<u>II-10</u> D-132:

1 6980



n. A

РУССКАГО ТЕАТРА,

RSAABAEMЫЙ

И. ИЕСОЦКИМЪ,

на 1841 годъ.

томъ второй.

C. HETEPBYPPB.

Въ типографии И. Глазунова и Ко.

1841.

ГОТА ОТНЕН. АКАДЕМ.

Лезант адонда Театральная

ЕИБЛИСТЕНА

имени А.В. ЛУНА ТАРСКОГО

TEATE SEAMЫ

ВЪ ЛЮДЯХЪ АНГЕЛЪ,

дома съ мужемъ сата

водевиль въ трехъ дъйствіяхъ,

французской комедіи: L'ange dans le monde et передпланный изъ le diable à la maison,

Амитріемь Ленскимь.

ЛЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Аграфена Тимоо вевна Трефкина, жепщина подъ 40 лътъ, влова послъ вторато мужа.

Александръ Петровичъ Славскій, чиновникъ при Министер. Ипостр. дълъ.

Належда Васильевна Славская, жена его, дочь Трефкиной.

Капитолина Егоровна Небосклонова, пле- Маша, горничная Славской.

мянница Трефкиной, молодая вдова и писательница.

Иванъ Кириловичъ Размазия, лътъ 50, коллеж. совътн. по особымъ порученіямъ. Аполлонъ Игпатьевичъ Прындикъ, отставной гусарскій поручикъ и отчалиный франтъ.

Дъйствіе въ Петербургъ: первое въ домъ у Размазни; второе и третье у Славскихъ: одно въ городъ, а другое на дачъ.

Acharbie 1.

Красивая, но вебольшая компата, приготовленная для бала. Двери по сторонамъ в въ серединъ. На первомъ планъ, справа и слъва карточные столы съ нераспечатанными колодами картъ, марками, мълмами и проч. Зажженные канделябры и люстра; богатая мебель, трюмо. Сквозъ отворенныя двери, на заднемъ занавъсъ видна другая компата, тоже освъщенная люстрою. При подняти занавъса слышна вдали бальная музыка.

ЯВЛЕНІЕ І.

РАЗМАЗНЯ И ТРЕФКИНА, входять съ среднюю дверь.

> размазия, веда Трефкину подг-руку.

Пожалуйте, Аграфена Тимооъевна! милости просимъ, гостья дорогая!

трефкина, пебрежно. Здравствуйте, Иванъ Кириловичъ! РАЗИАЗИЯ.

Помилуйте, что такъ поздно? -Давнымъдавно, съ одной сторовы на этоть ечеть. вистикъ васъ дожидается: л вст глаза просмотръль, то ка часы, то на вверь!

Kn. VII.-I.

Я прівхала собственно только для васъ, до смерти мит надобли.

РАЗМАЗНЯ.

Надъюсь, вы у меня не соскучитесь; вистъ, бостончикъ, пикетъ... это все съ одной стороны къ вашимъ услугамъ.

ТРЕФКИНА.

Но я большею частію играю въ дурачки. PASAMEA9

H дурачки для васъ найдутся. — Вызнаете, что съ одной стороны, на этотъ счетъ, я всегда готовъ составить вамъ партію.

На этоть счеть сь одной стороны Я откровенно вамъ признаюсь: Я весь свой въкъ живу безъ жены, За твив, что вами занимаюсь! Я лишь для вась даю этоть баль, Я тридцать лътъ ужъ пе танцую, По съ вами радъ плясать на поваль, Пожалуй, хоть провальсирую!

ТРЕФКИНА.

Если вы для меня только балъ затъвали, то напрасно безпокоились: въ мон годы тоже ужъ не танцують.

PASMASHS.

Почему же?... что вы за перестарокъ такой? Вы еще съ одной стороны на этотъ счетъ, слава Богу, Аграфена Тимоотевна!... А притомъ мит хотълось доставить удовольствіе и Надеждъ Васильевиъ.

трефкина.

О! вотъ за Наденьку я вамъ очень благодарна, Иванъ Кирилычъ! Бъдненькая! съ тіхъ поръ, какъ она вышла за-мужъ, ей, я думаю, очень мало радости!

РАЗМАЗНЯ.

Вы съ одной стороны на этотъ счетъ предубъждены противъ ея мужа.

ТВЕФКИНА.

Это не предубъждение, Иванъ Кирилычь, а... не знаю какое-то предчувствіе... я боцесчастною.

Отчего же? Алсксандръ Петровичъ, че-Иванъ Кирилычъ... (Размазия кланяет ловъкъ, кажется, весьма хорошій, умный, у сл) и еще для Наденьки... а то всъ эти ве-, всъхъ въ уважени и занимаеть видное мъчера, театры и концерты, признаюсь вамъ, сто приминистерствъИностранцыхъ Дълъ... Онъ, съ одной стороны на этотъ счеть, со временемъ можетъ далеко пойти, и даже, кто знаетъ, попадетъ въ послапники!

ТРЕФКИНА.

Да, рожденъ быть дппломатомъ.

PASMASHA.

II притомъ гртшно сказать, чтобъ онъ-Надежду Васильевну заставляль сидъть въ четырехъ ствиахъ: они всякой день или въ театръ или па балъ, и всегда вмъстъ; н вст въ одинъ голосъ поздравляютъ Александра Петровича съ сокровищемъ, какимъ вы его наградили.

трефкина, се энтузіалмомо.

О! Наденька у меня именно сокровище, брилліанть, ангель!... Посмотрите, гль бы она ни показалась, вст ей удивляются, вст восхищаются!.. Она красавица, и какъ-будто одна только вовсе не замъчаеть своей красоты!... Она умянца, а любитъ только уму другихъ отдавать справедливость на лицъ у ней всегда улыбка, въ ръчахъ ласковость, любезность... она умъетъ заставить полюбить себя встхъ и каждаго, - и даже ужь женщины-то отъ души ей прощають ея превосходство надъ инми.

RHEAMEAT.

Совершенная истина!.. не потому, что вы ей маменька... хоть оно, разумъется, съ одной стороны и это есть немножко... а дъйствительно надо согласиться, что Надежла Васильевна ръдкость дамочка, кроткая, милая, привътлявая... ну, словомъ: ангельчикъ.

трефкина.

Я сама воспитала ее, Иванъ Кирилычъ! PASMAGGA.

Знаю, Аграфена Тимонвевна; и это дълаетъ вачъ честь... хоть сачи-то вы, съ одюсь, чтобъ Славскій не сдълаль дочь мою ной стороны на этоть счеть, позвольте вамъ сказать... немпожко вспыльчивы!

трефкина, вскрикицек отг 210B6a.

Я веныльчива?... я?...

РАЗМАЗНЯ.

У васъ доброе сердце, но голова горячая. трефкина.

Пожалуй, вы скажете еще, что я съумасшедшал, бъщеная, что я кусаюсь!... размазня.

О! помилуйте!...

трефкина.

Прекрасное средство поправиться дамъ! И вы, сударь, еще хотите За васъ чтобъ за-мужъ вышла я!

РАЗМАЗНЯ.

А почему жъ не такъ? ТРЕФКИНА.

Подите!

Даено я знаю васъ, мужья! Оть двухъ покойныхъ я ко гробу Чуть не сошла, едва хожу...

Размазня.

Возъявте третьяго на пробу: Авось я вамъ и угожу!

трефкина, говорить.

Сомнительно.

РАЗМАЗНЯ.

Нисколько.

(Та же музыка).

Я васъ давно люблю душою, II лвухъ мужей и переждалъ; Пе весь же въкъ вамъ быть вдового, И надо жъ, чтобъ я въ счетъ попалъ!

трефкина.

За темь, чтобъ послъ намъ другъ съ другомъ, Въкъ жить съ нахмуреннымъ лицомъ?

PASMASHS.

Я льщусь хорошимъ быть супругомъ -И лаже, ножеть быть, отцонь!

трефкина.

Мущины вообще очень любезны-до сватьбы, а послъ сватьбы никуда не годятся...

PASMASHA.

Не вст; есть исключенія...

ТРЕФКИНА.

Въ людяхъ опи-прелесть, а дома-тираны! РАЗМАЗНИ.

этотъ счетъ, пресмирный коллежскій со-гаюсь... а вы?

вътникъ... я даже и по службъ-то не только ни съ въмъ не ссорюсь, а напротивъ, всегда еще враговъ помирять стараюсь.

трефини.

Хорошо... послушайте, Иванъ Кирилычъ... если мое предчувствіе меня обманываетъ... если я точно увижу, что Наденька моя счастлива съ своимъ мужемъ, то, можетъ быть, л и ръшусь за васъ выдги.

РАЗМАЗНЯ, СТ СОСПОРГОМЕ.

Въ самомъ дълъ?... по рукамъ! (цълчетв ся руку).

ТРЕФКИНА.

Перестаньте, ребенокъ!... (перемвия в топъ). Кто-то идетъ... върно Наденька прівхала !...

явленіе II.

прежите и потомъ прындикъ, одътый франтоми, по самой послыдней моды, и сь бородкой.

слуга, докладывая.

Аполлонъ Игнатьевичъ Прындикъ. РАЗМАЗНЯ, Удивясь.

Прошу покорно! мой хозяннъ дома! трефкина.

И я у него нанимаю.

РАЗМАЗНЯ.

Но... я его не приглашалъ! ТРЕФКИНА.

А я думала, онъ за границей.

PASMASHA.

Не понимаю съ какой стати онъ пожаловалъ... (вошедшему Припдику) Милости просимъ, Аполлонъ Игнатьевичъ! очень радъ, что васъ вижу.

> прындикъ, кланяясьсь франповскими ужимками.

Monsieur Размазня! j'ai l'honneur de vous saluer! Я за долгъ себъ поставилъ посътить моего почтеннаго жильца... какъ ваше здоровье?... Очень вамъ благодаренъ!... Вы знаете, что я съ одной стороны на Я, смыю вамь доложить, кой-какъ перемоРАЗИЛЗНЯ.

Гакимъ случаемъ?

прындикъ.

стль на пароходъ — и въ девятый день сюда... у меня, смъю доложить, двъ страсти: путешествовать и строить дома. Мой управляющій сказаль мив, что на той недвль вышель срокъ вашей квартиръ...

разма зня.

Не помию, право; по время терпить, п мы можемъ поговорить объ этомъ послъ. прындикъ.

О! конечно!... во я пепремънно желалъ имъть честь сегодня же вамъ представиться... Впрочемъ я слышалъ, что у васъ балъ и множество гостей, такъ я не безпокою зи вась? Вы только скажите, я сейчась убду. PASMASHA.

Хозяниъ дома не можетъ быть лишнимъ. прындикъ.

Особливо, когда срокъ квартиры кончился... (смпясь) Я это говорю, само собою разумъется, не въ отношения къ вамъ. (Ставить шллпу на стуль и поправляеть волосы передъ трюми). И такъ, monsicur Размазня, у васъ сегодия баль, и върно я найду цвлую клумбу прелестных г ... (увида Трефкину). Pardon madame!... Я не нивиъ счастія сначала васъ замътить. . (лорицруя, ве сторону) надъюсь, получие встрътятся, (nodxodn) Madame de Trefkine, если не онибаюсь?...

ТРЕФКИПА.

Да, сударь...

прындик в.

Моя жилица въ Большой Морской, недалеко оть Псакія?

трефиных.

Да, сударь.

прындикъ.

Помию, помию!.., Я даже, смыю вамъ доложить, въ то времи самъ еще вамъ и квартиру-то показываль.

РАЗИАЗНЯ.

всъ жильцы Аполлона Игнатьича! полови- бою; жаль только, что въ авторство ударина Петербурга у него нанимаеть!

прындикъ.

Не мудрено, сами посудите: у меня, смъю вамъ доложить, одиннадцать домовъ, Вчера только изъ Парижа... въ Гавръ большею частію пятиэтажныхъ — и всъ на лучшихъ улицахъ!... не даромъ меня прозвали маркизомъ Карабасомъ девятнадцатаго столътія.

> Какъ скоро деньги есть въ карманъ, Скупай дома, вотъ мой совъть; Дома въриње, чимъ крестьяне, И туть неурожая нъть. Дома получше и заводовъ, Картофель съ свеклой гдъ идеть, Н гав нервако всехъ доходовъ II на морковь не достаетъ.

> > трефкиной.

Неправда ли, Madame?

трефкина.

Вы меня извините!... я не знаю вашихъ коммерческихъ расчетовъ.

прындикъ.

Върю: это не по дамской части. А что ваша дочка, votre jolie demoiselle, которой я ни разу еще не видалъ?

ттефкина, сухо.

Она за-мужемъ, сударь, (отходить въ глубину сцены).

прындикъ, ей вслюдь.

А! позвольте васъ поздравить (обращаясь ка эрителямь). Я вообще не произвожу впечатитнія на пожилыхъ красавицъ; но мит это ии почемъ.

трефкина, Размазив.

Посмотрите, не пріткала ли она? я начинаю безпоконться!

РАЗМАЗИЯ, вполголоса.

Сію бы минуту мив сказали... Впрочемъ л схожу, дайте мнъ только какъ нибудь отделаться оть этого франта. (Прыидику, ст нампреніемь). Вы здъсь, Аполловъ Игнатьевичъ, встрътите знакомыхъ... Капитолину Егоровну Небосклонову.

> прындикъ, ст нъкоторою досадою.

Неужели?... о! да, знаю, знаю... жоло-Удивительное ятло! за кого ин возьмись, денькая вдовушка, и довольно не дурна солась... это вовсе не по дамской части. Вотъ

4

H

ужь скоро два года, какъ она бальзачитъ какую-то повъсть въ двухъ частяхъ, подъ названіемъ: «Спальный чепчикъ» кажется... однакожъ, едвали кто изъ книгопродавцевъ возьмется ее напсчатать.

трефкина, съ еордостию.

Позвольте вамъ замътить, сударь, что Капитолина Егоровна моя племянница.

прыпдикъ. Очень радъ, сударыня... л произведснія ен весьма почитаю, (ев сторону) хоть и не

размазия, се хитростию.

Не было ли у васъ когда - то, Аполлонъ Игнатьевичъ... съ одной стороны на этотъ счетъ... намъренія... или разговора о сватьов?

прындпкъ.

Помнится, что-то затевалось въ этомъ родт.

PASMASHA.

По сердечному влечению? прындикъ.

И по новому строенію... у madame de Nebosclonof, при домъ есть пустопорозжая земля, такъ мой планъ былъ вытянуть чудесное зданіе въ четыре этажа подъ одну линію и виизу Отделать подъ магазины...

PASMASHS.

Вотъ человъкъ! съ ума сходитъ на постройкахъ.

прындикъ.

Это у меня въ крови: отецъ мой быль архитекторъ.

размазня, тихо Трефки-

То-есть, подрядчикъ, хотълъ онъ сказать. прындикъ.

Видите ли, я до тъхъ поръ не буду доволенъ, пока въ Петербургъ не будетъ улица «Прындиковка»!

трефкина, увидя Наденьку въ соспоней

Наконецъ, слава Богу! она пріжхала!

ANTONIO DIAMETER AND ANTONIO

ABJEHIE III.

прежите, славская и небосклонова.

СЛАВСКАЯ, подбигая къ Трефиной.

Bon jour, mamau!... Axb, какъ я рала!

(un.zyems ce).

Иванъ Кириловичь, bon jour! (присидаеть граціозно).

> прындикъ, въ сторону лорпирун Славски10.

Вотъ прелесть! съ перваго я изгляда Къ ней въ серив чувствую amour!

размазня, Славской сл до-

бродущісях. Къ чемужъ такъ повапо!... это честно? СЛАВСКАЯ, СВ ЛЮБЕЗПОСТИЮ.

Васъ видеть поздно мит всегда!

РАЗМАЗИЯ, Трефициой.

Ей, ей, божусь, она прелестиа!

трефипна, съ состоргоми.

О, да, она прелестна ... да !... славская и небосклонова, Размазив.

Хоть мы немножко опоздали, Но все себя вознаградимъ, И на веселомъ вашемъ балъ Свою потерю возвратимъ!

трефина, догори.

Ужъ мы другъ друга не видали Теперь день цълый съ небольшимъ: Ну что, здорова ль ты, жива ли? И что, скажи, твой ислюдимь?

РАЗМАЗИЯ, Славской Да, вы пенножко опоздали,

Какъ бы на зло гостямъ моняъ; А мы вась ждали, ждали, ждали, И все объ васъ лишь говорияв.

прындикъ, въ сторону, лорпирул Славскую.

Красавицъ много мы видали, И даже нравилися имъ; По лучше этой есть едва ли: \ Пе женщина, а херувимъ!

(Посли ппиіл подходить ка Славской и расшаркивается. Славская отвышеть ему легким, по угтивим поклопомь).

трефкина, съ заботливоcmilo.

Не озябла ли ты, Наденька? CAABCKAS.

О, нътъ!... на мит быль бурнусъ! (ласкалсь). А что вапів мигрень, татап? трефкина.

Завтра ожидаю... Ахъ, Боже мой! ты вся въ жару! берегись, мой дружочекъ.

небосклонова, увидя Прын-

Ахъ, скажите пожалуйста, я вдругъ-то и не примътила... Monsieur Прындикъ къ намъ возвратился!

прындикъ.

Madame! вчера только на пароходъ изъ Италів и Франціи, и быль въ надеждъ завтра послать къ вамъ мою карточку.

небосилонова.

Очень вамъ благодарна.

трефкина, догери.

Да что жъ, развъ ты одна прівхала? CAARCKAS.

O, нттъ, maman! моя добрая кузина взяла на себя трудъ нарочно за мной забхать трефкина.

Понимаю... а мужъ твой?

CAABCKAN.

Александръ проводилъ меня сюда... небосклонова, перебивая ее.

И сію же минуту насъ оставиль, по какому-то очень важному дълу, которое, по его словамъ, будто бы не терпитъ ни мальйшаго отлагательства.

СЛАВСКАЯ, горестио.

И это самое, можеть быть, задержить его на цълый вечеръ!

Какъ это мило!

прындикъ, всторощу.

Мужа нътъ, — тъмъ лучше! (Исбосклонова си ними разговариваети). трефкина, Размазив.

Видите, Иванъ Кирилычъ: онъ оставилъ жену свою одну, отпустиль безъ себя на баль въ многочисленное общество... и все это черезь какихъ нибудь полгода послъ сватьбы!... о мужчины! мужчины!

размазня. По если ему нельзя было иначе?..

CAABCRAS.

Не сердитесь на него, maman!... ему и самому было досадно, увъряю васъ! да что жъ двлать! (ст дътскою радостью). Впрочемъ онъ за мной сюда прітдеть: онъ далъ мнъ слово.

ТРЕФКИНА.

Большое для тебя утъшение! славская, упрашивал.

Maman! — Я не хочу, чтобъ дурно говорили про моего мужа.

И съ одной стороны на этоть счеть вы совершенно справедливы, Надежда Васильевна! Г-жа Славская должна защищать доброе имя г. Славского. (Уходить на время въ дверь слива).

прындикъ, разслушави послиднія слова Размазни, всторону сами си собою.

Славские! это имя у меня есть въ реестръ... (подходити ки Славской). Vous etes madame de Slavsky?... о! въ такомъ случать, смъю вамъ доложить: вы моя жилица... вы моя жилица!

> Славская, ст благородствомъ и холодностію.

Очень можетъ быть, сударь... мнъ очень пріятно...

прындикъ.

Непремънно поблагодарю моего управляющаго за такой удачный контракть.

славская, погти не обращал на него вин-

Вы слишкомъ въжливы. (Трефкиной). Ахъ, если бы вы видъли, татап, что за чудесную шаль сегодня Александръ купилъ мить у Татарица.

трефкина.

Шаль еще не составляетъ счастія.

СЛАВСКАЯ.

Однакожъ!

прындикъ, подходить къ Славской.

А... правятся ли вамъ ваши комнаты?

Что до васъ самихъ, смъю вамъ доложить, вы не имъете нужды въ украшеніяхъ.

СЛАВСКАЯ, КЛОПАЛСЬ, 62

сторону.

Боже мой! какъ надовлъ! (Идетг къ Небосклоновой и разговариваетъ съ ней). прынднкъ, къ зрителямъ.

Я всегда произвожу впечатлъніе на молоденькихъ!

размазня, возвращалсь изъ компаты съ мьвой стороны.

Аполлонъ Игнатьичъ! васъ въ палки приглашаютъ, не угодно ли? прындикъ.

Извольте. (Славской). Смъю ли васъ ангажировать на слъдующую кадриль?

Но... кажется, я ужъ объщала... Ивану Кириловичу... (димет знакт Размазив).

Такъ на слъдующую. Я Прындикъ!.. узелъ завяжите!..

CAABCKAH.

Къ чему жъ? я помню. (от стороку) Что за шуть!.. PAЗМАЗНЯ, Прындику.

Покамъсть здъсь вы говорите, Ужъ тамъ давно вась палки ждутъ...

прындикъ, Размазив.

Сію минуту... (Славской) Честь имъю .. (въ сторону).

Она бросаеть изжный взгалдь, А муженька-то пъть здъсь съ нею... Не л. самь случай виновать!!...

(Уходить нальво съ Размазнею).

явление іу.

All the state of

трефкина, славская, невосклонова (всл $cu\partial$ ять).

CAABCKAR.

Какой уморительный! Л не могу смотръть на него безъ смъха!.. Ты, кузина, съ нимъ знакома?.. однакожъ я отъ тебя что-то объ немъ никогда не слыхала.

небосклонова.

Онъ за меня сватался.

CAABCKAA.

Помилуй! не ужели?

небосклонова.

II я почти не прочь отъ этого замужства.

трефкина, Славской.

Что жъ! у него одиннадцать домовъ.... партія очень хорошая.

певосклонова.

И сверхъ того признательность меня побуждаетъ...

CJABCKAA.

Это какъ?

невосклонова.

Я обязана г-ну Прындику лучшею г.1авою моей повъсти «Спальный Чепець.» Я списала съ него самое натересное лице, этого Стерлядкина, котораго отенъ изъ простыхъ мужиковъ по подрядамъ и откупамъ вышелъ въ дворяне. Сыпъ дослужился въ гусарахъ до чина поручика, ремонтеромъ взялъ отставку, отростилъ себъ козлиную бородку по последней моде, сътздиль въ Парижъ, надълъ нелъпый фракъ, началъ отпускать фразы, смъсь франпузскаго съ нижегородскимъ, играетъ, волочится, воображаеть себя вторымъ Донъ-Жуаномъ, и между тъмъ ин мало не замъчаеть, что онъ все такой же мужикъ, какимъ былъ и его отецъ, только съ тою разницею, что тотъ пилъ брагу и квасъ, а этогъ пьетъ шампанское и куритъ си гару.

славская, матери.

Какъ это авторы умъють все подмътить! ничто отъ нихъ не ускользиетъ.

трефкина.

Браво, племянница! браво! ты намъ пред ставила живую картину нашего въка.

небосклонова.

Современность и самобытность суть отличительныя черты моего дарованія.

ТРЕФЕННА.

Жаль только, что ты не осмъяла сще этого глубокаго презрънія, которое всъ нынъшніе господа мужчины оказывають вообще прекрасному полу.

СЛАВСКАЯ, УЛЫБаясь.

Зачимъ же вси?.. акъ, maman!.. а Иванъ Кирилычъ Размазня?

трефкина, улыбаясь.

Плутовка!.. ну, да! про старичковъ я не говорю; а ужъ молодежь теперь изъ рукъ вонъ что такое!.. ни приличій, ни аттенніп! при дамахъ сидять развалясь и прямо полъ носъ дымъ столбомъ пускаютъ! т. е. ръщительные неучи и варвары!

Славская.

По счастію, есть на все исключеніе... и вы, добрая маменька, постарались его найти для меня (встают»).

трефкина.

Что жъ дълать? я всъ силы употребляла, мой дружочекъ... ты не должна на меня жаловаться.

CAABCKAH.

Мнъ жаловаться!.. это было бы слишкомъ несправедливо съ моей стороны.... Александръ такъ добръ, такъ ласковъ со мною!.. Вотъ напримъръ, я только слово ему сказала, что мнъ бы очень пріятно было вынъшнимъ лътомъ имъть дачу на Каменномъ острову: какъ бы вы думали? – онъ сей часъ же мнъ ее напялъ.

НЕБОСКЛОНОВА.

Ну хоть и не сейчасъ: ты довольно долго объ ней просила.

СЛАВСКАЯ.

Нучто жъ, если ему не нравится жить на дачъ?.. у всякаго свой вкусъ... Ужъ ка-кой у тебя дурной характеръ, право!

небосклонова.

А для чего ты третьяго дня не прівхала ко мнъ въ ложу смотръть Дъву Дуная?

славская.

Александру что-то въ тотъ день не поздоровилось.

ТРЕФКИНА.

Признайся лучше, что опъ тебя не пустилъ... Капитолина не имъетъ чести ему правиться.

C.IABCKAS.

Да нътъ же, маменька, увъряю васъ! Вы объ вооружены противъ него... а опъ никогда миъ не противоръчитъ.

ATHEORY AND TPEOKHHA. THE AND AND THE

Это тебъ честь дълаетъ, душечка, что ты не жалуешься. За то отъ кого ни послышищь, всъ тобою не нахвалятся; всъ, кто тебя знастъ, умъютъ цънить твои достоинства, и отдавать имъ должную справедлявость... (Славская хочетъ говорить) Да, да, есть даже люди, которымъ кажется, что ты ужъ и черезъ-чуръ любищь своего мужа. Ты расточаещь ему ласки, угожденія, а онъ принимаетъ ихъ съ холодностію, и смотритъ на все на это, какъ на одну обязанность съ твоей стороны. По его миънию жена должна ужъ и тъмъ быть довольна и счастлива, что господинъ супругь позволяетъ ей любить себя!

САЛВСКАЯ, Съ НЕЭКНЫМИ упрекома.

Maman, перестаньте-же, голубчикъ, или мы право съ вами поссоримся!

небосклонова.

А п ужъ больше не смыю въ тебъ и показаться: Александръ Петровичъ всякой разъ такую кислую физіономію миъ дълаетъ.

CAABCKAS.

Это одно авторское воображение – и больше ничего. (Смотрить во глубину сцены) Ахъ! да вотъ и онъ!.. Видите, татап: онъ не замъшкался.

трефкина.

Я вижу только, что такихъ, какъ ты, и двухъ не найдетсл.

ЯВЛЕНІЕ V.

прежніє, славскій, входить изг дальней комнаты; размазня изг дверей ск львой стороны и встръчается ск ними.

PASMASHA.

Александръ Петровичъ! здорово, дружище! а тутъ, братецъ, тебя заждались нъкоторыя особы... понимаешь?

> славская, подбъжавт, къ мужу,съласкою.

На-силу вы къ намъ явились!.. пожа-

луйге-ка сюда, сударь, пожалуйте (таинтъ его за руку на авансцену).

СЛАВСКІЙ.

Мое почтеніе! (клаплется Небосклоновой) Здоровы ли вы, маменька? (цълуеть руку у Трефкиной).

трефкина, холодно.

Слава Богу. (въ сторону) Опъ на жену даже п пе взглянетъ.

небосклонова, Славской.

Видъла, какъ онъ мне поклопился?

Не выдумать-же ему нарочно для тебя особенныхъ поклоновъ.

славскій, Размазиль.

Извините, если я прітхаль не такъ рано, какъ бы хотъль.

размазня.

Мы знаемъ, что тебъ нельзя было.

СЛАВСКАЯ, ЛАСКАЯСЬ КВ МУЭКУ.

А со мной, сударь, вы ни слова не говорите?

славскій, ласково.

Я смотрълъ на тебя (протлгивает ей руку).

размазия, Трефкиной.

Что?.. вилите?.. (Трефкина съ досадой отворачивается).

СЛАВСКАЛ, МУЭКУ.

He разсерженъ ли ты чъмъ нибудь, папаша?

СЛАВСКІЙ.

Нътъ, мой другъ.

C.IABCKAII

Или, можетъ быть, усталъ?

небосклонова.

И не мудрено устать... столько дълъ! даже вечеромъ нъгъ свободнаго времени.

CAABCKAA.

Бъдненькой! мнъ жаль его! (мужу) Не правда ли, папаша, тебя это очень огорчаеть, что ты часто долженъ покидать одну свою Наденьку?

СЛАВСКІЙ.

Ты сама это знаешь.

размазия, Трефкиной.

Слышите?

трефкина, Размазив съ досадою.

Э! оставьте меня въ нокот!

СЛАВСКІЙ.

Иванъ Кирилычъ! я бы хотълъ съ вами поговорить.

РАЗМАЗНЯ.

Изволь, душа мол.

CAABCKIN.

Наденька! Что жъ ты сегодня не танцуешь, мой другъ!

невосклонова, въ сторону.

Выгоняетъ.

СЛАВСКАЛ.

А ты развъ замътилъ, папаша, что мнъ танцовать хочется? А въдь меня только-что ангажировали.... (смплсъ, матери) каковъ хитрецъ, maman!

трефинна.

На силу догадалась!

невосклонова.

Пойдемте въ залу; не будемъ мъшать ихъ важнымъ совъщаніямъ.

трефкина, дочери.

Что за тайны у него съ Размазней? славская.

Нельзя же мит его спрашивать: жент не годится быть любопытною.

трефкина, се сторону.

Терпъть не могу скрытности.

Славская, мужу.

До свиданія, сударь; я не прощаюсь съ вами... падъюсь встрътить вась въ танцовальной залъ... послушай, папаша, ты приди же посмотръть какъ я танцую!

СЛАВСКІЙ.

Приду.

СЛАВСКАЛ.

Ты мнъ скажешь, хорошо ли... шепнешь что-нибудь на ушко... пожмешь руку украдкой, въ то время, какъ мой кавалеръ отъ меня отвернется... въдь это будетъ прелестно, не правда ли?.. а? (береть его за руку; Славскій смотрить на нее и улыбается).

невосклонова, издали.

Что же ты, Падина?

СЛАВСКАЯ.

Погоди, кузина, Дай мит съ нимь побыть -И поговорить! Онъ въдь не танцуетъ; Пусть хоть поворкуеть Пять минуть со мной, Со своей женой!

ТРЕФКИНА.

Воть еще прекрасно! Не трудись напрасно, Онъ не голубокъ,

небосклонова, съ насмъшкой.

Прелесть муженокъ!

славская, подойдя къ ней и взявь ее за руку; тихо.

И тебъ, дай Боже Точно что бы такой же Выдался супругъ: Скажешься, ной другъ!

(MY HEY).

Иу, папа, прости же, Помии, приходи же Въ танцовальный заль: Ты мнъ слово далъ.

H

U

H

СЛАВСКІЙ.

Пу, мей другь, поди же, Потанцуй, спъши же, Чтобъ веселый баль Даромъ не пропалъ. ТРЕФКИНА И НЕБОСКЛОНОВА. Надя! что жъ, скажи же! Коль идти, иди же, Чтобъ веселый баль Даромъ не пропалъ!

РАЗМАЗНЯ, въ сторону,смотря на Слав-

Ты себъ поди же, Кладъ такой сыщи же! Я воть не сыскаль, Хоть и въкъ свой ждалъ.

славская, уходя, издали

До свиданія!.. Приходи жъ скоръй, па-

(Всъ трое уходят грезг дальнюю компату направо за кулисы).

ABAEHIE VI.

СЛАВСКІЙ И РАЗМАЗНЯ.

PASMASHE.

Александръ Петровичъ, душа!.. съ одной стороны на этогъ счетъ знаешь ля что я тебъ скажу? въдь у тебя не жена, а просто благословение Божие!..

СЛАВСКІЙ, УЛЫОСЯСЬ.

Конечно.

РАЗМАЗНЯ.

А что? признайся по совъсти: гляди, вы и дома-то другъ на друга не нарадуе-

СЛАВСКІЙ.

Какимъ тономъ вы у меня объ спрациваете?

PASMASHI.

Да я, братецъ, такъ люблю тебя! гораздо больше чъмъ ты думаешь! я отъ всего серлца желаю тебъ счастія! C.IABCKIÑ.

Добрый Иванъ Кирилычъ! РАЗМАЗИЯ.

Нътъ, право, дружище! Съ одной стороны на этотъ счетъ для меня нътъ ничего милте, когда мужъ и жена живутъ между собою въ согласіи, хранять совить да любовь, другъ другу стараются угодить, ласкаются, цълуются какъ голубочки!.. Однако жъ, послушай, Александръ Петровичъ: взаимная довъренность главное основаніе семейнаго благополучія.... бездълица какая нибудь можетъ его разстроить... Вотъ напримъръ для чего ты сейчасъ женъ своей сдълалъ видъ, что какъ будто тайно отъ нее хочень говорить со мною? для gero? a?

CAABCKIB.

Я въ самыхъ затруднительныхъ обстоятельствахъ, Иванъ Кирилычъ.

TOWNS MEDICARENCES THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

Не ужели? Ты меня пугаешь, братецъ! Ужъ не отозвалась ли какая нибудь старинная интрижка? не получиль ли ты письмеца?

CASBCRIB.

О, нъть!...

РАЗМАЗНЯ, встревоженный.

Или. . даже можеть быть съ одной стороны на этотъ счетъ... сиротку на шею одну. павизываютъ?

CAABCKIH, CMILACL.

Ни то, ни другое.

PASMASHA.

Слава Богу! иначе Аграфена Тимоотевна тебя бы со свъта сжила!... (въ сторону) Да и мить бы отъ нел досталось! (въ слухъ) Но что жъ такое случилось?

СЛАВСКІЙ.

Вст эти дни я хлопочу у министра... PASMASHA.

О наградъ, или повышении? CAABCEIH.

Напротивъ, мит самому предлагають нъчто въ этомъ родъ, но я не хочу.

PASMASHS.

Ты не хочешь? ну, такъ съ одной стороны, на этотъ счетъ, черезъ протекцио добрыхъ друзей можно и отставку получить.

СЛАВСКІЙ.

Да еслибъ я хотълъ взять отставку, я просто бы просьбу подаль; къ чему тутъ протекція?

Чиновнику, кто жъ этого не знаетъ!.. Всегда легко отставку получить; Насильно Царь служить не заставляеть, Мы вст вольны, служить и не служить. Иной кричить, что взять отставку хочеть, Что тягостна ужъ служба для него, А самъ межь темь, черезъ друзей хлопочеть, Чтобъ какъ нибудь не выгнали его.

PASMASHS.

Да бывають этакіе штукари... я даже знаю нъкоторыхъ... по ты, съ одной стороны, на этотъ счетъ, благодаря Бога, не на такомъ счету.

СЛАВСКІЙ.

И потому министръ непремънно желаетъ сдълать меня старшимъ секретаремъ посольства въ Константинополъ.

PASMASBA.

Что ты говоряшь?

C.IABCKIN.

Я долженъ вхать и оставить Наденьку

РАЗМАЗНЯ, РІВШИТЕЛЬНЫМЕ тономи.

Аграфена Тимооъевна, никогла, братъ, на это не согласится!

CAARCKIN.

Да и сама Наденька едвали захочетъ разстаться съ Петербургомъ, съ родными и знакомыми.

РАЗМАЗНЯ, Съ жаромъ.

Что ты! что ты!.. чтобъ Аграфсна Тимоотевна отпустила тебт единственную .. 110бимую дочь свою въ Константинополь! да ни за какія блага!...

CAABCKIN.

Но какъ же мив быть теперь, Иванъ Кирилычъ?.. Я надъллся уведъгься ныньче вечеромъ съ однимъ человъкомъ, который очень близокъ къ министру, и пользуется особенною его довъренностію... онъ бы конечно мив помогъ въ этомь случав...

PA3MA3IIA.

Кто жъ такой?

CAABCKIÄ,

Эльмиринъ.

размазня.-

Эльмиринъ! Петръ Өедоровичъ?.. да что жъ ты миъ прежде этого не сказаль! СЛАВСКІЙ.

Я часа съ два его искалъ: былъ у него на дому, затажаль въ канцелярно къ министру-и нигдъ не могъ его пайти.

PASMASHH.

Что мудренаго, когда онъ здъсь! СЛАВСКІЙ.

Завсь? Вотъ поллинно кстати случилось! РАЗМАЗНЯ, УКАЗЫВАЯ НА-A7680.

Онъ тамъ играетъ въ преферансъ. Я пойду посмотрю, везеть ли ему, и въ какомъ онъ расположении.

CAABCKIA.

Да, приготовьте его пожалуйста къ этому разговору; а я между тъмъ васъ здъсь по-AOX: Ay. BY MA CONTENT OF THE RESERVE OF THE PROPERTY OF THE P

РАЗМАЗИЯ.

какъ нельзя лучше!.. П такимъ образомъ ривал). Аграфена Тимообевна...

СЛАВСКІЙ.

Да что вамъ далась эта Аграфена Тимообевна? У васъ она безпреставно на языкъ

РАЗМАЗНЯ.

Вотъ мило! самъ женатъ, такъ до другихъ ему и горя мало!.. Будь покоенъ, Александръ! мы съ одной стороны на этотъ счеть о тебь постараемся, дружище, и ты у насъ далеко не уъдешь. (уходить на-AGRO). The second and the second second second

ABAEHIE VII.

CAABCKIN, odunt.

Нътъ, нътъ! я точно отъ Наденьки не уъду! это невозможно. Я одинъ только знаю настоящій ся характерь, и не всегда такъ счастливъ, какъ другимъ кажется. Если я поручу жену мою слъпому энтузіазму матери, пагубнымъ совттамъ кузины, и слишкомъ сипсходительной дружбъ добраго Ивана Кириловича, я рискую по возвращенін найти свою воспитанницу еще непослушите прежняго, и потеряю полгода ежелневныхъ усилій и терпънія... А притомъ, не смотря на ея вспыльчивость, я люблю Наденьку! да, люблю страстно!.. Я долженъ быть при ней, вооружиться всею твердостію и мечтать о счастін въ буду-

ЯВЛЕНІЕ VIII.

СЛАВСКІЙ, НЕБОСКЛОНОВА, ПРЫНДИКЪ.

небосклонова, входя поди-руи съ Принди-

Ужъ что бы вы мнъ ни говорили, а л отъ васъ не отстану!.. я ваша дама, вы мой плънникъ, мой рыцарь, вы мит при-

надлежите... (въ сторону) Я тебя отъучу Ужь я ручаюсь, что онъ все это уладить волочиться за другими! (ходлик разгова-

прындикъ.

Je serais enchanté поступить къ вамъ въ въчное и потомственное владъніе, со всею движимостію и недвижимостію, по смъю доложить, à présent не могу, потому что, такъ сказать, отдалъ себя въ-наймы.

небосклонова.

Какъ, вы не только свои дома, но даже и себя, сударь, въ-наймы отдаете.

прындикъ.

Меня ангажировали... c'est-à-dire, я ангажировалъ...

небосклонова.

Знаю... эту молоденькую даму, что сейчасъ съ нами была; но вы еще успъете... (вдали за кулисами слышна ритуриель).

прындикъ.

Воть начинають!.. (хочеть идти). невосклонова.

Эта кадриль не ваша (удерживаеть его). прындикъ.

Vous croyez?

небосклонова.

J'en suis sûre (sedems ezo ka kapmounoму столу съ львой стороны). Сыграйте въ экарте съ этимъ господиномъ (указываети на Славскаго). Онъ одинъ и ему безъ сомнънія скучно.

славскій, Небосклоновой.

Благодарю за внимание.

прындикъ, тихо Небосклоповой.

Кто это?

небосклонова, также.

Чудакъ, моралистъ.... онъ васъ позаба-BHTE DEMOTOR OF MET OF ANTIQUE OF BHILD

ирындикъ, также.

Вы думаете?

небосклонова.

И въ вкарте играетъ предурно. прындикъ, Славскому.

Угодно вамъ въ экарте?

Славскій, кака бы не хотя.

PERSON PROPERTY BY

Извольте, если только вто вамъ самимъ

угодно. . (аг сторону) Изъ чего любезная играете въ экарте. (С. авскій отмигаеть). кузина тутъ вмъшивается? Какъ, вы еще марку отмътили?.. да, да, я

прындикъ, садясь за столг.

По золотому... я меньше не играю.

славскій, садясь тоже.

Пожалуй. (Кладет на столя полуимперіаль. Прындикь распечатывает колоду).

небосклонова.

Желаю вамъ обоимъ вынграть; а л пойду къ кадрилямъ... (въ сторону). Не танцовать-же тебъ съ Надиной!

прындикъ, Славскому.

Вамъ сдавать!

HEBOCKAOHOBA.

Monsieur Прындикъ, я съ вами въ половинъ.

прындикъ.

Если я выиграю, разумъется; съ дамами нельзя же нваче. (scmasan) Послушайте, charmante Capitoline, вы мнъ скажете, когда придетъ моя кадриль? (садится).

небосклонора, уходл, издали.

Непремънно. (уходить).

явление іх.

славскій, прынанкъ, играютъ. славскій, вскрыви карту и опъльчая).

Король.

прындикъ, въ удивленіи.

А!. Король! — смъю вамъ доложить, эта вдовушка, вотъ какъ вы сами изволите видъть... ужасная ревнивица... и преисполнена эпергіи, точно такъже, какъ и слогъ ел произведеній.

СЛАВСКІЙ.

Да, л ее знаю.

прыпдикъ.

Да и она васъ знаетъ, кажется?

CAABCKIN.

Собственно по этому.

прындикъ.

Сію минуту говорила мнъ она объ васъ. и съ большею похвалою.

славскій, ст уклопкою.

Она слишкомъ списходительна.

прындикъ.

Да, она увъряла меня, что вы мастерски

играете въ экарте. (Славскій отмигаеть). Какъ, вы еще марку отмътили?.. да, да, я вижу, что она дъйствительно меня не обманула! (въ сторону). Вотъ мило, я попался! да онъ нграетъ почище меня! (вслухг). Да, суларь, эта вдовушка-писательница, смъю вамъ доложить, ревшива до чрезвычайности... и, можетъ статься, не безъ причины.

СЛАВСКІЙ, ОТМПЗАЛ.

Признаюсь, я не попимаю, что вы мит говоритс.

прындикъ.

А вотъ я вамъ доложу... какъ! вы выиграли?.. У меня предурная привычка болтать во время игры: это меня развлекаетъ.

CJABCKIN.

Я съ вами согласенъ. — Реваниъ?..

прындикъ.

Ужъ разумъется; только въ этотъ разъ я ни слова не скажу. (пагинають другую партію). Наконецъ, чтобъ объяснить вамъ исторію моей литераторши, я смъю вамъ доложить, что у насъ съ ней давно идетъ ръчь о свадьбъ... но... надобно вамъ сказать... мы теперь дуемся другъ на друга, смотримъ сентябремъ... и знаете ли отчето? оттого, что я довольно замътно ухаживаю здъсь за одной прехорошенькой женщиной... madame Славской.

C.IABCKIÑ.

Славской?

прындикъ.

Вы ее знаете?

CAABCKIN.

Немпожко.

прындикъ.

Милашка! не правда ля? славскій.

Да, не дурпа.

прындикъ.

Подите! пе дурна! Я и себт и вамъ луч-

CAABCKIN.

Очень вамъ благодаренъ.

прындикъ.

Мужъ ея весь вечеръ сюда не прівдеть.

А! у нел есть мужъ?

прындикъ.

И, какъ видно, простотиля: отпустиль жену на балъ, а самъ отправился за какимъто дъломъ! Вирочемъ всъ мужья на одинъ манеръ: подъ посомъ у себя пичего не видятъ.

СЛАРСКІЙ.

Бъдные мужья!

припдикъ.

Я подслушаль объ его отсутстви въ то время, какъ она говорила здъсь съ своею матерью... я подумаль самъ себъ: прекрасно, это миъ на руку!.., Впрочемъ, смъю доложить, въдь это только я вамъ говорю, и то по секрету!

CAABCKIN.

И хорошо дълаете.

прындикъ.

Вы никому не разсказывайте.

Славскій.

Будьте покойны.

прындикъ.

А я ужъ, знаете, сдълалъ первый приступъ, завербовалъ ее на кадриль, я надыось, муженька... этакъ... т. е. того... (подишнал голову). Угодно вачъ? (предлагает карты).

CAABCKIN,

Натъ.

прындикъ.

●! эту нгру ужъ я какъ пить дамъ выиграю!

ЯВЛЕНІЕ X.

прежите и славская. Славская становится позади мужа, и молга, облокстясь на спинку креселг, смотрить на игру.

> прындикъ, кладя карту со стукомъ.

Moal

СЛАВСКІЙ.

Моя... моя... и моя.

прындикъ, поднималголову и увидл Славскую, въ сторону.

Ба! она здъсь... нарочно стала напротивъ... чтобъ смотръть на меня... боится, чтобъ я ее не забылъ!

СЛАВСКАЯ.

Кому изъ васъ счастье? славский.

Покамисть мни.

(Славская отходить от кресель)

прындикъ, ст намъреніемт.

Madame va me porter bonheur... (тихо и наклонясь къ Славскому.) Это она!

славскій, небрежно.

Зпаю. (Беретъ со стола деньги и встаеть.)

прындикъ.

Какъ! я опять проигралъ?...

явленіе хі-

прежние и небосклонова.

НЕБОСКЛОНОВА.

Что ты тутъ дълаешь, Налина? Ты про-пустила свою кадриль.

прындикъ, ст безпокойствомъ.

Не уже ли?

славская, шутл.

Кавалеръ меня забылъ: не лыя же инъ было одной танцовать.

прындикъ, вставал.

Ахъ, дуракъ, что л налълалъ!.. (Небосклоповой.) По въдь вы объщали мнъ сказать.

невосклонова.

Право?

прындикъ. По опетация объетия

Да! вы сказать мив объщал ли! небосклонова.

Ну что жъ! л вамъ и говорю, Что ужъ кадриль протавцовали. прындикъ, съ досадой.

Покорно васъ благодарю!

небосклонова.

Тамъ галопадъ теперь тапцуютъ...

прындикъ, Славскому тихо.

Воть, сударь, вамъ живой примъръ, Какъ эти вдовушки ревнують... Онт ужасите Мегеръ!...

славскій, улыбается.

Да, вы прежалкій кавалерь!

прындикъ, Славской.

Belle dame, вы на меня не сердитесь? CAABCKAH, CMBACL ..

О, изтъ, сударь! нисколько!... (смотрити на мужа.)

славскій, ва сторону.

Эготъ не опасенъ. (Увидя входящаго Размазию). А вотъ Иванъ Кирилычъ... и какъ встревоженъ!

(Приндикт, стоя между Славской и Небосклоновой, продолжаеть извиняться передъ одной и упрекать другцю).

явлене хи.

прежние п размазня, входить озабогенный.

размазни, Славскому. Лурныя, братъ, въсти, Александръ Петровичь!

СЛАВСКІЙ.

Какъ! не уже ли Эльмиринъ?... РАЗМАЗЯЯ.

Въ то время, какъ я сталъ ему о тебъ говорить, слуга полалъ эту записку отъминистра.... прочитавши, онъ спо минуту всталъ изъ-за стола, бросилъ игру и сказалъ миъ: попросите г. Славскаго въ вашъ кабинеть; я должень съ нимъ самимъ объсвиться. (продолжають тихо разговаривать).

НЕБОСКЛОНОВА.

Monsieur Прындикъ! не я, а вы кругомъ виноваты!

размазня, Славскому.

ни минуты... Знаешь ли, что, если съ од- нуться предъ Славскою!

ной стороны ты не возьмень свои міры, то въ эту же ночь принужденъ будешь отправиться.

СЛАВСКІЙ, тихо.

Ради Бога молчите при Наденькв!. .

· (Xorems wamu.)

СЛАВСКАЯ, Размазив и мужу.

Пакъ! вы опять оть пасъ уходите? CAABCKIÑ.

Успокойся, мой другъ, мы сейчасъ воротимся.

(Уходить съ Размазней нально.)

ЯВЛЕНІЕ XIII.

СЛАВСКАЯ, ПРЫНЛИКЪ, ИЕБОСКЛОНОВА И ТРЕФкина.

> трефкина, показываясь бъ глубинь театра изв дальней колыаты.

Не могу найти себи партію въ дурачки! (увидя уходящаго Размазию). Иванъ Кирилычъ! Иванъ Кирилычъ!

РАЗМАЗНЯ, ВТ дверлят.

Извините, нъкогда!

трефкина, удивись.

Прошу покорно! онъ отъ рукъ отбивает.

славская, подслуживаясь.

Угодно, татап, я съ вами сыграю? трефкина.

Душечка! я знаю, ты картъ не любишь... что тебя принуждать!

прындикъ, ег сторону.

Тъмъ лучше! мы поговоримъ. (Потираеть руки съ довольною миною).

небосклонова, указывая на Приндика.

Ma tante! да вотъ Аполлонъ Игнатьичъ къ вашимъ услугамъ.

прындикт, ст досадою.

Я?.. помилуйте... очень пріятно... (въ Пойдемъ же скоръй... не надо терять сторощ/) А я было только хотълъ разверспол ст пра- повертываясь). вой стороны.

Сядьте тутъ.

прындикъ, въ сторону.

Проклятая вдова — Отелло!... (садится противъ Трефкипойј.

славская, Небосклоновой.

Мит кажется, ты надъ нимъ подсмънваеться?... и прекрасно!

прындикъ, въ сторону.

Какая каторга!

трефкина, наклопялсь къ Прындику.

Душевно вамъ благодарна за въждивость... мой зять втрно бы для меня этого не сдълалъ.

> прындикъ, распегатавъ колоду.

Вамъ въ экарте угодно?... по золотому? трефкина, вышимая деньги изъ ридикюлл.

Нътъ, сударь, въ дурачки, по гривен-

прындикъ, вт сторону клада карты на столь.

Чортъ возьми! вотъ нашла дурака!... весело играть на гривенникъ, и со старухой, тогда какъ хочется поволочиться за мололенькой!

трефкина, стасовавь и силве карты.

Старшій сдаеть... (Прындики и потоми она снимаеть) Вамъ. (Прындикь сдаеть; играють).

небосклонова, Славской.

Да растолкуй, Надина: что такое твой мужъ дълаетъ? что у него за шопоты съ Иваномъ Кирилычемъ?

СЛАВСКАЯ.

О! я на это не обращаю сниманія.

прындикъ, оборагивалсь.

Она все тутъ!... глазъ съ меня не сводитъ.

трефкина, Прындику.

Позвольте! что вы, что вы!... вы ко мит не съ паръ ходите!...

прындикъ, въ разспяніи. Ахъ, извините!... я вамъ хотиль туза

небосклопова, сажая его за дать. (Продолжает и играть безпрестапно

небосклонова, Славской.

Вотъ я сейчасъ слышала, они упоминали про какую-то записку.

СЛАВСКАЯ.

Записку?... онъ дома мит скажетъ объ этомъ. (Подходить нь столу) Ну что, ташап, какъ ваща игра?

трефкина, Прындику, который смотрите на Славckylo.

Да смотрите, сударь, въ карты: вы на мою козырную даму простаго валета кладете! (Слышна ритурнель вальса, который продолжается до конца акта).

прындикъ, вставал, про

Вальсъ! прекрасно! (плутовски взглянуви на Небосклонову) а! ты мнъ кадриль помъшала... такъ постой же... (Славской) угодно вамъ вальсъ?

СЛАВСКАЛ.

Извольте, съ большимъ удовольствіемъ. трефкина, Прындику.

Вы положили карты? стало, я вынграла и беру вашъ гривенникъ, (кладети деньен въ ридикюль).

> прындикъ, надпвал пергатки, Трефки-Consideration of the contract of nou.

О! сдълайте милость! (Славской). Въ этотъ разъ, я надъюсь, что не проманкирую, и не буду ждать, чтобъ мнъ сказалн.... (смотритг вг торжествъ на Небосклонову).

невосклонова, Славской.

Развъ ты не боищься вальсировать, Надина? У меня такъ сейчасъ голова закружится.

СЛАВСКАЯ, весело.

О! я обожаю вальсь, и готова хоть 40 завтра вертъться... (тихо) даже со всякимъ уродомъ! COMPANIE !

прындикъ, въ сторону.

Ртшительно, я произвель впечатлъніе!

славская, си дитскою радостію.

Ну что-жь? чего же мы ждемъ? (Прии- $\partial u \kappa y$) Берите-жъ меня за руку и ведите въ залу (хомлих и $\partial m u$).

ЯВЛЕНІЕ XIV.

прежите; размазня и славскій, выходя изг дверей съ львой стороны.

СЛАВСКІЙ.

Наденька! Поъдемъ домой.

всъ, остановясь.

Какъ!

СЛАВСКАЯ, ЛАСКОВО.

Съ этихъ поръ, папаша?

прындикъ, ва сторону уди-

Папаша! развъ онъ ей отецъ? трефина, ве изумленіи.

Вы ее увезти хотите?... Въ умъ-ли вы? въдь еще нътъ и двънадцати.

славскій.

Повърьте, что мив больпъе, чъмъ другому лишить Наденьку удовольствія.... но я принужденъ сейчасъ ъхать.

РАЗМАЗНЯ.

Да, одно весьма важное обстоятельство... трефкина.

Ну что жъ! Мы и не удерживаемъ Александра Петровича: счастливый ему путь! а Наденька пусть съ нами останется; мы послъ ее проводимъ.

C.1ABCKAR.

Ахь татап! какъ это можно, что-бъ мужъ мой увхалъ домой безъ меня!
прындикъ, ег сторону.

Это мужъ!!! ахъ и оселъ!...

трефкина.

Ну не прискорбно-ли это!... Въ ту самую минуту, какъ она только-что собралась вальсировать...

славская, ст робостію.

Да, папаша,... я хотъла... я дала сло-

славскій, ласково.

Ни какъ нельзя, мой другъ!

невосклоновл, сг нампреніемг, указывал на Прындики.

Monsieur Прындикъ такъ мило апгажировалъ Надину, что, право, гръшно его обмануть.

слявскій, улыбаясь.

A! monsieur Прындикъ?...

прындикъ, смъщавишев.

Oui moncieur, но я... я можеть статься... смъю вамъ доложить... для вальса й не гожусь... я слабъ головою.

СЛАВСКІЙ, ЭСЕНІВ.

Ну, воть виднию, все къ лучшему. славская, Прындику пеиально.

Вы меня извините...

прындикъ, шаркая.

О! помилуйте!...

(слуга подаеть бурнусь Славской и держить на рукт пальто Славскаго. Славскій самь падывиеть бурнусь на жену).

Ахъ! какая жалость!

трефкина.

Это просто тиранство.

славская, в сильном волненін и съ притворною веселостью.

Полноте, maman!... мнт это все равно... я и въ другой разъ наганцуюсь! Что жъ, если Александру необходимо надобно.... (быгло утираетъ слезу и старается удержать себя).

CAABCKIÑ.

Пойдемъ, Наденька!... Прощайте, Иванъ Кирилычъ! Маменька! будьте здоровы!

невосклонова, вт сторону.

А со мной даже и не прощается, невъжа. трефкина, Размазию.

Видите, сударь! и послъ этаго вы думаете, что я соглашусь выдти за-мужъ? Размазия.

Съ одной стороны, на этотъ счетъ, въ жизни бываютъ такіе случан...

трефкина.

Подите! вы просто курица какая-то! пеындикъ, въ сторопу.

 $\mathbf A$ знаю, онъ отъ меня ее увозитъ... но л найду средство съ ней видъться.

Кн. VII.-2

СЛАВСКАЯ, которая во все это время поправляла на себп свой наряды и разговаривала съ Небосклоновой, подходить къ Трефкиной.

Adicu, maman! (unsyeme y new pyky) Adieu, ma cousine! (ульмуеть Небосклонов) Прощайте, Иванъ Кирилычъ! (Размазия подходити ка ручкт).

прындикъ, саму съ собою, смотря на Слав-

Онъ молчитъ... она въ волнены ... Кажется, плуть дъли!

ивлул догь и ТРЕФКИПА, любулсь ею.

Скромность, ласковость, терпънье... Ахъ! и я такой была!...

> славская, матери, оправившись от перваго движенія досады, котораго не могла удержать.

Не печальна я ни мало: Посмотрите мнъ въ глаза! трефкина.

По.... ты слезку утирала! славская, улыбаясь. Это автская слеза!... Покатилась-и пропала Прель разсулкомъ и умомъ!... Я домой прівду съ бала-И засну пресладкимъ сномъ!...

> СЛАВСКІЙ, ВЪ ГЛУБИНТ СЦЕны, жы

Что жъ, мой другъ? Карета наша Съ полчаса какъ подана!

> СЛАВСКАЯ, СТ ВЕЛИГАЙШЕЮ досадою, подг маской веселости и ласки.

Я иду ... иду, папаша!...

BCB.

Это ангелъ, не жена!

(Славская издали дплает ими послыдній знакт прощанія).

> всы, съ горестію, смотра на елотъздъ.

Это ангель, пе жена! (занавись опускается. Картина).

ABUGTBIE

Инсьменный кабинеть Славскаго, убранный съ большимъ вкусомъ. Дверь въ серединъ, и другая съ лъвой стороны, направо бюро, и на немъ нъсколько бумагъ.

явление 1.

славскій, одинг, окангиваель бумагу. сидя у бюро, и потоми встаети.

Черезъ полгода послъ свадьбы, мужъ и жена каждый порознь на своей половинъ! это совершенно по Дипломатически.... впрочемъ балы подлежатъ исключенію, а ночныя запятія въ канцеляріи министра не знаю-съ: онъ мнъ пи слова объ этомъ

ABJEHIE II.

СЛАВСКІЙ И МАША, выходить ск ливой стороны, гдп комнаты Славской. СЛАВСКІЙ.

А! Маша!... здорова ли Надежда Васильевна?

маша, остановясь на пу-

Кажется, слава Богу-съ; а другое дъло не всякой же день случаются. не говорили. (Идеть къ среднина дверямь). СЛАВСКІЙ.

Поставили къ ней въ будуаръ цвъты, что принесли сегодня?

MAHIA.

Поставили - съ. Больше ничего приказать не изволите?

СЛАВСКІЙ.

Вели заложить коляску.

MAIIIA.

Слушаю-съ. (уходить въ среднюю дверь) славскій, одина.

Пойду самъ взглянуть, хорошую-ли дачу мнъ наняли, и достойна ли она моей Надиньки. (улыбалсь) Могу сказать смъло я... примърный мужъ.... даже внимательнъе инаго любовника. Я употребляю вст способы умилостивить моего черноглазаго деспота, и у себя дома я еще больше дипломать, чемь въ службъ. Однакожъ на этоть разь, надо признаться, я противь воли немножко слишкомъ круто поступилъ съ моею женою: въ то самое время, какъ заиграли вальсъ, и она только-что хотъла идти въ танцовальную залу съ своимъ кавалеромъ, я увезъ ее домой за тъмъ, что бъ опять отъ нея утхать!... Я ожидалъ еспышки, - ни чуть не бывало... сидя въ каретъ она лишь все думала о чемъто, и ни одного слова, ни одного упрека не вырвалось у ней во всю дорогу.... войдя въ комнаты на мое: прощай!... прошай! - и тъмъ кончились всъ объясненія.-Не ужели характеръ ел начинаетъ исправляться? (за кулисами слышень ужасный стука колокольтика). Ахъ, Боже мой! что это такое?

> славская, за кулисами, съ лъвой стороны.

Маша! Маша!... придешь ли ты?

СЛАВСКІЙ.

Моя супруга изволила встать съ постели... Кажется раненько я обрадовался ея исправлению (колокольгикт еще громче и гаще). Она звонитъ еще громче прежияго.

and tro devila on his Photograph

ABJEHIE III.

СЛАВСКІЙ И СЛАВСКАЯ, ВЕ ЩЕГОЛЬСКОМЕ НЕ2лиже.

> СЛАВСКАЯ, вблгая, съ гильвомъкличетъ Машу; въ рукахъ у нее оторванная тесьма отъ колокольгика.

Маша! Mama! да гдъ она, негодная? (увидя мужа) А! это вы, сударь? меня нъкому одъть, а вы обо мнъ и не позаботитесь.

> Я зову, я кричу, Я звоню, я стучу, А вамъ и горя мало! Вы и знать не должны, Что у вашей жены Служанка убъжала, И что ваша жена На постели одна Сидить чась съ половиной, И что ей на кровать Даже туфли подать Нъть ни души единой!... Я зову, я кричу, Я звоню, я стучу, А вамъ и горя мало: Вы и знать не должны, Что у вашей жены Служанка убъжала!...

славскій, ва сторону. Нътъ, она все такая же... если не ху-Ke.

СЛАВСКАЯ.

Върно вы Машу куда-нибудь услали, а я по вашей милости колокольчикъ оторвала!... (бросаеть тесьму). Даже наконець я ужъ не могу имъть и горничной въ своемъ распоряжении!... У г. Славскаго лакеевъ не достало, г. Славскій всю дворню разгоняеть, и даже не удостоиваетъ придти ко мнъ спросить, какъ я ночь проведа!

СЛАВСКІЙ, УЛЬТБАЯСЬ. Я боялся помъшать твоему сну. CAABCKAA.

Да, это и не удивительно: вст знають,

что вы ужасный эгоисть! помъщать моему сну! что жъ вы думаете, ваше тиранство заснуть мит не дасть, что-ли?... Успокойтесь, сударь: я спала какъ не льзя лучие, спала мертвымъ сномъ, для того, чтобъ избавиться мученія думать о васъ!... и всю ночь снились мнъ самые пріятные сны!.. Но когда я утромъ открыла глаза, то вашъ вчерашній поступокъ показался мит еще гнусите, еще безчеловъчите... И послъ этого вы удивляетесь, что я немножко сердита!... Вотъ прекрасно!... ужъ не хотите-ли, что бъ я для васъ шутила, резвилась, пъла, смеялась, и съ чуветвомъ благодарности бросилась къ вамъ на шею?...

СЛАВСКІЙ.

Это было бы гораздо лучше. Вспомни, какъ вчера на балъ ты была ласкова и послушна!...

CAABCKAS.

Еще бы мнъ при всъхъ надълать шуму и осрамиться!... Не ужели въ то время, какъ вы почти не хотъли и поздороваться сь моей бъдной маменькой, которая меня такъ любитъ, съ моей доброй кузиной, ноторая, кажется, угадываеть мон страданія и ищетъ всъ средства, чтобъ меня утышить, -- не ужели я должна была при нихъ сказать вамъ: «Саша! кузина говорить съ тобой! Саша! да замолви хоть словечко съ маменькой!- это бы значило дать имъ замътить, что разговоры съ ними вамъ въ тягость, что вы, сударь, ни спрашивать ихъ, ни отвъчать имъ не хотите!... А когда вы запретили мнъ вальспровать съ этимъ смъшнымъ господиномъ, который ужъ нисколько для васъ не опасенъ, не ужели мнъ надобно было разсердиться и венылить, чтобъ всъ окружающіе про меня послъ закричали въ одинъ голосъ: «Ахъ! какая злая! какой ужасный характеръ! мужъ требуетъ отъ нея должнаго, а она бъсится! Бъдный мужъ! несчастный мужъ! этакая въдьма! этакая фурія!..»

СЛАВСКІЙ.

Надинька, позволь мит хоть слово ска-

славская, переходя на другую сторону.

Нъть, сударь, нътъ, я слава Богу не забыла, чему меня еще въ дътствъ учили! я знаю, что всего больше надобно уважать приличія, и прежде чъмъ жить для себя, надобно умъть жить для свъта... Никогда и ни кто не услышить отъ меня ни жалобы, ни ропота.

СЛАВСКІЙ.

Оно и видно.

СЛАВСКАЯ.

Я читала какъ-то въ одной изъ этихъ прекрасныхъ и скучныхъ книгъ, которыя вы мнъ подэрили, что истинные мудрецы скрывають свое счастіе.. Я то-же мудрець, только и несчастие свое скрываю. (погти сквозь слезы) Я хочу, чтобъ въ свътъ говорили: они любять другь друга! они соединены и Богомъ и сердцами! счастливчики!...

СЛАВСКІЙ.

У тебя только и ръчей, что свъть и люди!... почемужъ не подумать и о своемъ семейномъ счастій? зачъмъ же отдавать все свъту и людямъ, и ничего себъ не осгавлять?... Имъй-ка, мой другь, побольше довъренности къ мужу, побольше кротости и теривнія. Т за стого на становите свої

славская, очень вспыльчиво.

Терпънія? кажется, я и такъ поминутно его доказываю!

славскій, улыбаясь.

Точно... (поднимая тесьму) и вотъ колокольчикъ свидътель.

славская, удерживаясь от гиљва.

Ну, хорошо!... станемъ объясняться.... хладнокровно!...За какимъ это важнымъ дъломъ вы вечеромъ ъздили? о какихъ тайнахъ шептались безпрестапно съ Иваномъ Кирилычемъ? по какой причинъ утащили меня съ бала домой ни свъть, ни заря, и потомъ оставили одну плакать въ постелъ? СЛАВСКІЙ.

Если-бъ ты знала... ты бы не плакала и не сердилась...

СЛАВСКАЯ.

Позвольте спросить, что это за блестязать.... щее празднество вась отвлекло отъ меня?

какое общество могло быть для васъ пріят- нила, что завтра день моего рожденія, н нъе общества нашихъ родныхъ и знако- върно что бъ съъздить въ магазинъ за помыхъ?... Маша мив все сказала, сударь: вы даркомъ, сегодня взяла у меня коляску. воротились въ три часа утра!

CAABCKIN.

И все это для того, чтобъ послъ съ тхать? тобой не разставаться.

СЛАВСКАЯ.

Вотъ новый способъ оправдываться! СЛАВСКІЙ.

пынъшнюю почь котълъ послать меня въ щительно у насъ встиъ распоряжается... Константинополь;по счастію, какъ нарочно получены новыя денеши и мит дается 24 часа времени на то, чтобъ ръшпться: тхать или остаться.

Славская.

Меня удивлиетъ серьезный видъ, съ какимъ вы все это сочиняете... А между тънъ тельница! л все таки не вальсировала; а мив до смер ти хоттлось... да вамъ что до этаго!

CAABCETH.

Ты върно не думаешь, что бъ я это сдълалъ изъ какой инбудь глупой ревности? славская.

Ревности!.. слишком в много было бы для меня чести: я знаю, что вы вовсе не ревнивый мужъ... Вы даже до сихъ поръ не хотите у меня спросить, откуда взялись эти прекрасные цвъты, мои любимыя камелін, которые я сей-чась визым у себя въ будуарт.

СЛАВСКІЙ.

Нътъ, не хочу.

СЛАВСКАЯ.

Вамъ кажется, что это такъ... вздоръ... ничего не значитъ?

C.IABCKIH.

CAABCKAA.

Однакожъ вы бы никогда этаго не придумали, хотя и знаете, что я обожаю цвъты.

СЛАВСКІЙ.

славская, вспыльгиво.

Знаете, знаете, а ни разу мит не подарите!.. милая кузина! конечно это она мнъ прислала!.. (съ нампъреніемъ). Она вспом- (звонить; входить Маши).

СЛАВСКІЙ.

Какъ! коляеку?.. но мит самому надобно

C.IABCKAR'.

Пу, что жъ? Вы пъшкомъ пойдеге. CAABCKIN.

Вотъ прекрасно!.. очень вссело идти Теперь я могу тебъ сказать. Министръ пъшкомъ за пять верстъ!.. эта кузина ръскоро она будетъ здъсь полною хозяйкого.

СЛАВСКАЯ.

Прошу покорно, большое преступление любить свою родию!

СЛАВСКІЙ, разгоричансь.

Пуствиная жевщина, нельная мечта-

C.IABCKAII.

Вст мужчины ее не жалують, потому что она очень умна.

CAABCKIN.

Литераторъ въ ченцъ и въ желгой шали! пачкунья, от в которой охають всв наши книгопродавцы, п которая ждетъ не дождется, какъ бы поскоръе выдти за мужъ вторымъ изданіемъ, чтобъ имъть средство печатать всъ свои глупости!

CAABCKAS.

Продолжайте, продолжайте бранить се sa raasa!

СЛАВСКІЙ.

Да я пожалуй и въ глаза скажу!

СЛАВСКАЯ.

Впрочемъ и не мудрено, что вы се терпъть не можете: она даетъ мнъ добрые совъты.

CAABCKIN.

Добрые совъты!.. я замътиять, что всякой разъ, какъ вы только съ ней повидаетесь, у пасъ съ вами непремънно ссора! Если вы желаете, что бъ я васъ любиль, прошу къ пей не вздить; (движение Славской) а еще болъе къ себъ ее не приглашать!

СЛАВСКАЯ, КЛОНЯЯСЬ СЕ ИДОпіею.

Слушаю, сударь... будеть исполнено...

ABJEHIE IV.

прежние и маша, во глубино сцены.

CAABCKAA.

Маша! ступай сейчасъ къ Капитолинъ Егоровит, и скажи, что я спо минуту къ себъ ее ожидаю. (Маша хогети идти).

СЛАВСКІЙ.

Нътъ, пътъ, Маша, останься!.. я ъду со двора, и самъ съ ней увижусь. (Маша ухоdums.

СЛАВСКАЯ, тихо.

А! вы хотите унизить меня передъ горничной!..

славскій, тоже.

Напротивъ, я хочу...

СЛАВСКАЯ, гролько.

Маша! (идеть въ глубину театра). слявскій, тихо удержи-

BUR ee.

Берегись, Надя!.. кто-то идеть. (Славская останавливается и принимаеть на себя сыпющееся лицо).

наша, докладывал.

Иванъ Кирилычъ!

СЛАВСКАЯ, весело, идя къ

А! Иванъ Кириловичъ! здравствуйте! ахъ какъ вы милы, что навъстили насъ!

ЯВЛЕНІЕ V.

прежніе и размазня,

размазня, подходя не рукъ Славской.

Всегда вмъстъ!.. точно голубь съ голубкой!.. съ одной стороны, какъ это весело, пріятно и трогательно!

> CAABCKIN, взявь за руку Размазию.

Заравствуйте, Иванъ Кирилычъ! СЛАВСКАЯ.

Очень, очень вамъ благодарны, что вы объ насъ вспоминли!

РАЗМАЗНЯ, Славской.

здоровьи. (тихо Славскому). Ну, какъ твое дъло?

славскій, тоже.

Кончено.

РАЗМАЗНЯ, тоже.

Слава Богу!.. ну, а женка-то за вчерашнее ничего тебъ не сказала?

CAABCKIH, mosice.

Ничего.

PASMASHA.

Ангелочекъ! (вслухг) Душки вы мой, я просто на васъ не нарадуюсь !...

> Вы оба пьете полной чашей Сладчайшій нектаръ на земли! Шесть мыслиевъ женитьбы вашей Какъ шесть минутъ для васъ прошли! И цълый годъ пройдеть прекрасно, Безъ всякихъ тучъ, безъ всякихъ бурь; У васъ барометръ все на ясно, Всегда чиствищая дазурь! Любовь, какъ солнышко васъ грветь, Мои безивиные друзья!.. И есля пъжный плолъ созрысть, Меня зовите въ кумовья!

(въ сторону). А Аграфена Тимов севна мнъ върить не хочетъ! (Славскому, который взяль шляпу и надываеть персатки) нему на встрыху. Ты со двора, Александръ Петровичь?

СЛАВСКАЯ, СВ притворнымо удивленіемъ.

Какъ! ты ъдешь, папаша?

СЛАВСКІЙ, СТ нампъреніемт.

Нътъ, пъшкомъ хочу пройтиться. (въ сторону) И все опять для нея же.

CAABCKAR.

А вы, Иванъ Кирилычъ, посидите! куда вамъ спъшить?

RHEAMEAT

Радъ бы душевно побестдовать съ вами, милая Надежда Васильевна; но съ одной стороны, дъльцо есть въ Сепатъ... надобно съ секретаремъ словцо перемолвить.

СЛАВСКАН, УЛЫбаясь.

Понимаю!

СЛАВСКІЙ.

Пойдемте, Иванъ Кирилычъ: я васъ провожу; мнъ по дорогъ.

РАЗМАЗНЯ.

Хорошо. А что жъ женку-то не поцъ-Я хотъль узнать о вашемь драгоцънномы луешь на прощавьи, а?.. экой разстянный.

(Славскій цвлуеть эксну) Я на твоемъ мъстъ ужъ върно бы не забылъ.

> CAABCKAH, CE HTB HCHOIO ACC-K010.

Прощай, папаша: приходи поскоръй! газмазня, вт сторону, передразнивал ее.

»Прощай, папаша: приходи поскоръе!« какъ, съ одной стороны, это пріятно въ ушахъ отзывается!.. Ахъ!.. а Аграфена Тимоотевна мнъ върпть не хочети!

> СЛАВСКІЙ, ТИХО И СЕ НВкоторыма уси-

Не сердишься, Надя?

СЛАВСКАЯ тихо и сухо.

Объ этомъ послъ, сударь.

СЛАВСКІЙ, тоже и эначительно.

Что бъ кузина сюда и не заглядывала! СЛАВСКАЯ, тоже.

Извольте идти, васъ ждутъ. (Продолжаеть тихо разговаривать).

РАЗМАЗИЯ, 6% сторону.

Я сначала думаль, что вчеранний случай ихъ поссоритъ немножко; но она такая смириая, такая добрая!.. что до него, такъ не скажу: съ одной стороны на эготъ счеть, онь иногда кажется крутенекъ бы ваетъ. (вслухг). Да ужъ полно вамъ ворковать-то, голубочки! меня, старика, завидки берутъ.

СЛАВСКІЙ.

Я готовъ... пойдемте, Иванъ Кирилычъ. СЛАВСКАЯ, УЛИБИЛСЬ.

Прощайте, Иванъ Кирилычъ!

РАЗМАЗИЯ, ВЕ ВОСЖИЩЕНИИ И сиова ее передразнивал.

»Прощайте, Иванъ Кирилычъ!..« Въдь кажется, что туть особеннаго? но у ней такой сладенькой голосокъ, и она такъ это умъеть тебъ сказать, что... (Славской) прощайте ангельчикъ, божество, душка! (въ сторону) Вылитый портреть своей матери! СЛАВСКІЙ, въ глубинт теа-

mpa.

РАЗМАЗНЯ, Уходя, кико бы не хотя.

Что жъ дълать, дружище?.. У тебя жена такал... просто вставить ее за стеклушко, да пасть на колъни передъ нею!.. (уходить съ Славскимъ).

ABJEHIE VI.

славская, одна.

Онъ запрещаетъ мнъ видъться съ кузиной, а между тъмъ самъ то и дъло уходитъ и оставляетъ меня одну... Куда онъ опять отправился?.. особливо со вчерашняго дня поведение его ни на что не похоже. (послъ инкотораго молганія).

Ту, ежели да онъ мнв измвияеть, И я ему ужъ не мила ?.. Кузина мив не даромъ повторлеть, Чтобь осторожити я была... Я вся дрожу... въ глазахъ вдругь стало мутно... О Господи! спаси!.. молю!.. Хоть и его и мучу поминутие, Но все безъ памяти люблю !..

(садится къ бюро) А! опъ забыль свой бумажинкъ... (берети его) А этотъ бумажникъ онъ обыкновенно всегда беретъ съ собою, и ни разу не даетъ миътвъ него заглянуть ... стало у него ссть секреты отъ меня?.. а если есть, такъ они всъ должны быть тутъ... ужасно посмотрить хочется. . (намиревается открыть бумажники и оглядывается на дверь). Ну, а какъ въ эту пору да онъ варугъ воротится?.. непремънно выйдетъ исторія... и я первая ее начну. (открываеть). Слава Богу! мой портреть все еще у исго хранится въ цълости... покуда все хорошо... да надо поискать подальше, въ уголочнахъ-то гдв нибуль... (ищеть и вынимаеть бумагу). Что это? (гитаета) »Я нижеподписавшійся наиялъ на Камепиомъ Острову...« А !контрактъ нашей повой дачи... ну это для меня не интерссво. (Кладеть бумагу на прежнее мпсто и опять ищетг). Записочекъ нътъли?.. (вынимает другую бумагу) Вотъ Теперь ужъ въ свой чередъ л васъ жду, что-то по меньше форматомъ... (разверты-Иванъ Кирилычъ. ваета и инпаета) «Счеть изъ цвъточи й

Высокоблагородію г. Александру Петровичу Славскому шесть горшковъ лучшей камелін... « какъ! возможно ли? (встаеть) Такъ это онъ мнъ купилъ?.. милый папаша! онъ заботвлея, чтобъ мнъ угодить, а я не могла догадаться, и по привычкъ еще бъ сила его, бъдилжку!.. о! я виновата! кругомъ виновата; сама ему признаюсь... нътъ, ни за что не признаюсь!... Ахъ, какая мысль!.. напишу къ нему... почему жъ и не такъ? онъ дълаетъ мив сюрпризъ цвътами, а я сдълаю ему сюрпризь нъжной записочкой... о это будетъ премило! (садится къ бюро и пишеть: Напаша, душечка! ты вспомниль про свою Надиньку, н она за это тебъ очень благодарна... и объщаеть впредъ шикогда съ тобой не ссориться, если только ты ее не будешь сердить... прощай дружечекъ... до свиданія, сударь... надъюсь, что вы скоро воротитесь... я васъ люблю; а вы?.. я жду отвъта.» (говорить) Сложу поскоръе и сдълаю адресь по формъ. (складиваети и надписызает» / «Его Высокоблагородію Александру Петровичу Славскому... у него въ кабинетв, и ему одному. Очень нужное.» (говоримъ) Прекрасно! теперь бумажникъ опять гат быль, а записку подат, что бъ онъ могь сейчасъ же замътить (встаета).

ЯВЛЕНІЕ VII.

СЛАВСКАЯ И НЕБОСКЛОНОВА.

небосклонова, входя вътpeno.

Вотъ и я! (спимает змантилью, и кладетъ на спинку креселг),

СЛАВСКАЯ, ПЕЖНОГО У ОЦВЛСТ.

А! это ты?

HEBOCK. TOHOBA.

Что съ тобой? ты какъ будто удивлена!.. СЛАВСКАЯ.

О, нътъ... напротивъ...

невосклонова.

Твоя Маша напрасно трудилась: я и безъ того ужъ къ тебъ ъхала .. Впрочемъ, право

лавки отъ садовника Герца. Отпущено Его ты что-то разсъянная такая... не въ тягость ли я становлюсь?

CAABCKAS.

Фи! какъ тебъ не стыдно! небосклонова.

А что мудренаго? я, можетъ быть, люблю тебя больше, пежели сколько надобно.

> "Чтив меньще женщину мы любимъ, Тъмъ больше правимся мы ей!

Говоритъ Пушкинъ въ своемъ Онъгинъ. CAABGKAA.

Но Пушкинъ говорить о мужчинахъ... а ты развъ мужчина?

НЕБОСКАОНОВА.

Все равно... это и къ дружбъ нашей можно примънить... о! Пушкинъ, Пушкинъ!.. лишь вспомню, что мы его лишились-слезы невольно польются! (утираетг глаза). А ты не плачешь?

СЛАВСКАЯ.

Я объ немъ не меньше тебя жалью, однако жъ въдь онъ не мужъ мой, чтобъ й стала объ немъ цълые два года плакать.

невосклонова.

Да какъже я-то плачу? СЛАВСКАЯ.

Другое дъло: ты сама литераторъ, небосклонова, всхлипывал.

Ахъ Пушкинъ! милый собратъ мой! (съ одушевленіемь).

> Кто постигать, какъ онъ, умветь Людей, природу и Творца? И кто изъ Русскихъ не жалветь О смерти юнаго пъвца? Хоть смерть его и не касалась Онъ бросиль ей лишь свой скелеть!... Поэтовъ много наиъ осталось, Но Пушкина другаго нъть!

> > славская, улыбаясь.

Въ прозъ, можетъ быть, еще найдутся... на прямъръ твой »Спальній чепецъ« развъ не стоитъ «Капитанской дочки?»

HEGOCKAOHOBA.

О! да ты ныньче расположена даже и къ насмъшкамъ... ужъ не побранилась ли съ своимъ благовърнымъ?

CAABOKA A.

a thought in Благодаря Бога, съ нами этого никогда мастерица лгать!

небосклонова.

Что до меня, мой »Спальный чепенъ.« мнъ наскучилъ нынешпниъ утромъ; полагая, что и Александръ Петровичъ произвель на тебя такое же дъйствіе, я не медля отправилась къ тебъ... и намърена у тебя нробыть весь день.

славская.

Очень рада; только могу тебя увърить, что если Александръ на меня и наводитъ скуку, такъ это именно своими частыми отлучками.

невосклонова.

А его опять нътъ дома? странно, какъ ин поглядишь, его все дома нътъ.

СЛАВСКАЯ.

О! не безпокойся, я за себя не боюсь!... Ты не знаешь какой прелестный подарокъ онъ сегодня мнъ сдълалъ?.. представь... я встаю съ постели, и вдругъ нахожу у себя въ будуарт мон любимые цвъты!

НЕБОСКЛОНОВА.

Это какъ въ моемъ »Спальномъ чепцъ« Юлій даритъ Еленъ...

СЛАВСКАЯ.

Эхъ, оставь пожалуйста хоть на минуту свой »Спальный чепецъ!«

небосклонова.

А въдь это превосходно, согласись! совершенно въ восточномъ духі... и еще чрезъ полгода послъ свадьбы! съ мужьими все, что переходитъ за срокъ медоваго мъсяца, должно считать граціонными днями...

СЛАВСКАЯ.

Охъ! ужъ эти вдовушки, вдовушки! самые злые языки!

небосклонова.

Онъ имъютъ достаточныя причины быть такими. Притомъ же мужъ твой иногда и по неволь долженъ тебя хоть чъмъ-нибудь порадовать... въдь, между нами будь сказано, онъ пренесносный!

CAABCRAS.

Ну, нътъ, я не скажу этого. небосклонова.

Ты терпълива, или, лучше сказать, не опытна... въ твоп счастливыя лета, ты

не бываетъ. (въ сторону) Ахъ, какая я еще сама себя не понимаешь и втришь иллюзіямъ!..

Да ты-то что за старуха? небосклонова.

Старуха? я надъюсь никогда не быть ею. СЛАВСКАЯ.

Въ самомъ дълъ? Дай же мит свой се-

небосклонова.

Я пишу, ma chère Nadine, я пишу!.. а литература разрушаеть физическій составъ нашъ прежде времени? – Я лучше тебя знаю, чего тебъ не достаетъ... я глубоко изучила интеллектуальныя наши потребности... тебъ нужны разсъяние и путешествія. О! путешествія!.. вояжи!.. вотъ что должно быть цълью нашего существованія!

CAABCKAH.

Не понямаю... мнъ такъ больше нравятся мои камеліи.

невосклонова.

А посмотри на нихъ съ часъ, и сил тебъ приглядятся. Камелія прекрасный цвътокъ... но безъ запаха... точь-въ-точь замужство. СЛАВСКАЯ.

Въчные нападки на замужство! однако жъ ты была за-мужемъ и не умерла отъ этого.

невосклонова.

Да ужъ и сама не знаю какъ жива осталась!.. И когда я вздумаю, что мнъ предстоятъ новыя опасности... говорятъ, что въ другой-то разъ и не вынесешь.

явленіе VIII.

прежие, маша, потомъ прындикъ.

маша, докладывал. Аполловъ Игнатьичъ Прындикъ.

славская, удивлев. Мой вчерашній вальсёръ.

Sall Matik.

Прикажете отказать?

небосклонова, Машт.

Ахъ... пътъ, нътъ, проси! (Маша ухоэто насъ позабавитъ. (Славская дплаети особъ. ей знакъ согласія).

Небосклоновой.

Madame!..

Что я такъ скоро къ вамъ явлюся,

Оставя все запятья и дела, Не ждали вы?

> славская, улыбаясь пронически.

Но... я вамъ признаюся...

Я даже вась и вовсе не ждала! прындикъ.

Не мудрено!.. вы безъ сояптныя знали, Что долженъ я обътздить городъ весь?

невосклонова, подходя изи глубины театра.

А вы меня найти не ожидали?.. прындикъ, въ сторону.

Акъ, чортъ возьми, писательница здъсь! HEBOCKAOHOBA.

Не правда ли, вамъ и въ мысль этого не приходило, mon cher monsieur Прыцдикъ ?

прындикъ. Напротивъ... я зналъ... мнъ еще внизу сказали... но я смъю вамъ доложить, хотыль увъриться собственными глазами, хорошо ли и со вкусомъ ли отдълано у Маdame de Slavsky... кажется, расположеніе комнатъ очень удобно... передняя, зала, гостиная, кабинетъ, будуаръ, спальня... съ потаенною дверью на маленькую лъстнпцу... О! я смъю вамъ доложить очень понимаю, что кому надобно... је connais les êtres.

СЛАВСКАЯ.

Все это прекрасно, сударь; но... въдь вы недавно воротились изъ путешествія... не хотите ли опять отправиться?

прындикъ, въ сторону.

таться.

небосклонова.

Мосьё Прындика удерживаетъ въ Педить) Онъ не ожидаеть найти меня здъсь... тербургъ особенное внимание нъкоторыхъ

прындикъ.

пгындикъ, воидя, прямо Можетъ быть, легко можетъ быть... и соидеть ка Слав- встив тыпь однако жь стыо вамь доложитьской иневидить Италія!..

небосклонова.

О! не говорите объ Италіи! это рай! (рисуется, Славская угтиво присъдаеть) Воть chère Nadine, у насъ сейчась быль разговоръ про путешествія-то!.. вотъ куда бы намъ съъздить?

СЛАВСКАЯ.

Право?

небосклонова.

Лучше въ мірт нътъ края? это просто эдсиъ! спроси у Аполлона Игнатьича.

прындикъ.

Да, да, говорять, пріятное мъстополоmenie. Mydn was about the number of and

C.IABCKAH.

Какъ говоритъ? да вы сами недавно тамъ

прындикъ.

Разумъется, быль.. но вотъ видите ли, сито вамъ доложить, отъ меня нельзя получить подробныхъ свъдъній, потому что я путешествую... не какъ другіе... а притомъ и съ природы я не любопытенъ...

CAABCRAA.

Это не малое достоинство. прындикъ.

Есть вояжёры, которые считають каждый листочекъ на деревъ, каждый ручеекъ и даже камущекъ на дорогъ... чуть лишь прітдуть въ какой городь пли деревню, сейчасъ высунутъ ротъ изъ кареты, и даже совствъ выдутъ изъ нея, чтобъ замъчать физіономію жителей, высоту колокольней, фасадъ церквей... что до меня, я этимъ ии сколько не занимаюсь.

славская.

Для чего же вы путешествуете?

прыпдикъ.

Да такъ!... что бъ путеществовать.... Ужъ боится, что бъ я не увхалъ. (ст имъть движение!.. Докторъ мой совътуетъ слуха) Ивтъ, я думаю, лучше здесь ос- мне есякой годъ три месяца протрясти себя... и какъ только я прокачусь верстъ тысячекъ пять-шесть, глядяшь-мнв и, лучше.

НЕБОСКЛОНОВА.

И доктору вашему тоже.

прындикъ.

И доктору моему тоже. Я люблю ъздить скоро, и останавливаться въ хорошихъ гостинницахъ; а что до прочаго... реи m'importe! люди и дома вездъ одной архитектуры... Ахъ! нътъ, однакожъ... люди, такъ, а дома нътъ... вотъ одно, что меня поразило въ Италіи.

Monsieur Прындикъ обозръваль ее какъ вотчинникъ!..

небоск донова.

А я бы желала созерцать ее какъ поэтъ!. подобно Кориннъ, желала бы взойти на Капитолій, вздохнуть глубоко въ гроть Павзилиппа, дать волю мечтамъ въ катакомбахъ, и, стоя на колънахъ, молиться надъ прахомъ Виргилія и Тасса!

> Виргилій, Тассь и Павзилипъ, И ты, о древній Капитолій, О, вы мечтамъ мопыт могли бъ Придать и быстроты и воли!... По это сбудется ль?.. увы! He знаю!.. кажется, една ли!

> > прындикъ, подражал ел плаксивому тону.

Вь «Ченцъ» я помию, это вы Прежалкимъ слогомъ описали!

СЛАВСКАЯ.

Послушай, кузина, въдь мы-бы черезъ Францію поъхали?

невосклонова.

Не иначе какъ черезъ Парижъ.

СЛАВСКАЯ.

Чудо! сколько бы я тамъ обновокъ накупила!

небосклонова.

А отсюда изъ Петербурга въ Парижъ рукой подать: стоитъ только състь на пароходъ, чрезъ недълю въ Гавръ, а отгуда сухимъ путемъ въ два дни и тамъ!

СЛАВСКАЯ.

Смерть какъ хочется побывать въ Па- пажей... рижъ! сетт изи миломи забино и тупо мен

BEBOCK JOHOBA.

СЛАВСКАЯ.

Да, да! говорять, тамъ небо совствы Apyroe.

небосклонова.

Помилуй, сравненія нътъ съ нашимъ войлочнымъ... тамъ это точно темноголубая эмаль на табакеркъ... ты видала?

CAABCKAR.

Какъ же, у мужа есть съ видомъ Неа-

невосклонова.

Прежде всего я тамъ хочу посттить Геркуланумъ и Помпею.

прындикъ.

Сказывають однако жь, что тамъ еще только одни нижніе этажи отрыты.

НЕБОСКЛОНОВА.

А Флоренція! а кривая башня въ Пизъ! прындикъ.

Сказывають однако жъ, смъю вамъ доложить, что къ ней не должно подходить близко... того глядя упадеть.

небосклонова.

Ужъ сдълайте милость, лучше молчите, Аполлонъ Игнатьичъ! (Славской). А приключенія-то.. какъ знать? можеть быть, мы попадемся къ разбойникамъ!

СЛАВСКАЯ.

Да, да! къ какому нябуль Цампъ, или Фра-Діаволо... это должно быть премило! очень пріятно этакъ... вдругъ испугаться!...

прындикъ:

Ну, нътъ!.. я смъю доложить, на этотъ счеть не совстмъ съ вами согласенъ.

небосклопова, Прындику.

Васъ ужъ, кажется, просили, чтобъ вы иолчалк!

прындикъ.

Странно же, когда я самъ былъ въ Италін!..

невосклонова, ва сторону.

И по ушамъ видно, что вы оттуда. (Славской) А погонщики муловъ, паденіе эки-

СЛАВСКАЯ.

А гостиницы, въ которыхъ пикогда А Венеція-то!.. а Неаполь-то!.. мъста не найдешь!..

ПЕБОСКЛОПОВА.

Ночи подъ яснымъ лазурнымъ небомъ, усъяномъ милліонами звъздъ!..

СЛАВСКАЯ.

Прогулки по Адріатическому морю, въ картинную бурю!..

небосклонова.

А изверженіе Везувіл-то!... Мы и забыли!...

прыпликъ.

Вотъ это хорошо!

CJABCKAH.

И тысячи разных в анекдотовъ... труды, лишенія, препятствія, и все, что составляєть прелесть путешествій по страсти! небосклоновл.

Оча ровательно!

прындикъ.

Съ ума сойдешь!

СЛАВСКАЯ.

Когда жъ мы поъдемъ?

Да хоть сейчасъ возьменъ мъста на пароходъ.

прындикъ.

Чтыт скорый, тымь лучше! славская.

Ълемъ!

невосклонова и прындикъ. Вдемъ! (идутг къ средиим дверямъ). славская, одумавшисъ.

А мужъ мой?..

небосклонова.

Твой мужъ? ну, что жъ! и онъ съ нами поъдетъ.

СЛАВСКАЯ.

И въ самомъ дълъ: ты правду говоришь... (слышент голост Славскаго). Да вотъ и онъ!

прындикъ, въ сторону. Ахъ, чортъ возъми!... я попался!..

ЯВЛЕНІЕ ІХ.

прежніе и славскій. славскій, увидя Небосклонову, самі съ собою.

Кузина здъсь! хорощо.

СЛАВСКАЯ, НПСКОЛЬКО СМПИШОВ-ИШССЬ

Рекомендую тебъ, мой другъ, Monsieur Прындика, моего вчерашняго кавалера, который на насъ ни сколько не въ претензіи!...

славскій, съ проніей.

Вы слишкомъ милостивы, милостивый государь.

прындикъ, ех сторону.

Я слишкомъ долго у ней засидълся. (вслух любенистал). Какъ хозяинъ дома, смъю доложить, в поставилъ себъ за обязанность...

СЛАВСКІЙ.

Очень вамъ благодаренъ... Я никакъ не надъялся по моемъ возращеціи найти у себя такихъ пріятныхъ гостей...

прындикъ, въ сторону.

Ни слова отъ души не скажетъ, дипломатъ!

СЛАВСКАЯ, весело.

Ты не знаешь, папаша? мы ъдемъ въ Италію!

СЛАВСКІЙ.

Въ Италію? зачъмъ это?

СЛАВСКАЯ.

Прелестная сторона! ты такъ добръ, что върно мнъ позволишь!.. а притомъ и ты поъдешь съ нами.

небосклонова.

Да, мы были въ полной увъренности, что вы захотите сдълать намъ кампанію.

славскій, си насмышкой.

A! теперь я вижу, что эта мысль принадлежитъ автору «Спальнаго чепца».

невосклонова.

А если бы и такъ, сударь, что жъ тутъ удивительнаго? Мало ли путешествуютъ по Италіи!

CAABCKIN.

Мало ли и дома остаются! небосклонова.

Ну, да... кто средствъ не имъетъ. Впрочемъ если ужъ мы принуждены будемъ отказаться оть счастія имъть васъ своимъ спутникомъ, (смотря на Прындика) то есть другія особы, которыя, изъ угожденія къ намъ, конечно не полънятся и въ другой разъ сдълать переходъ презъ Альпы.

прындикъ, въ сторону. Кто ее проситъ обо мнъ говорить? славский, Небосклоновой съ

досадою.

Сударыня... позвольте вамъ замътить... славская.

Ну, какъ скоро тебъ это не правится, папаша, то мы н говорить не станемъ. (въ сторону). Не уже ли онъ опять хочетъ вывесть меня изъ терпъція?

прындикъ, въ сторону.

Не жена, ягненокъ!

СЛАВСКІЙ, ЖЕПТВ.

Одно меня огорчаеть, мой другь, что ты могла изъявить мит такое желаніе, въ которомъ я принужденъ тебъ отказать.

славская, упрашивая.

Да полно же сердиться, панаша! славскій.

Я знаю, что такіе вздоры
Тебв и вь умь бы не приціли,
Когла бъ пустые разговоры
Сюда дороги ве нашли.
Я даже очень сожалью,
Что на тебв и разсержень,
И... тъхъ вполив ценить умью,
Кому и этимъ одолжень!

прындикъ, въ сторону.

Грубіянъ!

невосклонова.

Г. Славскій! У нась всегда такан прінтная манера изъясняться съ дамами... славскій.

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Сударыня!...

CAABCKAA.

Папаша!.. (въ сторопу). Сн.лъ нътъ, ей-Боту!

прынликъ.

Чтов до меня... я думаю...

САЛЕСКІЙ.

Э! государь мой! вы-то что тутъ? никто не спрашиваетъ вашего митнія! небосклонова.

Слышешь, Надвиа?.. теперь твоему супругу больше ничего не остается, какъ посовътовать мнъ сюда не ъздить!

СЛАВСКІЙ.

Признаюсь, сударыня... если бъ я, подобно вамъ, любилъ расточать совъты... слявскля, едва удерживаясь отгливи.

Александръ!..

перосклонова.

Довольно, сударь... я совершенно васъ поняла... и ужъ конечно исполню ваше желаніе гораздо скоръе, чъмъ вы привыкли исполнять желанія Наленьки.

СЛАВСКАЯ, Небосклоновой.

Кузина! бъдная кузина! мол лучшал поаруга!..

небосклонова, разкланиваясь.

Время, которое я посвящала дружбъ, отнышъ я посвящу одиниъ литературнымъ занятимъ.

СЛАВСКІЙ.

Сударыня, я долъе боюсь васъ здъсь удерживать, что бъ не лишить наслажденія вашихъ многочисленныхъ читателей.

несосклонова.

Monsieur Прындикъ! вашу руку! прындикъ, от сторону.

Чортъ тебя возьми!.. (Слаеской) Извивите: меня похищають!..

> слявская, помогая Недосклоновой надъть мантилью, тихо.

Не безпокойся: я все таки тебя буду любить по нрежнему! (въ сторону.) О! это такъ не пройдеть! (Тихо разговариваюти между собою).

прындикъ, Славскому, при-

Monsieur! имъю честь свидътельствовать вамъ свое почтеніе!

СЛАВСКІЙ.

Безъ церемонія, прошу покорнъйше! нь восклонова, Приндику.

Аполлонъ Игнатьичъ, я васъ жду. прындикъ.

A vous servir.

СЛАВСКАЯ.

Adieu, cousine! (уълустъ ес), прощай, мол милочка!

> прындикъ, Славскому, который стоить ки пему спиною, про себя.

А къ тебъ, Турка, я еще приду !... когда

тебя дома не будеть. (Славскій оборагивается, и Прындикт перемьняеть лицо и тонь). Monsieur... тадате... (расшаркивается и уходить съ Небосклоновой, взявъ ее подгруку).

славскій, откланявшись,

Счастливый путь!... слава Богу !

явление х.

СЛАВСКІЙ И СЛАВСКАЯ.

славская, проводив Небосклонову и Прындика, быстро возвращается на авансцену, становится противг мужа, и молга, сложивши руки, смотритг ему вг глаза.

Надъюсь, долго я кръпилась !...

славскій, ст кротостію.

Ну вотъ опять ты разсердилась!

CAABCKAS.

Нать, сударь, въть, — я не сержусь !...
Напротивь, радуюсь, силюсь !...
Меня на свъть нъть счастливъй,
А вась на свъть нъть учтивъй:
Ахъ! какъ же мило вы теперь
Кузину вытолкали въ десрь!

СЛАВСКІЙ.

Она ушла... больное авло! Меня ты слушать не хотьла, Я наконець быль принуждень...

славская, разгорягаясь по-

H CAABCKIH.

Но дай хоть слово мяв на долю !...

CJABCKAS.

Пать, сударь! я вамь не позволю Ко мив почтенье забывать, Жену служанкой трактовать! Я просто вышла наь терпънья Оть вашей власти и мученья И отъ монхъ сердечныхъ ранъ:
Вы просто варваръ, вы тиранъ!...

(Задыхается от гнъва и падает на стулг).

СЛАВСКІЙ, СПОКОЙНО.

Ты ръшилась весь день браниться... я лучше замолчу (садится кг бюро).

СЛАВСКАЛ.

Какое убійственное хладнокровіе!... вы писать хотите въ то время, какъ я съ вами говорю?... я не хочу, чтобъ вы писали... я хочу, чтобъ вы мнъ отвъчали!

славскій, увидя записку ея, самк съ собою.

Ко мнъ записка? (открываетъ записку) слявская, вскакиваетъ со стула и подходитъ къ нему.

Отвъчайте же, сударь! (толкаеть его подъруку). Говорять вамь, отвъчайте! славский, пробыгалзаписку.

На эту записку, что ли?

СЛАВСКАЯ, вт сторону.

Ахъ! я и забыла!... (еслухъ и отепъ скоро) Не читайте, не читайте! я не хочу, чтобъ вы читали! (хотепъ вырвать записку)...

> слявскій, продолжая гитать, и вставая изг-за бюро.

Какъ же не прочесть, когда ко міт писано, и еще отъ прехорошенькой дамочки?... посмотри сама: «я васъ люблю, сударь!...»

CAMBCKAH.

Я и не думала къ вамъ писать.

СЛАВСКІЙ.

Ты отрекаешься отъ своей руки? славская, выхватиег записку.

Ну да, это моя рука, только я не къ вамъ писала!... (рвети записку си мелкие кусочки). Вотъ, вогъ тебъ твоя записка! славский.

Надинька! и тебъ это не гръшно такъ дълать?

СЛАВСКАЯ.

А кузину я увижу, какъ только мнъ вздумается... Вы ее выгнали; она слишкомъ горда, чтобъ послъ этого къ намъ пріъхать, но я сама къ ней буду ъздить всякой день аккуратно и гостить у ней съ утра до глубокой ночи...

СЛАВСКІЙ.

Надипька!

СЛАВСКАЯ.

И ужь въ это время вы не будете заводить ссоры съ вашею женою, а можете куда вамъ угодно отправляться (разгорягаясь сильные и сильные). Что жъ до меня, я ъду въ Италію... О! это ръшено; я возьму съ собою кузину, Прындика и всъхъ, кому будетъ угодно, всъхъ, кромъ васъ, сударь!.. За мной будутъ волочиться, я стану танцовать, вальсировать, и вы ужь не будете тиранствовать надо мною!...

славскій, нашная терять терпьніе.

Надинька! еще разъ прошу тебя... славская.

Уъду, сударь, отъ васъ! уъду!... ужь сказала, что уъду!

СЛАВСКІЙ, возвышая го-

А я вамъ говорю, сударыня, что вы... славская, они себя.

Замолчите!... оставьте меня!... или я за себя не ручаюсь! (топая ногами) Ахъ ты Господи, да что жъ это такое?... я умру!... (быстро уходить нальво).

СЛАВСКІЙ.

Налинька! (спъщит за нею и вдруго останавливается увидя Трефкину) Теща!... вотъ во-время!

ЯВЛЕНІЕ XI.

СЛАВСКІЙ, ТРЕФКИНА И РАЗМАЗНЯ.

размазня, въ глубинт театра.

Пожалуйте, матушка Аграфена Тимоо вевна, пожалуйте, съ одной стороны, сами полюбуйтесь, порадуйтесь на эту завидную парочку, да постарайтесь съ нихъ примъръ взять, какъ надо жить въ семейстив! трефкина.

Здравствуйте, Александръ Петровпчъ. славскій.

Здравствуйте, маменька!... Иванъ Кири-

трефкина.

А гдъ же Надинька?

СЛАВСКІЙ, СТ ЗАМВШАТЕЛЬ степь.

Надинька?... опа у себя въ комнатъ... uарикмахеръ къ ней пришелъ... или платье повое примъриваетъ... не знаю, право.

RHEAMEAT

Новое платье! опять внимание со стороны мужа!

трефина, замкая безпокойство Славскаго.

Все это прекрасно; но я бы желала съ ней самой видъться (хогетг идти вт компаты Славской).

славскій, съ живостію.

Позвольте, я ее предувъдомлю.

трефкипа, Размазип.

О Боже мой! къ чему жъ такія церемопін? (тихо говорять между собою). славскій.

Падобно жъ сперва дать ей время хоть сколько инбудь оправиться и придти въ себя... я никогда еще не видалъ ее въ такомъ сумасшествін. (Вг слухг) Не сердитесь, маменька... она сейчасъ къ вамъ выйдегъ и върно будетъ очень рада... (вг сторону) съ заплаканными глазами, съ разстроенными нервами, какъ ей показаться? и что скажетъ теща?.. По счастію я ужь привыкъ ко всему! (уходить къ жень).

явленіе хіі.

ТРЕФКИНА И РАЗМАЗИЯ.

трефкина.

Иванъ Кирилычъ, тутъ есть что нибудь, воля ваша!

РАЗМАЗНЯ.

парочку, да постарайтесь съ нихъ при- И! нътъ, Аграфена Тимоотевна!... это итръ взять, какъ надо жить въ семейстив! вамъ такъ только кажется!

трефкина.

Матерпиское сердце ръдко обманываетъ... замътили ли вы лидо у Александра Петро-

PASMASHA.

Ну что жъ такое? лицо какъ лицо: ничего нътъ особеннаго.

ТРЕФКИНА.

Блъдное, разстроенное...

PA3MA3HR.

Усталь отъ заботь и волненія, воть и вся пъсня!.. И съ одной стороны нельзя было ему не утомиться, сами посудите... угрожала разлука съ милою женой,.. прелестный сюрпризъ, который онъ ей готовилъ... трефкина.

Какой сюрпризъ?

РАЗМАЗНЯ.

Какъ же! онъ вст эти дни все возился Ахъ! вотъ Маша!... Маша!... съ дачей, которую наняль на Каменномъ Острову... онъ отдълалъ и меблировалъ ее въ самомъ последнемъ вкуст: сегодня только кончили работу.

трефкина.

А, это похвально!

РАЗМАЗНЯ.

Я вамъ говорю, что это ръдкая чета!... такал чета, что со временемъ развъ вы да и можемъ съ нею сравниться!

трефкина, вэдохнуви.

Хорошо, если правда!

РАЗМАЗНЯ.

Тишина, любовь, согласіе...

трефкина. Дай-то Богъ, я ничего столько не желаю... (перемвияя тонг) Слышали, Исанъ Кириловичъ?

РАЗМАЗНЯ.

Нътъ.

трефкина, приближаясь къ боковыж дверлиг.

Голосъ Надиньки!...

РАЗМАЗНЯ.

Ну такъ что жъ? говоритъ съ къмъ инбудь. трефкина.

Она что-то горячится.

РАЗМАЗИЯ.

Бранптъ свою горинчиую.

трефкина.

Увъряю васъ, — они ссорятся! РАЗНАЗНЯ.

Полноте!... вамъ все мерещутся ваши два покойника!

ТРЕФКИНА.

Она плачетъ!... Надинька плачетъ! размазня, подойдя то же къ двернив.

И! итть, она смъется, хохочетъ... трефкина.

Ничего больше не слышно. РАЗМАЗНЯ.

Ну видите!

ТРЕФКИНА.

Онъ върио заставилъ ее заполчать... боится, чтобь до меня не дошло... (увидя Машу, испуганную какк нельзя больше)

РАЗМАЗНЯ, ВЕ сторону.

Не ужь-то въ самомъ дълъ съ одной сто-A TRANSPORTED TO ALK A

ABAEHIE XIII.

прежние и маша.

MAMA.

Ахъ, сударь!... Ахъ сударыня!... еслибъ вы знали!...

ТРЕФКИНА.

Что? неправда, Иванъ Кирилычъ? PASMASHH.

Да въ чемъ дъло-то, сперва спросите! ТРЕФКИНА.

Говори, говори, Маша; вст знають, что ты дъвка добрая и любишь своихъ господъ.

Бъдная моя барыня! трефкина.

Она умираетъ!... моя Надинька умираетъ!... она умерла? а?...

PASMASHA.

Ну вотъ! ну вотъ!

Слава Богу, до этого мы еще не дожили... но жизнь съ такимъ мужемъ!... всякой день исторія-съ!... диво, что сосъди-то еще не вступятся!

трефкина, Размазив.

Слышите! (Машт) Говори, да говори же. что случилось?

PASMASHA.

Не стыдно ли довърять служанкъ! MALIA.

Вамъ извъстно, сударыня, что наша сестра должна все видъть, все слышать, и держать языкъ на привязи... я стояла тамъ, за маленькою дверцей барыниной спальии, и не нарочно подслушивала... Сначала, знаете, барыня что-то такъ громко, громко говорила, какъ будто жаловалась и илакала...

ТРЕФКИНА.

Страдалица!

А потомъ...

ТРЕФКИПА.

Ну! что потомъ?...

MATITA.

Уронили что-то... столъ ли, кресло ли, ужь не могу вамъ доложить навърное-съ... а кажется и то и другое.

трефкина, Размазнів.

А?... ошиблась я?

РАЗМАЗНЯ.

Это еще ничего не доказываетъ.

трефкина.

Подите! вы ни чему не върите! (Маши) Ну, а потомъ что еще было?

MAILLA.

Съ Надеждой Васильевной истерики сдъ-

трефкина.

Крошка ты моя! это отъ меня перешло къ ней!

RHEAMEAT.

Какъ! не все еще?

TPEOKHHA.

Не перебявайте ее!

MAWA.

Да нътъ-съ... у меня духу пе достанстъ это вамъ сказать, сударыня...

> трефкипа, торжественными голосоми.

Маша! говори, я тебъ приказываю!

MAUIA.

Извольте-съ... мнъ послышалось...

PASMASHA.

Ну! что тебъ послышалось?

MALIIA.

Да въдь очень явственно послышалось!...

TPEOKUHA.

Да скоръй! не мучь!... что такое?

Что-то похожее-съ... какъ бы вамъ сказать не солгать... будто бы этакъ кто-то кого... (былаеть жесть рукою) понимаете-съ?

трефкина.

По щекъ ударилъ!

MAIUA.

Я не посмъла вымольнъ! ТРЕФКИНА.

Онъ ее по щекъ ударилъ! о чудовище!... стуль!... кресло!... (падает на кресло).

РАЗМАЗНЯ, помогая ей.

Аграфена Тимовъевна! успокойтесь!

трефкипа, вскакивая съ кресель.

Какъ! инъ спокойной быть, Когда, палачъ онъ звърской, Сытать дочь мого прибить Своей рукого дерзкой!... Пощечниу онъ даль, А завтра, мив повърьте, Онь стуломъ на повалъ Убьеть ее до смерти!

Я войду къ пей, л силой ворвусь!... я непремънно должна ее видъть! (устремляется ки дверямь комнаты; Славскій оттуда ruxodune).

явление хіч.

прежите и славскій.

трефкина.

Дочь мою, сударь! гль дочь моя? я хочу видъть Наденьку.

славскій, съ твердостію.

Надежда Васильевна никого принять не можетъ.

трефкина.

Какъ! даже и меня?

Даже и васъ.

MAMA.

Добрая барыня!

славскій, Машп.

Выдь вонъ! (Машп уходит нальво). трефкина, едва удерживалсь от бышен-ства.

Я знато все, сударь!

славский, вт сторону.

Ужли!...

ТРЕФКИНА.

Мапіа мит разсказала ваши безчеловтчные. чудовищные поступки съ моею дочерью! славскій, вз сторону.

Она ничего ис знаетъ.

PASMASHA.

Какъ! Александръ Петровичъ! ты, съ твоимъ умомъ, и могъ забыться до такой степени!...

ТРЕФКИНА.

И послъ всего этого вы еще не хотите меня къ ней впустить, не даете миъ ее утъщить!... хотите запереть ее!...

славскій, холодно.

Я хочу одинъ остаться, сударыня. трефкина, задыхалсь отг злости.

Очень хорощо, сударь!... извольте, сударь!... и удалюсь, сударь!... и не стану называть васъ приличными вамъ именами, сударь!... по у насъ есть уголовная палата, сударь!... и вы мени узнаете, сударь!...

СЛАВСКІЙ.

Прощайте, сударыня.

размазия, догоняя Трефкину.

Аграфена Тимовъевна! я васъ провожу. трефкина, съ пегодованиеми.

Оставьте меня! и пикогда не смъйте ко мнъ подходить: всъ вы стоите одинъ Аругаго! (уходить ве сильноме волнении).

ABJEHIE XV.

СЛАВСКІЙ И РАЗМАЗНЯ.

РАЗМАЗИЯ, возвратясь ка Славскому.

Ты тиранъ, съ одной стороны! ты съ одной стороны всъхъ насъ разстроилъ? Ты съ одной стороны забылъ всъ обязанности, всъ приличія, и я теперь почитаю тебя, чъмъ ты есть съ одной стороны!... Аграфена Тимовъевна!.. Аграфена Тимовъевна. (уходита погти бъгомъ).

ABAEHIE XVI.

СЛАВСКІЙ ОДИНЪ, И ПОТОМЪ МАША.

СЛАВСКІЙ.

Ахъ! сколько твердости мнъ падобно имъть, Чтобъ слышать это все, быть правымъ — и терпъть! Мой долгъ спасти жену отъ порицанья, Ея злой нравъ скрывать въ глазахъ людей, — И вотъ плоды дурнаго воспитанья: Вотъ маменьки какъ губять дочерей! О! ежели она просить прощенья Не поспъшитъ, сгарая отъ стыда, То ръшено: я выйду изъ терпънья —

(усидл въ дверяхъ Машу).

И съ злой женой разстанусь навсегла!

Что тебъ надо?

MAIIIA.

Я, суларь, пришла вамъ доложить.... славскій.

Ну! что?...

MAILA.

Что вамъ больше ужь не нужна горнич-

ная, я думаю-съ... потому что барыня изволила совствъ вытхать изъ дому.

CAABCKIN.

Какъ! она утхала?

MAUIA

Я полагала, что это вамъ ужь извъстно. Онъ переъхали къ Капитолинъ Егоровнъ-съ.

славскій, вт сторону.

Уъхала!... и даже ни однимъ словомъ не изъявила своего сожальнія!... увхала, на зло, къ женщинъ, которую я ненавижу!...

MAMA.

Такъ какъ же мнъ прикажете, сударь? СЛАВСКІЙ.

Скажи дворецкому, чтобъ онъ тебя расчелъ, и ступай куда хочешь.

MAIHA.

Слушаю-съ. (Уходя, про себя). У меня ужь есть мъстечко . . . у Аграфсиы Тимоотевны.

ABJEHIE XVII.

СЛАВСКІЙ, ПОТОМЪ ПРЫНДИКЪ.

СЛАВСКІЙ.

У тхала!... у тхала!... н такъ всему конецъ!... всъ превосходныя качества сердца истреблены, уничтожены самымъ несчастнымъ характеромъ... о! теперь ужь я не стану раздумывать. (садится ка бюро).

OBSERVATOR STRUCTURES OF THE STRUCTURE with the second state of the second second second second

White of the participation of the control of the co

AND RESERVOY, ATTACON THE CITY OFFICE IS

STREET, STREET

прындикъ, въ глубинп сце-मधा, ॥ ॥ ॥ ॥ ॥ । Славскаго.

Дворникъ мнъ сказалъ, что онъ сейчасъ только утхаль съ тещею.

CAARCKIN.

Кто тамъ? и что еще надобно? прындикъ, въ сторопу.

О скотина дворникъ!

славскій, увидя Прындика, встает изъ-за бюро, и говорить сложивши руки креств на креств.

Вы опять здесь, сударь?

прындпкъ, совершенно смъшавшись.

Я... смъю вамъ доложить... забылъ спросить васъ... не дымятся ли печи?

славскій, съ досадою. Вотъ и все тутъ ваше попеченіе? прындикъ.

Я бы хотълъ еще нъкоторыя ступеным на лъстницъ поправить...

славскій, разгорячаясь.

Monsieur Прындикъ! не угодно ли вамъ ихъ пересчитать?

прындикъ, струся.

Нътъ, зачъмъ же-съ!... Я ухожу... не трудитесь меня провожать.

СЛАВСКІЙ.

Прошу васъ п впередъ избавить меня отъ этого труда.

прындикъ.

Soyez tranquille, (ex cmopony). Сгоню каналью, дворника! (уходить).

славскій, садясь за бюро.

Company contractions

A TEMPER BE COURTER.

Ръщено! пишу къ министру.

Abüctbie III.

Садъ, въ глубинъ ръшетка чрезъ сцену; направо павильонъ, садовая мебель.

явление і.

СЛАВСКАЯ, НЕБОСКЛОНОВА И РАЗМАЗНЯ.

При поднятии запавтса всь трое сиднтъ. Небосклонова, съ тетрадкой и карандашемъ въ рукахъ, согиняетъ спихи. Размазня гитаетъ журналъ. Славская шьетъ по канвъ.

PASMASHS.

Что это за журналы нынче издаются! въдь съ одной стороны княга-то, кажется, пальца въ три толщиною... и на обсрткъ выставлено $30^1/_2$ листовъ печатныхъ... а все читать нечего.

небосклонова.

Какъ нечего?... Въ отдъленіи критики встръчаются иногда превосходныя статьи. Недавно моц повъсти и мелкія стихотворенія весьма умно расхвалили.

РАЗМАЗНЯ, перелистывая
– книгу.

Изтъ, воля ваша, смысла не доберусь... будто это по-русски писано? Все какіе-то объекты да субьекты, да индивидуальность да интеллектуальность, да конкретность... а ужь какъ пишутъ о театръ! изъ рукъ вонъ!

Вотъ напримъръ, разборъ
Піесы Полевова:
И авторъ и актеръ
Тутъ не поймуть ни слова,
И кто же рецензентъ
И драмы и артистовъ?
Какой нибудь студентъ,
Педантъ изъ гегелистовъ!
Иу что онъ тутъ павралъ?
О чемъ растолковался?
Ученыхъ словъ набралъ,
А смысла не набралъ...

У этихь всъхъ господъ
Въ сужденьяхъ разногласье,
Какой то свой комилотъ,
И дерзость и пристрастье.
Арузей своихъ всегда
Піесы только славять,
И даже, безъ стыда,
Мольера въ грошъ не ставять!...

НЕБОСКЛОПОВА, СОЧИНЛЯ.

Care respects a manifest from two search for opening

OTHER PROPERTY AND PROPERTY OF THE PARTY.

Иванъ Кирилычъ, сыщите мнъ риому на мужество!

размазня, прінскивал.

Мужество?... мужество?... (паклонялсь ка Славской) Да ужъ что лучше, какъ доброе супружество? не правдали, Надежда Васильевна?

славская, выходя изг задуминвости.

A? что вы говорите? небосклонова.

Ахъ, Боже мой, какая ты разсъянная, Надина! неужели дача успъла тебъ наскучить? славская, принуэсоенно.

О! натъ... совсъмъ напротивъ. небосклонова.

А я ужъ никакъ не полагаю, чтобъ ты стала задумываться о своемъ мужъ. Вчера, прівхавіни за мной, ты не хотъла мит сказать, что такое вышло между вами... и это съ твоей стороны весьма великолушно... потому, я напередъ знаю, что все-таки онъ опять виноватъ... въ семейныхъ ссорахъ, по моему митнію, мужья правы никогда не бываютъ.

(Славская потупляет глаза и продолжа-

РАЗМАЗНЯ.

Дъло горазло важнъе, нежели вы думаете, Капитолина Егоровна.

невосклонова.

Я дунаю, что все можеть случиться отъ

17

N

g

мужа, который кузину выгналь изъ дому. (Спова принимается за согинение).

РАЗМАЗНЯ.

Но въ этотъ разъ, съ одной стороны, я бы потерялъ всякую надежду на примиреніе, если бы Надежда-то у насъ сама по себъ ве была ангелъ кротости и милосердія.

СЛАВСКАЯ, прислушивалсь.

Кажется, карета подъвхала...

РАЗМАЗИЯ.

Ивть, это вамъ послышалось. (Кладети журналь на столь). Признаюсь, любезная Надежда Васильевиа, ваша размолвка дуитевно меня огорчаеть!... и хоть я, съ одной стороны на этотъ счетъ, готовъ первый осудить Александра Петровича, однакожъ какъ быть-то' и въ Писаніи сказано: «мужъ есть глава жены, а жена да боптся своего мужа.» (въ сторону) Она и слушать не хочеть... ну да ужь что онъ и надълаль, съ одной стороны!

небосклонова, согиная.

Этотъ эпиграфъ къ моему «Спальному чепну» будетъ очень корошъ, надъюсь. (ишпаеть, скандул стихи).

> Мужьямъ давать мы не должны Излишней воли надъ собою, И чты послушный правь жены, Тамъ мужъ упримъе съ женою.

РАЗМАЗИЯ, Славской. Но я говорю, что въ Писаніи сказано... СЛАВСКАЯ, вставая.

О! теперь точно карета подътхала.

РАЗМАЗНЯ, идя ка рпшетки:

Вы атиствительно угадали: карета! СЛАВСКАЯ, 63 сторону.

Еслибъ это быль онъ!...

PASMASHA.

Аграфена Тимоотевна!...

СЛАВСКАЯ.

Маменька!

ЯВЛЕНІЕ II.

преживе и трефкина.

на встръгу.

Ma chere maman!... axb какь я рада!

трефквил, общимал ее.

Злорово, дугнечка моя! Да, я одна твол отрада, Одна защитнипа твоя!

размазия, Трефкиной.

Пу, а меня-то вы забыли?

трефкина, съ досадой.

Не говорите вы со мпой! Вы въчно будете чънъ были: Какой-то кислой размазней!

СЛАВСКАЯ, въ сторону.

Машап со мной! ахъ какъ я рада! Теперь прошла тоска моя, Теперь одна лишь мит лосада, Сь шашап его не вижу я!

> трефкина, цваца Небоскап-710611.

Капитолина! какъ и рада! Что съ Надей вы въ душт друзья! У ней на свътъ два лишь клада: Два върныхъ друга: ты, да я!

> РАЗМАЗНЯ, въ сторону, указивая на Трефиину.

Она всегда браниться ра.а, Ей ни по чемъ любовь мол. Съ такой женой, признаться надо, Боюсь остаться съ носомъ я!

Скажите пожалуйста Аграфена Тимоовевна, за чтожъ вы на меня сердитесь?

трефкина.

Подите, сударь! оставьте меня! ваши поступки способны всякаго вывести изъ терпънія.

- РАЗМАЗИЯ, Удивясь.

Да что же такое, съ одной стороны, я вамъ слълалъ?

трефкина.

Даже не придти сказать мнт, что дочь моя сюла узхала! заставить меня безпоконться о ен судьбъ!...

PASMASHS.

Да въдь вы сами запретиля мит къ вамъ приходить!

ТРЕФКИПА.

Не правда, вы просто ничего не пони-СЛАВСКАЯ, подблежась ко ней масте!

размазня, про себя.

О! да она, съ душкомъ!

трефкина, Славской.

Еслибъ не добрая Маша, которую твой ступай, ступай, ступай, кергвуй собою, когда тиранъ прогналь со двора, и которую я взяла къ себъ, я бы до сихъ поръ не знала, щенія!... упади въ ноги передъ извергомъ, который осмълился... о! только вспомню

славская, се ипкоторыме нетерпъніеме, ижелалскрыть свое любопытспео.

Ну... а что мужъ мой? трефкина.

О! я его славно отподчивала! небосклонова.

Надъюсь! я знаю тетепьку.

CJABCKAH.

Онъ върно тоскуетъ, бъдненькой?

Того и гляди... нынче утромъ я посылала къ нему своего стряпчаго...

BCB.

Стряпчаго!

трефкина.

Но г. Славскаго дома не было; человъкъ сказалъ, что онъ вчера же, вскоръ послъ твоего отъъзда, ускакалъ куда-то разбъщенный, и съ той поры совсъмъ не возвращался.

СЛАВСКАЯ, въ сторону.

Гав же онъ? и что дълаеть? (въслужь) Матап, одолжите мнв вашу карету... я хочу ъхать.

трефкина:

Куда?

HEEOCKAOHOBA,

Ужъ разумъется къ дражайшему супругу! трефкина.

Какъ! ты хочешь себя унизить!... первая забъгать къ нему!.., это все върно ващи глупые совъты, Иванъ Кирилычъ?

PASMASHR.

Мон?... Богъ вамъ судья, Аграфена Тимовъевна! какъ вы, съ одной стороны на этотъ счетъ, всегда безъ вины меня обижаете!

.СЛАВСКАЯ.

ИБТЪ, maman, я сама непремънно хочу съ нимъ видъться... опъ безъ сомитнія ждетъ меня...

трефкинл.

Ступай, ступай, жергвуй собою, когда тебъ угодно!... ласкайся, плачь, проси прощенія!... упади въ ноги передъ извергомъ, который осмълился... о! только вспомню про его поступокъ, кровь въ голову бросается!... я бы, кажется, готова растерзать его на части!... теперь онъ самъ дома не ночевалъ; «сударыня, вы забыли супружескій свой долгъ: съ этой минуты вы въ глазахъ моихъ жена преступная, потому что безъ моего позволенія уъхали изъ дома... вы здъсь со вчерашняго дня, а вашего мужа съ вами не было!»

явление ии.

прежніе и славскій.

смавскій, выходя изг павильона.

Ошибаетесь, сударыня!

Это овъ!

славская, въ сторону съ радостно.

Наконецъ — онъ прітхалъ!

трефкина, въ сторону едва удерживаясь.

O! еслибъ только онъ не былъ мужъ ея!... славский, Трефкиной и Небосклоновой указывал на жену.

Я съ ней разстался вчера по причинъ, Которую знаю лишь я и она, И вамъ объявляю... и вамъ, и кузинъ:
Здъсь ночь были вявств — в мужъ и жена!
Теперь камъ поиятно?... чтожъ этого проще?
Язвить насъ не станутъ, въ словахъ, иль перомъ:
На мужа не булеть ни жалобъ отъ тещи,
Ни лживой сатиры въ романъ пустомъ!

трефкина, Небосклоновой.

Слышишь, какъ онъ тебя отделываеть?

Ни чуть не бывало, ma tante: это онъ васъ задъваеть!

славская, ег сторону.

Я не смъю смотръть ему въ глаза!

трефина, ст принужде-

Нальюсь, Александръ Петровичъ, вы не сътъмъ сюдя пожаловали, чтобы опять заводить шумъ и истории

СЛАВСКІЙ.

Будьте спокойны, сударыня.

Пъкоторые изъ нашихъ близкихъ друзей прівдуть къ Надинькъ угвшить ее и развлечь... удостойте хоть при нихъ-то быть поделикативе. (раскланивается; за нею Небосклонова тоже; наконецъ Славская,—и всъ три уходять.).

ЯВЛЕНІЕ IV.

СЛАВСКІЙ И РАЗМАЗНЯ.

славскій, въ сторону.

Она даже ни разу и не взглянула на меня!

Какъ! ты и тутъ ни слова женъ своей? Ахъ, Александръ Петровичъ, Александръ Петровичъ, Александръ Петровичъ! съ одной стороны, Бога ты не боншься, брагъ! ужь коли пріъхаль каяться, такъ кайся! повинную голову ни съкутъ, пи рубятъ... А! кстати. какимъ образомъ ты узналъ, что опа злъсь?.. върно такъ же, какъ и я, отъ людей Капитолины Егоровны? славскій.

Да... но не въ томъ дъло.

РАЗМАЗИЯ.

Что жъ ты теперь хочень дълать? славскій.

Мое намъреніе ръшено, и ни что не мо-

PASMASHA.

А ну, какъ это намъреніе ужь слишкоми жестоко, Александръ Петровичъ?.. Эхъ любезный дружище !.. съ одной стороны на этотъ счеть сперва подумай хорошенько! знаю, что вслкому изъ насъ больно сознаваться въ винъ своей; но я все-таки увъренъ, что это какъ нибуль у васъ сладится. Да вотъ я разскажу тебъ случай въ 827 году... я помирилъ такую ли пару! ужь не

вамъ чета! мужъ-то быль лихой гусарь, и буянъ преестественный, а она—что твоя въдьма кісвская!.. что жъ? въдь я съ одной стороны свель же ихъ наконецъ! — они бы у меня и теперь еще жили въ добромъ согласіи, если бы мужа ядромъ не хватило подъ Остроленкой.

C.IABCEIII.

Иванъ Кирилычъ! не можете ли вы сатлать мить большое одолжение, сказать женть моей, что л хочу съ ней поговорить?... но только съ ней, съ ней одной... вы меня понимаете?

РАЗМАЗИЯ.

Понимаю... чтобъ не было пи тещи, ни кузины; а только мы трое.

CAABCKIN.

Итть, я бы желаль, чтобъ никого кромъ меня и ея не было.

РАЗМАЗИЯ.

Прекрасно!... ужъ и я сталъ лиший?... славскій.

Угодно вамъ оказать мить эту услугу?

Пожалуй, пожалуй... чего я для тебя не сдълаю?... хогя... (идет и возвращается) А! послушай... въ 827 году точно также съ одной стороны я по просъбъ мужа къ женъ отправлялся... та упрямилась и на взрыдъ плакала... ну, если и Надежда Васильевна, благодаря наставленіямъ маменьки, вздумаеть за-то же самое приняться? если она не пойдеть?

славский, ст твердостию.

Скажите ей, что л этого требую.

PASMASHS.

Требуепь?... ого!.. это, братъ, не шутка.

Я заъсь буду ждать отвъта.

PASMASHA.

Хорошо.. пусть будеть по твоему, (въсторону). Скажу ей, что онь просить, умо-ляеть... а какъ скоро съ одной стороны они сойдутся, то, любя другь друга, глядишьсейчась и помирятся... (уходя) насъ не учить стать эти дъла-то обдълывать! (уходить славо).

явление У.

славскій, одинг.

Да, я долженъ лишь съ ней одной обълсниться... при тещъ и при другихъ свидътеляхъ я бы принужденъ былъ сказать ел вину, чтобъ оправлать предпринятое мною намърсніе... она одна знаетъ, почему я это дълаю... и одна вполиъ узнаетъ это сердце, котораго навсегда лишилась.

явление УІ.

СЛАВСКІЙ И ПРЫНДИКЪ.

прындикъ, показываясь за ръшеткою.

Дуракъ прикащикъ! до сихъ поръ не сиялъ объявленія!

славскій, вг сторону. Опять этотъ франть небритый!

> пчындикъ, войдя в комнату и увидя Славскаго, в сеторону.

Oнять этотъ мужъ сердитый! (ве слухе и расшеркивалсь) Monsieur Slavsky!...

слявскій, сложивь руки кресть на кресть.

Да что вы, сударь, чутьемъ что ли насъ отыскиваете?

Такое сильное чутье
Выволить просто изъ терпинья!
Отъ вашей наглости, monsieur,
На дачи даже пить спасенья!
Когда жъ, позвольте васъ спросить,
У васъ останусь я въ покор?

прындикъ, пріосамясь.

Monsieur! я сибю доложить: Вы эдесь и такь вь моень покот!

СЛАВСКІЙ.

Кыкъ! неужели наконецъ, И этотъ домъ?...

Вездъ дома: и тутъ и тапъ!...

прындикъ.

Мое наслядство!
И здъсь вы также мой жилець!
Славскій.
Ужь это, чорть возьми, нъть средства!

прындикъ, гванясь.

Да! ны въ изрядном в капиталъ-съ!

СЛАВСКІЙ, ва сторону.

Въдь надо жъ, чтобъ такимъ скотамъ — Всегда наслъдства доставались!

пгындикъ, въ сторону.

Она ужь втрно сюда перетхала. (Вслухъ) Я намтренъ вамъ кой-что наверху придълать... такъ, знаете, для украшенія!... лъпную работу... рога изобилія... или что нибудь въ этомъ родъ...

славскій, вт сторону.

Ахъ, какая пытка!

прындикъ.

И, смъю вамъ доложить, каждый день булу сюда ъздить, смотръть за мастеровыми... и даже иногда въ день два раза... Еt madame de Slavsky какъ въ своемъ здоровьте? madame ужъ здъсь конечно?

славскій, старалсь удержаться.

Г. Прындикъ! въдь вамъ ужь, кажется, было мною сказано, чтобъ вы избавили насъ отъ своихъ посъщений.

прындикъ.

Да... въ минуту досады... знаю... но л не злопамятенъ.

славскій, прерывая, его, и взлях за руку.

Г. Прынликъ! у меня нътъ ни времени, ни охоты съ вами заводить ссору; но я долженъ вамъ признаться: вы пренесносное создание!

прындикъ.

Diable! знаете ли, что я могу этимъ оскорбиться?

CAABCKIN.

Такъ оскорбляйтесь же, чортъ возьми, и мы какъ разъ это кончимь!

прындикъ.

Такъ вотъ не хочу же, не оскорбляюсь!... я вижу, что это значитъ... ревность васъ мучитъ немпожко.

CAABCKIN.

Ревность!

прындикъ.

Да, признайтесь!... у васъ на душъ лежитъ нашъ третьягодинший разговоръ, за картами... но въдь это, смъю вамъ доложить, только такъ говорится...

славскій.

Довольно, довольно, прошу васъ !

Parole d'honneur, теперь я прітхаль сюда единственно лишь за тъмъ, чтобъ узнать, все ли по дому нсправно, и совстмъ не думалъ о madame de Slavsky.

славскій, вышеда изв себл.

Опять имя моей жены!... послъ этого вы самое презрънное животное!...

прындикъ.

Животное! .. вы мит это говорите въ собственномъ моемъ домъ! въ моемъ недвижимомъ имъніи!.. Monsieur, cela не пройдетъ comme-ça!...

СЛАВСКІЙ.

Какъ вамъ угодно.

прындикт.

 \mathfrak{A} , сударь, такой же дворянинъ, какъ и вы! \mathfrak{A} ... (рънштельным током») $\mathfrak{s}_{\delta}^{\pi}$ вамъ отъ квартиры отказываю!

CAABCRIN.

А я вамъ здъсь же, въ паркъ, свиданье назначаю.

прындикъ.

Я имъю право, увъломивъ васъ за три мъсяца!

СЛАВСКІЙ.

А я вамъ только полчаса даю. На чемъ вамъ угодно?... на пистолетахъ?

прындикъ.

Да на чемъ хотите!... меня не испугаете.. я еще, пожалуй, и просьбу на васъ подамъ!... мы съ вами еще увидимся... завтра, послъзавтра, черезъ недълю!... когда вамъ заблагоразсудится!

СЛАВСКІЙ.

Сеголня, сударь, сегодня, черезъ полчаса! вечеромъ я ужъ уълу отсюда, давшн вамъ порядочный урокъ, который вы въ полной мъръ заслуживаете.

ABJEHIE VII.

ПРЕЖИГЕ И РАЗМАЗНЯ.

размазня, поспышно входя ск япвой стороны.

Александръ Петровичъ! Александръ Петровичъ!... клентся!...

прындикъ, ег сторону. Мопsieur Размазия! есть спасеніе! (Подходитг кг нему и подаетг руку).

РАЗМАЗНЯ, кивнуве головою Прындику. отходите ке Славскому, ве полголоси.

Она придетъ, мой другъ, она придетъ! много хлопотъ было!... сначала она и такъ п сякъ отговаривалась... но я, съ одной сгороны, на этотъ счетъ, знаешь, какъ прикрикнулъ! (ег сторону) Вру, совсъмъ не кричалъ! ей-Богу, все вру!

прындикъ, дергал за руку Размазию.

Иванъ Кирилычъ! мит нужно вамъ слово сказать.

размазня, Прындику.

Сію минуту, Аполлонъ Игнатьевниъ!... (Славскому, отводл его подальше) Теперь, Александръ Петровичъ, отъ тебя зависитъ помириться.. смотри же, душа: не забудь, что въдь ты же, съ одной стороны, ее обидълъ, и еще самымъ жестокимъ манеромъ... просп прощенія, будь понъжитье и, если можно, поплачь по силъ помочи!... (переходити ки Прындику) Вы что скажете?

Черезъ полчаса здъсь въ паркъ я стръляюсь съ monsieur Славскимъ.

тазмазня, ескрикивал и отступал.

Ахъ Боже мой!

СЛАВСКІЙ.

Что такое?

прындикъ.

Такъ... ничето... я говорилъ Ивану Кирилычу, что бестдки намъренъ поправить.

4

H

O

m

размазия, в сторону.

Надобно какъ нибудь, съ одной стороны, помъшать ихъ дуэли... (увидя Славскую) Надежда Васильевна!

прындикъ, въ сторону.

Причина кровопролитія!

явление ули.

прежите и славская.

прындикъ, ех сторону. Погибъ я съ этою красоткой! СЛАВСКАЯ, ех сторону.

Овъ не одинъ!...

прындикъ, видя, гто Славскій къ пему подходитъ, въ сторону.

Ко миъ?... c'est ça!...

славскій, тихо Прындику. Чрезь полчаса тамь, за ръшеткой !..

прындикъ, пріосамливалсь тихо.

Ccla suffit, — чрезъ полчаса!

размазня, Славскому тихо.

Стань на колънки передъ нею!

(ки Славской, тоже).

Мой ангель! сжальтесь же надъ пимъ!

славская, въ сторону.

Я на него взглянуть не смъю!

славскій, въ сторону.

Конецъ мученіямъ моныъ.

прындикъ, *Ризмизни тихо*. Чрезъ полчаса... и тамъ гдув ро<u>ш</u>э... Подумайте на этотъ счетъ!

газмазня, ве сторону.

Чета, дуэль, кузина, те<u>ш</u>а!. Хлопоть мив нынче полонь роть! СЛАВСКАЯ, 62 сторону. Когдажь они уйдуть, скажите, И здысь вавоемь оставять нась?... О слезы, слезы! не теките: Мит будеть совъстно за васъ!

СЛАВСКІЙ, 82 сторону. Когдажь они уйдуть, скажите, И здвсь вдноемь оставять нась? ... Ужь этому я волокить Пущу въ лобъ пулю на—заказъ!

прындикъ, Размазив, тихо.

Лишь только въ рошу я, велите Хожалому схватить сейчасъ!

(смотря въ лориетъ на Славскую, въ сторону).

 Λ хъ! что вы тамъ ни говорите, Такихъ нътъ въ мірт черныхъ глазъразмазия, $\Pi pындику$.

Вы о себъ не хлопочите, Я самъ похлопочу за васъ, Ляшь только въ рощу вы придите, Васъ схватять подъ руки сейчасъ!

(Размазия уходитг. Прындикг, засмотрывшись на Славскую, сперва не замыгает его ухода; потом вдруг видя, гто Размазни ужъ шыть и встрытив грозный взглядь Славскаго, бросается опрометью в калитку.)

явление іх.

СЛАВСКІЙ И СЛАВСКАЯ.

славскій, въ сторону.

Наконецъ, они ушли!

славская, посль минутнаго молчанія.

Что-жъ ванъ угодно мнъ сказать? славский, съ усилиеми.

Благодарю васъ, что вы согласились на это свиданіе.

СЛАВСКАЯ.

Могла ли я не согласиться, когда Иванъ Кириловичъ такъ убъдительно просилъменя отъ вашего имени? славскій, удивясь.

Просилъ!... какъ! Иванъ Кирилычъ васъ просилъ? и еще отъ моего имени?

СЛАВСКАЛ.

Стало, онъ обманулъ меня?... я уйду....

Нътъ, останьтесь... и ужъ много разъ уступалъ... одна лишнии уступка ничего не значитъ.

славскал, вт сторону.

Онъ опять начинаетъ постарому.

СЛАВСКІЙ.

Надежда Васильевна! каждый изъ насъ долженъ наконецъ понять свое положеніе... упреки ни къ чему не послужатъ... и если я желалъ съ вами говорить... наединъ... такъ это собственно для того, что съ глазу на глазъ мы скоръе поймемъ другъ друга.

славская, съ радостію.

Такъ вы хотите помириться?

славскій, холодно.

Нътъ, сударыня!

СЛАВСКАЯ, въ сторону.

Какъ онъ взглянулъ на меня! какимъ тономъ это сказалъ!... я вся дрожу!... ахъ! слава Богу еще, что маменька пришла.

славскій, съ досадою.

Аграфена Тимоовевиа.

явление Х.

organicate in axio

прежите и трефкина.

трефкина.

А! она завсь!—я тебя вездъ искала, Наденька.... Бъдненькая! въ какомъ ты сильномъ волненіи, душечка!...

СЛАВСКАЯ.

И съ мужемъ разговаривала, маменька. трефкина.

Вижу, мой ангелъ... я сейчасъ же догадалась, что ты къ нему ушла, и нъсколько за тебя безпоконлась... даже оставила на минуту гостей, которые толькочто усиъли прихать. СЛАВСКІЙ.

Сударыня, въ то время, какъ вы сюда пожаловали, я собирался объясниться съ женой моею въ последній разъ... (движение Славской и Тредвиной) сказать ей то, отъ чего зависить участь насъ обонхъ. Я надъялся сначала имъть возможность только съ ней одной говорить; но такъкакъ ужъ и вы здъсь на лицо, то дъдать нечего: теперь я и при васъ выскажу все... все решительно.

славская, въ сторону, ис-

Все! ахъ Боже мой, я пропала!

Говорите, сударь, говорите. (въ сторону). Онъ върно пышными фразами станетъ оправдываться.

СЛАВСКІЙ.

Къ сожалтнію, я теперь вполнъ убъдился, что между мною и Належдой Васильевной счастія никогда быть не можетъ.

трефкина.

Какъ? почему?

СЛАВСКІЙ.

Виновать одинь изъ насъ... но тоть, кто не умъль составить счастія, которое объщаль, должень по-крайней-мъръ умъть от-казаться отъ своихъ правъ н предоставить другому полную свободу.

СЛАВСКАЯ, РООКО.

Развестись?...

СЛАВСКІЙ.

Развестись пельзя по законамъ... а разойтись на всю жизнь.

ТРЕФКИНА.

И вы первые еще смъете дълать такія предложенія, сударь? (тихо догери). Не уступай, Наденька!

CAABCKAS, (muxo).

О! это върно одно испытаніе!

ТРЕФКИНА.

Вотъ прекрасно! вто другими словами значитъ, что послъ шести мъслцевъ сватьбы, л должна буду опять дочь мою взять къ себъ; а вы, выдавая себя въ свътъ за несчастную жертву супружества, пойдете

встит разсказывать, что вамъ не было никакого способа ужиться съ этимъ кроткимъ ангеломъ.

СЛАВСКІЙ.

Иътъ, сударыня... а вотъ что вашъ свътъ узнаетъ...

СЛАВСКАЯ, вт сторону.

Я себя не помню отъ страка.

СЛАВСКІЙ.

Свътъ узнаетъ, что одинъ изъ насъ не умълъ понять и оцънить самой чистой и самой нъжной привязанности; что овъ растерзалъ сердие, которое вполнъ ему принадлежало; что онъ былъ несправедливъ до жестокости, даже до василія...

СЛАВСКАЯ, во сторону.

О Боже!..

СЛАВСКІЙ.

Наконець, вашъ свъть, сударыня, узнаетъ, что этотъ одинъ изь насъ, который до такой степени забылъ свой долгъ, есть ни кто иной... какъ л!... да, я, сударыня!

СЛАВСКАЯ, вт сторону.

О мой папаша, благородный папаша! трефкина, въ сторону.

Онъ не совстиъ еще дурной человъкъ... (вт слухт) Что жъ, Александръ Петровичъ, развъ послъ всего этого свътъ не можетъ также узнать, что вы раскаялись въ своихъ проступкахъ, и что ваша жена и теща простили васъ?

СЛАВСКІЙ.

Никогда, сударыня.

трефкина.

Никогла!

CAABCKIÑ.

Я хочу, чтобъ въ то же время вст узнали, что этотъ мужъ, сто. львиновный въ непростительныхъ проступкахъ, ръшился самъ себя наказать за нихъ и настоятельно требовалъ въчной разлуки.

ТРЕФКИНА.

Довольно, сударь!.. Наденька, ступай со мною!... Теперь ужь мы пе должны здъсь оставаться: этоть домь не нашъ... пойдемъ. (Трефкина быстро уходить вливо; Славская идеть за нею до глубины театра, но не уходить совстых).

ЯВЛЕНІЕ II.

СЛАВСКІЙ И СЛАВСКАЯ.

славскій, про себя на авансцент.

Хоть бы одно слово!

славская, дождавшись, ка Грезвина проуйдеть из виду и осмотръвшись кругоми.

Никого нътъ! (подбъглеть стремительно къ мужу и говорить съ увлегеніемь) О мой напаша! о мой добрый папаша! какъ ты благородень и великодушень!

славскій, вт сторону.

Что я слышу!

СЛАВСКАЯ

При татап я молчала... и однако жъ еслибъ ты зналъ, что происходило въ душт моей... я едва могла удержаться отъ слезъ... о папаша! о истинный другъ мой! какое самоотверженіе!... и не найду ръчей благодарить тебя!... но эта разлука, эта ужасная разлука... Въдь ты нарочно объ ней говорилъ, не правда ли? въдь ты шутилъ только? а?.. (Славскій молгить) Ты не отвъчаешь?... не ужели серьезно?... о, нътъ нътъ, быть не можетъ!... начать съ того, что я вамъ этого не позволю! вы, сударь, внъ принадлежите и не имъете права оставлять меня.

СЛАВСКІЙ.

Я обо встмъ подумалъ, сударыня... ваше приданое я вамъ возвращаю, а мою собственность предоставляю въ ваше владъние.

CAABCKAA.

Что мнъ до моего приданаго, до твоей собственности! мнъ нуженъ только ты одинъ! ты!... мой мужъ, мой другъ, панаша мой!... ты, ты, кого я всъмъ предпочла и клялась любить во всю жизнь мою!...

CAABCKIN.

Теперь ужь поздно объ этомъ говорить. славская.

Поздно?

СЛАВСКІЙ.

Мит предлагали мъсто секретаря посоль-меня!... ства въ Константинополъ...

CAABCKAS.

Hy!

СЛАВСКІЙ.

Сперва я отказывался... а теперь согласился... и нынче же въ-вечеру утажаю изъ Петербурга...

CAARCKAS.

чтожь! темъ лучше! я вду съ тобою! CAABCKIN.

Со мною?

СЛАВСКАЯ, СТ покорностію.

Чему жъ ты удивился? Скажи миъ, милый други! Въдь ты па миъ женплся. Ты добрый мой супругь! Нась витсть, другь безпанный, Самъ Богъ связалъ судьбой: Ступай на край вселенной Я все, я все съ тобой!...

СЛАВСКІЙ.

Не ужели?...

СЛАВСКАЯ.

Клянусь тебъ!... куда бы судьба мужа не привела, жена должна всегда быть при немъ, - двлить съ нимъ и горе и радость... Иванъ Кирилычъ меня этому училъ!

> СЛАВСКІЙ, СВ ЧУВСІПВОЛІВ умиленія.

Какъ, для меня вы ръщились бы отказаться отъ всехъ удовольствій большаго свъта, отъ блестящихъ побъдъ, которыя такъ льстили вашему самолюбію?

СЛАВСКАЯ.

Мое самолюбіе - ты! мол гордость - ты! моя страсть безграничная - ты!.. ты, ты одинъ, мой папаша !..

славскій, растроганный

Наденька!..

СЛАВСКАЯ.

Послугиай, папаша, о чемъ я тебя попрошу... покамъстъ татап готовитъ все, чтобъ меня взять съ собою... мы сейчасъ же, сію маниту отправимся въ нашъ путь... кто не говорилъ со мною, и не могъ мнъ сти же!

дать дурныхъ совътовъ... Алексадръ! увези

СЛАВСКІЙ, ВЪ СТОРОНУ.

Ахъ, какъ трудно имъть твердый характеръ!

CAABCKAS.

Что? ты все еще колебленься?.. все еще сердить на меня? фи! сударь, какъ вамъ не стыдно? посмотрите, сержусь ли и?

(Славскій невольно улыбается, отво-Возможно ли!... (перемпняя тонь) Ну рагивал от нея лице; Славская старается посмотрыть ему ве глаза).

ABJEHIE XII.

прежніе и размазня.

PASMASHA, 88 2.17 GUHR CHGны, у ришетки.

Потъ градомъ льется!.. дуэль уладилъ... (увидя Славских) опять вытеть - добрый знакъ!

СЛАВСКАЯ, ЛАСКАЯСЬ КЪ МУ-

DICY.

Hy! полпо же, папаша!.. полно же, душка! размазня, въ сторону.

Это что?

СЛАВСКАЯ.

Ну въдь вотъ ты усмъхнулся!.. пу да! ужъ не притворяйся! я видъла... ты улыбнулся! н такъ ты ужъ больше не сердишься на меня? а?.. (береть его за руку).

РАЗМАЗНЯ, 62 сторону.

Клентел!.. слава Богу!

(Авлает знико пришедшим Трефкиной и Небосклоновой, которыя такь же, каки и они, подслушивають, и всп трое прягутся за кустомг).

ABAEHIE XIII. -

прежите, трефкина и невосклонова.

СЛАВСКАЯ, не видя ижь.

Ну! признаюсь! л, я одна виновата!.. я и такъ, чтобъ никто меня не видаль, ни вспылила!.. пу довольно ли этого? ну протрефкина и небосклонова, ве полголоса.

Что она говоритъ!

PASMASHA.

Теъ!...

СЛАВСКІЙ.

А завтра ты опять за то же? С.НАВСКАЛ.

Никогда, клянусь тебъ!.. я ужъ и такъ довольно напугалась.

СЛАВСКІЙ.

Ла! теперь ты мнт такъ говоришь потому только, что насъ никто не слышитъ; а при людяхъ върно не захочешь сознаться.

СЛАВСКАЯ.

Обвинить себя при людяхъ? о! нътъ, папаша, нътъ! не требуй отъ меня этого, силъ мовхъ не достанетъ!

СЛАВСКІЙ, ЛАСКОВО.

А какъ же я-то себя обвинилъ?

CAABCKAA.

О! да!.. ты всъ вины мон сложилъ на себя... и за это я тебя люблю... люблю даже въ тысячу разъ еще больше прежняго!.. Но что бы сказали тогда всв наши родные и знакомые, если бъ они узнали всю истину?.. они, бъдняжки, считаютъ меня совершенствомъ... и до сихъ поръ не могутъ догадаться, что я ихъ обманываю. (движение Трефкиной и Небосклоновой).

РАЗМАЗНЯ.

Тсъ!...

CAABCKAS.

Мамаша добрая моя Меня считаеть просто чудомь; А вся въ нее родилась я, Свой нравъ скрываю лишь подъ спудомъ!

трефкина, говорить тихо.

Что? что?..

PA3MA3HA.

Тсъ...

славская, продолжая.

А примиритель встав людей, Почтеннъйшій Иванъ Кирилычъ... Да онъ ей-Богу не хитръй, Чтиъ старый ключникъ нашъ Вавилычъ!

РАЗМАЗНЯ, тихо.

Какова, съ одной стороны!

трефкина.

Tcbl... na seed as a state unstrange will славская, продолжая.

> А про кузину и молчу... Она писательница - геній, Хоть я и вовсе не хочу Читать ся произведеній...

небосклонова, писо.

Ахъ, змъя!..

PASMASHA, MUXO.

Тсъ!... что жъ дълать, всемъ сестрамъ по серьгамъ.

славская, продолжая.

Оставь ты встять монять родныхъ, Опи тебъ не помъщають: Ну что тебъ, мой другъ, до нихъ? Пусть чамь хотять тебя считають!

трефкина и небосклонова, тихо.

Нътъ, это ужъ ни на что не похоже! РАЗМАЗНЯ.

Тсъ!

славская, продолжая.

А я клянусь тебъ, что впредь Св тобою ссориться не стану, Не буду каждый депь шумъть И бить фарфоръ нашъ перестану! трефкина, тихо.

Ахъ, плутовка!

PASMASH8.

Тсъ!..

славская, продолжал.

Й всей душей тебя любя, Пускай на въкъ съ тобой прощуся, Когда; мой ангелъ, до тебя Впередъ хоть пальчикомъ коснуся!

всв трое, за кустоми.

Такъ это она его!..

славская, продолжая.

Но ты, папаша, все молчишь!.. Въ тебъ иъть жалости и тъпи! Папаша! если ты велишь, Я даже брошусь на колтин!..

> трефкина, потерля терпъніе, вскрики-

Нътъ, этого ужъ каменный не вынесетъ! (Всъ трое выходять изъ-за куста).

СЛАВСКАЯ, ОСТОЛБЕНТИВЕ.

Они были туть!

ТРЕФКИНА.

Г-жа Славская!.. вы обезславили собою фамилію Трефкиныхъ!

CAABCKAS.

Они всъ тутъ были!.. (съ самозабвениемъ) Ну что жъ, все равно: в отъ словъ монхъ свидание съ этимъ франтомъ!... не отрекаюсь! (бросается въ объятія къ мужу).

Браво! браво! второе и послъднее дъло улажено! Съ одной стороны на этотъ счетъ, я забываю ея насмъшки надъ собою, -- и вы, Аграфена Тимообевна, и Капитолина Егоровна, сдълайте тоже! Въдь она все-таки кровь ваша.

ТРЕФКИНА.

Богъ ее проститъ! (иплует Славскую). невосклонова.

Ты бы стоила, кузина, что бъ я на тебя сатиру написала... да на родную какъ-то рука не поднимается (цвлуета ее).

PASMASHA.

вольте, съ одной стороны, старому ключнику Вавилычу, вашу ручку поцъловать! СЛАВСКІЙ.

Нътъ, ужъ лучше такъ поцълуйтесь! СЛАВСКАЯ.

Именно, добрый Иванъ Кирилычъ (цль. луеть его три раза).

Манна небесная! сахаръ медовой!... (за кулисами слышень крикь Прындика) А вотъ съ одной стороны, и сахаръ медовичь!

ЯВЛЕНІЕ ХІУ.

прежніе, прындикъ и два будочника.

прындикъ, у калитки.

Пустите, говорять вамъ! ces sacrés boutoschniks !..

CAABCKIH.

Что это значить?

РАЗМАЗИЯ, въ сторону.

Они славно роль свою играютъ за полтинникъ Прындика!

прындикъ.

Ecoutez, monsieur Slavsky!...

славскій, въ сторону.

Ахъ! л и забылъ, что у насъ назначено

прындикъ, будогникамъ.

Говорять вамь, я хозяниь здашняго дома!.. вотъ спросите моего жильца, съ которымъ я долженъ былъ витстъ пробовать мон пистолеты.

всв дамы.

Пистолеты!..

вудочникъ.

Да здъсь городъ... запрещено стрълять, Ваше Благородіе... лошади пугаются.

размазня, будогникамъ.

Ну, ну, подите, реблта!.. а вы, Аполлонъ Игнатычъ, съ одной стороны, дайте имъ полтинничекъ.

прындикъ.

Да я, смъю доложить, радъ хоть спиенькую Браво! браво! Надежда Васильевна! поз-!дать, только что бъ отвязались. (даеть имъ синенъкую).

вудочники.

Здравія желаемъ, Ваше Благородіе! счастливо оставаться! ($yxo\partial nms$).

прындикъ, Славскому.

Monsieur, видите, я не трусъ, а миъ помъшали съ вами стръляться.

BCB AAMBI.

Стръляться!

СЛАВСКАЯ, мужу.

И върно за меня? иътъ, папаша, я ни за что тебъ не нозволю! (Славскій тихо отдаляеть се оть себя).

прындикъ.

Oui, madame, я за васъ рисковалъ жизнію.

CJABCKIN.

Г. Прындикъ! это еще не кончено, и я готовъ во всякое время раздробить вамъ голову.

прындикъ.

О пътъ, роигопој же? когда ужъ помъшалп, такъ нечего дълать. Я объявляю, что честь мол вполнъ вами удовлетворена, и что я никогда не имълъ непозволительныхъ видовъ на замужнихъ дамъ, а въ доказательство предлагаю теперь же мою руку Капитолинъ Егоровнъ Небосклоновой, если только она удостоитъ ее принять.

невосклонова, вт сторону.

А что же? у него одиннадцать домовъ, а у меня только одинъ... по крайней мъръ я напечатаю свой "Спальный чепецъ.« (по-дает ему руку).

прындикъ, цвлул руку, въ

Теперь ровно авънадцать каменныхъ. гламазня, тихо Славскому.

А въдь это я навелъ на него будочниковъ-те! и, съ одной сгороны, по его же просьбъ! тсъ!.. (Трефкиной) Видите, матушка, Аграфена Тимооъевна, что на бъломъ свътъ еще могутъ, съ одной стороны, найтиться и счастливыя супружества!

трефкина.

Хорошо, Иванъ Кирилычъ: мы послъ объ этомъ поговоримъ.

РАЗМАЗНЯ.

re du le possence perme barrie de conser H

Ort, madenn, a se mire incenses mur-

a m specimen on how one tappy and I . I

-or at a widden, as indigues any analog street

Признаюсь, теперь ужъ инт и самому,

BOND OFFERENCES (WE'D AND

Andreas and present the second

съ одной стороны на этотъ счетъ, сперва хорошенько хочется подумать.

трефкина, во сторону.

A! онъ отказывается... такъ я завтра же заставлю его на мнъ жениться.

СЛАВСКІЙ.

Что до меня, я Наденьку на нъкоторое время съ собою увезу отсюда, и когда она возвратится, вы безъ ощибки скажете: это ангель—не жена!

славская, улыбаясь.

Да, а я постараюсь, чтобъ совъсть инъ не сказала: дома съ мужемъ – сатапа!

(Къ публикт).

Я злою быть не создана, Душа мнъ добрая дана; А если злость во мнъ видна, Такъ это маменьки вина: Меня испортила она! И здъсь есть върно не одна, Что въ людяхъ ангелъ — не жена, А дома съ мужемъ — сатана!

the state of the s

norm as a such consounce, in ograph, stage-

that cause participant organ arrangement such

NAMES OF STREET

Hobboty, Pacckasli v Chehl

ABB ARTPUGU.

(Разсказъ П. де Мюссе.)

NAMED AND THE PARTY OF PARTY OF PARTY OF PARTY OF PARTY.

Series will be a second assessment to some the second and the second and the second and second assessment as the second assessment as the second assessment as the second to the section and the speciment by the all sections are communities happened at the

одной женщины, поступки которой заслу- дился Мондори, этотъ знаменятый траживали бы описанія; зато о чувствахъпоч-гикъ, имъвшій счастіе играть въ первой ти каждой женщины можно ваписать цъ- піесъ Корнеля. Да и юность самаго Мольлую книгу. Напримъръ, имя дъвицы де ера забыта современными біографами. Въ Бри нынъ вовсе не было бы извъстно, тъ времена занимались одними только вельсслибъ она не имъла вліянія на сульбу можами: тогдашніе журналисты и сочинивеличайшаго генія Франціи. Мысль, что тели записокъ сочли бы себя обезчещенодно только это вліяніе спасло отъ въч- ными, еслибъ съ пера ихъ слилось нъвсегла тайною.

и Баронъ нъсколько облагородили теат- вицъ де Бри до поступленія ея на сцену. ральное исскуство, актеры имъли во Фран- Мы знаемъ только, что она жила до того

THE SHOP OF STREET, ST Въ свътъ, быть можетъ, не найдется ви же нельзя утвердительно сказать, гдъ понаго забвевія и красоту ея и ръдкія ду- сколько словь о коледіянть. За то оня шевныя качества, наводить на другую очень любять распространяться, напримысль, - на мысль, что, безъ сомитнія, бы- мъръ о туалеть знатныхъ барынь, о лело много женщинъ истинио замъчательныхъ, карствахъ, которыя принимали эти бармисторія которыхъ останется для насъ на- ни и тому подобныхъ вещахъ.

Поэтому насъ простять за то, что мы До того самаго времени, когла Мольеръ не можемъ сказать ничего върнаго о дъцін самую незавидную участь: ихъ едва времени въ Ліонъ и думаемъ, что она бысчитали людьми. Изо встять ихъ нъть ни ла бъдна. Мольеръ, послв интильтнить одного, происхождение котораго было бы разъездовъ по провинціямъ Франція, разъдостовърно извъстно. Дебюты ихъ покры- ъздовъ, въ продолжение которыхъ предты глубовимъ мракомънеизвъстности. Да- ставилъ опъ много піесъ, неизвъстныхъ

памъ по названио и несохраненныхъ имъ для потомства, цълые три года игралъ въ Парижъ. Потомъ въ 1653 году, то есть во время смутъ Фронды, онъ удалился съ своею труппою въ Люнъ. Для представленій Мольера публика Ліонская немедленпо оставила другой театръ, существовавшій въ этомъ городъ. Люди образованные угадали, что Мольеру и труппъ его суждена славная будущность. Принадлежали ли дъвицы де Бри и Дю Паркъ къ прежнему театру ліонскому, или удача парижскихъ актеровъ заставила ихъ сценическое поприще-мы не знаемъ. Но, какъ бы то ни было, онъ предложили услуги свои Мольеру и, благодаря счастливой паружности своей и дарованіямь, были приняты въ труппу.

Леунг Корпеля долго быль единственпою хорошею комедіею во Францін; когда, посль него, появился l'Etourdi Мольера, представленный въ первый разъ въ Люнъ, будущность нарижскій труппы сдълалась обезпеченною, т. е. послъ того труппа эта могла уже не страшиться голода, участи, которой подвергалась тогда большая часть странствующихъ актеровъ. llieса эта такъ понравилась Люпцамъ, что, покамъстъ они не насмотрълись на нее до пельзя, парижене актеры вовсе не играли трагодій. Мольеръ одблаль на дъвицу до Бри самое выгодное впечаталие: быть можеть, она инстинктивно угадала его геній, пли, просто, поэтъ поправился ей своею оригинальностио и своею благородпою душою... Она была неопытна, но желада не измънять благоразумию и страстно любила свое искусство. Довтренность ся къ таланту Мольера была безгранична; успъхи ел на сценъ были быстры; наконецъ, благодаря счастливымъ сборамъ парижской трушны, актриса наша была очень довольна своего судьбого.

Двища де Бри имъла тонкій и гибкій станъ, благородную и вмъстъ съ тъмъ сстественную осанку и что-то нъжное въ чертахъ лица, - благодаря этому, дъвица де Бри была какъ бы создана для страстныхь ролей; но она особенно отлича- быль такъ задумчиво молчаливь, что Бу-WHEN THE PROPERTY STATES AND ACTOR

лась въ роляхъ комическихъ. Глаза ел были прелестны и ярко отсвъчивали душу, полную доброты и любян. Она ръшительно не кокетинчала и вовсе не имъла волокить: мужчины обыкновенно преследують своими исканіями ттях женщинь, которыя думають только о томъ, чтобы правиться, и забывають тъхъ, которыя могли бы любить. Дъвица де Бри имъла воображеніе спокойное; она не пдеализировала людей; то восторженное удивление, которое такъ легко переходитъ въ любовь, могло внушить ей одии только пстинцыя достоинства.

Мольеръ, въ первое время пребыванія своего въ Люнь, быль влюблень въ Магдалину Бежаръ, актрису своей труппы. Аввица де Бри занътила эту любовь, но не ревновала. Она любила порта тою чистою любовью, когорая женщинамъ гораздо доступите, чтив намъ, мужчинамъ. Дружба между пами и женщинами не существуеть, по большей части, отъ того, что мы ис умвемъ довольствоваться одною ею. Привизанность Мольера въ Магдалинъ давала дъвицъ де Бри возможность безболзненно находиться съ поэтомъ въ дружесомь отношении, составляющемъ самое постоянное счастие въ жизни. По всв они были молоды, предоставлены своему собственному произволу: Страсти должны были смутить тишину, до того царствовавшую между ними. Дъвица дю Паркъ сдълалась ихъ орудіемъ. Актриса эга, стольже прекрасная собою, какъ и дъвица де Бри, нисколько не походила на нее душою. Она была горда, жестокосерда, пренебрегала людьми своего званія и пскала вниманія только одной знати. По одной изъ тъхъ странныхъ прихотей судьбы, по которымъ мы неръдко избираем въ жизни путь, совершение противный нашему благополучію, - Мольеръ влюбился въ дъвицу дю Паркъ. Мы не знаемъ, въ какихъ словахъ онъ высказалъ ей любовь свою, но увърены, что слова эти были исполнены души. WHITE STREET, STREET,

Мольеръ вообще говорилъ ръдко; онъ

да начиналь опъ говорить, ръчь его бы- вость, затаввъ оть всехъ свои страдація. ла краспоръчива и глубокомысленна. Въ тъ времена, директоръ театра обыкновенно извъщаль въ концъ спектакля о томъ, что будеть дано въ слъдующее представле. ніе; неръдко также, передъ началомъ спектакля, онъ говориль публикъ какое-пибудь привътствіе. Мольеръ очень любиль произносить эти маленькій рачи и всегда произпосиль ихъ прекрасно. Но, говоря о любы своей, онъ, безъ сомнънія, быль еще красноръчивъе. Дъвица дю Паркъ, безъ сомитиня, выслушала такое трогательное, такое поэтическое признание въ любен, какого, быть можеть, не слыхала ни одна женшина въ міръ. Признавіе это, однакожъ, не тронуло ее. Поэтъ цълый годъ тщетно боролея съ ен лединымъ равнодушісяв и, - какъ это случается всегда, когда мы усиливаемся побъдить перасположение женщины, -чтыт страстите любиль опъ, тъмъ суровье поступали съ нимъ. И притомъ, еще къ большему мучению, Мольеръ очень хорошо знаяв, что двища дю-Паркъ не была бы такъ равнодушна къ пему, если-бъ могла оптинть его и почять, какую будущпость онъ готовиль ей. Последствія доказали, что Мольерь не ошибался. Она считала Мольера инчгожнымъ странствующимь актеромь, - человъкомь, котораго ожидаеть бъдность и неизвъстность: какъ же могъ поправиться пижой человъкъ актрисъ гордой и тщеславной, мечтаешей о побъдахъ въ пругу вельможъ?

Поэть принадлежаль къ числу тъхъ людей, для которыхъ любовь — или очаровательное упосніе, или тяжелое страданіе. Опъ дълаль все, что могъ, для того, что-бы поправиться. Онъ восторжествоваль надъ печальнымъ расположениемь души своей и предался той сгранной и всесильной веселости, которая подь покровомъ остроумін выказываеть доброту души. Онъ писалъ стихи на прелести своей красавицы. Онъ выбраль для ися самыя лучшія роли; онъ предугадываль вси си желанія; по все это не повело ни кчему. Мольеръ

ало прозваль его созерщателеми. Но пот- дежды. Онъ вналь въ глубокую залумин. Люди чувствительные обыкновенно скрывають свою печаль и притворлются равнодушными, чтобы не сдълаться смышными вь глазахъ людей равнодущныхъ. По они обы: повение притворяются черезъ мъру и кажутся болъе холодными и болъе мрачными, чъмъ всъ другіе. Точно то же самое случилось и съ Мольеромь: опъ такъ екрыль свою печаль, что его всъ сочли утъшеннымъ. Притворство его не обмануло одну только дъвицу де Бри. Она съ безнокойствомъ савдила за встми фазами этой несчастной страсти и научилась угадывать все, что происходило въ душъ поэта. Она поняла, что Мольерь, подъ паружнымъ спокойствіемъ, тапль печаль глубокую и, знаи, что молчание пигаетъ горесть, ръшилась заставить его высказать ей свои страданія. Это было очень не трудио: хорошенькой женщина мужчины очень охотно повтряють свои тайны. Однакожь двина де Бри поступила при этомь случав съ величайшею осторожностію. Мольеръ, открывь ей все, что было на сердцъ, говориль съ ней о своемъ горъ очень охотно. Она слушала его такъ винмательно, сь такимь пъжнымъ участіемь, что онь упрекаль себя внутренно за откровенность; но, упрекая себя, опъ не забываль ни мальйшей подробности. Онъ давно уже забылъ свою несчастную страсть, а разговоры о ней все еще продолжались. Раны сердца изцыяются быстро, когда объ излечении ихъ печется прекрасная женщина. Между тъмь разговоры ихъ приияли совершение другое направление. Гопоря безпрестанно о любви, проклиная страданія, ею производимыя и прінскивая средства для предупрежденія этих страданій, дъвица де Бри влюбилась сама. П онъ и она видъли очень хорошо, что они любили другъ друга, по не говорили ин слова о любви своей: прологъ этогъ такъ имъ правилен... Однакожъ, однажды нечаль снова появилась на лицъ Мольера п поняль накопець, что любян его ньть на- поать призналел съ трепетомь, что его налобно лечить спова, что бользиь не по- нехонекть. Раскланявшись, какъ можно учкинула его, а только измънилась. тнвъе и отблагодаривъ высокую публику

стапляете меня страдать. Вы оторвали меня оть одной пропасти, но я стою теперь на краю другой. Вы подали мит руку помощи, а теперь я погибну, есля вы не укроете меня въ вашихъ объятіяхъ.

Глаза дъвицы де Бри зажглись радостно. О! сказала она потомъ, вы не умрете отъ этой бользии.... только, прошу васъ, не выздоравливайте... Потому что я сама се чувствую.

Послъ этого взаимнаго признапія, о Атвицт дю-Паркъ и прежинхъ страданіяхъ не было и помину. Счастіе улыбнулось нашимъ любовникамъ.

Труппа Мольера, оставивъ Ліонъ, объахала всю южную Францію и, въ продолжение этого путешествія, давала представленія въ большихъ городахъ. Мольеръ не желаль тогда перемънить судьбу свою ви на какую другую участь. Онъ любилъ театральное искусство и управляль своею маленькою республикою - мастерски. 110вая сграсть занимала его такъ много, что въ течение пяти лътъ онъ написалъ одно замичательное сочинение Dépit amoureux. Ilieca эта имъла пъхъ въ Монпелье. Въ 1658 году, трупна возвратилась въ Парижъ и, послъ долгихъ хлопотъ, получила позволение играть въ присутстви королевской фамили. Мольеръ чувствовалъ всю важность такого представленія. Надобно было заслужить рукоплесканія двора, или тхать играть въ провищцію. Онъ выбраль для этого вечера Никомеда. Но дворъ, привыкшій къ натянутой декламацін актеровъ »Отели Бургундской«, быль не очень восхищень прітажими комеділнтами. Бъдная странствующая труппа была въ отчаянів....

- Теперь, сказаль онъ, теперь вы за- за вииманіе, опь униженно попроспль позволенія присоединить къ спектаклю одинъ изъ тъхъ комическихъ дивертиссементовъ, которые труппа пграла обыкновенно въ провинцін. Король согласился выслушать этоть дивертиссемента.

> Сыграли Доктора и Мольеръ чрезвычайно поправился королю. На другой день, труппа получила дозволение остаться въ Парижъ. Для представленій ел назначили театръ, извъстный въ то время подъ пазваніемь Petit-Bourbon. Представленія ел начались съ 3 поября 1658 года. Иттъ, кажется, падобности говорить, что »Жеманинцы« и »Станарель« вскоръ заставили Парижскую публику полюбить новый rearpt.

Мольеръ имълъ тридцать семь латъ, когда геній его проявился вполить. Всятрунпа считала его чъмъ - то выше человъка, а дъвица дю Паркъ поняла наконецъ кого она отвергла такъ безразсудно. Она жалъла обь этомъ поступкъ. Гордая красавица даже ръшилась сказать, что она раскаявается въ своей эжестокости«, но поэть отвъчаль ей, что раскаяние это приносится слишкомъ поздно и чго онь не нампренъ заплатить неблагодарностію той, которая заставила его забыть все, что было когда-то такъ тяжело для него.

Чтить болте увеличивалась слава Мольера, тъмъ болве дъвица де Бри пріобрътала опытности въсвоемъ искусствъ. Публика полюбила ее. Роли ея, псполняемыя другою актрисою, не правились. Нъть сомнънія, что дъвица де Бри всегда умъла цъпить того, кто былъ избранъ ея сердцемъ, и что раздълять съ нимъ торжества его - было для нея истиннымъ наслажденіемъ. Это наслажденіе осталось ей на всю жизнь Мольера, но онъ самъ, но любовь его были у ней похищены.

Магдалина Божаръ имъла маленькую се-Дворъ уже готовился удалиться, какъ стру, которую воспитывалъ самъ поэтъ. вдругъ Мольеръ смъло подняль занавъсъ и Когда ей исполнилось шестнадцать леть, явился передъ авансценою одинъ оди-она сдълалась такъ хороша собою, что

Мольеръ перссталъ смотръть на нее равнолушно. Если върять описанию, оставленному намъ имъ самимъ, Арманда Вежарт была существо очаровательнъйщее, не булучи вовсе красавицею. Вътреность ея считалась въ то время живостію, очень свойственного молодости. Добрый Мольерт наконецъ влюбился въ нее страстио. Эта нован любовь была жестокимъ ударом в для дъвицы де Бри; во она безропотно покорилась своему жребію; ни одной жалобы. ни одного взлоха не услыхалъ отъ нея поэтъ, а ей такъ легко было растерзать его сераце: мысль, что счастіе его отравило жизнь другаго существа, была бы для него убійственною мыслію. Дъвица де Бри такъ далеко простерла свое самопожертвованіе, что отказала себт въ удовольствін отметить поэту прощенівив. Мольеръ быль двадцатью годами старше Арманды Бежаръ, но предложиль ей руку свою и женился на цей 20 феврали 1662 roaa.

Союзъ съ дъвуникою, воспитанною имъ самимъ и обогащенною имъ, казалось, объщалъ такое благополучіе, какое возможно только на землъ; но Арманда была рождена съ тъми наклонностими, противъ которыхъ не властны благодъянія, которыхъ не можеть измънить воспитание. На Мольера обрушилось несчастіе вь ту минуту, когда онъ надъялся на блаженство.

Одинъ актеръ Отели Бургундской, по имени Монфлёри, паписалъ на него глуспый памолеть. Въ этомъ намолети Монолёри обвиняль его въ томь, что онъ женился на своей собственной дочери. Можете су дить, какъ мало запимались тогда актераин: тогда не знали даже сестра ли Матдалины Бежаръ была Арманда, или дочь. Памолеть сатлался извъстнымъ королю. Онъ воображаль, что крогость и синсхо-Людовикъ XIV, бывшій самымъ лучшимъ дительность возвратять ему сераце, отторгдругомъ Мольера, въ опровержение кле- нутое отъ долга дурными совътами и разветъ Монолери, самъ, витсти съ невъст- вращенностію знати. Онъ началь обхостилъ перваго ребенка, ролившагося отъ внимательные, чъмъ прежде, и предупрежэтого брака поэта. Тогда это было не- далъ всъ желанія не жалъя ни издержикъ,

с. явханною милостію; Мольеръ быль глубоко тронутъ поступкомъ короля; но клевета была только въстницею новыхъ, еще болъе глубокихъ печалей для поэта.

На Шамборскихъ празднествахъ, Арманда, въ Элидской Принцесст красотою своею и талантомъ очаровала дворъ. Молодежъ начала преслъдовать ее волокитствомъ и страсть ея къ интригамъ развилась. Она въ одно и то же время всла гри интриги, совершенно различныя между собою. Аббать Ришельё пріобръль расположение ел при помощи денегъ; графъ те Гинь просто поправился ей побращался съ нею какъ нельзя хуже; знаменитый Лозенъ утвшаль ее, какъ обыкновенно утъшають записные волокиты. Потомъ полвились любовники менте знатиме. Въ домъ великаго Мольера не было проходу отъ персодттыхъ лаксевъ, отъ переносчиковъ мюбовныхъ записокъ и отъ дамъ, запимающихся извъстными дълами! Съ величайшимъ геніемъ того въка, съ человакомъ добрейшимъ и чувствительнейшимъ поступали какъ съ какимъ нибудь комплескимъ тираномъ. . Наконецъ Мольеръ замътилъ женъ своей непристойность ся поведенія, но замътиль тамъ кротко, что сердне всякой другой женщины было бы тронуто этимъ упрекомъ. Она отвъчала ему и притворными слезами, когорымъ опъ витьят налодуше повърить. Онъ нетолько простиль ее, но даже извинялся въ томь, что оскорбиль ее. Эготъ человъкъ, столь проницательный, человъкъ, который умълъ читать въ душт другихъ самыя сокровенныя тайны, на проступки обожаемой имъ женщины смотрълъ глазами ребенка. Ин умъ его, ни пропицательность не охлалили любви его: при помощи ихъ, онъ умълъ только придумывать химерическія оправданія преступной вътренпости жены своей. кою своею, Генрістою Англійскою, окре-диться съ Армандою еще итжите, сще

ни трудовъ. Все это только раздражало страданія. Даже самые короткіе друзья Арманду. За нъжность и предусмотрительность она платила пренебрежениемъ н суровостію.

Она до такой степени забыла стыдъ, что явно смиллась надъ любовью мужа. А свътъ и не подопръвалъ этой безразсудной любви: свыть быль увирень, что разсудокъ поэта восторжествовалъ надъ сердцемъ, и былъ увъренъ въ этомъ тъмъ основательные, что поэть во многихъ случалуъ доказалъ, что характеръ его не былъ лишенъ тверлости.

Въ то время какая-то дъвица Резень завсла въ Парижъ лътскій театръ. Мольеръ. замътивъ въ одномъ изъ ел маленькихъ актеровъ необыкновенныя способности, обратился къ королю съ просьбою о дозволенін ванть этого ребенка въ свою труппу. Резень, взотшенная поступкомъ Мольера, олнажды утромъ пробралась къ нему въ кабинетъ и, приставивъ пистолетъ къ груди поэта, требовала, чтобы онъ отказался отъ своего намъренія. Мольеръ очень хлалнокровно кликнуль людей своихъ и приказаль имъ выпроводить незваную гостью. Потомъ онъ взяль эгого мальчика отъ г-жи Резень, помъстиль его у себя въ домъ и самъ запядся его воспитаніемъ: мальчикъ этотъ въ послъдствін, подъ именемъ Барона, савлался величайшимъ актеромъ XVII столътія.

Въ другой разъ, когда актеры вздумали уничтожить право дароваго входа,право, которое употребляли во зло придворные, у дверей театра произошла драка. Привратникъ былъ убитъ гвардейцами; въ залу ворвалась піайка негодлевь съ обнаженными шпагами.... въ эту минуту лвился Мольеръ и изсколькими словами везстановилъ твшину.

Большинство людей, непонимающее движений души человъческой, не понимало, что величайшее хладнокровіе можетъ иногда соединяться съ величайшею слабостію начала дико кричать и упала въ обморокъ, сердца; опо не въридо, чтобы тотъ, коне могъ равнолушно спосить

Мольера, Шапсль и Буало, еще не знали, какъ сильно онъ страдалъ втайнъ. Они замъчали вътренность Арманды, но поэтъ не говорилъ имъ ин слова о своихъ чувствахъ.

Арманда, отравивъ жизнь мужа, старалась вредить встиъ близкимъ ему. Она возненавидила Барона за то, что Мольеръ любиль его, и однажды забылась до того, что ударила этого молодаго человъка. Баропъ оставилъ театръ. Одит только усильныя просьбы к повельніе короля рышили его возвратиться къ своему благодътелю. Между тымъ, Арманда запела новыя пнтриги. О дурномъ поведенія ел говориль весь Парижъ. Терпъніе Мольера исчезло.

- Пора, сказалъ онъ ей сурово, положить конецъ вашимъ безразсудствамъ, До нынъшняго дия, л говорилъ съ вами, какъ песчастный любовникъ, а не какъ оскорбленный мужъ. Я старался кротостио и нъжностио возвратить васъ на нуть долга. Но ин мон справедливые упреки, ни без-. численныя доказательства любви моей, ни прощение первыхъ проступковъ вашихъ, ничто не заставило васъ перемънить поведенія. Чтыть болье убъждались вы въ добротв моей, тъмъ хуже вели вы себл. Теперь л уже не буду такъ добръ. Я достигну силою того, чего не могъ достигнуть кротостію и убъжденіемъ.
- Силою! воскликнула Арманда, сдвлайте милость, попробуйте.
- Да, силою, отвечалъ Мольеръ. Я пишу теперь піесу для короля, который удостоиваетъ меня своей дружбы. Еще сегодил утромъ, его величество спранивалъ у меня о причинъ моей грусти и нашелъ, что она замедляетъ мой трудъ и, слъдовательно, замедллетъ удовольствія двора; мнъ стоило сказать одно только слово и завтра же вы были бы заключены.

Угроза эта устрашила Арманду. Она упала, быть можеть, притворно, зная, чъмъ торый усмириль бунть и хладнокровно побъдить гитвъ своего мужа. И въ самомъ смотраль въ заряженное дуло пистолета, дълъ, Мольеръ не устояль противъ этой домашнія трагической выходки.

— Уснокойтесь, сказаль онь ей нъжно, егараясь привести ее въ чувство, уснокойтесь: и только хотъль испугать васъ.... Развъ ты не знаешь, что я скоръе умру, чъмъ ръшусь огорчить тебя?

Арманда, увърнвшись, что свобода ел не подвергается никакой описности, сдълалась столь же нагло-гордою, какъ и прежде.

- —Не вамъ бы упрекать меня въ невърности, сказала она Мольеру; вы, предъ глазами моими, заводите связи съ вашими актрисами и даже еще теперь не можете разстаться съ вашею драгоцънного де Бри.
- Не произпосите никогда имени этой женщины, возразилъ Мольеръ; вы не достойны такой чести. Не заставьте мени сдълать сравненія между ею и вами: я буду презпрать васъ столько-же, сколько уважаю ее.
- Ну, если уважаете, такъ и оставайтесь при ней, а меня оставьте въ покоть. Въль вы знаете, что я не люблю васъ, отчегожъ не хогите вы разойтися со мною?

Мольеръ поблъдиълъ, на глазахъ его навернулись слезы: такъ тяжела была ему одна мысль разлучиться съ Армандою. Однакожъ отступить было невозможно.

Мы разойдемся, сказаль онь; я согласень на разводь, лишь-бы онь обошелся безь шума. Я давно избавиль бы вясь оть непріятности жить съ нелюбимымь человъкомь, еслибь вы благородно признались мнть въ чувствахъ вашихъ и не старались пользоваться монмъ ослъпленіемъ... Прощайте же; старайтесь вести себя сколько можно приличите.

У Мольера быль небольшой загородный домикь; онь переселился на эту дачу съ тъмъ, чтобы прітажать въ Парижъ только въ тъ дни, когла надобно было явиться въ театръ. Поэтъ ръшился задушить любовь, столь гибельную для его спокойствія.

se blanches and se

and the tell of the

III.

Несчастный Мольеръ слишкоми много понадъялся на свою твердость. Почти вслъдъ за разлукою, онъ пачалъ жалъть о прежней жизни своей, о своихъ ссорахъ съ Армандою, о всемъ томъ, что прежде было для него такъ мучительно. Свобода тяготила его. Уединеніс приводило его въ отчалије. Характеръ Мольера, быть можеть, не быль бы извъстень намь, еслибъ поэть не имт.гь съ Шанелемъ того разговора, который напечатанъ въ одной, нынъ весьма ръдкой книгъ, подъ названіемъ la Fameuse Comédienne. Сочинение этой кинги, напечатанной въ 1688 году, принисывають одной актрист того времени. Сочинительница разсказываеть, что Шапель, замътивъ однажды, что другъ его печальиве обыкновеннаго, спросиль о причнив этой печали. Мольеръ долго не хотъль откровенно отвъчать на вопросъ Шапеля, но наконецъ просьбы Шапеля и необходимость въ утъшени, чувствуемая каждымъ истинно несчастливымъ человъкомъ, кобъдили его. Онъ признался, что ссоры съ женою и прежнія его огорченія гораздо сноснъе для него, чъмъ тоска разлуки. Шапель, ничего не любившій кромт вина, нашелъ это забавнымъ.

- Какъ! сказалъ онъ Мольеру, возможно ли? не ужели тотъ, который такъ забавляль публику на счетъ ревнивыхъ мужей, тотъ, который такъ хорошо изображалъ все, что есть смъщнаго въ людяхъ, самъ смъщнъе всихъ? Не ужели вы не можете презръть ее, или отмстить ей?
- Были ли вы когда нибудь влюблены? спросилъ поэтъ.
- —Разумъется; но я былъ влюбленъ, какъ слъдуетъ быть влюбленнымъ человъку разсудительному. Конечно, миъ было бы непрілтно, еслибъ тогда измънила мнъ моя любовница, но я вылечился бы отъ своего горя очень скоро.
- Изъ вашихъ словъ я вижу, возразилъ Мольеръ, что вы никогда не были влюблены и что вы вовсе меня не знаете. Что

это за любовь, которую можно забыть и обезумъль бы отъ радости; я забыль потомъ опять вспомнить, когда вздумается? бы обо всъхъ ся проступкахъ; я видълъ Нвтъ, мой другъ, вы не извъдали, что бы одну красоту ея и любезность. Теперь такое любовь.... Вы говорите, что я хо- вы знаете меня: дайте жъ мнъ какой нирошо изображаю слабости людскія? Такъ будь совъть. знайте жъ, что образцемъ для этихъ изображеній служило мнъ мое собственное серд- нуты ошибочно судиль о своемъ старинце. Я самый слабый человъкъ въ свътъ. Если женщина овладъетъ мно ю, я уже не могу вырваться изъ ел власти. Такую-то будь, отвъчалъ онъ съ смущениемъ; вы безграничную власть имъетъ надомною жена мол. Не ужели вы думаете, что я не замътилъ ел равнодуши ко мнъ тотчасъ послъ свадьбы нашей? Не ужели вы думаете, что я не замъчалъ ни ел дурнаго поведенія, не ея порочныхъ наклопностей? Если хотите, я назову вамъ всъхъ ея любовпяковъ.... Иля не думаете ли вы, что я открыль все это, благодари вашимъ предостереженіямъ?.. Когла жъ убъдился, что Арманду исправить невозможно, я призвалъ себъ на помощь всю силу разсудка. Я старался увърить себя, что мнъ должно забыть ее, жить съ нею, какъ бы она вовсе не была моею женою; по.... по страсть нельзя бросить, какъ какое небудь вполнъ только въ школъ бъдствія. Семейстарое, изношенное платье Знаешь, что любищь безумно, а все таки любищь. Видиць и измъну жены и вст другіе ея пороки, а все-таки не перестаешь любить ее, Одинъ взглядъ ниспровергаетъ всю твою философію. Увдешь? Еще того хуже. Душой овладтеть такое отчанніе, въ какомъ вы меня видите теперь. О, еслибъ вы знали, какъ сильно страдаю я съ того времени, какъ стараюсь быть мужественнымъ. Тысячи сожальній раздирають мнъ душу. лодость ел, обольщения, которыя окружа- Мольеру. Ни въ одной изъ другихъ своихъ ворить въ ел пользу. Я не порицаю, а слишкомъ облагородилъ жену свою въ ли-

Шапель убъдился, что онъ до этой миномъ другъ.

- Вамъ трудно посовътовать что нигораздо болъе несчастливы, чъмъ я думалъ. Однакожъ я попытаюсь дать вамъ совътъ. Если не льзя изцълить ващихъ страданій, то можно, по крайней мъръ, облегчить ихъ. Попробуйте занять вашъ умъ какимъ нибудь важнымъ трудомъ.
- Я думаль уже объ этомъ, и чтобы трудъ занималъ меня, прінскивалъ средства ввести въ піесу нъкоторыя изъ мовхъ собственныхъ чувствъ.
- Превосходно! піеса эта будеть однимъ изъ лучшихъ вашихъ сочиненій, и слава вознаградить вась за несчастие въ любви.

Геній, къ сожальнію, раскрывается ныя несчастія другихъ, внушили Мольеру Сганареля и Школу мужей, а его собственныя — Мизантропа. Автори самъ нгралъ роль Альцеста, а жена его исполнила роль Селимены. Публика тогдашияя и не подозртвала, что совершалось передъ глазами ел. Онъ былъ именно въ такомъ расположении души, какое необходимо для того, чтобы сыграть роль Альцеста въ совершенствъ....

Чтеніе Мизантропа дълается чрезвы-Я стараюсь оправдать теперь поведение чайно занимательнымъ, когда ищешь въ Арманды и нахожу безлиу извиненій. Мо- этой піест то, что относится къ самому ли ее, природная паклонность ея кълег- піесъ онъ не выставиль самого себя такъ комыслію, все это, въ глазахъ моихъ, го-вполив, какъ въ этомъ произведении. Онъ сожалью ее. Я даже прощаю ее во всемь цъ Селямены; но какъ много долженствоп ненавижу себя за то, что покинулъ ес. валъ овъ перечувствовать передъ лицемъ Да, только такое чувство, о которомъ я публики, между неблагодарною Армандою говорю вамъ, можно назвать любовью.... и дъвицею де Бри, игравшею роль Эліан-Мит все напоминает с объ Армандъ, и ты! Дъвица де Бри была превосходвал селибъ я увидълъ ее теперь, здись, я актриса и, сверхъ того, любила Мольера. Можно судить по этому о томъ выражения, себя, съ видомъ весьма озабоченнымъ. которое умъла она придать тъмъ стихамъ, когда говорить она, что, ежели Альцесть, оставивъ Селимену, возвратитъ Эліантъ любовь свою, сердце ея n'y trouverait auсипе répugnance. Мольеръ былъ за кулисами, когда она говорила о немъ съ такимъ милымъ простодушіемъ. - Съ какою граціею, въ сценъ четвертаго дъйствія, когда Эліанта убъждается, что Альцесть предлагаеть ей любовь свою въ минуту досады н что онъ, обвиняя Селимену, все еще любитъ эту женщину-произпесла дъвица де Бри: Une coupable aimée est bientôt innocente! Въ эту минуту дъвица де Брп была уже не актрисою; передъ нею стояль уже не Альцестъ, а Мольеръ, а любовникъ, измънившій ей и все еще ей драгоцънный. Слова Эліанты, безъ сомятнія, прекрасны; но, нътъ сомнънія, что дъвица де Бри, -если бъ ей дана была свобода, - высказала бы чувства свои въ ръчахъ столь страстныхъ, столь пламенныхъ, что зрители окаменълп бы отъ удивленія!

Къ-счастио, глаза женщины могутъ выразить чувство гораздо сильные, чыль какая бы то ни было тирада, а глаза дъвицы де Бри были красноръчивъе всевозможныхъ тпрадъ. И вкоторые взгляды ел и нъкоторые звуки голоса ел, вопреки обаянію любви къ Армандъ, обаянию, подъ которымъ находился въ то время Мольеръ, достигли до сердца Альцеста. Развязка піесы была неблагопрілтна для Эліанты; этого треВъ эту минуту подошла къ нему дъвица ле

- Вы такъ поздно влете на вашу дачу! сказала она съ улыбкою. Не ищете ли вы тамъ того уединенія,

Où d'être homme d'honneur on ait la liberté? - А вы, отвъчалъ Мольеръ, не ужели вы намърены употребить ваши усилія

Pour rompre le dessein que mon coeur se propose?

— О! воскликнула дъвица де Бри, я, быть можетъ, попыталась бы, если бъ -ал А ан набои этобол втнаіл на Альцесту.

 Попытайтесь, одпакожъ. Вамъ удастся. Они молча взглянули другъ на друга. Потомъ Мольеръ взляъ дъвицу де Бри за руку и указалъ на карету, столвшую у подътзда. Подумавъ съ минуту, она съ легкостію птички вспорхнула на подножку п засмъялась такъ ласково, такъ пъжно, что грусть поэта исчезла игновенно. Они вмъстъ отправились ужинать на дачу.

IV.

Друзья Мольера, узнавине наконецъ объ истинной причинъ печали Мольсра, были чрезвычайно уднвлены, когда увидали, что онъ вдругъ сдълался веселымъ. Шапель, замътивъ эту метаморфозу, поспъшплъ извъстить о ней Лафонтена и Буало. бовало искусство; но искусство есть начто Мольеръ не скрывалъ своего благополучія. нное, какъ вымыселъ, а природа, болъе Онъ признался, что прежния привязанчъмъ опо справедливая, идетъ прямо къ ность его къ дъвицъ де Бри воскресла и цвли, не совътуясь ни съ какими прави- что онъ утъщился именио въ то время, лами. Мольеръ очень хорошо замъчалъ нъж- когда отчаяние его достигло сильнъйшей, ное участіе, внушенное имъ Эліантъ, и степени. Эліанта была осынана похвалами быль глубоко тронуть этимь участіємь, за чудное изцеленіе; а Шапель восполь-Однажды піеса эта была сыграна гораздо зовался веселостію своего друга и завелъ съ большимъ жаромъ, чъмъ обыкновенно; вечера, на которыхъ владычествовали вино, Альцестъ гораздо пламениве обыкновенна- стихи и веселость. При этомъ, мы считаемъ го предложиль руку свою двоюродной сест- долгомь сказать, что Мольера совершенно ръ Селимены; Эліанта была гора до нежите несправедливо обвиняютъ въ неумърени сострадательнъе, чъчъ обыкновенно. По ности: всегдашняя слабость груди никогда окончании спекталя Мольерь, собпраясь не позволяла ему уклоняться отъ самой на свою дачу, искалъ чего-то около строгой діеты. Правда, у него пили, во

самъ опъ былъ только зрителемъ этихъ пиршествъ.

Дъвица де Бри заботилась о здоровьъ Мольера съ величайшею бдительностію. Она очень часто останавливала его, когда Шапель настаиваль, чтобы онъ пиль вмъстъ съ друзьями. Бдительность этой превосходной женщины подарила насъ нъсколькими превосходными произведеніями геніальнаго поэта. Подъ ся благодътельнымъ надзоромъ, Мольеръ написалъ, между прочвиъ, Сициліанца, Жоржа Дандена н Пурсоньяка. Піесы эти понравились публикъ. Скупой, напротивъ того, былъ принять холодно; но неудача эта не слишкомъ огорчила Мольера: онъ надъялся на другіе лавры. Неблагодарность Расина опечалила его несравненно болъе: авторъ Андромахи перешелъ тогда на сторону враговъ Скупаго, піесы свон, выученныя Пале - Рояйльскими актерами отдалъ на театръ Отели Бургундской и похитиль у труппы Мольера г-жу Дюпаркъ и ея мужа.

Героическій балеть Псижел нанесъ спокойствію Мольера ударъ еще болье жестокій. Въ продолженіе представленій его, Арманда, игравшая роль Психеи, влюбилась въ Барона, который занималъ роль Амура. Молодой, прекрасный собою Баронъ, Баронъ столь же знаменитый своими «побъдами» въ высшемъ кругу, какъ и талантомъ своимъ, измънилъ своему другу. Связь эта кончилась скоро, но глубоко опечалила бъднаго Мольера.

— Я думаль, сказаль онь однажды, что сердець, полобныхь сердпу г-жи Бежарь, очень не много; но теперь вижу, что подлость и измъна очень обыкновенны въ свътъ. Стало быть, забыть пятнадцать лътъ благодъяній и дружбу самую нъжную, забыть для какого нибудь каприза вовсе ничего не значитъ? Если бъ дътство Барона не было призръно, я простиль бы ему, выставивъ ему всю низость его поступка; я только пожалълъ бы, что онъ въ закулисномъ развратъ утратилъ благородство чувствованій, столь общее людямъ его возраста; но воспиталь его—я самъ; его образовали-мои наставленія!

Къ чувству досады примъшивалась въ Мольеръ и ревность. Психел была очаровательна и поэтъ каждый разъ возвращался изъ театра въ такомъ дурномъ расположеніи духа, что дъвица де Бри угадала что происходитъ въ душъ поэта. Усилія, которыя употребляла она для того, чтобы разсъять задумчивость Мольера, были безъуспъщим: онъ сдълался молчаливъ, здоровье его разстроилось. Бъдная женщина горько плакала втайнъ,

Накопецъ она вооружилась всемъ своимъ мужествомъ, всею своею твердостію, и явилась къ г-жъ Мольеръ.

- —Я не прислана къ вамъ ни къмъ, еказала она Армандъ, я пришла къ вамъ по
 собственному желанію. Мужъ вашъ умираетъ отъ любви къ вамъ. Вы уже не дитя.
 Вамъ пора уже оставить удовольствія и
 безразсудства. Надобно подумать о будущности вашей дочери. Мольеръ пользуется
 дружбою короля; онъ имъетъ только сорокъ восемь лътъ и могъ бы жить еще долго, еслибъ огорченія не убивали его. Подумайте жъ, что съ смертію его вы лишитесь всего. Вамъ, для собственной пользы
 вашей, должно помириться съ нимъ.
- Видно, отвъчала Арманла, онъ надоълъ вамъ теперь? Вы великодушны потому, что нашли себъ другаго любовника; но какъ же вы хогите, чтобы я любила моего мужа, когда вы сами его не любите?
- О, еслибъ могла я... возразила дъвица де Бри, еслибъ я могла сохранить любовь его! Всю остальную жизнь мою отдала бы я за одинъ только мъсяцъ такой страсти, какую чувствуетъ онъ къ вамъ! Да чего же хотите вы? Гдъ найдете вы человъка добръе, благороднъе и умиъе его? Онъ, столь любимый всъми, гибнетъ, а вамъ было бы такъ легко спасти его...
 - Право?
- не было призръно, я простилъ бы ему, выставивъ ему всю низость его поступка; не забочусь. Но вы должны подумать о я только пожалълъ бы, что онъ въ заку-инсномъ развратъ утратилъ благородство васъ не сдълаетъ. Васъ ожидаетъ бъдность чувствованій, столь общее людямъ его возраста; но воспиталь его—я самъ; его образовали-мои наставленія!

 Такъ мы объ лишимся его! О себъ я не забочусь. Но вы должны подумать о васъ не сдълаетъ. Васъ ожидаетъ бъдность и всеобщее забвеніе. Труппа вашего мужа послъ смерти его существовать не будетъ. Не ужели же вы пойдете тогда просить

себъ кусокъ хлъба и позволение пграть въ Бургунской Огели, пойдете просить туда, гдъ у васъ одни только врзги? Попомните слова мои: черезъ годъ вы будете однимъ призракомъ того, что вы теперь; черезъ годъ, каждый, увидя васъ, скажетъ: вотъ убійца Мольера!

Послъ отъезда дъвицы де Бри, Армаила призадумалась о своемъ положении. Мысль о бъдной, неизвъстной будушности приводила ее въ ужасъ. Вскоръ послъ того пришли къ ней Шапель и Буало, посланийе дъвицею де Бри. Гордая Психел склонилась на ихъ предложения, проливъ пъсколько притворныхъ слезинокъ, и супрути примирились. Дъвица де Бри, въ первый день этого примирения плакала отъ радости, а на другой — отъ печали; но при стороннихъ она была весела по прежнему. Это доброе, растерзанное сердце умъло таить свои страдания.

Притворный возвратъ Арманды на путь долга приводялъ Мольера въ востортъ. Онъ бросилъ свою діету. Однакоже переходъ этотъ не повредилъ его здоровью: его невъроятная чувствительность вредила ему гораздо болъе чъмъ излишества.

Между тъчъ, дъвица де Бри зорко слъдила за тъмъ, что происходило въ домъ поэта. Если Арманда не бранила въ слишкомъ, не говорила колкостей, день былъ счасливый. Въ одно утро Мольеръ былъ необыкновенно веселъ: въ это утро дъвица де Бри поздравила его «съ новымъ залогомъ супружеской любви» и благоларила за то, что онъ первый извъстилъ ее о томъ. Самопожертвование женщины достойно удивления, но не жалости: женщины находятъ въ немъ наслаждение намъ не доступное. Атънца де Бри была счастлива при мысли, что, пожертвовавъ своею любовью, она спасла Мольера отъ върной смерти...

Арманда, не смотря на все свое желаніе сохранить жизнь мужа, жизнь, отъ которой завистьло ея счастіе, ни сколько не измъняла своего образа жизни. Мольеръ, послъ примиренія съ нею, ни съ къмъ не говорилъ о домашнихъ дълахъ своихъ. По было замътно, что въ этомъ новомъ положеніи

онъ не нашелъ того счастія, котораго ожпдалъ. «Будучи всегда несчастливъ съ женою, говоритъ Гримаре, онъ имълъ благоразуміе не говорить объ этомъ на съ къмъ, кромъ друзей свопкъ; да и имъ-то открывался онъ только въ такомъ случат, когда былъ вынужденъ къ тому». Наконецъ, послъ столь долгаго опыта, надобпо было убъдиться, что Арманда неисправима, и Мольеръ предоставилъ ей своболу поступать какъ она желала. Шапель п Буало были увърены, что опъ ни о чемъ не знаетъ, по не смотря па молчаніс его, подозръвали, что Арманда не старалась, полобио другимъ вътренымъ женщинамъ, искупить своего поведенія ласками и кроткимъ обращеніемъ. Поэтъ съ каждымъ днемъ становился болъе п болъе мрачнымъ и слабымъ. Онъ окопчилъ тогда послъднюю изъ своихъ большихъ піесъ. Угеныя женщины были представлены въ 1672 году и заслужили величайшее одобреніе. Французская Академія предложила Мольеру звание члена своего, съ тъмъ, чтобы онъ отказался отъ званія актера.

- Ремесло это изнурлеть васъ, сказалъ ему однажды Буало; здоровье ваше разстроивается видимо. Почему жъ бы вамъ пе перемъпить занятія?
 - А долгъ чести? возразилъ Мольеръ.
- Какъ долгъ чести? Такъ вы считаете долгомъ чести пачкать себъ лицо для того, чтобы въ костюмъ Сганареля подставлять спину подъ палочные удары? Печего сказать, чудесный долгъ!
- Но что будеть съ тъми бъдняками, которые живуть мною? Не ужели я для по-койныхъ кресель академическихъ оставлю болъе ста ремесленниковъ въ жертву бъдности? Воть что называю я долгомъ чести. Съ ними я началъ мой каррьеръ, съ ними и кончу его. Еслибъ я писалъ только для славы, моп сочиненія были бы написаны иначе. Мит надобно говорить толить такъ, чтобы она апилодировала моей труппъ: всегдащняя возвышенность въ слогъ и въ чувствахъ ей не поправител. Академія можетъ обойтиться и безъ меня: у ней есть Корнель, Расинъ, вы и многіе другіе великіе писатели. И званіе мое, званіе, кото-

рое я любаю, которому посвятиль я двад- seriez! И въ избытить радости хочеть поцать пять лътъ, я не оставлю никогда!

Что бы ни утверждали современники Мольера, а Мольеръ былъ геніальнымъ актеромъ. Въ тъ времена, когда актеры говорили на распъвъ, публикъ не могла правиться есгественность въ разговоръ. Мольеръ же принадлежалъ къ числу техъ, когорые декламировали какт говорять обыкносенно; а потому его упрекали въ томъ, что въ пгръ у него цътъ луши, утверждая притомъ, что онъ хорошъ только въ фарев и въ утрированних комических роллаг. Однакожъ, мы думаемъ, что въ серіозных роляхь онъ быль еще лучше публика не умъла оцънить игры его. «При самомъ небольшомъ винманія, говоритъ Гримаре къ той утонченности, съ которою выражаль онь характерь лица, имъ представляемаго, и чувство, должно было сознаться, что онъ превосходно понималь искуство декламаціи. Онъ ничего не говорилъ пеобдуманно, какъ тъ, которые играють как пибудь. Онъ входиль во вст ду горемъ и радостио, я считаль себя подробности своей роли, и еслибъ воскресъ онъ нынъ, то не узналъ бы своихъ піесъ одно только горе и пътъ ни минуты равъ устахъ тъхъ, кто представляетъ ихъ теперь.»

Піесы его некогда не будуть сыграны такъ, какъ играли ихъ тогда въ Палъ-Роялт. Сегрэ, видъвшій ихъ, говоривалъ, что онъ не знаетъ ничего полобнаго труппъ, сформированной Мольеромъ, и что она никогда не найдетъ себъ такого директора, какъ Мольеръ.

Превосходную роль старика Хризаля (въ Учения Женщиная) исполняль Мольеръ. Однажаы, - это было, въроятно, послъ разговора съ Буало и безъ сомнънія, послъ ссоръ сь Армандою, раздиравшихъ душу чувствительнаго Мольера, поэтъ сыграль роль свою съ темъ ръдкимъ одушевленіемъ, о которомъ зритель не забы- груди его лопнулъ нервъ. Его отнесли ваетъ ипкогда. При развязкъ, въто время, домой. За первымъ припадкомъ, послъкогда Триссотинъ ретируется, а Клитанаръ довалъ другой, болъе сильный. Мольполучаетъ руку Генрізты, старикъ-отецъ еръ поняль, что онъ находится въ опас-

цъловать кого нибуль, но, кого поцъловать ему, бъдному старику? Любовники не видять и не слышать никого, кромъ самихъ себя; съ другой стороны стоитъ когорта бранчивыхъ женщинъ, --женщинъ, которыя терзають его цвлыя тридцать леть, которыя сдълали изъ дома его настоящій адъ, которыя едва не погубили его Генріэты! Остается служанка его, Мартина: Хризаль обнимаетъ ее и цълуетъ.... Сколько грусти въ этомъ поцълуъ! И какъ долго будеть онъ глубоко трогать зрителя, знающаго печали Мольера!

По этамъ признакамъ и по иткоторымъ чемъ въ комическихъ, по что тогдашняя Аругимъ, еще болъе несомнъннымъ, дъвица де Бри угадала, что домаший дъла Мольера идутъ дурно. Здоровье поэта гибло видимо. Унего появился изнурительный кащель...

> Гримаре разсказываетъ, что Мольеръ, въ день смерти своей, сказалъ женъ своей и Баропу:

- Покамъстъ жизнь мол дълилась межсчастливымъ; но теперь, когда у меня дости, вижу, что надобно проститься съ жизнію. Я не могу болъе перепосить моихъ страданій, и чувствую, что для меня все кончилось,

«Г-жа Мольеръ и Баронъ, присовокупляетъ Гримаре, были живо тронуты этими словами, - словами, для нихъ неожиданными, не смотря на все то, что переносилъ онъ. - Они со слезами просили его не пграть въ тотъ день.»

Это было 17 февраля 1673 года, въ день четвертаго представленія Мнилило больнаго. Спектакль этотъ окончился трагическимъ происшествіемъ. Мольеръ,произнеся јиго въ дивертиссементъ, вдругъ почувствоваль себя чрезвычанно дурно. Въ пости и настоятельно требоваль къ себъ Je vous le disais bien que vous l'épou- жену. Баронъ нзвъстиль объ этомъ Арманду, но она пришла слинкомъ поздно; Арманда поступниа въ эту минуту точно такъ же, какъ поступала всегда: она пренебрегла просъбами человъка, который жилъ только мля нея одной. Мольеръ умеръ безъ нея.

очень искуспо горевала, но Арманда притворство ея не обмануло инкого. Король приняль се сурово, любовь публики охладъла къ ней. Свътъ гораздо боаве жалбав дъвицу де Бри, хотя она и танла печаль свою.

Аввица де Бри до самой глубокой старосги сохранила свъжесть и граціозность молодости. Она долго не покидала тсатра; единственного отрадого ея было играть тъ роли, которыя играла она прежде въ присутствін Мольера. Не задолго передъ тъмъ, какъ она соціла со сцены, вздумалось ей уступить рольА гнесы, (въ Школв Женщинг), другой, мололенькой актрист; по публика потребовала такъ настоятельно, чтобы роль эгу играла дъвица де Бри, что возлюбленная Мольера не имъла даже времени персодъться и должна была играть въ обыкновенномъ платьт. А тогда ей было почти пестдесять льть! Въ это-то время появились въ Меркурів слъдующіе стихи, авторъ которыхъ намъ не пзвъстенъ:

Parent Better, Martinary as Teleparit University

Il faut qu'elle ait été charmante, Puisqu'aujourd'hui, malgré les ans, A peine des attraits naissans Egalent sa heauté mourante.

Оставивъ театръ во время самыхъ блестящихъ своихъ успъховъ, она мирно, въ уединенін, прожила послъдніе дни свои. Во время упадка театральнаго искусства во Франція, то есть въ концъ XVII стольтія, разсказывала она друзьимъ своимъ много любонытного о Мольеръ и о прежинкъ временахъ, когда искуство это процвътало тамъ; по разсказы ел не переданы намъ ни къмъ. Намъ даже неизвъстны подробности смерти этой женщины.

Арманда же вышла за мужъ за какого-то негодяя, котораго звали Гереномъ и который, промотавъ ел состояніе, обходился съ нею чрезвычайно дурно, какъ бы въ отищение за то, что она такъ дурно посту-

пала съ Мольеромъ.

"Like and ward white that are an error and an error and an error. out heliterature. The first have any or the arm of a flamentation to be common and the first heavy topological property of the contract of the co ot-a version to the control one summer to the control of the contr White State of the last

and the second of the second o The Principal of the Company of the separation of the second of th

У Мольера было трое дътей, по изъ нихъ живою осталась одна только дочь. Эта дъвушка, какъ говорятъ, весьма остроумная, вышла за мужъ за г. де Монталяна (противъ желанія матери своей, требовавшей, чтобы она избрала монастырскую жизнь), и умерла, не оставивъ послъ себя потомства, 23 мая 1723 года.

AND THE RESERVE OF A SHARE MARKETINE

to the state of th

ICTETT OF ABAUTA.

Assistant appropriate the party of soil the party of the content o

your apolt I constant as Illicon a Widelplan of the castless as the other and the constant in several

(Истинное происшествіе.)

Месть часовъ вечера. Въ мастерской Гогарта, благодаря нечальной, туманной сумрачности дня, сумрачности, столь обыкновенной въ Лондонъ, было темно. Художникъ, оставивъ кисть, сидъль молча и задумчиво: онъ какъ будто приноминалъ
что-то очень грустное. Подля него находился человъкъ, лица благороднаго и выразительнаго. Человъкъ этотъ быль – Гаррикъ, знаменитъйшій актеръ осьянадцатаго
стольтія.

- Странно, сказалъ Гаррикъ, странно, что ты не написаль поргрета Фильдинга: Фильдингъ бывалъ у тебя всякій день.
- Оно, конечно, страино, отвъчаль Гогартъ, но... вогь видишь-ли... время идетъ такъ быстро... мы все откладывали со дия на день... и притомь.... когда видишься всякій день, такъ думаешь, что не разлучишься никогда.
- Умереть вы ту минуту, когда »Томъ Джопсь, « когда другія его сочиненія доставили ему Европейскую извъстность!... А послъ смерти его, ты не пытался нарисовать его на-память?
 - Пытался, но мнв не удалось.
- О, зачъмь не владъю я кистью, какъ ты, Гогартъ! Какъ верно написалъ бы я сго! Я, какъ теперь, вижу его умную улыб-

Песть часовъ вечера. Въ мастерской Гогарта, благодаря нечальной, туманной сумрачности дня, сумрачности, столь обыкновенной въ Лондонъ, было темно. Художто кажегся, что онъ сидитъ у мосто изгоникъ, оставивъ кисть, сидъль молча и за-

> Гаррикъ удалился, и Гогартъ остался въ раздумы о словахъ своего друга.

> Вдругъ въ гостиной его послышался тихій канісль. Всятьдъ за тъмъ, художникъ явственно разслушаль сябдующее:

»Гогарть, напиши мой портреть.«

Гогарть счель эго обманомъ воображенія, и очень усердно принялся рисовать какойто эскизъ.

»Вильямъ! милый Вильямъ! напиши мой портретъ« повторилъ голосъ жалобнымъ, умоляющимъ тономъ.

Гогартъвсталь, подощель къдвери, взялся за скобку, и остановился въ нервинмости... Наконецъ онь отвориль дверь. Представъте-жъ себъ, какъ велико было его изумленіе, когда онъ увидъль, что гостинал его освъщена, словно для нышнаго вечера. Освъщеніе это было однако жъ какъ-то тускло...

Но изумленіе его превратилось въ ужасъ, когда близь камина увидаль онь друга своего Фильдинга, — Фильдинга, который умерь

два года тому назадъ, и который въ эту минуту говорилъ ему:

»Не страшись, мой другь, и носивши списать съ меня портреть; я могу только четверть часа посвятить тебъ.

Описать, что происходило тогда въ душт Гогарта – иевозможно; въ ней твенились и страхъ, и удивление, и даже радость, но все это уступило мъсто чувству дружбы. Гогартъ смъло подходитъ къ Фильдингу, хочетъ броситься въ его объятія, но призракъ восклицаетъ жалобио:

»Остановись, произ тебя, остановись! ты встрътнить одну только тънь, которан истечетъ мгновенно... Поситым же написать мое изображение.... мой срокъ кратокъ.«

Послъ этихъ словъ, тъло и взоры Фильдинга сдълались неподвижны.

Гогартъ наконецъ взялся за кисть и, подъ вліннієм в своего дивнаго вдохновеніл, въ итсколько минутъ окончилъ портретъ призрака.

— Хорошо, Гогартъ, хорошо! сказаль призракъ, Да, это я... прости... возьми съ собой тиою работу и, выходя отсюда, не оглядывайся, заклинаю тебя. Гогартъ повинуется, беретъ портрстъ, и идетъ изъ гостиной; но, въ дверяхъ, не можетъ противустать любонытству — и оборачивается.

Вь гостиной было уже темно; призрака въ ней не находилось....

На другой день, Гогартъ выставиль портреть Фильдинга, вивств съ другими своими картинами, въ мастерской своей. Портретъ удивиль своимь поразительнымъ сходствомъ съ оригиналомъ встаъ знатоковъ Лондонскихъ.

Однако жъ это всеобщее олобрение не совствы усноковло Гогарта. Оставщись на единт съ другомъ своимъ и другомъ покойнаго Фильдинга, лордомъ Либиртономъ, овъ ръшился разсказать ему свое вчерашнее приключене.

Приключение это показалось лорду очень забавнымъ.

— Мить очень правится, сказаль онь Гогарту, ваша довърчивость: она очень выгодно говорить въ пользу вашего простосердечія... по, послушайте меня, не разсказывайте пикому объ этомъ явленін, если хотите, чтобы не смънлись падъ вами...

»Однако жъ Фильдингъ здъсь« сказалъ кто-то за ингриани дрожащимъ, по важнымъ голосомъ, и вслъдъ за тъмъ, появился изъ-за инхъ оригиналъ портрета Фильдинга.

Благородный лордъ, не смотря на все свое мужество, не могь не вздрогнуть отъ страха... Гогартъ! Гогартъ! закричалъ онъ живописцу, который между тъяъ усиълъ выйдти въ смежную компату, Гогартъ, подите сюда!

"Зачемъ вамъ его?« сказалъ призракъ, становясь между имъ и Гогартомъ, толькочто возвратившимся, — Такъ, стало быть, вы върите въ привидъпія?... Посмотрю же я, какъ будете вы, въ другой разъ, играть роль скентика!...

Лордъ не смаль пошевелиться.

- Да взгляните же на меня, не бойтесь.
- Гаррикъ! поекликиули въ одно и то же время Гогартъ и лордъ.

И въ самомъ дълв, то былъ Гаррикъ, который, при помощи Джонса, лакея Гогарта, сыгралъ всю эту комедію.

- Простипь ли ты меня за то, что я заставиль наинсать тебя мастерскую вещь? сказаль онъ своему другу, протягивая сму руку.
- Я едва могу втрить глазамъ моимъ, отвъчалъ Гогарть, кръпко сжимая руку друга.
- $-\Lambda$ вы, милордъ, вы также не сер-
- Писколько, и сей же часъ разскажу всъмъ объ этомъ приключении, и провозглашу васъ величайшимь актеромъ въ свътъ.

— Нътъ, возразилъ Гаррикъ, сатлайте волите, въ ряды самыхъ искренияхъ вашихъ милость, не разсказывайте: Гогарть и л,ны оба желаемъ, чтобы происшествіе это не было инкому извъстно.

- Какъ вамъ угодно; но съ нынъшияго дия, я становлюсь въ ряды самыхъ жар. кихъ поклонинковъ вашихъ, и, есля вы поз. паданямь техъ же сочинений.

of Larry and Carlotte

《八百》 电影子中的影响,并是这个方式,我们就们这些人是行道一个人们的

LOCAL DESCRIPTION OF A STREET OF A STREET OF A STREET And a manufactured above a plant of the back and the second

The management executive the part of the contract

AND THE PERSON OF THE PERSON O

The management of the property of the property

tremental the company of the company of the

THE POST OF STREET, CONCAPON OF THE PROPERTY O

PARTITION OF PRIMITION OF THE STATE OF SEPTEMBERS HEALTH TO BE COME THE CONTRACT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESIDENCE AND ASSESSED TO THE PROPERTY OF THE PARTY O

Tables

The contraction will be the contraction of the cont

THE PERSON ASSESSED.

words the present they are an

друзей (*).

(*) Анеклоть этотъ – не вымышленный; другихъ портретовъ знаменитаго романиста англійскаго, кромв написаннаго Гогартомъ – не существуеть. Съ этото-то портрета с*аъл*ана гравюра, находя<u>ш</u>аяся при полномъ собраніи сочиненій Фильдинга, изланномъ въ Лондонъ, въ 1784 г., и послужившая образцомъ для гравноръ, приложенныхъ ко встиъ другии ь

the trought of the way of the state of the

新作业的研究在特别会"他所有物理"在2012年,现代

"对对人"。 一种特别的特别,他们们的一种,他们们

E Marketternie warmyng in 180

上世界中国的基本的国际中国 人名马斯特 医多种性毒素的

SERRING TO THE THE SERVICE OF THE SE

SUBSTITUTED SOUNDS AND SOUNDS OF THE SECOND

THE WILLIAM THE TANK THE WAS T THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH · 10年8年1月1日 - 10年 - 10年

地位 用的形式物质的形式

到分离的特。 的特殊的特别,是主持

TARREST OF STATE OF S

SHALL 2.12 20 2.10 M. 2010 PARSON ENDED EL TO SHOULD BE SHOULD BE SHOULD LEE AND SHOULD BE

ment were sayout shown a ment after grave week!

all reported in order and the comment of the contract of the c

MATEPIAABI

для истории

PYCCKATO TEATPA.

OTHOB BAL

CTAPOMY TEATPANEHOMY BETERAHY.

Случайно попались инт подъ-руку 2 и 3 NN приложенія къ «Пантеону русскаго и всъхъ европейскихъ театровъ». Въ нихъ помъщена статья Р. М. Зотова, именующато себя старымъ театральнымъ ветераномъ (конечно бываютъ и иолодые ветераны!). Въ статьъ этой г. Зотовъ, прослужившій при С. Петербургской театральной дирекціи 25 лвтъ, (о чемъ онъ имълъ, и имъетъ честь доносить читающей публикъ), судитъ п рядитъ о нынишиеми состояніи С. Петербургскихъ театрови.

«Слабая струна всякаго старожила» гласить старый ветеранз — «состоить въ томъ, чтобъ хвалить все прошедшее и порицать настоящее. Это уже въ натуръ человъка». — Не всякаго, г. Зотовъ, не всяка-

го. Изъ этого вступленія легко угадать цвль сужденій и разсужденій о нынишием состолніи С. Петербургских театровъ.

«Я, — возглашаеть г. старый театральный ветеранз,—я скажу, что нынъшнее состояніе С. Петербургскихъ театровъ такъ
хорошо, что оно не уступаетъ прежнему»
— сиръчь того времени, когда г. Зотовъ
участвовалъ въ театральномъ управленіи. О
скромность! Кто нитлъ терпъніе прочесть
всю статью г. стараго ветерана, тотъ согласится со мною, что авторъ ея туго натянулъ свою слабую струну, которал состоитя въ томъ, гтобъ порицатъ настолщее.

«Не постигаешь, — говорить онь, — какъ можеть артисть (г. Каратыгинь ст.) съ та-Кв. VII. — 5

кимъ великимъ дарованіемъ, играть на одной недтлъ разъ по пяти и въ самыхъ развокалиберныхъ піесахъ.» - Шутка это или насмъшка? Не ужеля один только безталантные актеры могуть впрать ва одной пельть въ пяти разныхъ піесахъ? - " Аля достижения совершенства, ему Гр. Каратыгину] надо не такъ часто играть: это конечно не отъ него зависитъ», продолжаетъ г. Зотовъ. – Отъ него, или не отъ него это зависить, вопрось сей можеть разръпшть только дирекція С. Петербургских театровъ, а спирожу театральному ветерапу не следовало рышать его наобумь.

Отзывъ о талантъ г-жи Карагыгиной ст. основателень. Таланть этоть-украшение высокой комедін. «Теперь, къ сожальнію, нътъ уже того репертуара, нъсъ гъхъ піесъ, въ которыхъ она была такъ хорона!» говоритъ г. Зотовь, егдо, по мижнию его, така Каратыгина стада лишнею въ напрей трупов.!! -«Послъ нея очень трудно играть молодымъ актрисамъ, посвящающимъ себя драматическому аминуа». Правда, безъ труда ничего не пробратается; да правда и то, что г жа Дюрь и посла г-жи Каратыгиной играла «Гризельду», и общее одобрение увынчало игру ея.

Говоря о г. Брянскомъ, старый театральный ветеранг, не знаю по какому праву намъкаетъ па то, что у этого заслуженаго аргиста оказывается лиобы недостатокъ, въ чемъ бы вы думали?... въ самолюбiи, — каково!

«Знаменитый Яковлевъ уже упадаль»,въщаеть старый ветеранг,» а онъ (Брянгоду явился Гаратыгинь - и съ перваго ща-

120 .00

большему еще удивлению, отвыкла видъть въ немъ и прежилго превосходнаго актера, какъ, что, почему? Богъ въсть! но всякому люби гелю театра грустно видъть такія превращенія. Кажется, первою пружиною дарованія артистовъ, есть самолюбіе. перехолить оно за границы, по это въ натуръ вещей. Какимъ же образомъ могло случиться, что самолюбіе допустило Брянскаго сперва до безлийствия, а потоми до упадка прежияго даровація?» - г. старый театральный ветерана, дарование Брянского не въ упадкъ: всъ пграемыя имъ и нынъ роли должны васъ въ эгомъ убълить. По что онъ не часто является на сцену, въ этомъ, конечно, впноватъ не артистъ, а причиною, по мивнию моему, воть что: старыя піесы, въ которыхъ восхищаль насъ своимъ истиннопрекрасным в талантом в г. Бринскій, дають ръдко; а новыхъ ролей, или этого талан-Ta. HETS. WE'S OF TASKY TE WAR all of the state o

Г. Максимова 1 старый ветеранг упрекаеть въ томъ, что онъ, т. е. г. Максимовъ, «старастся представлять другаго въ каррикатурномъ видъ». Конечно это не хорошо; но это исхорошее завелось на нашихътеатрахъ въ то преми, косда г. Зотовъ завъдываль ихъ репертуаромъ. Тогда въ водевилъ: «Артистъ», актеръ, пгравший главичю роль каррикатуриях лаже г. Каратыzuna em.

Company security with the entries

«Сколько дъятельности, ума, познаній, образованности нужно такому человъку! (т. е. режиссеру Александринскаго тсатра) восклицаетъ г. старий ветеранз, и начи. скій поднимален тверло и прочно. Въ 1820 насть ропгать на него. Но изъ тогоризацито онъ ропщетъ на режиссера, весьма многое га сдълался любимцемь публики; но эго во-"отъ исто не зависитъ. Напримърь: какое все не мъщало Бринскому остаться на вы-влияние режиссеръ можеть имъть на игру сокой степсии, до которой онь достигь. Въ артистовь, и отъ него ли зависить приемъ немь было тогда многое, чего въ то время на сцену піесъ, или отказъ въ этомъ пріемъ. недоставало Каратыгину. Почти 15 лътъ Цомию, какъ комитеть для литературной сохраняль Бринскій всю силу и энергію оцънки новых піссь, къ числу членовъкоего своего таланта. Онъ не искатъ рукоплеска- имълъ честь принадлежать и пишущій сім. нія толны, а заслужиль всеобщую любовь, сгроки) забалотироваль піесу Филиппъ II. И что же? Воть уже болъе пяти лъть, какъ Творене это, въ послъдстви переименованпублика мало по малу, сперва отвыкла его ное авторомь въ Допну Луизу инфанту видъть въ хорошихъ ролнхъ, а потомъ, къ Португальскую, попало (какъ и почему, не-

въдаю) на сцену, понало и пало! Да и комедія того же писатели: Пріводо вище-губернатора также скончалась одночасно. Не ужели въ пріемъ на сцену и паденіи на ней этихъ твореній виновать быль режиссерь?

Г. старый театральный ветеранг изволить гивваться, между прочимъ, на то, что въ постановкъ на Александринскомъ театръ піесь, встръчаются многіе недостатки». Этоть гивяь несправедливь: Дирекція монтируетъ не только прилично, но и съ роскошью даже піесы, осужденныя на «эфемерное существованіе», какова напримъръ, вышеръченная: «Донна Луиза».

Болъе всего нападаетъ г. старий встеранг на увеличившесся якобы число бенефисовъ.

> Онъ въ старину творилъ одно, А ныньче говорить другое.

Позвольте спросять васъ, г. старой ветерана, не ужели во время служенія вашего въ театральной дпрекцій было на Петербургской сценъ бенефисовъ менъе нынъшняго? конечно нътъ. Въ подтверждение этого нътг, укажу на одну масляницу, о которой и вы говорите, и въ которую дано было пять бенефисных в спектаклей (въ 8 дней иять бенефисовъ!!!) а масляница, кажется, не время для нихъ:

Что разиножение бенефисовъ есть зло, въ этомъ ни кто не споритъ, н, сколько замъчаю, театральная дирекція старастся уменьшить это зло по возможности; уничтожить же вовсе бенечисы будеть безрасчетпо, потому что, отнявъ у артистовъ бенефисы, надобно, въ вознаграждение за это, удвонть и даже утроить жалованые ихъ; на что понадобятся, въроятно, не шестьдесять тысячь, какь то полагаеть г. старый ветерани, а сотни тысячь рублей въ годъ.

«Пріемъ піесъ въ дирекцію и денежная ва нихъ плата ныньче стали очень ръдки!»

тою. Спросите г. переводчика трагедін «Веансарій» — онъ конечно подтвердить это.

«Русской оперы не существуеть! Одинъ Петровь съ женою и Степанова остались на сценъ представителями русской націи». -А г-жа Соловьева, а г. Леоновъ? они родились и выросли въ Россіи и русскую грамоту знають не хуже внаго русскаго рапсодиста,

«Дайте Озеро волшеблици и вообще оперы французскаго театра и наша публика опять обратится въ оцерные спектакан».-Миого ли у Французовъ новыхъ оперъ, заслуживающихъ внимание истинныхъ знатоконъ музыки, и многія ли изъ этихъ оперъ, по содержанію своему, достойны русской сцены? Опера «Озеро волшебницъ» ни гдъ въ Европъ не имбла успъха, и едвали не это заставило дпрекцію нашу передълать сію оперу въ балсть.

Обозръвая персонажей, составляющихъ нашу оперную труппу, г. старый ветерань говорить о г-жъ Солоньевой: «метода пъніл ел прекрасная!... главный ел (Соловьевой) недостатокъ состоить въ томъ, что она самовольно измъняетъ тему и украшаеть ее безчисленными фіоритурами »-Что это такое? Прекрасная метода пънія та, которая допускаетъ самовольно изытьнять тему и украшать ее безчисленными фіорнтурами!!!

Собользнование г. Зотова о томъ, что комическій оперы уже не существують на петербургской сценъ, не имъетъ основанія потому, что ошт и во время нахожденія его при Дирекція ръдко шли хорошо, слъдственно ръдко приносили удовольствіе образованной публикъ. комическая опера можетъ держаться игрою и посредственными пъвцами, это прав-Извините, г. старий ветерани: достойныя ла; но вотъ бъда въ чемъ: наши оперные піссы принимають всегда Охотно, и за хо- артисты лучше поють нежели играють. рошую единовременную, или поспектакель- Комическая опера, какъ и водевиль, созданую плату. Авторъ или переводчикъ сво-чы для Французовъ. Вспомнимъ «Швейцарренія, принятаго благосклонно публикою, скую хижину» (Le Chaiel), «Тайный бракъ» вознаграждается вполнъ и послъднею ила- "Le Pré aux Clers» «Людовика» Черное Домино и Le Brasseur de Preston *. Вст эти полняющихъ свои обязанности» - Правда, оперы не имъли у насъ, въ Петербургъ, правда и правда! - Успокойтесь, милостипочти никалого успъха; а ими восхищалась вые государи, успокойтесь; конечно это и восхищается Франція.

утверждать, что это заведение единственсуществуеть подобнаго и на такихъ блашайте, что далье «Знаменитал Парижшимъ и полезитишимъ внутреннимъ устройствомъ». Тутъ начинается исчисление статви этого устройства; главиващее въ нихъ то, что питомцевъ и питомицъ нашего театральнаго училиша помъщають въ свътлыхъ, большихъ комнатахъ, возятъ въ театръ въ экипажахъ, кормять и полть вдоволь, одтвають и обувають какъ следуеть. И прекрасно, въ отношении физическомъ! Въ отношении же нравственномъ въ театральномъ училище преподають все прелметы прочих государственных заведеній для воспитанія. Дети имеють собственную церковь, своего законоучителя, они окружены на каждоми шагу множествоми надзирателей и надзирательницъ, строго ис-

e) Der Brauer von Preston. Эту оперу давали на Іюля 1 дия 1841. Нъмецкомъ театръ.

правда, но старый театральный вете-«О театральномъ училищъ смъло можемъ ранг, говоритъ далъе: «конечно театральное заведение вовсе не можетъ имъть столь ное въ своемъ родъ. Ни гдъ въ Европъ не строгихъ правилъ, какъ другія училища. Театральное воспитание имъетъ совершенготворныхъ правилахъ». Дъльно! Но слу- но другую цъль (???) Самые предметы учевія слишкомъ рано развивають у дътей скал консерваторія производить конечно илен познанія добра и зла (!!!) Выше г. большое число артистовъ по всъмъ частямъ, старый ветерино сказалъ, что «знаменитая но мы можемъ похваляться гораздо луч- нарижская консерваторія производить большее (противъ кого или чего?) число артистовъ по всъмъ частямъ»; десятокъ строкъ ниже, этотъ же г. ветерана гласитъ: «консерваторін вовсе нътъ дъла, если будущіе артисты ен не знаютъ ин своего языка, ни вспомогательныхъ наукъ, необходимыхъ каждому образованному человъку». Хорошъ долженъ быть артистъ французской сцены, который не знасть французскаго языка!!!

«Тогда (т. е. во времена г. Зотова) изъ С. Петербургскаго театральнаго училища безпрестанно выходили значительные таланты». После этого позвольте откланяться вамъ, г. старый театральный ветеракъ!

> Любитель театра и правды. Москва.

От Редакціи Репертуара.

Уважая дливность этой «отповъди», Ре-оперь; мити о балетахъ и о г. Солиев; пертуарь Русскаго театра приняль ее предположение устроить въ Малороссии охотно на свои листки; руководствуясь же заведение, въ которомъ юные туземцы мострогою справедливостію, онъ долженъ гли бы пріуготовляться для оцерной сцесказать, что и въ статьв Р. М. Зотова ны. О всемъ этомътв. Любитель театра есть много дальнаго. Напримъръ: причи- и правды не молянлъ на слова! на охлажденія публики нашей къ Русской

all of the second second

STROOMS THEFT MINISTER STOOMYS

Iro unit "nino, marco dabuente il

AT HOURS AND THE PROOB THE semboosie as once or It THERE SEPTIME PROPERTY

TOTAL PROPERTY OF THE PARTY OF

OU NOW THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE the commence wars, so the entropy apares a comment of the HPARS. Be emapoli meanpatores :

OF WELL PARTY COURSE . A MMS BOCK SING FOR THE TOWN TARES OF CROSSORIES TO THE SECOND PROPERTY OF THE SECOND PROPE вінняцф вотобнікующи О сетральнома училните ситло можема рама, консти принам пронечно со летя дайн, чато это заведение единствен- ное заведение вогое не можеть имт. своемь рома: Ни гак въ Европа не строгихи правиль други з чем трует в подобнаго и на таких бла- Театральное воспитание вивеля жели операт и запатава. Дельно г Но случ но другую изль (221) Гамые предмет ... затые Знаменитая Париже він слишкомъ рано развивають в де поистратория пропаводять конечно члек познасия добра и зля (111 выпо-

в полезитации внугрении в устрой Tits usubhacten sequenceic .mg- cross no seams queraman; accarons erpor

personal state of

опомогательному оступентального системых мы томого имы образованиюму от тельная оступенты образованиюму от тельная от те т наукт. необходимых и

EED OFTE STRUCTS OPHIL SCHOOL WELL TO Комическому Артисту Гогда (т. е не премена г. Зотова

BERG, STOTE ME T. CEMEDONE TAROUTE, SKILL

celuarabis souce agen that come by avent

ADDERCT OR HE INABOTE HE CROSED STREET

ВАСИЛІЮ ИВАНОВИЧУ РЯЗАНЦОВУ.

THE PRINCE OF THE WASHINGTON До слезь всегда смышнать талантомы оны своимы. Слезою горести: ны прахъ его почтив!

What I was A Jiconposemes)

inas 1831.

прости меня!

Н водина твойко задумчивых очен; т. С . и в заст Хоть вы прекрасная статуя, до отого И о любии ужъ больще не мечтаю - барая Я только думаю объ ней.

Попятно мят ея волненье, И я бы могъ еще любить, И за одно ея мгновенье Своею жизнью заплатить!-

Но страшно, страшно убъжденье, Что мы не можемъ въкъ любить; Что мигъ невольнаго забвенья Должны иы грустью искупить;

- 97 се Ито отъ иладенца колыбели. Тав серане бъется такъ легко, До грустной, старческой постещ, До гроба намъ недалеко!—

reis 37010 vetponeres; ranutiuree et man

or of the much a unional paneta ce

THE TE CONSTRUCT HOMEN OF THE CENT

Проста жъ меня, ито холодио встречаю
Я взглядь твоих в заумчивых в очей; И о любви ужь больше не мечтающося вата Я только дуваю о ней! — присти обе TO ME ME ALSTREVONOTES TOWNER AGE

SEN H HA GONE ONE WATER MEDIN COM OUR HAZ-

4. Der Brauer von Priston. Bry ment absonits

salaresen a maise par 6: Libert, or post un

ЭПИГРАММА Холодной красавиць.

Но я для вась це Пигнальонь!

РУССКАЯ ПЪСНЯ.

от эжены публаки нашей ку Ресской

Что ты рано, зоренька, Запласл? Что ты рано, дввушка, Поднялася? -

Заалъла зоренька -Оть яснаго солнца, Поднялася дъвушка — Для милаго сердцу.

Что ты рано, зоренька, Побладнала? -Оть чего ты, дъвица, Похудъла? -

Закатилось солнышко За темну дубраву. -Разлюбилъ красавицу Тоть, кто быль понраву.

Не альть бы зоренькъ Рано на восходъ, Не шептаться бъ давица Съ парнемъ въ хороводъ.

Соловъевъ.



виствіях в перевеленняя се Игальна-на, Пеморико, не вида по постоль в педа оп по воличуще диния втонийска, соть зубной бели, и эликсирь из в сельстве селея вы деньгахы, инсаль свои оперы, чевы по порядья вы тубя выполнть нь пре

ке, разпесся сы дереань і цукь

energy of arayman kope in monodaro na pris demension Conventible and the construction of the contract of the passents of the contract of the contra

A MING - renco Changeron beardone - MR DEIESKAETT JULDAUTAR STEDENT . Петрову Неморию - г. Левшави Дуль-предлагаез в врестьянам и приводи campy - 2 Posts Manery - 2-wa Arc-Indonesia in avadamate no cutata in rosa Horapiyes - 2: leike. Acquaeru, eo apean ouo, r. e norta eys- reanos a marrona, morapera anton . . .

CHOPHTER, CE-MACHA, ATMAR O ROANGECTER, JUNES, NOTE CAMA ME STREET, AMPERTON. is navected him brown apenent that brown accuracy accuracy accuracy and the property and th manesters onena affilisir d'amores (Mo is sett cesta una spassamue), da a c'alовный манилов. . Впрочемь музыка ен на стали за ним приводаннаться. не безъ достоинствъ. Партив въ ней моло-это за издольйной плинговъ" - Пиндио креставнина, Изморино, написана для стенцов за обласски. Ва маше время и генора Ивиана д, восхищавнаго ею Парижь, десь эти дълногея проше, безъ насто Накоторыма насезжама Любовниго напашт за бы ченыти, доньки и селоти в этом у ны кланданев и превинают, это были нас даках убодно, акител. По услови Поче IN RESTRICT SHAKOMUR .- TELLA POCCA- NO OCCUMUTE HOLOGY MARKET COOCEAN, O .-

BOTE COACHTE ONE PER . MODIE THE STORY ACCTANCE HERMITAGES OF FEET стигоку погадая мизична и страния, ко- слъдство - и все что тугато меня DELGE EVERTA DEETS STEVENED OFFICE BOD STORE STORE SHOW THE BODS дания в больк другов серманта Бель- Ова жения на Адина,

Tresent on enverge account.

СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА

Congression " Spours

The second state of the second constructive and the second state of the second second

PYGGRAFG TRATPAL

theory of the state of the stat

neuronal types he are a subject and the control of the control of

METERBYPICKIE TEATPEI.

спектакль 11 цоня.

Любовный напитокь, комическая опера въ двухъ дъйствіяхъ, перевеленная съ Итальянскаго.

Адина — г-жа Соловьева. Белькоре — г. Петровъ. Неморино — г. Леоповъ. Дулькамаръ — г. Този. Жанетта — г-жа Леопова. Нотаріусъ — г. Гейнъ.

Донизети, во время опо, т. е. когда нуждался въ деньгахъ, писалъ свои оперы, какъ говорится, съ-плеча, думая о количествъ, а не качествъ ихъ. Къ этому времени принадлежить опера: «Elisir d'amore» (Лобовный напитоки). Впрочемъ музыка ен не безъ достоинствъ. Партія въ ней молодаго крестьянина, Неморино, написана для тенора Маанова, восхищавшаго ею Парижъ. Иъкоторымъ пассажамъ Любовнаго напит-ка мы клавялись и пренизко: это были наши почтенные знакомцы — дътки Россини, Беллини.

Воть содержание оперы: Любовний папитока. Богатая мызница и страциная кокетка Адина, водить за нось всю состдиюю молодежь, а болье другихь, сержанта Бель-

коре и молодато пария Неморино, къ которому, впрочемъ, она и сама не равнодушна. Неморино, не видя, по простотъ своей, взапиности Адины, пріуныль. Въ это время прітажаетъ парлотанъ Дулькмаръ. Онъ предлагаетъ крестьянамъ и приворотные корешки и чудодъйные порошки и капли отъ зубной боли, и эликсиръ отъ боли сердечной и напитокъ, котораго хлъбии только порядкомъ, и тебя полюбитъ на пропалую, хоть сама Мелетрисса Кирбитовна. Этого-то напитка попробовалъ Неморино,и вст сельскія красавицы, да и сама Адина стали за нимъ приволакиваться. - Что же это за чудодъйной напитокъ? - Вино, настоенное на богатствъ. Въ наше время чудеса эти дълаются проще, безъ настоя: были. бы деньги, деньги и деньги, а любовь, какая угодно, явится. Не успълъ Неморино осущить полбутылки любовнаго напитка, разнесся въ деревит слухъ, что бъдняку этому досталось неожиданное богатое наследство - и все, что только могло выйти за-мужъ, стало увиваться около Пеморино. Онъ женился на Адипъ.

Опера Любовный напитокь, имъла успъхъ Въ это омгновение пробудилась старуха и, и въ первое ел представление; въ послъ- увидавъ надъ головой своей обнаженное орудующія же за тъмъ три представленія она жіе, испугалась до того, что, не внимая достигла возможнаго совершенства. Долго и постоянно будеть она приносить удовольствіе любителямъ легкой, прівтной оперной музыки. Въ піесъ этой игра и пъніе е-жи Соловьевой, г. Петрова и, въ особенноэти, г. Този снискали общее одобрение.

Бенефись е-жи Каратыниной ст. св вранцузь за вкон 01

Жених при шпага, комедія въ двухъ дъйствіяхъ, передълапная съ нъмецкаго.

Гурскій — г. Третьнковг. Жена его г-жа Сандунова. Андія — г-жа Ширлева. Чепуховъ г. Каратычны 2. Погоръльскій — г. Сергњевъ. Масленковъ — г. Мартыновг. Графъ Нулинъ – г. Фризановскій. Г. Тоноръ — г. Эрастовъ. Г. Н. -г. Яблогиина. Дворецкій Гурскаго — г. Фалле.

Петръ Аванасьевичъ Гурскій хочетъ выдать свою дочку за Погоръльскиго (??) а супруга Петра Аванасьевича назначаетъ въ зятья себъ г. Масленкова - юношу въ родъ фонъ-Визянова Митрофана, служащаго (судя по мундиру его) вь одномъ изъ губернскихъ мъстъ. Родитель его завъщалъ ему на смертномъ одръ, быть всегда при шпагт, ни шагу не авлагь изъдому безъ мундира: «ты, дискать, дворящинъ, родился въ шпатв, и на осповании сего долженъ быть "ежемянутно при шпагъ».

своей тешъ въ полномъ мундиръ. Стали под- и зрънія чтобы вокругь тебя не происходило,

оправданіямъ Масленкова, выгнала его изъ дому, и выдала дочь свою за Погоръльскаго.

«Прекрасная комедь!»

Ногь на новый годь, драма въ двухъ отдъленіяхъ, переведенная съ нъмецкаго.

Авеничій — гл Карапыгинг 1. Жена его г-жа Карапыгина 1. Цирюльникъ — г. Алекствег. Старуха — г. Сандунова. Служанка — г-жа Сибирякова. Сгрилки — Гг. Григорьев 2, Ахамин и Сосновскій.

Въ одномъ изъ дремучихъ германскихъ лъсовъ жиль льсничій, съ женою и съ ребенкомъ. Ребенокъ этотъ заболълъ опасно. Отецъ пошелъ въ ближайшій городокъ за врачемъ. Бъдная мать въ отчаянии. Приходить старуха-лекарка и говорить ей, что есть средство спасти ребенка, но только средство это слишкомъ опасно Скажи мив его, скажи: я готова на все! жизнь свою отдамъ за моего дитятю! - Тутъ знахарка начала пзъ-кони ведется у насъ, въ околодкъ, певърье, что кто полночью на новый годъ (это говоритъ старуха, а другіе утверждають, что въ ночь на Рождество) если кто решится идти вытакъ называемую долину мертвецовъ, и собрант тамъ съ корня завътнаго дуба мохъ, дастъ его принять больному, хотя даже умирающейу, то бользнь его спиметъ какъ рукой. Только Воть Масленковь явился и къ булущей сбирая мохь, должно отказаться отъ слуха трунивать вадъ его шпагою, въ которой ро- и въ особености не пугаться им свиста вът-гихъ подтруниваль г. статскій совътникъ кабря листья на деревыяхь!) «иначё подтру менуховъ (хорошът статскій совттникъ!) этотъ не будеть имъты чудодвиной снави. Масленковъ, чтобъ прекратить эти глупыя Алкайъ Мекајим разсказывала это въ идчь и неумъстныя насившки, спряталь украд- на поный тойь, то люсничиха, не терыя ни кою свою шпагу на дивант, подъ подуш- минуты, побъжала въ ужасную доливу. Въ ку. Покровительствующея сму старуха Гур- льсу биа, мамоходом в подслушь на развоская, пообълавь порядочно, съла на этотъ воръ пъскольких в бхотниковъ они, недодивань и уснула. Пользу псь симь слугаеми, вольные лесничить за то, что онь жестоко Масленковъ хогълъ достать свою шпагу изъ- наказываеть пув за кражу казенной дичи, подъ подушки, на которой почивала г-жа стоваринаются убить его. Лисничиха про-Гурская, взяль шнагу за вфесъ и выдер- бирается на холыъ къ извъстному вамъ дунуль ес, по неосторожиссти, изъ ноженъ. бу. Приходить мужь ея съ цирюльникомъ,

котораго онъ пригласилъ изъ города для больнаго своего ребенка. Охотники нападають на нихъ, и только-что хотять убить лвеничаго, является жена его, на холмв. Охотники, принявъ ее за выходца съ того свъта, разбъгаются отъ страха; а лъсничій, подозръвая въ этомъ мнимомъ привидъніи какой-нибудь мошенническій умысель, стръляеть и раннть въ руку желу свою. Узнавъ ошибку, ивсничій пришель-было въ отчаяніе; но рана не опасна. Цирюльникъ (который случился туть весьма кстати) перевязаль эту рану. Приходить служанка лъсничаго и объявляеть, что ребенокъ его вы-Здоровълъ, не кушая моху, и драма оканчивается по добру, по здорову.

. Что же въ ней хорошаго? спрашиваютъ читатели наши. — Игра г. и г-жи Каратыгиных, отвъчаемъ мы

Кужг-Иванъ, русская быль въ двухъ отдъленіяхъ, соч. Е. В. А.

Прохожій — г. Толгенова 3. Петровичь - г. Григорьеви 1. Марва - г-жи Гусева. Дуня, дочь ея — е-жа Сакойлова 2. Стариста — г. Треть вковъ. Алексъй, сынъ его виль, название котораго вы выписали выше, -г. Смирново 2. Бояринъ ... г. Понома педвали вы отышете и за кулновии ярмарочming right form more direct craptura, a : 1999.

Вз. 1825 году, въ одномъ изъ петербуръ- по Нечего дълать, по долгу рецензента разскихъ, журналовъ помъщена была повъсть, скаженъ, хотя и сжавъ сердце, эти глупо-E. В. Аладьина: «Кумъ-Иванъ». Основа ся сти, но сколь возможно короче: Смотритель сатлующая: Царь Іоаннъ Васильевниъ, въ рыбнаго рынка г. Гроссель волочится за то время, когда онъ не былъ еще грознымъ, танцовщицею, Фании. Онъ слъдуетъ за нею охотился однажды въ лъсу. Отставъ нечаян- вездъ, даже за кулисы. Фанки играетъ въ но отъ своихъ приближенныхъ, онъ, въ одномъ балетъ, въ которомъ имъетъ роль осенией темноть, сбился съ дороги, про- и обезьяна. Гроссель, чтобъ быть ближе къ мокъ отд. дождя, и радъ, радъ, быль тому, предмету своей страсти, выпрашнваеть эту что добрадся до какой то деревушки. Тамъ роль и натягиваеть на себя шкуру обезъяприотиль его (приняшая его за простаго ны. Жена Гросселя — дама съ именемъ, и стръльца) крестьянинъ-бъднякъ в зажиточ- именно торговка устрицами, узнавъ о подные же мужики, у которыхъ Тоаннъ про- вигамь своего муженька, является, неожисиль пристанища, одназали въ немъ Дарь данно, за кулисы и ловить его на мъстъ щелродаградиль гостепринцаго бъдника. преступления, то есть, на балетной сценъ.

Повесть с. Аладына имела, въ свое вре-Воти и все, что иногда бываеть за кулина успахъ Она в нынче (черезъ шест- сами. надать леть); обращенияя въ сценическую Игра въ этомъ фарсь аргистовъ... но вы міесу, принесла наслажденіе многочислен-прочли уже имена ихъ... пымъ посъгителянъ бенефиса, с.жи Караты ... «Потребно ля туть болъ словь?»

гиной. Авторъ былъ единодушно вызываемъ. Піеса «Кумъ-Иванъ» напечатана въ апръльской книжкъ Репертуара русского meampa.

Всъ участвовавшіе въ этой піесъ артисты (кромъ г. Толченова) выполнили свои роли къ общему и совершенному удовольствію публика.

Воть что иногда вываеть за кулисами, фарсъ водевиль, въ одномъ дъйствін, перев. съ французскаго.

Г. Гросель — г. Прусаковъ. г-жа Гроссель - г-жа Бор котова. Флорикуръ - г. Леонидови. Бельпозъ — г. Ахалини. Аврора — г-жа Соловьева. Флереска — г-жа Шведлерь. Фании — г. Рамазанова 1. Бутафорина — е-жа Рамазанова 2.

Разсказывать ли вамъ то, что ипогда бываеть за кулисами? Тамъ, какъ н вездъ, бываеть и хорошее и худое, и доброе и злое; и умное и глупое; но такихъ глупостей, какія благоугодно было пресловутому Поль де Коку вывесть въ своемъ воденапо балатана во Франціи.

I controlled in the musty so seems is so repetute for the seems as seems of the see

PARTY PROPERTY AND ARE SANGED AND PROPERTY AND THE ATTER

ACTPAXAUCTIÑ TEATPB.

Въ послъднее время, въ разныхъ періодическихъ изданіяхъ, помъщаемы были нзвъстія едва ли не о всъхъ провинціяльныхъ театрахъ; забытъ только одинъ. И не мудрено! онъ существуетъ на рубежъ Россін съ Азією, - въ степяхъ калмыцкихъ, въ старинной столицъ Монголовъ – Астрахани. Этотъ театръ, едва ли не старъйшій изъ всъхъ провинціяльныхъ театровъ. Историческія свъдънія объ основаніи его, восходять до 1812. Одинь русскій баринь, дюбитель излиныхъ некусствъ удалился сюда въ 1812 году. Ему-то обязаны жители Астрахани за то, что до сихъ поръ наслаждаются искусствомъ жрецовъ Талін и Мельпомены.

TO UNITED BY BURYOUTH

Въ настоящее время Астраханскій театръ содержить московскій мъщанин воробьевъ. Театръ находится въ особомъ наем вомъ домъ. Зрители помъщаются въ креслахъ, мъстахъ за-креслами, бенуарахъ бель- этажа, ложахъ 2-го яруса, (которыя занимаютъ часть райка, противъ самой сцены) и райкъ. Ложа въ бель-этажъ стоитъ на одинъ спектакль 12 р. ассиг., на круглый годъ 360 р., но это ложи на 6 персонъ; - цвна 4-хъ персоннымъ ложамъ, въ томъ же этажъ, горазло дешевле; кресла перваго рядя по 1 р. сереб.; - цънъ прочихъ мъстъ не припомию. - Внутренияя отдълка театра довольно обветшала, и порядочно закоптилась, - но русская пословица гласитъ: »не красна изба углами, красиа пирогами.« И подлинно! Заглявите въ театръ, когда онъ полонъ, что бываетъ не ръдко. Рядомъ съ уборною актрисъ помъщается буфетеци. Тамъ, въ антракты, именно ради буфетца безконечнодлинные, можно достать конфектъ, яблокъ н сушеных арбузных стиячекъ, любимато дамскаго лакомства отъ Саратова до устьевъ Волги. Этими фруктами астраханскіе Апрдиманды угощають дамь, засъдающихъ въ ложахъ; бенуарныя же дамы всъ лакомства привозять съ собою: сін послъднія принадлежать къ среднему кругу;—Но кто же эти Дардиманды? спросить читатель. Въ быту общественномъ это Кашенеи Тегеранскіе, денди лондонскіе, львы парижскіе.

Астраханскій Репертуаръ состоить изъ піесь, напечатанныхъ ві Репертуаръ Русскаго Театра съ прибавкою нъсколькихъ старинныхъ трагедій, драйт, комедій, и и оперъ Волшебнаго стрплка, 4 гасти Руссалки и Оплатки. Віну можеть быть, не повърите, что въ Астракайи играютъ трагедіи. Однъ трагедіи пополняють дефицить театральной кассы: Коварство и любовь, Разбойники, Король Лиръ, Отелло, Гамлетт, съ переводт Н. А. Полеваго, и др. привлекаютъ множество зрителей. Чему же удивляться? и въ Астрахани иного, если не искателей, то любителей сильпыхъ ощущеній.

Труппа довольно значительная, если не числомъ талантовъ, то числомъ актеровъ и актрисъ. Въ случать недостатка годовыхъ артистовъ, приглашаются временные, за плату поспектакельно.

Первый сюжеть Замисскій. Репертуарь этого артиста презвычайно разнообразень. Онъ играеть и въ грагедіяхъ, и въ драчахъ, и въ операхъ, и въ комедіяхъ, и въ водевиляхъ. Нужейъй амлеть, Карлы Мооръ, Отелло, Фердинандъ — Замъсскій къ вашимъ услугамъ; — хогите видеть водевильнаго франта, повъсу, Льва Гурыча Синичкина, Филатку, Мирошку, — Замъсскій къ вашимъ услугамъ.

Однако должно отдать ему справедливость: онъ, какъ провинціяльный актеръ, довольно сносень, особенно роль Филатки и ей подобныя онъ выполняеть отчетисто,— даже въ некоторыхъ серьёзныхъ роляхъ его, можно смотръть, не надрываясь со смъху.

Воробъевъ, антриренёръ, играетъ комическихъ стариковъ, Тарабара и т. п. иногда является Фердинандомъ въ трагедіи Коварство и Любовъ, вопреки своимъ дарованіямъ, наружности и лътамъ.— Онъ поетъ
и въ операхъ, но какъ? Боже упаси! Года
два или три тому назадъ, Воробъевъ разссорился съ своими артистами: многіе изъ
нихъ оставили сцену, другіе сказывались
больными. Что дълать, играть надобно.
Вотъ Воробъевъ и ухитрился дать какуюто старинную оперу: самъ, игралъ любовника Всемила, — любовницу Пріяту,
представляла 50 лътняя его кухарка. Спектакль быль чудо! всъ хохотали до слезъ.

Ивановъ, первый теноръ, – играетъ и въ комедіяхъ: стариковъ, простаковъ, слугъ; въ случаъ нужды не откажется и отъ трагической роли. Актеръ довольно сносный.

Молчановъ, представляетъ пьяныхъ до того натурально, что забываетъ свою роль.

Егоровъ, Васильевъ, Гусевъ и др. занимаютъ роли, остающіяся вакантными въ репертуарахъ Замъсскаго, Воробьева и Иванова.

Между актрисами звъзда большой величины, г-жа Третьякова. Она играеть и Обрелію въ Гамлетъ, и Дездемону въ Отелло, и Лесту въ Анъпровской Русалкъ, и Лизу Синикину, и Өедору, невъсту Филатки, словомъ: всъ первыя роли во всъхъ піссахъ, какія только представляются на Астраханскомъ театръ. При этихъ разнобразныхъ сценическихъ дарованіяхъ, она еще и танцуетъ па де де, какъ гласитъ Астраханская афиша, — съ къмъ же, вы спросите, —съ тамбуриномъ-съ; —танцовщица у насъ она одна, а танцоры кромъ трепака, ничего не плящутъ.

Быстрова, юная актриса; — ел амплуа въ водевиляхъ и комедіяхъ роли любовницъ и субретокъ. Она могла бы быть порядочною актрисою, если бы были для нел образцы изящнаго.

Быстрова ст., мать вышепомянутой, въ роляхъ старухъ, могла бы быть терпима и на столичныхъ сценахъ.

Третьлкова ст., занимаеть тъже амплуа, какъ и Быстрова ст.. но несравненно ниже ея въ искусствъ.

Боброва, прима-донна Астраханская, — голось у нея есть; — но она не знаеть не только музыки, даже грамотъ. Роли выучиваеть по слуху т. е. повторяя чтеніе другихъ. Въ этомъ отношеніи она первая актриса въ міръ.

Иванова, водевильная актриса, собою недурна, а таланта у ней въ наличности не имъется.

Смирнова, Дмитріева н еще нъкоторыя другія— театральный балласть.

Въ оркестръ Астраханскомъ, прежде играли какіе то музыканты въ фризовыхъ шинеляхъ, и играли раздирательно. Теперь ихъ замънили музыканты 45-го флотскаго экипажа, и играютъ порядочно. Впрочемъ не должно думать, чтобы въ операхъ, на примъръ: Волшебномъ стрълкъ, музыка была Вебера; — совсъмъ нътъ: каждый актеръ и актриса поютъ на свой ладъ, на голосъ знакомый каждому; — мотивы большею частію заимствуются изъ Русалки.

Декораціи и костюмы, довольно изрядны. Декоратеръ русскій крестьянинь, малюеть, право, препорядочно. Есть и машины: и сорока летаетъ, и змъй ползаетъ, и Леста проваливается. Чего же больше? все есть, какъ водится. Жаль, что актеры не всегда прилично костюмированы: современный столичный франтъ одъть въ короткое исподнее платье, въ башмакахъ съ огромными пряжками и съ треугольною шляпою, въ такомъ костюмъ являются и Чацкій въ Горь от ума. Гамлеть не стыдится щеголять въ кафтант Тарабара; — по этомуто, при представленіи Гамлета, оркестръ играеть увертюру на голосъ извъстной пъсни:

Въ кафтанъ селезень, Въ камзолъ селезень, Пряжки съ искорками Вонъ повыскакали.

Астрахань.

A 0 C 8.

LES THE SHIP OF SELECT

The state of the s Севастополь г. Жураховскій съ своею труппою Русскихъ актеровъ. За неимънісиъ приличнаго для спектакля дома, онъ устроны свой театръ въ анбаръ; какъ бы то ни было, театръ его расписанъ довольно сносно и расположенъ довольно выгодно. На первыхъ порахъ, театръ обильно наполнялся зрителями, не потому однакожъ, чтобы игра актеровъ была хороша, а потому только, что театръ для Севастополя новость, и такая притомъ, которая всегда найдетъ много охотниковъ между моло-

Comment of the state of the supplemental sta

Becoming the section in a second terminal

Г. Жураховскій, оббаренный вниманіемь публики, ръшился построить домъ нарояно для Театра; и вотъ, новый театръ его уже значительно полвигается впередъ. Домъ этотъстроится на прекрасномъ мъстъ, близъ бульвара, на горъ къ южной бухтъ, подлъ фонтана; со временемъ онъ весьма кстати украсить нашь городь. Къзимъ надъются пачать представленія уже въ новомъ зданія. Основаніемъ театра въ Севастополь. г. Жураховскій, конечно, оставить по себв память, и всякій согласится, что спекуляціл его будеть удачна. Но при всемъ томъ, ему слъдуетъ обращать побольше вниманія на публику, и замътить, что она не всегда будетъ къ нему такъ снисходительна, какъ теперь. Внимание это должно состоять въ слъдующемъ: въ выборъ порядочныхъ актеровъ, которые сколько-инбудь понимали бы свои роли и умълн бы говорить, какъ говорятъ порядочные люди, припаравливаясь къ языку пьесъ; въ выборъ пьесь по сяламъ актеровъ, въ уничтожени коспоязычныхъ актрисъ, и въ уничтоженіи разнохарактерныхъ дивертисмановъ, состоящихъ въ несносномъ пънін и пошлой пласкъ. Подобиаго пънія не долж-

Въ коппъ прошлаго года прибылъ въ но быть на порядочномъ театръ, а въ Севастополъ найдется много матросовъ, которые съ большимъ вкусомъ пропоютъ Черкесскую пъсню Пушкина, не искажая ни словъ, ни смысла, и гораздо естествениъе представять самаго Черкеса. Не худо бы также позаботиться о нъкоторой опрятности театра. Можно ли держать въ ложать скамейки, кое-какъ сколоченныя и съ которыхъ того и гляди что полетищь, къ невольпому смъху зрителей, или оставлять на скамьяхъ ложъ и креселъ толстые слои пыли? Это верхъ небреженія. Только особенное внимание къ публикъ и старание быть, по возможности, занимательнымъ, можеть постоянно привлекать се; вначе, кто согласится промънять льтомъ прекрасный Севастопольскій бульваръ на неопрятный театръ? Разумъется, бульваръ доставитъ несравненно больше удовольствій и при томъ безденежныхъ. Здъсь можно слышать три оркестра, разыгрывающие прекрасные пьесы, а иногда и хоры пъвчихъ. Все это невольно влечетъ на бульваръ, отлично устроенный и содержимый чисто и въ большомъ порядкъ.

> Въ послъднее время сцена Севастопольскаго театра оживлена была Испанскими плясками (*). Мануэла и Канбпруби надолго останутся въ памяти всехъ любителей изящнаго. Прекрасная ножка Мануэлы и граціозныя двяженія и позы Камбпруби въ высшей степени увлекательны. Испанцы дали здъсь, кажется, двънадцать

^(*) Испанцы снова воротились въ Олессу, и мы надъемся, что дирекція Одесскаго театра исполнить единодушное желаніе завшней публики и не отпустить Испанцевь изъ Одессы, не пригласивъ ихъ повторить предъ нами весь рядь чудесныхъ Испанскихъ илякокъ.

представленій. Въ последній вечеръ ихъ мы восхищались тремя плясками: эль Canameaдо, потомъ, весьма-кстати исполнена была въ оперв-водевилъ »Медвъдь и Паша« ла Хитана, и наконецъ небольшой балетъ Наказанное любопытство. За всь мимика Камбпруби и Мануэлы была очаровательна.

Странно, что нъкоторые изволяты уван рять, будто овн видтли Тальони въ Петербурга тавцовавшую качучу гораздо разнообразные, лучше и йегче Мануваы. Незнаю, быль-ли то Испанский танепъ, ний только балетъ, а не настоящая качуча. Извъстно, что Тайьони отличная банетистка: но мы не слышали, чтобы она въ равной мъръ была славна въ выполнени національных плясокъ во всей ихъ непод двявной чистотъ. Мануэла, напротивъ, истинная артистка въ своемъ родъ, въ національныхъ Испанскихъ пляскахъ. Всв ея позы и па-чудо ловкости и граціозны въ высшей степени; по опа не балетистка и не имъетъ на то притязанія, хотя обла-

даетъ всъми способами быть отличною и въ этомъ родъ. Смышивать танцы балетные съ національными—тоже, что не видоть различія между музыкой Беллипи или Россици и мекой песнію, тоть напримъръ »Внизъ да по матушкъ, да по Волгъ«, которую дико было-бы услышать изъ устъ Олесскаго опернаго пъвца, Марини, и которую онъ, не смотря на все свое искусство, произлъ-бы порядочно смъшно.

Мы вмъяй удовольствие восхищаться встый Испансками тайцами и, сверхъ того, плисками Стирійскою (Passo Estiriano) и даже Русскою, когорая исполнена была граціозно. Мануэла особенно воскитительна въ Стирійской пляски и житань, выполняемыхъ ею гораздо лучше, чъмъ пляска Русская Каковы-бъ нп были искусство и ловкость иностранцевъ, но въ втомъ отношеніи имъ довольно трудно уловнть истинно-Русскую позу и ту плавность движеній и особенную мимику, какими отличается нація народная пляска....

мод полентается впереда. Домь

в проитен на прекрасномъ масть, близъ

ото витем (Изг Одес. Вист).

тестры Изгилется, бульварь доставите не плания больше удовольствий и пре гом безде чаният для ореостра изамера на прекрасны пессы, с ппогда и хор изамизь Все это пессы, с ппогда и хор изамизь Все это устроенный и огдержиный чисто и это большем порадка.

Вз постадое прем спена Севастопольскато, тестра оживлена была Испансками глалсками (*) Манулла и Камборуби на-

скаго театра оживаена была Испанскими пласками (*): Манувла и Камбируби надолго останутся въ примти всъхъ любитевей наяпинаго. Прекрасная ножка Манузлы и граціозныя движенія в позы Камбпруби их выстей степени у секательны Попанцы даля здась, нажетой, люжнадать

(") Испанци пове воретились за Одессу и нь наджелен, что даренцы Одесского тектры всполните есполучиное желане затимей продава и не отпуту в Пспанцена на Слессы, не пригласива их неигораль преда каме не в раза вущества в на нажита. Испансилу и повета, не в преда каме не в раза вущества в накой как и повета.

maps, na rope ke mainos myrre, norte со пременень она восьма вотат расить нашь городь, Га зиму надыогом ODERCTBERRIE VER BY HOROMS 323 LATER BE LERGESHOATE ураговскій, конечно, оставить по се ESTROGRASS ATRICA Y CARRA. ADMINISTRA CTOURTS IN THE STREET oundandon. плизиля на публику, и заметиль что она BOUCAR OF THE KE HEMY TAKE CHROKCAH Бинмави это должно LIEB CLET TOROUGE. BELLOUDE NO. THE TOURS BY LATERATION IN оп данный катеровь, когорые скольто-ни-Williams and the mount of the the state to copy to the store the

облавась ко языку обсек; то связить актерова, от тыми
к политивых актерова, от тыми
к политивых актерова, от тыми
политивых актеритиска
политивых актеритиска-

- true is summerly agents organizate construction of the

i yearst length in the

пределением да последный вочера или лента ченти способеми быть отличного и ne recentinguit, There or account, and Conne on Mich. Chart, ("accountary a roma -ин пилоте дикобе-инфинент убразования принципантичность образования положения положен facta on outpresonate alternational descriptions of extension of the exten tion on Lumana, a parent as necessaria frequencia mandagarian pagasasia Par-Contests Harristonia in the compression of the Contest States in the Contest States in the Contest of the Conte summer handappener, discussion facad our say the cast offer de not from a soropyee planete part it manager to its rely on rogo, and there has very until the year Orec-

сонъ младенца.

comparate, agains a story Mady same the wer Assume their managements as a comparation of the contract of the c many organization of the contest of the state of the stat

when many control to the second of the second second was also been second to the second second to the second secon (Изъ статьи Серданга.) seminer conveyer me more temperature temperature made me me me the second representation of the second seco

- nex secondarian white week and second to the manual second to the second the manual second and DOWN TO THE TERM AND REAL PROPERTY SEA, THEN BETWEEN THE PRESENTATION PROPERTY CONTROL OF THE

THE CASE OF CASE OF CHARGE SECTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

Пурналы и газеты не ръдко извъщали о вътственности, мы передадимъ читателямъ дътяхъ, которыя, на седьномъ, осьмомъ, де- это извъщение. вятомъ и десятомъ году отъ рождения изум-/ Луиза Yinning - такъ зовутъ эту дъвочляли знатоковъ своимъ музыкальнымъ та-ку – родилась въ 1836 г., въ Девоншейръ. лантомъ. Къ числу этихъ чудесныхъ дътей Отецъ ся — хорошій пъвецъ, скрипачъ и можно было бы присоединить другихъ, піанистъ. Музыкальныя наклонности разеще болъе чудесныхъ, такихъ, которыя про- вились у него также весьма рано; онъ былъ славились своими музыкальными дарованія- бъдень, но, къ счастію, нашель покровими на четвертомъ и пятомъ году отъ-ро- теля, который далъ ему музыкальное восду; но къ чему? Все это сдълалось уже питаніе. Два брата его исключительно заслишкомъ извъстнымъ; обо всемъ этомъ зна- нимаются музыкою. О инъ изъ нихъ скриеть каждый. Удивленіе публики уже пре- пачь, а другой органисть. Отець ихъ таксыщено въ этомъ отношении. Однако жъ, же имвлъ страсть къ музыкъ и самоучкою не пробудится ли оно, когда мы скажемъ, выучился играть на флейтъ. Говорятъ, что ныже произведениеми, согиненными дивог- зналь ногъ. кою, импьющею два года и восемь мысяея!

что Англія восхищается теперь мулыкаль- онъ выученное играль хорошо, хотя и не

Музыкальный инстипктъ Луизы проявилцова ота розедения. И притомъ, произве- ся неимовърно рано: уже на девятомъ мъленіе это сочинено дъвочкою во время сна сяцъ отъ рожденія она, съ видимымъ впиманіемъ, прислушивалась къ музыкъ и пъ-Во врачебномъ періодическомъ изданін, нію. Звукъ инструмента останавливаль кривыходящемь въ Англіи подъ названіемъ ки ея; при звукахъ музыки, все тъло ея Guy's Hospital reports напечатано (въ ап- било, - если можно такъ выразиться, тактъ, рълъ 1841 г.) изичетие объ этой необыкно- а личико ся сіяло живъйшею радостію. Она венной дтвочить. Во избъжание всякой от- начала изть прежде, чты стала говорить. по вечеромъ.

Уситхи Луизы были быстры; голосъ ел названо споме младенца. развился изумптельно. Есть письмо Тальберга (отъ 11 декабря 1839 г.), въ которомъ онъ упоминаетъ «о ел швийи, удивительно правильномъ, и о пріятности ея голоса». Есть также письмо Мошелеса (отъ 24 марта 1840 г.), въ которомъ онъ говорить следующее: «дитя это, какъ мив кажется, одарено не только необычайнымъ объемомъ голоса, но и по-истинъ замъчательною способностию удерживать вы памяти мелодін». И въ самомъ дълъ, все, что ни поеть она, пость съ голоса; началъ музыки она еще не изучала. По памить ея удивительна: услышавъ три или четыре раза какую пибудь Италіянскую арію, Луиза повторяетъ ее съ величайшею точностио. Впрочемъ она поетъ одит только поты; но, какъ увъряють, въ отношени къ методъ и выраженію, подражаеть въ совершенствъ первышимъ пъвцамъ.

Голосъ этой маленькой пъвицы беретъ двъ октавы; самыя нижнія ноты его чрезвычайно пріятны; но вообще онъ бываетъ весьма силсиъ, когда она пожелаетъ того. Слухъ у ней до того нъжный, что когда вознутъ при ней поту фальшиво, Луиза сердится. Вообще она очень чувствительна, очень раздражительна в очень нетеривлива. Волосы у ней темные, цвътъ лица смуглый, талія весьма тонкая. Всегдациее движеніе глазь и всъхъ членовъ ел показывакотъ сильную двятельность мозга.

Геперь скажемъ нъсколько словъ о томъ музыкальномъ сочивени ен, о которомъ уполянули мы выше.

Въ началъ 1839 г. было замъчено, что Луиза подвержена сомпамбулизму. Она прогуливалась и даже нервако пъла во время сна. Олнажды вечеромъ (ей было тогда два года и восемь мъсяцовъ отъ рожденія) начала она пъть тихо, но явственно, нъчто такое, подобнаго чему никогда не существовало въ музыкальномъ міръ. Отецъ Луизы,

На вопросъ отна ся о томъ, можетъ ли оня, пораженный прелсстио этихъ звуковъ, побезъ вреда здоровью, изучать пъніе, врачи ложиль ихь на ноты и передаль г. Бокотвъчали, что такое изучение не повредить сено, который написаль на нихъ слова; въ ей, лишь бы она не итла слишкомъ позд- послъдствін ко всему этому присоединенъ былъ акомпанименть и произведение было

Вотъ исторія этого сочиненія.

ПАСТА ВЪ ВЕРДИНЪ.

Паста пъла на королевскомъ Берлинскомъ театръ, въ присутстви Его Величества короля, и при стечени миогочисленнъйшей публики, въ числъ коей замътили мы Мейербера, Спонтини и Мендельзона. Талантъ Пасты все еще прекрассиъ: солице и при закатъ своемъ - солице. Конечно, голось этей пъвицы не имъеть прежней свъжести, прежней върности; время косиулось и самой наружности Пасты; во у вей бывають минуты, въкоторыя забываенть эти недостатки. Россиии, Беллини и Донизети ей обязаны большею частно свонхъ успъхова: для нея создали они: Семирамиду, Тинкреда, Сомпамбулу, Анну Болену и др. Паста была вдохновениемъ для всъхъ новъйшихъ кантагрисъ Италін. Необыкновенное величіе въ движеніяхъ, пріемахи, дъласть драматическій таланть ел недоступнымъ для пъвицъ нашего временн. Голосъ Пасты въ двъ съ половиною октавы: это инструменть, который не соотвътствуетъ уже вполнт ея спламъ, но которымъ она все-таки еще пріятно потрясаетъ нашу душу.

executive that the time . Mothers were пъвецъ марини.

CONTRACT CORRESPOND ATTENDED

Игнатій Марини - басъ, равнаго которому нътъ въ целой Италіи (Роцкони баритонъ) произошелъ на свътъ въ Бергамской провищін - колыбели почти встять пеликихъ пъвцовъ. Опъ родился въ г. Таліано, въ .1812 г. Опытный Бергамской маэстро Фурини и теноръ Еліодоро Біанки были руковолителями его на поприщв музыкальномъ. Марини дебютировалъ на театръ въ г. Бресчіа, въ оперъ Пачини: • Gli Arabi nelle Gallie». Дебютъ этотъ былъ увънчанъ успъхомъ.

Потомъ являлся Мариии на театрахъ въ Римъ, Генуъ, Туринъ, Миланъ, Венеціи, Тріестъ и Въпъ. Талантъ его, развиваясь постепенно, достигъ ныньче въ вокальномъ отношеніи возможнаго совершенства. Марини нътъ еще тридцати лътъ, а онъ сиискалъ уже громкую извъстность даже на Миланскомъ театръ la Scala, который, по справедливости, занимаетъ выстую степень между всъми лирическими театрами.

Вотъ оперы, въ которыхъ Марини заслужилъ безусловное одобреніе всъхъ знатоковъ и любителей музыки: il Mosé, i Puritani, Marino Faliero, l'Esule di Roma, Lucrezia Borgia, Norma, l'Italiana in Algeri, la Chiara di Rosemberg, Maria Stuarda, il Bravo и др. Теперь онъ одинъ, въролъ Фернандо, поддерживаетъ на театръ la Scala, оперу: la Gazza ladra (сорока-воровка). Поставленная нынъ на Римской сценъ опера: «Аделія» написана Донизети, собственво для Марини.

Онъ создаль: въ Милаив la Gioventie d'Enrico V, Меркаланте; Giovanna Grey, Вакан; Oberto di san Bonifacio, Верди; i Ciarlatani, Паниццы; Giovanna seconda, Кочна; въ Венеціи le Illustri rivali, Меркеданте, и наконецъ въ Римъ Доелію, оперу, о которой мы уже говорили выше. Теперь, въроятно, даютъ на театръ la Scala оцеру Маданичи, il Buontempone. Въ прошломъ іюнъ, Марини приготовлялъ главную въ ней роль.

Одинъ онъ можетъ достойно замвнить единственнаго *Лаблаща*. Маринн весьма часто пълъ въ Миланъ съ Малибранъ и Пастою. Жилиз.

AHHILLAM RAJIIOOU

Въ Пестъ недавно изобрътена г. Фаберомъ машина, которая не только говорить, но и поетъ. Машина эта — деревянная дъ-

вушка. У ней голова, небо, языкъ и дыхательное горло изъ каучука. При посредствъ этого снаряда, приводимаго въ дъйствіе раздувальными мъхами, кукла поетъ и говоритъ.

Газета, изъ которой заимствовали мы сіе нзвъстіе, увърлеть, и мы охотно этому въримъ, что въ случат «внезапной болъзни» извицы кукла г. Фабера можетъ оказать величайшія услуги. Луіз aux Directeurs des théâtres!

ТЯЖЕЛЫЯ ВИЕЧАТЛЬНІЯ.

Рашель, играя въ Лондонъ роль Герміоны, произвела ею, однажды, такой эффектъ, что одна дебелая, беременная леди упала, въ самозабвенія, на сидъвшую подлъ нея уютную фравцуженку, и чуть не раздавила ее своею тяжестію, вскрикнувъ въ тоже время: «О, эти впечатлънія слишкомъ тяжелы для меня!» — А п-такъ нахожу, —отвъчала остроумная француженка — что вы тажель и этихъ впечатленій!

бственво для Маринн.

Онъ создалъ: въ Милаив la Gioventù выходитъ за-мужъ за журналиста Альбери-Enrico V, Меркаданте; Giovanna Grey, ка Сековда.

ВЕЛИКОДУШНЫЙ ВРАГЪ.

Актеръ одного Парижскаго театра, Г. А... ведавно женился на молоденькой и хорошенькой актрисъ, которая была влюблена въ какого-то студента. Г. А... вскоръ убъдился въ невърности жены своей такъ ясно, что ему не осталось и тъни сомиънія.

— Я бы могъ убить васъ обоихъ, сказалъ онъ тогда имъ, т. е. женъ н студенту; л имъю и право н возможность (при этомъ, онъ показалъ имъ пару пистолетовъ), но л хочу отистить за себя благородно: вы, сударь, надъюсь, не откажетесь дать мив удовлетвореніе.

Студентъ принялъ вызовъ и «враги» дали другъ другу объщаніе сойтиться на друMe Presente . Representative in reality operate if , for more reside community

IN ACTIONS OF MALLER IN GOVERNING CONDACT SOME OF ASSESSMENT LANGE

szerzopenie.

гой день утромъ, съ пистолетами и секун- какой-нибудь: я оставляю вамъ жизнь и, чтодантами, въ Венсенскомъ лъсу. На другой бы она не была вамъ въ тягость, избавлию день, въ условленный часъ, Г. Д..., вмъ- васъ отъ жены.» стъ съ двумя своими прілтелями, явился на назначенное мъсто. Студента еще не было. Проходитъ часъ, проходитъ другой, проходить третій, а студента нъть, Д... хотель уже возвратиться домой, какъ вдругъ явился почталіонъ и подалъ ему записку следующаго содержания:

бы лишить васъ и жизви; но я не тигръ теперь бъглецовъ.

CELL WESTER BY NUMBERS DOOR LEST

TARREST WILLIAM TO A STREET TO

一一个一个工作,我们是有一个人的人们的一个人的人们的一个人的人们的一个人们

ACO A SAS AREAS OF THE COMPANY SEED AND A COMP

BE CHICARD CERTAL ON LANGESCHEICHE SELECT NO

PROTESTA L'ARREYEREN, E SPEL RE RELEADE

ec endem tradicional absorbatist as to

THE REAL PROPERTY AND A SECOND PARTY OF THE REAL PROPERTY.

Bergue Conese wanted carry, one one

deregt water standards teams teams.

Commenced services somewas character and the

no ne significa crypones I has necessit

für earch de mestendern beng eaned rade THE SHEET IN EVENTUAL SHEET OFF COURSE

CHANGE A SENS S. S. SENS E CLASSES Burbio & Blasse & Bornowasser tolle Bron OH'S BOKESE SE BUT WELL CHECKER OF addy otherwise as consequence and the constant

Abot, Hadling Houseamerich and sit in

the Applied Spirity observed to Remarks it and

Crysons neaders senses a specific

किए अरह में प्रेर में का मान के करियाद है। यात अर्थ

I H GONSHIEDSON AND AND MADE CONTINUED IN

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

The second course of the second

Д..., какъ человткъ умный, не слишкомъ разсердился за это; но по возвращении домой, онъ убъдился, что дражайшая супруга его отправилась не съ пустыми руками: она взяла съ собою все, что было получше, н даже вст деньги, которыя были въ шкатул-«Лишивъ васъ, М. Г., жены вашей, я могь къ. Д... подалъ жалобу и полиція ищеть accustors rearps in Scala, seropula, no

CHARLEST , SARHARITE BLICKLYSO CTCHERS

веть перы, за которыхв Маричи заслуcest toenne panopeate seisxs searce

tions gradustrall against it Mare, a Purk-

and Marino Vallery, I Louis di Roma, Lu-

vers compa Some Pitaliana in Alge-

A Shara di Rosemberg, Maria Swarda,

Fried B To Teneph our strain, as

. The state of the carrie fairs (copposa-ro-

LOCKET SECREPARENCE HANCE BE PRINCED CHE

TORREST STEELING STANCES OF TORRESTA,

Lange of the occurrence (commence of the HOMEN Oberes Al san Konifodo, Begans Light Ward Haywayar Thouanna separates comment of Brushin in This or could be pro-

STATE OF RESERVED AS THE PARTY OF THE SAME The second of the second of the second of the

ALL VIEWNAM, STOP I BE FOR STORES

Con Many meridie of Louis Company for Society

A PARTY TO A PARTY OF THE PARTY

that the states of paying action

of the standard of the standard at the

Ps Heart Breaked woodpriess r. Wabe-

SAME WINDLESS NO TOTAL BE TOTAL TOTAL TOTAL the second of the second secon

CASCAL SING AND STREET, STREET,

BMGGTEST HERESSERBILL STATES

LANGUAR DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PRO

great the control was a control are contained garden a promotion of the control o иняль прина предстанана предстанана предстанания предстан forth to the that avent this orceoil, you exal, Avenua arronce store fifte in пажно плако жэ сказать что при зву- г-жа Lendwagae зучиния же аптерали У Гогония Беллани в Донизстия, му почисаются Гг. Bartha и Кансту. На этим илальный инстинкть Авинява пробудился, же театра играють и оперы. рлим цоппа tre cu inseccii vacecancreia carani assolula eto -- r-ma illudent, a sa viate une печаттини на потомковъ Софокла цова стоить в Водов. Решенувать сего пинительность по купоть теперь о теа- театра богать и разнопоризень, въ систавъ ис пользующиеся по в у себя его входять всь піесы, пользующияся поthe variable mouneprate, designate units internocrino. Tearph busaers models at TOTALIONS, HS. PETHERING TO SEE THE LEWISCHIER SUPTVOSG HOUSENESS י טי 📢 בוצרום , פרפר אם אמדפ самый дружескій отпрови король и королева присутствують Листа производиль вы иси такой штог эт них каждый разь. Теперь вы Анивах, что даже больные приказывали посить се вы улицы, ва которой вечероми не услы- об на конперты этого знаменитаго вит

тять по сираветливности его по чение музыки и иностраиных взыковь со держиваеть самъ народы безъ пособів на

въ лоинахъ, пестъ, женевъ, гамбургъ.

Takkero Bee depeavered Ba cents Agn- Hepoble чы были изкогда разединком навій заповладию поілерживается одник, геперь Европа возвра видом зви заповладию поілерживается одник, и нахо HEART OTE HALL; TORED HEART H COME ANTER ADBOAMD BE SATPVAHRICAGNOUND HOLD чи т исрь потожки тлу вередова коте жены дучшими сборами сконые оче б. ных сордав Грецта называль варварами ваеть обывновенно наса и пенскияв

ASTRAGARATORS BEEVECTED BEEVECTED FOR THE CAME OF STREET SHOP OF THE STOPPING OF

DOROTE HE WERE WE SUEEN CHICKEN SHIP STORES Греки, въ отпошения къ искусству, суть, ханіе; пъніе свое акомпанирують оня игеъ незапамятныхъ временъ, нътъ ни живописцевъ, ни композиторовъ, ин ваятелей. Отчизна Апеллесовъ и Зевксисовъ не произвела ни одной картины, а Венера Мелицейская и Апполонъ Ватиканскій не остасебя потомства. Новъйшіе Греки, даже до ственной жизни, а проводили свободное кресенье, вечеромъ, собирался у храма Тевремя въ кофейняхъ, толкуя о политикъ, зел и исполнялъ лучшил мъста изъ оперъ, поють, а какъ-то визжать; между ними странцы; Аопилне же сильли вдали и пъгнусить и долже другихъ удерживаеть ды- тивъ того, въ Абинахъ есть театръ, вы

такъ сказать, народъ выродившійся: у нихъ, рою на двухструнной лиръ, при большихъ же оказіля къ ляръ присоединяють бубны. Можете представить, какова должна быть смъсь визжанья съ бубномъ и двухструнною лирою, которую едвали не ближе назвать двухструнною балалайкою. Въ то вили-если можно такъ выразиться - послъ время, когда ворска Баварскія заняли Абивы жители этого города имъли слухъ до настоящаго времени, занимались только того испорченный что прятались при перторговлею, пратали женъ своихъ и очень выхъ звукахъ военной музыки. Между тъмъ мало заботились объ удовольствівив обще коръ баварскихъ музыкантовъ каждое восперепуская четки по пальцамъ, или играя общинкъ тогда въ модъ. При этихъ жонвъ карты и на билліардъ. Пъвцы вхъ не цертахъ присутствовали один только инолучшимъ почитается тотъ, который болъе ли свои народныя пъсни. Нынъ, напроліянская оперная труппа, представленія го. Шестнадцапильтиля Королеса, и которой весьма правятся публикъ; увъряють, что эта труппа лучше тріэстской. Должно однако жъ сказать, что при звукахъ Россини, Беллини и Донизетти, музыкальный инстинкть Леинянь пробудился, и что сценическія удовольствія сдтазли живое впечативние на потомковъ Софокла и Эврипида. Греки толкують теперь о театръ не только въ кофейняхъ, но и у себя дома. Военные концерты, даваемые нынъ за городомъ, на Батизійской дорогъ, привлекають толны слушателей; они сдълались ныпъ однимъ изъ любимъйшихъ удовольствій; король и королева присутсвують въ нихъ каждый разъ. Теперь въ Лоинахъ нътъ улицы, въ которой вечеромъ не услыпите вы флейты, гитары или фортепіано сь акомпаниментомъ сопрано или баса. Изученіе музыки и иностранных в изыковъ составляеть нынъ основу воспитанія датей въ Абинахъ.

Такъ-то все чередуется въ свътъ! Аонны были нъкогда разсадникомъ знаній, а теперь Европа возвращаеть имъ то, что заняла отъ нихъ; теперь Италія и Германія, теперь потомки тъхъ народовъ, которыхъ гордая Греція называла варварами, возстановлиють некусства и заводять театръ

въ градъ Перикла!

В в Пестъ, - столицъ Вевфін, - находится пынъ пять театровъ; изъ пихъ только на трехъ нграютъ въ продолжение зимы. Жизнь обществениая не слишкомъ весела въ Пестъ; тамъ средній классъ малочисленъ, дворянство такъ гордо, что не хочетъ имъть ничего общаго съ прочими сословілин. Поэтому понятно, что въ Пестя, гдв и съ Офеномъ, считается только 200,000 жителей, можеть существовать столько театровъ. театровъ суть: Венгерскій или національ. на которомъ играють днемъ. ный, Итмецкій, Офенскій, Льтній въ Песть "Я сердить на васъ, писалъ нъкогда

строенный въ новъйшемъ вкусъ, есть ита- большая часть переседена съ французска-Луиза Липъероль имън тамъ величайшій успъхъ). Лучшая актриса этого театра есть г-жа Lendwagné; лучшими же актерами почитаются Гг. Bartha и Fancry. На этомъ же театръ играютъ и оперы: prima donna assoluta ero - г-жа Шодель, а въ челъ иввцовъ стоитъ г. Водпаг. Репертуаръ сего театра богать и разнообразенъ: въ составъ его входить вст ніесы, пользующіяся извъстностію. Театръ бываеть полонъ въ каждое представленіе. Виртупзы, посъщавшіе Пести (особенно Листь), всегда находили въ немъ пріемъ самый дружескій. Листъ производилъ въ немъ такой furor, что даже больные приказывали носить себи на концерты этого знаменитаго виртуоза. Венгерскій театръ называется напіональнымъ по справедливости: его поддерживаеть самъ народъ; безъ пособія народа онъ не могь бы существовать. Построенъ же онъ былъ обществомъ акціонеровъ.

> Нъмецкій театръ поддерживается одними собственными своими средствами, и находится довольно въ затруднительномъ положенін; лучшими сборами своими онъ бываетъ обыкновенно обязанъ Вънскимъ сценическимъ знаменитостямъ, которыя пграють на немъ во время своихъ отпусковъ. На этомъ театри дають все то, что дается на пяти Вънскихъ театрахъ, т. е. фарсы, драмы, трагедін, комическіл и серьёзныя оперы. Актеровъ особенно замъчательныхъ въ труппъ его нъгъ, но, съ пъкотораго времени даются на немъ съ большимъ успъхомъ италіанскія оперы : въ день представленія »Пормы« нельзя было добиться билетовъ.

Репертуаръ Офенскаго театра весьма не Театральная зала единственное мъсто, вы многимъ отличается отъ репертуара Песткоторомъ сходятся люди всъхъ званій, не скаго театра; въ распоряжени директора сгращась унизить себя взаимно. Эти пать его находится еще другой театръ, Арена,

и Арена въ Офенъ. Національный театръ Ж. Руссо кь Вольтеру, вашъ Турнейпредназначень для песъ, написанных в на скій театръ развращаеть мою республику.« Венгерскомъ языкв. Изъ числа этихъ щесъ Турне, какъ извъстно, есть замокъ, нахо36 CMTECS.

дяплійся не подалеку отъ Женевы; въ ок- невцевъ съ операми Моцарта, Вебера, рестностяхъ его находился эрмитажъ, - Бетховена, Мейербера, Россини, Белмини ферма, которую Вольтеръ предложилъ Рус- и Донизетти. Всъ эти произведенія, столь со, чтобы сколько нябудь примирить его различныя по стилю и формъ, германскіе съ своимъ театромъ. Съ того времени, пу- артисты исполнили удовлетворительно. Акританская суровость Женевцевъ много смяг- сесуарныя веши, какъ то костюмы и пр. чилась: они даже построили, близъ новыхъ заготовленныя для труппы, а равно и хоры воротъ, чрезвычайно красивый театръ, на ея – превосходны. Вообще предпріятіе г. которомъ, каждый годъ, въ продолжение Элеля имъло успъкъ совершенный. шести мъсяцевъ даетъ представленія завзсвъжъ. Труппа г. Эделя познакомила Же- ль: его даютъ тамъ уже въ шестой разъ.

жан французская труппа. Въ настоящее Въ Гамбургъ возобновили недавно съ время тамъ даются въмецкія оперы, пред-успъхомъ Сводьбу Фигаро Моцарта. Г-жа ставляемыя труппою, которая находится Фишеръ - Ахтепъ, напомнившая методу подъ управленіемъ г. Эделя, ученика Линд- г-жи Зонтагъ, во многомъ не уступаетъ пантнера. Оркестръ ея очень хорошъ; въ этой знаменитой пъвицъ. Послъ свадьбы немъ, также какъ и въ самой труппъ, есть Фигаро дана была въ Гамбургъ Жидовка, нъсколько замъчательныхъ талантовъ. Въ Галеви; опера эта, мало извъстная въ Гер-Женевъ очень немногіе знають по-въмецки; маніи, привлекла въ театръ преимущественно неудобство это не останавливаеть та- по иностранцевь; театръ однако жъ былъ мошнюю публику отъ посъщеній нъмецкой полонъ. Декораціи и особенно музыка этой оперы. Женевцамъ особенно нравится г-жа оперы чрезвычайно понравились публикъ. Эйхфельдъ (сопрано): всякій разъ, когла Успъхъ былъ огромный, за него, во мнопоетъ она, ее осыпають букетами цвътовъ гомъ, надобно благодарить г-жу Фишеръи пишуть въ честь ея стихи французские, Ахтенъ, хотя, какъ говорятъ, игра ея была и даже нъмецкие. Голосъ г-жи Эйхфельдъ ивсколько »утрирована.« - Гамбургцамъ обширенъ, силенъ, звученъ и удивительно также очень нравится Возстание въ Сера-

The property of the property o BB HEAHOAL.

the "sum of the property of the state of the

The Call State of the Call of the Company of the Call The smooth of the day of the the transfer of the same distance of the same of The distribution of the state o

Or appeared one (macionate, were proportion) that had all

подальной подполняющий верших подписами, второбы

Недавно даваля на театръ San=Carlo. со встит сейействомъ изъ Вероны. Дъйновую оперу: Оберто.

washing the straight has been made many the same

ни многить другить оперь. А какъ Солин- нап поведенція, проснив не осудить. Люгеро храбрве или, върние выразиться, чи- бовь Риччардо и Леоноры, посли многихъ трже, своего врага, то овъ и выгналь его, препятствій, воплей, обмороковъ, вздоховъ,

стве оперы происходить вы этомы городы. Оберто оставиль тамъ дочь свою Леонору. Семейства Оберто и Солингеро питають въ которую и влюбился сывъ Солингеро, взаниную вражду. Это, какъ изволите знать, Риччардо. Въ свъть жену себъ берутъ изъ необходимо, потому что безъ сей вражды дома знакомаго, прінтельскаго; а на театръ не было бы ин »Оберто« ни »Ромео и Юлін« это двлается на оборотъ. Такова театраль-

ACCURAGE OFFE OFFICE AND COMPONENT

арій, дуэтовъ, терцетовъ, квинтетовъ, оканчивается бракомъ.

Музыка »Оберто« могла бы возбудить въ слушателяхъ живое участіе къ судьбъ этихъ юныхъ любовниковъ, если бы она, то есть музыка, была не такъ пошла, не такъ плоха.

Be I progres roughment was done

A convenient absents Hoch contract

vanna di Napli» но эта новость по одному только своему названию; а въ существъ она ни что вное, какъ давно извъстная опера: » Лукреція Боржіа« заблагоразсудившая, по чему-то, перемънить свое имя, вступивъ въ Папскія владенія. Ее давало общество любителей вокальной музыки; килжиа Елиза, и князья Іоснов и Карль Понятовскіе за-Вотъ и еще сценическая новость: «Gio- намали въ этой оперъ главныя роли.

размения основа труппы. Въ постоящее

лам и простор в очень корошь, принами

de abreso sto ne cramabilitacia fa no anocticament, vestob odnoko ka dadoчате вижене опинодоро и воры ВВ и ВАРПИВ: знарии это учивания выпальные леры Убластиче особения правится у-жа эперы протемувано поправились публике

COUDARD BEARTH DEED ROLL FORTE GATE OFFICENTER BE HETO BU MIT-

miles that maken brached opent, open remarks Courses William to the course through the сванием тручнос, когорая ваходатся Фангерс - Алгент, ваповноста the state of the s

news make make a se canon appoint, core Outsign dans been l'autopire Martiere. THE TAKE OF THE PARTY AND THE TAKE OF THE PARTY OF THE PA COURSE OF HERBORIC STANCE DO HERBERTH STANDS OF HEREINE DESCRIPTION OF STANDARD OF STANDAR

Polichon (Потишонг), водевиль въ од- бошаръ, любилъ гризетокъ столько, сколь-

номь дъйстій, соч. г. Деннери.

Молодой Садовника, Потинонъ, - хватъ, какъ говорится, на всъ руки, и супруга графа, у которато она обла въ услужения, завели между собою переписку. Корреспонденція эта перехвачена Графомъ, который, разумвется, даль порядочный нагопли женъ и хотълъ выгнать изъ лому Садовиика. Открылось, что Садовинкъ этотъ родной брать Графини, бывшей нъкогда премпленького, черноглазого крестьяночкою. Графиня, боясь оскорбить раздражительное самолюбіе своего сіятельнаго супруга, вела тайно переписку съ братомъ. Градъ, человъкъ добрый, пристроплъ Потишона къ мъсту, приличному шурину его сіятель-

и помения довольно забавныя, очудотов

начарло. Въ спъть жену себъ беруть взг

ромъ и Спроденемъ.

непавидель медицпискія кинги. Опъ этой любви и отъ этой ненависти, онъ быль вт долгу какт въ шелку. »Пора остепеницея! « — сказаль быт однажды себъ — »полно дурачиться: примемся за экономію. Къ чорту всихъ гризетокъ!« Сказано, слылано. Вотъ нашъ благоправный юноша заперся въ своей компаткъ, и принялся за книги. Казалось бы, какъ въ заперти ие сдалать вкономін. Не туть-то было! Поправляя стоявший на открытомъ окит горшокъ съ цвътами, Кабошаръ уронилъ его, нечально, на улицу, и примо на лотокъ продавца балисовой посуды, которую, разуввется, разбиль въ дребезги, и за которую, разумъется, долженъ быль заплатить. Перная неудача въ экономін! У шчили пъвець, ствал нионой же споитоково смар проходи мимо квартиры цадиего студента. Водевиль втоть принять быль публекою проходи мимо квартиры цадиего студента. благосклонно вы немь встрачаютий сцены бросиль вь окно ел, по обыкновению этихъ доности немь встрачаютий сцены бросиль въ окно ел, по обыкновению этихъ артистовъ, акземцияръ, какой пропрени на веризтый па камущекъ. Кабошаръ, оставя у н день в в в пробран сторов сторов пробран в пред в при в пред в на театру Les Economies de Cabochard Экономія находника продивъ его квартиры. Вторал Карошара), монологъ, соч. Гг. Дюмануа- прудача въ экономія За посуду и зеркало водоря в посуду и зеркало разбили ими зеркало въ магазинь, который мъ и Спродененъ. Всего-па-исе оста-Студенть исдицинскаго факультета г. Ка- лось у Кабошара капитала илтънадцать

38 Cutch.

франковъ, и эти деньги выманиль у него въ займы, конечно безъ отлачи, одинъ изъ закалычныхъ его друзей, и какъ вы думаете, на что понадобились ему эти 15 франковъ? на угощение одной субретки, которую онъ отбилъ у Кабошара. Вотъ и третья, и самая жестокая неудача въ экономи!

Тотъ бъдный студентъ потеряль все терпине: пустился изъ Парижа, пъщкомъ, на свою родину, гдъ и женился на кузинъ своей, въ которую онъ былъ влюбленъ еще въ то время, когда не думалъ объ экономіи.

Le Bourreau des crânes (гроза забілкв), водевиль въ двухъ дъйствіяхъ Гг. Булле́ и Лютьера.

ST CHARLESTON SERVICE TO

Двоюродные братья, Викторъ в Оплонъ, служать въ одномъ полку: Викторъ, храбрецъ, а Эилонъ, или Опля. трусъ Одна смазливенькая прачка, отдавая должную справединвость вонискимъ и янымъ - прочинъ достоинствамъ Виктора, отдала ему и свое сердце, на которое имълъ претензію нъкто Фанфанъ Бельуазо - соперникъ преопасный, потому что онъ быль преужасный забіяка. Нездобровать бъдному Виктору! Прачка въ очталніи. Опля; хотя и отъявленной трусъ, но тоже неравнодушенъ къ ней. Чтобъ обратить на себя винманіе прачки, онъ (о чудо!) заводить за нее ссору съ Фанфаномъ, вызываетъ на дуэль и рашитъ его, самъ не зная какъ. Красавица удостоила героя улыбкою. Опля въ восторгъ. Не измъня, передъ этимъ, Викторъ прачкъ, не видать бы Онлъ такого счастья.

Полкъ, гдъ служили Викторъ и Оиля, былъ въ сражении, изъ котораго нервый вынесъ уптеръ-офидерскія лычки и изъ котораго послъдній вышелъ тъмъ же чъмъ, былъ до него, т. е. рядовымъ, трусомъ. Одвако жъ Оиля прослыъ стрълкомъ и прозвали его »грозою забіякъ « За что? ин ояъ, ни кто этого не въдалъ.

Посль иногих комических ужасовь, которые Оили вытеривль по милости репутации дуэлиста, онь предоставиль братцу своему отличаться на военномъ поприщъ; а самъ вышель въ отставку, женился на возлюбленной прачкъ и убрался во-свояси.

Піеса Гроза забілкъ имъла полный успъхъ, не смотря на то, что ее дали въ первый разъ въ воскресенье (20 іюня) въ воскресенье — день, въ когорый играютъ ріесы, заране обръченныя на одночасную жизнь.

La maschera (маска), комическая опера въ двухъ дъйствіяхъ, музыка соч. г. Карстнера, слова — Гг. Арпульда п Ж. де Вальи.

Антопина, prima donna, только-что пріъхавшая изъ Милана, готовится дебютнровать въ роли «la maschera». Она гораздо менъе занимается своею ролею, чъмъ двумя споими обожателями. Одинъ изъ нихъ, князь Рахмановъ (Rachmanoff), присылаеть ей безпрестанно подарки; другойфранцузскій графъ Невилль пишеть къ ней безпрестанно любовныя записки. Графъ, какъ человъкъ военный, надъется взять серлце прекрасной пъвицы-приступомъ. Притомъ-это хотя и странно, однакожъ возиожно-графъ натетъ прехорошенькую жену, а князь вовсе не знаетъ въ лицо своей красавицы: киязь влюбился въ нее въ маскарадъ и обожаетъ, «въ предположении» красоты и ума актрисы.

Къ Антонинъ прітзжаетъ одна молодая графиня, — ея прежняя пансіонная подруга, — которая, не смотря на блестящее положеніе свое въ обществъ, желаетъ никогнито появиться на сценъ, то есть, следаться на время актрисою подъ чужимъ именемъ и насладиться полъ чужимъ именемъ сценическою славою. Это также странно, по также возможно. Говорятъ, что во время опо оченъ многія знатныя барыни парижскія, подъ благотворнымъ домино, отличались на сценъ (королевской академія музыки) въ знаменятомъ галонъ изъ оперы «Густавъ». Точно по такому же капризу

молодая графиня просить у своей подруги позволенія сыграть за нея ролю, которая, по ходу піесы, вси должна быть исполнена подъ маскою. Антопина спачала отказываеть въ этой просьбъ, но погомъ, узнавъ, что подруга ся никто иное, какъ жена волоки гы графа Невиля, исполняеть желапіе графини.

Импровизованная актриса отправляется въ театръ въ домино й маскъ, но на дороч тъ князь Рахмановъ похищаетъ ее, прини-

мая за Антонину.

Второе атйствіе, менте продолжительное и гораздо забавнте, чтыт первое, вертится на ошибкт киязя, который, вопрека увъреніямъ графини въ томъ, что она не актриса, а графини, считаетъ ее актрисою и иепремънно желаетъ воспользоваться благопрілтнымъ случаемъ.

Является Антонина, принявшая имя графини Невиль, и приводить князя въ положение довольно затруднительное. Потомъ является къ князю самъ графъ и, послъ очень дзусмы сленнаго объяснения, мирится съ женою, между-тьмъ, какъ князь предла-

гаеть свою руку пъвицъ.

Музыка г, Карстнера, молодаго, но уже извъстнаво композитора, отличается оригинальностию и тщательного обработкою. Заметно, что авторъ ел превосходно знаеть инструменты. Особенно хвалять вгорую половину увертюры, отличающуюся стротимъ стилемъ и величественною гармонісю.

M-lle de Valencé, (дъвина Валансе, комсдія водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Мар ше́ и Тирпеня.

Ничтожная, вздорная пісса "Разсказывать содержанія ел вы не будемь, потому что въ ней нътъ содержанія; скажемъ только, что авторы спекулировали на теперешнее минутное пристрастіє парижукихъ любителей театровъ ко всему тому, что от посится ко пременамъ Людовика XV, и чло спекуляція Рк. авторовъ была превосходно освистана.

Athen The remark Property to

Giselle (Гизелла), фантастическій балеть въ трехъ дъйствіяхъ, соч. Гг. Сенъ-Жор-жа, Теоюпла Готье в Корали, музыка Ал. Адапа.

Сюжетомъ для этого балета послужнаю преданіе о «Вилли», разсканное Генрихомъ Гейне, «Вилли», говорить онъ, суть обрученныя дъвушки, умершія прежде сватьбы. Эги бъдныя невъсты хранять за гробомь земную любовь къ танцамъ, которыми не успъли онъ насладиться въ жизни, и, покинувъвъ полночь могилы свои, собираются на большихъ дорогахъ. Горе тому молодому человъку, который встрътится съ Вилли: онъ долженъ танцовать съ вими покамъстъ не затавцуется до смерти.

«Вилли, въ своихъ подвънсчныхъ платьяхъ, въ цетточныхъ вънкахъ, танцують, подобно Эльфамъ, при свъте луны; лица ихъ блёдны какъснъть, но прекрасны и клы. Эти мертвыя вакханки улыбаются такъ обольстительно, онъ зовутъ къ себъ путника такъ привътливо, онъ очаровывають его такими вадеждами, что онь левольно идетъ на зовъ ихъ».

Апиствие въ этомъ балстъ происходить въ Германіи, во время сбора винограда. Молодой герцогь Силезскій, Альбертърноль именемъ Лои, волочится за Гиделлою, володенькою крестьинкою, въ которую влюбленъ лъсшичій Илларіонъ. Бидный проичій влюбленъ въ нее безнадежно! Гивенла любитъ Лон и для Лои забываетъ и работу и предостереженія матери, которая предсказала ей, что тапцы погубять ее.

Илларіонъ поклядся отметить за себя. Случай ему благопріятствуеть. Въ хижнить Лон онъ находить шпагу и килжескую олежду и, умыщленно подведя къ жидину Берты герцога Курляндскаго (?!) и дочь сего послуднято, Батильду, охотившится пеподалску, разсказываеть имъ о цоступкт Дои. Напрасно Лои старается увърить, что показаніе Илларіона несправедливо: принцесса Батильла тюжественно объявляеть, что Лои женихъ ся, а бъдная, обманутая Гиземла лишается разсулка, невольно начинаетъ какой то френетическій танець и, протанцовавь его, умпраєть.

Во второмъ дъйствіи, передъ зрителемъ лъсъ, густо разросшійся на берегу озера. На лъво находится могила Гизеллы, почти скрытая въ зелени и цвътахъ. Свътъ луны серебрить этоть пейзажь. Сюда-то, въ этото уединенное, таинственное мъсто каждую ночь собираются «Вилли»; здъсь-то ждутъ они молодыхъ путциковъ и танцують съ ними до тъхъ поръ, пока не ляшатся они жизни, или не упадутъ въ озеро. Царица Вилли, Мирра, представляетъ имъ новую подругу: - подруга эта - Гизелла, толькочто покинувшая свою могилу и превратившаяся въ «Вилли». Савант ел падаетт съ нея (говорить программа балета); у ней полеляются крылья, она танцуеть или, лупие сказать, она порхаеть по воздуху, подобно огаровательными подругами своимъ, танцуетъ, радостно припоминая въ танцахъ все то, гто нравилось ей, въ этом отношении, до смерти.

Вскоръ представляется имъ добыча. Это Илларіонъ; отчаяніе привело его на могилу той, которую погубилъ онъ. Вилли окружають его и, не смотря на мольбы его, заставляють принять участіе въ ръзвомъ таниъ, оканчивающемся тъмъ, что несчастливецъ падаетъ въ озеро.

Вслъдъ за тъмъ, является туда же герцогъ Альбертъ; Вилли хотятъ погубить его такъ же, какъ погубили они Илларіона. Гизеллы пытается спасти его. Но Мирра не трогается просъбами Гизеллы и Альбертъ начинаетъ терять уже послъднія силы въ фантастическомъ таниъ, какъ вдругъ начинаетъ разсвътать. Танецъ становится медленнъе; потомъ Вилли, одна за другою, падаютъ въ чащу цвътовъ; Гизелла подобно подругамъ своимъ, исчезаетъ въ цвътахъ, вопреки всъмъ усиліямъ Альберта.

Авторы Гизеллы многое заимствовали изъ извъстных в нашимъ читателямъ балетовъ: Сильфада и Апва Дунал; но они придами своему произведению новый, свъжий поэтический колорить. Надобно также сказать, что подробности, которыя однъ только могутъ нъсколько измънить, такъ сказать, общія мъста балетныхъ танцовъ, придуманы

г. Корали весьма ^искусно. Музыка г. Адана понравилась Парижавамъ; она, какъ пишутъ, то жива, то «сентиментальна». Декораціи «Гизеллы» вообще хороши; находятъ только, что свътъ луны во второмъ дъйствіи нъсколько синеватъ и что разсвътъ могъ бы быть лучше.

Балеть этоть имъль большой успъхъ.

Говорять, что для Карлогы Гризи, занимающей роль Гизеллы, были придуманы вы этомъ балеть какія-то воздушныя рельсы, движущіяся съ неимовърною быстротою; но въ дъло они не были употреблены, потому что оказались головоломными. Г-жа Гризи отдълалась одпимъ порханьемъ по цвътамъ и въткамъ. Съ этимъ порханьемъ давно уже познакомила насъ Тальони.

Les deux voleurs, (Два вора) комическая опера, въ одномъ дъйствій Гг. Левена и Брунсвика, музыка г. Жирара.

Чиновникъ Версальской полиціи г. Жибелень женился на премилой и прелюбезной дъвицъ, Адели, въ которую былъ влюбленъ племянникъ какого - то министра, Маркизъ де Соланжъ. Въ первый день свадьбы Жибеленя, Маркизъ прокрался къ нему въ спальню, для того только, чтобъ похитить подвънечной букетъ и тъмъ подтрунить надъ новобрачнымъ. Въ это самое время, и въ эту же самую спальню забрался воръ,—онъ мътилъ на бриліанты г-жи Жибелень.

Молодый супругь получаеть оть начальства своего письменный приказь: пемедленио, по полугеніи сего, явиться въ Версаль. Нечего дълать, служба сна не знаеть, надобно ъхать. Воть новобрачная осталась, одна-одинехонька, между Ловеласомъ н воромъ. Не бойтесь за нее, милостивыя государыни, не бойтесь: она дама хотя молодая, но смътливая, осторожная. Она отразила Маркиза воромъ, а вора Маркизомъ, изъ чего и вышла презабавная сцена.

Между тъмъ возвратился г. Жибелень, въ бъщенствъ. Надъ нимъ подшутили: приСывсь.

Но каково было удивление Жибеленя, ког- стенъ, какъ отличный живописецъ и нада онъ увидълъ новую свою половину меж- шелъ огромную, живописную практику у ду воромъ и племянникомъ министра. Дъло племянницы одного мпнистра, Графинп

Комической оперы, такой миленькой півски, какова: Два вора. Эти воры не похитили, а честно взяли дань общаго одобре-

Вся музыка исполнена знанія, оригипальности и изящнаго вкуса-три достоинства, которыя, въ наше время, ръдко сталкиваются нежду собою.

Frère et mari, (Братъ и мужъ), комическая опера въ одномъ дъйствін; слова, соч. гг. Полака и Гумберта; музыка — г. Клаписсона.

Изъ этой піески можно вывести то правоучение, что художники не должны жениться слишкомъ рано, не потому, чтобы супружество лишало ихъ вдохновенія, но потому, что оно лишаетъ ихъ того покровительства, которое изкоторыя знатныя дамы очень охотно оказываютъ холостымъ и въ которомъ онъ начисто отказываютъ женатымъ. Конечно, такое нравоучение не слишкомъ нравоучительно, но авторы поставили героя своей піесы точно въ такое положение, о которомъ говоримъ мы. Герой этотъ, живописець Евгеній Мелькуръ живеть съ своею хорошенькою и нъжно мюбимою имъ женою, Элизою, въ Брестъ. Евгеній очень хорошо пишеть портреты, по очень мало получаетъ за нихъ денегъ; Элиза учитъ музыкъ, но, не смотря на есъ ел старанія, хозяйство ихъ идетъ весьма илохо. Наконецъ, Евгеній потеряль терпъніе и переселился изъ Бреста въ Парижъ. Въ столицв, онъ, по совъту одного пріятеля своего, человъка опытнаго и знающаго сиътъ, зажилъ, какъ говорится, барски, началь одтваться по последней моде, цеть въ гостиныхъ и разъвзжать верхомъ въ Бумоньскомъ ласу. Благодари всему этому, наго положенія? Назначеніе это наконецъ

казъ подложный; это продълка Маркиза. Онъ, въ короткое время, сдълался извъобъяснилось. Все осталось цъло и невре- Марсиньи. Замътимъ мимоходомъ, что градимо и брилліанты и букеть и.... все, все. финя нъсколько употребляеть во зло родст-Давнымъ-давно не являлось на сценъ во свое съ министромъ: прежде нежели начала она протежировать Евгенію, она очень усердно покровительствовала флотскому офицеру; по имени Вальберу; изъ уваженій къ ней мы думаемъ, что покровительство это было безкорыстно.

41

Черезъ два года послъ отътада Евгенія, Элиза прівзжаеть кь мужу въ Парижъ. Евгеній вкратит объясняеть ей теорію, приложенную имъ къ практикъ для достиженія своей цъли: онъ не совстмъ выдаетъ себя за холостаго, но совстмъ не упоминаетъ о томъ, что женатъ. Ему объщано мъсто инспектора или хранителя музел: чтобы не лишиться этого мъста, онъ просить Элизу позволить ему назваться ея братома. Вотъ вамъ и мужь и брать. Элиза, люби мужа, соглашается слыть сестрою Евгенія; но вскоръ она сожальсть объ этомъ согласін, потому - что къ нимъ прітажаетъ графиня, при ней называетъ Евгенія своимъ другомъ и обнаруживаетъ свои чувства словами, не совстмъ приличными даже для уха сестры. Но когда Евгеній уходить, Графиял становится еще откровенные; она, между прочимъ поетъ:

> "Танцуеть онъ съ къмъ вамъ угодно; А нальсируетъ лишь со мной.«

Словонъ, Графиня признается, что она ниветь намърение выйдти за Евгенія замужъ и даже уполномочиваеть Элизу переговорить съ нимъ объ этомъ предметъ. Къ счастио для Элизы-Элиза, какъ и всякая хорошенькая жершина, можеть отмстить, когда вздумаеть. Г. де Вальберъ, вилъвшій ее въ Бресть, прівхаль вслъдъ за нею въ Парижъ: онъ считаетъ ее сестрою Евгенія и просить у него руки ел. Когда же послъдуеть столь нетерпъливо ожидаемое назначение въ должность инспектора и выведетъ Евгенія изъ затруднитель-

бить его, должно быть тъмъ вдвойне пріпризнается, что онъ не братъ, а мужъ видите, дъйствуетъ искусно. Элизы. Графин в очень хочется разсердиться порядкомъ, даже выцарапать кому ни-»назначение« Элизъ съ тъмъ, что бы Элиза передала его мужу. Слъдовательно, желаніе министра исполнево, - и Евгеній снова принадлежить Элизъ, а Графиня рвшается снова принадлежать г. Вальберу.

Въ этой піссъ есть премилыя сцены; въ ги, назначенъ посланникомъ. ней есть также сцены и не вовсе пристойныя; роль графини была бы гораздо лучше, еслибъ авторы сдълали ее иъсколько поскромите. Говорятъ, что авторы еще въ одномъ дъйствін, соч. Гг. Галеви и новички въ сценическомъ дълъ; если это такъ, то дебютъ ихъ болъе чъмъ удаченъ. Г. Клаписсонъ заслуживаетъ полную благодарность за то, что онъ не счелъ антимузыкальнымъ либретто, написанное, какъ обыкновенно пишуть легонькія комедіи. Партиція его вообще отличается вкусомъ и изяществомъ.

дъйствіяхъ, соч. Гг. Балра и Дюмануара.

Г-жа Салле-танцовщица и танцовщица зпаменитая, Таліони осьмнадцатаго стольтія. Ее то выбрали Гг. Балръ н Дюмануаръ въ героини своего водевиля. По на дуэли; второй, -г. Эдуардъ готовится воль ихъ, у г-жи Салле три пламенныхъ обожателя: танцовщикъ, посланникъ и нъкто г. де Малья, красавецъ и разорив- мужа вызывъ тоже на дуэль! шійся фашіонебль: Г-жа Салле колеблет-

приходить: оно имъетъ форму письма, очевид- ра Берсфорда и воспрепятствовать заклюно написавнаго не столовачальникомъ, а чению, торговаго договора межлу Англією человъкомъ, вовсе не знакомымъ съ оффи- и Голландіею. Г-жа Салле охотно приціальнымъ слогомъ. Мипистръ говорптъ въ нимаетъ на себя это порученіе и, прибывъ эгомъ письмъ положительно, что мъсто, съ де Мальи въ Англію, до того очаропредлагаемое Евгенію тою, которал мо- вываеть лорда, что онъ соглашается явиться къ ней на свидание именно въ то вреягно. Элиза въ отчаянии и Евгений при- мя, когда долженъ прибыть къ нему голносить ей въ жертву свое честолюбіе: онъ ландскій посланникъ. Танцовщица, какъ

Посланникъ, оскорбленный неучтивостію министра, приходитъ къ Салле и отзывабудь глаза, но, раздумавъ, какъ слъдуетъ, ется о немъ также крайне не учтиво. Миона »покоряется судьбъ своей« и поластъ нистръ, слышавшій всъ слова посланника, въ отищение ему, заключаетъ договоръ не съ Голландіею, а съ Франціею. Кавалеръ де Мальи, которому приписывають эту искусную негоціацію, возвращается въ Парижъ и, въ вознаграждение за его услу-

> Водсвиль Гг. Балра и Дюмандара очень понравился Парижанамъ.

> Les trois etoiles (три звъздочки), водевиль Жема.

> Гг. Галсви и Жемъ, видно, положили себъ за правило выкраивать свои водевили изъ чужихъ трудовъ. На этотъ разъ, они поживнлись у извъстнаго романиста Французскаго, Шарля Бернара.

Вь г-жу де Флавіер влюблены трое, не считая мужа ея и пожилаго госполина La Salle (г-жа Салле волевиль) въ двухъ Поменара. Каждому изълюбовниковъ назначаетъ опа на небъ звъздочку и каждаго изъ нихъ заставляетъ декламировать стихи Ламартина. Первый изъ нихъ, драгунсый офпцеръ Гарнье, раненъ мужемъ ен выйдти съ тъмъ же мужемъ на дуэль; третій, г. Поменаръ, получаетъ отъ того-же

Г. де Флавьеръ стрълокъ чрезвычайно ся не долго: она избираетъ себъ »въ спут- искусной и очень радъ, что случай попики жизни« — фашіонебля. Въ тоже вре- слалъ ему три жертвы; но онъ забылъ мя правительство французское возлагаеть еще одного врага: врагь эготь — молодой знаменитую танцовщицу довольно Вуагонтье, любовникъ покамъстъ еще сверхъ странное порученіе. Г-жа Салле должва, по штатный и только-что вышедшій изъ каего распоряженію, »соблазнить« своего кого то учебнаго заведенія. Этотъ госпопрежняго обожателя, Англійскаго минист- динъ такъ въритъ любви г-жи де Флавь-

еръ, что ввърплъ бы ей всю жизнь свою, еслибъ Гариье, Эдуардъ и Поменаръ не увърпли его своими звъздочками въ про-DIEST VALCES -- 12 BOOS

Можете вообразить, какъ все это скучно на сцепъ.

Les Pages et les Brodeuses (Hancu u *золотошвейки*), водениль въ двухъ аъйствіяхъ, соч. Гг. Давения и Любиза.

Пажъ Людовика XIV, графъ де Сюсп, обрученъ молодой и прекрасной вдовушкъ, Маркизъ де Шамилля. Въ ожиданіи своей свадьбы, графъ волочится за гризетками, и обманываетъ ихъ. Съ товарищами своими онъ частенько заходитъ въ магазинъ придворнаго золотошвея Дюрэна, подъ предлогомъ заказывать ему работу, а въ самомъто дълъ, чтобъ тогить балы съ его швеями. Графъ влюбился, и удачно, въ одну изъ нихъ, хозяйскую дочку - невъсту парфюмера Фине. Маркиза, узнавъ объ этомъ, одвлась гризеткою и, подъ именемъ Жанеты, опредълилась въ магазинъ Дюрана, чтобъ вблизи наблюдать за дъйствілми будущаго своего супруга.

Пажи сговорились похитить золотошвеекъ, и также нарядившись гризетками, напялись къ Дюрану. Ночью отвели опи своихъ патиницъ въ пажескій отель, гдъ и посадили ихъ за замокъ. Маркиза успъла ускользнуть оттуда и - прямо къ дядв своему, пачальнику пажей, который зналъ хитрости ед, относительно графа де Сюси. Разохотясь переряжаться, Маркиза одплась пажемъ, и плънила собою дочку Дюрана, когорая, принявъ ее за богатаго шалуна, согласилась-было выйти за нее за - мужъ. Эго положение хогя не ново, но довольно комическое.

Образеци скромности и привственности- Г-жа Ментенонъ, узпавъ о продълкъ выборъ мужей. Одна за другою протяги- что нъкогда торговыя дъла отца его были

вають руку къ графу де Сюси. По, благодаря красноръчно г. начальника пажей, который, разсказомъ королю о похищении золотошвеекъ, до того насмъпилъ его, что Людовикъ XIV простилъ шалуповъ. Маркиза вышла за графа, дочка Дюрана возвратилась къ своему пароюмеру, а начальникъ пажей, лишенъ сего мъста за слабое смотръніе и проч.

Первый актъ этого водевиля живъ и забавенъ вторый изсколько вяль и растянутъ; а вся піеса, обставленная прекрасно, имъла большой успъхъ. Ее давали 6 іюля, на театръ: Folies - Dramatiques.

Le Nom de mon père (Hun отца моего) драма-водевиль въ двухъ дъйствіяхъ соч. 11. Фуше и А. Макэ.

Сынъ покойнаго негоціанта Вернье, котораго всъ уважали за то, что онъ былъ, во-первыхъочень богатъ, а во-вторыхъ, очень честепъ, аднокатъ Албертъ, хочетъ жениться на молодой, но бъдной вдовушкъ Амаліи.

При поднятіи занавъса, Албертъ разсматриваетъ порученное ему другомъ его, графомъ де Глятиньи, дъло о наследстве, которое оспориваетъ нъкто Луиза Бризаръ, называющаяся законною женою отца его, убитаго въ сраженін и послъ котораго наслъдовала она всего на все нищету, да дочку Полину. Брачный акть Лунзы съ старымъ графомъ сгортять во времи осады города, въ которомъ они тогда жили. — «Дъло это, - говоритъ Албертъ своему другу, — дъло это ты непремънно выиграешь: у противниковъ твоихъ пътъ пикакихъ доказательствъ!»

Между тымъ адвокатъ находитъ случайно въ бюро письмо покойнаго графа къ другу своему, а его отцу, негоціянту Вернье. При этомъ письмв препровождены были свидетельство о бракт графа съ Луизою пажей, убъдила короля наказагь ихъ, и Бризаръ и назначенные ей двъсти тысячъ чъмъ? – женить ихъ на похищенныхъ ими франковъ. Свидътельство это въ письмъ; а красавицахъ, предоставя симъ послъднимъ денегъ пътъ... Тутъ Албертъ вспомнилъ, 44 Смъсь.

зокъ къ банкротству. «Такъ этими-то деньгами онъ заплатилъ долги свои! - думаетъ вслухъ Албертъ — сохраняя честь своего пмени, онъ сдълался преступникомъ, разориль вдову и сироту, погибель которыхъ я, сынъ его, хотълъ довершить судомъ.

Съ этой минуты голось адвоката замолкъ въ сердцъ Алберта, голосъ человъка заговориль въ немъ. Алберть возвращаеть Луизъ Бризаръ брачное свидътельство ея; а въ замънъ слъдующихъ ей денегъ предлагаетъ ей все свое имъніе. Что же до него самого, то онъ намъренъ лишить себл жизпи. Нампреніе это отклоплеть Амаліп. По убъждению ея, Албертъ женится на Полинт и тъмъ заглаживаетъ, по возможности, проступокъ отца. Имя отца моего спасено отъ безчестія! восклицаетъ Албертъ.

Эта драма съ большими достоинствами. Въ грамотномъ русскомъ переводъ и при удачномъ сценическомъ всполнени ея, она принесеть удовольствіе и нашей отечественной, образованной публикъ.

Les Bains à quatre sous (Ванны) водевиль въ трехъ картинахъ.

Восемнадцать градусовъ мороза; енъгъ по колъно, но катокъ расчищенъ. Приходятъ воспитанники двухъ враждебных пансіоновъ: завязывается между ними ссора за коньки. Маглюаръ и Ернестъ, сбрасывають съ себя верхнюю одежду, начинается рукопашный бой, въ немъ принимаютъ участіе всъ товарищи ихъ. Снъжки летять отовсюду. Являются и содержатели этихъ пенсіоновъ, Баливе я Артуръ. Битва становится общею! - Картина первая.

Вотъ иы въ доргуаръ одного изъ сихъ паисіоновъ. Маглюаръ спитъ и храпитъ, руки его вымазаны чернилами, на верхней губъвыведены сженою пробкою усы. Товарищи же его всъ на ногахъ. Они хлопочутъ объ роскошнийшем ужинт: всякій изънихъ тащить то, что успъль утащить у своей чадолюбивой маменьки. Одинъ песеть пирогь съ говядиной, другой пирожки съ ва-

въ дурномъ состояніи, что опъ быль бли- реньемъ, третій недопитую фляжку съконьякомъ, четвертый непочатую бутылку мускатъ-люнеля, пятый пучокъ моркови и т. д. Вивать будущее мошения чество! Всъ пьють и поють, поль стукъ пожей и вилокъ; тарелки летятъ въ стъну, а обътдки летятъ въ голову пирующихъ. Дымъ коромысломъ! -Картина вторая!

> Вотъ и ванны. Туда собрались воспитанники обоихъ павсіоновъ. Не удовольстновавшись сухолутнымъ побоищемъ, они дають «морское сраженіе». Прибъжали и образователи этого благоправнаго юношества, чтобъ унять достойныхъ своихъ питомцевъ. Не прошло двухъ, трехъ минутъ, оные образователи барахтаются въ водъ по горло: шалуны столкнули ихъ въ реку. О, великіе наставники! - Картина трегья, и слава Богу, послъдняя.

> Есть еще въ ваннах в нъкто Монтаржист — проидоха и плутъ отъявленный! но отъ него водевилю ни тепло, ни холодно, слъдственно, говорить о немъ нечего. Публика приняла ванны, не смотря на пошлость ихъ, весьма благосклонно. За что авторы водевиля Гг. Деннери и Бризбарг обязаны артистамъ въ немъ участвовавшимъ и въ особенности г. Пере. Онъ въ лицъ Маглюара, былъ уморительно забавенъ. Піеску эту давали въ первый разъ 16 йоля, на театръ «de l'Ambigu comique».

> Une vocation (Призвание) водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Гг. Курси и Теодоромъ Мюре.

Интрига этого водевили столь же проста, сколько пазидательна. Вотъ мы въ маленькомъ французскомъ городкъ, въ жилищъ столяра Михайлы, у котораго есть старуха-жена и двъ молоденькія дочки: одна прехлопотунья и пречистоплотная хозяйка, а другая Маша, изъ угеныхъ. У ней только и дъла, что читать книги и въ особенности театральных піссы. Это огорчаетъ родителей ся, а болъе мать, которая хочетъ, чтобъ дочка ел не кинги читала, а посуду мыла, бъльё стирала.

Добрый столярь скрыль у себя въ домв

45 CMECS.

преследуеть за какую-то дуэль. Маркизъ, узнавъ страсть Маши къ сценическому искусству, научилъ ее бъжать изъ родительскаго дома (о благородный и благодарный человъкъ!) и доставилъ ей средства пробраться въ Парижъ.

Во второмъ актъ Маша уже знаменитая актриса Парижскаго театра. У ней великолвпная квартира, многочисленная прислуга, богатый экнпажъ... ну, ни дать-ни взять какъ случается это съ нъкоторыми артистками (разумъется, Парижскими) въ напле время; а Маша жила въ семидесятыхъ годахъ. Она почла бы себя счастливъйшею изъ всъхъ, счастливъйшихъ актрисъ, если бы родители ея прислали къ ней хоть одну въсточку о себъ. Нътъ, они нымъ своимъ произведениемъ.

the same of the same of the same

BUND CHARLES THE SAME

THE STATE OF STATE OF

одного молодаго маркиза, котораго полиція знать и слышать не хотять о дочери - комеділитить. Маша въ отчаянін; но маркизъ, (онъ въ числъ ен обожателей) даетъ ей слово помирить съ ней отца и мать, которые между тъмъ прибрели въ Парижъ. Наконецъ, родители Маши, узнавъ, что она не только ведеть себя скромно и благонравно, но даже талантомъ своимъ помогаетъ нищетъ (Маша играла однажды въ пользу пострадавшихъ отъ наводненія), прощають ее, говоря «чтожъ, и между комедіянтами бываютъ люди честные и добрые!»

Въ первое и второе (и въроятно послъднее) представление этого водевиля публика холодно принимла его. Одинъ изъ авторовъ сей піесы, г. Мюре, одинъ только онъ отъ полноты души наслаждался половин-

Children Post or religion than 85 with 1 to a comment of the

erien Serning on a ser mean comboli.

A THE PARTY OF THE

time and product strangers of the state and providing the arrangement power of the free transfer. CHARLES WERE DELINE OF THE PARTY OF THE PART - CITY OF NEW OWNERS OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE THE PROPERTY OF TH

common temporal area where the common to the second area of the common and the common and the common area. Service particular and the property of many and particular to comment the service of the service of the state of the s the experience of the property of the party of the property of the property of the property of the party of t

PEHEPTYAPЪ

САНКТПЕТЕРБУРГСКИХЪ и МОСКОВСКИХЪ

РУССКИХЪ ТЕАТРОВЪ.

за Май, Іюнь и Іюль 1841 года.

MAH.

московскій.

- 23. Мал. т. Онъ остененился вод. 1 д. Лунатикъ 29. Бол. т. Робертъ оп. въ 5 д. бал. вь 3 л.
- 22. Бол. м. 1 2 3 д. Аскольдова могила, диверти- 25. Пет. т. Сардамской корабельной Мастеръ ком. въ 2 д. Матушкина дочка вод. въ 2 д.

 - 30. Пет. т. Синичкинъ вод. въ 3 д.

ІЮИЬ

САНКТПЕТЕРБУРСКІЙ.

27. Алек. т. Жизив за жизив др. въ 4. д Мельви-

чиха въ Марли вод. въ 1 д.

MOCKOBCKIII.

- 1. Пет. т. Слъсарь др. въ 1 д. Вотъ что ипогла бываеть зя кулисами вод. въ 1 д. дивертисманъ
- 5. Бол. т. Загадка к. въ 1 д. Баядерка, оп. въ
- 6. Пет. т. Жена кавалериста, вод. въ 1 д. Архиваріусь вол. въ 1 д.
- 8. Пет. т. Иголкинъ др. въ 2 д. Дезертеръ вод.
- 12. Бол. т. Цампа оп. въ 3 д.
- 16. Пет. т. Заемный мужъ к. въ 1 д. и Концерть
- 15. Ист. ч. Симонъ спротка вол. въ 1 д. Концерть Бишонъ и Бокса, дивертисманъ. 19. Бол. м. Сцены 3 го акта Роберта. Концертъ
- Бишопъ и Бокса, сцены 3-го акта Медеп.
- 20 Пет. т. Сбритая борода, ком. въ 3 д. Волшебная флейта бал. въ 1 д.
- 22. Пет. т. Стряпчій подъ столомъ, вод. въ 2 д. Архиваріусь въ 1 д.
- 95. Пет. т. Волшебный стрълокъ, оп. въ 3 А.
- 28. Петерг. т. Любовный наинтокъ к. он. въ 2 д. 27. Пет. т. Чиновникъ особыхъ поручений, вод. въ 1 д. Бездътная вдова, вод. въ 1 д.
 - 29. Пет. т. Горе отъ ума, ком. въ 4 д.

29. Лл. т. Жизнь Игрока д. въ 3 сут.

ІЮЛЬ.

- 3. Ал. т. Въ людяхъ ангелъ, не жена, вол. въ 3 д. Жена кавалериста, к. вод. въ 1 д. Архиваріусъ, вод. въ 1 д.
- 4. Лл. т. Матильда др. въ 3 д. Дъвица отшельница, к. вод. въ 1 д.
- 6. Ал. ж. Велизарій др. въ 5 отд. Покойная ночь вол. въ 1 л.
- 7, Ал. т. Жизнь за жизнь др. въ 4 д. Убійца своей жены, вод. въ 2 отд.
- 9. Бол. т. Гитана, бал. въ 3 д.

- 3. Бол. т. Полковникъ старыхъ временъ, вол. въ 1 д. Женихъ на расхватъ, вол. въ 1 д. Прівздъ жениха въ купеческомъ домъ, вод. въ 1 д. Пет. т. Сиротка Сусана вод. въ 2 д. Мелинкъ бал. въ 1 д.
- в. Пет. т. Ревизоръ ком. въ 5 д.

- 10. Ал. т. Ночь на новый годъ др. въ 2. от. Кумъ 10. Бол. т. Аскольдова могила, 1 2 3 д. Иванъ оп. быль въ 2 от. Женихъ при шпагв, ком. въ 2 д. Вотъ, что пногда бываетъ за ку-
- выжень, к. вод. въ б.д. Девеца отшельница к. вод. въ Т.д.
- 14. Ал. т. Ночь нановый годъ др. въ 2 отд. Кумъ Иванъ, Рус. был. въ 2 от. Женихъ при шпагъ ком. въ 2 д. Вотъ что иногда бываетъ закулисами, др. вод. въ 1 д.
- сами, др. вод. въ 1 д.
 16. Гол. т. Озеро волшебинцъ, бал. въ 4 кар.
- 18. Ал. т. Кинъ или геній и Безпутство к. въ 5 д. Ночь на новый годъ др. въ 2 отд. Первая морщина ком. въ 1 д.
- 20. Ал. т. Матильда др. въ 3 д. Ножки вод, въ 1 д. Новички въ любви. к. вод. въ 1 д.
- 21. Ал. т. Отцовское проклятіе др. въ 2 д. Путаница, вод. въ 1 а. Кеттли к. вод. въ 1 д.
- 99. Кам. Ост. ш. Любовный напитокъ, оп. въ 9 д.
- 23. Ал. т. Кумъ-Иванъ, быль, въ 2 отд. Мнимый больной, ком. въ 3 д. Мужъ и жена, вод. въ 1 д. Шила въ мъшкв неутаншь вод. въ 2 карт.

- 11. Ал. т. Матильла, ар. въ 3 д. Левъ Гурычъ Си- 11. Пет. т. Лаурета, вод. въ 1 д. Маскарадъ въ клубъ вод. въ 1 д.

APPEARTS. MEETER TOFCKATO C. HETEREFPICKATOTEATPA

SECONDONISM TO IN

E sy me month in them.

12 John on Organia water margin marks 2 on

and in springing and A County and any and an and an and an and an and an and an analysis of the second analysis of the second and an analysis of the second analysis of the second and an analysis of the secon the Heavy and American Street, and the street of the stree

ALLOIT 3. At m. He grower names, we mean use, in 3 g. from an Holocomers' of process of a large state of the Assaraphics.

Assay consequents a new too 1 at Assaraphics.

Of a Wilder's as received more received and a large state of the large state o

notes h. nor and a. or, decoises from the firm a Pressoph non un b l.

THE ASSESSMENT IN TRANSPORMENT OF THE PARTIES OF THE

A P do the antim or area. A see a second

MATHEBAA

process seed at their manufactures of the Hard Hard of the state of th

PEBHOCTL.

ДРАМА ВЪ ТРЕХЪ АКТАХЪ.

Repebods cs Ppannyzckaro

провеждения в при в при

дъйствующія лица:

Г. Дарбергъ. Г. Брянскій. Альфредъ, Сент-Анжъ. Г. Каратыгингст. Виконтъ Теобальдъ де Пон-Кассе. . . . Г. Сосницкій. Юлій. Г. Максимовг.

distribution in pulicing visits was a sale of

Г-жа Дарбертъ. Г-жа Брянская. Матильда, Сент-Анжъ. Г-жа Каратыг.ст. Зоя, горничная г-жи Дарбертъ. Г-жа Григоргева. Іосифъ, слуга Альфреда Г. Воротниковъ м.

Слуга Дарберта. . . . Г. Прохоровъ.

ON FIRE CORP. THE STREET

Дъйствіе происходить въ Парижъ. Первой и третій акты у г-жи Дарбертъ, второй у г-жи Сент-Анжъ.

ARTS UBPBOÜ.

Театръ представляетъ красивый залъ, великольпно освъщенный, въ срединъ и по сторонамъ двери.

явленіе г.

г. дарвертъ и г-жа дарвертъ. Г-жа Дарбертг стоитг передз трюмо и окангиваетъ свой туалетг, Дарбертг входитг сг лъвой стороны, сг письмами въ рукахъ.

AAPGEPT'S.

И этотъ также не будетъ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

. Кто? он он устанава от на транска об ...

дарбертъ.

Одинъ изъмоихъ товарищей, банкиръ нашей знати... Онъ върно отправляется на какой нибудь балъ въ Сент-Жерменское предмъстіе...

KH. VIII. -1

г-жа дареертъ.

ръ баль, а у президента совъта концертъ.

тать письма.

О, не безпокойся; за танцорами дъло не станетъ.... Теобальдъ де Пон - Кассе.... Mais ...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ, СЪ ЖСИВОСТИЮ.

Такъ онъ будетъ?...

ДАРБЕРТЪ.

Юлій?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Я думала, что ты говоришь о г. Теобальят ...

ДАРБЕРТЪ.

О, что касается до Теобальда, - это другое дъло... Онъ душа нашихъ праздниковъ; волочится за встми женщинами и часто бываетъ счастливъ... онъ не похожъ на Юлія... Істати объ немъ: вотъ его визитная кар-TOHKa:1.

г-жа дарбертъ, равнодушно.

Ты пригласиль его?

ДАРБЕРТЪ.

Да... я люблю этого бълнаго молодаго человъка... къ тому же я помню еще какъ добрый Дюрвиль, нашъ старинный адвокатъ, за ивсколько минутъ до своей смерти, просилъ меня быть другомъ его пи-SHOUNT SAVING TO STREET THE STATE OF

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ, СЪ ТУВСТВОМЪ. Дюрвиль!... онъ былъ его благодътелемъ...

AAPGEPTЪ.

А я думаль, что онъ быль отцомъ его п-жа дарбертъ, съ живостью.

О пать! (бложилсь) впрочемь я не знаю ни семейства Юлія, пи родныхъ его...

ДАРБЕРТЪ.

Надъюсь, у него ихъ итть; но все равно. онъ хорошій танцоръ, а это не бездълица тъмъ болъе теперь, когда молодые люди не танцуютъ... Не могу вспомнить безъ смъха какъ на послъднемъ моемъ балъ, замътивъ одного молодаго человъка, лътъ 18-ти,

зъвающаго во весь ротъ - подошелъ я къ А можеть быть даже и во дворецъ... Я нему, и показывая на толпу прелестныхъ говорила тебъ, что нынъшній день не хо-іженщинь, сказаль. чего же вы ждете, люрошъ; кто потдетъ кънамъ, когда при Аво-; безный другъ... слышители, кадриль зоветъ васъ?... Меня?... отвъчалъ онъ важдарбертъ, продолжая и- но... я ужь болъе не танцую!

г-жа дарбертъ, смпется.

Ха, ха, ха!.. По другъ мой, скажи, какъ ты меня находишь?

Прелестной!... нарядъ твой такъ милъ и простъ!... (цълуеть ен руку). Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

За то я и не долго объ немъ хлопотала. ДАРБЕРТЪ, СМОПІРШТВ НА ТАСЫ. Нътъ... два часа съ половиною, не боль-

ше....

Т-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Ахъ Боже мой!... девять часовъ; скоро начнутъ съвзжаться...

(Слуга отдаеть Дарберту письмо).

дарбертъ, распегатываетг.

Нътъ еще!... но вотъ странная записка!... (хитаетъ) Я не очень здорова и мнъ никакъ нельзя имъть удовольствіе быть у васъ на вечеръ; я полагаю, что мужъ мой не захочетъ оставить меня одну и потому не ждите насъ. Преданная вамъ, Матильда де Сент-

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Матильда не будеть; какой странный капризъ.

Дарбертъ.

Нътъ, другъ мой, эго не капризъ. Г-ЖА ДАРБЕРТЪ

А что же?

ДАРБЕРТЪ.

Ужасная болъзнь, терзающая ея сердце; надобно жалеть объ ней. Но будь спокойна, если мужъ ея пріъдеть, то мы увидимъ также и ее.

твобальдь, за кулисани. Ха, ха, ха... войдемте, войдемте.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Но вотъ и гости!...

слуга, входл.

n. 177 milion movimenta

Виконтъ Теобальдъ и г. Юлій.

явленіе ІІ.

тъ же, теобальдъ и юлій.

теобальдь, въ бальномъ платъп и усахъ.

Ха, ха, ха!... Это чудесно!.. Сударыня!.. примите мое нижайшее почтеніе!... (возаращаясь къ двери) Войлите, аругъ мой – войдите!...

(Юлій входить и кланяется). 10лій.

Виконтъ, кажется, упалъ? теовальдъ.

Какъ нельзя лучше!... (Юлій и г-жа Дарбертъ продолжають смълться, Дарбертъ также, Теобальдъ смотритъ на нихъ огень серіозно и говоритъ) и я благодарю васъ за участіє, которое вы принимаете въ моей бъдъ.

г-жа дарбертъ.

Простите насъ, виконтъ!... Но такъ-какъ вы не ушиблись...

ДАРБЕРТЪ.

Да кой чортъ, какъ это случилось? юлій.

Викомть хотъль сдълать антрша (смвется).

ТЕОБАЛЬДЪ, также смъется. Право, это очень смъшно!.. Вообразите себъ, — я вхожу въ залъ... тамъ еще никого не было... поправляю у зеркала свой галстухъ... потомъ, съ свойственною мнъ легкостію дълаю прыжокъ... Entrechat en six... чудесно!., но вмъсто того, чтобъ стать опять на ноги... я растянулся на полу во всю длину моего прекраснаго роста...

юлій.

И я вошель очень кстати, чтобъ подать ему руку...

теобальдъ.

За которую я схватился объими руками... (Опять нагинають смъяться) да, да! смъйтесь!.... (въ сторону) не лопнуло ли у меня что нибудь ?...

слуга, докладываетъ.

Г. Дюрбуа и графиня де Сент-Анжъ. теобляьдъ, въ сторону.

Матильда!

т-жа дарберть.

Графиня де Сент-Анжъ! ... а ел письмо ...

Въдь я сказалъ тебъ, что опа не отстанетъ отъ мужа... пойдемъ же принимать гостей.

г-жа дарбертъ, Юлію.

Я думаю, вы найлете здъсь мало зпакомыхъ... ($Teobaль\partial y$) Я поручаю вамъ г. Юлія... будьте его Пиладомъ.

теобальдъ.

Я протягиваю руку Оресту. (Дарберти и жена его уходяти).

явленіе ІІІ.

теобальдъ и юлій.

ТВОБАЛЬДЪ.

Благодарю васъ еще разъ!... вы поставили меня на ноги... (убидя мальгика съ мороженымя) Человъкъ! человъкъ! мороженаго!... (береть мороженое) Я обожаю мороженое!... на послъднемъ балъ я съълъ двадцать порцій...

юлій.

И вы не простудили желудка?...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Напротивъ, я только разгорячилъ его... Но полно объ этомъ... пе разсказывайте пожалуйста никому о моемъ прыжкъ... Всъ стали бы смъяться надо мною!

юлій.

Не безпокойтесь, и кому мит разсказывать?

ТЕОБАЛЬДЪ.

И то правда; вы импете здъсь мало знакомыхъ, если върить г-жъ Дарбертъ, которая, кажется, очень хорошо къ вамъ расположена.

MILOI

Да; она очень ко инъ милостива... и это тъмъ болъе меня трогаетъ, что я не привыкъ къ тому.

теобальдъ.

Ба! такъ поэтому у васъ мало связей въ Парижъ... вы... не Парижанинъ?... юлій.

Я... (ст замъщательством) я самъ этого не знаю, виконтъ.

теобальдъ.

У васъ есть однако же родные? юлий, съ досадой.

Не знаю...

теобальдъ.

Но неужели у васт нътъ и матери? юлий.

Не знаю!

теобальдъ, ва сторону.

Мнъ кажется, у него ничего нътъ! Это върно какой нибудь найденышъ. (Громко) у васъ есть по-крайней мъръ... (Ви сторону) чортъ возьми!... я боюсь спросить его: есть ли у него отецъ!...

юлій.

Что вы говорите, виконтъ? теобальдъ.

Я говорю, что... мнъ кажется, будто я видъль васъ прошедшею зимою здъсь съ какимъ-то старикомъ...

юлій.

Г. Дюрвалемъ, которому я былъ порученъ съ дътства, и котораго я имълъ несчастие лишиться полгода тому назадъ... теперь л одинъ въ міръ.

(Слуга приходить съ подносомь и подаеть Теобальду мороженое).

теобальдъ, въ сторону.

О! да это новый Антони!

ЮЛІЙ

У меня даже и знакомыхъ мало... и я радуюсь, что имъю теперь однимъ больше.

теобальдъ, жметь сму руку.

Надобно признаться, что знакомство наше началось сегодня довольно оригинальнымъ образомъ.

юлій.

По крайней мъръ встръча наша была очень забавна.

ТЕОБАЛЬАЪ.

Тъмъ лучше, любезный другъ, тъмъ лучше!... Это развеселило насъ — я теперь готовъ вальсировать иълый вечеръ... да... цълый вечеръ — особенно галопировать... О! галопъ, страсть моя... я обожаю его!

Что за прелесть держать въ своихъ объятіяхъ женщину, бросать ее то направо, то налъво... чувствовать какъ талія ея перегибается, какъ рука ея горить и трепещетъ... какъ локоны касаются липа... и все это въ виду мужа... который бъсится и ревнуетъ... о! это чулесно! восхитительно!

юлій.

Я вижу, что вы любите танцы? теобальдъ.

Я люблю женщинъ, и могу васъ увърить, что не имъю причины жаловаться на ихъ жестокость. Не знаю какъ это дълается, но я довольно счастливъ въ любви... скажу даже — слишкомъ счастливъ... и признаюсь, начинаю болться за себл... это убъетъ меня... грудь у меня болитъ не на шутку... (кашллетъ).

юлій.

Берегитесь; все лишнее никуда не гоантси.

ТЕОБАЛЬДЪ..

Оно такъ, — но, что же дълать! — Къ тому же я часто бываю принужденъ ссориться... и вообразите себъ какая странность!... Я чудесный стрълокъ... попадаю въ 20 шагахъ въ туза... что же?... когда мнъ приходится драгься съ какимъ нибудь мужемъ... я часто дерусь съ мужьями... то заранъе увъренъ, что поздороваюсь съ пулей... А это совершенно противъ правилъ, потому что мужья должны бы быть непремънно во всемъ несчастливы... спросите кого угодно.

юлій.

Да, это часто бываетъ.

теобальдъ.

Однимъ словомъ... ныпъшній годъ я быль ужь два раза раненъ.

ник.

Право?

теобальдъ.

Да... одна пуля попала мит въ шляпу, другая въ сюртукъ.

юлій, св усмъшкой.

пис!... Это развеселило насъ — я теперь Ито жъ дълать, надобно же, чтобъ вы чъмъ готовъ вальсировать цълый вечеръ... да... нибудь поилатились за ваши легкія побъды.

теобальдъ.

Легкія!... совствъ нътъ... и вотъ теперь

напримъръ, волочусь я за одной прелестной женщиной, которую не назову вамъ... я очень скроменъ... и что же? эта женщина не смотритъ на меня...

юлій.

Быть не можетъ.

ТЕОБАЛЬАВ.

Право!... У ней есть мужь!... Это не бъда!... но бъда въ томъ, что она обожастъ его... и ревнива, какъ... какъ гіена... но сказать между нами — я радуюсь этому — ревность мит поможетъ... Онъ приволокнется за къмъ нибудь... она взбъсится... захочетъ отмстить — я подвернусь тутъ какъ будто нечаянно — и побъда наша... (подаетъ ему леденецъ) Не угодно ли карамелекъ?

юлий.

Благодарю, я не кашляю.

теобальдъ.

Радуюсь... о! вы здоровы... очень здоровы... вы какъ Антони...

юлій, хватаеть его за

руку.

Что вы сказали, виконтъ?

теобальдъ.

Ничего.. право ничего!.. какой-то вздоръ.. я не имълъ намъренія оскорбить васъ...

юлій.

Я върю вамъ.. горе тому, кто бы осмъмился заставить меня покрасивть?

теобальдь, вт сторону потирал руку.

Чортъ его возьми... какъ онъ силенъ!... юлий.

Но оставимъ это; поговоримъ лучше о вашихъ любовныхъ интригахъ... это гораздо веселъе.... и такъ, вы сказали, что та дама, за которой вы теперь ухаживаете...

теобальдъ.

Я не назвалъ ее... я слишкомъ скроменъ, чтобъ компрометировать... (увидя, Ма-тильду) Ахъ! вотъ она!

IOAIN.

Какъ, графивя де Сент-Авжъ! жена пера?...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Почему же бы и не такъ?... она какъ и всякая другая:..

ЛВЛЕНІЕ IV.

ТЕ ЖЕ И МАТИЛЬДА.

матильда, вт ней замитно сильное волненіе.

Но гдъ же онъ? что съ нимъ сдълалось? теовальдъ, кланлясь.

Графинл...

МАТИЛЬДА.

Ахъ, виновата... это вы... очень рада видъть васъ...

теобальдъ.

Я слишкомъ, счастливъ, графиня... я бляженств....

матильда.

Не видали ли вы моего мужа? я нщу его.. мят надобно...

полій.

Мнъ кажется графиня, что вы чувствуете себя не совствиъ здоровой?...

МАТИЛЬДА.

Да... я больна... тамъ такъ тъсно... такъ душно... г. Теобальдъ, сдълайте одолжение... отыщите моего мужа... скажите ему, что я нездорова... что я хочу ъхать...

(Юлій идет их средней двери и смотрит в заль).

ТЕОВАЛЬАВ.

Какъ! ъхать... помилуйте, такъ рано?... къ тому же графъ върно теперь занять... опъ конечно танцуетъ...

МАТИЛЬДА.

Съ къмъ?

ТЕОБАЛЬДЪ.

Съ какой нибудь дамой — это върно (6% сторону) привести сюда мужа — слуга по-корный! я не такъ глупъ!

матильда.

Умоляю васъ, отыщите его... и если вы этого не сдълаете, то я не буду уже върить вашей дружбъ... мужъ мой...

юлій.

Вотъ опъ, графиня... онъ разговариваетъ съ г-жею Дарбертъ.

натильда, идеть къ двери.

Съ г-жею Дарбертъ?

юлій.

Я скажу ему, что вы его ожидаете. $(y_xo\partial um_z)$.

теобальдъ, подходійня ка Матильдъ и подводита ее на авана-сцену.

Но за чъмъ вамъ мужъ?... вы не уъдете такъ рано... это не возможно!... я бы съ отчаянія бросился въ окно!...

матильда, не слушая его. Опъ воспользовался теснотою, чтобъ ускользнуть отъ меня...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Къ тому же — за вами еще одинъ кадриль, одинъ галопъ и два вальса...

матильда, увидя Альфреда.

stater a thought as acc

А! вотъ онъ!

явленіе у.

МАТИЛЬДА, ТЕОБАЛЬДЪ И АЛЬФРЕДЪ.

альфредъ.

Что такое? что здъсь случилось? теоблльдъ.

Графиия хочетъ ъхать домой.

Что за иысль!

матильда.

Да, другъ мой; я чувствую себя нездоровой... я искала тебя...

альфредъ, се улыбкой.

Нътъ, она не повдетъ!

теоблаьдъ.

Браво!

матпабда.

Я хочу жхать...

АЛЬФРЕДЪ.

Пътъ, аругъ мой, ты не поъдешь!... теобальдъ.

Я просялъ графиню танцовать; но желая бхать... АЛЬФРЕДЪ.

Она танцуетъ съ вами...

Брависсимо!

матильда.

Нътъ, я не танцую...

АЛЬФРЕДЪ.

Танцуешь!

теобальдъ, вт сторону.

Вотъ прелесть! онъ самъ ее бросаетъ мнъ въ руки... о мужья, мужья! честь и слава вамъ!... (громко) Я въ восхищени... и бъгу узнать скоро ли начнутъ... мнъ надобно также отыскать моего vis-à-vis. (Убъгаетъ).

COSTA POR L COMPANIES

ЯВЛЕНІЕ VI.

ADETORS OF A STATE OF THE SECRET

матильда и Альфредъ.

MATHABAA .. OT COMME

Помилуй, что ты дълаешь!... я не булу танцовать, и не останусь здъсь... я хочу тхать домой... я больна...

АЛЬФРЕДЪ.

Полно, другъ мой... никотда не была ты прекрасиъе; еще сію минуту хвалили миъ твой нарядъ, твой цвътъ лица, твои глаза...

матильда.

Мой глаза! ахъ!... въ нихъ не видали слезъ, которыми они были полны, когда ты оставилъ менл и побъжалъ расточать свои нъжности Богъ знаетъ кому.. можетъ быть, женщинамъ, за которыми ухаживалъ прежде и которыя искали, манили тебя взорами.

АЛЬФРЕДЪ.

Право! ты это замътила?... полно, другъ мой — ты говоришь вздоръ, увъряю тебя. Всъ эти женщины очень мало мной зани-маются.

МАТИЛЬДА.

Но въ такомъ случав, зачъмъ же оставаться здъсь?... какое удовольствие можешь ты находить въ этой шумной толпъ? Злой человъкъ! я была такъ счастлива отъ одной мысли, что ты останешься сегодня дома, что мы будемъ одни, я даже писала къ г-жъ Дарбертъ, что мы не будемъ на балъ...

АЛЬФРЕДЪ.

И поступпла очень дурно. Въ самомъ дъль, что же это зпачитъ!... я хочу веселиться... на все есть время... можно сидъть дома, глазъ на глазъ съ тъми, кого любишь, обожаешь, но нельзя же отказаться совершенно отъ свъта, отъ друзей... къ тому же я люблю общество... люблю танцы...

МАТИЛЬДА.

Да... за тъмъ, чтобъ, танцуя, забыть свою жену!...

АЛЬФРЕДЪ.

Какая мысль! я увъренъ, что ты сама останешься здъсь съ удовольствіемъ; что тапцы развееелятъ тебя... кстати, еще сію минуту виконтъ Теобальдъ ангажировалъ тебя... ты не можешь отказать ему...

МАТИЛЬДА.

Этому чудаку?... онъ надоъдаетъ миз своими нъжностями.

Альфредъ.

Право? Это должно быть очень забавно.

Ты нахолишь это забавнымъ! Поздравляю тебя! Но онъ шепчетъ мнъ всякой вздоръ, чтобъ другіе думали, что я его слушаю... онъ безпрестанно слъдуетъ за мною... не отстаеть отъ меня,— онъ просто волочится за мною,— и это не безпокоитъ, не тревожитъ тебя?...

АЛЬФРЕДЪ.

Нътъ, это заставляетъ меня только смъяться.

матильда, съ горестію.

Ахъ! все это от ь того, что ты меня не любишь, что ты инкогда не любилъ меня.

Прекрасно! Не долженъ ли и я быть также ревнивъ, какъ ты... Нътъ, Матильда, нътъ; — я не хочу этого... можетъ быть я такъ же какъ и другіе, имълъ бы эту слабость, — но, благодаря Бога, твой примъръ былъ мвъ полезенъ .. и я никогда не сдълаюсь ревнивцемъ... это такъ смъшно!..

МАТИЛЬДА.

Отъ того, что я люблю тебя, что я страдаю, что я несчастлива, — ты находишь меня смъшной... Не такъ ли? АЛЬФРЕДЪ.

Я нахожу... я нахожу, что ты несносна! матильда.

Альфредъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Да, песносна!.. Вотъ ужъ три часа какъ ты терзаешь меня. – Я молчаль, я старался тебя успоконть... но ты сама принуднаа меня высказать тебъ все... Мучивъ меня дома, за тъмъ, чтобъпомещать мит тхать сюда, — ты отправилась со мною; ты сама этого хотъла - и теперь опять начинаешь прежнюю исторію, опять мучишь меня подозръніями, упреками, разстройствомъ нервовъ и болъзнію... Я не смею подойти ни къ одной женщинъ безъ того, что бъ въ глазахъ твоихъ не запылалъ гнъвъ... не смъю танцовать, боясь, чтобъ ты не упала въ обморокъ!.. Да это настоящій адъ! Это надобло мив - и если тебъ здъсь скучно, садись въ карету и поъзжай долой... Я не стану тебя удерживать.... но мнт здъсь весело — и я остаюсь.

матильда.

О не говори этого, это ужасно!.. жесто-ко!.. Ты неблагодарень, Альфредъ...

АЛЬФРЕАЪ.

Я неблагодаревъ!.. Но полно... воть и слезы... ты плачешь... чего ты хочешь? — Не того ли, чтобы вся вта толпа была свидътельницею нашей ссоры и чтобъ вст стали смъяться падъ нами?.. Они будуть этому очень рады.... Но только не я.... Прощай!..

матильда, останавливал его.

О, Альфредъ! Альфредъ! Останься,— не уходи... Смотри, я ужъ болъе не плачу... я никогда не буду плакать...

АЛЬФРЕДЪ.

Дай то Богъ! съ твоею ревностію ты сдълала бы несчастными всъхъ, кто только окружаетъ тсбя... И чтобъ доказать тебъ, какъ пріятны твои упреки, в сію же миниту пойду играгь въ карты, которыя ненавижу...

матильда.

Напрасно, другъ мой... И я незнаю, оть

чего ты ихъ не любишь? Всв эти господа играютъ теперь въ кабинетъ г-жи Дарбертъ — и я совътовала бы тебъ идти туда же.

АЛЬФРЕАЪ.

Да, — потому только, что тамъ нътъ никого кромъ мужчинъ.

МАТИЛЬДА.

Или можетъ быть тебъ пріятнъе уъхать домой.... О! поъдемъ другъ мой! прошу тебя...

АЛЬФРЕДЪ.

Я не потду... и если ты не перестанешь надобдать мнт, то останусь здъсь до 6-ти часовъ угра, буду танцовать, — даже вальсировать со встыи хорошенькими женщинамн. (Музыка играете галопг).

МАТИЛЬДА.

О, нътъ, нътъ!.. Я не скажу больше ни слова... и иду танцовать.

ЯВЛЕНІЕ VII.

ТВ ЖЕ И ТЕОБАЛЬДЪ.

теобляьдь, надпвая пергатки.

Слышите ли, слышите ли... галопъ ужъ

АЛЬФРЕДЪ.

Вотъ и кавалеръ твой!

Да... да... я ожидала васъ, виконтъ... теобальдъ.

Поспъшимте, графиня... мнъ бы не хотълось опоздать, я схожу съ ума отъ галопада... Тра, ла, ла, ла, ла...

матильда, Альфреду.

Другъ мой!..

теобальяв.

Ни слова, графиня... здъсь изтъ мужа... здъсь изтъ уже инкакой власти... здъсь властвуетъ одинъ галопадъ... начнемте...

МАТИЛЬДА.

Приходи въ залъ, другъ мой... чтобъ я могла тебя вплать... тоевальдь, бросаеть Альфреду свою складную шляну.

Вотъ моя шляпа, подержн ее, Альфредъ. (вг сторону). О, мужья, мужья! (громко). Тра, ла, ла, ла!.. Начнемте!.. (Нагинаетг галопадъ, и вмисти ст Матильдой танцул, удаляются со сцены).

ЯВЛЕНІЕ VIII.

мльфгедъ, одинг, говоритг женъ, которал танцуя, смотритг на него.

Хорошо, хорошо... я приду сей часъ. — (возвращаясь на авансцену). Нъть, я не пойду... я останусь здъсь ... Да это настоящая пытка! - ни одной минуты покоя... Ревность ел становится несносна, — она мучитъ, терзаетъ меня... Она преслъдуетъ меня подозрънілми, и внушаеть мнъ такія мысли, которыя никогда бы не пришли мнъ въ голову... Ахъ! послъ разсъянной, бурной жизни холостлка, - я думалъ найти счастіе въ женнтьбъ, — я ничего болъе не желаль, какъ быть выъсть съ моею женою, женою кроткою, мнлою, любезною.... я любилъ ее безъ памяти... и чтожъ?.. вмъсто того, чтобы цънить мою привязанность, - она вздумала ревновать безъ всякой причины; она хочетъ сдълать изъ моего дома настоящій адъ... Нетъ, чорть возьми!... тъмъ хуже для нее... На все есть мъра... и если что нибудь случится... она же сама будетъ во всемъ виновата... Да... я упрямъ, и на зло ей готовъ ръшиться на все... а такъ-какъ она хочетъ, чтобъ я не говорилъ ни съ одной женщиной - я стану волочиться за всъми... Да, за всъми — особенно за одной изъ никъ, которая прикидывается будто не понимаетъ меня! О, я не забылъ еще тъхъ страстныхъ фразъ, которыя когдато были мит такъ полезны... я опять примусь за нихъ.

ABAEHIE IX.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ И АЛЬФРЕДЪ.

г-жа дарберть, выходя изъ средних дверей.

Какъ тамъ жарко!

АЛБФРЕДЪ.

Вотъ она!.. Какъ это кстати.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Это вы графъ?.. Что вы дълаете здъсь одни?..

АЛЬФРЕДЪ.

Я... я ожндалъ здъсь кого-то... можетъ быть, васъ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ

Меня?

АЛЬФРЕДЪ.

Ахъ, развъ вы не знаете, что я вездъ ищу только васъ однъхъ...

г-жа дарбертъ.

Перестапьте, вы опять принимаетесь за старое... но и я также искала васъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Меня?.. Не за тъмъ ли, чтобъ опять отвергнуть любовь мою?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Графъ!..

АЛЬФРЕДЪ.

Ахъ, простите меня... Это слово вырвалось у меня невольно... Но что же двлать, рано или поздно, я долженъ бы былъ сказать вамъ все, — и это признание, которое вы теперь слышали...

г-жа дарбертъ, съ улыбкой.

Нечего сказать, вы выбрали къ тому прекрасное время!

альфредъ.

Какое мнв до того дъло! самый этотъ баль, эта музыка... счастіе и радость, которыя здъсь теперь царствують, все это раждаеть въ душе моей надежду... Ахъ, еслибъ вы знали любовь мою!..

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Я думала, что вы поняли мое молчаніе и что оно избавить меня отъ вашихъ преслъдованій.

АЛЬФРЕДЪ.

Напротивъ... ваше молчание и жесто-

кость только больше усилили мою страсть.

Право, мит кажется, вы соции съ ума... Выслушайте меня, графъ... я не върю любви вашей... она притворна... (Альфредъ дплаетъ движеніе). Но слова ваши для меня тягостны, — опи возбуждаютъ во мит горестныя воспоминанія... и невольно переносятъ меня къ прошедшему, о которомъ я такъ жалъю... Перестаньте же говорить мит о любви — ваша дружба будетъ для меня гораздо пріятнъе.

АЛЬФРЕДЪ.

О, вы можете быть въ ней увърены; но дружба не мъщаетъ любви...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Еще разъ прощу васъ, чтобъ это послъднее слово никогда между нами не упоминалось... Мнъ пуженъ другъ, — можетъ быть, помощь его будетъ для меня необходима.

Альфредъ.

О, говорите, говорите... я почту себя слишкомъ счастливымъ...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Если я ввърю вамъ мон горести... Ахъ, Альфредъ, какъ часто видимъ мы женщинъ, счастливыхъ, безпечныхъ.. мы завидуемъ ихъ благополучію... не зная, что тайныя горести не даютъ имъ покоя—и что жизнъ ихъ обречена страданіямъ..

АЛЬФРЕДЪ.

Возможно ли!.. неужели вы?..

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ, весело.

Нетъ, благодаря Бога, я говорю не о себъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Такъ неужели горесть другой женщины?..

Можеть быть... Но мы поговоримь объ этомъ послъ.... Здъсь могутъ насъ услышать.

АЛЬФРЕДЪ.

Вы правы... (Осматривается кругом). Но скажите мнъ, когда же миъ будетъ можно увидъть васъ — увидъть одну?..

г-жа. Дарбертъ.

Зачтыт?

Альфредъ.

Чтобъ выслушать тайну, которую вы

хотели мнт ввтрить... и отплатить вамъ довъренностію за довъренность... Да, — и у меня есть горесть, которую могла быч облегчить дружба...

г-жа Дарбертъ.

Помилуйте, — а жена ваша?..

АЛЬФРЕДЪ.

А мужъ вашъ?.. О, простите меня... Вспомните тотъ день, когда я нашелъ васъ нечаянно у изголовья бъдной, старой Маргариты, - вы стояли тамъ какъ ангелъблаготворитель... вы принесли ей помощь и утъщение... О! съ этого дня, котораго я никогда не забуду, - приходилъ я часто къ бъдной Маргаритъ, но васъ уже не было тамъ... Вы покинули ее... Это не хорошо! Посъщенія ваши были для нея утъшеніемъ. Будьте же тамъ завтра... въ девять часовъ...

г-жа дарбертъ.

Для чего?

АЛЬФРЕАЪ.

Вы придете?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ

Иътъ; не налъйтесь...

АЛЬФРЕДЪ.

Теперь я вижу, что дружба, о которой вы мит говорили, - только притворство... Вы никогда меня не любили такъ, какъ я люблю васъ...

г-жа дарбертъ.

Ради Бога замолчите — что вы дълаете? АЛЬФРЕДЪ.

Какъ, вы любите, можетъ быть, другаго... Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Графъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Да, сударыня, — да; другаго... котораго я всегда встръчаю съ вами, - котораго призываете къ себъ или улыбкой или взгля-

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Говорите тише, графъ... я не понимаю

АЛЬФРЕДЪ.

векъ... Юдій...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ. Я почти совствы его не знаю.

АЛЬФРЕДЪ.

Но онъ здъсь... на балъ...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Не я пригласила его.

АЛЬФРЕДЪ.

Тъмъ хуже.

г-жа дарберть.

Я пикогда не говорю съ нимъ. АЛЬФРЕДЪ.

Вотъ онъ.

ЮЛІЙ, Г-ЖА ДАРБЕРТЪ, АЛЬФРЕДЪ.

Я пришелъ сюда по вашему приказавію, ся меня прочеть ем в пропи внем ско

альфредъ, г-экт Дарбертъ ez no ro ro ro cau cz пасминикой. изм

А! вы никогда съ нимъ не говорите.

г-жа дарберть, во смищении.

Ахъ, г. Юлій... что съ вами?.. Вы, кажется, очень встревожены... очень разстроены...

Это ничего, сударыня, ничего... Дама, которую я ангажироваль и которая дала мнъ слово, - пошла танцовать съ другимъ... Я такъ несчастливъ!..

АЛЬФРЕДЪ.

Вы напрасно говорите это... г-жа Дарбертъ ожидала васъ здъсь...

юлій, кланалсь.

Государь мой!...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ,

Да, г. Юлій, графъ сказалъ правду, мнъ пріятно васъ видъть.... г. Дюрвиль, вашъ благодътель, былъ нашимъ другомъ и поручилъ васъ намъ..

Альфредъ, въ сторону.

Не понимаете?.. А этотъ молодой чело- Дюрвиль! Здъсь проется какая нибудь тайна!.. у эти пром этива - жентоприя.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

нить вамъ то, чего вы лишились... Графъ, любезный графъ, должны поспъщить къ позвольте мит представить вамъ г. Юлія... ваше покровительство можетъ ему быть очень полезно.

Альфредъ.

Сударыня... я почту за удовольстіе... юлій.

Влагодарю васъ за ваши милости ко мнъ... они заставляютъ меня благословлять память моего благодътеля... Лишась его, я думаль, что не имъю уже друзей въ этомъ міръ...

г-жа дарбертъ, съ гувствожг.

Вы напрасно это думали! Наши друзья будутъ также и вашими, напримъръ г. Аль-

альфредъ.

О, конечно!.. (въ сторону). Мит кажется, меня прочать ему въ Менторы. народат вода в за юлий.

Я постараюсь заслужить... но простите меня, мнъ кажется, вальсъ начипается.

г-жа дарбергь.

Нътъ еще (въ сторону и глядя на Аль- $\phi peda$). Не ужели онъ не уйдетъ отсюда?

Альфредъ, ва сторону.

Она его удерживаетъ.

явление и.

тв же, г. дарберть и слуга.

дарбертъ, слугъ.

Хорошо; поставь въ моемъ кабинетъ столъ и приготовь карты... (увидл жену) Ахъ, ты здъсь, мой другъ; твои сестры сейчасъ только прітхали, ты еще не видала ихъ?...

г-жа дагбертъ.

Нътъ еще; я иду къ нимъ.

Альфредъ, подходя ка пей.

Позвольте мнъ проводить васъ...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

AAPSEPTS.

Нашею дружбою мы желали бы замъ- И сдълалъ очень хорошо, потому что вы, женъ вашей... (въ полголоса) Она, кажется, очень встревожена... я сію минуту говорилъ съ нею и замътилъ даже слезы...

г-жа дарбертъ.

Какъ, Матильда?..

Альфредъ.

Я знаю отъ чего это.

дарбертъ, въ полголоса.

И я также... берегитесь, графъ!.. она ревнива, это чувство ужасно, и делаетъ несчастинвымъ...

АЛЬФРЕДЪ.

Мужа...

(г-жа Дарберть и Юлій хотять идти, въ это время является Теобальдъ).

ABAEHIE XII.

ТВ ЖЕ И ТЕОБАЛЬДЪ.

теобальдъ, у него въ рукахъ мороже-HOE, OHE XOXO-

Да... это дъло серьезное!.. г. Юлій... я все устроилъ!...

Благодарю васъ, виконтъ.

т-жа дарбертъ.

Что такое, что хочеть онъ сказать?

юлій, останавливая Теобальда.

О, ничего, сударыня, решительно ничего... (уходить съ г-жею Дарберть).

дарберть, Альфреду.

Право, графъ, послушайтесь меня и подите къ ней.

теобальдь, проводива г-жу Дарбертъ, возвращается на авань-сцену.

Извините, графъ... г. Юлій предупредиль Матильда идеть сюда... (увидл Альфревасъ.

ААРБЕРТЪ.

Виконтъ скажеть вамъ гдъ вы ое найдете.

теоблаьдъ.

Koro?

ДАРБЕРТЪ.

Графиню де Сент-Анжъ.

теобальдъ, показывал на комнату се правой стороны.

Графиню?.. Она тамъ... въ голубой залъ... мнъ кажется, я видъль ее тамъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Благодарю васъ. (тихо Теобальду) Скажите, кто этогъ Юлій, — когорый сію минуту вышелъ отсюда съ г-жею Дарберть? теобальдъ.

Юлій?.. о! это молодой человъкъ, у ко тораго нътъ ни отечества, ни состоянія, ни отца, ни матери... но впрочемъ онъ малый прекрасный и извъстный всему Парижу.

ДАРБЕРТЪ.

 η то же, графъ, —вы забыли о графинъ. $(yxo\partial um_{\delta})$.

теобальдъ, показывая направо.

Independent and districts

Она тамъ... тамъ.

. АЛЬФРЕДЪ.

Иду, иду... (въ сторону) Она сдълаетъ то, что я влюблюсь въ кого нибудь по уши.

(Уходить въ правую сторону. теобальдъ, всть мороженое.

Она идетъ сюда, а я послалъ мужа туда... Вотъ что называется военною хитростію. (Мапильда входить) О! я плутъ!

ABJEHIE XIII.

МАТИЛЬДА И ТЕОБАЛЬДЪ.

МАТИЛЬДА.

Меня обманули!

теобальдъ.

Какъ я благословляю случай, остановившій меня здъсь!

MATH.Ib.IA.

Виконтъ! (въ сторону) Въчно онъ!... Какой несносной человъкъ! теобландъ, въ сторону.

Я привожу ее въ смущеніе... она красилеть!... (громка) Позвольте мнъ воспользоваться благопріятною минутой....

матильда.

Извините меня, виконть, я ищу моего мужа... (идеть въ глубину сцени).

теобальды.

Опять! Кажется онъ не очень хлопочеть, чтобъ отплатить вамъ темъ же. (Вс сторону). О! я ужасной плутъ! (остапавливал ее) Позвольте мнъ, графиня, воспользоваться его отсутствиемъ, чтобъ выразить вамъ тъ чувства....

МАТИЛЬДА.

Какія чувства, виконтъ? я не поиимаю васъ.

теобальдъ.

Ахъ... вы не хотите понять меня!... (въ сторону). Она поняла какъ нельзя лучше. (громко). Такъ, графиня, сердце, исполненное къ вамъ страсти....

матильда.

Опять, виконтъ.

теобальдъ.

Да, графиня, опять; всегда и вездъ буду я говорить вамъ о моей страсти.... я не въ состояніи скрыть чувствъ монхъ; вы видите во мнъ самаго чувствительнаго человъка, который не можетъ смотръть на васъ безъ любви и сожалънія....

МАТИЛБДА.

Развъ вы забыли, что я за мужемъ? теобальдъ.

Напротивъ, я помню вто какъ нельзя лучше, и это, то заставляетъ меня цъпить еще болъе сокровище, которымъ графъ Альфредъ такъ пренебрегаетъ.

. АДАКИТАИ

Вы это заметили?

ТЕОБАЛЬДЪ.

О мужья, мужья!... Они не понимають своего счастія—и только мы-молодые люди, съ сердцень чувствительнымь, добрымь, нежнымь, съ воображеніемъ пламеннымь и фантастическимь, только мы одни умъемь достойно цънить прелести, которымь они измъняють у ногь нашихь кокетокъ.

матильда, се живостію.

Какъ, виконтъ.. Вы видъли моего мужа... онъ върно говорилъ съ къмъ инбудь....

теобальдъ.

Натъ, я не сказамъ этого...

матильда.

Да, да... вы видъли его... и если вы имъете ко мнъ хоть немного дружбы...

TEOGAALU.

Помилуйте, графиня... много, очень много...

МАТИЛЬЛА.

Скажите же миъ... не скрывайте отъ щика! меня инчего, виконтъ... говорите, говорите же... я слушаю васъ...

теобальдъ, въ сторону.

0, о! какъ она разгорячилась! прекрасно! Мон дъла идутъ какъ нельзя лучше... 0! я величайцій плутъ?

матильда.

Ну что же?... гдт быль Альфредъ?...

TROBAMBAB.

Онъ былъ... онъ былъ сію минуту эдъсь.

МАТИЛЬДА.

И не одинъ?

ТЕОБАЛЬАЪ.

Нътъ... Г. Дарбертъ...,

матильда. Э! что мив до него? Нътъ, мнв показалось, будто съ нимъ говорила какая-то дама...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Дама?... можетъ быть... Г-жа Дарбертъ вышла отсюда сио минуту...

МАТИЛЬДА.

Г-жа Дарбертъ!... О, нътъ, нътъ... не было ли здъсь другой?...

теобальав.

Я не видаль (вк сторону). Не подозръваетъ ли она чего нибудь? Тъмъ лучше, это мнт поможетъ.

МАТИЛЬДА.

И вы не знаете, гдъ онъ теперь... съ ктыть опть говорить?...

твобальдъ.

Помилуйте, графиия, какое намъ до этого дъло? Онъ въроятно занатъ теперь какими нибудь пріятпыми разговорами или танца-

ми... и всякой разъ, когда я буду зпать, что его вътъ съ вами, я съ удовольствісыъ займу его мъсто.

матильда.

Да... да, викомтъ... примъчайте, подсматринайте за нимъ... и когда вы будете увърены въ его отсутствіи, въ его измънъ, то придите ко мнъ...

теобальдъ.

И вы примете меня?

МАТИЛЬДА.

Да, виконтъ (въ сторону)... какъдоно-

теобальдъ, въ сторону.

Я самый счастливый плутъ!

ЯВЛЕНІЕ XIV.

ТВ ЖЕ, Г-ЖА ДАРБЕРТЪ Н АЛЬФРЕДЪ.

(Они входять ст правой стороны, не видя Матильды)

г-жа дарбертъ.

Нътъ, графъ; нътъ... я не буду тамъ.... АЛЬФРЕДЪ.

Умоляю васъ! (вт сторону). Боже! Матильда!

матильда, въ сторону.

Г-жа Дарберть!

г-жа дарбертъ, Теобальду. Виконтъ, посмотрите, что дълается тамъ,

въ большой залъ, всъ бъгутъ туда... узнайте, что это такое и скажите намъ.

ТЕОБА.1ЬДЪ.

Сію минуту, сударыня! (кланяясь Альфреду). А, это вы, графъ?... (въ сторону) Бъдный мужъ!... ръшено... я настоящая язва для мужей!—(уходить пальво).

Альфредъ, въ сторону, смотря на жену.

О, какой взглядъ!

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Графиня, я привела къ вамъ вашего мужа, который искаль васъ. матильда.

Меня?

АЛЬФРЕДЪ.

Да, другь мой, я у встять спрашиваль

о тебъ, и боялся не случилось ли чего съ тобою.

МАТИЛЬДА, НАСМВШЛИВО.

Бъдный Альфредъ! Ты еще и теперь такъ встревоженъ...

АЛЬФРЕДЪ.

Real variation and the Age exception see

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Кто... графъ?...

(За кулисами слышент смъхъ) МАТИЛЬДА.

Вы этого не паходите?

(за кулисами шумв).

Альфредъ.

Что это?... какой шумъ!...

г-жа дарьгетъ.

Что бы это могло быть?... тамъ смъются...

теобальдъ, входя.

Хорошо, хорошо!... Это не пройдетъ ему такъ!...

г-жа дарбертъ.

Что такое, любезный виконть?

теобальдъ, становись жежду Альфредоми и е-жею Дарберти.

Ничего! все ужъ кончено... вы послали меня во-врсмя... потому что еслибъ не я, то г. Юлій получиль бы самую полновъсную пощечину.

г-жа дарбертъ.

Г. Юлій! что вы говорите?

теобальдъ.

Да... ссора его съ г. де Моклеромъ... Ахъ, да вы этого не знаете!... Вотъ въчемъ дело: — этотъ длинный франть пошелъ танцовать съ дамой, которую ангажироваль г. Юлій... полчаса тому назадъ, я думаль что успъль кончить это дъло... Не тутъ-то было... Кажется, г. Юлій человъкъ горячій; онъ потребовалъ объясненія у этого великана, у котораго рука...

г-жа дарбертъ.

лось? ent infusion a monthly

альфредъ, г-жп Дарбертг. Боже мой, какъ вы встревожены!...

матильда, съ живостію Альфреду.

И вы, кажется, не менъе.

. ТЕОБАЛЬДЪ.

Я пришель въ ту самую минуту, коггда споръ начиналъ разгораться... Г. де Моклеръ сказалъ одно слово, которое оскорбило Юлія... великанъ, кажется, далъ ему почувствовать, что онъ въ близкомъ родствъ съ Антони и съ славнымъ Дюнуа....

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Пто жъ послъ?

теобальдъ.

Юлій отвітчаль ему самымь дерзкимь образомъ и, какъ я имълъ уже честь сказать вамъ, -рисковалъ получить самую полновъсную пощечину, - но къ его счастію я подоспълъ во время, чтобы предохранить его отъ такой обиды.

АЛЬФРЕДЪ.

Вы помъщали....

теобальдъ.

Совствъ нътъ, — и если г. де Моклеръ слабъ зръніемъ, то можетъ похвалиться силою руки .. Я весь побагровъдъ...

Альфредъ.

Отъ негодованія?...

теобальдъ.

Нътъ! отъ ошибки...

АЛЬФРЕДЪ.

Какъ! -- вы получили....

тепбальдъ.

Пощечину, вытето Юлія...

АЛЬФРЕЛЪ, СМПАСЬ.

Ха, ха, ха!... Это забавно!...

теобальдъ. Неправда ли?... Вст это говоряти!... Я хотълъ было разсердиться, - но можно ли, въдь пощечина досталась мнв по ошибкъ... Юлій почувствовалъ...

АЛЬФРЕДЪ.

Какъ, пощечину?...

теобальдъ.

Нътъ-ошибку... и потому я предоста; Говорите же, виконтъ, что же случи- вилъ ему кончить все дъло и теперь върно все уже устроено...

эмини температ Альфредъ.

Право... вы думаете?...

ТЕОБАЛЬАЪ.

Я увтренъ!... Они будутъ драться. Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Боже!

теобальдъ.

Нельзя же кончить иначе... Я непремънно этого хочу... Надобно же чтобъ щека моя была омыта!...

T-:KA AAPBEPT'b.

Боже мой!... Юлій!...

альфредъ, подходя къ г-жъ Дарберть, говоpumz eŭ sz no.голоса.

Вы принимаете большое участіе въ этомъ молодомъ человъкъ

матильда, Альфреду.

И васъ, кажется, это очень безпоконтъ. тковальдъ, подходить ме-

жду тпм к средней двери и смотрить, то дълиется - I restrong to the second of same.

Г. Дарбертъ развелъ ихъ. (гости выходять на сцену).

явление ху.

ть же, гости, дарбертъ и юлій.

юлій, Дарберту.

Оставьте меня!

ДАРБЕРТЪ.

Исть, молодой человыкь, ныть... я не позволю... въдь не вы ее получили... теобальдъ.

Надтнось! 19

АСПЕВО ОВ Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Юлій... (ополиясь). Что такое, что случилось?...

.йілоі

Простите меня, сударыня... не я виновать, что ссора эта произошла въ вашемъ домъ; но она не будетъ имъть никакихъ слъдствій...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Какъ, ин какихъ слъдствій?...

ДАРБЕРТЪ.

Нальюсь!... (идеть ко гостямь и разговаривает съ нъкоторыми изънихъ).

г-жа дарбертъ, подходя къ графу, говоритг ему таинственно.

Графъ!

АЛЬФРЕЛЪ.

Что прикажете?

матильда, вх сторону, примпгая за шими.

Чего она отъ него хочетъ?

теовальдъ, прислушиваясь.

Что это такое?

г-жа дарбертъ, тихо графу. Это свиданіе, у Маргариты, о которомъ вы говорили....

альфредъ, тихо ей.

Что же?

г-жа дарберть, также.

Я тамъ буду...

Альфредъ, съ восторгомъ.

Возможно ли?... Какое счастіе!...

теобальдъ, который все Слышаль.

матильда, тихо Теобаль-

Что онъ сказалъ?...

ДАРБЕРТЪ.

Господа.. начнемте кадриль... ненадо терять времени. (Музыка за кулисами играеть кадриль и продолжаеть до конца акта).

всъ гости.

Прекрасно, - начнемъ те!

юлій, вт сторону.

Завтра въ 5-ть часовъ утра я буду у

(Вст идуть въ заль... Альфредь хочеть взять руку г-жи Дарберть, но Матильда, отталкивая Теобальда, который подошель къ ней, береть мужа своего подъ руку... Тсобальда идеть ка г-жт Дарберть, но Юлій предупреждаеть его-Теобальди св досады быжить къ слуги, который несеть мороженое, берет гашку и пагинаетъ псть огень скоро.)

AKTB BTOPOÑ.

Театръ представляетъ залъ въ домъ графа Альфреда; въ срединѣ дверь, окно съ гардинами, напротивъ каминъ, на немъ часы. По сторонамъ двери; направо подлъ двери столъ, налъво диванъ.

паль).

явленіе І.

АЛЬФРЕАЪ И СЛУГА.

альфевль, входит съльвой стороны и говорите слугъ, показывал на столе.

Положи здъсь мою шляпу и перчатки... я черезъ часъ пойду со двора. (слуга уходитг). Она объщалась... Она будетъ тамъ... О, какъ я счастливъ... Г-жа Дарбертъ такъ мпла, такъ тиха... дружба ся утъщитъ меня... вмъстъ съ нею забуду я преслъдованіе и ревность Матильды... да... Матильда сама виновата во всемъ... она сама принуждаетъ меня... (слуга, который приноситъ першпки и шляпу и кладетъ ихъ на сполъ). Хорошо... если графина спроситъ глъ я, ты ей скажешь, что.... (стараясь что шбудь придумать) что я уъхалъ въ Палату Депутатовъ. (Матильда входитъ и слышитъ послад-

тильда входить и слышить послыдпія слови.—Слуга уходить).

ЯВЛЕНІЕ II.

АЛЬФРЕДЪ И МАТИЛЬДА.

матильда, тихо беретг Альфреда подг руку и говоритг сг улыбкой.

Повърнтъ ли она этому?

альфредъ, удаллясь отъ нес.

Матильда!...

МАТИЛЬДА.

Чтожъ! ты все еще сердишься на меня?.. мльфредъ.

Да... послъ вчерашняго вечера...

матильда, протягивает ему руку.

Я прошу у тебя прощенія, и раская-

АЛЬФРЕДЪ.

Всякой день говоришь ты мнт то же, и всякой день выводишь меня изъ терптнія... Напримтръ вчера, на балъ... говорить со мною такимъ повелительнымъ тономъ, заставить меня утхать противъ воли... обращаться со мною какъ съ ребенкомъ... какъ съ невольникомъ... Это ужасно! (Бросается на диванъ, и береть жур-

мктильдя, облокотясь на дивань.

Альфредъ!.. Не ужели ты въчно будешь серлиться?.. Это не хорошо!.. Я виновата, и сознаюсь въ томъ... но еслибь ты зналъ, какія мученія раздирали мое сердце!.. Голова моя горъла... парядь тяготилъ меня... О, еслибъ ты могъ постигнуть все это — ты пожалълъ бы обо мнъ... (садится на диванъ подли него).

мльфредъ, отворотясь от ксе.

Но зачемъ же ты себя такъ мучишь? матильдя, страстно.

Зачыть?.. затыть чго я люблю тебя, что въ одномъ тебъ вся мон жизив; все мое счастіе... что одна мысль потерять тебя, для меня ужаснъйшее мученіе... Ахъ, ты бы долженъ сожальть обо мнъ... я такъ слаба... Я боюсь всего. — Кого я

вижу тебя въ какомъ инбудь обществъ, когда какая нибудь женщина смотритъ на тебя, или говоритъ съ тобой... о! тогда я хотъла бы броситься между ею и тобою,—увлечь тебя... прижать къ груди своей... Такъ, Альфредъ!.. я страшусь всего... я хотъла бы, чтобъ ты былъ одинъ, всегда, въчно одинъ...

АЛЬФРЕДЪ.

Благодарю покорно!.. Это было бы очень весело!..

МАТИЛЬДА.

Къ тому же, всъ эти обольщения дъйствуютъ на тебя такъ легко... ты неравнодушенъ къ нимъ...

альфредъ, обидясь.

H?.

МАТИЛЬДА.

Да... вспомни хорошенько!.. Ты самъ въсколько разъ говорилъ мнъ, что былъ очень счастливъ въ женщинахъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Но это было прежде моей женитьбы... Неужели ты станешь ревновать и къ прошедшему?.:

матпльда.

Ахъ, Альфредъ!.. Къ будущему, къ прошедшему, къ каждой минутт твоей жизни, которая принадлежала не мнъ... О! ты не понимаешь этого чувства... ты не знаешь, какъ ужасно думать: онъ и другую любилъ какъ меня, онъ и другой клялся въ върности, онь быль счастливь съ нею... О, это ужасно! ужасно!.. Но будь списходителенъ ко мнъ... Альфредъ, пожалъй меня... прости мнъ мое безумство... Неужели любовь моя, - любовь пламенная, въчная, должна встръчать только одну холодность... Неужели просьбы мои не смягчать тебя?.. Прости меня... Альфредъ!.. Смотри, я плачу... я со слезами молю тебя о прощенів...

ыльфредъ, мало по малу оборачивается къ пей, и взелянувъ на нее, говоритъ въ сторону.

Какъ она мила!..

МАТИЛЬДА.

Что жъ ты молчинь!.. Альфредъ!.. полно! перестань сердиться, — прости меня... и въ знакъ примиренія поцълуй меня, поцълуй жену свою...

(Альфреда прануети ее.)

О, какъ я счастлива!

Альфредъ, въ сторону.

Такъ.. кончено.. я чувствую, что дружбы г-жи Дарбертъ для меня достаточно... и мнъ больше ничего не надобно...

МАТИЛЬДА.

Что ты говоришь?..

АЛЬФРЕДЪ.

Я говорю, что не хочу любить никого кромъ тебя...

MATHABAA.

О, я върю тебъ... Миъ бы должно было всегда тебъ върить... Ты еще не знаешь всего... я должна во всемъ тебъ признаться... Выходя иногда со двора, ты говоришь, что идсшь помогать бъднымъ... я не върила тебъ... я слъдовала за тобою — но я была виновата передъ тобою... Ты дъйствительно ходилъ къ Маргаритъ, старой твоей нянъ, въ Шуазельскую уляцу...

АЛЬФРЕДЪ.

Какъ! ты подсматривала за мною... ты провожала меня...

матильда.

Да... одинъ только разъ... И бъдная Маргарита не осталась отъ того въ убыткъ... она върно на меня не сердится и ты также...

> лльфевдъ,старалсь скрыть свое смущеніе.

О, конечно нътъ, ты была довольно за то наказана...

МАТИЛЬДА.

Нътъ... в любила тебя еще болъе! и теперь не стану уже ни въ чемъ подозръвать тебя... потому что ты не покинешь мепя.... ты останешься со мною цълый день... не правда ли?..

АЛЬФРЕДЪ.

Да... мы повдемъ вместе въ Булонской лесъ... а вечеромъ въ оперу. .

Ки. VIII.—2

, матильда.

А все утро проведемъ мы здесь... ведь ты не повдешь со двора...

альфредъ, стараясь быть равнодушнымь.

Только на четверть часа... не болъе...

О, нътъ, ты не поъдешь!

Повду.

МАТИЛЬДА.

АЛЬФРЕДЪ.

Натъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Дa.

МАТИЛЬДА.

Тебъ нътъ никакого дъла въ Палатъ, въдь это былъ только одинъ предлогъ.

АЛЬФРЕАЪ.

Въ Палату или въ другое мъсто, какое до этого дъла...

матильда.

Въ такомъ случат я потду съ тобой.

Вотъ какъ ты держишь свое объ-

МАТПЛЬДА.

Альфредь, прошу тебя...

Нътъ, я не хочу...

матильда, встаетъ.

А я... я ходу этого...

Альфредь, встаетъ.

Матильда!..

матильда.

Я хочу!.. О! я угадываю тебя!.. все это слъдствіе вчерашняго бала... ты недаромъ тамъ бъгалъ отъ меня...

▲ЛЬФРЕДЪ.

А кто же въ томъ виноватъ?

МАТИЛЬДА:

Ты безпрестанно шептался...

АЛБФРЕДЪ:

Не правда... я ни съ къмъ не шептался...

А съ г-жею Дарберть?..

АЛЬФРЕЛЪ.

Матильда! это уже синшконъ!.. оставь неия!..

матильда.

Я вижу твое нетерпъніе... ты едва меня слушаешь... я умоляю тебя остаться — а ты ищешь только средства какъ бы уйти отъ меня... и послъэтого ты хочешь, чтобъ я была спокойна... чтобъ голова моя не горъла... чтобъ я не сходила съ ума... Нътъ, Альфредъ, нътъ!.. Ты не поъдешь, или я поъду вмъстъ съ тобою...

АЛЬФРЕДЪ.

Нртъ, графиня, — вы не поъдете; я запрещаю вамъ...

матильда.

Я свободна... я хочу идти со двора.

Я запрещаю вамъ...

МАТИЛЬДА.

Это ужасно... это настоящій деспотизмъ!..

Все, что вамъ угодно; — но я не потерплю этого каприза.

матильда.

А я такъ должна терптъ ваши капризы... но берсгитесь, графъ!.. я также страдаю, страдаю...

АЛЬФРЕДЪ.

Угрозы! о, это уже слишкомъ!.. Выслушайте мени, сударыни...

слуга, докладивал.

Г. Дарбертъ!..

матильда.

A!... ov Tradition with a desirable

явленіе ІІІ.

тиже и дарбертъ.

. Дарберть.

Извините меня... И, кажется, прівхаль не во-время...

АЛЬФРЕДЪ.

Напротивъ, мы вамъ очень рады.

ДАРБЕРТЪ.

Мит показалось, будто я помъщалъвамъ... Домашнія дъла занимали вась...

МАТИЛЬДА.

Увъряю васъ, что они не очень пріятны...

АЛЬФРЕЛЪ.

Мы успъемъ ихъ кончить послъ. (Слуги) Что тебъ надобно?..

CASTA.

Ваше Сілтельство, васъ дожидаются въ это такое, - вы очень страдали... вашемъ кабинетв...

матильда, ст экивостію.

CANTA.

Какой-то молодой человъкъ.

матильда, услоколсь.

А, это другое дъло!

АЛЬФРЕДЪ.

Ты бы долженъ былъ сказать, что я запятъ.... ты знаешь, что т. Дарбертъ здъсь...

ДАРБЕРТЪ.

О, сдълайте одолжение, графъ; я не мъщаю вамъ... я хотълъ только поговорить съ вами объ Юлін, котораго вы видъли ства связывають наши семейства... мужъ вчера у меня... я жлу, его... и тогла мы попросимъ позволенія войти въ вашъ кабинетъ и поговорить съ вами.

слуга, тихо Альфреду. очень нужное письмо - оно отъ

да мы...

Альфредъ, ве сторону.

А! — (Дарберту) Въ такомъ случав позвольте мнъ оставить васъ на минуту съ моею женою.

рую Матильда старается удержать).

матильда, тихо Альфреду.

Ты не пойдешь со двора... (Альфредъ вырываеть руку, и ст досадой уходитг

явленіе IV.

ДАРБЕРТЪ И МАТИЛЬДА.

матильда провожая Альфреда глазами.

О, Боже мой!

ДАРБЕРТЪ.

Что съ вами, графиня?...

МАТИЛЬДА.

Ничего... ничего.

дарыертъ.

Можетъ быть, вы все еще не здоровы... Вчера на балъ я видълъ васъ. . вы были блъдны, встревожены... 0! я знаю, что

MATHIALA.

Ужасно!

AAPREPT'S.

II я сожалью о вашемъ мужь, графиня... потому что онъ еще несчастиве

МАТИЛЬДА.

Кто вамъ это сказаль?

ДАРБЕРТЪ.

Онъ самъ.

матильда.

Несчастины мною?... О, ныть, ныть.... ДАРБЕРТЪ.

Выслушайте меня, графиия. Узы ролвашъ другъ мнъ-и это даетъ мнъ право вывшаться въ ваши двла и говорить вамъ о томъ, что я угадаль... Какъ быль бы я счастливъ, еслибъ мпъ удалось залечить раны, которыя вы же сами стараетесь растравлять болъе и болъе... Да, любезная Матильда, я повторяю вамъ... Альфредъ очень несчастливъ!...

матильда.

Онъ несчастливъ?.. О, нътъ, напротивъ... (Уходл, онз хогеть взять шляпу, кото- онъ разрушиль мое счастіе, онъ ужь не любитъ меня...

ДАРБЕРТЪ.

Что вы говорите?.. Вы же его обвинлете,...

матильда.

Да, есть горести, которыхъ нельзя побъдить... онъ разрывають сердце, онъ лишають нась покоя, счастія...

ДАРБЕРТЬ.

Но... я не понимаю васъ, графиня... матитьда.

Ахъ. вы никогда не любили... ваше сердце никогда не испытывало алскихъ мученій ревности, передъ которыми самая смерть-ничто... О! вы этого не знасте!..

ДАРБЕРТЪ.

Я, графиня?.. О, не говорите мив этого... вы возбуждаете во мнъ самыя горестныя воспоминанія... И в такъ же, какъ вы, графиня, жаловался и проклиналъ... подобно вамъ, я чувствовалъ мученія сердца... кровь моя волновалась и киптла... Я былъ педовърчивъ и ревинвъ, можетъ быть, даже болъе чъмъ вы, и даже теперь бываютъ мивуты...

MATHABAA.

Какъ?.. возможно ли!... вы... дарбертъ.

О, не измъните миъ!.. это мол тайна... Да... я недовърчивъ, — я ревнивъ... но в старанссь противнться влечению этой пагубной страсти...

матпльда.

Это невозможно!

ДАРБЕРТЪ.

Я сдълаль болье... л побъднав ее! н теперь... еслибъ...

МАТИЛЬДА.

Какъ! еслибъ вамъ сказали: что жена ваша обманываетъ васъ, что ова измънлетъ вамъ...

дарбертъ, съ жаромъ.

Еслибъ мит это сказали... (Стариясь воздержаться). О, замолчите!... Да будеть проклять тоть, кто захотьль бы раскрыть раны, которыя еще несовствы зажили и возвратить мит прежиля мои страдація...

матильда.

Гдъ же та твердость, о которой вы мнъ сейчасъ говорили?... Ахь, она върно никогда. не была подвержена такому испытанію какъ моя!

ДАРБЕРТЪ.

Инкогда, говорите вы?... Никогда?... Ахъ, Матильда! вы предаетесь подозръніямъ и ревности, будучи вмъстъ съ мужемъ, который васъ любитъ, котораго вы видите каждую минуту... Чтожъ было бы съ вами, еслибъ, подобно мнъ, вы были бы принуждены наканунъ свадьбы оставить все, что вамъ дорого... и оставить вмъстъ съ соперникомъ, котораго, можетъ быть, любили болъе чтмъ васъ?...

МАТИЛЬДА.

Что вы говорите?...

AAPEEPT'B.

Да, Матильла... Я быль офицеромь!... долгь заставляль меня вхать... я быль принуждень отложить до мосго возвращения союзь съ тою, которую любиль болье жизни... Подозръніе, ревность, усиливались еще болье оть неизвъстности и разлуки... Въ продолжение цвлаго года не имъль я ни одного дня, ни одной минуты покоя... Знаете ли вы, какъ ужасно цвлый годъ любить, страдать п бояться?...

матильда.

И вы не умерли, Дарбертъ, вы перене-

AAPSEPTS.

Меня хотъли продержать въ армін еще долъе... но это было выше силъ моихъ; я бросилъ шпагу, потерялъ мое званіе, лишился эполеть-и быль опять въ Парижъ... но я прітхаль слишкомъ поздно... л не нашелъ уже моего соперника... Братъ жены моей предупредиль меня-опъ вызваль его -и наказалъ за дерзкую его докучливость... І нашель мою невъсту почти умирающую... она страдала подъ желъзнымъ нгомъ отца... по я обожалъ ее... любовь ослъцияла меня тогда... я видълъ только ея красоту, ея добродътель, - я думалъ только о моемъ счастій... Требовалъ исполненія даннаго мив слова и женился... Но вообразите мою горесть, о мое отчалије, когда я узналъ, что не былъ любимъ!... Та, которую я обожалъ до безуміл, за которую съ радостію пожертвоваль бы жизнію, была равнодушна ко мив.... преданная въ жертву какой-то задушчивости — она трепетала при звукахъ моего голоса... видъ мой заставляль ее блиднъть... Ночью уста ен произносили какіято непонятныя, но ужасныя для меня слова... за то, я ни на минуту пе покидалъ ее, дома, въ обществъ-вездъ слъдиль л за нею какъ тънь... взоры мои подстерегали ел взоры... л хотълъ проникнуть въ сокровеннъйшія ел мысли... подозръвалъ каждое ел слово, каждую улыбку... л ревновалъ даже къ ел молчанію... матильда.

Да, да, л понимаю васъ, понимаю...

ДАРБЕРТЪ.

Пылкій, необузданный, принуждаль я ее убъгать свъта и удовольствій; - я хотълъ бы растерзать ея сердце, чтобъ узнать его тайну...я быль ревнивъ... ревнивъ до безумія... Я жаждаль любви и пртобръталь только ненависть и равнодушіе... Къ счастію, я почувствоваль наконець, что быль сумастедшій... ея смиреніе, ел кротость обезоружили меня... я старался скрыть въ глубинт моего сердца обидныя подозрънія и ревность... я сражался самъ съ собою... я слва не умеръ, однакожъ побъдилъ себяи теперь я счастливъ... Жена мол каж- Графина!... дый день любить меня исе болье и болье... и паграждаеть меня счастіемь за ть усилія, которыя я употребиль, чтобъ сдълаться ел достойнымъ... Вотъ, графиня, повъсть моей жизни-вотъ мон страданія, моя борьба съ самимъ собою и паграда, которую и получилъ за нес... А вы, Матильда, вы предаетесь этой пагубной страсти, которую л побъдняв, - вы счастянвъе меня... вы мобимы, - берегитесь кончить тъмъ, чъмъ я началъ... Вы начали любовью, - страшитесь кончить ненавистью и равиодушіемъ! МАТИЛЬДА.

Ахъ, вы правы!... Я постараюсь скрыть отъ него мои слезы... да... Онъ н безъ того ужъ не любитъ меня!...

AAPGEPTL.

Нътъ, онъ все сще васъ любитъ. Но помните, что тотъ, кто въчно подозраваетъ, заслуживаетъ быть обманулымъ... Старайтесь же побъдить себя, - стоитъ только твердо на это решиться...

матпльда.

О, какъ часто я хотема этого, но напрасно; мит все кажется, будто въ его поступкахъ, въ его словахъ, въ его взглядахъ есть чго-тэ тапиственное?

ANPEEPTB.

припадки, то же безуміе... Да, я чувствую, что этогь огонь не совстмъ еще угасшій, можеть вспыхнуть опять оть первой себя, по это бездълица, - онъ разъвзискры... и когда я подумаю о ен частой жаеть по. Парижу въ богатыхъ экипажахъ, задумчивости... о ел скрытности...

MATH.IS.IA.

Что вы говорите?...

слуга, докладывая.

Г. Юлій.

ABJEHIE V

10.4111.

Вы запсь, г. Дарбертъ. (Матильдів).

AAPSEPT'b.

Я ожпдаль васъ.

юлій.

Извините меня; не опоздаль ли и? у меня было сегодня такъ много дъла, да и теперь остается мив мало свободнаго времени.... (смотрить на гасы) не болъе часа.

ДАРБЕРГЪ.

Какія же могугъ быть у васъ дъла?... Не вчераціняя ли ссора?...

МАТИЛЬДА.

Въ самомъ дълъ, —скажите, г. Юлій, какъ все это кончилось?... Нътъ ли какихъ послъдствій?...

ioaiñ.

Нътъ, графина, - никакихъ... Г. Дарбертъ все устроялъ.

ДАРВЕРТЪ.

О, это бездълида... и г. Юлій быль бы неправъ, еслибъ...

- 10.HIÑ.

Копечно, я быль бы не правъ, еслибъ сталь сердиться на дерзость г. де Моклера;-я бълный молодой человъкъ, безъ состоянія, безъ родимихь, безъ имени, я, который напрасно жажду ласкъ ролительскихъ, я, брошенный въ міръ, для того только, чтобъ переносить оскорбления и на-И узнаю себя въ васъ... Тъ же самые смъшки... а г. ле Моклеръ, человъкъ знатный, свътскій, фамиліп его въ чести, его отсцъ двадцать разъ продавалъ за которые еще не заплатилъ карстипку, -

сидить въ оперъ, гдъ у него своя ложа. все это доставляеть сму въсъ и уваженіе, и я, ничтожное созданіе, я смъль-бы сердиться, когда сынъ его удостоиваеть меня вниманія и оскорбляеть публично?... О, это было бы странно, смъшно...

ДАРБЕРТЪ.

О, о, давы не въ шутку разсержены, любезпый Юлій... желчь льется съ языка вашего... а вы обтщали мит все забыть...

юлій.

И сдержу свое слово.

ДАРБЕРТЪ.

Ну, слава Богу, вы знаете, кокъ я васъ люблю, Юлій и вотъ почему мнъ кочется удалить васъ на время изъ Парижа... въ теченіе одной недълп было у васъ ужъ нъсколько ссоръ...

матильда.

И это очень дурно... Эти ссоры ведуть за собою дуэли, смерть...

юлій.

Такъ чтожъ, графиня?... Я могу умереть спокойно, обо мнт никто не станетъ плакать.

МАТИЛЬДА.

11то вы говорите...

ДАРБЕРТЪ.

А друзья ваши?

10AIN.

Друзья?... Хорошо имъть ихъ, но это еще не все, что намъ здъсь нужно (старалсь быть веселым»). Что же хотите дълать сомною г. Дарбертъ, куда назначаете меня? Посланникомъ къ какому нибудь иностранному банкиру; не въ Англію ли? или еще куда нибудь дальше?

AAPGEP'T'b.

Вы не покинете Франціи... графиня де Сент-Анжъ имъетъ въ Тулузъ родственняка; онъ тамъ префектомъ, и графъ Альфрель, по дружбъ ко мнъ, отрекомендуетъ васъ ему...

матильда.

А я присоединюю в его рекомендаціи также и мою.

юлій.

Графиия... г. Дарберть.. явъ полной мъ- піл двер ръ чувствую вашу дружбу и ваши обо мив голову).

попеченія... Да... сказавъ, что я уъду безъ сожальнія, я сказаль неправду... (протливал руку Дарберту). Я обланываль васъ и самого себя... Но позвольте инт просить васъ представить меня графу... мнъ нельзя долъе медлить... меня ожидаеть одниъ изъ моихъ друзей... (въ сторону) А я не хочу, чтобъ онъ меня дожидался.

МАТИЛЬДА.

Вы найдеге Альфреда въ его кабинетъ. юлій, ў двери.

Что-же, г. Дарбертъ? графутакже, върно нътъ времени... Виконтъ Теобальлъ де Пон-Кассе, котораго я сейчасъ встрътилъ, сказалъ инъ, что онъ не будетъ дома утромъ...

матильда, съ живостію под-

А! онъ сказалъ вамъ это?...

дарбертъ, Юлію,

Пойдемъ-же къ графу (тихо Матильдов). А вы, графиня, не забудьте нашего разговора... Поступайте какъ я, имъйте довъренность,—и помните, что только она одна можетъ доставить намъ счастіе (уходить съ Юліемъ).

явление VI.

матильда, одна, посли минутнаго молганія.

Да,... я послъдую его совътамъ; я постараюсь скрыть отъ него мою горесть, мою досаду... Въ самомъ дълъ; можетъ быть, подозрънія мои несправедливы, и я дълаю его несчастинъть. Альфредъ несчастливъ... и мною!... Это ужасно! онъ имълъ бы тогда полное право неиавидъть меня; по нътъ, онъ любитъ меня, я окружу его попечениями, ласками, любовью, довъренностію.. и чтобъ начать—пусть его ъдетъ себъ со двора... я не скажу ему ни слова, не спрошу его ни о чемъ, и сама отнесу ему его шляпу... (Хогетъ взять шляпу и перчатъи. —Теобальдъ разговариваетъ въ средил двери и просовываетъ въ нихъ свою голову).

ЛВЛЕНІЕ VII.

МАТИЛЬДА И ТЕОБАЛЬДЪ.

теобальдъ, въ дверяхе.

Десять часовъ... его върно ужъ нътъ дома.

матильда, оборашвается.

Что это? Кто тамъ?

теоблаьдь, входить.

Тише, графиня, тише, не испугайтесь.. и простите меня, что я осмъливаюсь войти къ вамъ безъ докладу.

МАТВИБЛА.

Что это значить, виконть?... Зачемь вы пришли сюда?. и въ такое время...

> теобальдъ, плишел на-320%.

Какъ! развъ онъ еще дома? МАТИЛЬДА.

Кто?

ТЕОБЛАВАЪ.

Онъ... мужъ вашъ...

матильда.

Такъ вы знали...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Разумъется: и развъ вы позабыли о нашемъ условін?... Мы согласились, - что когда я буду увъренъ, что вашего мужа нътъ дома ...

матильда, съ живостію.

Да, да,... я вспомнила... но говорите тише.

теобальдъ, вт полголоса.

Не бойтесь ничего... Я, такъ же какъ и вы люблю таинственность... и почти всегла молчу... но это не мъщаетъ мит нравиться женщинамъ, увъряю васъ... я даже заметиль, что он в вообще любять техь, которые меньше говорять, но больше дъла-ЮTЪ.

матильда, которал погти

Такъ это было вчера, на балъ, и вы слышали, какъ онъ назначалъ свиданіе... но кому... когда... гдъ?...

теобальяв.

не знаю, ничего болъе не слыхаль, какъ то, г-жа Дарбертъ....

что онъ долженъ былъ выдти со двора сегодня утромъ.

матильда.

Но кто же?...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Какъ кто?.. разумъется, вашъ мужъ- и нашъ уговоръ ...

МАТИЛЬДА.

Да, да... знаю.. вспомпила... и если вы теперь здъсь... одни со мною... это доказываетъ, что вы знаете, куда онъ долженъ идти.. говорите же, виконтъ... куда?

> теобальда, смущается и плтится назадъ.

Такъ онъ еще дома?.. Онъ не ушелъ?.. матильда, останавливая его.

Ушелъ... увъряю васъ, вы хорошо разочли... Мы завсь одни... (въ сторону). О! теперь я узнаю наконецъ все!...

теобальдъ, въ сторощу.

Одни,.. не знаю отъ чего, но меня пронимаетъ дрожь.

МАТИЛЬДА.

Говорите же, виконтъ, небойтесь ничего... мнъ все извъстио.

ТЕОБАЛЬДЪ.

Графиня!... (въ сторону). О, какъ она на меня смотрить!

матильда, садится на ви-8ans.

Садитесь же, прошу васъ...

теобальдъ, вт сторону.

Подлъ нее!.. (садится) Простите меня, я....

МАТИЛЬДА.

Вы слышали, какъ они назначали другъ другу свидание?.. Я обманута, мит измънили, неправда ли?

ТЕОБАЛЬАЪ.

Успокойтесь, графиня....

МАТИЛЬДА.

Я... я спокойна... очень спокойна.... Вы не слушала его. это видите, виконтъ.

теобальдъ, (въ сторону).

Хорошо спокойствіе!

MATHALAM.

Но почему могли бы вы узнать, что гра-Позвольте, позвольте! я ничего больше фа нътъ дома — еслибъ не слышали какъ

теобальдъ.

Г-жа Дарберть?...

МАТИЛЬДА.

Вотъ видители, вы знали это... вы сами признаетесь.

теобальдъ.

Я?

МА'ГИЛЬДА.

Да... я вижу, вы хотпте обмануть меня, вы боитесь огорчить меня.. но не безпокойтесь . . . вы хорошо сдълали, что сказали мнт....

теобальдъ.

Позвольте... я не сказалъ...

МАТИЛЬДА.

Сказали....

теобальдъ.

Нътъ, графиня...

МАТИЛЬДА.

О, вы скромничаете со мною, виконтъ. теобальдъ.

Напротивъ, графиня, пътъ! я котълъ бы имъть какую-нибуль тайну, чтобъ ввърить ее вамъ... иотому, что и люблю васъ!

матильда.

Да... я вамъ върю... и вы видите, что я также ожидала васъ, не заботясь объ этомъ свиданіи... свиданіи, которое г-жа Дарбертъ назначила моєму мужу въ....

твобальдъ.

Въ девять часовъ....

матильда, встаеть.

А! такъ это она!

теобальдъ, встаетъ.

Что вы сказали?

матильда.

Это она!.. я не ошиблась!.. она ждеть его... хорошо же... я пойду. (Теобальду). А мъсто свиданія, виконть, гдъ?

теобальдъ, ег сторону. Ну, чортъ возьми, попалъ же я....

МАТИЛЬДА.

Говорите же, гдъ будетъ это свиданіе? теобальдъ.

Но какое вамъ до этого дъло, графиня... эжели любовь ваша ко..... матильда.

Я требую, чтобъ вы мит сказали гдт, будеть свиданіе?

теобальдъ.

Незнаю... я не слыхалъ....

матильда.

Неправда, — вы слышали... и я пойду туда.. вы проводите меня....

ТЕОБАЛЬДЪ.

Мнъ провожать васъ, графиня? (въ стороиу). Тъмъ лучше... я заставлю ее порядочно прогуляться, и если мы все еще застанемъ ихъ въ Шуазельской улицъ, то не я буду въ томъ виноватъ.

матильда.

Что же, виконть?.. скажете ли вы мнъ?.. А, вотъ и онъ!

теобальдъ, увидл Aльфре- ∂a .

Мужъ!.. онъ былъ дома!.. о, о! какъ меня поддъли!...

ЯВЛЕНІЕ VIII.

ТВ ЖЕ И АЛЬФРЕДЪ.

АЛЬФРЕДЪ, не видя ихъ.

Накопецъ они отправились... Она върно меня ложидается... (Увидя Теобальда) Виконтъ... по какому счастливому случаю?...

ТЕОБАЛЬЛЪ.

Да-съ... точно такъ... случай... я пришелъ... я былъ... я хотълъ... я.... (въ сторону). Бъюсь объ закладъ, что у меня теперь преглупая рожа!...

матильда.

Виконть удивлень — и это очень натурально: онъ думалъ, что тебл нъть дома.

Меня?.. что это значить?

теобальдъ.

Позвольте....

МАТИЛЬДА.

Да... онъ дужалъ, что ты отправился на свиданіе, гдъ тебя върно ожидаютъ съ нетеривијемъ... Не такъ ли, виконтъ?

TEOGAALA'L.

Графиня... (въ сторону) О! въ какомъ я ужасномъ положенія!

АЛЬФРЕДЪ.

Что такое?

теобальдъ.

Я не говорилъ этого... я не энаю... (ег сторону). Кончено! я ръшительно умеръ! матильда.

Викоптъ узналъ это очень страннымъ образомъ; я также должна бы знать объ втомъ — ты въдь не имъешь отъ меня ни какихъ тайнъ... и я бы не повърила ему, еслибъ онъ не услыхалъ этого отъ той самой особы, которая въроятно теперь досадуетъ на твою медленность.

АЛЬФРЕДЪ, Съ гивоома.

Это ужъ слишкомъ!.. Государь мой!..

теобальдъ, совершенно растерявшись.

Тысячу разъ прошу извиненія, ваше сіятельство... но я... но она... я сказалъ графинъ только: — я полагаю, что мужъ вашъ... Вы видите, что вто было только одно предположеніе... одно пустое предположеніе...

АЛЬФРЕДЪ.

Если въ самомъ дълъ, по какому-нибудь случаю, котораго я не могу понять... Виконтъ узналъ, что одно дъло дъйствительно заставляло меня выбхать сегодня содвора — то онъ долженъ также знать, что его нескромность заслужяваетъ....

теобальдъ.

О, конечно, графъ!.. я это очень хорошо знаю и потому клинусь вамъ, что никогда – ръшительно никогда не скажу...

МАТИЛЬДА.

То, что вы знаете?

теобальдъ.

Я?.. я знаю что нибудь?.. Помилуйте, да я не сказалъ ни одного слова! ..

Альфредъ, тихо Теобаль-

Хорошо.

МАТИЛЬДА.

Да... очень хорошо....

тепвальдъ, ве сторону.

Неужели это еще долго продолжится?

МАТИЛЬДА.

Что касается до меня. . . Я ничего не знаю, — и пехочу инчего знать.

альфрель, въ сторону.

Наконецъ!

теобальдъ, ва сторону.

Я отдыхаю!

матильда, елядя на Теобальда.

Но я должна идти со двора.

Ты?

теобальдъ, въ сторону.

Ахъ Боже мой! кажется, опять начинается.

Да,.. мнъ надобно сдълать визнтъ г-жъ Дарберть.

АльфРЕДЪ.

Г-жъ Дарбертъ?

матильда.

Не безпокойся обо мнъ, другъ мой ... и если ты не можешь проводить меня, то... льфредъ, садится.

О нътъ!.. я не пойду никуда... мнъ надобно быть дома... дъла.... (еъ сторону) Неужели она знаеть?..

матильда.

Въ такомъ случат, виконть, который сію минуту еще предлагаль мит съ такою любезностію...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Я, графинл?...

МАТИЛЬДА.

Да, виконтъ, — вы будете монмъ про-

альфгедъ, тихо Теобальду.

Останьтесь.

матильда.

Ну что же, впконть! пойдемте.

теобальдъ, въ сторону.

Тоу, чортъ возьми! Неужели я ничъмъ отъ нее не отдълаюсь?

АЛЬФРЕДЪ, тихо.

Останьтесь, говорю я вамъ.

МАТИЛЬДА.

Дайте же мит вашу руку.

теобальдь, вт сторону.

Она решительно втянсть меня въ петлю.

АльфРЕДЪ, тихо.

Я запрещаю вамъ идти.

теобальдъ.

Графиня... простите меня, я въ отчаяпіи... но кляпусь вамъ, никакъ не могу щаетъ иногда изъ состраданія. имъть чести....

МАТПЛЬДА.

Вы отказываетесь?...

ТЕОБАЛЬДЪ.

те, важное дъло... Ссора, бывшая на ба- прежде чъмъ онъ. (Уходитг.) ль,-мив непремънно надобно знать, чъмъ ІОлій отказался, то я долженъ самъ запять рошт же я! его мъсто.

альфредъ.

Да, конечпо.

МАТИЛЬДА.

Но помилуйте, виконтъ... до г-жи Дарбертъ два шага отсюда.

теобальдъ.

Но ее ятть дома....

кльфредъ, удерживая его.

Молчите!

МАТВАЬДА.

А!... въ такомъ случать, вы проводите меня туда, гат она теперь.

теобальдъ, ва сторону.

Что я опять надълаль!.. (ей) Извините меня, я бъгу къ Юлію... въ Шуазельскую улицу....

АльфРЕДЪ, вскакиваетъ.

Боже!

матильда, смотря на Альфреда.

Въ Шуазельскую улицу?.. (въ сторону.) Это тамъ... у Маргарпты....

теобальдъ, ва сторону.

Я рыпительно сталь дуракомъ!.. Что слово, то глупость. (Громко). Графиия,... я не то хотъль сказать... а... (въ сторону.) Какое положение!

матильда, спокойно.

Нечего дълать, виконтъ... Вы не хотите быть моимъ кавалеромъ... я пойду одна съ человъкомъ... Бъдная Маргарита върно въ заставлять кого вибудь бояться себя... чемъ нибудь нуждается, я схожу къ ней отъ твоего имени, Альфредъ.

ТЕОБАЛЬДЪ.

Къ Маргаритъ?.. Кто эта Маргарита? МАТИЛЬДА.

Бъдная женщина, которую графъ навъ-

Альфредъ, ве сторону.

Она все угадала.

МАТИЛЬДА.

Вы остаетесь здъсь, виконтъ? Прощай-Совствъ нътъ... (опомился) Вотъ види- те, господа! (ве сторону) А! я увижу ее

теобальдъ, въ сторону-

она кончилась... потому что если бъ г-нъ Глазъ-на глазъ съ мужемъ... Ну, хо-

явление их.

АЛЬФРЕДЪ И ТЕОБАЛЬДЪ.

АЛЬФРЕДЪ, СЪ гИПВОМЪ.

Государь мой!...

ТЕОВАЛЬДЪ.

Что прикажете?

АЛЬФРЕЛЪ.

То, что вы сдълали, недостойно благороднаго человъка; ваша - болтливость посорила меня съ женою.

теобальдъ.

Уваряю васъ, графъ, что я тутъ ни въ чемъ не виноватъ... Ваща жена предательски меня обманула; даю вамъ честное слово, она поступила со мною предательски.

> Алборедъ, крппко жметь ему руку.

Молчите!.. Вы хоттли повредить мнъ въ ея митніи... Я знаю ваши намтренія и ваши надежды.

теобальдъ, ве сторону.

Вотъ тебъ на!

АЛЬФРЕДЪ.

Но успокойтесь...Я не считаю васъ опаснымъ и не боюсь басъ.

ТЕОБАЛЬДЪ.

Позвольте, я никогда не имълъ желанія

АЛЬФГЕДЪ.

Молчите, говорю я вамъ!

теобальдъ.

Но, послушайте, графъ... вы принимаете на себя слишкомъ дерзкой тонъ, — и если вамъ угодно получить отъ меня удовлетвореніе, то скажите прямо... (вг сторону) Бъда, если опъ согласится... я навърно опять буду раненъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Да, виконтъ, удовлетвореніе!.. и я скажу вамъ въ чемъ оно состоитъ!.. Вы поможете мнъ поправить то зло, которое сдълали... Вы спо минуту отправитесь... догоните жену мою...

теобальдъ.

Вотъ еще новость!

АЛЬФРЕДЪ.

Да, вы договите ее... скажете ей, что вамъ угодно: что нибудь любезное, умное, если только можете,.. пожалуй, наговорите ей на меня, мнъ все равно!

твоблаьдъ, въ сторону.

О, мужья, мужьи!...

АЛЬФРЕДЪ.

Вы предложите проводить ее въ III уазельскую улицу; она согласится; но вы постарайтесь замедлить прибыт е ее туда; однимъ словомъ, надобно, чтобъ она была тамъ какъ можно позже... вы понимаете?

теобальдъ.

Какъ нельзя лучше... а между тълъ вы... прекрасно!... (ве сторону) нечего сказать, я принимаюсь за славное ремесло!

АЛЬФРЕДЬ.

Прошу не дълать инкакихъ заключеній, которыя бы могли быть обидны моей чести... но спъшите, бъгите... вы еще догоните ее.

ТЕОБАЛЬАЪ.

Не безнокойтесь, догоню. (въ сторону) А! ты думаешь, что можень верттть мною какъ шашкой – увидимъ!... ты мнъ поплатинься... (Альфредъ смотрить на него) Нау, иду! (въ сторону) Да, ты поплатишься мнъ, любезный муженёкъ. (Уходить).

явление х.

АЛЬФРЕДЪ, ПОТОМЪ Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Альфредъ, одини.

Я совершение потеряль голову; и не знаю что мнъ дълать... Если онъ изиънитъ мнъ?.. Но г-жа Дарбертъ... эта записка, которую она писала ко мнъ, чтобъ ускорить мой приходъ... она тамъ, она дожидается мени... что будетъ съ нею, если ее увидятъ?... Такъ, и пошлю къ ней.. нътъ, пойду самъ, надобно чтобъ и прпшелъ прежде ихъ, прежде Матильды... (хогетъ идти, г-жа Дарбертъ входитъ) Воже! это вы?

г-жа дарыертъ, опираясь объ дверь.

Да; графъ... я... и, умираю отъ ужаса...

> лаьфиедъ, открываеть окно и смотрить въ него.

Жена мол...

г-жа дарбертъ.

Она здъсь? о! она не должна меня видъть . . никто не долженъ меня видъть здъсь .

Альфредъ, у окна.

Итть, она ушла... (оставляет окно отворенными).

г-жл дагбегтъ, падая на кресла подли двери.

О, Боже мой! Боже мой! силы оставляютъ меня... съ какимъ безпокойствомъ, съ какимъ нетерпъніемъ ожидала я васъ у этой женщины... назначенный часъ уже прошелъ, а васъ еще не было...

АЛЬФРЕДЪ.

Что мнъ было двлать; посъщение вашего мужа остановило меня здъсь.

г-жа -дарберть.

Мой мужъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Да, онъ приводилъ ко мит г. Юлія...

г-жа дарпертъ, встаета.

Юлій и мой мужъ? они были витесть?... Юлій... во, о немъ-то я и хотъла говорить съ вами.

АЛЬФРЕАТ.

Объ этомъ молодомъ человъкъ, который, друга. можетъ быть...

г-жа дарбертъ.

Выслупайте меня, графъ... вы давно увъряли меня въ вашей дружбъ, и я вамъ върила. Я хочу вървть, что эта дружба искрениа и чиста... мнъ нуженъ былъ человъкъ, къ которому я бы могла обратиться съ просьбою о помощи... выборъ мой палъ на васъ, и когда я прихожу къ вамъ съ довъренностію, когда я полагаюсь на ваше благородство и ваше великодушие, не ужели вы захотите, чтобъ л удалилась отсюла съ мыслію, что вы были недостойны назваться моимъ другомъ?

АЛЬФРЕДЪ, ВЕ сторону.

Какое волпеніе! (громко), говорите, сударыня, говорите, - я постараюсь локазать вамъ, что заслуживаю вашу довъренность.

г-жа дарбертъ.

Вчера на балъ, у меня въ домъ, Юлій вашъ, осмълился упрекать его произхожденіемъ.... эта ссора наполнила страхомъ сердце его матери!...

АЛЬФРЕДЪ.

Его матери; — но онъ ее не знаетъ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Но я, графъ, я ее знаю.

АЛЬФРЕДЪ.

г-жа дарекетъ.

Да, я ее знаю... она была другомъ нашего семейства, можетъ быть, также и вашего... о, какъ она несчастинва. Еслибъ вы зпали ея страданія, ея отчаяніе, - вы пожальли бы о ней.

АЛЬФРЕДЪ.

Но кто же она?

г-жа дарбертъ.

Ахъ, не спрашивайте меня объ этомъ! Тайна эта сдълала бы несчастие многихъ, и опа должна умереть съ нею и со мною... такъ, графъ... только вы одни можете успокоить бъдную мать и она посылаетъ меня къ вамъ... но если мой мужъ или ваща жена узнають о причинь, приведшей меня къ

вамъ, то это умертвитъ моего песчастнаго

АЛЬФРЕДЪ.

Что вы говорите?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Да, графъ... она умериа бы тогда... и вотъ почему я требую отъ васъ молчанія... въчнаго объ этомъ молчанія...

АЛЬФРЕДЪ.

Ахъ, говорите, что я могу сдълать для ел сына?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Онъ одинъ, одинъ въ целомъ мірт; онъ не знаетъ, что мать бодрствуетъ надъ нимъ... онъ никогда не долженъ знать этого.. Небо лишило его единственнаго друга, которому. была поручена его юность...

Г. Дюрвиля.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Да... и съ его смертію не осталось никого, кто бы могъ быть повъреннымъ между быль оскорблень, - г. ле Моклеръ, другь имь и матерью.. кто бы сталь беречь и храпить его...

АльфРЕДЪ.

г-жа дарсергъ.

Я? (стараясь принять смъющийся вида) о! она этого не хочетъ, она бонтся мосго мужа... конечно, это глупость... но, что же . дълать?... я буду говорить вамъ объ ней, о ея сынъ, - говорить часто - если вы только согласитесь оказать ту услугу, о которой и хочу просить васъ для этихъ несчастныхъ.

> альфредъ, протягивая ей וואוונן.

Можете ли вы въ томъ сомитваться?... Да, я буду его другомъ.. домъ мой булеть его домомъ, я вамъ отвъчаю за него... но участіе, которое вы принимаете въ немъ, раздъляетъ также и г. Дарбертъ... сегодия утромъ быль онъ у меня и говорилъ, что намъренъ удалить Юлія изъ Парижа...

г-жа дарберт'ь.

Разлучить Юдія съ матерыо! о нъть, графъ, нътъ... не разлучайте ихъ.

А.16ФРЕДЪ.

Вчерашния ссора заставила бояться...

г-жа Ларбертъ.

Это-то и страшить ме... (опомилсь) страшить насъ объихъ.. но дъло это, кажется, кончено; меня по-крайней мъръ такъ увърили... и Юлій должень быль получить записку отъ... отъ своей матери... записка эта первая, которую она писала къ нему!... она со слезами просить его жить для нее...

АЛЬФРЕДЪ.

Успокойтесь. Моклеръ мнъ аругъ... я увижусь съ нимъ...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Да... да... вы увидитесь съ нимъ... потому что если бы опи какъ нибудь встрътились... то опять новая ссора... и, можетъ быть, вызовъ..

альфредъ, прислушивалсь.

Нътъ, нътъ! не бойтесь!

г-жа дарбертъ.

О! вы поняли тъ просьбы, тъ слезы матери, о которыхъ я говорила вамъ.. и благодарность ея...

АЛЬФРЕДЪ.

Позвольте... слышителя вы?...

дарберть, за кулисами.

Благодарю... это не нужно!

г-жа дарбертъ.

Мой мужъ!... я погибла!

АЛЬФРЕДЪ.

Уйдите скоръе.

г-жа дарвертъ.

Смотрите же, графъ.. глубочайшее мол-

АЛЬФРЕДЪ.

Спъшите... (свери отворяются) Ужъ поздно!... (с-жа Дарбертъ бросается къ окну и прягется за занавъску).

ABJEHIE XI.

ТВ ЖЕ И ДАРБЕРТЪ.

ДАРБЕРТЪ.

Не обезпокоилъ ли я васъ, графъ?

Совсимъ нъть! (осматривается и не видя е-жи Дарберть) слава Богу!... я отлыкаю... ДАРБЕСТЬ.

Вы удивлены моимъ вторичнымъ постщеніемъ... но я быль въ Банкъ и возвращалсь домой, не хотъль проъхать, чтобъ не завернуть къ вамъ и не подать вамъ добраго совъта... по что съ вамн?.. вы, кажется, грустны... задумчивы?...

АЛЬФРЕЛЪ.

Совстмъ нътъ, увърню васъ.

ДАРБЕРТЪ.

Вы оказали мить услугу, и я хочу отплатить вамь тъмъ же, къ тому же мужья должны подавать другъ другу помощь.

Альфредъ.

Что вы хотите сказать?

ДАРБЕРТЪ.

Встръча, которую я сегодня сдълаль... заставила меня это думать... любезный другъ... Въ нашемъ кругу есть одинъ чудакъ, викоитъ Теобальдъ де Пон-Кассе, которому не налобно очень довърять... намъ кажется онъ смъщнымъ, но дамы думаютъ объ немъ совсъмъ не такъ... я встрътилъ его...

АЛЬФРЕДЪ.

Съ моею женою? знаш! —

Въ такомъ случат это другое лело.. но, признаюсь, я испугался—и такъ-какъ жена ваша немного ревнива, то я хотълъ посовътовать вамъ не очень раздражать ее... потому что женщина взбъшенцая способна на все... но если вы сами, графъ, поручили ее виконту...

АЛЬФРЕДЪ.

И безъ страха — увъряю васъ...

ДАРБЕРТЪ.

Но ей бы надобно отлохнуть послъ вчерашняго бала... но довольно объ этомъ... Скажите, не заняты ди вы чъмъ нибудь... не задержаль ди я васъ?...

АЛЬФРЕДЪ.

Совстмъ нттъ, я совершенио свободенъ...

Такъ вы можете дать мвъ теперь то письмо въ Тулузу, которое вы мнъ объщаля.

АЛЬФРЕДЪ.

Сію минуту - войдемте въ мой кабинетъ.

ДАРБЕРТЪ.

Съ удовольствіемъ. (Дплаети нисколько шигови и потоми возвращается) Надъюсь, что я не даромъ хлоночу объ этомъ письмв, не смотря на то, что Юлій очень меня пугаетъ...

АЛЬФРЕДЪ.

Какъ такъ?

ДАРБЕРТЪ.

Что дълать! эти молодые люди себъ на умъ... кто усмотрить за ними... конечно я не могъ бы удержать его противъ воли: я очень хорошо знаю, что такое дуэль, да еще и первая...

АЛЬФРЕДЪ.

Что вы говорите?... Юлій...

дарбертъ, идет къкабинету.

Онъ дерется сегодня.

г-ж а даньертъ, вскрикиваетъ за занавъской

Axb!

альфредъ, испугавшись.

Боже!...

дарбертъ, осматриваясь.

Что это?... что я слышалъ... (видить какь занавъсь колеблется) тамъ!... (смотрить на Альфреда) вы были не одни, графъ?...

А.ЛЬФРЕДЪ.

Я?... можетъ быть...

дарберть, идет ки окну.

Но съ этой особой върно сдълалось дур-

лльфредъ, бросается передг ними и заграждаетг ему дорогу.

Нътъ, нътъ!...

датверть, вт полголоса.

Альфредъ, это не хорошо!... здъсь спрятана женщина.. а жена ваша ревнива... ревнива!... о! вы не знаете, какъ ужасно это чувство!...

АЛЬФРЕДЪ.

Клянусь вамъ честью, г. Дарбертъ, что...

Послушайтесь меня... отошлите ее...

Хорошо, хорошо... (толкаеть его вы ка-

бинета) Войдите... я сію минуту приду къ

дарбертъ, уходя въ кабинетъ.

Я ожидаю васъ... (Альфредъ запираетъ за нимъ дверъ).

явленіе хіі.

АЛЬФРЕДЪ Н Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

г-жа дарбертъ, откидывая занавъсъ.

Сынъ мой! спасите моего сына!...

АЛЬФРЕДЪ.

Что я слышу!

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Да... онъ сынъ мой!

АЛЬФРЕДЪ.

Ради Бога, говорите тише.

г-жа дарбертъ.

Спасите его... бъгите, — можетъ быть, есть еще время... отыщите Юлія... скажите ему, что вы знаете его родныхъ... его мать... скажите ему — чтобъ онъ не стрълядся... ахъ, спасите, спасите его!...

АЛЬФРЕДЪ.

Положитесь на меня... я вамъ ручаюсь за него... но, ради Бога, уйдите отсюда... пойдемте...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

- Да... да, пойдемте!
(Идуть нь средней двери, она вдругь отворяется и является Матильда, блядная, запых авшись и вны себя).

ABYEHIE XIII.

ТВ ЖЕ И МАТИЛЬДА.

Альфрель.

Матильда!

г-жа алрынты, опирается на кресло.

Боже!...

на пороги двери.

А!... у меня въ домъ... я такъ и думала! AALOPEAS.

Рали Бога, молчи!... (г-жт Дарбертт) успокойтесь, сударыня ...

МАТИЛЬДА.

Я пришла не во-время... неправдали? Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Графиия... умоляю васъ...

матильда, приближаясь бы- войдите... стро ка ананасценъ.

Что жъ она нейдетъ, графъ?... скажите этой женщинъ, чтобъ она вышла вонъ!

> г-жа дарбертъ, закрывая лице руками.

Несчастная!..

Альоредъ, г-жть Дарбертв.

Подите, сударыня, подите... надъйтесь на меня — и будьте увърены, что мое уваженіе...

МАТИЛЬДА.

Уваженіе!..

АльфРЕДЪ, съ строгостію.

Да... вы также, графиня, вы должны уважать ее..

г-жа дарбертъ, у двери, обращаясь ка Альspedy.

Графъ!.. ради Бога!.. (показывая на часы) смотрите... ужъ 11 часовъ....

АЛЬФРЕДЪ.

Я бъгу туда.

Г-жа Дарберть уходить.

sum organis ore as Array are noth America SBAEHIE XIV.

матильда, альфредъ, потоже дарбертъ.

матильда, береть Альфреда за руку.

Куда?.. Куда хотите вы бъжать?.. АЛЬФРЕДЪ.

Ни слова объ этомъ... Пусти меня.... матильда, въ бъщенствъ. Мнъ молчать! Молчать передъ обманщи- рука!..

матильда, останавливаясь комъ, паменинкомъ?.. Презренный человъкъ!...

Мати. льда!

МАТИЛЬДА.

Да, презрънный!.. А!.. ты не ждаль мевя... Вы вст меня обманывали... Но я поймала васъ....

АЛЬФРЕДЪ.

Войдите въ свою комнату, графиил,

MATHALIA.

Оставьте меня!..

ДАРБЕРТЪ, входя.

Что это такое?.. Что за крикъ?..

матильда, св удивлениеми.

Дарбертъ!..

альфредъ, стараясь приилпы спокойный

О, ничего!.. смъшное подозръніе... MATRALA.

А! вы находите это смъщнымъ!..

ДАРБЕРТЪ.

Понимаю... Всему этому причиной та особа, которая была здъсь,.. я знаю это... (Альфреду) Неосторожный!.. въдь я говорилъ тебъ....

МАТПЛЬДА.

Итть, нъть! вы не знали.... Вы не могли знать!..

А.ІЬФРЕДЪ.

Матильда!..

ДАРБЕРТЪ.

Увъряю васъ, графиня, я все знаю.... Эта дама имветь дело въ Палать Депутатовъ и приходила къ графу посовътоваться...

матильда.

Это не правда!..

дарбертъ.

Я самъ привелъ ее къ нему..

МАТИЛЬДА.

Вашу жену?... (Альфреда съ силою берет Матильду за руку).

матильда, вскрикивая.

Ахъ! графъ, мнт больно! рука моя!..

ДАРБЕРТЪ:

Мол жена!.. (Дико смотрить на нихь).

Aльфредъ.

Не върьте этому, Дарбертъ... не върьте... она сама не знаетъ что говоритъ... ревность ослъпила ее... она до того предалась этой пагубной страсти, что будеть причиною несчастія всъхъ, кто только ее окружаетъ... (тихо Матильдъ) Причиною ихъ смерти!

матильда, въ изумленіи смотря на Альфреда и Дарберта).

Да, —ла, — можетъ быть... я ошиблась... я не знаю... я не видала сама... это не возможно!..

дарбертъ, Альфреду.

Моя жена!..

альфредъ.

Клянусь вамъ, — это неправда! дарбертъ.

О нетъ, нетъ!.. Я не верю вамъ... г скоро увижусь съ вами. (Уходитг.)

ЯВЛЕНІЕ XV.

АЛЬФРЕДЪ И МАТИЛЬДА.

МАТИЛЬДА.

Альфредъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Вы торжествуете!.. Вы погубили насъ... погубили всъхъ!...

матильда.

О, сжалься надо мною! . Но это ужасно, низко!.. Альфредъ!.. Куда идешь ты?..

Оставь меня... Мпъ дорога каждал минута... г-жа Дарбертъ....

МАТИЛЬДА.

Ты идешь къ ней?...

АЛЬФРЕДЪ.

Какое вамъ до этого дъло... оставьте меня!..

матильда, бросается ка двери.

Нътъ, ты не выйдешь отсюда! альфредъ.

Матильда!

матильда, у другой двери, которую также запираеть.

Нътъ, говорю я, нътъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Отдай мнт ключъ!

матильда.

Нътъ, - не отдамъ!

АЛЬФРЕДЪ.

Отдай его сію минуту... Я приказываю тебъ...

МАТИЛЬДА.

А я . . . я не слушаю тебя! — (бросаеть клюгь за окно.)

АЛЬФРЕДЪ.

Несчастная! — (старается выломить средиюю дверь).

матильда.

Нътъ... я страдала слишкомъ много... ты былъ ко мнъ безъ жалости... Хорошо же!.. я послъдую твоему примъру!.. (хва-таетъ его за руки и мъщаетъ ему ло-мать дверъ).

альфредъ, всреть ее за руку и приводить на авансцену).

Прочь отъ меня — безумная женіцина... прочь!.. Можетъ быть, въ эту самую миннуту умираетъ человъкъ... н ты... ты его убійца!..

Она падает на колъна, Альфредъ бросается въ дверъ, выламывает ее и убигаетъ.

Careman Ale orning 2027 Carell

management ... Hygyd and elsens to

Mura montre of Lorenzon appropriate Lorenzon and

SEATHER THE AREA OF STREET, ST

ARTB TPETIÑ.

Театръ представляеть будувръ Г-жи Дарберть, въ среднив, лверь, на право кабинеть г-жи Дарберть, на правой сторонъ туалеть.

явленіе і.

г-жа дарберть, зоя, потому дарберть. При поднятии занависа Зоя убираеть туалеть. Г-жа Дарберть входить скоро и какь бы испуганная; на ней лиловое платье, общитое михомь и на шляпь былый вуаль.

г-жа дарбертъ, входя.

Зоя, Зоя!.. (бросаеть ей шаль, шляпу и падаеть вы пресло подль туалета.) Это онь!.. я едва успъла убъжать.... отъ преслъдованій Теобальда... а сынъ мой!.. Мой сынъ!..

алрыеть, явллется встревоженный, останавливается на порогъ двери и говорить за кулиси.

Хорошо, хорошо... подождите меня.... г-жа дарбертъ, оборанивалсь, говоритъ о-

гень спокойно:

Это ты, другъ мой?

Ты только-что воротилась? г-жа дарбертъ.

Я?.. совстви неть; Зол убирала меня? - я хотъла тхагь со двора.

308.

Я приготовила ужъ для барыни шляпу и шаль, — полагая, что она выъдетъ раньше; но она только-что сио минуту встала...

> дарбертъ, глядить на нижг испытующимъ взоромъ.

Хорошо, оставь насъ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Огнеси все въ мою спальпю.... Я докончу тамъ мой туалетъ. (Встаетъ).

ДАРБЕРТЪ.

Погоди минуту. (Зол) Тамъ тебя ктото спрашиваетъ. – Поди....

3 О Я.

Иду, сударь. — (Уходя, сматрить въ окно). Что это? Г-нь Теобальдь... Ахъ Боже мой! онъ упаль.... (Дарберть смотрить на нее) Иду, сударь. (Уходить).

ЯВЛЕНІЕ ІІ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ И ДАРБЕРТЪ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Я оставилю тебя, другь мой, мит на-

ДАРБЕРТЪ.

Чъмъ же? твоимъ туалетомъ? Но опъ совершенно конченъ, и я даже полагалъ, что ты ужъ вывзжала со двора.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

О, нътъ!.. я такъ устала отъ вчеращняго бала... но у тебя върно есть дъла.... (хогеть идти).

дарбертъ, останавливая ее.

Я совершенно свободень и очень радь пробыть съ тобою нъсколько минугъ... это успокоить меня... потому что одна сцена, которой я сію минуту быль свидътелемъ, очень меня встревожила....

г-жа дарберть, садится.

Встревожила, тебя?.. Въ самомъ деле ты такъ разстроенъ...

KH VIII. - 3

ДАРБЕРТЪ.

Право?.. Впрочемъ это очень возможно.. я сію минуту отъ графа де Сент-Анжа... (Она оборигиваетъ голову къ зеркалу, онъ замъгаетъ за нею), гдъ я оставиль графиню въ самомъ ужасномъ припадкъ ревности...

г-жа дарбертъ.

. Она ревпива и върно по пустому! Это очень дурно.

ДАНБЕРТЪ.

Дл, ты говоришь правлу... Но какъ предохранить себя отъ тъхъ подозръній, которыя терзаютъ наше сер це? Ахъ, эти подозрънія – смерть, мучительная, медленная смерть, лишающаннасъ не жизни, но счастія, довъренности, покоя... всъхъ нашихъ мечтаній.. (си жаромя). О! это настоящій адъ!

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Ахъ Боже мой; ты ужасаены меня...

дарбергь, стараясь быть хладнокровные.

Виновать, — прости меня, — я забылся... я... я жалью объ этой бъдной Матильдъ; — она любить своего мужа, и еслибъ она въ самомь дъль была такъ недостойно обманута, она, бъдная женщина, то къ чему бы могла прибъгнуть для своей защиты... къ слезамъ!... (ризгорягась по немпогу) Но мужчина, — о! это другое дъло!.. онъ могь бы отметить за себя, — да... и чтобъ омыть свой позоръ, онь прибъгнулъ бы не къ слезамъ, — нътъ, — одна провь!...

г-жа дарберть, ст ужасомв.

Дарберть!.. (опомилсь) По почему ты лумаень, что графъ Альфредъ, который такъ добръ, такъ благороденъ, обманываетъ жену свою?.. О, это было бы ужасно!..

ДАРБЕРТЪ.

Неправда ли? Ужасно? Однако жь овъ обманываетъ ее.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Our? . .

ДАРБЕРТЪ.

Да, — онъ! Это низко, полю!.. Не правда ли? онъ какъ будто находитъ удовольствіе терзагь это върное, это нъжное сердце... и что всего ужаснъе; есть женщина,

недостойная, безчестная женщина, согласившаяся раздълять съ нимъ его преступленіе... Знасшь ли ты ее?

Г-ЖА ДАРБЕРТЬ.

Herb.

дарбертъ, холодно.

Я также пе знаю, кто она; но она была у него сегодни утромъ, въ одно время со мною... да... (Замъзаетъ за нею въ зеркало). И вышелъ сегодня со двора ра-

г-жа дарберть.

Раньше меня!... но в....

ДАРБЕРТЪ.

Аа, ла.. виновать, — ты пикуда не выходила... И такъ, эта женщина была у него... я не видаль ее, но графиня ее видъла — или лучше сказать, дужала, что видъла ее. (старается силяться) И ты върно не угадаень, кого она въ минуту бъшенства и ревности назвала намъ?..

г-жа дарбертъ.

Такъ она назвала ее?..

ДАРБЕРТЪ.

Да... Женщину, уважаемую всеми, женщину, обожаемую своимъ мужемъ, который, въ продолжени 15-ти легъ, заботилея пъжностию и довъренностию купить себъ любовь, составляющую его счастие, его жизнь, — женщину, которая была бы чудовище, еслибъ могла обмануть своего мужа, и которую бы должно было растоитать какъ ядовитую змъю... однимъ словомъ, женщина, которую она назвала... (оборагиваетъ ее къ себи) была ты!...

г-жа дарберть, встаеть.

Я?...

AAPRENTIS.

Да, ты!.. Ты, его любовница, ты... г-жа дарберть, останавливал

Г-иъ Дарбертъ!.. на это обвиненіе должно бы отвъчать только презръніемъ и молчаніемъ....

AAPGEPTS.

Элеонор .!..

г-жа дарбертъ.

Извини меня, другъ мой.. инв падобно

кой-куда сътздить... я въ минуту ворочусь. (\mathcal{J} ходитг).

явление ии.

дарбертъ, одина.

Нътъ, пътъ!.. Невозможно обманывать съ такимъ хладнокровіемъ... Но этотъ презрънный клеветникъ, который снова заронилъ въ душу мою пламя ревности... О, это не пройдеть ему даромъ, я пойду къ нему, - и кровь его.... (останавливается) Что хочу и дълать?.. Я и безь того уже почти измънилъ себъ при ней, я былъ уже готовъ обвинить ее - по гав доказательства, ея преступленія. Можно ли върить бъщенству ревнивой женщины?.. И потому только, что имя, отъ котораго она послъ сама же отказалась — вылетьло изъ устъ ел – не ужели долженъ я забыть 15-ть льть върности, доброльтели, счастія?... Но онъ быль однако жь блъденъ, - онъ трепеталь отъ гивва и ужаса. . . Тамъ была однако жь женщина... Тамъ, за занавъской... она содрогнулась при звукахъ моего голоса... Ахъ, мнъ бы должно было выгащить ее отгуда, бросить въ ноганъ презръннаго ея любовника, и собственною рукою... (падаети на стули).0! я сумасшедшій... я умираю!...

ABAEHIE IV.

ДАРБЕРТЪ И ТЕОВАЛЬДЪ.

теоблаьдь, за кулисами.

Благодарю, другъ мой, благодарю!.. Мнъ больше ничего ненужно... (входитя) Проклятый кабріолеть! но я не уъду безъ того, чтобъ не поблагодарить этаго почтеннаго г- на Дарберта за его великодушное гостепримство...

ДАРБЕРГЪ.

Кто тамъ!

ТЕОБАЛЬДЪ.

А! вотъ онъ самъ... Ну, любезный г-нъ ревности...

Дарбертъ, вы можете похвалиться своимъ камердинеромъ... онъ такой мастеръ дъйствовать щеткой - чудо!... Посмотрите, ни одного плтнышка - все оттеръ а было чемъ полюбоваться, съ головы до иогъ — чортъ чортомъ... Проклятый кабріолеть!.. Какъ будто нельзя было урошить меня въ другомъ мъстъ?.. Нътъ, суларь; пало же прямо вълужу! И когла я хотъль было забъжать въ кандитерскую, чтобъ почиститься, то кандитерии испугалась... (передразнивая ее) Ахъ, Боже мой! Фи!... какой гадкой!.. И тугъ же прихлопнула дверью - такъ, что едва не прищемила мыт нось... 0! это не пройлеть тебъ даромъ, проклятый кабріолеть... я доберусь до тебя!.. Жаль только, что я не знаю его номера...

дарбертъ, спокойно.

Надобно бы было сиять его...

теобальдъ.

Я и хотыль это сдылать, ла не могь... прышительно ничего не вавидыль... глаза мои слиплись оть грязи... а что болые всего взобсило меня, такъ это смыхь кучера... Вообразите себъ, онь уронить меня, п онь же надо мною смылся!.. О! это ужасно!.. Завтра же л отмщу за себя...

ДАРБЕРТЪ.

Я очень радъ, виконть, что домъ мой могь быть вамъ полезенъ... Но върно въ другой разъ съ вами ужъ не случится такой непріятности.

ТЕОБАЛЬДЪ.

Какъ знать!.. на меня нашла несчастная полоса .. вчера вечеромъ у васъ на балъ, а сегодня утромъ у графа Сент-Анжа...

ДАРБЕРТЪ.

У графа Сент-Анжа!.. сегодня утромь?.. Вы виаваи его?..

теоблабав.

Какъ же, и жену его... Да, нечего сказать, вотъ парочка! и пусть чортъ меня возьметь, если когда нибудь нога моя булегъ тамъ.

ДАРБЕРТЪ.

А! върно каная набудь ссора.... ецена ревности... теобальдъ.

О! еслибъ вы знали, что со мною было... въ какіе клещи я попался... мужъ съ одной стороны, жена съ другой... одинъ заставляетъ меня молчать, другая хочетъ чтобъ и говорилъ... Альфредь, у котораго назначено свиданіе...

дарбертъ, съ живостію.

теоблиьдъ.

Нятъ не дома... или, лучше сказать, у него не было никакого свиданія... но опа непремънно хотвла, чтобъ я помъщалъ ему илги тула—а онъ требовалъ, чтобъ я проводилъ жену его... она хотвла придти раць ше его — а опъ требовалъ, чтобъ я остановилъ ее... одинмъ словомъ, самъ чортъ не разберетъ ихъ, а я ужъ и подавно ничего не понялъ.

ДАРБЕРГЪ.

Но графиня сказала же вамъ однакожь.. теобальдъ.

Да, ла, она сказала мив. О. да это такъ сменно, что изъ рукъ вонъ... Вообразите, когда мы дотащились съ нею къ старухъ. въ Празельскую улицу, въ 5-й этажъ—120 ступеней... и когда не нашли тамъ никого, она, покраснъвъ отъ досады, и съ нылающими отъ гнъва глазами, закричала мив:—вонъ отсюда... вонъ!.. вы были за одно съ моныъ мужемъ... Я спрашиваю васъ, не смешно ли это? Мив быть за одно съ мужемъ той женщины, за которой я волочусь...

ДАРБЕРТЪ.

Что вы сказали?

ТЕОБАЛЬДЪ.

Что я сказвлъ?.. Право, я самъ не знаю, сболтнулъ что-то, върно какую нибудь глумость!.. (въ сторону). О, языкъ мой! языкъ ной... ужъ будетъ мнъ худо отъ тебя!..

ДАРБЕРТЪ.

Продолжайте.... вы возвратились къ графу...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Советиъ нттъ... я отправился домой, и тутъ-то встритиль я лиловое платье, общитое итхолъ...

AAPSEPT'S.

Что такое?..

ТЕОБАЛЬДЪ.

Лиловое платье общитое мъхомъ.. оното и причиной моего песчастія... Да, почтенный г. Дарбертъ! Вотъ какъ это было... на углу Антенской улицы встръчаю
я одну прекрасную молодую даму, которая.
пройдя мимо меня и увидавъ мою благородную и привлекательную фигуру— вскрикиваетъ, но только потихоньку.... вотъ
такъ... А!

ДАРБЕРТЪ.

Странио!

ТЕОБЛАЬДЪ.

Очень странио.... но нельзя сказать, чтобъ это было непріятно.

AAPBEPT'S.

Лиловое платье...

теобальдъ.

Общитое мъхомъ.

AAPBEPT L.

И вы вильли эту женщину? теобальаъ.

Разумъется, я видъль ея талію, ея ножку... по дипа... хоть тресни, не могъ разсмотръть — она бъжала отъ меня со всъхъ ногъ, отворотивъ свою прекрасную головку, покрытую бълымъ вуалемъ.

дарберть, съ замътными безпокойствоми.

Бъльмъ вуалемъ... потомъ?

теоблаьдъ.

Взбъщенный еще неудачею моею съ графиней Матильдой, ръшаюсь и слъдовать за прекрасной незнакомкой въ лиловомъ платьъ... Но разсказъ мой для васъ совсъмъ пеинтересенъ.

ДАРБЕРТЪ.

Напротивъ, я слушаю васъ съ удоволь, ствіемъ... продолжайте — и такъ лиловое платье...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Обшитое мъхомъ... Я обгонлю ее, и останавливаюсь на углу улицы, чтобъ увидьть наконецъ ел очаровательное личико .. но она вдругъ бросается въ фіакръ, кото рый дожидался ее, и дълаетъ мнъ жестъ...

ДАРБЕРТЬ.

Ужаса?

ТЕОБАЛЬДЪ.

А можеть быть и прівзни! Воть такъ! п я растолковаль это: любовь, молчаніе, скромность и тысячу подобныхъ вещей... Осматриваюсь на вст стороны . ни одного фіакра! къ счастію, я легокъ на ногу-воть я бъту, бъту, бъту...

дарвертъ.

Ну, чтожъ далъе? Вы бъжите...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Она поворачиваетъ въ ванну улицу, я также, — и вообразите мою досаду! Толькочто я успълъ объжать уголъ, — а она ужъ исчезла... Я заглядываю въ окна домовъ, — во второй, въ третій этажъ... и вдругъ... въ глазахъ у меня темпъетъ, я ничего не вижу!.. проклятый кабріолстъ задълъ меня колесомъ — и я въ лужъ...

дарбярть, во сторону.

О, Боже, — какъ я страдаю!

'Гогда-то встратилъ меня... вашъ камердинеръ...

ДАРБЕРТЪ.

Но эту женщину, которую вы видъли, узнали ли бы ее, еслибъ опять увидъли?..
ткоскальдъ.

Въ ту же мипуту... Мнъ кажется, я еще и теперь ее вижу, въ лиловомъ платьт, общитомъ мъхомъ, съ бълымъ вуалемъ, и...

ABAEHIE V.

ТВЖЕ Я Г-ЖА ДАРБЕРГЕ.

(Опа полнется вы той одежда, о которой говорими Теобальды).

г-жл дарберть, выходя изг своей комнаты, говорить за кулисы.

Да, я влу... не долбе какъ на одинъ часъ...

теоблаьдъ, увида ее.

Ахъ Боже мой!

г-жа дарбертъ, во сторону.

Виконтъ!

дарбертъ, примписа за ними.

A!

теобальдъ, въ сторону.

Такъ точно, - это она!

дарберть, съ принужденной улыбкой.

Да, не правда ли... это очень странно! твобляьдъ, съ удивленісмъ.

Нътъ... я не говорю...

AAPBEPTЪ.

также, — и вообразите мою досаду! Толькочто я успълъ объжать уголъ, — а она ужъ общитое мъхомъ... даже и бълой вуаль... исчезла... Я заглядываю въ окна домовъ, — (смпется) Ха, ха. ха!

теобальдъ.

Однакожь... (въ сторону) Что это? спъ

Г-ЖА ДАРБЕРГЪ.

Извините меня, господа, мит пора.

дарберть, ве полголоса, ос-

дарбертъ, въ полголоса, останавливая се.

Пттъ, подождите.

Г-ЖА ДАРСЕРТЪ.

Что такое?

дарберть, улыбалсь.

Останьтесь съ нами... а то виконтъ могь бы подумать, что вы опить бъжите огь него...

теобальдъ.

Я... помилуйте... я никогда этого не лумалъ. (Въ сторону) Опять бъда, и можеть быть еще ужаснъе прежинхъ.

г-жа дарбертъ.

Я не понимаю...

дарбертъ.

О конечно... ты не можешь понять... Вообрази себъ, ты для него какъ привидение... онъ вездъ тебя видитъ, и сегодия утромъ встрътиль одну даму, которая была совершенно на тебя похожа, твой ростъ, твоя одежда...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Право?

ТЕОБАЛЬАЪ.

Ивть, не совсьмъ... цвът и мъха... платъл ... потомъ... (ег сторону) Фу къ чорту... и совсъмъ растерялся, и миъ становится чтото жарко...

AAPBEPT'S, CMIBACE.

Теперь вы хотите меня разувърить.. xa, xa, xa!...

г-жа дагберть, ва сторону.

Я умпраю...

дарбертъ, сесело.

И еслибъ я не зналъ, что жена моя въ минуту вашей романической встръчи преспокойно лежала въ своей постелъ, гдъ л нашелъ ее спящей...

ТЕРБАЛЬАЪ.

Ба!.. вотъ еще что!..

ААРБЕРТЪ, громко смвясь.

Да, спящей!. Не правда ли, ошибка ваша очень забавна!.. ха, ха, ха! (Подходити къ г-жп Дарберть, и говорить ей тихо). Смъйтесь же, сударыня, смъйтесь... вы губите себя!...

> г-жа дагбертъ, стараясьсмъ-RIIICA.

Я, виконтъ... да, я, точно...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Въ самомъ дълъ, это очень смъщно... Ха, ха, ха!.. (въ сторону) Да, такой сывкъ хуже слезъ!

ДАРБЕРТЪ.

что жъ, виконтъ, вы ужъ оставляете насъ... вы върно спъщите отыскивать свою прекрасную незнакомку?

(Взглядывает на г-жу Дарбертг). ТЕОБАЛЬДЪ.

Нътъ... я совершенно отъ этого отка- ляться, еслибъ то было нужно. зываюсь... я и такъ потерялъ слишкомъ много времени... теперь мит хотвлось бы знать только, чтыт кончилась дуэль г. де Моклера и Юлія...

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ, Съ живостію. Что вы говорите, виконтъ?.. Юлій!.. (Пораженная взглядомь, брошенным на нее мужема Вы полагаете, что онъ... се-

ТЕОБАЛЬДЪ.

Какъ же, онъ непремънно хотълъ отмстить за свою и мою честь — а безъ того я бы самъ...

ДАРБЕРТЬ, КЪ ЭКСИТЬ.

Какъ вы встревожены?..

I- WA AAPGEPTS.

A?..

теовальяъ, ва сторону.

Что тамъ еще?.. О, я теперь ръшительно не скажу ни слова... я буду нъмъ какъ рыба..

АЛЬФРЕДЪ, ЗА КУЛИСАМИ.

Войденте, войденте, скоръе.

ТЕОБАЛЬДЪ.

Вотъ онъ.

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Axb!

ДАРБЕРТЪ.

Пто это значить?.. (увидя Альфреда) Это онъ!.. (Едва можеть скрити гипьвъ

ЯВЛЕНІЕ VI.

ТЪ ЖЕ, АЛЬФРЕДЪ И ЮЛІЙ.

АЛЬФРЕДЪ.

Войдите же... л возвращаю васъ вашимъ друзьямъ.

г-жа дарбертъ, въ сторону.

Овъ спасенъ?..

ТЕОБАЛЬДЪ.

Любезнъйшій Юлій!.. (Альфреду) Вы были тамъ !..

АЛЬФРЕДЪ.

Разумъется... и я быль готовъ самъ стръ-

илий.

Ахъ, графъ!..

.дарбертъ, смотрите на жену, которал не можеть скрыть своего смущения.

Да, я понимаю...

ТЕОБАЛЬАЪ.

Дъло это касалось до насъ обоихъ! Кажется, этотъ франтъ Моклеръ поплатилсятымь лучше. Это научить его впередь удерживать свои жесты... къ счастию, что никто не убитъ...

И не раненъ.

ТЕОВАЛЬДЪ.

Быть не можеть.

юлій

Увъряю васъ, что не моя вина... Aльфредъ.

Все дъло устроилось какъ нельзя лучше и съ честію, потому что я быль тамъ...

дарбертъ, съ насмљикою.

О, конечно! одно присутствіе графа должно уже ручаться за все...

теобальдъ.

Устроилось?... нозвольте, все это прекрасно.. но меня это совствъ не устроиваетъ!..

Я долженъ былъ уступить!... вчера... можетъ быть, еще сегодня утромъ, я бы не сдвлалъ этого; жизнь была мнъ въ тягость, смерть не имъла для меня ничего ужаснаго, напротивъ, я съ нетерпъніемъ призывалъ ее; но часъ тому назадъ, судьба мол перемънилась, надежда оживила мое сердце... теперь я уже не одинъ въ міръ, я любимъ... у меня есть мать...

дарбертъ, въ сторону.

Не ужели они въчно здъсь останутся! юлій.

Мать, велъвшая мит жить для нее, которую я, можеть быть, скоро увижу.. Ахь, признаюсь... съ этой минуты мужество мое ослабъло, рука моя трепетала и я сталь бояться смерти... ахъ! простите меня, друзья мои, но я скоро, скоро обниму мать мою!...

теобальдъ.

Все это прекрасно! но позвольте, въдь тутъ есть пощечина!.

АЛЬФРЕДЪ.

Чтожъ такое? въдь не онъ получилъ ее, это до него не касается.

ТЕОБАЛЬДЪ

Все такъ .. но до меня вто коснулось и очень плотио... а! передъ г. Юліємъ извиняются, у него просятъ прощенія, тогда какъ онъ обиженъ только морально... хорошо! даже прекрасно! но не думаете ли вы, что и я также долженъ быть доволенъ, я, нолучившій обиду не морально... а физически... да еще какую обиду... самую полновъсную... всъ это видъли и слышали... нътъ! извините... я уступилъ мое право г. Юлію потому только, что онъ непремънно

хотълъ того; но когда онъ отказывается, я беру право мое назадъ.

АЛЬФРЕДЪ.

Перестаньте, вы говорите вздоръ.

Совствъ нътъ... дъло было такъ гласно!.. надобно чтобъ пощечина, которую я получилъ, была смыта, она будетъ смыта, и сію минуту...

юлій.

Постойте! ежели извинение де Моклера

г-жа дарбентъ, всканивает и говорите ве сторону се ужасомъ.

Боже! опять!...

АЛЬФРЕДЪ.

Полноте, господа.. полноте... можно ли дълать такую глупость!...

дарбертъ, становясь между Альфредольг и Теобальдомъ.

Да... глупость... графъ сказалъ правлу!... стръляться... безумцы!... что вы хотите дълать... потому что какому нибудь повъсъ, негодяю, вздумалось сказать на вътеръ нъсколько обидныхъ словъ, которыя никого не могли обезчестить кромъ его самого... за эти слова, вы хотите стръляться... вамъ нужна кровь!... во чегожъ могли бы вы потребовать отъ него, еслибъ этоть повъса былъ подлецъ, - еслибъ проступокъ его быль преступленіе... чего бы потребовали отъ него, еслибъ этотъ человъкъ назывался другомъ вашимъ и, пожимая руку вашу, воснользовался бы вашею довъренностію для гого только, чтобь лишить вась, не состояніл, не жизни... но сокровища гораздо драгоцънпъйшаго - сердца, которое принадлежало вамъ... честь вашу. . слышите ли вы, безумцы! слышите ли, честь! тогда только необходимъ смертный поединокъ; тогда нужна кровь; тогда только тоть, кто устунить - будеть подлець. .. (смешмил руку Альфреда) не правда ли, графъ?

АЛБФРЕДЪ.

Господинъ Дарбертъ! подходя ближе.

Великій Боже!

Что это значить?

ТЕОБАЛЬДЪ.

Вы сказали...

ДАРБЕРТЪ.

Ho простите меня; я разгорячился безъ те меня, прошу васъ... всякой причины.. я забылъ, что это только пустыя угрозы... которыя не должны быть исполнены... потому что извинение...

TEOGAALAD.

И не принимаю его.

ДАРБЕРТЪ.

Какъ вамъ угодпо... что же касается до васъ, г. Юлій, — то подождите меня въ моемъ кабинетъ... а вы, сударыня, войдите въ вашу комнату.

юлій, в'є сторону.

Чего онъ хочетъ отъ меня?

г-жа дарбертъ, въ сторону.

О, Боже, что злъсь будеть!

теоблаьдъ, въ сторону.

Кончено!... мнъ надо стръляться и я готовъ держать пари, что върно опять буду раненъ — въ шляпу.

(Дарбертъ показываеть жент дверь ел комнити. Юлій входить въ кабинеть, а Теобальда са среднія двери).

ABJEHIE VII.

АЛЬФРЕДЪ И ДАРБЕРЪ.

ДАРБЕРТЪ.

Я слишкомъ долго молчалъ... эта женщина имъла нъкоторое право на мою жалость, по вамъ, графъ, вамъ л ни чемъ не

АЛЬФРЕЛЪ.

Что вы говорите, Дарбертъ? ДАРБЕРТЪ.

Ни чъмъ, кромъ презрънія...

АЛЬФРЕДЪ.

Государь мой! всякой другой заплатиль бы мив жизнію...

ДАРБЕРТЪ.

Я хочу вашей жизни, вашей... (Альфредъ ет говорить тише) безъ шума, безъ кри-

ка... одинъ изъ пасъ долженъ умереть; онь унесеть съ собой тайну другаго... пойденте, пойденте сію минуту!

АЛЬФРЕДЪ.

Но это безуміе!... Дарбертъ, выслушай-

Я все знаю.

АЛЬФРЕЛЪ.

Нотъ, вы ничего не знаете... я могъ быть вътренъ, опрометчивъ... но виновенъ - никотда! и жена ваша...

Ни слова! не произносите этого пиени... АЛЬФРЕДЪ.

Но кляпусь вамъ...

ДАРБЕРТЪ, Съ ЕНТВОМО.

Ложь!... такъ она не была у васъ сегодня утромъ... отопритесь?...

АЛЬФРЕДЪ.

Дарбертъ! (въ сторону), что мнъ сказать ему?.. что дълать?...

дарбертъ.

Такъ это былъ пе ел голосъ, который я слышалъ?... не она убъжала отъ васъ послъ моего ухола?... не ее встрътилъ виконтъ Теобальдъ, когда она бъжала отъ меня какъ преступница?... отъ судьи своего...

АЛЬФРЕДЪ.

Но что въ томъ, если...

ДАРБЕРТЪ.

Не ее назвала жена ванта?...

АЛЬФРЕДЪ.

Ахъ, пе върьте славанъ безунной, словамъ, сказапнымъ въ минуту ревности... (ж сторону) о, Матильда, Матильда

AAPEEPTB.

Чтожь?.. развъ вы хотите, чтобъ я притащилъ сюда вашу сообщинцу, чкобъ и принудилъ ее съ краскою стыда на лицъ признаться въ своемъ преступлении и въ ващей подлости?...

АЛЬФРЕДЪ

Это ужь слишкомъ! вы съ презръніемъ отвергаете слова мои... вы оскорбляете меия. . и теперь, я въ свою очередь имълъ •плает движение, Дарберт продолжа- бы право требовать оть васъ удовлетворенія...

ДАРБЕРТЪ.

Наконець!.. я только этого и хотълъ!...

Я самъ не знаю что говорю!.. о, нътъ, нътъ, вы узпаете .. (въ сторону) какъ! измънить тайнъ, ввъренной мнъ чести... пикогда, никогда!

ДАРБЕРТЪ.

АЛЬФРЕДЪ.

Государь мой!...

дарбертъ, подходити къ нему близко.

Не хочешь ли ты, чтобъ я нытьль также право назвать тебя трусомъ?

АЛЬФРЕДЪ.

О! это слово требуеть крови!...

ABAEHIE VIII.

тъ же и теоелльдъ, входити поспъшно си пистолетными лицикоми.

теобальдъ.

Влобразите, какой странный случай! я назначиль Моклеру часъ и мъсто, и шель чтобъ взять пистолеты, какъ вдругъ встръчаю графияю де Сент-Анжъ, блъдную, встревоженную... она бъжала сюда...

АЛЬФРЕДЪ.

Матильда?

дагбергь, Альфреду, пока-

Спо минуту... подъ этими деревьями... съ оружиемъ и секундантомъ – л ожидаю васъ ... Альфредъ.

Я тамъ буду. (Идета въ глубину сцены). теобладъ.

Что это? вызовъ!... (Дарберти идети ка своему кабинету. Альфредь, готовий выдти ви среднюю дверь, вдруги останавливоется, и пользуясь минутой, вы которую Дарберти стоити лицеми кы двери своего кабинета, бросается ви комнату г-жи Дарберть. Теобальди видити вто и гово-

рить) ба! это что?... онъ отправился въ комнату его жены!...

дарбертъ, оборагиваясь и подходя къ Теобильду.

Что?... что вы сказали?...

ТЕОБАЛЬДЪ.

Инчего, — право ничего... (въ сторону) ну, будетъ здъсь кутерьма!...

ЯВЛЕНІЕ ІХ.

ДАРЕЕРТЪ, МАТИЛЬДА И ТЕОБАЛЬДЪ.

матильда, входить поспышло.
Альфредь! Альфредь! гдь онь?... (увидя
Дирберта, который хогеть войти вт свой
кабинеть) Ахь, г. Дарберть! гдь мужь мой?
гдь Альфредь? что вы съ нимъ сдълали?
Альберть.

Я, графиня?

МАТИЛЬДА.

Да, вы!.. о, я поняла васъ, я видъла ваше бъщенство, давича вы разстались съ нимъ для того только, чтобъ опять увидътьси... скажите же, вы видъли его?

ДАРБЕРТЪ.

.Что вамъ до этого, оставьте меня! матильда.

О! вы его видели. вы повърили словамъ, внушеннымъ ревпостію, безуміемъ... ахъ, развъ вы не видали, что л была внъ себя, что л сама не знала что говорила .. что л сходила съ ума... ахъ! вы вс будете драться... нътъ! отдайте мнъ Альфреда, отдайте мнъ моего мужа!... онъ любнтъ менл, менл одву... л обманула васъ.. это имя, которое я назвала... о! не въръте, не въръте мнъ... л солгала!...

ДАРБЕРТЪ.

Теперь уж поздно, графиия!... вы поразили сердце мое ударомъ смертельнымъ... ваща ревность возбудила и мою... вы сказали правду...

МАТИЛЬДА.

Дарберт стоит лицем к двери своего кабинета, бросается в комнату г-жи Дарберт. Теобальдг видит это и гогомнъ не върите! но еслибъ она лишила меня сердца мосго мужа, стала ли бы я защи- ся на васъ... какой тиранъ не сжалился бы,

ДАРБЕРТЪ.

Вы сказали правду, графиня, и я благода-

матильда, береть его за руку.

О, нътъ, нътъ... я солгала... клянусь вамъ.. но еслибъ даже это была правда, простите... послъдуйте моему примъру... я простила все...

ДАРБЕРТЪ.

Простить! мнъ простить... простить как ъ вы!... о, подите, подите, вы мнъ жалки!... (входить вы кабинеть и запираеть за собою дверь).

ТЕОБАЛЬДЪ.

Кажется, дъло начинает в запутываться не на шутку!

матильда.

Г. Дарбертъ!... г. Дарбертъ!... (увидя Теобильда). A!

ЯВЛЕНІЕ Х.

матильда и теобальдъ.

теобальдъ, въ сторону.

Ну, теперь дошла очередь до меня - я увъренъ, что она заставитъ меня проболтаться. (Хогетг уйти).

> матильда; ужоллющинь голосожь.

Виконтъ... любезный виконтъ. (Онг останавливается) Вст оставляють меня, вст бъгутъ отъ меня! неужели и вы также меня покинете?

ТЕОБАЛЬДЪ.

Графиня... (въ сторону) я никакъ не моту противиться этому милому, жалобному голосу.

МАТПЛЬДА.

Я была виновата передъ вами, простите меня, виконтъ, (подаетъ сму руку) не ужели вы все еще на меня сердитесь?

теобальдъ, разнъженный.

Помилуйте, графиия, можно ли сердить-

видя...

МАТИЛЬДА.

Вы знаете гат мой мужъ?.,. ТЕОБАЛЬДЪ.

Конечно!... (опомнясь) то есть... я ръшительно этого не знаю... я на върно... (въ сторону) воть опять попался!

МАТИЛЬДА.

О, вы знаете! ему върно угрожаетъ опасность.

TEOGRABAL.

О, что до этого, я могу ръшительно увърить васъ въ противномъ, (въ сторону) опасность, кажется, ближе къ Дарберту.

МАТИЛЬЛА.

Такъ его не вызывали?... онъ не будетъ стръляться?...

теобальдъ, торжественно.

Здъсь знаю я только одного человъка, котораго вызвали и который долженъ стръляться.

матильда.

Кто же?.

теобальдъ, показывая на пистолеты, потожи на себя.

Вотъ кто!

МАТИЛЬДА.

Вы?

ТЕОБАЛЬДЪ.

Да, я... человъкъ чувствительный и храбрый, человъкъ, который не можетъ спести ни обиды, ни вашего презрънія... О! я не дорожу жизнію! и что такое жизнь!... прощайте, графиня !.. я умру отъ любви или отъ пули Моклера. (Матильда прислушивается ки той сторонь, едь комната г-жи Дарберти). Еслибъ одна слеза ваша...

МАТИЛЬЛА, прислушивалсь.

Молчите!

теоблаьдъ, въ сторону.

Она, кажется, прислушивается!.. (громко) еслибъ одна... (не види Матильды, онъ оборагивается и видить ее у дверей комнаты г-жи Дарбертг) слеза ваша...

Ho это онъ!... это его голосъ!...

теобальяь, въ сторону.

Онъ! .. прекрасно... она угадала, и если графъ выдетъ, то върно полумаетъ, что и опять разсказалъ ей... Нътъ, слуга покорный! пусть ихъ дълаютъ что хотятъ... я бъгу!... бъту со всъхъ ногъ!...

(Убъгаеть).

МАТИЛЬДА.

А! это онъ!

ЯВЛЕНІЕ XI.

МАТИЛЬДА И Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

г-жа дарбертъ, остановясь въ дверяхь, говорить за кулисы.

Нътъ, графъ, нътъ; лучше умереть... матильда.

Альфредъ!...

г-жа дагбегть, увидя ее. Боже!... (минутное молганіе). матильда.

Мой мужъ! тамъ! у васъ!... г-жа даркертъ. Опъ сію минуту вопіелъ.

матильда.

Къ вамъ?

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

Ахъ, графиня! ревность ваша погубитъ всъхъ насъ!

МАТИЛЬДА.

Но вырвите же ужасное сомятние изъмоего сердца... докажите, что онъ невипенъ!...

г-жа дарбертъ.

А если отъ этой тайны завистла бы моя честь, моя жизнь... жизнь несчастнаго, спокойствие моего мужа? — если, войдя въ домъ вашъ, чтобъ видъться съ вашимъ мужемъ, была я увлечена чувствомъ самымъ чистымъ, самымъ священнымъ

матильда, съ гиввожъ.

Какое мнъ до того дъло!...

г-жа дарвертъ.

Слушайте же, графиня,.. я должна все ска-

зать .. такъ, я пришла къ Альфреду, благородному, великолушному, съ просьбой песчастной матери. Вы видите ее передъ собою!... она не можетъ обнять своего сына,
сына, котораго жизнь была въ опасности
и котораго только одинъ Альфредъ могъ
спасти! — онъ спасъ его, графпия — и за
благодъяніе, за которое я готова была бы
заплатить жизнію, я бросила въ семейство
ваше раздоръ... я сдълала васъ обоихъ несчастными! о, простите меня! графиня! простите! я бъдная мать; я хотъла спасти въ
одно время и честь мою и сына!... сына,
которому угрожала смерть...

МАТИЛЬДА.

Сынъ! вашъ сынъ... какал тайна!...

г-жа дарберть.

Ужасная тайна, которую родные мои скрывалн противъ моей воли, какъ преступленіе; тайна, которал могла обезчестить и погубить меня... Ахъ, теперь я осталась одна, на меня одну пала вся тяжесть этой тайны; ненависть, ревность, мщеніе моего мужа... все вто обрушится теперь на главу мою .. онъ убьеть меня — п вы, графиня... вы сдълли все это! ...

матильда, падая къ погамъ ея.

О, сжальтесь, сжальтесь надо мною! простите меня!.. любовь моя пагубна всъмъ, о! не проклинайте меня! (плагеть).

г-жа дарбертъ, подпилаля ее.

Мит проклинать вась! когда Альфредъ возвратилъ мит сына, когда, можетъ быть, въ эту самую мипуту онъ и мужъ мой...

матильда.

Что вы говорите?

г-жа дарбертъ.

Но нътъ!... я возвратила ему его клягву... мнъ, миъ одной несчастіс и стыдъ!... Но Боже! повърнтъ ли онъ?... обезоружитъ ли его это призианіе, гнъвъ его?...

МАТИЛЬДА.

Я бъгу умолять его... гат они?...

г-жа дарбертъ.

Не знаю, — они должны были увидеться... здъсь недалеко... въ бъщенствъ своемъ Дарбертъ котълъ стръляться здъсь...

МАТИЛЬДА.

Ахъ, побъжимъ, побъжимъ къ нимъ.. и еслибъ онъ могъ еще сомнъваться.. еслибъ (слышенъ пистолетный выстрълъ; онъ останавливаются и сжимають другь другу руки въ молганіи... слышенъ другой выстрълъ.

г-жа дарбертъ.

О, Боже мой!...

матильда, падал въ кресло.

Альфредт!

г-жа дарбертъ.

Ахъ, побъжимъ, побъжимъ туда!...

ABAEHIE XII.

ТЪ ЖЕ И АЛЬФРЕДЪ.

АЛЬФРЕДЪ.

Онъ все знастъ! вы сами того хотъли, и теперь Юлій, призванный къ нему...

г-жа дарбертъ.

Къ нему?... но эти выстрълы!...

Я ничего не знаю... мы не стрълялись... Но вотъ они! (увидя. Матильду) Матильда! Матиль..а! (идетъ къ ней и старается привести ее въ гувство).

г-жа дарбертъ, увидя мужа.

Боже!

ЯВЛЕНІЕ ХІІІ.

тъ же, дарбертъ и юлій, потомъ теобальдъ.

Ю.ПЙ-

Что вамъ угодно отъ меня, г. Дарбертъ, какъ вы встревожены?

ДАРБЕРТЪ.

Пойденте, пойденте! (увидя г жу Дарберти она останавливается; потома подходити ки ней и говорита ей тихо) я все знаю!

Г-ЖА ДАРБЕРТЪ.

О! вы никогда не простите мяъ!...

AAPBEPT'S.

Что?... поступокъ недостойнаго?... о! еслибъ онъ жилъ еще!... Но теперь мщеніе мов можетъ постигнуть только двухъ несчастныхъ... и я... я хочу мстить... (оборагивалсь къ Юлію) Юлій! обними свою мать!

г-жа дарберть, береть руку Дарберта и падиеть передь пимь на коль-

Ахъ! вся жизнь моя... жизнь моего сына!... (простирая объятія Юлію) сынъ мой! мой Юлій!...

юлій, бросалсь ка ней.

Матушка!

(Матильда, стпранілжи мужа приходить въ себя, открываеть глаза .. Альфредъ подходишь къ. Дарберту и жметь его руку).

АЛЬФРЕДЪ,

Дарбертъ! ты благородный, великодушный человъкъ!...

матильда, придя въ себя

Убить:... кто убить!... (увида Юліп въ объяпівях г-жи Дарберть и Альфреда, по-жимающаго руку Дирберта) что я вижу! но этогь выстръль?... о! итть, итть!... (по-спъшно встасть, подходить къ нимъ и осматриваеть ихг).

теобальдъ, входит смпась, рука у него на повазиъ.

Ха, ха, ха! онъ меня раннль!... чудаки!... я былъ въ этомъ увъренъ!... но все равно!... за то ужь я ему даль славный урокъ!...

альфрель, цплул руку Матильды.

Слышишь ли, урокъ! пусть онъ послужить тебъ въ пользу.

матильта, бросаясь ему на шею

0, прости, прости меня! (Дарберте протягивает руку своей жеив— и Теобальде смотрите на встхе съ изумленіеме. - Картина).

ARS KOPMUAUUKI.

ФАРСЪ-ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДЪЙСТВІИ,

Передпъланный съ Французского

Дмитріем Ленскимъ.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Адамъ Адамовичъ Шпрингъ, Нъмецъ. Г. Герве. Перепетуя Егмола евна, жена его, Русская. Г-жа Божановская. Климъ Герасимовичъ

Микстура, подлекарь
изъ больницы. . . . Г. Живокини.
Домна, кормилица у
Шпринга. . . . Г-жа Сабурова 1-л.
Фекла, кухарка. . . Г-жа Кашина.
Иванъ У далой, солдатъ
мужъ Домны. . . . Г. П. Степановъ.

Дъйствіе въ Москвъ, на Тверской, у Шпринга.

Комната позади шляпнаго магазина; по двъ двери на каждой сторонъ, и одна въ серединъ, служащая входомъ въ-магазинъ; на первомъ планъ, съ дъва, комната Адама Адамовича; справа, напротивъ, спальня Перепетуи Ермолаевны; на второмъ планъ, слъва, кухна; справа, напротивъ, дътская кормилицы. — Па сценъ круглый стодъ, студъя и большое кресло.

явление і.

(При подняти занависа оркестре выражаете суматоху).

домна и фекла.

AOMIIA.

Чумичка, дурища ты этакая!

ФЕКЛА.

А ты сплетница, подлестюха, негодяйка! домпа.

Какъ ты смвешь горло драть прело мною замарашка ты скверная?

ФERAA.

Эка барыня выискалася! плевать я хо-

доми ч.

А вотъ π -те плюну, разбойница! Φ EKJA.

Ну-ка, ну-ка, тропь, попробуй! я-те рожу-то сверну на сторону!

домна.

Эй, не доводи до гръха!

Пошла ты, обжора, лънивица!

домпл.

Ты ругаться? такъ вотъ же тебъ! (раздаются пощегины и летять тарелки).

ABAEHIE II.

Прежийл, вк кухнь; адамь адамовичь и перепетуя врмолаевна, на сцень. (Адамь Адамовик вбыгаетк ск львой стороны, вк халить: вк одной руки у него накладка, а вк другой оки; Перепетуя Ермолаевна ск правой, вк спальномы капоти; вк одной руки у ней гребенка, вк другой гептикг). — (Музика продолжается).

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Что за шумъ? что за исторія?

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, ЗПИКаясь.

При... прибыются!

перепетуя ермолаевна.

Я голову чесала: такъ руки и отнялись!

Я шоть пи... писанть, и ко .. ко.. конешно буду ошибся, на мо . . . мой авантажъ.

явление ии.

н анаваломув кутвивчэп , бривоилла билда , акавр

фекла, выхода изгиухни. Изтъ, ужъ я тебъ это такъ не спущу, мошенвица ты этакая!

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Что у васъ тамъ такое, Фекла? Фекла.

Мочи нътъ, сударыня: расчетъ пожа-

луйте! (обращалсь не дверяме кухни) Еще драться учала, въдьма проклятая! перепетуя ермоллевна.

Какъ, расчетъ?

ФEKJA.

Л больше вамъ не слуга. перепетуя ермолаевна.

Что это значить?

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Васъ негъ дасъ?.. са.. са.. сами люши ка... карошъ, ку... кукаркъ тле зу... зупъ ундъ заусъ!...

перепетул ермолаевна. Да изъ чего вы расшумълись?

Помилуйте, матушка Перепетуя Ермолаевна: отъ Домны пришло хоть удавиться!

Мейнъ Готтъ! До... Домнъ.: кармилисъ... и снай э.. э.. эго напротъ!..

перепетун ермолаевна, мужу.

Молчи, сдълай милость, душка: ты дуракъ! ты въчно на нее нападаешь.

ФЕКЛА.

Какъ-пить-не такъ сударыня! нападешь на нее! она сама отъ семи собакъ отгрызется!

(На голось: «При долинушки стоями»)

Супротивъ себл ин слова Никому не дастъ сказать: Что увидитъ изъ съъстнова, Все изволить утирать! И ужъ какъ всегда не кстатъ Носъ издымаетъ бысоко...

(Передразиивил кормилицу).

" R въдь вмъ лишь для дпряти, " R въды было молоко! "

Вотъ сейчасъ варила и кофій для барина: она, толстая корова этакая, цапъ-царапъ за кофейникъ!

адамъ адамовичъ.

Ка... какъ! .. мол кафе?..

ФЕКЛА.

Я въстимо что не дала; она осердчала, учала ругаться; я учливо сказала ей: «ну что ты лаешься-то, шутовка косматая?» — какъ она, сударыня ты моя, что есть силы хвать меня по щекъ!.. инда искры изъ глазъ посыпались!

до ел щеки.

Го... горяченькій.

ФЕКЛА.

Двъ дюжины тарелокъ въ ту - пору я на полку ставила: всъ объ полъ и въ дребезги!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Го... Готгь беваре!

перепетул ермолаевна, всплеснуви руками.

Повенькія тарелочки, только вчера изъ лавки!.. Ахъ ты, Господи! что за народъ такой!

DEKJA.

Сами видите, сударыня: въ аду жить легче: расчетъ пожалуйте!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Нъ... нъ... нътъ!.. ти.. ти., остается...

ЯВЛЕНІЕ IV.

Прежніе, домна, (въ кокошникть, съ платком на шев и узлом въ рукахъ).

домна, кланаясь во полсы.

Батюшка Адамъ Адамычъ, матушка Перепетуя Ермолаевна, дай Богъ вамъ много льть здравствовать!.. расчеть пожалуйте! ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Какъ Домнушка! ты оть насъ прочь хочешь?

ФЕКЛА, въ сторону.

Туда те и дорога, яга этакая!

AOMHA.

Что жт, коли барниу я не по мысли? имъ кажись, Мишеньку я выкормила: пущай! младенецъ не скажегъ... кто виноватъ, тотъ и будеть за него Богу отвичать.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

И... Ми... Ми... Мишенька можно прочь ка... рынлисъ.

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Ты съ ума сходишь, душка!

бенку годъ и два мъсяца: онъ не токмо я, неча сказать, довольна, видитъ Богъ,

адамъ адамовичъ, дотрогивалсь что супецъ, а посмотрите-ко ужъ и щи съ нами утираетъ такъ, что любо-дорого! AOMHA.

> Ну что ты врешь - то? гдт ему съ его желудочкомъ...

> > ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Да полно вамъ объимь! послущай, Домнушка, ты върно шутпшь?

Могимъ - ли думать мы, рабы, шутить съ хозневамъ! я не безъчего вамъ докладываю, Фекла меня потдомъ ъстъ, куска не ласть въ рогъ положить!.. Слава Богу, я таки жила въ домахъ, а это что такое?

ФЕКЛА.

Да! вишь ее съ голоду морять, а сама цълый день жретъ не нажрется, да еще все наровитъ по скулачъ, озаринца, мошенинца этакая!

Слышите: при васъ даже не унимается! ПЕРЕЦЕТУЛ ЕРМОЛАЕВНА.

Фекла!

DEKAA.

Еще бъ она драться вздумала! перепетуя ермолаевиа.

Молчи! я знаю тебя: ты сама не спустишь!

DEKAA.

Какъ бы не такъ! она вдвое меня здоровъе: у ней ручищи - то, видите какіл? л супротивъ нее котенокъ

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Она ко... ко... котеношка!

40MHA.

Я еще ономнясь хотъла къ себт въ деревню увхать, и попутчики были, да жаль Мишеньку, и Климъ Горасимовичь, сватушка вашъ, упросилъ.

ФЕКЛА, въ сторону.

Людоморъ, подлекарь изъ больницы. перепетуя ермолаевна.

Кажется тебъ, Домнушка, гръшно на меня пожаловаться. Ужъ я ли о тебъ не забочусь!

ДОМНА.

Матупка Перепетуя Ермолаевна, пошли А что жъ, сударыня, за бъда такая? ре- вамъ Господи всякаго благополучія! вами

довольна! да вы въдь не однъ, моя матушка! мнъ жаль васъ и Мишеньку. Ка.. (На голосъ: «Какъ за ръгенькой слободу- фе...

шка стоить»).

Ваша ласка здъсь остаться инт велить, И по Мишеньки сердечушко болить. Я поканича по вась лишь и жила, И давнымь давно отселево-бъ сошла. Фекла лень леньской житья инт не дасть, Полколодною зитей меня грызеть! Этакъ скоро я изсохну кикъ доска — И у Мишеньки не будетъ молока!

ФЕКЛА.

Послушать ее—втдь эка горлинка жалостная! ну, что ты нюни - то намъ распускаещь! что ты про меня хозяевамъ околесную-то горолишь? ну, чтмъ я тебя обидъла? чтмъ я тебя огорчила?

(На голоси: «гоми тебя я огоргила»).

Чънъ тебя я огорчила, Разобидчица моя? Или тънъ, что получила Оплеуху отъ тебя?... Чънъ тебя я огорчила, Чънъ надълала я зла? Тънъ, что кофій я варила И кофейникъ не дала! А вчерась еще ты на ночь Уплела весь супъ одна.... Батюшка Адамъ Адамычъ, Васъ самихъ сожреть она!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Ме... мене!.. по... послющай кор.. кор- ин въ самомъ дълъ?... милисъ... много.. кушать не... здоровъ...

Въстимо, батюшка Адамъ Адамычъ, вы всегдашняя ея заступа... Фекла у вашей милости какъ порохъ въ глазу... ужъ и работники - то всъ давно про васъ шушука-ютъ...

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Что, что?...

Васъ гейстъ шу., шу... шукать? ФЕКЛА, ДОМИБ.

Акъ ты клеветница ты гадкая! да какъ ты могла только вымолвить! да я-те рогь до ушей раздеру!.. Адамъ Адамычь! нашу честь обижають, а вы молчите!.. да хоть заикинтесь, батюшка сударь!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, Домив. Ка. ка. какъ ти. ти. смъйть?.. фе..

ФЕКЛА.

Мерзавка этакая!

перепетул ермолаевна.

Фекла!

домна.

А ты глазъйка безстыдная!

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВИА.

Домна! молчать!..

ФЕКЛА.

Вст знаютъ здъсь мое поведение домна.

Неча сказать: есть чемъ похвастать.

Да почище твоего, притворщица!..

Домна. Пошла ты, тварь окаянная!

Ахъ ты, жаба скверная!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, удерживая Феклу.

Ва... вартенъ зи, фе.. фе.!..

JOMHA.

Сунься только!.. я тебя воть какъ оттаскаю!..

перепетуя ермолаевна, удерживая Домиу.

Домна!.. да что вы съ ума сошли чтои въ самомъ дълъ?...

явление у.

ПРЕЖНІЕ И МИКСТУРА.

МИКСТУРА.

Эге! что это?.. здъсь ссорятся, по малости!..

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Ахъ! сватушка Климъ Герасимычъ! вы кстати пришли! усмирите этихъ бъщеныхъ бабъ: такъ и лъзутъ другъ дружкъ глаза выцарапать!

домна.

Я ей дамъ себя знать!

ФЕКЛА.

. Я языкъ-то ей вытяну!

микстура.

Тсъ!... объ ни гу-гу, по малости!

Забывать при мит границы
Берегитесь какъ огия:
Я подлекарь изъ больпицы, —
Вы въдь знаете меня!
Эка пылкал натура!
Но въдь я лечить гораздъ:
Кливъ Герасимычь Микстура
Вмигъ лекарствеца задасть,
Все по малости устроитъ
И волненье укротить,
Васъ объихъ успокоитъ
И какъ разъ угомонить!...
Забывать при мит границы... и проч...

перепетуя ермолаевна.

Вотъ, Домна жить у насъ не хочетъ.

Ba!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Упдъ Фе. Фекла а.. а.. аухъ.

МИКСТУРА.

Htra ?!..

домна и фекла.

Расчетъ пожалуйте!

микстура.

Тсъ! бабы! объ ни гу-гу, по малости!

Забывать при мив границы Берегитесь какъ огил: Я подлекарь изъ больницы, — Вы въдь знаете меня!

Я сейчась же пропишу вамъ Radix jalapp. по малости. Фекла, или къ своему очагу.

Я иду, но поколича заживу цълковой, что я третьягодни у васъ впередъ выпросила... микстура.

Хорошо, хорошо... Мы тамъ увидимъ. А ты, Домна, ступай въ дътскую: ребепокъ кричитъ и върно груди хочеть... (muxo). Я улажу.

AOMHA.

Для вашей милости, батюшка Климъ Герасимычъ я потерплю еще маленько! (ог сторону). Я ихъ проуторю!

Адамъ адамовичъ.

Бла... благодару Кли... Климъ Га.. Га. рыстолюбивы созданія эти кормилиды

перепетуя ермолаевна.

Голова кругомъ пойдегъ съ этимъ народомъ!...

(Домна и Фекла выходя ссорятся).

Опять по малостя! (разводите ихъ: од-

явление ут.

МИКСТУРА, АДАМЪ АДАМОВИЧЪ И ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

перепетуя ермолаевна, мужу.

Видишь, душка, до чего доводять твои фамиліарности со служанками!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Фа... фа... ми... ліарности? ка.. ка.. какъ фа.. фа..

микстура, возвращаясь.

Ну, полноте! миръ!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

До.. до.. Домне сла... слая шеншинъ... о.. о.. онъ за.. за... завралъ!

микстура,

Да перестаньте же!

АДАМЪ АДАМОВНИЪ.

О.. о.. онъ ту... турной я... я.. языкъ!.. перепетуя ермоллевна.

Если у ней языкъ дурной, за то молоко хорошее.. и еслибъ ты былъ добрый стецъ.

микстура.

Ну, да онъ и безъ того добрый отецъ, а вы добрая мать, а я добрый сватъ... мы всъ добры, по малости... Намъ надобно только понимать другъ друга... Въ чемъ дъл о? Вы держите кормилицу для своего ребенка.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Мо... мои ше.. не. шелаеть тру.. тру. тругой имыть кормились тру... тругой! э. эта б.. о.. ошень много кри... кричить и о.. ошень пода ... а.. арка люпить.

пврепетуя вриоллевия.

Да, признаюсь, еслибъ л папередъ знала да въдала, что за взыскательныя и корыстолюбивы созданія вти кормилиды Ки. VIII.—4 микстура.

Теперь поздно... ужъ дъло сдълано... Вы поступили, какъ примърные родители, заботились о здоровьи своего дътница, поистратичись немножко по малости, и не жалъйте объ этомъ: Богь вамъ пошлетъ на ero 40.110.

> . И такъ, друзья, со мной вы согласитесь, Что вашь сынокь вамь первый вь мірт кладь: Не ужели вы обя поскупитесь По малости корми икъ па нарядъ. Что значить вамъ три сотни изъ кармана? Вы мать, а вы, по малости, отець! Вашъ илодъ любви созрълъ весьма пе рано: Онь вашихъ ласкъ начало и конецъ!

(Адами Адамовии винимает платокъ и утирасть слези).

перепетуя ермолаевна.

Правда, Климъ Герасимычь!.. Однако жъ всс-таки расходы...

MHKCTYPA.

Эхт, Перепетуя Ермолаевна! какъ не гръ ино вамъ? по малости повремените еще хоть два мъсяца: тамъ можно будетъ его и отнять отъ груди, а до тъхъ поръ не совттую. Для Мишенькина здоровья удержите у себя Домиу.

АДЛИЪ АДАМОВПЧЪ.

микстура.

Hy, что а! ба!.. когда она отойдетъ, вы что ли будете его кормить?

АДАМЪ АДАМОВПЧЪ

Ка.. какое глу... глупство! я не кор... кормилисъ!... во .. вотъ юшъ ко... коворитъ я... мо.. мошно у .. ушитъ .. па... пашалуй.

MEKCTY PA.

Хорошъ учитель!

перепетуя ермолаевна.

Да какъ же я ее удержу, сватушка, если она не остается?

микстура.

Это ужъ мое дъло... я ее какъ нибудь смаслю... надобно поприласкать, по мало- состоите на службъ и должны идти въ

сти .. какъ быть-то!.. послушай-те: въдь чудная кормилица! полная, свъжая, руняная, и ко всему этому въ доблвокъ баба падежная: солдатка и вдова... Въ случат, если она этакъ и позаупрямится, не худо бы камъ и подарить ей. .. на шубку, на фартукъ, или тъмъ, что она захочетъ.

адамъ адамовичъ.

По .. подарить... о.. о.. онять по.. по!.. перепетуя ермоллевил.

Только чтобъ ужъ это было въ послъдній разь... и то лишь, чтобъ Мишенька не умеръ.

ЯВЛЕНИЕ VII.

прежніє, фекла и потомъ домна.

ФЕКЛА, съ подносоми, на котороми большая гашка кофе, сливки и булка.

Вотъ, батюшка Адамъ Адамычъ, извольте вамъ вашъ фрыштикъ, что Домна-то сейчасъ было чуточку не слопала.

MEKCTSPA.

Хорошо.. поставь тутъ. (Фекла ставить кофе на столь).

АДАМЪ АДАМЫЧЬ, подходя къ столу.

А!.. ко.. ко... коре? . ка... карашо... микстура, останавливая ezo.

Нттъ, постойте. (Фекли) Позови сюда Домну... (мужу и жешь) Уйдите отсюда... это мит такъ надобно...

> (Фекла уходить съ дътскую). АДАМЪ АДАМЫЧЪ.

Но... но я ко... кочетъ фри... фриштикенъ... я сей шасъ и... и... идетъ на слюшбу на... па... цехъ.

MAKCTYPA.

Да, я и забыль, что вы, по малости,

цехъ. Что же вы не одъваетесь? ужъ по ра: скоро одиннадцатаго половина... (показывал на свои часы). Вотъ, посмотрите: этакъ вы опоздаете.

АДАМЪ АДАМОВИЧЬ.

(Пода писию: Ach! mein lieber Augustin!)

Опоздай? ни какь не мошно! Я качу на цехъ поспълъ: Я подать сумденій толино — Объ отна пальшая твль! Я напишеть триста строчка И рисунокъ рисовай, Какъ нартусна касырочка Виртаай и пришивай.

MHKCTYPA.

Сужденіе о картузных в козырьках в! проту покорно! Воть, сударь, вы какт козыряете!

переп. ерм., мужу.

Ну, ну, пойдемъ же, душка: я тебя одъну.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

А... а... аберъ мон ку... ку... кушать кочетъ ка... ка... кафе. (указываети на иашку).

переп. ерм.

Пошель, пошель! тебь пора въ цехъ, ненасытный! (тащите его къ пему въ компату, и оба уходлте).

(Фекла и Домна выходять изь дотской).
микстура, подходяжь Дом-

Что Домнушка, видно молодой твой барчинокъ убаюкался по малости? домил.

Започивалъ-съ.

ФЕКЛА, въ сторону.

Экъ какъ опъ къ ней подлещается, лю-доморъ окаянный!

микстура.

Сядь туть, кормилушка, и подкрыти свои разстроенныя силы этимы кофеемъ съ булучкой.

фекла, въ сторону.

Хозяйской фрыштикъ! ахъ Господи Соз-

MHRCTSPA.

Фекла! зачемъ ты здесь, по малости? Разве медицинскія дела до тебя касаются? а? DEK.IA, 62 Cmopony.

Ншь ты! я имъ помъха.

MHECTYPA.

Тебъ говорятъ, пошла въ кухию! фекла.

Слышимъ-стасъ! (уходить).

домих, ве сторону.

Окрысилась! да пишто взяла.

ABJEHIE VIII.

викстура и домна.

микстура, садась за столь подль Домны.

Теперь мы одии, съ глазу-на-глазъ, Домнушка.. скажи мнъ по малости: это тебъ п не стыдно покидать насъ... меня, тиранка, безчувственная? а?

домна, съ полнымь ртомв.

Мит туготки не по мысли: и скучаю. микстура.

Скучаешь, когда меня нътъ?

домна.

Все одно... и при васъ тоска беретъ.

Отчего же?

домил.

И сама не въдаю.

(На голоси: Мив моркотно молоденьки).

Мит моркотно молоденькъ, Ингаъ мъста не найду! Ай люли, ай люди, Пигав мъста не найду, Лишь пожит чего маленько Твиъ и душку отведу! Ай люли, ай люли, Тъмъ и душку отведу! Заъсь меня всъ обиждають Просто съ голоду морять икогк йс, икогк йА Просто съ голоду морять. Больно плохо награждають Мало оченно дарять, пьонь йв , иконь йА Мало оченно дарять.

MERCTYPA.

Поди ты! ужъ я-ли тебя здъсь не балую, по малости? за тобою ухаживають все равно какъ за графиней какой. Кто тебя взяль

съ площади-то? я! Ты всякой день затъваешь псторін, и другіе хозяева разъ двадцать бы тебя ужъ прогнали, а кто за тебл всегла горою? Все-таки я, по малости! Капъ подлекарь изъ больницы и сватъ Перепетун Ермолаевны, а здъсь докторствую и хозяйничаю, увтряю, что Мишепька безъ тебя умретъ... а Мишенька изряднехопько хоть цылый пирожокъ тебъ схрустуеть, и столько же имъетъ нужду въ кормялицв, сколько и я, по малости... то есть, ято дъйствительно жить безъ тебя не могу!... Я все для тебя дълаю, выпрашиваю для тебя подарки, хлоночу, чтобъ ты получала хорошее награжденіе, а ты, неблагодарная, и ухомъ не ведешь!

(На голоси: Возли ригки возли мосту.)

Ахъты Домна, Богъ съ тобою! Не ужьли ещелы мною Не довольна? Я моблю тебл душого, А ты все ко мнъ спиною Это больно! Я по малости страдаю И напрасно ожидаю Возданья! Оть тебя какъ воскъ я таю, И въ тебъ лишь заключаю Всъ желанья! Ты смотри: я сталь какь шкура! Этакъ вся моя натура Истомится! Вспонни, Домна, вспомни, дура, Климъ Герасимычь Микстура Пригодится!

> домил, вставля изг-за стола, и утирая ротг рукавомг.

Полно вамъ съ балясами-то! микстура.

Ну, вотъ видишь, какая ты брыкливая! А между тъмъ, ну скажи миъ, чего тебъ хочется?

AOMIIA.

Мив хочется отойтя отселича.

микстура.

Ну что ты врешь то? въдь этакъ пожалуй и въ самомъ атат какъ разъ отъ мъста откажутъ!.. да нътъ, я тсбъ прибавочку сдълаю по малости... хочень?

домна.

Прибавочку!.. (смъясь по деревенски) и! ги!.. въстимо хочу.

микстура.

Ты поступила втроемъ; хочешь будешь вчетверомъ? да еще платокъ тебъ шейный натяну...

домна.

Большой, красный, мирлипосовый, аль гардедамовый... и! ги!... мит давно хочегся.

MERCTYPA.

Изволь, все сдълаю по малости! Вотъ тебъ я принесъ сахарныхъ лепешечекъ полакомиться... (вынимаеть коробочку) Возъми и скушай за мое здоровье... видишь, какъ л о тебъ помню по малости!

домил, взявт короботку.

Покорнъйше благодарствую за ласку.

микстура.

Ну такъ дъло кончено? ты остаешьсл? Домна.

Да, пожалуй-съ... коли Феклушку сгонятъ.

MIKCTYPA.

Какъ! ты этого требуешь?..

домна.

Безотытнио; она, проклятая, все горло дереть, да сплетничаеть.

МИКСТУРА.

Ну хорошо, будь по твоему; только, знаешь, вдругъ этого сдълать нельзя, а надо по малости: я найду случай... Видишь, я для тебя на все согласенъ... надъюсь послъ и ты этакъ... по малости...

домна, съ глупыми смп-

И! ги! ги! ги!

MIRCTYPA.

Да чему жълы все ги-ги?

вздумаю.

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАВНА, ЗА КУЛИСАМИ. Да, ну же, душка, поворачивайся поckopte!

АДАМЪ АДАМЫЧЬ, тоже.

Сей... сей-шасъ га... гатова.

AOMUA.

Хозяева!.. (уходитг вг датскую).

микстура,провожая Домну.

Тсъ!.. тише по малости... (громко). Надо какъ можно остерегаться сильных волненій и досады, моя милая: это портить

явление их.

микстура; адамъ адамовичь, во фракть; перепетуя ермолаевна; потожь фекла и домна.

переп. ермол., Микстуръ.

Ну, что, сватушка?

микстура, подходя ки нимг. и потирая руки.

Дъло уладилось, по малости!

переп. ермол.

Экой ръдкостный у меня сватушка Климъ Герасимычъ! хоть кого такъ урезонитъ! АДАМЬ АДАМЫЧЬ, Клигеть.

Фе... Фе... Фекла!... мой шляпъ...

микстура, взявь ихь за-руки, и подведя къ авансценть вполголоса.

Мять большаго труда стоило уговорить ее: преупрямый характеръ! затвердила себъ не хочу, да и только... но я, знаете, этакъ по малости, и то, и се... и наконецъ умаслилъ кой-какъ сказавши, что Мишенька можетъ умереть безъ нее... она поартачилась, поартачилась - и согласилась остаться... (Адажь Адамигь и Перепетуя

Ермолиевна изълвляють удовольствіе) Да меня смъхи берутъ, какъ я толичко однако жъ не иначе какъ съ прибавочкой, по малости.

переп. ермол.

UTO, TTO?

АДАМЪ АДАМЫЧЪ.

При... при... прибавощка!..

микстура.

Да... она опредълилась втроемъ, а теперь вчетверомъ проситъ.

HEPEH. EPMOA.

Ахъ она жадная! она рада снять послъднюю рубашку!

микстура.

И еще говорить, чтобъ ей пунцовый илатокъ драдедамовый подарили.

перепетуя ермолаевих.

Нътъ, ужъ она совствиъ зазналась: пусть ее идеть на ист четыре стороны, негодяйка этакая!

АДАМЪ АДАМЫЧЪ.

Я!.. я!.. теръ те... те... тейфель!..

микстура.

Послушайте, вспоминте по малости, что отъ этого жизнь вашего единственнаго сына зависитъ!.. И сверхъ того каждое утро, въ восемь часовъ, что бъ испремънно ей быль стаканъ кофе и булка: это необходимо.

АДАМЪ АДАМЫЧЪ.

А... а... аберъ въ воссмь ша... шасовъ и... и... самъ ещо ка... кафе не ку... кушаетъ.

МИКСТУРА.

Вы можете пить когла вамъ вздумается: прежде ли, послъ ли восьми часовъ, а кормилица должна знать время; не то ел желудокъ испортится по малости.

АДАМЪ АДАМЫЧЪ.

Ше... те... шелютка?.. о... о... она би ... бычка ску... скушайть мо... мошетъ... я не... не... ко... четъ...

парепетуя ермоллевил, лизжи.

Молчи, душка: ты инчего не смыслишь.

(Микстурп) Извольте, сватушка, кофе ей будеть всякой разъ, прежде Адама Адамыча... подождетъ.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, СЗ ГИВОМЕ.

Я .. я... по... по... подождетъ!

МПКСТУРА.

Что же дълать, сватушка! Здоровье Ми-шеньки этого требуеть.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Ми... Мишенька!.. (клигеть) Фе... Фе... Фекля... шляпъ... па... палька!..

микстура.

Кормилицу любой докторъ велить иногда полакомить по малости.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Зя... ля... лякомиться... она мо.. люпить ля... лякомиться.... (указывая на
Домну, которая входить съ коробогкой
сахарных лепешегекь и собирается ихъ
петь) Во... вотъ ко... конфе... фе... кты
ку... ушанть.

домны, подходя къ нему, радушно.

Хоча и не вы мит пожаловали, Лламъ Адамычъ, да я не скиляжница какая и готова подтлиться съ вашей милостыю... попробовайте, батюшка, на доброе здоровье.

адамъ адамовичъ, взявъ лепешегку и положцвъ въ ротъ.

Пла... пла... плаготару... ти ка... карошь шен... шеншинь (береть коробоску).

домна, въ сторону.

Онъ всю себъ заграбасталъ!

фекла, Адаму Адамовичу.

Извольте, сударь, вашу шляпу и палку. (omdaems emy) А вотъ еще писуличку принесли съ почты къ Домпъ Сергъвнъ.

AOMIIA.

Ко мнт!

микстура, взяви письмо.

Изъ Орла, по малости.

AOMHA.

Что жъ тутотки, въ грамотит-то напи-

микстура.

А по чемъ я знаю! прочти, такъ увилишь. (подпеть ей письмо!.

домиа.

Экъ вздумали! я по умъю.

микстура.

Да, я въдь и забылъ, что ты безграмотная; хочешь, я тебъ прочту, по малости? домна.

Милости прошаемъ.

лдамъ адамовичъ, набивал ротг лепещиами.

Сляд... сля... слядко и го... го... горко!

микстура, распегатывал
письмо, и падивал дики.

Чудесная вещь отъ кашля. (гитаетъ писъмо) »Милостивая Государыня, дражайшая Домна Сертъипа!

AOMHA

Вося! это ко мнъ.

микстура, продолжал.

»Мит дали безсрочный отпускъ; я по те-»бъ соскучился, и велъдъ за письмомъ от-«правлюсь въ Москву съ пламеннымъ серд-»цемъ и казенными подводами, я люблю тебя по прежиему.«

BCB.

Э-ге! это что?

домна.

Я не въдаю это не ко мит.

микстура.

Къ кому же?

домия, указивал на Феклу.

Бываетъ, къ Игнатьевиъ.

DEKAA.

Ахъ ты пучеглазая безстыдница!..

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАВВИА.

Молчать!

перенетул ермоллевна, Микстуръ.

Читайте, сватушка.

микстура, бросивъ строгій взглядъ на Домну.

»Жди меня съ часу на часъ моя, желан-»ная, я знаю гдъ ты живешь, чего и тебъ »желаю. Твой на въки нерушимый Иванъ.« (останавливается, смотрить на Домну и говорить въ сторону). Измънница, по малости!..

перенетуя ермолаевил и адамъ адамовичъ.

микстура, Домив.

Такъ ты знаешь этого Ивана, а?..

домиа.

Въстимо знаю, коли онъ миж грамотку прислалъ. (ве сторону) Шашелъ этакой!

Кормилица ин кого не должна знать, крошть своего ребенка... это не простительно. лдамъ адамовичъ.

Э... э... это о... о ... ошень...

микстура.

Успокойтесь, по малости! Домна не можетъ запретить этому дуралею, что бъ онъ писалъ къ ней.

домна, въ стерону.

Самъ ты дуралей!

микстура.

Но она можеть запретить приходить сюда... и втрно она это сдълаеть, но малости: не правда ли, Домна?.. оставимъ ее подумать хорошенько...

фекла, ве сторону.

Опъ и туть ее выручить.

микстура.

Мит издо завернуть къ больному... прощайте.

перенетуя ермоллевна, мужу, который все астъ лепешегки.

¹Іто ты тутв деласшь? душка?

АДЛИЪ АДАМОВИЧЪ.

Ня... яншиво... я все... ску... скумаль! (ки жень и Микстурь).

(Вальст изт Волшебнаго стрплка). Я нау на цехъ на сложбу,

(Фекли).

Ти въ окотна рядъ ступай, Я вортись, ти сдъли дружбу, Тотшасъ кушать подавай!

микстура.

Я жъ по малости нокуда Апшь въ больницъ поверчусь, Съвзжу къ куму, а оттуда Пообъдать къ вамъ явлюсь.

(Lonno).

Если хочень номнить службу, То смотри, не забывай:

Съ этимъ Ванькой кончи дружбу

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Я вду на цехъ на слюжбу... и проч.

(Адами Адамовиии, Перепетул Ермолаевна и Фекла уходяти. Микстура идепи тоже въ среднюю дверь, и по уходь другими, быстро возвращается).

явление х.

домна и микстура.

домпл, впображая, гто одна.

Экой остолопъ этотъ Ванюха! пишетъ прямотки сюда!.. коли бъ да провъдали, что 'л не вдона, и онъ, тово-воно, мой мужъ...

тикстуры, подойдя ка ней виезапио.

А! теперь мы один, голубушка!..

домня, испугавшись.

AxTn!

микстура.

Тсъ! тише!.. я укротимь бурю, по малости... но ты меня не проведешь.Воть его письмо!.. н еслибъ я его дочитали до конца... ACMHA.

Ахъ ты, Господи.

мыкстура.

А! такъ ты выдаешь себя за честную вдову, у которой мужъ убитъ въ Туречинъ, а между тъмъ.

AOMHA.

А сами-то вы, Климъ Герасимычъ, того-воно развъ не то же дълаете?

микстура.

Я — совстив дъло другое! домна, плача.

Богъ вашей милости судья, коли вы меня бъдную обидъть захотите!

МИКСТУРА.

Не плачь: я тебя прощаю... только ст условіемъ, чтобъ ты по малости и на глаза себъ не пускала этого Ивана, слышины.

домна, плага.

Слышу - ста!

МИКСТУРА.

А не то, если я гдъ нибудь здъсь съ иняъ столкнусь по малости, то вотъ какъ его откатаю!..

домня, въ сторону.

Держп карманъ! онъ самъ тъ зубы-то вычиститъ.

микстура.

Что ты тамъ бормочешь? домна.

Я молвлю: по дълонъ ему, сорванцу этакому! я не хочу съ нимъ знаться ст окалннымъ: я честная женщина. Инште ему; если онъ хоть на эстолько носъ ко мит просунеть! ... (Ивань входить въ средиюю дверь и прячется за большили кресломи. Домна его видить). Ахти!

микстура.

Что?.. пу, такъ ты скажешь мнъ спо же минуту, какъ скоро онъ по малости вздумаеть сюда пробраться.

AONHA.

Въстимо скажу. (вт сторону). Онъ ту-

МИКСТУРА.

. Большемит пичего не падобно. (оынимал коробогку изв кармана). До свида-

нія, Домнушка! я не прощаюсь съ тобой. Я ужъ выхлопоталъ тебъ прибавку, по мамости, ты теперь вчетверомъ, и у тебя будеть шейный платокъ драдедамовый, пунцовый... видишь, я какъ люблю тебя: я все для тебя дълаю, по малости зайду покамъстъ къ куму сапожнику, отнесу ему это лекарство. (взглянува на короботку. Вотъ на! въдь и опинося!...

Какъ такъ?

МИКСТУРА.

Въдь я совствъ не тъ лепешечки - то тебъ далъ! - ты, по малости, еще ихъ пе сътла.

домна.

И не отвъдала. Адамъ Адамычъ у меня заграбасталъ и самъ изволилъ всъ уписать. микстура, смпьясь.

Ха, ха, ха! поблагодарить же онь насъ по малости!.. ха! ха!..

(Ивинь дплаеть знакь Домнь, гтобь она его выпроводила).

домил.

A uro?

МИКСТУРА.

Какъ чго! тъ были съ ревенемъ! Впрочемъ это ему сделаетъ пользу по малости. (Доминь, которая все занята Иваноми). Да что ты все озираешься?

домна.

Ничего!.. кажись, Мишенька проспулся... микстура.

Ну, я тебв не мъшаю... поли къ нему... Да смотри же, чтобъ Ивана и духомъ здъсь не пахло! (идеть вы средиюю дверь).

домна, ему вслидъ.

Ужъ коли сказано, батюшко Климъ Герасимычь, такъ таки тому и быть .. Счастливо отправляться-сь.

(Иванг хогетъ выйти изъ - за кресвях, Микстура возвращается и Иванг опять пригется).

домпа, ва сторону.

Ахъ, лъшей его побери! онъ воротился! микстура, неожиданно цп-MIN ee.

До свиданія, по малости!.. ха! ха! а?...

домна.

Полно вамъ! экой гръховодникъ!

Тсъ! ни гу-гу, по малости!.. (уходитъ).

явленіе хі.

домна и нванъ.

нвань, выбытал изг - за кресель.

Домпушка!..

домня, бросаясь кънему па шею.

Ванюшка! ты ль это, мой сердечный!

(На голось: здравствуй милая и прои.)

Зараєствуй милая, хорошая моя! Голь три итсяца тебя не видтать я. Ты по прежнему румяна п толста-

AOMBA.

Нишкни, Ванюша, поколича: въдь ты знаешь, меня считають здесь вдовою.

ивацъ.

Да, да, ты писала мит объ этомъ.

домил.

Ужъ видно у пикъ такъ водится по иностранному... коли провъдають, что у меня есть мужъ, сейчасъ отъ мъста откажутъ и награжденья не дадутъ.

иванъ.

Ахъ чорть ихъ возьми!

домнл.

Тебя не подозръли, какъ ты вошель сюда? ивляъ.

Инть, я ни души человъческой не встрътиль и прокрался какъ воръ на ярмарку. Мит такъ хотълось съ тобой повидаться! я даже отъ тоски сна лишился... право! домна, треплети его по

лбу

Ахъ ты шутъ этакой!

ИВАНЪ.

Потрепли еще, потрепли!.. точно мурашки по сердцу! — А здоровъ ли нашъ сынишка? домна.

Ономилсь Маланьи изъ деревни прітхала... Я повстръчала ее въ Кремлевскомъ саду... она живетъ у купца Выжимкина тоже въ кормилицахъ... Маланья говоритъ, что нашъ Оомка париншка хоть куда, и весь въ тебя, писавный.

BBAHT.

А развъ я хорошъ по твоему! домна.

Да лучше всякаго енарала!

Нътъ, право?

домна.

(На голось: гернобровый, черноглазый).

Чернобровый, черноусый,
Молодець мой русый,
Ватюшки Царя служивый
Паренекъ красивый!
Ты слывешь лихимь соллатомь,
Бился съ сопостатомъ,
И тебъ за храбрость дали
Крестикъ, двъ медали!
Я зовусь твоей женого,
Въпчана съ тобою:
Какъ же миз тебл, Ванюшу,
Ие любить какъ душу!

иванъ.

Конечно, Домнушка, я втрю, что ты меня любишь... а все, знаешь, какъ вспомню, что я живу съ тобой не вмъстъ... эхъ! мало ли что можетъ случиться!

AOMHA.

Ие гръхъ ли тебъ меня обиждать!

Я безъ обиды говорю. Посмотри-ко на себя: въдь ты у меня кровь съ молокомъ; а въ Москвъ народъ забубенный!.. напримъръ, что это за гусь такой лапчатой вотъ сію минуту здъсь около тебя увивался, и кажись еще чмокнулъ тебя?

AOMIIA.

Ужъ есть кого болться! беззубый подлекаришка изъ большицы... онъ, вишь ты, въ сватовствъ съ хозяйкой приходится, весь домъ у насъ лечитъ и мив во всемъ потакаетъ, чтобъ меня задобрить... да я идевать на него хотъла! нваиъ.

То - то, скажи ему, чтобъ онъ этакъ, знаешь, направо кругомъ; а то я слълаю, что ему п совствы жевать будеть нечты. AGNHA.

Потерпи еще маленько. Чрезъ мъсяцъ мъсто, я откорилю ребенка, возьму награжденіе и потду съ тобой въ деревию.

нванъ.

Ой-ли? да велико ди награждение-то? домна.

Подлекарь басть, рублевь сто дадуть.

Это хорошо. Ужъ какъ мы тогда заживемь съ тобою!.. ахъ ты мол краличка! домил.

Не горлань: дитю разбудишь! пванъ.

Твой дугикъ Ивмчикъ, глями, насосался и спить себъ безъ памяти, а притомъ опъ ужъ почти и отнятъ отъ груди. (Развалясь вт креслахъ). Экъ какъ славно! точно подушка!... Домна!

AOMITA.

UTO?

иванъ.

Подь-ка, слдь со мною! домна.

Эвося выдумаль!.. не хочу. (смпась) н - ги! ги! ишь какой!

HBAHL, C.MIGRCb.

Ну полно же управиться-то! мы съ тобою поболтаемъ.

явленіе XII.

Прежние и ФЕКЛА, СТ КУЛЬКОМИ ВТ РУКВ.

ФЕКЛА, увидя ихг, вскрикивасти.

Ахъ ты продучная! постой же! (Убиzaems). SUPERIOR TO PERSON OF

SUPER CONTRACTOR AND THE WAY AND THE PARTY A

ABAEHIE XIII.

нванъ и домиа.

STATE OF STREET STREET

иванъ, вскогиот съ преселт.

Кто ндетъ!

AOMBA.

Фекла! бъда неминучая!

иванъ.

Что это за птица Фекла?

Кухарка наша, лютая змъя подколодная... она насъ подозрила, перенесеть хозяевамъ и меня сгонять со двора безотытьню!

иванъ.

Съ ума ты сошла! а сто-то рублей награжденія!

AOMHA.

Поминай какъ звали!

HBAH'b.

Вотъ вздоръ! ты скажи, что и знать не знаешь; а я межъ тъмъ улизну, (бижать ка средней двери).

ДОМНА.

Что ты! хозяйка тамотки въ магазинъ! прина прина

Такъ куда же?... есть окошко? AOMHA.

Со втораго-то этажа? въ пракъ расинбешься!

иванъ.

Намъ ни почемъ!

AOMIIA.

Идутъ!... сюда покалича! (отворлены дверь ст ливой стороны) въ мою дътскую! иванъ.

Ходить! (уплуети ее), прощай... я еще съ тобой увижусь, какамъ бы то маперомъ ни было... а ужъ голову подъ закладъ, что увижусь!...

домил.

Скорънча! скорънча! (едва успъваеть затворить за ниж дверь).

явленіе хіу.

ДОМИА, ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА, МИКСТУРА Н ΦEKAA.

перепетуя вриоллевил. Гдъ онъ?... гдъ онъ?...

ΦEKAA.

Вотъ на семъ мъстъ, сударыня, я ихъ видъла: опъ на креслахъ кобенился, а она подлъ него зубы скалила...

МИКСТУГА.

Да, куда жъ онъ дъвался?

домна.

Кто дъвался? про кого вы говорите? перепетуя ермолаевна.

Опа еще спрашиваеть, безстыдная негодийка!

домна.

Ваша воля браниться ни за что ни про что.

перепетуя ермолаевна, грозя ей. Ахъ, ты гадкая!...

мякстурм, удерживая Перепетую Ермолаевну.

Погодите, сватьющка... вы ее доймемъ, по малости. (Долить), Къ тебъ солдатьзабрался въ гости, тогда какъ я за тебя поручился, мошенница... и върно твой проклятый Ванька!... (пушплеть ее), разбойница!

домна.

Ай! что вы щиплетесь-то? перепетуя ермолаевил.

Онъ должно быть гдъ нибудь спрятался, да мы отыщемъ.

DEKAA.

Уйти ему некуда... надоть въ дътской пошарить... въ ту пору, какъ мы вошли, она оттолича дверь затворяла.

домил.

Я тамотки дело делала.

микстура.

А! войдемъ же туда!

домна, бросаясь из дверямь и заслоняя дорогу.

Не пущу!... у меня тамъ не убрано. микстура.

Начего... я медякъ по малости, со мной нечего церемониться.

DERAA.

Подъ кроватью посмотрите, Климъ Герасимычь! онъ върно тамъ за сундукомъ... хи! хи! хи!... попалась голубушка! (Микстура вошела ва дътскую компату).

домна, ва сторону.

Плакали сто рубликова! (вслужа) Матушка Перепетуя Ермолавна...

перенетуя ермоллевна.

Молчать, бездъльница! чего ужъ для тебя не дълали, неблагодарная!

домна, ридал.

Право слово, сударыня, я туть ни чуточки не причина!... отведите душу на покаяніе! не погубите сироту круглую!...

> микстура, возвращалсь изс дътской.

Никого нътъ, кромъ Мишеньки, который преспокойно спитъ у себи въ молькъ.

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Какъ никого, не ушто?

домил, въ сторону.

Вотъ на!

микстура.

Только окошко отворено, да сундукъ Домнивъ раскрытъ по малости.. а то я всъ норки оглядълъ.

перепетуя срмолаевна.

Изъ чего жъ ты плакала и прощенія просила?

домна, съ оскорбленісмъ.

Я вашей милости докладывала, что я ничего знать не знаю и въдать не въдаю... это все Фекла каторжная взвела на меня такую напраслину!

ΦΕΚΛΑ.

Лонни глаза мон!...

перепетуя ермолаевна.

Молчать!

МИКСТУРА.

О! нътъ, за ней этого никогда не бывало по малости, (тихо), тсъ, ни гу-гу!

ФЕКЛА, ТИХО.

Не въръте, Перепетуя Ермолавиа: я своими глазами видъла ..

перепетуя ермоллевна, сердито.

Зажын свой роть, клеветница! Дай только Адаму Адамычу воротиться изъ цеха, я сейчасъ тебъ билеть въ руки. DESJA.

Какъ вамъ угодно.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, За сценою. Oñ! oñ! oñ!...

ПЕРЕПЕТУН ЕРМОЛАЕВНА.

Ахъ Госполи!

(Фекла идетг вг среднюю дверь и сталкивается съ Адамоми Адамовичемь, который стремительно входить блюдный и разстрепанный.

явление ху.

прежите и адамъ адамовичъ

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, бросаясь въ кресло.

У... у... у... умирайть!... (ежится и су-เนกาะ ногажи) ๑ถื! ๑ถื!

перепетуя трмолаевна.

Да что съ тобой сдълалось, душка? Климъ Гсрасимычъ! посмотрите, какъ онъ поблъднълъ!

микстура, съ важностію.

Позвольте пульсъ! (подержавь пульсъ), ничего, пройдетъ.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Ка .. акъ нишево! ое... ферфлюхте ка .. армилисъ ме... менл о... отравиль!

BCB.

Отравила!...

AOMHA.

11?

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Я... я... ко... о онфекти ле... ле... пе.. ешечка...

> домна, смплсь противи 80.III.

Я нисколичка не виновата... вы сами у менл отняли коробочку и почали кушать. АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Я не... не знай.

(На голоси: На фартушках в пътушки).

Только я пришла на цехъ И качу шитать при всъхъ Свой сужденій...

(коргась).

Ой! свой сужденій... Только я на кресло свлъ И очки своя натель...

О мушеній! Ой! о мушеній!... Я не снай, гдт я сидить, И сейшась себя схватить

Въ оба рука... Ой! въ оба рука!... Всъ камрады удивить, А я ушась какъ кричить!... Больно брюка!

Ой! больно брюка!...

микстура.

Все къ лучшему, и пройдеть по малости. АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Я до... до... омой бъщи и... и мнъ... пуфъ! изъ о... о... кошко зо... золдатъ на... аспина!

вст кромт домны.

Солдать!

АДАМЪ АДАМОВНЧЪ, указывал на дътскую.

Отъ дъ .. дътски.

домил, въ сторону.

Ахти!

ФЕКЛА.

Что и вамъ говорила?... видите! перепетуя ермоллевиа.

Такъ это правда!...

микстура, Долини.

Такъ ты врала на свою шею!...

адамъ адамовичъ, Микстури.

Не на шей, а на спи... спина! перепетуя ермолагвна, Домиль.

Ты смъла солдать сюда приводить? Постой же ты, мол милая, я тебя проучу добрынъ порядкомъ!

домна, въ сторону.

Простофили! на хозлина брлкиулсл! ну что бы перьва взглинуть!...

> мпкстура, разговаривал св жизнели и эксною.

Да... да... сію минуту съ двора ее долой! BCB.

Да!... да!... непремъпно!

ФЕКЛА, въ средней двери.

Что тебъ надоть, голубушка? зачъмъ спрямо лъзешь безъ цросу?

перепетуя ермолаевна.

Кто тамъ?

ЯВЛЕНІЕ XVI.

прежые, неанъ, сбриле усы и одътъ кормилицей, се кокошникъ и се платкоме на шеъ.

нванъ, пизко кланаясь.

Добраго здоровья всей честной кампаніи! прощеніе просимъ, коли не въ пору пришла?

перепетуя ермоллевил.

Кого тебв здъсь нужно?

иванъ.

Домну Сергъвиу.

AOMIIA.

Меня?... (огланувшись) ахъ!...

иванъ, кланаясь Домив.

Здорова, земличка! я поклонъ тебъ принесла отъ домашнихъ.

МИКСТУРА.

А ты развъ по малости изъ одной съ нею деревни?

ИВАНЪ.

Какъ же, батюшка! изъ села Тугилова, по питерской дороги. Родительница моя овчерась пріткала оттолича съ мужичками привезла мит холста въ гостинецъ, да еще личекъ свъженькихъ; а л жила здъсь въ кормилицахъ...

микстура.

Гдт же это?

HBAHT.

У Калужскихъ воротъ, у купца Таратайкина, сударь, позвольте, мон батюшки, поздороваться по дерсвенски съ Домной Сергъвной: не прогитвитесь на простомъ обхожденіи.

перепетуя ЕРМОЛАЕВНА.

Можешь, матушка... намъ до пел нътъ. больше падобности. BBAHB.

Какъ такъ сударыня? стало Домна Сергъвна— откормила вашего сыночка, такъ же какъ и я у купца Таратайкина.

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Дa.

нванъ.

Такъ честь имъю поздравить! Домна Сергъвна поцълуемся, (цплуето Домну), молчи! я здъсь!

МИКСТУРА.

Только твоя Домна Сергъвна ничего не получитъ.

ФЕКЛА, ва сторону.

Вотъ такъ кормилица!

микстура, тихо мужу и жень.

Послушайте, что я вамъ скажу, по ма-лости.

ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА.

Hy?

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Ва... асъ?...

(Всп трое говорять тихо между собою).

иванъ, шопотоме Домив.

Я ихъ падулъ.

домна, тоже.

Нишкии! Фекма подглядывать.

ФЕКЛА, Ивану.

Ты отошла отъ своей хозяйки, голубушка, такъ коли хочешь у насъ ночевать, усни со мною.

иванъ.

Покорно благодарствую — ходитъ!

домна, дергал его за шубку.

Здоровъ ли мой парнишка?

BRAHT.

Давясь матушка сказывала, слава Богу.

адамъ адамовичъ, поговоря съ женою и Миксту-

Ка ... а... арашо.

перепетуя егмоллевил, Микстуръ. Сделайте предложение.

микстура, Пвану.

Послушай-ко ты, любезная... какъ тебя зовутъ, по малости?

Маланья Вавилова, батюшко-сударь... имени и отчества вашего не имъю чести

МИКСТУРА.

Климъ Герасимычь Микстура. иванъ.

Пользительно слышать-съ. микстура, Перепетув Ермолаевить.

А вы между тъмъ, по малости предувъдомьте Домну о своемъ намъреніи.

перепетуя ермолаевиа.

Домна! ступай за мною... послъ можешь переговорить съ твоей землячкой, сколько тебъ угодио.

ыванъ.

Позвольте, матушка, если ваша милость будеть, мит хоть ночку-то здась перепочевать.

микстура.

налости. (смотря на нее значительно). перепетул ермоллевна.

Фекла, накрывай на столъ, пора объдать. АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

По... о... ора кушайтъ.

домил, уходя ст Перепетуей Ермолпевной про себл.

Что они оба такъ на него воззрились?... (Перепетул Ермолаевна и Домна уходяти намиво вы первую дверь, Фекла вы emopyio).

ABAEHIE XVII.

ИВАНЪ, АДАМЪ АДАМОВИЧЪ И ПС-MHKCTSPA, томъ домил.

нелић, ве сторону. Что опи съ меня глазъ не спускають? микстура, въ сторощу.

Опа бель-фамъ, по малости!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ, ве сторощу.

Прекр... пре... прекрасиа ше... ше... шеншинъ.

иванъ, вт сторону.

Ужъ не замътили ль, что я мужчина? микстура, слегка удариви ezo no maeuy.

Маланья!

нванъ.

Что угодно?

АДАМЪ АДАМОВПИЪ, то же съдругой стороны.

Ко... ко... ормилист!

Что прикажете?

микстура.

А теперь ты отошла отъ места и влешь къ себъ въ деревню?

> нванъ, посматривал на нихъ поперемпино.

Такъ-таки, такъ, ваше благороліе. микстура.

Ты, кажется, баба добрая, по малости... Можетъ еще и не одну переночуень по пу. еслибъ тебъ предложили заъсь остаться?

HBAIIE.

Завсь?

МИКСТУРА.

Тебъ дадутъ хорошую цъну. яванъ.

Мпь? (смотрить на нихь вы изумлении). А какъ же Домна-то Сергавна!

МИКСТУРА.

Тсъ! ни гу-гу! и не упоминай объ ней; ее сейчасъ съ двора долой..

Эка притча!

микстура.

Такъ ужъ ты не упрямься: ты не пойдешь, возьмуть другую.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Со... о... окласна?

Перва мит хочется словцо перемольнть

съ Домной Сергъвной, чтобъ она на меня не плакалась и не серчала.

MERCTYPA.

Резонъ!.. ты честная землячка. (треплени его по плету). Славное сердце, по малости!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

О.. о.. ошень пре... прекрасии!

домна, входить плага.

Батюпиа Климъ Герасимычъ! отепъ родпой, заступитесь! Перепетуя Ермолаевна съ двора меня гопитъ.

микстура, строго.

И умно дълаетъ: впередъ ты будсть осторожнъе. (Меану). Мы теперь съ сватушкой и сватыошкой пойдемъ переговоримъ о твоемъ жалованьи, по малости... ужъ ты будешь пами дорольна, Маланью-шка. (въ сторону). Штука отличная! видная бабища! Домить, которая къ нему подходить) Собирай свое добро. (уходить, дълая знакъ Адаму Адамовиту, гтобъ онъ шель за нимъ).

домна, Шпрингу.

Адамь Адамычъ! не погубите сироту.

адамъ адамовичь, Мвану.

Ти бу.. у.. удить та.. а... фольна!.. (Домив, которал его провожаеть). Бе.. бе.. бери и... и... исвощикъ... форть! (уходить).

ABJEHIE XVIII.

иванъ п домна, (оставшись стоять неподъижно и смотрять другь на друга.

домил, плага.

Ты не знаешь, Ванюша? охъ! охъ! охъ!

нванъ, смплси.

Ты не въдасшь Домпушка? ха! ха! ха! домпл.

Мив отказывають отселича!

Меня принимають тутогки!

AOMITA.

За мисто меня?

нванъ.

Въ корыплицы! (оба нагинають хохотать изо всей силы) ха! ха! ха! (падають па стуль въ изнеможении).

домия, спараясь удержать-

Такъ ты будешь корми... ха! ха! ха! — А что жъ, надо ихъ прошколить, Ванюха.. а особливо эту гадкую Микстуру надо взболтать хорошенько... а сто-то рублевъ, тово-воно тоже на улицъ не подымещь.

иванъ.

Ахъ, да! (смпась) ха! ха! ха! фланговой гренадерской роты попалъ въ кормилки!..

AOMIIA.

Да какъ это тебя угораздило?..

пванъ.

Давича ты супула меня въ дътскую; я слышу здъсь шумъ, думаю: дъло плохо! Вижу сундукъ, хочу туда спрятаться, анътамъ твои шубки да кокошинки!.. миъ сейчасъ же пришло на мысль, какъ дать тягу и онять къ тебъ ворогиться: я мигомъ поличо форму кормилицы въ узслъ, разъ, два — въ окно, свалилъ съ ногъ твоего хозяниа, драла поскоръй въ цирюльню, къ одному моему пріятелю цирюльнику; тотъ миъ сейчасъ прочь усы, я переодълся, вотъ какъ изволишь видъть, и сюда!

AOMIIA.

Xa! xa! ха! экой сорви-голова! примой гарнадеръ!

пванъ.

Сто-то рублей падо непремънно вытяпкать!... только какъ мнъ быть съ маленькимъ шляпникомъ-то? чъмъ мнъ его кормить-то?

домна.

Какъ, чъмъ? тъмъ же чъмъ и я: супцомъ. иванъ.

А онъ супецъ кушаетъ?

AONHA.

Эна! и щамъ спуску не даета!

иванъ.

Тъиъ лучша!

домня, увидя входящаго Микстуру, тихо Ивану.

Подлекаришко идеть! (аслухг). Дълать неча, землячка... оно, въстимо, мнъ болестно съ Мишенькой разлучнъся... мъсто хорошее... ну да ужъ, тово-воно, пущай коть ты пожнеешь за меня, а не кто другой меня смънптъ.

ИВАНЪ

Спасибо на ласковомъ словъ, Домна Сертъвна.

домна.

Охъ!... пойду увладывать свои пожитки.

ЯВЛЕНІЕ XIV.

ИВАНЪ Н МИКСТУРА.

микстура.

Ну что, Маланьюшка?... кажется, такъ тебя зовутъ?

ИВАНЪ, КЛАПАЯСЬ.

Такъ, батюшка, сударь, Пименъ Нико-

МИКСТУРА.

Климъ Герасимычъ, по малости.

нванъ,

Виновата, обмолвилась, Климъ Герасивычъ, помалости.

МИКСТУРА.

Хочешь лп тыздысь остаться, душа моя? а? ивань.

Съ удовольствіемъ, батюшка (ве сторопу). Какіе рачьи глаза!

микстура.

Умница, по малости, что согласилась; житье тебт здтсь будеть прекрасное, будешь ты сыта, одъта и обута по малости... жалованье и платье будешь получать то же самое, что и Домна получала... а сверхътого послт тебт отдадутъ и сто рублей ел

награжденія. Ужъ върно она тебъ обо всемъ сказывала?...

иванъ, клапяясь.

Сказывала, отецъ родной, и про одъвку и про награждение.

микстура.

Вотъ видишь, я здъсь всъмъ распоряжаюсь, и ты будешь у меня какъ сыръ въ маслъ кататься, по малости; по моей рекомендаціи тебя взялп, в по моей же рекомендацін держать будутъ.

> нванъ, кланаясь и д**п**лая глазки.

Дай Богъ вамъ добраго здоровья и всякаго благополучія, отецъ милостивый!

МИКСТУРА.

Экая ты по малости! (щиплеть его за руку, Ивань даеть ему щелгокь пальцомь). Ай!... какой щелчокь!

HBAHL.

Вы больно щиплетесь, батюшка.

Послушай, Маланьюшка, я для тебя все сдълаю, моя красавица... какъ сватъ Перепетуи Ермолавны и можетъ по малости, я цълый домъ по своей дудкъ плясать заставляю... такъ ты ужъ смотри, ни на кого не заглядывайся... кромъ меня, моя пе наглядиая!

(на голост: сударыня боярыня, сядыте со мной рядомт).

Кормилушка голубушка, сядь со много рядомъ! Кормилушка голубушка удостой хоть взглядомъ.

пванъ.

Прочь, прочь, не замай! лапочки коротки! Прочь прочь, не хватай, я боюсь <u>ш</u>екотки! микстура.

Кормилушка голубушка, полно, не сердися! Кормилушка голубушка на любовь склонися.

нванъ.

Прочь, прочь, не балуй! это не пригоже! Прочь прочь, не цълуй! (своиме голосоме) или я по

MIIKCTYPA.

Э! да ты еще сердитье Домны, по ма-

лости! она инкогда не скажетъ »я тебл по рожъ.«

иванъ, позволяя себяцьловать.

Взаправду? она не ортачилась?... (въ сто. рону). Ухъ! морозъ по кожъ подирастъ. А чъмъ-же она вамъ благода рствовала за это?

МИКСТУРА.

Да такъ... по малости... ровно ни чъмъ... иванъ, въ сторону.

Отлегло! (въ служи) Балагурите!

микстура.

Клянусь по совъсти! за то я и выжиль ее отсюда...

> ивлиъ, оглядиваясь кру-.5MOS

Въстимо...

микстура.

Дерзкій Ванюшка!... Слушай по малости я и тебя прогоню, если ты тоже... да нътъ!... ты баба смътливая!... (хогеть его поциловать, Ивань быть его кулакомы по спина.) ой!...

нванъ, схвативе его за eopomz.

А! старый чорть, ты думаль, что я тебъ поддамся!

микстура, жалобно.

Кормилушка, голубушка!... иванъ.

Я тв дамъ прикладомъ!

микстура.

Пусти! удавишь, по малости! иванъ.

Ты Домну за то вытуриль, что она шашней съ тобой не заводила!... Что она дорсжить честью!...

MHKCTYPA.

Сиръчь, деньгами.

нванъ, пірясети его за во-

Ахъ ты, людоморъ! какъ ты смвешь?...

микстура, кригить.

Ай! ай!...

ЯВЛЕНІЕ ХХ.

прежите и домил.

домил, выбъгая.

Что такое туточки?... Ахъ, Господи! ивлиъ.

Не мъшай! дай мит отплатить негодлю за всъ мерзости!

микстура, вырвавшись.

Да она какая-то бъщеная, по малости! (Ивант преслядуеть его) карауль! ръжуть, пожаръ!

нванъ, опрокидывая его на кресла.

Вотъ я тебя доканаю, клеветникъ разврагиый!

ЯВЛЕНІЕ XXI.

ПРЕЖНІЕ, АДАМЪ АДАМОВИЧЪ И ПЕРЕПЕТУЯ ЕРМОЛАЕВНА; ПОТОМЪ ФЕКЛА.

перепетуя ермолаевна.

Что за шумъ? что сдълалось? АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

По...о...ошаръ?

микстура, кригить.

Сюда, сватьюшка, по малости! перепетуя ермолаевна.

Климъ Гарасимычъ!... его душатъ! (мужу) заступись, душка!

ФЕКЛА, вблгая.

Батюшки свъты! что за бъда случилась?

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Фе...е...скли те...ерши! ротг изг всей мочи. (Перепетуя Ермолавна, Адамь Адамыхъ и Фекла удерживають Ивана).

Ku. VIII.-5

HBAUL.

Пустите!... я ему задамъ пороху! домна.

Ништо ему старому подлипалъ!

микстура; опать вырвавишсь,

Схватите ее, схватите по малости! это не женщина, а самъ дьяволъ?

нванъ, своими голосоми.

Не дьяволъ, а Иванъ удалой, фланговой гренадерской роты.

перенетуя егмоллевна, выпуская изъ рукъ Ивана и отскакивая от него.

Гренадеръ!

AUIIIA.

Мой мужъ, и спрошайте у Клима Герасимыча, охулки на себя не положитъ!

микстуры, Ивану.

Служивый! не полходи, не тронь!... не то я набольшому пожалуюсь!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Зо...о...ольдатъ корин...и...лисъ!

Гренадеръ въ пгубкъ...

иванъ.

Что-жъ дълать! по крайности я узналь, что его благороліе, по малости, то есгь, этоть госполинъ Микстурный подлекарь заттив только совътываль хозневамь отослать прежнюю кормилицу, что она ему не съ руки, а другую браль затънь, чтобъ прибрать къ рукамъ, понимаете? (Микстура оплаеть знакъ отрицація). Что?... ваше благородіе номалости отнъкиваться изволите? а?...

микстура, испугавшись.

И нътъ, нътъ!... правда!... не тронь! пожалуюсь!

иванъ.

Вашему сыночку нътъ ия какой нужды въ кормилицъ: онъ ужъ давнымъ давно изрядиехонько супецъ и щи кущаетъ.

перепетуя ермолавна.

Не ужли?

(Микстура дълает знак отрицанія). нванъ, Микстуръ.

Что?... я лгу?...

мнкстура, испугавшись.

Нътъ, нътъ!... ие тронь! пожалуюсь! ФЕКЛА.

Тепериче минулъ Мишинькъ годъ три мъсяда: кажись, пора-бы отнять отъ груди.

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Я во...о ..осенъ мъ... мъсяцъ и... имъй свой кормилисъ!

перпетуя вриолавна, Микстуръ Ахъ, сватушка! сватушка! ожидала ли я отъ васъ!...

микстура, тихо.

Не въръте ему по малости: я все самъ раскажу (видл, гто Иванъ къ пему под-ходитъ). Тсъ! ни гу-гу!...

иванъ.

Я получиль безсрочный отпускъ и бду въ деревню съ моей женою. Дай Богъ, что-бъ вашъ малютка былъ здоровъ и выросни радовалъ своихъ родителей. Върно вы ве обидите его честиую кормилицу и отдадите, что ей объщали?

перпетуя ЕРМОЛАВНА.

Безъ всякаго сомпънія избави Господп обидъть прислугу!

яванъ,

А если еще у васъ будутъ крошки, прошу и на предки насъ не оставить!

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Нътъ, нътъ... та...а... фольна!...

(музыка изъ Кетли: Это пы мой другь).

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Климъ Герасимащъ!

МИКСТУРА.

Я зачьсь за него.

АДАМЪ АДА МОВИЧЪ.

Цвиа зубы вашь?

миксттра, ощупывал во рту. Вст. до одного.

Red ex Tolling in

ALCONO. A CHAMOL

АДАМЪ АДАМОВИЧЪ.

Какъ мив вась шаль, мейнъ геръ! Что васъ училъ гренадеръ, Какъ волошиться должно...

Это смъшно! Тра, ла, ла, ла,

40

H

0

4

=

Œ

МИКСТУРА.

Я признаюсь, мейнъ геръ, По малости, напримъръ, Какъ то вамъ, а миъ оно Больно смъпно!

(потесивая голову).

Тра ла, ла, ла!...

яванъ, Микстуръ.

Помиримтесь, ваше благородіе по мало-

сти... простите меня, и на прощеніи споемте нашу родную пъсню. (на голось: Не бълы-то снъги въ поль забълълись).

иванъ, домна и фекла, ка зрителяма. Пе ужин, господа, дай имъ Богь здоровьица, Нынче насъ погубять? Въдь починныхъ головъ, говоритъ пословица, Пи съкутъ, ни рубять.

(на голось: Для любви одной природа).

Быть не можеть, что-бы шутку Стали строго вы сулить, И, по заравому разсулку, Шуткъ шуткой должно быть. Если-жь гав нужна помарка, То, конечно, насъ простять: Забсь кормилка и кухарка, Цеховые, ла солдать!

hobectu, pasckasli u cijehl

Augstroll ...

APTHCTA.

Быль.)

Превосходный іюльскій вечеръ вызвалъ тузенцовъ и прітажихъ посьтителей морскихъ ваннъ Куксгавена на берегъ моря. Заходящее солнце золотило поверхность воды и, какъ- то чудно, освъщало маленькую англійскую бригантину, какъ будто летъвшую, вытегь съприливомъ, къ берегу. Только-что бригантина бросила якорь, какъ показался пакетботь, принадлежащій дирекція морскихъ ваннъ и присталъ къ берегу. Пассажиры сошли на берегъ, сопровождаемые ожидавшими ихъ друзьями и знакомыин, и разсъялись поразнымъ направленіямъ. На пакетботъ оставался еще одинъ пассажиръ, съ болъзненнымъ лицемъ, котораго матросъ и свелъ на берегъ. Не смотря на превосходный вечеръ, незнакомецъ закутался въ теплой плащъ, надвинулъ на глаза мъховой картузъ и слабыми плагами побрелъ къ гостинницъ. Общая зала была пуста. Услужливой трактирщикъ снявъ съ вошедшаго плащъ и картузъ, ждалъ его приказація. «Вина и сахару» отрывисто сказалъ незнакомецъ и стлъ къ столу, поддерживая руками голову. Превосходные чер-

mostle as tamenous regular ground CANAL DESIGNATION OF STREET, S THE TAX STREETS AND COLUMN TO STREET

of reduced annual metrousies in to be some the late was some live what the

щіе темные глаза сверкали по временамъ какъ-будто молнія и вообще италіянская физіономія незнакомца производила какоето удивительное впечатлъвіе, - впечатлъніе почти болзни. Вино принесли. Незпакомецъ положилъ въ стаканъ сахару, налилъ впна, отпиль нъсколько капель и погрузился въ размышленія, время отъ времени содрогаясь, какъ будто отъ холода. Тогда же бригантина, остановивщаяся на рейдъ, спустила ботъ и перевезла на берегъ одного пассажира. Этотъ новый пріззжій быль худощавъ, формы тела его не показывали ничего особеннаго, но по возвышенному лбу можно было угадать высокій умъ, глаза сілли какимъ-то величіемъ и всъ движенія его обличали въ немъ вельможу. Только ипогда на этомъ лицъ показывались каррикатурныя мяны, дьявольскій сытах пробтгалъ по шевелящимся губамъ. Въ эти минуты величіе его пріемовъ пропадало, лобъ сморщивался, глаза горъли какимъ-то страннымъ огнемъ и въ незнакомцъ видънъ былъ только человъкъ, истощенный роскошною жизнію. Приставъ къ берегу, незпакомецъ вые волисы оттвияли мраморный лобъ, боль- бросиль взоръ на бригантину и на море,

THE TO PER PER PERSON OF THE P

areas document of the areas of the

какъ будто пробъгая пространство, отдълявшее его отъ только-что оставленнаго имъ корабля, и припоминая все великое и прекрасное, видънное имъ во время путешествія. Потомъ отправился онъкъ гостинницъ, въ сопровождении роскошно одътаго слуги, который наброснаъ на песо богатый плащъ и слъдовалъ за нимъ въ почтительномъ отдаленін. Въ общей залъ, кромъ вышеупомянутаго незнакомца, никого не было; различныя увеселенія увлекли посттителей водъ въ другія мъста; и послъдній отблескъ зари освъщалъ только неподвижную фигуру этого незнакомца, который, не смотря на свою южную физіономію, былъ однако уроженедъ съверной Германіи. Трактирные слуги зажигали лампы и свъчи, какъ вдругъ взощель въ залу пріъхавшій на бригантинъ Англичанинъ. Не обращал ни на что вниманія, онъ дошель до средины залы, сбросиль небрежно плащъ слъдовавшену за нимъ слугъ, устлел въ кресло п приказалъ подать шампанскаго. При восклицаніи. «Шампанскаго» Измецъ пробудился изь своей задумчивости и началъ внимательно разсматривать Англичанина. Въ это времи лицо Британца горъло огнемъ высокаго одушевленія, глаза блистали какъ молнін, онъ знучнымъ превосходнымъ голосомъ читалъ монологъ Генреха Монмута, когда онъ разсматриваетъ корону отца своего Болингрока. «Я знаю эти слова» сказалъ про себя Пъмецъ: это стихи міроваго поэта. Чудно звучать они па языкъ мит не знакомомъ, однако я узналъ ихъ. Да и какъ могуть быть чужды душть моей слова этого великана? можетъ ли быть, чтобы ученикъ не слыхалъ словъ своего учителл, хотя бы и не понималь ихъ? душа мол поняла и разгадала этоть величественный громовой языкъ: это изыкъ Шекспира. При послъднихъ словахъ голосъ Нъмца возвысился. Эхо пустой залы повторило ими Шекспира. Англичанинъ обернулся и оба незнакомца взгалнули другь на друга Оба, казалось, сильно заинтересовались другъ другомъ и только робость Нъмца и народная гордость Англичанина мішаля имъ сойтиться. Наконецъ Англичанинъ, не выпуская ин на минуту И выца изъ глазъ,

подозвалъ своего слугу, сказалъ ему что-то полголоса, самъ окошку. Слуга подходить къ отдаетъ ему визитную карточку и съ величайшею учтивостію предлагаеть ему желаніе споего господина: выпить съ нимъ бутылку шампанскаго. Едва только Нъмецъ взглянулъ на карту, какъ вскочилъ съ мъста. «Эго фамилін твоего господина, кого» рый стоить тамъ, у окошка, и разсматриваетъ мрачную ночь?» Слуга отвичалъ утвердительно. Пъмецъ долго стоялъ, какъ будто вит себя и пожиралъ глазами Англича нина. Мало по малу онъ опомпился, и, отлавал свою карточку слугт, сказалъ: скажи своему господину, что я считаю за величайшую честь быть его гостемъ. Англичанинъ, получа карту, также какъ-будто остолбенълъ въ свою очередь, но оправившись пошель къ своему гостю, который сдълаль также изсколько шаговъ внередъ. Оба держали въ рукахъ карточки. «Въ самомъ дълъ это вы?» спросилъ Англичанинъ не совстиъ чистымъ нтмецкимъ языкомъ.-«Я» отвъчалъ Нъмень. —О, такъ благослови Вильямъ Шекспиръ эту встръчу! вскричалъ Англичанинъ, и оба бросились другъ другу въ объятія. Праздные служители гостинницы собрались въ кружокъ, улыбались и качали головами; они не могли понять, какъ два незнакомца, сказавши одинъ съ другимъ не больше трехъ словъ, могли такъ скоро подружиться. Приказація наъ, въ одно и тоже время требовавшихъ ужинъ и шампанскаго, разогнали праздныхъ зъвакъ и знакомые везнакомцы усълись другъ противъ друга съ стаканами, наполненными искрометнымъ виномъ. Скоро выпитая бутылка заменилась полною. Живительная влага разогръла и одушевила собесъдниковъ и они, то молча съ восторгомъ смотръли другъ на друга, то снова раздавались радостныя восклицанія и снова чудныя разп и чудныя стихи Шекспира лились ръкою изъ устъ обоихъ собестдниковъ. Мало по малу въ залу набрались посттители; они съ удивленіемъ смотръли на пирующихъ. Скоро около незпакомцевъ составился тъсный кружокъ зрителей, но тъ и не замъчали этосилъ своего собесъдника:

. Sprich, wer find Diefe ba, fo grau von Saaren, So riefenhaft und ichrecklich auguschen!»

Rutter fur Pulver, Гейнцъ! вскричалъ Британецъ и новые друзья продолжали свою бестду, не обращая вниманія на то, что любопытная толпа мало по малу расходилась, покачивая головою. Было уже далеко за полночь, свъчи почти-что догоръли, утомленные слуги дремали по угламъ. Наконецъ Англичанииъ протянулъ руку своему новому другу и сказалъ: судьба свела насъ сегодня выъств; завтра мы опять разътдемся н, можетъ быть, никогда болъе не увидимся. Мы не одноземцы; правы и привычки наши различны, но мы оба въримъ въ одного отца поэзін, одинъ огонь горить въ душв нашей. II такъ дадимъ клятву въ въчной дружбъ и назовемъ себя святыми именами братьевъ. «Согласенъ» вскричалъ Нъмецъ, протягивая руку, и въ одушевленныхъ глазахъ его блеснула крупная слеза - «Пускай у насъ обонхъ будетъ одна и та же цъль - истиная природа» продолжалъ Англичанинъ. «Если мы не достигнемъ этой цъли, то никто уже не достигнеть ее. Ты Ковентгарденскаго театра, а на другой: достойный сподвижникъ, и это говоритъ Аудеигг Девріенти, королевско-прусскій инт не слава твоя, а огонь, который придворный актеръ. empire finggreen grand can consider styco.

of andre reason less and tationer Spring

the thought the country of the standard of

a region of the first of the country of the country and the country of

manufaction also a supposed the said and de-

го. Нъмецъ окинулъ взоромъ толпу и спро- пылаетъ въ глазахъ твоихъ, этотъ восторгъ, съ которымъ ты говоришь о томъ великанв, колыбель котораго омывають волны Авона. - « Часы эти незабвенны отвъчаль Нъмсцъ,» и куда бы ни броспла меня судьба, я никогда тебя не забуду, » Оба встали; Англичанинъ пошелъ къ окну, взглянулъ на море, чуть чуть освъщаемое разсвътающимъ днемъ. Корабль, на которомъ я прівхаль, скоро снимется съ якоря. Мы должны разстаться. Прости!... Затсь на землъ мы, можеть быть, больше не встрытимся; но встрътясь (указывал на небо) тамъ, мы скажемъ другъ другу, что мы сдержали свое слово». Сказавъ это онъ пошелъ къ дверямъ. Нъмецъ закрылъ лице руками и громко рыдаль. Дойдя до дверн, Британецъ снова обернулся, остановился, взглянуль на Нъмца и вскричалъ твердымъголосомъ: «прощай Лудвигь!» Сказавъ это, онъ исчезъ за дверью. Нъмецъ долго оставался неподвижно на одномъ месте и наконецъ машинально последоваль за слугою, предложившимъ отвести его въ его комнату; трактирные слуги, убирая залу, нашли на столъ карточки обонхъ незнакомцевъ На одпой нзъ нихъ было напечатано: Эдмунда Кина, членъ

PERSONAL SECTIONS OF THE PROPERTY AND PROPERTY OFFI

Zonowa, wastantes and managed

fairle y work river materials South

DESCRIPTION OF THE PART EVERY RESERVE

The about on a britant in the Managara of the domain proper a strain of an order of the

огня да въ полымя. Tell 1 H. Ha Canada VIO Committee 1 1 1 19

CONTROL OF THE ASSESSMENT PROPERTY OF A TRANSPORT PROPERTY OF THE PROPERTY OF

Сюжеть для Водевиля.

піесы какъ и въ наше гръщное время; но Караъ Демутье, написавши трогательную драму «Три сына», думаль только о лаврахъ, которые цвъли во время оно для Расниа и Корнеля, и отдалъ свою піесу на театръ «Одеонъ» въ Парижъ. Передъ пачаломъ представленія, мечтающій о славъ поэтъ успълъ па четверть часа урваться, отъ хлопотъ по обстановкъ піесы, и бросился къ одной дамъ, съ которою онъ былъ связанъ нъжпъйшими узами любев.

er en autem me montion and at this a laterallic

is an grayer of the second of the

and manager or semanting terrors of increase 125th the strong maneraril ages, as many, the

«Прошу тебя, милый другъ» сказалъ онъ, не ходи сегодия въ театръ; конечно, я увъренъ въ своемъ успъхъ; но ты знаешь нашихъ Парижанъ: какая нибудь малость, ничтожное слово вабъситъ ихъ, и засвищи только одинъ... Великій Боже быть освистану при тебъ! нътъ я не перенесу этого.

-Хорошо, я останусь дома; впрочемъ, признаться хотя мит и пріятно быть свидътельницею твоей славы, но я едва ли бы могла ъхать: у меня такая головная боль, что я на силу могу говорить. Не приходи сегодня ко мпт, а завтра я надъюсь слышать радостную въсть о томъ, что имя твое стоить вь числъ знаменитыхъ драматическихъ писателей. Теперь прощай, тебъ лора. —

Въ 1796-году также славно ошикивали Счастливый поэтъ возвратнася въ театръ, унося съ собою поцълуй любви, какъ бы въ задатокъ успъха. Вошедши въ театръ, опъ рашился засасть гда ипбудь подальше въ уголкъ партера, чтобы отгуда наблюдать за успъхомъ своей драмы. Проходя темнымъ корридоромъ къ выбранному мъсту, онъ наступилъ на что - то, взглявулъ: это былъ ключъ; Демутье поднялъ его и спряталь въ карманъ. Сосъдъ, спдъвшій возлъ нащего поэта, былъ молодой человъкъ, съ которымъ у него скоро завязался разговоръ.

to the tint there is not the tint the time resciones out most our recover

»Какъ долго не начинаютъ« сказалъ молодой человъкъ »въ 9-ть часовъ у меня назначено свидание и»...

Наконецъ занавъсь подпялся: первыя сцены прошли быстро; потомъ зрители стали замъчать, что піеса чрезвычайно растянута; и уже въ концъ перваго акта собралась буря. Молодой человъкъ роется въ своихъ карманахъ.

Чортъ возьми, говоритъ опъ, обращаясь къ своему сосъду: теперь пора бы приняться и за свистки, а я потеряль свой ключь, ключъ, который долженъ ввести меня къ моей любезной.

Демутье съ величайшимъ самоотвержеинемъ достаетъ изъ кармана найденный пиъ и чрезвычайно удобный для свистковъ ключъ и подаетъ его сосъду.

»Если вамъ годится вотъ этоть ключъ, то возьмите его безъ церемоніи.

Молодой человъкъ, схватя ключь, вскричаль:- да это тоть самый ключь, который я потерялъ.

»Точно, я сейчасъ нашелъ его входя въ театръ . Счастинвый владълецъ ключа пожалъ съ благодарностію поэту руку, приставилъ ключъ ко рту и началъ свистать такъ произительно, что услужливый поэтъ долженъ былъ заткнуть уши.

Къ свисткамъ молодаго человъка присое- она вбъжавшему поэту. динилнсь другіе и наконецъ составился таопустился. Демутье и новый его знакомецъ вышли витстт изътеатра. Поэтъ былъ руку. въ отчаянін, а знакомецъ его прехладнобезная нашего поэта).

Молодой человъкъ остановился.

the way are proposed the same but

До свиданія, сказаль онъ: затсь дол- во изменица, я переменю замокъ. женъ я васъ оставить.

Constant the play of the sectional

THE AREA TO STREET WITH THE PARTY.

Digita al assect.

SHOULTON AMERICA ton microscoli

- Вы идете въ этотъ домъ? »Да, во второй этажъ.
- Во второй этажъ, къ гжъ Марсанъ? вТише, тише, вы компрометируете мою

Поэтъ вырвалъ ключъ у соперника и, какъ разъяренный левъ, въ нъсколько прыжковъ одутился у измънницы. Г-жа Марсанъ была не въ постели и походила очень мало па больную; напротивъ того, костюмъ и выражение лица ел показывали ожиданіе кого-то, но только не поэта.

»Стало быть твоя піеса упала? вскричала

-Какъ, его піеса? повторнать молодой чекой концертъ, что актеры принуждены бы- ловъкъ, вошедши по слъдамъ несчастваго поли перестать не конча піесы и занавъсъ эта — любовника. Освистанный и обманутой Демутье пожалъ своему сопернику

• Я сегодня двумя мечтами бъднъе, кровно посмънвался. «Ну славно же мы от- сказаль онъ: я почиталь себя поэтомь и счадълали эту гадость», говориль онъ передъ стливымъ любовникомъ. Прощай навседомомъ г-жи Марсанъ (такъ называлась лю- гда... ключъ я возьму съ собою: онъ далъ мит сеголня два жестокіе урока.

Возьмите, возьмите, вскричала насмъшли-

realized best are reported to be - Jumpil flatters adjusted in

Pro property Agomests introped

- Where the transport of the same of the s Ruppinst Rups is commission with

THE RESERVE AND PROPERTY OF THE PERSON OF TH

A WEST COLOR OF WHICH PARTY AND A WARRY AN STATE OF STATE OF THE PARTY OF E-waters on sometimes.

Щелег.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

continues eigene a communica cognication of the explored dates," near openia and nonmon removing and analysis appears a term does after a sometime of cartain a district of as nepresery as some meets a conservation — no continue. Conservation a conserva-

Accepte a schedució marcel ma deserve comitata conspey consequen-

college commo abrorda store on a regione college

Hospern Pancatasa a Culenta.

ВЕЧЕРНІЙ ЗВОНЪ.

Вечерній звонь, печерній звонь, Какъ много думь наводить онь! козловт

THE PLACE HE SEED AND ASSESSMENT

countries and the court by the court and and

THERE THERE IN LAND STREET, DESCRIPTION OF THE PARTY OF T

HOUSE MEDICAL RESULT & CORPURE STREET

Вечерній звонъ! вечерній звонъ! Зачамъ раздался ты унылый, Зачамъ звучншь мню о быломъ, Напоминаешь край родимый?...

Я вь дътствъ съ братьями играль; Я любовался свътлой Волгой, — Тогда впервые услыхаль Какъ звонъ вечерній завываль, — Его, ребенока, —помниль долго....

Еще, я помню, ты звучалъ— Какъ оставляль я край родниый, Когда навъкъ я покидалъ Приотъ иладенчества счастлизый.

Тебя заслышавъ, я рыдалъ, Знать сердце въщее познало— Какъ много юноша терялъ!.,. Я — ничего не понималъ, А сердце, правду угадало!...

Въ часъ смерти я услышу вновь, Тебя, вечерній звонь унылый, Затихнешь ты, застынеть кровь.... И вновь раздашься — надъ могилой!

favores succession na e flumdury dutaprenency in

or woods avore area portugue assert and the

A Buspower Sports Busts out or ben approximate

Biomizing apportunit execute fragme, brown Brown

Но, раздаваясь надо мной, Звучать ты будешь безотвътно: — Ко мнъ не придутъ со слезой, Умру, какъ жнлъ я — спротой — Все такъ же грустно, безпривътно!...

Замольни жъ ты, вечерый звойъ, И не буди тоски-элодъйки! Ты все гудишь мив о быломъ,— Оно жъ утрачено на — въки.

РУССКІЯ ПЪСНИ.

Ι.

Ходять по пебу Тучи сърыя, Лежать на сердцю Думы черныя! Пролетьла ты Весна красная, Прокатилась ты Жизнь разгульная: Пожелтьла вся Мурава — трава,

encreptarantiale e noverté serve rerendencia como l'arcai e répontationnament dur copola narative que l'espetit. Cas l'entrais e a l'arcaiser - a commande e et descriptations de la Referencia L'orient a répondification des mandaire déscribe lavour, les la laboration de la commande de la commande de la

-dig fragment in 118. aprigno cambyi t conservence at sense e 1994 -- 9001 et care quante ma care a sancial estimation de sum en sense de care de care

Apprential, the ways have not considered and ordered for a district indicated from the engineers for a few forms of the engineers of the engin

И посохан всъ Во поляхъ цвъты; -Обманула жизнь Думы светлыя: Облетвли всъ Цавты радости. Гой злодъйка ты. Моя молодость, Ты зачымь прошла Прокатиласа!-А ужь какъ ты миъ Полюбилася, Какъ ты, молодиу, Приглянулася! Въкъ-бы жиль съ тобой Приптваючи, Вся бы жизнь моя Была сказочкой .. А теперь-то я-Грустень, сумрачень Какъ осеній день, И вокругъ меня Все печаль, тоска.... Взгляну-ль на небо-Нъту радости: Ходять по небу Тучи сърыя... Такъ ужь кстати вамъ Лежать на сердцъ, Дуны грустныя, Дуны черныя!

The state of the s

ope of the nearly at the party of the party

THE RESIDENCE AND ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF THE

II.

Дай тряхну кудрями,— Не скачу ль слезники, Что, какъ воронъ черный, Застилаеть очи!

Н къ чъму-жь кручина?— Горю не поможещь, Прошлое не будеть, Счастье не воротніць!

Быть бы зимой цвъту,— Кабы не морозы, Быть бы мит счастливымъ,— Кабы не измъна!...

Грустно разставаться Ласточкъ залетной Сь гнездышкомъ родимымъ Осенью холойной:—

А грустиве вавое— Размюбить, что мило, Позабыть былое.... Легче бы — въ могилу!

Дай тряхну кудрями— Нескачу ль слезинки, Что, какъ во ронъ-черный, Застилаеть очи!

with the report of the return of the land of the land of

averaged, to visit the time with a member of

a produced. Seem. They warmer as an

Co.1066668.

STREET SCHOOL SCHOOL TO THE CONTRACTOR

TRATES BY CAPALICES.

(Trucomo bo Temepoyper.)

Сидя въ преслахъ большаго театра, подъ магическимъ вліяніемъ воздушной Тальони, думаете ли вы пногда Гг. петербургскіе жители о насъ, бъдныхъ провинціялахъ, осужденныхъ только гитать восторженныя и иногда даже вдохновенныя строки ваши о Брейтингахъ, Оле-Буляхъ и другихъ художникахъ, или нашихъ собственныхъ или пришлецовъ за русскимъ золотомъ, за русскими восторгами и рукоплесканіями. Приходить ли иногда вамъ, господа Петербургцы или петербуржцы въ голову, что за 1000 — 1800 верстъ и далъе отъ васъ живуть такіе же люди, съ тъми же чувствами, съ тъми же поиятіями, съ тъмъ же сердцемъ для всего прекраснаго, съ тъми же восторгами для Тальони, Липинскаго: и другихт? Но что вамъ покажется, можетъ быть, смъшнымъ, забавиымъ такъ это то, что эти люди съ памятью о Каратыгинъ и Мочаловъ, съ нхъ звуками, выпытанными у искусства и страсти; съ впечативними Пет-

ON A PROMISE A PRINCIPLE OF THE PARTY OF THE on a selection. A selection of grant are now a see

эти люди, у которыхъ по временамъ еще дрожать въ ушахъ слова Гамлета п Людовика XI, еще видятся въ пеясныхъ сновидъніяхъ полеты Сильфидъ, ихъ воздушныя вереницы и фантастическія группы Хитаны, слышатся упонтельныя звуки Зонтагь и Каталанн-должны, сидя въ тесовомъ бадаганъ, при сквозномъ сентябрьскомъ вътръ довольствоваться едва заучеными потивами доморощенный, оборванной канелли мальчишекъ-музыкантовъ,плакать и смъяться на взрыдъ, восхищаться и рукоплескать оть всей глубины сердца. Вы не повърпте этому, какъ не върятъ виденіямъ сна, лепету французскихъ журиаловъ, но какъ же удивитесь вы, ежели, положивши руку на сердце, я вамъ скажу, что при сальномъ освъщеній, едва сколоченой на-скоро сцены; я смъялся отъ дупия, а не отъ глупости безграмотнаго актера и странныхъ ужимокъ его, приличныхъ трактиру и лакейской, не смотря на то, что сценические сподвижнирова и Брейтинга, Тальони и Санковской; ки называють его то графомъ, то княземь, то

A BUSINESSA

est amond of figurest IL DESCRIPTION OF STREET

маркизомъ. Нътъ господа я смъялся также какъ сибивался бывало отъ таланта Щепкина, актера по преимуществу, такъ истинно и глубоко понимающаго всегда свое призваніе. Да! то были не фарсы, лубочное гаэрство, недостойное сцены, - но пгра таланта юнаго, неопытнаго, незнакомаго съ образцами, только-что не лишеннаго дневнаго пропитанія, — безъ малъйшаго сознанія своего призванія; робкаго какъ бывають бъдняки, недовърчиваго къ себъ самому, боящагося грознаго приговора уъздной публики Вотъ где нашелъ л его: среди хлама и грязи бродячей трупы, среди лишеній, нищеты, кажется, готоваго къ тому, чтобъ воспринять истины образованія, ежелибъ кто занялся имъ.

Ежели вы будете слушать, я вамъ пожалуй разскажу какъ это случилось.

Судьба занесла меня въ Саранскъ — маленькой городокъ Пензенской губернін, лучшій однако, какъ говорять, между своими увздными братьями. Въ этомъ Саранскъ, ежели до васъ этого не дошло еще, бываетъ 30 августа двухнедъльная ярмарка — а какая же ярмарка обойдется безъ театра? н вотъ на выгонъ города, въ виду инпровизованнаго подвижнаго ярмарочнаго городка, по волшебному манію брадатаго вслшебника, воздвигся неуклюжій бялаганъ изъ тесу-жіатръ, - какъ сказалъ мнв съ важностію плотникъ, рубившій доски для его сцены. Наступило вожделенное время. Между безчисленнаго множества телегъ, повозокъ, всякихъ возрастовъ и наименованій, закипъла эвемерная жизнь; красиво и пестро развъсились узорчатые наряды для очарованія утодных глазокъ; хрусталь и брилліанты, деготь и невыдаланныя кожи; пенька и ленъ, желъзо и деревянныя чашки и ложки, все это стеснилось, сгрупировалось, приняло опредъленную форму и мъсто. Дерновой помостъ подътзда огласился стукомъ колесъ: подватилась карета, другая, за ними рядъ экипажей, которымъ я еще не придуналъ названіе, составляющее что-то среднее между дрожками и дрогами.

Изъ этихъ каретъ:

Времсиъ Очакова и покоренья Крыма, выползли, вылъзли, выпрыгнули розовыя нарядныя шлянки, прекрасныя личики, огненные глазки, щеголеватыя манто, уродливые чепчики съ желтыми лентами и мирріадами отцептинах цвътовъ. Брякнули шпоры, мелькнулъ аксельбантъ, развъялось бълое перо, и длипныя верепицы нашей братьи фрачниковъ, потянулись по рядамъ, толкаясь между разрумяненными и увъщанными всъми возможными побрякушками Татарками, кумашными красными сарафанами нашихъ бабъ и дъвокъ и пестрымъ, наряднымъ шитьемъ Мордовокъ. Все закнить по новою мгновенною жизию; лица просвътивли, улыбки украсили уста, тысячи восклицаній, аханій, вопросовъ безъ отвъта, отвътовъ безъ вопроса, - чоканье поцълуевъ, крикливые возгласы привъсттвій, милліоны поклоновъ, подыманій и опусканій шляпъ и безконечная выторговля, все это полилось, посыпалось, раздалось подъ лубочными сводами.

Наслушавшись и насмотръвшись вдоволь, на столбв, поддерживающемъ ярмарочный палерояль, я увидълъ печатную афишку. Театръ, афишка, пустота уъздной жизни, кто жъ пе повъритъ, что я бросился на афишку какъ голодной бросается на объденный столъ, ласкающій его гастрономическую прихоть, какъ человъкъ, изнуренный жаждою при 30° жара бросится на освъжающее питье; это понятно всякому, кто прожилъ изсколько времени въ утздномъ городкъ, гдъ сплетни замъняютъ газеты — и всякому, какъ бы онъ ни ненавидълъ это, поневолъ извътстно, что дълается въ цъломъ городъ.

Я прітхаль въ театръ, когда еще въ иемъ не было пи души, кромъ песчастныхъ оборванныхъ музыкантовъ, съ заклеенными сургучемъ инструментами — и терпъливо слушаль три раза одну и ту же увертюру, всъ ноты, которыя были въ явной враждъ между собою. Но вотъ собралась уъздная публика. Не стану разсказывать вамъ нзъ кого она состояла, — это заняло бы много времени, да и неинтересно столичнымъ жителямъ. Довольно того, что всъ усълнсь

чинно, тихо, съ примътнымъ нетерпъніемъ. а это добрыё знакъ для антрепренера.

На афпикъ было напечатано: »съ позволенія начальства труппою актеровъ содержателя Голошанова представлено будетъ: Параша Сибирячка, драма (и далъе весь титуль и обстаповка) и Его Превосхо дительство, или средство нравиться, водевиль.» Занавтсъ поднятъ, пьеса пачалась.

Не считаю нужнымъ говорить о томъ, какъ піла «Параша» Не для этого я началъ писать мою статью. Довольно, ежели скажу, что она шла плохо, по увздному, потому что никто не зналъ своихъ ролей. Буду говорить о томъ только, о чемъ началъ т. е. о молодомъ человъкъ, удивпвишемъ меия свосю игрою.

Г. Быстровъ, едва ли 22 лъгъ, попавшій, виль меня глубокою отчетливостію игры, — отчетивостію безсозна тельною, ковишка старижа времена», въ роль учи-

инстинктивною, - непоиятиою въ человъкъ, начавшемъ свое поприше такъ шизкс. И что всего удивительные, такъ это то, что въ немъ не было и тъпи фарсовъ, ни тъни натяжки, а все такъ естественно и просто, какъ будто бы онъ дъйствительно благоговълъ предъ бумажною звъздою его превосходительства, увтренный, что это существо рода высшаго, особеннаго. И до копца пьесы опъ выдержалъ роль свою выдержаль превосходно, хотя все окружающее его было ниже посредственности.

Нъсколько дней спустя, видълъ я его опять въ водевплъ: Дезертира или возеращение на родину, и опять восхищался имъ. Сколько прямодушія, наивности было въ этомъ питомцъ горъ, чуждомъ лести и обмана! какъ смъялся онъ отъ души въ веселыя кажется, въ эту бродячую труппу изъ труп- иннуты, какъ былъ истинно печаленъ и групы Каменскаго, — не великъ ростомъ, худъ, стенъ въ то время какъ «Жанета» сказала блъденъ, застънчивъ, говоритъ тихо, - но ему «что выдетъ за другаго!» Это была во всемъ этомъ есть зародышъ таланта свъ- Грусть непритворная, вылившаяся прямо жаго, юнаго, перазвитаго образованіемъ, об- изъ сердца, грусть человъка дъвствешнаго, разцами. Не смотря на все это, ежелибъ вышедшаго изъ рукъ матери-природы. Какъ вы взглянули на его согнутыя кольнки, на хорошо-свободны были его движенія, какъ его жалкое лице предъ Его Превосходитель- граціозна поза, сколько любви, - конечно ствомъ, - его униженной тонъ - и потомъ: любви не платонической и идеальной, поулышали в иностранным в языками не обу- тому что она была бы страннымъ явленіемъ чался — o! вы расхохотались бы, говорю на сценъ, — искрилось въ глазахъ, слышавамъ, точно такъ же какъ расхохогался я, смо- лось въ звукъ голоса, выражалось въ улыбтря на его изогнутую крючкомъ фигуру, на къ самоловольной и счастливой своимъ сабезконечной фракъ его - на эту страдатель- модовольствомъ. Да! вто былъ самъ Жакъ. ную позу глупца-помещика, знающаго все Какъ Швейцарецъ, свободной, какъ они, прясвое ничтожество предъ Его Превосходи- мой и откровенный, несвязаниой ни прилительством, и дерзающаго приближаться чіями, ни модами, ни тлгостными условіями къ нему только съ величайшимъ уваженіемъ большаго свъта. Опъ былъ хорошъ до нельи подобострастіемъ. - Г. Быстровъ такъ зя-этотъ Жакъ-я полюбилъ его отъ духорошо поняль роль свою, такъ вошель вы ши во время его эфемернаго существованія. сферу втого класса людей, чуждыхъ всякаго Я хотълъ бы видъть всъхъ людей такими образованія и приняль эти ухватки, неук- простыми, безъискусственными, свободнылюжія, нелъпыя, комическія, до невозмож- ми, съ тямь на языкъ, что у нихъ на душъ. ности, такъ приличныя глупому деревенщи- Н какая была невообразимая разница, кань, являющемуся въ гостиной, что я вздох- кое неизмъримое разстояние между этимъ нуль о немь невольно — зачьмъ онъ здъсь, Быстровымъ семинаристомъ, и этимъ Быа не на столячной сценъ. Онъ морилъ стровымъ Швейцарцемъ, горцемъ. Сколько меня постоянно со смъху во все время рабетва при смъщнаго съ одной стороны, пребыванія своего на сцецъ; — онъ дя- сколько свободы и прелести съ другой!...

Еще разъ видълъ я его въ піест «Пол-

такъ? въ его движеніяхъ было еще болье за- нетъ могущественное синсхожденіе какого мъщательства, болъе неувъренности въ себъ нибудь тысячелушнаго мецената и онъ ука-

Здись кончаю разсказъ мой о неожидан- щее мъсто... номъ и отрадпомъ явленій, порадовавшемъ меня впезапно, и съ тъмъ вуъстъ оставив- Да, господа! не среди блеска и золота шемъ во мят такое грустное впечатитние. - зръетъ художникъ, по часто, какъ жемчуж-Труппы нътъ болъе въ Саранскъ, она сно- ное зерно, срели грязной кучи тантся во ва начала бродячую жизнь свою, тщетно мракт неизвъстности. Дайте дълатели эгоотыскивая сочувствія и денегь. И она сто-му грубому камню, покрытому корою, и изъ итъ своей жалкой участи; но таковъли дол- него выдетъ драгоциный алмазъ. Вспомниго изнывать подъ бременемъ несчастной до- го театра, и Щенкина на сценъ Московли своей? Кто знаетъ, можетъ быть, гдъ ни- ской, украшение ея и славу.

теля и остался имъ недоволенъ. Почему жъ будь жалкая судьба молодаго артиста тро. самонъ. жетъ ему на столичной сцепт его настоя-

женъ быть жребій художника, осужденна- те Щепкина, въ бродичей труппъ Тульска-

OMECCRIÑ TEATPS.

ns formerit sacre and some hockerstatelist, authorite so introl

изъ Олессы. Не хотимъ высказать причинъ воображению зрителей не иначе, какъ въ не успъха ея, которыхъ было много и ко- образахъ, сообщенныхъ ей Щепкинымъ. торыя отчасти не завистли отъ актеровь. Мы были свидътелями восторга, возбужше успъха; и это уже не первый примъръ колъпныхъ маневровъ): каждое слово его равподушнаго пріема, какой встръчають являлось не только звукомъ, по и образомъ, здъсь Русскіе актеры, и право, не совстит въ высокой степени излино-истиннымъ и по нашей винъ. Только однажды, въ быт- простымъ, и многіе помнять еще, какъ пъность затеь Московского артиста Щепки- которые изъ образованныхъ зрителей, очана съ его семействомъ, Русскія пьесы, въ рованные неотразимой силою его игры, запредставлени которыхъ онъ дълтельно уча- бывшись, довольно громко повторяли за ствоваль, имъли успъхъ неслыханный. И нимъ его ръчи; это случилось въ Вознесентогла не всъ актеры, за псключеніемъ да- скъ, во времи представленія »Ревизора«. ровитаго Соленика, были хороши: но ге- Труппа г. Зелинскаго тоже давала на ніальный Щенкинъ, своею художническою Одесскомъ Театръ »Ревизора«. Г. Генделе» игрою, умълъ подлержать весь ходъ пьесы, вичъ, въ роли Городничаго, былъ относи-

Труппа Русскихъ актеровъ, подъ управ- такъ-что нелъпости прочихъ лицедъевъ ленісять г. Зелинскаго, отправилась отсюда обнаруживались не слишкомъ ръжо и были въ Хергонъ. Счастье не благопріятство-почти незамътны въ цъломъ. Впечатлъніе вало здъсь этой труппъ, и она, давъ производимое его игрою было такъ могу-15-ть представленій, поспъшнла вывхать щественно, что вся пьеса представлялась Въ Херсонт и въ другихъ городахъ Южной деннаго имъ въ Одесст и Вознесенскъ (во Россіи она, въролтно, будеть имъть боль-время бывшихъ тамъ въ 1837-мъ г. вели-

тельно ловольно-хорошъ, и былъ-бы еще также пожелать, чтобы артисты ея чище лучше, еслибы на этой-же сценъ и въ выражались по-русски. той-же саной роли мы не видълн Щепкиръшительно ни одного слова, даже въ самыхъ ничтожныхъ мъстамъ пьесы, а здесьсамыя характеристическія сцены остались снились ему двъ необыкновенныя крысы.... заметить, что многія места своей роли онъ въ фарсъ, по примъру большей части свонтъ товарищей.

была возможности выполнять женскія роли, блистательный успыть. и это во многомъ повредило ей. Можно

WALKSANIER STORES THE STORES OF STATE AND AREA STORES

on said in segon of the court of the pool of the court of

a di long di la marante de lagramentamente di la manda de la companya de la compa

финанию принц спринт съ нашего сомесных

чини принципурма вымен поличения Насколько

SHOW THE SAME OF THE STREET, S

Последняя пьеса "Козакъ-Стихотворецъ", на. Сравнивать ихъ было-бы съ нашей сто- представленная этою труппою, дана была роны жестоко и не совствъ прилично. 28-го Іюля, уже не на сцент Одесскаго Теа-Повторяемъ. у Щепкина не было потеряно ра, а въ восточномъ Циркъ. Тякъ называется большой деревянный балаганъ, построенный на Театральной площади, и въ которомъ ежедневно даютъ представленія незамъченными. Какъ глубоко, напримъръ, труппою вольтижеровъ г. Сулье и г-жи было чувство смешенаго, производимое раз- де-Бахъ. Комедія, иди волевиль, разигрансказомъ Щепкина о томъ, что недаромъ ныя подъ открытымъ небомъ, -- это событіе довольно оригинальное, отчасти напо-Но, не сравнивая г. Генделевича съ Ще- минающее собою старыя Шекспировскія пкинымъ, по всей справедливости должно времена, когда драматическая муза являлась не иначе, какъ въ предълахъ смиреннага баисполниль умно и просто, пигдъ не впадая дагана. Мы жалъемъ, что не могли быть на этомъ представленін, данномъ въ пользу Русскихъ актеровъ, и которое, при содъй-Вообще, труппа г. Зелинскаго, отличав - ствіи труппы г. Сулье, н при стеченіи шаяся нъкоторыми достониствами, лишена многочисленной публики, ниъло, говорять

(Изг Одес. Въст.)

everyone a seminimal state. Margaretta apackarean commencent no blown THE COURSE A PART OF THE PARTY ner, onthe sections and annough, therein, it washes announced announced the contract of the co CONTRACTOR OF THE PROPERTY CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE P WATER MADER THAT THAT THE MOTHER OF THE PROPERTY OF THE STATE OF THE S TO A CORRESPONDED TO A CORRESPONDATION OF THE PARTY OF TH - общения определи принципальной в принципальной принципал Companion can are kieben a Empleador co dipagia, but him cepour The state of the s A TO CARRE VANE VIV BELLOADER TO BELLOADER CIN COURT DOUBLE ADDRESSED EXPENSAGER. LOAL, V HAC CHIM TROBALS VICE TOYRING - Macan the superior property and a casell ских в дручетова, разнообразавлиях свои намъ объ Испанских видикация по потранения sent wis Hogowa age at Madaneckan one BULL O UPITSATE OF HARMAN PROPERTY OF THE STATE OF THE ST авлами в постоянного причаллежностью Испанских за таниоров В Втопонет переп то него города в познакомила васъ съ BCEN BE HE WELL VERTIER HERRICHTEN FOR THE FEET пиныма впрома звукова Одессу паръд-Henaneura nanexamente de la Personne de завыцали продолжного навъщать (къ Трупва Испанският уминорову при Трупва уметьно вногих жителей) странствую- нав тремв лиць пев Кимуровы по по премь лиць Piccelle apracra a camara nace cao- dianceau a Jones a managerale les aces представлениям и защами. Но Испан- домноличе Воть данней выполнения выпода-" (a manout soc- aka ac sautan and uo-

The state of the s

The way arranged the contract of the particle of the particle

PLIESE VERSONEL

the contract to the state of court and the court

The state of the s

At any occasion, acudence carena as an analysis of the second of the second occasion in the second occasion of the second occasion of the second occasion of the second occasion occasion.

MEDAHCELA HARALDM.

Stance athensynapher age marriages age.

Ло прівзда въ Одессу Испанскихъ танцоровъ, мы не имъли понятія объ Испанскихъ пляскахъ, и только кое-что знали о нихъ изъжурнальныхъ статей. Да въ одномъ курсъ танцовальнаго искусства, изданномъ на Русскомъ языкт въ двадцатыхъ годахъ, довелось намъ прочесть слъдующее описаніе фанданго: »Фанданго принадлежитъ къ танцамъ въ Испанскомъ вкусъ, танцуется съ гремушками въ объихъ рукахъ, приличенъ мужскому и женскому полу. Имъя шаги, фигуры и ходъ поворотливые, составляетъ онъ весьма забавный танецъ, и жаль, что до сихъ поръ не сдъланъ общимъ, въ коемъ-бы многіе участвовать могли«. Но и это забавное описаніе не увеличило нашихъ свъдъній о сущности Испанскихъ плясокъ.

Правда, еще при герцогъ де-Ришелье, когда Одесса только-что выходила пзъ пеленокъ, у насъ существовала уже труппа Русскихъ артистовъ, разнообразившихъ свои представленія кое-какими балетами и ливертисментами. Потомъ, когда Итальянская опера сдълалась постоянною принадлежностью нашего города и познакомила насъ съ изящнымъ міромъ звуковъ, Одессу изръдка навъщали и продолжаютъ иавъщать (къ удовольствію многихъ жителей) странствующіе Русскіе артисты и тъщатъ насъ своими представленілми и танцами. Но Испанскихъ плясохъ все-таки не видъли мы, потому что ни въ одной изъ труппъ, завзжав-

шихъ съда, не было артистовъ, которые, знали бы эти пляски; да и то, что знали и отплясывали они, было не слишкомъ изящное, такъ что мы нелицемърно сомнъвались — есль ли что нибудь истинно-изящное въ пляскахъ вообще, когла бы восторженные разсказы и статьи о Тальони не тревожили нашего сомнъніл.

Нъсколько льтъ тому, маленькая труппа г-на Приса, представлявшая свои прелестныя арлекинады, въ первой разъ дала намъ нъкоторое понятіе о фанданго. Но впечатльніе, произведенное на насъ этимъ танцомъ, было весьма слабо, потому, во-первыхъ, что онъ исполненъ былъ малолътною дочерью г-на Приса, которая, разумъется, не могла постигнуть и выразить знойнаго чувства, дышащаго во всъхъ Испанскихъ пляскахъ, и, во-вторыхъ, потому что она танцовала, на канатъ.

Посль того, ничто уже не напоминало намь объ Испанскихъпляскахъ, какъ вдругъ, въ прошломъ году, Одесскій Въстникъ объявиль о прівздъ въ нашъ городъ настоящихъ Испанскихъ танцоровъ. Это живо заняло всъхъ, и мы увилъли наконецъ, что такое Испанскія пляски.

Труппа Испанскихъ танцоровъ состоитъ изъ трехъ лицъ: г-на Кампруби и д-цъ Манувла и Лопесъ, и музыканта — г-на Гонзалеса. Вотъ названія танцевъ (*, ко-

^(*) Названія этихъ танцевь мы пищемь такъ, какъ ови произносятся по-Испански.

14 Мозанка.

торые выполнены были Испанцами въ первый прівзяв ихъ въ Олессу: эль Болеро, де Хересь, лась Робадась Севильянась, ла Хитана, ла Кичуча, эль Запатеадо, ла Хота Арагонеза; сверхъ того: эль попури карактеристико (составленный изъ разныхъ плясокъ), Пассо Эстиріано (Стирійскій танецъ), балеть Наказанное любопытство (la Curiosita castigata) в CHICAL WENT LINE THEO JUST Русския пляска.

Необходимая принадлежность каждой Исплиской пляски - кастанветы, которые, подъ звуки музыки, произволять удивительный эффектъ. Одною парою кастаньетъ, висящихъ на большомъ пальцъ правой руки, быотъ дробь, а другою, прикръпленною къ левой рукъ, вторять тактъ, и только въ нъкоторыхъ мъстахъ пляски пропзволять объими парами непрерывный рокотъ, уподо инющійся отчасти развому журчанию ручья. Но это только условіе витичнее; существенная же особенность Испанскихъ плясокъ - роскошь, граціозность и необычайная живость телодвиженій и сладострастіе позъ. Какая жгучая кровь должна обращаться въ жила жь народа, создавшаго эти обольстительныя пляски. и какое энойное небо должно было взлельять ихъ. Это уже не гавотъ и не менуэтъ чопорнаго XVIII-го въка, съ сладенькими улыбками и осторожными помаваніями рукъ Нътъ, жаркое чувство такъ и пышетъ завсь. все наружъ, и, кажется, силится, всъми фор мами движеній, какія только возможны для человъческаго тъла, выразить нескрываемое желаніе... Посмотрите на Кампруби в Ма нуэлу, особенно въ Хитанъ: глаза ихъ горять, уста постоянною раскрыты, оживденныя сладострастною улыбкой; воть, посла саныхъ пылкихъ тъдодвижений, прекращан на мгновение звонъ кастаньетъ, онъ чуть касается объими руками ен стана; она смыкаетъ глаза, закилываетъ свою голову и, какъ призракъ, ускользаетъ изъ его объятій... весело, славно имъ! Потоиъ, реакимъ поворотомъ онл прянули въпротивоположлюбуются собой и заглядывають другь. На вопрось о Тальони, Мануэла отвъчала,

другу въ очи; и вдругъбудто, кинутые постороннею силою, они снова выъстъ. Но ласт Болераст Афиндангадаст, это Халео бурное чувство истомило ихъ. Въ какомъто самозабвении, она медленно скользить, склоняясь навзничъ почти до земли, а онъ, эль Хигано, только ходитъ вокругъ, любуясь подругою и медлению стуча кастаньетами. Чудная пляска! Сколько мысли и чувства въ ней, особенно чувства, а въ этомъ, конечно, и заключается эстетическое.

> Лучшая изъПспанскихъ плясокъ-безспорно, Хитана. Музыка ея тоже очаровательна. Должно отдать справедливость г-ну Гонзалесу, который прекрасно выполняетъ музыку всъхъ Испанскихъ танцевъ. Ла Хота Арагонеза и эль Запатеадо (каблугный ганецъ, названным такъ потому, что онъ весь почти выполняется съ помощію кабтуковъ, или пятокъ) — суть пляски комическія; д ца Лопест прекрасно выполняеть ихъ вывств съ Кампруби. - Попури замъчателенъ чудесною пляскою Мануэлы съ тамбуриномъ въ рукахъ.

> Послъ Хитаны лучшая изъ плясокъ -Стирійская (Passo Estiriano); она выполняется безъ кастаньетърно, также какъ и Хитана, полна сладострастнаго чувства.

> Небольшой балеть «Наказанное любопытство» показался намъ бледнымъ послъ національных в Испанскихъ плясокъ, хотя быль исполнень прекрасно; въ немъ участвовалъ также одинъ изъ здъщнихъ танчиейстеровъ, г. Моранъ, который весьма удачно перенялъ Испанскія пляски. Русская пляска, исполненная Мануэлою и Кампруби, не произвела запсь особеннаго впечатявнія, потому, можеть быть, что характерь свверной натурылея показался слишкомъ степеннымъ послъ огненныхъ плясокъ за-MARCH -HILL пиренейскихъ.

и Намъ кажется, что Испанскія пляски Мануэлы; Лопесъ и Кампруби, особенно Мануэлы, могли бы съ честио явиться лаже на тъхъ столичныхъ театрахъ, которые ознаменованы уже балетами г-жн Тальони, потому что балетъ и пляска національная-два отдельные міра, и мы, не краситл, усумныя стороны и, наклоняясь до земля, нямся въ томъ, какой изънихъ изящите.

что опа видъла ее, и что Тальони танцуетъ удивительно; да не такъ какъ мы - прибавила она. Это весьма замъчательный отвътъ.

(M32 Odec. Bncm.)

первое открытіе театра "Одеонъ

(9 Априля 1782 года.)

Въ 1550 голу, Робертъ де Гарле выстроиль, на южной оконечности Сспъ-Жерменскаго предытстія, большой домъ, разведя при немъ садъ.

Герпогъ Пине де Люксанбуръ, купивъ этотъ домъ въ 1553 году и распространивъ сады его, выстроилъ при немъ зданіе, главный передовой корпусъ котораго, находиційся въ Вожирарской улидъ, противъ улипы Гарансіерской, сохранилъ и донынт, не смотря на двт перестройки, свой первоначальный фасалъ.

Въ 1612 году, королева Марія Медичи купила это зданіе за 90,000 франковъ; послъ того, по повельнию ея, на мъстъ, принадлежащемъ ему,былъ выстроенъ дворецъ, а къ садамъ прикуплено значительное количество земли у частныхъ владъльцевъ. Дворедъ этотъ, строившійся пять лътъ и посившій спачала названія дворца Меличійскаго, потомъ Орлеанскаго, (по имени Гастона, втораго сыпа королевы), получилъ впослъдствіи и удержалъ Люксанбургскаго.

Дворцомъ Люксанбурскимъ владъли дочь Гастона, свекровь ел и Изабелла Орлеанская, дочь единственнаго брата Людовика XIV, возвратившая его этому государю въ 1694 г. – Въ 1779 г., Людовикъ XVI подарпав его брату своему, - впослъдствін Людовику XVIII. Сего то последняго должно Сенъ-Жерменское предмъстіе благодарить за Одеонъ.

рецъ Бурбонскій, Людовикъ XVI отдаль кака ва Оперп.

эту отель брату своему, подъ условіемъ выстроить въ ней театръ для »Французской комедін, помъщавшійся съ 1689 г. въ домв, (въ улипъ Fosses. St Germain), который находится противъ Café Procope,

Людовикъ XVIII, посившій тогда титулъ Мопяеиг, исполнилъ условіе въ точности; театръ былъ построенъ весьма въ короткое время; онъ стоилъ два милліона, но Людвих» XVIII пикогда не пользовался никакимъ доходомъ отъ земель, данныхъ ему въ вознаграждение за издержки по постройкъ театра.

Наконедъ, 14 марта 1782 года, »Французская комелія« обновила этотъ театръ. »Комедія« нашла, что опъ итсколько глухъ что двери ложъ его слишкомъ узки и пр., но назначила слъдующія цівны мівстамъ: ложи перваго яруса и мъста въ оркестръ по 6 ливр.; ложи втораго яруса по 4 лив.; ложи третьяго яруса по 2 лив; мъста въ партеръ по 2 л. 8 су, въ амфитеатръ-по 1 л. 10 су. Всъхъ мъстъ было 1930.-Партеръ этого театра отличался пововведенимъ: въ немъ были поставлены скамейки.

»Комедія Французская« наименовала себя »Французскимъ театромъ« и открыла свои представления въ новомъ здании 9 апръля 1782 года. Вотъ отзывъ одного современнаго рецензента объ этомъ открытін, появившійся 10 ч. того-же м'єсяца:

»Нельзя описать суматохи, происшедшей вчера въ »комедіп Французской« отъ чрезытрнаго стеченія публики, привлеченной желаніемъ видеть новый театръ, и отъ безпорядочной раздачи билетовъ, особенно же билетовъ въ партеръ, которыхъ вижето 500, актеры сочли за благо раздать только 400. »Полицін также очень дурно приняла свои мъры: она растерялась и не могла сдержать толпы; даже самый дозора быль помъщень такъ неудобно, что сегодия были вынуждены перемястить его.

»Въ самомь театръ было не менте то-Когда принцъ Конде, похинувъ Сенъ- го бурно, потому что въ залу пропускалы Жерменскую отель свою и обширный садъ свободно каждаго, кто заплатиль за входъ ея, простиравнийся до Вожирарской ули- шесть ливровъ, между тъмъ какъ коррицы, переселился въ выстроенный имъ дво- доры были биткомъ набиты, подобно тожу,

»Наиболъе непріятное происшествіе, въ этотъ разъ случившееся, есть оскорбленіе, нанесенное одному прокурору графомъ де ". Нъкто имъль дерзость самопроизвольно арестовать и отвести прокурора на ближайшую гауптвахту, которую прокуроръ оставиль не прежде, какъ написалъ жалобу (*).

Люди, которымъ все на свътъ кажется хорошо, говорятъ, что театръ прекрасенъ и что онъ, по изяществу убранства своего и по удобству помъщенія, понравился всъмъ и кажлому. Впрочемъ многіе обычные постители театра жальютъ о старициомъ партеръ, гдъ поневоль бываещь бдителенъ; они боятся, что-бы критика не уснула на скамейкахъ.

Г. Имберъ сочинилъ для открытія небольшую піесу, въ одномъ дъйствій и въ стихахъ, піесу, которую приняли очень дурно. Наконецъ скажемъ, что публика, не смотря на присутствіе королевы и принцессы Елисаветы, вела себя безпокойно, до того, что принуждены были сократить піесу.

W. His While it Private giroum

Съ нынъшней (1841 года) осени Одеонъ будетъ вторымъ »Французскимъ театромъ.« Право пользованія имъ предоставлено правительствомъ обществу акціонеровъ подъ дирекцею г. д'Эпаньи, на девять лътъ. Въ обезпеченіе матеріяльныхъ расходовъ, г. д'Эпаньи обязывается представить обществу сумму, приблизительно равную этимъ разходамъ.

Бальзакъ, Феликсъ Пра, Камиллъ Бернэ, Мари Лафонъ и Ипполитъ Люка объщали этому театру свои піесы. Труды писателей, предназначенные для »втораго театра Французскаго, «будетъ разсматривать комитетъ, составленный изъ академиковъ, артистовъ, журналистовъ и образованныхъ свътскихъ людей.

erg near concer return po referre

»Второй театръ Французской« имъстъ право давать и старинныя піесы, но не иначе, какъ съ особаго разръшенія министра.

О ЗАМЪЩЕНІИ РУВИНИ НА ИТАЛІЯН-СКОМЪ ТЕАТРЪ, ВЪ ПАРИЖЪ.

Знаменитый Рубини навсегда покидаетъ театръ. Онъ самъ недавно объявиль объ этомъ въ газетахъ.. онъ уже слишкомъ много имъетъ славы и золота... И такъ, простите Полліонъ, Эдгаръ, Артуръ Тальбо, Гвальтіеро, простите! Парижанамъ, намъ не слыхать вась больше... Рубини, нашедшій во Франціи и Англіи двъ новыя отчизны, желаеть сно ва поселиться въ Бергамо. Онъ желаетъ самъ съять тамъ и растить бълый маисъ, необходимый для приготовленія того polenta, которое Рубини любить такъ много и которое-какъ говорять-всъ ведикіе пъвцы Италін должны благодарить за силу груди своей. Но, прежде нежели навсегда простится онъ съ искусствомъ, онъ посътитъ Мадрить, Въну, Петербургъ, Миланъ, и еще по разу, въ каждой изъ этихъ столицъ, измънитъ Нормп, еще разъ умретъ за Луцію! потомъ Рубини умреть навсегда для славы; онъ будеть на своей родина какимъ нибудь Commissario di distretto, между тъмъ какъ теперь онъ еще во всемъ блескъ своего таланта... ноше ил и итоди

Но кто же замвнить Рубини? или, лучше сказать, кто будеть его преемникомь? Воть вопрось, занимающій теперь всяхь дилетантовь парижскихь, вопрось, на который мы, зная хорошо всяхь теноровь, пользующихся нынв извъстностію въ Италіи, осмълимся отвъчать. Но, увы! теноровь этихъ не много и мы, не сравнивая ни одного изъ нихъ съ знаменитымъ артистомь, покидающимъ искуство, посмотримъ, кто изъ нихъ можеть, не скажемъ замънить, но занять мъсто Рубини.

Вотъ имена теноровъ, находящихся ныпъ въ Италін на театрахъ de primo cartello, т. е. на театрахъ первостепенныхъ,

^(*) Процессъ, начавшийся по этому случаю и живо заинтересовавший весь Парижъ, прододжался изсколько льть, столь дъломь цълой партии. Въ «комедіи Французской» и прежде того случалось подобное же происшествіе, но происшествіе это не произвело процесса.

нуэзскій, Туринскій, Миланскій, Венеціян-

скій, Тріэсткій и пр:

Донцелли, Поджи, Моргани, Пазини, Педрацци, Піачетини, Манфреди, Фраскини, Реина, Базадонна, Сальви, Винтеръ, Фергеръ, Паганини, Бонфигли, Гуаско, и, быть можеть, еще два или три, называть которыхъ нътъ надобности.

Бросимъ бъглый взглядъ на каждаго изъ этихъ теноровъ, въ отношении къ тому вопросу, который занимаеть насъ.

Донцелли извъстень въ Парижъ. Это Несторъ современныхъ теноровъ. Онъ сохранилъ всю силу своего ръдкаго голоса. Въ Вънъ, въ продолжение пынъшияго года, онъ такъ поправился, что публика Вънская потребовала, что бы его ангажировали на будущій годъ. Но Допцелли, уже извъстный Парижу, Донцелли, уже ангажированный на все то время, въ теченіе котораго намъренъ остаться при театръ и уже оканчивающій свое продолжительное поприще сценическое, вовсе не такой артисть, какого ищемъчмы лежен эклери ме чени

Подоки молодъ и въ большой славъ; голось имъеть онъ прекрасный. Это, безъ сомнънія, лучшій изъ современныхъ Италіянскихъ теноровъ. Г. Дормуа уже заключиль съ нимъ и съ женою его, знаменитою Фрециолини, проекть условія о поступленій ихъ на Италіянскій театръ въ Парижъ съ зимы 1842-43 года. Любопытно знать, будеть ли въ свое время утверждень этотъ проектъ. До того же времени, Поджи и Фреццолини ангажированы къ Миланскому и Римскому театрамъ

Моріани пользуется большою, отчасти заслуженною, извъстностію.-Но Моріани ангажированъ въ Италіи на долгій срокъ и, какъ кажется, не очень желаетъ сдълаться преемникомъ Рубини, потому что за переселеніе въ Парижъ просить необъятную сумму, (150,000, франковъ, есля не ошибаемся).

Пазини, безъ сомнънія, во многихъ отношеніяхъ быль бы для насъ прекраснымъ пріобрътеніемъ. Голосъ его превосходенъ; онъ истинео велики пъвець, но объ не со- Scala. До нынъ же онъ не пълъ ни на од-

каковы Нолитанскій, Флорентійскій, Гепае- всъмъ принадлежигь къ новъйшей школъ, и преимущественно любить оперы Россини. Само собою разумътся, что весь этотъ обзоръ нашъ служитъ для уясненія вопроса о замъщении Рубини въ томъ случать, если проекть условія съ Поджи не утвердится, и для указанія временнаго преемника Рубини, если Поджи прибудеть въ Парижъ зимою 1842—43 года.

Педращи - человъкъ еще довольно молодой, но уже отжившій для некусства; онъ держится одною только своею прежнею извъстностію, - извъстностію, которая значительно компрометировала его послъдними неудачами. Базадонна, Решна и Бонфигли находятся точно въ такомъ же положеніи; въ отношения къ таланту, они ръшительно безнадежны. Винтерт и Фергеръ хорошіе тенора, но уже оканчивають свое сценическое поприще; Піагенти - тоже; мы не предполагаемъ, что бы думали замъстить къмъ либо изъ нихъ Рубини, или, чтобы кто либо изъ нихъ самихъ желалъ занять мъсто своего знаменитаго товарища, этого бергамскаго лебедя.

Паганини еще недавно обладаль однимъ изъ самыхъ ръдкихъ, однимъ изъ самыхъ прекрасныхъ голосовъ въ Италіи. Но, по какой-то неизвъстной причинъ, этотъ молодой, прекрасный собою и даровитый артисть вдругь впаль въ уныніе. Надобно думать, что это произошло отъ какого нибудь неблаговоленія публики, обнаруженнаго въ то время, когда опера не совстмъ была приспособлена къ средствамъ Паганини. Какъ бы-то ни было, а дъло въ томъ, что нынъ Паганини поетъ робко, неръшительно и далеко не тотъ на сценъ, чемь бы могь быть. Однакожъ, еще не давно въ Генуъ удалось ему, въ продолженіе первыхъ представленій, пересилить свою боязливость и потомъ, благодаря этой побъдъ, заслужить благосклонность публики. Со временемъ, онъ, въроятно, освободится отъ нея совершенно, но теперь онъ вовсе не такой человъкъ, какой надобенъ намъ.

Гуаско не имъетъ еще извъстности. Нынъшнею осенью онъ явится на театръ la 18 Мозанка.

номъ изъ первостепенныхъ театровъ, и не послъдній, однакожъ, не умълъ удержаться ему право на преемничество Рубини. По крайней малочисленности теноровъ въ Италін, Гг. Дормуа и Тадолини ангажировали было его на будущую зиму, то есть, на интервалъ между Рубини и Поджи; но контрактъ этотъ нынъ уничтоженъ, и г. Гуаско будеть пъть нынъшнею зимою въ Ве-

Сальви ангажированъ г. Дормуа на 1843-44 г. и послъдующее за тъмъ время, то есть, онъ долженъ смънить Поджи. Выборъ этоть удивиль всв Италіанскіе журналы; въ Италіи не могуть понять, какъ ръшились избрать подобнаго пъвца. Сальви теноръ весьма легонькій; голосъ у него слабый, горловой; метода пънія - холодная и манерная; онъ съ давнихъ временъ принадлежить импрессаріо Мерелли, который, чтобы извлечь изъ него пользу, заставляетъ его пъть на театръ la Scala, не смотря на всв тамошніе его fiasco. Сальви, - скажемъ по совъсти, - будетъ самымъ плохимъ пріобрътеніемъ, и ни какъ не удержится въ Парижъ, если видимый упадокъ слабыхъ средствъ этого тенора не заставитъ сго вовремя отказаться отъ потздки туда.

Фраскини - молодой теноръ, котораго мы слушаемъ теперь съ большимъ удовольствіемъ въ Неаполъ. Онъ не болъе двухъ лътъ на сценъ, а Неаполь успълъ уже завладъть имъ на долгое время. Фраскини еще слишкомъ новъ въ искусствъ для занятія того опаснаго поста, о которомъ идетъ ръчь у насъ; но онъ обладаетъ всъми элементами, необходимыми для того, занять этотъ постъ современемъ. Голосъ его принадлежить къ числу превосходнъйшихъ голосовъ. Расположение къ нему Неаполитанцевъ есть самая лучшая похвала ему.

И такъ, намъ остается Манфреди, молодой, даровитый пъвецъ, которому рукоплескала и желаетъ снова рукоплескать въ продолжение пынтиней зимы Венеція; пъвецъ, котораго недавно слышали мы въ сутупить свое мъсто тенору Реинъ. - (Сей даль ему г. Дормуа. Въ заключение ска-

обнаружиль ничего такого, что давало бы на этомь мъстъ и уступиль его Паганини). Манфреди имъетъ превосходный голосъ, владъетъ имъ ловко и преимущественно отличается въ драматическомъ пъніи. Мы думаемъ, что нынъ, при совершенномъ недостаткъ въ тенорахъ, онъ одинъ только можеть занять интерваль между Рубини и Поджи. Онъ можетъ освободиться отъ своихъ обязательствъ, между тъмъ, какъ всъ другіе пъвцы, достойные Парижа, связаны контрактами. А потому, принимая во вниманіе талантъ Манфреди, и независимость отъ обязательствъ, мы почитаемъ его едияственнымъ артистомъ, который можетъ вывести дирекцію Италіянскаго театра въ Парижъ, изъ ея настоящаго затруднительнаго положенія. Причемъ скажемъ кстати, что г. Лапортъ, директоръ Италіянскаго театра въ Лондонъ, услыхавъ Манфреди, немедленно было ангажироваль этого птвца въ Лондонъ, но, въ послъдствіи, но настоявію тамошней публики, быль вынуждень разойтись съ Манфреди, оцъненнымъ имъ по достоинству, и заключить условіе съ г. Mapio.

Теперь, для исполненія вполнъ обязавности, возлагаемой на насъ позваніемъ этой статьи, бросимъ взглядъ на тъхъ, кто съ 1842-43 г. долженъ будетъ замънить намъ великаго артиста, оставляющаго сцену.

Вопросъ относительно Поджи, (если г. Дормуа можеть утвердить проекть договора, недавно заключеннаго въ Вънъ), кажется намъ совершено оконченнымъ. Но вопросъ относительно Сальви - дъло совершенно другое. Мы уже сказали и скажемь еще разъ, что Поджи артистъ первоклассный, превосходно знающій музыку и имъющій ръдкія сценическія дарованія. Какъ актеръ, Поджи удовлетворяетъ насъ вполнъ. Въ этомъ отношенія, по крайней мъръ, Поджи болъе чъмъ замънитъ Рубини. Поджи, одаренный прелестнымъ, выразительнымъ, достаточно сильнымъ голосомъ, превосходною наружностію и имъющій только Генуъ, передъ тъмъ, когда онъ, по случаю тридцать три года отъ рожденія, вполит кратковременной бользни, быль вынуждень заслуживаеть то предпочтение, которое отжемъ, что въ случат утвержденія проекта условія съ Поджи, поступить на Италіянскій театръ и жена этого пъвица, г-жа Фреццолини, послъ Пасты и Малибранъ, самая знаменитая пъвица въ Италіи.

Съ поступлениемъ новыхъ артистовъ, (потому что слъдуетъ замънить не одного только Рубини), Репертуаръ Игаліянскаго театра въ Парижъ, съ нъкотораго времени сдълавшійся весьма монотоннымъ, измънится совершенно. Пора уже оставить въ поков Сопанбулу, l'Elissir, Норму, Луцію, Il Barbiere и пр., первоклассныя красоты которыхъ значительно уже поблъднъли отъ безпреставныхъ повторенти. Пора познакомиться намъ съ новою Италіянского школою. Артисты, такіе какъ ї-жа Фреццолини, Поджи, Ронкони (баритонъ и Марини (басъ) доставятъ Парижской публикъ рядъ лирическихъ паслажденій со вершенно для нея новыхъ. Оперы, неиз въстныя въ Парижъ и, по роду своему, особенно характеризующія эту юную и уже знаменитую школу, безъ труда заставять забыть утрату слишкомъ зпакомаго Репертуара удаллющихся артистовъ, - артистовъ, которые весьма хорошо знали, до какой степени родъ таланта ихъ можетъ быть приспособлень къ вовтишей школъ, и потому не осмтливались являться въ произвейсніяхь, пользующихся нынъ славою въ Италіи. Артистамъ этимъ уже слишкомъ долго апплодировали, они обогащены и прославлены уже черезъ мъру!... Пора, пора уступить имъ мъсто своимъ юнымъ соперникайъ. Пора публикъ, для новыхъ наслажденій, избрать себт новыхъ куми-HE CRASS IL U. 16886.q

пер. Ш-въ.)

the substitute of arrayer, the way to do !!

the second of th

r. Milly at a namedy to the

МУЗЫКАЛЬНОЕ ТОРЖЕСТВО ВЪ ГАМ-БУРГЪ.

Въ Гамбурга данъ былъ въ полъ, замичательный копцертъ. Для этого копцерта бы-

ло нарочно выстроено деревянное зданіе въ двисти сорокъ футовъ длиною, во сто Ф. шириною и въ сорокъ пять ф. вышиною. Фасадъ зданія спабженъ приличными украшеніями, а къ главному входу ведетъ аллея изъ померанцовыхъ деревъ. На гребит кровли его развъваются знамена Гамбурга, Любека, Бремена и смежных в земель. Внутри протянутъ рядъ ложъ, опирающійся на амфи театръ и оканчивающійся у оркестра. Притомъ, внутренность украшена бюстами Генделя, С. Баха, Гайдена, Моцарта, Бетховена, Саккини, Палестрины и пр ; па сорока осыми столбахъ, раздъляющихъ локи, написаны имена композиторовъ итмецкихъ, французскихъ и италіянскихъ. Въ этой необъятной заль, помъщается около 5,000 зрителей. Концертъ начался героигескою симфоніею. Во второй части, Листъ сыграль фантазію для фортепіано (Бетховена же) съ акомпаниментомъ оркестра и хорами; г-жа Шредеръ-Девріенть пропъла арію нзъ Тита, и была исполнена интродукція Осады Коринва; интродукція эта произвела большой эффекть. Наконецъ третья часть началась удивительною увертюрою Оберона, до того восхитившею собраніе, что ее надобно было повторить; потомъ г-жа Дюфло-Мальяръ пропъла арію изъ Ченерентолы, Россиии; послъ арін, Листь сыграль варіація на фортеціано, а послъ варіацій исполнена была увертюра Вильгельма Теля, встръченная продолжительными, и единодушными рукоплесканіями. Празднество это привлекло въ Гамбургъ значительное число иностранцевъ. Копенгагенское заведение дплижансовъ употреболо на этотъ разв иять десять инесть прибавочныхъ экипажей. Послъ концерта, въ театральной залъ данъ былъ балъ. Оркестръ, помъщенный въ висячемъ саду, прикръпленномъ къ потолку (?), для открытія бала съыграль въ двънадцать часовъ ночи попури, извъстные подъ названіемъ Аух времени, попури, въ которыхъ принимали участіе и хоры.

BUSINESS STANDARD COMPANY

KOPOJEBCKIЙ TEATPB BB JOHJOHE.

(Письмо Г. Клу, изт Лондона, отт 15 июля.)

три три тамовари TOTAL TOTAL TOTAL

(5(0)11)

О представленіяхъ, данныхъ у насъ перель Святою недълею, распространяться не буду, потому что италіянская труппа находилась тогда еще въ Парижъ, а у насъ были только г-жи Персіани и Віардо, благодаря которымъ, однакожъ, мы довольно терпъливо ожидали Танкреда и Beatrice di Tenda. Балеть: влюбленный діаволь давался каждый вечеръ, и Корали, Альберъ и г-жа Гюи Стефанъ были постоянно благосклонно принимаемы публикою.

HELDE AND THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

PROVED THE STREET, SHE BEING

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

CER PROKONAKO CHOTA LEGICIER LEGIC

Послъ Святой недъли, прибытие Рубини, Тамбурини, Лаблаша и Гризи дозводиритань, Отелло, Сонанбулу, Анну Бо- Віардо простилась съ нами въ Ченеренлену; Matrimonio Secreto и пр. Хвадить ар, тожи; на прощании публика моказама ей, тистовъ, о которыхъ упомянулъ д, было бы что умъетъ цъннть ел даровънни то в для васъ совершенно излишне. Вы знаете, Нездоровье одного артиста, вивзапкакт Рубини и г-жа Персіани поютъ въ Лу- ное и возобновлявшееся ивсколько разъ, гін и Сонанбуль; знаете, какъ хорошя до дына лиціаеть цась удовольствіянуюлы-Гризи и Лаблашъ въ Пуританаха Ан. шать Дирименциа процений ив Волень и Норып; вамъ извъстно так- клинатъ братанскій пибеленъ для навиовъны

же, что г-жа Віардо, (хотя она и не заставляеть насъ забыть г-жу Малибрань), хороша въ Отелло; а потому я только скажу вамъ, что таланты и торжества изъ такъ же велики, какъ и прежде, и что оченъ трудно будетъ составить другую, подобную имъ труппу. В прехидто отнов!

the Break Similar age with table come The set of the same Bole of LEvereux an

DATE TO SENT STORY OF THE BUILD THE TAKE падоток видот в кого всер весторый поставно за цен арин, тепи, вную съ одной

THE STORES HE RATE IN CHRISCOME GOAL-

Г-жа Лёве, предваренная своею громкою извъстностію, дебютировала у насъ въ Straniera и была принята съ величайшимъ восторгомъ. Потомъ она явилась въ Донг Жуант и встратила такой же пріемъ.

Дони Жуани, Сватьба Фигаро, Любовло придать нашему репертуару, всю полно, ное земье, Мукреція Борджій, Чеперейту его. Мы слышали Норму, Луцію, Пу- тола - все, это было дано у насв. Т-жи

Смъсь.

Изъ новыхъ оперъ у насъ были даны только двъ: Фаеста н Roberto d'Evereux; но ни та, ни другая не имъли слишкомъ большаго успъха. Первую изъ нихъ спасла г-жа Гризи, а вторую спасъ Рубини, который пропълъ въ ней арію, (списанную съ одной аріи изъ Луции, такъ, что ее заставили повторить три раза.

Новый дивертиссементь, Влюбленный діпволь и догь изгнанника доказали намь, что г-жа Гюи Стефань хороша не только какъ танцовщица, но хороша и въ мима-

ческомъ отношенія.

Черито прівхала почти въ половинт мая. Для нея возобновили Озеро волшебниць, въ передълкъ Гверры. Черито была принята очень хорошо. Въ послъдствіи она играла въ Сильфидъ, но потомъ снова поввизась въ Озеръ волшебницъ.

Наша любимал Сильфида, царица танпевъ, г-жа Талони прівкала въ концъ іюня и явилась прежде всего въ Гитант; говорить вамъ о пріемъ, ей сдъланномъ, я считаю излишнимъ; припомните ея парижскіе и Петербургскіе тріумфы, и вы будете имъть о немъ понятіе. Это все та же граціозная и чистая Сильфида, та же очаровательная цыганка, та же прелестная дъва. Дуная, та же восхитительная баядерка; право, талантъ ея, какъ будто увеличивается съ каждымъ годомъ. Впрочемъ, на сборъ имъетъ вліяніе одно только ен имя.

Черито отдыхаетъ теперь: по прівздъ Таліони, она танцовала только одинъ или два раза. Говорить, что для нея и для г-жи Гюи Стефани написанъ новый балетъ.

Въчетвергъ былъ годичный беневисъ Лапорта. Театръ былъ полонъ до того, что устроими особыя эстрады для помъщенія двухъ или трехъ сотъ особъ, не доставшихъ себъ мъста. Спектакль этотъ былъ составленъ слъдующимъ образомъ:

Одно адъйствіе изъ *Цирюльника*, (Лаблашъ, Тамбурини и Гризи).

Гораціи, (г-жа Рашель);

Воспитанница Амура; (гижи Тайюни й Гюн Стефанъ); одно авиствие изъ Моисёл, (въ хоракъ участвовали Рубини; Тамбу-рини, Лаблашъ, Персіани и Гризі;

И одно дъйствіе изъ Гитаны, въ которомъ былъ дивертиссементъ, составленный изъ тапцовальныхъ знаменитостей.

Отрывки изъ оперъ доставили публикъ величайшее удовольствіе; г-жа Рашель (л скажу о ней нъсколько словъ въ концъ письма), была превосходна въ Горацілях; но наибольшій восторгъ произвело раз de trois, исполнение въ Воспитаницъ Амура г-жами Таліони, Гюп Стефанъ и г. Альберомъ; трудно описать этотъ восторгъ. Никогда не видалъ я ничего подобнаго; Таліони и Гюи Стефанъ были вызваны и осыпаны цвътами.

Въдивертиссементъ, которымъзаключимъ этотъ спектакль, были слъдующіе па: 1) па, исполненное Матье и Гюи Стефанъ; 2) па, исполненное Альберомъ и Черито и наконецъ 3) Гитана — самое прелестное изъ всъхъ испанскихъ па, — исполненное г-жею Таліони.

Истинно любопытно было видъть, какъ эти три танцовщицы, одна послъ другой, оспоривали другъ у друга благосклонность публики.

Гюи Стефанъ вышла первая, и рукоплесканія, которыми встрътили ее выбстъ съ Таліони, не умолкали во все продолженіе па; къ ногамъ ея падали новые букеты цвътовъ. За нею послъдовала Черито; быть можетъ, ей повредило то, что ее стараются равнять съ Таліони, — потому что публика приняла ее холоднъе обыкновеннато; впрочемъ ей апплодировали довольно много. Появленіе Таліони заключило этотъ праздникъ. Передать вамъ крики, вопли, топанье, которыми сопровождала публика па ея, я не берусь; музыки было не слышно и мнъ казалось, что г-жа Тиліони исчезнетъ подъ цвътами.

Небольшой балеть, Воспитанициа Амура, поставленный г. Таліони, приносить ему величайшую честь. Балеть этоть быль дань три раза, и всегда съ большимъ успълкомъ. Вчера, па, исполняемое г-жами Таліони и Тюи Стетанъ заставили повторить. По окончаній балета, имъ вызывали каждый разъ н осыпали рукоплесканіями и цвътами.

новый балетъ г. Таліони — Матильда, или любовная магія. Онъ вставиль въ этотъ балеть тирольские па (la Tyrolienne), которое исполнять Таліони, Гюи Стефанъ и Матье. Еще новое торжество!

Не спотря на распущение парламента, не смотря но новыя избранія, театръ былъ постоянно полонъ въ последнее время; впрочемъ, при собраніи подобныхъ артистовъ, это и не могло быть иначе.

Г-жа Рашель участвовала въ двънадцатп представленіяхъ; а въ пятницу, то есть

- disease a consumption of a little of such as a summer Change to the fittle on the page of the page of 147 cost J. mul. U. Sciele minimendascepts

A THE WAY WAS A STATE OF THE WAY OF THE WAY

AND OTHER PRESIDENCE AND ADDRESS OF THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PAR

Enlarge II supply inscount generality of the Alast on the age to begin out the high and and meet of danger design white a contain

Завтра бенежисъ Таліони. Мы увидимъ вътринадцатое представленіе, она простится съ Англіею въ Гораціяхъ. Она играла затсь въ Андромах в Балзеть, Гораціях, Маріи Стюарть и Циннь. Самов сильнов впечатление произвела она въ Гораціяхг, Андромахъ и Марін Стюпрть. Съ нею вывств играли Францискъ старшій, Года, Феликсъ, Эженъ, Ріё, Вуазель, Деломе и г-жи Лемэръ, Ларше и Ирма Лапортъ, которой очень много аплодировали въ Маріи Стюартг.

пер. Ш—въ.

and the state of the state of the second

to design the contract three of

TO STATE OF THE PARTY OF THE PA

Junuango of the c diagramico and

are chain assert and to are

HAPURELLE TEATPEL.

the grant water meaning will as a second La Soeur de Jocrisse (Cecrpa Horpucca), водевиль въ одномъ дъйствии гг. Варие и Дювера, пре мален выправнительного маке

sole the waters bounding - has own

CONTRACTOR STATE STATE OF STREET

Жокрисси на французскомъ театръ то же, что Цулигинелло на птальянскомъ, Филатка на руссковъ. Это олицетворенная потъха простонародья, дътей, а иногда и людей образованныхъ, ищущихъ случая посмъяться отъ души:

Г. Аюваль-барияъ, а Жокрисси-слуга его. Баринъ этотъ-добрякъ, а слуга этотъ дуракъ, какъ и большая часть его братын. Виноваты Жокрисст-нещечко меж-

ду глупцами. У Жокрисса есть сестрица — чудо, дъвица. Зовутъ ее Шарлотою. Она добра, умна, мила, хитра и кокетлива.

Все, что ни мольить Жокриссь, все это тлупо, но каламбурно, а потому и забавно. Неловкость его образцовал. Онъ разбиваеть въ дребезги драгоцинную вазу, заливаетъ чернилами гравюры, прячетъ ихъ

CHIE ACCTORDATE HAR STATE OF THE ASSESSMENT OF T въ свадебеную корзинку, и тъмъ пачкаетъ богатую шаль, лучшія кружева, которыя баринъ его приготовилъ въ подарокъ своей невъсть. Мало этого: онъ свадебнымъ контрактомъ зажигаетъ свъчи; выпускаетъ за окно какаду, сажаетъ на его мъсто, въ клътку, котенка, и премудро разсуждаетъ о превращении попугая въ кошкоподобнаео звъря. О многихъ еще проказахъ Жокрисса разсказами бы мы, но полагай, что онъ не замедлить икиться и къ намъ, на французскую сцену, не смъемъ лишать васъ гг. читатели и г-жи читательницы «Репертуара», кловольствія, которое доставять вамъ нечаянныя продълки этого забавнаго бъдокура.

Гг. Русскихъ переподчиковъ французскихъ водевилей импьеле честь сими увъдомить, что Жокрисси-каламбуристь, а потому и не переводимъ; выворотить же его на русские правы - потерянный трудъ.

Что касается до содержания водевиля

CMECS. 23

Сестра Жокрисса, то оно весьма не слож- лепівмя, къ столь же огромной ранъ, коно: Сорокапятильтий холостикь, добрикь торую намвревался нанести Бонишону Дюваль, сбирается жениться на г-жъ Дю- брать одной корсиканской красавицы, чешанель. Плутоватая, но впрочемъ честная дъвушка, Шарлотта, горничная Дюваля, такъ умъла тонко намъкнуть ему па то, что, женясь на Дюшанель, онъ будетъ..... онъ будеть тъмъ, чъмъ не будетъ, есля возьметь за себя ее, Шарлотту. На основаніи сего Дюваль женится па Шарлоттъ.

Не спрашивайте о достоинствахъ этой піески, а спросите лучше какъ приняла ее парижская публика? - Хохотала до колотья.

Un grand criminel (Уголовный преступичека), водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. г. Варена. Ж. Араго и Лефрана.

»Преступникъ« этотъ есть нъкоторый г. Бонишонъ, уважаемый гражданинъ Бокэрскій, примърный купецъ и примърный національный гвардеецъ, словомъ, превосходивишій человъкъ, котораго, по недоразумънію, сочли самымъ ужаснымъ убійцею. Вотъ вамъ върный разсказъ горестныхъ похожденій достопочтеннаго г. Бонишона.

Всъ несчастія его происходять отъ любви. Да, отъ любви, в именно отъ того, что Бониплонъ влюбплся въ дъвицу Камюзо, которая предпочитаетъ ему его же прикащика, г. Теодора, между тъмъ какъ у этого прикащика ровно нътъ ничего.

Бонишогъ, на бълу свою, вздумалъ за чтиъ-то огправиться въ Корсику. Въ продолжение двухъ недъль дожидались его довольно теритливо; но, по истечени этого времени, начали о немъ безпоконться; одинъ только Теодоръ — къ стыду сердца человъческого - радовался продолжительности отсутствія биднаго торговца костюмами.... Однако жъ, радость его минула скоро: Бонишонъ возпратился, но, въ какомъ состоянін возвратился опъ, Господи

резъ-чуръ плънившейся нашимъ костюмировщикомъ. – Боиншонъ успълъ скрыться изъ Корсики, но Корсиканецъ, по-видимому, поклялся отметить ему во что бы то ни стало; онъ будеть преслъдовать его всюду, и Бонишонъ страшится встретить на каждомъ шагу убійцу своего реденгота, -убійцу, котораго онъ даже не знаетъ вълицо! Ужасное положеніе!

Разсказъ объ этомъ внушилъ Теодору мысль довольно забавную: прикащикъ вознамфрился мистифировать своего хозямнасоперинка, и сыгралъ съ нимъ слъдующую штүку:

Теодоръ взялъ себъ въ сообщинка одного пріятеля своего, недавно прітхавшаго въ Бокоръ и еще някому неизвъстнаго въ этомъ городъ. Пріятель Теодора быль въ Корсикъ, и вывезъ отгуда кинжалъ. Друзья вонзають эфбъ кинжаль вибств съ письмомъ, исполнениымъ угрозъ, въ дверь того дома, гдъ живетъ Бонишонъ. — Костюмировщикъ, возвращансь домой, находитъ и кинжалъ и письмо: ужасъ леденитъ его кровь. Но съ нимъ дълается еще хуже, онъ едва не умпраетъ отъ страха, когда встръчается съ пріятелемъ своего прикащика, превосходно пароднрующимъ мстительнаго Корсиканца. Чтобы избъжать смерти, Бонишонъ береть въ своей лавки турецкій костюмь, надъваеть его, подвизываеть себъ бороду, и, перерядившись такимъ образомъ, старается скрыться. Въ это время вдругъ онъ видитъ, что къ нему идутъ заклятой врагь его и г. Кашюзо.... новый ужасъ окрыляетъ его: опъ спускается изъ окна на улицу. Но его замвчаетъ дъвица Камюзо; она принимаетъ его за вора, и поднимаеть крикъ; сбъгаются сосъди, приходить стража, и Бонишона беруть вы полицію. Въ ту же самую миниту выходить Боже мой! Опъ быль блъдень и мрачень; па балконь г. Камюзо, и восклицаеть отчерты лица его были обезображены; онъ туда: »держите, злодъя, держите... мы не трепеталь всикой оезделицы; на реден- можемъ нигдъ отыскать Бонишона, навър-готъ сто видитлась огромная проръза.... ное, онъ убилъ его! « Костюмировщикъ дупроръха, долженствовавшая служить вступ- маетъ сорвать свою фальшивую бороду, но появляется Корсиканецъ, и ръшимость Бо- временныхъ, а въ томъ числъ и водевильнишона исчезаеть. Онь даже просить, чтобы его отвели въ тюрьму. містични ти

»Я буду спокоенъ въ тюрьмъ, говорять онъ самъ себъ; меня считають убитымъ: тъмъ лучше... это спасетъ меня; а когда будеть нужно, я безь труда докажу имъ, что не убили сами себя; мня стоить только снять мою бороду...« Наступаеть день допроса. Бонишонъ является предъ лицо судьи спокойно, съ увъренностию въ своей невинности; но, - о, несчастивищий г. Бонишонъ! - въ особъ судьи узнаетъ онъ въчнаго врага своего Корсиканца! (мы и забыли сказать вамъ, что прілтель Теодора пріткаль въ Бокэръ именно потому, что получиль въ этомъ городъ мъсто судьи). Что же дълать ему, бъдному костюмировщику? Признаться, что Бонишонъ существуеть, значить подвергнуты себя неминуемой гибели; молчать о томъ, значить признать себя своимъ собственнымъ убійцею: эшафотъ! Къ счастио, подложный Корсиканецъ получаетъ письмо, изъ котораго вилить, что богатая невъста его - родная сестра костюмировщика: после такого извъстія, мистификація, само собою разумъется, прекращается. Бонишонъ оживаетъ и, на радости, уступаетъ руку дъвицы Камюзо сопернику своему, Теодору.

Водевиль этотъ, какъ сами видите, чрезвычайно забавенъ.

A COUNTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY NAMED IN THE POST STATES OF THE STATE OF THE STATES O

a sermon stor all store fig. se une Un Tas de Betises (Сборг глупостей), водевильная шалость въ одномъ мействик, соч. Гг. Дюпёти и Дюмерсана.

Г. Дюпети, при помощи г. Дюмерсана, вздумалъ сдълать смотръ всъмъ будто-бы глупостямъ нынтшняго года. Но собраль на свой смотръ такія глупости, которыя ръшительно не глупы. Папримъръ, онъ олицетворлеть въ своей піесъ Осы Альфонса Кара, и Подругным новости (Nouvelles à la main, Пестора Рокплана: въ этихъ сборникахъ, правда, выставлено много со- му иных статуй.

ныхъ глупостей, но сами они ни сколько не глупы. За что жъ, скажите, сдълайте милость, такой гитвъ ?

Далъе въ піесъ Гг. Дюпёти и Дюмерсана являются следующія олицетворенія:

Фельетонг. Ну, это гитвъ ужъ очень понятный... Говорять, что актерь, играющій роль »Фельетона, « копируеть извъстнаго писателя французскаго, Рожера де Бовуара и, на зло авторамъ, копирусть даже остроуміе своего оригинала.

Кики и Кеке: это шутка надъ нынъшними китайскими дълами. Впрочемъ, она забавна.

Діамантина: въ этой пародін г-жи Анны Тильонъ (въ Diamans de la couronne), авторы позволили себъ непростительную личность. former party correction

Милорде Пуфе. Въ подобной піесъ словомъ, надобно избрать кинжалъ, или Пуфъ слъдовало бы олицетворить гораздо въ большомъ размъръ.

> Герміона. Актриса, занимающая эту роль, выходить въ греческомъ костюмъ, и коверкаеть стихи изъ трагедій, подбавлян къ нимъ плоскія шуточки собственнаго изобрътенія. Что жъ глупаго нашли г. Дюпёти и Дюмерсанъ въ г-жъ Рашель? И притомъ здесь снова личность.

> Букетгица. Ръшительно не понятно зачъмъ завербовали авторы въ свой «Сборъ« букетчицу, да еще хорошенькую.

> Контрафакція. Странно, что "Контраэта говорить только о Бельгій. Она очень знакома и водевилистамъ. Пли свой своему по-неволъ другъ?

Физіологія — Физіологія гг. Дюпёти и Дюмерсана поетъ только одинъ куплеть. Почему же такъ мало? Объ этихъ модвыхъ сборникахъ слъдовало бы поговорить по-CANTE . THE REAL PROPERTY CANAL STATE OF

Статуятка. Г-жа Питронъ очень граціозна въ эгой роль; жаль только, что костюмь ел не вполнъ соответствуеть костю-

Ппсенка. Ну, а тутъ, что жъ глупаго? Пъсенка, впрочемъ, есть принадлежность водевиля.

Наконецъ Гизелла, съ свитою животныхъ: это просто намекъ на весьма умное, и весьма интересное сочивение, извъстное поль названіемъ: les animaux peints par eux mêmes.

Вообще г. Дюпёти изманиль на этоть разъ своему умънью по части составленія волевильныхъ коллекцій.

Lucrèce (Лукреція), комедія-водевиль въ трехъ дъйствіяхъ, соч. гг. Дюпёти и Анисе Буржуа.

Сотрудничество съ г. Анисе Буржуа было для г. Дюпети песравненно счастливъе, чъмъ сотрудничество съ г. Дюмерсаномы »Лукреція« имтла полный успъхъ, и заслужила его и дъйствіе въ ней ведено умно, разговоръ — забавенъ, положенія комическія.

Лукреція эта тобы вы думали? оперная крыса! (Репертуарт говорить уже о томъ, накцит актрись называютъвъ Парижъ крысами). Но почему жъ и крысть не назыторые носять прозванія совстив не по шерсти! И такъ, пусть себъ она называется какъ хочеть ; жаль только, что она вовсе не является вычнест, и что авторы придумали ее только дил аффици. Впрочемъ, въ вознагражденіе за ся отсутствіе, въ піесъ есть жеві: въдь вамъ извъстно, что левъ и крыса старинные знакомые. Левъ этотъ – г. Однако жъ, въ одинъ день, равнодуште г-жи навъсъ.

Рабурденъ какъ-то исчезло: она вдругъ вздумала подсматривать за мужемъ у слъдить за каждымъ его шагомі; она даже допрашиваеть его, гдв онъ бываетъ. Къ чему же все это? Ужъ не ревность ли? Ни сколько. - Все это дълается только для того, чтобы вывъдать, что сделалось съ нъкоторымъ г. Густавомъ де Маривьи: - Г. Густавъ то же очень полнощекій левъ, и притомъ весьма »интересустъ« собою г-жу Рзбурденъ. Она, какъ видите, подъ предлогомъ надзора за мужемъ, отыскиваеть любовника; а мужъ и не подозръваетъ своей бъды: мужъ безъ памяти отъ Лукреціи, »къ ноганъя »которой »положилъя онъ свое сердце, и превосходную квартиру въ Гельдерской улицъ.-Подивитесь же случаю: квартира эта находится въ той же самой Гельдерской улицъ, даже въ томъ же самомъ домъ, гдъ живетъ г. де Маринан; и когда г-жа Рабурденъ, потерявъ терпъніе, прітзжаетъ сама освъдомиться о г. де Мариньи, мужъ спасается отъ нея бъгствомъ. Онъ вообразиив, что жена знаетъ, или, по крайней мъръ, подозръваетъ связь его съ Лукреціею, и, въ простоть сердца, обвиняеть себя въ томъ; что сделалъ несчастливою женщину, столь страстно его любящую: Какъ-быть, кого не ослъпинеть пщеснавие: ваться Лукреціей? Сколько есть люлей, ко- Вскоръ потомъ, т-жа Рабурдень позвращается домой, но какъ-то вовсе не сердится на мужа. Рабурденъ удивляется такой скромности, и спъшитъ воспользоваться ею; всматриваясь однако жъ пристальнъе въ жену, онъ замъчаетъ, что она задумчива, даже печальна. Рабурденъ беретъ эту печаль на свой счеть. Но вотъ является г. Мариныи, настопщая причина горести г-жи Рабурдень; угадать, что онъ принадле- Рабурдень. При взгляда на него; незольжить къ этой благородной породъ-не труд-но думаещь: вотъ молодецъ, котораго разно онъ носить шпоры на сапотахъ, цвъ- лука вовсе не сущить; зачъвъ же она вздытокъ камеліи въ петлицъ; почти безвыходно хастъ о такомъ равнодущномъ человъкъ? бываеть въ кофейних в на за кулноами, ку И въ самомъ деле, мы узнаемъ вскоре, рить оченымного и кажани годь, покрай то г де Мариньи решительно не мечтаней мъръ однажды, рискуетъ сломать себъ тель: онъ сбирается весьма разсудительно шею въ какой нибуль Steeple-Schase. Г. жениться на какой то Цепиліи Ларошъ. Рабурденъ женать, но влюблень въ крысу. Узнавъ объ этой ужасной новости, г-жа т. е. въ Лукрецію, за то и г-жа Рабурденъ Рабурденъ, какъ слъдуетъ, падаетъ въ обни малъйше не влюблена въ своего мужа, морокъ, а въ слъдъ за тъмъ, падаетъ и за26 Смъсь.

Во второмъ дъйствій, мы въ маскарадъ: мы находимъ въ числъ множества масокъ г. Рабурдена, г. де Мариньи, Цецилію и цыганку, которая всъхъ интригуетъ, и никому не извъстна. Цыганка эта особенно преслъдуетъ Густава и его невъсту; она упрекаетъ Густава и злословитъ его Цецилію. Густавъ досадуетъ, Цецилія въ отчаяніи. Кто же эта таинственная цыганка? Эта Лукреція, съ ужасомъ говорить Рабурденъ, узнавъ цыганскій костюмъ, избранный имъ и посланный къ крыст; но левъ нашъ ошибается: подъ маскою скрывается не Лукреція, а жена его, которой былъ передань цыганскій костюмъ по ошибкъ, и которая пріткала въ маскарадъ для того, чтобы подсматривать за Мариньи. Г-жа Рабурденъ изо всъхъ ревнивыхъ женщинъ самая ревнивая. Между тъмъ, ее ждетъ непріятность: Цецилія, раздосадованная словами ея на счеть Густава, требусть, что бы она сняла свою маску; г. Рабурденъ трепещеть, потому что боится найти подъ маскою Лукрецію; г-жа Рабурденъ трепещеть съ своей стороны, потому что поставила себя въ непріятное положеніе; Густавъ также не очень покоенъ.... Наконецъ г-жа Рабурденъ придумываетъ средство спасенія: она показываетъ лицо свое одному только Мариньи. Густавъ ручается за ел нравственность; и, не смотря на слезы Цецилін, не смотря на просьбы тетки ея, не сказываетъ имени цыганки, не сказываетъ къ великой радости Рабурдена, который воображаеть, что Густавь, изъ дружбы къ нему, готовь отказаться оть руки Цециліи, что бы только не компрометировать какую нибудь оперную танцовщицу. Какъ-бы-то ни было, Цецилія не прощаеть своему любовнику и объявляетъ, что никогда не увидится съ нимъ.

Однако жъ Рабурденъ возвращается домой не очень покойный: онъ увъренъ, что жена его была въ маскарадъ, но не знаетъ зачтиъ была опа тамъ. "Безъ сомнънія, « говорить самъ себъ, »для того, чтобы убъдиться въ моей невърности; воть записка,

угадываете, что записка эта предназначалась для Густава. Между тъмъ, т-жа Рабурденъ не говоритъ ни слова о въроломствъ мужа, и нашъ левь горько упрекаеть себя за страданія жены. О, онъ чудовище! онъ отравилъ жизнь жены своей, онъ сдълалъ несчастливымъ друга своего, онъ одинъ виновенъ передъ всъми, и желаетъ успокоить встхъ: для достижения этой цтли, онъ при всъхъ объявляетъ, что женщина подъ маскою была Лукреція, и падаетъ передъ женою на колъни, прося у ней прощенія. Г-жа Рабурденъ, восхищенная столь счастливымъ оборотомъ дълъ, прощаетъ отъ всей души, и, пораздумавъ порядкомъ о непостоянствъ мужчинъ, даже ръшается любить своего »дражайшаго.« — Цецилія выходить за Мариньи.

А Лукреція, что сдълалось съ нею? Лукреція отправилась въ Америку съ нъкоторымъ г. Аяксомъ, весьма богатымъ пріятелемъ Рабурдена. Върьте послъ этогокрысама!

PARTY OF A STREET

La prétendante (Претендентка), историческая комедія, соч. Гг. П. Дино н и Эжена Сы.

Если, въ вашей первой молодости, вы читали Лолоту и Фанфана Дюкре Дюмениля, то потрудитесь припомнить этотъ романь, и вы будете имъть понятіе о мысляхъ и силъ произведения Гг. П. Дино и Эжена Сю.

Изволите видеть; жиль быль въ Англіп когла-то король Іаковь, такой добрый, что и сказать нельзя. Но піутки въ сторону, а дъло здъсь вотъ въ чемъ: Іаковъ освобождаеть изъ темницы дочь Маріи Стюарть, Арабеллу, и сына какого-то лорда, Вилліама. Арабелла и Вилліамъ любятъ другъ друга; но такъ-какъ Арабелла имъетъ права на престоль, то, изъ страха, чтобы права сій не были предъявлены мужемъ ея, ее осудили на безбрачіе. Однако жъ, два сановника Англін желають получить руку которую мив подсупули, и въ которой она Арабеллы, и говорять о томъ принцесся, упрекаетъ меня за измъну.« Вы, конечно, прислуживая ей за столомъ: Арабелла пересказываеть о томь пажу своему, Вплліаму, который отвъчаеть ей: не отказывайте имъ; они будутъ только воображать, что женятся на васъ, а въ-самомъ-то дълъ мужемъ вашимъ буду л. И действительно, призывають Гритнагринскаго кузнеца — того знаменитаго кузнеца, который куетъ свальбы. Онъ обвънчалъ пажа съ Арабеллою, между тыв, какъ вельможа, увъренный, что женится на принцессъ, подписываетъ брачный актъ только въ качествъ свидътеля

И такъ, наши молодые люди обвънчаны; но они не знаютъ, что существуетъ ужасный законъ, - законъ, осуждающій на смерть каждаго, кто саплается мужемъ Арабеллы!

Вслъдъ за тъмъ является король и, въшутку, приказываетъ нашимъ молодымъ загадать ему какую нибудь загадку. Молодые повинуются, но вижето загадки, просять короля разгадать смысль одного библейскаго изръченія. Смыслъ этогъ состоитъ въ томъ, что бы король, во избъжание великой опасности, пе присутствовалъ на другой день въ парламентв. Король понялъ изръчение, и приказалъ сдълать строгій обыскъ въ Парламентъ. Въ-слъдствие этого обыска, открывають въ парламентскомъ подвалъ тридцать бочекъ пороху.

Встхъ, полозръваемыхъ въ заговоръ, арестують. Вельможа, который, благодаря своему мнимому супружеству, считаетъ себя родственникомъ короля, присылаетъ къ сему послъднему брачный контрактъ. (Вельможа вовсе не читалъ его). Король просматриваетъ этотъ актъ и узнаетъ, что Арабелла и Вилліамъ обвънчаны! Вилліама заключають въ темницу. Но пажъ знаетъ потаенный выходъ изъ своей тюрьны и, воспользовавшись имъ, является въ комнатъ жены своей. Потомъ, завернувщись пвъ плащъ, которымъ ссудилъ его придворный лакей, пажъ хочетъ скрыться изъ дворца; онъ уже отворяеть дверь, какъ вдругъ его останавливають: за дверью стояль самъ съ престола, говорить ему король, воть въ 1793 году. Героиня его - какая-то мар-

таль бумаги. Въ ней молодые отказываются оть всъхъ правъ на престоль, за себя и за дътей своихъ. Узнавъ ел содержаніе, король желаетъ спасти молодыхъ; по пвлиется первый министръ вмъсть съ гвардіею, и говорить, что тоть, кто женился на Арабеллъ, долженъ умереть.« - Кто вънчалъ ихъ?« спрашиваетъ король.« -«Гритнагринскій кузнецъ, « отвъчають ему.-»Кого обвънчалъ ты ?« спрашиваетъ король у кузнеца. - »Не знаю, « говорить въ отвътъ кузнецъ; »невъста была подъ покрываломъ. «

Впрочемъ, мы забыли сказать вамъ, что другой вельможа, сватавшійся за Арабеллу, также воображаеть, что онъ женился на эпретенденткъ.« Брачиый контрактъ, вовсе имъ нечитанный, онъ прислалъ королю; между тъмъ, какъ это былъ свадебный договоръ между гувернанткою Арабеллы, и придворнымъ лакеемъ. »Вы ошибаетесь, говоритъ король министру, кузнецъ обвънчалъ не Арабеллу и Вилліама, а вотъ этихъ двухъ стариковъ. « - »Небо, благодарю тебя!« восклицаетъ восхищенный министръ, который также былъ влюблевъ въ принцессу.

Въ-заключевіе, король говоритъ »претенденткъ« и »Вилліаму: « Не сказывайте ни кому о томъ, что случплось. Брачный контрактъ вашъ останется у меня, и только вы, да я, будемъзнать, что вы обвънчаны.

Все это очень похоже на вздорную сказку, хотя и было представлено, подъ именемъ исторической комелін, на »Французскомъ театръч, тамъ, глъ даютъ піесы Корнеля, Расина и Мольера.

Trem in the appropriate agent

MAY BE CALCULATED AND THE CALCULATION OF

Le moulin de la galette, водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. г. д'Еннери.

король. »Ты намъревался свергнуть меня Дъйствіе въ этомъ водениль происходить доказательство гвоего умысла « - При адихъ киза, которая не эмигрируетъ изъ Франсловахъ, онъ показываетъ пажу жакую-то цін, подобно другимъ французскимъ аристобумагу. – По король ошибается донь педчи- кратамъ того времени, а дълается содерПо одному капризу отказалъ И наотръзъ, и обругалъ еще, А подъ конецъ сказалъ, что онъ ужъ прежде На это мъсто выбралъ офицера. hто жъ этотъ оонцеръ?... Великій ариометикъ, Флорентинецъ, Какой-то Микель Кассіо, малчишка Съ смазливымъ личикомъ, почти дъвичьимъ; Отъ роду невидавшій войска въ полъ, Съ войной знакомый столь же, какъ швея. И нашъ сенатъ не менъе его Изъ книгъ военное искуство знаетъ. Болтать и ничего не дълать-вотъ Его лозунгъ: и Мавръ его избралъ.. А я, котораго онъ самъ видалъ Въ Родосъ, въ Кипръ и другихъ странахъ-Языческихъ и православныхъ-я Ни съ чъмъ остался... Ну, готовь поклоны Такому мудрецу, и ль добрый часъ! Онъ лейтепантъ, а я знаменовосецъ. родриго.

Ей, ей я согласился бы скоръе Быть палачемь его.

ALO.

Ну, это вздоръ! И что у насъ за служба? Производство У насъ не по чинамъ, гдъ слъдупій Всегда на мъсто перваго вступаетъ, А просто по пристрастью и капризамъ. Суди же, послъ этого, Родриго, Могу ли Мавра я любить?

РОДРИГО.

Аябы

Совстмъ его оставилъ.

NOO.

Нътъ послушай. Не всъмъ начальствовать, не всъмъ и върно Начальникамъ служить. Въдь ты видалъ Такихъ рабовъ, которые покорно Проволять въ рабствъ жизнь, и какъ ослы Все время тратятъ ни зачто, изъ корму, – Когла жъ состарятся—ихъ гонятъ прочь. И подъломъ! Другіе полъ личиной Покорности, усердья къ госполамъ, Заботятся лишь сами о себъ. Они, играя роль усердныхъ слугъ Прелъ господами, сами между тъмъ, Сперва набивъ потуже кошельки, Себъ прокладываютъ путь ко счастью.

Въ нихъ есть душа, и къ ихъ-то сектъ И л хочу теперь принадлежать. Да, другъ, Я бъ не былъ Яго, еслибъ л былъ Мавръ, И это върно такъ, какъ ты—Родриго. Служа ему, л самъ себъ служу. П видитъ иебо,—не любовь, но польза Мол менл заставила служить. Я лучше выну сердце на ладонь И ворону отдамъ его на ужинъ,

Нътъ, я не то, чънъ я другимъ кажусь. годриго.

Чтиъ допущу, чтобъ вичшнія моя дъла

Открыли тайны сердца моего.

Какъ будетъ счастинвъ голсгогубый Мавръ Когда ему и это съ рукъ сойдетъ!

яго.

Теперь кричи,—зови ел отца, Буди его, расторгни сонъ его, Зови его сюда съ людьми, и если Живетъ онъ въ климатъ пріятномъ, ты Мучь мухами его, и если онъ Въ весельи безмятежномъ жизнь проводить, Нссчастьемъ порази его, и пусть Его веселье свой угратитъ цвътъ.

Вотъ домъ его: л закричу.

Ну, да!

Какъ можно громче, будтобы случился Пожаръ въ Венеціи среди весслья.

родриго.

Брабанціо, синьоръ Брабанціо! яго.

Проснись скорте: воры, воры, воры! Смотри и домъ, и дочь, и сундуки.... Эй, воры воры!

> враванцю, во окив. Что за крикъ? Кто туть? родриго.

Смотрите, -вст ли ваши дома?

И цълы ль ваши двери?

ило вамя им

Что вамъ нужно? яго.

Чортъ побери, синьоръ! васъ обокрали, Васъ опозорили! Скоръй олъпьтесь!

Вамъ сердце разорвали, васъ лишилн Его любимой половины... Да, Теперь, вотъ въ этотъ мигъ, тамъ черный воронъ

Голубку вашу губитъ... Встаньте же, Ударьте въ колоколъ, пускай просвется Весь сонный городъ, а не то вась скоро Чорть дедонь сделаеть. Скорей вставайте!

БРАБАНЦІО.

Вы сумасшедшіе?

водриго.

Вы знаете мой голосъ? БРАБАНЦІО.

Нетъ, нетъ: кто ты такой?

Родриго.

SPAGAIILIO.

Незваный гость! Въдь я просиль тебя Не посъщать мой домъ: тебъ я честью Сказаль, что дочь моя не для тебя... И чгожь? Въ безумствъ, въ пьяномъ видъ, И съ глупой дерзостью ивплея ты Прервать мой сонъ.

родриго.

Синьоръ, синьоръ!

БРАБАНЦІО.

Мой санъ и мой характеръ, будь увъренъ, Тебя расканться заставить въ этомъ.

РАДРИГО.

Синьоръ, постойте....

БРАБАНЦЮ.

Ты сказалъ: здъсь воры, Но здъсь Венеція: мой домъ не мыза.

РОДРИГО.

Почтеннъйшій синьоръ, я къ вамъ пришелъ Безъ злобныхъ замысловъ.

яго. Клянусь, Брабанціо, вы одинъ изъ тъхъ, которые не хотить молитьси Богу, если это ими совттуеть дьяволь. Мы хотимъ оказать намъ услугу, а вы считаете насъ мошенниками. Вашу дочь умчалъ Африканскій жеребецъ: ваши внучки будутъ прекрасно ржать.

БРАБАНЦІО.

Да ты что завъдьма?

mro.

Я человъкъ, который пришолъ сказать вамъ, что ваша дочь и Мавръ теперь въ объятіяхъ другъ друга.

БРАБАНЦІО.

Ты бездъльникъ.

OJR .

Л вы-сенаторъ.

БРАБАНЦІО.

Ты будешь отвъчать: тебя я знаю Родриго.

родриго.

Я отвъчу ванъ, синьоръ Кой-что теперь. Когда пріятно вамъ И вы на то согласны, (что и правда, Мнъ кажется), что ваша дочь теперь-Въ такую темную почную пору Ушла, въ сопровожденьи одного Наемнаго гондольщика – мальчишки, Въ объятья Мавра сладострастнаго, -Когда вы знали все и съ вашей воли Все сдълано-мы оскорбили васъ. А если вамъ все это не извъстно, Тогда не мы-вы обижали насъ. Не думайте, чтобъ я, забывши все-Приличье и разсудокъ, сталъ бы съ вами Теперь шутить. Я это видълъ самъ. Узнайте же, сниьоръ, что ваша дочь Проступокъ страшный учинила, все-Покорность, красоту, богатство, умъ-Все, все презръла для бродяти, Для Мавра безъ жилища, безъ приота! Поосмотритесь: ежели теперь Она туть - въ комнатъ, иль въ ваписмъ домъ, То призовите весь Венеціянскій судъ Судить меня въ обманъ.

БРАБАНЦІО.

Бить въ набатъ! Подать свъчу, будить моихъ людей! Такъ, правда, такъ: – во сиъ я это видълъ! Какъ тяжело! Огня, огня, огня!

(уходить во внутренность дома.)

Прощай, - теперь оставлю я тебя: Мит не прилично быть противу Мавра Свидътелемъ, и нездорово; еслижъ Останусь здась, то имъ и долженъ быть. Сенать, я знаю, могь-бы наказать Его, да не посмъеть, - потому Что нужно имъ его отправить въ Кипръ! Теперь война тамъ: никого другаго Онп не выбрами, затъмъ, что пътъ Ему подобнаго для ихъ защиты.

Поэтому, хоть я его люблю Неболье, чъмъ адскій паръ, но польза П нужды жизни мнъ велять казаться Приверженнымъ къ нему, казаться только. А если хочешь ты его найти, Ступай въ Саджитери съ людьми, и я Тамъ буду съ нимъ: ну до свиданья! (уходитг.)

(Факелы. Брабанціо ст людьми).

Такъ, такъ! она ушла, она бъжала, И мнъ осталась отъ постылой жизни Одна тоска. Теперь скажи, Родриго, Гдъ видълъ ты ее? Несчастная! И съ Мавромъ, говоришь ты? Кто захочеть Имъть дътей? Какъ ты узналъ ее? Ты лжешь, Родриго! Что она сказала Тебъ? огня еще! Будить людей! Ты думаешь—они обвънчаны?

родриго.

Конечно.

БРАБАНЦІО.

Небо! какъ она молла Ръшиться на такой позоръ! Измъна крови! Отцы, невърьте чувствамъ дочерей... Вы видите... не волшебствомъ Такъ обмануло юность и невинность?... Скажи, Родриго, нечнталъ ли ты Чего подобнаго?

РОДРИГО.

Читалъ, синьоръ. брабанціо.

Зовите брата! — О когда бъ она Была твоею! ... Такъ или иначе... Ты знаешь, въдь, глъ Мавръ теперь? родриго.

Найду, когда угодно будетъ вамъ Послать со мной своихъ людей.

БРАБАЦІО.

Сыщи.

Я разбужу весь городъ: я могу Понуждъ приказать. Вооружитесь! Эй! стражи встаньте! ну впередъ, Родриго! Пойдемъ, пойдемъ! я награжу тебя.

(yxodums).

СЦЕНА ІІ.

Другая улица.

отелло и лго.

яго.

Хоть на войн в много положиль Людей на мъстъ, но доселъ было Противно совъсти моей убійство: Я не хотълъ, при очевидной пользъ, Ръшнться на него: разъ десять, правда, Хотълось мнъ его пронзить.

ОТЕЛЛО.

Тъмъ лучше.

яго.

Онъ продолжалъ болгать и величать Такими именами васъ, чтовсе Мое спокойствие едва могло Меня заставить пощадить его. Скажите мить — обвънчаны ли вы? Узнайте, генералъ, что этотъ грандъ Любимъ народомъ: голосъ его вдвое Сильнъй, чты голосъ дожа. Онъ захочеть Расторгнуть бракъ вашъ, иль по крайней

Васъ посадить теперь въ тюрьму: зако вы И сила голоса его все могутъ.

отелло.

Пусть двлаетъ, что хочетъ: за меня Стоятъ мои заслуги, только если Считаться предками, мои давно Вънецъ на головъ носили. Впрочемъ Я заслужилъ, мнъ кажется, то счастье, Какимъ влалъю я. Повърь мнъ, Яго, Когда бъ не къ ней любовь, — ктобъ мнъ

Обречь на рабство горлую своболу, И принуждение терпъть? Смотри, Что за огонь? (Кассіо и ильсколько офицерова сафакелами.)

OTR.

Разгитванный отепъ Съ друзьями... Генералъ, скоръй спъшите! отелло.

Нътъ, нъгъ, Яго. Пускай найдутъ меня. Ни санъ, ни выгоды, пи чистая душа Миъ не велятъ скрываться. Что — они?

Нътъ, кажется.

ОТЕЛЛО.

Служители сената И съ ними Лейтенантъ. Прошу покорно,

Что новаго!..

Вамъ здравія желаетъ Верховный дожъ, и просить васъ скоръй, Какъ можете, явиться,

Для чего,

Какъ думаете вы?

KACCIO.

Изъ Кипра въсти,

Мит кажется: галера за галерой,— Двинадцать вистниковъ другъ другу въ слъдъ,

Все въ эту ночь. Не мало сенаторовъ Разбужено и собралось въ совътъ. Васъ всюду ищутъ: не нашедши дома, Служителей три сотни нарядили Искать васъ всюду.

отелло.

Радъ, что вы нашия. Сейчась пошлю домой сказать объ этомъ, II съ вами самъ пойду.

(cuxodumz)

KACCIO.

Что здъсь онъ двлаль?

Онъ только захватиль корабль богатый; II завладълъ навъки имъ, когда Законной объявять его добычу.

KACCIO.

Что это зпачить, к непонимаю.

Женился онъ.

KACCIO.

На комъ?

яго.

Женился на....

(Отелло возвращается.)

Идемъ, генералъ?

OTEAAO.

Готовъ совстиъ.

KACCIO.

А вотъ еще другіе ищутъ васъ. (Брабанціо, Родриго и офицеры съ фак-ACMIL.)

ALO. ALO. Брабанціо... Эй, генераль, спъшите, Онъ не съ добромъ идетъ.

Остаповитесь!

родгиго.

Вотъ Мавръ, синьоръ.

EPOEAHILIO.

Схватить разбойника.

(Обп стороны обнажають меги.)

Родриго! Я завасъ.

ОТЕЛЛО.

Въ ножны оружье!

Не то, ему заржавъть отъ росы! Брабанціо, вамъ болъе пристало Владъть съдиной вашей, чемъ мечемъ. БРАБАНЦІО.

Презранный ворь! гда скрыль ты дочь мою? Околдовалъ ее? Свидътель небо, Когдабъ не чарами ты окружилъ Ее, - какъ можно дъвушкъ столь нъжной, Столь счастливой, такъ нетерпъвшей бракъ, Что чужды были ей вст женихи, Красавцы наши, да, какъ можно ей Отдаться напозоръ, бъжать изъ дому, 11зъ глазъ родителя — съ такимъ уродомъ, Какъ ты, на грусть, на горе, не насчастье?... Безумецъ будетъ тотъ, кто станетъ върнть, Что ты не чарами околдовалъ, Не ослъпилъ невивность адской силой Камней и травъ: я это разыщу. Да, это върно, тутъ сомнънья нътъ, Постой же, я свяжу, скую тебя Какъ колдуна, преступника законовъ. Схватить его! И если станеть онъ Сопротивляться — смерть ему! —

отелло.

Постойте! И вы, и вы: когда бы я хотбаъ Сражаться съ вами, то одинъ бы могъ Стоять противъ всъхъ васъ. Гдъ вамъ угодно Я буду отвъчать?

БРАБАНЦІО.

Въ тюрьмъ, пока

Настанетъ время, и совътъ тебя Потребуетъ къ суду.

OTRAZO.

А если я

Васъ буду слушаться, - какъ мит исполнить

Велънье дожа? Вотъ его послы: Они зовуть меня въ сенатъ по делу Отечества.

офпцеръ.

Такъ точно, генералъ: Ужъ дожъ теперь въ совътъ васъ давно Повстоду ищутъ.

БРАБАНПІО.

Гакъ? въ совъть дожъ? Въ такую пору? Ну, вести его Туда, въ совътъ: мой искъ не пустяки; 11 дожъ, и вст товарищи мон Должны вступиться за мою обиду Какъ за свою: когда подобныя Дъла останутся безъ ваказанья, Тогда рабы памъ будутъ геспода.

 $(Yxv\partial_{n}mz)$

CHEHA III.

Зала сената.

- IN MILITED OF THE BEAUTION OF SELECT

дожъ и сенаторы за столоми, офицеры у двери.

ложъ.

Пзвъстья эти столько разногласны, Что трудно имъ повърить.

1-й сенаторъ.

Ваша правда:

Въ моемъ письм в сто семь галеръ. дожъ.

Въ моемъ сто сорокъ.

2-й сенаторъ.

А въ моемъ двъсти Но пусть число невърно, какъ всегда Въ подобныхъ случаяхъ; однакожъ всъ Они согласны, что туредкой флотъ Идетъ на Кипръ.

дожъ.

Да, это въроятно. Намъ пужно остеречься отъ обмана, И въ главномъ я вполнъ согласенъ съ вами матросъ, за сценою.

Пустите поскоръй!

(Входять офицерь и матрось.)

Вотъ посланный отъ флота.

дожъ.

Что такое?

NATPOCЪ.

Синьоръ! Анжело приказалъ донесть Сенату, что ужъ Турки осаждаютъ Родосъ.

Чго значить эта перемена? 1-й сенаторъ.

Не можеть быть, не льзя тому повърнть: Они хотять насъ обмануть конечно, Когда подумаемъ объ томъ, какъ важенъ Для Турокъ Кипръ, и какъ ничтоженъ Въ сравненыи съ нимъ Родосъ: при томъ же

въ Кипръ Нъть кръпостей, ни войска, ни запасовъ, Ни пушекъ, какъ въ Родосъ: это все Сообразивши, - Турки безъ сомивныя Не будутъ слъпы столь, чтобъ не избрали Того, что лучше, и что легче имъ, II гибель предпочля добычв върной.

дожъ.

Нътъ, эта въсть не справедлива. ОФИЦЕРЪ.

Вотъ еще посолъ.

(Bxodums nocons.)

посолъ.

Свътлъйшіе сенаторы, турецкой флотъ Соединился близь Родоса.

1-й сенаторъ.

А какъ великъ онъ?

Тридцать короблей. Теперь онъ вышелъ въ море и открыто Идетъ на островъ Кипръ. Синьоръ Монтано, Вашъ върноподанный, велълъ сказать Вамъ это и просилъ повърить въсти.

дожъ.

На Кипръ? Открыто? Маркъ Люшезъ-Онъ въ городъ?

1-й сенаторъ.

Нътъ, во Флоренціи. дожъ.

Писать скоръй отъ пасъ туда къ нему, И пусть на крыльяхъ онъ летитъ сюда.

1-й сенаторъ.

А вотъ Брабанціо и храбрый Мавръ. (Брабанціо, Отелло, Яго, Родриго и oфицеры.)

дожъ.

Нашъ храбрый генералъ, мы назначаемъ Васъ противъ общихъ намъ враговъ. Добро пожаловать, синьоръ Брабанціо. Я не замътилъ васъ намъ ваша помощь Нужна.

БРАБАНЦІО.

А ваша мив, светлейшій дожь. Не санъ и не общественная польза Заставили меня оставить ложе. О родина заботы чужды мит Теперь; я самъ въ бъдъ такой ужасной, Что всъ другія мысли поглотила, Изгладила она... Я васъ прошу... дожъ.

Что, что такое?

БРАБАНЦІО.

Дочь, о дочь моя! 1-й сенаторъ.

Она скончалась?

БРАБАНЦІО.

Правда — для меня.

Она обольщена, украдена, II околдована какимъ-то зельемъ. Природа не могла такъ обмануться, Безъ колдовства, безъ ослъпленья чувствъ, Не потерявъ разсудка.

Ктобъ ни былъ тотъ, кто подло такъ лишилъ Васъ дочери и вашу дочь отца, -Вы сами скажете ему ръшенье; Его судьба отъ васъ зависить, пусть То будеть даже сынъ мой.

БРАБАНЦІО.

Благодаренъ;

Вотъ опъ, вотъ Мавръ, котораго вы самя, Мив кажется призвали, по дъламъ Общественнымъ.

дожъ и сенаторы. Какъ это жалко!

дожъ.

Чъмъ можете вы оправдаться? БРАБАНЦІО.

Ни чъмъ, все правда.

Свъглъйшій дожь, могучій повелитель, И вы, сенаторы: я признаюсь, Я дочь увезъ у старца и на ней Женился: въ этомъ вся моя вина

Не болъе. Некрасноръчнвъ я, Я не привыкъ владъть словами мира. Съ твяъ поръ, какъ только семь летъ мит минуло

До нынъ, съ исключениемъ послъднихъ Девяти лунъ, – моя рука всегда Играла подъ шатромъ, на бранномъ полъ; Военный шумъ и брань — моя стихія. Но въ этотъ разъ, чтобъ оправдать себя, Я буду говорять, и если ванъ уголно, Исторію моей любви, я разскажу Съ начала до конца: какую хитрость, Какія чары (какъ вицять меня!) Употребилъ я, чтобы овладъть Рукою дочери его.

БРАБАНЦІО.

Дъвица, Столь робкая, столь тихая въ душъ, Что легкое движенье заставляло Ее красиъть, она, презръвъ природу. Презръвъ отечество, лъта, невинность, Влюбилась въ Мавра, на котораго Безъ страха прежде не могла смотръть! Тотъ сумасшедшій будеть, кто допустить, Что кроткая ся душа могла Такъ посмъяться надъ самой природой, Безъ всякихъ хитростей! Я вамъ клянусь, Онъ туть употребиль какой нибудь составъ, Напитокъ адскій, чтобы овладъть Ея душой.

дожъ.

Но клятва—не доводъ. Нельзя ли чъмъ нибудь другимъ получше, Чъмъ эти бредни жалкаго народа, Намъ доказать его злодъйство.

1-й сенаторъ.

Скажите вы, Отелло, правда ль, Что вы посредствомъ яда, колдовства, Пріобръли любовь дъвицы, иль напротивъ Взаимное влеченье юныхъ душъ Связало васъ?

OLEATO.

Я умоляю васъ Послать за ней въ Саджитери: пускай она Въ присутствія отца вамъ все разскажеть. Коль обвинить она меня въ коварствъ, Тогда забудьте втрность вамъ мою И преданность: пускай вашъ приговоръ Падетъ на жизнь мою.

дожъ.

Послать за Десдемоной.

Ты, Яго, знаешь мъсто: проводи ихъ. (Яго и офицеры уходять).

А между тъмъ, какъ передъ самымъ небомъ Я каюся въ гръхахъ, я разскажу Какъ я достигъ ея любви и какъ Я полюбилъ ее.

дожъ

Скажи Отелло.

отелло.

Отецъ ея меня либилъ, п часто Зывалъ къ себъ; разспрашивалъ меня О прежней жизни съ юныхъ лътъ до нынъ; О битвахъ, объ осадахъ, о побъдахъ Какія я впдалъ: я разсказалъ ему Свою исторію отъ дътскихъ лътъ До самаго конца: я говорилъ О бъдствіяхъ монхъ, о трогательныхъ сце-

Въ поляхъ и на моряхъ; какъ я стоялъ На волосокъ отъ смерти: какъ попался Я въ тяжкій плънъ и рабство; какъ оттуда Освободился я: гдъ былъ, что видълъ: Описывалъ огромныя пещеры, степи, Подводные каменья, скалы, горы Сь заоблачной вершиной; говорилъ О каннибалахъ, что ъдятъ другъ друга, О людовдахъ звърскихъ и уродахъ... II въ эти откровенные разсказы Влюбилась Десдемона, очень часто, Когда домашнія заботы отглекали Ее отъ насъ, она спъшила возвратиться И жадно слушала мои разсказы. Заметивъ это, я удобный случай Нашель, одной ей все пересказать, Объ чемъ она слыхала только мелькомъ. Ея глаза слезами наполнялись, Когда о бълствіяхъ монхъ я говориль; Когда я кончиль, много сладкихъ вздоховъ У ней изъ груди вырвалось: и странно, И витесть сладко было мят услышать -Она сказала мить, что ей пріятно Все это слушать, и что тоть, кто хочеть Ел руки, тотъ долженъ быть таковъ, Какъ я: и ежели мой другъ полюбитъ Ее, то долженъ у меня учиться Разсказывать ей тоже, что и я,

Чтобъ получить ее. Я видълъ все. Ея любовь открылась мив; я самъ Любилъ ее за ижность, за участье Ея ко миъ: и вотъ все колдовство. Теперь пускай она сама вамъ скажетъ.

(Десдемона, Яго и офицеры).

Я думаю, такой разсказъ могъ также Заставить дочь мою въ него влюбиться. Брабанціо, поразсмотрите хорошенько, Иступленная сабыя все получше, Чъмъ руки голыя.

браванцю.

Я вась прошу

Ее послушать: если и она Признается, что добровольно вышла За Мавра — пусть тогда огонь пебесный Сожжеть меня при первой укоризнъ Кому нибудь. Сюда, сударыня! Скажи при всъхъ, кому должиг ты Повиноваться нынъ?

ДЕСДЕМОНА.

Мой родитель,

Я чувствую, — мой долгъ здъсъ раздвоенъ: Я вамъ обязана рожденьемъ, воспитаньемъ Я почитаю васъ, я вамъ покорпа, Я вапъ йочь еще: но вотъ мой мужъ! И мать моя повпновалась больше Вамъ, чъмъ отцу: я также съ этихъ поръ На-въкъ принадлежу супругу.

БРАБАНЦІО.

Богъ съвами.. кончилъ я.. свътлъйшій дожъ Мы можемъ перейти къ дъламъ гражданскимъ.

Я лучше бы хотълъ усыновить Дити чужое, чъмъ родить ее. Сюда. Отелло! Я отъ всей души Ее тебъ вручаю, такъ какъ прежде Отъ всей души хотълъ отнять. Что до тебя, Ты заставляешь радоваться насъ, Что нътъ у насъ другихъ дътей. Побътъ

Меня тираномъ сдълать могъ: на нихъ И наложилъ бы цъпи. Я окончилъ.

дожъ.

Синьоръ Брабанціо, позвольте мнтв Изръчь благоразумный приговоръ, Или пословицу, которая Влюбленнымъ вновь поможетъ пріобръсть Любовь и благосклонность вашу: если

Нътъ средствъ бъду поправить — что въ

тоскъ?

Отчаянье гръшно. Оплакивать бъду Уже прошедтую все тожъ, что накликать Другую: если избъжать нельзя Ударовъ счастія, — терпънье, твердость Должны утъщить насъ. Мы похищаемъ Кой-что у вора, ежели смъемся Когда обкрадены, а тотъ, кто плачетъ Лишаетъ самъ себя послъдникъ крохъ.

брабанцю. Такъ чтожъ — уступимъ Туркамъ Кипръ: онъ

По приговору вашему, пока
Мы улыбаться станемъ. Приговоръ
Не тяжелъ для того, что беззаботно
Способенъ выслушать его: но онъ
Въ войнъ тяжелъ для тъхъ, кто не способенъ
Сносить его безъ слезъ, а между тъмъ
Съ терпъньемъ принужденъ его сносить.
Пословицы иль приговоры эти
Всегда двусмысленны и обоюдны.
Слова всегда останутся словами.
Я не слыхалъ еще, чтобъ раны сердца
Словами можно было испълить.
Теперь прошу васъ, будемъ разсуждать
О государственныхъ дълахъ.

дожъ.

Турки съ сильнымъ олотомъ осаждаютъ Кипръ. Отелло! вамъ извъстны укръпленія острова, и хоть мы имъемъ миого храбрыхъ военачальниковъ, но общее мнъніе, этотъ рышитель событій, указываетъ на васъ. Приготовьтесь сившать ваши новыя радости съ этимъ внезапнымъ походомъ.

ОТЕЛЛО.

Почтенные сенаторы! привычка
Мнъ сдълала военную постель
Пріятнъе, чъмъ пуховое ложе.
Я признаюсь — я счастливъ только въ брани:
Моя природа такова. Я принимаю
Со всей охотой на себя войну;
А васъ прошу я на себя принять
Заботу о моей женъ: доставить ей
Приличное жилище, содержанье и прислугу.

дожъ.

Она останется, коль вамъ угодно У своего отца. БРАБАНЦІО.

Я не согласенъ.

OTEAAO.

Ни я

ДЕСДЕМОНА.

Ни я. Я не хочу остаться, Чтобы обременять отца собою. Свътлъйший дожъ, я васъ осмълюсь Просить, — вашъ голосъ я избрала Себъ въ защиту.

дожъ. Говорите, Десдемона. десдемона.

Моя ръшимость н упорство доказали, Что я хочу остаться съ Мавромъ изъ любви. Я сердце отдала въ его защиту. Въ его лицъ блаженство я прочла, Я носвятила все, и жизнь и душу Его душъ, и я должна съ сихъ поръ Не разлучаться съ нимъ подъ кровомъ мира И подъ громами брани. Съ нимъ разтавшись, Не буду видъть я того, что въ немъ Я пламенно люблю: мой жребій будеть Одна тоска. Пустите съ нимъ меня.

ОТЕЛЛО.

Ръшайте, господа! я васъ прошу
Пустить ее со мной. Мить богъ свидътель,
Что не волнение горячей крови,
Не жажда наслаждений заставляетъ
Меня просить объ этомъ, но желавье
Доставить счастье ей. Избави Боже!
Не думайте, что упоенье нъги,
Блестящая игрушка ослънигъ
Мои глаза, и отвратитъ глаза
Отъ важныхъ дълъ. Изтъ, если будегъ такъ,
То пусть кухарка превратитъ мой шлемъ
Въ кострюлю; пусть несчастье,
Какое только можетъ быть, затмитъ
Отелло славу.

дожъ.

Вы ръшите сами Остаться здъсь ей, или нътъ. Спъшнте, Вамъ нужно выъхать передъ разсвътомъ лесдемона.

И въ эту ночь.

дожъ.

Да, въ эту ночь. отелло.

Отъ всей души.

дожъ.

Мы соберемся здъсь часу въ девятомъ. Вы, генераль, оставьте офицера: Онъ вамъ доставитъ порученья наши. Его вы сами изберете.

отелло.

Когда угодно, госнода, воть вамъ Знаменоносецъ мой, онъ честный человъкъ И втрный: я ему довтрю Свою жену и то, что вамъ угодно Послать мнъ.

Хорошо; спокойной ночи Вамъ всъмъ. Синьоръ Брабанціо, когда Отвага, добродътель могутъ замънить Красулица, вашъ храбрый зять прекрасенъ Гораздо болъе, чъмъ черенъ.

1-й сенаторъ.

Прощайте, храбрый Мавръ составьте счастье Своей жены.

БРАБАНЦІО.

Смотри за нею, Мавръ, Глазъ не спускай, она тебя обманеть Какъ и отца умъла обмануть. (дожъ, брабанцю, сенаторы и офицеры уходять).

отелло.

Ручаюсь жизнью, мит она втрна! Мой честный Яго, я оставлю Ее съ тобой. Жена твоя пусть будетъ При ней. Скоръй же, Яго, привези Ее ко мнъ. Замною, Дездемона Для насъ остался только часъ любви, Мы року уступить теперь должны.

(отелло и дездемона уходять).

РОДРИГО.

Aro.

Что угодно, благороднъйшая душа? РОДРИГО.

Угадай, что я хочу сдълать?

Лечь въ постель, да заснуть порядкомъ. РОДРИГО.

Я хочу утопиться.

Прекрасно! только послъ того, какъ ты утопишься, я не буду любить тебя. Зачемъ же это, бъдняжка?

Лучше умереть, когда смерть можеть избавить насъ отъ мукъ.

О глупецъ! Я смотрю на свътъ вотъ ужъ двадцать восемь льть, и съ тъхъ самыхъ поръ, какъ сталъ отличать счастье отъ несчастья, я не видаль еще человъка, который бы умъль любить самого себя. Помоему, я скоръе бы согласился сдълаться обезьяной, чъмъ утопиться отъ любви къ индъйской курицъ.

РОДРИГО.

Что мнъ дълать! Признаюсь, мнъ стыдно, что я безъ ума отъ любви; да и поправить-то это дело не позволяеть добродъ-

Добродътель — вздоръ. Отъ насъ зависить быть тъмъ, или другимъ. Наше тълосадъ, а наша воля-садовникъ мы можемъ посъять тутъ салать или гвоздику, укропъ или тминъ, мы можемъ запустить его отъ лъни, или обработать самымъ лучшимъ образомъ, какъ скоро захотимъ. Еслибы на въсахъ нашей жизни не было чашки съ умомъ, чтобы перетягивать другую съ чувствомъ, -то наша кровь и наша бъщеная природа довелабы насъ до самыхъ гадкихъ послъдствій; но унасъ есть разсудокъ, чтобы усмирять наши бъщеныя страсти, нашъ сумасбродный гитвъ, наши безумныя прихоти. То, что ты называешь любовью, помоему просто походъ, прививокъ. родриго.

Можетъ быть!

The state of the s

Это бунтъ крови и слабость воли. Полно, будь мужчиной! Тебъ утопиться? топятъ только кошекъ да слепыхъ щенять! Я записался въ твои друзья, и теперь скажу тебъ, что я никогда еще небылъ привязанъ къ твоимъ достоинствамъ такими кръпкими канатами, никогда я не могъ лучше помочь тебъ, какъ теперь. Набей кошелекъ деньгами, ступай за войскомъ, придълай себъ фальшивую бороду, набей кошелекъ потуже — слышишь! Дездемонъ нельзя долго любить Мавра — больше денегь — смотри, ни Тяжело жить когда жизнь — мученье. Мавру долго любить ее. Эта любовь не ес-

тественна, и ты скоро увидишь разрывътолько будь кошелекъ твой полонъ. Кушанье, теперь сладкое, какъ сахаръ, будетъ для Мавра горьче полыни. Послъ наслажденія, она замътить ошибку въ выборъ; -ей нужна перемъна, она должна-только побольше денегъ, если ужъ тебъ непремънно хочется попасть къ чорту въ когти, такъ выбери по крайнъй мъръ дорогу поблагородите. Достань какъ можно больше денегъ. Если только святость объта и легкомысленная клятва, заключенныя между слъпымъ варваромъ и хитрою Венецілнкой не устоять противъ моихъ хитростей и всего поколънія чертей, - ты получишь ее, такъ достань-же денегъ! чортъ возьми! зачемъ топиться? Это вовсе не входить въ мой планъ! лучше повъситься, когда достигпешь своей радости, чтмъ утопиться не отвъдавши ее.

РОДРИГО.

Твердо ли ты увъренъ въ моихъ надеждахъ, чтобы я могъ положиться на усиъхъ? яго.

Повтрь мнт. Ступай, достань денегъ: я часто говорилъ тебъ и еще повторяю—я не навижу Мавра. Мое дъло ссрдечное, да и твое имъетъ не меньше причинъ. Соединимся, чтобы отмстить ему; если ты приставилъ ему рогато этимъ и себъ доставишь удовольствіе и мнъсмъхъ. Много происшестый сокрыто во чревт времени, которыя откроются. Пора, ступай припаси денегъ. Завтра утромъ мы побольше поговоримъ объ этомъ. Прощай.

РОДРИГО.

Torrecord respond to the second second

The same and the same of the s

Гдъ мы увидимся завтра поутру?

aro.

У мени.

родриго.

Я непремъно буду у тебя.

яго.

Хорошо-прощай. Слышишь, Родриго!

UTO?

яго.

И недумай топиться—слышишъ? родриго.

Я перемънилъ мысли: яхочу продать имъпіе.

Это другое дъло: прекрасно —прощай побольше денеть въ кошелекъ. Я поживлюсь у этого осла.

водряго уходить.

Всю опытность мою я съ нимъ истрачу И еслибы не польза, не корысть Зачемъ съ глупцами тратить время? Мавра Я пенавижу, говорять, что онъ Вступиль въ мои права съ моей женой-Не знаю, - правда ли, - да все равно, Мнъ подозрънье тоже, что извъстность. Онъ для меня хорошъ, но лучще будетъ, Когда исполнится мой планъ. А Кассіо? Онъ честный человъкъ! увидимъ мы.... Желальбы я занять его мъстечко,— Вотъ штука славная! Увърить Мавра въ томъ, кто онъ въ связяхъ Съ его женой. Наружность, ловкость Кассіо Нарочно для того, чтобъ женщинъ обольщать;

А Мавръ довърчивъ, простъ, считаетъ Всъхъ честными, кто честенъ на лицо; Его легко провесть такъ, какъ осла. Да, ръшено! Клянуся тмой и адомъ Я выполню, что я тсперь придумалъ.

December of the State of the Principal of the Committee of the State o

ARTS BROPEIÑ.

сцена І.

Приморская кръпость въ Кипръ. Платформа.

монтано и два чиновника.

MOHTAHO.

Что видно въ моръ съ высоты? 1-й чиновникъ.

Не видно ничего: высоко поднялись Валы: между лазурью неба И синевой пучниы — изтъ ни судна. монтано.

А вътеръ громко говоритъ съ землей, И никогда сильнъй не ударяла буря Въ бойницы наши. При такихъ громахъ Возможно ль дубу удержаться, если горы Колеблются и падаютъ? что тамъ?

2-й чиновникъ.

Турецкій флотъ разсъянъ: только волны Достигли берсговъ, кипящихъ пъной: Ревущіе валы тамъ быются съ облаками, И зыбь, колеблемая вътромъ, поднялась Высокой и чудовищной стъной, какъ будто Вода достигла до полярныхъ звъздъ И погасила взоры стражей хлада. Я съ роду не видалъ такой ужасной битвы Между волной и небомъ.

MOHTAHO.

Если Турки

Не задержали олота, ихъ погибель Теперь неотвратима.

(Bxoдит третій гиновникъ). З-й чиновникъ.

Война окончена: ужасное волненье Разстронло турсцкій флотъ такъ сильно, Что всть суда пошли на дво, корабль Венеціянскій видълъ гибель ихъ И смертную борьбу.

монтано.

И это втрво?

3-й чиновникъ.

Корабль присталь сюда и Флорентинець Микеле Кассіо, лейтенанть Отелло, Воинственнаго Мавра — вышель съ моря. Самъ Мавръ ужъ въ моръ: онъ уполномоченъ

Въ дълахъ на островъ.

MOHTAI

Я очень радъ,

Достойный онъ началыникъ.

mente, recept contribe can be appeared in a contribution of the co

3-й чиновникъ.

Этотъ лейтенантъ,

Увидъвши погибель флота Турокъ, Теперь печалится и молить небо, Чтобъ Мавръ остался цълъ. Они разлучены Свиръпостью стихін.

MORTAHO.

Дай то Боже,

Чтобы я могъ ему служить! смотрите, Подходитъкъ берегу галера: можетъ статься, На ней герой Отелло: море съ небомъ Опять слилось! и ничего не видно.

3-й чиновникъ.

Ахъ, еслибъ такъ! сь минуты на минуту Растутъ надежды и боязнь.

(Bxodums Kaccio).

KACCIO.

Благодарю

Начальникъ за любовь къ Огелло. Пусть небо защититъ его отъ бури: Его въ опасности оставилъ л.

MOHTAHO.

А судно каково?

KACCIO.

Прекрасное и кормчій Уже испытанный въ усердьи и въ познань-

Надъюсь я — онъ будетъ невредимъ. голоса за сценою. Корабль, корабль, корабль!

Bxодит eще xиновникx.

KACCIO.

Что тамъ?

, 4-й чиновникъ.

Весь городъ пустъ; Народъ, собравшійся на берегу морскомъ, Кричитъ: корабль.

KACC10.

Надъюсь — Мавръ.

2-й чиновникъ.

Чу, разразился крикъ: арузья. (Крики за сценою). кассю.

Ндите — я прошу, и извъстите насъ Кто прибылъ.

2-й чиновникъ.

Хорошо.

Yxodumz.

монтано.

Скажите, лейтенантъ,

Женатъ начальникъ вашъ?

KACCIO.

И пресчастливо!

Онъ выбралъ дъвушку гораздо выше Возможныхъ всъхъ похвалъ и описаній, Ни чье перо изобразить не въ силахъ Всъхъ прелестей ел. Изъ всъхъ существъ Прекраситаниее существо. Кто тамъ?

Входить 2-й гиновникь. 2-й чиновникь.

Знаменоносецъ генерала, Яго.

KACCIO.

Какъ скоро онъ поспълъ сюда: ни буря, Ни волны, ни бушующіе вътры, Ни острые утесы, ни пески, ни камни Не повредили сулна, – сберегли его; Какъ булто чувствуя ея красы, Забыли бурную свою природу, И кротко Дездемону донесли До берега.

монтано.

А кто она такая?

KACCIO.

Я говорилъ уже объ ней: она
Повелъваетъ нашимъ генераломъ
Сюда на островъ прибыла она
Въ сопровожденьи храбраго Яго,
Который раньше цълою недълей,
Чъмъ можно было ожидать, поспълъ.
Великій Боже, сохрани Отелло,

И приведи сюда его корабль
Своимъ дыханьемъ мощнымъ, чтобы мы
Могли поздравить здъсь его съ прибытіемъ,
И чтобъ въ объятіяхъ нъжной Дездемоны
Забилось сердце въ немъ; чтобъ онъ вдохнулъ

Огонь въ измученныя наши души, И Кипру цълому утъху даровалъ. (Входять Дездемона, Яго, Эмилія и Род-

, риго).

Богатство корабля на берегу, Склонитесь перель нимъ, островитяне? Привътъ мой вамъ, синьора; пусть предъ вами,

За вами и вокругъ васъ будетъ Благословенье неба!

дездемона.

Благодарна.

Что скажете вы мнъ о мужъ?

KACCIO.

Ужасный споръ небесъ съ волной пупивы Насъ разлучилъ, но чу! кричатъ – корабль!.. крики за сценой.

Корабль! корабль!

2-й чиновникъ.

Они намъ подаютъ сигналъ:`и такъ Друзья!

KACCIO.

Сходите, посмотрите Прошу покорно Яго: мой поклонъ, (2-й гиновники уходити).

Синьора: не осердится конечно Яго Когда исполню я обычай нашей Родной страны!

Цплует дмилію.

Когда бы столько

Она васъ цъловала, сколько на меня Ругательствъ разсыпаетъ — вы бы были Довольны.

дездемона.

Нътъ, она васъ не бранитъ.

Клянусь вамъ, — очень дасто: для меня Когда не сплю я, нътъ отъ ней покою. Она теперь предъ вами прикусила Языкъ; но върно про себя бранится.

эмиліп.

И не стыдишься ты?

Appendix of the country of the count

Ну полно, полно; ты Картинка въ людяхъ, дома же бубенчикъ, Ты кошка въ кухиъ, ангелъ, если Кого обидишь, чортъ, когда обидятъ Тебя; въ хозяйственныхъ дълахъ Ты кукла, а хозайка въ спальнъ.

дездемова.

Какой ругатель!

aro.

Правда, право правда: Она здорова на игру, больна на дъло.

Не хочешь ли хвалить меня?

ALCO.

Нисколько;

Избави Богъ отъ этого меня! ДЕЗДЕМОНА.

Чтобы ты сказаль обо мнъ, еслибъ тебъ вздумалось мнъ польстить?

CONTRACT CONTRACT OF STREET

Прошу освободить, синьора; я ничто, Когда нельзя злословить.

дездемона.

STREET WHILE Попытайся.

Тамъ кто-то прибылъ въ пристань?

Да, синьора.

ДЕЗДЕМОПА.

Мив грустно, но веселостью притворной Я скрыть хочу тоску души моей... Ну какъ же ты меня похвалишь, Яго!

Со всъмъ готовъ, но выдумки выходятъ Изъ головы, какъ перыя отъ морозу У птпцъ. Ну право лобъ трещитъ! пашолъ! Умны вы и красивы: умъ съумъетъ Воспользоваться красотой.

ДЕЗДЕМОНА.

Прекрасно пехвалилъ, но что бы было Когда бъ черна была я и умна?

Такъ умъ тогда служнаъ бы вамъ къ тому, Чтобъ черноту окрывать.

дездемона.

Еще несносити!

Ну, если бы красива и глупа?

яго.

Не можетъ быть: красавицы умны, А если такъ, такъ глупость помогла бы Имъть паслъдниковъ скоръе.

дездемона.

Это такой вздорь, надъ которымь будуть смъяться и дураки въ портерной лавкъ. Ну, какъ наконецъ ты сталъ бы хвалить дурную и глупую?

яго.

Ни одна глупая и безобразная женщина не надълаетъ столько проказъ, какъ умница-красавица.

ДЕЗДЕМОНА.

Невъжа! по твоему безобразная и глупая лучше встхъ! Ну, какъ бы ты сталъ хвалить женщину, которая своею доброльтелью заставила бы самую злобу быть справедливою? aro. Francisco de la company

Красавица, что гордости не знаетъ, Охотно говорить, но вовсе не болгаеть, Не ищеть золота, но дорожить душой, Бъжитъ отъ прихотей, но знаетъ рай земной, Когда разсердится, не думаетъ о мщеньи, Но утушаетъ гитвъ и ищетъ примиренья, Не столь слаба, чтобъ промънять могла Умъ за красу и мысли за слова; Глубоко чувствуеть, но чувствъ пе откры-

На волокитъ глядитъ, впередъ не забъгаетъ, Такая стоитъ кое-что; по гдъ сыскать Подобную ?

ДЕЗДЕМОНА.

Скажи, что дълать ей? яго.

Кормить глупцовъ, да пиво продавать. дездемона.

О -- какое дурное и слабое заключение! Неучись у него, Эмиліл, хоть овъ и мужъ твой. Не правда ли, Кассіо, это преневъжливый и превольный совътникъ?

KACCIO.

Онъ говоритъ по своему, синьора: вы найдете больше въ немъ достоинствъ какъ въ военпомъ, а не какъ въ школьникъ.

яго, въ сторону.

Опъ беретъ у ней руку: шепчитесь больше, въ эту маленькую съть я изловлю та-

кую большую птицу, какъ Кассіо. Улыбай- аго, вт сторопу. ся больше, я поймаю тебя на твоихъ ком- Теперь согласны, илиментахъ. Если этотъ шопотъ не лишитъ Но будетъ время — перестрою ихъ тебя мъста, то... я скоръй бы желаль, что- Я па свой ладъ. бы ты не такъ часто цъловалъ эти три пальца, который ты н теперь, хорошо, прекрасно поцъловалъ! удивительная въжливость — такъ, точно такъ. Опять пальцы къ губамъ. — Я бы хотвлъ, чтобы ови были для васъ клистирными трубками.

(Трубы за сценою).

Мавръ — его труба.

KACCIO.

Такъ точно.

ДЕЗДЕМОНА.

Скоръй къ нему на встръчу. KACCIO.

Онь ужъ здъсь.

ОТЕЛЛО И СВИТА.

OTEA.10.

А, мой прекрасный воннъ! дездемона.

Милый другъ!

ОТЕЛЛО.

Я столько же дивлюсь, какъ радъ, тому, Чго ты меня предупредяла, радость Дупи моей, когда бъ всъ бури Кончалися подобной тишиной, Пускай бы дули вътры до тъхъ поръ, Пока не выпляли жизнь изъ твла, Пускай бы волны заносили судно Гораздо выше облаковъ, пускай оттолъ Опо бы падало гораздо глубже, Чъмъ адъ отъ неба! если бъ нынъ П кончиль жизнь, я быль бы счастливь Вполят: и опасаюсь — послъ Не буду я имъть такихъ счастливыхъ, Такихъ веселыхъ дней: моя луша Теперь на высщей степеци блаженства. ДЕЗДЕМОНА.

Дай Богъ, чтобъ наша радость возрастала Съ лътами нашими.

OTEANO.

.Аминь, вы духи неба!

И не паговорюсь объ этомъ счастьи: Лзыкъ неместь: нетъ, ужъ слишкомъ много, Пусть наши души будутъ въчно Согласны столько же

(Цтлуеть Дездемону).

OTE 4AO.

Пойдем в со мною въ криность, Война окончена, друзья; турецкій флотъ Поглоченъ моремъ. Какъ живутъ Знакомцы старые на островъ? Душа моя, они примуть съ восторгомъ Тебя; я ими очень былъ любимъ Но кончимъ разговоръ: я заболтался; Пойдемъ въ жилище наше. Добрый Яго Прошу тебя — перенеси поклажу Мою изъ корабля, очисти мъсто Для лейтенанта въ кръности: онъ стоить Всего почтенія. Ну, Дездемона, Пойдемъ — желаю счастья Кипру. Отелло, Десдемони и свита, уходять.

яго, служителю.

Ожидай меня въ гавани (Родриго). Ступай сюда. Ты храбрый малый, – говорять – и трусы, когда влюблены, становятся чъмъто выше самихъ себя, такъ слушай меня. Лейтенантъ сегодия на страже! я скажу тебъ – Дездемона вл. иблена въ исто по ущи. родриго.

Въ него?.. это не возможно.

Aro. The state of Палецъ ко рту, слушай! ты замътилъ, какъ пламенно опа любила Мавра за то, что онъ хвасталъ и разсказывалъ ей несбыточную ложь? станетъ ли она въчпо любить его за самохвальство? Втдь ты умный человъкъ, такъ върно этому не повъришь. Глаза ея нуждаются въ пищъ, а что за удовольствіе смотръть на чорта? когда кровь утомлена наслажденіемъ любви – чтобы возжечь ее снова и насытить бъщеную жажду, нужна красота лица, одпнаковые годы, пріемы, ловкость, а всего этого нътъ у Мавра. По этой причинъ она станетъ считать себя обманутою, начнетъ скучать, вздыхать, ненавидъть и страшиться Мавра: сама природа научить ее этому и побудить къ новому выбору. Теперь, душа мол, допустивши это, (а не допустить нельзя, это очевидно) подумай, кто можстъ скоръе ей понравиться, какъ не Касвіо, нарядный плутъ, умъющій только принять на себя свътскую, образованную и умную рожу, съострить что нибудь, да показаться влюбленнымъ? никто, върно никто. Тонкій и ловкій мошенникъ, искатель приключеній: глаза его показывають какое-то превосходство, хоть на дълъ онъ ни чъмъ не лучше другихъ. Дьяволъ, бездъльникъ! кромъ того, онъ молодъ и одаренъ всъми качествами, какія нужны для глупенькой н неопытной души. Ну просто самый опасный бездъльникъ, п'эта женщина съумъла его выбрать.

РОДРИГО.

Я не подумаль бы этого: у ней прекрасная душа!

яго.

Прекрасная винная ягода! вино, которое она пьетъ, то же изъ винограда. Если бы у ней была прекрасная душа, она не влюбилась бы въ Мавра. Славный пуддингъ! Видълъ ты, какъ она играла его рукой, замътилъ ты это?

POAPI: TO.

Да, я видель, это была только въжли-

яго.

Преступные замыслы, клянусь моей рукой! предисловіе, прологъ комедіи прихотей и дурныхъ дълъ. Губки сходились для того, чтобы полышать однимъ воздухомъ. Низкіе замыслы, Родриго! Если взаимность проложить лорожку, такъ думать нечего — воплощенный конецъ, понимаешь? Одвакожъ, пріятель, слушайся только меня: я не даромъ привслъ тебя изъ Венеціи. Будь эту ночь въ караулкъ по моему приказанію, Кассіо тебя не знаетъ. Я буду не далеко отъ тебя. Найди случай разсердить Кассіо, говори ему грубости или издъвайся надъ его дисциплиной или, какъ будетъ лучше, смотря по обстоятельствамъ.

родриго.

Хорошо.

яго.

Онъ бъшенъ, п если разсердится, самъ чортъ его не уйметъ. Пусть онъ ударитъ тебя шпагою: доведи его до эгого. Тогда я подниму такой бунтъ, что весь островъ всполошится. Это для того, чтобы лишитъ

только припять на себя свътскую, образованную и умную рожу, съострить что нибудь, да показаться влюбленнымъ? никто, върно никто. Тонкій и ловкій мошенникъ, искатель приключеній: глаза его показыва-

родриго.

Исполню, если изъ этого выйдетъ что нибудь.

яго.

Ручаюсь тебъ. Ты найдеть меня въ цитадель: теперь мнъ нужно вынести на берегъ поклажу Мавра, прощай.

РОДРИГО

До свиданья.

 $(Yxo\partial umz).$

яго.

Что Кассіо въ пее влюбленъ, то върно; Да въроятно и она въ него: А Мавръ, хоть я его и ненавижу, Онъ постоянный, страстный, благородный И добрый человъкъ. Я смъю думать, Онъ былъ бы для неи прекраснымъ мужемъ. Теперь и я влюбленъ въ нее, несовершенно, Не по уши — быть можетъ даже Съ аривметическимъ расчетомъ, только для

Чтобы насытить жажду мести къ Мавру, За то, что онъ, какъ говорили миъ, Со мною подълнися лажемъ: эта мысль Мнъ внутренности жжетъ, какъ сулема; Ничто моей души не успокоитъ, Пока не квитъ женою за жеву. А если нътъ, такъ я волью въ него Такую ревность, что разсудокъ Замънится безумствомъ. Да, быть такъ, Какъ скоро этотъ дворянинъ - оселъ Мое намъренье исполнитъ върно, Тогда нашъ лейтенантъ попалъ на уду: Предъ Мавромъ я его порядкомъ очерню, Я за жепу боюсь его неменьше: Мавръ будетъ благодаренъ, будетъ сильно Любить и уважать меня за то, Что я произведу его въ ослы, И уничтоживши на въкъ его покой Безумцемъ сдълаю: придумано прекрасно, Теперь темно, изъ дъла будетъ ясно.

 $(\mathbf{y}_{xo\partial umz}).$

СЦЕНА ІІ.

Улица.

герольдъ ст прокламацією; народт за нимт.

терольдъ.

Нашъ храбрый и благородный генералъ Отелло, увъдомившись изъ послъднихъ изъвстій, что турецкій флотъ погибъ совершенно, желаеть, чтобъ всъ жители Кипра торжествовали побъду танцами, потъщными огнями и всеобщимъ весельемъ. Онъ проситъ объ этомъ потому еще, что онъ нынъ празднуетъ свою свадьбу. Онъ приказалъ объявить это на всемъ островъ. Всъ общественные домы открыты: дается полная свобода веселяться отъ пяти до одиннадцати часовъ. Да благословитъ Небо Кипръ и Отелло.

(Yxodnms).

CHEHA III.

Зала вт замкт.

ОТЕЛЛО, ЛЕЗДЕМОНА, КАССІО Н СВИТА.

OLVALO.

Вы, Кассіо, примите на себя Надзоръ надъ стражей, чтобы намъ самимъ Не возмутить порядка.

KACCIO.

Яго будстъ Начальствовать падънею; впрочемъ я И самъ пи на минуту не засну.

OTE.IAO.

Пречестный малый Яго. Доброй ночи. Поутру, съ пробужденьемъ, пужно мнъ Поговорыть съ тобой. Пойдемъ, моя душа, — Все сатлано, — пора собрать плоды, Пора вкусить отраду: доброй ночи.

(Отелло, Дездемона и свита уходятг) Входитг Яго).

KACCIO

Прошу покорно, Яго, ты долженъ быть Зда на стражъ. ходи. aro.

Не теперь, лейгенанть, а когда ударить колоколь. Нашъ генераль позволиль намъ повеселиться для своей Дездемоны: мы воспользуемся этимъ дозволеніемъ. Онъ не провель еще съ нею весслой ночи. Не правда ли — она большая гралунья?

KACCIO.

Прекрасиъйшая женщина.

яго.

И, думаю, слишкомъ пылкая.

KACCIO.

Самое прелестное и нъжное существо.

яго.

Что за глаза у ней! мнъ кажется они горять огнемъ призыва.

KACCIO.

Очаровательные глазки, но совершению скромные.

яго.

Н когда говоритъ она — не звуки ли это любви?

KACCIO.

Въ ней все совершенство.

яго.

Ну, веселой имъ ночи! Идемъ, лейтепантъ, у меня есть бутылка добраго вина; здъсь будутъ еще двое кипрскихъ весельчаковъ: они рады будутъ выпить чарку за здоровье чернаго Отелло.

KACCIO.

Только не въ эту ночь, Яго; я слишкомъ слабъ въ питьъ: нельзя ли найдти увеселепіе другаго рода?

яго.

O! въдь они друзьи наши! хоть одну чарку; я буду пить за васъ.

KACCIO.

Я вышиль ужъ чарку на ночь — пополамъ съ водой, и ужъ на-веселъ. Я очень жалъю, что я такъ слабъ, и не хочу болъе обременять себя.

яго.

Ну, полно же! эта ночь для веселья: друзья желають этого.

KACCIO.

Гат они будутъ?

яго.

Здъсь, въ караульнъ: прошу тебя, прикоди.

Ka. IX.-2

KACCIO.

Пожалуй, только мнъ это не правится. Buxodums.

Теперь, когда онъ выпьетъ хоть стаканъ, Къ тому, что прежле выпиль, будеть онъ Капризнъе и злве, чъмъ собачка Прекрасной Дездемоны. Мой дуракъ Родриго, обезумленный любовью, Порядочно понатянулся за здоровье Своей красавицы: онъ будетъ здъсь. Три молодца изъ Кппра съ благороднымъ И гордымъ духомъ, съ честпостью престрогой,

II украшенье острова — неменьше Напьются на ночь, - и запсь также булуть. II въ этомъ пьяномъ буйствъ и заставлю Синьора Кассіо дать славный промахъ И возмутить весь островъ. Вотъ они. Когда успъхъ мон надежды увънчаетъ, То мой корабль тогда пойдеть прекрасно. кассю, монтано и чиновники.

Клянусл небомъ — вы принудили мена. MOHTAHO.

Это ничего; только одну чарку, или я не солдатъ.

OJR CO

Вина, випа!

Joens.

Пусть нарка объ чарку стучить и брянчить, Пусть чарка объ чарку брянчитъ. Солдать человъкъ, Коротокъ его въкъ,

Такъ пусть же его вино оживить.

Вина, вина!

Приносять вино.

KACCIO!

Ей; ей — чудесная пъсенка. Although the

107R

Я выучиль ее въ Англіи: тамъ пьютъ больше всъхъ. Датчане, Нъмцы и толстобрюхіе Голландцы никакъ невыстоятъ противъ Англичанъ. Ну, пейте жъ господа.

KACCIO.

За здоровье нашего генерала.

MOHTAHO.

Прекрасно, лейтенантъ, я готовъ.

О милая Англія!

Поетъ.

Король Стефанъ былъ Лордъ лихой, На немъ кафтанъ не дорогой, Шесть пенсовъ взяль съ него портной, Не стоиль онь цвны такой.

Онъ славный мужъ, онъ удалецъ; А ты обманщикъ, плутъ и лжецъ, Отъ роскоши падеть вънецъ, Теперь мошеннику конецъ.

Вина, вина!

KACCIO.

Эта пъсня еще лучше прежней.

Не хогите ли опять ее выслущать? KACCIO.

Нетъ. Тотъ недостоинъ своего мъста, кто такъ поступаетъ. Богъ надъ встин: души попадутъ въ рай и души не попадутъ въ рай.

Справедливо, лейтенантъ.

KACCIO.

Что до меня -- я необманываю пи генерала, никого другаго, - я, надъюсь, попаду въ рай.

яго.

И я — то же, лейтенантъ.

KACCIO.

Только, пожалуйста, непрежде меня: лейтенантъ долженъ попасть въ рай прежде знаменоносца. Полно объ этомъ, пора за дъло. Господа, - къ должности! не подумайте, господа, что я пьянъ: вотъ мой знаменоносецъ — это мол правая рука, а вотъ моя лъвая рука. Я не пьлиъ, господа: я могу хорошо говорить и прямо стоять.

Превосходно.

KACCIO.

Да, именно: не думайте, что я пьянъ. Выходить.

MOHTAHO.

На стражу! на платформу, господа! Вы видите того, что впереди.

Идетъ, онъ воинъ храбрый и достониъ Служитъ у цесаря у самаго. Но вотъ его порокъ! какъ вреденъ онъ! Да, надо пожалъть! боюсь я, Мавръ слишкомъ на него надъется: Въ безумствъ — онъ погубить островъ.

MOHTAHO.

И это часто?

Когда не пьянъ.

Каждый вечеръ; Онъ не успетъ двумя часами дольше,

MOHTAHO.

Довольно странно,

Что генералъ довърился ему: Но онъ невидитъ въдь, а, можетъ статься, По доброть души нехочеть видъть Дурной въ немъ стороны и знаетъ только Хорошую. Не правда ль, такъ?

Входита Родриго.

Родриго?

Тамъ лейтенантъ, ступай за нимъ.

(Родрпео выходить). MOHTAHO.

И очень жаль, что благородный Мавръ Рискуетъ столько, что довърилъ Такое мъсто слабому повъсъ. Не худо бы сказать ему.

Ничуть!

Я Кассіо люблю и постараюсь Его исправить. Что тамъ? крикъ? (Крикь за сценою: помогите, помогите! Входить Кассіо, нападал на Родриго).

Бсздъльникъ! пегодяй! монтано.

Что, что такое, лейтенантъ? KACCIO.

Скотина! Онъ указывать мит хочетъ! Я изрублю тебя въ кусочки, негодяй. родриго.

Меня изрубишь?

KACCIO.

Онъ же говоритъ... (Brems e20).

MOHTAHO.

Остаповитесь, лейтенантъ, прошу васъ, не трогайте его.

(Удерживаеть Кассіо). KACCIO.

Оставьте,

Или я раскрою вамъ лобъ. MOHTAHO.

Вы пьяны.

K▲CCIO.

Я?... пьянъ?

(Сражаются).

яго, тихо Родриго. Ступай, кричи и бей въ набатъ. Ахъ, лейтенантъ, — постойте господа, — Гей! помогите — лейтенантъ, Монтано! Что съ вами? помогите! мы на стражъ.

(Звонь колокола).

Какой тамъ чортъ звонитъ? Въдь цълый го-

Теперь всполошится. Ахъ! ради Бога Остановитесь, лейтенанть; вы на-въкъ Осрамлены теперь.

(Входить Отелло и свита).

Что тутъ такое? MORTAHO.

Я истекаю кровью: онъ убилъ меня, Я умираю.

отелло.

Стойте, -жизнью вашей, стойте!

Остановитесь, лейтенанть, Моптано, го-

Вы позабыли долгъ и мъсто ваше, Остановитесь, генераль васъ проситъ, Остановитесь, заклинаю васъ.

OTEAAO.

Что вижу я? кто началъ это? Мы върно въ Турокъ превратились сами, Когда мы дълаемъ все то же, Что Небо запретило имъ. Стылитесь! Вы христіане. Эй, въ ножны мечи! Кто дастъ еще разъ волю гитву, тотъ Прощайся съ жизнью, тогъ умрегь на мъстъ. Остановить постыдный звоиъ — онъ весь Взволнуетъ островъ. Что вы, господа! Ты, честный Яго, съ горестию смотришь На это, - говори, кто началъ ссору? Прошу тебя, скажи!

Не знаю я — Сейчасъ друзьями были, говорили Такъ дружно, какъ женихъ съ невъстой Передъ вънчаньемъ, а теперь, какъ будто Вдругь обезумъли, схватили шпаги И бросились другъ на друга въ кровавый, Свиръпый бой. Я не могу сказать, Кто началь эту гибельную ссору.

Я лучше бы хотиль оставить кости въ поль, Чтиъ туть вившаться.

OTEAAO.

Какъ, ты забылся, лейтенантъ? кассто.

Простите миъ, я говорить не смъю. отелло.

Монтано, вы должны привыкнуть Къ порядку: тишина и строгость Правленья вашего извъстна свъту Н имя ваше всюду уважаютъ Въ Венеціи; — какая же причина Васъ побудила бросить вашу славу И промънять ее на имя храбреца Ничтожнаго? отвътъ, — прошу васъ.

MOHTAHO.

Синьоръ Отелло! и опасно раненъ; Вамъ все разскажетъ Яго — я не въ силахъ Начать разсказъ, столь непріятный мит, И я не знаю даже, что я сдълалъ, Или сказалъ дурнаго въ эту ночь, Коль не постыдно защищать себя Отъ нападеній ярости.

OTF.140.

Клянуся пебомъ,

Я скоро выду изъ себя, — волненье страсти Разстроитъ умъ мой: я махну рукой — И кто нибудь изъ васъ сейчасъ погибиетъ Добычей гнъва. Объясните мнъ, Кто началъ эту ссору: я божусь вамъ, Кто бъ ни былъ онъ, хотя бъ отъ колыбели Со мной былъ неразлученъ, онъ теряетъ Любовь мою съ сихъ поръ. Какъ! въ осажденной,

Въвоенной кръпости, гдъ жители страшатся Турецкаго огни ежеминутно, Вы драку завели — и гдъ же? ночью, Въ стънахъ, и въ самой караульнъ? право Чудовищно. Кто началъ, Яго?

монтапо.

Когда изъ дружбы иль изъ страха — ты Прибавишь иль убавишь что нибуль — Ты не солдатъ.

яго.

Не безпокойся — Пусть напередъ отръжуть мой языкъ, Чъмъ я солгу противу Кассіо, — но Я дунаю, что правла врядъ ли можетъ Вредить ему. Воть въ чемъ все дъло:

Монтано здъсь стоялъ и говорилъ со мной; Вбъгаетъ человъкъ какой-то съ крикомъ О помощи — н въ слъдъ за нимъ сейчасъ Вбъгаеть Кассіо съ мечемъ въ рукъ, Чтобъ заколоть его. Монтано тотчасъ Подходить къ Кассіо и просить удержаться. Я побъжаль за крикупомъ, чтобъ онъ Не возмутилъ своимъ безумствомъ кръпость, Какъ и случилось: я не могь настичь И побъжаль сюда, тъмъ больше, что Затсь слышаль я стукь шпагь и громкій Крикъ Кассіо: онъ ругался такъ, Какъ никогда при мит. Они свиръпо Драмісь, когда сюда взошель я, больше Я не могу сказать ни слова. Люди Всегла не болъе, какъ люди; лучшій Легко дастъ промахъ: лейтенантъ конечно Его обидълъ; по случается не ръдко, Что въ гнъве оскорбляють тъхъ людей, Которыхъ любятъ пламенно, — и върно, Что тоть, кто убъжаль, нанесь обиду Ужасную ему, а онъ не могъ стеритть. OTEAAO.

Я вижу, Яго, изъ любви къ нему Ты хочешь уменшить его проступокъ. Тебя люблю я, Кассіо, но съ сихъ поръ Ты болъе не лейтенантъ.

(Асядемона съ провожатыми). Смотрите – и ее вы разбудили! Ты будень зрителемь.

ДЕЗДЕМОНА.

А что тутъ, другъ мой? отелло.

Ужъ кончено, душа моя, ступай, усин. Я позабочусь самъ о вашихъ ранахъ, Монтано, отнести его ко миъ.

(Монтано унослив).

Ты, Яго, обойли дозоромъ городъ И успокой народъ. Идемъ, моя луша, — Въ солдатской жизни часто расторгаютъ И самый сладкій сонъ.

(Всп уходлти, кромп Кассіо и Яго).

Вы ранены, лейтенаптъ?

KAGCIO.

Да, смертельно.

aro.

О, сохрани васъ Боже!

KACCIO.

Честь, честь, честь! Я потеряль ее, я ляшился безсиертной моей части; у меня осталась одна животная. Доброе имя, Яго, мое доброе имя.

яго.

А я, какъ честный человъкъ, подумалъ, что вы получили тълесную рану; это было бы гораздо хуже, чъмъ потеря добраго имени. Репутація пустая и ложная вещь; часто она достается безъ заслугъ и теряется безъ преступленій. Вы не совстять потеряли репутацію, если только сами не станете считать себя потеряннымъ. Да, сниьоръ, есть средства возвратить благосклонность генерала. Вы тенерь изказаны не столько по гитву, сколько по расчету: такъ точно охотникъ бьетъ собаку, чтобы напутать льва. Служите ему снова, и онъ снова вашъ.

KACCIO.

Я скоръй захочу остаться въ презръніи, чъмъ обманывать такого добраго начальника и быть такимъ легкомысленнымъ, слабымъ и пьянымъ офицеромъ. Пьянствовать, болтать, какъ попугай, ссориться, буянить божиться и разговаривать попусту съ собственною тъныо? О, ты певидимый духъ вина! если тебъ нътъ еще имени, такъ тебя надобно назвать чортомъ.

яго.

За къмъ вы бъжзли со шпатою? Что онъ вамъ сдълалъ?

KACCIO.

Не знаю.

яго.

Возможно ли?

KACCIO.

Я припоминаю все, но ничего ясно: ссору, только не знаю за что. О! и люди могуть принимать въ себя этого врага, чтобы разстроить свой мозгъ! И мы хотимъ съ радостію, съ восторгомъ превращаться въ безсловесныхъ!

яго.

Но теперь вы довольно трезвы — какъ это сделалось?

KACCIO.

Демонъ пьянства уступилъ теперь мъсто и честностью моихъ правилъ.

демону прости: однит недостатокт сминяется другимт, чтобы заставить меня презирать самого себя.

яго.

Полно-те, вы слишкомъ строгій моралисть. Правда, по времени, мъсту и обычаямъ этой страны, я не желаль бы, чтобы это случилось; но если ужъ такъ, ностарайтесь превратить дурное въ доброе!

KACCIO.

Я буду просить его о возвращении мить мъста, а онъ скажетъ мнъ, что и — пьяница. Если бы и имълъ столько же головъ, какъ гилра, — и тутъ ни одна бы не уцълъла при такомъ отвътъ. Теперь умный человъкъ, потомъ глупецъ, а въ слъдъ за тъмъ — скотина! Чортъ возъми! каждая чарка — адъ, въ каждой чаркъ — черти.

яго.

Полно-те, полно-те, доброе вино — добрый другъ, если только хорошо съ нимъ обращаются: не браните его: и -- добрый лейтенантъ, я върю, и вы върите, что я люблю васъ

MACCIO.

Я испыталь это, Яго: я напился.

line suppression and area of the second

Вы и всякой другой можеть быть пыянымъ, и все-такп быть человъкомъ. Я скажу, что вы должны дълать. Наша генеральша-теперь нашъ генералъ: я ногу сказать это, потому что Мавръ вполит отдался подъ распоряжение ея свойствъ и ся красоты. Объяснитесь откровенно съ нею, проенте ее: она поможетъ вамъ возвратить ваше мъсто. У ней такая открытая, кроткая, добрая, прекрасная дуща, что она почтеть злодъйствомъ не слълать больше того, объ чемъ ее просятъ. Разрывъ между Мавромъ и вами будетъ конченъ, и я прозакладую вамъ все имъніе противъ гроша, что онъ будеть любить васъ больша, чъмъ прежде. Склъеная посуда два въка живеть.

KACCIO.

Кажется, хорошій совтть.

aro.

Ручаюсь вамъ искренностію моей любии з честностью моихъ правилъ.

Это ободряетъ меня: и такъ завтра утромъ л стану просить добрую Дездемону за меня вступиться.

II прекрасно! Добрая ночь, лейтенантъ мнъ пора идти дозоромъ.

KACCIO.

Прощай, честный Яго.

(Yxodums).

aro.

И кто осмълится сказать, что я Бездъльникъ? Я даю ему совътъ Такой прекрасный, честный, благородный И умный! Онъ прямой, дорогой Повельбы Мавра къ примиренью. Дездемону Легко уговорить вступиться въ дъло, Гав страждеть кто нибудь: она добра Какъ ангелъ свътлый. Если для нея Не примирится Мавръ, тогда конечно онъ 11 змънитъ чувству христіанства. и крещенья -

Его душа такъ глубока въ любви, Чго божество для ней — ея желанье: Ей можно все, что не захочетъ; что жъ? Уже ль бездъльникъ я за то, что указалъ Прямой путь Кассіо къ добру? О духи ада! Когда хотите вы исполнить дъло мрака, Вы прикрываетесь, какъ я, личной Небесной доброты. Пускай простякъ Попросить Дездемону, пусть она Объ немъ настойчивъе проситъ Мавра! Я въ уши Мавру ядъ волью: она Оттуда высосеть его для наслажденья, И съ каждымъ словомъ постепенно будеть Усиливаться подозрънье Мавра.

Я въ съти превращу ел доброту, Чтобы поймать ихъ всъхъ. Ну, что, Родриго? (Входит Родриго).

РОДРИГО.

Я съ тобой на охотъ какъ собака, которая не ловить, а только лаетъ. Мои деньги издержаны, и въ эту ночь меня порядкомъ поколотили. Дъло, кажется, кончится тъмъ, что я получу за мой кошелекъ побольше опытности и потомъ останусь безъ полушки, за то съ умомъ возвращусь въ Венецію.

Несчастливъ тотъ, кто такъ нетерпъливъ! Кто лечитъ раны вдругъ, не постепенно! Ты знаешь, здъсь работать долженъ умъ, Не волшебство; а для ума потребно Побольше времени, — подумай самъ, Какъ много ты ужъ сдълалъ! Кассіо удариль Тебя, а ты его совствъ убилъ, И чемъже? только крикомъ, звономъ. Правда, Что травка выростаеть и въ тъни, безъ н солнца,

Но плодъ скоръй созръетъ, если онъ Поранъе цвътетъ. Покуда потерпи! Смотри, ужъ утро: дъло и забавы Такъ сократили время. Удались, Ступай, куда ты хочешь: до свиданья, Узнаешь больше послъ – ну, ступай. (Родриго уходить).

Два дъла нужпо сдълать: пусть Моя жена попросить Дездемону О Кассіо, а я увърю Мавра, Что онъ въ связяхъ съ его женою, - такъ Не дуренъ вымыселъ — скоръй исполнить.

(Уходить).

AKTB PPETIÑ.

СЦЕНА І.

(Передт замкоми).

КАССІО И НЕСКОЛЬКО МУЗЫКАНТОВЪ

KACCIO.

Сыграйте что нибудь здъсь, господа, я заплачу вамъ за труды, — что нибудь покороче: поздравьте генерала съ добрымъ утромъ.

(музыка).

(входит шуть.)

Эй, господа, върно ваши инструменты куплены въ Неаполъ, что они такъ говорятъ въ носъ?

1-й музыкантъ.

Что такое, сударь?

шутъ.

Не духовые ли это инструменты? 1-й музыканть.

Да, именно духовые, сударь.

шутъ.

A! оттого-то они такъ и пріятны. 1-й музыканть.

Что пріятно?

шутъ.

Духовые интрументы, которые я знаю. Вотъ вамъ деньги, господа: генералъ такъ полюбилъ вашу унылую музыку, что просить васъ не наводить болъе на него тоски.

1-й музыкантъ.

Хорошо, иы не станемъ.

шутъ.

Если у васъ есть музыка, которая бы вовсе не была слышна, такъ продолжайте; но музыка, которую можно слышать, не слишкомъ пріятна генералу.

1-й музыканть.

Мы не станемъ больше.

шутъ.

Положите же ваши дудки за пазуху -

и съ Богомъ. Ну, разсыпьтесь въ воздухъ, прощайте.

(музыканты уходять).

KACCIO.

Послушай, другъ мой.

шугъ.

Совствъ не другъ, однакожъ буду слу-

KACCIO.

Пожалуйста—крючки въ сторону. Вотъ тебъ впередъ за труды. Если дама, которая всегда виъстъ съ генеральшей, встала, скажи ей, что нъкто Кассіо проситъ ее на пару словъ. Исполнишь?

HAROM AN HITTS.

Она встала—я скажу ей; не знаю только захочеть ли она выйти.

(yxodumr).

(Bxodume Aro.)

кассто.

Ступай, другъ мой.—А! очень кстати, Яго.

Ужель еще вы не ложилнсь спать?

KACCIO.

Такъ точно. Разсвъло уже тогда, Когда разстались мы. Я столько дерзокъ; Другъ Яго, что послалъ къ твоей женъ. Хочу просить ее—доставить мив Къ прекрасной Дездемонъ доступъ.

яго

Ее я къ вамъ сейчасъ пошлю, а самъ Займу покуда Мавра, чтобы лучше Поговорить вамъ на свободъ.

KACCIO.

Благодаренъ. Доселъ не видалъ я Флорентинца

Честный его.
(Входити Эмилія.)

BILHME.

А, зравствуйте, синьоръ! Жалъю я объ васъ, — но успокойтесь, Все будетъ хорошо: объ этомъ говорилъ Вамъ гепералъ съ женой: она просила За васъ, но онъ сказалъ въ отвътъ, Что раненый изъвстенъ въ Кипръ,—много Имъетъ связей; потому не льзя, Покуда, вамъ не отказатъ: однакожъ Божился онъ, что очень любитъ васъ И ожидаетъ мъста въ войскъ, что бы его Доставить вамъ.

KACCIO.

Прошу васъ, Когда возможно, мит доставить случай Поговорить минуту съ Дездемоной. эмилия.

И отъ чего нельзя? Когда угодно вамъ, Я васъ введу—вы можете открыться Предъ ней во всемъ.

KACCIO.

Весьма обязанъ вами. (уходяти).

СЦЕНА II.

Комната въ замкъ.

отелло, яго и дворяне.

OTEAAO.

Отдай сейчасъ же капитану письма, Пусть онъ доставить ихъ сенату: я Пойду смотръть работы, тамъ Меня пайдешь ты.

яго.

Хорошо, сейчасъ

ОТЕЛЛО.

Угодно, господа, со мной?

дворяне.

Со всей охотой.

СЦЕНА III.

Передг замкомъ.

дездемона, кассю и эмилія.

ДЕЗДЕМОНА.

Любезный Кассіо, повърьте, я За васъ употреблю всъ силы. эмилія.

Синьора, мужъ мой такъ печаленъ, Какъ будто бы овъ самъ страдалъ.

AE3.IEMOIIA.

Онъ добрый человъкъ: не сомнъвайтесь, — Я помирю васъ съ мужемъ; все пойдетъ Какъ прежде.

KACCIO.

Что-бы ни случилось,

Я върный вашъ слуга.

дездемона.

Благодарю.

Вы столько любите Отелло, — такъ давно Вы знаете его: повърьте миъ, Онъ будетъ съ вами ссориться не дольше, Чъмъ требуетъ благоразумье.

KACCIO.

Но этотъ срокъ, синьора, слишкомъ дологъ И такъ невъренъ, что, легко случится, Въ моемъ отсутствіи, по замъщеньи Другимъ вакансіи, забудетъ генералъ Мою любовь и службу.

дездемона.

Не страшитесь.

Передъ Эмиліей я объщаю вамъ, Что ваше мъсто—ваше. Если я Дала вамъ слово—върьте, я сдержу Его до мелочи; я не отстану Отъ мужа, высмотрю минуту Его спокойствія,—я надоъмъ ему До нельзя,—я разстрою всъ Его дъла, пока не согласится Исполнить просьбу эту. Успокойтесь — Вашъ адвокатъ умретъ скоръе, Чъмъ проиграетъ дъло.

(Отелло и Яго вдали.)

эмилія.

Вотъ, синьора,

Идетъ вашъ мужъ.

KACCIO.

Я удалюсь отсель.

дездемона.

Зачемь? останьтесь здесь—я буду говорить.

Нътъ, не теперь: я неготовъ совстиъ. дездемона.

Ну, хорошо, какъ вамъ угодно.

(Kaccio yxodumi).

яго.

Га! это миъ не правится.

Что ты сказалъ?

Л? — ничего, или — что — я не знаю.

OLV OLV OTO

Не Кассіо ли быль сь моей женой?

яго.

Какъ, Кассіо? я не могу подумать, Итобъ онъ, замътивъ вашъ приходъ, ушелъ Отсюда, какъ преступникъ.

OTTEAAO.

Думаю, что онъ.

ДЕЗДЕМОНА.

А, кстати, другъ: здъсь былъ проситель, Опъ страждетъ отъ немилости твоей.

отелло.

Кто?

дездемона.

Кассіо-твой Лейтенанть. Послушай, другъ мой, —если я имъю Какую нибудь силу надъ тобой-Ты помириться съ нимъ, не такъ-ли? Если Тебя не любить онь и свой проступокъ Не по невъдънью онъ нынъ сдълаль, А съ умысломъ, то послъ этого Я вовсе не умъю отличить Правдиваго и честнаго лица. Прошу, прости его.

OTTEAO.

Не онъ ли былъ здъсь? ДЕЗДЕМОНА.

Такъ точно онъ. Онъ такъ разстроенъ, Что на меня навель тоску; я съ нимъ Страдаю вытесть. Аругъ, прости его! отелло.

Нътъ, не теперь, въ другое время. ДЕЗДИМОНА.

И скоро, другъ мой?

отелло.

Скоро-для тебя.

За ужиномъ сегодня?

Нътъ, не на ночь.

ДЕЗДЕМОНА.

Такъ завтра за объдомъ?

Я не буду

Объдать дома; я отозванъ Къ начальнику надъ кръпостью.

ДЕЗДЕМОНА.

Когда же?

Во вторникъ утромъ, въ пол день, или къ ночи? Иль утромъ въ середу? - Цазначь мит время, Прошу тебя-не болье трехъ дней. Ей, ей, онъ мучится. Согласна я, Что наказанье нужно для примъра, Но онъ ничъмъ не заслужилъ, чтобъ лично Ты на него сердился. Другъ, скажи мнъ Когда придти ему?—Я отъ души дивлюсь Въ чемъ отказала я тебъ, -когда Я колебалась въ исполненыя? Какъ! Какъ! Кассіо-посредникъ нашихъ душъ, Вступавшійся всегла, когда я говорила Дурное о тебъ, - такъ горячо За честь твою, что и съ большимъ трудомъ Могла привесть его въ себя. Повтрь....

Ни слова больше, Дездемона. Пусть придетъ, Когда онъ хочетъ: я тебъ ни въ чемъ Не откажу.

ДЕЗДЕМОНА.

Но здъсь совствъ не милость! Не тожель это, если-бъ я просила Надъть перчатки, иль объдать, Иль потеплый одниться, иль хранить Для самого себя твое здоровье? Что жъ еслибъ я осмълилась просить Тебя о чемъ нибудь другомъ, важнъе; Тогда бы я должна была лишиться Твоей любви.

отелло.

Ни въ чемъ тебъ не откажу. Оставь меня теперь; мнъ нужно Обдумать кое - что,

ДЕДЗЕМОНА.

Пожалуй.

Прощай, мой другъ.

ОТЕЛЛО.

Прощай, я скоро буду. ДЕЗДЕМОНА.

Пойдень, Эмилія! Во всень, что ты захочешь Тебъ послушна я.

> (дездемона и эмилія уходять). отелло.

Прекрасное созданье! Скоръй истлъю, но не перестану

Тебя любить; а если изтъ-тогда Все будетъ хаосъ.

яго.

Генералъ!

OTEAAO.

Что скажешь, Яго?

яго.

Зналъ-ли Кассіо

О вашихъ связяхъ до вънчанья? отелло.

Сначала до конца; а для чего тебъ?яго.

Я такъ спросилъ, изълюбопытства, только, Не болве.

OTEAAO.

Изъ любопытства, Яго?

Не думаль я, что онъ быль съ ней знакомъ? отелло.

И часто былъ посредникомъ межъ нами. TO THE WAY OF THE PARTY OF THE

И въ самомъ дълъ?

TEANO. LOS ENTRE OTEANO.

Въ самомъ дълъ? Да, Да, въ самомъ дълъ, что же тутъ такое? -Не честень развъ онъ?

Онъ честенъ? отелло.

яго.

C ON THE WALKS OF T

Такъ, сколько знаю я.

А что ты думалъ?

Что думаль я?—

Да, что ты думалъ?-Клянусь, мнъ кажется, что въ этой думъ Какое то чудовище таится — Ужасное на взглядъ. Ты думалъ что-то. Я слышаль, ты сказаль: эмив это Не правится Когда я объясниль, Что онъ посредникомъ бывалъ межъ нами, Ты закричаль туть: »вы самомы диль?« -И замигалъ и поднялъ брови, - будто Въ твой мозгъ прокралась мысль ужасная Противу друга, ежели, считая CONTRACTOR OF THE изъ ада!

Скажи мив, Яго, что ты думаль?

Вы знаете-я васъ люблю.

ОТЕЛЛО.

Я върю.

И такъ какъ върю л твоей любви и чести, И знаю, что ты прежде взвисишь слово, Чемъ выскажешь, - темъ большея тревожусь Твоею выхолкой. Къ такимъ вещамъ Бездельники легко привыкнуть, -Но въ честномъ человъкъ-онъ служатъ Върнъйшимъ знакомъ потрясенья сердца, Невозмущеннаго ничтыть.

На счетъ же Кассіо

Готовъ божится я-онъ честенъ.

OTEAAO.

И я такъ думаю.

HO.

Должно быть тъмъ, Чъмъ кажешся, — и не хотъть казаться Не тъмъ, что мы.

отелло.

Да, темъ должно быть,

И потому я върю,

Что онъ пречестный человъкъ.

Отелло.

Клянусь, — Тутъ что-то кроется! Прошу тебя Скажи мит лучше-какъ своей душт,-Чъмъ заикаться, - все скажи, что проешь ты Дурнаго въ мысляхъ и словахъ.

яго.

Простите инт, Я повинуюсь вамъ во всемъ, гдъ долженъ; Но въ этомъ-всъ рабы свободны. Какъ! Мнъ обнаружить мысли?-Но быть можеть, Онъ ошибочны и странны! Гдъ дворецъ, Въ которой никогда не проникала Какая пибудь дрянь? Гдъ грудь Столь чистая, что бъ не проникъ въ нее Постыдный страхъ тюрьмы и приговора, И чтобъ она осталась навсегда Върна себъ самой?

Ты замышляешь Его обиженнымъ, не хочешь сообщить Ему своихъ сомивній.

STO.

Я прошу васъ, Хоть, можетъ быть, ошибся я въ догадкъ,— Я признаюсь,—природный мой порокъ Подзорчивость,— и часто моя ревность Находитъ преступленья тамъ, гдъ нътъ ихъ. Я васъ прошу—не принимайте въ счетъ Всъхъ словъ моихъ и не смущайтесь Такимъ поверхностнымъ и слабымъ наблю-

Ни вашъ покой, ни ваше благо, честь, Ни мужество, ни честность, ни разсудокъ Не позволяютъ мнъ открыть вамъ мыслей. отелло.

Что думалъ ты?

яго.

Мужчинъ, генералъ, И женщинъ необходима честь, — она Сокровище ихъ душъ. Кто крадетъ Мой кошелекъ, тотъ крадетъ пустяки, Бездълку, — мнъ, ему, другимъ онъ будетъ Равно годиться; тотъ, кто крадетъ Честь у меня — тотъ крадетъ то, что вовсе Не сдълаетъ его богаче, а меня Повергнетъ въ крайность, въ нищету.

отелло. ттель Небо, я хочу узы

Свидътель Небо, я кочу узнать, Что у тебя въ умъ.

Bro.

Вы бъ не узнали, Коглабъ душа моя была у васъ въ рукахъ, И не узнаете, когда она — со мной.

.OLLATO

Га, ra!

яго.

Страшитесь, гепераль, Проклятой ревности — чудовище она Съ зелеными глазами, и сама смъется Надъ жертвою своей. Тотъ рогоносецъ, Кто, зная объ измънъ, перестанетъ Любить измънницу, — стастливъ довольно; Но, какъ несчастливъ тотъ, кто видитъ И сомнъвается, подовръваетъ зло И вмъстъ любитъ страстно.

отелло.

О, несчастенъ!

яго.

Бъднякъ довольный, все еще богатъ Но тотъ богачъ, который не престаино Страшится потерять богатство-бъденъ. Благія силы Неба! защитите

Отъ ревности моихъ друзей!

Отелло.

Что? Что?

Ужель ты думаешъ, я соглашусь Ревнивцемъ сдълаться, слъдить за перемъной Луны тихонько—съ подозръньемъ? Нътъ, нътъ! однажды усумниться—Все тоже, что ръшить;

Козлиной шерсти Не буду стоить я, когда моя душа Преклонится на слабыя догадки, По конмъ заключаешь ты: какал нужда Мнъ ревновать, когда моя жена Красива на лице, жива и любитъ Жить въ обществъ, поетъ, играетъ, Танцуетъ хорошо? Ни что не можетъ Препятствовать добру: я не страшусь Ея невърности ни по мониъ лътамъ, Ни по чему другому; въдь у ней открыты Глаза и прежде были-при избраньи. Нътъ, Яго! прежде нужно видъть, Чъмъ сомивваться; за сомнъньемъ тотчасъ Улики ясныя, а за уликой Одно-любовь, иль ревность!

яго, Очень радъ!

Теперь свободно покажу я вамъ Мою любовь, и мысли: я обязанъ вамъ Ихъ высказать, не доказать покуда. Смотрите за женою, наблюдайте Ея сношенья съ Кассіо; смотрите Во всъ глаза, безъ ревности, однакожъ И не безпечно: я стращусь увидъть Васъ жертвой добродушія,—смотрите—Я зваю хорошо уловки нашихъ Венеціянокъ; тамъ не ръдко звъзды О женахъ знаютъ больше, чъмъ мужья. Ихъ совъсть запрещаетъ, не проступки, Обнаруженіе проступковъ.

OTEAAO.

Такъ ты думалъ?

ALO.

Она съумвла обмануть для васъ Отца, и притворяясь будто Она страшится вашихъ глазъ—въ то вреия Она любила ихъ.

OTEAAO.

Да, это правда!

яго.

. Acno.

Она, столь юная, могла такъ хорошо Притворствовать, что бы глаза отда Закрыть пепроницаемой завъсой мрака, Чтобъ онъ туть видъль чары.-Я заговорился....

Простите мнъ: мол любовь къ вамъ Всему причиней.

Я обязанъ

Тобой навъкъ.

aro.

Я вижу, это возмутило

ОТЕЛЛО.

О, нътъ! писколько!

лго.

Я боюсь!

Нальюсь, вы повърите, что я Сказалъ вамъ изъ любви. Я вижу, Вы очень тронуты; прошу васъ Не выводите дальнихъ заключеній Изъ словъ моихъ, не принимайте ихъ Иначе, какъ за подозрънье.

OTE.1.10.

И не буду.

яго.

Иначе-много зла произойдетъ Изъ словъ моихъ для васъ и для другихъ. А Кассіо мнъ другъ. — Ахъ, генералъ! Вы такъ растроганы.

Не много.

Я втрю твордо въ честность Дездемоны.

Дай Богъ! и дай Богъ вамъ до гроба Въ ней быть увтреннымъ.

OTEAAO.

Ужель природа

Сама такъ можетъ погръщить.

ALC.

Вотъ въ этомъ то и дъло, генералъ! Я буду съ вами откровененъ: какъ возможно Не полюбить свою страну, свой климать, Свой родъ и возрастъ; - и сама природа Всегда къ тому стремится, -- видимъ мы: Но сколько мы встръчаемъ въ этомъ дълъ Фальщивыхъвыборовъ, гнилыхъ сужденій

И странныхъ мыслей, -вы меня простите, И на нее не мътилъ прямо: я боюсь, Что ей придетъ когда нибудь на умъ Сравнить наружность вашу съ чьей нибудь Изъ земляковъ ен-Венеціянцевъ; И послъ пожальть, быть можеть. OTEAAO.

Прощай, прощай!-Когда зачетишь что, то мнъ скажи, Вели своей женъ смотръть. Прощай, Оставь меня. Зачъмъ жепился я? — Пречестной человъкъ-онъ безъ сомнънья

Гораздо больше знаетъ, чъмъ сказалъ.

Прошу васъ, генералъ,-не выводите Дальпъйшихъ заключеній, предоставьте Все времени; онъ непремънно должевъ По прежнему остаться съ темъ же мъстомъ, Онъзаслужилъего, кънему способенъ, --но... Я вамъ совътую не соглашаться скоро, Что бы узнать его и образъ его мыслей. 11 ежели супруга ваша станетъ Безъ отпуска объ немъ просить - тогда... Ужъ это миого значить, а покуда Все припишите подозръныо: право, Я мнителенъ чрезъ мъру, предоставьте Ей полную свободу — я прошу васъ.

(yxodumis).

отелло.

Онъ чрезвычайно честенъ, знаетъ все, Что въ человъкъ есть... и въ самомъ дълъ Я Мавръ... Клянусь, хоть обладанье Ея душою мит дороже жизни... Я... я пущу ее на волю: пусть по вътру Летитъ она, пусть ищетъ новой Добычи. — Правда, я черенъ, я не умъю Шутить, какъ скоморохъ: мои лъта Ужъ близко къ съдинамъ, -но это ничего! Она ръщилась, л обманутъ... Стало Мит нужно презирать ее. О, узы брака! Когда бъ вы связывали насъ съ самими Прелестными твореньями, съ самими — Не съ прихотями ихъ!.. Я лучше бы же-

Быть жабой, жить въ парахъ болота, Чтиь видеть на любимой вещи пятна Отъ рукъ чужихъ. Знать такова судьба Великихъ душъ — о! какъ счастливы Ничтожныя созданья! Такова судьба

Подобно смерти неизбъжная для насъ, Намъ это суждено — еще въ пеленкахъ, Да, при рождены самомъ! Вотъ жена!

(входять Дездемона и Эмиліп). Когда она порочпа— небо само Смъется надъ собою: я не върю.

ДЕЗДЕМОНА.

Мой дорогой Отелло — вашъ объдъ Уже готовъ. Островитяне, Которыхъ пригласили вы, васъ ждутъ. отелло.

Я заслужилъ упреки.

дездемона.

Ахъ, какъ ты говоришь! Здоровъ ли ты? отелло.

Охъ, голова болитъ!

ДЕЗДЕМОНА.

Ты не спалъ ночь, Но это ничего, пройдеть; позволь Я обвяжу ее — въ минуту будеть лучше! отелло.

Платокъ твой малъ!

(Онг берет платок и роняет). Оставимь это.

Я за тобой иду.

дездемона.

Мит жаль тебя! (Отелло и Дездемона выходять). эмплія.

Я рада, что нашла платокъ, — онъ былъ Подарокъ первый Мавра Делземон в: Мой мужъ—причудникъ—много разъ меня Просилъ унесть его, но такъ она Любила даръ его (Мавръ заклиналъ Беречь его до гроба), что всегла Его съ собой носила, часто цъловала И говорила съ нимъ; онъ миъ попался, Отламъ его теперь: по что такое Онъ хочетъ сдълать съ нимъ — Богъ знастъ Це я, — по такъ и быть — потъщу.

(axodumo Aro).

яго

Что ты здъсь дълаень одна?

BILNING.

Ну, не бранись — я съ дъломъ до тебл

Ты съдъломъ до меня? Съ какимъ? Вогъ дъло Затсь самое обыкновенное...

RIVUME

Какое?

лго.

Глупую имъть жену.

RILHEC

А что теперь ты дашь За этотъ инт платокъ?

aro

Какой платокъ?

SRIVHE.

Какой платокъ? — Подарокъ первый Огь Мавра Дездемонъ, ты просилъ Его такъ часто.

яго.

Ты его украла? эмилія.

Нътъ, нътъ, — его здъсь обронила Нечаянно она сама; я злъсь была, Нашла его — смогри вотъ онъ.

яго

Находка добрая: дай мнъ.

RILHME

Что хочень ты

Съ нимъ сдълать? Отъ чего такъ сильно Просилъ его украсть?

яго.

Тебъ на что? (вирывает платоки).

nikune.

Послушай — если онъ не очень пуженъ Тебъ, отдай его назадъ. Бъдняжка! Какъ будетъ тосковать она, когда Его лишится!

яго.

Эй, молчи, ни слова Объ этомъ. Ну оставь меня.

(Эмилія уходить).

Платокъ бросаю Я въ спальию Кассіо: пусть онъ найдетъ: Бездълка, легкая какъ воздухъ, для ревпивца Доводъ столь неоспоримый, какъ изръченья Священныхъ кпигъ. Мавръ отравленъ телерь:

Мои разсказы — право лучше яда; Сначала дъйствують слегка, потомь, Когда дойдуть до крови, загорятся Не хуже съры: воть какь я сказаль... (входить Отелло).

Воть онъ идеть: ни макъ, ни мандрагора Ни всъ снотворныя лекарства въ свътъ Не возвратять тебъ такого сна, Каковъ вчераший.

отвлло.

Обмануть меня,

Меня!

яго.

Объ этомъ, генералъ, ни слова! отелло.

Прочь-отойди! ты бросиль меня въ пытку! Клянусь, гораздо лучше обмануться Во многомъ, чъмъ узнать слегка...

Что съ вами генералъ?

OTE.1AO.

О тайныхъ ед связяхъ, о весельй?

Я не видалъ, не думалъ, не терзался,
Я спалъ спокойно въ эту вочь, свободно,
Съ увъренностью, — я не замъчалъ
Лобзаній Кассіо на ед губахъ;
Ограбленный, не думал о кражъ,
Пока не скажутъ — не всего лишенъ.

ALO.

Какъ тяжело мнъ слышать это! отелло.

Если бы все войско Дълилося со мною сладкимъ ложемъ, А я не зналъ — мнъ все сноснъй бы было! Теперь прощай навъкъ мое блаженство, Прощай спокойствіе, прощай пернатый шлемъ,

Прощай война — гдъ жажду славы Считають добродьтелью, — прощайте, Прощайте кони боевые, трубы, Тревожный барабанъ, пронзительная флейта, Простите гордыя знамена, знаки И украшенія побъдоносной брани — И вы, орудья смерти, чья гортань Страшить безсмертнаго Зевеса гуломъ, Прощайте—съ вами не знакомъ я болъ!

яго.

Возможно ль, гепералъ?

OTEAAO.

Бездъльникъ!

Ты долженъ доказать миъ, что она... Преступница!... ты долженъ доказать... Чтобы я видълъ...

(хвитаеть его за горло).

Или я кляпусь. Моей душой безсмертной,—лучше бъ было — Тебъ родиться псомъ, чъмъ испытать Всю силу ярости!

яго.

Вотъ до чего дошло!..

Я долженъ видъть самъ, или по крайней мъръ

Ты долженъ доказать мит это такъ, Что бъ не было тутъ ни крючка, ни петли, Гдъ можно бы повъсить хоть одно Сомитніе, – не то прощайся съ жизныо!

яго.

Мой добрый генералъ!

ОТЕЛЛО

Коль ты клевещень на нее и мучинь Меня напрасио-перестань молиться, Оставь раскаянье, не думай о прощеньи, Злодъйство громозди на верхъ злодъйства — Пускай заплачеть небо, задрожить земля, Когда ни чъмъ не въ силахъ оправдать Ты словъ своихъ.

яго.

О, небо — защити меня! Вы человъкъ? съ душой вы, съ чувствомъ? Богъ съ вами! такъ и быть! Глупецъ, глу-

Ты захотъль быть честнымъ-воть награда! О, свътъ — чудовище! Прошу замътить Какъ гонять честность! Благодарень За вашъ урокъ, — съ сихъ поръ не стану Любить друзей, когда любовь считають Коварствомъ.

отелло.

Да, ты долженъ честнымъ быть.

яго.

Я должень быть умиве — тоть глупець Кто честень, опъ теряеть все, Чего ни ищегь.

OTEAAO.

Нътъ, клинусл небомъ! Я думаю – она честна – и нътъ... Я думаю — ты справедливъ и — нътъ...
Мит нужны доказательства: она,
Столь чистая, какъ взоръ Діаны, прежде,—
Теперь осрамлена, теперь черите,
Чъмъ у меня лице. Когда бы здъсь
Была веревка, или ножъ, иль ядъ,
Или огонь, или удушливыя струи —
Я... не замедлилъ бы. Чъмъ ты докажешь?

Я вижу, генераль, вась пожираеть страсть И очень жаль мнъ, что я васъ привель Въ такое состоянье. Доказательствъ Желали вы?

отвлло.

Желалъ?... я требую.

яго.

Н вы получите, но какъ вамъ нужно? Хотите ль быть свидътелемъ, зъвакой Передъ постелью?

OTEAAO.

Смерть и муки! о!..

Я думаю — не слишкомъ то пріятно Смотръть на чихъ: что будетъ съ ними, Когда ихъ чей нибудъ увидитъ глазъ Кромъ ихъ собствениыхъ? Такъ что же? Какъ? Что я ска:ку? Чъмъ доказать вамъ это? Увидъть вамъ нельзя, хотя бъ они Какъ порохъ вспыхнули, разгорячились Какъ обезьяны, или заскакали Какъ волки на добычъ, поглупъли Какъ пьяные: но я скажу вамъ, Когда довольно вамъ узнать измъну Изъ доказательствъ внъшнихъ, посторон-

Но очевидныхъ — я представлю вамъ. отвлло.

0, докажи скоръй ея измъну!

Мыть это непріятно, впрочемъ
Я въ это дело впутался такъ глупо,
Увлекся честностью, любовью къ вамъ, —
Такъ делать нечего. Недавно я лежалъ
Бокъ о бокъ съ Кассіо, — зубная боль
Мъшала мнъ заснуть. Есть люди
Столь слабые дущой, что и во спъ
Болтають о своихъ делахъ, — а къ нимъ
Пранадлежитъ и Кассіо; онъ говорилъ

Во снв: »да, Дездемона — нужно Остерегаться намх, скрывать любовь. «Потомъ схватилъ, пожалъ мнъ руку И закричалъ: »Прелестное созданъе! «Поцъловалъ меня такъ жарко, что, казалось, Онъ вырвалъ съ корнемъ пъсколько усовъ, Вздыхалъ, ласкалъ меня и наконецъ вскрпчалъ —

»Зачемъ судьба тебя вручила Мавру.« — отелло.

Чудовищно!

яго.

Но это телько сопъ.

ОТЕЛЛО

Но видно изъ пего, что прежде было Злодъйство, коть и сонъ.

яго.

Когда угодно. Еще я приведу кой-что, чтобъ доказать Точнъе.

OTEA.10.

Я разорву ее въ куски.

яго.

Узнайте прежде, не видали мы Покуда ничего: быть можеть, чести Опа не потеряла; по скажите мпт Не видъли ли вы когда нибудь Платка съ каймами, вышитыми шелкомъ, Въ рукахъ супруги вашей.

OTEAAO.

Такой платокъ

Я подарилъ ей; то былъ первый Подарокъ мой.

яго.

Не знаю тотъ ли — А видълъ я платокъ – подарокъ вашей Жены у Кассіо — онъ утирался имъ. отелло.

О если тотъ!...

яго.

Тотъ, пли пътъ – я знаю только, Ея подарокъ – кажется довольно.

отелло.

О если бы имълъ онъ милліоны жизней, Одною — не насытить жажды мщенья: Я вижу — это правла — посмотри, Вагляци Яго! я всю свою любовь Съ дыханьемъ выпустилъ на воздухъ -Она прошлаза на — непользана на жаза Возстань месть чорная изъ нъдръ геенны, Любовь — отдай корону и престоль въ душь Тирану — злобъ; наполняйся грудь Змыными зубамы Bucket True and True

Успокойтесь

COMO STERON NAME OF STREET

Прошу васъ.

OTEAAO. Крови, Яго, крови! яго. эднацияно

Терпънье, генерая, вы можете еще Перемъниться.

OTEAAO.

Никогда, нътъ — Яго!

Какъ волны моря Чернаго не знаютъ Возврата, но всегда стремятся Въ жерло Протонтиды и Геллеспонта: Такъ никогда мое кровавое ръшенье He измъню, не замъню любовью, -Доколь наконець оно достигнеть Кровавой, жадной пасти мщенья. Теперь — предъ этимъ въчно-свътлымъ небоиъ

Съ обътомъ въчной върности клянусь Я въ истинъ ръшенья.

(становител на колъни).

STO.

Пе вставайте, стойте! (становится на колпни).

Свидътельствуюсь вами, въчныя свътила! II вами, мощныя стихін, въ коихъ Живемъ мы — съ этихъ поръ я отдаю Свои способности, желанья, руки II сердце оскорбленному Отелло. Повельвайте имъ, я повинуюсь, Хотя бы нужно было выпить кровь.

отелло.

Я принимаю эту клятву не съ пустымъ Спасибо на словахъ, но прямо къ сердцу. И нынъ же хочу воспользоваться ею. До окончанія трехъ дней ты долженъ Мит донести, что Кассьо итть на свъть. яго.

Мой другъ умретъ-вы такъ хотите-пусть. Она останется?

Проклатье въдьмъ!

Пойдемъ со мной, уйдемъ — ръшился я Теперь подумать, — каків, какую смерть Сыскать для адской красоты. Теперь Ты лейтенантъ мой.

лго.

Вашъ всегда.

 $(yxo\partial xm_{z}).$

СЦЕНА ІУ.

Тажь же.

дездемона, эмилія, шуть.

дездемона.

Ты знаешь, другь ной, гдъ живеть лейтенантъ Кассіо?

шугъ. Не могу вамъ сказать лжетъ онъ, или

дездемона.

Какъ это?

шутъ.

Онъ солдать, а потому сказать, что солдать лжеть, хуже, чемь заколоть его.

дездемона.

Гдъ живетъ онъ? говорю я. .

шутъ.

Сказать вамъ гдъ онъ живетъ то же, что сказать гдъ онъ лжетъ.

дездемона.

Добыось ли я отъ тебя толку?

WITE. 24 CHARLES A Я не знаю - гдъ онъ живетъ, и потому показать квартиру и сказать — затьсь онъ живетъ, или здъсь онъ лжетъ, значило бы — солгать самому.

дездемона.

Можешь ли ты сыскать его и исполнить мое поручение?

тутъ.

Я прочту изъ моего весь катихизисъ, т.е. стану предлагать вопросы и требовать на нихъ отвътовъ.

дездемона.

Сыщи его и попроси ко мить. Скажи, что я уговорила мужа — и все пойдетъ шутъ.

Это поручение не превышаетъ силъ чедовъка; попытаюсь выполнять.

(yxodums).

дездемона.

Гдъ обровила я платокъ, Эмилія? эмилія.

Не знаю я, синьора!

дездемона.

Очень жаль.

Я лучше бъ согласилась потерять Мой кошелекъ съ червонцами. Отелло Довърчивъ, неспособенъ къ чувствамъ Проклятой ревности, иначе можно Легко взбъситься.

RILUNG .

Не ревнивъ онъ?

дездемона.

Кто онъ? Я думаю, что солнце Его отчизвы испарило ревпость Изъ сердца у пего.

эмилія.

Вотъ онъ, взгляните. (Входить Отелло).

дездемона.

Теперь я не разстанусь съ нимъ, покуда Ве придетъ Кассю. — Твое здоровье, Мой милый? Отелло,

Хорошо!

(въ сторону).

Какъ тяжело Мив притворяться. А ты какъ, Дездемона?

ДЕЗДЕМОНА.

Здорова, милый.

OTEAAO.

Дай руку миъ: вотъ пухленькая ручка, Не правда ли?

AESAEMOHA.

Ее досель еще

Не изсушили ни печаль, ни лъта.

OTEAAO.

Въ ней вижу я - веселье, вольность сердца! Какая пухленькая ручка: о! Для ней необходимы пость, молитва, Неволя, набожность, труды; въ ней скрылся Веселый демонъ - возмутитель, - правда, Красивенькая, милепькая ручка.

AESAEMOUA.

Вы можете сказать - она вамъ принесла Съ собою сердце.

OTBAAO.

Добренькая ручка.

Бывало, въ старину, сердца давались Впередъ - теперь наизворотъ, по молв.

дездемона.

Не знаю, можетъ быть, ну, что же объ-

OTEAAO.

Какое объщанье?

дездемона.

Я цослала

За Кассіо, — вы съ нимъ поговорите? отелло.

Меня жестокой насморкъ мучить: Дай мит илатокъ.

дездемона.

Какой платокъ? OTEAAO.

Ну тотъ, что я дарилъ.

дездемона.

Со мною нътъ.

OTEAAO.

Какъ? нътъ съ тобой?

дездемона.

Да, нътъ — Отелло.

OTEAAO.

Нехорошо: платокъ былъ подаренъ Одной цыганкой матери моей — Она была колдунья и читала Въ сердцахъ людей, какъ въ квигъ. Она сказала ей, что до тъхъ поръ, Пока она хранитъ платокъ, все будетъ Ей улыбаться: сохранить она Любовь супруга; если жъ потеряеть, Иль изорветъ его - тогда она увидитъ, Что мужъ остынетъ къ ней и станетъ Любить другую. Мать моя при смерта Вручила мит его и завъщала, Что « ежели судьбъ угодно будетъ Дать инт жену — ей передать платокъ. » Я такъ и савлалъ: Береги его, Храни, какъ жемчусъ: если потеряенъ, Иль изорвешь его - упраты этой Ничтыть не замънить.

двздемона.

Возможно дь это? Kg. IX.-3

Да, это върно: чары въ этой ткани. Сивилла, въ двъсти лътъ отъ роду, соткала Его въ минуты изступленья: шелкъ Отъ освященныхъ взатъ червей, а краски Изъ мумін — изъ лъвственнаго сердца.

дездемона.

Ужели это правда? OTEANO.

Правда, правда.

Смотри жъ, храни его.

AE3TEMOHY.

О, если бъ никогда

Его я не видала.

OTEANO.

Га! что это?

дездемона.

Ты говоришь такъ грозно, такъ сердито.

ОТЕЛЛО.
Потерянъ онъ? Скажи, съ тобой ле онъ?

О, Боже! сжалься надо иной. OTEJAO.

Потерянъ? AES, EMONA. THE HEAT

Нъгъ, не потерянъ – но – что ... еслибъ... OTEAAO.

0!

дездемона.

Онъ не потерянъ, я сказала. OTEAAO.

Принеси, -

Его мнъ нужно вилъть.

outpy() - and

дезаемона.

Не теперь, мой другъ. Ты хочешь, чтобы я забыла просьбу: Прошу тебя, пусть Кассіо придетъ. OTEAAO.

Подай платокъ! о! я взбъсился! дездемона.

Прости его: ты не найдешъ Такого человъка.

OTEAAO. OMA TOTAL

Мой платокъ,

ДЕЗДЕМОНА.

Позволь ему взойти —

Sone as management

OTEANO.

Платокъ, платокъ!

дездемона.

Онъ счатье находиль въ твоей любии. Дълилъ съ тобой труды ,

Платокъ, платокъ!

ДЕЗДЕМОНА.

Ты боленъ, другъ мой? OTEAAO.

Прочь отъ меня!

(yxodums).

RANGE ON LIGHT OF THE PARTY OF

Онъ не ревнивъ?

дездемона.

Я никогда доселъ Не видъла его такимъ: знать правда, Что чудеса въ платкв: мнъ очень жаль, Что потеряла я его.

И больше года Мужья скрываются отъ насъ: мы служимъ Имъ пищею. — доколъ будутъ сыты — Тутъ насъ прогонятъ прочь. Смотрите Мой мужъ и Кассіо.

 $(Bxo\partial Amz$ яго и кассіо).

яго.

Аругаго средства нътъ, - она готова .. Воть и она - просите больше.

дездемона.

Что новаго, что съ вами, Кассіо?

Все старое, синьора. Я прошу васъ Посредствомъ вашей просьбы мнъ доста-

Существованье снова и участье Въ его любви, которое недавно, При всей готовности хранить-я опозорилъ-Мит медленность несносна. Если Проступокъ мой такого рода, что Ни прежнія заслуги, ни тоска, Нп то, что я хотъль бы слелать после, Не въ силахъ возвратить его любви, -По крайней мъръ зналъ бы я: все легче, Я могъ бы успо конться, ръшиться Вступить на новую дорогу и искать Тамъ счастья.

дездемона.

Добрый Кассіо, Мое предстательство безсильно пынъ: Мой мужъ не прежній мужь: я больше Не узнаю его: онъ измъни. лся Въ любви и въ правилахъ. Свидътель Богъ, И все за васъ сказала, что могла И заслужила гнъвъ его за вольность Ръчей моихъ: вамъ нужно потериъть -Я сдълаю для васъ, что я могу И болъе, чъмъ для себя. Довольны ль вы?

яго. Какъ, развъ онъ сердитъ? RIVHWE.

Сейчасъ отсюда

Онъ вышелъ и въ большомъ разстройствъ. яго.

На что жъ онъ сердится? Я видълъ-пушка Въ его глазахъ - рвала его ряды И словно чортъ – изъ самыхъ рукъ его Исторгла его брата. Какъ онъ могъ Сердиться на нее? Однако жъ я пойду, Должно быть есть причины,

дездемона.

Сдълай милость! (Яго уходить).

Навърно что нибудь онъ получилъ Отъ дожа, или здъсь замътилъ самъ Дурное что пибудь и оттого Разстроился: въ такихъ дълахъ мужчины Не лучше насъ; - когда у насъ болитъ мизинецъ -

То голова и грудь болять Съ нимъ выъстъ. Нътъ, они не боги, Я думаю, а требують отъ нихъ Такъ многаго; Эмилія, повърь мнъ -Я, какъ солдатъ, его уже хотъла Душевно осудить за гнъвъ, но нынъ Я нахожу, что онъ не виноватъ -Быть можеть, важныя причины.

Дай Богь,

Чтобы не ревность къ вамъ была причиной. дездемона.

За что же? Я пичъмъ не заслужила. зинли.

Ревнивецъ такъ не спроситъ; онъ ревнивъ Затъмъ, что овъ ревинвъ — не больше. Чудовище родится само по себъ.

ДЕЗДЕМОНА.

Дай Богъ, чтобы душа Отелло Не знала ревности. RIVHE.

Аминь, денньора!

дездемона.

Пойду искать его. Вы, Кассіо, дождитесь Когда пойду, поговорю объ васъ, И, можеть быть, вась чемь нибудь утешу.

KACCIO.

Благодарю, синьора.

(Дездемона и Эмиліп уходять).

Входить БІАНКА.

А, здравствуй Кассіо!

KACCIO.

Моя красотка!

Какъ ты живешь? Я собирался Къ тебъ идти.

Я шла къ тебъ. Не побывать неделю? ровно семь дней

И семь ночей? — И часъ одинъ разлуки Длиннъй недъли для любви. Несносно!

ÉCHIM OUSI KACCIO.

Прости меня, Біанка, я томился И самъ тоской, но я заглажу Свою вину въ веселый часъ. Біанка -Ты вышьешь мив (подаеть ей платокь) Obligi Votes такой же.

BIAHKA.

Откуда это? Ужъ не подарочекъ ли друга? — Понимаю. Вотъ отъ чего ты не былъ у меня. Ну, хорошо же, Кассіо.

KACCIO.

Ахъ, перестань! Брось ревность къчорту възубы: отъ него Она пришла къ тебъ: ты думаещь теперь, Что это даръ какой пибудь спиьоры. Бежусь, что нътъ

GIABKA.

Такъ чей же это? KACCIO. MY 24 SHIPMAN

Не знаю, милая! его нашель я Въ своей каморкъ: мит поправился узоръ И вздумаль я — пока его не спросять — Такой же сдълать: вышей мнъ, Біанка. Теперь — оставь меня.

STANKA.

Оставить-для чего? Berne Contact to attack to the attack at the RACCIO.

Я жду здесь генерала, - мне не нужно Съ тобой къ нему являться.

STARAL STARAL

Ora vero me?

I OBF INTHE AR CHE BE

Измент воже вы должны спосить

Ti five mion currence

that a make choice of Vent.

FACCIO. TORANG SHATE THAT

Ис отъ того, чтобы я не любиль тебя.-STARKA. TOUR SULVEY OF THE STARKA.

Но отъ того, что ты не любишь йынт. lincondinate manufalling or name

The Others of the state of the

"н погама. В

Пожалуйста, пойдемъ со иной теперь Хоть на минуточку, - дай слово мнт Придтир ко мет на ужинъ:

KACCIO.

The manager as the dward teach a service

Terrorette ever treated between

Я согласенъ Остаться на минуту, но не дольше. Я жду его; увидимся ужо. BIAHKA.

Ну, корошо, прощай.

TETBEPTIN. PARTY OF THE BOOK OF THE PARTY OF THE PARTY

Pend Jast J. CHEHA I.

> в торговых в городахь. Таль же.

OTRANO E STO.

Согласны вы такъ думать, генералъ? TEGEOROU OTEANO.

Такь Думать, Яго? яго.

Что же за бъда

Понъловать тайкомъ?

OTEANO.

Преступный поцълуй! ore monunces .ore can cebu

Или провесть сълюбовникомъ невинно Въ постелъ часъ иль два! THE DESCRIPTION OF THE STREET

Ировесть въ постелвачасъ... и быть не-

Нвтъ, это значитъ черта искупать. Онъ искущаетъ техъ, кто мыслить свято; А эги сами черта искушають.

Pro ALEGORA PRO. (ORS DESIGNATION)

Туть исть гртка: то сонь совстив невияный...

И есля бы я даль жент платопъ...

Parent Service Services on the OTBAS.

The solutions will also contact the solution of the solution o

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

То... что жъ?

OBLUTT TO THE OTHER

То онъ ужъ припадлежить ей, И пусть она даритъ кому угодно. отелло.

Она должна заботиться о чести, И какъже ей дарить?

gro.

Кто видить честь?

Не ръдко честные безчестны и напротивъ: Что до платка...

Клянусь, я радъ бы былъ Забыть его, а ты напоминаешь! О, онъ въ мою стремится память, Какъ вороны на зачумленный домъ.. И такъ платокъ мой у него?

Да. Что жъ изъ этого?

OTEAAO.

Не хорошо, кляпусь! STO.

Что жъ, если бъ я сказалъ, - я видълъ SIL

Или — п слізшаль оть него; втдь вань Извъстно, что бездъльники такіе

Посредствомъ хитростей и волокитства, Или посредствомъ добровольной сдачи, Достигнувши отъ женщины согласья, Считають долгомь все болтать.

OTEAAO.

Сказалъ онъ что пибудь?

ואנון כוו ניפט יוניסות ושל וובר ובר וובר

Да, онъ сказалъ;

Но онъ откажется отъ словъ своихъ. отелло.

Что онъ сказалъ?

яго.

Что? я не знаю... онъ

9TO? TTO?

Лежалъ....

OLEJAO.

Съ моей женой?...

яго.

Съ ней, на вашей постель, какъ угодно.

OTEAAO.

Съ моей женою, на моей постелъ! обманъ! коварство!.. На моей постелъ! Чудовищно! Платокъ... признаніе... платокъ... Заставить его признаться, и повъсить егол. Сперва повъсить, а потомъ заставить признаться!.. Я дрожу, природа не дойдеть до такого позора сама по себъ. Не пустыя слова такъ меня потрясаютъ... Будь онъ проклятъ! Носы... уши... губы... возможно ли это? Признаніе... платокъ... о, дыяволь! (падаеть вы обморонь).

Ну, дъйствуй,

Сильные дъйствуй ядъ: вотъ такъ-то ловять Глупцовъ на уду. Много женщинь честныхъ,

Невинныхъ можно очернить... Что, генералъ?

Синьоръ Отелло, что вы?

(sxodume Kaccio).

Kaccio!

KACCIO.

Чго, туть?

Падучая бользиь:

KACCIO.

Тереть ему виски.

Не нужно;

Пускай онъ полежить спокойно, а не то... Такъ пъна будетъ у рту: онъ дойдетъ Тотчасъ до бъщенства. Смотри, встаетъ: Уйдите на минуту: онъ придетъ въ себя И удалится, послъ я могу

Поговорить подольше съ вами

(Kaccio yxodumu).

Вы голову расшибли, генераль,

OTEAAO.

Ты надо мной смъещся?

Я смъюсь?

Избави Боже! вы должны спосить Какъ мужъ, свою судьбу.

OTEAAO.

Чудовище, скотипа.

Стало быть,

Не мало есть чудовищь въ многолюдныхъ Въ торговыхъ городахъ?

Сказаль онь это?

Ахъ, будьте мужемъ, генералъ! Подумайте — въдь каждый бородачъ Женатый — върно не уступить вань. Не милліоны ли людей спять на чужих в Постеляхъ — и хозяннъ въритъ, Что онъ хозяинъ полный: жребій вашъ Сноснъй. Насмъшка ада и чертовскій стыль Лобзать преступницу и втрить отъ души Въ ея невинность. Зная самъ себя... Я знаю также, что — она.

OTEAAO.

Ты разсудителенъ — я это знаю.

THE STREET STREET

Вы спрячьтесь здась, да будьте терпаливы, А Кассіо, безумный отъ восторга, Отъ упоенія — придетъ сюда онять. Я отослаль его, я выдумаль причину Припадка вашего и попросилъ его Придти и здесь поговорять со мною; Онъ объщаль. Укройтесь здъсь Вторый припадокъ: первый быль вчера. И замъчайте все, его улыбку,

Движенья, смехъ и явное презренье Во встят чертахъ лица. Я попрошу Мит снова разсказать и гдв, и какъ, И сколько разъ, и долголь, и когда Онъ тайно видълся съ супругой вашей. Глядите на него, по чуръ — терпъть! Иля я заключу, — вы сумасщедщій, А не мужчина.

отелло.

Слушай, слушай Яго. Я буду терналивь; но для того, Чтобъ — слышишь ли? — упиться кровью,

Пожалуй; но на все своя пора. Хотите спрятаться?

(Отелло прачется). Я заведу

Съ нимъ разговоръ свой о Біанкъ, Прелестинцъ, которая продажей Своей любви старается достать И достаеть на хлъбъ и платье. Эта тварь Въ него влюбилась обманувши многихъ, Самой ей захоттлось обмануться, Какъ водится: лиць опъ услышить, Такъ не удержится отъ смъху, Онъ идетъ, (Bxodumz Kaccio)

И если засмъется онъ — Отелло Сойдеть съ ума и въ ревности безумной Почтеть его улыбку, жесты, смъхъ За доказательство. Что, лейтенанть? KACCIO.

Зачий такъ называть? Мнъ тяжело, Убійственно просить еще о мъств. STO.

Просите Дездемону и - повъръте -Получите. Что, если бъ это было Въ рукахъ Біанки? Вы бъ успъли скоро. KACCIO.

Проказникъ!

отелло, ве сторону, Онъ уже смъется.

яго.

Я не видаль, чтобъ женщина любила Сильити ел.

KACCIO.

Какой бездъльникъ!

Да, върю я въ ея любовь.

отелло, съ сторону. Онъ отрекается и самъ хохочетъ.

яго.

А слышали ли вы?

ОТЕЛЛО.

А! Яго хочетъ

Его заставить разсказать! прекрасно, славно! лго.

Разнесся слухъ — вы женитесь на ней: Намърены?

KACCIO.

xa, xa, xa!

OTEA.10.

О, торжествуй, Римлянинъ, торжествуй!

Миъ жениться на ней? Шарлатанъ! Прошу тебя, оказывай побольше уваженія моему уму; не считай его такъ нездоровымъ. Xa, xa, xa!

Такъ, такъ, такъ! Кто смъется, тотъ выипралъ. Aro.

Повърьте миъ — посятся слухи, что вы иа ней желитесь.

KACCIO.

Пожалуйста шутки въ сторону.

STO.

Бездъльникъ буду, если я шучу. O'TEANO.

А меня — вонъ? хорошо! KACCIO.

Плутовка сама распустила этотъ слухъ; она увърена, что я женюсь на ней -- по самолюбію и самонадъянности, а не по моему объщанию.

OTEAAO.

Яго киваетъ мив: теперь опъ начинаетъ свой разсказъ.

KACCIO.

Она была здъсь сейчасъ: она преслълуеть меня повсюду. На дняхъ я былъ на морскомъ берегу, и разговаривалъ съ нъкоторыми Вепеціянцами, и вотъ является эта тварь: божусь — она бросилась мнъ на meio.

OTEAAO.

И закричала - милый Кассіо? Это правда, -его жесты это показывають.

Такъ и повъсилась, и стала ласкать, и плакать, и потащила меня: ха, ха, ха, ха!

OTEAAO.

Опъ разсказываетъ, какъ она притащила его въ мою комнату. О! я брошу собакамъ твое тъло.

KACCIO.

Я долженъ быль оставить ихъ общество.

Смотри, она идетъ — божусь.

(входить Біанка).

KACCIO

Настоящій выхухоль, только безъ запаха. Что значить это безпрестанное преслъдованіе?

BIAHKA.

Пусть преслъдуеть тебя черть съ своею матерью! Что значить платокъ, который ты даль мнъ? Дура же я была, что ръшилась взять его, вышить весь узоръ! Можно повърить, что ты нашель его въ своей спальнь, и не знаешь, кто оставиль! Подарокъ какой нибудь любовницы —и я должна сдълать такой же? На, отдай его своей миленькой: хоть бы и твой былъ, я не хочу вышивать другаго.

KACCIO.

Что ты, милая Біанка? Что ты, что ты? отелло.

Клянусь небомъ-это мой платокъ!

Если ты хочешь со миой ужинать — приходи: не то — приходи, когда найдешь время.

 $(yxo\partial umz).$

яго.

Бъгите за ней, — ступайте.

KACCIO.

Пойду, дълать нечего, —не то — она будетъ кричать по улицамъ.

aro.

Будете вы у ней ужинать?

KACCIO.

Да, думаю.

яго.

Я постараюсь увидться съ вами: мит нужно сказать вамъ кое-что.

KACCIO.

Приходи, сдълай милость. Честное слово?

яго.

Ступайте, что тутъ толковать!

(Kaccio yxodums).

OTEAAO.

Какъ миж умертвить его, Яго?

Aro.

Заметили ли вы, какъ онъ смеялся своему злодейству?

OTEAAO.

O - Aro!

яго.

А видъли ли вы платокъ?

Это быль мой платокь?

яго.

Вашъ, божусь, вашъ, н, посмотрите, какъ опъ цънитъ вашу безумную жену! Она подарила ему, а онъ отдаетъ своей любовпицъ.

OTEAAO.

Я хотъль бы ръзать его цълыя десять лътъ! Умная жена, прекрасная жена, милая жена!

отк

Вы должны позабыть это!

OTEAAO.

Да, она истлъетъ, погибнетъ, попадетъ въ адъ сегодня же ночью, — ода не должна больше жить. Нътъ — мое сердце превратилось въ камень: д быю по немъ — и оно ранитъ миъ руку. О! въ цъломъ свътъ нътъ твари милъе ел. Она могла бы быть женой цесаря, и управлять имъ.

William Tean Loan Tone or

Нътъ, это для васъ негодится.

Повъсить ее! Но я скажу еще, что она такое. Она такъ мила за работой, удивительная пъвица — о! лучше бы она ревъла какъ медвъдь! И съ такимъ умомъ....

Answer is required north orthogram and track

THE TOOMS WATER

Тъмъ хуже!

ОТЕЛЛО.

О! въ тысячу разъ, — въ тысячу разъ хуже! И съ такой прекрасной душой!

STO.

Да, — съ прекрасной душой!..

OTEAAO.

Да, это правда. О-какъ жаль, Яго! Яго! Я радъ, что здъсь васъ вижу. Какъ жаль мнъ, Яго!

Если вы такъ любите ея пороки, такъ дайте ей индульгенцію впередъ. Что жъ если это не трогаетъ васъ, такъ не будетъ трогать ни кого.

OTEAAO.

Я изрублю ее въ куски! Измънить мнъ?. яго.

Это скверно.

OTEANO.

Съ моимъ офицеромъ?

Еще сквернъе.

Дай мет какой нибудь ядъ, Яго; въ эту ночь-я не хочу вступать съ ней въ переговоры: ея красота опять укротитъ мою душу: въ эту ночь, Яго.

Зачъмъ ядъ? Удущите ее въ постеля, которую она обезчестила.

OTEANO. Хорошо, хорошо! Награда за удовольствіє! Ей-ей — хорощо,

MEO OTROLEM А что до Кассто, я распоряжуся: Услышите сегодня въ полночь. OTEANO.

Прекрасно. Что за трубы тамъ?

лго.

То върно изъ Венеціи посолъ. Лодовико и ваша сънимъ жена.

(Входяти Лодовико, Дездемона и свита). лодовико.

Присттъ мой, генералъ.

OKESTO.

Отт всей души-спасибо. лодовико.

Дожъ и сенаторы вамъ шлютъ поклонъ. (nodaems nakems).

Цълую я орудіе ихъ воли.

. (Вскрываети пакеть и гитаеть).

дездемона.

Что новаго тамъ, Модовико?

А какъ живетъ нашъ Кассіо?

Licenst 4078 in the contract of

Живетъ, синьоръ.

ДІЗДЕМОНА.

Ахъ! между нимъ н моимъ мужемъ Произошель разрывь. Вы помирите ихъ. OTEAAO.

Ты думаешь?

дездемона.

Отелло!

отелло, гитаетъ.

»Не успъть

Вамъ сделать такъ, какъ кочется к лодовико.

Не вамъ онъ говорилън онъ углубленъ въ виняно бумагу.

Такъ съ Кассіо они поссорились? AESAEMOHA.

Къ несчастью - правда! п старалась Ихъ примирить; я Кассіо люблю. OTEAAO.

О муки ада!

дездемона.

Другъ мой!

O LEGION ITON PONTATION OF

Ты въ умъ?

AESAEMOBA.

Онъ опечаленъ -

привыня полятор в при лодовико.

Можеть быть, бунагой. Мнъ кажется, его зовутъ въ Венецію, И Кассіо его замянить запсь. одого

SAGOTO AESAEMOHA TORON ATTOOL HE

Божусь, я рада-шест в польшен в оот ве в

Lavogn areg [OTEAAO. 5]

Въ самомъ дълъ?

дездемона.

Другь иой!

CTEANO.

Я радъ, что ты сошла съ ума.

SPRINGE CHICAGO PORTS

ДЕЗДЕМОНА.

Отелло!

THE STATE OF STREET

О дьяволъ!.. С чимп

лездемона.

Л ин чъмъ не заелужила.

лодовико.

Синьоръ-въ Венецін, хотя бы клялся я, Никто бы этому не върилъ: жаль, Что правда. Посмогрите на нее; — Она рыдаетъ горько: помиритесь.

OTEAAO.

О дьяволъ, дьяволъ! — если бъ что нибудь Могла произрастить земля изъ женскихъ слезъ

Изъ каждой капли бы родился крокодилъ. Прочь съ глазъ моихъ!

ДЕЗДЕМОИА.

Тебъ покорна я.

Ахъ, какъ она послушна! Я прошу васъ Позвать ее.

Синьора!

дездемопа.

Другъ ной!

OTEANO.

На что она нужна вамъ? лодовико.

Мнъ?

OTEXAO.

Да, вамъ.

Вы требовали, чтобы я позваль Ее назадь, — воротится — пожалуй, Воротится опять, опять пойдеть, Опять воротится, заплачеть, — да — Заплачеть: препослушное творенье, Какъ вы изволили сказать, — послушна, Ей-ей послуший; больше, больше плачь! А что до этого... об милая змъя! Меня зовуть домой... Ступай отсюда, Я за тобой пошлю... я повинуюсь И возвращусь въ Венецію. Прочь, прочь! (Дездемона уходить).

И Кассіо получить мое мъсто. Теперь прошу васъ — приходите къ намъ На ужинъ въ Кипръ. Адъ и дъяволъ! (уходите).

ло Довико.

Такъ это Мавръ, боготворимый цълымъ Сенатомъ? Это тогъ великій человъкъ, Невозмущаемый страстями? Это добродътель,

Которую ни рокъ, ни стрелы счастья Не въ силахъ совратить съ пути?—

Да, онъ перемънился много.

лодовико.

Здоровъ ли умъ его? Здоровъ ли мозгъ?

Онъ то, что онъ... Я не могу судять, Чтиъ быть онъ могь: и если онъ не то, Чтиъ могъ быть — небо мнъ свидътель, Мнъ жаль.

лодовико.

Какъ, бить свою жену? яго.

Нехорошо, — однако жъ я боюсь, Что бъ хуже не было.

лодовико.

Такъ онъ привыкъ? Иль, можетъ быть, бумага привела Въ волненье кровь его и побудила

Къ такой жестокости?

OTR

Жалтю я.

Мнъ не годится говорить объ томъ, Что видълъ я и знаю. Сами вы Замътите. Его поступки таковы, Что я могу не говорить: ступайте За нимъ — и наблюдайте сами.

лодовико.

Мив жаль, что я такъ обманулся въ немъ. (укодлтв).

Benegin motors

СЦЕНА И.

Комната съ замкъ.

вілиме и оплато

отелло.

И такъ, ты не видала ничего? амилия.

И не слыхала, не подозръвала. отелло.

Но ты ее внаала съ Кассіо? эмилія.

По не видала ничего дурнаго, А между тъмъ мимо ушей моихъ Не проскользнуло звука. OTEANO.

Не шептались

Они ни разу?

эмилія.

Нътъ.

отелло.

Не высылали

Тебя изъ комнаты?

эмилія. Ни разу. отелло.

Напримъръ,

Принесть перчатки, въеръ, маску, что нибудь Подобное?

RIKHME.

Ни разу.

отелло. Это странно.

Я вамъ ручаюсь жизнію, — она Чиста, какъ ангель — если что другое Вы думаете — перестаньте думать. Вы ошибаетесь: тотъ негодяй, Кто въ голову вложиль вамъ эти мысли; Пускай въ награду будетъ ползать змъемъ. Когда она безчестна, нечиста И невърна вамъ — нътъ на свътъ вовсе Мужей счастливыхъ: лучшая изъ женъ Тогда порочна; какъ змъя.

отелло.

Зови ее ко мнъ.

(Эмилія уходить). Довольно насказала, —

Но такова сама: глаза и двери Готова затворить для низкихъ тайнъ, И, если нужно, на колъни встать, молиться, Да, видълъ л.

(Входять Дездемона и Эмилія).

дездемона.

Что вамъ угодно? отелло.

Сюда, поближе.

дездемона. Что угодно вамъ? Отелло.

Дай посмотръть въ твои глаза, — взгляни Прямъе на меня.

дездемона. Какая мысль

Ужасная у васъ?

отелло, Эмиліи.

Сударыня! Вотъ ваша должность: оставлять влюблен-

ныхъ
На единъ, и у дверей стоять
На стражъ; кашлять иль кричать: гиъ гиъ
Когда подходитъ кто нибудь туда.
На мъсто! эй на мъсто!

(Элилія уходить). дездемона.

Я на колъняхъ умоляю васъ Сказать, что значатъ эти ръчи: мнъ Понятенъ гнъвъ въ словахъ, но не слова.

Кто ты такая?

дездемона. Жена твоя, Огелло,

Законная, и върная жена. отелло.

Клянись же въ этомъ, ну, губи себя! А то и духи злобы не посмъютъ Схватить тебя столь чистую, какъ ангелъ, Ну, вновь губи себя, клянись, что ты Честна.

ДВЗДЕМОНА.

Извъстно это Небу.

Извъстно, что ты невърна какъ адъ, дезденона.

Кому? и съ къмъ? и въ чемъ я не върна?

О Дездемона! прочь! прочь! прочь! прочь!

Ужасный день! Вы плачете?
О мой супругь! Не я ль причина слезь?
Не думаець ли ты; что мой отець
Причиной вызова? За что же на меня
Сердиться? Если ты утратиль
Его — н я съ тобою.

ORLANO.

Когда бъ угодно было небу поразить Меня несчастиемъ, — пролить Всъ горести и стыдъ на голову мою, И въ бъдность погрузить меня до устъ, Иль въ плънъ предать меня съ моей душою, Я въ чемъ нибудь найти бы могь опору Терпънія: но, Боже мой! быть неподвижнымъ

Во гитвт, и безмолвно протяпуть

Къ припятію ударовъ грозныхъ руки!... О, о!

Но л снесу и это; хорото:
Теперь, когда я истощиль все сердце,
Я должень жить, или оставить жизнь —
Источники ел должны изсохнуть,
Иль гнусными наполниться змъями,
Служить для нихъ жилищемъ поношенья
И л мой срама! О — измъни природу,
Терпънье, свътлый ангель неба,
Да — измъни и стань мрачнъе ада.

дездемона.

Надъюсь, ты меня считаешь честной? отелло.

О, да; какъ муху ту, что подъ навозомъ Лежитъ, и оживаетъ съ первымъ вътромъ. Ты, дикая трава, съ такой красой, Съ такой улыбкой кроткой, что невольно Къ тебъ стремится сердце — лучше бъ было Тебъ не видъть свъта!

дездемона.

Что такое

Безъ умысла я сдълала?

.OMETO

отан вид — О

Такал красота, такал прелесть
Дана безчестному лицу! Что сдълала!
Что сдълала! Презръннал!... Когда бы
Мое лице стальное было, — тверже,
Чъмъ наковальня, — о! и тогда бы
Оно заискрилось огнемъ стыда,
Когда бъ я сталъ разсказывать твои
Дъла. Что сдълала! Взгилни — и небо
Не хочетъ на тебя смотръть, и мъсяць
Стыдливо прячется за облаками,
И наглый вътръ, лобзающій все въ міръ
Украдкой кроется въ земныя нъдра,
Не хочетъ слушать ихъ. Что сдълала?
Преступница!

дездемона.

Калиусь, напрасно.

OTEAAO.

Ты не преступница?

дездемона.

Клянуся небомъ, нътъ! Я не преступница, когда не гръхъ Предаться мужу и беречь себя Отъ всъхъ другихъ.

OTEAAO.

Н — ты честна?
дездемона.

Такъ върно,

Какъ я жива.

OTE.IAO.

Простите же, синьора, — я васъ принялъ За ту безчестную Вснеціянку, Что вышла за-мужъ за Отелло. Вы,

(входите Эмиліл).
Синьора! вы, вы стражъ дверей геенны,
Послушайте, — вы, вы, да — вы!
Мы кончили свое: вотъ вамъ за трудъ!
Прошу васъ — отоприте дверь и сохраните
Получше нашу тайну.

(уходить).

инята

Ахъ! что подумастъ объ васъ посолъ? Что съ вами добрая мол синьора? дездемона.

Я, кажется, во сиъ.

SMHAIR.

Что сталось нынъ съ господиномъ? дезденона.

Съ къмъ?

RIKBME ... RIKBME

Съ моимъ Господиномъ.

ДЕЗДЕМОНА.

Кто твой господинь?

BILHIMG.

Вашъ мужъ, синьора.

ДЕЗДЕМОНА.

Нътъ мужа у меня; не говори со миой, Не въ силахъ плакать я, — ни отвъчать Иначе, какъ слезамн. Принеси Вънчальное миъ платье на ночь И мужа своего ко миъ проси.

BILNING.

Какъ все перемънилось — въ самомъ дълъ! $(yxo\partial umz)$.

ДЕЗДЕМОНА.

Вотъ какъ со мною поступаютъ — да! Но чъмъ я заслужила подозрънье Въ обманъ мужа?

(входлти Эмилія и Яго).

Fro.

Что угодно вамъ?

Какъ вы здоровы?

ДЕЗДЕМОНА.

Не могу сказать!

Кто учитъ маленькихъ дътей, — конечно Онъ учитъ съ доброй, съ благородной цълью, Онъ также можетъ поучить меня: ей-ей Я все еще — ребенокъ.

.ora

Цто такое?

som is agone

RINHME ...

Что, Яго? Мавръ такъ обругалъ ее, Такими гнусными и страшными словами, Что жаль со стороны.

дездемона.

Ужели это справедливо, Яго?

яго

Что справедливо?

дездемона.

Она сказала, — то, чъмъ назвалъ Меня мой мужъ.

RILINE.

Онъ называль ее Преступницей, безстыдной: нищій Не назоветь такими именами Своей жены.

ято.

А отъ чего все это? дездемона.

Не знаю, — право я не такова.

яго.

Не плачьте, полиоте. О, горькій день!

Онъ позабыль ел красу и честь, Ел отца, отечество, друзей — Кто не заплачетъ тутъ?

дездемона.

Знать рокъ таковъ!

яго.

Да, чортъ возьми! что сделалося съ нимъ? дездемона.

Извъстно это Небу.

эмилія.

Пусть повъсять

to the contant

Меня, когда какой бездельникъ, Безчестный, ловкій неголяй, обманщикъ И низкій рабъ пе оболгалъ ее Передъ Отелло — пусть меня повъсятъ. яго.

Не можетъ быть такихъ людей.

дездемона.

А если есть, пускай простить ихъ Небо!

RILUNG ...

Пускай простить ихъ петля, — пусть геенна Изгложеть кости ихъ! Кто назоветъ Ее безчестною? Съ къмъ видъли ес? Гдъ? какъ? И можно ли повърнть? Отелло обманулъ какой нибудь Безчестный, низкій клеветникъ. О небо! Не потерпи такихъ людей на свътъ — Пусть честные ихъ сгонятъ всъхъ съ земли.

BEO.

Ступай, кричи за дверью.

эмилія.

Проклатъ тогъ,

Кто прежде голову твою вскружилъ И подозръніе внушилъ, что я Въ связи съ Отелло.

Aro.

Акъ; какъ ты глупа!

дездемона!

И чтожъ теперь мит дълать, добрый Яго, Чтобъ помириться съ нимъ? Мой другъ, Поди къ нему: клянусь небеснымъ светомъ; Не знаю, какъ его я потерила. Да если замышляла я когда нибудь Противъ любви, сказала что нибудь Или подумала, или па дълъ Исполнила; когда мои глаза, Мой слухъ и мое сердце предалися Другому; если я теперь его Не такъ люблю, какъ прежде, если послъ Не буду такъ любить — пусть всв утъхи Меня оставять! Гиввъ такъ силенъ, Овъ можетъ жизнь отнять, но никогда Не уменьшить любви! Я не могла досель Сказать - »безчестная« - мнъ было страшно Когда я говорила, а къ поступкамъ, Заслуживающимъ такое имя, Меня не привлечетъ богатство свъта.

лго.

Прошу васъ—успокойтесь: это вспышка Его характера, — онъ огорчился Приказомъ дожа и обидълъ васъ.

ДЕЗДЕМОНА.

Дай Богъ, чтобъ такъ.

THE STATE OF STATE OF

Чу — трубы къ ужину: послы 🦠

Ужъ дожидаются, ступайте, не тоскуйте -Все будетъ хорошо.

> (Дездемона и Эмиліл уходять). (Входитг Родриео).

Что скажешь, Родриго?

РОДРИГО.

Я не вижу, чтобъ ты поступалъ со много добросовъстно.

ALO.

Отчего жъ нътъ?

РОДРИГО.

Каждый день я ухожу отъ тебя съ какимъ нибуль объщаніемъ: мнъ кажется, ты скорже стараешься лишить меня всего, чемъ выполнить хоть сколько нибудь мои надежды. Больше я не хочу: я ръшился теперь бросить все, отъ чего я такъ пострадаль по глупости.

AOTE FARE TEL PRIVA

Послушай, Родриго

POAPHIO.

Я много слушаль: въ твоихъ слобахъ и въ твоихъ делахъ нътъ ничего общаго.

яго.

Упрекъ совствъ несправедливый!

родриго.

Совствъ справедливый! Мой кошелекъ совершенно пустъ. Камви, которые ты взилъ у мени для подарковъ Дездемонъ, могли бы соблазнить и Весталку. Ты сказалъ мет, что она приняла ихъ и принесъ отъ ней надежду и изъявление уважения я признательности, а л не дождался ничего.

Хорошо, дальше право хорошо.

POAPHRO.

Право хорошо, дальше! Нельзя дальше, пріятель, — это совстит не хорощо, — это, право, гадко. Я начинаю замъчать, что ты меня проводишь.

Очень хорошо.

РОДРИГО.

Я говорю тебъ — совсъмъ не хорошо. Я хочу увидъться съ Дездемоной. Если она возвратить мнъ мои камни, я пойду своей дорогой, и только буду жальть о неумъстныхъ хлопотахъ; - есля нътъ, - увъряю тебя - я буду требовать отъ тебя удовлетворенія.

agro.

Все сказаль ты?

годриго.

Сказалъ все, и не сказалъ ничего такого, чего не могь бы оправдать на дель.

лго.

Теперь я вижу, что у тебя нътъ недостатки въ храбрости, и съ сихъ поръя буду думать о тебв лучше, чтих прежде. Дай руку, Родриго, - твоя недовърчивость ко мит основательна; но я увтряю тебя, что я поступаль въ твоемъ дълъ добросовъстно.

POAPHTO.

А казалось не такъ.

яго.

Я знаю, что не такъ казалось: твое подозръніе не совстиъ сумасбродное. Послушай, Родриго, - если въ тебъ есть двистьительно то, что я предполагаю, т. е. ръшительность, храбрость и бодрость - покажи это ныньшёного ночь. Если въ слъдующую ночь ты не будешь обладать Дездемоною, тогда отправь меня изменнически на тотъ свътъ, - застръли изъ за-угла.

РОДРИГО.

Хорошо. Что жъ это! Умно ли это будетъ, благоразумно ли?

яго.

Изъ Венеціи пришло предписаніе, чтобы Кассіо заняль мъсто Мавра.

годриго.

Уже ли? А Отелло п Дездемона воротятся въ Венецію?

О, нътъ! Онъ ъдетъ въ Мавританію в возьметъ Дездемону съ собою, если только его не задержать здъсь дъла, и самое важное дтло — удалять Кассіо.

родриго.

Какъ удалить?

яго.

Просто — сдълать его неспособнымъ занять мъсто Огелло — раскроить ему че-

таз чоп РОДРИГО.

И ты кочешь заставить меня?

Bro.

Да, если ты имъешь столько храбрости, чтобы позаботиться о своей поль-

зъ и о своихъ правахъ. Онъ ужинаетъ съ одной аввчонкой, - я буду третій. Онъ еще ничего не знаетъ о своемъ повышении. Сейчасъ воротится, и мит велълъ Если ты подстережень зачьсь его возвра- Ложиться - спать и отпустить тебя. щеніе, - а это будеть между двънадцатью и часомъ, - ты сдълаешь съ нимъ все, что хочешь. Я буду близко, чтобы помочь тебъ, и онъ долженъ насть отъ нашихъ ударовъ. Пойдем ь, полно стоять, какъ вкопаный, пойдемъ со мной. Я покажу тебъ необходимость его смерти, и ты самъ ръпишься. Теперь время ужинать:--ночь все темите, — сюда.

родриго.

Я хотьль бы узнать причины поважите.

И узнаешь.

(Yxodame).

сцена изделения

ASSESSMENT Другая комната въ замкъ.

ОТЕЛЛО, ЛОДОВИКО, ДЕЗДЕМОНА, ЭМИЛІЯ И СВИТА

лодовико.

Прошу васъ, не трудитесь больше. MAIL STATE OF THE STATE OF THE

Не безпокойтесь, я люблю ходить. лодовико.

Спокойной ночи вамъ, синьора! отъ души благодарю васъ.

дездемона.

Мы вамъ очень рады. TOTAL OLINATION OF THE PARTY OF

Вы ужъ поъдете?..! о, Дездемона! ДЕЗДЕМОНА.

Mon Apyra - and on or on arry serve I

orasorniber mere a soull отелло.

Ложись въ постель, я буду скоро: отпусти Эмилію, — смотри, чтобы такъ было.

ДЕЗДЕМОВА. Сей-часъ пойду, другъ мой. (Отелло, Лодовико и свита уходяти). TO THE CARE SMITH OF THE STREET CLASSICS.

Что значить это? Онь теперь добрье, м дана за эмилия. Чъмъ прежде.

I REPORTED TO A STATE OF THE ST

Какъ? отпустить меня?

Да, онъ велълъ. Подай мое почное платье и прощай,

Не нужно намъ сердить его.

BILHME.

О, я желала бы, чтобъ никогда Его вы не видали.

ДЕЗДЕМОНА«

Я, напротивъ, Н такъ люблю его, что даже гизвъ, Упреки, грозный взглядь - все наслажденье Приносить мив.

эмилія.

Я положила платье Въ постель, какъ приказали вы. дездемона.

Мнъ все равно. О, батюшка! какъ глупы У насъ сердца! послушай, если я Умру скоръй тебя, прошу, одънь Меня въ одно изъ этихъ платьевъ.

ONDIANA.

Ахъ, перестаньте, что вы говорите! дездемона.

У матери моей была дъвица, Варвара именемъ, она любила: Ея любовникъ предался другой И бросилъ, бъдную. Она пъвала часто Объ ивъ пъсню: та пъснь стара, но душу Ея она высказывала ясно И на постели смерти эту пъсню Она все пъла. Эта пъсня, на ночь, Не можеть выйти у меня изъ сердца, Что я ни дълаю, а все склоню невольно Я голову и запою ее, Какъ пъла и она. Эмилія Прошу тебя — поторопись. эмилія.

Подать вамъ платье?

ДЕЗДЕМОНА.

Нътъ, отколи вотъ здъсь. Не правда ль, Лодовико хорошій человъкъ?

Прекрасный.

ДЕЗДЕМОНА.

И пе дурно говоритъ? эмилія.

Я знаю одну даму въ Венецін, которая готова сходить въ Палестину босикомъ, чтобы только поциловаться съ нимъ.

дездемона, поетъ.

Подъ ивой бъдняжка сидъла съ тоской: Пойте всв зеленую иву.

Съ рукой на груди, съ склоненной главой - Пойте иву, нву, иву.

Ручей ея стоны въ струяхъ повторялъ, -Пойте изу, иву, иву.

Оть слезъ ея гордый утесь воздыхаль -

Положи это въ сторопу.

Пойте пву, иву, иву.

Пожалуйста поскорте, — онъ скоро придетъ. Изъ вътвей зеленыхъ втнокъ мнъ силътите: Ко мнъ справедливъ онъ, — его не вините — Пойте иву, иву.

Нътъ, онъ нейдеть ещс. Кто тамъ стучитъ? эмилия.

Это вътеръ.

дездемона, поетъ.

Ему я однажды сказала: невърный! Пойте ину, и проч.

Зачтиъ изитенияъ мить, ты другъ мой без-

Пойте нву, и проч. И вотъ какъ отвътиль на мой онъ упрекъ: Пойте нву, иву, иву,

Всвув девицъ любию $\pi-$ ну что жъ за порокъ? Пойте иву, зеленую иву.

Ступай, — спокойной ночи. Зуда въ гмазаль: Онъ слезы предвъщаеть.

эмиліп.

Нътъ, синьора.

Такъ говорять мужчины, — о, мужчины! Скажи, Эмилія, ужели есть Такія женщины, чтобъ согласились Обманывать своихъ мужей.

эмнлія.

Да, есть.

ДЕЗДЕМОНА.

Скажи, рошимась ли бы ты на это? За цълой міръ?

эмиліл.

А вы, ужели нать?

ДЕЗДЕМОНА.

Нътъ, пътъ, я поклянусь предъ цълымъ свътомъ.

COUT ORDINATE SMEATER. IN STREET COTTO

И я предъ цълымъ свътомъ не ръшусь На эго; а въ потьмахъ — ву, что жъ, пожалуй.

пичень наве нь дездемона.

Ръшплась ли бы ты за цълый міръ?
эмилия

Огромная цъна — за пустяки.

ДЕЗДЕМОНА.

Добрая Эмилія, я думаю, ты бы не согласилась.

RILHME.

Аумаю, согласилась бы, но сдълала бы такъ, чтобы никто этого не узналъ. Конечно, я не ръшилась бы на это за колечко, за нъсколько аршинъ блондъ, за мантилью, за юбку, за шляпку, или за что нибудь такое, — но за цълый міръ? Кто нервшится сдълать мужа рогатымъ, чтобы произвесть его во владыки міра? Я за это прошла бы все чистилище.

ДЕЗДЕМОНА.

Презирай меня, если я ръшусь на это за цълый міръ.

выплія.

Измъна — измъна только для свъта, — а когда свътъ будетъ вашъ, отъ васъ будетъ зависъть сдълать ее добродътелью.

дездемона.

Н не думаю, чтобъ была такая женщина на свътв.

ALLEN SERVICE SERVING

Найдется съ дюжину, нътъ больше - столько,

Что ими можно населить весь міръ. Но — я увърена, — мужья же виноваты Въ паденьи женъ: они измъиятъ сами И отдадутъ свою любовь другимъ, Иль станутъ ревновать, браниться И даже драться, или укорять За прежню нашу жизнь: у насъ есть то же Довольно желчи: съ нъжностію витетъ И месть. Имъ нужно знать, что мы Имъемъ также чувства, видимъ все И обоняемъ, и имъемъ вкусъ Аля сладкаго и горькаго, какъ и они. Что жъ значитъ, ежели они мъняютъ Насъ па другихъ? По-моему — забава.

И что влечеть ихъ? Страсть? конечно такъ. Не слабость ли причнной ихъ проступковъ? И это такъ. Ужели жъ нътъ у насъ Такихъ желаній, слабостей, страстей? Нътъ, пусть они для насъ получше будутъ, И помнятъ то, что если мы гръшимъ, То мы гръшимъ на нихъ же глядя.

дездемона.

Прощай, Эмилія; я не хочу платить Порокомъ за порокъ; напротивъ, я желаю, Чтобы чужой порокъ меня честиъе сдълалъ.

(Уходять).

ARTB HATMÅ.

СЦЕНА 1.

and we advant of work on died and the

Ayrano, consumentation of contact for

Улица.

родриго и яго.

яго.

Стапь здесь, онъ тотчасъ выйдеть: обнажи Свой мечъ смотри же — мъть вътрнъй, быстръе,

Не бойся ничего. Я буду близко.
Удастся это или не удастся
Ръщайся смъло.

РОДРИГО.

Не ходи далеко,

Выть можетъ, я дамъ промахъ.

ATO.

Я буду здёсь же, будь готовъ... смотрп..
(отходить въ сторону).
годинго.

Не слишкомъ-то пріятно!... впрочемъ онъ Представиль мит причины: пусть одипъ Погибнетъ! Вонъ, мой мечъ—и смерть ему! (становител на мъсто).

ALO:

Я славно подстрекнулъ глупца: онъ злится. Пусть умертвить онъ Кассіо, иль тотъ Его, или другь друга оба, я Все въ барышахь. Останься живъ Родриго,

Ко мнъ приступить онъ тотчасъ и станетъ Просить съ меня и денегъ и камней, Какія взяль я у него подъ видомъ Подарковъ Дездемонъ, нътъ, не ладно! А если Кассіо останется въ живыхъ, Онъ со дня на день все счастливъй будетъ, Что мнъ несносно; да притомъ же Мавръ За это стапетъ злиться. Я теперь Въ опасности—онъ долженъ умереть... Чу! онъ пдетъ сюда.

(exodume Kaccio).

РОДРИГО.

Его походка.... онъ! Бездъльникъ, — ты умрешь!

(бросается на Кассіо).

Тутъ въ самомъ дълъ непріятель мой, Но латы у меня покръпче, чъмъ ты думалъ; Попробуемъ твоихъ.

(ранить Родриго).

О, я убатъ!

(Яго нападаеть на Кассіо сзади, ранить его въ голень и уходить). кассю.

На-выкъ я пзувыченъ! помогите! Убійцы, здысь убійцы! (входить Отелло по одаль). OTEMAO:

Голосъ Кассіо.

THAT TOUR TOUR О, Яго втренъ слову своему.

POAPIAOque Roxvi 1-borP

Бездъльникъ л.

Отелло.

Да, правда, правда. KACCIO.

О, помогите! Эй, огия! хирурга! Отелло.

Онъ, онъ! о, храбрый Яго, честный, справедливый!

Ты живо чувствуешь позоръ друзей. Ты мой учитель! Ну, моя красотка, Любовинкъ твой убить; и твой конецъ Ужъ недалекъ. Развратная!... Иду. Изгладились изъ сердца моето, Всв прелести твои, твои глаза... И скоро опозоренное ложе Покрыто будетъ кровію твоей.

(yxodums).

(Входять Лодовико и Граціано по одаль). KACCIO.

Кто тутъ? дозоръ? прохожіе? Убійство

шанк да грацілно, Песчастье пальсь случилось; крикъ былъ мотная зд топооп страшный,

принен Р кассто.

O, nonorntelegation delle accommended лодовико.

(top Hours Kacco

Уродраго.

Везчестный плуть!

. озиводом Тутъ стонутъ двое или трое... ночь Ужасная... Быть можеть, притворились Они; опасно подойти на крикъ Попрабуемь твонх нимомоп йэшалоб акей

годриго.

отнуко Никто нейдетъ.... Я кровью истеку до смерти.

(вродить Яго съ огнемъ).

лодовико.

Слышишь!

граціано.

Сюда идетъ вооруженный кто-то И съ фонаремъ.

· Aro.

Кто завова что завовна крпкъ? Кто проситъ помощи ?

Ветньето не доловико. поставания

етудуд этеуми валь Не знаемъ. И тти

CHHURTO IN TO, TO, TO, HE HE COTTUMENT

Вы пе слыхали крику?

Ради Бога.

Сюда на помощь мит!

Что тутъ такое?

граціано.

Мнъ кажется, знаменоносецъ Мавра. лоловико.

Онъ въ самомъ дълъ: храбрый человъкъ! KACCIO. JE ZI A

Ахъ, Яго, ты? я раненъ, умерщвленъ Разбойниками, — помоги мив, Яго.

Какъ? лейтенантъ? ктој гав злодви? Kaccio.

II думаю, — одинъ не далеко: Уйти не въ силахъ онъ.

от О, подлецы!

Что съ вами? помигите, господа! ввя) Зара чем систопродриго выправа, бы

О, помогите мыв.

KACCIO. PORON HE

Чу, онъ кричитъ!

STO.

Убійца, негодяй!

(колеть Родриго).

родриго.

!отВ йытказодП Безчеловъчный, алчный песъ! о, о, о!

Во мракъ убивать людей! Гдъ воры! Какъ модчадива ночы Разбой! Убійство! Но вы, кто вы? Друзья или враги?

. ОМИЗОВОТИТЕЯ НА МИСТЕО !. Чего мы стоимъ, - такъ насъ и цъни.

TOTAL TANKE ON SINTE

Aogobako? s coured and course

Да, Яго.

Благодаренъ.

Злодъями здъсь раненъ Кассіо. граціано.

Кто, Kaccio?

aro.

Что съ вами, лейтенантъ? KACCIO.

Разбойники мпъ пересъкли голень. Meanage on the HOTEVIL ACRES

Избави Богъ! Огня, сивьоры! вотъ фонарь. в (входить Біанка).

STANKA.

Что туть такое? Кто кричаль? The de nondrages forrakows and the prixe

А! кто кричалъ!

ETABRA!

ма станеве отвана О, мялый Kaccio!

О мой безциный Кассіо!

RECEIPTED HOLD THE TOWN THE TOWN

А, възыма!

Подозръваете ли вы, скажите, Кого нибудь въ убійствъ!

RACCIO.

Никого.

Подайте мит платокъ... Скортй посилки, Ито-бы спокойно перепесть его.

BIARKA.

Онъ умираетъ! Кассіо, мой милып! aro.

И что-то, господа, подозръваю II эту женщину въ убійствъ Кассіо. Не много потерпите, господа, Теперь туда, къ тому: огня, огня! Мнъ кажется, знакомое лицо. Ахъ, ной землякъ, мой другъ, Родриго? Нътъ? Онъ и есть! О небеса! Родриго!

граціано.

Венеціянець! приходя вином по помутаці

A HITT AFO

Онъ; вамъ онъ знакомъ? ТРАЦІЛНО.

Знакомъ.

office for the said seed

Меня простите, Граціано: Кровавое событье можеть извинить, Что и невъжинвъ съ вами.

TPAULAHO.

Радъ васъ видъть.

яго.

MINERAL MARKET Что съ вами, Кассіо! Скоръй носилки! граціано.

Родриго!

яго.

Онъ, да, онъ: скоръй посилки!

(принослтв носилки).

Несите кто нибудь; а я пошлю Сюда хирурга. Что до васъ, синьора, Не безпокойтесь: Кассіо теперь Израненый-быль другь мой. Что случилось? Не ссорились вы съ нимъ?

KACCIO.

Ни съ къмъ на светъ.

А эгого я даже и не зналъ.

яго, (Біанкт).

Вы бледны? Унесемте поскорей.

(кассю и годриго уносять.) Постойте, господа! Что бледны вы, Синьора? Видите, как' омертвъли Ел глаза? Мы болъе еще Услышимъ... посмотрите ей въ лице...

Что - видите? Злодъйство и безъ словъ Само себъ всегда измънитъ.

> (входит Эмилів). эмпліл.

Что тутъ? а? что такое, Лго?

На Кассіо напали почью здесь Родриго съ къмъ-то: тъ ушли; Родриго мертвъ, а Касто израненъ. RILBEE.

Ахъ добрый Ivaccio! какъ жаль!

P.OTR

Вотъ плодъ разврата! Я прошу тебя, Эмилія, узнать гдв Кассіо Сегодия ужиналъ. Вамъ это стращно? GIAHRA.

Онъ ужиналъ со мной: и не боюсь Цисколько

Ужиналъ съ тобой! Ну такъ... Пойдемъ-ко съ нами выбств.

RINLHUE STEP SHIRE

Безчестная!

HAS LITTLE TO BEAREAST MESTAGE

Я столько же чества, Какъ вы: я васъ не обижаю. RIKHME.

Какъ я? тьоу, тьоу!

Прошу васъ позаботиться о Кассіо. Пойдемъ, синьора! Запоемъ тотчасъ Другую пъсню. Ты, Эмилія, Ступай скоръе въ цитатель, скажи, Отелло и женъ, что здъсь случилось. Прошу тебъ- сходи. Я въ эту ночь Иль буду счистливъ, иль погибну. (yxodamiz).

He flesnoroure I

сцена и.

Спальня.

дездемона вы постель. Входить отелло со Andrew Conzeil.

many ornation is the

OTEAAO. Причина есть, причина есть; но вамъ Ее я не открою звъзды неба. Причина есть!... Я не пролью ей крови, Я не пораню кожи бълосиъжной И гладкой, какъ надгробный алебастръ.. (кладеть мегг).

Она умретъ, — не то обманетъ многихъ. Я потушу счъчу и свътъ погаснетъ.... Но, погасивъ свъчу, я вновь зажгу Ее, какъ скоро нуженъ свътъ... Когда же Твоей я жизни погашу свътильникъ, Прекрасное созданье Божества, То гдъ возьму я творческій огонь, Чтобъ снова засвътить его? Когда Со стебля эту розу я сорву, То я ужъ не могу ее заставить Расти, и цвъсть; она должна увянуть... О, разъ еще, пока она цвътетъ, Въ восторгъ я упьюсь ея дыханьемъ! (цплуетъ ее).

О сладкое дыханіе, ты въ силахъ Заставить правду изломать свой мечъ.... Еще одинъ! Да, ты умрепь... Я... я убыю тебя, и послъ буду Любить! Еще одинъ и ужъ послъдній!.. О, поцълуй столь сладкой никогда Столь роковымъ не былъ... Я слезы лью.. Но эти слезы-горьки: эта грусть

Небесная, святая грусть, она Что любить, то и наказуеть... А! Проснулась

> ДЕЗДЕМОНА. Кто здъсь? ты, Отелло?

Дa.

пинитны выправдемона.

Ты хочешь спать, мой другь? отелло.

Молилась ли ты на ночь, Дездемона? оденое ста на дездемони.

Молилась, другь мой.

OTEAAO.

Можетъ статься, Ты ие покаялась въ какомъ нибудь гръхъ... Сію минуту кайся.

дездемона,

О мой супругъ, скажи, что значитъ это? AND SESTIMBELL OLKSTO

Да, кайся поскоръй. Я подожду: Я не хочу убить твоей души Безъ покаянья... Боже сохрани! Я нехочу убить твоей души.

AESAEMOHA.

Ты объ убійствъ говоришь? OTEANO.

Да, да.

на тако на дездемона тик что

Спаси меня отъ этого, Творецъ! OTEAAO,

Аминь-отъ всей души. дездемона.

Ты въдь не хочешь, Убить меня, хоть такъ и говоришь? OLKATO.

дездемона.

Я боюсь тебя, —ты страшень, — Твои глаза сверкають; я не знаю, Чего бояться мнъ, но я боюсь, дрожу ONEMAO.

Подумай о своихъ гръхахъ! дезаемона,

Гръхи мон-любовь моя къ тебъ.

OTEAAO.

Да, за нее ты и умрешь. дездемона.

Натъ, натъ,

Не умерщвляють за любовь. Но акъ!

Зачьмь дрожать такь губы ў тебл? И вст черты лица потрясены Теперь какой-то страстію кровавой.... Онт ужасны; но, надъюсь я, Не я тому причиной

OTEANO.

Замолчи!

дездемона.

Я повинуюсь. Но что значить это? отелло.

Илатокъ, который я любилъ и далъ Тебъ, ты подарила Кассіо?

дездемона.

Ивть, нъть, клянуся жизнью и душою! Ифшли за инмъ, спроси его объ этомъ.

OTEAAO.

О милос созданье! берегись Напрасной клятвы: ты на ложъ смерти. дездемона.

Ахъ! не затъмъ, чтобъ умереть. отелло.

Умрешь,

Умрешь сейчасъ. И такъ, скоръе кайся Въ своихъ гръхахъ. Знай, никакая клятва Ръшснъя моего не перемънитъ, Которое изръкъ я: ты умрешь.

дездемона.

Ахъ, сжалься надо мной, Творепъ!

Аминь!

ДЕЗДЕМОНА.

И ты, Отелло, сжалься! Никогда Ни чъмъ не оскорбляла я тебя. И не любила Кассіо пначе, Какъ общею любовью христіанъ, Какъ я и всякаго должна любить.

OTEMAO.

Клянусь, я видълъ у него платокъ.

Клятвопреступница, ты превращаешь
Въ холодный камень сердце, — заставляешь
Убійство совершить, когда хотълъ
Я жертву принести. Платокъ я видълъ...

дез Демопа.

Онъ самъ его пашелъ, я не дарила. Пошли, пусть самъ признается опъ въ этомъ. отелло.

Признался онъ.

ДЕЗДЕМОНА.

Въ чемъ, въ чемъ?

OTEAAO.

Онъ былъ

Съ тобой въ преступных ь связяхъ.

дездемона.

Какъ? въ преступныхъ?

Aa! eron ers are headened action vinnight

дездемона.

Онъ не скажетъ.

отелло.

Да; его уста

На-въкъ закрыты; честный Яго Уже на то имъетъ приказапье.

ДЕЗДЕМОНА.

Сбывается мой страхъ!... Что, умеръ онъ? отелло.

Аа, еслпбъ даже въ каждомъ волоскъ Его была сокрыта жизнь, то месть Моя тогда пожрала бы ихъ всъ.

дезлемона.

Увы! обманутъ онъ! и я погибла! отелло.

Преступница, при мит объ немъ ты плачешь...

ДЕЗДЕМОНА:

О изгони меня – не умерщвляй! отелло.

Умря, развратная жена!

ДЕЗДЕМОНА.

Убей поутру, дай мнъ ночь прожить. отелло.

Нътъ, если ты...

дездемона.

Ахъ только полчаса! отелло.

Все кончено — пора.

ДЕЗДЕМОНА.

Дай помолиться. отелло.

Нътъ поздно ужъ.

(Ayuume ee).

эмилія, за дверью. Синьоръ, синьоръ!

OTEA.10.

Что тамъ за крикъ? еще жива? не вовсе Еще задохлась? Какъ я ни жестокъ, Я не хочу продлить твоихъ мучен ій... Такъ, такъ. Синьоръ! синьоръ! скоръй впустите. Buttered are the car of Alo.

KTO. TANE?

Manual Man, and All Man, and Al

Впустите, одно слово вамъ. OTEAAO.

Эмилія? сейчасъ. Она мертва. Мив кажется, она пришла сказать О смерти Кассіо: шумъ былъ великъ. Не движится? Тиха, тиха какъ гробъ! Впустить ее? не дурноль это? Можетъ быть, Она еще проснется? Нътъ... Что лучше? Когда придетъ она; - конечно будетъ Съ моей женою говорить... съ женой!... Съ моей женой! Ивтъ у меня жены! Песпосно! О, ужасный часъ! Мив кажется, и думаю... теперь Затитніе луны вль солица: шаръ земной, Покрытый мраконъ, долженъ измъциться... Кто, кто убилъ ее? RILBMG.

Мне нужно съ вами говорить синьоръ: Я жду.

OTEAAO.

Я позабыль совстмы тебя... Войди, Эмилія, сейчасъ... закрою Я занавъсъ... Откуда? Что съ тобой?

Синьоръ, на улицъ совершено убійство. отелло.

Когда? Теперь?

эмилія.

Теперь, сейчасъ. ОТЕЛЛО.

Луна въ томъ виновата: слишкомъ близко Она подвинулась къ землъ, и люди Сошли съ ума.

Нашъ Кассіо убилъ Венеціянца — именемъ Родриго.

Убить Родриго? Убитъ и Кассіо?

> эмилія. Pedal was repres 1

Нътъ, не убитъ.

ОТВЛЛО.

Какъ? не убитъ? убійца промахнулся! • О мщенье сладкое, ты горче стало Польней често постольный принцений

намия и мадемона.

О, невинна я, невинна !

Ахъ, кто тамъ стонетъ!

OTEA.10.

Кто? что?

Ахъ, это голосъ госножи моей!... Сюда, на помощь!... говори, синьора! О милая синьора! говори! двздемона.

Невинна я! напрасно я убита! CHARLES CONTRACTOR OF THE STATE OF THE STATE

О, говори, кто умертвилъ тебя? дездемона.

Никто, сама я: оправдай меня Передъ моимъ супругомъ... о, прощай! Умираетг).

OTEAAO.

Увы! кто знастъ? OTEMAO.

Она тебъ сказала, что не л?

Сказала — этому свидътель и. OKKATO.

Она обманцица, она сгоритъ За это въ адъ: я убилъ се.

янлие ____

Свътлъе ангела она, а ты Чериве демона.

OTEANO.

Она преступна THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

Ты на нее клевещень - дыяволь ты.

OTEAAO.

О, какъ вода обманчива она!

эмилія.

А ты безуменъ какъ огонь, когда Ты говоришь — она обманчива. Она върна тебъ. OTEANO.

Она была

Въ преступныхъ связяхъ съ Кассіо. Твой THE PARTY NAMED IN

Тебъ разскажетъ все... О дусть я буду На самомъ дит гесины, если в Безъ основательныхъ причинъ решился На эту крайность! Мужъ твой это зналъ.

RIVE BIVER

es a se a d'agonor va se

Твой мужъ при чен меня

Что? что она преступна?

DATE OF Да, съ Кассіо.

А если бы опа была върна, То пусть бы Небо создало тогда Иной и лучшій міръ изъ хризолита, Я на него не помънялся бъ ею.

эмилія.

Мой мужъ?

OTEAAO. Да, онъ сказалъ мнъ первый. Опъ честный человъкъ, онъ ненавидитъ Преступныя дела людей.

Мой мужъ?

OTEAAO.

Что значить это повторенье? Да, Твой мужъ.

BILHME.

О госпожа моя! коварство Жестоко посытялось надъ любовью! Мой мужъ сказалъ, что невърна она? UTEAAO.

Да женщина, - твой мужъ - я говорю... Иу понимаешь ли? твой мужъ, мой другъ, Нашъ честный, благородный Яго.

эмилія.

О, если это онъ сказалъ, – дай Богъ, Чтобъ адская его душа за это Сгнила, пстлъла, какъ зерно. Онъ лжетъ: Она любила слишкомъ, слишкомъ много Преступнаго супруга своего.

OTEAAO. AN ARIO MARRY CHE

Га!

Ну, губи себя: поступокъ твой Не болъе достоинъ неба, сколько ты Достоинъ быль ея OKETO

О лучше замолчи! RILHME.

Ты не имъешь столько силъ вредить

Что сделаль ты? О, зверская душа! Я не страшусь меча, я объявлю Поступокъ твой, хотя бы двадцать жизней Пришлось мит потерять. Эй, помогите! Мавръ задушилъ жену, Злодъй!.. убійца!... (Входять Монтано, Граціано и Яго). MOHTAHO.

Что тутъ? Что, генералъ, случилось здъсь? BILHME.

А, ты пришель, Яго? Знать хороши Твои поступки, если на тебя Слагаютъ люди ихъ убійства.

Что?

Когда ты человъкъ, — изобличи Бездъльника: онъ говоритъ, что ты-Сказалъ ему, что невърна была Его жена. Я знаю – ты не скажешь... Не столько ты безсовъстенъ: скажи, Ты не сказалъ ему?

Я все сказалъ, Что только думаль; не сказаль ни слова, Котораго бы самъ онъ не почелъ И справедливымъ и приличнымъ.

BILLING OF THE OF

Но говорилъ ли ты, что невърна она? against at 8ro. and greater

Сказалъ.

PERSON AND RESERVED OF TOTAL

Сказалъ ты ложь ужасную, Ложь адскую. Клянусь моей душой, Ложь, ложь злодъйская .. Она... и съ Кассіо... Ты такъ сказалъ?

שוחפון הפסיסדת דעומו בעשומה

Да, съ Кассіо; синьора,

Укороти языкъ свой.

MIZIAR TEROMETER SALE

Неплочу... Миъ должно говорить! Въдь госпожа Убитая лежить въ постели!

THE THE BUBE

О, защити насъ Небо!

эмилія.

И твой обманъ причиною убійства!

OTEAAO.

Мнъ, сколько я – снести. Глупецъ, глупецъ! Не изумляйтесь, господа, все это правда.

трацілно.

Ужасно!

MOHTAHO.

Да, чудовищный поступокъ

.RILIME

Злодъйство, о ужасное злодъйство! Я думаю объ немъ... я думаю... Я вижу... о злодъйство! Я убыо... Себя... съ печали... О злодъйство!...

Что ты? съ-ума сошла? ступай домой! лимике.

Позвольте говорить мит, господа: Повиноваться мужу я готова, Но не теперь. Нътъ, Яго, я нейду домой.

0, 0, 0, 0!...

(Бросается на трупи Дездемоны). эмилія.

Бросайся, плачь, кричи: Ты умертвиль чистыйшую невинность, Какую только видъли глаза.

О, нътъ, она была порочвая. (онъ встаетъ) Едва узпаль васт, мой почтенный дядя, Вотъ ваша здъев племянница лежитъ... И эти руки жизнь ел прервали... Я знаю, что поступокъ мой ужасенъ... вы вычения граціано.

О Дездемона! какъ я радъ теперь, Что твой отецъ скончался: бракъ твой былъ Убійственъ для него: печаль объ немъ Прервала жизнь его. О, еслибъ опъ Быль живъ еще теперь, - твоя кончина Повергла бы въ отчаявье его. Да, онъ проклялъ бы міръ весь и на-въки Погибъ съ своей безсмертного душой. OTEAAO.

Мив жаль, но Яго знаеть, что она Не разъ, а тысячу ужъ разъ имъла Преступное свиданье съ Кассіо. И онъ признался въ этомъ самъ: она, Въ залогъ своей любви, ему дала Мой первый даръ; я видълъ самъ Въ рукахъ его: то быль платокъ-Старинный памятникъ, который подарилъ Отепъ мой матери моей.

эмилія.

О небо!... силы неба!

Замолчи!

RILHME.

Я не хочу! Какъ, мнъ молчать? нътъ, нътъ! Я буду говорить и такъ же вольно, Какъ вътеръ! Да, пусть небо, люди II дьяволы мит запрещають — говорю.

Будь по умпъй, ступай домой!

Нътъ, не хочу.

(Яго обнажаеть шпигу). граціано.

Не стыдно ли тебъ извлечь оружье Протвву женщины.

О глупый Мавръ!

Платокъ твой я нашла случайно, И отдала его Яго: онъ часто И такъ усердно уговаривалъ меня Унесть ero: — бездълка эта, право, Того не стоила.

Презрънная змъя! RILBME.

Она дарила Кассіо? нътъ я пашла, Его, и мужу моему дала.

Yano cananan Aro.

Негодная — ты лжешь. a.ronoptos

LRIKHME

Клянуся небомъ — нътъ, нътъ, господа! Безсмысленный убійца! Что ты сдвяаль Съ своей женой!

> (Яго колеть Эмилью и убъгаеть). TE BOTEANO. PER MANAGEMENT

На небъ нътъ камней, Но для чего же тромы? Он злодый!... траціано.

Она упала, онъ убилъ жену.

RILUME.

Да, положите подла госпожи меня. OCTYHOM OHATHOM

Чудовищный злодъй!.. Держите этотъ мечъ Я взялъ его у Мавра... стерегите дверь, Не выпускайте вонъ, скоръй убейте. Я побъту за этимъ негодлемъ, -За этимъ дьяволомъ.

(Монтако и Грацівно выходять)

OTEAAO.

Я не храбрецъ, Когда мальчишка слабый у меня Мой отинмаетъ мечъ... Да и зачъмъ? Жить чести, если честность умерла? эмили.

Такъ вотъ значеніе упылой пъсни, Которую ты пъла, госножа. Я буду лебедемъ: я заною Предъ смертью: ява, ява, ява!... Мавръ! Она была чиста, она любила Тебя жестокій, кровожадный Мавръ. О пусть моя душа къ блаженству неба Такъ върно воснаритъ, какъ върно я Вамъ это говорю... Окъ! умпраю...

(Умираети).

OTE4.10.

Здъсь въ компатъ еще оружье есть Мой мечъ булатный.. Воть опъ! онъ со мной! Эй, дядя, я хочу уйдти.

граціано, за дверью. Не покушайся, а не то умрешь! Съ тобой оружья пътъ: ты долженъ сдаться. отелло.

Войли, поговори со мной, или Я безоружный нападать решусь, (входить Граціано).

PRATITATIO.

Что? что?

OLEANO.

Не безоруженъ я; вотъ мечъ, Взгляни.. •, накогда столь славный мечь Не украшалъ еще бедра солдата. Бывало этой слабою рукой И этимъ же мечемъ я пролагалъ Дорогу для себи среди препятствій Которы были кръпче въ двадцать разъ, Чъмъ все сопротивление твое Но прочь тщеславіе! кто въ силахъ року Противостать? Все изятиилось нынт... О не страшись, что я вооруженъ! Конецъ мой близокъ, цъль не далека, И видъпъ берегь мив... Ты отступаешь Назадъ? Напрасный страхъ! и тростнику Уступить грудь моя. Куда мит скрыться? Жена злосчастная! О какъ унылъ И томенъ выдъ твой! Ты какъ полотно, Блъдна. Когда въ послъдній день на судъ,-Ужасный суди мы ясимей съ тобой,

Твой видъ съ небесъ мою низвергнетъ душу Въ объятія чертей... Антя мое, Ты холодна, ты холодна, какъ ледъ, Н столь же ты чиста. Проклятый, о злодъй злодъй проклятый! Вы духи тьмы! Скоръе оторвите Меня отъ райскаго ея лица... Скоръе бросьге въ вихрь, пль киньте въ съру....

Купайте въ бездив жидкаго огня!...
О Дездемона!... Дездемона! ты
Мертва? Мертва?... ●, о, о!
(входять Лодовико, Монтано, Кассіо наносилкахъ, офицеры и Яго въ оковахъ).
лодовико.

Гат этоть бъщенный, несчастный мужъ? отелло.

Чпо прежде былъ Отелло? Здесь, вотъ здесь.

лоловико.

А тотъ бездъльнякъ! подойди сюда! отелло.

Дай посмотрить тебъ на ноги: 'нътъ Все это басия: если дъяволь ты Миъ не убить тебя

(Отелло ранит Яго).

лодовико.

Сей часъ лишить его меча!

Я раненъ, генералъ, но не убитъ.

отелло. Я не жалью этого: живи. Мнъ кажется, что смерть— блаженство.

лодовико. Отелло, вы добры и благородны, Но впали въ съти этого злодъя... Что станутъ говорять теперь объ васъ? отелло.

Да, что нибудь. Пожалуй хоть и то, Что я убійца честный, потому Что я убилъ по чести не по злобъ. лодовако.

Бездъльникъ этотъ пъсколько признался Въ своихъ злодъйствахъ: правдали Отелло Вы Кассіо съ нимъ думали убить!

Aa.

KACCIO.

Генералт! я этого отъ васъ Пичъмъ не заслужилъ. DARKE OTE AND THE WAR AND ME

О върю, върю. Прошу, прости меня; еще прошу— Спросите полудьявола, вотъ-вотъ, его, Зачъмъ опуталъ онъ мив духъ и тъло?

Не спрациявайте больше ин объ чемъ:

Что вамъ уже нзвъстно — то извъстно. Съ сихъ поръ я больше слова не скажу. лодовико.

Какъ? развъ и молиться ты не булешь?

Не безнокойтесь; пытка ротъ ему раскроетъ лодовико.

Вамъ нужно знать, что здъсь еще случилось, Чего вы, върно, не слыхали: вотъ Письмо: его въ карманъ у Родриго Нашли; и вотъ еще другое; въ этомъ Означено, что убіенье Кассіо Поручено Родриго.

OLEANO.

О, бездъльникъ!

KACCIO.

Чудовищно! ужасно!

JUJUBEKO.

Воть еще

Въ его жъ карманъ найдено инсьмо. Оно наполнено упреками. Его Родриго, върно, отослать Хотълъ къ злодъю Яго; только тотъ Предупредилъ его.

OTEA.10.

О, адскій аемонъ? Ну, Кассіо, скажи миъ, какь достался Тебъ плагокъ моей жены?

KACCIO.

Я въ комнатъ своей его нашелъ. Яго признался, что сто ко мнъ Онъ бросилъ по особеннымъ причинамъ, Согласнымъ съ его планомъ.

OTEAAO

Глупецъ, глупець, глупецъ!

KACCIO.

Въ письмъ—Родриго упрекаетъ Яго, За то, что онъ его уговорилъ Меня обилъть въ караульнъ — значитъ, и правъ. Онъ высказалъ теперь Очнувинись послъ мнимой смерти, Что Яго закололъ его во тмъ.

лодовико.

Вы этотъ домъ должны теперь оставить И съ нами удалиться. Ваша власть И ваша сила кончилась; и Кассіо Останется на вашемъ мьстъ въ Кипръ. А что да этою злодъя, — егли есть Какія нибудь муки тяжелъй другихъ , И продолжительнъй — онт ему награда. Вы плънникомъ останетесь, пока Поступокъ вашъ узнають Дожъ съ Сенатомъ Идемъ, ведите его съ нами

отелло.

Нътъ, прежде выслушайте отъ меня!
Одно или два слова. Государству
Я оказалъ какія то услуги,—
Что всъмъ извъстно; но объ нихъ ни слова
Я васъ прошу единственно о томъ,
Что бъ вы въ своемъ доносъ, говоря
Объ этихъ пронешестнихъ несчастныхъ,
Представили меня, каковъ я естъ.
Не прибавляйте ничего, но также
И не черните дълъ менхъ. Скажите,
Что горячо любилъ я, но безумно,
Не скоро сталъ ревнивцемъ, по когда
Попался въ съть, — тотчасъ дошелъ до
звърства.

Моя рука, какъ іудейскій царь,
Отбросила тогъ перль, который ей
Дороже быль всего: мои глаза,
Совстять неприученные къ слезанъ,
Точими ихъ, какъ аравійскій лъсъ
Цълительные соки точетъ. Да,
Еще прибавьте вотъ что: разъ въ Алеппо
Увидълъ я, что чалмоносецъ злобный
Венеціянца бъегъ и порицаетъ
Его отечестно; я взялъ за горло
Собаку эту и пронзилъ его—вотъ такъ

(закаливиется).

Ужасный часъ!

граціо.

Напрасны всъ слова.

П цъловалъ тебя, пока еще П не убилъ тебя, и самъ теперь П жизнь свою окончу съ поцълуемъ. (бросается къ Делдемонъ и умираетъ).

Я опасался этого; но думаль,

Что съ нимъ оружья пътъ. Его душа Была великая.

лодовико. Спартанскій песъ! Ты свиръпъй, чъмъ змъи, голодъ, море. Взгляни сюда — на это ложе – вотъ Твои дъла! Ужасная картина! Закройте.... Граціано! стерегите

Вы домъ; вступите во владънье Имъньемъ Мавра: вы его наслъдникъ; Вамъ, губернаторъ, мы предоставляемъ Судить, пытать и наказать злодъя... Исполните... А я теперь же ъду Въ Вепецію, чтобъ объ ужасномъ дълъ Съ стъсненнымъ сердцемъ извъстить Сенатъ. (yxodsms.)

and the survey of the server

the Carming Commercial and Commercia

чинъ изъ прекрасных поениях двей о пе приятностять с трудностять г лити везна синаха межат полово в теппе- нескиха ролей Три года сряду я быль де пречниковъ вхала ва дилижанст, изв Па путатомъ Гальн доскаго департамента; но жжа въ Каень, Боляе чисе уже были они вдруга министерство прируждено было рас пустить камеры, и это заставляеть меня онова предстать дерель своими избиратеinon R s atth min by normal II - ment MUBIACH UPERBATE EFO M ONDATMICA ET CRO CALOCE ... OLICACTECE . 805 PASHATE HESHEw octay of bondocoms what there are continued as a sero me Pasata content as the мерь А. Отвичаль, тоть; «но в эста јупрешеть выса на никуль поступ масив только одну ночь» — «Вы нах протичных» нитересу вашнит изби в фине. высте съ полятическими поруче- рателей?» «Да есть не много: и всегла дер жаль сгороду министерства, а это не всем правится. И потоив еще, признаться у ка чина «воже» быть въ Испаніо?» «О вя есть сопершикъ, приверженный къ Uпс эппід, и большинство-то на его сторопъв терко аль того, чтобт путешествовать, -«Но въроятно, мавистръ, готораго вы всякой и им на одного удовольствія.» поддерживали, пе оставить вась при такош. ис вред и придуго вамь в, возразных призись безв покровительства? и «Мини in illustrate aus uclataueckoe no- crepcteo, cyaspa, boutca yapekoul sa same зме зей этом ное: чъмъ больше ніе свое на выборы, и надобно сказать при и при не верения в в в в польше прибы- ду, упреки эти не замедлять, в потему он THE PARTY OF SMOME ADAR, A HE TOADER TO R MOTAD CABLETS, TO DEDODYTH обажал ченей А далко это справед- до меня внимание префекта; по в. с. сво-MEN SEE THE SEE CYANGE CREAR CTOPONIS, OVER THESE BRITES TENTOS PARE COURTIE TERMINOS PARE DECERTE E

The first the same of the same of the Server white the party to the the

> торогъ и не сказали еще ин слова другъ фругом Ваконецъ одвиъ наъ нихъ коорону лакь видно налобло это модчание, ими спросият пачавшій разговоръ за-ANYK SERTOURY OF METARITE CEOCETO TE VISIONOIO HOSPSSPATE TOTES A DYTE-

Транцыо! стересите

EARLY MACHES KADTHES

hobectu, pasckasli

WOCDHATOD'S

STORE THE STATE OF BEETING ATENTO

By Renegion, whole once or saver

A statepass tos

(Быль.)

Въ одинъ изъ прекрасныхъ осеннихъ дней, двое незнакомыхъ между собою путепественниковъ ъхали въ дилижансъ, изъ Парижа въ Каенъ. Болъе часа уже были опи въ дорогъ и не сказали еще ни слова другъ съ другомъ. Наконецъ одинъ изъ нихъ, которому, какъ видно, надобло это молчаніе, ръшился прервать его и обратился къ своему состду съ вопросомъ: «Вы тдете въ Каенъ?» «Да,» отвъчаль, тоть; «но я останусь въ Каент только одну ночь». — «Вы, вероятно, едете съ политическими порученіями?» спросиль начавшій разговорь, заметя алую ленточку въ петлице своего спутника, «можетъ быть, въ Испанію?» «О нътъ, съ улыбкою возразилъ тотъ; я путешествую для того, чтобъ путешествовать, безъ всякой цъли, для одного удовольствія.» «Счастливецъ! я завидую вамъ», возразилъ другой. «Повърьте мнъ, политическое поприще самое пеблагодариое: чъмъ больше трудишься на немъ, тъмъ больше прибы-

о не пріятностяхъ п трудностяхъ политическихъ ролей. Три года сряду я былъ депутатомъ Кальвадоскаго департамента; но вдругъ министерство принуждено было распустить камеры, и это заставляеть меня снова предстать передъ своими избирателями. - И повърите ли или нътъ, а я опасаюсь»... «Опасаетесь?», возразилъ незнакомецъ, «да чего же? Развъ совъсть ваша упрекаетъ васъ въ какихъ нибудь поступкахъ, противныхъ интересу вашихъ избирателей?»-«Да, есть не много; я всегда держалъ сторону министерства, а это не всъмъ нравится. И потомъ еще, признаться, у меня есть соперникъ, приверженный къ Опозиціи, и большинство-то на его сторопъ». -« Но въроятно, министръ, котораго вы поддерживали, не оставитъ васъ при такомъ кризисть безъ покровительства?» - «Министерство, сударь, боится упрековъ за вліяніе свое на выборы, и надобно сказать правду, упреки эти не замедлять, и потому оно ваетъ работы.» — «Въ самомъ дълъ, я не только то и могло сдълать, что препоручивоображаль этого»—«А однако это справед- ло меня вниманію префекта; но я, съ своей ливо: - впрочемъ, такъ, какъ судьба свела стороны, очень плохо налъюсь на эту пронасъ то я постараюсь дать вамъ понятіе текцію». - «Почему?» - «Префектъ не такъ-

то любимъ: онъ плохо угощаетъ на своихъ праздникахъ.» При этомъ простосердечномъ открытін административныхъ секретовъ незнакомецъ не могъ удержаться отъ смѣха; но принявъ опять важную мину, сказалъ озабоченному депутату: «Жалью, что я не Французъ и не могу быть вамъ полезнымъ при выборъ; я отъ всей души поддержалъ бы васъ. » — «Очень жаль! вашъ голосъ и поддержка могли бы быть мит очень полезны н можетъ быть моя сторона взяза бы верхъ, потому что часто дляэтаго нуженъ самоймаленькой перевъсъ. Напримъръ, представьте себъ, что бы могло имъть огромное вліяніе на завтрашній выборъ и обезпечило бы миъвърный успъхъ? »-«Любопытно бызнать. «Малость, о которой нестоить и говорить». -«Но, что же такие?» «Серенеда»-«Серенада?» повторилъ изумленный незнакомецъ. -Именно. Если бы подъ окнами моей квартиры привътствовали меня музыкою, то это наелектризовало бы въ мою пользу избирателей; это была бы чудесная демонстрація, тріумов этоть доставнав бы мнъ покрайней мъръ большинство пятидесяти голосовь. По, тщетная мечта! Мит писали впередъ, чтобы и не ожидаль никакой серснады для моего прітзла». - «А если л вамъ улажу это дтло? и спросиль незнакомець, -«Вы? незнакомецъ, иностранецъ? Нътъ это невозможно! и-«Положимъ, что есть возможность. Я держусь правила, что спутники должны помогать другь другу. Если я улажу вамъ серенаду и вы, по вашему расчету, будете выбраны, то объщаетесь ли выполмить также и мою просьбу? — «И на все согласенъ, вы спасете мою жизнь, то есть политическую. - Но нътъ и де могу върить моему счастію». Посль этого депутать старался узнать имя своего новаго покровителя, но тоть решительно отказался сказать его. Въ 6-ть часовъ вечера дилижансъ пришелъ въ Касиъ и обо спутинка остановились «въ гостининить Съвера». - «А моя серонада?» спросилъ депутатъ. - «Успокойтесь», вогразиль незнакомець, «я непремънно все устрою». - Сказавъ это онъ обер- до дюбопытство и спастливато делутата и нулся къ слуге, приказаль приготовить къ его враговъ. Кто бы такой быль этогь веутру почтовыхъ лошадей и отправился оты- ликій незнакомець, коморый могь такъ по-

скивать своего знакомаго, съ которымъ памъревался ъхать. Послъ того онъ зашелъ къ директору музыки національной гвардін и сказалъ ему свое имя. Директоръ приияль его какъ короля со встии знаками уваженія и преданности. Незнакомецъ переговорилъ нъсколько словъ съ директоромъ и возвратился въ гостиниицу, гдъ депутать ожидаль его ужинать. - «Не говорилъ ли и вамъ», вскричалъ онъ «серепады нътъ?» — «Встаньте и върьте наконецъ, невърующій», возразилъ незнакомецъ и подвель его къ окошку. О чудо, о счастіе! кто опишетъ радость и изумление депутата!». Подъ окномъ толпилось множество музыкантовъ, со всъхъ сторонъ собирались флейты, клариеты, гобон, валторны, скрипки, литавры, словомъ вст инструменты, нужные для огромнаго оркестра. Оркестръ началъ серенаду увертюрою изъ Вильгельма Теля, этою трогательною мелодіею, гдт во всякой потъ въетъ Шрейцаріею: потомъ послідовали «графъ Ори», эта изжная поэтическая шутка и, въ заключение «Монсей,» это величественное твореніе, увлекающее мысли и чувства въ древній патріархальный міръ. - Депутатъ брогился на шею къ своему спасителю: «чты могу л отблагодарить васъ? "- «Погодите, я напишу камъ объ этомъ, если васт только опять выберуть; вы объшали мыв и конечно исполните мою просьбу, а теперь покуда добрая ночь, прощайте». — Сказа въ это, пезнакомецъ ушель въ свою комнату, На другой день рапо утромъ онт убламь изъ Квена витств съ ожидавшимъ его другомъ. Серенада удалась; депутатъ быль снова выбранъ. И въ самоль дълв это серенада поразила всъкъ; никто не ожидальсе. Не вольные требонали объясненія въ этомъ у директора музыки. Директоръ изъяснился, что онъ никогда не быль намърени давать сереваду лепутату, придерживыющемуся министерской стороны. Музыка назначена была одного знаменитого особого, но имя которой онъ никакъ не можетъ открыть. Это объясичние еще болье возбуливсибвать въ городь, гдб его никто не зна- дъла политики, я требую награды за свою етъ? Какія права имъетъ онъ на такую публичную почесть?... Но письмо, полученное депутатомъ, изсколько дней спустя послъ его выбора, положило конецъ всъмъ догадкамъ. «Милостивый государь» этимъ писалъ незнакомецъ, «вамъ нужна была музыка, во что бы то ни стало, я доставилъ вамъ серенаду, уступл вамъ ту, которая назначена была мит. Директоръ музыки національной гвардін хотвль оказать мнв эту почесть, и я упросиль его сохранить въ тайнъ, кому именно назначена была эта серенала. Онъ исполнплъ мое желаніе, не открылъ моего имени и его-то скромности обязаны вы своимъ выборомъ. - Теперь же, особенно, такъ какъ я въ первый разъ вмъщался въ

a Read Totald, which has dro dipendent

тъдан певыгодато срвигоди съ стани-

man a water and the control of the c

one grand all the British one - Cross & Charles | St. Hall Gar Distance has the LOUIS DOLLE ON FIRST PROPERTY TO COME IN

LANGUAGE, Politica Action, Party a thou

the complete first and solid archoral field and the conse-

children of the State State of the state of राजी पान स्टाइस्ट में स्थान है। यह महत्त्व स्थान स्थान है। AND THE PROPERTY OF THE AND ADDRESS.

affast Pilt That

услугу. Вы объщали мнъ исполнить все, что я оть васъ ни потребую. И такъ какъ вы теперь выбраны, то употребите все ваше вліяніе на то, чтобы въ Кальвадосскомъ де- ' партаментъ устроили школу для вокальной музыки, тогда по-крайней мъръ искусство получитъ пользу отъ нашего маленькаго заговора. Прощайте, я отъ души поздравляю Францію съ такимъ депутатомъ, какъ вы, потому что я признаю васъ за честнаго человъка и друга порядка, и особенно радъ тому, что я, какъ артистъ, могъ чъмъ нибудь услужить вамъ. Вашъ покорный слуга «Россини».

MODELLE BY TAKEN BY BY SELECTION OF A STREET, TO PROPER BY

Superconfluer wantered to the control with the

OST an enjoyed expected out of control for story, dispersor quescione and an order typh and new series of the contract of the series high was totally at many an agreement out to be to be fundamental property and the control of the control from the same of the state of the same and the same of -collar policina and a more transpill marrows a

PLEASE FOR A STATE OF THE PROPERTY OF THE PROP PROGRAMME SERVICE SERV dragated definitions of their demonstrate order.

THE STATE OF STREET AND A PARTY OF THE PARTY OF THE GA STROUGH CRANGE STRONG AND THE WAR INC. THERE, the Me Reprinciples the Topical States of the Police of th - on banked able for the translation but the section of

tange of the season of the sea

response analytical and analytical according

and the state of t timed to the property of the short of the state of the st

GEO TO THE THE PROPERTY OF THE

THE PROPERTY OF THE REPORT OF THE PROPERTY OF

посторных завени мај про смето веосворимо предосторно

OF THE PROPERTY OF ANTAR SATE DECEMBERS - DECEMBERS OF SALES

The control of the control and the control of the c

Canters Remark to Traversers as record a remainded

The state of the college of the state of the

MY35IKA

LEGOROLIO POR ELA

он от веневротина Похвала эта по Антоніо Поджи, - нынъ лучшій теноръ въ Италін — родился въ Болоній, въ 1808 году. Первыми наставниками его: въ музыкъ и пъніи были знаменитый маэстро Челли Кортичелли и не менъе того знаменитый теноръ Ноццари; дебютировалъ онъ, въ первый разъ, въ 1828 г. на италіянскомъ театръвъ Парижъ, въ «Donna del Lago» Россини. Онъ былъ тогда еще очень молодъ и голосъ его тогда далеко не могъ сравниться съ темъ, чемъ сделался онъ въ последствін. Если бы какой нибудь дилетантъ вздумалъ путешествовать теперь по Италіи, то, навърное, не узналъ бы въ зпаменитомъ артиств, торжествующемъ на встхъ лучшихъ театрахъ италіянскихъ, того скромнаго молодаго человтка, который дебютироваль въ Париже такъ незаметно. Но развъРубини,этотъ полубогъ пънія, полубогь, которому Парижъ кадитъ цълые десять лъть, - не была хористомъ пъ Бергамог Да, Рубнии быль хористонь и еще, къ большей епо, чести, посредственнымъ хористом ц! Почеиу жъ нельзя было и Полжи, послъ самаго незамътнаго дебюта, сдваться превосходымь полина Франции запод полината и чист

RECKNORDED RESERVED TOME - AND

сознался во Измонтский газети, о это

BORVERSA IFFBRIE BRIES BY COR POATS TRACE

краситы, которыя выт пенире жирет

Впрочемъ, я не хочу сказать этимъ, что дебютъ Поджи въ Парижъ былъ неудаченъ;

я желаю только, чтобы изъ его прошлаго не делали невыгоднаго сравненія съ его настолицимь, — сравненія, которое всегда готовы сделать иные, забывая, что артисть совершенствуется на каждомъ шагу. Полжи, въ то время, имълъ голосъ свъжій, много чувства и дарованія. Эти то качества такъ дивно развернулись въ послъдствіи и поставили артиста въ челъ теноровъ Италіи.

вание выпролно для чето написавныя

Pupiliario Laine B la Pui de l'inst

Law lette a promess sport at it lisantro

a b quaxques a Lago delle faite bowen

По возвращени изъ Парижа, Поджи пъль на театрахъ: неаполитанскомъ, римскомъ, олорентийскомъ, туринскомъ, генуэзскомъ, венеціанскомъ и миланскомъ. На театръ Гепісе пълъ онъ съ г-жею Таккинарди и быль любимъ публикою не менъе этой искусной кантатрисы. Въ Миланъ онъ пълъ вътечение двухъ лътъ (обстоятельство ръдкое въ Италіи и торжественио доказывающее его высокія достоинства) съ г-жин Малибранъ, Роцци-де-Регни, Паста и Шоберлехнеръ, — т. е. съ знаменитъйшими пъвниами нашего времени. Въ Вънъ онъ былъ принимаемъ также весьма благосклонно.

Поджи, въ продолжение этого прекраснаго и дъятельнаго фаза своего сценическаго карьера, пълъ во всъхъ операхъ, ниъвщихъ тогда успъхъ въ Италіи. Опъ также участвоваль въ пъкоторыхъ давнишнихъ операхъ, напр. въ Донъ Жуанъ, въ il matrimonio segretto и пр. и, благодаря своимъ глубокимъ познанілиъ музыкальнымъ, отличался въ этомъ родъ, сдълавшемся почти недоступнымъ для большей части новъйшихъ пъвдовъ. Онъ доказалъ свое превосходство созданіемъ новыхъ ролей во многихъ операхъ, нарочно для него написанныхъ, и первый пропълъ роль Мазанівлло въ Нъмой Обера. Присовокупимъ, что особенно въ этой прекрасной роля онъ не имъетъ себъ подобнаго въ Италін, и что повсюду, гдъ Поджи играетъ эту роль, пъніе его производить истинный восторгъ.

Оперы, нарочно для него написавныя, суть: Торквато Тассо и la Pia de Tolomei, Донизетти; і promesi sposi и il Misantro-ро, Борнакчини; il Lago delle Fatte, Коччіи, Джиневра и еще нъсколько другихъ оперъ, пріобръвшихъ извъстность.

Нынъшній сценическій талантъ Поджи делаетъ эгого пъвца, какъ и выше замътили мы, рашительно первымь теноромъ Италіи. Наружность Поджи прекрасна; блъдно-смуглое лицо его какъ нельзя лучше ндетъ ко всъмъ рыцарскимъ и страстнымъ ролямъ и, вообще, онъ вполнъ олнцетворяетъ въ себъ идеалъ того артиста, котораго Италіанцы, на своемъ выразительномъ языкъ, называютъ симпатическими; голосъ его полонъ и звученъ; обширность и сила этого превосходнаго голоса дълаютъ доступнымъ для него какъ энергическія, такъ и граціозныя произведенія музыкальныя. Мы знаемъ, что иные весьма хвалять другаго, столь же знаменитаго тенора въ Италіи, за исполненіе роли Эдгара въ Луціи де Ламермурь, но видъвь въ этой роли Поджи, мы не усумнимся отдать пальму первенства сему последнему. Моріани хорошъ только въ фянальной арін этой роли. Впрочемъ Моріани, который извъстенъ въ Пталін тывь, что умпьет превосходно умирать, имъетъ въ голосъ какіе то унылые звуки, благопрі-

жи, при столь же превосходномъ исполнении ея, имъетъ неоспоримое преимущество надъ Моріани въ цълой ролъ. Ни одннъ теноръ въ Пталіи не сможетъ такъ передать речитатива – речитатива вообще, столь важнаго въ драматическомъ произведеніи, – какъ передаетъ его Поджи; а Моріани заслуживаетъ въ этомъ отношеніи упрекъ.

Подобно Ронкони, подобно г-жъ Фрецдолини, Антоніо Поджи — есть актеръ необыкновенный. Онъ умъетъ придать кажлой роль своей такой отпечатокь, такой колоритъ, которые не ръдко превосходятъ всв надежды сочинителя либретто. Знаменитый Туринскій критикъ Романи, услыхавъ г-жу Фреццолини въ Beatrice di Tenda, нъсколько мъслцевъ тому назадъ, сознался въ Пінмонтской газеть, что эта искусная пъвида нашла въ сей ролъ такія красоты, которыя ему, автору либретто, были неизвъстны. Похвала эта, по истинъ высокал въ устахъ человъка столь извъстнаго и столь хорошо изучившаго сцену, можеть, по нашему мнънію, быть приложена къ Поджи, безъ котораго многія роли не были бы оцтнены по достоинству. Впрочемъ, точно такое же замъчаніе можно сдълать и о Ронкони, котораго, по справедливости, называють Тальмою пи-700 R. M. Christian Bridge St. and Charles and Co.

Какъ пъвецъ, Поджи принадлежитъ къ новой школъ, хотл глубокое изучение музыки и познакомило его со всъми стилями. Онъ съ одинаковымъ превосходствомъ исполняетъ какъ роли важныл, такъ и роли полухарактерныя: напр. въ Bravo, Меркаданте, гдъ онъ, какъ говорятъ Италіянцы, пейзжітененъ, и въ Elissir Сатоге. Однако жъ ролъ его таланта, его чувствительностъ, его одушевление и его — извините это выражение — slancio, дълають его, по видимому, болве способнымъ для ролей чисто дриматическихъ.

нему. Моріани хорошъ только въ оннальной арін этой роли. Впрочемъ Моріани, который извъстенъ въ Пталін тъйъ, что умпьени превосходно умирать, имъетъ въ кони и г-жею Фреццолини, пъть при отголосъ какіе то унылые звуки, благопріятные для псполненія этой аріи. Но Под-

The supplied of the state of th The same of the sa The Design of the second control of the second seco

наслаждение тъмъ счастливнамъ, которые (въ которую принимаются однъ только услышать его.

Поджи состоить нынт пънцомъ при аво- туринской и флорентиской. ръ Австрійскаго Императора и имъетъ званіе члена академін римской Св. Цецилін, S. Den Commercial Strategic and Companies of the Companie

and the appearance of the manufacture and T.

музыкальныя знаменитости), вепеціанской,

ate arguite annaxa, attrapation to the most will not

EV3 II M

- The communication of the second second of the second sec

THE PARTY CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

the wording a consense war or remaining the will be the consense of the all an order to be a consense of the c The contraction of the property will be a second of the contraction of TELLISTICAL CONTROLLAR OR THE TELLISTIC PROPERTY BEAUTIFUL AND ACCOUNT OF THE PROPERTY OF THE

The state of the s Великая эпоха Гайдена, Моцарта и Бетховена, - говорить одна итмецкая газета, уступила мъсто духу меркантильной сцекулятивности и гибельной пассіи къ странностямъ; соната была вытеснъна трескотнею варіацій; потомъ появились концерть и арранжировка. Инструменты — solo перебивають другь у друга дорогу; ни одняв изъ нихъ не сохранилъ своего характера. Величественная духовая музыка псчезаеть, а ораторія, перенесенная въ театральную и концертную залы, приняла драматическій оттънокъ. Одинъ только Мендельсонъ старается возвратить ей ел прежнее достоинство. Опера, пройдя презъ столь различныя фазы, болье или менъе приближается кълирической комедіи времень Людовика XIV. Такъ напримъръ, первое дъйствие Finta Pazza, (Стронци), оканчивается балетомъ медвъдей и обезьянъ; послъ втораго - танцують страусы, а третье - заключается торжественнымъ шествиемъ попугаевъ.

Особенно Германія сискулировала въ послъднее время музыкальными композиціями. Вог Франція и Анеліи, одни только сочинители оперт хорошо ведуть двиа свои. Лондонскій торговецъ потами предложить не болъе какъ сорокъ франковъ даже за объемистый манускриптъ знаменитаго маэстро. А въ Германіи издатели музыкальныхъ сочинений пускаются въ общирныя

спекуляціп; тамъ есть торговые дома, - п притомъ это еще не самые важные, которые за проданныя въ течение года музыкальныя произведенія выручають по 60,000 талеровъ. А потому композиторы получають тамь огромных суммы за свои сочиненія: за пять или за шесть страницъ весьма обыкновеннаго музыкальнаго произведенія платятъ двадцать и тридцать луидоровъ.

Имя Моцарта, произнесенное нами въ началь этой статьи, напоминаетъ намъ, что мы должны цередать читателямъ непріятныя новости относительно памятника, который воздвигается ему: памятникъ этотъ въ нынъшнемъ году открытъ не будетъ. Мозанческій поль, найденный при копанів мъста для фундамента, вынутъ еще не весь. Статуя великаго маэстро уже готова; барельефы для подножія ея скоро будуть окончены. Мраморный пьедесталь ея доставленъ, по повелънію короля Баварскаго, безвозмездио съ Унтерсбергскихъ каменоломенъ. Ольденбургскій капельнейстеръ Поттъ издаеть »Альбомъ Моцарта, « въ составъ колорако входять произведенія нынашних музыкальных знанепртостей.

Г-жа Гассельтъ - Бартъ появилась во Франкфуртъ въ Нормп, Велисарии, въ Мон-

MEMBERSHIP SHARE STATE STATES AND ASSESSMENT OF THE STATES ASSESSMENT OF THE STATES ASSESSMENT OF THE S

теккаже, она пъла партицію дочы Анны въ лишилась голоса; болеты – всъ до едина-Донь Жуант, партицію Розивы въ Цирюльникт и партицію Херубина въ Фигаро. Въ италіянскихъ піссахъ, въ которыхъ преобладаеть концертное ппніе, пъвица эта превосходна; она имъетъ прекрасный, звучный и еще свъжій голось; присовокупите къ втому чистую интонацію и правильность произношенія. Но вотъ и изнанка медали. Г-жа Гассельтъ почти повсюду употребляетъ tremolo; она кстати и не кстати сыплетъ дурными руладами и обременяетъ свои роли фіоритурами. Впрочемъ, она весьма много запимаетъмимическою частію своихъ ролей; позы и движенія ея не оставляли бы ничего желать, еслибъ изъ за никъ не проглядывало слишкомъ искусство. Что же касается до роли Херубина, то г-жа Гассельтъ ръшительно не поняла ее: она сыграла ее такъ, какъбы играла роль парижскаго шалуна - мальчишки.

Вотъ одинъ нъмецкій пуфъ, который можеть соперничествовать съ самыми лучшими парижскими и лондонскими пуфами. Г-нъ Стундигль (съ которымъ Репертуаръ имълъ уже честь познакомить своихъ читателей), принадлежитъ къ нъмецкой труппъ. находившейся въ продолжение ныпъшняго года вы Лондовы: этоть вынскій вирауозь, какъ извъщаетъ одна газета, получаль дважды въ недъно по букету цвътовъ и по 30лотому кольцу, на которомы быля выръзаны сильдующія слова: плину, Стундиглю — элобитель музыки.

SMRHALTERRES BRANCO AFT Италіянская оперная труппа оставила Ввну: нынешнія представленій имъли менае усобка, чемъ прошлогодия. Ист числа новыхъ оперъ, только, Втако быль прима претерпъли fiasco; г-жа Шоберлехнеръ яыя политическия роли.

design the control of the design that there were property all the control of the segmented at the committee even exercit, responding notices in the transport, and

Couplest, dryzente ormoennial no Il france. Cosponaeron del

го - были освистаны.

Увъряютъ, что королева Викторія сочипила недавно музыку на два стихотворенія Шиллера: ка Элемь и Мальгика у

Оффенбахскій совътникъ Андре, купившій, сорокъ лътъ тому назадъ, у вдовы Моцарта всъ собственноручныя музыкальныя рукописи этого знаменитаго композитора, ръшился издать тъ изъ нихъ, которыя еще не извъстны публикъ. Въ числъ сихъ послъднихъ, состоящихъ изъ двухъ сотъ восьмидесяти произведеній, находятся оперы: Бастіенг и Бастіена (текстъ французскій), Ascanio in Alba, il sogno di Scipione, Lucio Silla, il Re pastore, lo sposo deluso и Oca di Cairo; (двъ послъднія не кончены); партиція балета, предназначеннаго для оперы Idomeneo, re di Creta; увертюра, антрактная музыка и хоры для драмы Thamas, соч. барона Гебелина; нъсколько симфоній для большаго оркестра и множество концертныхъ піесъ для различныхъ инструментовъ.

- Въ Неаполъ имъла большой успъхъ въ прошедшемъ мъсяцъ опера Ubrico di Oxford ossia gei allegri compagni, cou. Парискаго маэстро Піеро Торриджіани. Особенио обратили на себя вниманте публики каватина прима-доны, финаль перваго дъйствія, да терцеть и рондо третьиго дъйствія. Изъ артистовъ, участвовавшихъ въ исполнения этой оперы, преимущественно хвалять госпожу Алле (Halles), молодую. Француженку, пользующуюся особенною, благосклонностію тамошиєй публики. Извъстно, что пъкоторые изъ родственниковъ нять благосилонно; Освета, и Рыцарь праз т-жи Алле перають во Франціи значитель.

PERLY OF THE TAKE AND A SECOND ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF T derrithment morning over the sundiant of the contract of the separation of commercial recognition of the particular and the second process of the second process of the second process of the second particular process of the second particular process of the second particular on their transfer medical transfer representation of the process o The state of the second of the THE PRESENCE HERE AND AND ASSETT OF CONTROLLING WAR CONTRACTOR OF THE CHAPTER OF

ary majorn engeres salismense nammanana Pewasili na njeranak no open un Maranakan MAREPLAB Brown

и не кататировилиты жарыный рокадалимты манике вовсемиковато даправа случа от посмательной для в СТОРТИ посмательной стории того текстин съпимал голейт порядни движен б маничал двученой мекламации запима.

ne maran arrandamicayanolmi, casahanda en ing ing cedul, a uncang de mengan

actory yearpotrages from the pomerond than in Manager and physics, while and the

The construction of the co

The 6% of the field as wer proceed fristen they are greated but a rece be the contraction of the field of the THE WALLE WHOM WHICH AND A CHARLE WHEN SHIPE, WHEN AN CHHARDEN & BRACK, I THE HALL WE WANTED marker in account acrops of a not marker all force a Kanger ya lacerny lepes the count in the Thom which the pacentians is pendicular fraction in

Lyant College Brossophood Brossophood Brown anounce College Brown and College Brown and College Brown Brossophood Brown эмэгодиниц

The property of the state of th асвятительный уконований которы театра, — ясторы выправа того народа, которы у принадлежить от принадлежний которы театра, — ясторы выправа того народа, которы театра и принадлежний которы и принад

"Line years and the state of thВъ 1805 году явился на сцену Москвъ и послъ священникъ подмосковнажурналистики «Московской Курьеръ,» го села Карагарова; сверхъ того нъкото-Еженедъльникъ, писанный языкомъ не- рые другіе. - Курьеръ нашъ вздиль по всегда правильнымъ, бъдный Поэзіею, но Руси ровно два года и въ этомъ-то «Курьразнообразный смъсью, иногда странною еръ» находится премножество очень любост своими въстями, или старыми, или не- пытныхъ указаній на современный ему Мосбыточными; его издаваль статскій совът- сковскій театрь-статьи те недолжны быть никъ и кавалеръ, (какъ гласила аффища, опущены историками русскаго театра приложенная, къ современнымъ Курьеру, изъ нихъ есть весьма замъчательнныя. Московскимъ въдомостямъ) Сергій Матвпевить Львово, нъкогда бывшій сподвиж- Курьера,» въ статьт подъ названіемъ Мо-Славяно - Гре со - Латинской Академіи въ осенью и продолжается даже после Свя-

На 55 стран. 1-й части »Московскаго никъ Суворова, по Итальянскому его похо-сковскій собраній, неизвъстный замъду. Сотрудниками по Курьеру были: чатель своего современнаго указываеть Екатерининскій капитанъ Василій Семе- на домъ помъщавшій тогда Петровскій новичь Рассский, Алексъй Алексъевичъ Ко- Театръ и на его залы для публичптесь, поэть Уфимскій, издатель своих ныхъ маскерадовь. «Это,» говорить онь, стихотвореній, я, сочинитель этой статьи, «огромный домъ, вмъсть съ театромъ, вы-Иванъ Васильевичъ Смирновъ, студентъ строенный на Петровкъ. Открывается онъ

той недели. Съ середы масляницы до по- теровъ у него вытянуты на ливію отличнедъльника Великаго поста тутъ бываютъ пыхъ! Вотъ имена ихъ: Померащевъ и самые важные и большіе маскерады, изг. Померанцева, Плавильненковъ, Воробыеоныхъ и проч.» Но что намъ теперь до ва, Коропевичева, Сандуновъ и Сандуноважныхъ опыхъ маскерадовъ, о нихъ бу- ва, Зловъ и Колпаковъ, а въ заключение детъ когда нибудь дъло особое; обра- Волкови; однакожъ этого Волкова мы знали тнися скоръе къ предмету, запискамъ на- только за весьма посредственнаго Буффа шимъ принадлежащему, ръблательно, от тордашней оперы; Короневичева, ученица Московскому театру — Объ этомъ театра Плавильщикова, тоже была изъ актриссъ вотъ что написалъ фельетонистъ «М. Курь- дюживныхъ. ера.» «Благодаря духу вашего Прав- Померанцевы, при всемъ торжествъ толенія театровъ у насъ въ Москвъ нынъ гдашняго классическаго направленія, такъ три: первой Русской, второй Француз-близко дружились съ натурою, что и саской и третій Нъмецкой. Французскіе михъ пашихъ классиковъ, ръшительно треактеры изъ всъхъ трехъ труппъ могутъ бовавшихъ изученой декламаціи, заставляпочитаться нестоль искусными; лугшенькие ли уважать себя, и именно за натуру, за актеры и акторсы изъ оныхъ: Г. Дюпаре вприую близность къ человъку, котораго и г-жа Лавандест. Роли полодыхъ любов- сцена только и требуеть. которое, по слованъ автора статьи, под-нина »Ярбъ« и Коцебу »Пасторъ Германъ« будьте, что этого отъ нахъ требовали велиній узаконеній Корнеля, Расина, Волтера н даже юпъйшаго, изъ нихъ, классика Дюсиса; да и прочіе ихъ товарищи Французы то-

статьи говорить только, то, что она помъщалась въ Итменкой слоболь въ домв Демидова то есть ближе ко всему нъмецкону. За то ужъ, (какъ и следуетъ, по патеръ,» самымъ дудиниъ изъ невъъ Московскихъ театровъ! Ровно Аесять нашихъ ак-

ницъ пграть, можно сказать, не кому и Плавильщиков актеръ-авторъ, это смъпроч. »За симъ данъ порядочный щелчокъ шанный классицизмъ и романтизмъ, Сумиротогдапинему юному Московскому покольнію, ковскій «Синавъ« и Браве, «) «Генлей, «Килжнявъ голову, не даетъ никому сказать (о Но классицизмъ переполилля Плавильши-Французахь?) слова, разславляя, что нигат кова и Плавильщикова цикакъ не могъ нътъ лучие Московскихъ французскихъ отвыкнуть отъ славнъйшей, въ его время, актеровъ, что это superbes acteurs и проч. сцепической мастероватости Амитревска-Такъ г. Курьеръ! Но если говорить истину го, классика размъреннаго струнками въ на примикъ, то, сколько мы помвимъ, и въ такту, человъка Корнелевскаго, Расиновсамомъ дълъ помянутые Французские актеры скаго, во всей формъ ихъ стихотворства. были недурны, по крайней мъръ, по тог-т. е. по образцу Брута въ напудреномк дашнему: оны умъли войдти и поклониться, парикъ и во французском кафтань со что изъ Русскихъ актеровъ не всякому уда- шпаненою-спискою! Но подобныя то довалось. Конечно и Французы наши, тъхъ стоинства и заставляют папада записныхъ временъ, кръпко держались классической знатоковъ Русскаго театра любить Плавильмърді и всь уже начистоту выказывами себя пишкова; съ другой стороны дряны и комеактерами съ надписью: п актеръ, но не за- діи Коцебу пріучили его же; Плавиліниякова; хотя несколько и косвенно, къ натурь, в вот самая то эта смесь жассикоромантическая) выдернула его нав толпы дюженных актерова.

го же хотван! Воробева, олицетворенная драма помяея же сферъ, отличнымъ Колпаковъ, а Сандуновы Съ тогдашними споими сценическими достопиствами (которыя, намъ старикамъ, еще очень памятны), мужет въ ріотизму), Русской театръ, называетъ» Курь- роляхъ французскихъ слугъ, а жена въ

^(*) Брасе авторъ трагелін Безбожный.

операхв Илаліянскихъ и Русскихъ не вивми никовал виръ своей покору. Есть еще и пеперь спарики, у которыхъ попробуйте-ка спросить: какова была Аизантка

Сандунова?

Далъе авторъ одной и той же статьи промолвилъ два три слова о Грекъ Мижайль Ивановичь Медоксь, (*) содержатель Московского Петровского Театра и придаетъ ему въ фаворитки оперу Діанцію древо, о лекорацеръ Гонзаго, объ Италівнской и Польской трупахъ, появившихса было въ Москвъ и проч. ипроч. Грекомъ Медоксой шутить нельзя: у него фаворитамя, были кромъ Діанина древа, я »Cosa raraк, опера, тогда сводивтая съ ума вськъ, и Колбасники Паэзелло и Аріоданв и віё всё чънъ тогда славились Италія и Франція. Переводчиками у Мелокса были А. Ө Маминовскій. В. А. Левшина, Гониши, люди вст знавине хорошо порусски. Да! эготъ горбунчикъ, въ красномъ плащт, (какъ мы его звали, умълъ угождать; но бланякъ раззорился...

На 71-й стран. 1-й части »Курьера« разбирають драму Конебу "Попутай, « пред ставления в 6 декабря 1804 года. Видно. что Москвичи и тогда нестрастны были къ театру. »Въ партеръ, « говорить авторъ разбора. эбыло человъкъ десять и только деп, три ложи съ зрителями, слъдовательно, игра пе окупала и свъчь! »Но тому причиного (наиткаетъ Гурьеръ) балы и въроятно имениные и По сказанному театральному малолюдттву, Сандунова, исравший Кеурия, иногла фарсиль: ему не для кого было играть, по, въ другое время, онъ-де Сандунова, вы той же ролв, быль прекрасепъ! Прочаго рода небрежности Куруери нашель въ роляхъ другихъ актеровъ: Воробьена въ ролъ Леля Амаліи. говорить онъ, скоппровала доктора Мокротона изъ комедін Аюбовь-Докторь; Померанцева одряхатать для роли Рихарда Вестерианда и проч. и проч. Хороши были: Шепелен, въ ролв служанки Ветси, Колпа-

кова въ роль Георга, Коняевъ (актеръ и, тогдаший механикъ) въ роль рыбака. — Модовнка и гралъ какой-то Орлова, про котораго авторъ статьи опредълилъ не говорить ни слона. Далье идутъ опять жалобы на худое внимание московской публики къ національной сценъ. Посмотрите-ко, какъ стара эта жалобная пъсии: и за тритцать шесть лъгъ назадъ Русскія журналисты ужъ ее пъли.

На стрн. 76-й (часть 1) издатель »Курьерам извъщаеть о кончинъ лучшаго тогдашняго опериста Уварова; онъ приналлежаль къ кръпостной труппъ Столыпина и точно имълъ порядочной голосъ; но обработки въ этома голосъ ни на гроше!

На стри. 93-й извъщено о напечатанія оперы Дивпровской Русалки, пгранной на Петровскомъ Театръ, въ течение трехъ мъсицевъ болъе, двадцати разъ; но туть же, замъчено, согласно съ тогдашиниъ С. П. Бургскимъ журналомъ »Ствернымъ Въстиикомън (издав. Н. И. Марпиновинк), что Русалка импьеть такі я сцепы, выраженія, ито... увы! должно, оставл ссякую кринику, присовътовать всти благовоспитанным невздить смотрыть сие зрымище, могущее импть плеубное олгание на прави и сердиа людей... Эта замътка прелюбопытная! Далье »Курьерь, «извыщаеть, что В. М. Оедоровь, авторь драмы «Лизи» паписаль новую драму Клевета и невикпость, энмпвшую, въ последствин большой успъхъ. Trend a news of the sup me worn

11-го января является па сцент Петровского Театра, въ первый разъ, новая, трагедія въ прозт, съ хорами я балетами, «Роландъ Монглавъ или торжество невинности« въ 5 действіяхъ. Приговора ей итть и кто ся авторъ неизвъстно; однакожъ поговаривали, что это неято а la Шекспиръ, съ которымъ, впрочемъ, у пасъеще почти не было никакого знакомства.

19 Яндаря давали новую оперу Любовный Шутки, въ одномъ актъ. Ее перевель съ Французскаго книгопрадавецъ" И. В. Поповъ. Мы, хорощо знакомые съ Пейноми Василовениеми, знали, что опъ, принимая для наисчатанія въ своей Типогра-

^(*) Недавно кто-то назвиль его Англичанию вы обранцузовт, не помею, по это ошибка. Завтряю вы томы—близкимы монны знакомствомы съ Медоксомы.

фип (университетской), на свой счеть, ка- на особенная похвала; въ свидътельствъ о трагической балеть въ 5-ти актахъ, какъ сказано въ афишт, почерпнутой изъ миоологін: »Мщеніе за смерть Агамемнона;« между балетомъ и оперою дочь балетиейстера Соломони играла на скрынкъ концерть своего сочиненів. Кто авторъ балета несказано, но произвеление это чисто классическое: минутные па и па-де-ригодонь угожлать старикам в аристократамъ, которые и нашли въ новомъ балетъ, какъ я поиню, даже саную правильную Французскую проповсію.

этой оперъ дебютироваль въ ролъ Алексия (Дезертеръ) актеръ Савинови и довольно нврядно. Спвиновым хотълизамънить умершаго опериста Уварова; но дебютантъ, какъ я слышалъ, съ перваго раза, попросиль Уваровское жалованье, рублей триста

и получиль-откавъ! 10 февраля (стрн. 139 М. К. часть 1). драматическое дъйствіе на Петровской сцень вдругь замъняется, какъ повъствуетъ драматическая же хроника "Курьера, « какимъ-то плитомимициком в-танцовщиком в. Художникъ этотъ укръпляеть отъ райка на сцену бревны и, съ самой высоты, по этимъ бревнамъ съвзжаетъ къ зрителямъ, искусно перебравшись ногами, въ висячемъ положенін то есть, головою винзъ! Курьеръ иминуеть его Чудмейстером: и, кожется, недоволенъ тымъ, что и гудмейстеры по нвились на благородной сцень Москов-

скаго Театра. На стря. 153 помный разбори комедін Вото сили Англинской купецт вы 3 двиствіяхь и после того вомедін Худо быть близорукима, въ одномъ актв. Въ Ботв сова, Осдотова, Компакова, Коропевичевой, Злова, Зубова, Лобановой, Озерова. Здъсь, Плавильщикову и Злову приписа-

кой цибудь персводъ или сочинение, умълъ достоинствъ комедии опять ссылка на лучсамъ судить о немъ, а не зазывалъ на шій тогдашній журналъ "С в верный Въстсовътъ, какого нибудъ своего записнаго ишкг, который, какъ видно изъ словъ рсграмотъя, для одобренія покупочки. Послъ цензента, желаль, чтобъ Бо т нграли поозначенной оперетки представляли новой чаше. За то ужъ пьэсъ: Худо быть близорукимо досталось отъ «Курьера « онъ говорить: »эта пьэса наполнена такими выраженіями, что благовоспитанной женщиит педьзя быть въ сіе время вь Театръ.«

2-го Феврали (стри. 160) актеръ Плавильщиковъ явился на Московской сценъ съ своею повою пяти актною комедіею: Пеудига лугше удаги, или братья Своемпервенствоваля въ немъ. Соложони умълъ довы, послъ которой плясалъ маленькой Карло (въроятно это сказано для отличія) отъ Карла великаго и плясаль онг маглькой Карло довольно порядочно!

8-го феврали, В. М. Осдорова, наконешъ 22 января дали оперу "Дезертерь. Въ пустиль свою Клевету и невиность, драму въ 4-хъ актахъ (о которой мы уже помянуля) на Петровскую сцену, и пьеса эта была привята съ особенный одобрениемъ. Өедоровъ соперинчалъ съ Н. И. Ильииммя и часто побъждаль Ильина, тогда громкаго автора Лизы; а у Оедорови, какъ видъли, родилась своя Лига Каранзинскал и ст Лизиными прудоми!-Она продержалась на сценъ гораздо долъе Илинской Лизы - а это нешутка! (*).

> 9-го февраля играли новую оперу Скрягина, въ 1 дъйстви. О ней въ вкурьерия нътъ никакой замътки.

> 15 го марта, въ залв Петровскаго театра является Карли Транже, «Курьеръс говорить о немъ »величайшій, въ споемь родъ, еще невиданный волдижеръ!« Это повтореніе изъ тогдашинхъ Московскихъ въдомостей; но Транисе, и въ са човъ дълъ, составиль въ Мосявь пінтическую примолвку: поне легока, како Гранже! «

> На стря 337 разбирается (кратко) вторая часть Диппровской Русалки, представленной 5-го мал. Какой то О... здъсь

^(*) Лиза, или торжество благодарности, драма г. разбирается игра Пласилищикова, Укра- Ильина, была на Петербургской сцент петининя торжествомъ ввтора св. Півсу эту, ийть нівчибивко тому назадъ давали весьми часто, ее пграми въ то время, когда о Лизь Ослорова не было уже помина.

же, говорено было прежде? Сандунова стокильнеми сцены Московских театровъ. очаровала всъхъ, особливо въ ту минуту, какъ она, превратясь въ крестынскаго мальчика, вт продавил жетель, итла арио: по метлы, по метлы! Вплков в позабавиль въ »Тарабаръ:« а меньшай Лобанова, играя роль Лиди вобышана славную пъвицу... Ho storo ne Editidos. Itsquaquorose su

Прівтель» Курьера, » очарованный Сандуновою, вотъ какой сказаль ей экспромтъ:

Во всемъ равно ты тоже мила Въ костоми женичны разишь; Мущинов сераце отняла . П нехота увилить ослишь!

Нына ты тоже съ разших да велице, едрами бы кого нибуди порадовами; а пок Pasuan Surengaras drude orange axere a

30-го апръля обять вторая часть "Дипnpouckous Pageannish an 7-roll man H. M. Ильших ускановить санъфі) на Петровской сцень оворо посую криению. Влюбленный пелюдини, въ 5 актахът передъланную, какъ было сказано въ аффинв, на русскіе правы, изъ Дюжитиве За тако 10 ман, явилась его же жоменін «Подложний клад», ими опасно подслушивать удверей, в тоже примъненная къ Русскимъ обычалиъ, изъ сочин. Гоомана. Передълка на русской ладъ чужихъ пьесь началась у насъ гораздо прежде Ильина: еще въ 1790 годахъ А. О. Малиновскій передвлаль съ англійскаго «Прівзжих из Украины; « но передалка, съ объяснительными словесами, на Русские правы именно принадлежить Ильину. Объ вышесказанныя его комедіи приняты съ восторгомъ. Плавильщикова, въ Нелюдимъ, былъ прелестенъ! Слугу – скупца Подслухина (въ Подложном клада) играль Сандуновъ. Отъ рукоплесканій стонъ столля! ... Нъкоторые изъ соперинковъ Илина вывхали изъ Москвы.

25 мая поступиль на Московскую сцену въ комедін «Преступника от игры,

уже защищаеть Русалку и называеть ее или» братомь проданнал сестра новый любезною оперою. Поди же, върь послъ актеръ Кадалерову, онъ заимлъ роль слуги этого журналамъ: на одной недълъ семь Семена, вмъсто Сандунова, и замънилъ пятницъ! да, именно такъ, въдь вы видъли его удачно. Публика приняла Кавалерова и слышали, что о Русалкь, въ Курьеръ хорошо и Кавплерова, съ той поры, остал-

> Во второй части »Курьера« (стрн. 33) напечатана статья какой-то Ки. Ел. Тр-ой: о театральных переводах, (въроятно съ иностранныхъ языковъ на русской?) Ен Сіятельство подразумтваетъ нашу Русь древперо Славоніею в говорить, что вст авторы этой вашей древней Славоніи спъщать служитьМельпомень. «Тогда, въ самомъ дълв, было у насъ трагико-драматическое врема. «Да и переводчики, какъ бы согласились съ ними и слава Богу!« изволила довершить ел сіятельство: "умы нашихъ литтераторовъ въ модіонъ!«

Но посмотряте, какъ въ мощоти.

»Софоклы, (а послъ Софокла) Мольеры, Расины и проче, продолжаетъ г-жа авторъ, «прежде сего писали свои пьесы на тотъ конець, чтобъ доказать спабости людей въ критическовъ и моральномъ видъ; нынъшніе же наши драматисты все блаженство свое полагають въ томъ, итобъ смышить публику.»

Воть съ какой поры началь въ насъразвиватси водевильный духь. Именно это быль его, водевиля, зародышъ, его илодотворное съиячко! Барыня, или барышия предугадывала водевиль русскій, только еще незнала какое дать ему назвацие. Послъ этого у $K\kappa$, $T\rho-ou$ сладуеть разсказъ дражатическоль мастерств Коцебу срисовывать характеры лицъ, о подражателяхъ ему Коцебу, и объ отдаленностя, какъ самаго его, такъ и подражателей ему отъправиль Волтера и Мольера, слъдовательно отъ классицизма: Тутъ уже идеть похвала Ильину и Өедорову и проч. Вся статья оканчивается добрымъ желаніемъ, чтобъ наши молодые литераторы рачительные осматривали то, за что возьмутся и чтобъ, взявшись за свое дъло, не полагали удовольствія только въ томъ; чтобъ окончить его поскоръе — Вопросъ: какт оконгить? и проч. и проч.

^(*) Слова аффици.

ленія новой драмы Награжденная добро- Авонасьевны Померанцевой. - Я точво не дътель, или женщина, каких мало, въ имвемъ!... 3-хъ дъйствіяхъ, сочиненной Ө. Ө. Ивано- 22 октября (стрн. 317) замътки "Курьвымя. Это было 16 іюня; а 10-го сентяб, ерая должны были прекратиться невольно. ря (стрн: 250) представили также накую Петровской театри сгорълъ, и это воть какъ комедію Зеленой корсеть (въ 3 дъйствіахь), случнась, по разсказу «Курьера: «наканун в сочиниль ее Павель Ивановить Сумаро- «по обыкновению для воскреснаго дня, гоковъ. «Курьеръ» замъчаетъ, чго содержаніе ворить од в "быда объявлена Диъпровская его пьесы взято изъ нъмецкой повъств: Русака; (,, въ третьемъ часу по полудни, Зеленая юбка; но что онъ г. авторъ по от неосторожности театральныхъ служискромничаль и перемъниль юбку, на кор, телей, загоръдось въ гардеробной, Робость сетъ! 12-го сентября, по желанію г. Суп и нерасторопность допустили распромарокова, пьесу, его давали въ пользу двухъ страниться пламени; только въ пять часовъ благородныхъ дъвущекъ!... »Черта благо- подоспъда полиція, и пляма пожрало все! родная!« воскликнулъ «Курьерь;» во у нась Убытокъ весьма велякъ. Но въ то же время на Руси такіе подвити недиковинны: ови «Курьеръ» и шутить; онъ пересказываетъ

тября Москва ознакомилась со славою трагика Озерова (Владислава Александровича) Зничь покориворя только ведрамъчи крючь-На Петровскомъ театръ представили его трагедію Эдинг вз Лоннахв, въ стихахъ съ хорами и балетами, съ музыкою Козловского, съ декораціями Бабини. «Всъмъ извистно», пишеть г. Льеово, «то лестное одобреніе, еъ которымъ принята піеса сія въ С. П. Бургъ. Авторъ удостонася Монаршаго благоволенія и достойныхъ лавровъ со стороны Русской публикы.»

На стри: 316-й объявили, что во время представления »Русалки« актриса Полеранцева, занимавшая роль Ратимы обла поражена паралячемъ, что эта потеря для нашего младенчествующаго театра весьма

присовывать унчактеры чиль, и подража-

На стрн. 64-й извъщается о представ- важна, что мы уже не имъемъ другой Анны

каждодневные наченоство выпражения слова: что напражения самыя На стрн. 301-й сказано, что 27 сент очарованія Русалоки ничего не стоять безь храбростив Московскихъ будочниковъч что ямъ этихъ мъднолобыхъ драбредовь и проч. Кажется до шутокъ-ли было.

На втрик 370 - Курьерам (часты 14) Вздатель его извышаеть, что Главнокоман-Asponitive Mockeoin do A. Beksensons insosмонно присия гленова Московского благороднаго экобранія театру принять подг свое вывымие. Составлялся на этотъ предметь комитеть изь Николева, Кокошниных. Кутузова и проч. Дъло могмо илти прекрасво, да не состоялось неу ва выше

Твив кончились вед театральныя Московскія достоцаматности 1805 года, по словамъ «Курьера» гава 0071 га эд

изодахай не ст вы ойскать пись.

BEAR YE SMY Bonent I not or savedвости какъ самет ете така и пограmanuelou eur en Charran Bor en mole TOT BERRENES TO THE TOTAL STATE OF vine agers doxinia Assent Permind пооч Всв статы пканчивает в до рымъ желавіемъ, ттобъ илин милолые птераторы рачетельные осматривали то, за что возвичтем и чтобъ, взявшиев на свое дъто-В вы потчина на Мосисискува сце, те полакали упокольствія польку из пом trove ostane de esta montes e estantes

There was series in the series when

чени выпоскрасивые одо-передълка съ невчетенными бловидами Гусские ивы имени принадлежать Илино Объ опристованный ото комедін приняты съ Trashabujunoga, Br. Herro ант польтррелествия Слугу, скупиа принукана вт Подкожноми имади изил эндоров. От рукоплесканій стоих Ивкоторые язъ соперниковъ пина повуду пре Москвы.

in time in speciminance in usper.

На стри 60-й напалнател о представь важна, это мы уже исмитель аругой Амига веши повой думы общих обраста важна в паремы. До от или повой думы общих по по повы по общительной вето песь общительной вето опесь от вето песь по общительной вето опесь от вето песь общительного по от весего песь общительного по от вето песь общительного по от в неосторомности тентрального песь от вето песь общительного по от в неосторомности тентрального песь от вето песь общительного по от в неосторомности тентрального песь от вето песь общительного по от в неосторомности тентрального песь от вето общительного по от в неосторомности тентрального песь от вето опесь от вето опесь от вето общительного песь от вето опесь от общительного песь общительного

СТИХОТВОРЕНІЯ.

облючного верхичества, в черта благо- полоситля полиция, и изми, пожрало все! родина в вескимираты благость и истопа ислага. По ка то жа время на Руси такие, поряжи оже пекоминые доля «Игрьерт» и мучетия опа окресиванняеть

На стри: 301-й сказано д что 27 вен Гозарованія Лускірка начего до стоята била табра Москва опраков слась, ст слевно тра- прабросска Москвалик булочник опиданти булочник опиданти в правова Динания правова протова правова протова правова протова правова правова

ABA MOCKOBCKIE 20 3BOHA

томко ин остранительного выпраждения

Стой, — крестись! — чу, слышишь — звонь? — То гулить Ивапъ Великій, И гулить не-ларомь Онь — Съ нимъ слились народа клики....

Въ Кремъ бтжить народъ толной, Недругъ-недруга лобзаетъ Словно въ церкви о Селтой, И съ слезами обнимаетъ: — «Богъ далъ Князя намъ! — ура!.. «Александромъ, вишъ назвали!., «Ой.ли? — Право-такъ! — Ура!« Такъ Рожденъ ппровали Москвичи.

> Стой, — крестись! — чу, слышины звонь? — То гудить Ивань Великій, И гудить не-даромь онь — Сь нимъ слидись народа клики...

Наше солице — Царь-Отецъ Женать Сына дорогаго; Сынь въ Отца весь — молодецъ, Въ целомъ свътъ нътъ другаго! Грянемъ же дружитй ура, Чтобы горы затрещали, Встрепенулась чтобъ земля, Чтобъ — въ Китат услыхали — Какъ мы Свадъбу пироваля Москричи.

Соловьевъ.

ДИВНЫЙ КРАЙ.

er reputt a beautenie, ch arminolo hos

Есть дивный край! Тамъ теплотою въсть; Тамъмрачный кипарисъ, средицвътовъ растеть; Тамъ гордый лавръ роскошно зелемъетъ; Тамъ виноградъ, подъ небомъ Юга зръсть; Тамъ гондольеръ простой Эрминю постъ.

Тамъ по волнамъ, средь ночи молча дивой Гондола тайная, одна, во тив скользитъ; А близь лагунъ, рукой нетерпъливой Сжимается кинжалъ... Кпижалъ ревнивый! Онъ, въ злобной радости, двъ жертъы сторожитъ.

Тамъ, поль окномь красавицы безвыстной, Влюбленный ювоша ей шепчеть про любовь, И голось тоть, гармоніей чулесной, Ей говорить о радости небесной — И быстро въ ней течеть полуденвая кровь...

Танъ нощи городовъ поколтся красиво, Среди тъпистыхърощь и панятныхъ гробинцъ; И для души, попрежнену, все живы Въка прошедшіе... Красноръчивы Расказы громкіе осаженныхъ гранп<u>п</u>ъ!

Тамъ чудно все!... Тамъ все напоминаетъ Про славу прежнихъ дней, про вольность, про кинжалъ...

Тамъ въчный Римъ свободнымъ засыпаеть, Тънь Байрона певидимо летаетъ — Тамъ живы Бонапартъ, Суворовъ, Ганибалъ!..

Тамъ юга дънь и карнавалъ веселый, И ты — прелестинца, среди морскихъ пучинъ-Венеція! гаж Брента и гондолы, И звучныя ночныя баркаролы, И набожный разврать и гордый спадацинь!...

Тамъ все, все то, что только влохновенье, Что благороднаго, возвышеннаго есть; Тамъ страсти знойныя; тамъ упоенье; Тамъ лучшее, быть — можетъ, наслажденье — Неумолимая, безжалостиая месть!

Тамъ статум безсмертного Кановы;
Тамъ Микель-Анджело и дивный Рафаель;
Тамъ Брутъ разбилъ несносныя оковы
И Кесарь палъ.........................
Тамъ пъсней и искуствъ святая колыбель!

5BZ ()

Land which we will be a supplemental to the first of the supplemental to the supplemen

Страна любви, страна очарованья, И днесь предествая, на эло твоимъ врагамъ! Мять не видать тебя. — Мон мечтанья Не сбудутся... По тайныя желанья Прими, прекрасная, какъ должный онміамъ!

Д. Сушковъ.

презрыные.

....Пускай толпа тебя бранить! О
И плюеть на алтарь, гдв твой огонь горить
И въ дътской развости колеблеть твой
треножникъ.
Пушкинъ.

И Онь сказаль поэту: Два кинжала
. Тебъ в защиту я оть міра дамъ.

Чтобъ ненависть и злоба замолчала — Удары наноси ты низости сынамъ!

Одинъ кинжалъ, отравою напитанъ, И тонкій ядъ на лезвеъ блеститъ, И мътко-и безжалостно разить онъ, И рава отъ него пылаеть и горятъ.

И тоть инжиль обтерь: броню стальную Холодности, на сквозь произаеть онь

Но тупъ другой — заржавый устаръдый, Онъ только бьеть, — не колеть, не разить, И отъ его ударонь посъдълый А . . Развратникът злодий въ стыдъ не убъжить.

To a pictucal Ty, and the

И съ следани общинени

THER READ PLANT TOO

Но падаеть онь громомь — и позоромь Клеймить чело, — и смотрить свыть потомь То сь хохотомь, то сь злобой и укоромь На заклейменяаго безчестія пятномь.

of guin Rent Beingh

Ты выбирай орудіе отицієнья:
Одинъ книжаль — васившка, а другой —
Проклятія гроза, упрековъ грозный рой.
Рази, карай и мети за оскорбленье!

Но не взяль ихъ поэть, и съ гордою душой! Онъ выбраль местію — презрънье!

В. Зотовъ.

PASCTABAHLE.

TOTAL DEPOTEDANCE

Я любиль вась сердцемь, Я любиль душою, —

Вы же, какъ младенцевъ. Забавлялись мною.

> Вы не понимали Ни монхъ желаній. Ни моей печали. Ин моихъ страданій!

Вы мнъ не подруга, Не для вась я создань;

Logo choche and desout smorthern out

Развый другь отъ друга Жребій завсь намь роздань.

Должно намъ разстаться: Двое мы — не оба... Вашъ удълъ - сивяться, Мой — любить до гроба!

Tone game Beautique Conopies Canadaral. A. A.

Такть гога языв и каральны веселый, И ты - прелестинуя, среди морскихъ из чинъ-Венеция для Мрента и гондолга,

И звучным почным баркароды,

No true aprior - sapanent veraptania. Опъ только-бъеть, - не колеть, не павить. Il ora ero viapons nocalitanti Разврачнована стольно русть по убранть. Гань все, все то, что то нио пложи

l'ave requeet carte - apagers aveil

Heynomena Geskanderson neeral

Kremmanna - merganes com a moromer de radiquity if the size on an emperorary of sa Sin reference of consens the crows.

Il postate total Party Sala Weeks to upen CTABACHIA CE MICKET ACKONGIOBOR WOLL hour He her are speak Mcckende Hackery да сись на музыкого и ерге года тому назада SOCKELLANCE OF FOR SOCIETAME an Francia attagence was

topons of therepolypes consecution of a SHEEL BROWN TOWNSELD TO THE TOWN THE да, голько по разоказамь Исполнение в. да изкоторыхъ думерова за сейнува оп мания, ППристань в в вличины могилыя вы концертахы, полутреками ложе варажской друживы-тт., Жазова, ване Петероурских дилистантовъ слы пость пость принцевы Хабаровь Денции шать и вильть эту сперу вполить Лиреки . и в Поторинара Наркие кій сваль ти Импекаторских в Театровы, тотовія на Иниправа, Коллуна - 7. Дибровина, всв. пожертвованы за уховомованы боры ADRO - I LORE GALES -T. PEDEXORS, ROBARHOR BY SARER, HOCHERE IS BE TO LIBET at I space were you or sign you. And 24 and and and another action I can

lans cruya fescaeprand handlers lore blueen - vagacin a mount of care it Tans Borrs pasonis nemocia Deste Milli H Recept that an array Гана песвей и искуства святая по набила

Аскольново погил романтник кан пис as versipex Abremians Wysighes con it Beremorekaren a nama anat

Неизовстный ... т. Измуюжи Чотопка CAORART TO PORTER PORT TO ANY CHECKET ANERCER TO THE BENGES HEACH-TOUR ETO F. WE CO. TORREGA, TYCKEE та Марсе и Любама - г-жа Ки-T BRIEKOST. Estado 2 o Berrara

TEMBIE T. HOMaec.

Vaccious r. Lamynama turiams the fig. one actable to where meaning annual and

esames proportion accurate barrier, Consocrate a constanta

lations remained, appeared notice between my fire a

and antition of the armitistian courages. The most behand their boxes are arised in

Research Wager granning unvertered there will be made a seed to be a s correpainte aroperro a tenoraro e diare quadle frastroemente nomarmana

Сопременный Хронна

ear Hocrayman area graph speciouns sips. Hayering the creek date по управо доморация истравко косномы, но вой вресеной матеры; Всесава продоthe concess with the canon axis neather energy and expanents except by derive

PYCCEATO TEATP

conn. Acronian Ct. w come quescou a comerciatario - Kieva. Upanopua ocora Beschole. manager arrest or not to the Control of the design and the control of the control relace se hicer, severesave, escourtered are officents, article one tie canonical ontainer Orera, viorpedicas um cero car- as Apperiatorio Belorada, nocumaera To-Property colours are Heaveness as pour far Kunacockony Knobusey Departure

natural superinguity of the supering of the su

oureste estate, army army praint peants are a Trans Lieumann a Lieumanne, are come театръ. Большой refere no rests. A coopera of the a retired and upon the captured and a second of the second of the

Accounty a companies are to type, we the componers our margin ready.

Аскольдова могила, романтическая опера въ четырехъ двиствіяхъ. Музыка соч. А. Н. Верстовскаео.

some sever become Creams a manual

мей дасения, праванующей доны Удилан. The articular and an article and an article and article article and article and article and article and article and article article and article article and article article and article article article article and article ar ery evaptidistances to some of of new sold or to

Неизвъстный — г. Петрова, Торопка голованъ - г. Леонови, Всеславъ - г. Лиханскій, Алексъй — г. Ефремовъ, Надежда, дочь его — г-жа Соловьева, Буслаевна — г-жа Марсель, Любаша — г-жа Каратыгина 2-л, Вышата — г. Байковъ, Фрелафъ — г. Шемаевъ, Стемидъ — г. Рамазановт, Простънъ — г. Бакунинг. Вонны Варяжской друживы-гг. Живовг, Шуваловь, Бузуевь, Хабарось, Новицкой Сосновской. Фенкаль, Варяжскій скальдьг. Макаровъ, Колдунья — г. Дубровинг, Юрко — г. Гейнг, Садко — г. Тереховъ, Часовой-г. Бакунинг. Рыбаки - гг. Ку-

диновъ и Териховъ

opply separation and a fact of the form by Прошло шесть лътъ со дня перваго представленія въ Москвъ «Аскольдовой могилы». Во все это время Москвичи наслаждались ея музыкою, и еще годъ тому назадъ восхищались въ этой оперъ талантами г-жи Ръпиной (Надежда) и г. Бантышева (Торопъ); а Петербургъ зналъ о семъ музыкальномъ произведеніи, до прошлаго года, только по разсказамъ. Исполнение тогда нъкоторыхъ нумеровъ «Аскольдовой могилы» въ концертахъ, подстрекнуло желаніе Петербурскихъ диллетантовъ слышать и видеть эту оперу вполить. Дирекція Императорскихъ Театровъ, готовая на всъ пожертвованія для удовольствія образованной публики, поспъщила исполнить это желаніе, и «Аскольдова могила» явилась 27 августа на сценъ Большаго Теат-

and sentence of the O sent O and addition of the contract of the

Tandon tir naltermetterson

ра. Постановка этой оперы роскошна, не только декорацін, не только костюмы, но и бутафорскія вещи, до самой ихъ мелочи, изящны и въриы.

Прежде нежели разскажемъ читателямъ нашимъ содержание либретто «Аскольловой могилы,» не излишнимъ считаемъ, для нъкоторыхъ изъ нихъ, сказать нъсколько словъ о самомъ Аскольдъ:

Варяжскій витязь Аскольдъ овладівль ваходившимся на берегу Двъпра селениемъ, называвшимся Кіевомъ и основалъ тамъ городъ. Присоединивъ къ себъ пришелшихъ изъ Новаторода Варяговъ, подстувнезапная буря потопила суда Варяго-Русвоиновъ спасся отъ погибели. Они возвратились въ Кіевъ, которымъ, впослъдствіи, овладълъ Олегъ, употребивъ для сего слъдующую военную хитрость: Приплывъ къ Кіеву на судахъ, въ когорыхъ скрыта была отборная его дружина, онъ послали сказать Аскольду и соправителю его Диру, что Варяжскіе купцы, на пути въ Грецію, желають ихъвидъть для собственной ихъ торговой пользы. Аскольдъ и Диръ только что приблизились къ судамъ Олега, воины его окружили владътелей Кіева и взяли нхъ въ плънъ. Аскольдъ и Диръ казнены. Могила перваго находится (по словамъ пъкоторыхъ) на берегу Днъпра, ниже Никольскаго монастыря, гдъ стоптъ небольшая дерковь. Maria Carlo Carlo

THE PERSON AND THE PROPERTY OF Дъйстви I. Хоминстий береге Анппра, на одноми изг холмовь дворець Великаго Килзл. Въ сторонь рыбагля хижина. (Декорація г. Шеньяна).

Княжескій отрокъ Всеславт и лочь рыбака Надежда любить другь друга. Всославъ разсказываеть ей, что встритившийся съ нимъ Незнакомецт объщалъ открыть ему тайну, которая сдълаеть его, Всеслава, безроднаго, счастливъйшимъ въ міръ. Надежла уходить къ своей больной крестной матери; Всеславъ провожаеть ее, для охраненія ея отъ буйства нехристи, праздпующей день Услада.

Приплывшіе на лодкахъ рыбаки жалуются старъйшинъ своему, Алексью, отцу Надежды, на плохой, противъ прежняго, сбыть рыбы. Неизвистный, подслушавь это украдкою, начинаетъ охуждать дъйствія великаго князя, Святослава и восхвалять прежняго якъ государя, Аскольда. Оставшись блинь, Неизвъстный мечтаеть о томъ времени, когда будетъ княжить въ Кіевъ потомокъ Аскольда. Приходитъ слуга Неизвъстнаго, гудочинкъ Торопъ. Изъ разговоровь ихъ узнаете, что Неизвъстный палъ онъ съ нами подъ Царьградъ; но отыскиваетъ Аскольдова правнука, для того, чтобъ возвратить ему законное его нассовъ. Аскольдъ съ малымъ числомъ своихъ лъдіе – Кіевъ. Правнукъ этотъ Всеславъ. Неизвъстный, замысливъ похитить Надежду, изъ опасенія, чтобъ она не склонила въ Христіянство Всеслава, посылаетъ Торопа къ Княжескому Ключнику Вышать съ тъмъ, чтобъ онъ пригласилъ его притти въ полдень, къ Велесовой божниць, гдъ откроють ему важную тайну.

> Толна Кіевлянъ и Кіевлянокъ, празднуя день Услада, поютъ и плящутъ Являетса между ими стремянный Кназя и задушевный другъ Всеслава, Стемидъ и пьяницахвастунъ Фрелафи, варлжскій мечникъ, кодорый, въ доказательство своей храбрости, поцъловавъ невзначай одну Кіевлянку, хочетъ обнять ее насильно. Незнакомецъ отдалкиваеть отъ нее Фрелафа. Завязывается между имя споръ. Пензвъстный на вопросъ Фрелафа, кто онъ таковъ? отвъчаетъ, что Дивиръ-постель его, вся Русьего домъ, что онъ не навидить Варяговъ, не любитъ точигь имъ баловъ....

А правый въкъ стоить на томъ, Чтобы заморскихъ вспхъ пахаловъ, - - Знакомить съ Русский кулакомъ.

tingnoussed Descript it in a property of the Фредафъ заноситъ мечъ на Неизвъстнаго, который, вырвавъ его изъ рукъ хвастуна, бросаеть ему въ замънъ оружія веретено назначенное въ подарокъ Надеждъ.

(Декорація г. Сабата.

Витязи сидять за столомъ и пируютъ. Одинъ Всеславь молчаливъ и грустенъ. Фремасъ кричитъ о своей храбрости, а ему напоминають о веретенв. Входить Торопъ и, по приглашению витязей, разсказываеть имъ сказку, въ которой тонко намъкаетъ Всеславу о томъ, что все готово къ похищению Падежды. Всеславъ, подъ предлогомъ незд ровья, уходитъ. Является Вышата и привлащаеть всткъ исли дъ Аскольдовой могимы, запыть, что близь нен есть божница, въ которую собранись христіяне на молитву, а между ними есть дъва — нуло красоты: Это Належда. Онъ решился похитить ее для Великаго Князя н темъ разсвять овладевиную Святославомъ грусть.

Берегь Дивпра, вдали, сквозь деревыл видпич вытхій Христіянскій храмь; ближе, съ другой стороны холжь и на немь Аскольдова гробница. Мысяць отражается в струкку Антпра. (Декорація ота удагно исполнена г. Вольфонг).

Пъніе въ храмъ. Неизвъстный привътствуетъ Всеслава государемъ Кіева. Онъ отвергаеть это и, гнушансь изменою Святокмаву — своему благодътелю, уходить. Является Вышата. Неизвъстный указываеть ему молящуюся въ храмъ Надежду, когорую при выходъ ел изъ церкви похищають Килжескіе вонны. Всеславь, ожидавийй ее въ отдаления, защищаетъ ее отъ похитителей и поражаеть на-смерть великокняжеского гридня, Простына. Неизвыстный спасаеть Всеслава отъ преследователей, увеля его съ собою.

Анистви ИИ. Внутрений дворк села Предисласина. Терем съ переходами и вишками; каменния стпна отдыляеть двори от прощи. (Прекрасная эта декорація — г. Ролгера вы выполня

Двйствие II. Внутренность терема. водить гудочника Торопа. Онъ поетъ нъсию, которою даетъ знать Належдъ, что любезный ел живъ. Буслаевна уводитъ Па-

дежду въ теремъ.

Вошедшій Вышата говорить Торопу, что если не отыщуть Всеслава, то онь пойлеть къ колдунь в Вахрамъевит, которая укажетъ ему гль скрывается убійца Простыва. Ухоля, Вышата приказываеть Торопу повеселить аворию пъснимя. Она окружаетъ Торопа, который поеть имъ сказку о томъ, какъ Всемиль выручили свою Любашу изъ рукъ боярина Каразуна. Въ это время, когда вел двория и часовой, стоявшій на стънъ, слушали разина фотъ прибаутки гудочника, Всеславь похитиль изъ терена Надежду.

Дъйствів IV. Изба колдунии. (Деко-

рація г. Вольфа).

Вахрамисена варить въ котлъ зелье, которымъ надъется испортить пол-Кіева. Невидимые духи поють:

Варись, варись зелье, На бъду людей!

Это напомнило намъ сцену (въ Фрейшобщо) литья пуль,

Приходитъ Вышата и проситъ колдунью сказать, глъ находятся Всеславь и Надежда. Вахрамфевна показываеть сму любовниковь, на мгновеніе, въ туманной дали, блязъ Аскольдовой могилы. Вышата спъшитъ собрать вонновъ, чтобъ схватить бъглецовъ. Межлу твив пауманная даль перестаеть быть далью. Декорація переманяется.

Дикое мпстоположение на берегу Диппра. (Декорація г. Шиньяна).

Всеславъ и Надежда ждутъ Неизвъстнаго. Онъ выходить изъ-за скалы и даеть имъ объщание спасти ихъ отъ преслъдования, но съ тъмъ, чтобы Всеславъ отрекся отъ принятой имъ христіянской въры, и возсталъ на Святослава. Юноша вторично отвергаеть это предложение. Неизвъстный, Атвы села Предиславина въ пъснихъ предовъ Всеслава проклятію, удалиется. передають свою грусть жить въ одиноче- Входить Вышата св воинами, и въ то врествъ и заперти. Надежда, не смотря на мя, какъ онъ хочетъ схватить любовниковъ, всъ старанія няпи Буслаевны разсвять пе: прибваветь княжескій стремянной и объчаль ея, тоскуеть болве пругихь. Чтобь авляеть, что Великій Князь простиль Всесколько пибудь развеселить ее, няни при-слава и Надежду и согласенъ на ихъ бракъ.

Неизвъстный показывается на Дивпръ, въ челновъ. Поднимается буря. Молнія падаетъ на челнокъ, Неизвъстный погибаеть въ волнахъ.

Музыка оперы «Аскольдова Могила» должна безспорно заиять мъсто между твореніями лучшихъ Европейскихъ композиторовъ нашего времени. Въ ней засмужний внимание знатоковъ музыки: въ 1 актя хоръ рыбаковъ Гой, ты, Дивпри ли мой широкій! Пъсия: Ви старину живали дъды и финаль. Во II актв иъсня, съ хоромъ: Вогаже во сливу, князю вы честь! и фипаль: въ особенности же въ немъ хоры христіанъ, и въ III актъ хоръ Предиславинскихъ двев, пъсня: Ужев как впеть вптерокъ! и первая половина финала, т. е. до хора, включительно, Гей! жи, говори!

О двухъ аріяхъ Надежды ве говоримъ ни слова, потому что онв были нополнены.... но объ этой послычарет забы из

Чтобъ увелячить достонноподланбретто «Аскольдовой могилы» необходимо сократить его, то есть, выкинуть изъ него (по приказному выражениор голословное многословіе. Къ чему, напримъръ, излишнее и неумъстное хвастовство Фрелафа (въ 1 н 2 актахи), продолжительная бестда Буслаевны съ Надеждого, плоскія шутки Торопа надъ горбатымъ старикомъ (въ 3 актъ) н растяпутый разговоръ Вышаты съ колдунцею (въ 4 актъ)?

and the metapolitical and the state of the s

termediant calquate a cell (equitor or in enorghis)

REPORTED BY CARROLL AND THE THEORY OF THE PARTY OF THE PA

Нь свр. били вровать в при стимовилечествре.

ATTENDED TO THE OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

TAKE COUNTY AS COMMOND STREET

Г-жа Соловъева (Надежда) была не въ голосъ, или, върнъе выразиться, безъ голоса (причиною этому, въролтно, сильная простуда, а потому и двъ помянутыя аріи ускользиули отъенимания слушателей. Впослъдстви Надежду нграла е-жа Шелихова 1, къ полному удовольствио публики.

Г.Петрова (Неизвъстный) исполниль бы свою роль, въ отношени драматическомъ, художнически, если бы менъе напрягалъ въ монологъ и діалогахъ голось и болъе соображалъ жесты съ словами. Въ отношенін же музыкальномъ, онъ заслужиль общее одобрение.

Г. Леоновъз въ лицъ Торопа, удивилъ своего игрого и пънісиъ. Высшего похвалого блужить ему то, что онь въ этой роли напомнилъ намъ Московскаго артиста 1. Бантишева-Торона неподражаемаго.

Т. Шемаевъ, котораго иы, къ сожалънію, такъ рълко видимъ на сценъ, игралъ Фрелафа, и съигралъ эту роль съ боль-шимъ успъхомъ. Успъхъ этотъ былъ бы совершеннымъ, еслибы г. Шемаевь, вияпъ нашему совтту (который ыы держаемъ подавать ему уже неоднократно, постарался отвыкнуть отъ пъвучести въ діалогахъ.

Г. Гольца и е-жа Андреннова 2, снискали славлисьою пласкою (въ 3 двистен оперы) общую похвалу, на всемы в предоставляющий

The street and street, the street the street of the

BOOKING AND THE SECOND PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

HEART OF DO DO STATE OF STATE

сивает с воссите, причистим, лике и суко

niceme myagened. One access accuracy de accessor

oran on our open dunting it. which

LEGICE STORY

Antegras acenemental and randic vares Александринскуй театру пому поствения paper of analysis of analysis of the second

there come recent addresses the popular Бенефист г. Самойлова, 1 сентлбря. Два жизни, или не все то золото, ута блестить, комедія въ трехъ действіяхъ.

Г-жа Беланкуръ-г-жа Валберхова, Эрнесть-е. Самойлова, Агнесса Монвиль з-жа Самойлова 2, Маркизъ Вильфранціъг-нъ Смирнова, Маркиза Вильфранщъ -

вона 8, г. Миньпры-г. Григорьевый, г-жа Мюге-г-жа Сосницкал, слуги - гг. Горикавовь и Фожинь, егерь и в Іселевь. as as I'm "Self-self "entering" in the an pagett

Семейство г-жи Беланкуръ составляютъ сынъ ея, Эрнестъ, и сирота, дода покойной пріятельницы ел г-жи Монвиль, Агг-жа Федорова, графъ Шамильн-г. Толче- несса. Эрнестъ только-что возвратился изъ Италін, куда отправился онъ за насколько льть назадь, въ надежат разлукою съ Агнеосою истребить въ себъ раждавшуюся любовь къ ней. Бъдный молодой человъкъ! Ему неизвъстно было, извъстное всемъ и каждому, что разлука не только не тушитъ истинной любви, но еще усиливаетъ ее. По возвращения въ Парижъ, Эрнестъ дышалъ одною Агнессою. Она, не замъчая этого, объщала свою руку другому, по убъжденію маркизы Вильфранцъ. Эрнестъ приходить въ отчаяніе; но узнавъ въ сонерникъ своемъ графа Шамильи, который спасъ его, пркогда, изъ волнъ Тибра, онъ чувство любви подавляетъ чувствомъ благодарности. Агнесса изъ дому Беланкуръ, перевзжаеть къ маркизъ Вильфранцъ. Зансь начинается другая жизнь для Агнесы. Прежде она наслаждалась тишиною уединенія, теперь вихрь большаго свъта начинаетъ кружить ен голову, и, конечно, простодущная Агнесса (сценическія Агнессы всъ, безъ исключения, простодушны погибла бы въ спртскомъ омуть, если бы графъ Шамильи не изобличилъ передъ нею, во время, своего вътрениаго характера и страсти своей къ торговымъ спекуляціямъ. Отъ него же узнала она, что Эрнестъ не случайно упаль въ Тибръ, а бросился туда отъ какой-то безнадежной любви. Что это была за любовь, объяснила Агнесст гувернантка еян г-жа Мюгет она разсказала, что, по встыт примътамъ, Эрнесть влюблень въ нее, Агнессу, до безумія. Бракъ Эрнеста съ Агнессою оканчиваетъ комедію, принятую публикою сухо. И не мудрено. Она хотя написана г-жею Ансело, следственно, довольно умно, и переведена на русскій языкь П. С. Оелоровымъ, слъдственно грамотно, но недостатокъ въ ней жизни, т. е. дъйствія и избытокъ разглагольствід лишили ее одоб бренія публики, не смотря даже на отчетлявое исполнение въ сей піест ролей, спонхъ г-жею Самойловою и гг. Самойловыма и Григориевима. PER HENDRE

ные труды его критика ему благодарна; но о посялиности обязана сказать, что поспъшность эта причиною фразъ не русскихъ, схваченныхъ нами въ нынъшнемъ спектакать на лету со сцены, и именно:

Пустота наполняла жилище. — Процесст не можеть выператься. - Я давалг ему жысли: - Пропеть все, ипо накопили, Конечно Французы говорять: « manger tout son bien», но это по-русски значить проживаться, прометываться; а сіе случается и не съ гастрономами.

Шкуна Нюкарлеби, историческій анекдотъ временъ Петра Великаго, въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Ө. В. Булгарина.

Князь Яковъ Оедоровинъ Долгоруковъ – г. Сосыщкій, князь Андрей Борисовичьг. Максимовъ 2, полковникъ Казадаевъ г. Толгеновъ 2, подполковникъ Гордонъ г. Леонидовъ капитанъ Каратаевъ - г. Васильевь, старый русскій матрось-г. Вороновъ бомбардирскій капралъ — г. Самойлост, левтенанть Левенштіернъ-г. Смирновь 1, коммиссаръ Кнакеръ-г. Каратигинг 2, піведскій матрось—г. Григорьева 1, твенскій часовой—е. Прусакова, г-жа Аллеръ - г-жа Валберхова, Надежда - е-жа Самойлова 2. матросъ-г. Попомаревъ.

Достойный сподвижникъ Петра Великаго, киязь Яковь Ослоровичь Долгоруковъ, ваять быль, въ Нарвскомъ сраженія, Шведами въ планъ, съ накоторыми другими русскими генералами и офицерами. Ихъ отправили сначала въ Стокгольмъ, потомъ въ Якобстадтъ, наконецъ, на шкунъ «Нюкарлебия, въ Умео. На пути этомъ князь Яковъ Осдоровичъ, при помощи сотоварищей плана, вавладаль шкуною и въ іюна 1711 года прибыль съ ними въ Ревель, принадлежавшій уже въ то время Россіи.

Воть основа піссы: Шкуна Нюкарлеби; обт интрить и холь ея ны не говоримъ, потому, что произведение это, принятое публикого съ энтузіаямомъ, помъщено будеть вы следующей книжки Репертуара Русскаго Театра. По окончания піесы Два, три слова о г. переводчикъ П. С. авторъ быль вызвань единодушно. Давно, Оедоровъ трудится для русской сцены давно не видали мы успаха, равнаго успаху неутомимо, двльно и поспъпно. За двль- Шкуны, не смотря на то, что въ ней у нъкоторыхъ господъ артистовъ роля были не тверды.

Я всих перехитриль, комедія-водевиль въ одномъ дъйствін.

За пъвицею синьорою Адріаною ухаживаетъ вся молодежь и всъ старики XVII въка. Въ нее влюбленъ в благообразный юноша Эдгардъ, да п какъ влюбленъ, что не даеть ей покоя, наитвая безъ умолку о страсти имжной, пылкой и прекрасной.

Адріяну освисталь, въ какой то роли, отставной ея обожатель, г. Стиранъ. Она бъщенствъ (извините это выраженіе) сорвала съ руки своей дорогой браслетъ и, броснвъ его публикъ, вскричала: «тому, кто отмстить за меня!» Послъ такого подвига, возвращается пъвица домой. Тамъ узнаетъ она, что къ пей прівдутъ ужинать графъ Давинып и баронъ Бельмонъ-самые вътхіе, но за то самые щедрые ея обожателя. Эдгардъ приносить ей браслетъ п объявляетъ, что онь отомстилъ за нее Стирану, вызвавъ его на дуэль и заставивъ его сознаться письменно въ инзости своего поступка. Кто устоитъ противъ такого героизма? и пъвица отдала Эдгарду свое сердце. Между тымъ прітажають и графъ и баронь. Эдгарду предоставлено выпроводить ихъ въжливо. Онъ поднимается на хитрости: разсказываетъ барону, что опъ былъ у турецкаго посла, который умираетъ отъ чумы. Животолюбивый баронъ, чтобъ не зачумнться отъ Эдгарда, убъгаетъ домой безъ оглядки. Графъ торжествуетъ, избавясь опаснаго соперипка; но пъвица притворяется, что и она боптся заразы; а какъ графъ былъ нъсколько времени съ зачумленнымъ Эдгардомъ, то сеньора Адріяна запирается отъ нихъ въ своей компатъ. Графъ, въ той надеждъ, что пъвица, предположивъ, что опъ увхалъ, выйдетъ изъ своей комнаты, прячется по совъту Эдгарла, подъ столь, накрытый для ужина. Столъ этотъ, съ помощію машины, по звонку счастливаго любовника № 3-й, Эдгарда, опускается подъ полъ, а съ нимъ и графъ. Эдгардъ остается съ глаза наглазъ съ Адріяною.

Водевны этотъ, персведенный съ французскаго, имълъ успъхъ и, безъ сомнънія, долго еще продержится на нашей сценъ. Въ немъ были художнически забавны гг. Сосницкій п Каратыгинъ.

Еще путаница, водевиль въ одномъ жъйствін, представленный въ первый разъ 8 сентября.

Сертъй Ивановичъ Весельевъ — г. Прусаковъ, жена его — г-жа Волкова, Иванъ Ивановичъ Вспыховъ — г. Ахалипъ, Въра Петровна Весельева, вдова, его племянницз—г-жа Смирнова, Ларинъ, офицеръ г. Леонидовъ, содержатель гостиницы—г. Фальевъ, горничная — г-жа Соловьева, брилліанщикъ — г. Антонолини, мальчикъ гостиницы — г. Мокруа, дъвушка нзъ магазина — г-жа Поллкова, слуга—г. Попомаревъ.

Съ нъкоторато времени ввелось у насъ въ обыкновеніе, между гг. поставщиками сценическаго снадобья, передълывать старинных комедія въ новые волевили. Хорошо если г. передълывателю попадетъ подъ руку комедія, достойная возобновленія, вниманія къ ней публики, а то иногла выборъ падаетъ на такія піесы, которыя спущены въ театральный архивъ не за олною старостию, а и по неголности ихъ.

Изъ какой именно комедін передъланъ водевиль: «Еще путапица» не помнимъ: потому что десятки старинныхъ плесъ основаны на qui pro quo.

Дело воть въ чемъ: Саратовскій помъщикъ, г. Весельсев, привжаетъ въ Петербургь съ женою Катериною Алексъевною и поселяется въ гостиници, въ которой останавливается и вдова надворнаго совъчника Весельева, Втра Петровив. Заъсь циі рго цио, спръчь отнока или путаница, основана на однофамильство.

У Въры Петровны есть женихъ, артиллерійскій офицеръ г. Ларинъ. Онъ, узнавъ о пріъздъ ея въ Петербургъ, является въ гостинивцу; не застаетъ тамъ своей невъсты, и встрвчается съ вышеръченнымъ помъщикомъ. Г. Весельевъ, узнавъ отъ г. Ларина, что онъ прітхаль къ г-жт Весельевой, принимаеть его за опаснаго соперника, начинаетъ, разумъется, ревновать къ нему свою жену: а какъ безъосновная ревность, есть дочь глупости, и мать глупостей, а глупости, если онъ забавны,

- VILLERY VILLEY TO THE SOURCE STR

and made a manharity harries to

wall, collect windows a power

THE PRODUCTION - S. MILLIAM ALLEGATION

въ обывновение между ве постаниниеми

STURRITHMENTO CHESTOOSES TREPORTERIES TO WITH

DENNING NOWON IN HILLIAM SO, ICERTAGE AN

Leadedings, ecrepacion incient

HYEN MOTHER - C-SON TO MAKE THE TON

WATERWAYS IS

смъщатъ постороннихъ; то и публика смъллась довольно въ водевилъ: «Еще путаница», который мы не назовемъ дурнымъ, темъ более, что онъ есть, какъ мы слышали, первая драматическая попытка.

HERE THOUSENESS THE PROPERTY NAME OF THE PROPERTY OF THE PROPE

CON , CHICAGO COLOR COLOR DE COLOR C

LIMMY OCCUPENTS, BE SEASON TO NOTH CHARLES OF CHARLES ON

STEED ON STREET STREET

MOROR BURERI ADTOCIONAGECO E INTROLIO AOMON.

ые ся обожателя. Элгарав приносить сп

mainer b obsesser i, and one otonicina

нее Стирану вызвавъ етс на думь

C TERRES AND EUROPEAN TOWN SO, THE

Summan Company of the Company of the Company

сорвала ст руки стоей дорогой бра MOCKOBCRIM TEATPB. rapel winder se aretour, ora gan

ASH AR OTH SEE STREET BT MOCKBT 1050 1050 Съ изкотораго зремени вислоси и нам DE CAMBIE BETRIC, NO 32 TO CAMBE INC.

заставля его сознаться дисмена в В Z Р Репользователе везоние и Paranon onerteduta offer Puz 3"

тротивъ такого геропама? и плвица огдале или внимаще къ вей пролики и мо чит-

гавлено выпроволять ихъ вежляво. Ова пово сларостию и вы петолить то пе-

то на смот завт вн вт пав (4 Сентября:) жат чаны эпадээ эонэ улдагы катогт и графт ч баровъ. Загарду предо спут спут спут по вед прин чи

умно, отчетливо и во многихъ мъстахъ съ красно, словами:
чувствомъ; но въ цъломъ выполненіи были
"Кто львенка похищаль у льва?... Не пожеть быть! недостатки, свойственные молодой, не- И Персиваль врагамъ не выдастъ сына. такъ, напримъръ, въ сценъ свидания съ мужемъ, заслужили аплодисменъ слова:

• О, какъ отрадно инъ, Какъ весело лежать въ твопхъ объятьяхъ, Мой Персиваль, мой мужъ, мой государь!

проговоренные ею съ чувствомъ неподдъльной радости. Потомъ, - когда Персиваль го-

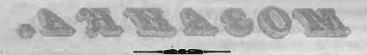
Г-жа Дюръ выполнила роль Гризельды сына-вся эта сцена была ведена ею пре-

опытной артисткъ, начинающей съ такихъ г-жа Дюръ выразила, всю глубину отчали я сильных в ролей. Московская публика, все- и всю энергію материнской любви. По гда снисколительная въ молодымъ талан- окончаніп акта она была вызвана. Прочіе тамъ и привыкшая поощрять начинающихъ, три акта были ведены слабъе, причина встрътила госпожу Дюръ всеобщимъ, про- этому понятна: г-жа Дюръ, по огромности должительным в аплодисменомъ, что было н Московской сцены Большаго театра, очень послъ нъскольких в монологовъ втораго акта, усилнвала голосъ въ первый выходъ и, скажемъ откровенно, слишкомъ заботилась о пластической красотъ.... Пластика хороща, но только въ соединении съ чувствами. Мы помнимъ г-жу Каратыгину: она также въ этой роль часто становилась въ картинное положение, но въ это же время на лицъ ея было видно все страданіе души, глаза гововорить ей, что король требуеть у него рили тамь, гдт замираль голось. Лучшіл Кп. ІХ.—6

ытста въ послъднихъ трехъ актахъ были: впрочемъ самое положение Гризельды, въ въ третьемъ актъ - слова къ Персивалю, когда тотъ изгоняетъ ее, «Я плачу-и сама оплакана тобою!» они звучали истиннымъ чувствомъ. Въ четвертомъ актъвстръча ея съ Персивалемъ, и потомъ, когда она успъваетъ его скрыть отъ преслъдованій короля — и говорить: «Спасень, — Господь, благодарю Тебя!» Эта сцена заслужила громкій аплодисменъ. По окончанін акта, г-жа Дюръ была вызвана. Пятое дъйствіе было слабъе всъхъ; многія слова она какъ-то пъла, даже въ выраженіяхъ было замътно какое то истощение и усталость;

этомъ дъйствін, нъсколько оправдываетъ подобную слабость. По окончаніи піесы публика благодарила госпожу Дюръ единодушнымъ вызовомъ, и темъ доказала ей, что при недостаткахъ ивъ ней видънъ истинный талантъ, и что съ любовію къ искусству, съ старательнымъ изучениемъ ролей, она, со временемъ, сдълается замъчательною драматическою артисткою. Совттуемъ ей придерживаться одного великаго правила, прекраспо выраженнаго стихомъ Ламартина:

"Pour tout peindre, il faut tout sentir."



ASSAMMENT

птий у т. Чвиниарры. Этого-то наставника

PROTA INECTEMECATE INECTAR TAKA-HEPEA JABLAMIL

Знаменитый теноръ I ерманский іедавно Ангайская одоку Z Z S A E M. C. Sell Toansmides II moas 1807 г. вы Ботении, и недавно столь бла

ерку укранленную рубинами, проснам скоруси пиоднов за питаница оп (5. Сентября.) с тапровой стого атколи стопу

Поэтическое создание причудливато ума темницъ была выполнена сю отчетливо, видълъ эту очаровательную Цыганку и восхищался ея дегкимъ, роскошвымъ, полнымъ жизни танцемъ, то върно вскричалъ бы съ нами: «Г-жа Дюръ восхитительна въ ролъ Эсмеральды! »-Да, она въ Эсмеральлъ была много лучше, чемъ въ Гризельдъ; первый актъ торжественно начался для нея и торжественно кончился - публика громкимъ вызовомъ выразила свой восторгъ и благодарность. Сцена съ Сандикомъ въ DEPROPRES BUILT FUNCTE & TTO MAISSELL BURNET

Виктора Гюго осуществилось въ г-жъ върно, -- побольше бъ чувства, теплоты ду-Дюръ; если бы мрачный поэтъ Франціи шевной — и г-жа Дюръ была бы совершенбыль сегодия съ нами въ театръ, если бы ство. Прекрасное есть общее добро, поэтому мытсчитаемъ себя въ правъ сдълать ей, какъ представительнив прекраснаго, два замъчанія: несиникомъ заниматься пластикой и избъгать безпрестанныхъ движеній рукъ дособенновы сильных пеценахъ, глубокое чувство праводить тако въ опъпеньнів. По окончанів піссы дака Дюръ была вызвана вивств съи-жеющевоеой-Силециой (Жервезой) и г. Мриаловым (Синдиконъ), эпениди от атворя

- Versiente Torreit

the miles traine to their an are trained trained

с годъ. - Извините меня Вошо Величе-

MOSAERA.

many 8 a may an

ТРИСТА ШЕСТЬДЕСЯТЪ ШЕСТАЯ ТАВА-КЕРКА ЈАВЈАША.

White the same of the property of the property of

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

nogoba so uniform the econum or adogon

публика благода и и повет виде

Avidence engagement of the comment

שדם עוףה שב נסו יש והי ב מה מה חבור וו ביים

water and the second contraction of the seco

MHERTHOGRAM THE THE PROPERTY OF THE PARTY OF

THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PARTY OF TH

Недавно Англійская королева, которая уважаетъ талантъ Лаблаша, даря ему табакерку, украшенную рубинами, просила его употреблять этотъ подарокъ хоть разъвъ годъ. — Извините меня, Ваше Величество, отвъчалъ артистъ, я не могу объщать вамъ этого: у меня ровно триста шестдеситъ пять табакерокът следовательно на каждый день вътоду по одной....—Въ такомъ случаты возразила королева съ ласковою улыбкою ту, которую я дарю валъ, употребляйте възвысокосные года.

ви ру. в чапо вкан вкаонем.

Тремъ в Авистийнъ, сочно графа П Эргцена, называющайся Киллъл Мессинске и заимствованнай изъ извъстной трагедін Шиллера. Говорять, что произведеніе это исполнено первоклассныхъ красотъ и что авторъ думаетъ отдать его на сцену одного изъ театровъ Германскихъ.

чичим арра.

BELOW THEY BE THEFT THE STORY OF THE STORY

orden in the state of the same of the same

יון או וויים מספר או ואיים ואיים, נון אוי

-Tras anorquire Pa veriaprone ante-

" spor ou upo di gaspire diance: Les di circa

п нагноло об жизично в село в

tend and the state of the state

the fame where examination and

поското и выемно и

in there are are a second

Знаменитый теноръ Германскій Тихатчекъ (Tichatschek), родившійся 11 іюля 1807 г. въ Богеміи, и недавно столь благоскловно принятый въ Лондонъ, изучалъ пъніе у г. Чичимарры. Этого-то наставника должна благодарить Германія за г-жъ Леве и Гейнефеттеръ'и г. Штаудинга. Чичимарра былъ также учителемъ г-жи Зонтагъ.

от и умена!! Отпакателосего у в между.

прави ст прин из техтра, вели бы

Италіянская опера все еще пользуется обльного благосклонностію въ Лондонъ, не смотри на возгласы нъкоторыхъ «радикальныхъ газетъ, по мнънно которыхъ, издержки на этотъ театръ слишкомъ велики. Сверхъ того, завистникипо званію, гласятъ, что суммами, которыя платятся пностраннымъ пъвцамъ, можно было бы обезпечить благосостояніе драмы, можно было бы создать свою оперу! Во времена покойнаго короля Вильгельма было гораздо хуже: Вильгельмъ тадилъ въ Ковенъ-Гарденъ и

Друрп-Ленъ только одножды въ годъ и то изъ приличія. Когда Лапортъ, нынъшній директоръ италіянскаго театра, прибъгнуль къ его величеству съ просьбою о пособін, король отвъчаль ему: чу меня пътъ денегь!» Королева Викторія, напротивъ того, приняла италіянскую труппу подъ свое покровительство, межлу темъ какъ нъкоторыя знатныя фамплін протежирують теперь намецкой опера. Впрочемъ, во всякомъ случат, нъмецкая труппа не имбеть въ Лондонъ такихъ успъховъ, какъ италіянская.

новая опера въ верлинъ.

Опера эта есть произведение молодато композитора Гута, извъстнаго уже своими прелестиыми пъснями. Къ несчастию, кажется, что либретто произведенія г. Гута не имъетъ достаточнаго интереса: оно называется: Голо и Женевьева. Мы не можемъ представить полнаго разбора и скажемъ только, что авторъ либретго недостаточно развилъ страсть Голо къ Женевьевть п что онъ не умълъ возбудить нпкакой симпатін къ своей піссъ. Что же касается до композитора, то онъ очень корошо передаль всю лирическую часть, но не удовлетворителенъ въ драматической: manufactured to the state of th

The state of the same

въ ней слишкомъ преобладаетъ сантиментальность. Сверхъ того, всъ арін его походять одна на другую; онъ какъ-то монотонны. Ту же самую моногонность замъчають въ ритив и такть. Г. Гуть, какъ кажется, избралъ для себя образцомъ Беллини. Хоры и речитативы всего слабъе въ его партицін.

живыя декораціи.

Въ прошломъ августъ, была представлена на вънскомъ театръ (an der Wien) Іоанна д'Аркъ Шиллера и обстановлена живыми декораціями (lebende Decorationen), т. е., каждый разъ, когда театръ долженъ представлять садъ, лъсъ, пейзажъ и пр.; декорацін были замънены тамъ настоящими деревами, кустарниками, цвътами, дерномъ, фонтанами и пр. Въглубинъ же театра, появлялась въ подобныхъ случаяхъ густая чаща изъ тополей, за которую не проникали взоры зрителя. Нововведеніе это, которое однакожъ можетъ инъть мъсто только на весьма большомъ театръ, каковъ, напримъръ, театръ, упомянутый нани, - заслужило всеобщее одобрение. Въ продолжение представления, публика шесть разъ вызвала директора театра, г. Карла, и привътствовала его громкими рукоплесканіями.

PHERICAM FERDING GRADOSTIC TRACE TO

The state of the s

ASKOROLO PROMINEDONE DE POPULA

takes the up and a sur part estrang enterts at the statement representation of the proposition of the second of the second of the second of the second of the of the street are sure on compression continued and an action of the firm of the the specialistic framewords ontakted cargaments suparemos modernym is the

Butter and Proposed the Control of t

кл. плоН доко втояненост вета в заправления и выс Узоволят сло The company of the same of the same of the same and the same and the same and the same of to the state of th The court of the contract and contract of contract of the cont ON OUR REST ACET TO A CONTROL OF THE CASE BOOK CHEEK, I SOCIETA THE SOCIETA THE SOCIETA THE SOCIETA SO -- Sales and application of the state of the sparent Taroff and the state of the company of the state of the state

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

MOMENEIM TEAUPS BY G. HETEPSYPPS.

Вильгельма Кунста — Карла Мора, Гамлета и Родриго.

electronic in the surper of the comments as because to

THE WAY PRODUCE THE MET ON THE OWN ADDRESS FOR the state of the s

ста опа развиле страст Голо ка Ж. напарт, миринтир театры, мажинт Вънскаго трагика Купста. Чтобъ позна- ее немедленно, т. е. въ тотъ же самый ведожникомъ, заимствуемъ изъ »Стверной пче-роли ни слова. Нечего дълать: страсть

ато, которое однають можеть парть с

name and the second of the second of the second

amount designment (leber.

изъ нашихъ сотрудниковъ.

гъ 2 февраля 1799. Отецъ его быль тамошній гражданинъ. Театромиія овладъла свободное отъ ученія время, онъ бъгалъ въ театръ на репетиціи и, вмъщавшись въ толиу актеровъ, слъдилъ за каждымъ словомъ ролей ихъ. Какъ онъ былъ радъ сдъланному ему предложению — заилть мъсто нанимаго по-денно статиста?

Въ Гамбургъ есть мелкіе театры, нъчто поблагородиће ивсколько нашихъ масляничатра пригласилъ Вильгельма (которому та-тельные статисты Гамбургскаго театра. кого тогда было двенадцать леть оть роду) Насталь 1813 годь, войска наши запяли

Образованные посттители нашего нъ- сыграть роль маюра Горста, иъ драми» Немамецкаго театра въ восторгъ отъ таланта висть къ людямъ и раскаяніе. « и сыградъ комить читателей Репертуара съ симъ ху-черъ, а нашъ дебитантъ не зналь изъ эгой лы « его біографію, написанную однимъ сильнъе всего. Вотъ Вильгельмъ явился на сценъ, успъвъ выучить изъ роли только Вильгельмъ Кунстъ родился въ Гамбур- два первый леленіл, которыя и прошли пе совствъ дурно; но далъе, опъ не могъ, по закулисному выражению, толкнуть възубъ, Вильгельмомъ еще въмлаченчествъ его. Въ т. е. произцести слова. Подиллся шумъ, полетъливъ дебютанта гнилыя яблоки, картофель и т. п. Испуганный Вильгельмъ спрятался въ суфлерскую нору, и,пробравшись подъ сцену, просидълъ тамъ до полуночи, пока разошлись раздраженные имъ зрители. Такой пріемъ отбиль бы у всякаго страсть къ актерству, а Вильгельма онъ пристрастиль еще болъе къ театру, и арныхъ балагановъ. Одинъ содержатель те- тистъ-скороспълка поступилъ въ дъйстви-

BEE BURBERO BANK

28 Смъсь.

Ганзейскій баталіонъ, которой вскоръ быль разбитъ наголову. Вильгельмъ, спасаясь отъ плъна, бросился въ Эльбу, которую переплылъ счастливо, но жестоко простудился. По выздоровленій онъ всталь подъ французскія знамена. (Просимъ нашихъ читателей вспомнить, что ему тогда было только тринадцать лътъ). Съ дивизіею генерала Луазона вступилъ онъ въ Мекленбургскія владънія, гдъ, при одной авангардной стычкъ, пуля сбила съ него шляпу. При осадъ Гамбурга, Вильгельмъ находился въ корпусв маршала Даву, и въ последстви ушелъ съ остатками Наполеоновой арміи во Францію; но, пробывъ тамъ не долго, возвратился на родину. Въ Гамбургъ, тетка Вильгельма заставила его приняться снова за науки; но, испытавъ въ военномъ быту разгульную жизнь, могъ ли опъ сидъть за учебными книгами? 11 такъ, Вильгельмъ изъ училища поступиль на купеческую контору, да и тамъ не было ему благодати, потому, что выъсто занятій счетами и разсчетами, онъ занимался ролями, будучи членомъ одного театра любителей.

Скоро Вильгельмъ вступилъ опять на ту сцену, гат угостили его гнилыми яблокаин и картофелемъ. Тутъ пробылъ онъ до приглащенія его на какой то провинціальной театръ, труппа котораго была такъ педостаточна, что Вильгельнь, въ одинъ и тоть же вечеръ, сыграль въ Шиллеровыхъ разбойникахъ див роля — Германа и Коссинскаго. Кунстъ, по ходатайству своей матери, поступиль на Любскій театрь. Къ несчастію его, дъла этаго театра растроились, и Кунстъ снова пустился странствовать. Овъ явился на Штетинской сценъ Карломъ Моромъ (Разбойники), и снискалъ общее одобрение. Съ того времени затенлплась счастливая звъзда нашего Вильгельма. Онъ съ неимострнымъ успъхомъ игралъ роль Гуго (трагедія die Schuld), Фердинанда (Конарство и любовь), Ролу (Дъва солица), Отомара (die Räuber auf Maria Culm).

Въ 1825 году Кунстъ влюбился въ знаменитую Германскую актрису, Софію Шре-

Гамбургъ, Вильгельмъ вступилъ въ первый деръ. Опа пленилась его талантомъ, а бо-Ганзейскій баталіонъ, которой вскоръ быль дъе прекрасною паружностію, и отдала разбитъ наголову. Вильгельмъ, спасаясь ему свою руку.

> Въ Пестъ Кунстъ взлумалъ испытать себи въ оперъ, и явился Зороастромъ въ Моцартовой » Волшебной флейтъ.« Публика удивилась, встрътивъ въ трагическомъ актеръ талантливаго пъща-басиста.

> Прівхавъ въ Берлинъ, Кунстъ обязывался сыграть тамъ семь ролей, и сыгралъ только лвъ: Яромпра (Прародительница) и Тезея (Федра, трагед., соч. Шиллера).

Въ 1832 году Кунстъ вступиль на Вънскій театръ. Въ это время г-жа БирхъПфейферъ написяла драму Peter von Szaраг, и Кунстъ въ ролъ Петра восхищалъ
всъхъ. Непостоянный, пылкій артистъ, наскучивъ Въною, пробрался отгуда, тайно,
пънкомъ, въ Лейпцигъ. Это огорчило Вънцевъ.

Въ 1835 году Кунстъ игралъ во Франкбуртв на Майнъ и въ Майнъв: Въ семъ послъднемъ городъ онъ явился въ ролъ »Велизарія, « трагедія, которая въ прекрасномъ переводъ Ободовскаго, украшенная талантами г-на и г-жи Каратыгиныхъ, привлекаетъ всегда многочисленную Петербургскую публику. Велизарія-Кунста встрътили ура! браво! тысячи экземпляровъ написаннаго въ честь его стихотворенія слетъли къ его ногамъ. По окончанін трагедіц вызвали Кунста на спену, и лапровый възокъ, изъ рукъ дамы - красавицы, осънилъ его голову.

Въ Висбадент онъ игралъ » Гамлета; « въ числъ зрителей былъ знаменитый Англійскій актеръ Кембль, который во всеуслышаніе сказалъ: »Да, изъ встять итмецкихъ трагиковъ, одинъ Кунстъ могъ бы исполнить успъшно эту роль въ самомъ Лондонъ! «

Въ іюль 1835, Кунстъ рискнуль явиться передъ раздраженною имъ Вънскою публикою, въ роль »Гамлета. «Ждали большихъ непріятностей для него; но онъ пришель, взглянуль и побъдаль. Громъ рукоплесканій неумолкаль до конца піесы. Въ Вънъ онъ пробыль до Мая 1836 года.

Чтобъдоставить большій денежной сборъ

вомъ актеру, Кунстъ сыграль въ его бениоисъ комическую роль, роль Руммельпуфа, въ фарсъ die falsche Prima-donna. Роль августа, Шекспирова » Гамлета. « эту, по требованію публики, онъ долженъ былъ повторить.

Въ Цюрихъ (въ сентябръ 1836 года), Кунстъ, въ ролъ Теля, произвелъ восторгъ неописанный. Въ октябръ возвратился онъ опять въ Въну. Тамъ Валленфелдъ (игрокъ, Иффланда), маркизъ Позза (Донъ Карлосъ), Персиваль (Гризельда), вънчали тадантъ

THE UNIT OF

Кунста.

Оставя Вину, въ мав 1837 года, онъ пустился въ Прагу, Дрезденъ, Веймаръ, Мангеймъ. Карлеруэ, и вездъ пожиналъ лавры. Въ 1838 году онъ игралъ въ Пестъ: въ роли Отто фонъ Виттельсбахъ его вызвали, въ одинъ вечеръ, десять разъ. Конечно, это не удивитъ Петербургскихъ отчаянныхъ вызывальщиковъ; а за границей это почесть, не бывалая до того и послъ того времени.

Кунсть посътиль една ли не всъ Германскія столицы и тв города и тородки, гда есть театры, и вездъ быль принять съ восторгомъ. Послъдите время онъ игралъ на театръ въ Веймаръ, откуда прітхаль въ Poccio.

Кунстъ мужественно-прекрасной паружности, голосъ его силенъ, пріятно-звученъ и виятенъ; движения артиста ловки и благородны, искуство расказа доведено имъ до совершенства, мимика исполнена жи-

Кунсть явидся въ первый разъ (18 августа) на сценъ Михайловскаго театра Карлона Мороль, въ Шилеровой трагедін и Разбойники. п Публика наша, недовърня громкимъ (весьма часто преувеличеннымъ) похваламъ, разсточаемымъ загравичными журналами, приняла Зыста сухо. Но съ каждымъ его словомъ, съ каждымъ его движениемъ восторгь зрителейслушателей разогравался болье и болье, и къ концу перато дънстви апплодесс-женты и » браво « грейтий въ заит бто-

одному изъ своихъ товарищей, бълному, всюду. Кунста вызывали на сцену послъ обремененному многочисленнымъ семейст - каждаго акта и по иъскольку разъ. Онъ былъ весь искуство!

Во вторый дебють онъ съпградъ, 21-го

При взглядъ на Германскаго артиста, трудно было не придти въ восхищение: едва ли есть актеръ, наружность котораго была бы прекрасиъе наружности Кунста и болъе соотвътствовала бы ролъ Гамлета. Особенно было очаровательно выражение глубокой горести, оттанявшее благородное, поэтически-прекрасное лицо его. Не будемъ сравнивать игры Купста въ »Гамлетв « съ игрою г-на Каратыгина ст. въ той же ролъ; сравнение это не возможно, потому, что вь исполненіи ея нътъ между ними ничего общаго, ничего сходнаго; что каждый изъпихъ смотрить на нее съ своей точки, а между тъмъ оба въ ней высоко нзящны. Жаль только, что сокращение »Гамлета « сдълано нъмецкимъ переводчикомь, г-идиъ Шредеромъ, крайне не разборчиво. Онъ изключиль такія сцены, которыя каждый должень считать не прикосвовенными, и оставиль нъсколько такихъ, утрата которыхъ была бы мепъе тяжела для почитателей безсмертнаго Шекспира.

Для третьяго дебюта Кунстъ вышелъ на сцену, 23 августа въ ролъ Родриго, въ драмъ Кальдерона »Жизнь—сопъ« (Das Leben

eiu Traum).

Одному Наварскому королю звъздочеты предсказали, что импющій произойти оть него сынь, лишить его, въ последстви времени, престола. Родился у короля сынъ, котораго нарския Родрисоми. Король въ спракт от предсказанія осудумь сына на пожизненное заключение. Вт тенници »Ролригва возмужаль. Отпу взлумалось испыталь характерь своего сына въ прилворномъ обществъ. Дали Родригу снотворныхъ капель. Совизго его перенесля во дворецъ, ольня въ бруживашее платье. Проснувшись, онь очутылся въ толпт царедворцевъ. Лукій "Родрясь, « смотря на людей глазами сына природы, заводить ссору съ однимъ, выкидываетъ за окно другаго, замахивается мечемь на третьяго. Ди30 CMECS.

карю дають опять оппічма. Онъ проснул- очерка одной изъ лучшихъ пізсь Кальдеся въ прежней теминцъ, въ прежнихъ рона, читатели наши видятъ сколько трулахмотьяхъ. »Родригъ « приводитъ себт да предстояло артисту передать върно лина память видънные имъ великолъпные це »Родрига, « и трудъ этотъ Кунста ворять, что онь видель это во снъ.....

Изъ этаго легкаго и далеко неполнаго

Many opposit makenessons THE WHILE TORKS ! AMERICAN NOT THE BY BUT SO OF COURSE THE

Brunny Drawnel

den in del comp

DHOUT PROBLEMAN

STYLE WE STREET, SHE

чертоги, блистательное общество. Ему го- преодольдь къ полному удовольствію многочисленной публики.

Salaruna and Alba of Berthamil

india of the court of the second second second second second HAPURCILLE TEATPH.

or States Canada Con

Le Bon moyen, (Върное средство), водевиль въ одномъ дъйствіи соч. Гг. Лёвена и Брунсвика.

THE A SHOW I'VE SPECE SON THE PRINCIPLE

До нынъ думали, а иные безразсудны думають и теперь, что главная цъль каждаго влюбленнаго должна состоять въ томъ, чтобы понравиться своей возлюбленной заблужденіе, совершенное заблужденіе! Каждый влюбленный долженъ сначала понравиться родственникамъ той, которую онъ любитъ, да, а безъ того нътъ спасенія! Такъ, по крайней мъръ, думаетъ Дегранжъ, герой водевиля Лёвена и Брунсвика. Дегранжъ влюбленъ въ дочь г-жи д'Орвилье, прекрасную. милую, тридцати двухъ-лътнюю женщину; но онъ занимается только матерью; о дочери же, по видимому, вовсе не думаетъ. Онъ даже почти не замъчаетъ нъкоего г. Эрнеста, который слъдуеть совершенно противуположной системъ: онъ влюбленъ въ Цецилію, онъ мечтаетъ только о ней одной, онъ угождаетъ только ей одной; а потому Цецилія тершать не можеть Эрнеста, и втайнъ »обожаетъ« Дегранжа. Такъ ужъ, по митлію Гг. Лёвена и Брунь-

ковано совстмъ въ противную сторону: г-жа д'Орвилье воображаеть, что Легранжъ любить ее. При этомъ извъстіи, Цецилія приходить въ отчание, и думаеть умереть. или выйдти за Эрнеста, то есть ръщается на двъ крайности одинаково непріятныя. Ошибка эта очень огорчаетъ Дегранжа. И въ самомъ дълъ, какъ выйдти изъ положения столь затруднительнаго? Успокойтесь, однако жъ. Г-жа д'Орвилье женщина умная и разсудительная. Узнавъ о любви дочери. о настоящемъ значении угожленій Легранжа, она весело отказывается отъ своихъ належдъ, и устроиваетъ счастіе Цециліи. Г. Эрнестъ, разумвется, кръпко морщится послъ этой развязки, но даетъ себъ слово воспользоваться урокомъ. Онъ будетъ волочиться только за матерями, а съ дочерьми не будетъ говорить ни слова; онъ даже болъе чъмъ послъдуеть системъ Дегранжа. Авторы видно припомнили Оргона, который не хотълъ върить въ существование добродътели, потому что быль обмануть жанжею.

called the constitution of the order bases

Водевиль этотъ имълъ успъхъ не совстмъ вика, созданы всъ женщины. Однако жъ, полный. Въ немъ, и лъйствительно, есть что жъ выходить изъ этого? Итжное вни- сцены слишкомъ длинныя и тирады чеманіе Дегранжа къ г-жъ л'Орвилье истол- резъ-чуръ растянутыя. Однако жъ, въ немъ куплета.

M. Van-Bruk, rentier (Kanumasucme Фанк-Брукк), водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Гг. Фурнье и Комберуса.

Г. Фанъ-Брукъ есть таинственное существо, которое, ни думано, ни гадано, появляется въ Брюсселъ, и крайне смъло втирается въ домъ герцога де Сальвиньи. Никто его не знаетъ, ни герцогъ, ни герцогиня, ни г. де ла Бріеръ, всегдашній товарищъ Сальвины во встхъ его удовольствіяхъ, нп г. Зефиренъ, заслуженный танцоръ, котораго принимаетъ герцогъ изъ расположенія къ племянницъ его, Фанни, одной изъ самыхъ хорошенькихъ бельгійскихъ танцовщицъ.

Герцогъ спрашиваетъ его: »Что вамъ угодно?« »Ничего, отвъчаеть фанъ Брукъ; мнъ только нужно переговорить съ вами кое о чемъ. И при этихъ словахъ показываетъ ему заемное письмо на довольно значительную сумму. »А если такъ, сдълайте милость, садитесь, мой любезнъйшій г. Фанъ-Брукъ « говоритъ ему гердогъ.

Фанъ Брукъ подходятъ потомъ къ герцогинъ и шепчетъ ей на ухо: »Васъ, сударыня, будуть скоро любить болье, чемъ любили прежде. Угодно ли вамъ знать причину такой перемъны: г. герцогъ имъетъ надобность, чтобы вы подписали одну бумагу; у него множество долевъ; онъ разорился.«-»Что вы хотите сказать? Я подпишу все, что будетъ надобно, с отвъчаетъ герцогиня и уходить.

Послъ того Фанъ-Брукъ говоритъ Сальвиньи: »Г. герцогъ, супруга ваша поручила списать съ себя портретъ; французскій живописецъ Верпонъ, - человъкъ, говорятъ, очень пріятный — ежедневно часа по два проводить въ будуарт герцогини.« »Какъ! восклицаетъ герцогъ, съ жены моей спясываютъ портретъ, а л ничего не знаю о TOM'L a

Капиталистъ наноситъ новый ударъ гер-

есть остроты и два или три порядочные рыня небольшихъ шашней вашего супруга? Отъ чего залолжалъ онъ? отъ чего онъ разорился? зачемъ ходитъ сюда г. Зефиренъ? Все это отъ того, что супругъ вашъ каждый вечеръ бываетъ за кулисами, куда привлекаетъ его одна очень хорошенькая танцовщица.« »О, это ужасно!« восклицаетъ гер-

И такъ, вотъ капиталистъ нашъ перевернуль вверхъ дномъ целый домъ, гдв, до него, все было такъ тихо и весело. Герцогиня проводила эпріятнийшіе часы« съ молодымъ живописцемъ. Герцогъ очень охотно позволяль обыгрывать себя на върше великосвътскому плуту ла Бріеру, и часто потихоньку ускользаль изъ дома. Г. Зефиренъ наслаждался произведеніями герцогской кухни. Горинчная была очень дружна съ жокеемъ. Зачънъ же Фанъ-Брукъ разстроиль эту гармонію? Затымь, чтобы потомъ все снова привести въ порядокъ къ благу герцога и герцогини, которыхъ любить онъ отъ всей души.

Какъ же достичь этой цъли? Прежде всего должно освободить герцогино отъ соперницы, и капиталистъ говоритъ г. Зефирену: Вотъ контрактъ, по которому племянница ваша будетъ получать 30,000 франковъ въ Парижъ; только надобно ъхать сей же часъ: экипажъ уже готовъ.» Зефиренъ соглашается: у герцогини пътъ соперницы.

Вследь за темъ, капиталистъ отыскиваеть ла Бріера. «Мы знаемь, кто вы таковы, мой любезный г. ла Бріеръ, говорить онь картежнику; воть предписаніе, по которому вы должны быть арестованы. Я совътую вамъ принять этотъ вексель на Ротшильда въ 20,000 фр., тхать въ Парижъ, да никогда не возвращаться сюдаль Г. ла Бріеръ клапяется и повинуется.

Самымъ труднымъ подвигомъ для капиталиста было побъдить раждавшуюся любовь герцогини къ живописцу. Но Фанъ-Брукъ устроилъ и это дъло. Опъ доставилъ уединенное свиданіе, а потомъ предсталъ предъ нихъ въ саную патетическую минуту. «Вы любите, г. Вернонъ, сказалъ онъ цогинъ: »Не ужели, не замъчаете вы, суда- тогда, синсывать портреты съ хорошень32 CMBCh.

кихъ женщинь. Вотъ прелествая головка, Евгенія любитъ племянника капитана, моожидающей. Не думаете ли вы скоро увидаться съ нею?» Выслушавъ это, герцогиня простилась съ живописцемъ, и притомъ очень сурово нахмурила бровки.

Въ заключение, капиталистъ нашъ самъ прощается со встми въ ту минуту, когда герцогъ получаетъ, въ запечатанномъ паписьмо за подписью Фанъ-Брука.

иного? А вотъ изъ чего: въ молодости, онъ любилъ игру до безумія; однажды, играя съ отцомъ герцога, онъ поставилъ на карту все состоявіе противъ состоявія своего противника и выигралъ. Послъ того, совъсть не давала ему покоя: вная, что молодой герцогъ разоряется, онъ, чтобы загладить свой прежній поступокъ, возвращаетъ ему состояніе отца его и спасаетъ AUDITALY AR II

Въ піесъ этой много заимствованнаго; по характеръ главнаго дъйствующаго лица ел развить очень хорошо, и вообще видно, что она написана людьми, знающими сцену. Успыхъ имъла она полный.

seems and a seems are represented and a seem orange AND THE PERSON

SHIPS SCHOOL OF STANKING OF CHEROMY

L'Aieule (бабушка), комическая опера въ одномъ дъйствіи, слова соч. Г. ле С. Жоржа, музыка Г. Адріэна Боэльдье.

«Бабушка», съ которою намърены мы познакомить васъ, вполнъ стоитъ вашего винманія: это старушка прелюбезная н препочтенная. Зовутъ ее — Г-жа де Блинын. Она, правда, дряхла и слепа, но ни дряхлость, ни слепота не мъшають ей любить своихъ внучатъ, быть въ веселомъ расположения духа и ласкового со всеми, даже съ вожатымъ своимъ, лакеемъ Крнстофомъ, котораго прозвали въ Бреств ея собачкого. Однакожъ, не смотря на всю доброту свою, г-жа де Бливы принуж-

которую ваписали вы мастерски; эта го- лодаго флотскаго офицера, г. Альфреда. ловка невъсты вашей, нетерпъливо васъ Внучка долго старалась отклонить бабушку отъ этого намъренія, но бабушка осталась пепреклонною: Г-жа де Блиньи думаетъ, что сватьба Евгеніи съ капитаномъ есть такое дъло, котораго требуетъ долгъ чести. Видите ли, у Г. Керкабека былъ процессъ съ нашею доброю старушкою и притомъ столь важный, что отъ него закетъ, всъ свои долговыя обязательства, и висъло все состояние, какъ ел самой, такъ и внучатъ ея. Капитанъ, увидавъ случай-Изъ чего же Фанъ-Брукъ хлопоталъ такъ но Евгенію, влюбился въ нее до безумія и, не смотря на свои пятдесять лъть, началь некать руки ел, предлагая г-жв де Блиньи кончить этою свать дою вст ихъ судебныя распри. Г-жа де Блиньи думала предоставить это па волю внучки, но влюбленный капптанъ, не желая, чтобы сватьба его была похожа на торговую сдълку, добровольно и прежде нежели узналъ о намъреніяхъ г-жи де Блинья, уничтожилъ всв акты, подтверждавийе права его по процессу. Старушка была глубоко тронута благороднымъ поступкомъ капитана и объявила Евгеніи, что отказать такому человъку, какъ г. Керкабскъ - невозможmrayers caolo mentional rapacian

. Евгенія пъсколько времени колебалась между долгомъ и любовью, но наконецъ любовь взяла верхъ и внучка, забывъ о горести бабушки, ръшилась бъжать съ Альфредомъ. Въ ту минуту, когда Евгенія покидаетъ домъ родительскій, возвращается изъ дальняго путешествія братъ ея, гардемаринъ Гекторъ. Изъ письма, оставленнаго Евгеніею, онъ первый узнаеть о побътъ сестры. Гекторъ въ отчаянія; и въ саномъ дълъ, какъ сказать дряхлой, близкой къ гробу старухъ, что та, которую она такъ нъжно любить, что ея утъшеніе, словомъ, ел Евгенія убльжала ст любовникоми? А между темъ етарушка нетерпъливо кличетъ внучку: она не видала ее цълое утро.... Вдругь приходить Гектору мысль истияно спасительная: онъ и даетъ внучку свою, Евгенію, выдти за- Евгенія — близнецы; они такъ похожи мужъ за стараго корабельнаго капигана, другъ на друга лицомъ, что въ дътствъ г. Керкабека, между тъмъ, какъ бъдная ихъ часто принимали одного за другаго;

ность молодаго гардемарина, и притомъ слъдамъ своего отца. бабушка слъпа..... И вогъ Гекторъ надъваеть платье сестры своей, поддълывается подъ голосъ ел и здоровается съ бабушкою. Старушка далась въ этотъ обманъ. Но Гектору не очень легко въ его новомъ положеніи: ему надобно быть то дъвушкою, то гардемариномъ, а иногда темъ и другимъ вместе, потому, что г-жа де Блиньи желастъ чтобы и внучекъ и внучка были подлъ нея и даже спъли ей дуэтъ.

Гекторъ такъ ловко исполняетъ все это, что добрая старушка и не подозръваетъ ничего. Но искусство Гектора обманываеть не одну только слъпую бабушку: хорошенькая кузина гардемарина, которая до того времени была съ нимъ чрезвычайно скромна, принимаеть его за Евгенію и, какъ дъвушкъ, высказываетъ ему, что она влюблена въ него. И дъйствительно, зачемъ же таиться, когда говоришь съ подругою, да еще съ сестрою своего милаго д. Мало того, въ пылу разговора, застънчивая кузина очень смъло цалуетъ свою сестрицу гарденарина. Гектору, какъ видите, хорошо; по ему вывсть съ тыв и худо: старый капитанъ твердитъ ему о любви своей, цълуетъ у пего руку, объемьлеть станъ! Въ эту критическую минуту, получено, и очень кстати, письмо отъ племянника капитана и выводить Гектора изъ его затруднительнаго положенія. Керкабекъ, замътивъ, что съ нимъ сыграли штуку, спачала кръпко сердится на племянника, на Евгенію, но потомъ становится разсудительнъе, отыскиваетъ Евгенію и возвращаетъ ее доброй бабушкъ, которая узнаетъ о случившемся несчасти тогда, какъ ово миновалось совершенно, и ей остается только порадоваться двумя сватьбами, - т. е. сватьбами Евгеніи съ Альфредомъ н Гектора съ застъпчивою кузиною.

На это прелестное либретто г. Адрізнъ Боэльдые написаль легкую, пріятную, хотя и не отличающуюся особенною повизною

лъта еще весьма мало памънняя наруж- музыку. Вообще онъ достойно идетъ по

Un mari du bon tems (мужъ стариннаго покроя), водевиль въодномъ дъйствін, соч. Гг. Лесона и Реньо.

Скрибъ, піесы котораго вы такъ часто видите на Александринскомъ п Михайловскомъ театрахъ, написалъ изкогда довольно посредственный водевиль подъ названіемъ »La perle des maris, « въ которомъ самый ръдкій, самый лучшій изъ мужей одурачень, благодаря тому, что вполнт въриль добросовистности жены споей. Впрочемъ, уже извъстно, что Скрибъ считаетъ наслаждениемъ разочаровывать своихъ поклонинковъ во всемъ, что дорого н мило серацу; вы, напримъръ, — если только вы позволите назвать васъ поклопинкомъ г. Скриба, — върпте и въ добродътель, и въ дружбу, и въ любовь: г. Скрибъ своею злою усмъшкою, усмъшкою своего водевильнаго скептицизма, разрушитъ это ваше върование. Вы, положимъ, благоговълп передъ вашею первою любовыо; напрасно: г. Скрибъ неопровержимо докажетъ вамъ, что первая любовь ничто иное, какъ смъшное ребячество. Потомъ вы въролтно мечтали, а, можетъ быть, мечтаете и теперь о счастій, о блаженствъ жизни семейной; если такъ, то Скрибъ сочтеть удовольствіемъ увтрить васъ, что блаженство это не существуетъ. Онъ даже лично представить вамъ того »минотавра, с о которомъ такъ остроумно говоритъ Бальзакъ въ одномъ изъ самыхъ остроумныхъ своихъ сочиненій..... Г. Леопъ и Реньо видно почувствовали, какъ безотрадны для многих произведения, столь разочаровывающія, и ръшились шаписать оппозиціонный водернаь, — водевнаь, въ которомъ ови стараются доказать, что безъ довъренности пътъ счастія на землъ. Воть что придумали они для доказательства этой мысли:

Маркизъ д'Экевильи - мужъ преспокойный, т. е. вовсе не ревинвый, не бран34 Curcs.

върчивости маркиза предстоить страшное испытаніе: онъ находить портреть графа въ будуаръ жены своей. Другой на его мъсть, въроятно, былъ бы порядкомъ разтревоженъ такою находкою; но онъ не обезпокоенъ ею ви сколько. Онъ, впрочемъ, поступаетъ очень благоразумно, что не сердится: портретъ этотъ забытъ президентиею; внутри его скрывается даже четверостишіе, написанное графомъ въ честь г-жи д'Орвилье; а бъдный президентъ подтруниваетъ надъ маркизомъ, подтруниваеть тымъ веселье, что маркизътие выводить его изъ заблужденія.... И такъ, побъда остается на сторонъ мужа стариннаго покрол. Хорошо, еслибъ это всегда такъ было; а между тъмъ надобно сказать, что водевиль гг. Леова и Реньо очень

Le Marchand d'habits (продавецъ платья), драма въ пяти дъйствіяхъ и шести картинахъ, съ прологомъ, соч. гг. К. Денойе и К. Потье.

COOK TOO THE SHOELD SHOW

The Cartifolist of the Cartifolist Control of th

The state of the s

Вотъ какую историо придумали гг. Денойс и Потье для своей пятиактной драмы съ прологомъ.

Баронъ Дервилье путеществуетъ въ Овер. ни; онъ ищетъ женщину для присмотра за

чивый, ни сколько незаботящійся о по-ревнъ д'Англаръ встръчаетъ онъ Лупзу ступкахъ жены своей, — словомъ, какъ Руссель, мужъ которой, къ великой ея певыражаются авторы, муже стариннаго чали, только-что отправился въ Парижъ покрол. Г-жа маркиза ръшительно не на- искать себъ хлъба и повидаться съ ихъ мамърена обманывать г. маркиза, имен- ленькою дочкою, Магдалиною, оставленно потому, что это болъе чвиъ легко; и ною тамъ зачвиъ-то. Луиза, узнавъ, что графъ Морлэ, волокита повидимому очень баронъ ъдетъ туда же, вызывается няньискусный, напрасно старается восторже-чить сына его и отправляется съ нимъ. На ствовать надъ суровою добродътелью« пре- пути застаетъ ихъ страшная буря: Луиза красной маркизы. Наконедъ, наскучивъ и мальчикъ исчезаютъ подъ огромною лабезусившностію вздоховъ и страстныхъ виною..... Баронъ въ отчалніи хочетъ бровзглядовъ, графъ начинаетъ волочиться за ситься въ пропасть; по слуга спасаетъ его, другою, — и именно за женою президеп- и баронъ ръшается пережить свое несчата д'Орвилье. О, здъсь совершенно дру- стіе. Между тъмъ крестьянинъ Руссель, гое дъло! Президентъ ревнивъ, какъ Огел- находивщійся въ то время въ горахъ, спало, а президентща считаетъ долгомъ »отм- саетъ мальчика, отдаетъ его патеру и простить« ему за ревность..... Однакожъ до- должаетъ путь свой въ Парижъ, не зная, что жена его погибла.

Проходить осмнадцать льть посль этого печальнаго событія. Баронъ (онъ не знасть, ято сынъ его живъ), желай сохранить имъніе жены своей, усыновиль ребенка какогото нищаго, Ліонеля, и выдаетъ его за своего сына. Ліонель этотъ человъкъ самый безнравственный, подобно всъмъ, - такъ, по крайней мъръ, думаютъ гг. Денойе и Потье, - рыжеволосымъ людямъ; онъ ненавидить барона и хочеть умертвить его при помощи одного прілтеля своего доктора; но честный врачь не соглашается служить орудіемъ столь низкихъ замысловъ. Далъе, перель вами балъ въ Со. – Руссель, сдълавшійся продавцомъ платья, приводитъ гуда дочь свою, Магдалину. Въ ожиданін танцевъ, они садятся за столъ. Въ эту минуту подходить къ нимъ какой-то молодой человъкъ, утомленный и едва неумирающій отъ голода. Руссель, тронутый его положениемъ, предлагаетъ ему ъсть и уговариваетъ его остаться съ ними. Яковътакъ зовутъ этого молодаго человъка, соглашается и разсказываетъ, что онъ спрота, лишился своего покровителя и пришель въ Парижъ съ рекомендательнымъ письмомъ къ барону Дервилье Молодые люди влюбляются Аругъ въ друга. Люнель, который также влюблень въ Магдалину, похищаетъ ее и привозитъ въ домъ насвоимъ шестпитсячнымъ сыномъ. Въ де-званцаго отца своего барона. Продавецъ

35

платья витеть съ Яковомъслучайно проходить ынмо дома барона. Слуга приглашаетъ Русселя купить у него разное старое платье и вотъ нашъ Руссель въ домъ г. Дервилье. Благодаря этому случаю, продавецъ находить я береть съ собою похищению дочь свою. а Яковъ находитъ барона, къ которому питеть рекомендательное письмо. Это письмо, данисе Якову патеромъ д'Англарскимъ, не задолго передъ смертію своею, открываетъ барону, что настоящій наследникъ его - существуетъ. Въ минуту смятенія, причиненнаго этимъ открытіемъ, онъ приказываетъ, чтобы его оставили наедипъ съ сыномъ; приказание его не повято: съ нимъ остается Ліонель. Следуеть страшная сцена, въ которой подложный сынъ, узнавъ истину, ръшается на насиліе, для того, чтобы получить и уничтожить обличительпое письмо. Но ему не удается, и онъ, послъ долгихъ безплодныхъ усилій запираеть въ комнать своего воспитателя. Баронъ выскакиваетъ черезъ окно, рискуя сломать себъ шею; однакожъ онъ не убился, а встрътился съ Русселемъ.

Ліонель, не удовольствовавшись этимъ, хочеть избавиться отъ Якова, во что бы то ни стало, и ночью, съ кинжаломъ въ Рукъ, отправляется къ жилищу пріемыша Русселя; но въту минуту, когда онъ намъревается войдти-его удерживаетъ баронъ. Ліонель поражаетъ его кинжаломъ и баронь, умирая, объявляеть прибъжавшимъ на помощь, что убійца его - сынъ нищаго. По недоразумънию, которое производятъ эти слова, арестують не Ліонеля, а Якова. Начинается процессъ и бъднаго сироту приговариваютъ къ казни. Но Руссель не отчаявается спасти его и, въ самомъ дълъ, спасаетъ, вынудивъ у Ліонеля необходимое признание.

Просимъ извиненія у читателей «Реператуара» въ томъ, что мы пересказали содержаніе этой драмы, столь утомительном длинной, столь неестественной во всехъ свонхъ подробностяхъ. Мы хотъли только показать, какія піесы иногда имъютъ огромный успъхъ въ Парижъ.

Mon ami Pierrot, (пріятель Піерд), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. гг. Маркъ-Мишеля и Морена.

Это піеска чрезвычайно забавная, исполненпая самыхъ комическихъ imbroglio. Вотъ въ чемъ въ ней лъло:

Порядочно пожилой чиновникъ, г. Савурненъ, съ давняго времени ежедневно «наслаждается любовію» своей прежирной прачки и блаженствуетъ съ нею въ полномъ смыслъ этого слова:

Но року вздумалось лихому Имъ повредить....

«Рокъ» наслалъ на никъ одного молодаго человъка съ кипучею страстью и таковую же молодую женщину. Эти кипучіе любовники, на гибель достопочтепнаго Савурнена, избрали для своихъ преступныхъ свиданій его мирное, укромное жилище. Но убъжище ихъ открыла другая женщина, -женщина, которая, въ припадкахъ ревности, походить на злобную тигрицу. И воть. въ ту минуту, когда Савурненъ отправляется на погребъ за виномъ къ ужину съ своею возлюбленною Терезою (такъ зовуть его прачку), Тереза находить въ его комнать ревнивицу, которую сравнили мы съ тигрицею. Напрасно ревнивица старается объясниться съ прачкою, - Тереза неперестаетъ считать ее своею сопериицею и, при входъ Савурнена, скрывается, объявляя торжественно, что она погубить себя. Всятав за тъмъ, несчастный г. Савурненъ узнаетъ, что та, которая первая разрушила его тихое счастіе, т. е. женщина съ кипугею страстью, -есть жена хозлипа того дома, гдт живетъ онъ. Хозяинъ этотъ, перехвативъ любовную записку жены своей, и считая Савурнена ся любовинкомъ, является къ нашему чиновнику съ твердымъ намъреніемъ отмстить за свое безчестье. Въ то же самое время приходитъ къ нему мужъ ревипвой женщины. Этотъ господинъ, также подозръвающій Савурнена, чрезвычайно опасенъ для несчастнаго любпица нъжной Терезы; посудите сами: онъ начальникъ его. Но къ концу піесы, вст эти недоумтнія объясняются, п Савурненъ не только примиряется съ своею возлюбленного прачкою, но даже получаетъ прибавку жалованья и согласіе домоваго хозянна на уменьшеніе платы за квартиру.

Le Piège à Loup (Волчья западия), волевиль въодномъ дъйствии, соч. гг. Сентъ-Ива и Вейра.

Піеса эта заключаеть въ себъ элементы для цълыхъ трехъ водевилей. Въ ней есть ревнивый мужъ, который выъстъ съ тъмъ врачъ и лунатикъ, не менъе его ревнивый садовникъ, субретка, молодая женщина и притворно - больной любовникъ. Всъ эти лица поставлены авторами въ самое смъщное положение. Вообще водевиль гг. Сентъ-Ива и Вейра очень хорошъ и имълъ Парижъ успъхъ.

Les amours de Psyché (Любовь Психен) фантастическая піеса въ тремъ дъйствівмъ и десяти картинахъ, соч. гг. Дюпёти и М. Делапорта.

Было время и для миномогіи, было и для нее мисто на сцень; но это время прошио н лавно. Авторы, которые и нынъ водять, ипогда, для ръдкости, на сцену боговъ и богинь, примъшиваютъ въ ихъ олимпійскую непограцимость порядочную порцію людских в гръшковъ и продълокъ; безъ этого публика не высидъла бы въ театръ получаса, смотря на изпошенное величіе Олимпа. Пстину эту вполнъ чувствовали вышепоименованные тг. авторы и, въ піесъ своей, миоологическое небо сдобрили нашего грѣшною землею.

Боги и богини, унылы и не въ духъ, съ тъхъ поръ, какъ Амуръ оставилъ ихъ. Болъе всъхъ груститъ Венера: дорого дала бы она за то, чтобъ узнать, гдъ ея сынокъ и что онъ проказитъ. Юпитеръ, съ высоты своей обсерваторіп, смотръль на землю въ огромную зрительную трубку и увидълъ, что шалунь, Амурь, волочится за молодень-

почему жъ не быть четверть-богамъ?), Каприкориуотправиться на землю, и привести оттуда избалованнаго божка, объщавъ посылаемому похлопотать за это о производствъ его въ полу-боги. Каприкорнъ поймалъ бъглеца и представилъ его, въ дълахъ не находятъ, Венеръ. Амуру обръзали крылья, посадили въ клетку и хотять женить его на одной изъ обитательницъ Олимпа. Онъ предпочитаетъ земную любовь всякой другой и ни за что не хочеть олимпской жены. Въ горе его вступился дъдушка Юпитеръ, который, мимоходомъ сказать, не слишкомъ хлопочетъ о нравственности. Онъ велълъ освободить Амура изъ клътки, приростить ему крылья. И вогъ проказникъ нашъ снова пустился на землю.

Тутъ то развертывается, со всъми подробностями, исторія всёмъ и каждому извъстная, исторія мобещ Псцхен. Туть то обворожають воображение изръние тысячь посътителей театра: «Folies Dramatiques. когда дають вышеназванную піесу. Въ первый разъ играли ее 5 диода сего сентября.

Декораціи въ этой піств дивны, костюмы богаты и разнообразны; тапцы исполнены граціи. Прибавьте къ этому художническое исполнение ролей артистами, и вы повърите намъ, что фантазія: Любовь Психен выдержитъ сотню представлений въ Парижъ.

L'étoile du Panthéon (Звъзда Пантеона), прологъ въ одномъ дъйствін, соч. г. Клервиля; Les Bas bleus (Синіе чулки), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. гг.

и Бриссона; Les Allumettes chimiques (Химическія спички), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. г. Септъ-Амана.

Всъ эти піесы были даны по случаю недавняго открытія въ Парижъ театра «Пантеона», который цълые полгода не отворялъ дверей своихъ для публики. Въ первой изъ нихъ, авторъ представляетъ предъ кою крестьяночкою, Психеею, и для нее лицо публики различные классы обитатепозабылъ Олимпъ. Объэтомъ Юпитеръсооб- лей «латинскаго квартала». Онъ собищиль офиціально Венеръ, а она поручила расть въ ней гризстокъ, студентовъ, рыодному изъчетверть-боговъ (есть полу-боги, ночныхъ торговцевъ и пр., въ ихъ отли-



чительных костюмахь, и заставляеть же- нъть ничего. Наконець Химигескія спички лать, на ихъ наръчіи, болъе или менъе дали эрптелямъ, находившимся въ ложахъ, оригинальномъ, благоденствія «Пантеону», возможность выбраться изъ театра спокой-Піеска эта, однакожъ, не лишена остроу- но, между тъпъ какъ партеръ восхищался мія. Синіе чулки есть нвчто иное, какъ этимъ волевилемъ до нельзя. передълка «Продавца платьевъ», о которой Въ заключение скажемъ, что новая зала говоримъ мы въ этой книжкъ «Репертуара», «Пантеона» убрана со вкусомъ и даже роспередълка, появившаяся въ трехъ актахъ, кошно: блескъ золота почти повсюду привъ формъ водевиля и съ повыми дъйству- даетъ особенную свъжесть ея новымъ живоющими лицами. Замъчательнаго въ ней писнымъ украшениямъ.

THE PARTY AND THE PARTY OF THE

Tyra to passepr saerca co scan_

четь положий. Вслей сеть гой в ин-та что по успол патом

THE POST OF THE PROPERTY AND THE PARTY OF TH

Па и Всири очень хорошь и имъль въ

дробностини, исторія всвив и каждомі BEOCH Droping of Terms Les amours de Les des de les des de la la parte en le parte ente витистическая піеся пъ трехъ дъйствіяхь посвтителей геатра: «Folies Dramat ...

овъ который вивети с сла Въ горения вет пил почин и и менее его ревисый который инмохоломы сказат по

одо-ни субретка, молодая женидана и хлопочеть о правствени сти

на поставлены авторами въ самос ситит- сму крылья И вого проказните наго-

ина и измение Вообще подениль гі. Сенть- ви протился на зем по-

Полученный на дняхъ, въ С. Петербургъ изъ Лондона, выгравиро-Артистки ИМПЕРАТОРСКАГО ванный тамъ портретъ бывшей Московскаго Театра Н. В. Рипиной, раздается Гг. Подписавшимся на Репертуаръ Русскаго Театра прошлаго 1840 года. элять пиосла, для редкости, на сцену

Letonte du Printheois Bebaga flaureu upo to s is olnowe tenchin, coa i him BRAR Les Bus bleus (Canie чулки), вод виль въ одномъ дъйствии, соч. сг.

mark tro cantaging Ambues Heaven Bullet

жить сотые представления че. Парижъ

R Ephocoua; Les Allumeites charmed (Химическія спички), водевиль в одиже дъйствін, соч Г Септъ-Амана

Всв эти шесы были даны по саучан и давнято открытия в Парижь гезгра Па теона», когорый пъли полгола ис рялъ дверей свонкь для публики бълговой изъ нихъ авторъ представляет в женте почение Пенхеею, и для нее лицо публики различные класты и пенти от поль Объегомъ Илиятерь сооб- мей члагангого варгала от

The state of the s

того вублика ис высидала бы вългелты получаса смотря на изношенное величие мина Петину эту вполна чувствовали ыменовыные гг авторы и, въ ціось воей м гоологическое небо слобрили на-Less Prenience Sentero.

вы и богинь, примышивають вы ихъ олим

ійскую непогрешамость порадочати пор-

по положих в сфинкова и проделова, беза

бот в богини унылы и не въ сухв съ те порт, такь Амурь оставня нув Боитель тигь Венера: дорого дала бы A CAOHIJO RS 217 - TEREY FOR THOCKE A Опитерь, съ высоты смотрълъ на землю въ помине триге пую трубку и успавав, менти Ангри толочится за молодень-To some the develop a new negative pacts we seek speakers, the new

PEHEPTYAPT

САНКТПЕТЕРБУРГСКИХЪ и МОСКОВСКИХЪ

РУССКИХЪ ТЕАТРОВЪ.

Съ 16 Августа по 1 Сентября 1841 года.

ABTYCTT.

САНКТПЕТЕРБУРГСКІЙ.

16. Бол. т. Любовный напитокъ к. оп. въ 2 д. Донь Жуанъ, бал. въ 3 д.

17. Алек. т. Смерть или честь, др. въ 5 д. Мельии- 17. Бол. т. Уголино, др. въ 5 д. чиха въ Марли, вод. въ 1 д.

18. Ал. т. Деревенскій докторь, к. вод. въ 2 д. Ба-рышня крестьянка, вод. въ 2. д. Первое іюля въ Петергофъ, вод. въ 1 д. Не влюбляйся безъ памяти, вод. въ 1 д.

19. Аг. т. Параша Сибирячка, рус. быль въ 2 д. Го- 19. Мал. т. Харьковскій женихь, вод. въ 2 д. Въ тилубой токъ, к. вод. въ 1 д. Жена какихъ много, к. вод. гь 1 д. Провинціальный театръ, вод. въ 21. Бол. т. Дъва Дуная, бал. въ 2 д. Загадка к. 1. A.

20. Ал. т. Жизнь Игрока др. въ 3 сут. Купцы, вод. въ 1 д. Двъ женщивы противъ одного мужчины, вол. въ 1 д.

29. Бол. т. Жизнь за царя, оп. въ 4 д. Ал. т. Козьма Рошинъ, др. въ 3 д. Мирандолина, к. въ 3 д. Повички въ любви. к. вод. въ 1 д.

24. Ал. т. Рука Всевышияго, тр. въ 5 акт. Кумъ Иванъ, быль въ 2 отд.

25. Ал. т. Гамлеть, драм. предст. въ 5 д. Провинці- 29. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. альный театръ, вод. въ 1 д.

26. Ал. т. 17 и 50 лътъ, к. вод. въ 2 д. Мирандолина, к. въ 3 д. Ложа 1 яруса, вод. въ 2 карт.

27. Бол. гр. Аскольдова могила, оп, въ 4 д. 30. Бол. гр. Робертъ, оп. въ 5 д. Ал. т. Сардамскій корабельный мастеръ, к. въ 2 Макаръ Алекс. Губкинъ, апер. въ 1 д. Жена какихъ много, к. вол. въ 1 д. Чиновникъ по особымъ порученіямъ. вод. въ 1 д.

31. Бол. т. Аскольдова могпла, оп. въ 4 д. Ал. т. Уголино, драм. пред. въ 5 д.

московский.

18. Бол. т. Памиа, оп. въ 3 д.

хомъ омутв, вод. въ 1 д., дивертисементь.

22. Бол. т. Дъдушка русскаго флота, др. въ 1 д. Хороша и дурна, вод. въ 1 д. Семикъ, дивертисементъ.

Бол. т. Смерть или честь. др въ 5 д.

28. Вол. т. Робертъ оп. въ 5 д.

31. Бол. т. Ревизоръ, к. въ 5 д.

IIIKYHA HOKAP.ZEEN

ИСТОРИЧЕСКІЙ АНЕКДОТЪ ВРЕМЕНЪ ПЕТРА ВЕЛИКАГО.

въ двухъ дъйствіяхъ.

О. В. Булгарина. очинение

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИПА:

Киязь Лковъ Оедоровичъ Дол горуковъ, Русской вельможа, 60 лътъ	ж н Г. Сосницкий.
Киязь Андръй Борисовичь, его племянникъ, дипломати- ческій чиновникъ	E F. Manceumous 2.
Поднолковникъ Гордонъ Капитавъ Каратаевъ	Б. Г. Васимеев.
ий Васильевичь, подълие-	0 0

Лейтенанть Левеншіерна, командирь Коммиссаръ Кнакеръ, 50 лътъ, начальникъ Русскихъ плънныхъ. . Г. Каратычино 2. Шведскій старый Матросъ. Г. Григорыев 1. Шведскій Инвалидъ. Г. Прусаковь. Г-жа Аддерь.....) пасса- Г-жа Валберхова. Надежда, ея племяпица.) жирки. Г-жа Самуйлова 2 Русскіе пл виные обицеры и солдаты, шведскіе матросы и солдаты.

Абистые происходить на шведской шкуят Нюкарлеби, въ моръ.

Aductbie nepbor.

Сцена представляеть корябль или двухначтовую шкуну, Вместо портовь для пушекь, две отдушным или два окна. Шканцы преколько возвышены. У гроть-мачты стоить несколько бочекь и лежать старые паруса. На вантахъ передней мачты сидить старый швелскій матрось. У входа, въ видъ будки, стоить, съ ружьемь, безногій часовой. Туманное утро. Темио.

ABJEHIE I.

матросъ и часовой. -часовой.

Ну что, дядя, есть ли надежда на попутный вътеръ?

MATPOCE.

Ни на попутный, им на безпутный! Волосъ на усахъ не шевельнется!

часовой.

итста! Кончится темъ, что этотъ прокля- за четверыхъ.

тый комыиссаръ и насъ станетъ морить гокакъ моритъ теперь русскихъ лодомъ. планныхъ.

MATPOCT.

Да, вспомнять эти бъдные плънные угощение коммиссара Кнакера, на шкунъ Нюкарлеби! Право, и смотръть-то жалко, чъмъ онъ ихъ кормитъ. — Охъ, эти магазниныя крысы!... А уже какъ придется сво-Этакое горе! Вотъ шестые сутки ин съ дить счеты, такъ выйдеть, что одинъ выл

Ku. X. — 1

SULE MINDE TACOBON HERGIN SHO EL E. MER TENTE MATROCA.

выручку!...

слышно, на половину взята, на половину нобита Русскими, подъ Полтавою, и король чуть самъ спасся и сидить теперь въ Ту. Ну, что ты мив все толкуешь про Нартуть собирать войско — самъ ты знаешь! Вся молодежь выбрана, остались бабы, не было.... да старики....

часовой.

цем'ь въ грязь, а можеть быть и получие справимся, чемь эти молокососы! Я быль, Полно, брать, обжегся бы! Увидаль бы братець, поть Нарвою, гдв ны съ нашими ты Русского Цари лицемъ къ лицу - такъ королемъ дали такую передрягу Русскимъ, запълъ бы вное! Трусомъ меня еще викто что они въкъ не забудуть. Вотъ и этоть не называль, а признаюсь, какъ вспомию старый русскій киязь, который теперь на объ немь, такъ невольно взлрогну..... шкунт взять въ пленъ тамъ же. Въдь ты сторожиль его въ Якобшталть и онъ съ Да развъ ты вилаль Русскаго Царя! тобою иногда разгосариваеть, такъ пораспроси его про насъ!

матросъ.

Всс знаю, брать, да Русскіе-то теперь не тв, что были поль Нарвою. Нашъ король хватъ, нечего сказать, да ужъ и Русскимъ далъ Богъ Царя-молодца, такъ, изволинь видъть, и нашла коса на камень! Втдь и бываль на Руси прежде войны и дрался не разъ съ Русскими въ эту войну, чакъ своими глазами вильлъ, что слвлаль Царь Петръ изъ русскаго царства. Пу словно старый корабль ввель въ докъ, повалиль на бокъ, вынуль каждое гнилое ребрышко, общилъ на-ново, оснастилъ, и вывель на свъть Божій — что и узнагь tion and removaling the state of the

часовой.

русскій килзь!....

А зачамъ же безътолку нагрузнична и на много и п чу насъ такихъ вельможъ. никуну русский инжиницизове разсчитань, шакы этом русский князы? Веды какы это что второнь нельзя командовать..... Ад АТ в торонали вы Стокгольный такъ вст нации гекажется, что съ твять поръ, какъ у насъ пералы и сенаторы почитали его какъ отнтръ нашего храбраго королжанапіего от проднаго на жаживали въ нему за совъна Карла.... пракъ совстиъ натъ преж-Охъ. жаль мив его серасчиата! Да неужели ний вашитанъ. Киязь, говорять, любимецъ паши то господа не пошлють ему войска на Цари и генераль-то важный и севаторъ... Poger of one an orn, a condant.

Тви в лучше! а ны его и подприни! Кого посылать? Въдь вся наша армія, Посмотрель бы ты, что было поль Нарвого, такъ не то бы говорилъ.

речицъ, хуже чъмъ на мели.... Изъ чего ву! Говорю тебъ, что Русскіе были тогла повички на войнт, да и Царя-то съ ними

HATTI PART TANGE TANGE TO THE TANGE THE TANGE TO THE TANG

Жаль, что не было, а то мы взяли бы Пошли насъ стариковътие ударимъ ли- его какъ побрали его сснерадовъ....

Видаль ин! Малочекрзать видаль - быль у него, брать, въ пригорици! Эло было за семь леть назады Мы пришли, съ нашимъ флотомъ, въ самой консиъ Финскаго залива, на номощь нашей крацости Нейшанцу, которую осальни Русскіе Дто въ томъ самомъ маствивав теперь русскій Цары построиль городь Петербургь. Алмиралъ остановился подраже, да послалъ два брига, Астрель и Гедацьов въ устьс Невы Мылиотзнали, что того же утра кръпость уже сдалась а какъ у Русскихъ не было туть ни одного суденышка, такъ ны себв преспокойно отдыхали... Варугъ нодью вичиме сътранцать плинских чодокъ плыкуть на насъ. Въ лодкахъ солдаты., Мы думали, что это наши, изъ Пей-Это тебь натолковаль, върно, старый щапца-ань вгладъдись, такь это Русскіе! Я быль ца Гедаць. Капитань у насъ быль

лихой: онъ обрадовался этому случаю, а на онъ упрямится.... Спасибо вамъ, что когла лодки полошли на пол-пушечнаго деретесь славно и обучаете монхъ людей выстрвла, закричаль намъ: топи! Мы шарахъ изъ всехъ пушекъ-а лодки все идутъ Царь! впередъ! Постой же, сказалъ капитанъ, мы поподчуемъ гостей кашицей, когда имъ не правится наши оръхи-и велья зарланть пушки картечью. Мы подпустили лодкибли зехонько, да какъ брызнемъ картечью разъ; другой, третій - ужъ думали, что ин одпого человъка не останется въ живыхъ - не туть-то было! Русскіе ни гугу, какъ будто мы окачиваемъ ихъ теплою водицею, встрепенулись, да п прямо на насъ. Мы всь на верхъ и видимъ чегыре лодки подходять къ начъ; подъ корму..... Лопманъ, котораго мы взяли съ берега, какъ взглянуль на Русскихъ, такъ упалъ на зсилю п закричалъ: пропали наши головушки вотъ самъ Царь Русскій, а глъ опъ-тутъ всему конецъ! Смотримъ: на кормъ большой лодки стоить превысокій, преогром пый человыкъ... не человыкъ, братецъ, а левь.... смотрить на насъ, какъ булто хочеть всвук наст проглотить, а изъглазъ его будто илами пышетъ.... крикнулъ: за миой! - такимъ голосомъ, что спасти задрожали и будго орелъ взлетълъ, однимъ махожь, на кораблы! Мы всв на него-кто сь штыкомъ, кто съ бердышемъ - а опъ, какъ на метъ топоромъ направо, налъвотакъ все кругомъ и улеглось..... Капитанъ "нашъ ку нему, а онъ схватилъ его за вороть, баною рукою, да и макъ за бортъ! Туть началась такая ръзня и свалка, что и ничего ве упомню только кончилось твять, что оба нашин брига взяли, а изъ семидесяти нашихъ, осталось въ живыхъ весто тринадцать набитыхъ, да исколотыхъ; какъ ръшетом Меня ранилъ самъ Парь и своими руками сбросиль съ борта фа лодку.... Презъ трое сутокъ Царь велья встя нась уложить на телеги, дай кандому по рублю и отправиль въ Виборгь, сказавъ намъ котпускаю весьона волю, за то, что вы хоропю правись. Я люблю храбрыхъ людей! Скижите своимъ.

войнъ.... » Вотъ онъ каковъ, этотъ Русскій

часовой.

Да развъ нашъ король не таковъ же, разви они не везди первый, разви ты не помнишь какъ опъ спрытнуль въ море п. по шего въ водъ, пошелъ на датскую батарею....

матросъ.

Да въдь я, братецъ, п пе спорю, что нашъ король лихой — да бъда въ томъ, что его нътъ и что войска нътъ на его выручку, такъ мы теперь словно сиро-WEST OF THEFT SAIVE

(Голось изи трюма).

Пирсенъ! поди сюда.... урядникъ зо-

(Манрось слезаеть съ снасти и идеть прилан винав).

Consult, not playment ar sice en name ana of I sat PABAEHIE II. ex.

странися, чти условности! Я был

часовой, одине.

Какъ раздумаешь, такъ старякъ Пирсенъ правъ! Плохо намъ, плохо! Короли пать! - войско пропало подъ Полтавою - а выручать короля некому.... что за народъ остался здесь! Или калеки, какъ я, да Пирсенъ, пли молокососы..... Вотъ хоть бы сказать про нашихъ офицеровъ.... тв ли это люди, которые конандовани пами въ Саксонін, въ Польшві подв Нарвою! Лейтенантъ.... то и дъло что пъжится съ этою красоткою! Богь знаетъ, кто она, Шведка или Русская — ла чай и радъ, что штиль держить насъ шестеро сутокъ въ моръ. Комявссаръ... не человъкъ, а просто мъщокъ съ гиплымъ горохомъ.... и онъ приволаживается за этою красоткою.... а ва Русскихъ планныхъ такъ смотрата люов. Даройъ, что коминесаръ моритъ ихъ голодомъ и держитъ въ заперти, въ трюмь, вмвсть съ свойми крысами, на коточто Царь Петръ уважаеть Шведовъ н радъ рыжь онъ свериеть все то, что самь украбы жить въ дружбв съ ваший порелень Деть - Русские всселещеньки, какъ булто

вается и засыпаеть за будкою) электо

v cnars ceekonuc

тельти нажадан жазадан

Ayma nor, us moen's nonomerin a se un

г-жа мамеръ и лейтенантъ девенштена Выходят изг дверей капитанской ка юты, находящейся подгиканцами.

a cochanneum dehanther a tro e c

Я вскаль вчера случая переговорить съ

TO OVACETO CE TOGRANA AN-T

Говорите... чънъ я могу быть вамъ помежною это в тогонорите в тогоном Пожами

and then ... a dente dath and a strange and strange

Въ ващихъ рукахъ мое счастіе, жизнь

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Какъ это?

Я люблю вашу племянницу!... Г-жа адлерь.

П она это знаетъ!.... гдо о папаряда

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Нъть! Я никакъ не могу ръшиться сказать ей о любви моей! Я не боялся пуль и ядеръ непріятельскихъ - и, признаюсь, робъю одного взгляда Надежды... не смъю вымольнть роковаго слова: люблю!... Вы мив сказывами, что вы вв двтствв вашемь были подругою моей покойной матери, что вы вивств учились и были дружны съ нею до си замужетва и отъезда изв Стокгольма въ Лифляндио. Будьте же предстательинцею и покровительницею сына вашей подруги и заступите миви масто матери (прлуети ел руку) и Скажите Надежди что я люблю её... м узнайте, могу ли я надтяться, что она согласится отдать мит евою руку.... 00002 Vantoog ROM BRITOLOG STATION - COSSON ATON SA S

Конечно, еслибъ мит позволено было выбирать мужа для моси племянницы въ цвлой Швеци, то я бы не сдълала лучшаго выбора, какъ ввъривъ вамъ ел счастье.... Но, вспомните, что вы еще не можете располагать собою, что у васъ есть отець.... лейтенантъ.

Я одинъ сынъ у него.... Онъ любитъ меня и не станетъ противиться моему счастью....

т-жа адлерь.

Но убъдится ли онъ, что это составитъ ваше счастье? Я знаю вашего отца... Онъ человъкъ честный, заслуженый... но, извините, гордый... онъни за что не согласится на неравный бракъ. Хотл мы знакомы съ вами отъ Выборга, болъе года, но вы не знаете нашего положенія въ свъть. Выслушайте и тогда раздумайте! Отецъ моей племянницы, брать мой, Гейеръ, не дво-рянскаго происхожденія. Мы дъти пастора. Братъ мой, получивъ звание доктора медицины, отправился путешествовать, завхаль въ Россію и остался въ Москвъ. Это было за двадцать пять лътъ назадъ, когда Россією управляла сестра пынъшняго Царя, Софія, которая покровительствовала моего брата, бывшаго при ней лейбъ-медикомъ, —и выдала за него свою воспитанницу, сироту, уговоривъ брата моего принять Русскую Въру. Осыпанный милостями Царевны, брать мой пріобрать большое богатство и пригласиль меня, съ нашею матерыю, въ Москву, гав я выдана была за-мужъ за капитана чужеземнаго, Русскаго войска. У брата моего было двое малолетныхъ двтей-дочь и сынь. Когда пыньшпій Царь Петръ св братом'є своимъ, принями правленіе и Паревна Софія пошла въ монастырь — брать мой, не только не поча терпиль никакого несчасти за свою къ ней приверженность, но даже получиль мъсто при дворъ парскомъ. Впезапное несчастіе лишило насъ всего. Стральны, доторые желали возвратить правление Царевнъ, возмутились въ 1693 году, и, почитая брата и мужа моего наменниками, напали на домъ нашъ, убили ихъ, подожгли домъ...

и въ этотъ пожаръ егоръла больная моя невъстка и малольтный синь ея—а я сдва спаслась съ племянищею, которую только-что отлучили отъ груди.... Паъ всего имъщья брата моего, я спасла вссьма немпого, что было въ драгопънныхъ камнихъ-и просила у Царя позволенія возвратиться на родніч въ Выборгъ. Опъ согласился, одарилъ насъ и отпустиль съ письмомъ къ нашему королю, поручал насъ его покровительству. Паконецъ средства наши истощились — и мы вдемъ теперь въ Швецію, къ другому брату моему, который пасторомъ въ одномъ сельскомъ приходъ. Теперь разсудите, согласится ли отецъ вашъ, гордый лиф. ляндскій баропъ, чтобъ вы женились на бъдной сиротъ ... не-дворянкъ п притомъ. .. Русской Въры ... Вы должны знать, что племянница моя Русская!... лейтенантъ.

Какая мнъ пужда до происхождения, до состоянія, до въры вашей племянницы! Образованность ея, умъ, красога — выше BCTXT CETTCHEXT PACTETORS - A BT BEPT одниъ Богъ судія!...

г-жа адлеръ.

Но такъ ди думаетъ вашъ батюшка?

лейтенантъ.
Я васъ прошу только объ одномъ, чтоби вы переговорнии съ ва 18й племинницей и узнали отъ нея, могу ли я надъяться!.... Остальное предоставьте мив.... Еслий. отепь мой не согласился, тогла онь лишится сына! Я не хочу, не могу жить безъ Надежды... Отказъ ея, или отца моего мой смертельный приговорь!

(Надежда показывается изь дверей капри ст порзинкою въ рукахв.

Han and F-RA AAARD. apply

Но вотъ и она! Хорошо — я исполно ваше поружение. по терий на часты

оприн с лейтенантъ, въ полголоса, Поручаю вамъ судьбу мою! запада на

(Mdems es emopony, ne bijdyru sannsteres Надеждою и скрывается въ двери, при которых дремлеть часогой за Stranger a the total as as has make the Bergers & Harekas.

ЯВЛЕНІЕ IV.

г-жа адлегь и надежда, увидаво тетку п поли корзинку на поли. send will lisple fram MRE Kans

LESS SELANDER DE SALAD EDU

Л испугалась, тетушка, не вида васъ въ постечт! Здоровы ли вы? Что вы такъ рапо BCTA. 4140000 Study ST THE BUILDING THE

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Душа мол, въ моемъ положения я ис могу спать спокойно.....

> надежда, прелуя 1576.17 A 8-2KY

Какъ я несчастна, что не могу доставить вамъ утъшенія, любезная тетушка!...

T-KA AAAEPT.

Напротивъ, отъ того-то я мучусь, что ты составляешь мое очастве, и что я пс иогу ничето сабиать Или твоего счастія! Я уже не молода-на кого и тебя оставлючто будеть съ тобою!

належан.

Пожалуйста, не говорите объ этомъ-вы наводите па меня такую грусть. ... мит такъ тяжело.... что, право, я готова молить бога, чтобъ Онъ послалъ мнв смерть (опправты C.10361). BIK BILL

Г-ЖА АЛЛЕРЪ.

Утыпься и успокойся, другь кой? Выдь гуть еще инть большой быды, что я все думаю о твоемъ счастьи.... Вотъ и теперь мы говорили о тебъ съ лейтенаптомъ Левенцісрномъ ..

надежда, быстро.

А что вы говорили обо мит съ лейтенантомъ Опъ-что говориль обо мив....

Г-ЖА АДЛЕРЪ, Съ Улыбкою.

А! ты хочешь знать, что готорить и что дунаеть обътебь нейтеванть?

на надежа, потупл егаза.

Да-съ... онъ такой въжливый.... такой скромный!...

THE RESTAURANT TO THE PART OF THE PART OF

IL такой красивый, такой умный... 410безный не правда ля!

типот вка на вот буе и ство По совъсти... Я ничего не могу сказать Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Будь со мною откровения, как в ты жеегда была ... скажи правду! правится ли тебъ лейтенацть Левейшиерна... О Сопристи

надежда. ОТР от ве опред

Да вы не сказали мит, что онъ говорилъ съ вами обо миж.

Г-ЖА АЛЛЕРЪ.

Если такъ, то и должна тебъ сказатву что онъ любить тебя и просиль твоей руки; если онъ тебъ не противенъ....

LIEST TO THE TOTAL TOTAL

Противенъ!... За что жег... напротивъ! ... Г-ЖА АДЛЕРЪ.

И такъ, онт тебт правится?....

HALLEKAA.

Опъ очень добрый и милый человыкъ ... Г-ЖА АДЛЕРЪ.

И ты любинь его?....

(Надежда молгить и вт замышательствы). Да скажи же, другь мой, любишь ли ты его или нътъ? Въдь я должиа дать ему от-

нудежда.

Я, право, не знаю, тетушка.... г-жа адлеръ.

Какт не знаешь! Да въдь онъ тебя нра-

HAAEHAA.

Правда. .. но.... вы знаете, тетушка, того Русскаго планнаго, который часто ходиль къ наят въ Либоргъ... котораго всъ называли Алешей...

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Очень помию.... предобрый малый....

OF ME d. A HAAR:KAAAFI

Опт завей... на этомъ корабав!... T-AM: AAAEPL.

Take 470 gird on the Carry 3 181

ROBBAR, TIO R DE ALAMATER DE LUNC Опт...опт... мит также очень правится

HR SCCCACTUS CHALLA AK-T

Вь своемь ли ты умв, муша моя, Да как же это можно, чтобъ тебт правились двое мужчинъ-въ Одно время!.... Зт-оньог

надежда.

Не знаю какъ, только и лейтенантъ Алексий, чих очень правится, съ тою раз инцею, что лейтенанта мит какъ-то стра-

шень. Я боюсь быть съ нимъ паединт, боюсь смотряваь ему въ глаза, боюсь сказать передъ нимъ лишнее слово, а съ Алешей, -я будто оъ своей подругой... ему говорю я что мит на умъ придетъ.... Смотрю ему прямо възлице, и лаже инъ не страшно, когда онъ возьметь меня за руку....

выну така Адаерь, въ сторону.

Вотъ ужт и до этого дошло! Ахъ, я слъпав! (Вт служт). Мат очень нравится твоя отпровенность, милая Наденька.... 11 я благодорю тебя, потому что она означаетъ любовь твою ко мет. Но и я должна сказать тебъ правач.... Не хорошо, другъ мой, быть откровенною съ молодымъ мужчиною н саншком в фамиліяриться.... отъ этого могуть быть большія бъды...

надеждаляны становый

Какая же можеть быть бъда отъ того, что мит прінтно быть съ Алешей?... і не вижу TYTL HHACTO.... PO ALITEL TO ALITER.

Г-жа Адлеры ист

Объ этомъ иы поговорниъ съ тобою посав.... а тенерь, совытую чесь подумать о предложени лептенанта. Пойду приготовлить завтракт для добраго русскаго князи! Этоть почтенный старикъ такъ несчастенъ, такъ страждетъ дуною въ плъну, и опъ намъ сдълалъ много добра въ Россина Не нонесешь ан ты къ нему завтракъ, Паленъка!... Онъ такъ любитъ тебя, добрый старикъ!...

На очень люблю его и непременно сама понесу въ нему завтракъ.... Но позвольте мит, тетушка, подышать чистымъ воздухонъ, мий таки было душно въ каюты...

Tycri ocraeica! Momeri outl, cantaenreнанть придеть сюда в наконецы ромится otkplitica! Trodinatock, Maton ladinace. чтобъ она вышла за мужъ за этого добрего человъка. .. (Надебёды). Оставайся, другь type at there is a sie in cetter.

yxodumy) of hyll THE TOTAL CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PR

"Kanas tyre sected Tyre Coseme upac. of Berggess naround.

ABJEHIE V.

падежда, огладывается во вст стороны прина прина прина пределя свою medican map as I'm the Kopstung. The one

И такь, лептенанть Левенийерна сказаль ви вни в ... гным стидовь отр-вишутот скажеть этого! Какой несивлый — удивительної Да впрочемъ зачтыть и говорить Будто я сама не заметила, что я ему правлюсь ... Ужъ л право незнаю, какъ я это заметила, только у него въ глазакъ написано, что онъ мобитъ меня... А я, мобаю ли его?... Право, кажется, люблю! Онъми в такъ часто снится, и когда я читаю, про древнихъ героевъ и рыцарей, то каждый рыцарь представляется мив точно такимъ, каковъ лейтенантъ Левеншіерна.... Но этотъ Алеша! Бълненькій.... Опъ въ плену.... кто же ножальеть объ нень, кто ему, безъ меня, поможеть! Проклятый коммиссаръ, моритъ Русскихъ голодомъ д. И этотъ коммиссаръ что-то очень въжливъ со миою, хотя опъ грубь со всвии, какъ тюлень.... На зло коминесару, воть я наконная цълую корзину съъстнаго. (Подходише ка борту, противи большой махты наклонлется и говоримь в полголоса), Алексти Инколаевичь! Алексъй Николаевичь ... (громче) Алексъй! Елвий?.... задачий диой на на предоставлять при предоставлять при предоставлять при при предоставлять при предоставлять предоставлять при предоставлять пред

ABJEHIE VI. премунно сама

DEPENDENT TEGS, MODELINGTO

ADDAL H ARMSKAH HIRS. BOMBOR'S THOTEMS EOSLY He mosses of

TYDIC TO OHINAREULA, BUCKHY 68 was game as drains 13- 1138 omdyutuni.

Эголы, Надежда Васильевна? здравструй тей Какъя дажь благодаревъ за то, что вы уджиман меня своимь милевынив голос THOSE ON HUMIT 33 MAINE 32 PLANS

HILLES I HILLESPAN DOLLES APYT

Пуръ ве льстить... а не то севиаст ynay! sau bezy

Какая туть лесть! Туть больше правлы нежели надобно....

ВАДЕЖДА.

Я принесла вамъ завтракъ....

TOUT HE ROUMBE ATEMA.

Благодарю; но во сто разъ болте благодарю за то, что вы обо мит вспомнили.

STATE OF THE LA HAZERIA.

Какъ бы мив спустить эту корзинку!... AJEUIA.

Посмотрите... на палубъ върно есть какая нибуль веревка...

падежда.

Воть у меня подъ ногами веревка.... Да такая толстая, неуклюжая!... подпросів

AMEHIA.

Инчего, тымь лучше...

Надежда привязываеть корзинку ко веревки и опускаеть ј.

надежда.

Il the morning ero

Поймали ли?

distribute statement of the war son money of the

Поймаль! Надежда Васплыёвна.... Савлайте одолжение, перекипьте другой конецъ веревки чрезъ перила....

надежах. Я; право, не знато, тетупка,

Увидите зачим.... только перецифіс веревку.... (Надежда перекидываеть серевку грезь перила, Алеша пробуеть сицау, пръпка ли она и вдругв, схеатившись за веревку, вскакиваеть на палубу и цълует руку Надежды). Выль я отъ самаго Выборга не цтловаль вашей ручки!

Что это вы савлани! Вваь вы могли бы упасть въ мореж аххъс вакъ сдращно!

Такъ чтожъ.... инъ такъ пастучи м эта неволя, что п рад в броситься въ море.... и connor nearly and total and the state of the connor of the connection of the connect ня несчастна в предостивня в п

HER EL GREGORING WEREN PURY. Hadeox dis.). Re ite moznor renerative reer apanance roo

Да полно-те вамъ... втого не должно двать...

Не напо какълинико и зойтенайт a raks me kub daurolaparis baciemusie?...

EKO

надежда.

Меня не за что благодарить.... Но если васъ здъсь увидять.... если насъ застануть! Ахъ, Боже мой! зачъмъ вы сюда взлъзли?

TEME, TTO OCKODE TO THE THE PARTY AND OTE . FEATURE OF

Газвъ вамъ не нравится, что я завсь? от тий мисте (Перешагнует греза перила).

надежда, удержива сто.

Не стыдно ли вамъ спрашивать меня объ этомъ! Развъ не я васъ приглашала навъщать насъ, съ тетушкою, въ Выборгъ, развъ не я отыскала васъ въ Якобштатъ? Но, если теперь увидять насъ витеств!... Ахъ! Боже мой.... вотъ и звърь-коммиссаръ!... Спрячьтесь, спрячьтесь скоръй!...

(Алеша бъжить къманть и прягется амотаци пооб мучунарусовт). внетакци

ча полноваеных талеровь, и тепленькое

есть паличныхи денеги шесть ты-

эммиссарское иссто, летомъ на кораблъ, ною въ магазинух ПИЗМВ порых всегда

изъ котораго можно вы-

Сперва коммиссивы потом надежда но

Понимаете ля? Многія прелестныя коммиссарь, подилет голоод Кизкера. Но п смотрить вверхь, во - дэн альнато вымороны, а потоме, октакления выпуск платоки, пробусть, ecms att sameps.

Прекрасный, превосходный штиль! Стоить хорошей бури, а нашему брату и отъ штиля и отъ бури – все навъвается въ карманъ. (Бысть себя по карману). Но ужь неть лучие работы, какъ перевозить планныхъ! Начальство знаетъ, что у Русскихъ аппетить здоровый — такъ при нынъщнихъ обстоятельствахъ, когда удача на ихъ сторонъ можно показать, что-де изг уваженія прибавлена лишиня порція; а между тъмъ опи у меня скушають все, что уже давно показано будто съвдено крысами и что приказано адмираломъ, выбросить, за негодностыо, въ море ... (Потирает в руки). Да, теперь надобно копить денежки! Пора, пора жениться, Кнакеръ, а не то, скоро назовуть тебя старикомъ. Эта пассажирка. полу-Русская, полу-Шведка, эта Наденька мив очень правител!... проэнцогон спесо на бы назната васт оберт-конинссаршею.... належда, ве сторону.

Благодарю... да ты мнъ гадокъ, старый сть и по разочанусь съ нами запажую

вакой врасотки, ичестимоми стоимо труда Премиленькая, превеселенькая, пость канъ соловушко- а какія плутовскіе глазки! Только надобно будеть держать кръпко на привязи по не то. ... Эти глазки громко говорять, кричать: берегись, старый мув дасть двтокъ чосе Н. леньки. acenëka!

выбрано надежда, въ сторону.

Ахъ, старый хрычь... онъ же еще и клевещеть на меня!

OTOBET ATTE ROMNROCAPE. MOON

Но только бы жениться-а уже я приберу ея къ рукамъ! Въ садокъ, мою милашку, какъ рыбку! Молодыхъ офицеровъ не пущу черезь порогь! Проваливай мино! Знаю я вась, господа! Помню я, что пъвала моя ма-Tymka! | OHOSQA9Q11

во всей вселенной, бысова Н Мундиры военной мож

вныдва Силки; снаки! энец ажет от! Красны дъвицы

Астять, какъ птицы, доога дагов I

Много примъровъ, Прекрасно! Въ Оть офицеровы

englished bearage or and ordinate Прельщать умъють, ттидоходи втолул

Въ любви успъють

Bcerga, Bcerga!

-внее от Во исей иселенной, о тупава стор оТ са, которымъ вы котонизов совънумъ влян-

Силки, силки!

Красны аввицы Летять, какъ птицы, иминору! возвачножите выполен так да

надежда, въ сторону.

Воть какъ честить насъ... эта магазинная крыса.

коммиссаръ.

Сегодня же объяснюсь съ нею. Въ успъхв -нътъ даже сомнънія! Пусть только узнасув, он что у меня шесть тысячь полновъсныхъ та-ыят леровь.... тотчасъ растаетъ сердечко. Какъждо стану ей толковать про наряды.... туть и пот шабашъ! AC CHTA, DESE BUSKERO ABBIRCHI

Хоть ты наряди меня въ небесную радутакъ все будещь гадокъ для меня!... KOMMHCCAPB.

Аз въдь талерами то надо только повевнъть, а я не разстанусь съ ними ни дли какой красотки! Сколько въ этихъ шести тысичахъ талерахъ гнилой солонины, червиваго гороху, фальцивыхъ счетовъ и невърныхъ квитаций! Да, да, трудовой грошънечего сказать!... Вогъ дъло другое, когда Богъ дастъ дътокъ моей Наденькъ.

Его Наденькъ! Смотри пожадуй! — «А коммиссаръ.

Во всемъ моемъ магазинъ нътъ такого свъжаго кусочка солонины, какъ ел щечки, нътъ такого зернистаго горошка, какъ ел зубки.... а улыбочка.... словно штурмовал винная порція — такъ и веселитъ сердце.... (Смотритъ съ ту сторону, гдъ Надежда). Ахъ, да вотъ и она! Прекрасно! (Кланлется, Надежда дълаетъ книксенъ).

что такъ рано навержу, сударыня? надеждя.

Наслаждаюсь чистым воздухомъ!

Прекрасно! Въ самонъ дълв – у меня столько всякаго запаса:... А теперь жары... духота проходить даже въ каюты....

надежда.

То есть запахъ отъ вашего гнилаго запаса, которымъ вы кормите Русскихъ плънныхъ!

коммиссаръ.

А, вы изволите интересоваться Русскими плънными!

НАЛЕЖЛА.

Да разът они не люди, не христіане, что вы не сострадаете объ нихъ?

Помилуйте, как в не сострадаю! Я-то именно и сострадаю объ нихъ, а потому избавляю ихъ: во-первыхъ, отъ гръха, т. е. отъ обжерства, а во-вторыхъ, отъ болезней, которымъ они могуть подвергнуться, наъдаясь до сыта, безъ всякаго движенія....

надеждх.

А дин какой же пользы вы кормите ихъ гнилью? веня кад скак намера вога жит коммиссаръ.

Помилуйте, сударына, кто вамъ сказалъ это? Это клевета! Я кормлю монут плънныхъ не тнилью, а самымъ аппетитнымъ, твиъ, что обжоры почитаютъ лучшимъ, т. е. что уже имветь въ себв накоторую остроту... Но, полно-те говорить объ этомъ. Мив нужно сказать вамъ что-то цоваживе! (Оелядывается). Ба! и часовой спить преспокойно! Вольно же было королю выбрать всю молодежь, а оставить однихъ калъкъ! Сударыня! Я знаю ваше положение, знаю, что вы бъдная сирота и, не взирая на это, ръшился устроить ваше счастье.... (Надежда смиется на сторону). Бросьте на меня свой прелестный взглядь! Вы видите, что хотя и не въ первой молодости, но довожьно пріятенъ.... Не правда жи? Пов притомъ у меня есть наличныхъ денегъ шесть тысячь полновъсныхъ талеровъ, и тепленькое коммиссайское мъсто, лътомъ на кораблъ, энмою въ магазинахъ, въ которыхъ всегда есть запасецъ... изъ котораго можно выкроить, что угодно, даже женскій чеп чикъ!... Понимаете ли? Многія прелестныя дъвицы, а особенно вдовушки, старались уловить сердце коммиссара Кнакера. Но л неприступенъ, какъ скала, отказалъ первъйшимъ красавицамъ въ міръ и предлагаю руку, сердце мое и ключи отъ сундука моего и встать магазиновъ вамъ... въ полной увъренности, что вы не откажетесь огь этого счастья... Пожалуйте же мнв вашу ручку, въ знакъ вашего согласія.

надежда, св улибиою.

Извините, и чувствую, что недостойна такого счастья, а потому и отказываюсь коммиссары, атвеблой овжок

Шутить изволите! (съ стюрому) А глазки такь и горять отъ радости! Вядь у женщинь изтях всегла почти значить да!
(Въ служ). Вы такъ милы, такъ прекрасны, что никакой свъжій запась не можеть
сравняться съ дами... а поете вы гакъ
мило... только вы скупы на пъсенки!
Не скромничайте понапрасну... Увъряю
васъ, что еслибъ я сегодня быль пожаловань въ оберъ-коммиссары, то не стыдился
бы назвать васъ оберъ-коммиссаршею....

GRINDS TON BLACKAL WYMAZY 37

Очень благодарна.... только я стыжусь быть такою знатною барынею!...

коммиссарь, а ствоонимых

Полно-те, полно-те шутить.... Я знаю, что отъ меня нельзя отказаться.... Пожалуйте же ручку... (Хогеть взять Надежду за руку — Надежда подходить ближе къ периламъ. Коммиссаръ за нею, споткнулся, чуть не упаль, и удержавшись ва nonass na sepesky, no koторой Алеша взошель на палубу). Это что! Уже не добрались ли до моего магазина! Точно! Зачемъ эта веревка? (Ослядывается). А что туть подъ парусами? (Хогеть итти ка магть, Надежда, которая въ это время была въ крайнемъ вамъшательствы, вбругь схватываеть коммиссара за руку и удерживаеть) до помуть от

successive six bopm. ALXELL very lastificate site side

Вы говорите, что я скупа на пъсенки. Ну вотъ же я вамъ пропою русскую изсенку, которую я запомнила еще съ дътства. Только слушайте прилежно!

KOMMHCCAPL.

Очень радъ, очень благодаренъ! (Въ сторонц). Нельзя же отказаться при любовномъ объясненія.... А туть есть что-то.... втрно добрались до моего магазина.

належда.

Да что вы все оглядываетесь!... Смотрите на меня и слушайте! (Поеть русскую пъсню, держа кръпко за руку коммиссара и повертываеть его лицемь къ зрителямь, когда онь хогеть смотрыть въ тылг. Въ это время часовой проснулся и слущаеть пъсмо в петра повет вноси

- вро ам Расплетайтесьмой пудринки, препонторы В сколт в Расплетайтесь мон русыя он выходи

Ужъ вамъ больше не кудрявиться, Вами больше не плъняются.

Было время что вась чесывали, то чато

и угод Вылосвремя ото васычлаживали опривне

ед жион Алимиче ужъзна нулри пельмать от с. Ц.

теперь некого вань русыя планять жет

торжествовых ст явля побилы подъ Пол-Вы обмануты, покинуты,

Чтобы послъ вонъ изъ сердца истребить! Такъ-то время переходчиво, Такъ-то маски перемънчивы!

Чтобы посль вась оставить и забыть,

коммиссарь, когда Надежда конгила пъстю.

Очень благодаренъ.... прекрасно.... превосходно! но позвольте сказать словечко (Вырывается, бъжить къ мачть и поднимаеть паруса. Алеша встаеть; коммиссарь со страхомь отска-

АЛЕППА.

Заравствуйте, г. коммиссаръ! коммиссарь, приходя ва себя. Что ты, дружокъ, здъсь дълаешь? АЛЕША.

Отдыхаль-какъ видите....

коммиссаръ.

Какъ же ты попалъ сюда, изъ трюма? Зачъмъ изволилъ пожаловать?... (Быстро оглядивается на Надежду, и видить сто она дплаеть знакь Алешп, гтобь онь молгаль). Эге... ге.. ге! (Въ сторону). Такъ воть за какимъ запасцомъ вылъзъ этоть мышенокъ изъ своей норки! Върь, послъ этого, скроминцамъ! (Обращалсь къ Надежда.). А вы, сударыня, не видали его здъсь?

> надежда, потупллеть глаза, молчить, потомь, взглянувь на Алешу, говорить:

Посмотрите, г. коминссаръ, какъ эти бъдные планные измучены... Неужели имъ нельзя подышать чистымь воздухомъ, на палубъ?...

стя виовь облагаминамина вгод всем

И побестдовать съ красавицею, не правда ин? Прекрасно! (Въ сторону). Надобно отвадить ее навсегда. Д. а не то, пожалуй, она вздумаеть двлать то же, когда будеть моего женою. (Говорить Алегия). Ты преступникъ, дарушитель военныхъ законовъ, самовольно отлучился отъ своего места.... въ кандалы . . . въ тюрьму. . . и подъ воепный сумыто вы адему В липтойные на

ROH AND R CECCCAMBANDERS S OMAS HOR Вы остания забытыния на эшту! за птопры это, ги коминесары за такую -ия эн з Да настожь было чехвить вась? этинка МАНОСТЬ БЫРХОВИТЕ, САБЛАТЬ, ВЕСИАСТНЫМЬ - 24. Мож Авинатожа было распесывать 10 1 1/2 19еновака ме И податиет жинакоди - 179 коммиссарь.

Малость или немалость... инв знать! Еслибъ вст патиные задупали выходить на палубу, когда имъ угодно, ... тогда бы онн были затсь госполами; а не мыт.... понимаете ли сударыня? (Часовому). Звони къ ружью! И ты будешь у меня отвьчать!... (Надежда упрашиваеть гасоваго взглядомь и знаками, гтобг онь не звопилг: Часовой медлить.)

падежда.

Г. коммиссаръ! Умоляю васъ, оставьте его въ покот.... позвольте, возвратиться на свое ивсто и не преслъдуйте его!...

коммиссарь, съ сердцемъ.

Вы просите!... Онъ вамъ дорогъ?.. Двойные, тройные кандалы... военный судъ... пуля въ лобъ!...

Вы, впано, котите пристреливать техъ, которых вамъ не удалось уморить съ голода?...

Д, ты еще прубить! Часовой, звовышения вал своей ворги Дирь польты

structurants. This anguled to ther

BOLD STORE OFF THE ADMINISTRATION OF ASSESSED.

mit, ci talibuiu, ne buarii Ett.

मा अस्य देवता मृत्या अस्य अस्य अस्य

нп къ ружью.... а не то подъ военный CVANIMATER STORES

CONTRACTOR OF THE STATE OF THE

Г. комияссаръ помилуйте!

Моймиродрь, въ бишенетвъ.

Въ кандалы! подъ судъ.... пулю въ лойы Звони!...

SUGUET STOLEN TAXETTALEBENT TO THE OWNER OF THE OWNER O

Семь биль, одинь отвить!... Полно теби кормить насв гивлью.... Ступай ка на дно морское за свъжею рыбою.

Охватывает поперег коммиссара, топи кричить, гасовой звонить, Алексый выбрасывает комииссара за борть. Надежда упидаеть вы обморокь. Выбывають наверх в лейтенанть; г-жа Адлерь, матросы и солдаты шведскіе. Коммиссарт кригит в водъ-ежу бросають веревку. Въ то самое время, когда комписсара выбрасывають за борть, преде закрытівые за-หลอที่อีส่ง มีคารถหลานลงบหลอการ uspams forte, бравурную стемфонию, а когда замавись отрекается, жузыка траеть piano, pianissimo u samunaems) en en en en control atol atmired my Carry of the Council

Oreat plate, over bearoupenal (18 cmo-

roses). He was the ordered was upon stocob-

nond residence that. A rya. cort ald-ros.

arbed tocharmon to accent marabiles.

THE WORLD STREET, STRE

скию ивского держи присако за буку

स्थातामक क्रियोहर्स्यकः, इंडब्से सम्प्राप्ति ЗЕВТО ПО Семент годината от в бъл-

the a rach man tend.... Revigent and BE LEVEL THE THE BOLL SON REAL IN

князь яковь обдоровичь и племянникь его, AHAHBA SOPTICOBUANG CUDANTO HA TUKAMGAXI 1a su Ilperpacho' Br omopony). Hadobuo

отрания женасчоров невы поличения поличий,

कार्याठ है अनिविद्य में में मिलेंद्र में मिलेंद्र है कि है क ภัยนี้สั่งษ์ นอย่อยนอัжнอ หักษัฐยอาธอยลายัฐ≈ักคากอัน инамина вибина мосго песчастия. В вняктя въ «ПЛЕНЪ» «ВО песчастисе у сражением подъ Царю вишему!» А се незбыль при немъ въ Партобой воть одиниадцатый годы- вучусь тяжка минуты испатанга п труда — я не въ бездъйствии! Я умеръ для службы пар торжествоваль съ инмъ побъды подъ Полской, для отечества! У Когда я быль при тавою! О, какъ тажело мит другь мой! войско, чы тогая были ученькайно Шве- Лучие бы мив лежать, вы могнат, чень довы за темеры нации стана учительний свои вниуть вы плинуржоторому и понца не виихъ прежинхъ учителей! Пашъ великий жу! Король знасть привизапость мою къ

BRORDE. LANC SIE ION DEF EX трите на меци н слушы

Царь, которыять Богь наградиль Россио за всь прежнія ся сградавія, побыднів непобъдинато Карла, которато Страшилась вся Европа. Царь Петръ Алекстевичь востор жествоваль че случаемъ, не спъпымъ счастіемъ; но трудомъ, теритийсмъ; цаукою и мужествомъ въ обаствихъ переманиль побъду отъ Шиедских зпамень зъ Русскимъ знаменамърфиямыто встыть побязаны Богу н

Царю, знаетъ, что и добрый, великій Царь то и не отпустять меня.... Я даже потеряль надежду на избавление изъ плъна и молю Бога объ одномъ, чтобъ послалъ мнъ поскоръе смерть! Не услышу я болъе, въ жизни, сладкаго для сердца благовъста Русскихъ колоколовъ... не буду молиться за Царя и Русь передъ чудотворными иконами, въ древнихъ церквахъ нашихъ... увижу свътлыхъ очей моего Царя, Петра Алексвевича... Благодарю Бога, что въ этомъ тежкомъ испытаніи онъ не надълиль меня дътьми.... Но моя добрая княгиня, съ которою я прожиль сорокъ лътъ въ любви и согласіи — сирота безъ менл.... а друзья мои, товарищи въ битвахъ н въ совъть царскомъ, съ которыми мы клядись служить Царю и отечеству до посатдняго издыханія!... Они теперь въ трудъ, въ забогахъ о благъ нашей любезной Россін – а л... я несчастный!... (Закрывает лицо руками). Больно, горько, любезный племянникъ, жить безъ всякой пользы для любимаго Государя, для отечества!... Жить безъ пользы отечеству хуже чемъ быть — камнемъ!.

князь андрей борисовичь.

Вы всегда были наиъ примвромъ мужества, а теперь, кажется, вы отчаяваетесь.

князь яковъ обдоровичь, преры-DATASSO DE LATESCONA DIO CONSCERO

Лесять льть пльна, десять льть бездыйствія, безполезной жизни!... О Господи! ниспошли мнв смерть, или дай силу и твердость къ перенесению этого бъдствія; пролей въ сердце надежду, что я еще буду продивать кровь мою за Русь святую....

князь андрей борисовичь.

Посль Полтавскаго сраженія, Карль върно согласится на миръ. Я слышалъ въ Копенгагенъ, что всъ Европейские дворы, къ которымъ Карлъ писалъ изъ Бендеръ, чтобъ вооружить ихъ противу Россін со- и под имедиканни вътуютъ ему примириться съ нашимъ Го-

князь яковъ обдоровичъ.

нашъ милуетъ меня, и нъсколько разъ Нътъ, я знаю Карла! Онъ викогда не предлагаль за меня выкупь... а потому-примирится, особенно въ несчастън. Богъ создаль Карла для того, чтобъ возвысить Петра! Не было бъ столько славы Петру, еслибь онъ имълъ дъло не съ такимъ человъкомъ, какъ Карлъ... Повторяю-пока онь живът нать мира...амесята а помера с

ABAEHIE II.

stock to nestandian neperosophie ch

сези меня попросить тебя неизи-баттош-

тв же и планный русскій матросъ.

матросъ, кланлется князю.

Ты знаешь, батюшка киязь, что нашего бомбардирскаго капрала Алексъя Николаева заковали въ желъза си в сват об стир

виб прикнязы яковы обдоровичь при двос

Знаю братецъ, и, по несчастью, не могу пособить, моопчой бачейл ясына

Hara Ingoings Toldam characters back

Воть, батюшка, князь, теперь эти проклятые басурманы видно кръцко разсердились на насъ, да хотять всехъ приковать на своихъ мъстахъ... и меня-то беруть изъ твоей службы.... Да ужъ пусть будетъ съ нами, простыми людьми, что Богу угодно, а у насъ-то сердце болить за господь нашихъ енераловъ, полковниковъ, да офицеровъ! Что-то съ ними станется! Господи прости и помилуй!

князь яковъ обдоровичъ.

Да будетъ воля Божья! При нихъ силапусть делають, что хотять. Свяжуть телоне свяжуть души!

JEADONNUGA MATPOCHURASA, GTHANSTEAR

Видно они-то кръпко трухнули насъ, съ тъхъ поръ, какъ нашъ батюшка-Царь далъ имъ передрягу полъ Полтавою окранот запа

п - \$80 ка князы яковъ обдоровичъ в это с эдоол

Кажись бы, нечего бояться-они вооруженные, а мы безоружные приводопово

таравление кораблеми и приклами, а мня вы следний и нашим прикламими Вору и Отець-родцой! Да въдь они знають, что сударемъ, и что самъ Туренкій султанъ и кулакъ-то русскій тотъ же штыкъ, котого же митнія.

князь яковъ облоговичь.

Терпите, ребята! Терпъніе кстати - полупобъда.... примирится, особенно въ иес MATPOCE A STORY OF MATPOCHE тирычаеов жи

Шведы-то насъ не любять, а за то Шведки кръпко жалують. Воть и эта барышня, что по-русски говорить - такъ и заливается слезами! Она и старушка послали меня попросить тебя, князь-батюшка, чтобъ ты пожаловаль переговорить съ ними въ каюту.

князь яковъ обдоровичь, встаети говорить племяннику.

Л обязанъ отцу Падежды жизнью.... Это быль знаменитый врачь, и хотя Шведъ, но любиль Россію.... Надежда — Русская по въръ... Но чъмъ я могу быть имъ полезень? Злысь наждый матросы инведскій зна-Замо братень, и, по невнам этой стир

князь андрей ворисовичь, 100011

Нътъ, дядюшка, Швелы уважаютъ насъ и я елыхаль вы Конентарент, что даже сенаторы и министры шведскіе спрашиваля вашего совъта въпдълахъ внутренняго управиснія тосударства платовы відново

князь яковь обдоровняв.

Тъмъ хуже, любезный! Дуракамъ вездъ просторъ, а кого почитаетъ непріятель умнымъ, того и держить покороче.... Но пойдемь къ этимъ несчастнымъ женщинамъ.

(Уходять всть съ каюту). кинак аковъ овдоровачь

ABAEHIE III

Ла булетъ поля Божья! При низъ сила

лейтенанть левениперна и коммиссарь.

BRAHO OHH-TO ERTASSHENON VAH HACE, CL.

Вамь известно что Русскіе илиниме от даны генераломъ Кларкомъ подъ мое непосредственное поначальство в извыслъдовательно, никто не можеть вышиваться въ мои распоряженія. Вамь принадлежить управление кораблемъ и матросами, а мнъ плънными и нашими инвалидами. Вотъ формальный ордерь тенерала (показываеть бумагу), и вамъ это было объявлено изустно, въ Якобштайть. Одиная уколюч Т

diano, jusera: Gathanarnak, Beannin Lane

Да къ чему эти повторенія? Я не оснариваю вашихъ правъ; но когда ваши распоряженія могуть подвергнуть опасности вверенное мив судно, - тогда и я имъю roxoch a Bracts. .. sonzo dou stoil dros a

SET TOCKOLL . SELECTION OF THE PROPERTY & SOUTH SERVICE OF THE PROPERTY OF THE

Помилуйте, что вы это говорите? Да я именно для безопасности судна требую, чтобъ всв Русскіе плвиные были закованы.... генералы, штабъ и оберъ-офицеры заперты и содержаны подъ строжайшимъ карауломъ-а дерзкій, поднявшій на меня - немедленно разстрълянъ... для примъра чужимъ и своимъ. (В сторону). Долой со света этого молодчика! Туть ясно, что Надежда его любитъ - а какъ прижму Русскихъ, - такъ она станетъ просить меня за нихъ: тогда можно будетъ заключить условіе. (Лейтенанту). Прошу васъ, г. лейтенантъ, исполнитъ мое распоражение.... Вотъ вамъ бумата отъ а п. в неселствено оп-вном

лентенанть, от сторону. Проклятая бумажная душа! В слухт). Вы меня съ утра бомбардируете бумагами — а я до нихъ не охотникъ. Лучине объяснимся на словахъ. Я не оправлываю этого несчастнаго молодато человъка, который заставилъ вась выкупаться въ морт; но зачемъ же его необдуманный; вътреный поступокъ долженъ имъть влідніе на встать Русскихъ? Чъмъ же всъ они виноваты? Не совъстно ли вамъ угиттать безоружныхъ, беззащитныхъ!... Благородный, великодушный человъкъ никогда не ръшится на это....

къ перевесеблазаниможа ства, про-

Извините меня, но я должень сказать вамъ, что вы молоды и неопытны Я подозръваю въ этомъ дълъ заговоръ плънныхъ! Понимаете ли? Этотъ посланъ былъ только для осмотра, для наблюдентя н, нечего сказать, нашель наше судно въ хорошемъ положения часоваго спящимъ- и палубу во власти девицы!... Еслибъ не л! ... Я спасъ судно — и пришедши въ Стокгольмъ, буду требовать следствія и награды за спасеніе корабля COLD WE WERRIN в и экипажа!

ABATERANOS. AT TE ENANT.

Не вы спасли корабль — а мы спасли васъ отъ потопленія, которому полвергансь вы за дурное обращение съ Русскими пленными, вопреки воль правительства...

коммиссать, вы досады.

Это мы увилимъ! Все это будеть наслъдовано.... а между тъмъ, й требую исполненія монхъ требованій.... (Вілиг.пасть бумагу). Вотъ я подаю бумагу, съ извъстіемъ объ ўгрожающей опасности.... а подозръваю плънныхъ....

лейтенантъ.

Да кончите ли вы этп бумаги? Подозръваете? Подозръніс — вътерь; но ядовитый вътерь, чума, которая мертвить полозръваемыхъ — если они слабъе того, который подозръваеть! — Честный и благородичи человъкъ инкого не оскороляеть по одному подозрънію!—Я вамъ предлацающиославанее средство, и если вы не согласитесь, то всю отвътственность я принимаю на себя.... Соберемъ всъхъ начальниковъ, и пусть киязь, всъми любимый и уважаемый —дастъ честное слово за всъхъ илънныхъ, что они не предпримутъ ничего противу насъ....

KOMMHCCAPL.

А вы върите еще въ честное слово?

лейтенантъ.

А вы?

коммиссарь.

А п-такъ не довъряю даже векселямъ г заемнымъ письмамъ!...

JEHTEHAHT'S.

Забсь дело не о мытарстве, о которомъ я не имею инкакого понатіл...; но о честныхъ и благородных воинахъ.... Еслибъ я не верилъ, что честное слово кръпчетвекъ обязательствъ, то не хотель бы жить ни одного дня!...

коминсслев.

Hoger L'occus -

Ну, такъ ложитесь въ гробъ!

JEHTFHAHTBI TENT DREGIL

Слегъ бы, вслибъ всв люди были ва высъ

коминеслев, въ сторону.

Это что то походить на личность! Пусть горичится— лишь бы поставить на своемь. В служ). И такъ не угодно ли исполнить мое требование?

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Не соглащусь ни за что—пока вы не потребуете честнаго слова отъ князя....

коммисслев, вв сторону.

Его не переспоришь—но ужь за то сорванецъ-то не увернется отъ пули! (Ви служи). Извольте,—я согласенъ.... Что касается до прочихъ плънныхъ.... Но дерзкій, поднявній на меня руку—моя добыча!

лейтенлить, зоветь изг кають унтеръ офицера.

Іогансонь! Подп сюда! (Неллется уктерь-офицеря). Ібопроси сюда русскаго
книзя и вськъ пльники общеровъ! Уктерь-офицерь уходить сийн. Иситепанть
госорить комписсару) Процу вась позволить мнъ одному говорить съ павиными:
съ имя надобно обходиться пъжно.

коммиссаръ.

За ихъ нъжность съ нами подъ Полтавою-не правда ли?

AEATERAUTS OF HEATERAUTS

Послъ несчастной Полтавской битвы Русскій Царь обошелся, въжливо съ нацими гепералами, возвратиль имъ щиаги и, пригласивъ къ ужину, диль за здоровьеткороля!...

KOMMUCCAPE. H Chiell TROAD

PORTE BE BOND LETT AND THE THE THE THE PROPERTY OF THE PROPERT

of the fire the Care of the control of the control of the control of the care of the care

Какъ вамъ угодно! (Часовому) Вели, чтобъ привели сюда Русскаго арсстанта п чтобъ весь караулъ вышелъ наверхъ!

IN IRACIO DE COMO DE MANAGENTA

уплин ту (Насосой уходить вингь).

явление іу.

тв же, князь яковъ облоровичь, князь Андрей борисовичь, русские планные офицеры и за ними г-жа адлеръ и надежда, выходлть изг дверей каюты, а изг того входа, при котороже стоите гасовой, виходить алеша, окованный; за ним карауль. Вст становатся въ полукругъ. Въ серединь лейтенанть и коммиссарь, который надпль шляпу и важно на вспхи смотрить

лейтенанть, обращалсь пъ Русскиме плыц THE TOT BUR, VALUE DESS AN HOUSE LINE AND

Господа! вы знаете, что завсь случилось. Г. коммиссаръ Кнаќеръ, которому поручено особенное смотръніе за вами, а слъдовательно на него же возложена и вся отвътственность, предложиль мить, для общей безопасности, заковать всехъ иленныхъ, изъ простаго званія, и васъ содержать подъ строжайшимъ карауломъ. Я не ръшился па эту крайность, не испытавъ кроткихъ средствъ, а потому и предлагаю вамъ дать честное слово за себя и за вашихъ солдатъ, что вы не предпримете ничего ко вреду нашему и вообще Швецін и ся подданныхъ, и не покуситесь ни на какія средства къ своему освобождению, хотя бы даже и имъли въ тому случай. Киязь! отъ васъ, какъ старшаго-жду начала!

при при князь яковъ обдоровнав.

Я не могу дать вамъ честнаго слова. Я Русскій-и жизнь моя принадлежить Русскому Царю и Россіи, а въ дълахъ службы я не имъю своей воли, но повинуюсь волъ моего Государя и законамъ моего отечества! Россія въ войнъ съ Швепіей, и хотя я люблю и уважаю народъ Шведскій и отдаю полную справедливость вашему королю, но еслибъ имълъ случай и силу, то сдвлаль бы все то, что бы могло послужить ко врелу Швецін и къ пользамъ Россін. Лгать и обманывать не умъю, слъдовательно и не дамъ честнаго слова, вопреки долгу и совъсти.

коммиссарь, Лейтенанту

А что, видите ли, что это за люди! не нашъ король!

правъ ли я? (Пропсебл). Корми до сыта этихъ людей - такъ они и тебя проглотять HA SARYCKY WOODOOR , MINDENEUR TO FIEE

HELD REPRESENTED PROCESSING MARKET

Подумали ли, вы, князь, о последствіяхь? Отказываясь дать честное слово, вы не только подвергаете тяжкой участи себя и вашихъ соотчичей здъсь, на кораблъ, но если г. коммиссаръ донесетъ о вашемъ отвътв на берегу - то васъ всъхъ могутъ заключить въ тюрьму, или запереть въ кръпость! TO TO TO THE PROPERTY OF THE PARTY NAMED IN

князь яковъ обдоровичъ.

Пусть будеть, что Богу угодно — хотя бы пришлось положить голову на плахуне изменю долгу и присиге! И въ плену я тоть же подданный Царя Русскаго-тоть же Русскій! и мантов — Історична

кольо оп втак коммиссарь, 62 сторону.

Каменная русская натура! опначенью

вазачновично лейтенанть, обращалсь по -ипкизителеводинесть за принимаю на се BCEAR HEGERALITICERS, d BO HOLM'S.

Всв ли вы господа здъсь? (Вынимаеть списокъ и читаеть, повпрая офицеровь). Гг. полковники: Гулицъ и Казадаевъ, подполковники: Гордонъ, Фондервинденъ и Декудре, капитаны: Бабичевъ и Каратаевъ, поручики: Опочинивъ и Путаловъ, дипломатическій чиновийкъ, князь Андрей Борисовичь Долгоруковъ! Киязь Яковъ Оедоровичь здъсь вамъ не указъ - пусть онъ останется при своемъ мнъніи, а вы поступите благоразумно, если дадите честное

KASA JAEBB.

Развъ мы не дъти одной матери, Россіи, съ княземъ Яковомъ, не слуги одного царя? BELLEVILLE OF STREET OF STREET OF STREET

Киязь Яковъ Оедоровичъ высказалъ то, что у всвув насъ на сердць! Отказаться добровольно отъ службы царю, и отъ върности Россіи — лучше смерть!

коммиссарь, про себя,

Право страшно съ этимъ народомъ! п ев полголоси. этакихъ головортзовъ вздумаль покорить

Г. Гулицъ, Фондервинденъ, Декудревы иностранцы и состоите въ другихъ отношеніяхъ къ Русскому Царю и къ Россінвы можете дать честное слово и уговорить COMMATT!

TOPAOB'S.

Находясь въ служов Царской — мы, Рускіе- и ни за что не измънимъ законамъ и обычаямъ Россін, которая пряняла насъ въ число сыновъ своихъ! За Петра, за Россію-я готовъ на все! За счастье почитаемъ подражать Русскимъ въ ихъ върности къ престолу и любви къ отечеству. лейтенантъ, про себя.

Чудные люди! Нельзя не уважать ихъ! (Громко). Господа! Я савлаль все, что могь-далье власть моя не простираетсявы сами виноваты въ последствіяхь.

князь яковъ облоровичъ.

Если виноваты, такъ и вытериимъ безъ ропота, а лгать передъ Богомъ и людьми не станемъ п не отречемся отъ своего лолга!

коммиссаръ.

Дъло начнется темъ, что этоть молодецъ (указываеть на Алекспа) будеть разстрълянъ передъ вечернею зарею, за то, что осмълился, безъ позволенія, оставить назначенное ему мъсто, выйти на палубу - и посягнуть на меня.... Это булеть урокъ для всъхъ васъ!

надежда, во отгалные.

Разстрълявъ... онъ разстрълявъ!... II за меня! г. коммиссаръ, г. лейтенанть, сжальтесь!... не онъ виновать-и виновата! Я вышла нарочно на палубу, чтобъ вызвать его, я его вызвала! Онъ вышель на палубу безъ всякаго дурнаго памъренія, только повидаться, поговорить со мною!

F-MA AARPB, 88 CMOPONY. Что я слыину! она его вызвала!

лейтенанть, ва сторону.

Опа любить его! О я несчастный! Все рушилось!

коммиссать, про себя.

Ага... такъ вотъ что!... поскорве со свъта долой! (Надеждъ). Если вы вызвали

его на любовное свидание, такъ честь интю увъдомить, что это было послъднее,

> надежда, бросалсь на нолъни передъкоммиссаромъ.

Сжальтесь, помилуйте его.... онъ пе впвоватъ! А вы еще говорили, что любите меня - докажите же это - и простиге его!

коммиссарь, въ сторону.

Простить... на свою шею! (Въ служь). Нътъ сударыня-такихъ преступниковъ не прощають; а я могу следать для вась то, что велю выстрелить ва него всей команлв.... чтобъ было върнве....

надежда, рыдал.

Сжальтесь, сжальтесь!

(Г-жа Адлеръ подбигаетъ къ ней и поддерживаеть ее. Надежда плагеть, опершись мицемь на ел голосу).

> АЛЕША, выступая впеpedr.

Не унижайтесь и не просите за меня.... Я не хочу отъ нихъ прощенія! Я умру счастливо – видя, что вы.... сострадаете обо мит. Г. лейтенанты! надтюсь, что вы не откажетесь исполнить послъднюю волю осужденнаго на смерть. Я сирота-набденышъ, не знаю съ дътства ни отца, ни матери, ни роду моего! Меня нашли въ Москвъ, на улицъ, во время пожара. Воспиталь мепя Русскій Царь, я воть все, что мнт осталось отъ монкъ родителей этотъ крестъ! (Подаеть кресть съ шеи). Отдайте его этой благородной дввицъ! Надежда! Ты Русская по въръ и по душьпомолись иногда обо мить, когда меня не будеть — и вспомни, что быль человъкъ, который любиль тебя болье жизни!

(Лейтенанти береть крести и хогети Надеждъ, которая плагетъ. отдать Г-жа Адлеръ беретъ крестъ — смотритъ

и поднимаеть руки къ небу.)

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Боже мой! ужели это онъ! (Алешть). Этотъ кресть быль на васъ, когда васъ нашли во время пожара?...

Да....

г-жа адлегъ.

Вась нашли во время Стрилецкаго бунта?

Такъ точно!

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Посмотрите! туть, на краю, заглавныя буквы моего нисия и фамилін! Я надъла на тебя этоть кресть.... Я крестная твоя мать.... Ты мой родной племянникъ.... сынь брата моего.... Ты брать Надежды!...

надежда, вскрикиваеть.

Братъ мой!... Онъ братъ мой!...

(Бросается в его объятія).

лейтенлить, ве сторону.

Слава Богу!

коммиссарь, вк сторону.

Хорошаго шурина нажилъ л себъ. Славпо отрекомендовался. . . бросилъ меня въ воду, какъ негодный сухарь!

Г-ЖА АДЛЕРЪ.

Но твое има не Алексъй, а Василій....

В виняшодь снадежда. угох за

Брать мой, Вася.... учрскы выветь! Р. коминесарь! или разстръдайте нась вывесть... или и брошусь вы море....

во волю осуждения ображения опов отон

Успокойтесь, успокойтесь. (На ухо) Не шумите, двло можеть еще уладиться! (Уитеръ-офицеру). Отведи арестанта! (Офицерамя) Господа — извольте сойти внизь тамь приготовлены для васъ клюточки, какъ для жаворонковъ.

as Tu Pyccaa AA Balls a ne ayme-

ог. жоммиссарь! ачто будеть сы братомы удеть и вспоини, что быль теледамном

инсиж вомийскарь, глибои выдот

Это отв вась зависить! (Въ сторону):

жимом — лейтенанть, Кплэю Якосу Дедоровиту.

ть крестриносо, зо дабяя дения пости

Я вамъ благодаренъ — но и хочу раздълять участь моихъ товарищей — и что будетъ съ ними — то и со мною!

AERTEHARTE.

А п сдылаю, съ моей стороны, что можно, къ облегчению вашего ареста. (Вст сходлтъ вниях, исклюбал Колипссара, Надежды, е-жи Адлеръ и засичнах).

ABAEHIE V.

КОММИССАРЪ, Г-ЖА АДЛЕРЪ И НАДЕЖДА.

г.жа Адлеръ.

Другь мой, Ниденька—это кровь говорила въ тебъ.... Ты имъёщь брата—но въ какую минуту! Г. Коммиссаръ, неужели вы неумолимы?

THE AND EAST ROMMUCCAPE.

Ипогда умолимъ! (Въ сторону) Только не старыми бабамп! (Береть за руку Надежду и отводить въ сторону.

Боже! ежалься падъ несчастными, украти этого звъря!

коммиссарь, (Надежда),

Вы знаете, что свой своему по неволь другь, и что шуринь Коммиссара Киакера не можеть быть преступникомъ.

OTF OT SE GISHAMERAA (CC. CMCPONE) THE

осмълнися, безь познолениянтовнови ва «Qченное ему места духобинию озлубу – и по-

Я должень переговорить съ вами подробно объ этомъ дълъ-и одно ваше слово ръшить участь вашего брата. Но здъсь намъ помъщають говорить. Прийдите въ каюту и подождите меня, я сейчась прій-Ау Вынимаеть связку клюгей и даеть Надежда). Воть этоть влючь оть понхъ дверей. Смотрите же, не ошибитесь и не перемещайте ключей. Воть ключь отв масазина съвстных припасовъ! Тамъ чудеса: тамъ, въ видъ сельдей и солонины, лежать шелковыя платья для будущей коммиссарши Кнакеръ, въ видъ гороха-жемчугь, а въ видъ муки - талеры! Не забульте этого, сударыня, и, проходя мимо, взгляните на двери, какъ на свою казну! А вотъ этотъ ключъ отъ арсенала... но ваши взоры сильные всыхъ мушкетовъ, и слова.... рубять сердце крвиче абордажнаго топора!

Кн. Х. — 2

(Въ сторону). Каковъ Кнакеръ! Хоть бы въ календарь эти комплименты!....

(Виизу слышенг голось Лейтенанта).

Рулевой урядникъ, наверхъ! коммиссаръ.

Ступайте же, и ждите меня, только одив, безъ тетушки....

надежда, ласкаеть Коммиссара.

Прійду, но снимите цепи съ моего брата, и позеольте мне съ нимъ видеться! Ему такъ тяжело, такъ скучно!

коммиссаръ.

И это для васъ сдълаю! Гей, Карлъ! поди сними цъпи съ арестанта.... и позноль видъться съ барышней! (Въ сторону). () милушка! Ей нельзя ни въ чемъ отказать. О счастливый Кнакеръ! не одинъ мит позавилустъ!

надежда.

Тегушка, пойдемъ-те въ каюту! (Ухо- \widehat{s}_{AM15}).

явленіЕ УІ.

лейтенантъ, коммиссаръ и пъсколько шведскихъ матросовъ.

лейтенантъ, матросами.

На съверъ показываются облака. Должно ждать вътра.... приготовить и осмотръть паруса.... (Матросы идуте на марсе и по вантаме). Г. Коммиссаръ! вы, кажется, хотите воспользоваться несчастнымъ положениемъ семейства, и принудить сестру выкупить брата жертвою своей руки!

коммиссаръ.

Я думаю, что каждый, паходясь въ корошемъ состоянии, долженъ пользоваться выгоднымъ положениемъ....

ЛЕЙТЕНАНТЬ.

Знаете ли, что я до этого не допущу! Не позволю вамъ употреблять во зло власть вашу, и беру арестанта подъсвое покровительство. Прібхавъ въ Умео, я самъ буду его предстателемъ и заступникомъ.

коммиссарь, въ сторону.

И его задъла за сердечко моя будущая коммиссарша! (Въ служъ). Вы върно поклялись погубнть арестанта! Поразсулите, въдь если я не прощу его и не скрою его поступка предъ пачальствомъ, то ничто не можетъ его спасти.... Законь чистъ и ясенъ. лейтенантъ.

Но уже ли вы думаете, что, принудивъ Надежду выйти за васъ за-мужъ, вы будете счастливы съ нею?

коммиссаръ.

Это ужъ мое двло!

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Но счастье Надежды — мое дело! II я объявляю вамъ решительно, что вы тогда только будете мужемъ Надежды, когда вамъ посчастливится убить меня. Мы стръляемся съ вами на десяти шагахъ....

коммиссаръ.

Но какое вы имъете право вступаться за Надежду? Развъ она любитъ васъ?

лейтенантъ.

Любитъ...

коммиссаръ.

Она вамъ сказа на это?

ЛЕЙТЕПАНТЪ.

Мит объяви за это тетушка ея. коммяссарь.

Не втрыте тетушкамъ! Вст онт на одпнъ ладъ: только бы сбыть съ рукъ племянпицъ!

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Нътъ нужды, върю я или не върю, но вамъ жениться не позволю....

коммиссаръ.

По въдь я не требую вашего благословения....

ЛВЛЕНІЕ VII.

тв же и василій, выгладывасть изь одного порта и протягиваеть палку сь илюгами кт другому порту. Изг другаго порта выглядываеть Килзь Яковь Өгдоровигь.

василій.

Киязь! Вотъ ключъ отъ арсенала! Сту-

пайте скоръй туда—дайте знакъ—а мы всъ готовы! Опочининъ все разскажетъ вамъ!

князь яковъ оедоровичь. Боже, благослови! (Скрывается).

ЯВЛЕНІЕ VIII.

ЛЕЙТЕНАНТЪ И КОММИССАРЪ.

ЛЕЙТЕНАНТЪ

Вы говорите, что любите Надежду? коммиссаръ.

Очень!

AEHTÉBAHTT.

Но, кажется, вы еще бол ве любите деньги? коммиссать.

Да, я извъстенъ изящнымъ екусомъ, и потому очень люблю депьги!

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Отпожитесь отъ Надежды и простите брата ся— я вамъ дамъ Авъ тысячи талеровъ!

ROMMHCCAPL.

Двъ тысячи талеровъ.... объ этомъ можно подумать! Падежла прелестна, по и двъ тысячи талеровъ очень милы....

(Раздается виизу выстрыль).

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Это что такое?

коммиссать, струсиев.

Ахъ, Госполи! что тамъ? (Трусливо огля-дывается).

(Внизу раздаются крики: ура! ура! Слышны выстрылы — звукт оружія. Лейтенанть обнажаеть шпагу и бъжить внизь; матросы слызають ск вантовь, и также сбыгають внизь).

KOMMHCCAPB.

Ну, предчувствоваль я бъду! Куда дъваться?

(Влизает в богку, и закрывается парусомг. Сраженіе, крики и звуки оружія продолжаются внизу).

явление их.

всъ русские илънные скоружием в в руках в; первый выбъгает высилий, ск повязанною головою. Иъсколько Русских в бросаются на гасиваго, и обезоруживают сего).

василій.

Ура! Наша взяла! Побъда! всъ плънные.

Ypa!

князь яковъ бедоровнят, падал на колппи, а за нимг

7/77.6

Боже! смиряемся предъ Тобою и благодаринъ Тебя! (Встаети и вси за пили встають). Полковникъ Казадаевт, тебъ повъряю стражу надъ илънными—будь съ ними осторожите, чънъ они были съ нами. (Казадаевт уходить виизъ). Гат Асйтенантъ и Коминссаръ? Позовите ихъ! (Одинъ изъ плиныхъ идетъ впизъ). Между нашинии людьми естъ матросы, но-между нами ни одного морскаго офицера. Какъ мы дойдемъ до нашихъ береговъ?...

старый гусскій матрось, выступанизг толиы.

Богъ и Николай Чудогворець доведуть насъ на Святую Русь, батюшка Киязь! Въль и мы-то, въ деревенскомъ быту, не умъли смотръть въ Иъмецкія бумаги, не знали ин комиаса, ни другихъ какихъ струментовъ, а ходили по морю, отъ города Архангельска, и къ Сибпрскимъ берегамъ, и на ледовыя острова, и вдоль Мурманской земли. Днемъ солнышко Божье, а почью звъзды кажутъ намъ путь, а въ туманъ и въ темнотъ ведетъ суденышко Святая воля Господия! Благо избавились отъ непріятеля, а тамъ авось дойдемъ!...

киязь лковъ обдоровнуъ,

Воля Божья сильные мудрости человыческой—ныть спора — только туть нельзя пускаться на авось, старинушка.

Въ нто время Русскіе, перевертывая паруса, находять Кольмиссара, и вытаскивають его за вороть. одинъ изъ русскихъ,

Вотъ опъ, пашъ кормилецъ! Постой ка, мы порасчитаемся съ тобою порціями....

(Занахивается).

комыносарь, падал на коль-

Пардонъ, пардонъ! сжальтесь, поми луйте!..

киязь яковъ обдоровичъ.

Оставьте его въ покоъ! Это самый безопасный изъ встять враговъ Россіи! Г. Комынссаръ! теперь мы хозлева корабля, и имъли бы право отплатить вамъ за ваше аурное обхождение; по Русские не метигельны, и у насъ — лежачаго не быютъ.

коммиссать, бросается на нолг.

Я лежу... лежу, я до конца жизия не привстану... я лежачій!!

князь яковъ оёдоговнат, въ сторопу.

Въ пъломъ міръ, вств подлецы — трусы. (Въ служь). Встаньте и ступайте къ своимъ! Поднимите его.... опъ двинуться не можеть со страха.

(Русскіе тищать его ег двери и сводять внизг).

лвление х.

тъже и лейтепанть, надежда и г-жа адлеръ.

кимзь яковъ обдоговнчъ.

Г. Лептенаптъ! о происшедиемъ пи слова! Побтда въ рукъ Божьей! Но я должент васъ унъдомить, что вы пе имъете права подозръвать Падежду Васильевну ни въ какомъ зломъ противу васъ умыслъ, пиже въ парушени довъренности... Опа отдала ключи брагу, чтобъ достать съъстныхъ припасовъ для нашихъ голодныхъ плън ныхъ; а мы предпочли лакомству – оружіе и свободу!...

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Такъ угодно было Богу! А предъ судомъ человъческимъ я не впиоватъ: оплошность ве съ моей стороны....

князь яковъ обдоровичъ.

Это мы засвидътельствуемъ, если будетъ нужно, а между тъмъ, вотъ ваша шпага! (Беретг у одного изг Русских гипагу Лейтенинта, и отдает ему). И мы, изъ блатоларности за ваше благородное съ нами обхождение, не хотимъ содержать васъ полъ арестомъ! Надежда Васпльевна, пожалуй-ка сюда! (Лейтенату). И знаю, что вы любите ее, зпаю, что и она васъ любитъ. Тетушка ея согласна на бракъ вашъ; но какъ Надежда Русская, то надобно вънчаться въ Русской церкви... И такъ, не угодно ли вести корабль въ Россію!... Потвужайте съ нами жениться, а послъ того —вы свободны!

василій, бросается ка іцею Лейтенанту.

Скортй, скоръй къ втицу!... Везите насъ въ Россію, на свадьбу!

князь яковъ белоровичь, Лейте-

Помните, что еслябъ случилось памъ наткпуться на Шведскій флотъ.... то пороховая казна въ паших в рукахъ.... Мы тогда сослужимъ послъднюю службу Царю — взлетимъ на воздухъ посреди пепріятельскихъ кораблей.... Вогь въ эгомъ, такъ ужъ я даю вамъ честное слово!

все плънные.

И мы, и мы!

василій.

Ахъ, какъ было бы славно взлетъть на воздухъ, съ десяткомъ кораблей!

ЛЕЙТЕНАНТЪ.

Я плънный — и повинуюсь! (Смотрита пъжно на Надежду).

василій, указывал на гла-

Звъзды у васъ всегда передъ глазами—не собъетесь съ путп!

надежда, стидливо.

Ахъ, какой вы братецъ! Пойдемте лучше, я васъ персвижу....

василій.

Пустое.... На это будеть еще время!... Старый русскій матросъ.

А вотъ, батюшка книзь, корабль-то нашъ, а флагъ-то Швелскій! Шесть лттъ просидаль я въ неволь, и умерь бы съ тоски, если бы со мною не было нашего Русскаго флага. Я спряталь его на сердив, когда корабль нашь загорълся и должень быль сдаться!... Посмогрю на флагь, да поцълую—такъ и отляжеть отъ сердца, словно Русь увилаль! Воть онь, мой дорогой! (выши-маеть флагь изг-подъ платья, и цълуеть его) воть онь сердечный! Сайъ нашь Царьбатюшка подняль его впервые, на нашемъ корабль....

вленлій, съ нетерпъніеми вырывая флагь, павышибаети его на флагитоки.

Теперь мы въ Россіп, подъ Русскимъ элагомъ! Ура!

(Всь Русскіе преклоняють оружіе предъ флагомь, и пригать: ура!).

василій.

А пока вътеръ подниметъ паруса, я въмъ, господа, сною пъсню про нашего Великаго Государя. Эту пъсню научилъ меня пъть генералъ Лефортъ. А вы, подтягивайте! (Поети):

Жиль-быль въ свъть добрый Царь, (*) Православный Гоеударь. Всъ сердца его любили, Всъ отцомъ и другомъ чтили. (**)

Любить Царь дътей споихт; Хочеть онъ блаженства ихъ: Санъ и пышиость забываеть— Тронь, порепру оставляеть.

Царь, какъ странникъ, въ путь идетъ, И обходитъ цълый свътъ. Посохъ есть ему—держава, Всъ опасности—забава. Для чего жъ оставиль онь Царскій сань и совтлый тронь? Для чего ему скитаться, Хладу, зною подвергаться?

Чтобъ везде добро сбирать, Душу, сердце укращать Просевщения цевтами, Трудолюбія плодами.

Для чего жъ ему желать Душу, сераце укращать Проситщенія циттами, Трудолюбія плодами?

Чтобы мулростью своей Озарить уны людей, Чадъ и подданныхъ прославить И вь искусстве жить паставить.

О Великій і осударь! Первый, первый въ свъть Царь! Всю вселенную пройдете, Но аругаго не найдете!

князь яковъ оедоровнчъ.

Воистину такъ! Всю вселенную пройдете, а другаго Петра не найдете!... По вътеръ поднимается: — по своимъ мъстамъ! Кто на верхъ, а кто къ якорю. (Подиимаетъ руки къ небу). Допусти, Госполи, сложитъ кости въ родной землъ, и послужить Царю и Россіи върою и правдою!

старый матрось, мажая платкоже.

Слава Тебъ, Господи! Вътеръ попутный!— На Русь Святую!

василий, радостио.

На Русь, па Русь! Благослови Гоеподи нашу матушку Россію.

всъ РУССКІЕ.

Ypa, ypa!

^(*) См. письма Русскаго Путешественика, соч. Н. М. Карамэнна.

^(**) Два последніе стиха кождаго куплета повторяются хоромъ.

дочь и откупъ

СЦЕНЪ ВЪ РОДЬ ДРАМЫ, ньсколько

комедія въ одномъ дъйствіи.

Соч. Н. А. Полеваго.

ДБЙСТВУЮЩІЕ

купщикъ.

Елисавета Евсигнеевна, дочь его.

Романъ Сидоровичъ Сидоренко,

Карпъ Ильичъ Крючковъ. откупщики.

Оедоръ Оедоровичъ Непаленой.)

Иванъ Ивановичъ Вымпеловъ, отставной морякъ, шуринъ Хамова.

Егоръ Егоровичъ Миловъ, какой-то офи-

Оома Оомичъ Такушкинъ, пріятель Ха-

Евсигней Созонтовичь Хамовъ, богатый от- Оедора Матевевна Кривобокова, богатал купчиха и откупщица.

Баронъ фонъ Эзель-Копфъ.

Наумъ Тугоуховъ, повъренный Хамова.

Өедька Кулакъ, то же повъренный его.

Артюшка, слуга Хамова.

Г-нъ N. N., нъкоторый чиновникъ.

Архитекторъ.

Живописель.

Даитистъ

Неизвъстный.

Герръ Васисдасъ.

Огромная компата, богато убранная и безпорядочно заваленная разными вещами. Письменный столь съ бумагами. Трое дверей, прямо и по сторонамъ.

явление І.

Аргюшка, держа щетку, глядить перевъсившись вкокно. На полу сорг и лоскутья бужаги.

Эка громада Питеръ - та.... подумаещь! семь... Ха! ха! ха! Ну, ужь Питеръ... впримъ говорятъ, что

ты бока повытеръ... А! собака, собака бъжитъ! Ха, ха, ха! Вотъ идеть человъкъ, другой, третій... Этакой мужичина... Четвертый... (Заппваеть) А, о, у, а! выпадала, гастым ельни—ожь! все она таво, березии – Пятый – трое: шесть, семь, воABAEHIE II.

бедька кулакъ, входить, робко оглядыва-

Никого, кажется?

АРТЮШКА, не видя его. Девять, да еще двъ собаки...

> өедька, подходить ка сору и скоро перебираеть лоскутии бумаги.

Привычка проклятая! Не утерпишь-все будто въ нашей питейной - всякій лоскуточикъ посмотришь... Опо, знаете, случается... вымсточка какая нибудь, записочка съ дуру брошена... Изорвана - такъ онъ и думаеть: «и концы-де въ воду!» Анъ ее, какъ за хвостикъ рыбку, и вытащишь... Такъ въдь, что написано перомъ... охы! не вырубишь и топоромъ: гдъ рука, туть и голова!.. Охъ!

АРТЮШКА, испусавищев.

Ай! кто тутъ?

ӨЕДЬКА.

Мое почтеніе, Артамонъ Петровичъ! Все ли въ добромъ здоровы обрътаетесь? АРТЮШКА.

Ахъ! это вы, сударь, Оедоръ Кузьмичъ! А выль я думаль, нивъсть кто!

Нътъ-съ! просто л-съ. — Что, батюшка, хорошаго, подълываете?

АРТЮШКА.

Въ окно смотрълъ на. Питерскія диковинки. Ну, ужь право, подумаешь, городокъ... Чего то туть не увидипъ!

ӨЕДЫКА.

А что, батюшка, на счеть достопримъчательныхъ, то есть, оказів замътили? APTROIDEA.

Да чего туть не замътинь: народу-то, народу-то, каретъ-то, каретъ-то не досчитаешься; и собаки туть бъгають, и домы туть, да в чего ивтъ ...

ӨЕДЬКА.

Благословенный городокъ! Что шагъ то ресторація, что ступень-то пятейный, либо продажа пива и меду, либо канди-

ся, какъ подумаещь: сколько тутъ вышьютъ православные!.. Охъ! гдв нашимъ городишкамъ противъ Питера... И видно, что столичный градъ ..

APTIOLURA.

А мелочный - то давочки? Чего натъ въ нихъ! У насъ и въ гостиномъ того не найдень. Пироги, когда вздумаешь - ъшь не хочу!

BEIBKA.

Были бы деньги...

APTIOUKA.

Да, деньги. Ну...

ОБДЬКА.

А развъ иногда случается недостатокъ? Ужь ли васъ, камардина Евсигнен Созонтовича, хватають недостатки?

APTIOHIKA ...

Да, камардина... Еслибы баринъ-то жалованья прибавиль къ чину, а то что въ титуль, какъ пусто въ шкатуль!...

ӨЕДЬКА.

Ну, да, почему жь ипогда не позаимствоваться, то есть, отъ пріятелей, и такихъ-то, то есть дюдей которые къ барину являются...

APTIOHIKA.

Позаймовать? А отдать-то чтиъ? ОЕДЬКА.

И, Артамонъ Петровичъ! да кто пыцыче отдаетъ! Только бы дали, а тамъ-пиши мълкомъ на стъпку, расплата на томъ свътв угольями... И не въ нашу версту, батюшка, такъ поступаютъ... Да я и не о займахъ говорю, а то есть...

АРТЮШКА.

А что?

OEALK .

То есть, вы камардинъ, такъ, то есть, вы сторожь къ заступленію высокой особы Евсигиел Созонтовича-такъ, то есть, вы властны кого пустить, а кого и не пустить... Такъ, то есть, рука руку местъ... (въ сторону) Этакая скотина — ничего не конимаетъ!

А какъ же л не пущу?

ӨЕДЬКА.

Овдыка. Шутить изволите!... Какъ иной разбвтерская, либо погребокъ... Сердце радует - жится, такъ вы ему развъ не могите сказать: «Занятъ Евсигией Созонтовичь, не примъромъ сказать, объ этой поведенціи, велъли пускать», или, то есть, «не можетъ принять», или то есть, «позвольте, доложу. э-Такъ ужь тутъ всякій догадается, что къ доложить, разумъется, надо прилоmumi-xe, xe, xe!

APTIONIKA" А что и въ самомъ дълъ.

• ОЕДЬКА.

Да, какъ же! Не хитра штука, въ чемъ и вся паука! Да, что вы; батюшка, прикидываетесь: будто ужь сами о томъ давно не догадались!

APTIOEIKA.

А право нътъ. Спасибо, Оедоръ Кузьмичъ, что научилъ. А то я съ дуру-то встмъ, если дома баринъ, такъ л и дома, а иногда такую отъ него скушаешь... Говорятъ: «Ду ракъ», говоритъ-«дурака пустиль, а миъ помъщаля - некогда миъ съ ними толковать!» А какъ ты узиаешь: дуракъ ли пришелъ, али умный? Въль на лбу не написано, а еслибы и написано было, такъ въдь мы грамотъ не учились. (Пока Артюшка говорить, Кулакь заглядывиеть въ бумаги на столи и глядить во всть углы). Въдь и то сказать: скоро ли ты научишься уму-разуму. Иного и барича учать, учать, а все толку мало - вонъ хоть нашъ Спиридонъ Евсигненчъ: только и знаетъ, что на лихихъ прокатиться, да съ пріятелями погулять..., Я вотъ чему дивлюсь: гдъ это вы-то, Оедоръ Кузинчъ, такой умный стали? Какъ вы скоро узнали всъ Питерскія штуки?...

ОЕДЬКА.

II, батюшка; Артамонъ Петровичъ, наше дъло такое: бывали и на коит и подъ конемъ; не изъ семи печей хлъбъ ъдали! Хорошо тому жить, у кого бабушка ворожитъ, а какъ у нашего брата ни бабушки, пи тетушки - весь тутъ: Божій человъкъ, такъ и гнешь умишкомъ-то и направо и палтво, и такъ и сякъ..... Хмъ! А Питерскую мудрость будто трудно разгадать? Такіе же люди, батюшка: не съ неба звъзлы хватають, а на земль

что я-то вамъ говорилъ...

Hy?

ӨЕДЬКА.

Да то, что такое же обыкновение здась вездъ: приди съ маслицомъ, да смажь двсри, такъ и легко ихъ отворишь, а пе то поль носомъ тебъ захлопнуть. И ужь пусть бы кто? Барскій камардинъ какой-нибудь, а изъ-за него смотритъ такой себъ, что у насъ въ городъ и городничий-то передъ нимъ въ три погибели согнется...

АРТЮШКА.

И, полно, что ты, Осдоръ Кузьмичъ ужь будто въ Питеръ взятки берутъ?

ӨЕДЬКА.

Да, развъ гдъ нибудь берутъ взятки? Я что-то не слыхаль о такой диковинкъ... Ну, а кто же, примъромъ сказать, запретитъ поблагодарить благодътеля какого? Да, гдъ же это видано? Благодарность-добродътель, батюшка: такъ неужели добродътель со свъта гнать? А барскій какойнибудь камардинъ, развъ онъ взятку беретъ? Отнюдь! Онъ съ праздникомъ поздравлления, и всякой воленъ и дать ему

APTIOMKA.

Эки цетуки, подумаешь... Ну, хитеръ народъ въ Питерт! Ну, да будто и дають? ведька, усливжаясь.

Не знаю — мив почемъ знать, что въ большомъ свъти дълается... А вонъ, видълъ я, зашелъ къ Филькъ: знаете, что у Толстолобова лакеемъ былъ?

APTIOUIKA.

Ну, вотъ еще: Фильки мит пе знать! За одно, бывало, и гуляемъ, и чего не бы-

ОЕДЬКА.

Hy, батюшка, Фильку-то ныньче не узнаете: Филипомъ Филипычемъ зовутъ, да какъ себв живетъ; у жены платье пс платье — послужила фортуна, вышелъ въ честь — дочь на фортупьянъ такъ и ръжетъ. ... Камердипомъ у одного барпна... ихъ находятъ. Передвяя-то все нередняя, Да, спасибо: не возгордился, даромъчно и поведенція въ ней вездъ такая же... Воть, счастье вознесло-встрътимись, узналь, повелъ чайку напиться, да чего я оть него навизались, какъ Евсигнею Созонтовичу -не наслушался... Такъ и ръжетъ: «нашъ охъ! гръшный человъкъ: взялъ бы ужь ихъ генералъ — князь такой-то, да графъ эта- на себя, нечего дълать... кой-то»... Но я заговорился и не спрошу:

APTIOUIKA.

Да, пичего.

ОЕДЬКА.

Какъ вчера время провели? Поздно легъ? Каково сегодня всталь? Какъ вы замътили: веселъ или пасмуренъ?

APTIOHIKA.

Кажись, весель-инчего.

что Евсигней Созонтовнуъ?

OE LLKA.

А вчера, то есть, гдъ были? Слышали вы, батюшка?

АРТЮШКА.

Ла, вчера цълый день-денской все генералы, да знатность такая, кушали у Романа Сидорыча....

И возвратились на-веселъ? АРТІОШКА.

Ну, таки грузенъ... ха, ха, ха! Да послъ схрапнуль себъ, и будто встрепаный какъ ни въ чемъ не бывалъ!

ОБДЬКА.

11 не замътили: сегодня не жаловался? APTIOEKA.

Нътъ! А все и во сиъ бредитъ: «За мной! Прибавлию двъ тысячи!»

ӨБДЬКА.

APTIOEKA.

И сегодня чуть всталь, да все ходить, да на щетахъ щелкаетъ, кладетъ, да бормочетъ: «Сто тысячь, двъсти тысячь.»

ӨЕДЬКА.

А! а! Даруй Господи!

АРТІОШКА, разипокасъ.

Я смотрю на него, да этакъ про себято и думаю: «Охота тебъ отъ добра добра хает»). пскать! Спалъ бы ты себъ на печи, да ни о чемъ не думаль, а то ... быешься, что твоя рыба объ ледъ...

ӨЕДЬКА.

ужь нечего, еслибы мит такія хлопоты ты хочешь?

ABAEHIE II.

тъже и тугоуховъ.

тугоуховъ. Артамонъ! Что, всталъ баринъ? А? Всталъ? APTIOUIKA.

Всталъ, сударь, ужь давно. тугоуховъ.

Недавно? Понимаю. А? Что ты говоришь? APTIOUKA.

Я ничего не говорю.

тугоуховъ.

Спрашивалъ? Да, вотъ несу! А? Никого пътъ

Глухая тетеря!

тугоуховъ.

Понимаю, что надобныя бумаги, такъ ведь и готовы: что онъ торопить!

> ӨЕДЬКА, КЛАНЯЛСЯ ВО ВСЕ это время съ разных сторонв.

Батюшка, Наумъ Наумычъ!

тугоуховъ.

А! Оедоръ! Ну, что ты?

ӨЕДЬКА, на ухо ему гром-KO.

Досталь, батюшка, вамъ — настоящій бобковый; полъ-Питера объгалъ - вотъ-съ! тугоуховъ.

А! вотъ спасибо, братъ, удружилъ! (мюхаетг) У! какой амахорскій — тьфу! (ги-

ӨЕДЬКА, НИЗКО КЛАИЛЯСЬ.

Здравія желаемъ!

ТУГОУХОВЪ.

У! какой! (подгиваеть его) Бери, бра-Ово и такъ: правдиво разсуждаете, Ар- тецъ! (кладеть бумаги на столь) бери! тамонъ Петровичъ, философски то есть, а (Оедъка съ почтениемъ береть табаку). А APTIOHIKA.

Если позволите! (Пюхают оба. Оедъка пересмотриль быстро бумаги, подходить ка пима и также тохает»).

тугоуховъ.

Экой забористой! Услужиль, брать, услужиль!

ОЕДЬКА.

Рады стараться: (Вг сторону). Онп кончили! Сто тысячь отступнаго — Господи! онъ ограбилъ ихъ! (Громко) Если, батюшка, Наумъ Наумычъ... (Слишенъ колокольгикъ). Ухъ! такъ всъ поджилки и задрожали... Подумаещь: къ великому-то лицу, какъ страшно лвиться!

APTIONIKA.

Сей часъ! Экъ раззвонился! (уходить). тугоуховъ, писего не замигая.

А что, Артамонъ, вчера была вечеромъ Өелора Матавана? А? Понимаю — ну что же? Долго сидъла?

артюшка, выбъгал.

Баринъ насъ зоветъ!

тугоуховъ.

Утхалъ рано?

APTIONIKA.

Баринъ васъ зоветъ!

ӨЕДЬКА, поспъшно.

Сердитъ?

тугоуховъ.

А? Понимаю-иду! (идети св бумагами) обдыка.

Сердитъ?

APTIOUIKA.

Нать! весель-смъется.

OEABKA.

Ну, слава Богу, а то въдь... У барина желудокъ не переварилъ какого-нпоудь заморскаго гриба, а подчиненному достается. Охъ! Оедоръ, Оедоръ! когда-то будетъ и на твоей улицъ праздинкъ...

ЛВЛЕНІЕ III.

ТВ ЖЕ И ТАКУШКИНЪ.

такункинъ, говоритъскоро. То есть, то есть, такъ, сударь, Артамоиъ! всталъ баринъ? APTIOUIKA.

Всталъ, сударь.

ТАКУШКИНЪ.

То есть, то есть, такъ, сударь—доложи, то есть, Такушкинъ - молъ привелъ живо-писца и архитектура.

АРТЮШКА.

Сей часъ! (уходить).

ТАКУШКИНЪ.

То есть, то есть, кажется, угожу — то есть, и дешево и хорошо—картины Французскія и Ивмецкія, то есть, пишеть, а тоть, то есть, какую кухню то есть у графа Пустякова построиль... на удивленье! (зоветь въ двери) Пожалуйте, господа, прошу покорно!

явление У.

тъ же, живописецъ и архитекторъ.

ТАКУШКИНЪ.

Евсигнею Созонтовичу пошли доложить, то есть, то есть, такъ, сударь доложить; такъ (тихо живописцу) смотрите: что говорено-мит доля!

живописецъ.

Только угодить бы такому покровителю талантовъ.

такушкинъ.

Угодишь, такъ онъ, то есть, онъ тебл завалитъ работою! То есть, то есть, такъ, сударь (архитектору)—уговоръ незабыть!

АРХИТЕКТОРЪ.

Помию, сударь, но только ужь и вы...

Что ужь туть толковать!

ОЕДЬКА, ВЕ сторону.

Разбойники вы, разбойники! Экой народъ сталъ: если рубль стащить не можетъ, такъ грошъ крадетъ, а еще... (Услышавъ, гто Хамовъ поетъ, опрометью бросается въ дверъ, и выглядываетъ оттуда).

ЯВЛЕНІЕ VI.

ТЕ ЖЕ, ХАМОВЪ И ТУГОУХОВЪ.

хамовъ, входя.

Поди, вели переписать! Да письмо къ его превосходительству отправь, да шевелись скоръй!

тугоуховъ.

Понимаю.

XAMOBЪ.

Врядъ ли! (T уго уховъ уходить) Здорово, Оома Оомнчт! Ну, что ты?

ТАКУШКИНЪ.

То есть, то есть, такъ, сударь, привелъ къ вамъ художниковъ, какихъ вы спрашивали, то ссть.

хамовъ.

А! живоппсца, да архигектора! Ну, подавай ихъ сюда. (садится) Который изъ васъ мазилка, который архитекторъ?

ТАКУШКИНЪ.

То есть, вотъ отличивний живописецъ, такой, то есть, что портреты иншеть, поллинно, на удивленье!

XANUBB.

А! здорово! Умъешь портрсты писать? Хорошо пографилешь? У кого учился? живописёцъ.

Въ Академіи, ваше превосходительство. хамовъ, улыбаясь.

Ну, ну, не превосходительство, а просто, брать, Евсигней Созонтовъ Хамовъ.

ТАКУШКИНЪ.

Такъ, сударь, но...

XAMOBЪ.

Ну, такъ въ Академіи? въ Русской? живописецъ.

Въ здъшней Академіи художествъ.

Ну, братъ, такъ ты мнъ не надобенъ... живописьцъ.

Какъ? Но если вамъ угодно взглянуть на мон эскизы, на мон портреты...

XAMOBЪ.

Вотъ, стану я смотръть на такую дрянь! Оома Оомичь! что жъ это, братецъ? Въдь я тебъ говорилъ, чтобы ты привелъ ко

мит хорошаго живописца, а ты кого привель?

ТАКУШКИНЪ.

То есть, то есть, отличнъйшій!

хамовъ.

Да ты въдь Рускій? живописецъ.

Рускій.

XAMOBЪ.

Такъ, что жь, ты, братецъ, Оома Оомичъ? Въдь я тебъ заказывалъ Итальянца, Итмца—ну, ужъ хоть Француза, а ты кого привелъ? Рускаго и въ Русской академіи учился...

такушкинъ.

То есть, то есть, номилуйте, да какой онъ Рускій? Мать его была Нъмка. Шарлотта Пвановна; отецъ былъ Итальянецъ, допъ Піетро Семенычъ, а то есть, какъ въ Академію поступилъ, такъ его и передълали въ Рускаго (живописецъ хогетъ говорить)—молчите, сударь!.. Онъ потомъ все время прожилъ въ Италін, и все, чему его, то есть, Рускіе учили, все позабылъ, и переучился на Итальянскій манеръ—знаете, то есть —трръ!

XAMOB'b.

А! ну, вотъ это вное дъмо! Ну, а что стоитъ портретъ съ ногами, такъ, во весь ростъ, какъ есть, во всей арматуръ?...

, живописецъ.

Тысячу...

XAMOBЪ.

Uro?

- такушкинъ, перебивая.

Три тысячи, то есть, меньше не береть. (Тихо живописцу) Молчите!

хамовъ.

А! Ну, видно изрилный живописецъ... Но, вто, братъ, дорого — не по нашимъ деньгамъ... Хе, хе, хе! (архитектору) Аты, что стоишь—садись! Ты архитекторъ?

живописецъ, Такунькину.

Помилуйте! вы отбиваете у меня работу! Когда я просилъ три?

такушкинъ, тико.

Такъ ты думаешь, онъ п дастъ съ разу? Торгуйся!

APXHTERTOPE.

Къ вашимъ услугамъ. Вкусъ просвъщеннаго покровителя художествъ, привлекая сердце, увъряетъ меня...

XAMOBI.

Хорошо, хороцю! Ну, видишь: мнв надо выстроить домъ въ деревив, то есть, что-бы чудо домъ!—А ты Ивмецъ, али Русвій?

ТАКУШКИНЪ.

Нвть, то есть, то есть, такъ, сударь ин Рускій, ни Нъмець—илестро Итальлно—Папъ въ Римъ дворецъ строилъ...

XAMOBЪ.

Ну, вотъ такого-то намъ и давай. Такъ, видишь, мусье маестро, домъ, чтобы съ фонтанами, и съ залой, и булдуаръ чтобы былъ, и камины, и Итальянскія окна — ты мив только планъ-то начерти, а ужь выстроять у меня свои... Да, смотри, чтобы колоны были, а наверху фонарь, и на немъ шестъ п флагъ.

АРХИТЕКТОРЪ.

Я приму въ руководство вашу изящиую идею.

XAMOBB.

Конечно—въдь я тебъ деньги плачу, а не ты мнъ. Да, постой, покончимъ сперва съ этимъ мусьёй: видишь, государь ты мой, портретъ во весь ростъ, съ ногами, и тутъ чтобы кругомъ этакія штучки были —только три не дамъ—бери тысячу!

такушкинь, перебивая.

Такъ, то есть, не беретъ—три, да три... Едва, то есть, упросилъ двътысячи, пять... хамовъ.

Э! нътъ, нътъ!

ТАКУШКИНЪ.

Такъ, то есть, див тысячи, круглымъ

XANOBЪ.

0! истъ! истъ! Слушай: 1,100 рублей и -по рукамъ! А какъ ты думаешь написать иеня?

живописепъ.

Въ сидящемъ положения, анг труа-карг...

XAMOBT.

Въ рукахъ чтобы у меня что нибудь было...

живописецъ.

Книгу развъ-въ шлафоркъ...

XAMOBЪ.

Это что? Да въдь я портретъ-то въ гостиную поставлю, какъ же въ ни нафоркъ? И книгу! Убирайся ты съ нею!

живописецъ.

А! Такъ позвольте-во фракъ...

хамовъ.

Въ мундиръ, братецъ, въ мундиръ-развъ у насъ мундира вътъ?

живописецъ.

Въ мундиръ, п если есть знаки почестей... хамовъ.

Да, за кого ты меня принимаешь? Разумъется... А только воть чго: кажется, между нами, на шею-то мнъ надънутъ скоро
другую кавалерію, такъ какъ же? Да, правда, я тогда вемо переписать: у меня свой
маляръ — мастерь-собака! Да, все хочется
изъ Питера портретъ, Нъмецкой какой нибудь — вотъ и плати вамъ по тыслчамъ!
Такъ ужь такъ? Ну какъ же ты меня посадвинь?

живописенъ.

А вотъ, позвольте (усмживает его)... Величественное лицо, физіогномія выразительная, въ глазахъ глубокомысліе... Вы ужь такъ и выражайте взорами...

XAMOBЪ.

Да, да! Пу, я буду думать, будто дневныя отлички по конторь разсматриваю... Надъ ними, брать, призадумаешся: въдь у насъ въ питейной такіе все мошенники... Ну, прибавлю сто рублей!

живописецъ.

Одной рукой облокачиваетесь вы на столъ, а другою...

XAMOBL.

Пу, пу! другою — только возьми 1,200! Слышишь?

живописецъ.

Другою... Прекрасная мысль! Я изображу вазу съ цвътами, и вы будто срываете цвътокъ... XAMOBЪ.

Тюльпанъ? Хорошо, хорошо! Ну, при-бавлю еще 50.

живописецъ.

А сзали малиновое драпери — въ окно свътъ-окно растворено...

АРХИТЕКТОРЪ.

И виденъ фасадъ вашего сельскаго дома, который я буду иметь честь построить... хамовъ.

Ха, ха, ха! Хорошо, хорошо! Оома Оомичь! малой-то не глупъ?

такушкинъ.

Въдь, то есть, то есть, я вамъ говорилъ...

живописецъ.

Кресла позолоченыя, съ зеленымъ бар-

XAMOBЪ.

Хорошо, хорошо! Ну слушай—1,250 пи гроша больше! И не спорь! Оома Ооничь! ладь, братецъ!

такушкинъ.

То есть, вы возмите 1,250! живописьцъ.

Помилуйте! Полторы тысячи... Суньтеська... А мы чемъ хуже сдълаемъ? Въдь только слава идетъ...

ТАКУШКИНЪ.

То есть, такъ, сударь, Евсигней Созонтовичъ, а вы прибавьте! (живописцу) Идите вонъ!

хамовъ.

Ни гроша!

живописецъ.

Какъ угодно!

такушкинъ.

Такъ, сударь, но, Евсигней Созонтовичъ.

Вздоръ, братецъ, вздоръ! Возметъ!...

Такъ, сударь! Да вы ужь уступите – вы прибавьте: человъкъ-то добрый!

XAMOBЪ.

Ну! -1,300, да и не говори!

Вы 1,400!

живописецъ.

Хорошо-1,400 рублей.

XAMOBB.

Вранье! 1,300!

(Такушкинг перебъгает от одного ка другому.)

ТАКУШКИНЪ.

Гръхъ пополамъ! 1,350!

XAMOB'b.

 Э! братъ! Ты изъ чужаго-то кармана щедръ больно! Изволь, бъленькую набавлю —1,325, да и убирайся!

такушкинт, живописцу.

Не спорьте—взобъсится!: 125 мнъ! (громко) Давайте руку (тащит гего)...

хамовъ.

Не хочешь, такъ мы и безъ тебя найдемъ! живописсиъ.

Извольте—согласенъ! (тихо) Я же тебя наппшу, чортова рожа, съ тюльпаномъ!

XAMOBB.

Задатку надо? вотъ 200 рублей — бери, да завтра приходи п мажь себъ — я булу дома...

такушкинъ, схвитывает: деньги.

Позвольте... (отсинывал себы, отдаетя остальное живописцу) Такъ ужь, то есть, то есть, такъ, сударь, вы завтра п приходите—л ужь тугъ буду...

XANOSB.

Разумъется: безъ тебя что сдълается, безъ патаго полеса... (дружески) Въдь я шучу...

такушкинъ.

Помилуйте, то есть...

хамовъ, архитектору.

Ну, теперь съ тобой поговоримъ, Итальянской мусье. Такъ видишь...

АРХИТЕКТОРЪ.

Вполить объемлю создание вашей идеивеликольпное зодчество, Кориноекаго ордена...

XAMOBL.

Ну, ну, ужь ты тамъ знасшь какого ордена, а только, смотри, чтобы фигурки были, знаешь, вотъ и тутъ и здъсь; да не ставь мить этихъ кислыхъ рожь, вотъ что иногда надъ домами дълзютъ—терпъть не могу! АРХИТЕКТОРЪ.

Маскароновъ?

XAMOB'b.

Иу, тамъ макаронове что ли, кто васъ знаетъ, какъ вы ихъ зовете! А что жь ты вмъсто вихъ поставишь?

АРХИТЕКТОРЪ.

Можно амуровъ, или геніевъ... хамовъ.

Куда ужь ынъ амуриться! Нътъ! что пибудь посолидите: мы, братъ, люди степенные!

такушкинъ.

Можно, то есть, славу, то есть... хамовъ.

А что? точно: славу, съ трубой; да на прыльци чтобы львы были—люблю львовъ, да и у насъ на пихъ мода; только не какихъ нибудь, а то есть, знаешь — хоронихъ львовъ. А то вонъ у насъ, Андрей Карпычъ поставилъ на воротахъ львовъ, а я принялъ ихъ за собакъ, да и говорю... Помнишь, Оома Оомичъ?

такушкинъ.

Такъ, то есть, то есть, сударь, но-

хамовъ.

Говорю: «что-моль, братець, ты собакъ-то на вороты взгромоздиль!» А онь и разсердись, да какъ еще? Съ полгода не говориль со мной... Ужь я ему послъ говорю: «ты бы подписаль, что львы, такъ всякій бы и зиаль!» ха, ха, ха!

такушкинъ.

Ха, ха, ха! то есть, всякій и зналъ бы...

ABAEHIE VII.

теже и артюшка.

АРТЮШКА.

Варышия спрашиваеть: гдв чай изволите кушать?

- XIMOBP.

Ну, да неси сюда—чего тутъ лумать! артюшка.

Романъ Сидорычъ прислали; спрашивають: можно ли васъ видъть? XAMOBL.

А! ужь опять съ двлами! Скажи: милости-молъ просимъ... Да, нътъ, лучше подика ты, Оома Оомичь, скажи хорогиенько...

такушаннъ.

Такъ, сударь, то есть, хорошенько!

Ну, съ тобой, мусье, теперь ужъ некогла толковать—приходи завтра...

APXHTEKTOPT.

Я между тъмъ займусь планами. Воображение мое постигаетъ ванну прелестную идею, и еслибы я...

такушкинъ.

хамовъ. То есть, вы пе безпокойте больше Ев-А что? годно: славу, съ трубой; да на рыльци чтобы львы были—люблю львовъ, человику Романа Сидоровича, да распоряи и у насъ на шихъ мода; только не ка-

АРХИТЕКТОРЪ.

И еслибы я быль столь счастливь, что могь угодить моимъ проектомъ..

хамосъ.

Хорошо, хорошо! Приходи завтра.

То есть, вы уже и идите теперь! (уводити архитектора.)

явление VIII.

хамовъ, одинъ.

Тьфу, утомился я надъ этими пустяками, а между тъмъ все еще не обдумалъ хорошенько главнаго дъла (садится)... Hyl такъ сегодня откупъ будетъ мой? Право, подумаешь: когда Богъ захочетъ благословить, такъ умъ и зръпіе у другихъ отинметь! Какъ таки не поняли они, что миъ отъ исто столько въ три года перевалилось! Увторилъ, что въ убытокъ! хе, хе, хе! и Оедора Матвъвна, ужь, кажется, бой-баба, да обезтолковила! хе, хе, хе! Сто тысяг отступнаго... А тутъ пахнетъ тремя стами, четырымя стами (вскакиваеть), полумильономъ! Ухъ! ты, мой милый драгоцинный поль-мильовчикъ! Ты мой теперь, ты мой, миленькій дружочекъ-мой ты!.. Какъ подумаю: съ чего я началъ...

Сидълецъ въ пптейномъ домв, котораго колачивали-охъ! да какъ еще колачивали, и кулаками, и оплеухами, и крючками думывать! Чай несутъ! (указывая на рубець на щект) — Помию, какъ меня какой-то разбойникъ по лбу осьмухой огрълъ... а за что? Обитрялъ на - пусть другіе афферами занимаются, а у гривну! А теперь-полъ-милльона-да, что меня такія дъла, что, право, иногда такое? Тьоу! дрянь-вотъ: хлопнулъ рукой голова трещитъ - и то, и сё, и это, и н — полъ-милльона! А все суета суетствій! Теперь Хамова и князья и графы знаютъ, и въ передней у меня баклуши быотъ иногда такіе, что... хе, хе, хе! (разнъжи- у тебя, денегъ много? О чемъ тебъ думать? вается Я въдь истиню: ужь какъ много-то денегъ, такъ онъ и сладости сердцу такой, чтобы очень, не приносятъ... Однако на то- то и думать, какъ пхъ много! го разбойшка подать вексель ко взысканію не забыть... Пять сот рублей-шутка ли! Видишь, говоритъ: «пятеро дътей? раззо- по Невскому и покупай, что понравится. рился!» А мит что за дило? Ты хоть издохни съ дътьми, а мое отдай... Оно такъ: надо однакожъ п мив что нибудь сдълать благотворительное - оно и то сказать: должно же и съ ближиниъ дълиться, если Богъ благословляеть... И Графъ Пустельгинъ опять таки человъкъ почетный - что-то онъ мит закидываль объ дочери - да, изтъ, братъ, ваше сілтельство, извините: дочькъ найдемъ мы жениха почише васъ...

ABJEHIE IX

хамовъ и дочь ег

4046.

Боиг-жург, папа!

хамовъ, разстанно.

Здорово, дружочекъ! (размышляя) То есть, какъ обо всемъ - то этомъ въ голову пойдетъ размышление, такъ үжъ такая философія туть начнется... что словно дуракъ дуракомъ сидишь!

дочь.

Что ты тристь, папа? Такой пинсифъ!

Постой, бонжургикг, пе мъщай — дай дъла обдумать.

дочь.

Вотъ, папа, нашелъ когда афферы об-

Я не объ афферахи думаю, дружочекъ вотъ это...

дочь.

Да, что же такое, пана: въдь, говорять, XAMOBЪ.

Воть глупое какое разсуждение! Да, тутъ-

Чего тутъ думать, папа! Поъзжай только Какъ ты умрешь, папа, и деньги твои мнъ достанутся, такъ, посмотри тогда, что я сдълаю...

XANOBЪ.

Вотъ какъ ты объ отцъ-то своемъ разсуждаешь! Упрешь — такъ тебъ и не жаль меня?

дочь.

Ахъ! нътъ, нътъ, милый папашка! Я желаю тебъ, чгобы ты ле-сьекль жилъ – ты такой добрый...

XAMORЪ.

О, утъщение мое! Дочь моя безцънная! Даз за что ты меня любишь?

ДОЧЬ.

Какъ же, папа: ты мнъ всегда столько конфектовъ покупаешь - у тебя такая карета... Какъ я въ пансіонъ была, такъ меня всъ тамъ такъ уважали - и мадамъ, и гувернантки, и ученицы — меня пикогда не наказывали — я сама слышала, какъ мадамъ бранила учителя, когда онъ меня разъ за черную доску поставилъ... ха, ха, ха! Такой быль уродъ... ха, ха, ха! въ парикв...

XAMOBЪ.

Xa, xa, xa! Hy?

Да, что! Говорить: «у меня, матамъ, всъ ушенисъ равна!» А мадамъ ему: «Вы, сутарь, глюпа: у матмуасель Хамофъ милльопъ есть — не всъ равпа!» Я съ тъхъ поръ тебя ужь полюбила, папа!

хамовъ.

Xa, хa, хa! — милльонъ: ошиблась — побольше найдется — хе, хе, хе!

дочь.

Я всегда бывала первал на танцахъ, на экзаменахъ: бывало, ничего не учишь, а ужь все готово — ха, ха, ха!

хамовъ.

О, утъщение мое! ха, ха, ха! Мадамъ твоя очень милая и умпая женщина!

дочь.

Ахъ! папа! какъ она тебя уважаетъ: всегда, бывало, говоритъ: «Васъ папинька свой любить и пошитать — онъ шеловъкъ великій — всегда вамъ много теньга дастъ!»

хамовъ.

Великій - ха, ха, ха! великій!

- ЯВЛЕНІЕ X.

ть же и такушкинь съ артюшкой, несутг гай и гашки. Обрыка кулакь за ними, идеть робко и несеть сухарницу.

хамовъ.

Слышишь, Оома Оомичь: я, братецъ, великій человъкъ!

такушкинъ.

То есть, то есть, такъ, сударь; да кто же въ этомъ сомнъвался?

XAMOBB.

Право? А то было я не повъриль, когда мит недавно одинъ стихоплетъ риому поднесъ и называлъ меня великими мужеми — ха, ха, ха! Ты читала, душка?

дочь.

И, папа! я ничего не читаю — что это? лирг — прослыть синими гулками! Въдь мнъ не гувернанткой быть!

хамовъ.

Затьйница! Разлей-ка чай!

дочь.

Ахъ! папа! я не умъю разливать чай! Фи! на это служанки есть! XAMOBЪ.

Какъ, глупенькая: чаю не разливать? Да, въдь тебъ надобно будетъ когда нибудь хозяйничать, и въ кухню придется пойдти....

дочь, хохочеть.

Въ кюзинь! Ахъ! папа! какой ты преуморительный! Фи! какая гадость! въ кухню... ха, ха, ха! Тамъ и де ля вылидь, и лукъ, и телятина... фи!

хамовъ.

И то сказать: какъ, въ самомъ дълъ, съ нынъшнимъ воспитаніемъ дътей въ кухню посылать? Все еще у насъ старые предразсудки...

ТАКУШКИНЪ.

То есть, то есть, позвольте, батюшка, я разолью вамъ чай — облагодътельствуйте!

А что, братець? Принимайся-ка. — Ну, здорово, Оедоръ! Что ты, братецъ!

оедька, столль униженно у дверей, подходить и уклуеть полу у Ха-

Батюшка! сухарьки принесъ! хамовъ.

Ну, что, братецъ? Да, что ты все робъешь? Я, братецъ, тобой доволенъ.

ӨЕДЬКА.

Отецъ и благодътель! могу ли не трепетать, когда предстою предъ вашею высокою персоною!

хамовъ.

Ну, это, братецъ, я люблю... Да, что... оедька.

Хотълъ было... смълъ было... осмъли-

хамовъ.

Что такое?

ОЕЛЬКА.

Умолять рабски милосердіе ваше оказать — позволить мит — но не ситю...

хамовъ.

Да, что такое?

ӨЕДЬКА,

Погсворить съ вами особно — дъльцо весьма нужное!

Кн. Х. — 3

XAMOBL.

А вотъ, пожалуй, послъ чаю приходи. (Оедика цълуетъ полу платъл Хамова, пятител до дверей се поклонами и уходите.

хамовъ.

Что за дъльцо? Ужь какая выжига канальская, да люблю такихъ людей: на нлута полтора плута, такъ и бояться нечего. У меня, Оома Оомичъ, такъ: либо плуты, либо дураки, а ужь терпъть не могу середки на половинъ...

такушкинъ.

. То есть, благоразумно, то есть, изволите, разсуждать!

ABJEHIE XI.

тв же и артюшка.

АРТЮШКА.

Барышна! тамъ изъ магазеи мадамъ илатье припесла.

дочь, прыгал.

Ахъ! папа! платье!

АРТІСШКА.

II шляпки привезли — этакой коробы! - дочь, иплул Хамова.

Axъ! nana! ле шапо, ле шапо!

(Бъжити вони)

хамовъ.

Ну, ну, хороню! (Такушкину) Воть, что ты будень делать, братецъ, слабость моя какая: люблю мою Лизу — ведь какъ, новърншь ли, люблю? Денегь даже не жаль, какія она тратить.... Утъха на старости!

такушкинъ, утирал глаза.

Любовь, то есть, родительская!

XAMORЪ.

Да, ужь и лъвка вышла — золото! Не жалълъ, братецъ, на воспитание: у мадамъ Филу три года воспитывалась — по французски такъ и ръжеть — галопъ какъ, братецъ, плящетъ....

ТАКУШКИНЪ.

Подлинно, то есть, сокровище!

хамовъ, гордо.

Въ золото ее оболью — за киязя отдамъ мильона не пожалъю — будь только княгинсй!

ТАКУШКИНЪ.

И безь приданаго, то есть, съ руками отхватять ее у васъ — князья, графы и генералы... То есть, то есть, такъ, сударь, что благословиль васъ Господь дътками — нечего сказать....

XAMOBЪ.

Ну!.. Ефинка-то мой не то чтобы дъльной, да съ него будеть — не замътять, что глупъ... И его женю на генеральшъ — глуповать, а лихой.

такушкинъ, въ сторопу.

Негодяй!

ЯВЛЕНІЕ XII.

ть же и вымиеловъ.

вымпеловъ.

Злорово, братъ Евсигией!

хамовъ.

А, мобезитишій братець, Ивань Нваповичу!

вымпеловъ.

Э, да что это, братець: у тебя еще чай идеть? А я ужб-давно закуснаъ—Адмиральскій часъ давно пробиль.

XAMOBЪ.

А что? Въдь и въ самомъ дълъ поздно. Артюшка!

вымпеловъ.

Ну, постой, постой! Мнъ есть тебъ слова два сказать....

хамовъ.

Ахъ! братецъ! некогда

вымпеловъ.

Вздоръ, братецъ, преваживащее лъло садись! Я долго не задержу — у насъ по морскому: «Разъ два!»—«Есть!» и конецъ!

XASIORT.

Да ты не опять ли о томъ же!

вымиеловъ.

О чемъ?

хамовъ.

О дочери?

вымпеловъ.

Да!

XAMOBЪ.

Я сказаль тебъ — этому не бывать! вымнеловъ.

А я сказалъ, что этому быть! хамовъ.

Вздоръ!

вымпеловъ.

Какъ ты смтешь сказать: вздоръ, когда я тебъ говорю, винпая бочка?

XAMOBB.

Хоть разбрани — не хочу!

BLIMHEAOB'b.

Слушай: браниться я не стану, а только проговорю тебт слева, два; ты ръшай: «Да, пътъ!» да и чортъ съ тобой!

NAMOBL.

Самыя дружескія, родственныя объясненія!

BLIMHEAOBL.

Да что съ тобой дълать, когла тебя въ воду толкаешь, а ты на берегъ лъзешь! хлмовъ, полусердито.

Покоритише благодарю!

вымпеловъ.

Видишь: ты богать и старь; сынь твой глупь; дочь, хоть мол племянница—дура! За вее сватается чудесный молодой человъкь; влюбился въ нее съ дуру, и ты должень за него отдать!

хамовъ.

А что, братецъ, этотъ чудесный молодой человикъ генераль?

BLIMHEA OBB.

Будто ты не знаешь: онъ капитанъ, глядигъ въ подполковники, а тамъ далеко ли до генераловъ.

XAMOBЪ.

Да килзь онъ, или графъ?

вымпеловъ.

Онъ сынъ заслуженнаго старика, моего стараго друга, бравый офицеръ, съ тысячью душь....

хамовъ.

Съ тысячью? Экъ выпаль...

вымпеловъ.

И когда выйдеть за него дочь твоя, я все мое отдамъ ей... Да кой чорть: тебъ ли искать богатаго жениха? Куда ты прочины мъшки свои? Сыну что ли? Этому шалуну и дуралею? — Упрочь счастье дочери, такъ зять тебъ опорой будетъ....

XAMOBB.

Аюбезнъйшій! будь же ты благоразуменъ н разсуди самь: если Богъ благословилъ меня кое-чъмъ, о чемъ миъ номышлять, если не о томъ, чтобы дочь моя къ моимъ достоинствамъ присовокупила хоть малую честь роду моему? Нътъ! не умру безъ того, чтобы виуки мои не были сілтельные, либо превосходительные! Найдутся женихи моей Лизъ...

вым неловъ.

Патъ ли ужь на примътъ? хамовъ.

А что ты думаешь? На примъръ, Киязь Пустельгинъ!

BLIMHE.10BL.

Помилуй! Онъ старъ и глухъ! хамовъ.

А баронъ Эзельконоъ?

BUMILEAOB'S.

Печеная Чухна! И вых предпочитаень ты моего Милова? Такъ, знай же, что и твоя дочь въ него влюблена!

XAMOBЪ.

Какъ? Поди! Она еще ребенокъ! Ха, ха, ха! Влюблена! Да гав она его видала? Она у мадамы подъ крылушкомъ жила...

вымпеловъ.

Я тебъ говорю... Да воть она и сама!

явление хии.

ТВ ЖЕ И ДОЧЬ ХАМОВА.

дочь, бъжите се двумя шляпками.

Папа, папа! Посмотрите, коми се жоми! Мадамъ привезла: я кочу взять объ! вымпеловъ.

Ну, здорово, прыгунья!

Ахъ! монг оппат! пардонъ.

вымпеловъ.

пришель тебл сватать!

AOUB.

Ахъ! монг онкли!

вышпеловъ.

А знаешь за кого? За Милова!

дочь.

Ахъ! ахъ! Какъ это мило! Папа! ты отдашь меня за него?

Хмъ! А позволь узнать: гдв ты съ инмъ познакомилась?

AOUB.

Ахъ! сколько разъ л съ нимъ танцовалачто онъ мит говорилъ...

XAMOBL.

Когда? гдъ?

ДОЧЬ.

Что онъ въ меня влюбленъ, что онъ безъ меня жить не можетъ... Онъ такой премилый!

XAMOBЪ.

Гдъ же это было, сударыня?

дочь.

У мадамъ въ пансіонъ.

XAMOBЪ.

Въ nauciouт!

4076.

На экзаменахъ.

XAMOB'b.

Хороши же были ваши экзамены! Какъ 4a? A?

4096.

А тебъ на что знать? Въдь я за него пойду, а не ты!

XAMOBЪ.

Но негодная мадамъ твоя...

дочь.

Она сама принесла мнв первое письмецо отъ Милова - мы витстъ съ ней и отватъ писали...

хамовъ.

Какъ? Такъ ты осмълилась переписываться? И мадамъ... Ахъ! она разбойница!

Онъ потомъ всегда тажалъ мимо насъ, и Нечего пардонъ - поди сюда, слушай: п ужь ни у кого въ пансіонъ такого милаго, такого хорошенькаго не было...

XAMOBB.

Злодтика!

дочь.

Развъ онъ тебъ не нравится, папа? XAMOBЪ.

Нътъ!

JOY6.

И ты меня за него не отдашь? жамовъ.

И думать не смъй!

дочь.

0! такъ я тебя не послушаюсь - выйду за него!

XAMOBB.

Я самъ тебъ жениха выберу —

дочь.

Я не пойду за твоего жениха! XAMOBL.

Какъ ты смъешь?

дочь, топая ногой.

. Неть! неть! неть! - Моих онкль! скажите Милову, что опъ премилый, что я его люблю, что я за него выйду за-мужъ!...

XAMOBЪ.

Въ моемъ присутствіи, ты смъешь?

Да что жъ ты раскричался, папа? Я въдь же ты мит этого до сихъ поръ не сказа- заплачу... Какъ это можно! (закриваеть, глаза).

хамовъ.

Э, э, э! Дочь мол, другъ мой, Лиза мол! дочь.

Подите - вы пренесносный - л говорить съ вами не хочу! (убъгая) Просите прощевія!

ЯВЛЕНІЕ XIV.

ть же, промп дочери.

вымпеловъ, хохочети.

Коротко, да ясно! Люблю за обычай – вотъ по мит пошла!

XAMOBL.

Вы, сударь, прекрасную ролю на себл принимаете!

вымпеловъ.

Какую ролю?

XAMOBЪ.

Учить дочь не слушаться отца!

Аа развъ я ее учу? Ты себъ на радость воспиталь дътокъ, и я потому-то и настою на свадьбу съ Миловымъ, что онъ будетъ мужъ умной и приберетъ къ рукамъ твою пустую и вътренную дъвчонку!

XAMOBL.

Л слышать ничего не хочу!.

вымпеловъ.

Опа будетъ за пимъ!

хамовъ.

Пътъ! Что это такое? Кто у меня волю отниметъ? А, Оома Оомичъ! Гдъ это слыхано?

такушкинъ.

Такъ, сударь, то есть, неслыханное дъло!

Я на своемъ поставлю — слышишь, скажи ему — какъ тебя зовутъ? Оома Оомичъ? такушкинъ.

Такъ, сударь, то есть, справедливо!

Какъ: справедливо?

такушкинъ.

То есть, то есть, сударь... (въ сторону) Ну! попаль я!

вымпеловъ.

Не будь я Вымпеловъ...

XAMOBЪ.

Не будь я Хамовъ... Запру ее, запечатаю!

вымпеловъ.

Мы увеземъ ее!

XAMOBЪ.

Стражу поставлю — квартальнаго по-

вымпеловъ.

Прощай! Толковать нечего! (уходить.)

SIBJEHIE XV.

жамовъ и такушкинъ.

XAMOB'S.

Гат это слыхано! Что это такое! Разбой, братець, дневной разбой!

ТАКУШКИНЪ.

То есть, хуже разбол!

хамовъ.

А мадамъ-то какова? А? такушкинъ.

То есть, какова!

XAMOBЪ.

Охъ! то-то и бъда! Вотъ: «просвъщеніе, просвъщеніе!» кричатъ всъ; опо бы и такъ, да какъ въ просвъщеніе мадамы вмъшиваются — ну, ужь, иногда и не радъ ему бываешь! — Боюсь: дитя опа у меня такое иъжное — не занемогла бы!

такушкинъ.

То есть, прикажете за докторомъ, то есть...

хамовъ.

Вотъ и шляпки ей не взмилились — видно ужь очень она огорчилась... Ахъ! Боже мой? что дълать? Этакое горе! Ахъ! Господи Творецъ! А ужь за Милова не отдамъ — нътъ! не отдамъ!

ABAEHIE XVI.

ТВ ЖЕ И СПДОРЕПКО.

, спдоренко.

А заравствуйте же, Евсигнею Созонтовичу!

XAMOBЪ.

Здравствуйте, мой вселюбезпъйшій! Ну, что— какъ здоровье?

сидоренко.

Та не хай ему лико — плохо таково, плохо... Окъ!

хамовъ, Такцшкину.

Оома Оомичъ! подя-ко, распорядись тамъ, братецъ, завтракомъ — чтобы знаешь...

такушкина, бынит воив.

Знаю, то есть, то есть, сударь, такъ ужь распоряжусь...

CHAOPEHKO.

Та позвольте жъ състь – охи, хи! Кашель душитъ ..

хамовъ.

Да что жь вы, право, не посовътуетесь съ къмъ нибудь... Въдь здъсь Петербургъ - не чахотка ли у васъ?

СИДОРЕНКО.

Та якая жъ бисова чахотка - такъ ужь вотъ кашель... Да, вже чего жь л и не пивъ - и микстуры, и порошечкивъ всякихъ...

XAMORT.

Ну, такъ вы принялись бы за гомеопатію - ужь она разомъ сняметъ...

сидоренко.

Та вже ужь я хочу жь испытати ужъ и гомеопатію, и еще тамъ якую то придумали ныньче, ужь и назвать не умію.

XAMOBЪ.

Не гидропатію ли?

СИДОРЕНКО.

Та ужь якую-ту гидру; такъ соби, що говорють: пій-де воду, пій больше, больше, и отъ-соби и выздоровлъешь.

хамовъ.

Ну, ужь это пустая, Романъ Сидорычъ, медицина - просто шарлатанство - какой нибудь Французъ выдумалъ...

сидоренко.

Та, говорють, пособляе, ужь и такъ пособляе...

XAMORT.

Вотъ ужъ отъ васъ и этого и не ожидалъ, Романъ Сидорычъ! Какъ будто вы и не видите, что, Боже сохрани, если эта гидропатія войдеть въ употребленіс, такъ куда дъваться тогда порядочнымъ людямъ...

СИДОРЕНКО.

Якъ же такъ?

XAMOB'b.

какъ: такъ ли пявали прежде православ- статься не хочется, что привыкъ...

ные, а когда быль пародъ здоровъе: ныньче, али прежде? А что причиной? Чаемъ разслабляють себя, да дрянью всякой. Въ старину, такъ, бывало - выпьетъ чепаруху, съ перцомъ тамъ что ли, и здоровъ, какъ встрепаной. Л то, видишь, какую штуку выдумали - водой лечиться! Этакъ вздумають утвержлать, что вино вредно...

спдоренко.

Тай въ самомъ дълъ - я и не догадався!

хамовъ, ст жароме.

Преследовать, сударь, преследовать надобно каждому любящему добрые обычан старины вст такіе фокусы шарлатайскіе, да, сударь, преслъдовать! Жили, сударь, мы не по первый годъ, безъ гидропатій, да безъ просвъщеній вашихъ, да худо развъ жили?

Сидоренко.

О, охъ! було времечко золотое? Вотъ, кстати о просвъщени-то, батушко, видите: пише ко мит г-иъ губернаторъ пожертвовати — такъ ужъ пособить, Евсигнею Созонтовичу, а не то ужъ я и... знаете — на паппръ ви чего не подписано такъ якое положение...

XAMOBL.

Вотъ вамъ и просвъщение! О, не будь тому пи дна, ни нокрышки, кто его выдумалъ! Побойся Бога, Романъ Сидорычъ: ужъ въдь и то я 100,000 вамъ плачу – ну, куда ты собираешь? Въ гробъ глядишь, а деньти ловишь!

спдоренко.

Та ужь якъ соби хотите, Евсигпею Созоптовичь, а я безъ того не согласенъ...

хамовъ, ве сторону.

Ужь не догадались ли они? (въ слухъ.) Ну, да, много ли тебъ?

сидоренко.

Та пьять тысячевъ требуе.

XAMOBЪ.

5,000! Помилуй! Вы мепя разорите! Ис-Да, такъ. И то дъла идутъ чортъ знаетъ типно убытки — ужь такъ только разсилоренко.

Какъ соби хотите, а мив ин лкъ ни тахъ разочтемся... !онром

хамовъ.

Ну, не гръхъ ли вамъ, Романъ Сидорычъ, бросать деньги! Вы разсудите только — пусть бы на путное...

сидоренко.

Г-нъ губернаторъ пише...

XAMOBЪ.

Подумайте: что за польза вашъ...

сидоренко.

Г-нъ губернаторъ пише...

XAMOBЪ.

Сегодия гидропатію выдумають, а тамъ пансіонъ придумаютъ — спросите-ка вы у меня о пансіонахъ...

СИДОРЕНКО.

Г-нъ губер... пише...

хамовъ.

Затвердилъ одно: «г-нъ губернаторь пише!» Мало что онъ тебъ напишетъ-это. сударь, дъло такое...

си доренко.

Благоугодное пише - дитокъ соберуть и выучать ихъ такъ себъ всему -

XAMOBB.

Выучать всему! Я тебъ говорю...

ABJEILE XVII.

ТВ ЖЕ И АРТЮШКА.

АРТЮШКА.

Карпъ Ильичъ изволили прівхать. хамовъ.

Вотъ те на! Проси, проси! (Артюшка уходить). Пу, ну! ужь нечего, Романъ Сидорычъ, побойся Бога – возьми три ты-

СИДОРЕНКО.

Та ни. Охъ! кашель треклятый! хамовъ, тихо.

слчи - будетъ, братецъ!

Самъ ты проклятый! (от слухт) Ну, хорошо, хорошо, только не порть, пожалуста, да не говори другичъ - ужь я для друга все радъ – истинно раззорлюсь – случилась...

на, вотъ билетъ въ 5,000 - въ процен-

СИДОРЕНКО.

Добре — будь тако!

XAMOBЪ.

И ужь ступай, да прівзжай черезъ чась, подпишемъ — знаешь, мнт ие хотелось бы, чтобы ты встрътился съ Карпомъ Ильичемъ - пройдп вотъ здъсь!

CHAOPEHRO.

Охъ! еле шевелить могу ноги мон охъ! такая бъда — всего сводитъ! (уходя) Прощайте, батушко, охъ! прощайте!

хамовъ, одинг.

Не сведеть тебя нелегкая, разбойника!

ABJEHIE XVIII.

хамовъ и крючковъ.

крючковъ.

Здравія п долгоденствія!

XAMOBЪ.

Ахъ! отенъ родной! А я только хотъль послать къ вамъ, спросить: когда бумажонку-то подписать?

крючковъ

Вссохотно! Когда прикажете?

XAMOBT.

Да, черезъ часъ этакъ.

кгючковъ.

Всеохотно. По изволите видъть...

XAMOBL.

Что такос?

крючковъ-

Случилась окказія. Вы ужъ не поскучьте, мой драгоциный Евсигией Созонговичъ...

VAMORT.

Что такое?

крючковъ.

Такъ ужь если вы несогласны на ту прибавочку, то мы станемъ торговаться...

хамовъ.

А договоръ нашъ?

крючковъ.

Да, говорили мы, но въдь такая окказія

XAMOBЪ.

Этакъ всякій день будуть окказін случаться, а слово-то ваше глъ?

крючковъ.

Я и держу его-уступаю вамъ, а только по дружески прошу - ей! ей! такая бъда-

ABJEHIE XIX.

ТЪ ЖЕ И АРТЮШКА.

APTIONIKA.

Оедоть Оедотычъ Непаленой...

хамовъ, въ сторонец.

что съ ними сдълалось? (въ служе) Кариъ взжайте, подпишемъ и конецъ дълу! Пльичъ! побойся Бога!

крючковъ.

Боюсь, мой почтенивиший, боюсь, а ужь дълать нечего...

XAMOBЪ.

Держи руку - пять тысячъ... крючковъ.

Помилосердуйте! Гдъ же я возьму еще nama?

XAMOBЪ.

Гат хочешь! Не даю...

(Слишени голоси Непаленаго: «Гды опи? Kmo y neeo?)

хамовъ, Артюшкъ.

Бъги, говори: «никого-де нътъ!» Проси! (Артюшка уходитг). Ну, ну!... Поди же ко миж въ кабинетъ - я сей часъ придутань уговоримся!

крючковъ.

Лесять...

хамовъ, ведети его.

• Хорошо, хорошо!

крючковъ, уходя.

Десять, или...

XAMOBB, odunz.

Тутъ явныя штуки! Чьи бы это? А вотъ Ауралей-то мнъ разболтаеть! Здравствуйте, безцыный Оедоть Оедотычь!

ЯВЛЕНІЕ XX.

хамовъ и непаленой.

непаленой.

Здорово Евсигней! Чтожъ, братецъ, ты? XAMOBЪ.

Что такое?

непаленой:

Да что ты финтишь?

XAMOBЪ.

Я? чтыг? какъ?

непаленой.

Да, что же условіе? Въдь пора, кажется! хамовъ, въ сторону.

Отдыхаю! (громко) Готово, милъйшій, Ну, и этотъ-ужь, върно, не даромъ! Да готово! Черезъ часъ, какъ поъдете туда, за-

непаленой.

А знаен: в что? Въдь Оедора-то Матвъвна говоритъ, будто ты насъ надулъ? XAMOBЪ.

Это что за новости? Да развъ у тебя своего ума недостало, что ты бабу слушаешь? веплленой.

. Баба бабъ рознь – видишь: Оедора ужъ если что заговоритъ, такъ у нея можно послушать.

XAMOBЪ.

Такъ развъты пятишься отъ своего слова? непаленой.

Не плчусь, а знаешь пословицу: сорокъ разъ отмъряй, а одинъ разъ отръжь. Вопервыхъ, благодарю Бога, что я не дуракъ, а во-вторыхъ у меня такой обычай: всякаго спрошу - и умнаго спрошу, и дурака спрошу: какъ ты, умный, да какъ и ты, дуракъ, думаешь?

хамовъ, ласково.

Ну, ужь, братъ, Оедотъ, у тебе гладко взять: ужь если кто тебя обманеть, тому только три дни жить — ха, ха, ха!

непаленой.

То-то же! ха, ха, ха! Да ужь трудно, брать, ученаго воробы на горохъ поймать? Нътъ, ужь, если мы что сдълали, такъ ужь сатлали!

хамовъ.

А Оедоры слушаешь!

непаленой.

Экой, братецъ, какой! Не слушаю, а надобно все толкомъ дълать. Вотъ, какъ я тебя спросиль теперь, такъ и вижу, что вздоръ. Такъ черезъ часъ? Ну, прощай!

Черезъ часъ, черезъ часъ! Прости-некогда...

непаленой, возвращаясь.

Да еще, братецъ...

XAMOBЪ.

Что еще?

непаленой.

Забыль, братець, что-то хотъль сказать Ну, прощай!

хамовъ.

Прощай!

непаленой, изъ дверей.

Танъ ужъ смотри же - того - а? хамовъ.

Хорошо! Знаю! (Непаленой уходить) Спасибо, этого коть безъ поддачки справилт, а то, вонъ тотъ кащей щедушный, и этотъ разбойникъ, лисой глядить, а хуже волка... (слышенк голось Непаленаго: «Евсигней! послушай!») Эко горло! Что опять тамь? (говорить въ двери) Что такое?

непаленой, за дверъми из-

Такъ ужь, братець, черезъ часъ? А? черезъ часъ? Хорошо!

Да, да! Вотъ что называется и найдя не раздълишь! (смотрить въ окно) Уъхаль ли? Увхалъ! А это кто? Ахти! сама Оедора! (звоните и кричите) Эй! кто тамъ? Артюшка? Наумъ! Оома Оомичъ! Куда ихъ всъхъ занесло!

ЯВЛЕНІЕ XXI.

хамовъ и обдыка.

Звать изволили?

XAMOBЪ.

ко мит Наума Паумыча...

голосъ кривобоковой.

Дома Евсигней Созонтовичъ? Что это ни собаки жадной нътъ!

Ахъ! съъстъ она меня - ужь она не даромъ!.. (Өедыкт) Слушай, братецъ: встръть, да скажи: дома-дескать нъть! Уъхаль-дескать давно, а заказываль... Идеть! Черезъ часъ-дескать...

голосъ кривобоковой.

Гав онъ? Дома ли? Эй! кто нибудь!

хамовъ.

Бъда! (убъгаеть въ кабинеть.)

ӨЕДЬКА.

То есть, онъ трусить ее, больше всъхъ: Съ тъми -то поладилъ – Непаленой въ дуракахъ, а Оедора Матвъвна върно его сама за горло держитъ...

ЯВЛЕНІЕ ХХІІ.

ӨЕДЬКА И КРИВОБОКОВА.

кривобокова.

Да, что такое, какъ въ пустомъ домъ, хоть все вынеси! Дома Евсигней Созонтовичъ?

ӨЕДЬКА.

Никакъ нътъ-съ, изволили уъхать ужь давно.

кривовокова.

Изволили утхать! А что жь онъ не изволилъ извъстить...

ӨЕДЬКА.

Изволили сказать, если удостоите посъщеніемъ, доложить вамъ, что вскоръ, то есть, изволять воротиться, черезъ чась.

кривобокова.

Есть когда мит твадить - одно что ли у меня дъло! Скажи Евсигнею Созонтовичу, что я чрезъчасъ, ъхавши туда, заъду къ нему - пусть дождется. И Непаленой, и Крючковъ и Сидоренко, вст пусть будуть тутъ непремънно — слышишь?

ӨЕДЬКА.

Иснолню! (подымаеть платокь, кото-Гат, братецъ, вст они задъвались? Пошли рый она уронила) Вашъ платокъ изволили обронить!

кривовокова.

Спасною, голубочикъ. А ты кто? Кажется, знакомаго поля ягола.

ОЕДЬКА.

Изъ числа служащихъ по питейному дълу, ваше высокоблагородіе, у Евсигнея Созон-товича.

кривобокова.

A 145?

ОЕДЬКА, ЛУКАВО.

Да, по той губернии, на которую сегодия изволите торгъ чинить.

кривовокова, во сторону.

Малой - то, кажется, смышленый. (съ служг) А ты давно ли оттуда прівхаль? За-чъмъ? А?

ОЕДЬКА.

Отчетности имълъ препоручение доставить отъ главноуправляющаго Ефима Сидоровича Водопьянова къ Евсигнею Созонтовичу.

кривосокова.

Съ дуракомъ не пошлютъ. – А что, голубчикъ, ты женатъ? Есть дъги? Сколько получаещь жалованья?

ОЕДЬКА.

Импемъ жену и трехъ дътей; получаемъ, что волъ хозяйской заблагоугодно.

кривовокова.

Каковы тамъ дъла? Хорошъ ли урожай? Что наборъ? Много ли питейныхъ въ городъ?

ОЕДЬКА.

Двадцать два; урожаемъ не хвалятся; паборъ сошелъ благополучно; о дълахъ не могимъ доложить — пеизвъстностью покрыто. кривобокова.

Плутуетъ! – Какъ нензвъстно? Будто не знаешь? Въдь слышно и видно! Натко, возьми на водку!

обдыка, цивлуети руку ел.

За что изволите жаловать — преунижайше благодаримъ — даруй Господь здравіл! кривобокова.

И больше дадимъ, коли уменъ будешь. Послушай-ка: я живу вотъ здъсь недалеко и тду теперь домой — приходи ко миъ сказать, какъ Евсигней Созонтовичъ прітдетъ — слышишь?

ӨЕДЬКА.

Имвемъ счастіе слышать (св сторону) и понимаемъ, за чъмъ зовещь!

КРИВОБОКОВА.

Кланяйся-же Евсигнею Созонтовичу — очень-моль Оедора Матвъевна сожальеть, что не застала. А какъ тебя зовуть?

ӨЕДЬКА.

Оедоръ, ваше высокородіе, матушка Оедора Матвъвпа, смъемъ доложить.

кривобокова.

А по отчеству?

ОЕДЬКА.

Какое, матушка, ваше благородіе, ваше высокоблагородіе, отчество у насъ, маленькихъ людей — слыву въ народъ Кулакъ, съ вашего позволенія.

кривобокова.

Оедоръ Кулакъ — приходи-же — понимасшь?

бедька, усмъхалсь.

Немножко, матушка!

КРИВОБОКОВА.

Для умиыхъ много словъ не говорятъ — кто тебя хлъбомъ кормитъ, тому и спасибо, а все таки рыба ищетъгдъ глубже, а человъкъ гдъ лучше... А?

· (Поетг, Оедъка ее провожаетг.)

ABJEHIE XXIII.

хамовъ, смотрите изъ дверей и выходить потоми.

Что у нея за объясненія туть были съ плутомь Оелькой? Разбойнику-то я все-таки не втрю, хоть онъ такая гладкая головка, масляная ртчь... Неужели онъ? Полно Евсигней Созонтычь, полно педовтрять таки совершенно человъчеству... Оно, конечно, люди за грошъ тебя, разбойники, продадуть, но втдь у тебя все такъ слажено, что и шиломъ не поддънешь, п Водопьяновъ мнъ не намънить, а не то втдь я и старину сму напомню...

ЛВЛЕНІЕ XXIV.

хамовъ и тугоуховъ.

тугоуховъ.

Приказали Оедькъ Кулаку меня позвать... хамовъ, заду мавшись.

Но о чемъ однакожь она тутъ говорила? тугоуховъ.

Понимаю! Я ужь приготовилъ — хамовъ.

Этой злодъйкъ самъ бъсъ нашептываетъ! тугоуховъ.

Понимаю — все переписано на бъло. хамовъ,

Өедька! Эй! кто тутъ? Пошлите Оедьку!

явление хху.

ть же и бедька, сх трепетомъ останавливается у дверей.

хамовъ.

Ну, что Өедора Матвивна сказала? оедька.

Смъю доложить, изволили сказать, что будутъ дома и что благоволите послать, когда изволите возвратиться.

XAMOBL.

А больше ничего?

ОЕДЬКА.

Ип чего-съ, осмъливаемся доложить.

жамовъ.

Оедька! ты разбойникъ!

ОЕДЬКА.

Покорнъйше благодаримъ.

хамовъ.

Ты плутъ, мошенникъ!

ОЕДЬКА.

Немогимъ противоръчить, батюшка Евспиней Созонтовичь.

XAMOBB.

Знаешь ли, что я тебя могу прибить, притаскать...

ӨЕДЬКА.

Ваше дъло козяйское — позвольте, батюшка, ручьку поцъловать! XAMOBЪ.

За что?

OEABKA.

За отеческія ласки, батюшка!

хамовъ.

Хорошо!—Ну, такъ она пичего больше не говорила?

ОЕДЬКА.

Ничего батюшка-вотъ провались я сквозь землю!

XAMOB'L.

Послушай, Оедька — слушай, что я буду тебе говорить!

өедыка, кланяется въ ноги.

Слушаемъ батюшка! (стоить на колт-

хамовъ.

Я, братецъ, тобой доволенъ. Видишь: я услугу цъню. Ты вепомии, что я взялъ тебя изъ самыхъ дрянныхъ цъловальни-ковъ....

ӨЕДЬКА.

Такъ батюшка!

хамовъ.

И вотъ ужь теперь ты въ людяхъ—повъренный, по лучаешь ты по 300 рублей жалованья—крадешь ты еще столько же.

ОЕДЬКА.

Батюшка! разступись земля, поглоти

XAMOBЪ.

Я, братецъ, и не взыскиваю — нельзи! Слушай: впереди у тебя, братецъ, надежды большія; я услугу оцтияю — воруй у меня, да только берегись — попадешься, на себя птияй. Но услугу, братецъ, я цтию. Водопьяновъ тобой доволенъ. Я—прибавляю тебт 100 рублей!

ОЕДЬКА, КЛАНЯСТСЯ ВЪ ЗЕМЛЮ.

Батюшка! благодътель! въчно долженъ за тебя Богу молить — служить!

хамовъ, садится.

Встань. (*Оедыка встаетг*) Чувствуй, братецъ, благодъянія, такъ и самъ будешь со временемъ человъкомъ. Всъ мы, братецъ, пе съ большаго начинали...

ӨЕДЬКА

Ахъ! благолетель! благослови васъ Гос-

подн! Пошли вамъ долгіе въки и счастія... Вотъ я и хотълъ батюшка Евсигней Созонтовичъ, милосги вашей объяснигь....

XAMOBЪ.

Что такое?

ӨЕДЬКА.

На счеть, въ разсужденія, батюшка, откупа, по которому, воть ужь другое трехъ - льтіе служу. Слышаль — простите великодушно, изволяте снова брать его?

XAMOBЪ.

Не твое дъло.

ОЕДЬКА.

Конечно, благодътель, но на счетъ нъкакихъ мыслей излагаю.

XAMOBЪ.

Коли хочешь, такъ видишь: убытокъ миъ отъ него, держать не изъ чего...

ӨЕДЬКА.

Такъ батюшка!

хамовъ.

По неволъ беру—пикто не торгуется, а мнъ ужь кстати. Можетъ, хоть убытку не будетъ. Отъ того и тебъ прибавить много не могу—послужи: будетъ мнъ хорошо и тебъ тоже.

ORABKA.

Смъю ли думать... Если бы ужь соблаговолили еще прибавочку мнъ на бъдность кинуть, нищему —ей! жить не чъмъ жена....

XAMOBЪ.

А чортъ тебъ велълъ жениться?

ӨЕДЬКА.

Трое ребятишекъ...

хамовъ.

Я, братецъ, не виноватъ въ твоихъ ребятишкахъ.

ӨЕДЬКА.

Да въдь ужь вамъ оно, конечно, убытку не имълось и въ сей минувшій откупъ, батюшка!

хамовъ.

Врешь, дуракъ — убытокъ! оєдька.

Да, ужь, батюшка, я знаю.

хамовъ.

А какъ ты смъешь знать?

оедька. Согръшиль, благольтель!

хамовъ, пиихо.

Вотъ оно что! (ва служе). Ну, братенъ Оедоръ, слушай: если ты что и знаешь, такъ молчи-я прибавлю тебъ, прибавлю еще 100 рублей!

ӨЕДЬКА.

Долженъ въкъ Богу молить! Но ужь род-

хамовъ, грозно.

Что еще такое?

ӨЕДЬКА:

Не горячитесь, батюшка: гитваться нездорово. Я за тъмъ и просилъ Ефима Сидорыча послать меня къ вамъ съ бумагами, что хотълъ досканально объясниться.

XANOB'S

Говори же скоръе!

ОЕДЬКА.

Благод втель мой Ефимъ Сидоровичъ зна-

XAMOBE, muxo.

Да, по моему разсчету, онъ укралъ у меня тысячъ пятдесять, но въдь я его скручу, только что сниму откупъ, и посажу новую піявицу... (услагалст) Меня не проведуть! (громко). Попользовался? Такъ для чего жь ты миъ этого не сказаль?

ӨЕДЬКА

Да, вотъ, батюшка, и доношу, и ужь если угодно, такъ и доказать могу, но —батюшка! Ужь пе оставьте милостью!

хамовъ, muxo.

Воръ у вора дубинку крадетъ! Такъ и налобно! (громко) Оедоръ! цълуй руку: я дамъ тебъ 1000 рублей жалованья — выведи только плутии Водопьянова.

ӨЕДЬКА.

Яко' отцу и благодътелю, формально все выведу? Но, милостивецъ, кланяюсь, не оставьте наградою!

XAMOBЪ.

Чего жь ты хочешь?

ОЕЛЬКА.

Да ужь, батюшка, опредълите меня на мъсто Ефима Сидорыча.

XAMOBЪ.

Тебя главноуправляющимъ? 10,000 жалованьл?

Двънадцать, батюніка? Я въдь дъло знаю. Въ настоящемъ году вы изволили полу- ведена двойная - одна для людей, а другая... чить 133,675 рублей, 20 копъекъ съ чет- Хуъ! но я имъю подробныл отлички: скольвертью чистой прибыли. (Хамовг вскаки- ко взято штрафовъ, сколько поведерныхъ, ваеть, хогеть говорить ине можеть. Оедь- сколько подбавлено разсыропки... ка хлиднокровно продолжаети) Въ прошломъ году 167,592 рубля, 67 копъекъ.... И если, теперь изволите заплатить 100,000 отступнаго, то будущій откупъ принесетъ вамъ до 400,000....

хамовъ, дрожа.

Какъ?

ОЕДЬКА.

А если прибавить то, что похитилъ Ефимъ Сидорычъ, такъ составитъ....

> хамовъ, схванываеть его за ворошь.

Какъ ты могъ все узнать? ӨЕДЬКА.

На то, батюшка, Евсигней Созонтовичъ, очи и умъ человъку даны.

А... а... не разсказалъ ли ты этого Өедоръ Матвъвнъ?..

ОЕДЬКА.

Оборони, в задыко! Да, отпустите, благодътель: платьишко-то, ей, одно и ссть! (Хамовъ безмольно падаеть въ кресла.

Оедька хладнокровно продолжаети.) Могу ли выдать васъ, моего благодътеля! Если вы пожалуете меня, такъ у меня и слово не вырвстся. Съ чего стану и предавать васъ!

хамовъ, вить себя.

Если бы и хотълъ, такъ не можень-между нами все кончено и условіе паписано өедька, улыбалсь.

Да пе подписано. Я виделъ его у Наума Наумыча.

хамовъ, удерживая гнпеч. Да они и не повърять тебъ, разбойнику! OEABKA.

Могимъ показать имъ въдомости и расчеты...

XAMOBЪ.

Ажешь! По книгамъ явный убытокъ... (въ сторону) Что я говорю! Голова вертится кругомъ... терию умъ!

ОЕЛЬКА.

Знаю, батюшка, что бухгалтерія у васъ

Өедоръ! не сущій ли ты злодъй? ОЕДЬКА.

Якоже и другіе, благодътель! Вы также нъкогда...

хамовъ.

Боюсь — изломаю его — станешь отвъчать, какъ за человъка!

Согласитесь, батюшка – дайте мив хльбъ, а не то - простите, окаяннаго! Ефимъ Сидорычъ выдали мив разсчеть и аттестать, и препоручили мнъ похлопотать...

XAMOB'b.

А ты продзешь его, продаець меня... ОЕДЬКА.

Кому же, благодътель? Если вы рышитесь, я паду къ стопамъ вашимъ, со слезами буду молиться за ваше здравіе...

хамовъ, звонитг.

Өома Өомичъ! Паумъ, Паумъ! Глухарь! Оома Оомичъ!

ӨЕЛЬКА, въ сторону. Что онъ затъваетъ? Пу, Оедоръ! держись!

ABAEHIE XXVI.

ТЕ ЖЕ, ТАКУШКИНЪ И ТУГОУХОВЪ.

такушкинъ.

То есть, то есть, такъ сударь! хамовъ, тихо ему.

Пошлите поскоръе позвать квартальнаго офицера - скоръе, скоръе!

(Такушкинг бъжить и потомь возврапуается.)

ОЕДЬКА, тихо.

Понимаема! (гролко) Такъ, какъ же вы изволите ръшить?

хамовъ, скрывая прость.

Я подумаю.

OEAGKA.

А между тъмъ изволили послать за квартальнымъ. Конечно, батюшка, меня, маленькаго человъка, вы можете запрятать въ тюрьму...Такъ ужь простите великодушно... хамовъ.

Куда ты?

OE ILKA.

Къ Оедоръ Матвявиъ, благодътель-извъстить, что вы изволите быть дома...

хамовъ, вип себл.

Я тебъ переломаю прежде руки и поги... (бросается на него.)

обдыка, увернувшись и перебъжавши на другую сторопу.

Простите, батюшка — бить не дамся!

Держи сго, Оома Оомичъ!

такушкинъ.

Такъ, сударь!

оедька, убпгая, сбиваети сх ногъ Тугоухова, который вошель.

Я вамъ такого *така* дамъ, батюшка Оо- ретъ? ма Оомпчъ, что вы и не вспомнитесь!

тугоуховъ, подбирая свои бумаги.

Какая неосторожность! Понимаю! хамовъ.

Аргюшка! люди!

такушкинъ, Хамову.

Такъ, сударь, то есть...

хамовъ.

Хорошо! Мы увидимъ! Я не стану бить тебя, разбойника! Оома Оомичъ! не выпускайте его... я задыкаюсь... Долго ли до гръха! Придетъквартальный—сказатьмнъ... (въ сторону) Только бы не успълъ онъ нереговорить... (уходить).

ОЕДЬКА.

Такъ этакъ-то? Прощайте́! (хогеть идти).

Нельзя!

ОЕДЬКА

Батюшка Оома Оомичъ! крайняя нужда! Самая крайность.... ТАКУШКИНЪ.

Такъ, суларь, то есть, то есть, нельзя! я кликцу людей!

ОЕДЬКА.

Окно высоко — не выскочишь! Попался я!

туголховъ.

Да, что тутъ такое было?.. Понимаю! Онъ что-то разсердился! Пойдти къ нему! (уходить).

ОЕДЬКА.

Ахти! какъ быть! (задумывается).

ЯВЛЕНІЕ ХХУП.

ТВ ЖЕ И ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГПЕЕВПА.

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА, бъжит

ки окну.

Прівхали, прівхали! Ахъ! это они! Монго обрана, убльгая, сбиваеть кёрт такъ бьется! Какой онъ милый! Какъ ст. ного Тугоу- онъ меня любить!

өедька, въ сторону.

Что опа прыгаетъ? Аль и она откупъ беретъ?

ABAEHIE XXVIII.

тъ же, вымпеловъ и миловъ.

миловъ.

Ахъ! сударыня! Простите моему нетерптию!

вымпеловъ.

Ну, племянница, вотъ мы здъсь оба. елисавета евсигнеевна.

Монг онкль! Ахъ! какъ я рада! Мсье Милоег!

миловъ, иплул ел руку.

Мадмуазель!

вымпеловъ.

Ну, говори, зачъмъ ты звала насъ? Что ты придумала такого, пишешь, послъ чего отепъ твой согласится выдать тебя за моего любезнаго Егора Егоровича?

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВИА.

Ахъ! монг онклъ! Мит стыдно!

вымпеловъ.

Чего стыдиться!

Говорите, говорите, мол безцъннал Элиза! ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА.

Элиза! Коми се шарманг!... Если вы меня точно любите...

Люблю ли я васъ!

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГПЕЕВНА.

Же фе шерше мадами, спрашивала ен консейли...Она придумала... коми се шарманг - мы бросимся къ ногамъ монг пера -мсье Милова скажеть, что онь застрылится – я скажу, что хочу мурирг — перт согласится.

вымпеловъ.

И только?

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА,

Не правда ли, мсъе Миловъ, что это анкомпарабль?

миловъ.

Я въ восторть! Вы достойны обожанія! ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА.

И вы уже не пожальсте расходовъ на нашу свадьбу? Смотрите, чтобы карета была лучшая...

миловъ.

Англійская будеть! Парижскіе уборы л скуплю вамъ весь Сихлеровъ магазинъ! ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА.

Ахъ! се бо, се бо! Пойдемъ-те поскоръе къ папа!

Какая досада! Я не зналь, и не взяль съ собою пистолетовъ...

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА.

Все равно! Я стану плакать, просить! вымпеловъ.

Знаешь ли, племянница, что ты и мадамъ твол, просто, дуры?

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГИЕЕВНА.

Какъ, могет опекли?

вымпеловъ.

Ужли, ты думаешь, папа твой разжалобится на твои слезки?

ЕЛЕСАВЕТА ЕВСИГИЕЕВНА.

Такъ я упаду въ обморокъ! Я играла въ пансіонъ трагедін и прекрасно умъла се-

MRAOBE.

Ахъ! вы - вы были очаровательны! вымпеловъ.

Нътъ! Все это никуда не годится. У отца твоего только одно живое мъсто осталось - то, гдт у него помъщается мысль объ откупъ...

облыка, ва сторону.

Объ откупъ! Ахъ! батюшки! Да это небесное наведение на помраченный разумъ! Постой-ка, Евспгией Созонтовичъ — дочь, либо откупъ! Откупъ, либо дочь! А въль договориться-то съ инми мое дъло! (Вилипелову) Позвольте мит, заще высокородіе —простите — имени и отчества не знаю...

-вымпеловъ.

Что тебъ падобно?

ӨЕДЬКА.

Я, батюшка, ваше превосходительство, быль повъренный по откупу у Евсигися Созонтовича...

вымпеловъ.

Пу, такъ что же ты?

ОЕДЬКА.

Да, вотъ, слышу, какъ его благороліе пинина в опишна в применти по применти изволять любить его благородіе, мит и жалко стало...

MH.10Bb.

Говори, говори!

ӨЕДЬКА.

Не препебрегите, отецъ и благодътель, моею рачью: у меня есть върное средство принудить Евспгнен Созонтовича... Только позвольте объяснить... (Онг отводить Вымпелова ст сторону, и говорить ст ними тихо. Вымпелови прерываети рпи его словами: «Да, да! — Какъ? — Въ самомъ дълъ!)

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВНА.

Ахъ! свель. Если моя выдумка не годится...

Ивтъ! Она прелестная! Ахъ! какъ мнъ изъяснить все счастье, которымъ...

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГПЕЕВНА.

Вы втдь купите большой домъ-отель, пале?

мпловъ.

Великольпный! Гамбсову мебель...

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГНЕЕВИА.

И балы у насъ булутъ?

миловъ.

Весь Петербургъ съъдстся къ намъ!

Ахъ! какъ будетъ это мило!

такушкинъ, въ сторону.

Такъ, сударь, то есть, такъ, сударь — однакожъ не сказать ли Евсигнею Созон-товичу? Тутъ что-то такое...

вымпеловъ.

Браво! Прекрасно! Поздравляю, Егоръ Егорычъ! Ты женатъ! Племяниица! радуйся!

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГПЕЕВНА.

Ахг! же сви шарме!

вымпеловъ.

Пойдемъ, пойдемъ поскоръе! (Өедъкъ) Ну, любезный! Ты такой плутъ, что будешь современемъ большимъ человъкомъ! ха, ха, ха!

ӨЕДЬКА.

Много чести!

миловъ.

Но объяснитесь!

ЕЛИСАВЕТА ЕВСИГИЕЕВНА.

Эксплике ву!

вымпеловъ.

Нечего толковать! Пойдемъ поскоръе, и черезъ часъ возвратнися сюда п — корабль нащъ! Прошай, племянница! Мы тогчасъ воротимся! Пойдемъ-те, говорятъ вамъ!

оедыка, старается пройти въ двери.

такушкинъ, останавливал Өедгкү.

То есть, позвольте, то есть — Евсигней Созонтовичъ не приказали его выпускать!

вымпеловъ.

Какъ ты смъешь, негодяй?

такушкинъ.

То есть, я закричу....

оедька, даетг ему ассигпацію.

То есть, молчи, благодътель, не твое апло!

(отталкиваеть его.)

такушкинъ, прягет ассиг-

То есть, оно и точно не мое атло!.

миловъ, увлекаемый Вымпеловымя.

Прелестная Элпза!

елисьвета евсигнвевна, приспдал. Адъе! Я жду васъ, моит опкль!... Балъ, карета, мебель! Ахъ! сет-п-равиръ! (убигаетъ.)

ЯВЛЕНІЕ ХХІХ.

такушкинъ, одинъ.

То есть, что же это, то есть, сударь—то есть, что сказать Евсигнею Созонтовичу?... Кажется, они ужь утхали... То есть, закричу!... (громко) Ахъ! то есть бъда! Ахъ! охъ!... Бъда, то есть... Помогите!

ЯВЛЕНІЕ XXX.

такушкинъ, хамовъ и тугоуховъ.

XAMOBЪ.

Что такое? Не забіячить ля онь?

Помогите, то есть, онъ убъжалъ! хамовъ.

Убъжалъ!

тугоуховъ.

Убъжалъ! Понимаю!

хамовъ.

Да, какъ же ты его выпустиль? Уродъ ты, Оома Оомичъ! Болванъ!

ТАКУШКИНЪ.

Виноватъ, то есть...

XAMOBЪ.

Виновать! Что мнъ изъ твоей вины-то, не шубу себъ шить!... Пропало все! Погибло все! Заръзали, разбойники! (Такушкину) Вонъ изъ моего дома, бездъльникъ!

ТАКУШКИНЪ.

То есть, помилуйте!

ЯВЛЕНІЕ ХХХІ.

тъ же и непаленой.

непаленой.

Ну, что, Евсигией, надуль насъ?

хамовъ.

Ну, ужь и ты тула же!

непаленой.

Что: туда же? Разумъется, и я отъ другихъ не прочь. Дълить, такъ дълить...

XAMOBI.

Да, что дълить? И вы повърили мошеннику?

непаленой.

Да ты о чемъ говоришь?

хамовъ.

А ты о чемъ говорийь?

вепаленой.

Объ условіи — подпиши его, а безъ того, изгъ, дружище!

хамовъ, радостно.

Подписать условіе... Стало быть, ты согласень?

вепаленой.

О чемъ еще толковать!

XAMOBB.

Такъ, въдь Оедора Матвъвна не хочетъ!

Опять? Какъ такъ?

явление хххи.

тъ же, кривобокова, сидоренко, крючковъ.

непаленой.

Что это вы затъваете, Оедора Матвъевна? Будетъ ли копець? Вы пасъ измучили! кривобокова.

Что ты, батюшка, на меня вскинулся? Что такое?

непаленой.

Да, почему вы не хотите подписать условия?

крючковъ.

Какъ? Въ силу какого закона?

XAMOBЪ.

Подите, толкуйте себъ!

спдоренко.

Якъ же то булетъ? Заховалнеь въ папиру, такъ вже и поворота не ма!

крявобокова.

Съ чего ты берешь? Оедотъ Оедотычъ? Я не спорю...

XAMORT.

Истинно, убытокъ! Ей, ей! пътъ силъ! кривобокова.

Такъ развъ вы прочь отъ условія?

хамовъ, въ сторону.

Что это! Я сбился съ толку! Стало, мошенникъ Оедька не успълъ разсказать! Охъ! еслибы .. (громко) Нътъ, матушка, готово, написано — вотъ оно! Гдъ условіс? Давай его сюда!

тугоуховъ.

Условіе? Понимаю!

кривовокова.

Да, кто жь паговорилъ, что я не хочу?

XAMOBL

Миъ Оелотъ Оедотычъ сказалъ.

непаленой.

Мят Карпъ Ильичъ говорилъ.

Я когла говорилъ?

веплленой.

Такъ Романъ Сидорычъ!

сидоренко.

Якій тамъ бисъ вамъ говорил.!

Что вы свою вину на других складываеге? Только бы вамъ сплетии заподитъ!

непаленой.

Это, матушка Оелора Матвъевна, женское дъло.

кривобокова.

Это съ чего вы взяли? Не вы ли полно всеми мутите, сударь?

крючковъ.

Казусное обстоятельство... Йозвольте, позвольте, господа! Кто несогласент?

(ecn noname.)

Кто же соглассиъ?

всъ

II, n, n!

крючковъ.

Такъ о чемъ же споръ?

Kn. X. - 4.

кривобокова.

Я не знаю, кто его затилли. Вони, г-ни Непаленой изволить кричать...

непаленой.

И вы, сударыня, не уступите аругимъ! кривококова.

А съ чего бы я стала аругимъ уступать? сидогенко.

Да, нишкни же! Подпишемъ, да и тилько! непаленой.

На, вотъ!

(подписываеть.)

Подписаль! (Крюгковт смотрить бумагу) Остановимся что-то! (Крюгковт подписываеть) Подписаль! (Сидоренко подписываеть) Подписаль! (Кривобокова пагинаеть читать бумагу.)

непаленой, Хамову.

П, братецъ, благодарю Бога. во первыхъ за то, что я чужпиъ умомъ не живу...

кривовокова, ве сторону.

Ужь у меня сердце вышуеть, что туть большія шашни! Не ужеля меня обмануть?.. хамовь, тихо.

Не полнисываетъ!

крючковъ.

Пу, матушка, полно читать... (вт стюрону) Не узнала бы она о 10,000-хъ то! непаленой.

Уужимъ умомъ не живу, а жигу своимъ, и если дъло, такъ и и умиаго-то спрошу...

хамовъ, тихо въ стеганіи.

Не подписываетъ!.. Принялась июхать табакъ — худо!

(Кривобокова гихаеть.)

Здравія желаемъ!

CHA PERKO.

Пора, матушка, Оедора Мативевна – часъ ждутъ! (тихо) Какъ провъдаеть она о 5000 хъ!

И дурака-то спрошу: «ты, умной, какъ думаешь?»

кыныбокова, берети сити

На дополнку вина 10, да сыропу 18, да на расходы... положить, хоть такъ что... двадцать. — Ну! вздоръ выходить!

хамовъ, въ сторону.

Мнъ дурно! (отходить от Непаленаго. Крюгковъ заступаеть его мъсто.

неплаеной, продолжил рыгь.

«И ты, дуракъ какъ думаешь?» киочковъ.

Вы забывастесь, Оедоть Оедотычь? непаленой.

Какъ? Что?

хамовь, видл, гто Кривобокова подписиваеть.

По. дписала!

непаленой, крючковъ, сидоренко. Ну! поздравляемъ, Евсигней Созонтовичъ! Дай Богъ счастья!

XAMOBT.

Эхъ, отцы мон! Истипно съ убыткомъ!

Магарычь съ теби!

XANOST.

Да ужь после торжника-то ко мит милости просимъ — закусить...

непаленой.

И выпить! Ваши гости! До свиданія! (уходить.)

крючковъ.

Заравія н встать благь! (тихо Халову) А то?

XAMOB'L, muxo.

Заверинте по мив-въ кабинетъ. Готово! (Крюгковг уходитг.) кънвобокова, про себл.

Что то онь очень радуется... Перешентывается съ Крючковымъ... Тотъ идутъ ко мит не пришель... Постойте-ко вы, разбойники! Вы думасте провести меня! (гром-ко) Ну, батющка Евсигией Созонтовичъ, воть вамъ в бумажка! Поздравляю...

XAMOBT.

Благодарю, матушка, да не съ чъм.! Ку-. да же вы?

KPHEOSOROBA.

Да ужъ пора и на торгъ. Мив еще надобно столько тамъ персговорить... Прощайте, батюшка! (писхо) Онъ плутуеть, али ивтъ?...

хамовъ, провожая.

И я за вами... А потомъ ко мнъ...

ABJEHIE XXXIII.

хамовъ, такушкинъ и тугоуховъ.

хамовъ, схватываеть буmaey.

Ты ли это, моя дорогая, моя зологая, серебрянал, яхонтовая? Тебя ли держу я въ рукахъ монхъ? Четверо за тебя держались, ла и кто же? Осдора Матвъвна Кривобокова! И я всъхъ ихъ одурачилъ! И опа мол! И полъ-милльона мои! Все мое, все мое! Гордись, радуйся, Евсигней Созонтовичъ! II какія препятствія не представлялись тебъ! Чего ты не одолълъ! Измычу друзей, хитрость женщины, въроломство подчиненныхъ, облагод тельствованныхъ тобою, неблагодарныхъ!... Боже мой! Какой пыньче свъть сталь - сколько зла, ко- вслкій случай квартальному-го поговорить, варства, и каковъ умъ, который все по-, бедиль, уничтожиль, покориль подъ ноги врага и супостата — О! Евсигней Созовтовичъ! ты достоинъ того, чтобы потоиство А не худо, братецъ, Оома Оомичъ! Повоздвигло тебъ пирамиду изъ виниыхъ бо- ди, скажи, что вотъ-дескать, мошенникъ, чекъ, изобразило тебя на верху пирамиды повъренный... Ну, скажи хоть, что будто съ осънухою въ рукъ и съ отжигательни- изъ бюро моего деньги укралъ — оно и цею въ другой, на подножіи изъщтофовъ върнъе. Такъ захватить де его, гдъ тольи полуштофовъ!

такушкинь.

BUTL ...

XAMOB'b.

Спасибо, братецъ Оома Оомичъ! Да, я было тебя, братецъ, даннча обругалъ... такушкинъ.

То ссть, то есть, гдв гизвъ, туть и милость, благольтель мой - еслибы вы и поколотили меня. — потояъ пожалуете!-XAMOBЪ.

Ты, братецъ, сатлалъ было непростптельную глупость - ну, да все ладио кончилось...

ABJEHIE XXXIV.

ТВ ЖЕ И АРТЮШКА.

APTIOUIKA.

Квартальный пришель.

XAMOBЪ.

Теперь ужь не нужно. Паумъ! Поди, братецъ, отпусти квартальнаго - поподчивай его, скажи: не надобно дескать!

тугоуховъ.

Понимаю.

, хамовъ.

А ты, Артюшка, вели подавать карету, да давай одъваться. Кто тамъ есть?

АРТЮШКА.

Да, много. Веляте впустить?

XAMOBЪ.

- Послъ. Вотъ я надъпу кавалерін, выйду и отпущу встав.

(Тугоуховг и Артюшка уходять.) такушкинь.

То есть, то есть, не прикажете ли на чтобы опъ, то есть, того-то мошенника все-таки прибраль къ рукамъ?

ко въ жительствъ окажется, ибо-де онъ... Да ты только ужь скажи, такъ его, мо-То есть, то есть, честь имъемъ поздра- шенника, такъ согнутъ, что п ис всиомнится.

такушкинъ.

То есть, то есть, вы изволите приказать, такъ кто бы васъ не послушалъ?

(бъжите вонг.)

ABVEHE XXXX

хамовъ одинг, потоми вымпеловъ.

XAMOB'b.

Да! Кто осмълнася бы не послушаться Евсигнея Созонтова Хамова, котораго лътъ десятка два назадъ осьмухой колачивали? (быети по карману) Велико дило милліонь! »

вымпеловъ.

Здорово, Евсигией!

XAMOBS.

А! свать дорогой! Что? Не опять ли? вымпеловъ.

Натъ, я затхалъкъ тебъ по дорогъ, такъ, слова два молвить.

XAMOBЪ.

Что еще? Мив некогда-пора вхать... вымпеловъ.

Втдь и я съ тобой.

XANOBЪ.

Со мной? Да куда ты?

вымпеловъ.

Торговаться.

XAMOBЪ.

Что? что такое?

вымпеловъ.

бернію, которую ты хочешь взять сего-AHA.

XAMOBЪ.

Торгова.... (не можеть комгить.) вымпеловъ.

Да, торговаться. Въдь, кажется, я толкомъ тебв говорю - торговаться.

ХАМОВЪ. Да что ты? Одуртлъ что ли?

вымпеловъ.

Развъ поумнълъ: Что, братецъ, какъ по- плавалъ я по морямъ, а что выплавалъ? не называть мить вещи ихъ именемъ? Преж-— примусь за вино!

Дай-ко, любезивишій, пульсь пощупать! вымпеловъ.

Щупай у себя.

KAMORB.

Но ты понятія не вытечь въ нашихъ дълахъ!

вымпеловъ.

Э, велика мудрость! Стану лгать, обманывать, клясться, лить воду въ вино, обиги, велю обытривать, подталкивать, про- ли ты, что деньги-то суета? давать дороже, лишками делиться съ кемъ падобно - вотъ и все!

XAMOBЪ.

По почему хочень ты непремвино на сегоднишнюю губернію торговаться?

вымпеловъ.

Потому что ты встять усптать обмануть и берешь ее даромъ.

XAMOBЪ.

Кто тебъ сказалъ?

вымпеловъ.

Есть добрые люди. У меня руководителемъ будеть Оедоръ Кузьмичъ, по прозванію Кулакъ... Что ты поблъдивль? Э, э! дружище! Видно, знаетъ кошка, чье мясо съъла!

хамовъ.

Өедька Кулакъ! Этот в мошенникъ! И ты, Ничего, братецъ. Торговаться на ту гу- заслуженный офицеръ, не стыдишься связываться...

вымпеловъ.

Полно, дружище — въдь и ты тъмъ же начиналь, чимъ начинаетъ Оедька Кулакъ. Когда покойница мать выдала за тебя сестру мою, какъ я бъсплся, что дочь стараго дворинина и заслужениаго офицеравыходить за целовальника.

За что жь ты браницься? вымпеловъ.

думаю я, что въ моей жизни: плавалъ. Я бранюсь? И не думалъ! Да отъ чего ревматизмъ, да полагру. Скотъ повалился, де ты былъ цъловальникомъ — теперь ты самъ не женился! Кончепо – начну торго- откупщикъ, но голова твоя и самъ ты все вать напиткомъ веселія, разбогатъю, же- прежній. Разница, что прежде ты плутонюсь и заживу себъ паномъ. Прощай вола валъ по маленьку, а теперь плутуещь оптомъ. Прощай!

XAMOBЪ.

Родственникъ безсовъстный!

вымиеловъ,

Депьги стоять совъсти.

XAMOBЪ.

Человъкъ безжалостный!

вымпеловъ.

Чего жальть, когда рычь о деньгахь!

Аспыти, деньги! Не стыдно ли тебъ быть рать целовальниковъ, поведу двойныя кин- такичъ жадныйъ къ депьгамъ? Да знаешь

Вст такъ же говорять, пока ихъ нттъ.

И что за счастье въ деньгахъ? Хлопоты, заботы...

вымпеловъ.

Ужь такъ и быть — я возьму хлопоты Матвъвну? на себя. Прощай!

хамовъ.

Постой! Гдъ же ты возьмешь залоги торговаться? Да, гдъ ты ихъ возьмешь? вымпеловъ.

Мнъ ихъ даетъ Оедора Матвъвна. хамовъ.

Неправда! Вотъ условіе...

вымпеловъ.

Она его и соблюдаетъ: сама не торгуется, даетъ залоги мнъ...

хамовъ.

И вотъ родвя и друзья! И вотъ до чего гръхи отяготъли надъ міромъ: друзья предають, родные грабять... Вст вы злодти, разбойники, предатели!... Другъ, братъ **Пванъ Пванычъ!** Не ходи въ общество ихъ - «Блаженъ мужъ»... Какъ-бишь оно? А Оедька, этотъ Оедька, который забыль всъ мои благодъянія... (Вымпелова хохогеть) Смъйся, смъйся, предатель!.. Братъ, другъ! Ради Бога... Умоляю...

вымпеловъ, хохогетг.

· Прощай! ,

XAMOBЪ.

Такъ я же не уступлю. Наддамъ 10,000! вымпеловъ.

Я 20.

XAMOBЪ.

Сорокъ!

вымпеловъ.

Сто тысячь!

хамовъ, эпбываясь.

Сто тысячь и сто рублей! За мной! вымпеловъ.

Ну, когда дъло пахнетъ 100,000-ми, а ты еще о совъсти толкуешь?

XAMOBЪ.

Отступись — бери 25,000 рублей! вымпеловъ.

He xouy!

хамовъ, держа его.

Не отдамъ же я тебъ, заторгуюсь-умру, а не отдамъ!

вымпеловъ.

Хорошо — давай мириться! хамовъ.

И ты отступишься? Ты выдашь Оедору

вымпеловъ.

Хоть изжарь ее!

XAMORЪ.

И Оедьку, Оедьку?

ВЫМПЕЛОВЪ.

Хоть сътшь его и съ костями, мощенника! Не возьму съ тебя копъечки...

Другъ и братъ!

вымпеловъ.

Огдай дочь за Милока!

Ната! Ната!

вымпеловъ.

Такъ я тебя утоплю...

XAMOBЪ.

Лочь! Откупъ!... Ахъ! Господи!... Но я вымъщу на этой Оедоръ – я ухожу этого Оедьку... Дочь любить Милова... Да, нътъ, нъгъ! Я хотъль отдать ее за...

вымпеловъ.

Э, братецъ, въ полъ-милльонъ дъло, а онъ думаетъ!..

хамовъ.

Ну! будь воля Божья! Отдаю! вымпеловъ.

Браво! По рукамъ!

хамовъ.

Обманешь? Охъ! боюсь!

вымпеловъ.

Нътъ! ужь не обману... Пощли скоръе за Миловымъ – онъ дожидается въ моей каретъ у воротъ; веди дочь, благослови!

XAMOB'b.

II ты ужь здъсь и останенься? II не пойдешь?

вымпеловъ.

Никуда! Оедора Матвъвпа ждетъ меня дома — пусть себъ ждетъ!

XAMOBЪ.

Пусть она себъ ждеть... Ха, ха, ха!... Ухъ! отлегло на сердце!... А въдь Миловъ-то молодецъ?

вымпеловъ.

Чудо малой! Я его худо знаю, да съ от цомь его служилъ — чудо, говорю тебъ! хамовъ.

Приведу дочь... Ну! ужь испугаль ты меня!...

вышпеловъ.

Ступай, ступай!

(Хамовъ уходить).

ABAEHIE XXXVI.

вымпеловъ, потом оелька.

вымпеловъ.

Уладилось. Кажется, Миловъмалый лов кой — онъ прибереть ес къ рукамъ...

ведька, прибъгал.

Батюшка, ваше благородіе! Что же вы

вымпеловъ.

Какъ осмълился ты сюда явиться? оедыка.

Со страхова смертныма, головы не жалъя... Пора, ваше превосходительство... А ужь тутъ распорядням такъ, что Евсигнею Созонтовичу дохнуть не дадутъ... Такушкинъ взялся за дъло... А мы между тъмъ покончивъ... Охъ! сколько трудовъ было, отецъ мой и благодътель!

вымпеловъ.

А вотъ я тебя, мошенняка, за твои труды...

ӨЕДЬКА.

Что такое, батюшка?

вымпеловъ.

Ты осмелился думать, что я буду участвовать въ твоемъ обманъ...

ӨЕДЬКА.

Да, развъ вы не изволите...

Я изволю переломать тебв всв ребра... Ахъ! (Осдъка патится от него от уголь и бонеръ! остается съ распростертыми руками).

ЛВЛЕНІЕ XXXVII.

ТВ ЖЕ Н МИЛОВЪ.

миловъ.

Что я слышу? Върить ли ми в? Она мол? вымпеловъ.

Твоя! Честь откупщика побъдила сердче родительское — я отступился отъ откупа, а онъ уступиль тебъ дочь...

миловъ.

Элиза моя?

вымпеловъ.

Твоя, а откупъ его!

ведька, въ сторону.

Такъ не его же! Ну, Оедоръ! бей на пропалую — либо полонъ ротъ, либо корень вонъ!

(бъжите изг компаты).

Наша взяла! Корабль сдалея — вотъ и опъ плыветъ!

ЯВЛЕНІЕ XXXVIII.

вымпеловъ, миловъ, хамовъ и дочь его. вымпеловъ.

Ну, брать Ессигней, рекомендую жениха! хамовъ.

А я рекомендую невъсту.

миловъ.

Върить ли счастью? Могу ли падъять-

вымиеловъ.

II прочее, и прочее! Давайте руки! Благословляй!

XAMOBЪ.

Такъ ужь ты не станешь торговаться?

Чего еще толковать!

XANOBЪ.

Ну, благословляю васъ, дъти мои! дочь.

Axz! Monz nepz — mory na kpyapz moeny onepz!

XAMOBЪ.

Aa, Aa!

миловъ.

Ваше сердце, моя любовь...

XAMORB.

Да, да! (Милоски Доче обпимают сео) Хорошо, хорошо! Да въдь мит некогда... Воть оставайтесь съ дадюнкою... а я поспъщу...

вымпвловь.

Ступай себъ, куда хочень! Пойдемь-те, дъти! Я хочу полюбоваться на васъ...

(идеть сь ними.)

XAMODE

А л тотчасъ ворочусь... (они уходлиги направо) и ворочусь съ полумплльономъ... Опо, конечно, дочь л могъ бы отдать... Ну, за то поторгуюсь въ приданомъ... Да, гдъ моя шляпа? Право, я голову потерялъ!...

(yxodume nameso.)

ЯВЛЕНІЕ XXXIX.

такушкинь, съ десрахъ.

То есть, то есть, слышите, всъхъ пускать велъльЕвенгней Созонтовичь—дома, то есть, изволить быть... (выходить впередь) Сто рублей, чтобы задержать его на полчаса... Сто рублей! Да я готовъ самъ лечь на дорогъ, а его то есть не пропустить... Идетъ!

(убигаеть.)

ABACHIE XL.

хамовь, потпоми баронъ эзелькопот.

XAMORT.

Пора, пора, поспъщить надобно...

Стравствуйте, почтенивншій герри Ка-

XAMOBB.

А!... покоривище прошу...

БАРОНЪ.

Фы таропитесь? Я не буду задержать васъ... Я пришла скасать фамъ...

XAMOBL.

Извините... Что, батюшка?

варонъ.

Я не будеть вась задержаль... Я котъль спросить фась, будеть ли вы севодия на старый баропесса повхаль...

XAMOBЪ.

Охъ, батюшка! истинно... Ваше превос-

EAPOHT.

Она разиграй лотарей на бъдна шеловъки и просить вась возмить билеты... Вы объща чъ..

XAMOBЪ.

Хорошо, хорошо! Сколько?

BAPOH'L.

Пестелисъ! Я не буду задержалъ васъ... Десять билеты, по...

ХАМОВЪ

Почемъ, батюшка баронъ, почемъ?

EAPON'S.

По десять рубли...

XAMOBЪ.

Такъ вотъ, батюшка, и деньги... Извините... Покориъйше прошу покаопиться всеусердиъйше...

БАРОНЪ.

'Киесь Пустельгинъ...

XAMOB'S.

Еще!

BAPOHT,

Онъ говорила, что если вы, герръ Ка-

XAMOBЪ.

Извините...

варонъ.

Я не будить вась задержаль...

XAMOBЪ.

Такъ ужь сдвлайте милость...

(провожаеть барона).

ABJEILE XII.

ХАНОВЪ И АРХИТЕКТОРЪ.

- XAMOBT.

Что вамъ угодно?

АРХИТЕКТОРЪ.

Изволили приказать принесть къ вамъ мои идеи.

хамовъ.

Какія плеи?

АРХИТЕКТОРЪ.

Того великолепнаго зданія, котороє из-

XAMOBT.

Какого зданія?

APXHTEKTOPL.

Которое изволите предполагать построить. Оома Оомичъ сказали мнъ поспъшить къ вамъ...

XAMOBЪ.

Съ ума онъ сошелъ!

АРХИТЕКТОРЪ.

Зданіе величественнаго зодчества...

хамовъ.

Убирайтесь вы съ зданіями... Артюшка! лошадей, скоръе, скоръе!

ABAEHIE XLII.

тъ же и N. N.

N. N.

Чувство глубочайшаго уваженія... хамовъ.

Что вамъ угодно?

N. N.

Слава о благотворительности...

XAMOBT.

Да что тебъ надобно?

N. N.

Извъстпость, какал распространяется повсюду... Дъло весьма важное...

XAMOBЪ.

Какое дъло?

N. N.

Бывши болъе 20 лътъ чиновникомъ...

Артюшка! лошадей!

ЯВЛЕНІЕ ХІІІІ.

ТБ ЖЕ В АРТЮШКА.

АРТЮШКА.

Баринъ! карета уъхала! хамовъ.

Какъ увхала?

АРТЮШКА.

Послали въ магазею.

XANOBЪ.

Кто сиблъ? Какъ?

APTIOUIKA.

Оома Оомичъ вишь приказалъ ..

XAMOBB. .

Ахъ! онъ проклятый! Найми извощика — скоръй!

(Артюшка бъжить.)

явление хыу.

тъ же и живописецъ, несетъ холстину на рамъ.

XAMOBЪ.

Ты что еще?

живописецъ.

Изволили приказать явиться, списывать портретъ....

XAMOBЪ.

Кто тебъ приказалъ?

живописецъ.

Оома Оомичъ.

XAMOBЪ.

Да гдт опъ разбойникъ этакой? До портретовъ мит!

явление хі.у.

ТВ ЖЕ И ДАНТИСТЪ.

ДАНТИСТЪ.

Къ вашимъ услугамъ. Вы г-въ Хамовъ? хамовъ.

Я, а ваша милость кто?

дантистъ.

Къ вашимъ услугамъ – докторъ зубной и мозольной операторъ, Іоганнъ фонъ-Цуккербродтъ....

XAMOBЪ.

Чтъ жъ вамъ угодно?

ДАНТИСТЪ.

Вы рвать зубъ, который у васъ болитъ.... Къ вашимъ услугамъ!

хамовъ, замаживалсь.

У самого тебя если зубы болять, такъ я ихъ полечу! ДАНТИСТЪ.

О! это всегда такъ! Больные не любятъ нашего ремесла, когда только....

(Раскладываеть инструменты.)

N. N.

Великодушіе. ваше....

живописецъ.

Следовательно, вы изволили отложить.

АРХИТЕКТОРЪ.

Когда же изволите приказать?

дантистъ, поставлял стулч.

Покажите, пожалуйте, ваши зубы. Мы увидимъ.

хамовъ, въ бъщенствъ.

Убирайтесь вы всъ къ чорту! (Гоните ихъ; они бъгуть и сталкиваются съ Сидоренкою).

ABJEHIE XLVI.

хамовъ и сидоренко.

сядоренко.

Та якій же тебъ бъсъ не возьме! (кашллеть) Охъ! проклятый кашель....

XAMOBЪ.

Ты, Романъ Сидорычъ, зачъмъ? сидоренко.

Та якъ же казали, вы якій се ударъ во главу получили, та еле дышить?

хамовъ.

Это что еще?

сидоренко.

Мы всв такъ и думали и пожалъли: отъ-же молъ якій случай! А то винъ и на торгъ нейде!

XAMOB'b.

Такъ ужь тамъ начали?

сидоренко.

Та уже во третій разъ крикнули, якъ я пошель....

XAMOBЪ.

Въ третій!

ABTEHIE XTAIL

тв же и непаленой.

непаленой.

Поздравляю, братъ Евсигней! Поздравляю!

XAMOBЪ.

Съ чъмъ?

непаленой.

За тобой осталось!

хамовъ.

Какъ за мной?

непаленой.

Ну, ужь, братъ, хитрая ты лисица! Эку штуку выкинулъ: самъ нейдетъ, а когото подставилъ. Мы ужь поняли!

XAMOBЪ.

Я подставиль?

непаленой.

Во первыхъ я благодарю моего Бога, что я не дуракъ....

ABJEHIE XLVIII.

ть же и крючковъ.

крючковъ.

Что жъ это, почтеннъйшій Евсигней Созонтовичь, бъ силу какого права вы съ нами такъ обходитесь?

XAMOBЪ.

Что: обходитесь?

крючковъ.

Заключаете условіе, а тамъ на залоги Ослоры Матвъвны торгуетесь, и берете, и дълитесь съ ней барышками?

непаленой.

А во-вторыхъ, сорокъ разъ смъряй, а одинъ разъ отръжь. Я и умнаго-то спрошу...

жамовъ.

Замолчи ты! Говори, говори, Карпъ Иль-ичъ! Я обманутъ, я ограбленъ!

крючковъ.

Полно-те! Стары штуки! Разв'в не вы подставили какого-то Оедора Кузьмича Кулакова, кажется? XAMOBЪ.

Знать не знаю!

крючковъ.

` А залоги Ослоры Матвъвиы? Насъ отпотчивали бездълкой, а съ ней дъличесь... Этакъ, батюшка, добрые люди недълаютъ...

ЯВЛЕНІЕ ХІІХ.

тъ же и кривовокова.

кривовокова.

Ахъ! батюшки мон, свъты мон, отцы родные! Охъ! Устала до смерти!

XAMOBB.

Что, матушка Оедора Матвъвна, такъ-то вы поступаете? Условіе заключили, а тамъ торговаться...

кравовокову.

Такъ чтомь такое? Л вы хорошо поступаете сами, государь ты мой! Фальшивые разсчеты показалъ!

XAMOBЪ.

Я фальшивые?

кривококова.

А какъ же? Нътъ! Ужь это ни на что не похоже; въдь за этакія дъла знаешь куда попаденься? Да, хорошо что миъ разсказали! Такъ я ли свое стану унускать? Да, съ чего ты взилъ?

крючковъ.

Пу, матушка, я ваше дъло нечисто: заключилъ условіе, такъ ужь нельзя...

хамовъ.

. Условіе, условіе! Аты не съ ней ли самъ быль въ заговоръ? За что же ты сь менл 10,000 взяль?

СИДОРЕНКО.

Десять тысячь? Видите, Евсигней Созонтовичу, а со мной вы и о пьяти спорили... Охъ! проговорилси!

крючковъ.

A! такъ и ты лапку подсунулъ, Романъ Сидоровачъ?

сидоревко.

Такъ-въдь вы же десять!

крючковъ.

Все равно-хоть грошъ!.

ABJEHIE L

ТВ ЖЕ, ТАКУШКИНЪ И ОЕЛЬКА.

ТАКУШКИНЪ.

Осдоръ, то есть, Кузьмичъ, Кулаковъ, то есть, пожаловалъ!

оедька, ст богатом сюртукъ

Честь имъемъ рекомендоваться, батюшка Евсигней Созоитовичъ — проевмъ простить, что безпокоимъ вашу милость, да мы слышали, что злъсь всъ собрались, такъ и не преминули при сей оказіи... Романъ Сидоровичъ, Карпъ Ильичъ, Оедора Матвъвна матушка...

XAMOBL.

Оедь... Ослоръ...

OE,ILKA.

Да, батюшка, просные не погнъватьея, а любить, да жаловать насъ, купца по перьвой гильдін, Өсдора Кузьмича Кулакова...

XAMODE.

Какъ? Купца по первой гильдіи? облька.

Да, еще съ 1 января состоями въ запасъ потретьей, а теперь приплатили по перьвой, поторговались по той губерціи, взяли ее, и покорнъйше просимъ распорядиться о сдачъ... А васъ, господа, просимъ любить, да жаловать... Матушка Оедора Матвъевна! Воть и условіе о вашихъ залогахъ, а также и векселя въ 100,000-хъ, которые вы изволите брать съ меня за уступку миъ и залоги...

хамовъ и другіе.

Сто тысячь!

KPHBOGOKOBA.

Хорошо, батюшка Оедоръ Кузьмичъ! Покорнъйше благодаримъ – просимъ сегодня къ намъ откушать, и васъ Евсигней Созоитовичъ... Что сердиться-то? Пожалуйте-ко старое условіе; оно ужь не годится.

XAMOBЪ.

Вотъ оно! На те его! (дереть ет клогки) А вы, разбойники, отдайте мон пять тысячь, десять тысячь!

крючковъ.

Извините — что взято, то свято! хамовъ.

Я въ судъ!

крючковъ.

Со мной!... А гдъ свидътели? Гдъ доказательства?

хамовъ.

Такъ я тебя довду, хохолъ проклятый! CHAOPERKO.

Та, якъ же добхать? Я ужь что взяль, то не отдаю - далебихъ, ни столечка не отдамъ!

хамовъ.

А ты, мошенникъ...

OEALKA.

Потише, батюшка Евсигней Созонтовичъ! Расплатитесь .- при свидътеляхъ не дерутся, а наединъ драться не дадимъ! Оедоръ Кузьмичъ Кулаковъ дълаеть то, что вы изволили дълать — вспомните бывалое! (тихо) Въдь мы кое-что знаемъ! Понимаете, благод тель? (Хамов столбентети).

ЯВЛЕНІЕ LI.

те же, вымпеловь, мпловъ и дочь.

дочь, блежини ка Ха-31081/.

Монг перт! Монг перт! А сколько ты 'даешь за мной приданаго?

хамовъ.

Я за тобой? Гроша не даю! вымпеловъ.

Какъ гроша не даешь? Скряга ты этакой! Куда ты копишь?

Куда? Себъ — съ собой возьму, въ могилу законаю, никому не дамъ! Вы вст грабить меня хотите!

вымпеловъ.

Такъ докажи же ему благоролтво свое, сынъ друга моего - откажись отъ приданаго, возьми ее такъ, какъ она есть!

мпловъ.

Но, но...

Ахъ! коми са сера бо!

миловъ.

Извините, Елисавета Евсигнеевна: я если, оно тово, то есть... Хе, хе, хе! васъ обожаю, но... во... вамъ надобны ка- (Хамовъ ерозно озирается. Такушкинъ рета, шляпки...

409b.

Но у васъ денегъ своихъ много? вымиеловъ, Милову.

Понимаю. Такъ-то были вы влюблены въ мою племянинцу? Такъ вы на деньгахъ ея хотъли жениться?

Такъ пеужели она сама такая драгоцънность! Извините, я думаль, вы уже условились съ моимъ будущимъ тестемъ .. Кажется, вы человъкъ не молодой и должны понимать...

вымиеловъ.

Вы, сударь... И я, впрямъ старый дуракъ, подумалъ, что на дочери откупщика, дуръ избалованной, кто нибудь безъ приданаго женятся! (ст досадою спъщите воиз).

миловъ.

Позвольте мив изъявить почтеніе... Извините - слуга покорный!

> (кланяется и уходить.) КРИВОБОКОВА.

Такъ вы сегодня хотъли и откупъ взять обманувши другихъ, и дочь безъ приданаго сбыть? Ха, ха, ха?

дочь, падал въ пресла.

Ахъ! умираю!

кривобокова.

Поздравляемъ, батюшка, и съ сватовствомъ и съ откупомъ .. Ха, ха, ха! Просимъ жаловать къ намъ!

(кланяется, хохогеть и идеть.)

крючковъ и сидоренко.

Наше почтенье! — Оедоръ Кузьмичъ! мы съ вами!

ӨЕДЬКА.

Видите ли, батюшка Евсигней Созонтовичь, что человъческое житіе коловратно; то есть, опо, конечно, если разсудить... такъ оно, то есть... наше почтеніе! (Смпется и идеть. Такушкинь отворяеть

ему двери ст поклономт).

такушкинъ.

То есть, то есть, Евсигией Созонтовичь, бъжить.)

дочь, всканиваеть съ пресель.

Что жь ты, монг перг? Миловъ увхаль
— я въ дезеспуарг, а ты чего смотришь?

хамовъ.

Убирайся, дура!

ДОЧЬ.

А! дура? Хорошо! Такъ я сей часъ уйду къ мадамъ; велю ей сыскать офицера хорошенькаго—онъ меня возьметь безъ приданаго, купитъ мнъ карету, шляпокъ... И тогда же не вълндре жаме ше туа.

(бъжить).

непаленой.

Да, кой чортъ, я тутъ ничего не пойму! Кто взялъ откупъ? Кто тутъ женится?

XAMOBЪ.

Женили меня, а въ дуракахъ ны оба.

непаленой.

Вотъ ужь этому я не повърю. Во-первыхъ, благодарю моего Бога, что я не дуракъ...

(Занавысь опускается).

MOBBOTZ, PASCRASLI Z CHEHLI.

дъвочка-бъляночка.

(Быль.)

посвящается

A. AHZPEEBNTY AZEKCAHZPOBY. (ZYPOBOŽ).

Въ Рязанъ, на мосту чрезъ ръчку Лыбедь, на томъ самомъ мосту, что олнимъ своимъ концемъ почти упирается въ домъ гимвазін, а другимъ примыкаетъ къ какой-то лавочкъ и, кажется, къ
лучшей изъ всъхъ лавочекъ рязанскихъ (*).
Тутъ мы частенько завтракали, полдничали
и лакомились! Въ этой лавочкъ, бывало,
чего хочешь, того просишь!...

На этомъ-то мосту, лътъ за пятьлесятъ тому назадъ, сиживала прехорошенькая дъ-вогка-Бъллногка (такъ ее называли), а перелъ нею стаивалъ лоточекъ съ яблоками, бобами, стручками и со всякою другою, какъ говаривали въ старину Рязанцы, плодовитью матеріею. Дъвочка - Бъляночка

встить этимъ торговала; по торгъ ел, по тогдащней депіевизить всего сътстнаго въ Рязани, былъ плохъ,... Продастъ она, бывало, въ день много, мпого гривны на двт! Дъвочка-Бъляночка, сидя за лоткомъ своимъ, читывала неръдко, скуки ради, какую-нибудь книжку. Дъвочка-Бъляночка слыла грамотницею.

Почти каждодневно, прохаживаль по мосту, мимо Аввочки-Бівляногки какой-то баринь, не старь онь быль и не молодь, стройной, молодцеватой. Посмотрить онь, бывало, на красавицу, остановится, да и дикуется прилежанію ся, съ какимь чигаеть она всякія книжки! Однажды, именно на повадку этого прилежанія, купиль опь у

^(*) Теперь, съ 1826 года, можетъ быть, все измънилось. Ровно пятнадцать лъть я не былъ въ добромь городъ Рязани.

М.

завязалъ купленное въ платокъ и пошелъ куда ему надобно. Но чтобы сказалъ онъ Дъвочкъ-Бъллночкъ, хоть какое-нибудь лишнее слово - нътъ, этого не было!

Съ той поры, сама Дъвочка - Бълпночка стала впередъ кланяться доброму барину. Когда онъ проходилъ мимо ее, она откладывала книжку въ сторону и всегда говоривала ему одно и тоже: «аль, баринъ, не кунишь еще добраго!» Барину, знать, было не по себъ: онъ пе вслушивался въ слова Дъвочки-Бъляночки и проходилъ мимо.

Однажды шель онь по мосту, съ другимъ бариномъ, инзенькимъ, сутуловатымъ, а, по мундиру, гвардейцемъ, и такимъ зоркимъ, что, казалось, глаза его все такъ насквозь и прохватывали! Остановились они подлъ Дъвочки-Бъляночки, потолковали что-то между собою, да и спросили ест «А что ты это, красавица, все читаень?» «Теперь?» сказала дъвочка: «комедію, аль-бишъ оперу — воть она «Тига» (*), пресмъщнал книжечка и, въ особую стать, забавень туть прикащикь, шутъ, волокита не по годамъ!»

«Такъ тебъ эта опера очень правится?» продолжаль сутуловатый баринь. «Попъваешь? » примолвиль онъ шути.

«Пою!» молвила дъвочка смъючись, да н

«Тига, тига домой, Тига, тига за мной (**).

Господа, после того опять начали разговаривать между собою тихомолкомъ, одинъ изъ нихъ (стройной) спросилъ Дъвочку-Бъляночку: «а какъ тебя зовутъ, милая?»

«Матрешею!» отвъчала она.

«А что, Матреша» «хочешь ли ты быть счастливою?»

«Кто жъ до талана не охотникъ? живемъ изъ талану!» отвътила, потупивъ голубыя глазки, Бъляночка.

«Такъ соглашайся же, скоръе на талань! Читаешь ты хорошо, а мы стансиъ тебл

Дъвочки-Бъляночки товару на цълый рубль, учить пъть, нарядимъ тебя барышиею, ты будешь всегда у насъ въ довольствъ, и роднымъ доставишь его, если имъсшы!»

Атвочка-Бъллночка не знала, что ей отвъчать и только сквозь зубы сказала: «Да, у меня батюшка съ матушкою небогаты!...»

Господа, о которыхъ иде гь ръчь, были коренные рязанскіе помъщики Афанасій Аванасьевить Дохтуровь и Григорій Петровиги Приклонскій. Оба они заводили въ Рязани театръ и Діьвогка-Виллногка случилась туть весьма ксгати.

Дохтуровские пъвчие и пъсенинки учили Матрешу нотамъ. Приклонскій самъ заставляль ее самфеджировать то потр скрипку, то подъ фортепіано и Рюминъ, участвовавшій тоже въ устройствь театра, нарочно выписаль для нея изъ Москвы И галілица, учителя пънія. И что же? шестнадцатильтиля Матреша, какъ говорила Рязань, пъла преизрадиехонько я аріп Пашеньки изъ оперы: Сбитеньщика, играла Розану, отличалась тою въ Аблесимовомь Мельникъ, и проч. Но — правду сказать: мила, хороша была Матреша, а голосъ ел былъ очень, очень посереднему. Впрочемъ она, ознакомись со сценою, говоривала Рюмину:«Гаврило Висильевить! помилуйте, да какая я оперистка, давайте мив комедію, давайте вив драму: тутъ хогь что инбудь мое!...» (*).

И въ самомъ двяв юная артистка наша была создана для драмы. Матреша достигла своей цили: ее замитили знатоки, о ней стали поговаривать въ Москвъ, гдъ была ужасная для пее соперница Маръя Степановна Синлескал, вноследствін Сахирооа. Туда бы и мпт, думала Матреше, надъясь на свою миловидность, и на лестные отзывы о таланть ея любителей и знатоковъ театра; да Григорій Петровить Приклонскій, болсь потерять хорошую актрису, наговориль ей Богъ знасть что о Московскомъ театръ. Рюминъ тоже твердилъ

^(*) Тига, или Прикащикъ, драматическая пустельга В. П. Инколова. Иубл ликваща любила эту пустельгу.

^(• •) Арія изъ оперы: Прикащикь. Хороша въ ней была та сцена, гав выгоняли сусей и пвли: Тига! Tues! M.

^(*) Подлиныя слова геронии моего разсказа. М.

зываль это фактами. Но насталь чась, и ни много хорошаго говорили объэтомъ вечеръ... что не удержало Матрешу па рязанской Кто жъ эта Дивогка Биллиогка, кто жъ Дмитрекскій началь ее ставить, по своему размъру, Ильменою! - Матреша скоро поняла сценическія требованія Дмигревскаго; да это было для нес также рязанскою оперою. Она, не имъя сильной груди, не поправилась въ Петербургъ. Тамъ тогда еще живы были самые старые знатоки театра, которые отъ всякой новой трагической актрисы требовали возрожденія Татьяны Михайловны Гроепольской!

Пріуныла наша артистка, поблагодарила Пвана Аоанасьевича за наставленія, простилась съ нимъ, взяла почтовую тройку и явилась на сцент Петровского театра, въ Москвъ. «Между тъмъ, какъ Дмитревскій классически разсуждалъ-говорила она-о суетности и нетеритливости молодежи, я уже сыграла роль Досажаевой въ Шеридановой комедін Школа злословіл, потомъ заняла вст роли утхавшей въ Петербургь Марии Степановны Сахаровой.»

Арамы Коцебу были тріунфомъ нашей Дъвочки-Бълиночки, особенно хороша была она въ роляхъ Верты (драма Гусситы подъ Наумбургомъ !, п Лизи, півсы В. М. Өедорова. Самъ Карамзинъ (разсказывалъ мив И. И. Амитріевъ) смотръль эту Лизу и сказалъ: только съ тою актрисою, которая ее играла, я туть видаль мою бадковскомъ театръ держались Бъляночкою, но и въ трагедіяхъ, особенно въ Магомещиковымь и Моналовымь, отцемь. Маговечерь. Впстник Европы и другіе со-гала сердцами взрослых в Москвитник.

ей о несостоятельности Медоксы и дока- временные московскіе журналы много, очень

сцень: около 1800 года, она явилась въ эта Матреши? Матрена Семеносна Во-Санктпетербургъ къ Дмитревскому, и робьева, скончавшаяся въ Москвъ, въ отставкъ, во время холеры.

Къ Воробиевой несправедливъ былъ θ . О. Кокошкинг. Онъ, какъ знатокъ и любитель трагедіп класспческой, требоваль отъ нашей драматической актрисы классицизма, невозможнаго для нее.

Наши тогдашийе драматурги: С. Н. Глинка, О. Ө. Ивановг, П. П. Сумароковг н иногіе другіе, бывало, проводили цълые вечера у Воробьевой. Тутъ пвлялись всегда неравнодушный къ ней П. А. Плавильщиковъ и Сандуновы. Эти драматические вечера были очень витересны. Наша актриса, жила какъ добрая аристократка: у нее была прекрасная, общирная квар-(*), богатый собственный тира пажъ, опрятная прислуга. Во многихъ лучшихъ домахъ московскихъ Матрену Сеп менович принимами не какъ актрису, но какъ добрую, умную знакомку!

По выслугъ ею узаконенныхъ лътъ на театръ, О. О. Кокоткинъ предложилъ ей роли благородных матерей; но Воробыева отвъчала на это, что она не находитъ такихъ ролей по себъ въ цъломъ московскомъ репертуаръ. Поблагодаривъ О. О. за приглашение, Воробьева простилась, и навсегла, со сценою.

Въ 1812 году, за нъсколько мъслцевъ до ную Лизу. Не только вст драмы на Мос-вступленія Наполеона въ Москву, лавали тамъ весьма часто трагедін, Озерова, Димитрій Донской в Пожарскій, комедію ти она отличалась (на Пашковскомъ те- Ростопчина: Висти или живой убитой, и атръ (*) вивсть съ Яковлевинг, Плавиль- вышеупомянутую драму Гусситы подъ Наумбургомь. Въ представлении этой пометь (Яковлевъ), Сенда Мочаловъ), Зопиръ слъдней піесы театръ бывалъ всегда по-(Плавильщиковъ) и Пальмира принимаемы лонъ; а растроганная обстоятельствами были съ неописаннымъ восторгомъ. Это времени Берта-Воробьева превосходила для Москвы быль незабвенный сцепическій ссбя: се датьми Наумбургцевь она дви-

Макаровъ.

^(*) Онь быль тамь, гав пынь новое отвымой Моссковскаго Упиверситета. М.

^(*) Всегда въ лучшихъ частях в города. М.

музыка.

приатий фонъ вейфридъ.

карьера, большею извъстностію, вполнъ заслуженною, по плодовитости его дарованія. Это Игнатій фонъ Зейфридъ, авторъ многихъ музыкальныхъ произведеній, любимыхъ въ Германін, ўмершій въ Вънъ, 27 прошлаго августа, на 65 году отъ рожденія. Воть нъсколько подробностей о его жизин:

Фонъ Зейфридъ родился въ Вънъ 15 августа 1776 года. Онъ происходиль отъ Штирійской дворянской фамилін. Отецъ его, состоя въ звании надворнаго вътника при киязъ Гогенлоз, предназначалъ сына къ гражданской службъ и далъ ему воспитаціе, сообразное съ этою цълію; а музыкою занималь его только какъ искусствомъ, необходимымъ въ обществъ. По этому, первымъ учителемъ фонъ Зейфрида на фортепіано быль человькъ совершенно пеизвъстный; въ послъдствін же, онъ, Зейфридъ, имълъ случай пользоваться уроками Моцарта.

Германія недавно лишилась весьма замъ-тевязи, которыя образовались между имъ щ чательнаго композитора, который, правда, многими знаменптыми музыкантами, нахоне возвысился на первую степень музы-дившимися тогда въ Прагъ, блестящіе кальныхъ знаменитостей, но пользовался, концерты тамощніе, оперы Моцарта, ковъ тсченіе всего своего артистическаго торыи исполнялись тамъ съ ръдкимъ соверщенствомъ, — все это болъе и болъе увлекало его къ музыкв и уклоняло отъ. изученія сухихъ предметовъ, избранныхъ отцемъ его, до того, что, по возвращении въ Въну, гдъ Зейфридъ долженствовалъ окончить курсъ юриспруденцін, онъ посвящалъ все свое свободное время на занятіе музыкою. Онъ изучиль контра-пункть подъруковолствомъзнаменитаго Альбрехтсбергера, пользовался въ продолжение этого времени совътами Гайдена и написалъ нъсколько сочиненій для фортепіано и пънія. Онъ гортав желапісмъ вполит предаться музыкъ... счастливый случай исполинав ато желаніе.

Знаменитый авторъ оперы Прерванное жертвоприношение, Вингеръ, прибылъ тогда въ Въну, для постановки иткоторыхъ піссь своихъ. Познакомившись съ Зейфридомъ и увърясь въ несомитниомъ его дарованін, онъ убъдиль отца его предоставить сыну полную свободу въ выборъ себъ Въ 1796 году, фонъ Зейфридъ прибылъ художническаго поприща. Зейфридъ, съ въ Прагскій университеть, для слушанія этой минуты, сдълался музыкантомъ. Онъ философіи. и правовъдънія. Но дружескія написаль оперу подъ названіємь Фонтана

льса, которая была представлена 15 іюля музыку для нъсколькихъ балетовъ; 2) по дившимся тогда подъ управленіемъ извъст- ной: 2 большія симфоніи, пъсколько каппаго Шиканедера. Посль того Зейфридъ татъ и арій, множество сочиненій для форпоступиль къ этому театру капельмейсте- тепіано и другихъ инструментовъ; 3) по ромъ и находился въ сей должности цъ- части церковной музыки: 13 объденъ, 4 лые тридцать лать. Онъ оставиль ее уже реквіема, насколько хоровъ, гимповъ, псальпоследние дни свои въ тишине и спокойствіи.

странное обстоятельство, о которомъ гово- Сердце, Гретри, принадлежитъ къ числу рять заграничным газеты, извъщая о смер- сихъ послъднихъ. Любопытно было сравти этого композитора. Зейфридъ, вечеромъ нить эту аранжировку Зейфрида съ тою 26 августа почувствовалъ себя нездоровымъ, предугадалъ, будто бы, что ему на театръ комической оперы въ Парижъ. остается жить только нъсколько часовъ и послаль въ Вънскія газеты, извъщение о съ честио участвоваль во многихъ важныхъ смерти своей, послъдовавшей 27 августа, оставя въ этомъ извъщении мъсто для обозначенія часа смерти. Всябдъ за тъмъ, онъ «Метода музыкальныхъ сочиненій Прейнимъ въ полъ 1835 года.

многочисленныя сочиненія Зейфрида, мы Шиллинга. скажемъ только, что онъ написалъ: 1) для личныя оперы (которыхъ считаютъ до 80); прославившихъ столицу Австріи.

1797 года, на театръ An-der-Wien, нахо- части музыки вокальной и инструментальвъ 1827 году, когда ръшился провести мовъ и пр. и пр. Сверхъ-того, онъ персдълалъ и оркестровалъ множество сочиненій другихъ композиторовъ. При этомъ за-Мы передадимъ читателямъ нашимъ одно мътимъ мимоходомъ, что Ригардя Львиное новою оркестровкою, которая исполняется

Какъ дидактической писатель, Зейфридъ изданіяхъ, каковы напримъръ: «Полное собраніе стихотвореній Альбрехтобергера», позваль къ себъ двухъ пріятелей своихъ и для» и «Опыты Бетховена». Все это опъ вручиль имь запечатанный пакеть, съ тъмъ, обогатиль предисловіями, біографическими чтобы они распечатали его по кончинъ его, извъстіями и примъчаніями; сверхъ - того, Зейфрида. Въ этомъ конвертъ найденъ онъ издавалъ въ продолжение четырехъ быль Реквівми его сочиненія и записка, льть Впискую Музыкальную Газету и которою онъ просилъ исполнить на похо- сообщилъ множество статей въ различныя рочах в его произведение это, оконченное періодическія изданія. Витстт съ тряв, онъ былъ редакторомъ біографическаго отлъла Считая излишнимъ поименовывать вст въ Музыкальной Энциклопедіи доктора

Конечно Зейфриль не принадлежить къ сцены: 26 большихъ оперъ, 20 опереть числу людей геніальныхъ, но все-таки онъ или компческихъ оперъ, 5 библейскихъ былъ человъкъ съ замъчательнымъ таландрамъ, 24 мелодрамы съ хорами и танца. Томъ; и имя его всегда будетъ занимать ми; до 200 нумеровъ, вставленныхъ въ раз-почетное мъсто между именами артистовъ,

BOTAPB - DBBBBB.

Года полтора тому назаль, разнесся въ Парижъ слухъ, что изъ Руана прівхаль туда какой-то бочаръ, съ тъмъ, чтобы сдълаться первымъ теноромъ Францін. Ръшительность этого бочара, стель изумительная своею смълостію, произвела въ Парижскомъ музыкальномъ мір'є сильное волненіе, сплыные споры протиск и за. Один утверждали, что прівзжій просто чудо, явленіе безпримърное въ лътописяхъ музыки; другіе, - что онъ лицо вовсе несуществующее, мнов и, даже хуже того, ny obr! — Онъ поетъ восхитительно! восилицали его поклонинки. — У исто совствив изтъ голоса! возражали противники. - Душп у него и вкуса болъе, чимь у самыхъ знаменнтых и птвиовъ, а онъ не знаетъ ин одной поты! твердили первые. — Что вы говорите! отвъчали вторые, можетъ ли опъ не знать нотъ? онъ былъ хористомъ на Руанскомъ театръ. - Да извъстно ли вамъ; спрашивали приверженцы бочара, нзвъстно ли, что его ангажировали на тсатри оперы? - Правда, говорила въ отвътъ противная сторона, но консерваторія горой Дюнре пріобръль такую колоссальи слышать о немъ не хочетъ.

Какъ. бы то ни было, но при первомъ появленія Пультье, при первомъ дебють его въ гостиной вдовы знаменитаго композитора Боэльдье, весьма многіе изъ присутствовавшихъ замътили, что молодой бочаръ обладаетъ прекраснымъ голосомъ и такою чудною методою, которую не могъ онъ подслушать ни у бочекъ своихъ, еслп когдаинбудь наколачиваль на нихъ обручи, ни у своихъ учителей птиіл, если они были у него когда инбудь. И хотя иные не нашли академія музыки», такъ сказать, усыновила столь же прилежно, какъ началь, - ему этого простолюдина и занялась его воспита- можно предсказать самую блестящую буніемъ: она назначила ему годъ - не болье, дущность.

какъ одинъ годъ - сроку, въ-продолжение котораго обязанъ онъ былъ сделаться певцома и потомъ дебютировать на сценъ.

Молодому человъку предстояло совершить подвигъ не маловажный. И въ самомъ дель, легко ли въ течение такого короткаго времени превратиться изъ бочара, или, пожалуй, хоть и изъ простаго хориста, въ перваго пъвца одного изъ первыхъ театровъ въ мірт? Асгко ли въ продолженіе итсколькихъ мъсяпевъ изучить музыку в выучиться прилично держать себя на сценъ, выучиться ходить и стоять предъ публикою, привыкшею къ такимъ пъвцамъ, какъ Нурри и Дюпре? Но молодой человъкъ совершиль этоть подвигь, по истечени срока, пазначеннаго ему «Академісю» онь смоло выступнав на сграшное испытаніе и заслужиль всеобщее одобрение. Иссмотря на невыгодность своей наружности, не смотря на неопытность свою, несмотря на робость свою, онъ выполнилъ роль Ариольда въ Вильгельми Тели-ту самую роль, въ коную извъстность - выполниль съ начала до конца съ блестящимъ успъхомъ.

Чистый, свъжій, пъжный теноръ Пультье мегко восходить до la и даже si; и при томы Пультые умъеть выдержать свое пъніе, высказать въ немъ душу и придать ему прелесть необыкновенную. Словомъ, опъ нисколько не принадлежить къ числу тъхъ поющих машинг, которыя такъ часто встрачаются на сцена; одного еще не достаеть сму - напыка. Впрочемь, Пультье очень хорошо произносить и регитативы. въ немъ ничего хорошаго, — «королевская Если Пультье, не перестанетъ трудиться

камъстъ ограничивается его репертуаръ: Пультье подалъ имъ руку... и то миого для полуторагодичныхъ за-

На другой день послъ перваго дебіота Пультье, театральные плотники пришли къ нему, чтобъ поздравить его съ усиъхомъ и поднесли ему огромной и прекрасный букеть цвътовъ. Пультье хотълъ, какъ водится въ подобных в случаяхъ, поблагодарить поздравителей... но они не приняли отъ него денегъ, сказавъ: «Не обижайте насъ этимъ! Вы были, какъ и наша братья,

Для продолженія добютовъ, Пультье ис-ремесленникомъ. Поздравляя васъ повымъ полнить роли Мазаніздло въ Иплой и теноромъ, поздравляемъ васъ, вмъстъ съ Элеазара въ Жидовит. Этими ролями по- тъмъ, какъ стараго нашего товарища»

«И крупная слеза съ ръсницъ его скатилась,»

«Вотъ что такъ, то такъ.» Г. Пультьё» сказалъ одинъ изъ плотинковъ, «эта слеза, дороже намъ всякаго золога!.. Не хлоночите о насъ... мы и на свои деньги выпьемъ порядкомъ за ваше здоровье, за ваши успъхи... за успъхи я отвъчато!... Слапа Богу, наслушался я на своемъ въку првуновъ ... судить съумъю!..»

MYBBIRAABHWA USBBGTIA USB UTAAIW.

Музыкальныхъ новостей, радостныхъ и перадостныхъ, но вообще любопытныхъ, весьма много въ Италіи. Спъшимъ передать читателямъ нашимъ тъ изъ нихъ, которыя наиболые заслуживають вниманія.

Въ Неаполь случилось происшествие ловольно странное: Г-жу Марини, одну изъ лучинять современныхъ пъвицъ вталіянскихъ, женщину мололую, прекрасную собою, и обладающую чистымъ тегго-soргапо, приняли холодио. Даже въ Oberto di san Bonifacio, произведении, написанномъ пиенно для нея и доставившемъ ей самый блестящій успъхъ въ Миланъ, они слушали ее равнодушно. Въ Весталкъ, Меркаданте, ей также не посчастивниось; только въ роли Дездемоны удалось ей заслужить нъкоторое расположение публики. Впрочемъ, въ неудачъ г-жи Марини виноваты Неаполитанцы: въроятно, пъвица эта, Ланари, который первый монтироваль «Ро. привыкшая къ торжествамъ Верхией Италін, была оскорблена ихъ первынъ холол- Иванова. Кстати о Ланари скажемъ, что въ

нымъ пріемомъ и въ последоваєшіл за темъ представленія мало обращала вниманія на пгру свою и пъніе.

Неаполитанцы полюбили молодую франпузскую пъвину, г-жу Эмилію Алле, которая птла въ Неаполъ съ величайшимъ успъхомъ въ новой оперъ Gli allegri compagni и въ оперв Ulrico d'Oxford, для нея сочиненной.

Въ Ливорно заслужила самый блистательный пріемъ onepa Don Desiderio, соч. киязя Іосифа Поинтовскаго. Это, одиакожъ, уже не первый опвіть аристопрата. композитора; онъ не только искусный маэстро, но и превосходный пъвенъ: въ Болонін восхищался его талантомъ весь тамошній высшій кругъ.

Знаменитый флорентинский импрессаріо берта Ліапола», снова ангажировалъ тенора

его распоряженін находятся театры всей ходившаяся пізсколько літть тому назадь на Тосканы и всей Средней Италін.

Имальские Меломаны въ восторгъ отъ г-жи Анжелины де Ріё, нъкогда, въ совершенвомъ отчаяніи, покинувшей театръ Большой оперы въ Парижъ. По всему въролтно, г-жа Ріё сатлается современемъ первоклассною птвицею: она имтетъ прекрасный голосъ, любитъ свое искусство, обладаетъ замъчательнымъ сценическимъ дарованіемъ я не дурна собою.

Въ Падув не такъ давно занимали всъхъ дебюты миссъ Клары Новелло, столь щедро надъленной природою, въ художественномъ и физическомъ отношенияхъ. Миссъ Новелло, которая, будучи еще ребеньомъ, пъла съ успъхомъ во многихъ столицахъ европейскихъ, ангажирована нынъ, какъ prima-donna assoluta, въ Болонію.

Туринскій театръ преуспъваеть все болъе и болъе. Одна изъ самыхъ молодыхъ итвицъ его, г-жа Мальвани, — талантъ не-Миланскій театръ la Scala.

Въ Читта ди Картелло произвела furor г-жа Деранкуръ (опять Француженка!), которую италіянскія газеты называють знаменитою французскою ппещиею. Говоря о французскихъ кантатрисахъ, пользующихся нынъ въ Италіи особеннымъ вниманіемъ, нельзя умолчать о г-жъ Мекиле.

Миланцы тридцать разъ къ-ряду слушали Весталку, Меркаденте. Въ этой піесъ заслужила тамъ всеобщін похвалы голландская извица Финкъ-Луръ (Fink-Loor), на-

италіянскомъ театръ въ Парижъ.

Лучшій италіянскій комикъ, Луиджи Вестри, умеръ въ Миланъ. Онъ былъ главою тамошией комической школы и замтнить его въ настоящее время едва ли воз-

Роцкони обворожня жителей Бресчій въ Elena da Feltre, Меркаданте. Этотъ «Тальма птнія у явится нынфинею зимою па театръ la Scala.

Въ Бергамо не такъ давно собралось изсколько музыкальныхъ знаменитостей италіянскихъ. Лорендо Сальви, Колетти, Валли и г-жа Стренови. Марино Фаліери, исполненный этими артпстами, быль принять съ изступленіемъ. Лоренцо Сальви быль вызванъ четыре раза послъ арін его во второмъ дъйствін. Г-жа Стрепови витстъ съ г-жею Фреццоли, безспорно, стоять въ челъ лирическаго искусства въ Италіи.

Слухъ о томъ, что Донизетти отправится обыкновенный. Ее уже ангажировали на въ Неаполь писать новую оперу, оказался несправедливымъ. Знаменитый маэстро проживетъ четыре мъсяца въ Миланъ для сочиненія и постановки своей оперы: Maria Padilla. Миланцы приняли его съ живъйшимъ восторгомъ.

Равиомърно песправедливъ и слухъ о томъ, что г-жа Паста разорилась по случаю банкрутства одного вънскаго банкира. Върно только то, что знаменитая пъвица присоедицила къ своему прежнему богатству новую огромную сумму, которую въ недавнее время собрала съ съвера Европы.

MAPEPIAABI

ДЛЯ ИСТОРІИ

PYCCKATO TEATPA

О Московскомъ театръ, вовремя пребыванія ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА ПАВЛОВИЧА, въ Москвъ, для священнъйшаго Коронованія.

> (Отрывовь из современнаго nucona.

..... 2 октября театръ открылся про- жественнаго, пролога читали память логомъ Храмъ Радости, сочиненнымъ именно по случаю торжества всерадостной коронаціи Государя Императора. Напрасно авторъ пролога скрылъ свое имя; въ этомъ произведении много хорошаго: особенно замътны въ немъ живыя, пламенныя чувства усердія! Жаль одного: ру несовствъ извъстенъ языкъ Карамзина и потому изкоторые стихи и сцены тор-

Сумарокову! За прологомъ слъдовала новал комедія въ четырехъ дъйствінхъ: Примиреніе двухь братьевь, сочиненія Коцебу. Затсь много чувствъ, много, очень много сильно трогательного, языкъ перевода прскрасный! Но - драма Коцебу, судя строго, казалось бы не ко дню? Александръ съ нами!... При Царъ — ангелъ, давай намъ одну веселость на чистоту!

6 октября представили оперу Шиола Ревнивых, украшенную, кромъ ея роднагоукрашенія - поэзін, превосходною музы-

^(•) Подобныя письма о Коронаціи Александра І-го никог да были много помыщены въ Въстникъ Воропы издан. М. Т. Каченовскимъ.

кою Саліери и (посль перваго акта) забавнимь балетомь Сумасшедшів. Балеть этоть сочинень балетмейстеромь Соломони; онь очень кетати поставлень подль Ревинвыхь!

Вибсть со мною прівхаль послушать Саліери Тосканецъ, лекарь, Ганиибаль Маріани. Онъ находиль въ нашемъ перелицевани Школы ревнивых вакіе-то недостатки, да не позабыль, также, сдълать хорошаго упрека Соломони. «На что толкать Саліери, на что мъщать ему?» Такъ говорилъ, съ досадою, мой Тосканецъ: «Саліери запълъ и одинъ только Саліери долженъ быть непрерываемъ: сторонніе эпизоды для правильной, хорошей музыки — кровная обида! Пекстати проза, некстати танцы въ поэзін, падъваютъ на поэзію маску, а маска и вст агременты, при эгомъ случать, суть только щиты для несовершенства! Эхъ! Соломони, Соломони!» Я былъ нъсколько противнаго мижим: Балетъ Соломони, мнв казался поставленнымъ кстати и почти необходимымъ для такой оперы, какъ Школа ревиивыхъ. Тоже, можетъ быть, думали и многіе. Но Маріани, какъ говорять, не совствы счастливый медикъ, то не въ томъ ли же размъръ и музыкантъ и не отъ того ли опъ, неуспъвши пріжать въ Москву, возвращается уже за границу? Вироченъ вслкой дилаеть Свое Кто знаетъ, зачемъ къ намъ приважалъ Маріани и зачъмъ онъ от насъ такъ скоpo ytxa.ib?

Послъ оперы представили комедію Товарища, или Отысканный сына, въ двухъ дъйствіяхъ, сочиненіе Павла Сумарокова.

Октября 9 играли Периданову комедію Школа злословія. Хорошо играль Плавильщиковь, и его вызвали. Во второй піесь, оперь: Ана маленьки съ Савойца, роли Савойцевь играли дочери балетиейстера Соломони. Музыка любинца моего Аалейрака. Карцеллій, управляющій театральнымь оркестромь, пригласиль слушать ее Денглера и Даллоко, двухъ отличныхъ прилворныхъ артистовь, туть же быль и переволчикъ оперы В Л. Левшинь.

Октября 14 дали комедію Корсиканцы, пъ трехъ дъйствіяхъ, сочиненіе Коцебу. Послъ этой піесы выдвинуди мою нелюбимую оперу Тайна; но въ нелюбимой мною оперъ играла Сандунова, и я, несмотря на сухость опернаго текста, слушалъ Сандунову не лънясь и не скучая. В. П. Померанцевг, занимавшій роль въ Корсиканцахъ, патуральною своею игрою оставилъ во всъхъ зрителяхъ пріятный впечатлънія. Сказывали, что Померанцева приглашали въ Петербургъ; по старикъ отказался: онъ желаетъ дожить свой въкъ въ Москвъ.

Октября 18 играли Примиреніе двужь братьевь и посль опять оперу Два малень-

ких Савойца.

Октября 2() представили Cosa rara (ръдкая вещь) (музыка Миртини) и послъ весьма приличный къ той оперъ балеть Пастушье увеселение. Сапдунова въ роль Гитты превосходна! Театръ быль полонъ: съ самаго утра не находили не только ложь и креселъ, по даже мъстъ въ партеръ и галереяхъ. Мепя самого душили въ райкъ.

21 октября Сандунова въ залъ Петровскаго же театра давала концертъ, составленный изъ всей музыки новой оперы Наталья болрская догь. Оркестръ былъ огромень и украшался безпрестанными хорами пъвинъ и необыкновенною мелодіею славной Шереметьевской роговой музыки (*) и проч. Сочинитель текста — Сергій Николаевич Глинка, а музыка Д. П. Кашина (*). Все русское и все пло чрезвычайно хорото! Знаменитые странцы, прибывшие въ Москву на коронацію, и особенно Англичане, всъ были въ русскомъ концертъ. Старый богатый Шотландецъ Иетръ Верденъ просилъ меня показать ему авторовъ оперы и музыки. - Псполнено. Сандуновой старикъ поклонился въ землю, спялъ съ руки дорогой перстень и подарилъ ей на намять.

⁽¹⁾ Она послъ принадлежала кн. Бор. М. Черкасному, который ее купилъ у Л. В. Шеременьева, а подсмерти своей всъхъ музыкантовъ сдълалъ свободными— п славная роговая-музыка исчезла!

^(*) Почтенный Кашино живеть еще въ Москвъ, нельзя его забывать по трудамь сео для отечественной вузыки; а-никто о немо ни слова. Б.

Октября 23 давали Серебраную свадьбу, комедію въ пяти действіяхъ, сочиненіе Коцебу, а посль нее новую оперу Чеботари.
Музыка Бруни мив не понравилась. Замьть также, что нашлись люди, которые начинають кабалить Коцебу и — особенно
Ньмцы! Да не сбудется мое пророчество: Германія прежде всьхъ разлюбить Коцебу?—Августъ Федоровичь (какъ ты называешь его) маленько пеосторожень: онъ
слишкомъ неразборчиво таскаеть Нъмцевъ
на сцену. Мив сказывали, что почти это
же замътилъ въ немъ и Гете, который
впрочемъ и безъ того за ито-то морщится
на Лвеуста Федоровига.

25 октября у насъ явилась опера Венецілнекля армарка и послъ балетъ, Соломони, Сила любеи. Голосъ Сандуновой и музыка оперы снова привлекли мвожество зрителей: театръ опять былъ полонъ!

27 октября представили комедію Врюзеливий, въ четырехъ дъйствінхъ, сочиненіе Коцебу, послъ была опера Өедулг съ дътъли, при которой балетъ поставили съ русскою пляскою. Авторъ забавнаго Өедула (*) тебъ извъстенъ? Здъсь русская пъспя: Во селъ, селъ Покровскомг, одно изъ торжествъ нашей Сандуновой.

28 октября быль бенефись Воробьеву. Этоть операсть явился въ роль Титта (въ оперь Радкая сещь) и вывсть съ Гиттою (Сандуновою), по словать Петербургцеве, превзопиель игрою самого себя. Любимая арія: Лишь будь мить впрене пречитативь: Плутоме ты меня бранила, имъл требованія безчисленныя. Я не понимаю, какъ могли удовлетворять ихъ наши превосходные артисты, да и всегда съ новымъ отличіемъ въ своемъ превосходствъ?

50 октября представляли оперу Сонной порошоку, или пожищеннал престъпика, неревеленную съ италіянскаго, музыка

разных композиторовъ. Послъ дали балетъ, повеселившій раскъ буфонствомъ дороднаго Райкова (*).

1 ноября опять комедія Брюзгливый и опять опера Чеботари, съ Ожогиными, Попомаревыми и со всими шупками на вравъ московской черни.

5 поября, во второй разъ комедія Товарищь, или Отысканный сынь, п Дезертерь.

4-ноября бенсонсь Колпакова: драма Сынг любви и опера Притворный жокей, или Странная предпримиивость.

Этимъ спектаклемъ закрылся нашъ театръ до окончанія траура. Весьма замъчателенъ пынъшній вкусъ—смотръть только Коцебу; но столько же замъчательно п ревностное желаніе нашей театральной дирекцін угождать публикъ только музыкою оперъ — въ чемъ она и успъла!

Во всехъ показанныхъ піссахъ, въ свою очередь, отличались (кромъ упомянутыхъ Померанцева, Плавильщикова и Сандуновой): Шушеринъ, Сахаровъ, Сандуновъ, Пономаревъ, Украсовъ и Ожогинъ, Сахарова-Сиплеская, Померанцова, А. Сиплеская, Камигрифъ и Носова, молодая, хорошенькая актриса съ порядочнымъ голосомъ. Какъ жаль, что нътъ хорошихъ учителей для нашихъ пъвщовъ и пъвщъ? И когда они будутъ?

Добавка къ впстлях о концертах: 12 октября разыгрывали Гайденову ораторію: Сотвореніе міра. Слова ея переведены Н. М. Карамзинымі; но еще и прежде

^(**) Императрица Екатерина II. Б.

^(*) Райков, для балетчика, человык толщины заивчательной, его прыжки и пируэты забавляють раекв — и едва не отъ райко ли онъ получиль фанилю Райкова? В.

и директоръ музыки Его Величества короля пъвица Сандунова и фортопіанисть Ка-Въ этихъ музыкальныхъ праздникахъ участвовали скрипачи: Герлигка, Денелерг, Енгалыгевз (князь Парвеній Пиколаевичь),

LURING NA VICTOR

FOR THE BELL THE WALL THE SA

the state of the s

The state of the s

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE The first the second of the street of the second of the se

ораторіи (10 октября) Виртуозь (какъ Пезаровіусь и Фракмань, віолончелисть сказано въ въдомостяхъ), первый скрипачъ и контр-басистъ Далокка, пъвецъ Бълики, шведскаго, Миллерг, давалъ свой концертъ. шинг. Всъмъ была удача, все шло очень хорошо!...

Concentration of the sound states of

olimina 12 din nile intra sa di es hober y mano

College a ser sus and a service of the part of the service of the Softing author to available of greens as

Mark The Control of t

TOTAL MERCEN LINE OF THE PARTY OF THE PARTY

到这加度的分别。在200日及并与共和10000000

Быстрортыкій.

Москва 1801. Декабрь.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

поэтъ,

(Фантазія.)

Посвъщено И. А. Юрлову.

Поэть угрюмь. Его чело, Сь дупевной думою согласно, Вываеть изръдка свътло

Поэть судьбою осуждень
На безьотвътное страданье,
И горемь искупаеть онь
Свое высокое призванье.
Чужому всъмь душой своей
Пигдъ нъть близкаго кумира;
Овъ одинокъ въ толпъ людей —
Пришлецъ таинственнаго міра.
Бродящей кометой блуждаеть поэтъ
И неба свътнлу пристанцща нътъ...
Онь къ дюдямь подходить съ божественнымъ
пъньемь.

Скрывая печали на сердцѣ своемъ, — А люди, — смотрите, — холоднымъ презрѣньемъ Встрѣчаютъ пришельца съ угрюмымъ челомъ. Нътъ искры завътной у сердца льдянова, И слезы не трогаютъ камень и ледъ, — Ни слова, ни звука участья родпова, Отверженный міромъ, нигдъ не найдетъ. Съ обманутымъ сердцемъ уходитъ онъ далъ А на сердцъ тъ же былыя печали! Для души твоей, поэть, Въ дольней жизни счастья ивть. Дольий міръ уныль и твоень Для завътныхъ сердцу пъсенъ; Тамъ, святой просторъ для нихъ — Въ хоръ ангеловъ святыхъ.

Тамъ, гдъ свътъ горитъ депницей Въ безпорочной чистотъ, Будутъ ради голубицъ Поэтической ментъ. Отъ востока до заката Неба дивная страна Моремъ яхонта и заката Отъ земли отдълена. Въ безпредъльномъ моръ свъта Тонетъ, гасисть смертныхъ взоръ, Но тебъ, мечта поэта, Тамъ и воля и просторъ...

Съ эбирной легкостыо своею Порхнула дътская мечта, — И разступилась передъ нею Небесь лазурныхъ высота. И слово пъмъетъ... и сердце певольно Забилось восторгомъ любви неземной. Вздохнуло о чемъ-то отрадно и больно И вздохъ посы метъ за смълой мечтой. Высоко, высоко въ пространствъ эбира Летаетъ голубка — земная краса, Купается въ нъгъ падземнаго міра, Какъ въ моръ блаженства спротка слеза.

patricipal pharmy and

(Кто нескажеть, ссряще наше
Ненасытные всего:
И блаженства полной чаши
Недовольно для него!)
Поль ризой небесной исчезло былое
Онь снова для жизни душою воскресь,
И снова тоскуеть и снова земное
Дороже для серяща высокихъ небесь!..
Вернулась голубка и къ серящу прильнула;
Объ чемъ жеты, серяще, такъ тяжко вздохнуло?

Poza.

ДВВ ОФЕЛІИ

I.

Не даромъ ты присиплась мив — Шекспира дивное созданье! Глаза прекрасные въ отят — Въ чертахъ безумъе и страданье!

И ты запъла, — голосъ твой, Прелъ грустной Датского Царицей, Разлился страстью и тоской, Какъ струпы въщий цъвницы.

И пъла ты: «мой другь лежить Въ земль холодной подъ курганомъ — Могильный кресть надъ нимъ стоить, Завъщень утреннимъ туманомъ...

Мой другь! взгляни: редеветь мгла, И просыпается долина.... На лебе радостно взошла Заря святаго Валентина....»

Ея глаза горять огнемь — Вь рукъ степная незабудка... Въ самомъ безумім твоемъ Какъ много жизни и разсудка!

Такъ и тебя постигнулъ рокъ — Святое міра укращевье!

И ты, прекрасной мой цвътокъ, Завяль въ печаля и томлевы!

II.

Тянулись дни своей чредой, Какъ изна въ морт исчезая; Гляжу — и вотъ передо мной Стоитъ Офелія другая.

Такой же блескъ въ ея очахъ — И также радужно-прекрасна — И тъ жъ цвъты въ ея рукахъ — И тоть же голось звучный, страстный....

Но серацу слушать не легко! Мит грустно думать, что искусство Такъ хорошо, такъ глубоко, Могло поддълаться полъ чувство.

Іеронимъ Южный.

недоля.

Неспратиннай меня, о чемь, душой тоскуя, Всегда я мрачень и угрюмь? Такой вопрось и самь не разръщу я, Не обойметь его мой умь. Тоска и грусть нантіемь невольнымь Писходять на душу мою, И я, съ покорностью, мониь печалямь дольнымь Себя на жертву отдаю. Но върю сердцемь я, что врейя испытанья Импеть также свой предлаль,

Интеть также свой предвль,
Придеть и для исия минута возданныя
И будеть свътель мой удель.
А если суждено всевышнимъ приговоромъ
Одпи страданъл для меня, —
Ин вздохомъ, ни слезой, ни ропотнымъ укоромъ
Не оповорю я себя.

and with our existing a metrological of

Pous.

A CONTROL OF THE PROPERTY OF T

J. Fall Commission of the September 1988 Commission of the Septemb

водевильный куплетъ.

повытчикъ.

Нашъ судья, онъ встыт знакомъ, Дъльной строчки не напишетъ; Позови жь проситель въ домъ, — Подавай на столъ — упищетъ! Посмотръть, поразобрать, Такъ и выйдетъ презабавно:

Не мастакъ судья писать, А уписываетъ славно!

эпиграмма.

Толкуй что хочешь, а Вавила Сталь бариномь изъ ничего: Жена какъ за посъ ни водила, А въ люди вывела его!

СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА

PYGGRATO TRATEA.

HETERBYPPETIE TEATPLI.

Бенефисъ г. Каратыгина 2. (10 сентя- свъдавъ случайно о предстоящей отцу ея позорной казни и зная, что ни кто и ни что

Ажарвист, страдалецт чести, драма въ двухъ дъйствіяхъ, пер. съ французскаго Π . Зубовымъ.

Джарвись — г. Каратыгипт 1, Корделія — г-жа Гринева, Гарри, повъренный Джарвиса — г. Смирновт 1, Маргарита, ключница — г-жа Валберхова, Давиль, прикащикъ — г. Марковецкій, Годвиць, полицейскій чиновникъ — г. Вороповт, Фанъ Клеръ, докторъ — г. Третълковт, Петерсъ, слуга его — г. Фалле, полицейскій чиновникъ — г. Чайскій.

Англійскій купець Джарвись, т. е. Докервись, славился своею честностью. Вь 1685 году, въ смутпое время Англіи, обвинили его, по одному пеосновательному полозрънію, въ какомъ-то политическомъ преступленіи, заключили въ темпицу и осудили на смерть. Ночью, на канунт казпи, комендантъ темницы отпустиль Джервиса, на честное слово, до разсвъта, домой, чтобъ онъ могъ въ это время устроить свои дъла и судьбу своей единственной дочери. Корделія,

свъдавъ случайно о предстоящей отцу ел позорной казни и зная, что ни кто и ни что не заставить его измънить своему честному слову, убъдила Ажервиса выпить стаканъ вниа, вливъ въ него, тайкомъ, снотворвыхъ капель, и соннаго его перевезла, при помощи влюбленнаго въ нее Гарри, во Францію. Тамъ Джервисъ лишился разсудка, мечтая о томъ, что за бъгство его, хотя и певольное, комендантъ темницы заплатилъ головою.

Для леченія, Корделія отвезла отца своего въ Гагу, въ заведеніе знаменитаго, въ то время, врача умалишенныхъ, г. фанъ Клера. Тамъ Джервисъ нашель потерянный разсудокъ, и этимъ обязанъ оиъ не мелицинъ, а одной газетъ, въ которой прочелъ, что помянутый комендантъ темницы здравствуетъ и что онъ, Джервисъ, прощенъ.

Эту піссу давали здѣсь, въ Петербургѣ, на французскомъ и иѣмецкомъ театрахъ, и безъ успѣха; на русской же спенѣ Джервисъ будетъ счастливѣе: его играетъ г. Карапыгииъ 1.

лицика, комедія - водевиль въ одномъ дъй-

Дюпре-г. Григорьевъ 1, Сен-Феликсъ — г. Каратычинг 2, Жульега—г-жа Ширяева, Эмнль-г. Смирновъ 2, г-жа Рапег-жа Соспицкал, Баронъ де Ратиньеръг. Толченовъ 5, жена его — г-жа Шелихова 2, Мерлюшъ — г. Прусаковъ, Дероше — г. Беккерг, писарь — г. Асенкови (восп.).

10 сентября 1741 года умеръ во Францін чудакъ, который изъ бъдняковъ-башмачниковъ сдълался купцомъ-богачемъ. За нъсколько времени до своей смерти, онъ отослалъ въ нотаріальную контору запечатанный супдукъ, съ тъмъ, чтобъ опый открыть быль, въ присутствін законныхъ его, чудака, наслъдниковъ, ровно черезъ сто летъ, со дня его кончины.

Вотъ эти сто лътъ минули 10 сентября 1841 года, то есть, какъ тутъ — въ день бенечиса г. Каратыгина 2. Всъ наслъдники чудака явились въ нотаріальную контору, обстали сундукъ. Между ими вылъли мы: барона съ своею баронессою, мыльнаго фабриканта, какого-то писателя, содержательпицу табачнаго магазина и плохаго актера съ корошенького дочкою. Вскрыли сундукъ, и что же нашли въ немъ? Духовное завъщание, пять сотъ тысячъ ливровъ и изношенную одежду башмачника - какъ то: коженный передникъ, валяный колпакъ, засаленный камзомъ, дырявыя чулки и таковые же бащмаки. Нотаріусъ прочелъ въ слухъ завъщание, язъ коего лествовало, что тотъ изъ наслединковъ чудака-покойпика имъетъ право на пятьсотъ тысячъ липровъ, кто надънетъ на себя означенный костюмъ, и въ немъ пройдетъ, при дневномъ свете, по всемъ главнымъ улицамъ города. Вст наследники отказались отъ этого, всъ, кромъ актера, который охотпо нарядплся башмачникомъ: во первыхъ потому, что это приносило ему полмилліона ливровъ, а во-вторыхъ потому, что онъ долженъ быль, въ тотъ же вечеръ, играть на театрв чеботарл «Якова» въ оперв «Со всемь то своего мужа. Квитскій, въ горести, приборомъ сатана»; костюмъ же его для сбирается отправиться во-свояси. Въ это

Чудакт-покойникт, или таниственный сей роли заложенть былт вт 14 франкахт; и выкупить его не предвидълось возможности. Актеръ получилъ наслъдство. Песмотря на то, что проче эксъ-наслъдники обходились съ нимъ до того времени какъ съ скоморохомъ, презирали его, онъ удълилъ имъ половину наследства; да и пзъ остальныхъ отдалъ 125 тысячъ ливровъ въ приданое за дочерью, которая вышла по любви, за Эмилл, нотаріусова письмоводителл.

> Въ подлинникъ эта піеска называется: «Les Merluchons où après deux cents ans.»

> Г. Каратыгинь 2, какъ переводчикъ и какъ артистъ, заслужилъ двойную благодарность публики.

> Приключение на искусственных водахь (д) или у кого что болить, тоть о томе и говорите, водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, передъланный съ французскаго П. Каратыгинымъ

> Александръ Савичъ Гусевъ, помъщикъ г. Соспицкій, Олинька, дочь его — г-жа Самойлова 2, Варвара Алекстевиа, ея пріятельница — г-жа Шелихова 1, Дмитрій Павловичъ Городской — е. Каратыгинг 2, Евгеній Сергъевичъ Квитскій — г. Самойловъ, слуга — г. Дранше.

> Піеса эта-удачная передълка, какъ гопорится, на русские правы, прекраснаго Французскаго водевиля г. Лорансеня: «Восquet père et fils ».

> Богатый помъщикъ, Александръ Савичъ Гусевъ, находится на искусственныхъ минеральныхъ водахъ, съ семнадцатилътнею дочкою своею, Олипькою, только-что вышедшею изъ пансіона. Кто-то напугаль се замужствомъ до того, что мужъ, въ это время, казался ей страшите трубочиста за пятьпадцать леть назадь. Бедняжка! Между-тъмъ родитель ел прінскаль уже ей жениха. Это г. Квитскій — образованный, молодой человъкъ. Но Олиныка отказываетъ ему въ рукъ своей, болсь, какъ мы уже сказали, замужства, и слъдуя совъту пріятельницы своей, Варвары Алексвевны, замужней вдовы, то есть, бросившей почему

капитанъ Дмитрій Павловичъ Городской, знакомый Квитскаго, - весельчакъ, несмотря на то, что несчастливъ въ женитьбъ; онъ берется помочь горю Квитскаго. Случай сталкиваеть Дмитрія Павловича съ Варварою А. лекстевной. - Жъ! это мол жена! говорить онъ. - Ахъ! это мужъ мой! вскрикиваетъ она.

Варвара Алекстевна вышла за Дмитрія Павловича, въ полной увъренности, что онъ — «идеалъ московскихъ встхъ мужей» в ошиблась. Дмитрій Павловичъ женился на Варваръ Алекстевиъ въ полной увъренности, что онъ беретъ за себя дъвушку ангела, и, на первый разъ, не ошибся; но когда эта дъвунна стала женщиною, тогда ангелъ превратился въ сатану. И супруги эти, какъ люди образованные, понимающіе приличія свъта, разошлись полюбовно.

Но нечаяниая встрача ихъ на водахъ, вдохнула въ грудь Дмитрія Павловича мщеніе. Мщеніе это-освоболить Олиньку изъ-подъ опеки Варвары Алекстевны. Для этого онъ положиль влюбить бъдпяжку въ Квитскаго, что ему и удалось. Квитскій, по совъту Городскаго, говоритъ Олинькъ, что такъ-какъ она не териптъ его, то онъ можетъ откровенно ей признаться, что онъ влюблень; но не въ нее, а въ другую, милую, образованную двичику. Ревность чувство дотолъ неизвъстное Олинькъ, запала въен сердце. Квитскій замітиль это и, зная, что безъ мобви не бываетъ ревности, признался Олинькъ, что онъ никого кромъ ея не любить -- и дъло кончилось, какъ водится, ихъ свадьбою, и Дмитрій Павловичь помирился съ супругою, но съ условіемъ, не подходить и не подътажать одной къ друголу на пушечный выстрпль.

Водевиль этотъ сыгранъ былъ съ успъхомъ; пальма же преимущества принадлежить г-жь Самойловой.

Пикинка ва Токсови, шутка-водевиль въ двухъ картинахъ, П. Каратыгина.

Г Мякишовъ — г. Григориесь 1, жена его — г-жа Бормотова, г. Торопытинъ, дядя ихъ – г. Каратыения 2, Любушка,

время прітажаеть на воды отставной штабсь І лихватскій — г. Марковецкій, г. Рогачевь - г. Григорьевъ 2, жена его - г-ока Сосинцкая, дъги ихъ — е-жа Скильзевская и г. Исаковъ (восп.), г. Кисель — г. Пстровъ 1, г-жа Осколкина — г-жа Сандунова, г. Штруцманъ — г. Эрастовъ, г. Краснобаевъ, г. Іселевъ, г. Ласточкинъ г. Фризаповскій, нянька — е-жа Рамазанова, кухарка-е-жа Капилова.

> Нъсколько чиновпикова, до 9 класса включительно, съ супругами, чадами и доиочадцами своими, собрались погулять въ русской Швейцарів, въ Токсовъ. Расходы, по случаю вышепрописанной протулки и всь, надлежащін ку оной сътстные и пптейные припасы опредълено имъть общіе, то есть, первый, вторый и третій члепы сей честной компаніи, обязаны были доставить карету для дамы и лътей, четвер. тый и иятый-телеги для кавалеровъ и поклажи, шестой и седьной - сельдей, чай, колбасы, сахаръ, водку, ромъ и ренское, и т. д. Число участвующихъ въ этомъ пикникъ ограничивалось дивиадпатью, не считал дамъ, на томъ основаніи, что женщины не входять и въ подушный окладъ. Злая судьба втолкиула въ эту честиую компацію трипадцатаго — и все пошло на выворотъ и неудача погоняла неулачу. Пеудачи эти произвели изсколько забавныхъ сценъ, чего и довольно для водевильной шутки.

> Секретарь, комедія въ трехъ двиствіяхъ, соч. Г. Неймановскаго, представленная въ первый разъ 17 сентября.

> Иванъ Петровичъ Хоревъ-г. Каратыешег 2, Катерина Александровна, жена его – г-жа Оедорова, Ольга Михайловнае-жа Гринева, Моша — е-жа Ширпева, г. Интригановъ, г. Максимовъ 1, г. Интригановъ, дядя его-г. Григорьевъ 1, Любскій -г. Толченовъ 3, слуга - г. Иппомаревъ.

Начальпикъ какого-то казеннаго мпста, «пустышій командирь изь самыхь безтолковыхъ, Иванъ Пстровичь Хоревъ, имъстъ жену, Катерину Алексаплровну, племяниицу Ольгу Михайловну, воспитанинцу Машу, домашияго секретаря Интриганова и племанница его — г-ока Соловьева, г. За- домащияго доктора Любскаго. Катерина

Александровна молодал и недурная собою; ленъ. Любви этой, виноваты, не въримъ, но депьголюбивая женщина, чтобъ удобиве потому что такое бездушпое созданіе, какъ выманивать у мужнина секретаря казенныя этоть секретарь, не можеть никого и ннденьги, почему-то находящияся въ его безотчетномъ распоряжении, влюбленною въ его умъ, дарованія, въ его поэзио, а чтобы удержать его навсегда жание ея и характеры дъйствующихъ въ при своемъ превосходительномъ супругъ, предлагаеть ему, Интриганову, жениться на племянинить ся, Ольгъ Михайловить, въ которую влюбленъ Любской, и которая взаимио его любитъ. Для этого Катерина Александровна ссоритъ любовниковъ.

Секретарь, добивалсь хльбиаго мыстечна, обманываетъ ел превосходительство согласіем в своим в на встея предположенія, а его превосходительство, уважениемъ къ его, государственным в заслугамъ, геніальному уму. Къ Интриганову прівхаль изъ губернін дядя его, закоситлый провинціальный полувъковой увалень, губерискій секретарь, Еминдафоръ Никифоровичъ, и просить его выхлонотать сму звание камергера, или по-крайней-мъръ камеръ-юнкера. Воть одно, въ целой комедін, лице, которое можетъ еще сорвать улыбку, да и то не собственнымъ комическимъ достоинствомъ (потому, что оно не ново: Кп. А. А. Шаховской и М. Н. Загоскинъ давно познакомним насъ съ его типомъ, въ нхъ комедіякъ), а каррикатурою, которою представиль это лице, г. Григорьевъ ст. Многіе не могли смотръть на него безъ смъха; и, увы! этогъ смъхъ былъ (по выражению одного изъ лучшихъ нашихъ драматурговъ) сыткомъ предсмертными для піесы.

Емпилафоръ Никифоровичъ нашелъ въ компать племянника пезапечатанное письмо, въ которомъ онъ чернитъ своего начальника, все его семейство и даже его, Емиплафора Инкифоровича, называетъ дуракомъ! Провинціаль нашь, въ бъщенствъ, Отдаеть сіс письмо Катеринъ Александровнв. Послв этого какъ оставаться Интриганову въ домъ ихъ превосходительствъ? да опъ объ этомъ и не хлопочетъ, потому что успъль до того времени получить мъсто ла лать ему, отставному корнету, лошадей. въ губерин и согласте начальства на бракъ Гжа смотрительница, пользующаяся правомъ

чего любить, кромъ собственныхъ выгодъ; притворяется а Маша спрота и безъ приданаго.

> Вотъ новая комедія «Секретарь». Содерней лицъ, извъстны теперь нашимъ читателямъ; а публика отдала уже ей полиую справедливость. Въ 'цълое представление этой піесы ни малъйшаго знака одобренія, кромв тъхъ, которыя относилнсь, единственно, къ игръ г. Григоргева ст.; хотя, строго, но справедливо, судя, игра эта, въ сценъ репетиціи кадриля, выходила за предълы благороднаго комизма.

Современное бородолюбіе, оригинальная комедія въ трехъ дъйствіяхъ, соч. Д. Е. Зубарева. (19 сентября).

Г. Курдюковъ — г. Третълковъ, Софья, дочь его-г-жа Ширпева, Славскій, ротмистръ - г. Толченова 3, Разъвздовъ, отставной корпеть - г. Максимово 1, Инкитинъ, становой приставъ - г. Аванасьевъ, Архиновичь, станціонный смотритель - г. Григорьевь 1, Кузычнишна - г-жа Гусева, слуга — г. Ісвлевъ.

Единственная дочь номъщика Ивана Петровича Курдюкова, Софья, и ротмистръ Славскій, влюбились другь въ друга. Рогмистръ предлагаетъ ей обвънчаться съ нимъ тайно (что весьма неблагородно со стороны его благородія!) Софья Пвановна, воспитаниая, какъ прилично русской дворянкъ, отвергаетъ это предложение, покоряясь волв родителя, который назначиль ей въ женихи сына стариниаго своего пріятеля-покойника, Разътздова. Сынъ этотъ, отставной гвардін корнеть, только что возвратился изъ Парижа, вывезя отгуда, какъ водится у его братьи, всего на все, козлиную бородку и дикое неуважение ко всему святому, родному.

Протзжая изъ Петербурга, въ помъстьъ г. Курдюкова, Разълздовъ на одной станцін, разругалъ жену смотрителя за то, что мъшкасъ Машею, въ которую онъ быль влюб- чиновницы 14 класса, за урядъ, обидълась

этимъ, и тъмъ болъе, что принимала нашего вояжёра, по бородъ, за торгаша, или жида, назвавшагося офицеромъ. Явился, по приглашенію ен, становой приставъ, который, увидя бородача, согласился съ нею, что это офицеръ-самозванецъ, воспользовавшійся чужою подорожною, и хочетъ отправить его за конвоемъ въ городъ. Но узнавъ от Разътздова, что онъ знакомъ съ состания помъщикомъ, г. Курдюковымъ, и предполагая въ этомъ новую ложь, для улики въ ней, отправляется съ нимъ къ Ивану Петровичу. Г. Курдюковъ, увидя въ наръченномъ затъ бородача, съ завиральивми иделми и, узнавъ, что онъ промоталъ за границею все родительское наслъдіе, выдаетъ дочь свою за ротмистра Славскаго...

Комедія эта явилась па сцепъ кстати, Ныньче, къ сожальнию встхъ здравомыслящихъ, разводятся на святой Русп Разгиздовы, которые (иные изъ нихъ и не нюхали заграничнаго воздуха) воображаютъ, что, отпустивъ волосы пс-мужицки и козлинную бороду, они подражають въ этомъ высшему парижскому обществу. Удачная сценическая насмъшка надъ такими бородами, конечно, образумить хотя нъкоторыхъ изъ гг. Разгиздовихв. Публика, принимая это средство дъйствительнымъ, приялла піеску «Современное бородолюбіе» съ одобрені-

Съ нашей стороны остается только замътить то, что въ этой пісскъ Славской и София лишніе. Достаточно бы было, не выводя ихъ на сцену, сказать о нихъ нъсколько словъ, и это можно бы было поручить г. Курдюкову и Разътздову. Тогда бы авторъ избъгнулъ сцены объясненія Славскаго съ Софьею въ любви, сцены из-сколько комедію, которая, впрочемъ не безъ достопиствъ.

Бенефисъ г-жи Сосинцкой (24 сентября). Отець и откупщикь, дочь и откупь, нъсколько сценъ въ родъ драмы, соч. Н. А. Полеваго.

Г. Хамовъ, богатый откупщикъ — г. Ка-

его - г-жа Бормотова, Кривобокова, купчиха — г-жа Соспицкал, Такушкинъ — г. Аванасьевь Вымпеловь, отставной морякъ - Григорьевт 1, Сидоренко — г. Семихатовь, Крючковъ – г. Краюшкинь, Пепаленой-е. Третьлковь, Миловь, офицерьг. Леонидовъ, баронъ Эзелькопфъ – г. Ісвлевь, Тугоуховъ-г. Пономаревь, Кулакъг. Григорьеви 2, слуга Хамова — г. Фальлеевт, г. Н. Н. - г. Горькавовт, архитекторъ — г. Эрастовг, живописецъ — г. Максимовт 2, дантистъ-г. Васильевт, Васисдасъ-г. Антонолини.

Въ этой піесъ (помъщенной въ нынъшней книжкъ «Репертуара») удачно выведены на сцену взятыя съ натуры певинныл (по митнію иныхъ) продълки ввиныхъ откупщиковъ, которые

«Нъкогда въ подносчикахъ сидъхи.»

Публика, наполнявшая сверху до низу театръ, приняла «Отца и откупіцика, дочь и откупъ» съ громкимъ одобреніемъ. По окончаніи піесы, авторъ ея былъ вызванъ.

 Γ . Карапыениз 2 (откупщикъ) и г. Γ ригорьевь 2 (повъренный по винному откупу), выполнили роли свои втрно съ подлинииками; въ особенности же последній.

Костромские льса, русская быль въ двухъ дъйствінхъ, соч. Н. А. Полеваго.

Иванъ Сусанинъ — г. Каратычин 1, хорунжій - г. Сосницкій, староста - г. Вороновъ, жена его — г-жа Гусева, Томила Тарутинъ — г. Леонидовъ, Ангонида, дочь Сусанина — г-жа Капылова 1, Сабинииъ, мужъ ея - е. Максимовт 2, Гаврила, сирота - г. Песоцкій (восп.), воевода - г. Калинина.

Безсмертно - великій подвигъ русскаго простолюдина, Ивана Сусанина-спасеніе царя Михаила Осодоровича, служить основою были: «Костромскіе лъса». Не стапемъ разсказывать завязку, ходъ и развязку ея: она будетъ напечатана въ слъдующей книжкъ «Репертуара»; скажемъ только, что Н. А. Полевой заслуживаетъ этимъ произведениемъ новую благодарность любителей русскаго театра. Истинно художнически введена г. Полевымв, и ведена рапыгина 2, Елисавета Евсигнеевна, дочь гг. Каратыгиныма и Сосницкима прекрасная сцена, въ которой «Сусанинъ», вывъ- и путешественища на русской сценъ дадываетъ, отъ пьяницы хорунжаго, намъреніс Поляковъ, захватить въ планъ юнаго Михлила. Чтобъ не допустить ихъ до этого, Сусанинъ начинаетъ вкрадываться въ пріязнь къ Хорунжему и, усыпивъ его пиволь и выпомъ, притворяется хмильнымъ и самъ, набожный старецъ-образецъ скромности в воздержанія, начинаетъ припъвать и приплисывать.

Замокъ моей племпинцы, комедія въ одномъ дъйствін, переводъ съ французскаго.

Графиня де Лянориньеръ — г-эка Каратыгина 1, маркизъ Дестенвиль — г. Григорыева 1, графъ де Люссапъ — г. Смирпово 1, шевалье д'Альби - г. Самойлово, графина Сюржи — г-жа Оедорова, графиня де Люссанъ — г-жа Канылова 1, камердинеръ - г. Прусаковъ, слуга - г. Попомаревъ.

Комедія эта основана на qui pro quo.

Графиню де Лямориньеръ принимаютъ за артистку французскаго театра, назвавшуюся будто бы сл именемъ. Изъ этой ошибки образуются двв-три забавныхъ сцены.

Вся комедійка держится одною ролью графяни, ролью, которую г-жа Каратыгина выполнила съ свойственнымъ ей искусствомъ; сама же по себъ, піеса пичтожна. Характеры, почитія о чести, о любви, языкъ въ этой комсдін, отзываются въкомъ маркизовъ. Не понимаемъ, почему гг. артисты и г-жи артистки наши явились въ ней одътыми по последней моде, и темъ, омолодиви стольтіемъ «Замокъ моей племлиницы», мпогое въ немъ сдвлали невъролтнымъ.

Путешественникь и путешественница, водениль въ одномъ действін.

Путешественникъ - г. Марковецкій, путешественница - г-жа Дюрь, трактирщица-гжа Шелихова 2.

Водевиль сей есть переводъ французcharo papca: «Un monsieur et une dame», содержание котораго «Репертуаръ» имълъ уже честь разсказать своимъ читателямъ Татаръ под стънами Казани. Въ 1471 году (см. «Смъсь» VIII кн.). Путешественнико былъ главнымъ участивкомъ въ покоренін

леко не упхали. Ихъ приняли весьма суло; не смотря на то, что любимица петербургской публики, г-жа. Дюрь, яврлась въ этомъ водевиль, въ первый разъ, по возвращеніп ея изъ Москвы.

Кипзь Даниль Дмитріввичь Холмскій, драма въ пяти актакъ, въ стихакъ и прозъ, соч. Н. В. Кукольшка, увертюра, музыка въ антрактахъ и илени соч. М. И. Глипки, костюмы г. Матье, лекоранія: «Псковское вече», г. Стркова.

(30 сентября).

Князь Холмскій - г. Каратыгина 1, Серсда, шутъ его - г. Бринской, Баронъ фонь Шлуммермауст-г. Состинкій, Алельгайда, сестра его — г. Өедорова, баропъ ьопъ Кульмгаусборденау, рыцарь — г. Kaрапыния 2, Ознобынъ, псковскій купецъ-Третьяковь, Рахаль, его дочь — г-жа. Самойлова, Ильиницна, хозяйка жидовскаго дома (??) во Псковъ — г жа Гусева, псковскій посадинкъ — г. Григорьень 1, Княжичь, пскосскій купець — г. Леонидовъ, московскій боярниъ - г. Калинина, московскіе воеводы: Левчальевъ и Арсеньевъ — гг. Максимовъ 2 и Васильевъ, Беригардъ фонъ деръ Боргъ, магистръ ливовскій – г. Ахалипъ, фонъ Кюхельмонстеръ-г. Сосновскій, посоль отъ Ганзейскихъ городовъ - г. Радинъ, карликъ килзя Холмскаго - г. Рамазановъ 2 (восп.), Кастеланъ замка малаго Нейгаузена — г. Прусакова, Монсей, тайный жиль-г. Фалле, Родеряхъ, слуга барона фонъ Шлунмермауса-г. Оомииг, воеводы - гг. Горшенкови и Михайловъ, гонецъ -- г. Попомаpesz.

Каязь Данінят Дмитріевичт Холмскій. славный мужь (какъ называетъ его Карамэннъ), храбрый, благоразумный и опытный военачальникъ Іоанна III, въ 1468 году истребиль близь Мурома многочисленную шайку отчаянныхъ казанскихъ разбойниковъ. Въ следующемъ году начальствовалъ надъ передовымъ полкомъ, при поражени

Кн. Х. — 6

Новгородцевъ. Въ послъдствін Іоаннъ послальего въ Псковъ, для защиты сего города роду въ дверь, она влетить въ окно), и отъ нападеній Нюмиева, ввърнвъ ему мно- внучка купца, который своему сыну, а ся гочисленное отборное войско, составленное отпу, купплъ титулъ барона. изъ городскихъ полковъ и дътей Боярскихъ. Въ этомъ ополчении было, между начальствующими лицами, болъе двадцати князей.

Вотъ Князь Данінлъ Дмитріевичь, до понвленія его на сцену (до 1474 года), это Холмскій историческій; а вотъ Холмскій фантастическій. Но прежде нежели разскажемъ драму Н. В. Кукольника, пе лишнее будеть, какъ думаемъ, довести до свъдънія читателей нашихъ, что (впрочемъ это только предположевіе) источникъ этой драмы фантазін, слълующій. «Князь Холмскій (говорить Караманнъ) заслужиль гитвъ Іоанновъ, какою-то виною, въроятно, неумышленною: ибо сей государь, строгій по нраву и правиламъ, скоро простилъ ему оную..... въ знакъ искреиняго прощенія, пожаловалъ князя Даніила боярипомъ.»

Киязь Холмскій во Псковъ, куда онъ присланъ Іоанномъ (о чемъ мы говорили выше). Арсеньевъ, одинъ изъ воеводъ, посланный княземъ для наблюдения за непрителень, захватиль въ плань даву-вонна, баронессу Адельгайду, сестру лифляндскаго помъщика, барона Шлуммермауса.

> Руководимая стихами бардовъ, И шведскихъ и измецкихъ, Адельгайда, На смъхв и горе, стала Амазонкой. Во время мира осаждала Островъ, Стефана въ Дерптскомъ замкъ окружила, Сожгла посадъ и съ дорогой добычей Пришла поль Ригу......

Адельгайда безстыдна до того, что, видя впервые киязя Холыскаго, начинаеть хохотать надъ нимъ, заставляеть его цъло женный въ пухъ, приходить въ домъ Шлувать у ней руку. Бъдный киязь съ разу влю- мериауса, поздравляетъ Адельгайду съ кабился въ эту нахальную красавицу! Но, кимъ то праздникомъ. Баронъ сговорился призвавъ на помощь разсудокъ, онъ даетъ съ сестрою дурачить князя Ходмскаго, Адельгайдъ свободу, которую эта амазопка Они притворно удивляются европейскому отвергаеть, потому что она влюблена въ образованию, ловкости его; а онъ, въ воспсковскаго купца Княжича, и не хочеть торга оть похваль, доходить до того, что оставить Псковъ. Баронесса XV въка влю- становится передъ Адельгайдой на колъбилась въ торгаша! Не удивляйтесь это- ни!!! и въ отвъть на слова ея «мит нужму: она (по собственному ел сознанию) сама но жертвъ», возглащаетъ:

правнучка гамбургскаго матроса (гони при-

Къ киязю Холмскому являются послы отъ ливонскаго магистра, въ числъ ихъ и баронъ Шлумермаусъ. Послы предложили миръ, князь отвергнулъ его. Шлумермаусъ, окончивъ свое посольство, заводитъ ръчь о сестръ своей и, говоря книзю, что

> Всемъ женикамъ она вела разборъ, И каждый быль сившонь вь ея разборь,

намъкаетъ ему, что юность, слава, достоинства его, Холмскаго, близки сердцу Адельгайды. Эта продълка сбила рашительно съ толку Динилу Дмитрина. «Стой Нъмецъ!» кричитъ онь Шлумермаусу:

> Стой Измець! п не выдамь Адельгайды: Она моя добыча...

а съ полчаса назадъ этотъ же самый Данила Амитричь говориль Адельгайдъ:

> Я вась освобожлаю, баронесса, Вы болъе не плинища моя!

Какъ бы то ни было; Холискій влюбился по уши, мало — по самую маковку. Это доказывается тъмъ, что умь его погрязъ въ безразсудной страсти къ Адельгайдъ. Мудрый, храбрый, скромный князь Холмскій закутермиль, какъ говорится, не вь свою голову. Онъ свова отпускаетъ нтмецкую амазонку домой, съ тъмъ однако же, что опъ, по окончаніи войны, прівдетъ къ ней въ замокъ,

> Устроить тамъ поморскую управу II прогостить у ней до новой брани, До новыхъ подвиговъ въ честь Адельгайды!

Холискій, въ пъмецкой одеждъ, разря-

" Царица! повели, Все будеть... поклянись ми в поцвауемъ! в

Еврей Схарія (онъ же купецъ Захаръ Монсеевичъ Ознобинъ) но созвъздіямъ предсказываетъ Холмскому, что Адельгайда любитъ его страстно, и что, въ награду за сіе, опъ долженъ подарить этой красавицъ какое-то, объщанное ей королевство!!! и тыть исполнить завыть судьбы. Князь, славившійся умомъ - разумомъ, върить отъ чистаго сердца продълкамъ жида и жалуетъ его ва совилиники; а тотъ, въроятно не довольствуясь этимъ, гласитъ:

«Судьба моя, посольская судьба!»

Холмскій, соглашаясь съ Схаріей и въ этомъ, отправляетъ его въ Ригу, къ тамошиему магистру, для политическихъ совъщаній; а самъ затъваетъ выручить отв Москвы Новгородцевъ и завладъть Псковомъ, въ полной увъренности, что воеводы его, которыхъ онъ выучилъ повиноваться ему слепо, пойдуть по его слову во вст копцы земли.

Узнавъ о взаимной любви Адельгайды и купца Княжича, Холмскій приказываеть: его посадить на хлъбъ - на воду, а ей объявить, что если она осмъливается любить Княжича, то чтобъ готовилась къ жестокой смерти; а самъ, нежду тъмъ велить разсказывать, что у него, Холмскаго, сегодня обрученье, что Адельгайда его любитъ,

«И будеть государыней ero»

не смотря даже на то, что онъ, мъсяцъ тому назадъ, помолвленъ въ Твери съ друroio.

Холыскій, разсказава шуту своему, Середъ (шуту, который, на сценъ, во сто кратъ благоразумные и благородные его), какъ онъ наслаждался лицезрпніем г Адельгайды, какъ глаза его смотрълп прлмо на нее, какъ онъ пожалъ руку ея, какъ поцъловалъ каштановую кудрю!!! пустился фантази. ровать о какой-то будущей Русской Ганзв, готовя себя въ государи ея, какъ и подобаеть по поговоркъ: свой локота ближе къ сердиу. Мало того, что онъ мечтаетъ объ этой Ганзъ, ему ужъ грезится, что Это аксіома; но вотъ бъда, когда фантазія,

Новгородъ прислалъ къ нему пословъ, что онъ идетъ уже въпчаться

» Двойнымъ вънцомъ державства и любви »

На псковскомъ вечъ, Холмскій предлагаетъ посламъ отъ Пскова и Новгорода, образовать (конечно на первый только случай) изъэтихъ двухъ городовъ новое царство -великую поморскую державу. Всв находящіеся на вечъ, Русскіе люди, кричатъ: «измъна!» и разбъгаются въ разныя сторовы.

Адельгайда обвънчалась тайно съ купцомъ Княжичемъ. Князь Холыскій, не переставая бъсноваться, бросается съ ножемъ то на одного, то на другую; но скоро одумывается (слава Богу! давно пора) и соглашается на ихъ бракъ.

Прітажаетъ наъ Москвы бояринъ и объявляетъ, что царь Іоаннъ III Васильевичъ указалъ: барона Шламермауса доставить, въ цъпяхъ, въ Москву, за то, что онъ тайною паукою, кабалою, сестрою своею иными заморскими чарами околдовалъ князя Холмскаго; а отъ него, князя, отобрать пожалованный ему царемъ мечъ. Холмскій, въ отчаяніи кричить:

«Мив казнь нужна, и казнь на лобномъ месть! » Бояринъ возражаетъ ему на это:

"Нать, шалость датская не стоить казии!" и втимъ возражениемъ оканчивается, весьма кстати, драма.

Каждый акть этой драмы имъетъ свое названіе. Первый актъ именуется «Плвиница», вторый «Посольская наука», третій «Жидовская кабала», четвертый «Псковское вече, пятый «Опала».

Характерынъ которыхъ лицъ, напримъръ, Середы, Ознобина, Рахили непопятны. Чтобъ постигнуть ихъ, по возможности, надобно для этого прочитать прологъ къ сей драмъ (или продраму, какъ называетъ его г. авторъ), въ шксти актахъ, «Статуя Кристофа въ Ригъ». Прологъ втотъ напечатанъ въ январской книгъ журнала «Библіотска для Чтенія».

«Фантазіл — душа поэта.»

(сколько допускаетъ здравый смыслъ) исторію, начнетъ уродовать историческія лица, обрашая труса въ храбреца, честнаго въ подлеца, мужа совъта въ влюбленнаго глупца: эта бъда-также аксіона. Французы коперкають уже исторію на пропалую; но нашихъ, русскихъ писателей да сохранить и помилуеть отъ этого Всемогущій! Вь публикт, постщающей русской театръ, есть слой, п значительной, зрителей, которые весьма недалеки въ нашейотечественной исторіи, и которые драматургамъ нашимъ върятъ на слово. Вотъ одно изъ сотии доказательствъ тому. Въ спектаклъ, о которомъ мы говорпли выше, спатли подат насъ, въ креслахъ, двое (по видимому, принадлежащие къ купеческому сословію), одинъ изъ нихъ пожилой, а другой среднихъ лътъ. Между ними, по окопчанін піесы «Холмскій», завизался слъдующій разговоръ:

Пожилой. Неча сказать, батинька, а больное спасибо г. Кукольнику, за эту трагедію. Безъ исго, гдв бы намъ, темнымъ людямъ, знать что и у царя Іоанна Васильевича, между добрыми боярами, былъ недобрый, который хотълъ измънить отечеству изъ-за смазливой рожицы жиловской, пли иной какой, врагъ ее знаетъ!

Человикъ средиихъ литъ. Это сочини телева выдумка, Прохоръ Оедотычъ (1), Килзь Даниилъ Дмитріевичъ Холмскій былъ, по исторіи, человъкъ умный, разсу дительный и честный.

Пожилой. Да, за что-же взвелина пего всю эту небылицу въляцахъ; али для бле зиру почтепиъйшей публики.

Человика средииха лита. Впано, что

Поэкилой. Нешто! а по моему простому умишку, не деликатно взволить напраслину на кого бы то ни было; а тъмъ паче на русскаго болярина, да еще и киязя.

Піеса «Князь Даніилъ Дмитріевичъ Холмскій», тянувшаяся въ представленіи болъе четырехъ часовъ, Утомивъ и много терпъли-

(*) Имя и отчество вымышленны.

витето того, чтобъ украшать на сцепт (сколько допускаетъ здравый смыслъ) историю, начнетъ уродовать исторический дестнато глупца: эта бъда—также аксіома. Французы конеркаютъ уже исторію на пропатию; но нашихъ, русскихъ писателей да сохранитъ и помилуетъ отъ этого Всемо-

Пъсня Рахили, пропътая г-жею Самойловою 2, заслужила общее одобрение. Музыка этой пъсни, — мила!

На обстановку піесы театральная дирекція не шадила своихъ средствъ. Декорація, изображающая исковское вече, есть удачное произведеніе г. Серкова, костюмы (г. Матьё) роскошны.

Бенечисъ г-жи Самойловой ст.

(13 сентября.)

Ta, да не та, воденны въ одномъ дъйстви, переводъ съ французскаго.

Дервилы — г. Мартынови, жена его — г-жа Бормотова, Артуръ — г. Смирнови 2, Шарлотга, швен — г-жа Самойлова 2, Тереза, служанка — г-жа Сандунова, горич-ная — г-жа Каширина, слуга — г. Өо-шил.

Артуръ Дервильи женился въ Парижъ, безъ въдома своихъ родителей, на бъдной, но милой, образованной дъвицъ. Матери его понадобились въ деревию, компаньенка и швел. Чтобъ озиакомить родителей, прогивъ воли ихъ, съ ихъ невъсткою, Артуръ прислаль къ нимъ свою Адель, подъ именемъ безродной спроты, желающей занять мъсто компаньенки. Въ это время прівзжаетъ туда и швен Шарлогта. Г. и г-жа дервильи, принимають, по ошибкъ, минмую компаньёнку за настоящую швею, а эту за компаньёнку. Барыня — большая охотнипа до романовъ, и потому заставляетъ Шарлотту читать ей въ слухъ какоето твореніе г-жи Жанлисъ. Бъдняжка едва разбираеть по складамъ. Старуха прогоияетъ ее отъ себя. Приходитъ Артуръ и, не зная о происшедшемъ, объявляетъ матери, что онъ женатъ на той, которую они принимаютъ за компаньёнку. Г. и г-жа Дервильи въ отчаянін, отъ безгранотности невъстки своей; по недоумъніе вованія для блага и спокойствія родителя объясняется, и старики благословляютъ своего, очерчены весьма слабо; но харакбракъ сына.

Таланты г-жи Самойловой и г. Мартынова, спасли этотъ водевиль отъ на пісст одобреніе публики.

Догь военного, драма въ двухъ дъйствіяхъ, переводъ съ французскаго.

Капитанъ Дюгамель-е. Каратычит 1, де Бокрессопъ - г. Максиловъ 1, Савериг. Толгенова 5, Генріэтта Дюгамель- е-жа Самойлова 2, г-жа Савери - г-жа Капылова 1, Катерина, служанка капитана г-жа Вилберхова, слуга - г. Ооминъ.

тапъ Дюгамель, существуетъ небольшимъ плохо: капитанъ пристрастенъ къ билліардной игръ, пуншу и сигаралъ, которые съъдають весь его пансіонь; а между-тымь надобно платить за квартиру, пищу, одежду, прислугу и проч., по капитанъ нашъ не только не думаетъ объ томъ, лаже не старается узнать, кто за все это платить. У него есть премиленькая семнадцатилъткакъ говорится, души не слышить. Она, тайкомъ отъ него, сидитъ, ночи на пролетъ, за шитьемъ, п тъмъ содержитъ и себя и отца. Вь Генріэтту влюбленъ молодой адвокатъ Савери и волочится за него богачъ де Бокрессонъ, которому отецъ купплъ полкъ, и который, по этому случаю, отправляется въ Португалію. Дюгамель охотно согласился на бракъ дочери съ адвокатомъ; но г-жа Савери, узнавъ о разгульной жизни капитана, хотя не противилась этому союзу, однако же требовала оть сына, чтобъ будущій тесть его не жиль съ нимъ въ одномъ н томъ же домъ. Это оскорбило капитаца. Бокрессонъ, раздумавъ тхать въ Португалію, уступнав свой полкъ Дюгамелю, пред полагая, удаливь отца изъ Парижа, върнъе успъть у его дочери-н ощабся: капитанъ, отправляясь къ полку, выдаль Генріэтту за-мужъ за Савери.

мъ, разгульнаго ветерана-добряка и дъвицы, готовой на всв благородныя пожерт-

теры этя переданные памъ г. Каратигиными и г-жею Самойловою, снискали, сей

Актера, оригинальный водевиль, въ одномъ абиствін, соч. Перепельскаго.

Г. Кочергинъ-е. Григорьев 1, Лидія, лочь его — е-жа Спирнова, Стружкинъ, актеръ — г. Самойловъ, г. Сухожиловъг. Фризановскій, слуга — г. Іселсей.

Саратовскій помъщикъ Кочергинъ - большой охотникъ смъяться всему, и безъ причины, и играть на билльярдъ, помолвилъ Отставной, наполеоновской службы, капи- дочку свою, Лидію, за какого то чиновинка. Сухожиловъ, такъ зовуть этого жениха, пансіономъ. Это еще не бъда; а вотъ что соскучась катать, съ утра до почи, съ Кочергинымъ билльярдные шары, рекомендуеть ему, подставнаго за себя пгрока, актера Стружкина, выдавал его за любезнаго уморительнаго шутника. Помъщикъ, встритивъ впервые Стружкина, хохочеть надъ нимъ до колотья. Это оскорбляеть новаго его знакомца, когорый, узнавь что причиною глупаго хохота - пріятель его иля дочка, Гепріэтта, въ которой онъ, Сухожиловъ, выдавиній его за фарсёра, замышлиеть отметить ему за это. Для чего и пускается въ переодпесива (охъ, ужь эти переодъванья! неужели есть еще добрые люди, которымъ они не надобли?) и является къ Кочергину старухою — матерыю Сухожилова, Татариномъ, торгующимъ халатами, шалями и Птальянцемъ- продавцемъ гипсовыхъ статуенъ. Лица сін, т. е. Стружкинъ, очерпили передъ Кочергинымъ поведеніе будущаго его зятя, котораго онъ и выгналь изъ дому. - Стружкинъ открываетъ старику свою шутку и свадьба Сухожилова съ Лидіей оканчиваетъ фарсъ.

Г. Самойлова въ ролв актера быль истинпымъ артистомъ.

Стастие лугие богатства, интермедияводевиль, въ одномъ дъйствии.

Катерина Яковлевна, вдова - г-жа Гусева, Терешка — г. Арание (восп.), Любаша - е-жа Санойлова, Сергый - г. Са-Хотя основные характеры, въ этой дра- нойлови, Потановна, сваха — г-жи Римизапова, Степанъ, торговецъ-е. Вороновъ, Байбакъ, староста – г. Прусаковъ.

все то, что, за польтка назадъ; находили ленный въ нее бобыль Сергъй и деревенвъ подобныхъ произведеніяхъ отцы натды скій староста. Байбакъ, женихъ ея, и ваши, все, кромъ интереснаго, или по- сваха, и прітажій изъ Питера торгашъ, крайней-мъръ, сколько нибудь забавнаго. Стенавъ. Овъ улаживаетъ сватьбу Сергъя Въ ней есть и безалаберная старуха, и мо- съ Любашею.

Въ этой новой интермедіи вы найдете лоденькая падчерица ен, Любаша, и влюб-

MOCKOBCKIЙ

НЪСКОЛЬКО СЛОВЪ О М. Л. ЛЮРЪ, ВЪ МОСКВЪ

(Отрывок изг письма.)

.....Самымъ пріятнымъ для образованной лась прямо изъ сердца, п исвольно извлемосковской публики сюрпризомъ былъ прівздъ въ Бълокамениую талантливой вашей артистки М. Д. Дюрг. Она играла здъсь Гризельду, Эсмеральду, Луизу (Коварство н любовь), Матильду, Каролину (Отцовское проклятіе), и Славскую (Въ людяхъ ангелъ-не жена, дома съ мужемъ-сатана).

Пачнемъ сначала:

-Въ Дюръ-Гризельдъ сколько было естественности, простоты и благородства! Любовь къ мужу, любовь къ сыну, эта без-

кала слезы состраданія.

Не куклу видель въ Дюри, и не рабу искусства: Я видълъ женщину, исполненную чувства.

Песмотря на то, что русская Эсмераль- ∂a , я разумъю піесу, есть совершенное изуродование поэтической мысли и изящнаго слога Виктора Гюго, М. Д. Дюръ въ лицъ этой Цыганки обворожила публику. Опять поправилась въ ней душа, натура, въ которыхъ нъть инчего общаго съ закулисною мишурою. Г-жа Дюръ протанцовапредъльная, святая любовь выражалась не ла кагугу, и театръ потрясся отъ рукоплесвъаффектаціяхъ, не възаученномъ дрожанін капій! Въ Ауизъ М. Д. восхитила всъхъ. голоса, не въ подготовленномъ всхлипыва - Публика, ознакомясь съ прелестнымъ тавіи, не въ придуманныхъ заранъе картин- лантомъ г-жи Дюръ, наполнила театръ въ ныхъ позахъ: нътъ! эта любовь вырыва- представление Мапильдъ. Въ «Матильдъ»

наша гостья была совершенствомъ. Жаль, артистахъ, украсившихъ ее своими талаичто вся эта пісса, за посивиностію, съ ко- теми. художниками.

Вг людях ангель — не жена; дома съ мужеже-сатана, водевиль въ трехъ дъйствіяхъ.

Восхитительною была бенефиціянтка въ ролъ е-жи Славской; но при всемъ ен дарованіи иногда проглядываль въ ней недостатокъ опытности, и педостатокъ этотъ происходилъ изъ источника, въ которомъ заключаются прекрасныя надежды: отъ излишества душевнаго огня. Въ сценахъ ссоры съ мужемъ г-жа Дюрг-Славская черезъ-чуръ уже предавалась изступленію. Но вся роль вообще шла превосходно: ласкн къ мужу, при людяхъ, и, въ то же время, игновенные проблески вспыльчивости; доброта сердечная, испорченная дурнымъ воспитаніемъ и потачкою - все это отражалось такъ живо, такъ сстественно въ игръ пашей гостьи. Послъ Н. В. Ръпиной пикто не сыграеть роль Сливской съ такимъ искусствомъ, съ какимъ выполнила ее М. Д. Дюръ.

Вся піеса эта разыграна была такъ удачно, что я не могу промолчать и о прочихъ

торою она поставлена, не вполить была Г. Щепкинъ (г. Размазня) былъ неподсмижена. За всъмъ тъмъ е-жа Львова-Си- ражаемъ. Что за безусловная и безграничпецкая (г-жа Дарбертъ) и г. Щепкиих ная привязанность къ Славскимъ, и Треф-(г. Дарбертъ), явились въ ней истинными киной!! Это верхъ совершенства! Перелъ Щепкинымъ, ръшительно, всъ Размазни -Въ бенефисъ г-жи Дюрг (12 сентября) размазии. Г. Ленскій (Славскій), былъ даны были: Загадка, комедія въ одномъ изященъ, и за то, по окончаніи піесы, улодъйствін (*), Отуовское проклятіе, драма стоился вызова выъсть съ бенефиціянткою въ двухъ дъйствіяхъ. Въ ней М. Д. играла и Щепкинымъ. Г. Живопини (Прындикъ) роль Каролины. Второй актъ этой шесы быль благородно-забавень. Г-жа Сабуропроизвель эффекть невыразимый! Еще те- ва 1 (Трефкина) такъ хороша, такъ натуперь слышатся мит слова Кароляны: «Ба- ральна въ этой роли вообще, а во 2 актъ, тюшка, простите! снимите съ меня свое въ особенности: это, когда она, повъривъ проклятіе!... Я невинно страдаю!... Ба- горинчной, что зять далъ пощечину ев дотюп:ка! Батюшка!» Голосъ, какимъ они чери, превращается въ львину, готовуюбыли сказаны, разрываль сердце: вст ры- размътать по кускамъ мужа-изверга. Въ эту дали. Не стану говорить о мимикъ г-жи минуту было страшно смотръть на нее! А Дюръ, въ ней опа далеко опередила всъхъ съ какимъ самодовольствомъ прославляла своихъ предшественницъ на московскомъ она достоинства своей ненаглядной дочки, какъ ласкала, цъловала ее. Поражающая върность! Львова-Санецкая (Небосклонова) была хороша, но могла бы быть лучше, когда бъ въ ней было поболъе мечтательности и авторской напыщенности. Эту роль большею частію надобно вести съ амфазомъ, потому что Небосклонова не просто женщина, а синіе гулки. Г-жа Соловьева исполнила роль горничной мило и отчетливо.

> Въ заключение спектакля данъ былъ дивертисементь, въ которомъ бенефиціантка плясала по-русски. Вышла она, пенаглядная, словно лебедь бълая выплыла; шелковая коса — до полу; въ голубыхъ очахъ радость светится; уста алыя, словно маковъ цвътъ – улыбаются!... А какъ пошла она похаживать, бълосиъжнымъ плечикомъ подергивать, пуховой рукой помахивать, соболиными бровями поваживать и..... чуть, чуть ретиво сердечушко изъ-за пазухи не выскочило!... Рукоплесканіямъ и брава не было конца.

^(*) Она будетъ помъщена въ одной изъ слъдующихъ книжекъ «Репертуара Русскаго Театра.» Ред.

(26 сентября). Бенефисъ г. Пъшкова

Каспари Гаузери, драма въ четырехъ дъйствіяхъ, переводъ съ французскаго Π . И. Валберха. Домика холостяка, волевиль въ двухъ дъйствіяхъ. 5-й акти балета: Фенелла.

Драма «Каспаръ Гаузеръ» - прескучпая, а въ русскомъ переводъ невыносимая драма; бъдный, нелъпый сюжеть растянуть на четыре дъйствія, въ которыхъ нътъ никакого авиствія, а все разсказъ. Жилъбыль ливкій графт, у этого графа жила-была догь; у этой дочери - дъвицы родился сынока; графъ отомстплъ льстителю своей единственной дочери, и, какъ водится, отправилъ его къ предкамъ; но этого было мало для оскорбленнаго отца: онъ, отъ излишней любви къ дочери, приказаль отинть у нея сына и убить его. Таковое человъколюбивое приказание отдалъ онь иткоему г. Швириу. «Убей этого ребенка» сказалъ онъ Шварцу, «а если не убьень, то я подведу голову твоего отца подъ топоръ палача.» — Сказано — сдълано, но сдълано не совсемъ такъ, какъ сказано. Шварцъ не убилъ ребенка, а посадилъ его въ могильный склепъ графской фамиліи (пашелъ мъсто!), сказавъ графу, что въ точпости исполниль его приказаніе. Этоть ребенокъ – Каспарт Гаулерг. – Проходита 18 лътъ; во все это время добрый Шварцъ носилъ заключенному пищу и платье. Случилось одной дъвушкъ-Минв, дочери пастора, прогуливаться по парку и присъсть на скамъечку, а скамеечка эта, изволите видъть, стояла у санаго склена. Вдругъ Мина слышить, что «изг-за стпны глухіе раздаются звуки и слабие, задушаемые вонли». Она хукъла бъжать въ замокъ и разсказать объестомъ, и ужь побъжала, но съ нею встратился г. доктора Фредерика, который, между нами сказать, строилъ ей куры; Мина разсказываетъ ему все слышанное и потомъ влвоемъ освобождаютъ Каспара, покрываютъ плащемъ и тихонько уво. домъ поъхали графъ, графиня и Швардъ, въ спасибо мололому композитору г. Гуръя-Моратв графъ, ради разнообразія, и раз- нову.

стянія убиль Шварца; а Каспаръ узналь въ графинъ-свою мать по волосяной цъпочкъ, которую онъ получилъ отъ Шварца (тутъ все виситъ на волоскъ). Графиня взглянула на цъпочку, ахнула, да и говоритъ Каспару: «Каспаръ! въдь ты сынъ мой!» А графъ говорить ей: «Дочка! не забудь, что ты ужь за-мужемъ!» — Виноваты: мы забыли сказать, что графъ, убивши Каспарова отца, принудилъ дочь выдги за другаго; Каспаръ тутъ же влюбляетсл въ Мину, а Мина-то давно ужь влюблена въ доктора Фредерика. Каспаръ, видя во всемъ неудачу, взялъ да хлъбнулъ яду, да и умеръ; а съ нямъ вмъстъ скончалась и драма.

Каспара играль г. Самаринг; во 2 актъ, когда Каспару даютъ свободу и онъ, какъ звърь, прыгаетъ по сценъ, г. Самаринъ былъ истиннымъ художникомъ; а послъдующие два акта — г. Самаринъ былъ слабь, неестествененъ.

Г. Орлог (Графъ) быль дуревъ; не приводимъ этому доказательствъ, потому что не надъемся возраженій.

Г. Могаловг (Шварцъ) увы! – и сей былъ нехорошъ!

Г-жа Соловьева (Мина) сдълала все, что только можно было сдълать изъ безцвътнаго, ничтожнаго характера. Она была особенио мила въ 3 актъ, въ сценъ съ Каспаромъ.

Г. Козловскій (Докторъ - Фредерикъ) плохъ, зъло плохъ!

Г-жа Львова-Синецкая (Графиня) играла больную — и была очень слаба.

Больше нечего сказать; развъ только то, что г. Волковъ (насторъ), имъвний въ нять словъ роль- не выучилъ ее и ужасно трясся - не отъ робости, а ради актерства... Музика, которою сопровождались домпогія сцены драмы, особенно 2 акть зять его съ собою въ Моратъ; за ними слъ- стойна похвалы, и за нее – мы русское

девиль; переведенъ г. Соловьевымъ – до- тоже очень хорошъ. вольно удачно; правда-видна пеопытность: Г-жа Сабурова 2 играла наивную, такь напримъръ: часто какой нибудь кроткую монастырку, и даже въ нъкотографъ говоритъ - какъ дралировщикъ, а рыхъ сценахъ напомнила намъ незабвендрапировщикъ какъ графъ; еще недостатокъ: въ немъ мало куплетовъ - куплетъ даетъ жизнь водевилю; впрочемъ при встхъ этихъ печостаткахъ-онъ занимателенъ. Въ немъ быль особенно хорошь г. Самаринг въ ролъ Виконта, богатаго, знатнаго шалуна; онъ не позволялъ себъ ни малъйшаго фарса, тогда какъ на это было тысяча случаевъ въ его ролв, съ перваго явленія и до последняго-онъ былъ благороденъ, веренъ своей ролъ, однимъ словомъ — былъ истиннымъ артистомъ.

Г. Живокини въ ролъ простачка драпировщика-быль, какъ и всегда, чрезвычайно забавенъ.

Г. Ленскій въ ролъ молодаго, но степеннаго человъка, воздержнаго до того,

. Домика холостака — очень забавный во- что друзья прозвали его Катономъ, былъ

ную и везамънимую Н. В. Ръпину; но

Ее ужь нать, ее ужъ нать! Ее иы больше не увидимъ

на московской сценъ! Но она всегда будеть жить въ памяти истинныхъ любителей театра.

Г-жа Сабурова 1 никогда и нп въ чемъ не можетъ быть дурна, какъ умная, опытная артистка.

Спектакль окончился 5 актомъ балета Фенеллы; а!... старинный знакомецъ! этотъ актъ шелъ, какъ и прежде; въ немъ по прежнему мы увидъли г. Пъшкова и нетвердый коръ-де-балетъ. — Одно только насъ истинио привело въ восторгъ - это танецъ г-жи Санковской 1, нашей, русской Тальони.

О КАЗАНСКОМЪ ТЕА

въ 1840 году.

всей читающей публикъ нашей извъстно, что и Казань имъетъ свой театръ, который, въ продолжение семнитинято существованія своего, сталь наконець на стенень хорошаго провинціальнаго театра. Безспорно, что встмъ этимъ обязанъ опъ въ оеобенности покровительству истиннаго июбителя всего изящнаго и полезнаго, г. Казанскому Боенному Губернатору, Сте-

Благодаря періодическимъ изданіямъ, пану Степановичу Стрскалову и неусынному старанію самого содержателя г. Соколова.

> Но, прежде нежели я стану продолжать статью мою, почитаю необходимымъ сказать нечто въ роде предисловія - касательно прежнихъ статей объ этомъ же предметъ, потому что объ Казанскомъ театръ писано довольно много: осуждали и осмтивали его артистовъ, поттијались и потъ-

пали на его счетъ почтеннъйшую публи- моду: аплодировать кому-бы то ни было изъ ку, увтрял, что сказанное ими сущая прав- нашихъ-считалось mauvais genre. Мы тзла, а не взлоръ. Многіе, въроятно, повъри- дили въ театръ изъ милостп. ли гг. писателямъ статей, выпустивъ изъ виду сознаніе каждаго изъ нихъ, «что они судять и рядять объ немь больше по наслышкъ». И потому тотъ много ощибется, кто составить себв понятіе о сценъ Казанскаго театра по оценкъ господъ Ж. Максимова и прочихъ его немилосердыхъ критиковъ. Впрочемъ пзъ сказаннаго мною еще не следуеть, что собственное мое митніе будеть безошибочно; нътъ, я этого не говорю; но основание его есть добросовъстное изучение предмета, объ котором в хочу говорить; а этого, кажегся, достаточно на первый разъ.

Въ слъдствіе разныхъ измъненій и преобразованій, труппа Казанскаго театра въ прошедшемъ году состояла уже только изъ талантовъ чисто-водевильныхъ; драматическія были распущены по той причинъ, что публика не любила посъщать драматическіе представленія, по милости слабаго исполненія піесъ и по недостатку хорошихъ талантовъ. Въ последнемъ нельзя было винить содержателя театра, зная, что подобные таланты считаются ръдкостью и на столичныхъ театрахъ. Но, за пеимъніемъ высокой драмы, однообразіе водевильнаго репертуара не могло правиться публикъ, въ следствіе чего театръ опустель. Содержатель, не получая почти никогда порядочнаго сбора, выпужденъбылъ давать свои представленія чаще и чаще, но въ этомъ-то и была большая ошибка: частыя представленія истощили репертуаръ новыхъ и малоигранцыхъ піесъ; притомъ самая постановка ихъ на скорую руку невсегда была улачною: артисты не успъпали узорь и репетировать новыя роли свои, и піструме могли имъть и не имъли желаемыхъ услъювъ. Между тъмъ публика, не вникал въ матеріальныя средства театра, замъчала п видъла только его недостатки; раждался ропотъ; бъдныхъ артистовъ, несмотря на ихъ усердіе и стараніе, встръчали убійственнымъ равнолуціемъ и холодностью, изъявление которыхъ скоро •братилось въ привычку и наконе

Бъдному содержателю театра приходилось или закрыть представленія, или отк-Рыть новый источникъ къ пополненію опусттвшей театральной кассы. Ему удалось последнее, -- выппсавъ изъ москвы, по условію на 20 спектаклей дочерей осковскаго артиста Щепкина. По окончанія условныхъ спектаклей, необманувшихъ его ожиданій, онъ ангажироваль ихъ на всю весну, пригласивъ къ тому же времени еще двухъ московскихъ артистовъ гг. Щепкина и Щепина. Такимъ образомъ на сценъ Казайскаго театра явились вдругь три столичные таланта. Но на этотъ разъ спекуляція не удалась: театральная касса едва покрыла свои насущные расходы; это влучилось по двумъ причинамъ. Первая изъ нихъ -неумъренно высокія цаны мъстамъ, назначенныя господами пріззжими артистами; а вторая, - дапныя ими піесы были старыя, дасно всемъ знакомыя, или очень слабыя по своимъ достоинствамъ. Но какъ бы то ни было, годичное время представленій прошло. Не загадывая о будущемъ (въ надеждъ всего лучшаго), постараемся теперь представить отчетъ «за время прошлыхъ наслажденій.» Поговоримь сперва о столичпыхъ и потомъ, съ позволенія нашей публики, п объ нашихъ, казанскихъ стахъ. Знаю, что титулъ, mauvais genre, можеть быть монив достояніемь, но такъ и быть: La vérité avant tout.

Талантъ Михайлы Семеновича Щепкина, неимъющій соперниковъ послъ смерти незабвеннаго Рязанцова, давно оцъненъ по достоинству и потому считаю излишиных распространяться объ немъ; я упомяну только о репертуарт піесъ, игранныхъ имъ въ ныпъшній прітадъ его въ Казапь. (Извините за повтореніс). И это все, чъмъ можне попенять даровитому артисту. Піесы, которыми угощаль онъ казанскую публику, къ сожально вськъ почитателей его таланта, были старыя, тв же, которыми угощаль онъ насъ и прежде, напримъръ: Матросъ, Кетли, Школа женщинъ, Секретарь и Поваръ и проч. и проч. Положимъ, это хорошія піесы, но toujours des томящее душу. Право, не хорошо поеть perdrix! За то и публика на этотъ разъ г-въ Щепипъ. Впрочемъ и онъ нашель приняла его ловольно холодно; почти во усердныхъ почитателей въ Казани. Чевсв представленія его театръ быль пустъ. Впрочемъ были спектакли, въ которыхъ Михайла Семеновичъ по прежнему восхитиль публику и мастерски выказаль свой бодрый, нестаръющій таланть: въ Кремневъ, Парашъ Снбирячкъ и особливо въ Москаль Чаровникъ онъ былъ неподражаемъ. Только въ одной піест былъ онъ ръшительно нехорошъ-именно въ Горе отъ Ума: смотря на него въ ролъ Фамусова мы видели, вмъсто московскаго вельможи, знакомое лицо Секретаря земскаго суда въ семейномъ быту-и только. Вообще, (по моему мнънію) игра г-на Щепкина заслуживаетъ наръканіе въ однообразіи. Разъ припятая, или созданная ниъ роль. уже не измъняется никогда; тъ же манеры, жесты, восклицанія, размъренные обороты на сценъ повторяются неизмънно каждый разъ и потому ртзко выказывають упомянутый педостатокъ. Воля ваша, это мит не нравится. Покойный Рязанцовъ былъ также хорошъ и разнообразенъ, больше.

Замъчено мною въ г. Щепинъ слъдующее: отъ самаго поступленія своего на сцену московскаго театра онъ не перешагнулъ еще за черту золотой посредственности и, кажется, не перейдетъ черезъ нее; по-прежнему игра его держится на самой зыбкой опоръ-на странномъ размахиваніи руками и пеумъстныхъ восклицані- яхъ. Охъ! пора бы господамъ артистамъ догадаться, что порывы страстей и чувствъ не выкрикиваются и не размахиваютъ руками! Сценическое искусство требуетъ естественности, и противное тому, какъ бы живописно на было, можетъ удивить только новичка въ креслахъ, да порадуетъ высокую публику. Незавидиая слава, господа! ны таланту дъвицы Щепкиной. Въ драмъ Еще мы посовътовали бы г-ну Щепину не она очень слаба: не умъя ни выразить, ни

въкъ инть, шесть въ креслахъ и весь рас безъ исключенія усерано апплодировали его страниымъ выходкамъ, - съ чъмъ его и поздравляемъ усердно!

Старшая изъ дъвниъ Щенкиныхъ, за бользнію, ръдко принимала участіе въ представленіяхъ, и потому мы не имъли возможности оцънить ея дарованіе.

Дъвица Александра Михайловна Щепкипа 2-я одарена встми сценическими качествами, безъ которыхъ никакой талантъ женскаго пола не можеть пользоваться постояннымъ успъхомъ: она хороша собой, достаточно ловка на сцент и обладаетъ хорошо обработаннымъ голосомъ; знаетъ музыку, а главиъйшее - любитъ свое исскуство со всею страстію истинной артистки. За всемъ темъ мы были, очень часто, недовольны ея игрою, потому что избалованная сначала пристрастіемъ публики, она, можно сказать, играла своими ролями, исполням ихъ небрежно, безотчетно, вяло, — иногда шутя а чаще подъ видомъ нездоровья. Публика роптала и наконецъ вовсе охладъла къ прежней любимицъ своей. Не оправдывая ея, мы искренно жалъемъ о злоупотребленіи прекраспаго дарованія, который, отъ подобной небрежности, можетъ заглохнуть и наконецъ потеряться въ рядахъ счастливой бездарности. По, покуда еще этого не случилось, поговоримъ объ немъ подробите.

Талантъ дъвпцы Щепкиной имъетъ чисто водевильное направленіе; всв легкіе оттънки и впечатлънія мелкихъ страстей усвоены имъ какъ нельзя лучше; безъ всякаго принужденія выдерживаеть онъ разъ привятый характерь; по, повторию, только водевильный страсти и характеры доступпъть куплетовъ, а говорить ихъ просто, передать сильныхъ ощущеній и бореніл потому-что глухой баритонъ его, отъ ста- страстей. Качанье головкой, и то не всегда ранія выразиться почувствительнъй (поз- живописное, выражаеть у нее вст душеввольте такъ выразиться), переходить въ ныя потрясенія и, разумъется, выражаетъ какое то дикое завываніе, терзающее ухо, очень лурно и не кстати; даже органь ел голоса слишкомъ слабъ и монотопенъ сикуства, впала въ погръшности, исправить въ аріяхъ, гдъ просвъчиваетъ чувство и спла души Иътъ, - драма не по ея части. За то неподражаемо художнически перелаетъ она характеры свитскихъ легкомысленныхъ женщинъ и кокетокъ; особенно въ. послъднихъ она увлекательно хороша. Впрочемъ, сколько мы могли заметить, сценическое дорование дъвицы Щенкиной сще невполнъ развито. Постоянное изучение характеровъ ей свойственныхъ и всегда старательное исполнение принятой роли могли бы много укръпить и усовершенствовать ел прекрасное дарованіе.

Теперь мы поговоримъ о талантахъ заслуживающихъ вниманія артистовъ казан-

Г-жа Иванова - лучшая артистка нашаподобно прекрасному цвътку пустыни, испытываеть на себъ долю несоотвътственную съ ел природными способностями; говорю безъ преувеличенія: при лучшемъ направленіи ся дарованій, которые остались навсегда неразвитыми, она могла бы занять одно изъ первыхъ мъстъ на всъхъ Русскихъ театрахъ. Ел звучный гоюсъ, чистый зоргано не уступаетъ прінтвостью и силой лучшниъ органамъ пъвидъ нашего времени: но онъ къ несчастію, необработанъ и не освоенъ съ искуствомъ управлить звуками, и отъ того не вижеть ни переливахъ. Г-жа Иванова даже не знаеть музыки и между тъмъ она примадонна въ нашей оперъ, заучивая по слуху самыя трудныя и многосложныя партиція, исполвастъ ихъ твердо и отчетливо, такъ-что н привычное ухо разборчиваго меломана це скоро замътитъ певърность въ ея пъніи. Невсякій, можеть быть, повърить словамь монмъ, но это фактъ не подлежащій сомнанію.

Съ самой ранней мололости, безъ предварительнаго пріуготовленія, — за педостаткомъ средствъ къ образованію; -- поступила г-жа Иванова на провинціальную сцепу собное къ ученію, неимъя, даже порядоч-

которыя теперь еднали возможно. Напримъръ имъя привлекательпую наружность, прекрасный контуръ лица, изящпыя форны бюста и стройпость при хорошемь ростъ, она дурно держитъ себя на сценъ, сутулуется и вообще застенчива; оть сюда происходить неловкость позы и жестовъ. Кромъ того, она нельственно произноситъ слова въ пъніи. Это не бъда еще въ оперъ, по въ водевилъ очень непріятно. За встяв темъ, можно видеть игру г-жи Ивановой часто съ удовольствіемъ, но слышать ее въ оперъ-просто наслажденье!

Г-жа Головинская, занимаетъ амплуа благородныхъ матерей. Главивищій ея педостатокъ отсутствіе свътскости и того ыплаго «Abandon» нашихъ дамъ, нодражаніе которому рішительно невозможно. Старательное и часто очень удачное исполнение ролей своихъ отличаетъ вообще игру упомянутой артистки.

Г-жа Дмитріева, посвятившая себя исключительно на амплуа субретокъ, выдерживаетъ въ игръ своей всю оригинальную ловкость и лукавство горничныхъ нашего времяни. Жаль только, что не имъетъ голоса и потому никогда не поетъ куплетовъ. Одарена привлекательной наружностью н самобытнымъ дарованіемъ.

Г-жа Ампилогова, имъвшая нъкогла призмягкости въ выражени, ни гармоніи въз ваніе къ драмъ, умъетъ хорошо выразить патетические мъста півсы, за то монотонная пъвучесть ея дикцін дълаетъ пепріятное, томительное впечатление на душу слушателей и потому нгра ея не всегда нра-

Дъвица Алексапдрова, едва виъющал 16 льтъ не объщаетъ блестящихъ да рованій первокласной артистки; голосъ ея слабъ и невыразителенъ; недостатокъ въ довкости еще можеть исправиться, если она захочетъ позаботится объ этомъ; недурна въ роляхъ простолушныхъ и деревенскихъ простачекъ. Мы совътуемъ ей въ оообенности вникать въ положение своей роли в кочующаго театра и, пропустя время спо- меньше обращать вниманія на партеръ....

Г-жи Цыбулина, Полякова и Соловьева ныхъ образдовъ для узнанія сценнческаго артистки на вторыхъ роляхъ никогда непортять ходу піэсь и за одно это уже достойны признательности. Особеннаго объ нихъ сказать нечего.

Г. Головинскій, постоянный любимецъ казанской публики, заслужилъ это вниманіе не поддъльнымъ дарованіемъ, кимъ усердіемъ и дъятельностію; имъть полное понятіе о послъднемъ довольно сказать, что не было еще ни однаго спектакля, въ которомъ бы онъ неучаствовалъ, занимая очень часто роли въ двухъ и трехъ піэсахъ въ одинъ вечеръ, - а при частыхъ спектакляхъ казанскаго театра это истинно удивительно; къ тому же ръдко можно замътить, что роль свою знаеть опъ нетвердо, или нехорошо исполняеть ее. Обладая звучнымъ, хотя довольно слабымъ теноромъ онъ управляетъ имъ съ особенной пріятностью; въ аріахъ нъжныхъ и страстныхъ выражение его голоса вполнт соотвътствуетъ впечатленіямъ чувствъ и глубоко проникаетъ въ душу. На немъ и на г-жъ Ивановой держится казанская опера и, можно сказать безъ пристрастія, что исполнение Цампы, Клятвы, Аскольдовой могилы и другихъ оперъ, доставили истинное удовольствіе любителямъ этихъ геніяльныхъ произведеній нашего времени. Но и г. Головинскій имъеть замътные недостатки: принужденность позы и неловкость манеры, отъ чего самая игра его связана. Эго происходить и отъ природной застенчивости и отъ педостатка хорошихъ образцовъ; въ доказательство послъднему мы имъли случай замътить, какъ удачно воспользовался онъ образцомъ игры г. Бантышева - въ ролъ Торопки: неподражая ему слъпо онъ мастерски усвоилъ себъ характеристическіе пріемы этаго лица и создаль самь новый типъ Русскаго молодечества, ловкости и удальства. Объ исполненіи водевильныхъ ролей повторяю сказанное объ роляхъ оперныхъ. Въ заключеміе совттуемъ г. Головинскому обратить особенное внимание на упомянутые средство къ жизни, но любовью артиста и теры простаковъ и несовствиъ умныхъ лю-

художника, на званія которыхъ онъ имъетъ полное право.

Г. Поляковъ, занимающій амплуа благородныхъ отцовъ, одаренъ простодушнымъ комизмомъ нашихъ полуобразованныхъ помъщиковъ- домосъдовъ; но лучшая роль его это Гидрогенъ въ домъ съумасшедцикъ»: не знаю кто другой въ состояніи передать ее съ такимъ совершенствомъ: такъ разителенъ ужасающій комизмь этого лица! Вообще въ игръ его иътъ пошлыхъ фарсовъ.

Г. Левашевъ, занимающій почти одив и тъ же роли съ г. Поляковымъ, обладаетъ совствъ другаго рода комизмомъ, менте глубокимъ и понятнымъ знатоку, за то отличающимъ его при первомъ словъ, при первомъ выходъ на сцену, чему способствуетъ много его комическая наружность, етранный удушливый голось и умънье косномироваться. Если г. Левашевъ не всегда забавенъ покрайней мъръ всегда емъщовъ. Послъднее достоинство, доставляющее ему шумныя одобренія высокой публики, мъщаетъ много игръ его, завлекая невольно въ непростительные фарсы. Объ этомъ недостаткъ игры г. Левашева замъчали всъ писавшіе о казанскомъ театръ и, къ чести нашего артиста надобно сказать, что онъ понемногу отстаеть отъ старыхъ привычекъ, -- въ чемъ и желаемь ему полнаго успъха.

Г. Дмитріевъ одаренъ прекрасной наружностью и дарованіями подающими большую надежду. Неимъя голоса онъ все-таки съ успъхомъ исправляетъ должность наперсниковъ въ оперъ, а настоящее амплуа свое - любовниковъ въ водевилъ исполняетъ очень удовлетворительно. Впрочемъ его талантъ весьма разнообразенъ; нъсколько дебютовъ въ драмъ доказали, что онъ можетъ стать на ряду съ хорошими драматическими артистами. Главное достоинство игры г. Дмитріева есть обдуманность и основательное изучение характеровъ представляемыхъ имъ лицъ, и потому онъ выше недостатки: отстать отъ нихъ не- трогаетъ въ драмъ и смъщитъ въ водевитрудно тому, кто любитъ искуство не какъ лъ. Теперь наиболъе доступны ему харак-

дей; но современемъ, въроятно, наблюда- очарованія, которой, такъ часто, вы лишаетельность его представить намъ новые те насъ теперь. образчики, достойные его дарованія.

Упомяну еще о г. Васильковъ, недавно поступившемъ на сцену казанскаго театра. Изъ уваженія къ помянутому обстоятельству не будемъ строги къ игръ его, неимъющей никакого положительнаго характера, но его молодость и замътное стараніе могутъ поставить его на степень хорошаго артиста, если онъ употребитъ на то силы свой, чего мы и ожидаемъ отъ него непремънно.

Остальные артисты, занимающіе обыкновенно второстепенныя роли, подвержены также общему недостатку всъхъ провинціальныхъ артистовъ въ большей или меньщей степени; недостатокъ этотъ есть застънчность, или неловкость. И такъ намъ остается пожелать имъ больше усердія и стараній - отвыкнуть отъ него. Не лишнимъ почитаю также замътить гг. казанскимъ артистамъ еще объ одной общей встыъ имъ погръщности: разыгривая піесу, каждый изъ нихъ дъйствуетъ именно только въ то время, когда высказываетъ свои монологи, не обращая някакого вниманія на реплики другихъ; отъ того мы часто внднит дъйствующее лице совершенно безстрастное, какъ будто все прочее до него нисколько не касается. Нътъ, господа! Мало того, что надобно умъть высказать свое, умъйте дъйствовать даже молча, тогда игра ваша не потеряеть ни на минуту предести

Театральный оркестръ, состоящій только изъ десяти человъкъ, подъ руководствомъг. Немвродова, исполняетъ свое дъло какъ нельзя лучше: Не шумно, за то музы. кально разыгрываются у насъ, въ каждомъ антрактв, піесы, не завсегда трудныя и многосложныя, но всегда отличающіяся вкусомъ и достоинствомъ. Благодаря дъятельности г. Немвродова мы не часто слышимъ повторенія одного и того же, напротивъ перъдко онъ угощаетъ насъ свъжнии новостями музыкальнаго міра, такъ, что мы почти въ одно время съ жителями столицъ знакомныся съ лучшими произведеніями европейскихъ композиторовъ. Такая дъятельность капельмейстера и соотвътственное усердіе всей капеллы заслужили признательность публикн.

Заключниъ обозръніе наше о казанскомъ театръ усерднымъ желаніемъ полнаго успъха на будущее время содержателю его г. Соколову, котораго попечительность и стараніе достойны лучшей славы и вознагражденія. Мы увтрены, что онъ попрежнему употребить всъ зависящіе отъ него средства къ приведенію его въ возможное совершепство; и, если публика наша не будетъ равнодушна къ дълу народной пользы п славы, мы можемъ надъяться, что достигнемъ желаемаго въ скоромъ времени.

Казань.

MOSAHRA.

ІНАНІЯ МОСКВИЧА ОБЪ АКТРИСЪ ЖОРЖЪ.

Вейлери ненаговоришься! Поведу о ней ждутся и внуки наши! ръчь только въ томъ отношении, какъ она была и жила во дии давноминувшие въ Москвъ, какъ ее туда ожидали, какъ дождались и какъ ес приняли тамъ. Жорже явилась у насъ, въ Москив, въ исходъ октября; а на сцент 4 ноября 1809 года въ роль Рассиновой Федры. Вся образованная Москва пришла въ восторгъ отъ этой

царицы-преступпицы.

«Роль Федры» говоритъ В. А. Жуковскій (см. Въстникъ Европы 1809, ч. XLIII ст. 156) «можетъ назваться оселкомъ трагическаго таланта въ актрисъ. Страсть Федры — единственная по своей силъ изображена Рассиномъ съ такимъ совер. шенствомъ, какого, можетъ быть, не найдешь ни въ одномъ произведении стихотворцевъ и древнихъ и новыхъ.» Но этого, покамъстъ, мы, въ настоящее время повторять не должны: $\Phi e \partial pa$ — прелесть классицизма, а классицизмо погибо на-втыки, кикт нъчто ненужное, какт гръхъ противъ патуры. И такъ, не продолжая выписывать прекрасныхъ замъчаній о Жоржъ, В. А. Жуковскаго, разсыпанных в по листкам в Въстника Европы, скажу только то, что она, подражая въ Федръ натуръ была неподражаема, и другой актрисы подобной Жоржъ, если даже и воскреснетъ класси-

О красотъ и колоссальной славъ Жорже цизмъ съ новыми Рассинами, едва ли до-

За Федрою слъдовали: Семирамида, Дидона, Меропа и нъкоторыя другія трагедін, которыхъ по милости времени не при-

Въ Федръ - Жоржа, мы видълп нес частную жертву непроизвольной страсти, - великая актриса является истивною царицею древнихъ Грековъ! Самый костюмъ ея: при ея величественномъ станъ, съ ея ловкостію и натурою въ игръ, переносилъ насъ въ Грецию. Да! это она! Это одушевленная, существующая глубокимъ бъдствіемъ Федра! Посмотрите на блъдность ея лица, слъдствіе впутренней, никакими словами невыражаемой скорби; приглядитесь къ ея мутнымъ глазамъ-они ужасны; но они же полны выраженія тайной страсти! Посмотрите, она съла, наклонила голову; Энона (ея наперсинца) говорить съ нею; но Федра не слышить ее: вся душа ея погружена въ горестное чувство любви, а оно все слилось съ желаніемъ смерти! Такова была Жоржи и при классицизмъ!

Въ Меропъ В. А. Жуковскій (*) находять Жоржи тоже актрисою превосходною и предпочтительно въ сценъ съ Эгистома

^(*) Brocmhuns Esponsi 1809 roza, yacrb XLVII.

36 Мазаика.

и Полифонтомз; но онъ же замъчаетъ, что были и такие Москвитяне, которые не совсъмъ довольствовались декламаціею нашей, или, лучше сказать, евронейской художницы; они называли эту декламацію плиіемз! «А языкъ трагедіи» возразилъ на то ученый критикъ: «и въ особенности языкъ французскій, совершенно отличенъ отъ этого языка, который употребляется въ общежитіи ('). Языкъ поэмы... требуетъ красотъ выраженія необыкновеннаго. Впрочемъ и декламаціл Грековъ тоже, какъ извъстно, весьма близко подходила къ пънію — они называли трагелію торжественлюю пльснію ва лицахъ!»

Играя роль Аидопы, Жоржъ была менъе превосходна, нежели въ двухъ предвидущихъ трагедіяхъ: Федръ и Меропъ. На этотъ разъ также замъчено Жуковскимъ, и весьма справедливо, к что роли нъжныхъ любовницъ, такихъ, какъ Дидопа не свойственны талаиту Жоржъ; ся слава, ея характеръ: въ Агриппинъ, Аталіи, Клеопатръ, Семирамидъ и въ этой послъдней трагедій было торжество ея. Кажется, нътъ еще такого живописца, который бы изобразилъ Семирамиду на полотнъ такъ, какъ изобразила ее Жоркъ на сценъ. Да, я видълъ въ ней царицъ Вавилона, Кароагева, Пальмиры!

Всв эти моп воспоминанія слишкомъ кратки, очень недостаточны, и потому една ли она дадутъ нашему колому покольнію попятіе о достоинствахъ той великой артистки, артистки, таланту которой удивлялись Александръ, Вильгельмъ, Наполеонъ

Я бываль очень неръдко съ Жоржи, въ Москвъ, у любителя театра П. Л. Иоздиякова (*). Ей тогда было съ небольшимъ тридцать лътъ; вотъ очеркъ ея наружности: ростъ выше средняго, талія превосходиля, волосы темные, черты лица выразительныя, глаза псполиенные огня, ръчисладкая, пожка — крошечка.

Однажды я и актеръ С. Н. Сандунова, разговаривая съ Жоржь, коснулись высокаго ел таланта. Она поблагодарила насъ за внимание и сказала, что Семенова (Катерина Семеновна) во многихъ своихъ ролихъ имъетъ предъ нею преимущество: «я пногда, какъ-то деревеню мон чувства; но M-lle Semenow блистаетъ всюду!» Синдуновъ замътилъ ей, что Семенова играетъ также съ достоинствомъ въ прозапческихъ трагедіяхъ Шиллера и Коцебу. — «Воть п еще верхъ надо мною! воскликиула Жоржи: «а л ужъ этого никакъ не могу постичь: върите ли, что на сцепъ проза нейдетъ у меня съ языка, и л теряюсь!» Говоря о Вороблевой, Жоржъ сказала, что эта актриса рождена для Коцебу и потомъ заключила: «А Нимул сильно стоять за прозу; Наполеони это же замитиль! Посмотрите, между нашими Рассинами, п, какъ въ льсу остаюсь одна!» На французскойъ языкъ слова: съ Рассинами, дали особенный обороть ръчи. Мы засмъялись; а Жоржъ примолвила: «Увъряю васъ!»

Нъсколько вечеровъ Жорже опредълна для публичныхъ чтеній, и превосходно декламировала роли изъ Вольтеровой Китайской сироты, изъ Кориелева Циппы, читала трагиковъ, нъмецкихъ и англійскихъ, разумъется, въ переводъ. Слуппателей бывало много и въ томъ числъ московскіе артисты: Плавильщиковъ, Воробьева, Сандуновы. — Вечера эти были очень занимательны!

M. M.

АКТЕРЪ ДЕЗЕССАРЪ (DÉSESSARTS).

Актеромъ вполнъ бываетъ только тоть, кто родился съ призваніемъ къ театральному искусству, точно такъ же, какъ истиннымъ поэтомъ и геніальнымъ живописцемъ бываетъ только тотъ, кто родится съ призвапіемъ къ поэзіи, или живописи. Каждый человъкъ, выходящій нъсколько изъ толны, носить въ себъ зародышъ какого-либо дарованія, зародышъ, которому иногда можетъ дать жизнь обстоятельство, по види-

^(*) Спавный поэть напи, не предугадаль, что у пась будеть вы употребленія (такъ жс, какь и у Французовы) еще третій нашкь — взыкь простонародный. Это-по паыки потребують и оть боговь и оть людей.

^(*) Екатерининскій генераль-маюрь; онь своими спектаклями и балами веселиль Москву. М.

мому, самое инчтожное. Но сколько людей истинно даровитых в остались неизивстными, единственно потому, что не встрътили подобнаго обстоятельства, не узнали своего назиачения!

Дени Дешане, прозванный Дезессаромъ, быль болье счастливь, чыть многіе другіе съ дарованіемъ: опъ угадаль свое назпаченіе. По желанію своих в родных в онъ в тупиль въ гражданскую службу и быль уже прокуроромъ, когда прітхавъ по какнив-то деламъ въ Парижъ, посетилъ, по приглашенію пріятеля, «французскую комедію»:спектакль очароваль, восхитиль его. Точно также, какъ Корреджіо, при видъ картины Рафаэля, воскликнуль нъкогда: Anch'io son o pittore!, соотечественникъ Дидерота воскликнуят предъ лицомъ избранивишихъ артистовъ «французской комедіи»: «п тоже артисть!» Сь этой минуты, судьба Дезессара была ръшена, и онъ съ жаромъ принялся за изучение декламации. Проятнявъ Кліентовъ и Дигесты на существованіе странствующаго актера, онъ обыткаль почти всю Францію, дебютироваль по тогдашиему обыкновенію на провинціальныхъ театрахъ и вскоръ пріобрълъ извъстность въ амплуа rentiers, des monteaux и des grimes Молва о немъ быстро достигла до Парижа, - и «французская комедія», предвидя утрату Бонневаля, ангажировала Дезессара. Бывшій прокурорь, поступнвъ на этотъ театръ, ин сколько не охладълъ въ любви своей къ сценическому искусству, и, въ продолженіе трехъ лъть, посвящаль изученію его все свое свободное время.

Дезессаръ, как выражается одинъ со временникъ его, былъ устроени комически — чго много значитъ для актера этого рода. Простодушіе, смъшанное съ нъкоторою суровостію, откровенность, веселость и колкость, — воть какіе были элементы таланта Дезессара. Онъ особенно отличался въ піесахъ Мольера; геній его имълъ много общаго съ геніемъ сего послъдняго. Дезессара сама природа создала актеромъ — искуствотолько усовершенствовало его; Мольеръ съ своей сторовы, умълъ въ своихъ произведеніяхъ, такъ сказать, уловить при-

роду: отсюда-то проистекаетъ близкое сходство этого поэта съ его истолкователенъ и по сей-то причинъ высокопарныя (alambiqués) роли и холодныя пастиши Мольера не приходились по душъ Дезессару; онъ, какъ увъряютъ, былъ не хорошъ въ нихъ: Дезессаръ имълъ слишкомъ много таланта для того, чтобы хоропю передать ихъ.

Овъ быль чрезвычайно толсть; столь, поль когорый притался онь, нграя въ Тартюоби Ореона, быль сделань для него выше
и ширъ обыкновенныхъ столовъ. За вту,
истинно слоновую толщину, обязань онь
много своему колоссальному аппетиту. Говорятъ, что Дезессаръ ъль за четверыхъ:
цълую пидъйку, начиненную трюфелями,
двухъ куропатокъ и курпцу уничтожаль
онъ въ одинъ присъсть. Но, благодаря
толщинъ своей, онь быль до безконечности
забавенъ въ роляхъ, требующихъ актера
сухощаваго Папримъръ въ роли Petit-Jean
(Les Plaideurs), онъ никогда не могъ, безъ
общаго хохога, пропзнести стиха:

· Pour moi, je ne dors plus, aussi je deviens maigre! А я совсъмъ не симо: за то, въдь, в худъю! •

Противуположность необъятной толщины его съ сухощавостію, требуемою некоторыми ролями, была особенно замъчательна въ драмъ Дефонтена, подъ названиемъ: Сдага Парижа. Дезессаръ занималь въ ней роль купеческаго старшины, который представляетъ королю пародъ, изнуренный голодомъ; говори отъ имени этаго бъдваго народа, онъ казался такимъ здоровякомъ, что каждый готовъ быль со ситхоит спросить его: неужели и ты изпуреиз голодомъ? Разсказывають даже, что одинь провинціаль, пораженный при этомь случать цвътущимъ здоровьемъ Дезессара, восклыкнулъ компчески: «опъ или солгалъ, или не голодалъ съ ними! » Товарищи трунили надъ его толщиною, во онъ нисколько не вердился за это. Впрочемъ одпа изъ изъ шутокъ вывела его изъ обыкновеннаго хладпокровія. Въ королевскомъ завринит палъ слонъ; Дюгазонъ, который подсмънвалея надъ Дезессаромъ болье, чъмъ всъ другіе его товарищи, явлается къ нему в зоветь его съ собою къ министру, для участво-

ванія въ какой-то драматической піесъ. Дезессаръ, обязательный по прпродъ, охотно соглашается на это. «Какой костюмъ надобне мив взять съ собою? и спрашиваетъ онъ у Дюгазона. - Назънь глубокій трауръ. отвъчаетъ ему Дюгазонъ. Ты будешь представлять наслъдинка. Дезессаръ повинуется и, общивъ свой черный кастапъ плерезами и крепомъ, отправляется съ прінтелемъ. Дюгазонъ представляя его ми нистру, сказалъ: «Ваше превосходительство! Труппа «французской комедін» глубоко опечалена потерею слона, служивша. го украшениемъ королевскому звърняцу, утинть ее можетъ только вознагражление товарища нашего, Дезессара, за его лолговременную службу. Словомъ, я имъю честь просить ваше превосходительство, отъ имени всей труппы, о назначения Девессару того содержанія, которое получаль слопъ.» Ръчь эта, столь неожиданная, столь страпная и возбудившая между прпсутствовавшими громкій хохоть, окаменила бълнаго Дезессара. Опоминвинсь, онъ пемедленно вышелъ изъ пріечной министра. и вызвать Дигазона на дуэль. Противники явились въ Булоньскій лъсъ со шпагами, стали въ позицію и готовились уже начать поелинокъ, варугъ Дюгазопъ, какъ-будто по внезанному влохновенію, воскликнуль пресеріёзно: «Погоди, Дезессаръ! погоди, мой другъ! не пачинай! мит совъстно мъпаться шпагамя съ тобою, какъ ты есть. Окружность твоя слишкомъ обинриа. Я очень иного имжю преимуществъ передъ тобою: позволь же мит уравиять партію. При этихъ словахъ, опъ вынулъ изъ кармана кусокъ мъла, очертилъ имъ кругъ на брюхъ Дезессара и, ни сколько не измъиля своему хладнокровію, сказаль: «Все, что находится вив круга, въ счеть не входитъ!» Натурально, что шутка эта разсмъщила всъхъ и дуэль кончилась примиреніемъ. На пирушкв, которая последовала за ничъ, Дезессаръ отлычился своимъ гигантскимъ аппетитомъ.

Добрый Дезессаръ былъ обожаемъ свои ми товарищами и самъ онъ любилъ ихъ

была даже причиною его смерти. Когда революція разразилась надь Парижемъ, Дезессаръ убхалъ лечиться на Баресскія воды. Здоровье его начинало уже поправлиться; но вдругъ опъ получилъ извъстіе, что товарищи его взяты подъ стражу. Эта страшная въсть произвела въ немъ гибельный переворотъ. «Натъ, я не выздоровъю!» сказаль онъ тогда врачу, который старался усповоить его на счетъ участи его пріягелей. Потомъ, положивъ руку на сердце, присовокупилъ: «Ударъ прошелъ воть сюда!» И въ самонъ дълъ, вскоръ после того, приливъ крови къ груди лишилъ его жизии. Дезессаръ, какъ и выше замъгили мы, быль человъкъ даровитый; теперь присовокупимъ, что онъ отличался необычайною памятью. Судьба сделала его прокуроромъ; внутреннее призвание указало ему путь сцепическій и онъ неръдко говариваль, что ему прилтиве смышить ближних, тык разорять ихг.

представление оперы "Ровертъ, на ОСТРОВЪ СВ. МАВРИКІЯ.

Превосходное произведение Мейербера звучить въ самыхъ отдаленныхъ частяхъ земнаго шара. Недавно одинъ путешественникъ виделъ представление «Роберга» въ главномъ городъ острова св. Маврикія и говорить о цемъ сладующее:

«Мы едва не забыли сказать, что въ Портъ-Луп нахолится небольшой, по красиный театръ, па которомъ пграетъ франпузская труппа, порядочная для тамопінихъ театрофиловъ. Случайно познакомилиси мы съ ся первымъ любовникомъ: овъ прежде запимался китовымъ промысломъ; покипувъ его въ надежлъ составить себя иначе счастіе, онъ встрътился очень кстати съ труппою, только что лишившеюся «перваго любовника, и, благодаря своей прілтной наружности, быль немедленно принять на вакансію. Эготь добрый малый пригласилъ насъ на первое представление оть души. Любовь эта, истинно братская, «Роберта», и мы поспъшили принять его

Мозанка.

яриглашеніе, желая слышать, какъ эксьрыболовь пропоеть роль Нурри и Дюпре и еще болье того желая видьть, какъ будеть обставлена вся опера. Въ назначенный часъ, импровизованный «первый любовникъ», ожидавшій нась у актерскаго входа, провель насъ на сцену сквозь два большіе, сдабо-освъщенные сарая съ декораціями, тдъ мы сталкивались то съ башнею, то съ облакомъ или статуею, то съ обнаженными плечами актрисы.

Занавъсъ еще не былъ поднять, когда вошли мы, а машинисты, порядочно озадаченные тъмъ, что декораторъ украсилъ вооружение пормандскихъ рыдарей луною, хлопотали о постановкъ лагеря перваго дъйствія. Когда занавъсъ подняли, зала была уже полна съ верху до низу. Музы канты и актеры долженствовали отличиться въ оперъ Мейербера; эта просьба директора была особенно уважена оркестромъ. который играль съ такимъ рыянымъ усердіемъ, что поминутно лопались струны. Мы уже начинали опасаться, что въ половинъ оперы не уцълъетъ ни одна квинта, какъ вдругь сами музыканты, видно изъ подобнаго же опасенія, начали играть гораздо тише Что же касается до актеровъ то имъ недоставало привычки къ сценъ, а пъніе ихъ, по временамь правильное и пріятпое, не имъло всей необходимой полноты: имъ, какъ будто, на каждомъ шагу готова была изменить память; но публика анплодировала такъ часто, что актерамъ нечего было страшиться. Скажемъ однакожъ, что эксъ-китоловъ нашъ былъ очень недурень въ рыцарскомъ костюмъ и исполнилъ свою роль несравненно лучше, чъчъ ожидали.

«Вообще піеса эта была довольно хорошо сыграна, хотя—замътимъ мимоходомъ—знаменитый лунный свътъ и походилъ какъ двъ капли воды на свътъ солнечный, и хотя многія важныя мъста были выброшены безъ всякихъ церемоній, а балетъ третьяго дъйствія выкинутъ подъ тъмъ предлогомъ, что танцы его неприличны. Это напоминаетъ намъ директора одного провинціальнаго театра, который, при представленіи Бъла-

ны, объявиль, что для большей ясности. пъніе въ этой піесъ будеть выпущено. Начало пятаго дъйствія Роберта было на минуту возмущено однимъ забавнымъ случаемъ, который зрители сочли за сцену изъ оперы. Въ ту минуту, когда Робертъ не зналъ на что ръшиться, т. е. слушать отца, или слъдовать за Алисою, одинъ Негръ, не задолго предъ тъмъ помъщенный къ театру, для исправленія какого-то ремесла, вдругъ разжалобился до того, что высколиль на сцену и бросился на Бертрама, стараясь избавить отъ него Роберта. Сцена эта могла бы кончиться дурно, еслибъ Робертъ не вытолкнуль за кулисы своего нежданнаго защитника. На другой день, одинъ Англичанинъ съ восторгомъ отзывался объ игръ и энергіи негра, которому, какъ говоритъ онъ, хитрая Алиса приказала не упускать изъ виду своего любовника.»

нъчто о постановкъ на сцену, въ парижъ, расиновой «ифигеніи въ авлидъ».

Недавно видълъ я на французскомъ театръ Ифигению въ Авлидъ и не могу умолчать о постановкъ на сцену этого творенія.

Шатры греческіе были сдъланы изъ какихъ-то грязныхъ, полинялыхъ лохмотьевъ. Гакихъ палатокъ не увидите и на самомъ послъднемъ бульварномъ театръ; но всего страннъе мнъ показалось то, что въ нашъ въкъ, когда всъ толкуютъ о просвъщеніи, изображаютъ жилище «царя парей» став-«ою съ балдахивомъ, которыя употреблялись при Людовикъ XV.

Во времена героическія, подобные шатры были неизвъстны. Гомеръ нигдъ не говорить, что бы Греки, для защиты отъ непогоды разбивали палатки. Во время осады Трои, они выстроили шалаши, что и нынъ дълаютъ солдаты, когда имъ приходится долго стоять подъ какою нибудь кръпостію.

Для постройки этихъ шалашей употребляли древесные сучья и вътви, и покрывали ихъ землею и тростиикомъ. Жилища предводителей отличались отъ прочихъ шалашей только тамъ, что были нисколько ихъ удоб-. Онъ долженъ связывать ети таблички снурнъе, просторите и лучше построены. Въ комъ темнаго цвъта, въ подражание древтакую-то хижину Ахиллеса, собпрались вст важнъйше вожди греческие утъщать его, когда овъ лишился Патрокла. Гомеръ говорять, что передъ него было пространство, обнесенное палисадомъ, пространство, посреди котораго воздвигался жертвенникъ; на этомъ то жертвенникъ Ахиллесъ молнаъ юпитера озащитъ, и совершалъ возліянія въ честь его.

Передъ каждынъ шалашенъ ваходплись слени, изъ которыхъ прямо входили въ комнату, упрашенную встыт лучшимъ изъ добычи. Позади шалашей были помъщенія для наложницъ, невольниковъ и казнохраналище. Сіе послъднее служило и арсеналомъ Лошади, которыхъ герои кормили н чистили сами, также нитли свои помъщенія. Около предводительскихъ шалашей толпились шалаши простыхъ вонновъ, и все это было обнесено оградою съ башенками падъ каждыми воротами.

Конечно, въ піесъ, о которой говорю я, ставка Аганемнона должна быть устроена иначе, потому что греческой армін въ Австанъ свой она не имела падобности; однакожъ, все таки она стояла тамъ въ шалаформу живописную; передъ нею устроить ограду и подвижной жертвенникъ, обозначивъ притомъ помъщенія для колесипцъ, лошадей и невольниковъ.

Па стънахъ ставки можно, для украшения, повъсить скипетръ Агамемиона, его копье и щить. Можно даже помъстить въ ней серебряные сосуды, трепожники и пурпуровыя хламиды; но ин сосуды, ин треножники пе должны имъть отдълки слишкомъ изысканной, не надобно забывать, что тогда искусства еще не были усовершенствованы.

Расинъ, заставивъ Агаменнона написать пясьмо, сдълаль очень обыкновенный анахронизмъ; нынъ доказано, что во времена манія королесскій коминесаръ при порантролнской войны, письмо не было извъстно, пурскомъ театръп; онъ долженъ быть челоно можно исправить эту ошибку и васта- вакъ образованный и, по званію своему,

нимъ.

Костюмы во время упомянутаго мною спектакля были невърны исторически. Актеры въ этой піесъ должны быть одъты точно также, какъ изображають обыкновенво героевъ греческихъ. Артистъ, играющій роль Агамсинопа, долженъ въ отнопіеніи къ костюму своему, сообразоваться съ описаніемъ, сдъланнымъ Гомеромъ. Ноги свои следуеть ему прикрыть медными накольнниками (jambières), стягиваемыми серебряными аграфами. Аграфы верхней части лать, должны быть зивеобразныя. Ножны меча «царя царей» надобно украсить золотыми гвоздиками, а пілемъ его, тремя перьями.

Впоружение Ахиллеса должно быть гораздо проще вооруженія Агаменнона. У Ахиллеса паколънники и большой щить ивдные, верхиял часть латъ усъяна звъздочками, ножны меча мъдиые, съ серебрянымп украшеніями; на шишакт гребень н лошадинал грива.

Улиссу необходима шапочка .000баго ролидъ бояться было некого и укръплять да (похожая на нынъшніл греческія фески), и наколенники.

Замътимъ при этомъ, что у Гомера воопіахъ. Можно ставкв Агамемиона придать руженіе Троянцевь, живущихъ въ странв болъе изобильной, чъмъ Греція, вообще ботаче вооруженій греческихъ.

> Актрисамъ также надобно соображаться съ костюмомъ греческимъ; однакожъ певольница Эрноила и ея наперспица, какъ обитательницы страны, зависящей отъ Трои, должны пмъть въ своей одеждъ нъчто такое, что напомпнало бы о ихъ рабствъ.

> Костюмы времень героическихъ можно видъть на барельефахъ и древнихъ вазахъ, которыми паполиены папии музек; и при томъ, опи очень върно переданы весьма во многихъ сочинентяхъ.

Странно, что на это не обратилъ виннить Агамемнона писать на вабличкама. Обязань заботиться о томъ, чтобы, образфранцузской сцены, были представляемы Театрофиль.

неовыкновенное эхо.

Не подалеку отъ Глазгова, есть озеро, на которомъ находится загородный домъ. Близь этого дома слышно бываеть эхо, единственное въ своемъ родъ. Утесистые холмы, окружающіе озеро, производять сіе эхо. Воть что разсказываеть о немъ одинъ англійскій путешественникъ: «Послъ различныхъ опытовъ, мы помъстили нашихъ музыкантовъ лицомъкъ съверу. Сначала, они протрубили несколько отдельныхъ нотъ, а потомъ цълыя фразы. Эхо повторило какъ отдъльныя ноты, такъ и фразы, явственно, но понизивъ тонъ на одну терцію. Когда первый отголосокъ затихъ, раздался другой и повторилъ звуки опять съ понижениемъ въ тонъ, тоже самое было и съ третьимъ отголоскомъ. Всъ другіе опыты, всъ другія измъненія тона и фразъ музыкальныхъ имтли тотъ же самый результатъ.

YCAOBIE BA YCAOBIE.

Когда Жомелли предложили мъсто капелльмейстера въ Римъ, съ условіемъ подвергнуть его предварительному испытанию, онъ отправился въ Болонію, и, пробывъ тамъ цълый годъ, возвратился въ Римъ. На этотъ разъ онъ самъ предложилъ экзаменовать его, съ темъ однако же, чтобы ему позволено было испытать и своихъ судей послъ того, какъ они произнесутъ надъ нимъ приговоръ. Никто изъ нихъ на это не согласился и Жомелли получилъ мъсто безъ экзамена.

САМОУВІЙСТВО ВЪ ТЕАТРЪ.

Въ королевскомъ дрезденскомъ театръ

цовыя произведенія, составляющія славу хову драму: «Проклятіе в Благословеніе». Вдругь, въ третьемъ дъйствіи, въ сценъ, когда полицейскій чиновникъ, по просьбъ ростовщика, описываеть имъніе одного бъднаго семейства, въ театральной залв раздался выстрвлъ. Взоры всъхъ немедленно устремились къ первой галерев, гдв лежаль, опрокинувшись навзничь, молодой человъкъ, съ широкою раною въ груди. Въ этомъ несчастливцъ, туть же умершемъ, узнали молодаго лейицитскаго писателя, Герстенгага, — автора изскельких ь романовъ, исполненныхъ мыслей и восторженныхъ чувствъ. Говорятъ, что, съ нъкотораго времени, въ немъ было замътио помъщательство.

нъсколько словъ о гонтье.

Парижъ лишился недавно одного изъ лучшихъ своихъ артистовъ - Гонтіе. Вотъ нъсколько біографическихъ подробностей о немъ. Гонтье поступилъ на сцену одного театра, прямо изъ школы, и вскоръ такъ отличился, что получилъ приглашение дебютировать во «французской комедін». Но это не обольстило Гонтье. Онъ боялся схоронить свое дарование подъ высокими кулисами «комедін», въ которой владычествуетъ зависть съ ненавистью, и удалился вмъстъ съ знаменитою г-жею Рокуръ въ Италію. По возвращенін оттуда, онъ, пробывъ нъсколько времени на сценъ «комической оперы», поступиль въ труппу Театра Водевилей, гдв было истинное его мъсто. Здъсь успъхи его были необъятны: «Графъ Ори», «Сопанбула» и множество другихъ піесъ дали его имени одно изъ почетнъйшихъ мъстъ въ лътописяхъ театра. Но слава его достигла своей высшей точки на театръ гимназін, именовавшемся тогда Théâtre de Madame», куда перешелъ Гонтье въ последствин. Здесь-то умель онъ быть и солдатомъ въ «Мищель и Христинъ», и храбрымъ рыцаремъ новаго Карла Великаго въ «Бракт по разсудку», и чеслучилось весьма печальное происшествіе. ловъкомъ высшаго общества въ «Диплома-Четвертаго сентября давали тамъ Раупа- тъ» и восторженнымъ ремесленникомъ въ

The second of the second of the second secon Campa Bridge of the complete store of the paper of the pa The comment of the second of t

«Слесаръ», въ «Филиппъ»; словомъ, умълъ тъмъ никому не завидовалъ. Оставивъ теносить вст костюмы, разгадать вст типы, атръ посреди всего блеска своей славы, во всемъ. И при томъ Гонтье соединялъ въ и счастіи. себъ все, что необходимо для артиста: дикція его была превосходная, походка благородная, наружность прекрасная, очаровательная, и душа глубоко чувствовавшая. Гонтье могь отважиться на все, потому что обладаль встыв, и, не смотря на это, онъ трепеталъ передъ публикою, нередъ тою публикою, которая благоговъйно принимала каждый жестъ его, каждый взоръ его, каждое его слово! Любя театръ для театра, почтительный ко всему и ко встыть, онъ заботился только объ однъхъ роляхъ своихъ. Онъ былъ любимъ встии, кто зналъ его: начальствомъ, аргистами и писателями; онъ готовъ былъ служить встиъ и словомь и дъломъ и витстъ сь

быть истиннымъ, великимъ и прекраснымъ онъ провелъ послъдние дни свои въ миръ

in ordered and and БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ТАПЦОВЩИЦА.

На канунъ отътзда своего изъ Стокгольма очаровательница. Тальони, имъл счастіе быть представлена Королевъ. Ел Величество обласкавъ ее, пожаловала ей пару брилліянтовыхъ браслетъ. Тальони участвовала въ Стокгольмъ въ десяти спектакляхъ; одипадцатый данъ быль въ ея бенефисъ, п доставилъ ей огромный сборъ, который она весь пожертвовала въ пользу тамошнихъ Богоугодныхъ завеленій. Честь и слава благотворительной артисткъ!

printing of the course for the state of the

TO PERSONAL PROPERTY.

CHARLES AND AND AND THE PARTY

of many to the state of the

Correct of the control of the state of the s from a stage a trace of a melous contract and and all the stage of the stage of

all clant are actually gave, severe gas and a sent as a material bank, subject on any lower STREET, AND THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

HAPURGELE TEATPM.

L'inconsolable (Безутышная), водевиль ночью въ самую спальню къ неприступной въ одномъ дъйствін, соч, г. Розье.

ражавшій Бомарше, по видимому, очень г-жа Кодебекъ ръшастся спасти ее, т. е. близко къ сердцу принялъ сарказмы кри- ръшается утъщиться, отдавъ свою руку тиковъ, упрекавшихъ его, часто неспра- г. Оукитиду и разбивъ алебастровый бюстъ ведливо, за это подражание. Онъ, съ нъ- своего незибвенного г. Кодебека. котораго времени, началъ писать самые утрированные самые простонародные фарсы. «Безутышая» его принадлежить къ тому же роду. Водевиль этогъ, имъвшій впрочемъ большой успъхъ, исполненъ крупной соли, неожиданных в остротъ, сорокапудовыхъ шутокъ и уморительныхъ положеній. Вообіце онъ напоминаеть собою тъ сцены изъ романовъ Поль-де-Кова, надъ которыми вы нъкогла хохотали до упаду. Героппя его, — если только вы позволите назвать героинею дебелую барыню-есть г-жа Кодебекъ, вдова безутъшлая... Она живетъ одною намятью прошлаго, она не измънить пітни его шкогда, шкогда!... И вдругъ, о ужасъ! является утпиштель, страстный, покорный, угодливый. Утьшитель этотъ называется г. Оукидитомъ. Сначала, разумъется, ему отказываютъ, на человъкъ смышленный: онъ, чтобы несо-

вдовъ. Чтожъ прикажете послъ этого дъ-Г. Розье, прежде столь остроумно пол-лать? Какъ же не спасти честь свою? И

> Сверхъ-того, въ ніесъ г. Розье есть презабавный слуга Сатурнъ и горнячная Пулета, которая крайне желаетъ свить выъств съ нимъ теплое супружесное ги вздышко: плутовка, видио, не бонтся грознаго Сатурна. COUNTY DESIGNATION ATTREES

La Foire de Beaucaire (Бокерская ярмарка), комическій балеть въ двухъ дъйствіяхъ, соч. гг. Коньяровъ.

На этотъ хореграфическій подвигь вызвалъ гг. Коньяровъ, — по всей въроятности-успъхъ балета Гизсллы (мы извтщали уже о невъ нашикъ читателей), сочинениаго также не записнымъ хореграфомъ, а извъстнымъ литераторомъ. Гг. Коньяры придумали для своего произведенія каконего даже не смотрять; но г. Оукитиль го-то г. Фенелона, котораго они просять не смъшивать съ авторомъ «Теленака» и вивино одержать побъду, прокрадывается у котораго есть балаганъ, да двъ дочеры интапницы. Эти дъвушки любять двухъ молодыхъ людей изъ труппы г. Фенелона - гг. Трутру и Бистоке, но Фенелопъ не соглашается на бракъ любовниковъ. Трутру и Бистоке, оскорбленные отказомъ, заволять свой собственный балагань и, этимъ гибельнымъ сопериичествомъ, доводятъ Феислопа до того, что онъ, въ избъжание конечнаго раззоренія, позволяєть имъ жепиться на ихъ возлюбленныхъ. Послъ того, разумъется, копецъ балета.

Интрига эта, какъ вы сами видите, очень проста, но въ балетъ гг. Копьяровъ столько смешнаго, что онъ имель успехъ.

Victorin de Morbihan (Викторийъ де Морбиганъ), водевильная шалость въ трехъ

Впиторинъ питетъ не болъе двадцати илти леть; опъ живеть въ Бреств, живеть одинъ, совершенно одинъ: онъ, взволите видъть, «сынъ любви» и ръшительно ничего не знаеть о техъ знаменитыхъ особахъ, которымъ обязанъ онъ жизнію. Мы говоримъ знаменитыхъ, потому, что самъ Викторинъ считаетъ ихъ, по-крайней-мъръ, кияземъ и графинею... Да, Викторпиъ увърсиъ, что онъ родплся въ великолъпныхъ палагахъ, что первый крикъ его раздался подъ раззолоченными карпизани, что колыбель его была украшена древнимъ гербомъ, что его посили на рукахъ лакен въ пышной диврев... И какъ же не быть ему увъреннымъ, когда все это, онъ даже вильять во сиъ! Впрочемъ, у Викторина не одит только эти мечтанія; у него есть и мечтанія любви: онъ любитъ Клару, п умълъ завладъть серицемъ этой хорошенькой дъвушки. Клара предпочитаетъ его встил брестскимъ фашіонаблямъ, не смотря на то, что онъ порядочно неловокъ въ обращении. Что прикажете дълать съ любовыо! Но воть бъда: мать Клары желаеть, чтобъ у зятя ея непременно были живые вли, по-крайней-мъръ, недавно умершіе отець и мать, были па-лицо братья, сестры, кузены, кузины, дяди и тетки, и няли ее съ блестящимъ одобрениемъ.

нли что то въ родт дочерей - кажется - вос-притомъ такіе, которыхъ можпо было бы явно назвать своямъ отцомъ, своею матерыо, своими братьями и проч. и проч. Какъ же тугь быть бъдному Викторину? Гдъ жъ ему взять такъ много родии? Но вотъ с гучайно встречается опъ съ полицейскимъ коммиссаромъ, въ судьбъ котораго есть пъчто общаго съ его судьбою. Коммиссаръ этотъ, по фамилін г. Паскаль, покинулъ жену свою, а потомъ началъ отыскивать ее п отыскиваеть уже двадцать пять лътъ. Разсказъ коммиссара одушевляетъ Викторина. «Бдемъ!» восклицаетъ, выслушавъ его, сынъ любви: «я булу отыскивать родныхъ монхъ, а ты-жену твою!» -«Бдемъ», отвъчаеть Паскаль и они тдуть.

По, увы! Викторинъ отправляется въ это путешествіе съ крайне небольшимъ запасомъ свъдъній о своемъ пропсхожденіи. Ему извъстно въ втомъ отпошении только то, что, будучи нъсколькихъ мъсяцевь огъ рожденія, опъ паходился на имперіаль дилижанса, что дилижансь этоть, тхавшій изъ Морбиганы, быль опрокинуть и что его, Викторина, подняли на дорогъ какіето бъдные люди. Воть все, на чемъ можеть онь основаться въ своихъ поискахъ. Мы не будеми, однакожи, следовать за ппыъ во всъхъ его странствовапілхъ и скажемъ только, что послъ множества неудачь, обмановъ п пепріятностей, онъ возвращается въ Брестъ, не открывъ ничего и въ сопровожденій Паскаля, который также былъ не болъе счастливъ въ поискахъ. Между тамъ, во время отсутствія его произошло важное событіе: мать Клары умерла. Слъдовательно счастію Впкторина уже нътъ препоны; онъ можетъ наслаждаться имъ твиъ болъе, что получилъ отъ кого-то 60,000 франковъ въ наслъдство... Конечно, н опъ женится на своей возлюбленной, но долженъ проститься съ своими честолюбивыми мечтаніями: Паскаль открываеть, что онъ сынъ его п... и п горничной отца Клары! Бъдный счастливый молодой человъкъ!

.Сюжеть этой піесы не новъ, но она такъ забавна и остроумна, что въ Парижъ приАльфонса Бро.

ческое. Въ половинъ прошедшаго стольтія, процессъ Марін Лекомба занималь собою Парижанъ. Марія Лёкомба, находившаяся за-мужемъ за однимъ архитекторомъ, быда женщина красоты необыкновенной. Притомъ она была одарена необыкновеннымъ ухомъ и живымъ воображениемъ, которое приняло странно-мечтательное направленіе, благодаря вліянію изкоторыхъ романовъ. Марія, влюбившись въ молодаго Монжо, въ минуту восторга, надъла ему на палецъ обручальное кольцо свое и подала кинжаль. Молодой человекъ поняль таинственное значение кольца и кинжала; мужъ Марін быль убить. Опа и сообщинкь ея казнепы.

Вотъ происшествіе, которое послужило основаніемъ драмы гг. Беро и Бро. Но, чтобы придать ей болъе занимательности, авторы присовокупили къ ней слъдующій вымысель: по ихъ волъ, Марія Лекомба, бывшая нъкогда простою ремесленницею, дълается сначала любовницею, а потомъ женою президента д'Эскара. Отв втого брака родится дитя. Но такъ какъ у президента есть два сына отъ первой жены, питнощіе право на большую часть его наслъдства, то Марія Лекомба ръшается похитить и скрыть ихъ. Въ началъ драны, Марія является уже вдовою; сынъ ея уже умеръ. Молодан, прекрасная собою, богатая и окруженная толпою поклонниковъ, Марія предполагаетъ вести жизнь веселую и блестящую. Двое молодых в людей, Карлъ обръли ея благосклонность; она даже усивла разлюбить Карла, а де Люсен успълъ разлюбить ее самую.

ряны имъ изъ виду. Извъстіе это презвы- мужа. чайно безпоконтъ Марію. И въ самомъ дв. Монжо сознается въ преступленія, но ять, если они полвится и потребують свое не изобличесть своей сообщинцы. Одна-

La Lescombat (Гжа Лекомба), драма въ нитніе, тогла сй надобно будеть проститьпатн Авиствіяхъ, соч. гг. Антони Беро и ся и съ богатствомъ, и съ обожателями, и съ блестящею свътскою жизнію. ІІ при-Героиня этой драмы есть лицо истори-томъ, еще къ большему для нея несчастно, президенть а Эснаръ, умирая, составиль другое завъщаніе, которымь назначиль наслъдникомъ своимъ г. Лекомба и упичтожилъ свою первую духовную, составленную въ пользу Маріи. В горое завъщаніе президента находится во власти Лекомба; по онъ еще не воспользовался ныъ, онъ любить Марію и предлагаеть ей выйдти за него, угрожая, въ противномъ случат, предъявить права свои на имъніе президента. Марія непавилить этого человека; она все еще любить Альфреда; однакожъ страхъ лишиться богатства, беретъ верхъ надъ любовію и Марія отдаетъ свою руку г. Лекомба.

Этотъ новый бракъ не только не истребилъ любви Маріи къ Альфреду, но еще усилиль ее. Узнавъ, что Альфредъ измъниль ей, что онь любить маркизу Эриестину де Рансе и любимъ этою женщиною, она открываетъ тайну ихъ маркизу. Ревнивецъ рацитъ Альфреда на поединкъ, увозить Эрнестину въ отдаленную деревню, и вскоръ нотомъ умираетъ, простивъ жену свою. Эриестина наитревается отистить за себя и вотъ она, канъ грозный призракъ, вдругъ предстаетъ предъ Маріей. Это было на балъ. Г-жа Лекомба, при видъ соперинцы, едва не задыхается отъ гитва, отъ ревности, и высказываетъ публично, что любитъ Альфреда. Оскорбленный мужъ угрожаеть ей въчнымъ заключе-

Въ эту минуту, Карлъ, любовь котораго де Монжо и Альфредъ де Люсено уже прі- опа вдругъ отвергла, подходить въ ней и спрашиваеть о причинъ еж холодности. Г-жа Леконба мгновенно перемвилется въ отношении къ нему; взоръ ем горить стра-Вскоръ явллется какой-то г. Бержере, стію, уста ел шенчуть о любви, рука ел которому ввърила она нъкогда сыновей конвульсивно жистъ руку Карла; но вижпрезидента д'Эскара, и который извъщаеть ств съ темъ Марія пашептываеть ему олосе, что сыновья эти не умерли, но поте- ва нести — и Карав двляется убійцею ся

46 Смъсь.

кожъ сулья, которому порученъ процессъ этогъ, подозръваетъ г-жу Лекомба; онъ говоритъ Карлу, что она любитъ не его, а другаго. Карлъ сознается, что она была его сообщищею и г-жу Лекомба присуждають къ смертной казни. Между-тъмъ, Карлъ и Альоредъ узнаютъ, что они—дъти президента л'Эскара. Извъстие объ этомъ доходитъ до г-жи Лекомба въ ту минуту, когда она готова была бъжать изъ тюрьмы и перемъняетъ ея намърение: она спасаетъ жизнь Карлу, который скрывается вмъсто ея, а сама идетъ на казнь.

Пієса эта, не смотря на нткоторую запутанность своей интриги, была принита съ большимъ одобреніемъ.

La Citerne d'Alby (Альбійскій кололезь), драма въ трехъ дъйствілкъ, соч. г. Деннери и Густава Лемуапя.

Это пісса слезливая до безконечности; завязка же ея весьма проста. Дъло здъсь все въ томъ, что одинъ почталіонъ бросилъ дъвушку, когорая мъшала его замысламъ, въ колодезь, н что дъвушка эта была снасена своимъ возлюбленнымъ, а почталіонъ осужденъ на казнь. Авторы успъли, однакожъ, извлечь изъ этого пронсшествія множество запимательныхъ драматическихъ подробностей. «Колодезь» этотъ не сулъ и не слишкомъ водянъ.

L'Enlevement des Sabines (Похищение Сабивянокъ), водениль въ трехъ аъйствівкъ, соч. гг. де Лонгире и Морица Алон.

Какъ подумаеть, что родоначальники ныньшнихъ блестящихъ, очаровательныхъ балетовъ—первые старинные балеты—исполиялись во Франціи одними иужчинами, то морозъ пробъгаетъ по кожъ. Представьте себъ, что женскія роли въ балетахъ, роли, которыя составляють поэзію этихъ произведеній, въ которыхъ такъ восхитительны Таліопи, Андрілипва, Смирнова, Шлефохть играли въ тъ времена какіе-

нибудь неповоротливые, неуклюжіе мужчины! Представьте себь этихь балетикови, въ корсетахъ, въ женскихъ костимахъ, дълающихъ быстрые пируэты, и нъжно вамъ улыбающихся. Страшно! страшно! Этихъ балетныхъ амонбій называли тогда корсетниками!

Водевиль гг. Лонгпре и Алои переносить нась въ тъ времена, когда въ мимическихъ представленіяхь послъдовала благолътельная перемъна. Г. Мартино, авторъ балега Похищение Сабиняноки, убъдясь на Опыть, что мужчины вь женскомъ платьъ отвратительны, думаеть о томъ, какъ бы замънить ихъ женщинами. Мысль эта не даеть ему покоя и воть онь отправляется въ деревню Бонёль, которая славится красавицами. Затсь-то надъется г. Мартино навербовать танцовщиць; онъ уже замътиль, для первыхъ ролей, одну премиленькую крестьяночку, ее зовутъ Маріею Фонтанъ. Правда, она танцовала только на деревенскихъ праздникахъ съ своимъ Элуа; но Мартино сформируеть ее, онъ поставить ее на воги! Элуа музыкантъ и, навърное, сатлался бы современемъ громкимъ человъкомъ, еслибъ соперникъ его, сержантъ Бренъ-д'Амуръ, не завербовалъ его, обманомъ, въ королевскую гвардио. Элуа въ отчания, Марія рыдаеть. Но делать нечего: надобно покориться необходимости, и Элуа идеть на смотръ къ своему полковиику, а Марія вивсть со встми другими Боиёльскими дъгушками, ангажированными Мартино, отправляются на смотръ къ парижской публикъ. Отъъздъ ихъ ставитъ Бонёльскихъ молодыхъ людей точно вътакое же положение, въ какомъ находились древніе Римлине до похищенія Сабинянокъ. Въ Бонелъ остались один только мужчины.

Во второмъ дъйствін, Марія уже первая танцовщица, у ней уже есть экипажъ и вельможи-обожатели. Между этими обожателями ея не послъднее мъсто занимаетъ Бренъ-д'Амуръ, который плутовски отправилъ Элуа въ воевную службу. Какъ Бренъ-д'Амуръ? Да въдь онъ сержантъ? Ничего не бывало; онъ маркизъ, молодой, богатый, хорошенькій собою, а въ сержан-

ты онъ перерядился только для того, что- ный, граціозный. Они воюють только пробы имъть случай сблизиться съ Маріею. тивъ скуки театральныхъ посътителей, и Но, не смотря на это несомитиное доказа- всегда побъждають ее. тельство любви, Марія отвергаетъ его ис- Г. Вантадуръ и нъсколько молоденькихъ канія: она все думаеть о своемь Элуа — Элуа, который между-тъмъ успълъ бъжать находящихся въ Африкъ, устроиваютъ изъ полка и явиться тула, гдъ его ждутъ не праздникъ для своихъ земляковъ. Актрисы, дождутся-къ Маріи Фонтэнъ. Здъсь узнаетъ одъты и въ мундиры венсенскихъ стрълонъ отъ своего великодушнаго соперника, ковъ, дълаютъ въ одной изъ Африканскихъ что опъ някогда не быль въ спискахъ пустынь репетицию предполагаемато пагвардів, что обязательство, подписанное рада. Въ это время нападаютъ на нихъ ниъ, не имъетъ никакой силы. Маркизъ, Арабы; красавицы-стрълки храбро огражакакъ видите, человъкъ чрезвычайно любез- ютъ ихъ. Публика кричитъ ура! и вотъ ный. Онъ даже избавляетъ Марію отъ за- успъхъ пустаго водевиля, въ которомъ хоклюгенія, которое назначила ей старая рошаго только и есть, что ловкой, грацібаронесса, тетушка маркиза. Однакожь озный и живой маневръ женщинъ. Одинъ Маріи предстоять новыя огорченія: кор- изъ сотрудниковъ «Репертуара», возврасетники, лишенные женскиго амплуа, не- тившійся изъ-за границы и видъвцій этотъ навидять новых в танцовщицъ н составля- маневръ, говорить, что оному до эволюють противь нихь заговорь, въ которомь цій въ нашемь балеть: «Возстаніе въ Серапринимають участіе вст бонёльскіе холостяки. И вотъ во время репетиціи «Похищеціе Сабинянокъ», по условному знаку, молодые крестьяне врываются па сцену и похищають своихь землячекь, мъсто которыхъ занимаютъ корсетники, въ бълыхъ туникахъ и съ обнаженными руками и плечами. Въсть обь этомъ, разумъется, огорчаетъ Мартино, но вскоръ утъщаетъ его другая въсть: онъ узнаетъ, что слухъ о нововведении, сдъланиомъ имъ въ балетъ, распространнися по всей Франціи и что желающихъ поступить въ танцовщицы, оказывается даже болье чъмъ надобно.

Завязка эта, 'какъ видите, ничтожная, но водевиль исполненъ веселости и остро-VMIA.

Les Tirailleurs de Vincennes, водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. Ожье.

Венсенскіе стрълки! при этихъ словахъ не разъ предавались бъгству парижскіе бе-Ауины; но вы, прекрасныя наши читательни-) ствіяхъ, соч. Латура де Сентъ-Пбара. цы, вы, у которыхъ африканского только и

и смазливенькихъ французскихъ актрисъ, АВ» какъ до звъзды небесной высоко.

Le Loustic, водевиль въ одномъ актъ, соч. г. Симоненомъ.

Рядовой одного линейнаго полка, Пижёнко, получивъ отпускъ, отправился на свою родину, которую онъ давнымъ-давно не видалъ. Придя туда, онъ вздумалъ испытать подъ чужимъ именемъ, дружбу пріятелей своихъ и любовь къ нему невъсты, съ которою онъ былъ помолвленъ еще въ ребячествъ. Случай уладилъ это дъло. Въ одно съ Пижёнио время пришелъ въ деревню, и тоже въ отпускъ, сослуживецъ его. Они помънялись своими паспортами, и ихъ приняли одного за другаго. Изъ этой ошибки вышло только то, что авгоръ вышесказаннаго водевиля, разсчитывавшій на благосклопный пріемъ публикою дътища его-весьма въ этомъ ошибся.

Vallia (Валлія), трагедія въ пяти дъй-

Валлія былъ потомокъ Аларика, прослаесть, что буричси, вы не пугайтесь этихъ вившійся своими воинскими подвигами. Онъ стрълковъ. Опи народъ милый, благовон- жилъ въ V въкъ по Р. Х. Побъдивъ Алла-



новъ и Вандаловъ, онъ овладвлъ всею юж- меновенио: «Идемъ на нихъ,» восклищаетъ ною Галліею и съверною Испаніею. Столицею общирныхъ владъній его, простиравшихся отъ Луары до Таго, была Тулуза.

Этого-то Валию избраль г. Латуръ героемь для своей трагедін. Г. Латуръ желалъ нообразить въ ней страданія человъка первобытнаго, въ душт когораго происходить борьба дикихъ страстей съ благотворнымъ вліяніемъ релягіи христіанской, и успъль въ томъ прекрасно. Піеса его была привята въ Париже съ блестящимъ одобреніемъ.

Валлія г. Латура, также какъ и Валлія историческій, вонив искуссный и храбрый, кровь Визиготовъ чечеть въ его жилахъ. Но, не смотря на побъды свои, онъ еще не эаставиль признать себя королемъ; онъ еще герцогъ-хоти могъ бы давно падъть ввиецъ королевскій. Въ ненъ таятея другіл желанія, другія нысли. Покрытый власянидею, онъ укрывается въ уединенін монастырскомъ; онъ желалъ бы, чтобы о немъ забылъ весь міръ, онъ желалъ бы жить для однъхъ только глубокихъ дунъ своихъ. Валлія цълые дин проводить запершись въ своей кельъ, а ночью, какъ призракъ, бродитъ подъ мрачными сводами монастыря: опъ не говоритъ ви съ къмъ, не говорить даже съ Мајориномъ, своимъ отпущенникомъ и любимиемъ; одини только его духовинкъ, старецъ Сульпицій, изръдка навъщаетъ его.

Какая же причина столь странной печали? Причина та, что подъ одною кровлею съ Валліей живетъ Евдовія, дочь пастоятеля Эмара; что грозный воинъ, увидавъ эту дъвушку, полюбилъ ее со всею свлою страсти необузданной и дикой. Напрасно извъщаютъ его, что Франки ворвались въ его владънія, что они готовятся на приступъ къ монастырю, что народъ и войско ждутъ его нетерпъливо; напрасно графъ Ибба предлагаетъ ему корону за побъду-надъ врагами; - Валлія не слушаеть извъщеній, не внемлеть просьбамъ. Но когла говорять ему, что Евдокіл похищена Франками, о тогда и печаль, и равнодущів, и пертинтельность Валлін почезають

онъ: «ндемъ!»

Овъ ндетъ на бой. Но его отвага, его пылкос увлечение безполезиы: Евдоків не подвергается инкакой опасности; мало того, она возвращается въ монастырь весе-ANA, CHACTABBAN, ROTOMY TO BE DEADER HEпріятельскихъ она нашла человька, который любить ее и который булеть ея супругомъ. Любовникъ ел - военачальникъ Франковъ, Суннонъ. При въсти объ этомъ, ревенный Валлія приходить въ бъщенство. О, онъ погубить Суннова, погубить, во что бы ни стало: Сувнонъ не только что похотимъ у него сердце Евдокіи, онъ принадлежить къ ненявистному племени Франковъ, умертвившихъ отца и мать Валлін, политившихъ у него сына и дочь и заставившихъ его самого носить иткогда цъпи невольничества... Въ этой крайности, Евдокія ввъряеть свои опасенія отну своему и получаеть отъ него какую-то мартію, когораж, какъ говоритъ онъ, успокомтъ гибвъ герцога, в спасеть Суннопа.

Къ несчастатію, на умъ Валліп пиветь сильное вліяніе отпущенникъ Мајоринъ, притворно привлешій христіанство и старающійся о возстановленін прежняго языческаго правленія. Для достиженія этой цъли, опъ внушаеть Валли мысль умертвить Эмара, который твердо намъренъ соединять дочь свою съ Сринопомъ. Магоринъ надвется, что Валлія, совершивь преступленіе, инспровергисть алгарь истиннаго Бога, чтобы спасти себя отъ угрызеній совъсти и упрековъ христіанъ, друзей своихъ. Мајоринъ вручаетъ Валлів кинжалъ, похищенный у Суннопа и указываетъ на дверь комнаты, гдъ спитъ Эмаръ, Валлія долго не решается; ему совестно умертвить безоружнаго, спящаго старика; но потомъ, онъ уступаетъ совътамъ своего любимца и закалываетъ настоятеля. Вследъ за темъ. на крикъ. Эмара, прибъгаетъ Суннонъ, кивжалъ котораго въ груди настоятеля... Суннона обвиняють въ убійствъ и берутъ поль стражу.

Между-твиъ, Евдокія, также находившаяся подъ стражею, получаеть свободу н

Смъсь. 49

страшная въсть для Валлін: прочитавъ ее, онъ узнаетъ, что Евдокія дочь его, та самая дочь, которую иткогда похитили Франки... Валлія ужасается самаго себя; онъ не смъетъ обнять свою Евдокію; опъ хочетъ умертвить себя, чтобы пабавиться отъ мучительных угрызеній совъсти. Но Евдокія впушаеть ему другую мысль; молодая дъвушка говорить ему, что мплосердіе Господа не оставить его, если онь раскается; и Валлія, который не задолго предъ тъмъ не устращился совершить самое гнусное преступленіе, со слезами падаетъ на колъни передъ дочерью, благоговъйно читающею молитву...

Въ патомъ дъйствін, театръ представляетъ площадь, где готовится казнь Суннону. Казиь эта близка: Сунноиъ уже у подножія креста, какъ вдругъ является Валлія, объявляеть, что онь убійца Эмара н, отбросивъ мечь свой, погребаетъ себя заживо вь тых катакомбахъ, гдв лежитъ трупъ настоятеля.

Конечно, въ этой піесъ есть важныя недостатки; многое не объяснено, многое не естественно, но она отличается превосходнымъ слогомъ, возвышеппостио мыслей, върною обрисовкою и жкоторых в характеровъ и, какъ первое произведевіе поэта, еще весьма молодаго, заслуживаетъ особенной похвалы.

Le Jettator, (Дурной глазъ), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. Г. г. Дюмануара, Марка Мишеля и Гонзалега.

Авторы воспользовались на роднымъ предразсудкомъ, что существуетъ — «лурной глазъ» и паписали прехорошенькій водевиль, который, однакожъ, не сглазила Парижская публика. Онъ наслаждается самымъ цвътущимъ здоровьемъ на Пале-Рояльскомъ театръ. Солержание этаго водевили весьма просто: какая-то почтенная синьора Кавальканти увърила свою полоденькую племаницу Лиьію, что «дурной глазь» прео- помышллеть онь, — если дурной глазь не

подаеть герцогу хартію, которую вручиль пасень, что онь хуже чумы, засухи, старикаей отець. Въ хартіи этой заключается мужа и Богь знаеть чего. Простолушилая Ливія въритъ этому отъ всей души и ждетъ не дождется жениха своего, молодаго Артура, въ надеждъ, что мужъ спасетъ ее отъ гибельнаго вліннія встав «дурных» глазь.» Бъдная. Ливія тъмъ болье боится «дурнаго глаза,» что въ окрестностихъ ихъ замка появился таковый — такъ, по крайней мъръ, сказали ей.

> Надобно вамъ сказать, что у г- жи Кавальканти живеть съ нъкотораго времени одинъ г. Гекторъ Пармезанъ, подъ предлогомъ списыванья портретовъ съ тетушки и племянницы. Этогъ г. Гекторъ влюбленъ въ Ливію и, разумъется, очень не доволенъ темъ, что она выходить за мужъ. Къ довершению его несчастия, тетушка очень учтиво выпроваживаетъ его изъ дома. Взбъшенный Гекторъ ръшается отмстять за себя и избираетъ для эгого довольно страниое средство; онъ обрываетъ шнурокъ колокольчика, разбиваетъ фарфоръ г-жи Кавальканти, подсыпаетъ перцу въ ея варенья, словомъ, дъластъ бездну проказъ болъс, пли мение забавныхъ. Суматоха эта, происходящая именно въ то время, когда прітхалъ женихъ Ливін, приводитъ въ ужасъ суевтриую г-жу Кавальканти: отчего же думаетъ ова, такія бъды у насъ, съ той поры, какъ прівхаль Артурь? Ужь не дурной ли глазъ у него?... Да, безъ сомнънія, у него дурной глазъ! А то отъ чего жъ бы иначе и фонтанъ пересталъ бить, и фарфоръ сталъ биться самъ- собою, и часы остановились и Богъ въдаеть что!» II вотъ тетушка и племяниица бъгаютъ отъ Артура, какъ отъ мороваго повътрія, а Гекторъ подсмънвается надъ нимъ изъ-подтишка. Но Артуръ узнасть о его продълкахъ и, въ свою очередь, потвірается надъ мистификаторомъ. Артуръ начиваетъ еще болъе дълать проказъ, чъмъ двлалъ ихъ Гекторъ; онъ пилить, ломаеть, толчеть въ порощокъ, то, что пощадилъ его соперанкъ.... Гекторъ не можетъ понять причины этой новой сумятицы, ему становится даже страшно и очень страшно. «Что, въ самомъ дълв, -

Сивсь. 50

выдумка и Артуръ?» — Въ эту минуту, Въ началъ драмы, Принцесса Матильда появилась эпидемическая бользнь и приво- едва дышетъ. Франческо въ восхищении. товъ бъжать изъ замка. Наконецъ, Артуръ сами и насъ увъряють Гг. Авторы, - суразсказываетъ тетушкъ и племянницъ отчего произопын всь бъды, и, успоконвъ ихъ, женится на Ливін, а Гекторъ увзжаетъ.

Le père Trinquefort, (Г. Запивохинъ) водевиль въ одномъ дъйствін, соч. Гг. Дюпети и Кормова.

Г. Дюпети, при помощи нъкоторыхъ сотрудинковъ, писывалъ иногда очень миленькія піески, а нынче ему не посчастливилось на товарищество. Его «Тринкфоръ» просто трубый и пошлый фарсъ, не имъющій пи какого содержанія. Онъ не быль освистань только потому, что актеръ, занимавний въ немъ главную роль, оживотворилъ ее своею веселостію.

Gabrina, ou la Chambre du Berceau (\Gaбрина), драма въ пяти дъйствілкъ, соч. Гг. Альбуаза и Полл Фуше.

Въ драмъ Гг. Альбуаза и Фуше, имъпптей накоторый успаха на Сена-Мартинскомъ театря, происходить сладующее: Герпогъ Пармскій, — неизвъстпо вирочемъ какой, - женплся, поль чужимъ именемъ, на крестьянкъ Габринъ. Но онъ, какъ-то, не совствъ виноватъ въ этомъ поллогъ; въ немъ гораздо болъе виноватъ нъкоторый г. Франческо «злодъй,» онъ же и коннетабль, замышляющій похитить герцогскую корону. Этогъ «злодей», онъ же п коннетабль, столь усердно помогавний любви Герцога, начинаеть страшиться ея последствий, потому что Габрина готовится въ матери, а герпогъ думаетъ узаконить своего 'ребенка. И вотъ Франческо, похитивъ Габрину, женитъ герцога, - на одной больной принцесст, въ надежать, что атти ел булуть недолговъчны и что когда тропъ будеть праздень, войско избереть его, конпетабля, въ преемники герцогу.

Артуръ извъщаетъ его, что въ деревнъ разръщается отъ бремени сыномъ, который дитъ въ такой ужасъ, что живописецъ го- Но въ Пармъ, - какъ твердо убъждены ществовалъ тогда вотъ какой обычай: солдатъ, стоящій въ минуту рожденія принца на часахъ у дверей дътской, долженствовалъ вынести новорожденнаго къ народу; что на сей разъ, довелось рядовому (по имяни Конраду), который быль товарищемъ отца Габрины и которому сей послъдній, умирая, поручилъ дочь свою. Копрадъ думаеть жениться на Габринъ и собирается на другой день въ ту деревню гдъ живетъ она, какъ вдругъ эта молодая женщина сама является къ нему во дворець. Она разсказываетъ ему свою исторію, разсказываетъ о томъ, какъ была обвънчана съ какимъто Лупджи и какъ Луиджи покипулъ ес; потомь, узнавъ, что измъщикъ этотъ былъ самъ герцогъ, ръшается отметить за себя. Габрина приносить ребенка своего и кладетъ его въ колыбель (Добрая старина! чего при тебъ не дълалось?), сыпа герцога; а трупъ принца - похищаетъ; и когда коннетабль объявляеть, что принцъ скончался, каммергеръ отвъчаетъ ему: вы солгали: онъ живъ и здоровъ.

> Проходить осмиадцать льть. Великій герцогъ умеръ; верховная власть его нерешла къ Матильдв, какъ Правительницъ: мнимый сынъ ея Одоаръ уже достигь совершеннольтія и готовится вступить въ управление герцогствомъ. Конпетабль же все еще не лишился надежды овладъть престоломъ. Тайна подмъна младенца ему извъстна; онъ открылъ убъжние Габрины и призвалъ ес во дворецъ, увтривъ, что герцогъ, на смертномъ одръ, вручилъ ему акты, которымъ признается законнымъ бракъ его съ Габриною. Однакожъ Франческо имъетъ другіе замыслы: онъ знаетъ, что войско, преданное ему вполит, не захочетъ, чтобы на престолъ вступилъ сынъ крестьянки; что герцогъ назначилъ его преемпикомъ своимъ, когда не булетъ другихъ, болъе близкихъ наслъдниковъ, и надъется накопедъ достигнуть своей цъли. Но Конрадъ,

поступившій уже въчисло телохранителей, съ красавицею-вдовушкою оканчиваеть піэизвъщаетъ обо всемъ этомъ Габрину и бъдная женщина публично отказывается отъ своего сына, говоритъ, что онъ не сынъ ея.

Въ 3-мъ дъйствін, Габрину и Коннетабля ждеть смертная казнь; но Конрадъ спасаеть первую, открывъ Одоару, что Габрина его мать, и убиваетъ Франческо. Въ этомъ состоитъ вся исторія, выдиманная. Гг. Альбуазомъ и Фуше. BESUROT - SOTSTOON

S ocuseranico aecimanano gannaro Job et Jean (Іовъ и Пванъ), водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, Гг. Анисе Буржуа и Локруа: т. и Сама тех миндо А се за можни

Іовъ и Иванъ - братья, или что-то похожее на это. Одинъ изъ нихъ, Иванъ, молодой человъкъ, прекрасно образованный и записной щеголь; а другой, Іовъ, молодой простякъ, крестьянинъ на словахъ, крестьянинъ на дълъ.

Эти два братца, вытащили изъ воды, утопавную старуху и отнесли ее въ ближайшій замокъ, гдъ жила, уединенно, прекрасиая и преблагонравная вдовушка г-жа Дютилле. Она обласкала спасителей старухи, которая была ея кастеляншей.

За вдовушкою волочится нъкій маркизъ, старикъ, и ужасно надоъдаетъ ей своими безпрестанными посъщениями, подъ предлогомъ покупки замка ел. Чтобъ отдълаться оть вътхаго селадона, г-жа Дютилле объявляетъ Ивана своимъ мужемъ. Это поразило встяхь, отъ толстяка дворецкаго до субтильной горинчной, включительно.

Маркизъ, однакожъ, не промахъ: онъ худо втритъ этому объявленію, и не спускаетъ съ глазъ пи на минуту Ивана, не отстаетъ отъ него ни на шагъ. Тутъ вдовушка замътила, что невинная ложь ея можетъ запятнать доброе ея имя. Какъ поступить въ подобномъ случат?... Къ счастію г-жи Дютилле, открывается, что Иванъ, не простой Иванъ, а Графъ; Іовъ же воспитывавшійся съ нимъ витесть, брать его; но только не родной, даже не двоюродный, а молочный. Помолвка Графа Ивана Мурэя

су, исполненную сатиры и тонкихъ остротъ. Ее приняли съ громкимъ и единодушнымъ одобреніемъ.

Langéli (Лянжели), водевиль въ одномъ дъйствін соч. г. Розье.

Лянжели, камердинеръ французскаго посланника при Мадритскомъ Дворъ, Герцога С-тъ Эньяна, котораго, король его отзываетъ во Францію, а испанское правительство по какомъ-то причинамъ задерживаетъ въ Мадритъ.

Лянжели, преданный душею своему господину, чтобъ дать ему время вытхать тайно изъ Испаніи, одтвается въ блестящій его мундиръ и употребляеть всевозможныя хитрости для обмана Алкада, которому приказано задержать посланника. Въ сценъ этого забавнаго обмана, изобилующей комическими красотами, заключается вся интрига піэсы.

Лянжели, узнавъ, что Герцогъ выъхалъ счастинво изъ Мадрита, открываетъ Ллкаду свой обманъ. Алкадъ въ отчаяніи. Избъгал наказанія за оплошность, опъ умоляетъ Лянжели взять его съ собою во Францію. Върный слуга соглашается на

Главная роль въ этой піесы Лянжели, а вторая хитрой субретки Маріэтты, которая помогаеть ему обманывать Алкада.

Въ Парижъ, открытъ еще новой театръ «Théâtre des Délassemens comiques» Orкрытіе это происходило 6 Октября; даны были слъдующія три піесы:

Le vieux Boulevard, прологъ.

Прологъ этотъ, какъ и все прологи, служилъ рамою, въ которую вставлены были лица, принадлежащія къ труппъ новаго театра. Одни изънихъ лекламировали, другіе пъли, и всъ они деффилировали передъ публикою.

и опиваютъ пріятели (ой, ужь эти прія- беречь богатство, которое опъ ему вто-тели!) Между ними первое мъсто занимаетъ рично доставилъ. Сцена, въ которой сынъ нъкто Шарлемань. Это настоящій Сорви-узнаеть отца своего, напоминаеть сцену еолова, въ бъломъ пальто и въ краспомъ «Филиппа,» такъ изящно исполияемую М. галстукъ. Пужно покутермить, - Шарле- С. Щепкинымъ. мань туть. Налобио подраться за пріятеля на дузли, - Шарлемань того и ждетъ. Словомъ, это сатана по виду, и ангелъ по душъ. Онъ разстроиваетъ свадьбу друга своего, узнавъ что тотъ женится по разсчету и улаживаетъ бракъ его, по любви. Почему Шарлемань принимаеть такое участіе въ вътренникъ - шалунъ? Минуту терптиія, последиіл сцены водевиля объяснять вамъ это.

Зачемъ Полковникъ Ст. Ламберъ назвался Шарлеманемь? Зачыль этоть храбрый, честный офицеръ прикциулся негоднемъ? -

office of the party to the

and solvening the condition has Vary been

The state of the s

attended in the annual field and the

merce flowing an extraording from

Le Sacripant (Сорви-голова), волевиль За темъ, что Альфонсь сынъ его! Помогая въ трехъ атйствіяхъ, соч. г. Жуго. сыну раззориться, отецъ хотълъ, чтобъ бъл-

L'Escarpolette (Качели.) водевиль.

Въ эгомъ произведении одного изъ старъйшихъ водевилистовъ французскихъ, г. Симонена, есть и дъвицы, увънчанныя за свою добродътель, и качели, и возвратившіевя изъ Африки стрълки, и лунатизмъ, н деревенскіе парни и г. Меръ; все есть, даже и веселость, нътъ только одного содержанія, которое стоило бы того, чтобъ разсказать его нашимъ читателямъ.

OK OK OK A second MOUNTAIN THE THE PROPERTY OF

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

ACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR OF THE PARTY OF

who granted mentalization with a first - CONTROL OF STREET HOUSE, AND AND AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PAR

the Borne of an Adding the are Reven by the The state of the same of the s CORRECTION TO SEARCH CONTRACTOR OF THE P. L.

W. Shitter Programme and to the land of the land

ment of the property of the property of the second of the

tion of the state West Court of the Court of the Assessment of - when went Homeson Press, Press, Stagues

the text of the same of the same of the

HIS AND HE WEST OF THE PARTY OF

PEREPTYAPT

САНКТПЕТЕРБУРГСКИХЪ и МОСКОВСКИХЪ

РУССКИХЪ ТЕАТРОВЪ.

Съ 1 Сентября по 1 Октября 1841 года.

СЕНТЯБРЬ.

САНКТПЕТЕРБУРГСКІЙ.

Vis kan one skip

- 1. Ал. т. Шкува Нюкарлеби, истор. анк. въ 2 д., Я всяхъ перехитрилъ, к. вод. въ 1 д.
- Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
 Ласк. т. Шкуна Нюкардеби, истор. анек. въ 2 д., Русской человъкъ добро помнитъ, быль въ 1 д., Ложа 1 пруса, вод. въ 2 карт.
- 4. Ал. т. Фанни, ком. пъ 5 д., Мельничиха въ Марли, вод. въ 1 д., Купцы, вод. въ 1 д.
- 5. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 л. лл. т. Шкуна Нюкарлеби, истор. анек. въ 2 д. Двв жизни, к. въ 3 д., Я всъхъ, перехитрилъ, к. вол. въ 1 л.
- Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
 л.т. т. Шкува Нюкарлеби, истор. авек въ 2 д.
 Отецъ какихъ мало. к. въ 2 д., Петербургскія квартиры, к. в. въ 5 квар.
- 8. Ал. п. Король Лиръ, тр. въ 5 д., Еще путаница, вод. въ 1 д.
- 9. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. лл. т. 17 и 50 летъ, ком. вод. въ 2 д., Шельменко, деньщикъ, к. въ 5 д., Я всехъ перехитрилъ, к.
- Ал. т. Джарвисъ, др. въ 2 д., Чудакъ-покойникъ, к. в. въ 1 д., Приключение на искуств. водахъ, в. въ 2 д., Пикникъ въ Токсовъ, в. въ 2 кар.
- Бол. т. Озеро волшебницъ, бал. въ 4 кар.
 Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
 лл. т. Приключ. на искуств. водахъ, вод. въ 2
- д., Пикникъвъ Токсовъ, в. въ 2 кар., Отецъ какихъ мало, в. въ 1 д,
 15. Ал. т. Джарвисъ, драма въ 2 л., Чудакъ-покой
 - пикъ, к. вод. въ 1 д., Иголкинъ (1 отд. историч. были).

 Бол. т. Морской разбойникъ, бал. въ 2 д. Кіа-
- кингъ (1 и 2 д. бал.). 16. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. Ал. т. Фанни, к. въ 5 д., Дъвица отпиельница, к. в. въ 1 д.
- 17. Ал. т. Секретарь, к. въ 3 д., Сиротка Сусаниа, к. в. въ 2 отд.
- Бол. т. Гитана, бал. въ 3 д.
 Ал. т. Левъ Гурычъ, к. въ 5 д., Приключение на искус. водахъ, вод. въ 2 д.
- 19. Бол. т. Аскольдова могила, оп. нъ 4 д. Ал. т. Современное бородолюбіе, к. въ 3 отд., Боярское слово, др. нъ 2 отд., Я всъхъ перехитрилъ, к. в. въ 1 д.

московский.

- 1. Mas. m. Синичкинъ, вод. въ 5 д. Большой дикертисементъ.
- 2. Вол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 4. Бол. т. Гризельда, тр. въ 5 д., Домъ на Петерб. стор., вод. въ 1 д.
- 5. Бол. т. Эсмеральда, др. въ 5 д. съ прологомъ.
- 7. Бол. т. Коварство и любовь, тр. въ 5 д. дпверт.
- 9. Мал. т. Матильда, др. въ 3 д., Заемный мужъ, в пъ 1 д.
- 10. Мал. т. Сусанна, вод. въ 2 д., Архиваріусъ, вод. въ 1 д. Дивертисементъ.
- 11. Бол. т. Велизарій, опера въ 3 д,
- 12. Бол. т. Загадка, к. въ 1 д., Отцовское проклятіс, др. въ 2 д., Въ людяхъ ангелъ—не жена, вод. въ 3 д. Дивертисементъ.
- Бол. т. Параша Сибирячка, др. въ 2 д., съ эпилогомъ, Трусъ, вод. въ 1 д.
- Бол. т. Морской разбойникъ, бал. въ 3 д., Нъной по неволъ, вод. въ 1 д.
- 19. Мал. т. Русской челов. Лобро поминть, др. вт. 1 д., Два кунца и два отца, вод. въ 1 д., Маскараль въ клубъ, вод. въ 1 д.

покойникъ, ком. в. въ 1 д., Пикинкъ въ Токсовъ, вод. въ 2 кар.

23. Бол. т. Роберть, оп. въ 5 д.

Ал. т. Князь Мих. Вас. Скопинъ-Шуйскій, Ар. въ 5 акт., Не влюбляйся безъ памяти, вод. въ 1 д.

24. Ал. т. Костромскіе лъса, рус. быль въ 2 д., Отецъ и откупицикъ, дочь и откупъ, к. въ 1 д., Путешественникъ и путешественница, вод. въ 1 д.

25. Ал. т. Современное бородолюбіе, ком. въ 3 отд., Приключение на искус. водахъ вод. въ 2 д., Шкуна Нюкарлеби, истор. анек. въ 2 д.

26. А.с. т. Косттомскіе ласа, рус. быль въ 2 д. Отецъ какихъ мало, вод. въ 1 д., Хочу быть актрисой, вод. въ 2 4. Бол, т Аскольдова могила, оп. въ 4 л.

28. Бол. т. Аскольдова могила, опера въ 4 д. Ал. т. Гамлеть, драм. представление въ 5 д., Провинціальный театръ, вод. въ 1 д.

29. Ал. т. Отецъ и откупщикъ, дочь и откупъ, ком. вод. въ 1 д., Въ людяхъ ангелъ-не жена. вод. въ 3 д. Таинственный гость; вод. въ 1 д.

30. Ал. т. Князь Дапінав Дмитр. Холискій, др. яв 5 акт., Представ. Франц. водевния въ русской провенци вод. въ 1 д.

to the real, and an are increased by and

5 No. o. Bestimann up ne 5 a ch reposarous

the street of distriction of the Samuel Samuel of the Samuel of

the . ii. Cyrama, not to the Aprinopher, in

Los m. Jana, as, as to L. Drigowace apostanie

the state of the mount of the state of the s

E. a. Harsens Coongares, sp. mc? a. en om-

the Last on May rough proceduring, Name at 2 st, Harming

Loss special series, supply the test of the

and the real agent such again and, the

is fore got ignor

па 1 д. Дипертисевента.

Armsgonrapanak, v.

serous, Turca, son, as 1 a.

Loca m. Bernappik onema and d.

22. Ал. т. Деревенская простота, к. тъ 4 д., Чудакъ- 20. Бол. т. Пиратъ, норской разбойникъ, бал. въ 3 д. 21. Бол. т. Горе оть ума, ком. въ 4 л., дивертис.

22. Бол. т. Усы, вод. въ 1 д.

23. Мал. т. Благородный театръ, ком. въ 4 д., Узкіе бациаки, вод. въ 1 д.

24. Бол. т. Пожка, вод. въ 1 д.

- 25. Бол. т. Черное домино, оп. въ 3 д. Дивертисемен.
- 26. Бол. т. Каспаръ Гаузеръ, др. въ 3 д., Домикъ холостяка, вол. въ 2 д., 3 актъ балета: Фенелла.
- 28. Бол. т. Два мужа, вод. вь 1 д.. Ппратъ, бал. въ 3 A.
- 29. Каспаръ Гаузеръ, ар. въ 4 д., Домикъ холостяка, вод. въ 2 д.
- 30. Иет. т. Ножка, вод. въ 1 д.; Пиратъ, бал. въ 3 д.

Asset, at Major (Interpreta Franciscus, as a proceed remarks appearance maintenance, dien en der Angele major and angele major an

is me Illures thousand of merch once and of transparent in or 2 to 11 percent of the second of the

at as you some? A l'as kon at.

Losprupht, R. E. E. & Stephyson

r I on a come azun

(and a g n I) arrive

bear of Perage on and a

£ 2 JR - J. O. | TOR. OR - D. C. O.

ado Paston

a I am mon

line, m. Acko an iona signata, on on fig.

Ett. at Amora, our source, en as I t. Orego manten serio, a. na z f., Herego por la

is, as frequent Aspen up, 22 5 %, Page byshen in

See M. Accessorations on and a A. Michaelle.

g grangrazogon grava R' a d'an a grangtany de fa Asapones an es 2 1. Trans nome

mans, g. n. no 1 g . Hougasonome no pervers. we-

Mixt. S. DE 2 1. Becauter on Poscens, s. S. P. D.

is as Homemon, as despete, conserve mon on a A. Hasimer, and Toucdon, s. or 2 maps, Orega no

ы. к. джарансе, драм въ 2 с. Ч. вво-повой писъ, в. кож въ Н. Иговинъ (1 отк. историч

box, m. Mopes on pariodauxa, bax, or 2 a Kin

ber a Armanica sorbis, co. vo Cr.

it as Corperant, at the S. I. Corpored Cornent

de a dess l'ypters & vood, Il predicted

to de Compé reunes Sopra, carrobie a. an 3 ora-

formulae croses, up an 9 ors. Harasa nepresure

but to Acres to a north in our on har

has m. Osepo normenmen an ard a. has m. Acceptanting on ard a. s. Osepo so amedanajo, fair. ca d sap.

THE RESPONDENCE OF THE PARTY OF

EOETPOWCKIK ARGA.

РУССКАЯ БЫЛЬ ВЪ 2-хъ ДЪЙСТВІЯХЪ.

посвящено

жителямъ костромы, землякамъ сусанина.

Соч. Н. А. Полеваю.

дъйствующие лица.

Нванъ Сусанинъ, крестьянинъ. Антонида. дочь его. Богданъ Собининъ, мужъ ел. Гаврила, спрота. Пафиутій, староста. Соложонида, жена его. Томило Таругинъ, провзжій крестьянинъ.

Плит Пршездецкій, Польскій капитань. Плит Хорунжій. Царскій воевода. Польскіе воины. Русскіе воины. Крестьянки.

Дъйствіе въ окрестностяхь Костромы, зимою 1613 года.

gaüctbie werboe.

Внутренность большой и опрятной Русской набы, глъ все готово къ праздинку. Столъ накрытъ скатертыю; на немъ хлъбъ-соль, братины, и пр. Прямо и направо двери. Толпа крестьянокь.

ЯВЛЕНІЕ 1.

соломонида, убирают избу-

Да ужь нечего толковать—слушайте стараго, да бывалаго! Будто мня въ первый распоряжаться, какъ гостей принимать.

Соломонида Пафнутьевна!

соломонила.

Да да, я ужь который десятокъ льть Соломонида Пафнутьевна, а муженекъ, которымъ Господь наградилъ меня, Пафнутій Тарасынъ. Путаница такая: ни въсь мужъ, ни въсь отецъ, иной подумаетъ. Бывало, кличешь Пафнутья, анъ вмъсто одного откликнутся двое, такъ ужь бывало.....

Кн. XI. - 1

АНТОНИДА.

Я хотъла сказать тебъ....

соломонила.

Толкуй себъ, знай, коли не знають другіе. Слава те Господи! Насъ добрые люди не обходять. Ужь свальбу ли сладить, кресгить ли кого, хоронить ли кого, помирить ли кого, — хоть бы поссорить ли кого — вездъ Соломонида, да и только!

Видинь, Соломонида Пафнутьевна.

соломопида, не слушал.

Именины, крестины, родины, похоровы, поминки, игры и загви, печаль и горе—все наше! Бывало, сказку ли сказать, пъсню ли спъть — да теперь голосу-то нътъ, а то, бывало, Соломонида въ хороводъ первая — пойду себъ соколомъ, запою соловьемъ... Здунинай дунинай!... На поди! антонина махичег рукой.

Съ ней пе сладишь!

соломонида. Вотъ н намедни: у состдки, у Попихи, курица пътухомъ запъла....

АНТОНИДА.

Охъ! не къ добру, говорятъ!

соломошида.

Не къ добру, не къ добру! Все добро, а не худо, какъ распорядишься дълонъ. У сосъда Филимона вчера пътухъ яйцо снесъ съ крючкомъ, а на крышъ у сосъда Пахома ворона каркала.

АНТОНИДА.

Окъ! не хорошо!

соломоннда.

Охъ, да охъ! Помилуй, мать родимая! Страшенъ сонъ, да милостивъ Богь—коли уменъ будень, такъ свинья не съъстъ На то человъку разумъ данъ. Въдь есть пословина: Богу молись, а самъ не пло-шай.... Что тутъ дивоваться-то? Курицуто Филимонову я велъла вертътъ черезъ голову отъ нечи до норога, да на порогъ голову ей отрубнть. Ну, Пахомова-то пътуха водой съ солью спрыспуть; яйцо-то разбила —пропадай оно! А ворона-то....

ЯВЛЕНІЕ II.

тв же и совининъ.

совининъ.

Ну что, Антонидушка, готово ли у тебя все къ пріему нашего дорогаго гостя?

АНТОНИДА.

Кажись все. Да въдь онъ не взыщеть, еслибы что и не такъ было.

собининъ.

Ну, мит не хочется передъ нимъ лицомъ въ грязь ударить новымъ моимъ хозяйствомъ Въдь онъ насъ сегодня посътитъ въ первый еще разъ...

соломонида.

И въстимо, для экого дорогаго гостя, что есть въ печи, то все на столъ мечи—принимай, угощай, радуйся...

собининъ.

Признаюсь: Иванъ Ивановичъ, родитель твой, мой второй отецъ. Спротой взяль онъ ысия, вспоилъ, вскормилъ, какъ роднаго сына, и потомъ благословилъ за меня мою милую Антонидушку; домъ намъ выстроилъ, хозяйствомъ насъ наградплъ, и приданымъ и отцовскимъ благословениемъ. Какъ не порадовать его на старости нашимъ счастьемъ, да согласиемъ?

соломонида.

Да, въдь ужь и ты ему работалъ, какъ добрый быкъ... сынъ бишь, хотъла сказать!

собининъ.

Эхъ! Соломонида Пафнутьсвна, что моя работа! Мало ли есть людей лучпие меня, да какъ пе найдетъ себъ такого благодътеля, такъ въкъ бобылемъ горемыкой скитается. соломопида.

Будто ужь на свътъ добрые люди перевелись!

совинниъ

Не перевелись, а говорять, пынъ ръже стали.

соломоннда

Да въдь и молодежь-то нынъ такова ли? Вотъ, хоть бы мой племянникъ Филюшка. Въдь какъ думаешь? Чъмъ бы дома остаться, ла работать, охота взяла въ царскую служ, бу идти—пошель, да и воротился калъкой.

совинипъ.

насъ не пошелъ бы въ царскую Богъ! службу, когда Царю Государю, да отечеству люди были надобны?... Я самъ тогда просился у Ивана Ивановича:» Отпусти меня, родной, подраться съ враramaln

соломонила.

Да, кабы ты воротился безъ руки, либо безъ ноги!

антонида, обнижия жужа.

Я любила бы его такъ же, какъ теперь. Больше-то любить я ужь пе умъю!

соломонида.

Оно такъ, ужь на чтобы пошло, пришли бы сюда проклятые эти сорванцы, такъ ужь и наша сестра, баба, на руку охулки не положила бы, расплатилась бы съ бусурманами проклятыми! Въдь на своемъ пепелищъ и курица бъетъ!

собининъ.

А соколу ли усидъть на мъстъ, коли на гиъздо его вороньё налетъло? Ну, да, слава Богу, что такія горькія времена пропили, и Русское царство наше дожило до того, что отъ враговъ на святой Руси только кости остались, да бродять еще коё-глъ голодныя шайки разбойпиковъ, которыхъ будущій Царь нашъ, какъ соръ метлой изъ избы вымететь.

соломонилл.

Ахъ! Госполи! Ужь и видно, кормилецъ, что ты вскормленникъ Сусанина: чуть заговоришь о Русскомъ парствъ, да о врагахъ его, такъ ужь такъ-то красно, словно Сусанниъ...

совинияъ.

Да, когда опъ заговоритъ о сердечной зазноб в своей, такъ есть чего послушать. Какъ Господу не благословлять его за то, что овъ ради общей пользы дълалъ? Не жалълъ головы, когда съ молоду бился въ рядахъ Русскаго воинства, не жалълъ потомъ добра своего, какъръчь шла о пособін православному войску! И ужь еслибы не старость, да не сиротство дочери, не усильть бы ему на и убогому краюха хавба найдется, по мкмъств и теперь! Такъ коли не могъ онъ лости благодътели нашего, моего втораго пойдти въ дружины Кузьмы Мипича, да

князя Анмитрія Михайловича, такъ молил-Ну, за то его бранить не годится. Кто ся за нихъ, а молитву правелника слышитъ

ABAEHIE III.

ТВ ЖЕ, ПАФНУТІЙ И ЕРЕСТЬЯНЕ.

собининъ.

Добро пожаловать, дорогіе гости! Благодаримъ, что не презрили нашимъ угломъ, пожаловали на наше веселье, раздълить хлъбъ-соль, что Боги послаль.

ПАФНУТІЙ, КЛОНАВСЬ.

Челонъ бьемъ. Какъ отъ хлъба-соли отказываться!

крестьяне.

Здравія хозянну съ хозяюшкою! ПАФНУТІЙ.

Воть вамъ, всякій чемъ можеть, челомъ бьемъ на новоселье. Дай вамъ Богъ всякаго добра, а лиха бы вамъ не было.

соломоннал.

Да, дътокъ вамъ побольше дай Богъ, вспоить, вскормить, великими выростить, подъ злать вънецъ поставить, а намъ на свадьбъ у нихъ пировать.

(Крестьяне отдають Собинину разные подарки, холстину, полотенцы, хльбъ-соль

u npouee.) совининъ.

Благодаримъ благодаримъ добрые люди, на вашемъ хъбъ-соли, да на добромъжеланыя, милости прошаемъ содиться, да не взыскать, что избенка плоха.

пафнутій.

Нътъ! гръшно пожаловаться: избенка у васътакая, что счастью да радости въ ней пріють найдется.

соломонида.

Что объ избъ толковать: ис красиа изба углами, красна пирогами.

Для друга пирогъ всегда у насъ сыщется, отца.

Пафнутій

А что, въдь онъ у васъ, чай, сегодня будетъ?

соломонида.

Охъ! ты, ворода безтолковая! Этакому гостю да не быть бы на новосельи у зятя, да у родной дочери!

пафнутій.

Въстимо, да въдь я такъ, видишь, спрошалъ.

собининъ.

Будетъ, будетъ. Его погода не задержитъ, и далеко ли?

ПАФВУТІЙ.

Въстимо: для друга и семь верстъ не околица.

ABAEHIE IV.

TE XE H PABPIOUIA.

гаврюша, вбигаета.

Двдушка, двдушка прівхаль! -

собининъ.

Ахъ! добрый гость! Антонидушка, православные! встрътимъ его съ почестью, нашего отца и благодътеля.

Всп становятся порядкоми. Собинини и Антонида у дверей съ Гаврюшей.

АВЛЕНІЕ У.

ТБ ЖЕ И СУСАНИНЪ.

сусанинъ, входитя.

Дому сему миръ и благословение! собининъ.

Благод телю и отцу нашему привътъ и радость! Благодаримъ, что пожаловалъ. крестьяне и крестьянки.

Добро пожаловать, добро пожаловать! (кланлются.)

сусанинъ.

Спасибо за доброе слово, православные. Хозяннъ съ хозяйкой, здравствуйте! Аай ванъ Богъ жить хорошо, да весело, съ благословеньемъ Божьимъ, а вотъ мы вамъ быемъ челомъ, что Богъ послалъ! Живите въ любви, да въ дружбъ, и насъ на старости радуйте.

собининъ и Антоппда.

Влагодаринъ, батюшка родимый!

Ну, теперь дайте обнить себя, да полюбоваться на васъ, моихъ ненаглядныхъ! Здорово-те, православные! Пафнутій Тарасьнчь, Оедоръ Оедорычъ!

пафвутій.

Рады, милости твоей! Каково живешь? сусанить, садится.

Слава-те Господи! Садитесь-ко, добрые люди; въдь мы не у чужихъ въ гостяхъ — свои люди! Садитесь. Экая дорога! Всю перемело въ прошедшую ночь, да, кажись, но иять выога начинается. Хороню, что мы въ тепломъ углу — каково-то теперь бъднякамъ, кто въ полъ! Соломонида Пафиутьевна, здорово! Что это? Аль ты объть молчания дала? Тебя что-то и пе слышно!

соломонида.

Да, вотъ, любуюсь, кормилецъ, на тебя, да и хозяйкъ пособить надо угощать дорогихъ гостей.

СУСАНИНЪ.

Разунвется, безъ тебя, какъ твлегъ безъ пятаго колеса, дълу не обойдтись. Если не нособишь, такъ хоть поговоришь, анъ всетаки легче.

плонутій.

Да у моей старухи, неча сказать, язычекъ на мъстъ привъшенъ—что твой колокольчикъ!

соломонида.

Такъ что же? Въстимо, на то Господь и языкъ человъку далъ, чтобы говорить, па то оиъ и безъ костей, чтобы хорошенько гнулся. Вотъ, употреблять его на клевету, да на пагубу людскую не годится, а со вранья въдь пошлинъ не берутъ.

СУСАНИНЪ.

Жаль, а то бы царская казна куда скоро обогатилась! Ну, а въдь есть же такая глупал пословица...

соломонида.

Какал, родимый?

СУСАНПИЪ.

А такая, что Богъ человеку будго далъ два уха, а языкъ одинъ; такъ что это значитъ?

соломонида.

A Господь въдаеть!

СУСАПИНЪ.

По старому позърыо, такъ значитъ: меньше говори, а больше слушай.

(Всп смпются).

COMOMORNIA.

Было бы что слушать! Хорошо вотъ, какъ ты заговоришь, а то вонъ у моего муженька—молчитъ, такъ думаешь, что не говоритъ, а заговоритъ, такъ просишь, что бы поскоръе замолчалъ опять.

пафиятій.

Э! старуха! Въдь ты и за себл и за меня говоришь—довольно съ насъ обоихъ! Такіе ужь у насъ съ тобой запорядки.

СУСАНИНЪ, СЛЕТАСЬ.

А на что же ты соръ изъ избы выносиць? Что дома дълается, с томъ одинъ уголъ другому говорить не долженъ.

собининъ, съ гарками.

Милости просимъ, родимый, и васъ, православные, пресимъ выкушать на здоровье! суслинаъ.

Давай, давай добрый хозяниъ! Живите счастливо!

всв крестьяне.

Дай Богъ на много лътъ! (пьють).

Окъ! Да что ты подала намъ, Антонида Ивановна? Экаго омегу! Аль добраго вина гостямъ пожалъла? Ни съ чъмъ не сравнительно горько!

соломонида.

Ну, такъ надо подсластить! Что вы стали? Экіе не расторопные угощать-то! Молодой пародъ.

(Собинини цълует жену).

А, ну, вотъ теперь другое дъло—слаще, слаще стало! Хе, хе, хе! еще слаще! Исполать!

соломонида.

А ужь имъ-то, чай, цъловаться, куда тебъ противно, что пищему гривна!

(Всп емпются.)

СУСЛИИНЪ.

Въстимо, родная! Пока молодъ, такъ въдь въ то время и жить полнымъ сердцемъ, цъловаться и миловаться.

соломонида.

Ну, вотъ теперь, дъвки, и пъсню запъть можно. Начинайте-ка! Во славу Царю Государю, да хлъбу-солп!

суслиянъ, угрюмо.

Хлъбу соли такъ, а Царю пъсенъ не пойте.

соломонида.

Чтожь такъ, родимый?

СУСАНИНЪ.

А то, что у насъ теперь въ Русскомъ парствъ еще время горькое, безгосударное. Хоть Господь и привелъ пасъ видъть матушку-Москву, парскую столицу, отъ вратовъ свободную, по Царя православнаго еще у насъ нътъ. Будемъ молиться Богу, да ниспошлеть онъ намъ Царя достойнаго, а до тъхъ поръ, пока вдовствуетъ Русская земля—нътъ Рускимъ пъсни о Царъ православномъ—молитва, да слезы!

соломонида.

И! ты все горюешь, да горюешь, родимый!

СУСАНИНЪ.

За то послъ порадуемся. Да что о томъ толковать, Соломонида Пафнутьевна... Пойтее-ка пъсню весслую, дъвушки! Не такой сеголня день, чтобы печалиться. Не знаю самъ отъ чего, я такъ сегодня веселъ! Не отъ того ли, что видълъ я сонъ, да такойто чудный!

крестьяне.

Разскажи, разскажи, родиный! следнинъ.

Есть размичие въ снахъ: одни, такъ, пустыл грезы ночныл — мерещатся съ дуру, ама еще и отъ окаяниаго наводятся (плюеть), а другіе сны Богь намъ посылаетъ. Такой сонъ западаетъ въ душу. И мой запаль сюда—глубоко запаль! Вижу л, будто по небу летитъ молодой орленокъ, а за нимъ гонится, ястребъ не ястребъ, коршунъ не коршунъ — птица превелякал хищная — близко налетаетъ, машетъ крыльями... Бакъ порхнетъ молодой Орелъ-Орловнуъ, дапрямо ко мнъ, право не лгу! Горько мнъ стало,

что птенца такой царской птицы хищный коршунъ побиваетъ, кинулся я на встръчу ему, заслонилъ собой Орла-Орловича, бросалась на меня птица хищная, ударила клювомъ желъзнымъ сюда, въ сердце, и повалился я, какъ овсяный снопъ; закатились очи ясвые, подломились ноги скорыя, палъ я безчувственный...

АНТОНИДА.

Ахъ! родимый!

СУСАНИНЪ.

Чего ты боншься? Знаешь ли что я видълъ потомъ? Открылъ глаза — смотрю: стая орловъ слетълась на полиебесьи, учали рвать, щипать птицу хищную - только перья летять отъ нея, вопить она голосомъ необычнымъ, а подо мной свътлое облако-гласы ангельскіе! Молодой орель, съ короною царскою на головъ, подымается на могучихъ крыльяхъ и говоритъ, инт человъческимъ голосомъ: «Спасибо тебъ, Сусанинъ! Сослужиль ты мит службу-впгная память тебъ. Сусанинъ!» И... и... но что досказывать? Довольно, что я проснулся, и такъ душа моя радостью исполнилась... (Антонива плагеть. Что ты плачешь, Антонида?

АНТОНИДА.

Ахъ! родимый! Что предвъщаетъ твой сонъ?

СУСАНИНЪ.

А можетъ быть... (шутя) Да, вотъ лучше растолкуетъ его намъ Соломонида Пафнутьевна...

соломонида, подгорюнясь.

Богъ въсть, кормилецъ тутъ и ума не приложишь!... (слышенг стукг подг окномя) Ахти! Ахъ! Кто это?

СУСАНИНЪ.

Чего вы боитесь? Въдь теперь не полночь на Ивановъ день!

пафнутій, испугавшись.

Охъ! есть такіе гости, что хуже окалинаго!

сусанинъ.

Не то время имъ теперь — ихъ теперь и слыхомъ не слыхать.... (подходите игокну) Кто туть?

томило, за кулисани.

Пустите переночевать, люди добрые. Мы проъзжіе, сбились съ дороги.

СУСАНИНЪ

Слышите? Вотъ вамъ Богъ посылаетъ нежданыхъ гостей, хозяниъ съ хозяйкой! Доброе новоселье—бъгите, зовите ихъ! (смотря въ окно) Экая выога — эги не видать! (Собининг уходить) Добро тому, кому Богъ даетъ случай отогръть, да накормить своего ближняго!

ABJEHIE VI.

тв же, собининъ и томило.

собининъ.

Добро пожаловать дъдушка! Здъсь отогръешься. Лошадкамъ зададимъ овсеца, а ты садись и отдохни.

DEMNOT

Помоги Богъ, добрые люди!

Здравствуй, добрый человъкъ. Милости просимъ!

томило.

Али ты хозяинъ, родимый?

Нътъ! Вотъ хозяинъ, а я ему, такъ, не чужой. Садись-ко къ печкъ, отогръвайся. Мы собрались пировать новоселье, а нежданный гость на такомъ пиръ милость Божья.

OKRMOT.

Ну, спасибо вамъ, добрые люди; поздравляю васъ на новосельи, а ужь я думалъ было что запропаду — такая кура, невзгодица—Господи упаси!

СУСАНИНЪ.

Смъть ли спросить, откуда и куда тебя Богъ несетъ?

TOMHAO.

Издалека, родимый, изъ Заволочья; ъдемъ за нуждою въ Нижній, по торговымъ дъ-

СУСАНИНЪ.

одходит кг Ну, лай Богъ часъ добрый! А позволь спросить еще, добрый человъкъ, не близко ли къ вамъ въ Заволочьи Егорьевской погость, что въ Обонежской пятинъ? томило.

Очень близко; я самъ изъ Егорьевскаго погоста, изъ Толвуйской волости.

СУСАНИНЪ.

Изъ Толвуйской волости! Охъ! родимый, будь такъ добръ и ласковъ - скажи, не знаешь ли ты тамъ одного старика, жителя деревни Тарутипой?

томило.

Тарутиной? Какого старика? Можетъ, знаю.

СУСАНЯНЪ.

Зовуть его Томило Тарутинь, не знаю, какъ по батюшкъ.

томило.

На что же тебъ Томило, родимый? СУСАНИНЪ.

Я хотълъ только узнать: здравствуетъ ли еще этотъ почтенный старець? Благополучио ли онъ живетъ? Хотълъ бы я еще попросить тебя, если Господь приведетъ тебя возвратиться на родину, сказать ему отъ меня низкій поклонъ, сказать... На что ему знать мое имя!... Такъ сказать, что одинъ-дескать Костромской старикъ вельль тебв кланяться, и говориль, что онъ всякий день поминаеть о тебъ въ мо-AHTES!

томило, оглядывая Су-

Развъ ты знавалъ его когда, нибудь? СУСАНИНЪ.

Никогда мы съ нимъ не встръчались, но его имя записано тами — у Бога, а здись, кто изъ насъ не знаетъ, друзья мои, нмени Томила Тарутина?

Вст знаемъ, вст знаемъ! TOMBAO.

еще я не въдаю и не придумаю, почему вы знаете Томилу Тарутина? Человъкъ, кажется; онъ простой, и въ здъщней стовасъ худая слава?

СУСАНВИЪ.

Лежитъ добрая слава, когда кто пибудь хочеть пустить ее о себъ мыкаться по бълому свъту, но не скрывается она, если не думаещь объ ней дълая добро... Знаешь ли ты, въ чьей ты теперь деревит?...

томило.

Не въдаю.

СУСАНИВЪ.

Эта вотчина выселокъ изъ села Домнино, помъстья Филарета Никитича Романова.

томило.

Романова!

СУСАНИНЪ.

Да, а вотъ когда было гоненье на Романовыхъ отъ Бориса Годунова — прости ему Господи!-когда онъ сослаль добраго боярина нашего въ Сійскую обитель, а боярыню его заключиль въ Заонежскихъ лъсахъ, когда всъ отступились отъ нихъ, и знаемые и родные, въ грусти и горъ утъшалъ ее Томило Тарутинъ, простой мужичокъ, да съ боярскимъ сердцемъ. Онъ приносиль ей въсти о супругъ ея и миломъ сынъ ея Миханлъ Осодоровичь, подкупая жестокосерлую стражу, не жалъя головы своей, не боясь Борисовыхъ лазутчиковъ, делилъ съ ней последнюю леньгу свою, когда боярыню нашу нуждою и гладомъ изнуряли Борисовы приставы... ()! благо будетъ ему на небеси-вслико благословение за отраду бопрынъ нашей! А намъ послъ этого не знать Томилы? Да, не попусти Богъ! Въдомо честное имя его въ нашей сторонъ, знаемъ мы его.

Знаемъ, знаемъ!

ГАВРЮША.

Вотъ ужь и мит дъдушка сколько разъ сказываль о Томилъ — выросту большой, Простите, люди добрые, а, право, все потду поклониться ему... Что это, дъдушка? Смотри-ка: гость-то нашъ плачетъ.

томило.

Плачу отъ радости. Ожидалъ ли я, дуронъ пикогда не бывалъ... Еслибы что, малъ ли? Добрые люди! Добрый человъкъ! такъ есть присловье: добрая слава лежить, знаешь ли ты?... Не далеко тебъ ъхать, а худая бъжитъ... А объ немъ неужели у дитя мое... Брагья! въдь я самъ Томило Тарутинъ?

Ты? Таругинъ?

(погтительно тъснятся къ нему). сусьнинъ, радостно.

Дъти! Богъ благословляетъ ваше новоселье такимъ гостемъ, такимъ дорогимъ гостемъ... Кормилецъ, родимый! смъть ли обнять тебя? Али ударить челомъ... По-

томило.

Петь, нета! обними, обними меня! СУСАНИНЪ.

Благодарю Бога! То-то мит сегодия чтото такъ было весело – вотъ передъ тобой только говорилъ я имъ... Дъти! здоровье Томилы Тарутина! Давайте, давайте, что у васъ есть лучшаго, хорошаго, лорогаго - и сердце, и братину меду и привътъ ласкосый!

собининъ, кланяясь се же-

Спасною тебъ, дорогой гость, что ты пожаловаль къ намъ! Дай мнъ поцъловать твою руку, которою подаваль ты помощь доброй боярынъ пашей!

TOMHAO.

Натъ! лучше обними меня! Не думалъ л, когда исполняль долгъ свой, что такъ наградять меня, что кто нибудь узнаеть о моей некорыстной службишкъ... Мать моя Марол Ивановна! Вотъ ужь сколько лътъ и не слышу ничего объ ней, великой инокниъ, и о сынъ ел, юношъ благородномъ... Живы ли они? Не погибли ль они въ плъну Польскомъ!

СУСАНИНЪ.

Нътъ! и она и сынъ ея спасены ми-. юстью Божіею-они здась!

TOMUJO.

Здъсь? Гдъ?

СУСАНВИЪ.

Вотъ, верстахъ въ трехъ отсюда, въ боярскомъ помъстьи своемъ, селъ Домнииъ. Сохранилъ Господь и инокиню Мареу Пвановну и дорогаго сына ея, на утъху ея старости - и... кто повъдаетъ судьбы пилъ Господь главу драгодъннаго отрока, юпаго болярина пащего Михаила, нынъ званые гости пожаловали?

уже юношу мудраго и доброзрачнаго -- сохранилъ его и отъ замысловь Бориса, и оть злодъйства Самозванцевъ, и въ Московскомъ плъну, гдъ враги наши ъли другъ друга, а не коснулись Миханла свыше благословеннаго!

TOMBAO.

Неясповъдимы судьбы Его! Они здъсь, здысь — и пойду къ нимъ, я скажу имъ -она вспомнитъ меня, онъ, отрасль рода Анастасіи, подарить меня привътомъ свониъ... О, благодарю тебя, Господи!

СУСАВИИЪ.

Отдохня, успокойся. Завтра я самъ провожу тебя въ Домнино, а теперь ты нашъ гость!

А объ архипастыръ нашемъ, митромолить Филареть Никитичь, есть ли высти, ролимый?

СУСАНИИЪ.

Живъ-томится въ плъну у въроломнаго Сигизмунда и молитъ Бога за святую Русь. Много можеть молитва святаго мужа... Посмотри: кто бы ожидаль, кто предрекъ годъ тому? Уже свободна вся Русская земля до самаго Смоленска, уже сілеть снова благодатью царская столица-изгнаны враги злочестивые, собрались въ Москвъ Русскіе люди избрать себъ Царя, по Божью благословенію! Гитздятся еще полчища вражескія въ Новгородъ, скитаются еще голодные остатки измънниковъ по Русскимъ областямъ, но яко исчезаетъ дымъ, исчез. нутъ они по первому царскому слову, возмятутся, яко прахъ отъ лица земли... 11 кичливый врагь, гремъвшій грозою, до небесъ высившійся, низойдеть до ада преисподияго! Придетъ странникъ на то мъсто, гдъ высился онъ, спросить о немъ-и пе обрътетъ и праха и слъда его!

(Слишны еромкій стукь, крикь и звукь оружіл под окноми.)

соломонида.

Ахти! мои батюшки! Не еще ли гости? совинипъ, елядя въ окно.

Что это? Воины какіе-то, всадники... Божьи, для чего еще, на что еще сохра- Русскіе православные такъ невъжливо проситься не будуть.. Не ужели недобрые, неАхъ! сохрани, Господи! суслинъ.

Стой, стой-чего вы испугались? Откуда теперь возмутся незваные гости... Можеть быть, отрядъ всадниковъ Русскихъ... Ну, гав туть на морозъ толковать о въжливости... Прытко постукивають - подите, узнайте...

> (Собининг бъжить вонь). соломонида.

Ахти, мои батюшки! Не къ добру чтото въщуетъ мое сердце!...

СУСАНИНЪ.

Ну, молчи, Соломонида Пафнутьевна! Что ты хнычешь? Чего бояться?

ABAEHIE VII.

тв же и собининъ.

собининъ, вблеал.

Братцы! худо — Поляки и измънники! BCB.

Ахъ! пропали наши головы! соломонида.

Бабы, дъвки! бъгите, бъгите! Ахти! бъ-Aa-rope!

(Женщины бъгуть въ безпорядкт). собининъ.

Что же? Поддаваться ли? Братцы! Имъ ли мы отдадимся? Бъгите, собирайтесь!

пафнутій. Что ты затъваешь, Богдань? Куда намъ, мужичью, драться съ ними! Запалять они

наши домы, разграбять добро! собининъ.

Мы дадимъ въсть въ Кострому! Далеко ли?

пафнутій.

А до тъхъ оръ останется одно пепелище. (Крикъ и стукъ увелигиваются).

> сусанинъ, все время стоить задумавшисъ.

Стой, стой! Куда вы? Хорошо, что бабы ушли, а вы, православные, постойте — Кто? Кого?

освъдомьтесь, узнайте. Непріятель! Откуда онъ взялся? Не можеть быть!

собининъ.

Я тебъ говорю - какъ изъ земли родился! Примемъ его по свойски!

СУСАНИНЪ.

Нътъ! не губите себя напрасно... Надобно хорошенько узнать... Поди, встръчай ихъ... Если точно враги... противъ рожна прать не будешь... (грозпо) Молчи! Не буянить! - Поди, отворяй ворота! Я знаю, что говорю!

(Собининг и крестьяне уходять. Сусанинг стоить задумииво).

антонида.

Ахъ! родимый! Что съ нами будеть? соломонида.

Что будеть? Пропали наши головы ни за денежку! Воть тебъ и новоселье, воть и пиръ отпировали! Да коего бъса воеводы-то смотрять? Да что они, въ самомъ дълъ-а еще разхвастались: Москву-де взяли! Побили, разбили непріятеля, а вотъ они, вражьи дъти, какъ свъгъ на голову! суслень, задумиво.

Сонъ мой въщій! Не ты ли сбываешься? Что если злодви... Укръпи меня, Господи!

томило.

Охъ! когда-то переживемъ мы горькое время невзгоды на Русскую землю...

соломонида.

Да, если руки опустить, такъ пикогда не переживемъ. Что мы въ самомъ дълъ? Да примемъ-ка ихъ хорошенько-наше мъсто свято! Да, мы, бабы, съ ухватами пойдемъ на нихъ! Гдъ они злодъи? Гдъ они?... Ай, ай, ай!

явление VIII.

ТЪ ЖЕ И ПАФНУТІЙ.

пафнутій, вбльгал. Помогайте братцы! Ой! быють, ръжуть! антонида и соломонида.

ALTOURAL.

Гдъ мой Богданъ?

пафнутій.

У нихъ въ рукахъ — грозятъ заръзать ero!

АНТОНИДА.

Богданъ! (лишается гувствъ).

соломонида, поддерживая

Что ты надълаль, окаянный? Убиль въдь ты бабу-то!

ПАФНУТІЙ.

Да, я и самъ-то живъ ли, не знаю!

ЯВЛЕНІЕ ІХ.

тв же, хорункій и поляки, входять ст шуможь; двое изъ нихъ тащать собинина.

хорунжий.

А! бороды проклятыя! Не пускать храбрыхъ воиновъ - бери, ломай все! Побъда! Это что за бабы? Ты кто, преподлый старичишка?

соломонида.

Охъ! отды родные! помилосерлуйте!

сусанипъ, ласково и низко кланяясь.

Привътствуемъ васъ, почтенные гости, храбрые воины, милости просимъ!

Говори, а не то — сабля моя не давала гить ногами). промаху!

антонида, бросаясь къ не-

Ахъ! пощадите, пощадите! Возмите все! Прости мнъ, Господи, неправду! хорунжій.

Все:то мы и безъ того мы возмемъ, а теперь... Эхъ! да какая пригожая! Цълуй меня въ задатокъ, такъ ужь, такъ и быть.

совининъ, порывалсь из тое мясо искрому! нежу.

Какъ ты смъешь?

хорунжій.

Это что за негодяй? Руби ихъ всъхъ! СУСАНИНЪ.

Постойте, люди добрые, воины храбрые, постойте! Зачемь же насъ рубить? Мы вашему посъщенію рады — это моя дочь чего ты, глупая, испугалась? Пошла, приготовляй гостямъ все, что у тебя есть попить, поъсть! Пошла, скоръй! Помоги ей, Соломонида Пафпутьевна!

АНТОНИДА.

Но, батюшка...

СУСАНИНЪ.

Что, батюшка? Не знаешь различить, кто сдълаль тебъ честь посъщеньемъ... А этогь малый - зять мой... Такъ, знаете, ваше почтеніе, какъ вы захотъли приласкать жену его, оно и не понравнлось ему!

хорунжій.

Что ты мит лясы-то подпускаешь! Вст вы злодън наши...

СУСАНВНЪ.

Что ты родимый!

хорунжій.

Что у васъ тутъ за народъ такой былъ? Куда убъжали?

СУСАНИНЪ.

Да собрались было мы, такъ себъ, по-

хорунжій.

Повеселиться! Какъ вы смъете веселиться? Этакіе скоты! Мы зябнемъ, мерзнемъ, хорунжий, приставлял ка а они веселятся! Что у васъ тутъ? (берета груди его саб- братину и плеть) Медъ! Экіе болваны! Они медъ пьютъ — а мы чуть не замерз-За чъмъ не отпирали намъ такъ долго? ли... Давай пить, ъсть—давай всего! (сту-

СУСАНИНЪ.

Все будетъ. - Въдь мы одного Царя слуги... Владислава Сигизмундовича! (тихо)

томило и собининъ, емпств.

Владислава!

хорунжій.

Что? Что? Вы опять осмъливаетесь бунтовать? Я васъ, бороды негодныя! Въ би-

соломонида.

Помилуй, кормилецъ!

совинниъ.

Пустите меня!

антонида, между отцому казалось... и жужежь.

Ахъ! пощадите, пощадите!

явленіе х.

ТЕ ЖЕ И КАПИТАНЪ ОТРЯДА.

КАПНТАНЪ.

Что за шумъ? Что такое?

хорунжій.

Вотъ, панъ ротмистръ, бунтовщики, злодъи пресвътлъйшаго царя и короля сопротивляются, буянять!

СУСАНИНЪ.

Низко кланяемся, пану капитану. Совстиъ не буянимъ, а челомъ бьемъ, милости просимъ хлъба-соли кушать, что Богъ послалъ. Да, вотъ, данъ офицеръ немножко сердится, а мы всъ върные подданные и опасность нашего положенія? (разговавеликаго паря Владислава Сигизнундовича. ривают тихо). (тихо Собинину) Молчи!

КАПИТАНЪ.

Вы опять храбритесь не кстати, панъ ревню! хорунжій: Развъ вы забыли мой приказъ: иикого не оскорблять? Кто ты? Это что у тебя за люди?

СУСАНИНЪ.

Да, это зять мой, а она дочь моя, а вотъ сосъдка, Соломонида Пафнутьевна, жена кая это деревня? Чья она? старосты...

соломонная, кланяясь.

Такъ, батюшка, панъ капитанъ: я Соло- нина. монида Пафнутьевна.

КАПИТАНЪ.

А староста гдъ?

СУСАНИНЪ.

Вотъ и староста.

капитанъ.

А! ты староста?

пафияти, робко

Оно... радъ... очень... кормилецъ! капитанъ, смљясь.

Чтожь ты трусишь?

сусанинъ, усмъхаясь.

Ну, да вотъ, какъ панъ офицеръ саблей-

то своей пугнулъ насъ, такъ оно, милостивецъ, знаете... и жутко немножко по-

> капитанъ, указывая на Собинина.

Отпустите его. Сабли въ ножны! Никого не обижать! Не бойтесь, добрые люди, бульте только върны и послушны. При мадъйщемъ подозрънін къ измънъ — понимаете?

СУСАНННЪ,

Кто думаетъ объ измънъ! Мы, панъ господинъ, подданные Владислава Сигизмундовича...

томило, въ сторону.

Двуязычникъ! Окаянный! Что онъ говоритъ на старости!

собинянь, тихо Сусанину. Тебя ли и слышу? Гдъ у тебя совъсть? капитанъ, отводя Хорун-

Развъ вы забыди важность нашего дъла

собининъ, тихо Су

•Я пошлю въ Кострому! Самъ запалю де-

СУСАНИНЪ, тико.

Молчи, безразсудная голова! Не смей пошевелиться!

капитанъ.

Будьте спокойны. Слушай, старикъ: ка-

СУСАНННЪ.

Деревня наша выселокъ отъ села Дом-

КАПИТАНЪ.

Доминна? А! такъ это помъстье Романова? СУСАНИНЪ.

Такъ, панъ, милостивый.

капитанъ, въ сторону.

Добрались! (Сусанину) А далеко ли отсюда до села Домнина?

СУСАНИНЪ.

Да, по большой дорогь будеть версть .. втакъ, съ десятокъ...

КАПНТАНЪ.

Десять версть! Хороша ли дорога?

СУСАНИНЪ.

пробираемся, а теперь зимой всю ситгомъ довичу. запесло.

КАПИТАНЪ.

Чортъ побери!... Но какъ же вы... СУСАНИНЪ.

Наше дъло мужицкое: гдъ намъ разбирать дорогу-тдемъ себъ, да и только! А впрочемъ, вогъ тутъ у насъ, прямо черезъ лъсъ, есть прямая дорога... Только... врядъ ли вы черезъ нее выпутаетесь: такими извилинами...

КАППТАНЪ.

А далеко ли по ней до Доминна? сусанинъ.

Да черезъ льсъ не болье, какъ версты **ДВЪ...**

совинивъ, тихо.

Что онъ бредить? Какая тутъ черезъ лъсъ дорога?

капитанъ, тихо хориижелиу.

Намъ непремънно надобно успъть въ Домнино къ свъту, прежде нежели Русскіе дадуть знать... Въдь вы знаете?

хорунжій.

Чего мы не знаемъ!

КАПИТАНЪ.

Говорите тише. Постарайтесь развъдать у этого старика. Кажется, онъ мошенникъ и трусъ; объщайте ему денегъ...

хорупжій.

Не лучше ли саблей постращать его? KAUHTAHD.

Спрячьте вы свою храбрую саблю! При малтишей тревогт мы можемъ погибнуть, или не успъть въ нашемъ предпріятіи. Помните о наградъ!

хорунжий.

Только бы выдали ее. Эге! давно ужь не видимъ мы червончиковъ, какъ бывало прежде! То-то было времячко!

КАПИТАНЪ.

Будутъ, будутъ они!

сусанинъ, тихо.

Злодъи сговариваются. Помоги мит Господи! вразуми менл.

добрый и правдивый, преданный законно-Какія у насъ дороги! И летомъ-то едва му Царю русскому Владиславу Сигизмун-

СУСАНИНЪ.

Въстимо, въдь мы ему прислгали (тико) неволею, окаянному! (громко) Мало ли что говорять намъ воеводы — будто и Москву они взяли...

Ха, ха, ха! Какой вздоръ! хорунжій.

Пока сабля есть у насъ при боку, такъ мы и понюхать имъ Москвы не дадимъ! Говорять, ужь такъ мало теперь осталось п воеводъ, что у Рускихъ бродяга мясникъ какой-то сдълался воеводою - ха, ха, ха!

СУСАНИНЪ, тихо.

Благослови тебя Богъ, Кузьма Миничъ! хорунжій.

И подошель было, видишь, къ Москвъ. Такъ нашъ гетманъ и стрълять по немъ не велья, а просто кулаками прогналь всъхъ Русскихъ илсниковъ и блинниковъ!

СУСАНИЦЪ, тихо.

Комомъ пошелъ вамъ въ горло этотъ блинъ, злодъямъ!

КАПИТАНЪ.

Скажи, старикъ: есть въ Костромъ вой-

СУСАНИНЪ.

Да, какое здъсь войско? Тысячъ пять вооруженнаго народу, говорятъ есть! КАПИТАНЪ.

Пять тысячь!

СУСАНИНЪ.

А вы куда, ваша милость, изволите теперь отправляться?

капитанъ.

Мы идемъ изъ Новгорода къ Москвъ. СУСАНИНЪ.

Iiъ Москвъ? Дай Господь (тихо), чтобы кости ваши остались подъ здъшними сугробами!

КАПИТАНЪ,

Староста! пойдемъ со мною: ты разведешь моихъ солдатъ по квартирамъ. Мы отдохнемъ здъсь. Г. Хорунжій! ваша квартира здъсь — приготовьте бумаги. (тихо) Я поставлю карауль, осмотрю все; вы пе-Слушай, старикъ: ты, кажется, человъкъ реговорите съ этимъ старикомъ-я тогчасъ

возвращусь. Чего вы боитесь? (громко) Съвами останутся пятеро солдатъ.

СУСАНИНЪ.

Мидости просимъ, дорогіе гости! Угостимъ всъмъ что есть, покажемъ... какъ Русскіе любятъ васъ — друзей своихъ!

КАПИТАНЪ.

Показывай дорогу, староста! (Онг и Пафнутій уходять). сусанныь, солдатами.

Милости просимъ туда пожаловать, господа! Проводите гостей, хозяйка, Соломонида Пафнутьевна!

соломонида.

Пожалуйте, гости дорогіе! Покорно про-

СУСАНИНЪ, Въ СЛВОВ ЛИМВ.

А сюда на столъ давайте кушать папу хорупжему, да и винца, и пивца, и медку побольше!... Богданъ! ступай, торопись ... уведи съ собой и гостя нашего заъзжаго...

томило, угрюмо.

Да, я хотълъ бы теперь же уъхать дальше — не до ъды мнъ, видя, какъ ты стараешься угостить другихъ... Жаль — погода мъшаетъ!

сусанинъ, притворно.

Да, погодка невзгодная, а ужь, что я самъ тебя не угощаю — извини: вотъ видишь, какой у меня гость почетный!

(Собининг и Тожило уходять).

ЯВЛЕНІЕ XI.

сусанинь и хорунжий, съ важностію раз-

хорунжій.

Ну! вотъ можно и намъ теперь отдох-путь!

(Сусанинг убирает столь, ставить скамьи. Антонида и Соломонида приходять и уходять съблюдами и сулелми).

СУСАВИНЪ.

He угодно ли, панъ хорунжій, скинуть и положить свое оружіе?

хорунжій.

Какъ: скинуть и положить оружіе? (струспвъ) Ты хочешь напасть на меня безоружнаго? А?

СУСАНИНЪ.

II! какія у тебя мысли! Въдь ты, слава Богу, не въ разбойничьсиъ притонъ! Да н что толку сорвать твою башку? Однимъ удальцомъ меньше или больше не великъ барышъ, когда твои товарищи запалятъ нашу деревню за тебя... Пожалуй, сиди себъ съ саблей и пистолями...

хорунжій.

Да, да, такой воинъ какъ я, съ саблей ходитъ, съ саблей сидитъ, съ саблей встъ и пьетъ, съ саблей спитъ — понимаешь?

сусанинъ.

Челомъ быю твоей сабль! хорунжий.

Сабля ему мать, жена, дочь, хлъбь, честь...

СУСАНИНЪ.

Не угодно ли саблъ твоей немножко поъсть? Оно и теплъе на душъ и храбръе становишься.

хорунжий, садится за столг.

Сабля моя питается — кровью враговъ! Потла эта дура мяса Турецкаго, и Шведскаго, и Русскаго... (пств жадно и продолжаеть говорить).

СУСАНИНЪ.

Кто же не слыхаль о вашей храбрости! Говорять, вы осажлали 16 мъсяцовъ Троицкую лавру, гдъ сотни двъ иноковъ сражались съ вашими тысячами, и ужь чуть было не взяли...

хорунжий.

О! тамъ меня не было! Да, еще покръпче бы выстропть имъ стъны, такъ, пожалуй, и въкъ не возмешь! И что лълали ваши защитники лавры! Больше молились, чъмъ сражались...

СУСАНИНЪ.

Да, у насъ есть повърье, будто молитва бываетъ сильнъе всякаго оружія.

хорунжій.

Ха, ха, ха! Вотъ не отмолили же вы ни Смоленска, ни Москвы... СУСАНИНЪ.

Богъ въдаетъ! Иногда, говорятъ у насъ, Онъ за гръхи наказуетъ, а потомъ и помилуетъ!

хорунжій.

Xa, ха, ха! Какія глупыя повърья! сусанннъ.

Да, очень глупыя, только съ неми долго и крепко жила наша Русь, и еще долго проживеть, если имъ върить станеть. (тихо) Я забываюсь! (Хорунжему) Что мы заговорили съ тобой, панъ хорунжій! Не угодно ли выпить?

хорунжій.

Ты сперва пей!

СУСАНИНЪ.

Ты боншься что въ меду зелье? Эхъ! панъ, панъ! не знаешь ты меня!

хорунжий.

Что такое?

СУСАНИНЪ.

Да, то, что ты все скрываешь про невгоду, какая на васъ пришла.

хорунжій.

Какъ ты смъешь, старичишка? Я тебя саблей!

СУСАНИНЪ.

Пожалуй! У меня оружія нътъ, коть прежде и съ моей рукой бывала сабля дружна.

хогунжий.

Чтожь ты? На разбой хаживаль? суслинь, добродушно.

Не то что на разбой — ну, а знаешь, панъ, какъ вамъ было хорошо, н намъ было не худо... хе, хе, хе!

хорунжій.

0! борода! Да ты, видно, не олухъ!

Отруби ту руку по локоть, которая себъ добра не желаеть! Выпей-ка, панъ милостивый! Ну, и я съ тобой! Покушай! хорунжий.

Нътъ! теперь лучше выпить! Давай еще! Славный медъ!

сусанинъ, тихо.

Онъ тебя уложить! (ему) Видишь — житье наше некопиное—зачли насъ воеводы и бояре—промысла нъть — поля скудны... плати подати, да кланяйся...

хорунжій.

Вотъ, а то ли дъло у насъ — вольно! Смъй-ка Король меня не послушать... Закричу: «не позволямъ!» О! стъны задрожатъ... Иногча въдь иной на погахъ не стоитъ, и самъ не знаетъ о чемъ дъло идетъ, а кричитъ: «не позволямъ!»

СУСАНИНЪ.

То-то хорошо у васъ и ведется! Нътъ! у насъ такъ такая глупая привычка: что велятъ — дълзй! Мы, видишь, увърены, что власть идетъ отъ Бога, и — Богу тотъ противится, кто противится власти!

хорупжій.

Ха, ха, ха! Что вамъ натолковали! То ли лело наша вольность! Воть я: да у меня, глъ хорошо, тамъ и отечество, глъ мнъ выголно, тамъ и слушаю, глъ невыгодно карману, да глоткъ—до броии!

суслень, тихо.

Хорошъ ты молодецъ!

хорунжій.

Да, да! в родился и самъ не знаю гдъ, и какой въры быль съ малодътства — не помню... Въ самомъ дълъ, развъ распоясаться... (снимаеть саблю). Исходиль весь бълый свътъ: въ Римъ былъ католикомъ, въ Гамбургъ лютерапомъ...

СУСАПИНЪ.

А теперь?

хорунжій, смъясь.

Да, чтит хочешь?

СУСАНИНЪ.

Ай, да молодецъ! За твое здоровье! А хорошо, право, было, какъ вы сначала-то къ намъ пришли... Не боялись иы тогла болръ и воеводъ...

хорунжій, пьетг.

Видно, тогда-то у тебя и медокъ за-

СУСАНИНЪ.

Въстимо. Бывало услужищь вамъ, паны добрые, и мит перевалится въ дълежъ... Не одну службу сослужилъ я панамъ.. Вотъ и теперъ... если бы вы захотъли.

хорунжій.

Говори, говори!

СУСАНИПЪ.

Да, оглядывайся, слыхаль я. Еслибы вы не въ Москву пошли... хорунжій.

Hy, Hy!

кт нему ближе.

Въдь я пану-то капитану солгалъ, что въ Костромъ 5000 войска — тамъ никого нътъ!

хорунжій.

Какъ же ты смълъ?

СУСАНИНЪ.

Воть еще! Въдь туть я не одинъ былъ - вы-то что-уйдете, а мит на оснив-то висьть, ин чуть не любо. Еслибы вмъсто Москвы, да вамъ здъсь немножко прогуляться-хоть бы въ Доминно...

хорунжій.

Въ Домнино?

СУСАНИНЪ.

Черезъ лъсокъ-та здъсь недалеко, а ужь есть чтыт поживиться — копни въ подвалахъ, да въ кладовыхъ-и ренское найдется, и серебро и золото.

хорупжій.

И вино есть?

суслинь, размахивая ру-

Kamil.

Этакія бочки! Мохомъ заросли! хорунжій.

Бурръ! Окъ! выпплъ бы! Знаешь ли, старикъ?

СУСАНИНЪ,

Что, что, кормилецъ, отецъ родной? хорунжій, тихо.

Въдь мы не въ Москву идемъ! СУСАНННЪ.

А куда же?

хорунжій.

Да, если въ Домнино? А! что? Глаза-то у тебя разбъжались! ха, ха, ха!

суслиннъ, дрожа.

Разбъжались, да, да, разбъжались! А зачъмъ же, ваша милость?...

хорунжій.

А тебъ па что?

СУСАНИНЪ.

Если не скажете, такъ ничего и не узпаете... Ну, у меня ужь голова что-то кру-(притворлется въ розхипль).

хорунжій.

Э! я бочку Венгерскаго разъ какъ-то суслень, подсаживается выпиль и ничего себъ! Давай-ка!

СУСАНИНЪ, НИЛИВИЯ.

Ну, гдв намъ, мужнкамъ, за вами, воннами, тлнуться! За здоровье того, кто любитъ кого! Ну, такъ вы въ Доминно? И мы съ вами!

хорунжій.

Скажи: тутъ ли теперь молодой помъщикъ вашъ, Миханлъ Романовъ?

СУСАНИНЪ.

Хе, хе, хе! А на что тебъ? хорунжій.

Такъ! (тихо) Хитеръ, разбойникъ! СУСАНИНЪ.

И туть и нътъ! Я не знаю... хорунжій.

Такъ вотъ тебя заставитъ говоритъ пуля...

СУСАНИНЪ.

Пу, полно шутить! Брось свои пистоли... Въдь ужь мы понимаемъ одинъ другаго... Вамъ Михаила Ромапова надо? А?

хорунжій.

Его! Говори!

СУСАНИНЪ.

Положи пистоли - не стапу говорить... Есть тамъ въ погребу, въ Домнинъ, какаято бутыль съ виномъ, которую Папа Римскій присламъ царю Ивану Грозному...

хорунжій.

Ухъ! На, вотъ тебъ пистоли... только

СУСАНИНЪ.

Михаилъ въ Домниив-съ нимъ никого нътъ-и мать его тутъ - въдь васъ здъсь не ждали.

хорунжій.

Виватъ!

СУСАНВПЪ.

А если милости вашей угодно, мы и провести туда возмемся - что за работу? хорунжій.

Золота, золота!

СУСАНИНЪ,

Проклятое ты волото! много погубило жится... Не прежнее время — бывало ведро ты совъстей, много гръховъ родило ты выпью, и какъ ни въ чемъ не бывало... на бъломъ свътв! Ну, а что вы сдълаете съ Миханломъ?

хорунжій.

Самъ догадайся!

суслинь, се ужасоме.

Аа, еслибы и догадался, такъ языкъ-то не поворотится выговорить...

хорунжій.

Какая же у тебя щекотливая совъсть! Такъ я тебъ скажу: если мы найдемъ Михаила...

СУСАНИНЪ.

Hy?

хорунжій.

За голову его объщали намъ въсомъ золота! ха, ха, ха!

СУСАНИНЪ, ВСКИКИВПА.

За его голову!.. О сонъ мой въщій! Орлепокъ сизокрылый! За тобой гонится лютая, хищная птица! Господь Спаситель! помилуй!

хорунжій, опълнпвиши.

Что ты испугался? Голову Михаила Романова и вотъ этакую груду золота! суслень.

Лягуть вст наши головы, пока вы доберетесь до него... Но какъ спасти юношу благороднаго?—Видишь, панъ, опо немножко жутко... Въдь кровь-то въ немъ...

хорунжій.

Какъ у насъ съ тобой!

сусапинъ, простно.

Царская въ немъ кровь, капля которой не оцтнител сокровищами всего міра — за которую не расплатишься въчными адскими муклии!... Пант! если хочепь — дай волю... Что я говорю?... Вызваться проводить ихъ... а между-тъмъ послать Собинина... Да, нътъ, скажи только ему — не вытерпитъ, погубитъ всъхъ и его!

явление хи.

ТВ ЖЕ И СОЛОМОНИДА.

сусанинъ.

А! Соломонила Пафнутьевна! Ну чго ты то ужь нътъ! несещь? Угощай гостя! Да, каково пирують тамъ у васъ?... А развъ за

соломопида.

Хорошо, кормилецъ. Чуть было только не поссорились съ ними твой зятюшка, да тотъ проъзжій старикъ... Да ужь ны умолили!...

СУСАНИНЪ.

А мы такъ весело пируемъ! хорунжій.

Весело!

СУСАНИНЪ

Ужь и л на старости подгуляль! Пака и тебъ медку!

соломонида.

Благодаримъ, кормилецъ! хорунжий.

Пей, пей, за мое здоровье! Все мое—вст вы наши!

соломонида.

Въстимо, родимый. У кого палка въ рукахъ, тотъ и господинъ... а мы въ вашихъ рукахъ... всю деревню окружили сторожа ваши...

СУСАНИНЪ.

Окружили! (тихо) Какъ же выйдти? Какъ дать знать Михаилу? Кого послать?

ЯВЛЕНІЕ XIII.

та же и томило.

соломонила.

Если, папъ милостивый, будстъ къ намъ такой добрый, что не спалить нашихъ хибарушекъ...

СУСАНИНЪ.

Да, вотъ ссли ты споешь и попляшешь передъ паномъ, такъ и помилуетъ!

хорунжій.

Да, да! Пой, иляши, старуха! соломопила:

Куда мнъ, батюшка!

хорунжій.

Я велю! Пой!

соломонила.

Сей часъ, сей часъ, родимый! Охъ! голосу-

СУСАНИНЪ.

А развъ забыла ты, сосъдка, пословицу!

певоля плиметь, неволя скачеть, неволя пъсенки поетъ? (тихо) Въдь онъ пресердитый! Насилу на велнку я угомонилъ его! (Соломонида нагинает» разговаривать сг хорунжим, а потомъ поеть: «Не бълыто спъги!»)

сусыннь, тихо Томилу.

Тебя Богъ послалъ, родимый!

TONHAO.

Наврядъ! Видъть окаявныхъ, какъ они буянять, какъ ты, на старости леть, кривишь душой!

СУСАНИНЪ, СКОРО.

Знаешь ля, что оня пдуть въ Доминно убить Михаила Осодоровича Романова и его мать!

томпло, громско.

Убить!

хорунжий.

Что тамъ? Кого убить?

СУСАНИВЪ.

Пить, говорить онъ! На-ка, старикъ, тебъ! (дастг ему кружку).

> томило, кружка дрожитг у него вт рукт.

Погубить его, потомка Анастасіи, сына Филарета Никитича!

СУСАНИНЪ.

Тише! — Ай! Соломонила Пафнутьевна! мастерица-и я подтяну! (noemz) «Не бълыто сиъги!» (Томилу) Ты спасалъ нъкогда мать Миханла — Господь велить тебъ спасти еще разъ ее и сына ел — бъги въ Домнино - скажи, извъсти-пусть поспъщать въ валь тебя, а ты... Кострому-тебя самъ Богъ благословить!...

TOMBAIO.

Но деревия окружена: — какъ пройдти? детъ!... Э, панъ! али усталъ... хорунжій.

Что вы туть шепчете? А? Что это за человъкъ? Что ты не пьешь?

TOMBAO.

Пью, пью!

СУСАНИНЪ.

Онъ мой состдъ... Что, панъ милостивый! Если бы ты санъ спълъ?

хорунжий.

Я пою воинскія пъсни, съ трубами.. Ду, лу, ду! Маршъ! Тралала, лала! (маршируеть и шатается).

СУСАНИНЪ.

Экой удалецъ, панъ! Да, что ты состдка, поешь заунывную? Ну, улалую Русскую! II панъ попляшетъ... Жеи, у рви, говори! (Соломонида пляшеть запъвая: «По улицъ молодецъ плетъ!» Сусанинг показываеть видь, что пляшеть сь нею. Хорунжій

плишеть вы прислдку).

СУСАНИНЪ.

Ай! да, лихо... (Томилу) Ты проберешься-возми у меня коня съ санлми, садись и скачи! — Ай, жги; говори! ... Панъ хорунжій! не отставай! (Томилу) Я между тъмъ возмусь проводить ихъ...

томило, подозрительно.

А кромъ тебя не кому?

СУСАНИНЪ.

То-то и боюсь, что ихъ проведуть въ Домнино - кто за всъхъ поручится? - Есть и злые между добрыми, а и поведу ихъ пе въ Домнино, а — въ могилу, въ лъсъ, глъ они излохнутъ и окольють, пока ты извъстишь Михаила!...

TONRAO.

Но увидъвши обманъ, они убыотъ тебя! сусынинъ, гордо.

Такъ ты развъ одпнъ такой на Руси, что за жизнь потомка Царей не страшился положить свою голову? Да и кто знаетъ, за чъмъ они ищутъ его смерти? Не Цара ли будущаго хотять погубить очи?

Суеанинъ! человъкъ Вожій! Я подозръ-

СУСАНИНЪ.

Помяни душу мою, когда мени не бу-

XOPYURIA.

Нетъ! вотъ я вамъ покажу, какъ у васъ казаки пляшуть... то-то умора!

(Плишеть казачка.)

ABJEHIE XIV.

ТВ ЖЕ И КАПИТАНЪ.

сусчинъ, увидя его.

Ну, полно, Соломонида Пафиутьевна, ступай, отдыхай.

Ки. XI. — 2

соломонида.

Охъ, родимый! Потвинла я бъса, согртинла, окаянная! (уходить).

капитанъ.

Что это? У васъ веселье? Видно, хозяннъ добрый человъкъ!

хорунжий.

О, пречестный плуть! Славный старичишка!

сусанинъ.

Много чести!

хорунжій.

Онъ согласенъ услужить.

капитанъ.

Ты берешься провести насъ въ Домнино? Черезъ лъсъ, говорилъ ты? А другіе сказывають, что тутъ и дороги нътъ!

Хе, хе, хе! Сыщемъ дорогу. Въстимо, всякій бонтея... Лъсъ, дичь, зима.

капитанъ, смплсь.

И лъшіе водятся?

сусанияъ, шутя.

И ваша милость иногда лъшаго стоитъ, для нашего брата, мужика глупаго. хорунжий.

Опъ нашего сукна епанча... Я ручаюсь за него! (садится и дремлеть).

капитанъ.

А чвиъ ты увъришь насъ, что не обма-

СУСАНИНЪ.

Да, если дадите задатокъ, такъ—чъмъ же увърить? Васъ будетъ много, а я одинъ — у васъ будутъ пистоли и сабли, а у меня... голыя руки! Такъ въдъ мнъ моя голова-то чего нибудъ стоить?

КАПИТАНЪ.

Правда. Вотъ условіє: горсть золота за втрную службу—пуля за изміну!

СУСАНИНЪ:

Если серебра дадите, такъ годится на голые зубы, а вмъсто одной пули всадите ихъ въ грудь мою десятки — не измъню!

КАПИТАНЪ.

О! да, ты молоденъ! Хорошо; я велю снять караулы — погода утихаетъ, и мы сей часъ ъдемъ... Пригоговься... сусыннъ, глядя на небо.

Я готовъ!

капитанъ.

Г. Хорунжій! вы дремлете? Вставайте! хорунжій.

Руби ихъ! Маршъ! Тра ла, ла, ла, ла! капитанъ.

Твое имя?

СУСАНИНЪ.

Иванъ Сусапинъ!

КАПИТАНЪ.

Хорошо. Дожидайся же! Я возму съ собой отборныхъ людей; другіе останутся здъсь и будуть дожидаться насъ. (вт сторону) Мерзавцы! Надобно ихъ кинуть—перепились пьянехоньки! Но у меня будеть еще съ полсотни молодцовъ. Довольно! (уходить).

ABJEHIE XV.

хорунжій спящій, сусанинь и томило.

суслинъ.

Онъ спить! (*Томилу*) Ты слышаль: караулы снимуть — поситии же!

> томило, падал передънимъ на колъни.

Братъ и другъ! благослови меня! сусанинъ.

Госнодь, да благословить тебя быть благовъстникомъ спасенія. Обними меня!

томило.

Ты идешь испить смертную чашу! суслиить.

За кого?... Когда и за малъйшаго изъ ближнихъ нашихъ повелъно жертвовать жизнью... Но, я еще спасусь, быть можетъ, доживу до ясныхъ дней счастія моего отечества, Руси православной... Не говори монмъ домашнимъ!... Они испортятъ все дъло —зять мой юнъ и неукротимъ... Дочь... она меня любитъ!... Охъ! въдь и я ее люблю (утираетъ слезы. Томила молится). Но Господь ее благословитъ, а добрые люди не оставятъ... (слышны трубы).

TOMBAO.

Охъ! родиный! Мы въдь и забыли: въдь я въ Домнино дороги не знаю!

СУСАЦИИЪ.

Ахти! и въ самомъ дълъ!

ЯВЛЕНІЕ XVI.

тв же и гаврюшл.

гавиюща.

Дъдушка! - Разбойники - то сбираются вхать!

СУСАНИНЪ.

А! лучь благодати освътиль меня! Воть онь знасть — онь у меня молодець! Рука младенца будеть руководить тебя! Гаврюна! любишь ли ты меня? Сдълаешь ли, что велю?

ГАВРІОША.

Дъдушка! что угодно! сусанивъ

Молодецъ ли ты?

гаврюща.

Да сще какой!

СУСАНИНЪ.

Дитя мое! повзжай же, вотъ съ этимъ старикомъ — хочешь прокатиться?

ГАВРЮША.

Да, теперь почь!

СУСАНИНЪ.

Въ Домнино. Вояринъ его зоветъ сей часъ, а проводить не кому.

ГАВРЮША.

А ты куда, дъдушка?

сусанинъ, смущаясь.

Я!... Мит что-то пездоровится; замъни меня — пряниковъ дамъ.

TABPIGIUA.

II безъ пряниковъ потау, коли ты велишь.

СУСАНИНЪ.

Дитя мое! тебъ позавидують, можеть быть, потомъ тысячи людей, которые отдали бы жизнь свою, чтобы только быть на твоемъ мъстъ! —Ступайте! Богь съ вами! (Томило не можеть госорить, обнимаеть его и спъщить).

ЯВЛЕНІЕ XVII.

хорупжій, спащій, н сусанинь.

СУСАНИНЪ.

Благослови ихь, Господи!... Укртии и меня своею десницею! Ты, изрекшій, что и камень, его же небрегоша зиждущій, той бысть во главу угла—укртии, умудри меня, недостойнаго!... Хоттлось бы мит видать сще зятя, дочь... ихъ благословить!...

ABAEHIE XVIII.

тъ же и антонида.

СУСАНИИЪ.

А! Господь услышаль молитсу мою!

Слава Богу! родимый! Онн вдуть — ужь я едва удержала мосто Богдана — такъ и лъзетъ на ссору съ ними... Ахъ! да, вотъ еще! суслнинъ.

Оставь его. Онъ пьянъ, полобенъ скоту безчувственному! Дочь моя милая! подн сюда, сюда, въ мон объятія!

АНТОВИДА.

Что съ тобой сдълалось, родиный? суслиниъ, кладеть руки на голову.

Если имъ суждены бъды и горе — искупи ихъ на миъ! Горька чаша смертная—услади се надсждою, Господи, что здъсь, на земът, пошлешь ты имъ благословение твое, а тамъ... пе отринешь раба твоего!

(за кулисами трубы).

капитанъ, за кулисами.

Сусанинъ! ступай!

CYCARRES.

Пду!... Дочь моя!... (уходите постышно).

Что съ нимъ сдълалось? Куда зовуть его? Богданъ, Богланъ! гдъ ты? (уходитг).

SBAEIHE XIX.

хогунжій, одиня.

Нттъ! больше не хочу!... маршъ!.. Тра-

ла, ла! Сто Русаковъ на одинъ взмахъ сабельный!... (просыпается) У! какъ я схрапнулъ! II мерещилось, будто и дрался, н рубиль, и пъль, и плясаль, и - пиль медъ! Да, вотъ и кружка. Эй, вы, дрявь! Эй, кто тамъ? Поди сюда! Разбойники! Кружка зарублю встхъ! пустая! Сюда

JBJEHIE XX.

хоруфжій, собиниць, пафнутій и крестьяне.

ПАФНУТІЙ.

И въстимо такъ. У тхали, а эти, разбойники, что остались-то, пьянехоньки!

совинияъ.

Такъ чего же ившкать? Перевязать ихъ, нерекрутить, злодъевъ! Отправить ихъ къ путь отсюда! (пряхется за столь). дъдушкъ нкъ-сатанъ!

пафитий.

Оно и дело бы, да боимся - ну, если?... совининъ.

Чего туть думать!

хорунжій, вслушивалсь.

Кой чортъ? Что опи говорятъ: уткали! перевязать? Али капитанъ бросилъ насъ? Эге! у неня ужь и хмиль изъ головы выскочиль!

ябленіе XXI.

ТВ ЖЕ И АНТОНИДА.

ALBEOTHA.

злодън-то увезли съ собою родимаго наmero!

совининъ.

Кто? какъ?

АПТОНИДА.

Акъ! они убыють его, убыють!

ABTEHIE XXII.

ТВ ЖЕ И СОЛОМОНИДА.

соломонида.

Ой, ой, ой! свътики мои! горе горькое! головушки мы запобъдныя!

САБИНИПЪ.

Что саблалось?

соломонила.

Въдь проъзжій-то нашъ и съ Гаврюшей куда-то пропали!

АНТОНИДА.

Отець мой! Гат мой родимый! соломонида.

Ахъ! ахъ! они собаки! они разбойники! ужь если бы встрътиться-ужь я бы нхъ!... хорунжій.

Ну, плохо приходить! какъ бы улиз-

САБИНИНЪ.

Схватить ихъ, влзать, бить - спрашивать: кула увели они нашего старика, пашего Гаврюшу! Охъ! Антонида! недоброе что-то было на умъ у твоего отца! Что онъ тутъ толковаль съ ними?

COJOMOBIIAA.

Станешь толковать, какъ тебя за глотку держать!

САБИНИНЪ.

Пилъ съ ними, гулялъ... когда это бы-

соломонида.

Станешь по неволь чихать, какъ чемеркой поподчивають! И я тугь же была... да съ этимъ злодвемъ хорунжимъ - мужичина, вотъ этакой, усищи съ аршинъ, глаза какъ ръшеты, руки, что твои грабли, сила такая, что вогь возыметь тебя на ла-Ахъ! Богданъ, Богданъ! знаешь ли? втль донь, да другой пристукнетъ, такъ только мокренько будеть.

САБИНИНЪ.

О! еслябы онъ мнъ попался! Счастливъ его Богъ, что онъ ушелъ!

хорунжій, тихо.

О! санктуст санктиссима-діест иреекст -профундись-мизгрере, мизерере! САБИНИНЪ.

Ба! да это чья сабля? чьи это пистоли? Онъ, видчо, здесь остался!

крестьяне.

Гат овъ? гат онъ?

соломонида.

Стой, православные! Вотъ онъ, злодъй! Вотъ онъ! Ахъ! ты разбойникъ! Вылъзай-ка сюда!

хорунжій, на колпнах.

Люди добрые! помилосердуйте! соломонида.

А! помилосердуйте! Пътъ! давича ты заставилъ меня пъть, такъ поплящи-ка теперь подъ мою дудку! (тащить его).

САБИНИНЪ.

Говори: гдъ вы дъвали нашего старика? соломовида, схватывал пис-

толеты. Говори! вотъ я тебя, разбойника!

хорунжий.

Матушка! что ты, что ты! не трогай: въдь они заряжены!

соломонида, роняет пис-

Ай, ай! побери яхъ некошной!

собининъ.

Говори, храбрый воинъ! хорунжий.

Все скажу, все скажу, только не погубите! Старикъ вашъ взился проводить нашъ отрядъ въ село Домаино...

собининъ.

Въ Домнино? зачвит?

хорунжій.

Да, такъ...

сабининъ, береть саблю

Ты не хочешь сказать?

хорунжій.

Ай, ай! скажу, скажу! Намъ веляно, живаго, или мертваго, достать боярина вашего, Михаила Романова.

BCT.

Нашего бояряна!

хорупжий.

И старикъ взялся провести насъ окольною дорогою, черезъ лъсъ...

собивинъ.

Ажещь ты, окалиный! Чтобы Сусанинъ на старости продалъ свою душу...

хорунжий.

Ей такъ!

пафнутій.

Стойге, братцы! Чуть ли не правда!

Чтобы мой отецъ...

пафиятій.

Вы говорили, что провзжій, Томило Тарутинъ и вашъ Гаврюша пропали? а въдь и ихъ видълъ: они виъстъ отправились; я еще и спросилъ: «куда это вы?» а Гаврюша-то миъ сказалъ: «Дъдушка велълъ миъ проводить нашего гостя въ Доминно.» — Они и поъхали по большой дорогъ... погнали въ хвостъ и въ голову...

соломонида.

Такъ что же ты не говорилъ?

До того мив было! Только теперь и вспомниль! А въдь ихъ-то опъ взялся проводить черезъ лъсъ, а вы знаете: тутъ и дороги нътъ! Такъ опъ заведеть ихъ въ трущобу, пока Томило подастъ въсть...

собининъ.

Старедъ благородный. Такъ, такъ, ясно! Но они убъють его, погублтъ!...

АНТОНИДА.

Ахъ! Богданъ! Мой отецъ! собининъ.

Братьл? ужели выдадимъ старика? Пой демъ—перевяжемъ, перекрутимъ пьяныхъ бездъльниковъ, и съ ихъ оружіемъ посиъ-шимъ за ними — исхитимъ его! Дадимъ въсть въ Кострому!

BCB

Пойдемъ, пойдемъ!

соениин.Р.

Берите его!

хорунжій.

Милосердіе!

COAOMOHHIAA.

Оставьте его намъ — я съ нижь управлюсь! Я съ бабами скручу его!

АПТОНИДА.

Богданъ! к уда ты?

собининъ.

Неужели тебъ не дорога жизнь отца? (Антонида бросается къ нему въ объятія со слезами).

Abügtele bropoe.

Аремучій люсь. Вда и, сквозь туманы утра едва видны золотыя главы Костромскія. Впереди сидать Польскіе воины и граются окодо огня. Сусанинь среди нихъ, и видно, что онъ съ жаромь соворить съ ними. Капитанъ сидить въ сторонъ.

ЯВЛЕНІЕ І.

капитанъ, сусанивь и воины.

KARUTAHE.

Онъ такъ спокойно и откровенно говорить съ ними. Не можетъ быть, чтобы опъ пзивняль! Да, и какъ ему измънять, если онъ въ нашихъ рукахъ? При первомъ подозръніи — опъ будетъ уничтоженъ! Нътъ — жизнь каждому дороже всего. Онъ точно заблудился и самъ не знаетъ куда пональ... Но какая досада! Не будь такая галкая погода, мы давно были бы на мъстъ и награда была бы моя! Проклятые лъса! По неволъ повършиь, что въ нихъ живутъ бъсы, да лъшіе...

сусанийъ, разговаривая.

Ивтъ! я вамъ скажу, люди добрые, такъ, вотъ были чудеса, какъ мой кумъ Мирошка ъхалъ черезъ этотъ лъсъ. Былъ опъ, зиаете, что называется, по Русски, самъдругъ, то естъ, на-всселъ. Вотъ, пировалъ тутъ, у сосъда, въ деревнъ Филькиной; посидъли, попили, поъхалъ нашъ Мирошка, въъхалъ опъ въ лъсъ — вдетъ, тдетъ... все лъсъ, да лъсъ! Тдетъ, тдетъ опять... лъсъ, да лъсъ! Что? аль холодно? Эхъ, паны! еще молодцы такіе, а съ Русскимъ морозомъ справиться не можете! Да выпейте — согръетесъ! Вы съ собой таки позахватили лорожнаго веселья... (въ сторону) Пейте, псы жадные! Тъмъ скоръе замерзнете!

КАПИТАНТА.

Эй! старикъ!

суславнъ, унижечно.

Что, батюшка, панъ ротмистръ, что прикажете? КАПИТАНЪ.

'Hy! не пора ли намъ въ путь? Разглядълъ ли ты дорогу?

СУСАПИНЪ.

Кажись, разглядълъ. Видишь, все такая мятель была — зги было не видать, а вотъ теперь... (вс сторону) Тутъ прямо дорога въ городъ — я новожу васъ еще по лъсу, а какъ разсвънетъ, руками сдамъ васъ Костромскому воеводъ, окаянныхъ...

КАППТАНЪ.

Слушай старикъ: если ты меня обманываешь помии уговоръ: я осышлю теби золотомъ, не только серебромъ.

СУСАНИНЪ, тихо.

Изъ грабленаго!

КАПИТАЦЪ.

Раздълю съ тобой награду.

CYCAHHH'b, muxo.

За кровь!

КАПЯТАПЪ.

Но если ты измънишь пуля въ пистолетъ моемъ не примерзла.

суслинпъ.

Эхъ! папъ! Что ты все такъ шероховато баешь: нзивнишь, измънишь! Вотъ тото, видно не съ молитвой ты въ дорогу пустился, такъ и вышла бъда!

КАПИТАНЪ, С.ВПОЛСЪ.

А надобно было молиться?

СУСАНИЦЪ.

Да, надобно, принимаясь за всякое дъло, прежде помолиться, такъ и благословить Богъ успъхомъ. Въдь и самая жизпь-то человъческая... Кто знаетъ смертный часъ? Горе тому, кто не готовъ къ нему каждую минуту!

капитацъ, содрогаясъ.

¹Іто ты бредишь!

СУСАНИНЬ.

Ахги! что я п въ-самомъ-дълъ... Богъ въдаетъ, надобно ли было намъ съ тобой молнться, когда мы пускались сюда въ дорогу... Согръшилъ и я, окаянный, попутало меня твое объщанье... Да ужь такъ и быгь! Авось послъ отмолюсь...

КАПИТАНЪ.

Ну! далеко ли еще въ Домниво? суслнинъ.

Должно быть оно воть туть. Оть этой сосны — вонь, что тамъ, кажется, его ужь и впдво... Хватили мы верстъ пятокъ лишнихъ... Право, тутъ было не даровое...

КАПИТАНЪ.

Ну, вотъ и свътаетъ! Пе встрътиться бы намъ съ Русскими?

СУСАНИНЬ.

А откуда они возмутся? Нътъ! теперь и собаки изъ дому не выгонишь...

капитанъ, вошнама.

Эй! вставай! Въ путы!

(воины подпимаются.)

КАПИТАНЪ.

Не отставать! Ну! живве! сусыннъ.

Пойдемъ-те, добрые папы! Воть ужь кажется и солнышко скоро взойдеть падъльсами. Теперь... Ахти! Да я и не распозналь... это три сосны... Ну, панъ! поздравляю: мы черезъ полчаса въ Домнинъ— теперь я все разсмотрълъ. Цто мнъ глаза-то заслъпляло до сихъ поръ! Эка ты притча—пойдемъ-те!

(всп уходлиг).

явление и.

(Сцена пустал. Слышны голоса, которые перекликаются. Потомя выходятя одиня за другимя, собининь, пафнутій н крестьяне. Свитаетя.

сабининъ;

Следъ сюда велъ. Ба! что это? Да вотъ тутъ и огонь былъ разведенъ! Они върно были заъсь! Этакъ они плутали по лъсу! Онъ ихъ обвелъ круговиной на Костром-

скую дорогу. Опи должны быть педалско. Боюсь подать голосъ.

плонутій.

Ay!

собинпнъ, откликаясь.

Ay!

пафнутий.

Ты эльсь, Богданушка? Что Видно не сыскать намъ злодъевъ нашихъ? Слъды заметало вьюгою... Что-то нашъ старикъ Сусанинъ! Живъ ли то онъ? Не уходили ль онп его, окаянные! Охъ! только добраться бы намъ до нихъ.

совининъ.

Видишь: они были здъсь. Вотъ еще и дрова курится!

пафиятій.

Да, да, такъ, сосъдушка! Кому быть кромъ нихъ? Скликать же ребяти-то на-шихъ — нашли слъдъ волчій! Авось удастся еще исхитить изъ рукъ печестисыхъ нашего старика... Что ты задумался?

собининъ.

Да, такъ— и самъ ума не приложу! Пустились мы съ горяча, а какъ теперь развелу думой, такъ и умъ за разумъ заходитъ!

пафизтий.

А что такое?

совининъ.

Смялости-то у насъ на нихъ достанетъ, но какъ намъ облавить ихъ, такъ, чтобы не погубить моего родимаго?

плонутій.

Да! какъ бы пе погубить!

собининъ.

Самъ Богъ вель насъ здъсь по спъжнымъ пустынямъ. Мы теряли и опять находили слъды—вотъ они гдъ нибудь близко; вьюга утихла, слъдъ свъжъ... Налобно окружить ихъ въ расплохъ... Пойдемь! Помоги намъ, Господи! Теперь свътло...

(они скрываются вы льсу).

явление ш.

капитанъ, сусанинъ и воины, выходять перь ужь видно осталось подождать ихъ, ст противной стороны.

КАПИТАНЪ.

Что это такое? Мы, кажется, опять на томъ же ивств, откуда пошли...

сусыннъ, въ сторону.

Или мнъ послышалось: казалось, будто въ лесу аукались Русскіе, знакомые голоса! КАПНТАНЪ.

Слушай, старикъ!

СУСАНИНЪ.

Что, панъ милостивый?

КАПИТАНЪ.

Панъ милостивый! Ты либо одурълъ, лыбо мошенничаешь!

СУСАНИНЪ.

Избави, Господи, перваго, а втораго-то, кажись, нътъ!

КАПИТАНЪ.

Я слышалъ голоса въ лъсу! СУСАНИНЪ.

Хе, хе, хе! Видно тебъ послышалось. не откликайся на этакой голосъ: какъ-разъ заведетъ тебя въ такую трущобу, что и косточекъ твоихъ не сыщутъ вовъки въковъ!

КАПИТАНЪ.

Что ты болгаешь? Старая ты собака! оглянись-ко: въдь ты опять привель насъ на прежнее мъсто...

СУСАНИНЪ.

Ну, видпо, ему, блажному, сегодня кутить была сильная охота, а кажись, не святочныя ночи! Втдь и въ самомъ дтат... иы опять туда же пришли.

КАПИТАНЪ.

Говори: что теперь атлать! СУСАНИНЪ.

Что дтлать?

пафиятій, за кулисами.

Ayl Borgana!

СУСАНВНЪ.

Голосъ православныхъ!

сабининъ, за кулисами.

Ау! Пафпутій!

КАПИТАНЪ.

Это Русскіе!

сусанинъ, усмъхаясь.

Чуть ли не такъ, панъ милостивый! Теда спросить у нихъ о дорогъ.

КАПИТАНЪ.

Какъ? Да, ты говорилъ, что туть не далеко до Домнина?

Мало ли что говорится! До Домпина отсюда близко, а еще ближе къ Костромъвоть туть направо такая прямая дорога. Пойдемъ-ка лучше туда! Въдь на русскомъ морозъ долго ли - околъешь, какъ собака!

КАПИТАНЪ.

Какъ, бездъльникъ? СОБИПИНЪ И ПАФНУТІЙ.

Ay! ay!

суслинъ, вдруги еромко откликает-

Сюда, ребята! здъсь! Ау!

вонны, выхватывая саб-

Измъна! Измъна!

КАПИТАНЪ, НЕВОЛЬНО ПИearcs.

Онъ казался такимъ смиреннымъ — еле шевелился, а какъ теперь онъ ожилъ! Проклятый старичишка!

СУСАПИНЪ.

Ожилъ — да согръла мевя радистнал въсть, что близко родные, православные, что они выведутъ насъ на дорогу и доведутъ насъ къ Костромскому воеводъ!

КАПИТАНЪ.

Измънникъ!... Но какъ, куда идти? Ты обманулъ насъ!

суслинъ, забываясь.

Сами вы себя обманули, когда подумали, чтобы я, Русскій, повель вась въ гивадо голубя невипнаго, предаль вамъ отрасль дарскую...

КАПИТАНЪ.

Осмотрать пистолеты! Смерть изманнику!

СУСАННИЪ.

Мнъ? пожалуй! Да разсуди, что тебъ то будетъ прибыли? Какъ ты самъ-то отсюда уйдешь? Вы окружены! (за кулисами слышни голоса) Слышншь!

КАПИТАНЪ.

Не пускайте его: голова его спасенье наше!

СУСАНИНЪ, СМВЛО.

Не спасетъ она васъ — пожалуй возьми ее! Она сослужила свою службу, а старымъ костямъ моимъ давно пора на покой! капитанъ, съ простію.

Рубите его!

(Воины устремляются на Сусанина. Онг схватывает огромную дубину и воины отступають оть ел взмаха).

СУСАНИНЪ.

А! не разучилась еще стариковская рука моя бить сопостатовъ! (громко) Ау! сюда, сюда! они здъсь!

КАПИТАНЪ.

Гибни, злодъй! (выхватываеть пистолеть и направляеть въ Сусанина; пистолеть оспкается).

суслень, презрительно.

Что? видно пуля примерзла? КАПИТАНЪ.

Бейте его!

(воины устремляются). СУСАНИНЪ.

Достало бы еще у меня силы управиться съ твоими выморозками и уложить изъ нихъ полдесятка... (броспеть дубину) Не замараю честнаго подвига нечистою нхъ кровью! Достанетъ ли у тебя силы убить тана). безоружнаго? Умертвите менл!

(вст вы изумлении).

Что стали? Такъ знайте же, что ужь давно послалъ я въ Домнино въсть и Михаилъ Осодоровичъ Романовъ теперь ужь въ Костромъ — спасенъ отъ вашихъ рукъ! (слышент отдаленный благовъсть) Слышишь! (ст восторгома) Вотъ она, въсть его спасенія, которую даетъ намъ церковь православная... что стало со мпою?... Сонъ мой въщій!... уцълълъ, ты, орель мой юный!... Тебя ли я вижу, Михаилъ? Ты безполезно! въ вънцъ прародительскомъ-окрестъ тебя (Польские воины бъгуть; нъкоторыхъ тысяча-попраны враги-сингклитъ встръчаетъ тебя!... Туда, туда, во срътенье ему! Михаилъ спасепъ върнымъ рабомъ его! (спышите направо).

КАПИТАНЪ.

Держите его! Стръляй! Не пускай его! (Воины устремляются за Сусанином, слышны выстрълы и голосъ Сусанина.)

сусьнинъ, за кулисами.

Михаилъ спасенъ!

ЯВЛЕНІЕ IV.

капитанъ, одина.

Проклятый измънникъ!... Ахъ!... мънникъ ли онъ? Сабля рыцарская! достоииъ ли я носить тебя! Зачвыъ я умертвиль его? Спасти, спасти его!

воины, бъечть.

Русскіе! Русскіе!

капитанъ.

Стоять!

(слышны голоса съ правой стороны). Бъгите туда!

(голоса съ лъвой стороны).

ABJEHIE V.

тв же и Сабининъ съ крестьянами, выходять стремительно съ правой стороны.

Бейте кровопійць! (стрпляеть вы капи-

капитанъ, падая.

Смерть!

(воины его защищиются; выстрплы).

ABJEHIE VI.

тв же, воевода, томило и воины.

BOEBOAA.

Сюда, сюда! сдайтесь! Сопротивление

схватывиють и обезоруживають).

САБИНИЦЪ.

Но гдъ онъ? Гдъ отецъ мой! Я слышаль его голосъ!

BOEBOAA.

Друзья мои! Гдъ Сусанинъ?

ABAEHIE VII.

тв же п пафнутій, вбивгая.

пафнутій.

Помогите, помогите! Вонъ онъ, Сусанинъ - онъ тамъ!

(бъгуть нальво.)

BOEBOAA.

Госполя! не ужели онъ погибъ?

ABJEHIE VIII.

тв же и сусанинь, его песуть безгувственнаго.

совининъ.

Умеръ! Скопчался!

BOEBOAA.

Злодъи! Осмотръть раны его - перевязать!

сусыннъ, приходя въгувство, видитг Томилу и приподимается.

Спасенъ ли онъ?

TOMB 40.

Спасенъ, спасенъ! Мы предувъдомили его и онъ упрылся въ обители Ипатьевской!

BOEBOAA.

Знаешь ли, кого ты спасъ?

сусанинъ.

Моего милостиваго боярина, Михаила (Собининг со слезами цълуети руку Су-Оеодоровича Романова.

BOEBOAA.

Цира Россіи — прародителя будущихъ Государей Русскихъ!

СУСАНИНЪ.

Царя Россія?

BOEBOAA.

Онъ избранъ на царство. Великое посольство Московское встрътило его въ келлін монастыря и возвъстило ему объ единодушномъ избраніи его на престолъ! (Сусанинг безмолено складиваеть руки и

смотрить на небо).

BOEBOZA.

Меня послали отыскивать отрядъ злодветь, съ которымъ ты пошелъ.-Награда царская ждеть тебя!

. суслынъ, указивая на грудъ.

Вотъ она, награда моя - кровь, которая льется за моего Царя, а тамъ-(указивая на небо) можеть быть, помилуеть Господь меня, гръшнаго, и удостоитъ сопричесть къ лику праведныхъ!

воевода.

Ты будешь живъ!

СУСАНИНЪ.

Въ памяти благословенныхъ потомковъ! Да, на Руси память лобра долговъчна. Донеси Царю Государю, что я благословлялъ его умирая - пусть не оставить онъ дътей монхъ! Православные! простите!...

(умираеть).

BOEBOJA.

Втчиал память тебъ, страдалецъ.

всь, благоговийно подтемлють руки и глаза къ пебу.

Въчная память!

санина. Томило плагеть нада нима).

CIMOHT - CIPOTIE

водевиль въ одномъ дъйствии.

Nepebogo co oppanyyzkaro

С. Соловьева.

дъйствующи лица:

Симонъ-Сиротинка, матросъ и рыбакъ. Морицъ, мызникъ. Г. Леру, пъхотный офицеръ. Мама Паскаль, вдова, рыбачка.

Луиза, дочь Морица. Нотартусъ. Матросы, Рыбаки и Рыбачки.

Атистые на морскомъ берегу, близь Ла - Рошеля,

whose was to find to are at the last of the calenges of Composition between

Жилине рыбака. Двери по сторонамъ, въ середнит большое окно, въ которое видно море. - Столь и

мама паскаль, вертя колесо. Симонъ опять пойдеть съ бъльемъ!.. Не Вотъ, кажется, и онъ.... въ укоръ ему, а скажу правду: вотъ скоро два года, какъ мы живемъ здъсь, а я только и дълаю, что верчу для него колесо... Просто, бълья не наготовишься...

ЯВЛЕНІЕ І. јну, да и винить его нельзя, - работа такая трудная, почти всякой день по горло въ водъ... быть начальникомъ перевозной Иу вотъ моя работа кончена! Слава барки-не шутка, тутъ не лънивому быть... Богу!.. Отдамъ выткать холста-и мой (за кулисами слышень говорь Симона).

the of the Brown of the County of the last of the last

ЯВЛЕНІЕ ІІ.

МАМА ПАСКАЛЬ И СИМОНЪ.

симонъ, за кулисами. Успокойся, успокойся, моя ненаглядная!... Авось завтра мы съ тобой маленько прокатимся... а теперь пока постой на якоръ да поиграй съ волнами....

> Не о чемъ я не печалюсь, Свыкся съ жизнію своей, Дружно съ моремъ уживаюсь, Ссорюсь съ нимъ лишъ за людей! Тра, ла, ла, ла, Тра, ла, ла, ла!..

Трудъ и бъдность инт не въ тягость, Побратался съ ними я, Зла бъту-и жизнь мит-ралость, Вст состди мвт друзья!.. Тра, ла, ла, ла, Тра, ла, ла, ла!...

Заравствуй, мама!.. А мит и нынчт какъ вчера, нътъ дъла ни какого!.. Все это собака съверо-западной проказитъ!... и сидныт теперь какт раки на мели.

ПАСКАЛЬ.

Съ къмъ это ты тамъ разговаривалъ? симонъ.

Да съ одной штучкой, которую ты мама плохо жалуешъ.... (съ пъжностію). А ужъ что это за красавица!... Да полно, мама помирись съ ней... ну, поди хоть взгляни на нее.... она тамъ покачивается.... словно дремлетъ ... такая шалунья !...

ПАСКАЛЬ.

Ну, поди ты съ ией!... На что это похоже влюбиться въ барку!... Да еще меня заставляець любоваться.... экая невидальщина!...

симонъ.

Ахъ, мама, таки зачемъ такъ ненавидеть море, что расть слезы).

оно тебъ сдълало!.. Миъ право за него обидно! ..

ПАСКАЛЬ.

Что оно мит здтлало!.. Да оно у меня отняло все... все... не въ немъ ли погибъ мой бъдный Паскаль?... (плачеть).

Да, это правда... да ты, мама не плачь... ну что пользы то?...

паскаль, не слушая его. Такой смълый, сильный !... Во всемъ портъ Ла-Рошель его иначе не называли какъ царемъ рыбаковъ....

симонъ.

Да... и утонулъ !

ПАСКАЛЬ.

И утонулъ-то какъ! — Спасая двухъ товарищей...

симонъ.

За то, мама, теперь вст говорять: дядя Паскаль умеръ, какъ надо умереть отважному моряку!

ПАСКАЛЬ.

Отважному! Отважному!.. Куда какъ утъшительно... чтобъ заслужить имя отважиаго, онъ забылъ, что у него есть жена, бросился въ воду не за что, не про-што!...

симонъ.

Эхъ, Мама!.. не говори такъ!.. Ей Богу обидно это слушать... его и чужіе-то вспоминають со слезами, какъ же ты, мама!...

паскаль, продолжая.

Вотъ и ты такой-же!.. и помяни мое слово — ужь это кончится несчастьемь!... ты совстив меня пе любишь, Симонъ!...

мана!... Да въдь такой Я тебя не люблю?.. Богъ съ тобой, не найдешь отъ Дункирхена до самаго послъ этаго!.. Да я тебя люблю и уважаю., Гибралтара!.. (подходя ко окну). Вонъ какъ родную матушку; —не ты-ль меня, она!.. Машетъ парусомъ, словно лъбедь спротивку, вспоила, и вскормила; а бълая крылышкомъ!... А имя-то опять дядюшка Паскаль, въдь онъ словно отецъ какое!.. Чего стонтъ одно имя: Луиза!.. родной обо мит заботидся, училъ меня А!.. Не правда ли чудное имячко?.. А плавать и рыбачьему мастерству, называль на дълъ словно стръла изъ луку, только мени своимъ сыномъ, умъй управлять, да поглядывай.... Да что меня?... безроднаго безприотнаго сиротя тебъ говорю! - Въдь ты, мама, не ку!... Это не шутка, мама!.. И чтобъ морякъ, ты меня не поймень. Но все послъ этого я тебя не любилъ!... (Утипаскаль, смягчаясь

Ну, да я, Симонъ объ этомъ, и не говорю.... Мнъ только не нравится, что ты ношелъ по его слъдамъ... самъ посуди, тамъ какой нибудь ротозъй юркиетъ въ воду и ты за нимъ... Въдь не проходитъ двя, чтобъ у моря не кричали: «Симонъ, Симонъ... тонетъ, тонетъ!..» И ты просто съ ума сойдешь... глаза такъ вотъ и заблестятъ... гдъ? гдъ? закричишъ ты... указали? — бухъ въ воду.... На тебя въдь страшно смотръть въ это время.... Попробуй, на примъръ удержатъ тебя.... О, сохрани Богъ... да ты, кажется, до смерти убъешь... Вотъ что, мой добрый Симонъ, мнъ очень не по-сердцу.

симонъ.

Ахъ, мама, еслибъ ты знала, что такое спасти жизнь человъку!... Сердце вотътакъ и хочетъ выскочить отъ радости... Словно свътлый праздиикъ.... Когда этакъ Богъ благословитъ вытащить кого нибудь изъ пятисаженной глубины.... то въдътутъ же и полюбищь его словно брата, аль сестру.... положищъ на песокъ... сердце бъется.... Слава Богу!... Начнешъ оттирать, гръть, смотрищь открыли глаза... глядятъ и — прямо на тебя.... потомътихо, тихо проговорятъ.... и ихъ первое слово, мама, «спаситель мой, благодарю!..

На душь въ то время сладость, Сераце бьется весельй, Всюду счастіе и радость, Какъ то дышится вольнъй! Будь—мой врагь, когдажъ придется Миъ у волиъ его отнять, — Другомъ миъ онь назовется, Я спъщу его обнять.

И если, мама, ты меня хоть сколько нибудь любишь, не брани, когда этакъ я ворочусь весь мокрый...

ПАСКАЛЬ.

Ахъ, Симонъ!... Да въдь когда-нибудь и скажешь, такъ все это изъ любви къ тебъ... Въдь ты одна моя отрада, одна подпора моей старости... Я тебя длюблю, какъ роднаго сына.

симонъ.

Да, мама, я сынъ твой... Бывало, когда отправлялись мы на ловлю, то дядя Паскаль часто мит говариваль: «Симонъ! ты не забыль старуху, которую мы тамъ покинули?—Твою жену, дядя? — «Да, ее... если Богъ не велить мит съ нею увидаться... то, смотри не брось ее, и будь ей сыномъ.. за это самъ Богъ тебя не оставитъ!» А слеза, мама, вотъ словно воръ, такъ и кралась по его загорълому лицу... Да что жъ это такое?... и ты заплакала!... Полно!... (ласкаетъ) Пу, перестань же, мамушка!... сдълай милость, перестань!...

ПАСКАЛЬ.

А ты хорошо исполняеть его приказаніе... каждый день на волоскъ отъ смерти... Да ужь такъ бы и быть, еслибъ отъ этого была хоть какая-нибудь выгода... А то эти утопленники такой неблагодарный народъ... даже и не предложатъ...

симонъ.

Чего?... что не предложать?... денегь?... О, еслибъ вто осмълнася это сдълать.... Но, слава Богу, ни одинъ еще не ръшался нанесть мнъ оскорбленія... за это я ихъ люблю и уважаю...

ПАСКАЛЬ.

Да про бъдныхъ и говорить нечего, гдъ имъ взять?—а то и богачи-то ничего кромъ спасиба. На примъръ, хоть бы фермеръ съ острова Ре, г. Морицъ, чъмъ онъ тебя отблагодарилъ за спасеніе жизни?

симонъ.

Да отъ него-то я и подавно ничего бы не взялъ.

ПАСКАЛЬ.

А почему такъ?

симонъ, въ замъщатель-

Почему... почему... ну, да потому, что, продавши доброе дъло, перестаешь имъ радоваться... а эта радость для меня всего дороже!... Къ тому же—въдь меня благодарила его дочка — мамзель Луиза, да еще какъ.... Да послъ этого, чтобъ я взялъ деньги... сохрани Богъ.... Мамзель Луиза—посмотръла на меня, взяла за руку и сказала: «Симонъ! благодарю васъ!...» А это

«благодарю васъ» — для меня дороже мил- типпе... Ну, если услышить г. Морицъ? — ліона.

Въдъ онъ, пожалуй, подумаєть, что мы

ПАСКАЛЬ.

Ты, стало, былъ прежде съ нею знакомъ? симонъ.

Ап, хоть я съ нею ни разу не говорилъ, а знать ее давно знаю... (беретъ скамью и садится подль Паскаль) Вотъ видишь ли, мама, однажды, въ Вербное воскрессные кой-кого перевезъ я на островъ — да и остался тамъ — зашелъ въ церковь... вдругъ оглянулся, а таки рядкомъ со мной стоитъ дъвушка... чудо, что за красавица!... спрашиваю потихоньку у товарища: кто это? А онъ и говоритъ: это Луиза, дочка здъшняго фермёра Морица... Ахъ, мамушка, еслибъ ты видъла ее въ то время... въ бъломъ платъъ... розанъ въ волосахъ... глаза внизъ... Ахъ, ты, Господи. Боже мой.... что это за прелесть такая...

паскаль, переставая вертыть колесо, смотрить на него.

Симонь, это что-то не даромъ... посмотри, какъ у тебя глаза-то горятъ,.. ты върно...

симонь, быстро встави.

О, мама, что ты не скажешь.... Я только хотъль тебъ доказать, что все ихъ семейство предоброе въ обхождении и безъ всякой гордости.. на примъръ, мамзель Луиза. такая красавица, брала меня за руку и благодарила... а самъ г. Моряпъ, пріъхавъ вчера на нашъ берегь — кому слълалъ предпочтение? У кого остановился? у Симонасиротники!... Да, мама, вотъ тебъ и награда за лоброе дъ. 10...

паскаль.

Да, да, сынъ мой, все это хорошо... Но вотъ что, если, пережидая вътеръ, они пробудуть у насъ еще пъсколько дней....

симонъ, почесывал затылокъ.

Понимаю, что хочешь сказать....

ПАСКАЛЬ.

Вотъ сколько ужь дней барка тбоя стоитъ на одномъ мъстъ... а въдь это единственный нашъ доходъ... два человтка лишнихъ въ домъ, много значитъ!

симонъ.

Тсъ!.. мама!... говори пожалуйста по-

типие... Ну, если услышить г. Морицъ? — Въдъ онъ, пожалуй, подумаетъ, что мы хотимъ что нибуль у него выпросить!... (въ полголоса, и какъ бы не хоти) да развъ ужь йътъ?..

ПАСКАЛЬ.

Ничего!...

симонъ. (грустио)

Ничего!.. кромъ моихъ медалей... да нътъ! съ ними я ни за что не разстанусь!.. Пусть онн со мной и въземлю лягутъ, если только земля будетъ моей могилой!...

ПАСКАЛЬ.

Ну, вотъ, Симонъ, ты опятъ началъ предрекать себъ смерты!..

симонъ.

Да, мама, признаюсь, грустно, больно грустно умереть, когла на ссряцъ что нибудь лежитъ....

HACKAAL.

Да что жъ такое?

симонъ.

Пичего!.. я такъ сказалъ... Знаешь что? не сходить-ли мнъ къ кому, нибудь изъ товарищей?. попросить рыбы взаймы!.. Право!... я отправлюсь!...

HACKAAL.

А вотъ и г. Морицъ. симонъ.

Тсь!.. смотри, мама!.. чтобъ онъ и це замътиль!....

ABAEHIE III.

тъ же, морицъ.

моряцъ.

Злраствуйте, г-жа Паскаль!.. Здраствуй, мой другъ!.. (сжимаеть руку Симону).

ПАСКАЛЬ.

Хорошо ли провели ночь, сударь? ка-ково утро встрътили?...

морицъ.

Прекраспо. Здъшній воздухъ превосходень....

симонъ. въ сторону.

Завший возаухъпревосхоленъ... значить, у него будетъ славный аппетитъ... (стара-

Морицъ?... дуетъ себъ съверозападный, объ которомъ вы послъ узнаете. да и все тутъ!.. Не пускаетъ насъ ни взадъ, ни впередъ!...

А что жъ?-пусть его тышится... если онъ заставитъ меня еще дня два, три, пожалуй хотъ педълю прожить у васъ, я буду очень радъ!.. Мы съ Лувзой такъ хорошо помъстились... но, можетъ быть, мы васъ стъсняемъ?...

симонъ.

Помилуйге, г. Моряцъ! Что вы это!.. напротивъ, намъ очень пріятно.... мы рады отъ души.... (въ сторону) Госполи, иу если онъ попроситъ у меня завтракать!... ПАСКАЛЬ.

Мамзель Лунат върно было очень безпохойно свать... для нея наша постель слишкомъ жестка.

морипъ.

Э, нътъ!. Она п дома пикогда не спада такъ крипко и покойно.

симонъ.

Не ужели опа встала?.. въдь еще солнышко только-что взошло!..

моринъ.

Давно встала, она ужь накрываетъ столь для завтрака въ своей комнатъ.... посмотрите-ка какъ хлопочетъ!.. Н думаю, въдь и вы въ эту же пору завтракате?...

симонъ ст замъшатель-

CM80M3

Да-съ въ эту же пору... (вт сторону). Ну такъ и есты воздухъ беретъ свое! .(къ Паскаль) ну чтожъ, мама, поторопись?... паскаль во замишательствы

Сей часъ, сей часъ, дитя мое!...

морицъ.

Да вы не безпокойтесь, мы привезли съ собой кой-чего.....

Съ собой?..

DACKAAL.

Капъ?...

могицъ.

Да, у насъ все есть... мызникъ никогда

лсь дать разговору другой обороть), не отправляется въ дорогу безъ запаса... Воть что намъ съ вътромъ-то дълать, г. къ тому же у меня ссть одно намъреніс,

ПАСКАЛЬ въ сторону.

Ну, славу Богу, какъ гора съ плечь.... симонъ обидясь.

Но, г. Морицъ... въдь вы у насъ въ гостяхъ... къ чемужъ вамъ свое купать? морицъ.

Эхъ, друзья мои, я хорошо знаю ваше усердіе и доброе сердце, но имъю привычку ъсть вездъ свое... (въ сторону). Я знаю, что у нихъ пичего нътъ (имъ). Перестанемъ же говорить обь этомъ.

симонъ.

Если вы приказываете я замолчу... Мама поди туда, хоть помоги мамзель Луизъ.... ПАСКАЛЬ.

Хорошо сей часъ. (убираетъ колесо). могицъ.

Да, да, ступайте туда... ей нужно съ вами кой-что поговорить.

ПАСКАЛЬ.

Со мной поговорить.... ей? Господи: какая добрая барышня...

Г. Морицъ не нуженъ ли я ей для чего нибудь?... ей- ей, я быль бы очень радъ; можетъ, сходить кудз.. либо что другое?.. морицъ.

Изтъ, ты останься: ты миз нуженъ.

5

67

могицъ. Идите скорње Къ Лизетъ моей, И завтракъ дружите Готовьте тамъ съ ней!

симонъ, къ Паскаль.

Иди же скоръе Ты, матушка, къ ней, Ты тамо нуживе: Поможешь вы чемъ ей!

ЯВЛЕНІЕ IV.

морицъ и симонъ.

(Morranie).

Мы одии, что прикажете?...

морицъ.

Я нарочно услаль г-жу Паскаль... мнъ иужно съ тобой кой-объ чемъ посовъговаться...

симонъ.

О, на этотъ счетъ ее нечего опасаться!... Даромъ что старушка, а водой не замутитъ, и ужь ни сколько не любопытна... надо отдать справедливость.

могицъ.

Слушай же, другъ мой!... мъсяцъ тому назадъ, ты спасъ мнъ жизнь... этого я въчно не забуду,... съ того времени мы съ тобою не видались до вчерашняго дня .. и я наконецъ нашелъ средство благодарить тебя.

симонъ.

Благодарить меня?... Ну чтожъ, если вы скажете, мнъ спасибо, да въ прибавокъ пожмете руку, то я буду слишкомъ награжденъ!

морицъ.

Нътъ, Симонъ! жизнь моя дороже стоитъ; я хочу...

симовъ, перебивая его.

Ахъ, г. Морицъ!... сдълайте милость, перестаньте... Если вы объ этомъ только котъли говорить... то прощайте... Желаю вамъ быть здоровымъ! (хогетъ идти).

морицъ, удерживая его. Нътъ, выслушай, Симонъ!... у меня есть

Одинъ планъ!...

симонъ.

Планъ?..:

морицъ.

Да; и для исполненія котораго ты необходимъ.

симонъ.

Вотъ это атло другое Вамъ нужна моя услуга и я всегда готовъ... что жъ это за планъ?

морицъ.

Да вотъ какой: заставить тебя покинуть море.

симонъ, съ испусомъ.

Покинуть море?... мнъ?... Да помилуйте, чтожъ вамъ сдълало море?... Не знаю, какую должность вамъ угодно мнъ назначить; но считаю нужнымъ сказать вамъ,

что Симонъ-сиротпика — рыбакъ съ колыбели... Меня, ребенка, укачивали волны и я сжился, свыкся съ моремъ — какъ рыба... безъ него я умру съ тоски... а опять и это — куда безъ меня дънется старуха Паскаль?.. покойникъ мужъ ея строго мнъ наказалъ объ ней заботиться, быть сыночъ... а всъ слова его я считаю заповъдью... Теперь вы сами видите, я не могу согласиться на ваше предложение... Я маму свою ни за что не покину.

морицъ.

Да и не зачъмъ... ты въ новомъ своемъ состояніи будещь имъть гораздо больше средствъ успокоить ея старость.

симонъ.

Да чтожъ это за состояніе, позвольте узнать?

морицъ.

Изволь: состояние добросовъстное... ну, хочешь ли ты быть тымъ же, чымъ я — мызникомъ?

симонъ.

Мызникомъ?... мнъ?... о, вътъ!... нътъ!.. Что вы это... мнъ быть мызникомъ!... въдь придетъ же вамъ такая странная мысль... ну, какъ же это можно? въдь я ничего не умъю въ руки взять.

морицъ.

Лишь бы были руки!... а то выучишься. Ну, ръшайся.... Я дамъ тебъ славную мызу...

симонъ;

Ивтъ, г. Морицъ, покорно васъ благодарю за предложение, я несогласевъ!

морицъ.

A!... видно мало одной мызы?... ну такъ и быть, въ придачу я дамъ тебъ хорошенькую жену...

симонъ.

Что, что?... мнъ жениться?... Госполь! отъ часу не легче! Нътъ, г. Морицъ, все кромъ жены! — Помилуйте, да я съ ней инкогда и не сойдусь... а любить-то и подавно не могу.

могипъ.

Это почему? Стало, ты ужь любишь кого? симонъ, смущенно.

Нътъ!... гдв жъ мнв любить... да н ко-

го же?... нътъ-съ, пътъ! я ни кого не люб-

морицъ.

Ну, такъ почему жъ ты не хочешь же-

симонъ.

Почему, почему... ну, да главное точто я самый ненадежный мужъ... каждый день того и гляди что юркнешь въ воду, тогда бъдная жена и пошла въкъ безъ куска хлъба...

морицъ.

Да, это правда!... ну, а какъ же ты не подумаешь о г-жъ Паскаль?...

симонъ, смущенный.

О г-жъ Паскаль...

морицъ.

Ну, да, объ ней.—Если, помилуй Богъ, ты утонешь, что будетъ съ нею?.. куда она тогда преклонитъ свою дряхлую, беззащитную голову?...

симонъ.

Да, въдь это правда...

морицъ.

Одно ей останется... кормиться Христа ради. .

симонъ, въ сильномъ движении.

Просить милостыню!...

морицъ,

Непремънно.

симонъ.

Просить милостыню — моей мамъ, моей доброй мамъ, Господи Боже мой!.. да какъ же это можно?... что подумаетъ обо мнъ дядя Паскаль?.. Въдь оттуда, я думаю, все видятъ и слышатъ... какъ мнъ будетъ съ нимъ послъ-то увидаться? О, нътъ со-храни Богъ!... Она протянетъ свою изсохшую руку первому прохожему и тотъ, можетъ-быть, оттолкнетъ ее... Ахъ ты Боже мой!... (плагетъ) Пошла ты, старая... закричитъ онъ моей доброй мамъ... а та заплачетъ и пойдетъ... вътъ, нътъ!... это ужасно!...

морицъ.

Да, Симонъ, ужасно! .. но есть средство помочь этому горю — согласиться на мое предложение. .

симонъ, сильно разстро-

Ахъ, г. Морицъ!.. вы честный, умный и ръдкой души человъкъ!... А я самолюбивое, глупое животное... дълайте, что вамъ угодно, я на все согласенъ. Ахъ, мама, мама!.. что бы было тогда съ тобой?.. давайте мнв все, мызу, плугъ, воловъ, коровъ, жену — все, что вамъ угодно?.. Но знаете что, я въдь безъ согласія мамы—не могу.

морицъ.

О! она върно на это согласится.. Я думаю, она теперь ужь все узнада — моя Луиза хотъла ей объ этомъ поговорить,

симонъ.

Какъ, сама мамзель Луиза?...

морицъ.

Да... (слышени голоси Паскаль) Воть, кажется и она!...

симонъ.

Да, она что-то кричитъ?.. Върно ей это не понравилось...

явление у.

тв же, наскаль и луиза, сэади ел.

наскаль, вбъжавъ къ Симону съ отпрытыми руками.

Симонъ!... дитя мое!...

симонъ.

Что ты, что ты, мамушка?.. что съ тобой?...

паскаль, обишмая его.

Охъ!... дай отдохнуть!... голубчикъ ты иой!...

симонъ.

Ахъ, Господи!... да что сдълалось?... что такое?... на тебъ лица нътъ.

ПАСКАЛЬ.

Ахъ, еслибъ ты зналъ... еслибъ ты зналъ, Симонъ!... въдь тебя хотягъ женить, дитя мое!... Слышишь ли? женить хотятъ!...

симонъ,

Ну, да что жъ ты безпоконщься, мамуш ка?... Безъ твоей воли этого не сделает-

Кн. XI - 3

эя... Если ты согласишься — тогда и будеть, — а то никакъ....

ПАСКАЛЬ.

Соглашусь ли л, когда дъло пдеть о твоей безопасности, о твоемъ счастія!... Ахъ, Симонъ.... что ты говоришь?...

симонъ, пегально.

Такъ стало и ты этого хочешь?

Хочу ли я?... Да взгляни на меня и ты узнаешь.... Я плачу отъ радости... (кг Морицу) Ахъ, г. Морицъ... какое благо- дънне вы дълаете для Симона и для меня, вдовы беззащитной!... (Морицъ жметъ ей руку, она хогетъ его поцъловать).

симонъ.

Если ты, мама, согласна, такъ и дъло кончено... Я женюсь, только, право, мнъ ужь ничего не видя, жалко своей жены... паскаль.

Не слушайте его, г. Морицъ.... онъ очень грубъ и упрямъ-вотъ точно съверный вътеръ, но не смотря на это, у него доброе сердце. За ваши милости васъ самъ Богъ награлитъ....

симонъ.

Ужь ежели авлать, такъ авлайте поскоръй, г. Морицъ... (въ сторону) а то истома хуже смерти.... охъ! бълное мое сераце, скоро ты булешь какъ чайка безпріютно... (ими) Давайте мнъ жену-какую хотите – и чъмъ хуже, тъмъ лучше — старую, отвратительную, горбатую... такія инъ больше нравятся...

морицъ, показывая на Луизу.

Посмотри самъ-ну, какъ ты ее находишь.

сямонъ, не понимая

Что?... кого?...

морицъ.

Ee... это твоя будущая жена.... сямонъ, серьёзно.

Г. Морицъ! чъмъ в заслужилъ ваши на-

морицъ.

Я и не смъюсь, мой другъ... я очень серьёзно хочу тебя женить на моей дочери — Луизъ...

симонъ, потерлешись.

Какъ же это?... на вашей дочери?... Ахъ, Ты Господи, Боже мой... вотъ на втой самой... на мамзель Луизъ?... да цътъ, этого быть не можетъ!... это вы такъ сказали....

морицъ.

Луиза сама тебя увърнтъ... Лупза! увърь Симона!

симонъ.

О, нътъ, нътъ!... не заставляйте ес... да полноте, г. Морицъ!... Ей-Богу вы все шутите!... меня женить на мамзель Луизъ.... ыеня, простаго матроса... что вы это!... Въдь у меня ровно ничего нътъ... я здъсь бъднъе всъхъ...

морицъ.

Мой другь! къ чему такъ унижаться?...
Ты бъденъ, но богать душой;
И каждый долженъ восхищаться
Роднясь сь тобою, милый мой!
Не деньги, сынъ мой, составляють
Богатство прочное дюдей;
Они такъ часто изивияють,
Душа же добрая върнъй!

Ты доброй малой... и и увтренъ, что сдълаешь мою дочь счастливой... Разумъется, безъ пересудовъ дъло не обойдется; на свътъ много такихъ, которые, кромъ денегъ ни въ чемъ не видятъ счастія... мы ихъ не будемъ слушать... я и самъ женился точно такъ, какъ ты теперь: мать Лунзы принесла за собою значительное приданое, а у меня были только двъ руки... но двъ руки здоровыя, трудолюбивыя, и въ какихъ-нибудь трн, четыре года - я почти удвоилъ наше состояніе, которымъ инъ бы не пользоваться больше безъ твоей великодушной помощи, мой добрый Симонъ, мой сынъ любезный!... И такъ, это дъло кончено, - я пойду за нотаріусомъ н ныньче же подпишемъ контрактъ,

симонъ.

Ныньче! ныньче! Господи Ты, Божс мой... Мамушка!... слышить?—ныньче.... право, я върно все это во сиъ вижу....

ПАСКАЛЬ.

А завтракъ-то, г. Морицъ? морицъ.

Послъ – вмъстъ всъ позавтракаемъ. Симонъ, ты съ своей стороны также пригласн своихъ искреннихъ друзей... будь по-рили, что я помъщался, обезумъль; а я себъ коенъ, на всехъ достанетъ... Я всемъ за- молчу, да песенки попеваю. Часто они мит пасся... Ну, почтеннъйшая г-жа Паскаль!... очень надоъдаля своими разспросами: да позвольте вамъ рекомендоваться, теперь мы зачемъ это, да для чего это?... иногда и не чужіе... обнимитесь, какъ надо истиннымъ роднымъ... вотъ такъ! Теперь за васъ, да опять сейчасъ и раздумаешься; дъло: вы ступайте къ столу, а я за нотаріусомъ-до свиданія. (ка Симону и Луиэт.) Ну, а вы, дъти мои, познакомьтесь въ огорчить!... такъ, бывало, и промолчишь... эго время... Ну, прощайте....

(Мориць и Паскаль уходлтг).

явленіе VI.

симонъ и дуиза.

(Morranie).

симовъ, вт сторону.

Они въ самомъ дълъ ушли и оставили насъ одинкъ!... Акъ, Ты Господи... (ей) Мамзель Луиза! вашъ батюшка-то ушелъ...

Онъ скоро воротится.

(Молганіе).

симонъ.

Мамзель Луиза!... Неужели это въ самомъ двав?...

ЛУИЗА.

Да.

симонъ.

Такъ позвольте жъ мнъ на васъ насмотреться, налюбоваться, сколько душт угодно.... знаете, ужь теперь вамъ призна-10сь... въдь и каждое воскрессные ъздилъ на островъ, чтобъ въ церкви посмотръть на васъ... посмотришь и на всю недълю пошелъ радостенъ...

лунза.

Какъ... стало быть вы меня любите? симонъ.

Да какъ же-съ! Вотъ ужъ два года я мусь — вспомию объ васъ... а вонъ барка, такое счастіе?... Вы на меня-право будете Лупзой! да-съ, Лупзой!... Да ужъ какъ я ладилъ, привыкъ къ нему какъ къ брату... всю ее разукращиваю лентами и цвътами... умъю... въдь я такой грубый, не поворот-Товарищи надо мной и посмъивались, гово- ливый...

хотълось бы имъ сказать, что я люблю нътъ, скажешь себъ, какъ это можно!... не равно дойдеть до мамзель Луизы, это ес (вдругг останавливается) Да, вотъ и вы теперь, можетъ-быть, также побоялись огорчить своего батюшку и выходите за меня противъ желанія... въдь да? скажите откровенно.

ЛУПЗА.

Пътъ, г. Симонъ, вы ошибаетесь, это совствы не противъ моего желапія... я согласна съ батюшкой: женщина не можетъ быть несчастна, соединясь съ честнымъ т храбрымъ человъкомъ. (Вальсь, согинение г. Гурьянова).

> Объ васъздась всякой говорить, Дивится храбрости примърной, И отъ души благодарить.

> > симонъ.

Что жъ! - Это долгъ мой непремънный! ЛУИЗА.

И васъ нельзя не полюбить!... симонъ.

Какъ друга — просто! - можеть статься; Но ужъ такого не найтить, Кто бъ захотыт женой назваться.

ЛУИЗА.

Нельзя и это говорить: Примъры многіе бывають, Сперва - начнутъ благодарить, А посли мужемъ называють.

симонъ.

Но вы моей жепою быть Рашитесь ли. .. какъ говорите?... лунза, заствигиво. Я васъ пришла благодарить,

Объ остальномъ же - хлопочите...

симонъ.

Мамзель Луиза!... добрая, прекрасная только объ васъ и думаю... за что ни возь- мамзель Луиза!... Господи! за что жъ мнъ вонъ, вонъ она!... Какъ л ее назвалъ? — сердиться... Я вотъ съ моремъ славно поее и люблю!... Въ день вашего ангела я ну, а съ женщиной-то, ей-Богу, я не ЛУИЗА.

A ваша добрая матушка такъ довольна вами. Она также женщина.

симонъ.

Да, но она совствъ другое... она моя мама, старуха рыбачка-вотъ и все... съ ней и обхожусь просто, знаете, какъ съ попутнымъ втгромъ, приладишь къ пей себя, какъ парусъ, смотришь и у пристани-опа мной довольна, яей-и кончено!.. Въдь тутъ не требуется ни ума, пи развязности... нужно немножко доброты, да благодарное сердце; ну а дъвица, какъ вы... вы сами знаете... сь вами мит и говорить-то стыдно, ей, ей чтожъ мин дълать, такая натура... (молгаиіе) Мамзель Луиза! Теперь мы одни, скажите мнъ, положа руку на сердце, надветесь ли вы ко мит привыкнуть?.. Можетъ быть, вы и любите, или любили кого инбуль?... сважите откровенно, ей-Богу, я сердиться не буду...

луиза, съ смущениемъ.

Иттъ... г. Симонъ!...

симонъ.

Вы опустили глазки... покраситли... върво вы разсердились на меня?.. Престите, право... я спросилъ...

ЛУНЗА.

Мит сердиться на васъ?.. о, нътъ!.. но я враво не знаю, какъ вамъ это сказать... а всетаки хочу быть съ вами откровенной.

симонь.

Вы не знаете какъ мив сказать?.. воть ужь это и обидно... значитъ, – вы не върите, что я васъ люблю, Богъ съ вами, мамзель Луиза!..

AFII3A.

Изтъ, г. Симонъ, я върю и хочу быть достойной вашей любви; я бы цълую жизнь упрекала себя, еслибъ скрыма отъ васъ хоть что нибудь.. и не была совсршенно откровенна...

симонъ, съ безпокойствожь

Развъ есть что нибудь?

ЛУНЗА.

Да, но я тутъ нисколько не виновата... Аругъ детства .. воспитанный винсть со вною...

симонь, элдуживо.

A!...

луиза.

Мы видълись каждый день и почти были ие разлучны... по варугъ вышла семейнал ссора... ахъ!.. бъдный молодой человъкъ!..

симонъ.

Что же съ нимъ?..

лунза.

Онъ исчезъ; вотъ ужь прошло четыре года, объ немъ ничего не слыхать, думають, что върно онъ...

симонъ.

Умеръ?

ЛУИЗА.

Да... вдали отъ родины... отъ семейства... ужасно...

симонъ.

Да, это правла!..

луиза.

Съ той мпиуты, какъ опъ скрылся... симонъ, перебивая ее.

Вы поклялись ни кого не любить и для того теперь выходите за меня за - мужь.

луиза.

О, что вы говорите, г. Симонъ!.. тотъ, кто спасъ жизнъ моему отцу, долженъ быть увъренъ...

CHMON'S.

Да, да, я и увтрент!.. Вы, мамзель Луиза, честная и благородная дтвушка!.. съ этой минуты я васъ еще болбе люб.... уважаю... другая бы на вашемъ мъстъ, надулась и начала бы: «мит любить другаго, съ моею добродътелью, съ монии правилами!..» А вы прямо сказали истину, какъ добрый морякъ... простите мит за глупые вопросы... что дълать?.. и противъ воли, а спросилъ... сердце велъло... за то я покоенъ... Но послушайте, мамзель Луиза... если онъ воротится, въдь все можетъ случиться... Вы съ нимъ увилитесь и тогда, можетъ бытъ...

ЛУНЗА.

Сдълавинись вашею женою, Г. Сямонъ, я могу съ нимъ видъться каждый день безъ всякой опасности для васъ.

симонъ.

Прекрасно сказано. . въдь и я это же самог думалъ, да сказать-то не съумълъ....

я вамъ върю—вы, просто, сокровище.... жемчужина... ангелъ!.. Ахъ, мамзель Луиза! какъ? я.... право, я и самъ не попимаю, что со мной дълается!... Позвольте мнъ.... (иллуетъ у пел руку, ег это времл входитъ огрицеръ, Луиза убъгаетъ въ комнату.)

явление уп.

симонъ, леру.

AEPY.

Извините, кажется, я вошель не во время....

симонъ.

Что?.. Это кто?.. военный!.. Тьоу ты, пропасть!.. ныньче военные ужь влетають въ чужой домъ безъ спроса, какъ пушечныя лара....

ЛЕРУ.

А! я, върно, помъшалъ... красотка-то спорхнула....

симонъ.

Сдълайте милость, безъ замъчаній... в выньче жь жепюсь.

ЛЕРУ.

Поздравляю, —если только твоя невъста изъ хорошенькихъ...

симонъ.

Для меня она прелесть—этого довольно!—Что вамъ угодно?

Mank

Мит угодно перетхать на островъ Ре.

Нельзя! не могу.

ЛЕРУ.

Почещу?.. мит сказали, что ты жозлинъ здъшней перевозной барки.

симонъ.

И васъ не обмапули.

леру,

Почему жъ нельзя?

симовъ.

Потому, что вотъ слишкомъ двое сутокъ, л покуриваю трубку сложа руки – вътеръ не пускаетъ; когда онъ перемънится, то вмъстъ съ другими и васъ перевезу. AEPY.

Какъ?... ждать?... можетъ быть, до завтра?..

симонъ.

Подождете и подольше.

легу сердито.

Чтобь в остался дожидаться!.. Нъть, черть возьми! — чей часъ за мной! Иль я ръшуся разквитаться (ударяя по шпагь)

Воть этой штукою съ тобой!...

симонъ, хладнокровно.

Къ чему стращаете собою?... Знакомъ восиный моряку.... А потушить огонь водою — Намъ какъ понюхать табаку.

AEPY.

Я тебя заставлю!...

симонъ.

Ну, нътъ!.. на врядъ-ли!.. кътомужъ еще вонъ видите, ко мит тдугъ вст мои знакомые... ны ньче моя свадьба ныньче я женихъ, а не матросъ, до свиданія!

ЯВЛЕНІЕ VIII.

тъже, могицъ, матросы.

xopr.

Воть день въ который съединатся Храбрость съ красотою Воть день, въ который наградятся Честность съ добротою

могицъ, смотря на

Леру.

Кого я гяжу?. не ошпбаюсь ли?...

AEPY.

Г. Морицъ!...

могицъ.

Леру!...

симонъ.

Э!.. ла они знакомы!...

морицъ.

Какъ!... Неужели я тебя вижу?.. ты, братецъ, послъ этого выходишь живой мертвецъ!.. Въдь здъсь давно тебя уморили и похоронили....

AEPY.

Въ самонъ дълъ?

морицъ.

Какъ же!.. Впрочемъ оно въ самомъ дълв было на то похоже: вдругъ исчезъ п ни слуху, ни духу-будто въ воду капулъ; по слава Богу!.. ты цълъ и невредимъ!.. Я очень рады!.. ты, братецъ, прітхалъ кстати — потанцуещь на свадьбъ Луизы. леру, удивленный.

Луизы?

морицъ.

Да; что, върно забылъ, кго это?.. Вы вотъ такими крошками.... это моя дочь....

Ва когожъ вы ее отдаете?

морицъ, показивая на Симона.

За храбраго малаго.... спасителя моей жизни.

леру, ва сторону. Возможно ли?.. Луиза и этотъ.... симонъ, ва сторону.

Кажется.... это не очень сму прілтио!..

ЯВЛЕНІЕ ІХ.

ты же и лупза, виходить из комнаты.

моряцъ.

Поди-ка сюда, Луиза. Ну, посмотри хорошенько на этого офицера... что?... неужели не узнаепь?... Твой другъ дътства, Леру!...

луиза, вскрикиваетъ.

Онъ!...

морицъ.

Онъ, и все такой-же!... вотъ только наружность-то немножко изм'внилась отъ мундира.... (Луиза стоить неподвижно ве сильноме замъшательствы.) (Кв Леру). Подойди жъ, братецъ, къ ней... скажи что нибудь, а то она до сихъ поръ еще думаеть, что ты выходецъ съ того свъта....

> леру, подходя въ смущении.

Мамзель Луиза.....

луиза, въ стущении.

Г. Леру!...

леру. также.

Вы не ожидали....

луяза, также.

Нътъ-съ.

симонъ, замплаеть смущение Луизи и Морица.

Посмотрите, г. Морицъ... у ней слезы на глазахъ.

морицъ, въ слухъ.

Да что жъ мудренаго; они такъ дружно бывало, игрывали виъстъ, когда еще были жили-она объ немъ таки довольно поплакала!...

леру, къ Луизп.

Какъ, сударыня....

морицъ.

Сударыня?.. Это что за новости?.. что ты, братъ, церемониться началъ... Право, другой, смотря на васъ, подумаетъ, что вы въ первый разъ видитесь.... Мальчишка, который на моихъ глазахъ родился, говорить моей дочери - сударыня!.. Чортъ возьми!.. Ты меня разсердишь.... Вспомни, ты звалъ ее всегда сестрой и обращался но родственному.... Я териять не могу перемънъ.... Ну, поздоровайся же съ ней, - братской поцълут преде долгой разлуки пріятенъ....

ЛЕРУ. Но г. Морицъ.... луиза.

Батюшка!...

морицъ.

Поцълуй-я позволяю!.. (Симонг дплаеть движение, гтобг помплисти), н жених в также... Не такъ ли, Симонъ, въдь ты позволяещь?

симонъ.

Какъ угодно мамзель Луизъ.

морицъ.

Вотъ еще! спрашиваться молодой дъвочки. (берети молодыхи людей и заставляеть насильно поцъловаться).

леру, тихо Луизп.

Умоляю васъ... здъсь... сейчасъ.... сію минуту.... разговоръ... наединъ. симонъ, съ сторону.

Онъ что-то шепчетъ ей...

ЯВЛЕНІЕ Х.

ТЪЖЕ И ПАСКАЛЬ.

ПАСКАЛЬ.

Пожалуйте за столъ!.. все готово!... морицъ.

 Γ г. руки дамамъ!..(Kг Λ еру). Γ . кавалеръ извольте вести невъсту.

ПАСКАЛЬ.

А и пойду съ женихомъ!...

могицъ, кг Леру, который стоитъ неподвижно.

Ну чтожъ ты?..

AEPY.

Извините меня, г. Морицъ... вив пикакъ нельзя... есть двло....

морицъ.

Будто ужь и отложить нельзя.... послъ сдълаешь.

симопъ, кт Морицу.

Да какъ же это можно, г. Морицъ!... Вы его пожалуйста не удерживайте... человъкъ военный долженъ бытъ всегда покорнычъ слугою службъ... не такъ ли, г. офицеръ?.. (къ Луизъ). Позвольте, маизель Луиза... (подаетъ ей руку). Пойдентс, подадинъ другинъ примъръ.

морицъ.

Ну, дълать нечего... по крайней мъръ постарайся скоръе воротиться....

AEPY.

Непремънно!

морицъ.

Да нельзя ль остагься-то?..

симонъ.

Ахъ, г. Морицъ, разумъется это было бы хорошо, но въдь онъ самъ сказалъ, что нельзя.... я бы и самъ былъ очень радъ....

Но если служба призываеть, На что жъ удерживать его? Хоть онь къ объду опоздаеть, Но службы долгь важиъй всего.

Но службы долгь важиви всего. (идутг вст вг другую комнату; Леру остается)

легу, се сторону. Меня онъ просто выговлеть, Довду-жь я и самъ его!... Ручаюсь,—онъ меня узнаеть, Завистникъ счастья моего!

явленіе хі.

легу, одинъ.

О, чертъ возьми!... Этого быть не можетъ!.. Яътъ г. Симонъ!... Вы напрасно приготовляетесь къ свадьбъ: этой свадьбъ не бываты!.. Я поговорю съ Луизой, объяснюсь-и тогда увидимъ! Уступить Луизу!... о! никогда! Да и она идетъ върно по неволъ... она на меня смотръла такъ грустно... а когда я просилъ у нее минуту разговора-она покрасивла.... а это отъ ничего не дълается... Пътъ, любезнъйшій г. Симонъ, Луизъ не бывать твоей женою... скорти ты пропляшешь со мною одинъ танецъ, съ акомпаниментомъ шпагъ... Идетъ, это она! она!... Луиза!... (бъжите ка дверями нальво и сталкивается с Симономи, который слышить послыднія слова).

ABAEHIE XII.

легу и симонъ.

симонъ.

Нътъ, это не Луиза, а л!.. Вмъсто хорошенькаго личика загоръдал рожа моряка!.. Признаюсь, такал замъна не утъшительна для любителя прекраснаго пода.... а особенно, когда опъ назначаетъ свиданіе... не правда ли, г. офицеръ?

леру.

Какъ?.. ты знаешь?...

симонъ.

Знаю... очень хорошо знаю, что мамзель Луиза была всегда честной дъвушкой
и булеть върною женой... а вамъ стыдно
нашептывать невъстамъ... она все сказала
мнъ... да я и самъ замътилъ.... знаете,
привычка моряковъ поглядывать во всъ
стороны... не вилать ли гдъ тучи... и я
пришелъ къ вамъ съ отвътомъ: она покорнъйше васъ проситъ объ пей больше
не думать; дъло кончено, слъловательно—
ваши думы объ ней булутъ дъломъ совершенно безполсзнымъ.... Луиза для васъ
больше не существуетъ, г. офицеръ.. Я
отнялъ ее у васъ, хотя это и не въроятно,

но такъ сдълалось... Не льзя же все вдругъ завоевать - и эполеты, и кресты и женъ... надо хоть что нибудь оставить и другимъ .. а изъ числа этихъ другихъ... я!-Каждому свое-увъренъ, что вы теперь проглотили бы меня жпваго... но напрасно сердитесь; сами виноваты-зачтыть такъ поздно воротились.... И такъ сударь, оставьте всякую надежду па руку мамзель Лунзы, она сама васъ объ этомъ проситъ; и если, не противно, пожалуйте къ намъ откушать хлъбасолн.... если вы истинно храбрый офицеръ, то зайдете и выпьете за здоровье вашей прежией подруги, которая, не смотря на вашъ, не слишкомъ благородный, поступокъ съ нею, на васъ не сердится и покор нъйше просятъ къ себъ на свадьбу.

Какой же это поступокъ?...

Какъ какой?.. да помилуйте развъ можно, уважая дъвушку, просить у нея тайнаго євиданія, и когда еще — въ день ся свадьбы.... Признаюсь, это не слишкомъ благородно... особенно для такого храбраго офицера, какъ вы...

Послушай, я терпъливо слушалъ все, что ты наговорилъмнъ со стороны мамзель Луизы; но будь увъренъ, я не позволю тебъ самому читать мнъ наставленія... и не терплю....

симонъ, хладнокровно.

Стало, вы не расположены слушать?.. AEPY.

Aa!

симонъ

Жалью... я самъ тоже не быль расположень слушать ваше на шептыванье моей псвтств, - да выслушаль терпъливо...

леру.

Такъ чтожъ мив-то до этого!... симонъ силгио.

Да то, то сударь, что сердце мое волновалось ураганомъ, а когда такая буря бущують, у меня въ груди, то...

ЛЕРУ.

прекрасно!

симопъ, стараясь удержить, успокоить себя.

Ну, да хорошо! — Оставимъ это!.. мамзель Луиза взяла съ меня слово не спорить съ вами и не заводить ссоръ....

AEPY.

II ты решился сдержать слово? симонъ.

Какъ и всегда.

лЕРУ.

Оно выгодите... и покойните... человъку благородному, такую ръшительность приписали бъ подлой трусости... ну, а тебъ...

Всякой понимаетъ по-своему благородство и доказываетъ его своимъ манеромъ...

> легу. показываеть на unaey.

Я думаю, -есть только одно доказатель-

СПИОНЪ пасмпышливо.

Какое это, позвольте спросить?.. ужь не дуель ли?.. прекрасное средство!.. нечего сказать, убить человъка, чтобъ доказать ему свою храбрость и благородство!.. Да послъ этого каждый разбойникъ благо. роднъйшій изъ людей!..

По-крайней-мъръ это доказываетъ.... симонъ, перебивая его.

Ровно ничего это не доказываетъ, кромъ гордости... Истинная храбрость не можеть быть такой злой и безумной.... жертвовать жизнію должно только защищая въру, государя и отечество, а не рисковать собою въ глупой ссоръ между двумя безумцами... Хотъ я и никогда не позволю себъ такого безразсулнаго поступка, на это не мъщаетъ мив быть не меньше васъ храбрымъ, г. офицеръ...

легу, насывшиливо.

He меньше меня!.. а чъмъ эго, наприя връ, ты доказалъ свою храбрость? . Ужь не темъ ли, что съумълъ вытащить кого-То скоро и утихаетъ... чтожъ, это нибудь изъ волы?.. о, великая отважность бросчться въ воду, когда умъешь плавать! симонъ.

Длдп Паскалъ также умълъ плавать и гораздо лучше меня.... да утонулъ. Да, г. офицеръ... вы не понимаете, что такое вильть живое существо, которое протягиваетъ къ тебъ руки съ отчаяннымъ крикомъ: «погибаю, спаси меня!»... небо въ тучахъ, ураганъ роетъ море, громъ оглушаетъ тебя... а ты, забывъ все, бросаепіься въ волны!.. Въ это время море для меняполе битвы, буря, мой непрінтель, съ которымъ я быюсь на смертъ, бросаю свою жизнь за жизнь... (молга подходить къ нему) Многіе изъ говорливыхъ храбрецовъ стали бы здъсь просить пардону... и перестали бъ твердить о своей храбрости...

на крестъ.

Ты сытеть, подлый рыбакъ! Истинную запрещаю тебъ!... храбрость награждають.. у ней своя примъта...

симонъ.

О, вы умиете блеснуть своимъ крестомъ... и поставить его прямо противъ солнца!... (отстегивая куртку и показывая на рядъ медалей). И здъсь не безъ доказательствъ!.. каждая изъ нихъ есть жизнь человъка... и за каждую пзъ нихъ жертвовали жизпью!

> Я подль? - Пикто вамь не повърить, Въ глаза вамъ скажутъ: клевета. Какъ вы- бранить втдь всякъ съунтеть, Такал храбрость встмь легка!.. Межъ нами развица большая: Вашъ долгъ – ругать и убивать, Моя жь обязанность святая -Прощать и къ жизни возвращать.

II такъ, г. офицеръ, довольно!.. я васъ прощаю за ваши обидныя слова и прошу удалиться отсюда... а мив и будущей женъ моей вы сдвлаете этичь чувствительное одолжение...

женъ твоей?.. Да опа тебя не любитъ. симонъ.

Чго жътакое, за то я еелюблю за двухъ. AEPY.

Это зиачитъ, ты женишься изъ расчетовъ. симонъ, сильно.

Я?... я?...

Чтобъ ограбить ел отца и имъть свои деньги...

симонъ.

Я?.. Я?..

· AEPY.

Да, да, ты!.. Тебъ наскучило трудиться, вотъ ты и женишься на дочери богатаго человъка, чтобъ жить ни чего не дълая...

симонъ, выходя изъ себя. Замолчи, чили!... (схватываеть стуль, xorems ydapumi.)

> легу. хладнокровно оставллеть Симона.

такая горячка?.. Ты меня э-Кчему легу, сердито показывая тимъ не спугнешь, и вотъ тебт доказательство: не смотри на твои угрозы, я

симонъ.

А, вы запрещаете!..

ЛЕРУ.

Да, я! (про себя). Теперь пойду къ своимъ... (от дверей.) Смотри жъ, не забудь-я запрещаю тебъ жепиться па Лунзъ!.. (уходить, грозя Симону.)

ABAERIE XIII.

Симонъ одини.

Онъ запрещаетъ мнъ жениться на Луизт!.. онъ!... О, теперь-то и должно мнъ жениться, непремънно должно!.. И я головой отвъчаю - Луиза будетъ моей женой... А, я лентяй!... я хочу жить на счетъ жены!... нътъ, чортъ возьми!. (схватывает стуль и поднимаеть его на голову) я не таковъ, я отказывался... говорилъ все откровенно... она дала слово... нътъ, я не жадное животное!... чортъ возьми! (броспеть стуль; ерустио.) Мнв женится изъ денегъ... какъ будто опа сама не дороже всткъ сокровищъ на свътъ... Господи Боже мой... чувствую, вотъ здъсь, что сдълаю ее счастливой, что люблю ее, а мнъ никто не въритъ... будто бъдный рыбакъ не можетъ имъть сердца.... я женюсь на Луизъ, а миъ говорятъ, что и спасъ

жизнь ея отда нарочно, чтобъ получить вписаны... теперь слъдуютъ такую награду... Одинъ только Богъ ви- монъ... говори, кто? дить, занимаюсь ли я ея богатствомъ.. я любаю ее... одну ее.... О, заые люди!... молясь святой Мадонъ, думаю только о золотъ, которое блеститъ вокругъ Ея лика... О, Боже мой!... какъ мпъ грустно.... Симонъ, Симонъ... настоящій ты сиротинка, тебъ и любить-то запрещаютъ...

ЯВЛЕНІЕ XIV.

симонь, паскаль, мориць, се одной, нотарись съ другой стороны, матросы, мужчины и женщины.

> xopъ. Добрый Симонъ! поздравляемъ! Лай Богь счастія тебъ; Мы вст душой тебт желаемь, Что желаешь ты себъ...

симонъ, бистро къ потаріусу. Здравствуйте, г. Жиро... каково поживаете?... Я-не худо, слава Богу... Покорно васъ благодарю.... контрактъ готовъ у васъ... прекраспо... приступимъ же къ дълу... не повърите, какъ л тороплюсь, г. Жиро... вотъ столъ и стульчикъ вамъ... извольте садиться... (въ сторону) я тебъ запрещаю, посмотримъ! сдълайте милость, начицайте....

НАСКАЛЬ.

Симонъ! да куда ты такъ торопишся?.. морисъ.

Браво! браво! мой сынъ!... на твоемъ мъстъ и я бы сталъ торопиться.

симонъ, живо.

Всв здесь, г. Жиро.... Женихъ, мать, отепь, невъста.... гдъ же она?... мамзель Луиза? (ищетъ глазами)

морицъ.

Она сей часъ придетъ ... Знаешь, братецъ, женщина занимается безконечнымъ туалетомъ.... Извольте начинать, г. Жиро, рятг, вг окно, потожь выходить Луиза.) за ней дъло не станетъ....

нотаріусъ.

твои, Си-

симонъ.

Моя? извольте... у меня все свой братъ, удивляюсь, какъ вы не скажете, что я матросы, но за-то они не откажутся отъ своихъ словъ и свидетельствуютъ всегла правдиво... извольте писать....

Нотаріусь располагается писать, гто ему продиктует Симонг; вдруг вдали раздаются крики: «Симонг! Симонг! морицъ.

сурдиной изображаеть (музыка подъ бурю.)

Что это за крикъ?...

симонъ.

Крикъ! на моръ.... (прислушивается вдали кричать; «Симонг!... Симонг!... барка тонета!... Симона!») это меня зовуть!... меня!... кто нибудь тонеть!... (кригить въ окно) Бъгу!... сейчасъ!

ПАСКАЛЬ.

Симонъ!.. образумся!.. время ли теперь?... симонъ.

Мнв всегда время, мама.... обязанность прежде всего!... дай скоръй поясъ! веревку!... (топаеть погами) скоръй, мама, скоръй!... что же ты... скоръй!...

ПАСКАЛЬ.

Я не хочу, чтобъ ты шелъ, Симонъ!... (крики снова)

спионъ. А, не хочешь!.. ничего не нужно! прощай. (убпгаеть)

ПАСКАЛЬ.

Симонъ!.. Симонъ!.. ушелъ!... Друзья мои, побъжимъ за нимъ, авось удержимъ!... и веревки не взялъ... скоръй, голубчики, скорви!... (убъгаеть; за ней пъсколько матросовъ.)

явленіе ху.

морисъ, нотариусъ, нъсколько матросовъ, мужчины и женщины (столт и смотморипъ.

Господи всемогущій!... сохрани его. Имена свидетелей со стороны невъсты (Луиза еходить) Это что значить?... Луиза! что съ тобой?... о чемъ ты плакала?... бледна какъ смерть, въ день свадьбы? отъ чего это?

ЛУИЗА.

Багюшка! я слишкомъ много лась на мои силы и на покорность родительской волт.... я хотъла скрыть отъ васъ, скрыть отъ всъхъ, что происходитъ въ моемъ сердцъ... но тщетное усиліе... страданіе не выносимо!... Батюпіка, добрый батюшка!... не сердитесь на дочь вашу!... она хотъла вайъ и нынче повиноваться, какъ всегда!.. и ръшилась-было заплатить долгъ не вашъ, но ея собственный, за спасеніе вашей жизни.... но теперь я не могу!... Боже мой! зачтмъ я его опять увидъла! -

морицъ.

Koro?

ЛУИЗА.

Леру... онъ былъ мнъ другомъ съ колыбели, опъ слышалъ мон клятвы въ въчной любви.... и тсперь л чувствую, что не могу сдълать счастливымъ добраго Симона.

могицъ.

И теперь только ты говоришь мит это!... въ какую минуту Луиза!.. подумай!... Быть можетъ, нашъ добрый Симонъ теперь жертва волнъ... а здъсь другой ударъ!...

луиза.

Какъ, что случилось?

морицъ.

На моръ просили помощи — и Симонъ бросился туда, какъ на веселой пиръ!... Господи!.. сохрани его!....

ЯВЛЕНІЕ XVI.

(музыка умолкаеть.)

тъ же. паскаль.

паскаль, запыхавшись.

Ахъ голубчикъ ты мой!... дитя мое... Господи! благодарю Тебя за спасение моего сына!... г. Морицъ! въдь это ужъ пятаго мой Симонъ избавилъ отъ смерти... стіе въ новой твоей жизни.

морицъ.

Кого же это?

ПАСКАЛЬ.

Вашего знакомаго, вотъ этого самаго офицера, который недавно быль здъсь...

луиза.

Леру!...

ПАСКАЛЬ.

Ero!... ero!... (подходить къ окну) могицъ, Луизв значительно.

Луиза!...

ЛУИЗА.

Подвергать жизнь свою върной смерти для спасенія соперника... О!.. батюшка?... я была безумна!... простите!... забудьте, что я вамъ сейчасъ говорила.... О!... да одно только удивленіе и уваженіе къ нему можетъ замънить любовь!... И самъ Леру, не осмълится теперь съ нимъ спо-

ABYEHIE XAII.

тъ же, симонъ и леру, идутъ обнявшись; впереди ихъ тъснятся морики.

симопъ.

Мъсто!... мъсто друзьямъ!... идеть земля и море, вода и огонь.... они кръпко, въчно подружились!... Вотъ вамъ, г. Морицъ, вашъ знакомый, а мой другъ.... цълъ и невредимъ....

Руку! храбрый товарищъ, - мой великодушный спаситель.... прости меня!... я тебя обидълъ, Симонъ.

симонъ.

А! что вы это, г. офицеръ!... Мы все утопили въ моръ!... Вы не будете больше со мной спорить о храбрости, а я о другомъ кой о чемъ... Насъ окрестило море, г. Леру, и мы теперь ужь не чужіе, а крестовые братья!...

м орицъ.

Сынъ мой!... этотъ великодушный потнадцатый!... Мамзель Луиза!... иятнадца- ступокъ, въ день брака, предвъщаетъ счасимонъ.

Въ день брака! да, въдь я и забылъ, что еще не подписанъ контрактъ ..

нотаріусъ.

Пзвольте, г. Симонъ.... вогъ перо.... симонъ.

Перо!... перо!... Да вы прежде спросите г. Жиро, умъю ли я писать.

потаріясь.

Поставьте крестъ.

симонъ.

Развъ это все равно?... нотаріусъ.

Все фавно.

симонь, подходя ка столу, ва сторону. Бъдная мамзель Луиза!..: какая она печальная! (тихо Леру) что? вы все еще мнъ запрещаете?...

ЛЕРУ.

Нътъ, Симоиъ!.. и чтобъ наказать себя за сдъланное тебъ оскорбление, я долженъ первый тебъ совътовать: «Симонъ! женись на ней, я не стану мъщать вашему счастію!

симонъ.

Прекрасно сказано! Руку!.. я васъ уважаю! (къ Морицу) г. Морицъ. Если вы добрый человъкъ и чалолюбивый отецъ, то не захотите несчастія вашего дътища..... Взгляните же на вашу дочь... посмотрите и на него? и неужели вы думаете, что я могу убить того, кого минуту назадъ спасъ отъ смерти. Нътъ, почтеннъйшій г. Морицъ... у меня не такое сердце.

морицъ.

Чего жъ ты хочешь?...

синовъ. береть за руку Леру и подходить къ Морицу. Прошу у васъ руки вашей дочери бра-

ту моему Леру.

JEPY.

Возможно ли?...

луиза вжисти.

Боже мой!...

ПАСКАЛЬ.

Симонъ ты съ ума сошелъ!...

симонъ.

бовь съ дътства-вещь важная... такія два

сердца разлучать не должно. Скорти бурному морю прикажешь утихнуть, чъмъ имъ забыть другъ друга... воть что, мама, вотъ что, г. Морицъ!...

моряцъ.

Какъ? ты хочешь?

симонъ.

Ръпительно.

морицъ.

Твоей воли, Симонъ, ослушаться не смъю. Леру! попроси ко миъ своего отца, и мы съ пимъ переговоримъ.;

симонъ, беретг за руку Морица. Покорно васъ благодарю, г. Морицъ! (въ сторону) Видно Богу не угодно, чтобъ я быль женать... покоримся жъ своей участи... и утопимъ любовь на днъ сердца... знать, такъ быть должно!... (Леру и Луизп). Послушайте, друзья мон... тамъ въ церкви... у ръшеткъ... меня вы будете часто видъть... я тамъ стану просить Бога, чтобъ дружба замънила мнъ любовь...

леру и луиза. О великодушный человъкъ!... симонъ.

г. Морицъ!... Мы квитъ съ вами. могицъ,

Нътъ еще! (въ сторону) я поищу средства... симонъ.

Какъ пътъ?.. Я все отъ васъ получилъчего желалъ... А незаслуженная плата укоръ . совъсти!... Г. офицеръ у меня до васъ есть покорнъйшая просьба: (отводить) если вы хоть немножко меня любите, уъзжайте жить какъ можно далъе отсюда... этого прошу у васъ, какъ милости, какъ награды за ваше спасеніе; (въ слухг) я жъ останусь по прежнему матросомъ, бъднымъ рыбакомъ, буду беречь мою маму да свою барку...

(Музыка № 1-го. Ни о чемь я не печалюсь, Свыкся съ жизнію своей, Лално съ моремъ уживаюсь.....

(Вдруг перестает, тихо отпрает слезу; музыка продолжает играть тихо.) (Къ окружающимъ) Ну, прощайте, господа!... и если я успълъ коть что нибудь для васъ сдвлать-то не забывайте Симона Нътъ, мама, я въ своемъ умъ!... лю- сиротинку... прощайте!... (убъгаетъ, всъ остаются ва картинт).

hobectu, pasckasli z cijehli.

директоръ театра, упавшій съ пеба.

(Быль.)

Королевскій театръ въ Стокгольмъ сла-

Какъ многіе столичные театры Германіи, Стокгольмскій также состояль подъ управленіемъ одного каммергера. Грачь А° быль долгое время директоромъ столичнаго театра. Любитель и знатокъ сценическаго искусства, онъ уважаемъ быль встым артистами, за его справедливость, честность и умънье управляться съ такимъ капризнымъ и самолюбивымъ народомъ, каковъ народъ театральный.

Въ Стокгольмъ славилась въ то время оперная труппа: она съ большимъ успъхомъ играла творенія Глюка, Сакхини,
Пвчини, творенія, сюжеты которыхъ, какъ
извъстно, были большею частію мифологическія. Одна изъ богинь Олимпа всегда,
почти, спускалась съ облаковъ на землю,
чтобы сдълать развязку и положить конецъ
какой-нибудь героической оперы. Сильный,
звучный голосъ и статная фигура актрисы, были необходимою принадлежностію
такихъ ролей. Одна изъ тогдашнихъ пъвицъ обладала вполив этими качествами,
и играла баснословныхъ богинь съ ръдкимъ искусствомъ. Графъ Л° покровительствовалъ этой артисткъ: онъ былъ къ ней

пристрастепъ. Что же дълать! у всякаго есть конекъ, на которомъ опъ любитъ предпочтительно ъздить.

Въ одинъ вечеръ на Стокгольмскомъ театръ давали оперу «Пфигеніл въ Авлидъ». Весь дворъ былъ на этомъ представленіи. Графъ Л**, въ качествъ дежурнаго каммертера и директора театра, находимся при королъ, одътый, разумъется, въ парадный мундиръ. При концъ оперы, Діана спускается на облакахъ, чтобы остановить жертвоприношеніе Ифигеніи.

Директоръ опасаясь, чтобы облачный тронъ Діаны не опрокипулся, п не превратиль бы серьозной оперы въ балаганный фарсъ, побъжалъ, изъ королевской ложи, на сцену и сълъ поллъ богини, чтобы удостовъриться въ прочности поднебеснаго экипажа.

Какой же смертный не забудется въ надоблачной странъ, съ прекрасиою Діапою?

еы, были необходимою принадлежностію такихъ ролей. Одна изъ тогдашнихъ пъвицъ обладала вполив этими качествами, и играла баснословныхъ богинь съ ръдкимъ искусствомъ. Графъ Л^{*} покровительствовалъ этой аргисткъ: онъ былъ къ ней сълъ у ногъ своей Діаны. Но бъдный

графъ долженъ былъ раздълить участь тъхъ шиниста, облака начали опускаться па земсмертныхъ, которые хотятъ насильно про- лю. никнуть въ недоступное для нихъ святиопомнился уже тогда, когда, по знаку жа-

Испуганный директоръ не хотълъ комлище. Онъ забылъ, что алый мундиръ его прометировать себя передъ королемъ н ръзко отличался отъ планшеваго трико охот- всею его свитою: онъ, рискуя сломать шею, ника изъ свиты Діаниной, забылъ и то, спрыгнулъ съ саженной высоты. Это было что посреди лазурево-дымчатыхъ облаковъ, паденіе для директора театра, но забава онъ, какъ яркій метеоръ, обратить на себя для зрителей, которые до того времени не вниманіе публики; онъ забылъ все это, и знали, что и на Олимпъ есть каммергеры.

Rest winds at the or the or has the property

be well and the first of the state of the st

the to the second of the secon

Substitute and the first state of the property of the property of the party of the -met church de somme fragment in grant, -ministres des fradesies de la computer d with the made of the season the contract of the season of The state of the s . of the second of the sea sound that a faile is a more forther in the state and

the real party of the contract of the contract and the contract of the contrac

things of princes from a section of the section of

Съ шведскаго Гр. Кр.

CYAAEP

(Разсказг П. Смита.)

Наступилъ карнавалъ. На театръ италіянскаго города * * * была представлена новая опера. Піеса эта упала и каждый, какъ всегда бываетъ при подобныхъ обстоятельствахъ, объяснялъ паденіе по-своему, сообразно выгодамъ и видамъ своимъ. Директоръ театра винилъ композитора; композиторъ – пъвцовъ, а пъвцы, на обороть, обвинлли директора и маэстро. Но болъе всъхъ винили перваго тенора Грегоріо, который, и въ-самомъ-дълъ, не принадлежалъ къ числу первоклассныхъ артистовъ. Голосъ его - впрочемъ пріятный былъ слабъ, не выразителенъ; въ дуэтахъ и тріо пъніе Грегоріо становилось неслышимымъ и если, по временамъ, онъ старался придать ему болъе энергіи, то оно дълалось невърнымъ; и притомъ, при паденіи новой оперы, свистъ раздавался преимущественно сильные въ ть минуты, когда пълъ Грегоріо...

Къ большему несчастію, въ это время лвился къ директору съ предложениемъ услугъ своихъ одинъ французскій теноръ, настоящее имя котораго мы не имъемъ права открыть читателямъ. Мы назовемъ его Филиппомъ. Артистъ этотъ оставилъ родину, гдв онъ находился на сценъ лътъ около трехъ, единственно для того, чтобы, по примъру Дюпре и Баруале, усовершенствовать себя въ Италін и возвратиться во Францію съ новыми правами на рукоплесканія. Вообще о Филиппъ говорили ино-

свою труппу и позволилъ ему дебютиро-

Въсть объ этомъ, натурально, опечалила Грегоріо; но она еще болъе была пепріятна для дяди его, старика Баталіа, который, подъ-старость, изъ пъвцовъ попалъ въ soggeritore, т. е. въ суфлёры.

Одпажды, идя на репетицію піесы, назначенной для дебюта французскаго тенора, Баталіа повстръчался на улицъ съ своимъ племяпникомъ. Баталіа остановился прямо противъ Грегоріо, сложилъ руки на груди, взглянулъ на него пристально и сказалъ печально:

- Ну, мой бъдный Грегоріо, мой милый племянникъ!
 - Что угодно, дядюшка?
- Какъ, что угодно? Такъ, стало-быть, эти проклятые Французы булутъ преслъдовать меня и моихъ ближипхъ до самой могилы? Знаешь ли ты, что еще жена моя, а твоя почтенная тетушка, умерла по милости одной французской пъвицы? Да, умерла съ отчаннія, умерла отъ того, что эта Француженка отбила отъ нея публику въ Туринъ... и самъ-то я, после того, чуть не умеръ съ горя; голосъ у меня сталъ пропадать, пропадать, и, подъ конецъ, пропалъ вовсе; а то, неужели бы я пошель въ суфлёры?... Господи Ты Боже мой! кому бы могло вспасть на мысль, что французскіе безтолковые пъвупы налетять къ намъ, словно сарапча? Прежде памъ го хорошаго. Директоръ принялъ его въ житья не было отъ ихъ солдатъ, а теперь

нътъ житья отъ ихъ пъвцовъ... Послъ жены, они погубили мою двоюродную сестру... Я у нее всегда объдалъ... Бъднал. бъдиая сестрица! Я училъ ее музыкъ, а она заботилась о мосмъ желудкъ... А те перь дошла и до тебя очередь, мой милый. мой несравненный Грегоріо... Да, несравненный! Кто, кромъ тебя, кормитъ меня такимь славнымъ polenta, такими восхитительными макаропами, такими деликатными ravioli, такимъ легкимъ pastafrolla? Ни кто!.. Царь Ты мой небесный! Въ прежнія времева наша публика, просто, разбъжалась бы изътеатра, когла бъ ей вдругъ объявили, что будетъ пъть какой - пибудь французской выходець! Въ прежнія времена мы, Италіянцы, всюду поставляли пъвцовъ и пъвицъ. А теперье р

- Что жъ дълать, дядюшка? Съ нами повторяется то же самое, что случилось съ Наполеономъ: побъждая иностравцевъ, мы научиля ихъ нашей тактикъ.
- Научили? Такъ пусть же они п сидять съ своею наукою, чтобъ чортъ ихъ побралъ. Зачвиъ же они тдутъ къ намъ? Развъ мы пуждаемся въ пихъ? Или у нихъ ужь такой запасъ теноровъ, сопрано и баеовъ, что дъвать ихъ некуда? Какъ бы не такт! Поговори-ка съ путешественниками. такъ и узнаешь, что тамъ не больно много хорошихъ пъвцовъ и пъвицъ... Въдь придетъ же этимъ сумасбродамъ въ голову отпускать за границу такой товаръ, котораго у вихъ самихъ мало!... Да мы то, право, тоже сумасброды: когда бы мы были поумпте, давно бы общими хороми выпроводили яхъ за горы такъ, что они вовъки въковъ не вздумали бы ъзлить къ намъ за денежкама!... Надобио же положить это му конецъ... другіе пусть себъ какъ хотятъ, а я постою за себя... я не стерилю такого поруганія... я раздълаюсь съ нимъ...
- Я не совстиъ понимаю васъ, лядющка. Не ужели вы намърены?
- Bastal племянникъ; не безпокойся ни о чемъ. Какая тебъ надобность, что твой голосъ мнъ нравится больше, чъмъ голосочекъ monsou Филиппа, что твой талантимнъ кажется лучше, чъмъ его талаптъ и

что я постараюсь убъдить въ томъ встхт, кого будетъ можно, и даже, если удастся, всю публику? Какая тебъ надобность до этого, Грегоріо? Будь же спокоенъ, душа моя: я знаю, что дълаю; я ужъ не новичекъ на сценъ...

- Однако жъ, дядюшка, какія же средства?
- Будь покоенъ, племянникъ, будь совершенно покоенъ. Если средство, которое придумалъ и, не удастся, —я прибъгну къ другому, самовърнъйшему, хоть и не совсъмъ безопасному. Я замътилъ—въроятно и ты тоже что monsou Филиппъ просто безъ ума отъ Риччіарды... ну, знаешь, отъ той, отъ хорошенькой хористки... Онъ съ нея глазъ не сводитъ, не можетъ наговориться съ ней... И ты также влюбленъ въ нес, влюбленъ страстио, племинникъ?
- Я, дядюшка? Да я объ ней никогда пе думалъ.
- Взлоръ... думалъ... а если не ты, такъ
 я за тебл думалъ... это все равно.
 - Но, дядюшка, увъряю васъ...
- Увъряю тебя, что ты влюбленъ въ нее, что ты обожаещь ее, что ты сходишь отъ нея съ ума и только таишь свою любовь. Да! И я совътую тебъ показывать эту любовь всъмъ и каждому, вздыхать какъ можно громче, такъ, чтобы всъ догалались... Я ужъ и говорилъ съ Риччардой, разумъется, отъ твоего имени: начало уже сдвлано, тебъ остается только продолжать.

Племянникъ хотълъ было подробнъе разспросить дядю, но часъ, назначенный для репетиціи, пробилъ и Баталія поснъщно отправился къ своему посту. Грегоріо тоже пошелъ въ театръ, только пробрался на сцену украдкою и помъстился такъ, что не былъ ни къмъ замъченъ во время репетиція.

На другой день Филиппъ дебютироваль въ Луціи Ламермурской. При первомъ выходъ его, раздалось нъсколько рукоплесканій, но вмъстъ съ тъмъ послышалось шикапье—и рукоплесканіл стихли мгновенно. Было очевидно, что противъ французскаго аргиста составился заговоръ. Вскоръ потомъ послышалось снова шиканье, посреди котораго раздавались грозныя восклицанія

н пропзительные свистки; все это посте- помощь. На, возьми этотъ кинжалъ; у меня пенно усилилось до того, что совершенно тоже есть стилеть: видишь?... И заколю заглушнло самую замъчательную сцену въ моего врага... но если ударъ будеть не вътретьемъ дъйствін. Наконецъ, лишь только ренъ, если злодъй останется живъ и будонеслись до публики первые звуки прекрасной арін Bell'alma inamorata, между зрителями поднялся такой шумъ, подоб- я знаю, гдъ онг, пойдемъ: время дорого. наго которому, быть можеть, не случалось ни въ одномъ театръ; а когда Фиинппъ закололся, въ партеръ воскликнуль кто-то: «Да онъ и такъ ужъ былъ мертвъ! «Era murto gia.»

Старикъ суфлёръ не менъе другихъ со жалълъ, по наружности, о пеудачъ дебюта. Подсказывалье его, во время представленія, шло какъ-то на выворотъ; онъ зналъ, что его могутъ обвинить въ искаженіи текста оперы и спъшилъ самъ сознаться въ своей винъ, приписывая ее всеобщей суматохв. Но въ глазахъ старика, противъ воли его, свътилась злобная радость, и директоръ не дался ему въ обманъ. Междутъмъ, дпректоръ, очень хорошо разгадавшій причину неудачи представленія, умълъ совершенно успокоить дебютанта и поселиль въ немъ належду на успъхъ при второй попыткъ. Онъ также принялъ всъ зависящія отъ него мпры, къ тому, чтобы при второмъ дебютъ не произошло того, что случилось при первомъ. Мъры эти принесли желаемый успъхъ: обезсиленные враги не могли савлать никакого зла, пъвецъ восхитилъ публику и былъ осыпанъ рукоплесканіями. Торжество его было полное. Старикъ суфлёръ пріунылъ въ своей норъ. Во все продолжение спектакля, онъ вышель изв нея только однажды и то за тымь, чтобы шепнуть своему племяннику:

 Грегоріо, умоляю тебя, будь поболже влюбленъ въ Риччіарду и жди меня послъ представленія.

Когда опустили занавъсъ, когда толпа выбралась изъ театра, дядя отыскалъ племянника, схватилъ его съ какою-то лихорадочною энергіею за руку и сказалъ въ польозоса:

— Другъ мой... сынъ мой... инъ надобно... я долженъ отметить за себя: понима-

леть защищаться, ты поможешь мив, ты спасешь меня? Да? Пойдемъ же, мой другъ,

И Баталіа увлекъ съ собою племянивка. Онъ провель его, черезъ темпые переходы, къ комнатъ, гдъ хранились декорацін и близъ которой, въ то время, кто-то ходиль тихими шагами. Этоть кто-то быль Филиппъ: онъ прохаживался, чтобы нъсколько освъжиться послъ представленія. Баталіа, увидя французскаго артпета, кинулся на него, какъ разъяренный левъ, н нанесъ ему сильный ударъ кинжаломъ. Молодой человъкъ упалъ. Баталіа счелъ его убитымъ н сказалъ племяннику:

- Дъло сдълано; теперь спасемся. Онп удалились поспъшно.

- Что вы сделали, дядюшка? Кого вы закололи? спросилъ Грегоріо, когда они отошли нъсколько отъ театра.
- Француза, отвъчалъ старикъ, Француза! Не торжествовать же злотью надъ нами! Теперь поминай, какъ звали.

Баталіа быль увърень, что, совершеннаго имъ убійства не видалъ ни кто; однакожъ, на всякой случай, приготовился сказать, что причиною этого убійства была ревность Грегоріо къ Филиппу, который, какъ всв знали, былъ страстно влюбленъ въ Риччіарду.

Но судьба опредълвла иначе. Одинъ запоздалый машинисть видель, какъ они бржали изъ театра; онъ даже замътилъ, что, вдалекъ отъ него, блеснуло пъчто похожее на лезвее кинжала. На другой день, узнавъ о покушеніи на жизнь французскаго артиста, машинистъ объявилъ обо всемъ, что видълъ, сначала директору, а потомъ судьъ. Рана, нанесенная Французу, была не опасна, однакожъ это нисколько не уменьшало важности покушенія. Баталіа и Грегоріо взяты были подъ стражу. Суфлеръ не могъ опровергнуть показанія машиниста и должент быль сознаться въ преступленін; но ешь ди ты, Грегоріо? Но мит пужна твол па вст вопросы судьи о причинть, побу-

быль влюблень въ нее. Въ любви последняго она была тверло убъждена, хотя о чувствахъ его ей говорилъ не онъ самъ, а его дядя. Все это показалось судьт весьма подозрительнымъ; опъ началъ снова допрашивать Баталію, и этотъ снова твердилъ эму въ отвътъ: Per amore! Per amore! Наконецъ уловка суфлера такъ разсердила следователя, что опъ воскликнулъ: «Si, si, per amore di danari, birbone! (да, да, изъ любви къ деньгамъ, мошенникъ!)» и отправиль дело его на разсмотрение въ высшую инстанцію.

Напрасно Баталіа увтряль въ невинноети своего племянника, напрасно клялся,

ages that are the second of the land

SECTION AND ACTOR ACTOR

STATE AND PROPERTY OF STREET

magazith at vil the matter or the

дившей Греголіо на убійство, отвъчаль что Грегоріо не зпаль ни о чемъ: ни увъодно и то же: Per amore! (изъ любви). реніямъ его, ни клятвамъ не въпиль никто. Риччіарда, которую также потребовали къ Атло уже близилось къ окончанію; суфсуду, разсказала откровенно все, что было леръ и Грегоріо ждали уже страшнаго ей извъстио. Она созналась, что Филиппъ приговора, какъ вдругъ случай спасъ ихъ. искаль ея расположенія и что Грегоріо Къ счастію ихъ, смотритель той тюрьмы, гдъ содержались они, былъ крестный отецъ Риччіарды. Эта дъвушка, увъренная въ томъ, что Грегоріо любитъ ее, сжалилась налъ нимъ и упросила тюремщика тайно выпустить изъ тюрьмы суфлера и пъвца.

> Старикъ Баталіа и Грегоріо теперь въ Испанів. Грегоріо поеть на одномъ изъ тамошнихъ первостепенныхъ театровъ, а Баталіа, по прежнему, сидить въ суфлерской норъ, твердо ръшившись че прибъгать ни въ какомъ случат къ кинжалу.

> Въ Италін, однако жъ, ихъ приговорили заочно къ пятилътиему заключенію въ тюрьму.

the second contract the second and the second as

Manager to the second of the last to the second of the last

Point at 1994 of the symmetry of the 1995 of the state Let' as well blob on visualing to the later of the consentration of

eracker Visit from about the roll see

AND SAME SAME SHOWING THE RESERVE OF THE SAME OF THE S

Sakes and J. Roll Hours John Sewall mention to be received to the second the stage and the stage of the stage of the

НЕСЧАСТІЕ ОТЪ СЧАСТЛИВОЙ ОПЕРАЦІИ.

(Быль.)

Между отличными провинціяльными актерами Франціи, первое мъсто занималъ безспорно актеръ Самуилъ, который съ большимъ успъхомъ подражалъ парижскимъ знаменитымъ комикамъ: Арпалю, Одри и др. Провинціяльные комедіянты часто перемъняють мисто служения. Самунав, при перевздъ своемъ изъ Дленна въ Марсель, завернулъ на три, четыре недъли въ Парижъ. Въ это времи онъ страстно влюбился въ одну ловкую парижскую гризетку, которая однако же не чувствовала къ нему никакой склониости. Опъ посладъей любовное письмо, но не получилъ отвъта; предложиль сй свое сердце и руку вмъстъ съ 8,000 франковъ жалованья, но упрямица отвергла и это. Наконецъ Самуилт послалъ къ ней парламентеромъ своего друга, котораго переговоры были также неуспъшны: «Она не хочеть о тебъ и слышать» сказалъ пріятель. «Ну, полно шутить» возразилъ Самуилъ: «мы то же чего-нибудь да стоимъ на свътъ, и особенно на сценъ. -«Но я тебя увъряю, что ты не нравишься дъвушкъ, и особенно ее пугаютъ твои влюбленные косые глаза; да и кромъ того она неравнодушна къ какому-то прикащику. и хочеть выйдти за него за-мужъ. Впрочемъ это, можетъ-быть, одна пустая отговорка хитрой гризетки, и и надъюсь, что и анельсинныя корки, посыпал ись градом в

она для тебя не совстяль потеряна» сказалъ посредникъ въ утъщение своему другу. «Но какое же тутъ препятствіе, объясни скоръе?» «Да просто, она теритть не можетъ косыхъ.» «Да, конечно л признаюсь, что природа очень меня обидъла глазами» сказалъ со вздохомъ Самуилъ. «Этотъ капризъ натуры можно легко упичтожить; искусная операція вь одну минуту выпрямитъ тебъ глаза безъ малъйшей боли.» Чрезъ итсколько дней после того, Самуиль добровольно подвергнулся этой операціи, которая совершенно удалась. Актеръ уже не смотрълъ зайцемъ. . по вотъ бъла, гризетка вы самомъ дълв обвънчалась съ прикащикомъ. Бъдный Самунаъ, чтобъ размыкать свое любовное горе, отправился въ Безансонъ, гав публика очень цвнила его комическій таланть. Сапунать вышель на сцену, и зрители не узнали своего любимца. «Долой дебютанта! мы не хотимъ смотръть на школьника, давайте намъ самого Самупла!» кричала публика въ сопровождении произительнаго слиста и ужасцаго топота. Озадаченный такимъ пріемомъ, артистъ приблизился къ авансценъ и сказалъ: «вамъ угодно видъть Самуила, госпола... онъ, т. е. я, заясь на лицо передъ вами!» Оръшная скорлупа, гнилые яблоки

AND SHOULD BE AND THE REAL PROPERTY OF THE PERSON OF THE PARTY OF THE Are the control of th I Brighton triver & Store Won applies Countries a state of surrent and the after resident to the state of the state

and consider an analysis of the second contraction of the second of the Charles the best transmission to the contract of the contract er (company to the little of the company of the com contraction and the state of th Sales from the control of the contro The second state of the second sec the the bearinging and property of the control of the state of the sta Appropriate the second of the second a self-like promise and a superinted as a supe we only a first property and the second we that it was property and a monthly and story of the same of the s opening for a last or a series of the country of a subgroup of the last proof the good party of the The Later of the state of the s and the state of t

specialists and the particular special property of the second of the sec Granter in St. to the other presentation of the state of The field was a language and were your arrivery to the field of the property

really and a series of the second the second second property and the second se

Their courses the second of th The same of the sa

на бъднаго актера. Онъ скрылся за кулисы. операція. Самунлъ долженъ былъ перемъыт. Всему виною проклятая счастливая къ безбъдному существованию.

THE RESERVED AS ASSESSED ASSESSED.

На другой день меръ города нарядилъ осо- нить свое амплуа: онъ занялъ роли резобую коммиссію, для убъжденія, законнымъ неровъ и благородныхъ отцовъ, и еще бообразомъ, жителей Безансона въ томъ, что лъе не правился публикъ. Паконецъ бъдактеръ Самуилъ, настоящій Самуилъ, а не някъ отставной комикъ и любовникъ, чтобы дебютантъ, вышедшій въ первый разъ на не умереть съ голода, поступилъ въ стаспепу. Не смотря на это Самуилъ лишился тисты, и за изсколько су въ день предлюбви публики, лишась своей комической ставляеть теперь на Марсельскомъ театръ физіономін, своего взгляда, который морилъ римскихъ воиновъ и плънныхъ бедунновъ. прежде зрителей со смъху. Словомъ, Са- Счастливая операція отняла у несчастнаго мунать лишился лучшаго въ своемъ комиз- Самуила славу и, что хуже этого, средство

музыка.

ROJETTU. O MANDID

пъвецъ долго жилъ на чужбивъ и возвратился въ Италію только въ прошломъ году, но, немедленно по возвращении, былъ пропервокласснымъ артистомъ. Даже миланская публика, публика музыкальная и саман взыскательная, приняла его столь же благосклонно, какъ принимали его въ Португаліи и, вскорт посль того, въ Лондонъ

Филиппъ Колетти родился въ Римъ, въ 1811 году. Членъ неаполитанской консерваторіи, маэстро Бусти, быль, въ продолженіе нъкотораго времеми, его наставникомъ. Въ 1834 году, онъ дебютировалъ на неаполитанскомъ театръ del Fondo въ оперъ il Turco in Italia. Въ числъ артистовъ, участвовавшихъ въ исполнении этой піэсы, находились Косселли и г-жа Унгеръ, двъ великія знаменитости итальянскія. Это значило начать каррьеръ - блистательно. Колетти, и въ самомъ двят, началъ его такъ, что былъ немедленно ангажированъ въ труппу San-Carlo. На этой сценъ, онъ пълъ витстъ съ Дюпре, который состоялъ тогда при этомътеатръ, въ Straniera, Беллини, въ Моисев и Осада Коринва, Рос-

Beropt Гепую, во время карнавала. Онъ пъл. въ началь карнавала 1840-41 года. Онъ

Колетти есть одинь изъ самыхъ замъ-тамъ въ Моисев п ез Пуританахъ), Римъ чательных представителей новой лири-и-Падую, заключиль, было весьма выгодное ческой школы въ Италіи. Этотъ молодой условіе съ миланскимъ театромъ la Scala, но, по случаю холеры, появивившейся въ Ломбардін, принужденъ быль учхать въ Португалію. Въ Лиссабонв, гдъ его чрезвычайно любили, прожиль онъ целые три года. По истечении условленнаго срока, онъ решился возвратиться въ Пталію, посътивъ, мимоъздомъ, Парижъ. Но въ этомь городъ, г. Лацортъ, impressario нтальянсскаго театра въ Лондонв, сдълалъ ему предложенія столь выгодныя, что онъ приняль ихъ и отправился въ Лондовъ, ве смогря на живъйше желаніе увидать снова Италію. Въ Лондонъ пълъ онъ съ Рубини, Лаблашемъ, г-жами Гризи и Персіани. Лапортъ предполагалъ замънить имъ Тамбурини; публика лондонская вполнъ одобрила это предположение, и оно, безъ сомнънія, было бы приведено въ исполнение, еслибъне воспротивилась тому одна сильная партія.

Колетти, еще во время пребыванія своего въ Лиссабонъ и потомъ въ Лондонъ, имълъ переговоры съ impressario Мерелли, который приглашаль его поступить на театръ la Scala. Мерелли даже предлагалъ ему заключить условіе на два года: Колетти ие принялъ этого предложенія; однакожъ Колетти, посттиль полвился на величественной сцент la Scala,

пъль тамъ въ Торквато Тассо, въ Фау- то, чего нътъ у Тамбурини, т. е. способств и въ Beatrice di Tenda, (съ знаменитою пъвицею Поджи — Фреццолини). Потомъ, послъ кратковременнаго пребыванія въ Вънъ, гдъ онъ дълиль самыя востор:кенныя рукоплесканія съ лучшими артистами игальянскими, - Донцелли, Моріани, Бадіали, г-жами Фреццолини и Тадолини, онъучаствоваль вивств съ г-жею Стрепони, въ представленіяхъ, бывшихъ въ Бергано, по случаю ярмарки. Теперь онъ находится въ Болоніи, а па карнаваль отправится въ Неаполь (на театръ Fenice), гдв авторъ Сафо, Пачини, питетъ для него оперу.

Представивъ читателямъ очеркъ музыкамьнаго карьера Колетти, мы считаемъ ДОЛГОМЪ СКАЗАТЬ НЕСКОЛЬКО СЛОВЪ О ГОЛОСЪ этого испусснаго пъвца. Голосъ у негобасъ сильный, звучный и ровный. Прошедшею зимою, въ кабалетть одного дуета изъ Beatrice di Tenda, онъ придалъ необычайную звучность высокимь потамъ; а fa которое вънчаетъ арію изъ той же опеpui: unsol trono, vi vi entrambi uniz non рий, постоянно звучало во встхъ мъстахъ необъятной залы Санъ - Карло съ силою, истипно изумительною.

Метода Колетти имъетъ нъкоторое сходство въ методою Тамбурини; но глубокое изучение музыки и пънія, нынъ употребительнаго въ Пталін, доставило Колетти

ность пъть spianato и legato, а слидовательно и возможность исполнять безъ мальйшаго крика самыя общирныя партиціи современнаго репертуара. Въ Торквато Тассо, (Донидзетти), Коллетти доказалъ вполнъ превосходство своей истоды, и силу своего необычайнаго голоса, локазалъ передъ публикою, которую Ронкони прічиль къ строгой взыскательности. И притомъ артистъ этотъ никогда не употребляетъ во зло своего блестящаго талапта, никотда не прибъгаетъ къ эффектамъ, столь соблазвительнымъ для иткоторыхъ пъвцозъ новъйшей итальянской школы. У Колетти все изучено, все обдумано заранъе, и если когда нибудь увлекается онъ мгновеннымъ вдохновеніемъ, то увлекается всегда, такъ сказать, вовремя и никогда пе выходить изъ предъловъ естественности. Едва ли кто изучаетъ въ Италіи роли свои такъ прилъжно, какъ пзучаетъ ихъ Колетти, а потому композиторы всегда будутъ писать для него предпочтительно предъ другими.

Теперь, какъ и выше замътили мы, Колетти пахолится вивств съ г-жею Стрепони въ Бергамо. Появление его въ Пуританах произвело самое сильное виечатлъніе въ отчизнъ Россини: журналы и частныя извъстія наперерывъ осыпають его похваламя.

AUBPETUGTS IN COMMOSUTOPEI.

позитору. Скрибъ стряпаетъ оперы, какъ втупикъ не лучше Кланиссона. Ему блины.—Вотъ геній, который въ скорости также хотвлось написать чтонибудь работы не уступаетъ паровой машинъ.— оригинальное къ втому заколдованному Въ Парижъ живетъ извъстный композиторъ либретто. — Опъ также думалъ, думалъ, г. Клаписсонъ, которому небо послало, и ничего не выдумалъ. — Чтобъ разогръть или, върште выразиться, неистощимый воображение, онъ началъ пить пуншъ, и Скрибъ прислалъ текстъ новой оперы. попалъ въ бълую горячку. Вотъ каково По заключенному съ директоромъ «коми-ческой оперы» контракту, Клаписсонъ музыкою, коптрактомъ, пеустойкою — и обязался сочинить на срокъ партитуру проклятый либретто свелъ его въ могилу. — къ новой оперъ Скриба, – неустойки 20,000 какова исторія? — весьма годится для франковъ. Клаписсонъ разсмотрълъ либретто, нашелъ въ немъ много оригинальныхъ Скрибъ не умилостивится, то ножалуй онъ сценъ, и ръшился блеснуть своимъ талан-переморитъ своими операми всъхъ молодыхъ томъ, т. е. написать музыку въ новомъ парижскихъ композиторовъ; а у него, родъ. Онъ думалъ, думалъ и думалъ объ говорятъ, лежатъ въ бюро, либретты одной комической сценъ, (которая никакъ восьми новыхъ оперь!! не ложилась подъ, музыку,) до того, что опасно заболълъ. — Директоръ, чтобъ текстъ Скриба попалъ въ руки Галеви. — спасти бъдняка отъ неминуемой смерти, Вотъ ужъ тутъ нашла коса на камень. взяль отъ него обратно либретто. Больной Кто видаль Галеви, коренастаго, плечивъ тотъ же день выздоровълъ, и съ радости стаго, тотъ согласится съ нами, что его, скропалъ дна французскихъ кадриля и Галеви, не уморитъ никакая опера. — три романса. Директоръ поручилъ потомъ г. Монпу написать музыку къ помянутому тексту. Этотъ Монпу былъ, какъ говорится, тертый калачъ въ музыкъ, тъмъ Галеви сочинилъ новую оперу: испытываль силы свои не только въ ко- Мальтийский рицарь, которая уже ста-мическихъ, но даже въ героическихъ операхъ вится на сцену.—Въ этомъ произведения и духовных в ораторіяхъ. Онъ сочиниль для одной мадамъ Штольцъ тринадцать. извъстную оперу «La chaste Susanne,» нумеровъ!!

Скрибъ сочинилъ текстъ оперетты, кото- которую публика приняла съ восторгомъ. рая стоила жизни одному молодому ком- Онъ сиъло вгляся за работу, — и сталъ

пъвецъ ивановъ.

Не смотря на покровительство Россини, Ивановъ, пользовавшійся изкоторою извъстностію въ Парижъ, не повравился Италіянцамъ. Въ Венеціи, онъ былъ принятъ даже болъе чъмъ холодио. Это произощио, безъ сомивнія, отъ того, что въ пъніи Иванова изтъ ничего Италіянскаго и что артистъ этотъ не приготовился къ своимъ дебютамъ въ Италіи, гдъ иностраннымъ пъвцамъ и особенно тенорамъ такъ трудно пріобръсти благосклонность публики.

ОПЕРА ВЪ ПРАГЪ.

Опера Гвидо и Джиневра, Галеви, привлекаетъ въ Прагъ многочисленныя толпы слушателей. Вообще тамошняя публика весьма любитъ произведенія автора Жидовки. Не давно давали тамъ, три раза на одной недълъ Молию, (l'Eclair) и каждый разъ театральная зала была полна сверху до низу. Теперь монтируютъ Гитариста. — Престопскій пивоварх, котораго играли тамъ не очень давно, былъ освистанъ. — Адаму ръшительно не счастливится въ Прагъ.

остроумный отвътъ.

Императоръ Іосноъ II спросилъ однажды у знаменитаго Отда Мартини: — Отчего происходить; что сужденія о музыкть вообще не такъ опредъленны, какъ сужденія о другихъ искуствахъ?—Во первыхъ оттого отвъчалъ Мартини, что судить оные весьма трудно, потому, что лля этого надобно чувствовать музыку; во вторыхъ оттого, что большая часть музыкантовъ, пипущихъ о музыкт, не имъють литературныхъ дарованій, а писатели, которые судятъ о музыкть не знаютъ ея.

ОПАСНОЕ КРАСНОРЪЧІЕ.

Англійскій пъвецъ Спренгеръ Берри (Springer Barry) имълъ необычайный даръ слова. Однажды архитекторъ, которому Берри былъ долженъ за какія то перестройки въ Дублинскомъ театръ, подходитъ къ соротамъ дома, гдъ жилъ этотъ артистъ и начинаетъ громко требовать отъ слуги его уплаты по своему счету. Берри, услыхавъ эти переговоры, выглянуль въ окно и сказзять архитектору: Сдълайте милость, войдите въ комнату и объяснитесь со мною. - Какъ бы не такъ, чаль кредиторь, вы должны мнъ теперь сто гиней, а если я войду къ вамъ, вы такъ заговорите меня, что, уходя, л буду долженъ вамъ, по-крайней мъръ, двъсти гиней.

mashever viertoim.

1

Двв молодыя дамы пъли дуэть въ одномъ ломашнемъ концертв. — Одинъ изъ слушателей, знавшій хорошо музыку, сказаль своему сосъду: «эта дама, въ бъломъ платьв, поетъ такъ гадко, коть бъги вонъ изъ залы.» — Я съ вами не согласенъ; это сестра моя! — Ахъ! нзвините, я ошибся: это было сказано продаму въ голубомъ платьв. —

На счетъ голубой вы совершенно правы, я и самъ думаю, что она дереть уши: это моя жена.

a decree contractly desire and to provide the first to the

and the second state of the second se

A lift of a serviced land, and a life of the land of t

II.

Австрійскій ниператоръ Іоснов II пѣлъ довольно хорошо басомъ, и сочиняль иногла для себя небольшія арін, съ акомпаниментомъ для фортепьяно.

Однажды вздумалось ему написать большую брасурную арію, которую приказаль онъ вставить въ одну итальянскую оперу, игранную на придворномъ театръ въ Шенбруннъ. По окончаніи оперы, Іосифъ ІІ спросиль Моцарта о томъ, какова новая арія. Знаменитый композиторъ отвъчаль, съ лътскимъ простодушіемъ: «не дурна ваше величество; но сочивнтель этой аріи несравненно ев лучше.

and the second a confidence of the second to the second to

there is a survey up to the fare to the training of the same of th

MATEPIAABI

АЛЯ ИСТОРІИ

PYECKATO TRATPA

ПЕТРЪ АЛЕКСФЕВИЧЪ ПЛАВИЛЬЩИКОВЪ

АКТЕРЪ ИМПЕРАТОРСКИХЪ РУССКІХЪ ТЕАТРОВЪ.

«Увидимъ, гдъ прячется отъ насъ въ землъ золото, и тотчасъ его вынемъ, и не хуже Мексиканцевъ сплавимъ, и не хуже Французовъ и Англичанъ сдълаемъ изъ него, что намъ надобно...»

Сочин. П. Плавильщикова, томъ ІУ стр. 140.

ротское, какое-нибудь, дъло? Вотъ мы съ изъ Кяхты чая. Анною Тихановною сироты сиротами!» Такъ говорилъ московскій купецъ Aидрей вичъ: «дъти дътьми», продолжалъ онъ: «и Гавриловичь Ивехурдинь, торговець изъдитя от дитяти рознь дило: одинь въ

«А чтобы этакъ Алексьй Тихановичь (*)! | хомутной линіи. Онъ былъ тогда въ гос-. Вамъ житье не нашенское; сынки въ под-тяхъ у шурина своего, Алекстъя Тиханороств; у васъ Божье благословеніе, падежда вича Плавильщикова и допиваль вторуюесть! У васъ всё есть кому; а не наше си- надесять чашку, только-что привезеннаго

> «Дъти, дъти!» сказалъ Алексъй Тиханодругаго не приходитъ!»

> Андрей Гавриловичъ стукнулъ чашкою и, въ знакъ полнаго согласія съ Алексвень Тихановичемъ, качнулъ головою: а хозяинъ, между-тымь, наполиля гостя чайкомь, опять началь: «Такъ сказать, у насъ, Андрей Гавриловичъ, меньшенькій, что еще мелюзга, былиночка, а ужъ такъ купцомъ

^(*) Весь этоть разсказь о купцт Плавилыщиковъ передань мить старикомъ купцомъ Семеномя А. Рукасии никовыми, знакомценъ старика Плавильщинова, котораго однакожъ, по увъренио любителя театра, Сергъл Сидоровича Попоса, подтверждающаго слова Рукавишиинова, по отчеству звали не Тижоновичель, а какъто ипаче. Но затсь важность не въ отчество родителя Нетра Алекепевича. И.

счетахъ гораздъ; а вотъ о Петрушть того ріл, Красноръчіе, Логика, Математика, сказать невозмежно, рветь все въ большую, пустился въ грамотъи, читаетъ и пишетъ себъ, да и только; а нътъ того, чтобъ присмотръть за товаромъ, помочь въ иномъ прочемъ. Вы сами изволите знать, Андрей Гавриловичъ, вамъ докладывать нечего, Петруша въ глазахъ, и дъло маленькое; ужъ опи, такъ сказать, не пуще ребенка?... А все спасибо тебъ, да добрымъ людямъ, вспомпи-ко Покровъ Пресвятыя Богородицы; сводили вы его въ камедь, вотъ и пошла у него камедь въ голову: ино, поеть да кричить, какъ запоздалый на улицъ сумасбродъ!... Господи ты Боже мой! Подумаю: да этакой бъды у насъ и въ родахъ не бывало! Спасибо вамъ добрые люди!»

Это случилось около 1765 года, когда Петру Алексвевичу Плавильщикову было много много, пятнадцать лътъ (*). Съ 1768 года онъ былъ записанъ въ московскую гимназію.

«Не съ принуждениемъ, но съ жадиостию» говорить о Плавильщиковъ біографъ его, Петръ Васильевичъ Побидопосцевъ, конъ вступиль въ сіе училище, быстро успъваль въ наукахъ и черезъ восемь лътъ (**). то есть, въ 1776 году изъ гимназиста мололецки явился университетскимъ студентомъ. Въ то время, когда голодъ, отъ всеобщаго пеурожая, проказы Пугачева и чума колебали умы, Плавильщиковь, не смотря ни на что, принялся за ученье иучился! Вся цъль его жизни были науки, которымъ онъ посвящалъ всего себя, безъ малъйшихъ стороннихъ побужденій! Опъ ясно видълъ все свое счастье, всю святыню своей будущности, въ одной чистой, пеноддельной учености, впрочемъ часто, въ обыкновенной нашей жизни, неблагода рной!

Учптелями Петра Плавильщикова были гв. Аничковъ, Барсоеъ, Рость, Чебота-

(*) П. А. Плавильщиковъ родился (какъ онъ самъ сказываль) въ іюнв 1759 года.

и посматриваетъ, съ лавкой свыкается, на ревъ, Шаденъ; предметами ученія: Исто-Метафизика, нравственная Философія и Физика. Невольно спросишь, гдъ и какой актеръ такъ учился?

Профессоръ Аничкова (Амитрій Сергъевичъ), преподаватель Логики и Метафизики, покровительствовалъ молодому Плавильщикову, Аничковъ былъ другомъ отца его, который ввърилъ ему судьбу своего сына.

Когда Петръ Алексвевичъ поступаль въ университеть, тогда Алексъй Тихановичь. угощая въ своемъ домъ Дмитріл Сергъевича, какъ друга, подвелъ къ нему еына, перекрестилъ его и со слезами сказалъ Аничкову: «На, на ужъ, Дмитрій Сергъевичъ! отними его совстиъ у меня, онъ вашъ, выскочилъ онъ у меня изъ-за пазушки, а не знаю, на какой улицт, на какомъ проулняв. Мы стать потеряли дитятко, а ты нашелъ его, поднялъ, такъ береги эту находочку, какъ дорогую денежку про день черный, поглядывай же хорошенечко. чтобы онъ и на черный день, коли не намъ такъ тебъ годился!»

Съ этой минуты Петръ Алекстевичъ пошель вы ходь: вст профессора отзывались о немъ, какъ о лучшемъ студентъ. «Одобреніе мит придавало крылья» говориль Плавильщиковъ, «безъ него я палъ бы дукомъ, похвала удивительно питала мое маленькое самолюбіе (*)!» Не привяжись П. А. къ театру, далеко бы онъ пошелъ; его видели бы мы въ большихъ людяхъ!» сказалъ мив, при чтенін воспоминаній о Плавильщиковъ, незабвенный мой учитель Алексъй Ведоровичъ Мерзалкова.

Извъстный профессоръ, бывшій во время Плавильщикова студентомъ, Петръ Ивановичъ Страхова, былъ ему другомъ: съ нимъ вытестъ обнаруживалъ овъ любовь къ театру, съ нимъ вижстъ онъ читалъ Сумарокова, Княжнина, и сънимъвмъстъ устроилъ даже свой собственный театръ при московскомъ университетт, который и существовалъ до вшествія Наполеона въ Москву. На этомъ театръ студенты Плавильщиковт и Стражовт были актерами отличь

^(*) Труды Общества Любителей Россійской Словесности, томъ XI, стран. 90.

^(*) Труды Общества Любителей Россійской Словесности, томъ XI, стран. 91.

Димитрій Самозванець, недоступную въ то время для публичнаго, бъднаго артис-Плавильщикова Димитріемъ, были безъ ума отъ него. И этоть-то восторгь быль первымъ шагомъ къ неограниченному впо слъдствін самолюбію Петра Алекстевича. «Тутъ» говорилъ покойный Страховъ, «Плавильщиковъ сказалъ съ полнымъ восторгомъ: «Брате и теско Петре! бросимъ всь физики и метафизики, восплещемъ и сотворимъ въ Москвъ осатръ, перегонимъ Англичанъ и Нъмцевъ, догонимъ Французовъ.» Я самъ согласился тогда» продолжаетъ Страховъ, «и подурачился—съиграль однажды на сценв Петровскаго Театра, но какую роль, не скажу, потому что все это казалось мнъ неудачнымъ, и потому наконецъ, что я, по моему митицю, не умълъ догонять Плавильщикова.»

Не помню, живъ ли былъ тогда отецъ Плавильщикова, радовался онъ, или печалился успъхами своего сына? Но вотъ что върнс: въ это время Плавильщиковъ все читалъ читалъ и читалъ, замъчалъ, наблюдалъ и сравнивалъ; онъ восхищался многими стихами Семиры, Синава, Хорева; но вильять въ Сумароковт самаго близкаго подражателя французскимъ классикамъ, даже похитителя многихъ стиховъ ихъ. — При одномъ споръ о достоинствъ Килжнина и тестя его Сумарокова, Плавильщиковъ очень шумълъ въ пользу нхъ подражательности. Аничково остановиль его и замътилъ, что слишкомъ смълое сужденје о знатных знод пх приведетъ его къ бидовому дилу. «Можетъ-быть» отвъчаль Плавельщиковь, «но согласитесь же сами Дмитрій Сергвевичь, съ преподаваемою вами логикою: кто знатень именемь. поть внатень и въ сознании самого себл. При томъ спроснте хоть дядю Шехурдина, которому вы добъряете, и онъ вамъ скажеть, что я же, читая всякой день лучшія стихи Александра Петровича, сознаю въ нихъ красоты великія! Чтожъ принадлежитъ до Якова Борисовича (Килжнина), я

ными, ихъ искусство прославило трагедію: влюбленъ въ его Рослава, въ его Дидо-Димитрій Самозванець, недоступную въ ну, въ его Хвастуна (°).

тами Московскаго театра. Вст., видъвшіе Плавильщикова Димитріємъ, были безъ ума отъ него. И втоть-то восторгь былъ Первымъ шагомъ къ неограниченному впо слъдствій самолюбію Петра Алекствича. Державина; а Душенькъ назначиль втиную кТутъ» говорилъ покойный Страховъ, жизнь въ нашей поэзіи (**).

Говорнть ли о томъ, что Плавильщиковъ душевно любилъ бесъдовать съ Внргиліемъ и отдавалъ должную справедливость учености и неутомимости творца Телемахиды.

Не нравились Плавильщикову современные Русскіе романы, ң вотъ онъ однаждыэто было у М. С. Воробъевой (***), весьма горячо утверждаль, что мы, не имъя своихъ характерныхъ отечественныхъ романовъ, переносимъ на чужую почву только чужіе, съ ихт. правами, съ ихъ увы и ахами (****), что это-то самое приведетъ нашъ языкъ къ такому фальшивому богатству, при которомъ мы будемъ ин Русскіе, ни Французы, ни Нъмцы, и что мы тогла, какъ Поляки, нашъ чистый языкъ славянпустимъ въ компроментацію, въ ажитацію и заключимъ твиъ уже наибъднъйшую его ассюрацію и проч. и проч. » Николай Ивановичъ Пльниъ (****), бывшій тутъ же, вздумалъ возражать Петру Алекстевнчу и между-прочимъ сказалъ ему: «а понимаю тебя, ты идешь противъ Карам. зина, ты бъсишься на его вводы чужаго?... Боже меня избави!» вскричалъ Плавильщиковъ, вскочивши со стула, ил не принадлежу ни къ шарокитамъ, ни къ шаротыками и очень знаю, что Николай Михайловнчъ благодътель всей настоящей чистоты русскаго языка. Онъ къ намъ ни откуда не вербоваль: ни компроментацій и

^(*) Разсказъ профессора П. М. Страхова. В. (*) Труды Общества Любителей Россійской Сло-

^(*) Figure 2 of the parties of the p

^(*) Біографія ся напечатана въ X кн. «Репертуара».

^(*)Біографъ Плавильщикова, П. В. Побъдоносцевъ утверждаеть тоже; а я быль свидътелсив этой сцены. И.
(*) Драматическій писатель.

викакихъ ацій! Но это вы господа: кто черезъ край славлнофилъ, а кто даже Стерна, понимая его только простымъ, обыквовеннымъ плаксою, закидалъ букашками, да таракашками и надъ ними-то съ французскою ассюрацією плачеть, охасть, хнычетъ!» Навина обиделся этою выходкою, принявъ тутъ что-то на-счетъ своей Лизы (*), но благодаря веселому характеру хозяйки, М. С. Вороблевой, къ которой тогда Плавильщиковъ былъ перавнодушенъ, все обратилось въ громкій смъхъ надъ тъмъ, что «всяки охи, очень плохи!» «Да и дондеже съ понеже-гръхи тъ же! прибавилъ Плавильщиковъ, Карамзинъ вездъ правъ!»

Талантъ Дмитревскаго, никогда не выходиль изъ мыслей Плавильщикова-юноши. Отецъ говорилъ ему вообще противъ театра, слъдовательно и противъ Дмитревскаго; но дядя Шехурдинг, по прежнему нользовался родственною дружбою Алекстя Тихановичаи неръдко тайкомъ водилъ Петрушу въ театръ. Старинные московскіе актеры иногда игрывали плохо; но Плавильщикову мечталась слава Дмитревскаго, и въ немъ видълъ онъ и Гаррика и Росція, а потому частенько обращаясь къ Шехурдину, говаривалъ: «ну что, какъ думаете вы, дяденька, въдь Иванъ Афанасьевичъ это бы не такъ представилъ?...» «Гм! далека пъсия» обыкновенно отвъчалъ на это Шехурдивъ; а иногда этотъ же отвътъ приправлялся словами: «Гм! да Иванъ Афапасьевичь, статимо ли, если другой на свыты! Но далекая писия о Дмитревскомъ, не такъ-то была делека отъ Петра Алекстевича. Онъ вскорт послт того отправилея въ Петербургъ и въ 1779 году, будучи еще только двадцати лътъ отъ ро-Ау, вступилъ на тамощній придворпый театръ. Какъ друга, приняли его прославившіеся тогда актеры Волково и Лапина (.**), а съ ними вмъсть и Дмитревскій. Они скоро представили Плавильщикова директору своему, Василью Ильичу Бибикову, котораго называли тогда великимъ знатокомъ театральнаго дъла. Видной, красивой, привлекательной наружности Петръ Алексъевичъ, съ перваго раза понравился будущему своему начальнику; особепно благозвучный и свътлый голосъ юнаго, образованнаго науками актера, очаровалъ его!» «Ты нашъ!» сказалъ Плавильщикову Бибиковъ и немедленно доложилъ о иемъ Великой Екатеринъ.

Самая первая роль Плавильщикова была Хоревь (изъ Сумароковской трагедін того же назвавія), а потомъ Сексть, изъ Княжнина Титова милосердія (*). Все предвъшало въ П. А. артиста необыкновеннаго: Плавильщиковымъ руководствовали Аристотель и Квинтильянъ, Лагарпъ и Сульцеръ. Волкова и Лапина предчувствовали, что имъ старикамъ, по сценической службъ, будутъ указывать на Плавильщикова, какъ на образецъ. Амитревскій не ревновалъ къ будущей славъ Плавильщикова и предлагалъ ему только совъты, которые онъ принималь съ благодарностію, а эти-то совъты, какъ мы думаемъ, и состасили самый заметный недостатокъ въ пунктуальноклассической игръ Плапильщикова. «Онъ понявъ классицизмъ Дмитревскаго до излишности» говаривали его современники, «пересаливалъ игру свою и забывалъ о натуръ; а натура не терпитъ ничего поддъль-Haro! >

Постигая законы мимики, артистъ нашъ измъиллся въ лицъ всегда кстати, играль глазами, влалълъ искуссно голосомъ; но въ послъдніе годы жизни Плавильщикова, въ голосъ его господствовало иногда нестерпимое излишество: онъ вскрикивалъ тамъ, гдъ требовалось слово тихое; а иногда и самое лицо его измъиллось въ ту минуту, кода оно должио было оставаться спокойнымъ. Все это замъчали Плавильщикову иногіе со-

^(*) Или Торжество благодариости, драмы въ свое время прославленной! И.

^(**) Волковъ Гаерина Григорьевиче; Лапина звали Меаномо Оедоровичемь. Онъ посят играль на московчкой сценъ и быль любимъ публикого. М.

Великая Екатерны любила эту трагелію, и по тому се давали почти во вст торжественные дин. М.

временные ему журналы и особенно Въст- липпа?» Услышавъ это изъ устъ Монархишикъ Европы (гдъ принималь участіе въ театральной критикъ, знатокъ нашего театра, покойный О. О. Кокошкинь) «Московскій Курьеръ» (редакторомъ котораго былъ С. М. Львовъ, знакомый съ театрами Германін, Пталін и Франціи). Плавильщиковъ хотя не читаль (по словамъ его) этихъ критикъ, а явно сердился за нихъ на своихъ рецензентовъ. Слабость! и непростительная слабость въ человъкъ умномъ, образованномъ, талантливомъ!

Петръ Алексъевичъ игралъ не въ однъхъ трагедіяхъ и драмахъ, но и въ комедіяхъ. Вотъ примъръ тому. «Въ тъ дни, когда назначались спектакли въ эрмитажъ (пищетъ П. В. Побъдоносцевъ) (*), блаженной памяти Государынъ Императрицъ Екатеринъ II подносимъ былъ списокъ всъхъ театральныхъ сочиненій, изъ которыхъ Она и выбирала для себя угодныя (**). Въ одномъ изъ такихъ списковъ помъщена была Плавильщакова комедія: Бобыль. Государыня приказала играть ее.

Спектакль начался ровно въ семь часовъ, Государыня была довольна піесою; но еще въ первой ея сценъ, подозвавъ директора театра, Соймонова, сказала ему: «теперь бы кстати за Бобылемо сыграть и другую комедію этого же автора: Я говорю о Мельникть и Сбитеньщикть соперникахъ.»

Соймоновъ поспъщиль исполнить приказаніе Императрицы, и въ ту же минуту разослалъ повъстки къ артистамъ, играющимъ въ «Мельникъ». Но въ пятомъ дъйствіи Бобыля, увъдомили директора о болъзни того актера, который игралъ роль старосты Филиппа. Соймоновъ доложиль объ этомъ Императрицъ. «Жаль, очень жаль. но это -не препятствіе моему непремънному желанію видъть на сценъ соперничество Сбитеньщика и Мельника. Пусть же здоровый замънить больнаго: Плавильщиковъ, какъ авторъ, можетъ сыграть своего Фини, Петръ Алексъевичъ отвъчалъ директору: «я готовъ» и сыграль Филиппа такъ, какъ никто еще не игрывалъ этой роли. Государыня приказала изъявить ему свое благоволеніе.

Послъ того, комедію Мельнико и Сбитеньщика давали три раза сркду на придворномъ театръ – и Плавильщиковъ получилъ за нее отъ щедротъ Императрицы золотую табакерку; а черезъ годъ послъ того, пожалованы ему золотые, осыпанные жемчугомъ, часы.

Вотъ и другое обстоятельство (говоритъ Побидоносцева же) (*), приносящее честь присутствію духа и искусству Плавильщикова. На театръ, бывшемъ на Царицыномъ лугу, назначили въ первый разъ трагедію Антигопа. Театръ былъ уже половъ. Вдругь актриса, долженствовавшая играть первую роль, занемогла. Плавильщиковъ, бывшій тогда режиссеромъ, встревожился этимъ случаемъ. За десять минутъ до представленія можно ли приготовить новую піссу? Какъ бы то ин было, онъ ръшился успокоить публику, и въ столь короткое время выбраль двъ піесы: мелодраму Пигмаліонт или Сила любен, въ которой самъ обыкновенно играль и комедію Недоросль. Но вотъ новое препятствіе: Г. Соколовъ, игравшій Тараса Скотинина, также быль болень. Чъмъ пособить горю? Чтобъ угодить публикъ, Плавильщиковъ взяль эту роль на себя. Зрители приняли его съ отличнымъ одобреніемъ. Въ объихъ піесахъ, «говоритъ г. Побъдоносцевъ:» Петръ Алексъевичь дъйствовалъ столь удачно и даже превосходно, что одинъ изъ прівзжихъ въ Москву Украинцевъ, не зная Плавильщикова лично, бился объ закладъ о томъ, что въ Пигмаліонъ играль не тоть актеръ, который представляль нина!»

Артисть нашъ, подобно Лекеню и Тальмъ, не ръдко, (какъ онъ самъ говорилъ) обертывался назадъ и воскрешалъ забытое.» Характеры и слабости не измъ-

^(*) Труды Общества Любителей Россійской Словесности, томъ 11, стр. 105.

^{(**) «}Театрв-школа народная, она должна быть непремьино подъ Моимъ пидзоромъ. И старшій учитель въ втой школь и га правы народа — мой первый отвъть Бо-#!» говаривала Императрица. M.

^{.(*)} Труды Общества Любителей Россійской Словесности, томъ II, стр. 107.

ну-то Французы не изм вняють никогда полнение своему Мольеру, Нъмцы Лессингу, Англи-приводило зрителей въ содроганіе. чане Шекспиру. Славны эти живописцы наше протедшее и мастерски установили на сценъ въчныя слабости характера человъческаго, и на эти-то въчные ихъ картины и смотръть должно въчно: иначе что за радость позабывать исторію слабостей, общихъ всякому, и даже слабости самихъ нашихъ отцевъ!» (*) Основывалсь на этомъ, онъ возобновиль драму Честный преступника, комедію Побида невинности, или любовь хитръе осторожности, Такт и должно и многія другія. — Нъкоторыя слова въ этихъ піесахъ и въ то уже время казавшіяся устаръвшими, Плавильщиковъ замънилъ другими.

Плавильщиковъ находиль еще время преподавать въ Академін Художество и вг Горноми Корпуст Россійскую Словесность. Руководствуясь и чужестранными писателями, Плавильщиковъ объясияль съ точно-

стію науку красноръчіл.

Проведя чегырнадцать лать на придворномо театръ, Петръ Алексъевичъ въ 1795 г. перешель на театръ московскій Многіе полагають, что какіе-то интриги повредили Плавильщикову; другіе говорять «и върнъе» что привязанность родинъ пересилила въ немъ чувство са-MOJIOOIA!...

На московской сценъ онъ явился въ первый разъ въ трагедін Безбожный, Многочисленное стечение зрителей, восторгъ, удивление ихъ, превзошли его ожидание (**) Искусство Илавильщикова, сила его груди, эвучность голоса его, втрно передавали чувства Клердона, пылкаго юноши, жертвы собственныхъ своихъ заблужденій, вовлеченнаго въ распутство, огладшаго оть въры, обагрившагося кровио невин-

(*) Такъ разсуждаль нашъ ученый актеръ, сидя за объдомъ у бывшаго тогда полнимейстеромъ II. Н. Алексиева. Я тогла же все это записаль. И.

нимы, сказаль онъ мит однажды, и пото- наго друга. Истинно - художественное ис-Плавильщиковымъ

Въ трагедіи Беверлей онъ также занпвъ съемкъ человъчества! У насъ также малъ главную ролю — игрока, разорявбыли люди, которые славно обрисовали шаго свое семейство. Не подумайте, что это игрокъ-разбойникъ Дюканжа, нътъ; это игрокъ благородный, но несчастный, завлеченный въ порокъ слабостію своего характера и обстоятельствами. Въ этой піесъ не встръчали сцены низкія, площадвы; нетолько ничто ие от вращало отъ Беверлел, но, при талантъ Плавильщикова, вст принимали живое участіе въ судьбъ несчастнаго игрока; многіе сострадали съ нимъ, иные проливали о немъ слезы. Изътрагедій Княжнина, Плавильщиковъ быль изященъ въ Владисант и Рославт.

Эдипъ и Леаръ были торжествомъ его. Въ драмахъ и комедіяхъ Плавильщиковъ тоже быль замъчателень, а въ иткоторыхъ и превосходенъ. Я вамъ назову ихъ. Вотъ драмы: Отець семейства, передъланная съ нъмецкаго И. Н. Сандуновымъ; превосходныя, въ свое время, піесы Коцебу: Ненависть иг людямь и раскаяние, и Сынь мобеи. Истинные знатоки въ сценическомъ искусствъ, видъвшіе лучшихъ апглійскихъ, нтмецкихъ и французскихъ актеровъ въ роляхъ Отца семейства, и Мейнау «Ненависть кг людямь» отдавали въ нихъ преимущество нашему артисту. Вотъ и комедін; Боть, ими Англійскій купець, Сибирикъ, Школа злословія, Серебряпал свадьба. Репертуаръ Плавильщикова былъ такъ огроменъ, что не возножно, не наскучивъ нашимъ читателямъ, пересчитать вст его роли. Скажемъ только, что не было роли, которую бы онъ не постигъ вполнъ и не выполнилъ ее отчетливо и почти всегда изящно, не было спектакля, который бы не украсиль онъ своимъ талантомъ.

Многіе изъ актеровъ московскаго театра были учениками Плавильщикова; но. къ сожалънію, неудачными.

Извъстные, въ свое время, любители театра князь Волконскій и Дурасова, поручали въ полное распоражение Петра Алексвевича свои домашніе театры, все-

⁽⁴⁰⁾ Безбожный не взирая на то, что быль переведець на полу-славянскій языкь, имъль у нась уснать необывновенный. И.

гда отличные предъ другими, имъ полобными. На этихъ театрахъ Плавильщиковъ неръдко пробываль піесы напегатанныя, но нигдъ неигранныя, и если піеса шла хорошо и принимали ее съ одобреніемъ, то онъ, съ дозволенія автора, пли переволчика ел, переносилъ ее на публичный театръ. Такъ поставлены имъ были на сцену Заговоръ Фіяски Шиллера, Октавіл п Смерть Роллы Коцебу, комедія: Добрый отець, Знатоки, Эмина, Индъйци вг Англіи Коцебу, Реньпровы Менехмы н другихъ. Одпъ **множество** изъ онъ назначаль въ бенефисы товарищей своихъ, другія ставилъ въ Казну, и всъ эти піесы не сптша улаженныя, хорошо выученныя и многимъ знакомыя въ чтеніи, привлекали въ театръ множество зрите-Aen.

Послъ пожара, бывшаго въ Петровскомъ театръ Плавильщиковъ переселился на время въ Казань и хлопоталъ объ улучшении тамошилго театра.

Какъ аттестованный ученый, онъ преподавалъ, н съ большимъ успъхомъ, правила декламаціи въ бывшемъ унпверситетскомъ благородномъ пансіонъ.

Воть каталогъ драматическихъ сочипеній Плавильщикова: трагедін Рюрика, Ермакь покоритель Сибири и Тахмась Кулыхань. Всь онь имьли въ свое время успъхъ, но не продолжительный. Самъ авторъ, являясь въ нихъ актеромъ, не нитлъ большихъ удачъ. За трагедіями его слъдуютъ драмы и комедіи. Первыхъ мы знаемъ только три: Графъ Вальтропъ, или воинская подгиненность, Барской поступокъ и Лепса, или Дикій; барской поступока, не напечатанъ. Графа Вальтроит любимъ былъ самимъ авторомъ, но зрители называли его солдатского и сухою піесою. Комедін нашего почтеннаго артиста были: Братья Своеладовы «не всъмъ пришедшая по нраву» Сидълецъ «презабавная и им вышая успъхъ» Сговоръ Күтейкина Бобым. «Этой піесь, сказаль о днажды Кокошкииз,» въ на родномъ теа. тръне будетъ смертп, также, какъ и Мельнику.» По предсказание это не оправда-

лось: Мельника Аблесимова замвнилъ Мъльника II. А. Полеваго. Бобыль зарыты! Мельникъ и Сбитенщикъ соперники. «Объ этой комедін говорено выше.» Парико н чистосердегіс, комедія для детей написанная въ подражание Жанлисъ. Послъднія дви піесы заслужили Высочайшев благоволеніе. Кромъ сего Плавильщиковъ написаль довольно разиыхъ статей въ стихахъ и прозе; оне все находятся въ полномъ собраніи его сочиненій изданномъ и напечатанномъ въ С. Петербургъ 1816 года. 29 септября 1811 г. Петръ Алексъсвичъ былъ избранъ въ члены упрежденнаго подъ Высочайшимъ покровительствомъ при Императорскомъ Московскомъ Университеть Общества любитвлей Русской словесности.

Наполеонъ быль уже въ предълахъ Россін. Плавильщиковъ, убъжденный въ томь, что Москва не доступна для враговъ, не только смъялся надъ тъми, которые покидали ее, но укорялъ нъкоторыхъ изъ нихъ въ робости и малодушів. Я самъ, собираясь въ походъ съ формированнымъ графомъ Салтыковыма полкомъ, встрътилъ Плавильщикова, препокойно сидящимъ на скамьъ, Тверскаго бульвара.«Здравствуйте и прощайте Петръ Алсксъевичъ! » сказалъ я. «А куда вы спросилъ Плавильщиковъ» — Въ Казань. И дъло! заметилъ почтенной артистъ, не, всиль же подставлять лобг подъ Наполеоному пулю, а здпов мы отдылаемся и шапками. Да не пойдеть влодый! Москва ловушка!...

Но воть внезапныя, грозныя тучи войны разразилась наль Москвою. Туть Плавильщиковь увърился, что и ему, вмысть со другими Москвитлиами, должно спасать себя. — Тяжель быль для него выбэдь изъ столицы; многое прежде для него возможное, сдълалось невозможнымь; теперь у него на рукахъ были жена и малольтній сынь. Петръ Алексъевичь, изнуренный уже внезанно постигшею его бользнію, не прежде перваго сентября, вечеромь, выпрежде перваго сентября, вечеромь, вы-

брался изъ Москвы. Куда вхалъ, онъ самъ не зналъ, усилившеся припадки жестокой болъзни принудили его остановиться Тверской губерніи Бълецкаго увзда въ сель Хапепевь; да и тутъ не нашель онъ себъ никакого облегченія: не было ни лекарствъ, ни медика. Онъ скончался 18 октября 1812 г. на 53 году отъ рожденія.

AND THE REST OF THE PARTY OF TH

Благословенный Александръ, въ уважение тридиати-двухъ лътней службы покойнаго Плавильщикова, Всемилостивъйще пожаловалъ вдовъ его пенсіонъ, въ 1250 рублей.

М. Макаровъ.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

отрывокъ изъ стихотворенія: «Бейронъ.»

Безмолвно горе сокрывая, Сидить графиня молодая Одна печально подъ окномъ. Предъ ней кипучниъ серебромъ, Разнообразны, блеска полны, Адріатическія волны, Сливаясь съ небомъ голубымъ, Уходять съ ропотомь глухимъ. Одна, подъ гнётомъ тяжкихъ грезъ, Безъ чувствъ, безъ мыслей и безъ слезъ, Она безсмысленно глядить, Какъ вътеръ по морю летить, Какъ вьется птицъ прибрежныхъ рой Съ печальнымъ крикомъ надъ водой, Какъ тучи тонуть въ небесахъ -И тамъ — далеко — на волнахъ — Гат съ небомъ сходится земля -Бълъетъ парусъ корабля...

Простите, синьора, бъгущаго друга, Скоръе старайтесь безумца забыть; Въ душт его пламень такого недуга, Который не можеть ни кто исцалить! Простите, синьора, забудьте поэта! Забудьте, какъ, виъстъ, на синихъ волнахъ Вы плыли въ гондолъ и жадно привъта Искаль онь въ задунчивыхъ вашихъ очахъ... Какъ теплились звъзды и волны плескали И звуки октавы неслись, какъ мечта; -Какъ изжно вы къ сердцу его прижимали И страсти лобзапье палило уста...

Іер. Юж.

СПАЛЬНЯ КРАСАВИЦЫ.

Настала ночь, плыветь лупа, Міръ погружень въ обълтья сна, Все дышетъ пъгою проклады: Все спить... не спить она одна, И изъ завътнаго окна Мелькаеть тусклый своть ламиады.

Давно ужь въ тишинъ ночей Сонъ не смыкаль ея очей: Давно не спять ея желанья!... Но кто жъ счестливецъ изъ людей Наединъ проводить съ ней Часы любви, часы свидацья?...

Не знаю. - Но опа не спить: Въ раздумьи у окна спдитъ, Склонившись на руку главою: Взоръ сладострастіемъ горить, Роскошный станъ полуприкрытъ Полупрозрачной кисеёю...

О богь любви, желаній богь! Зачтыть ты сердце инт зажёгь? Мив стала жизнь еще печальный... Я бъ отдаль все, когда бы могь Переступить черезъ порогъ Ея уединенной спальии!

Aenckin.

пъсня горца.

Конь мой, конь вороной!
Ты грустипь по война;
Твой навадникъ лихой
Не быль долго въ свдав.
Онь не гладить тюбя
Богатырской рукой,
Онь не молвить любя:
«Конь мой, коль дорогой!»

Свътлый, острый кинжаль!
Много крови испиль,
Ты па сиерть поражаль,
И тебя я забыль;—
Ты не льстися на бой —
Не вопьешься въ врага:
Твой собрать удалой
Бросиль брань навсегда.

Дъва Руси зажгла

Пламень чистой любви, —
И не жажлетъ рука
Омываться въ крови.

Н. Севриновъ.

ДВА УТРА.

(Русская баллада.)

Солнце пламенемъ горнтъ, Дъва другу говорить: «Ты прости, мое свътило, «Улетить съ тобой, что мило... «Будь мив ит рень, удалой! «Вспоминай меня порой... •Скоро ты меня разлюбишь, «Ты другую приголубишь; «Ты понравишься другой, « Я останусь сиротой!...» Удалой перекрестился, И съ подругою простился. Солнде пламенемъ горить, Дъва другу говоритъ: «Жить безъ милаго не мило — «Я другаго полюбила. «Ты утышься, милый мой, «Свъть наполненъ красотой. «Не могу я быть твоею -«Мужа стараго лелъю. «Онъ ревнивъ, —за то богать:

«Вь жемчугт мой весь парядъ...»

Удалой перекрестился,
Въ путь-дорогу снарядился.
Тускло мъсяцъ заалълъ,
Вътеръ съ моря загудълъ,
Валъ на берегъ грозпо хлыпулъ,
Тамъ утопленника кинулъ.
Долго вътеръ бушевалъ,
Долго хладный трупь лежалъ.
Скоро молодца забыли,
И слезой не окроппли.
Дъва такъже веселя,
Дъва слезъ не пролила;
Мужъ, увидя трупъ, крестился,
За утопшаго молился.

И. Севриновъ.

РУССКІЯ ПЪСНИ.

I.

Гой судьба-ль моя, судьбипушка, Судьба злая!
Что ни въ чемъ-то мнв, молодну, Ивтъ удачи;
Что ни въ чемъ-то, разудалому, Ивту спастья!
Нять, не въ мочь ужь мнв Жизни бремя!—
Я слезой одной Сераце гръю,
Лишь съ змъей-тоской
Горе мычу!

Да ва что-жъ ты, судьбинушка, Меня гонишь, Безъ поры ты, безъ времени Меня губишь?...

II.

Ужь задамъ же я, молодецъ,
Пиръ веселый,
Ужь сыграю жь я свадебку, —
Встмъ на чудо!
Про невъсту жь скажу:
Заглядънье!
И тиха, и скрояна —
Безъ примъра.
Но одинъ въ ней порокъ
Вст находятъ:
Будто въчно она
Безпривътна.
Что же дълать, друзья,
Пе воротишь!

Въдь присватался я По-неволь, И теперь ужь нельзя Отказаться: — Моя сваха-строга И сурова, -Величають ее Всв судьбою; -А невъсту мою Зовуть смертью!... Прітажайте-жь, друзья, Всъ на свальбу! -Призажайте жь, друзья, Безъ обмана: -Втдь кочу я задать Пиръ веселый, И арузей угостить На прошаньи!

С. Солосьевы.

ты короша!

Ты хороша!... Я о тебъ мечтаю.... Воздушенъ станъ, роскошна грудь твож.... Прекрасна ты, мила... но увъряю,

Я не люблю тебя! — Къ-чему любовь?... сердечныя тревоги Изсушать грудь, развъють всв мечты. Повърь, онв на жизненной дорогв, —

Терновые кусты! Страшусь, страшусь забвеню предаться! Чтобъ—невзначай не вспыхнула душа.... Страшусь, страшусь тобою любоваться,

Ты чудно хороша! Страшусь, чтобь лучь нежданый и приоътвый Изъ глазь твоихъ мнъ въ душу не запалъ.... Я полюблю тебя такъ беззавътно, Мой дивный идеаль!

И на любовь, на слезы, на страданья, Какой отвътъ пошлеть душа твоя? Холодный взглядъ, улыбку состраданья.... Яътъ!... не люблю тебя!

Іеронимъ Южный,

CORPEMBERAS XPOHERA

TY TERRET

meterbyprckiň teatrb.

Бенефисъ г. Толгенова 1. (23 октября).

Ромео и Юлія, драма въ пяти дъйствіяхъ, соч. Шекспира, переведенная съ англійскаго М. Катковыми.

Эскаль, герцогь Веронскій — г. Каратыения 2. Графъ Парисъ-е. Смирнова 1. Капулетъ — г. Брянскій. Монтегю — г. T реть яковь, Ромео — г. Каратыгинь 1. Меркуціо-г. Максимов 1. Бенволіо-г. Толгенова 2. Тибальть—г. Леонидова. Лоренцо — г. Толгенова 1. Капулетъ 2 — г. Ахалинг. Синьора Капулеть-г-жа Капылова 1. Юлія—г-жа Дюрг. Синьора Монтегю — г-жа Волкова. Няня Юлін — е-жа Валберхова. Гоаннъ-г. Васильест. Бальтазаръ-г. Калинииз. Антекарь-г. Эрастовъ. Гражданинь-г. Михайловъ. Слуги Капулета — гг. Краюшкинг, Сосновский и Драние. Служитель Монтегю — г. Фалъевъ. Музыканты-ее. Чайскій, Антонолини и Ооминг. Стражи-ег. Гевлевь, Пет- піесъ г. Каратыгина и г-жи Дюрь. Но,

ровъ и Фалле. Пажъ графа Париса-г. Асенковъ (восп.). Слуга-г. Горькаковъ.

Драма Ромео и Юліл не новость и для посътителей Александринскаго Театра; се давали, въ другомъ переводъ, еще въ началъ 1828 года, въ бенефисъ А. М. Каратыгиной, которая (не забудьте что это было 13 лътъ тому назадъ) сънграла, и прекраспо, роль Юлін. Разумъется, и въ то время давали эту піесу, въ необходимомъ для театра сокращеніи, безъ уръзокъ, однакожъ, смысла. Не станемъ сравнивать прежняго перевода «Ромео и Юлін» съ нынъшиниъ, потому что первый изъ нихъ не напечатанъ; а полагаться на память, за давностію времени, не смъемъ. Скажемъ только, что переводъ г. Каткова не безъ достоинствъ. Многіе стихи, искусно выраженные г-жею Дюрг, гг. Каратыгинымъ I и Максимовыми 1, заслужили общее одобреніе.

Вотъ нъсколько словъ объ игръ въ этой

предварительно, позвольте намъ вытолкнуть изъ памяти нашей то, что Шекспиръ влагаетъ въ уста родителямъ Ромео и Юліи. Отецъ Ромео говорить о сынъ: «онъ двътокъ не развернувшійся». Родитель Юліп говорить о ней: «дочь мол еще ребенокъ, ей пътъ четырнадцати лътъ!»

Г-жа Дюрг и г. Каратычий отчетливо выполнили: въ 1 актъ сцену, называемую сценою поцвана; во II актъ сцену свиданія Ромео съ Юліею, въ саду. Прекрасно выражены были артисткою нашею CTRXH:

Ужь скоро утро, - кна хотвлось бы, Чтобъ ты /Ромео) ушелъ, но знаешь, какъ ушелъ? Какъ птичка у ребенка шалуна, Вспорхнувь сь руки, немножко отлетаеть; По, планницу, на шелковомъ снурка Шалунъ къ себъ обратно привлекаетъ.

Въ III актъ, въ вызовъ Тибальда на поединокъ, г. Карапигинъ художнически передаль, даже мальйшія движенія души Ромео, оскорбленнаго потерею друга, пожертвовавшаго за него своею жизнію.

Въ IV актъ, когда Лоренцо даетъ Юлін стклянку съ жидкостью, которая мнимоумерщвляетъ человъка, на двое сутокъ, и предлагаетъ супругт Ромсо выпить ее, г-жа Дюрг была весьма хороша; по втнецъ игры ея въ этой ролъ была та минута, когда Юлія выпиваетъ помянутую жидкость. Эта сцена ведена г-жею Дюръ, съ искусствомъ опытной талантливой артистки.

Истинные любители музыки ропщутъ на то, что въ нъкоторыхъ новыхъ операхъ ниого барабаннаго грома. Угодно, вамъ гг., избавиться оть этой непріятности? Воть средство-попросите г-на Крестофовига, чтобъ онъ потрудился написать еще полдюживы піесъ, подобныхъ увертюръ, созданной имъ для драмы: «Ромео и Юліи» и, вы (честное слово), не сыщете въ оркестрахъ цълой Россіи ни литавръ, ни барабановъ, годных ка употребленію.

Мужь, жена и знатный другь, комедіяводевиль въ одномъ дъйствін, П. И. Григоръева 1.

Г. Аврелинъ – г. Григоргевъ 1. Мери,

мірскій — г. Смирнова 2. Борисъ Ивановичъ-г. Мартиновъ.

Нужно ли разсказывать содержание этого водевиля, передъланнаго изъ французской піесы. Всемъ известно, что гле муже я жена (разумъется молоденькая и не дурная собою, напримъръ, какъ г-жа Аврелина), тамъ есть и другъ мужа, ловкій молодой, а по необходимости и среднихъ лътъ, человъкъ. Онъ готовъ на все, чтобъ только присвоить чужое добро, хотя бы оно составляло собственность задушевнаго его друга, что инымъ и удается не ръдко, и на что посягнулъ-было знатный другь г Аврелина, Графъ Житомірскій; но не успъль въ томъ, благодари предусмотрительной осторожности Александра Семеновича (имя и отчество Агрелина) и доброй правственности половины его. Они выпроводили изъ дома, по добру-по-здорову, друга-врага, не приняви даже ви уваженіе, что онъ сіятельный! Ръдкая чета!

Жена была мила, мужь по середнему, а знатимий други ни то, ни се. За всъмъ тъмъ они трое вмъстъ приняты были публикою радушно. За что муже и друга должны сказать спасибо жень.

Французскій обидь вт тридцать дви коппики (???) шутва-водевиль, въ одномъ дъйствіи, переводъ съ французскаго И. П. Богарова.

Сорель, содержатель рестораціи—г. Шемаев. Пуассонъ — г. Мартиновъ. Буларъ-г. Каратыния 2. Г-жа Буларъг-жа Сандунова. Леонъ Буларъ, сынъ ихъ-г. Исаков (восп.). Клара Буларъ, ихъ дочь — г-жа Соловьева Евгенія Сорель - г-жа Шелихова 2. Бренять — г. Прусаковъ. Хлоя — 3-жа Бормотова. Кынрінвъ-г. Марковецкій. Гости-гг. Фризановскій (восп.), Фалле, Чайскій и Өо-MILLIL'G.

Уважая тонкій вкусь читателей нашихъ, мы не смъемъ разсказать имъ о томъ, изъ чего состояль Французскій облди ви 32 коппики. Да и можно ли найти за эту цъну объдъ сколько нибудь сносный, тъмъ менъе, что онъ состоилъ изъ неподогръжена его-г-жи Самойлови. Графъ Жито- тыхъ даже осгатковъ того парижскаго объ-

около рубля сорока конъекъ, и который, при всемъ стараніи очытныхъ французскихъ поваровъ, не многимъ пришелъ на

Сваха-стряпий, комедія въ трехъ дъйствіяхъ.

(27 Октября).

Г. Кутерьма — г. Третълковъ, жена его — г-жа Валберхова. Николай Максимовичь, сынъ ихъ-г. Смирново 2. Софыя Ивановна -- г-жа Смирнова. Г. Ппроговъ, помъщикъ - г. Мартыпова. Домиа Пантельевна, сваха-г-жа Соснинкая. Г-жа Зайцова, помъщица — г-жа Сандунова. Г. Крюкъ, ходатай по дъламъ Пирогова-г. Авапасьевг. Иванъ Прохоровичъ, другъ Пирогова — г. Прусаковг. Слуга г. Кутерьмы-г. Краюшкинг. Слуга г. Пироговаг. Горькивовг. Парикмахеръ - г. Ооминг.

Давно ли мы жаловались на то, что у насъ лвляется весьма мало орпгинальныхъ сцепическихъ піесъ, давно ли? и уже не успъваемъ отдълываться отъ пихъ. Въ теченіе двухъ послъднихъ мъсяцевъ явились на нашей сценъ оъ дюжину оригинальныхъ твореній — длиная фантастако-историческая драма, двъ историческія были и нъсколько волевилей, интермедій и комедій; самыя большія изъ сихъ послъднихъ, т. е трех-актныя, были самыя плохія. Изъ этой дюжины, оказалось не дюжинныхъ только три піссы, будемъ довольны и этимъ. Во Франціи талантливыхъ писателей для сцены считають десятками и напишуть они, въ иной годъ, до 150 піесъ; а изъ пихъ 15 иного 20 переживають день своего рожденіл.

Къ помянутымъ доморощеннымъ произведеніямъ принадлежитъ, безспорно, п комедін: «Сваха-стряпчій.» Въ ней нать ни интереса, ни благороднаго комизма, ни разговорнаго языка, приличнаго ,каждому изъ дъйствующихъ въ эгой піесв лицъ. Впрочемъ, эта «Сваха» позабавила многихъ; но еще до появленія ел на сценъ. Въ те-

да, за который цвиа назначена 32 су, т. е. детъ новая оригинальная комедіа Свахастряпчій» сочиненная П. А. Смирновыми, авторомъ комедін: Сбритал бороди!!! Не правда ли, что это уморительно-забавпо? Сбритая борода! что это такое? върно созданіе, занявшее мъсто подлъ «Недоросля», «Горя отъ ума» «Тартюфа». Просимъ извинить... Сбритая борода -піеска, принятая критикою снисходительно единственно потому, что эта комедія была первою сценическою поинткою молодаго соинителя.

> У Максима Петровича Кутерьмы, есть жена и сынъ, Николай Максимовичъ, у жены есть компаньонка Софья Ивановна. Сей сынъ влюбленъ въ оную компаньонку. Приходитъ сваха, вдова-чиновница, Домна Пантелъевна, - лице вялое, безцвътнос. Сваха эта сватаетъ Софыо Ивановну за старика-помъщика, Степана Лукьяновича Пирогова. Дъло слажено. Николай Максимовичъ въ отчаннін. Но открывается, что Пароговъ-дидя Совы. По сему случаю, свадьба ихъ не состоялась; и по сему же случаю Софья Ивановна выходить за Инколая Максимовича; а Степанъ Лукьяновичъ вступаетъ въ бракъ се близкою своею состакою Пелагеею Борисовною Зайцевою. Вотъ вамъ и «Сваха-стрянчій» Избави насъ, Аполлонъ, впредь отъ подобной сценической стряпни!

Бенефист г. Шемиева. (22 Октября).

Маскарадъ при Людовикъ XIV, комеділ въ трехъ дъйствіяхъ, переведенная сь Французскаго П. С. Оедоровыма.

Герцогъ Валуа-г. Сосницкій. Герцогиня — г-жа Дюрг. Докторъ Мишень — г Мартынова. Шарло, его племяника г. Максимовъ 1. Г-жа Шамплери — е-жа Шемаева, Г. Ривлъ-г. Толгенови 2. Лакей-г. Чайскій. Костюмерь-г. Горькавовъ. Полицейскій офицеръ-г. Васильевъ. Маски - Ооминг, Ралле и Яблогиинъ.

Піеса эта, одна изъ лучшихъ піесъ новаго Парижскаго Репертуара, будеть почени двухъ-трехъ недъль до представления мъщена въ декабрской книжкъ нашего изэтой комедін, аопши ежедневно гласили: данія, «Маскарадъ при Людовикъ XIV», «вь непродажительновь премени дана бу- имъющій вь подлициих в огромный успыхь на Михайловской сцент, заслужиль и въ переводъ, одобръніе посътителей Александринскаго Театра. Въ этой комедін хороши были г-жа Дюрг и г. Максимова, въ особенности же послъдній. Мы видъли въ его роли, на французской сценъ г. Верне и отдаемъ преимущество нашему отечественному артисту въ сценахъ; а) когда ветеринарный студентъ Шарло, этотъ провинціальный юноша ума довольно образованнаго и слишкомъ ръшительнаго, предпримчивости непиовърной, вздумалъ прославить себя вь Парижъ (согласно, впрочемъ, съ понятіями своего въка) головоржаствомъ и волокитствомъ за дамами высшаго круга, заводитъ ссору съ замаскированнымъ, во все неизвъстнымъ ему человъкомъ (это былъ герцогь Валуа) и вызываетъ его на дуэль; б) когда Шарло, спасая отъ преследованій Масокъ, приносить къ себъ на квартиру, т. е. из чердакъ, молодую даму безъ чувствъ, п сперва ждетъ въ ней признаковъ жизии, а потомъ ждетъ отъ нее знаковъ благодарности, и в) когда является къ нему герпогъ и, неожиданно, въ минуту, которан, но мижнію Шарло должна была сдълать его счастливъйшимъ изъ счастливиевъ.

Мы, видъвшіе Герцогинею Валуа несравненную г-жу Алланг, смотръли, и даже съ удовольствіемъ, въ этой роли г-жу Дюрг:

"Что въ похвалу ей болъе сказать?"

Самая интересная, по мнънію нашему, въ цълой комедіи, сцена есть та, гдъ Герцогъ упрекаетъ въ мнимой невърности супругу свою, и гдъ она, вивсто оправданій,
подаетъ ему кольцо, подарепное имъ въ
маскаралъ розовому домино, то есть, ей,
Эта сцена шла вяло и тъмъ лишпла піесу
лучшаго ея украшенія; но въ этомъ виноватъ былъ, и кругомъ, Герцогъ. Его Свътлость витсто того, чтобъ обращать должное впиманіе на свою половину, изволплъ
смотръть въ полъ, и именно въ то мъсто,
гдъ бываетъ, обыкновенно, на сценъ, суффлерская нора.

Г. Мартыновт въ ролъ доктора Мишенл, былъ не въ своей тарелкъ.

Ужасы въ шестоми этажь, водевиль въ одномъ дъйствін.

Думманъ— г. Каратыгинъ 2. Женаего г-жа Смириова. Г. Ищейкинъ— г. Бекеръ, г. Голубчиковъ—г. Прусаковъ, Носильщики — гг. Антолини и Өомийг.

Фарсь этоть уморителень на нашей французской сцень: онъ называется La mansarde du crime. Въ немъ изящно-забавень г. Верне. Содержание этой писки не разсказываемъ, потому что надъемся помъстить ее въ «Репертуаръ» (въ другомъ, лучшемъ переводъ Д. Т. Ленскаго).

На Русской сцент забавенъ былъ, по возможности, одинъ только е. Каратыениг. О прочихъ молчимъ.

Ихъ имена гласять за нихъ

«Какъ сказалъ Херасковъвъ одномъ изъ твореній своихъ, названія котораго не упомнимъ.

Все конгилось благополугно! комедія-водевиль въ одномъ дъйствін.

Баронъ—г. Толгенови 5-й. Г. Шарпантье—г. Шемаевъ. Г-жа Даверин — г-жи Сандунова; Алольфъ — г. Смирнови 2-й. Элуардъ — г. Сергъевъ. Неизвъстный — г. Ахалинъ. Эмилія — г-жа Соловьева; слуга—г. Өоминъ.

Комедія-водевиль «Все кончилось благополучно!» есть переводъ весьма забавна го французскаго фарса «La mère et l'enfant se portent bien!» Содержаніе его разсказано въ Смпси V-й книжки «Репертуара.»

Пгра г. Шемаева, въ этой комедін, позабавила публику.

Догь старосты, пародный водевиць въ одномъ дъйствін.

Степанъ Сидорычъ, староста — г. Сосповскій, жена его—г-жа Рамазонова. Груня, дочь ихъ — г-жа Соловьева. Өедоръ Павловъ, унгеръ-офицеръ и дворецкій г. Ахалинг. Выбойкинъ—г. Григорьевз 2. Алексъй, ямщикъ — г. Алексъевг, крестьянинъ — г. Горькавовг; ямщикъ—г. Іввлевг.

Что такое пародный водевиль? По понятілиъ г автора «Дочери старосты» народный водевиль вотъ что: Староста (де- въсть эта распилена на отдъленія, разрубревенскій) хочетъ выдать дочь свою, Груню, за-мужъ за старика дворецкаго, а старостиха хочетъ отдать ее за Апраксипскаго торгаша. Это — замътимъ мимоходомъвзято цъликомъ нзъ Аблесимова« Мельника.» Груня, чтобъ согласить разноголосицу отца и матери, выходить по любви за ямщика Алексъя, ужаснаго ротозъя: онъ затянулъ-было какую-то пъсню и на первомъ словъ сталъ въ-тупикъ.

Впрочемъ этотъ народный водевиль, не назвапъ русскими. Можетъ быть, онъ заицствованъ изъ народности готевтотовъ, или эскимосцевъ; а названія старосты, старостихи, дворецкаго, ямщика-вставлены такъ, для блезиру.

> Бенефист г-жи Самойловой 2. (10 Ноября.)

Киязь Серебряный, или отгизна и любовь, оригинальная драма, въ стихахъ, заимствованная (???) изъ повъсти: «Наъзды »

Князь Серебряный - г. Каратыгинг 1. Огаревъ-г. Третълковъ. Станиславъ Колонтай — г. Сосницкій, Левъ Колонтайг. Максимовъ 1. Варвара Михайловна Прозоровская — д-ца Самойлова. Панна Ласская — г-жа Өедорова. Панна Марила г-жи Ширлева. Панъ Солтыкъ — г. Толгенова З. Панъ Войдзевичъ-г. Толгенова 2. Зеленскій—г. Воронови. Жегота—г. Григорьесь 2. Яся — г. Ахалинь. Плеваког. Горшенкови. Мать Жеготы — г-жа Гусева. Русская плънинца-г-жа Бормотова. Маціевскій — г. Михайловг. Лейба -Фальевг. Покоевець—г. Фалле. Сотникъг. Ооминг. Пятилесятникъ-г. Яблогкинг. Шляхтичн — 22. Аванасьев, Гевлеви Чайскій. Рейтары — гг. Сосновскій и Прусаковъ. Жена Колонтая-г-жа Закаспійская.

Повъсть «Наъзды, » снискала въ свое время особенное внимание русскихъ читателей. Она заслужила это не интересомъ своего содержанія, не втруыми очерками подробпостей своихъ; по бойкимъ, пламеннымъ разсказомъ. Изъ этой-то повъсти (по словамъ афиши) заимствована драма: «Киязь Серебрянный;» а на самомъ-то дълв по-

лена на явленія и наименована дражою. Сказанное докажемъ: выписываемъ на удачу:

Изъ повъсти: Навзды.»

Хорошо винцо, хорошо и за здравье! (прибавилъ Князь Серсбраный) имя добраго царя не поперхнется въ горлъ. Не то было при Иванъ Васильевичъ, когда наши старики глотали малвазію за столомъ государевымъ и здравствовали ему, щупая тутъ ли уши!

Я какъ бъльно на глазу и Нъмцамъ, и Шведамъ, и Литвъ — да кръпостца-то на острову, стръльцы удалые - ни кто и не суется. Гдв добыча одно жельзо, туда нало охотниковъ. Да что толковать тебъ о здъшней сторонъ: послужншь - все узнаешь.

OFAPEBB.

Что ты хочешь дълать?

кн. Серекряный.

Что велитъ честь и сердце русское: заилатить натадомъ за натады и вырвать плънницу изъ неволи. Пусть знаютъ эти панцерники, что новый голова не дастъ ниъ солить въ прокъ русскихъ барановъ, не только-что торговать красавицамы!

lly, Лейба;-душа твоя у меня въ карманъ, пора записать въ расходъ и туловище. Лучше и не терли словъ на-вътеръ. Пусти тебя живаго, такъ не оберешься хлопотъ и жалобъ.

Изъ оригинальной драмы «князь серебря-

кп. Серебраный.

Да хорошо винцо, и славное за здравье! Еще налей за добраго царя! Въдь имя доброе не поперхнется въ гораъ. Не то совстив бывало при Иванть, Какъ наши старнки малвазію глотали, Съ царемъ самимъ въ пиру почетно сидя, И щупали на мъстъли ихъ уши!

and an arrange of the series and arrange of the

Я какъ бъльмо въ глазу Литвъ и Нъмцамъ; Да крипостца стоить на острову;

Стръльцы мон — лихіс молодцы, Такъ и ни кто не суется ко мнъ. Въдь гдъ жельзо лишь добыча, Охотпиковъ туда всегда бываетъ малоДа что и толковать О здъшней сторонъ тебъ: послужищь-сайъ Узнаешь все тогда.

огаревъ.

Что хочешь дълать ты? СЕРЕБРЯНЫЙ.

Что честь велить и русское мит сердце: Имъ отплатить навздомъ за навзды, И плънницу исхитить изъ певоли. Пусть будуть знать, разбойники, злодъи, Что новый голова не дасть имъ русскихъ Барановъ въ прокъ солить, а ужь не только Что торговать красавицами...

яся.

Ну, Лейба, ну, — душа твоя теперь Заъсь у меня въ карманъ, и пора Пустить въ расходъ н тулово твое И не теряй ты лучше словъ на вътеръ Пусти тебя живаго и тогда

Съ тобой хлопотъ и жалобъ будетъ вдоволь. Кажется довольно! А это только 10 проц. изъ одного перваго отдъленія реченной оригинальной драмы, каковых отдалений съ оной импется гетыре. Доказавъ сказаиное, что драма эта, пичто есть иное какъ повъсть «Напады» распиленная на отдъленія и разрубленная на явленія, прибавимъ: съ вырубкою изъ нея чисто, русскаго исполненнаго жизни разсказа, замъненнаго такъ называемыми стихами, достоинство и фактуру коихъ желающіе могуть видеть изъ вышеприведенныхъ образчиковъ.

Теперь представимъ легкій очеркъ содержанія повъсти, нъть, драмы «Килзь Серебраный;» но предварительно покоритише просимъ читателей и читательницъ нащихъ не смъшивать этого Князя съ которымъ нибудь изъисторическихъ князей «Щепиныхъ-Серебрянныхъ.» Нашъ Князь Серебряный, есть князь аплике, то есть вымышленный.

ру, которую, въ бытность его на войнъ, похитили Поляки. Онъ, стрелецкій голова въ Опочкъ, самовольно оставляеть свой пость и отправляется, съ отборными стръльцами въ Литву, отыскивать свою зазнобу. Дошелъ до Князя слухъ, что у шляхтича Жеготы проживаеть какая-то Русская, плънинда... — Это она! это моя Варвара! Серебряный, и, ворвавшись въ гласитъ домъ Жеготы, убиваетъ разбойнически единственнаго его сына. Но увидя что плънница эта вовсе не та, кого ему надобно, преспокойно отправляется далъе, предоставя дружинъ, виноваты, шайкъ своей, разграбить и сожечь домъ несчастнаго шляхтича. Послв этого злодъйства и другихъ безпутствъ, Киязь Степанъ попадаетъ на путь къ жилищу Варвары. Она находилась въ домв польскаго магната, Колонтал, сынъ котораго, Левъ, былъ въ нее влюбленъ и любимъ ею. Серебряный, подъ именемъ пана Маевскаго, пробрадся въ семейство Колонтая, и убъдиль Варвару возвратиться съ нимъ на родину. Молодой Колонтай замътивъ, что мнимый цанъ Маевскій ухаживаетъ за его любозною, вызываетъ его напоединокън. тяжело раненный, падасть безъ чувствъ. Магнатъ заключаетъ Князя Серебряннаго въ темницу и осуждаетъ его на смерть. Великодушный Левъ Колоптай, узнавъ объ этомъ, даетъ Князю средства спастись бъгствомъ, вмъстъ съ Варварою, въ которой любовь къ отчизнъ превозмогла любовь къблагородному юношъ. Посланное магнатомъвъ погоню за ними войско, столкпулось съ стръльцами-в завязался бой. Въ этомъ бою Варвара и Князь Степанъ ранены, Варвара умерла. А Киязъ Серебряигий?-Тоже приказалъ долго жить. Плоховать быль, покойникь, не темь будь помянутъ!

Въ этой драмъ явилась, въ первый гразъ, па сценъ дъвица Впра Самойлова. Не смотря на ея робость, на слабость юной груди ея, повая дебютантка нъкоторыя мъста въ своей роли выполнила удовлетворительно, многіе стихи (не взирая на безжизненность Князь Степанъ Серебряный влюбился ихъ) выразпла съ теплотою душевною. Въ въ племянницу Княгини Татевой, Варва- доказательство этого укажемъ на двъ сцены:

первую, когда Варвара тоскуетъ по родинъ, и балетовъ; иткоторые новые нумера и вторую, когда любовь къ юношъ и лю- г. Цимермана. бовь къ отчизить борятся въ душть ел. Держась русской пословицы: «яблоко отъ яблони падаетъ не далеко,» и приводя на паыять заслуги, оказанныя отечественному нашему театру родителями и сестрою (Марією Васильевною) дебютантки, и оказываемыя ему братомъ и другою сестрою ел, мы готовы утвердительно сказать, что В. В. Самойлова займетъ нъкогла почетное мъсто на русской сцент.

Вота гто значите влюбиться въ актрису! Комедія-водевиль въ одномъ дъйствін, переведенная съ фрапцузскаго Н. А. Перепельскима.

Г-жа Дюмениль-г-жа Каратигина 1. Дюрявль — г. Каратыгинг 2. Адріянь г. Григорьевъ 1. Луиза—г-жа Гринева.

Знаменитая парижская актриса Дюменяль (род. въ 1711, скопч. въ 1802 г.), сценическимъ талантомъ своимъ свела съ ума мололаго Адрізна Дюрваля. По просьбъ утомясь отъ дороги и проголодавшись, наотца его, Дюмениль согласилась охладить даетъ въ кресла и требуеть ужина. Калюбовь къ ней сына его. Принявъ вперруку.

реннымъ совершенствомъ.

Музыка набрана изъ любимыхъ (??) оперъ ній.

Кубаревъ-г. Григорьевъ 1. Г. Питерскій-г. Самойлови. ійена его-г-жа Самойлова 2. Слуга Кубарева — г. Семихатосъ. Слуга Питерскаго — г. Фальевъ. Горничныя — г-жи Петрова и Капыло-

Племянникъ и единственный наследникъ богача-чудака, полтавскаго помъщика Карпа Савича Кубарева, Сергъй Васильевичъ Питерскій, живеть въ столицъ и кутить на счетъ своего дяди. Влюбясь въ одну дъвушку, Анету, и тщетно просивъ у Кубарева позволенія вступить съ нею въ бракъ, женился на ней безъ его въдома. Вскоръ послъ этого Сергви Васильевичъ узнаетъ, что дядя его ъдетъ къ нему, чгобъ посмотрать на его житье-бытье. Вотъ является толстякть Кубаревъ съ слугою своимъ, глупъйшимъ изъ встхъ малороссійскихъ глупцовъ, Оплекою. Помъщикъ, кан-то балетища, угостивь его вмъсто вые у себя, въ домъ, Адріона, артистка ужина, качугею, объявляетъ ему, что его прикинулись женщиного неловкого, безъ племянникъ кочетъ жениться на ней; Жидъ образованія, жадною къ деньгамъ и, о ужасъ! предлагаетъ старику за полцтиы векселя нюхающею табакъ. Это поразило юношу. Питерскаго; Тиролька навязываетъ ему ме-Онъ бросился домой, заперея въ своей телки; глухой шарманщикъ, насильно накомнать, рышась застрълиться, въ отчая- игрываеть ему пъсин. Бъдный Кубаревь, нін отъ того, что идчаль его оказался оглушенный, взбишенный, истомленный женщиною табачинцею!! Старикъ Дюрваль голодомъ, хочетъ обжать во-сволся, въ умоляетъ Дюмениль спасти отъ смерти Полтаву; но приходитъ старуха Климовна. единственаго его съна и великая артист. Она вступилась въ его горе, предложила ка, узнавъ, что Адрізнъ не только чело- ему ужинъ, и выдавая себя за иливки въкъ правственный по и талантливый, то Анеты, пустилась выхвалять достоинства есть, что онъ написалъ трагедію «Тири- ея. Кубаревъ, чтобъ отклонить племлинидагъ» въ которой она имжегъ одну изъ ка своего отъ балетици, объявляетъ, что лучшихъ своихъ ролей, является ему въ онъ охотно соглашается на бракъ Питеробыкновенномъ своемъ видт: - женщиною скаго съ Анетою; а имъ только этого и милою образованною и отдаетъ ему свою надобно было. Балетчица, Тиролька, иливка были-Анета; жидъ, парманщикъ-Пи-Піеса эта имвла полиый успъхъ. г-жа тёрскій. Въ исполненіи этой піески паль-Каратыенна ст. была въ ней олидетво- ма преимущества принадлежить, сотте de droit, бенефиціянтить; гг. Григоръ-Комеділ ст длдюшкою, оригинальная ест, и Семихатовъ, роли свои выполоперетка-водевиль, въ одномъ дъйствін. нили удачно, въ особенности же послъд-

MOCKOBCKIÑ TRATPB.

Бенефист Г. Орлова, 5 октября.

Судъ публики, водевиль въ 2 отдълевіяхъ. Болрское слово, или Ярославская кружевница, драма въ 2 дъйствіяхъ, Семнадцать и шестдесять льть, комедія-водевиль въ 2 дъйствіяхъ.

Любопытно, весьма любопытно знать, кому обязаны ны Судоме публики, симъ великимъ произведениемъ? Въ чьей могучей головъ родилось и созръло оно? Знаемъ только, что фарсъ этотъ-нетербургскій выходець, изгнанный оттуда по суду образованныхъ посътителей Александринскаго Театра. Мы смотръли эту піесу (извините, что назвали эту пошлость піесою) и спрацивали самихъ себя: гдъ мы? не-ужели вмъсто храма изящныхъ искусствъ, попали мы въ ярмарочный балагапъ? Грустно вплъть подобныхъ уродовъ на театръ! Но публика наша не злопамятна, дай Богъ ей здоровья, она давнымъ давно уже забыла что взвели на нее папраслину, назвавъ Судомо ея нъчто въ родъ Шемпкина суда.

О драмъ Болрское слово или Ярославскал кружевница не станемъ говорить: она напечатана «въ Репертуаръ,» слъдственно извъстна миогимъ, весьма многимъ, если не всъмъ любителямъ русскаго театра; а молвимъ нъсколько словъ объ игръвъ ней нашихъ артистовъ и актеровъ му-

жеска и женска пола.

Г-жа Орлова, (Варинька) выполнила свою ролю умио, и была бы близка къ совершенству, если бы было въ ней поболъе чувства — этого солнца, согръваясь которымъ каждое слово артиста, падаетъ плодотворнымъ зерномъ въ сердцъ слуша-

теля. Въ 1 актъ Г-жа Орлова, удачно пропъла русскую пъсню, пріятная музыка для которой написана Г. Гурьпиовымв.

Г. Мочаловъ «кн. Пронскій» молчимъ; акто молчитъ, тогъ соглащается съ миъніемъ другаго; миъніе же публики объ этомъ артистъ было на сей разъ не въ пользу его таланта.

Г. Самаринъ «Сила Данилычъ» недурно передалъ намъ прекрасный разсказъ, объ избраніи на царство Михаила Ободоровича.

Г-жа Сабурова 1. «Мароа Петровна» неподражаема, какъ и, ваша петербургская, Г. Гусева, въ роляхъ старухъ нисшаго сословія.

Г. Щепкинъ «Нищій» непритворными слезами извлекъ у публики слезы состраданія къ лицу, имъ представляемому. Артистъ этотъ талантомъ своимъ украшаетъ донынъ всякую занимаемую имъ ролю, значительна она или нътъ.

Семнадцать и шестдесять льть — прекрасный водевиль, порадовавшій зрителей слушателей. Въ немъ все такъ естественно, просто, умно и, главное, благопристойно, что не часто, въ наше время, встрътимъ не только въ доморощенныхъ, но и въ переводныхъ водевиляхъ. Въ втой піесъ одинъ недостатокъ — расталутость нъкоторыхъ сценъ, что нъсколько вредило успъху въ цъломъ.

Г-жа Божановская (г. Кочкина) голосъ манера, дикція — ужасъ!

Г-эка Орлова (Софія) въ 1 актъ, сцена, гдъ Софія разсматриваетъ подарки Г. Буракова, была ведена артисткою съ удивиочень мало походила на пятидесятниетнюю старуху.

Г-жа Сабурова 2 не дурно выполнила

не большую ролю Снурковой.

Г. Живокини (Бураковъ) былъ уморительно - забавенъ семидесяти-трехъ-лътвимъ старикомъ. Его безпрестанное «по-

тельнымъ нскусствомъ; но во 2 актъ, она милуйте» почти каждый разъ сопровождалось общимъ апплодисментомъ.

> Г. Щепинъ (Стрълкинъ) и Г. Степановь (сынъ Буракова) роли свои сыграли... извините, перо наше притупилось в. пишетъ — огень дурно, и потому ставимъ точку.

RIEBCEIÑ TEATPB.

ва въ Кіевъ, въ ролъ Карла, была увлекательна, проста и натуральна. Послъ него мы уже не встръчали Карла.

Случайно, попалась мит афиша: «Въ четвергъ, іюня 19-го дня кіевскими россійскими актерами представлены будутъ: Разбойники, а ниже: роль Франца будетъ играть Императорскихъ Московскихъ театровъ артистъ г-нъ Усачевъ.» Г-нъ Усачевъ, прітхалъ изъ Москвы, разумъется, чтобы показать себя передъ нашею, такъ сказать не-Московскою публикою, и потомъ, обремененный похвалами, и увънчанный журнальными лаврами, мечталь онъ убраться во-свояси. Но Кіевская публика, отдавая должную справедливость таланту, не считаетъ нужнымъ разсъявать похвалы тамъ, гдъ онъ непужны, неумъстны, и при всемъ томъ, она готова боате поощрять и хвалить актера, нежели порицать его. Г-из Усачева скажеть, что Могалова хвалили, а его, который приняль ту же манеру говорить и дъйствовать, теперь бранять. Помилуйте, да раз-

Игра московскаго артиста Г. Мочало- играль не посовътовавшись напередъ съ своими средствами-чувствами? У г-на Усагева хорошій голось, прекрасный стань, правильное лице, - объ этомъ ни слова; но гдъ чувство? Рубить воздухъ руками н кричать громко-не есть признакъ глубокаго чувства. Надобно, чтобы руки былн послушны головъ, а голосъ сердцу. Но если г-из Усагева не входить въ ту самую настроенность духа, не выражаетъ въ лицъ своемъ тъхъ сильныхъ ощущеній, какія долженъ испытывать Францъ, то его крикъ, его натякжа и жесты все будутъ машинальны, неестественны. Можно было видъть, что онъ заботился болъе о томъ, чтобы съиграть получше; и эта самая мысль, эта безуспъшность, еще болъе разстроивали его; онъ не жалълъ себя, метался во всв стороны. Это хотя повидимому и поддержало его, но въ существъ дъла онъ остался тъмъ же. Впрочемъ, мы не отнимаемъ у него способности къ игръ; въ нъкоторыхъ мъстахъ, н особенво въ 5-мъ дъйствін, онъ нграль удачно, и, въ доказательство этого, былъ вызванъ. въ брань: сказать, что актеръ не выдер- Кіевскій артистъ П. В. Самойловъ исжалъ своей роли, не вполнъ понялъ ее, ожиданно поразилъ публику своимъ искус-

The state of the s - The result of the second second

the second contents of the second content of the second distribution of the second second second second second

the graphent and the column with the column and the

compression and commence was a profession and an experience of the profession and the commence of the commence

our main change with the comment of other than the comment of the control of the

was an end and the beautiful and the contract of the contract of the state of the

to distinguishing the street of the street belong the street of the Combiners er to a strategy employed that from the strategy as a security and one on the party of the state of the

ствомъ. Онъ, какъ будто созданъ для Кар- сердце и душа следили за тобой вездъ; ла. Его голосъ, исполненный чувства, за- вездъ громкое «браво»: и апплодисменты ставляль иногда содрагаться, а выраже- наполняли воздухь. Прекрасное всегда осніе лица представляло сильное волненіе танется прекраснымъ. Нужно заметить, души; на немъ напечататьны были: отва- что все высказанное мною о П. В. Сага и предпріим чивость; его клятва была мойловъ, есть общій приговоръ публики, въ самомъ дълъ клятва ужасная; повели- которая въ засвидетельствование своей къ тельный голосъ Атамана, заставляль без- нему признательности и благодарности выпрекословно повиноваться ему. Какъ глу- звала его послъ 5, 4 и 5-го дъйствія. боко, слова его западаютъ въ душу, когда Желаемъ, отъ души желаемъ г-ну Самойонъ говоритъ: «О люди! Порождение кро- лову блистательнаго успъха на араматикодиловъ!» Какъ сильно г-нъ Самойловъ ческомъ поприщъ. Въ ролъ Карла онъ певыразиль ненависть свою къ Францу, къ редаль намъ многое; въ роль Романа (въ этому извергу, для котораго онъ не нахо- Двумужницъ) превосходенъ; въ ролъ Франдилъ имени. Въ нъкоторыхъ мъстахъ тра- ца (въ Сынъ Любви) прекрасенъ. Харакгедін онъ уподоблялся вулкану, который теры этихъ трехъ лиць, близкихъ между съ вростію стремится поглотить все встръ- собою по одному чувству, были имъ выи благородно, и тихій голосъ надежды на- имълъ таланта, то онъ никогда не могъ въваетъ какую-то отраду. Какъ онъ былъ бы передавать намъ словъ автора, такъ восхитителенъ, когда съ Амаліей спъшитъ сильно и трогательно. Между тъмъ, насенъ, когда безжалостною рукою поразилъ занныхъ, имъютъ уже больщое вліяніе на ее кипжаломъ, говоря съ адскою холод- душу зрителя; а быстрые переходы отъ ностію: «Любовница Мора должна умереть одного состоянія духа въ другое - поразиотъ руки Мора.» О Карлъ! Карлъ, какъ тельны. много оставилъ ты впечатлъній по себъ; typically and the part time of the

чающееся. Но иногда, лице его спокойно держаны. Если бы П. В. Самойловъ не къ отцовскому благословению, и какъ ужа- туральная игра, инсколько словъ имъ ска-

MOSAERA.

BOCHOMMHAMIA ARTPHED.

Въ Парижв вышли записки одной старинной французской актрисы, г-жи Луизы Фюзи, которая, какъ она сама выражается, видпла три поколпнія талантовъ. Записки эти, исполненныя оригинальныхъ аиекдотовъ и самыхъ интересныхъ подробностей о мпогихъ значительныхъ дяхъ, должны быть тъмъ болъе для насъ любопытвы, что сочинительница ихъ жила довольно долго въ Россіи и не забыла о ней въ своей занимательной книгв. Надъясь угодить нашимъ читателимъ, мы приведемъ нъсколько отрывковъ изъ сочиненія г-жи Фюзи. Напримъръ, вотъ что говорить она о пввицв Сенть-Юберти, пользовавшейся огромною знаменитостію свое время и убитой въ Англів, виъстъ съ мужемъ своимъ, графомъ д'Антрагомъ.

«Талантъ г-жи Сентъ-Юберти былъ необыкновенный... Во время пънія, она произносила слова съ такою явственностію, которая нынъ; когда весьма немногіе пъвцы заботятся о произношеніи, можетъ показаться чрезмърною; но, - какъ она сама говорила, это было необходимо для того, чтобы быть понятною во встхъ углахъ театральной залы. Впрочемъ, это придавало большую энегрію игръ ея, особенно въ минуты вдохновенія. Выраженіе лица ея было удивительно...

r-жа Сентъ-Юберти еще прежде его начала подражать одеждъ статуй греческихъ и римскихъ. Она первал перестала пудриться; но она не осмъливалась следовать духу сценическихъ нововведеній, какъ это атлалъ Тальма, поддерживаемый сотоварищемъ Давидомъ и революціею.»

Г-жа Сентъ-Юберти была чрезвычайно любима во Франціи. Любовь эта простиралась до того, что вт 1788 году, когда г-жа Сентъ Юберти играла временно въ Марсели, самыя знатныя дамы тамошнія удовольствіемъ участвовать въ празднествахъ, которыя давались въ честь ея. При одномъ изъ подобныхъ случаевъ, онт плыли вмъств сь ней на гондолъ, украшенной марсельскимъ флагомъ и окруженной двумя стами шлюпокъ; а простой въ это время танцовалъ на беpery.

Разъ, на возвратномъ пути изъ Бельтін, г-жа Фюзн встрътилась въ Аміенъ съ знаменитымъ кавалеромъ Сенъ-Жоржемъ, о которомъ такъ много говорять во Франціи и который не очень давно сдвлался героемъ водевиля, игранцаго съ успъхомъ нашею французскою труппою. Г-жа Фюзи говорить о немъ, между прочимъ, следую-

«Искусство Сенъ-Жоржа въ стръльбъ, «Неръдко повторяли, что Тальма пер- на конькахъ, въ верховой ъздъ, въ танвый произвель реформу въ костюмъ; но пованіи, словомъ, превосходство его во

его во множествъ знаий, доставили ему—ту блестящую извъстность, которою пользовался онъ во Франціи со времени прибытія своего туда. Онъ былъ образцомъ молодежи того времени, покланявшейся ему, какъ кумиру. Сенъ-Жоржъ часто давалъ публичные концерты и концерты по подпискъ; на музыкальныхъ собраніяхъ его пъли аріи, слова которыхъ и музыку сочинялъ онъ самъ. Особенно же иравнлись его романсы.»

Сенъ-Жоржъ былъ отличный скрипачъ. Въ Паражъ изданы многія сочиненія, написанныя имъ для скрипки. Онъ любилъ производить живописные эффекты; въ числъ произведеній его, есть одно, отличающееся особенно оригинальностію и названное имъ: Les amours et la mort du pauvre oiseau, (исторія любви и смерти птички—бъдняжки).

«Первая часть этого небольшаго пастораля, говорить г-жа Фюзи, начиналась пъніемъ блестящимъ, легкимъ н исполненнымъ фіоритуръ; щебетанье птички выражало здъсь живую радость, ощущаемую ею при возврать весны.

»Во второй части, она пъла о любви своей, пъла трогательно, очаровательно, словно передъ глазами вашими прыгала она съ вътки на вътку, преслъдуя свою жестокую подружку красавицу, которая нашла себъ другаго милаго и улетала все далъе, далъе...

«Наконецъ въ третьемъ отдълъ, слышались ея грустныя жалобы, ел тоска по мипувшемъ. Но голосъ ея начиналъ слабъть, слабъть, и наконецъ замиралъ совершенно; потомъ она падала съ своей уединенной вътки, прощаясь съ жизнію протяжнымъ звукомъ — послъднимъ вздохомъ своимъ.»

Сенъ-Жоржъ, окончивъ концерты свои въ Лиллъ (въ 1791 г.), вздумалъ-было давать ихъ въ Турно, бывшимъ тогда сборнымъ мъстомъ эмигрантовъ французскихъ; но ему отказали въ этомъ, и онъ возвратился въ Парижъ. Въ семъ городъ, онъ сформировалъ полкъ изъ мулатовъ, который поступилъ полъ его начальство въ войнъ

противъ Австрійцевъ. Въ послъдствіи, онъ, съ другомъ своимъ Ламотомъ, отправился на Сенъ-Доминго, находивпійся въ самомъ разгаръ своей революціи. По отътядъ его туда, разнесся слухъ, что ихъ обоихъ повъсили тамъ по случаю какой-то смуты; но слухъ этотъ оказался ложнымъ: друзья невредимо возвратились во Францію. Въ 1801 году (по мнънію другихъ, въ 1799 году), Сенъ-Жоржъ умеръ почти въ бъдности.

Когда ужасы французской революціи миновались, г-жа Фюзи возвратилась въ Парижъ. Любопытно видеть, какъ веселились тогда (въ 1797 г.), Французы, избавившись отъ «Терроризма.» На первый планъ общественныхъ увеселеній того времени должно поставить такъ называемый jardin Boutin, сдълавшійся въ послъдствін знаменитымъ Тиволи. Входъ въ этотъ садъ стоилъ шесть франковъ. Тамъ однакожъ не танцовали; посттители только слушали прекрасную музыку. Въ полночь сжигали фейерверкъ, Большая средняя аллея, была уставлена стульями, которые занимали обыкновенно дамы.

Около того же времени какой-то спекулянтъ давалъ очень пріятные «праздники, » Элизе-Бурбонъ; но затъи эти разорили его. «Праздники» элизейскіе были просто маскерады н состояли вотъ въ чемъ; въ огромномъ зданія, выстроенномъ на лугу, пвлялся спачала императоръ и императрица китайскіе; сопровождавшая ихъмногочисленная свита исполняла различные танцы. Потомъ выходила глупость подъ руку съ карнаваломи и начинались кадрили, составленные изъ полишинелей, арлекнновъ, коломбинъ, пьерро, пьереттъ, криспиновъ и т. п. характерныхъ масокъ. Веселыя, одупплевленныя пантомимы нкъ были очель забавны. По окончанів пантомимъ, глупость проходила между масками, звеня своими бубеньчиками; вслъдъ за тъмъ, зажигался повсюду бенгальскій огонь и начинался всеобщій танецъ.

ся въ Парижъ. Вь семъ городъ, онъ сформировалъ полкъ изъ мулатовъ, который только два франка, посъщали, хотя болъе поступилъ поль его начальство въ войнъ простолюдины, но приносили огромные

лоходы содержателямъ этихъ садовъ, по- червонцевъ голландскихъ; но, успъвъ нан менъе пеудачныхъ.

увеселеній, столь повыхъ для нихъ послів нажлы, и то очень мъста доставали только тв, которые посылали за билетами рано утромъ...

«Это было въ самую блестищую элоху Гара» (знаженитаго пъвца того времени); успъхи его были тъмъ болъе значительны, что онъ едва не саблался жертвою терроризма; онъ спасся только благодаря своему прекрасному таланту. По случаю этого-то приключенія, сочиниль онъ романсь, подъ названіемъ Трубадурь от темниць, который пълъ онъ такъ мило. Его заставалан пъть этотъ романсъ въ концъ каждаго концерта.

Гара одъвался самымъ изысканнымъ образомъ; онъ утрироваль моды тогдашнихъ денди, произпосилъ слова въ половину и говорилъ ma paole d'honneur, c'est incroyable. Онъ быль очень дуренъ собою и, какъ будто нарочно, старался казаться сминымъ. Но когда онъ пълъ:

«Laisser vous toucher par mes pleurs» слушатели забывали вст педостатки его.»

Гара неръдко пъвалъ прежде выъстъ съ Маріею Антуанетою. Однажды, когда зашель разговорь о томь, кто-то спросиль у него: «Не пъли ли вы этой, (право не знаемъ, какой), аріи съ королевою?» -«О, да, отвъчалъ онъ, какже... бъдная, бъдная королева!. какъ она пъла фальшиво! »

Въ 1806 году, г-жа Фюзи ръшилась оставить Францію и искать счастія за границею. Она прітхала въ Петербургъ. Все чулки его были плохо подвязаны,

родившихъ множество подражаній, болъе знакомиться во многихъ домахъ вельможъ, она весело провела въ съверной Въ то же самое время лавалось въ Па- лицъ цълый годъ. Зимою 1807 года нерижъ весьма много концертовъ; билеты на ревкала она въ Москву и была принята нихъ, не смотря на всто дороговизну свою, тамониею знатью чрезвычайно благораскупались жадно. Видно по всему, что склонно. О сцепическомъ поприщъ свотогдашніе Французы были въ восторгь от вы Москв упоминаеть она только однеопредъленно; по смутныхъ временъ революція. «Концерты весьма положительно говорить о концер-Клерійской улицы, говоритъ г-жа Фюзи, тахъ, которые были даны ею тамъ, и о давались утромъ; они имъли тотъ же о- томъ, что за билеты на нихъ всегда платигромный успъхъ, какъ и концерты театра ли выше назначенной цъны. Срерхъ того, Фейдо. За входъ платили по шести она учила пъть и декламировать. Объ усфранковъ; но, не смотря на это, хорошія пъхахъ своихъ въ еалопахъ, г-жа Фюзи разсказываетъ очень много: «я скоро сдълалась, говорить она между прочимь, модною пъвицею; романсы мон просто приводили встхъ въ восхищение.»

Въ пебольшой, скромной квартиркъ е я собирались артисты всъхъ родовъ и всъхъ странъ. Знаменитый піанисть Фильдъ бываль у нея весьма часто; ему чрезвычайно вравились безперемонные, веселые вечера г-жа Фюзи. Фильдъ, настанникомъ котораго былъ Клементи, отличался игрою блестящею и вмъстъ съ тъмъ удивительно граціозною; но онъ, не менъе того, личался и своими страпностлян. Г-жа Фюзи посвятила ему цълую главу, исполценную интереса и необходимую для всякаго, кто вздумаль бы написать его біографію. Воть нъсколько полробностей, которыя, мы надтемся, будугъ любопытны для читателей:

Фильдъ былъ человъкъ отмънно остроумный, а занкачье его дълало очень забавными его тонкія выходки. Онъ имъль прілтную наружность, во взоръ его свътился геній; но опъ быль такъ разсъянь, такъ безпеченъ, до того лънивъ, что трудно было понять, какъ могъ ужиться въ пемъ геній. Фильдъ считаль для себя наказаніемъ посъщать общества, куда слъдовало являться этикетно одътымъ. Неръдко случалось, что когда Фильдъ, скръпя сердце, входилъ въ гостиную, въ которой ожидало его избранное общество, имущество ен составляли тогда двадиать надеты наизпанку; одинъ конецъ его бъ

по привычкъ, никто не обращалъ вниманія, Пелая набавиться отъ слишкомъ больппаго числа уроковъ, опъ пазначалъ за няхъ непомърно высокую цъну, по ему все-таки не давали покоя въ этомъ отноmenin.

Любимою ученицею его была графиня О..., глубоко понимавшая музыку и списходительно извинявшая небрежность костюма и странность поступковъ виртуоза. Онъ такъ мало церемонился съ нею, что очень часто, во время урока, лънился встать, когла нужно было ноказать гракакой-вноудь пассажъ, а просто придвигаль къ себъ ея фортеніано. Впрочемъ, полобиыя вольности не сердили и лоугихъ московскихъ аристократокъ: онт старалясь смотръть сквозь пальцы на все что дълалъ Фильдъ, лишь бы овъ посъпалъ пхъ.

Утромъ, отправляясь изъ лому, онт обывновенно довольно долго сопровождаля акинажъ свой пликомъ, между тъмъ какъ въ немъ сидваъ слуга. Потомъ, когда барипу приходило па мысль сменить своего лакея, - лакей преважно спрапивалъ у него: кула, суларь, прикажете вхать? - На вопросъ этотъ неизмънно слъдовалъ одина. и тотъ же отвътъ: куда хочешь; и экипажъ катился къ той ученицъ виртуоза, которая больше другихъ дарила слугу. Пріткавъ къ которой-либо изъ нихъ, Фильдъ оставался у нея почти всегла на цълый лень.

Квартира Фильда носила на себъ отпечатокъ его оригинальности. Низкіе, мягкіе диваны, которые тянулись вдоль стънъ весьма большой компаты, лелтяли, въ полномъ смысле этого слова, колоссальную лтив піаннста; на нихъ-то, завернувникі въ свой теплый халатъ, курилъ онъ изъ своей любимой, до безконечности длинной трубки, прихлебывая грогъ, стаканъ съ которымъ помвидался близъ него, на маленькомъ столикв, уставленномъ графиичиками.

лаго галстуха стремился къ небу, а дру- По стинать были размищены сигарочгой къ земль; жилетъ его былъ застег- ницы, трубки всевозможныхъ формъ, мануть криво, плапа на головъ; но на это, денькіе кашимировые киссты и гаванскія сигары. (Пъкоторыя трубки его и сигарочницы стоили неимовърно дорого). Ятаганы и кпижалы, украшенные драгоцъпными каменьими, разныя золотыя вещицы, издълія Тулы, словомъ, всъ подарки почитателей таланта его, лежали безъ всякаго порядка въ разныхъ мъстахъ этой комнаты, въ которой, сверхъ того, вы увиатли бы большой круглый столь, заваленный потами, полуопровинутыя черпилицы, живописно разбросанныя перья, кое-какъ разставлениыя стулья, четыре окна безъ запависокъ, да фортепіано для пріятелей. Другихъ укращеній п другой мебели въ компать этого паши въ новомъ ролъ — не было.

Въ 1807 году, Фильдъ женился на одной изъ лучшихъ своихъ воспитаницъ, дъвицъ Першеронъ. Свадебныя хлопоты и устройство будущаго хозяйства ніаниста приняли на себя друзья его. Фильдъ не измънилъ своей обычной разсълиности и при этомъ случав онъ забылъ даже часъ, пазначенный для совершенія брачнаго обряда. Его вынуждены были отыскивать. Потомъ, прибывъ въ церковь, онъ замътплъ, что забылъ взять съ собою обручальное кольцо и что у него исть ленегъ: за кольцомъ послали, а деньгами ссудилъ его одинъ пріятель, присутствований при церемоніи.

Однакожъ, бракъ этотъ не былъ счастливъ: супруги даже рязоплись въ послидствін. Ніена любила кокетничать и решительно не имела понятія о хозяйствъ, можно себъ представить, откин у выт отпост

Фильдъ могъ бы нажить значительное состояние, еслибъ былъ поэкономите; но онъ проживаль все, что ни получаль. Передъ смертью, онъ даже вналъ въ бъдность и умеръ бы въ больницъ, когла бы не помогъ ему одинъ русскій вельножа.

Въ заключение скажемъ, что г-жа Фюзи прожила въ Москвт около пяти летъ. Въ 1812 году, она удалилась оттуда вытель

съ французского арміего и мужественно перепосила всв ужасы этой бъдственной ретирады. Впрочемъ, наконецъ она возвратилась во Францію и привезла съ собою какую-то спротку, которую назвала она Надежею. Надежь, выросла поль ея налзоромъ и удачно лебютировала на «Французскомъ театръ» въ Парижъ, но умерла на 21 году отъ рожденія.

Ш-68.

ДЕЛИКАТНОЕ ВОЗРАЖЕНІЕ"

Одна милая и высшаго круга и высшаго образованія дама, разговаривая съ ар- силъ, что невольну пощуналь огромный тистомъ напиямъ B. A. Kupamыгинымъ о свой лобъ. — Онъ еще болъе опъщилътрагедін: «Велизагій» имъющей огромный, іпри этой сцень, увидъвь въ рукахь жены постоянный усивхъ на Александринсковъ свернутый листъ бумаги. - Прочитайте, театръ, замътила, и вссьма основательно, дама, но лучшаго въ нихъ никогда не у-

В. А. Каратычина яграетъ «Велизарія.» Прим. для немногихъ.

драматическая новость.

 Г. Ободовскій переводить съ измецкаго драму, г. Тепфера «Die Gebrüder Foster» (Братья Фостерь). Въ сей піэсь есть двъ прекрасныя для талантовъ Г. Каратыенна 1. и Сосищкаго роли: это Томаса Фостера - богача скряги, дошедшаго до нищеты, и Стефана Фостера добраго весельчака и купилы, у котораго послъдній грошь стояль ребромь, и который, побывавъ нъсколько разъ за долги въ тюрьмъ, двлается честнымъ богачемъ и спасителемъ жестокосерднаго своего брата.

HOBOE CPEACTEO HAATHTL AOAFR.

Одна фигурантка большой Парижской Оперы, съ помощію Амура и Гименея, превратилась недавно изъмишурной и нарумяненой нимоы въ пастоящую измецкую баронессу, благодаря старому и богатому своему обожателю барону К. На дияхъ эта баронесса воны въ кабинетъ своего супруга, растрепанная, бледпая, въ слезахъ, п, ставъ въ трагическую позу, объявила ему, всхлипывая, что она хочетъ открыть ему ужасную тайну. - Бъдный баронъ, видя отчаяние жены, такъ струбаронъ эту бумагу, и вы увидите изъ пел что въ этой піесь много картинныхъ что я должна непремънно васъ оставить. сцень, которыя просятся на полотно. — У бълчаго барона потемивло въ глазахъ; Желаль бы я видъть ихъ-сказаль В. А. — онъ едва устояль на ногахъ. Однакоже, видьть эти сцены вы можете, возразила собранинсь съ духомъ, онъ ръшился, во что бы то ни стало, прочитать содержаніе бумаги — По что же онъ нашель въ пей?-Счетъ, поданный баронессъ К** изъ модпаго магазина на 2400 франковъ, за бълье, далъе, счетъ за шали и кружева, а потомъ за браслеты и серьги, всего на 13,750 франковъ. Баронъ издохнулъ свободите, узнавъ, что супруга ударила его только по карману, а не по лоў; по между тъмъ, нахмуривъ брови; сказалъ очень серіозно:-«Вы слишкомъ худо ведете себя, сударыня, мотаете на - пропалую; отъ вашихъ модиыхъ тринокъ не одинъ уже мужъ пошелъ по - міру.» - «Ахъ! я очень знаю, что хуло сдвлала, возразила баронесса, а потому и хочу собственными моими средствами удовлетворить кредиторовъ.» - Возьмите вашъ счетъ, сударыня. А это что еще за бумага? всскликиулъ удивленный супругъ. - Это контрактъ, который я заключила съ дпректоромъ Тулузскаго театра» отвъчала баропесса. -«Какъ, вы хотите опить сдвлаться танцоркою на театръ? — Баронесса К снова вступаетъ на сцену. Мое имя будетъ парадировать на афицъ!!

но баронесса, я вступлю на театръ подъ даю васъ съ нетерпъніемъ. Пробило одинимснемъ Клары или Сесиліи. — Этому не бывать!» возразилъ сердито баронъ, «вы не имъете права безъ согласія мужа заключить контракта. Сегодия же будутъ заплачены вст долги ваши. Варонъ разорваль мнимый контрактыи, взявъ шляпу, пошелъ прогуливаться. - Хитрая баронесса, накничвъ на себя новую шаль, сказала съ улыбкою: — «Воть какъ иы платимъ наши долги!

Tp. Kp.

УБОРНЫЯ ЛУЧШИХЪ ФРАНЦУЗСКИХЪ APTHCTOE'S.

Находящаяся здъсь, въ С. Петербургъ, г-жа Фалькопъ, въ то время, когда еще была въ голосъ, превратила свою парижскую уборную въ роскошный будуаръ. - Фанни Эсслеръ пиъла довольно обширную уборную, входъ въ которую сторожили два длипные лакея, въ блестящей ливрев; но въ этой уборной не было ни персилскихъ ковровъ, ни мягкихъ кушетокъ, за то на всякомъ шагу валялись куски мълу, необходимой принадлежности танцовщицы, которал поминутно натираетъ имъ свои башмаки, чтобы не поскользнуться; а вы, милостивые государи, знаете, что поприще пригоженькой танцовщицы весьма скользко! Однажды въ уборную Фанни Эсслеръ вошелъ водевилистъ Г. Бюрель. — Артпстка была въ отчаянии. «Я не знаю, что стклянку съ миндальной водой, да не подего; вст въ заговоръ противъ меня; за- вошелъ въ спальню когла уже сторы бымоего паделія! Сдълайте одолженіе, до- и ужасъ, когла онъ въ любезной своей станьте миъ мълу - «Но гдъ возьму я нашелъ арабку, черную какъ уголь. его, въ эту минуту? — Ради Бога оты-Горничная, вмъсто миндальной воды, схващите гдъ-нибудь... мит остается только тила ошибкой бутылку съ чернилами!

«О нътъ, мой другъ! возразила печаль- четверть часа до выхода... ступайте я ожинадцать часовъ вечера: вст лавки были заперты. — Г. Бюрель возвратился однако же черезъ четверть часа къ Фанни и принесъ ей пригоршни мълу. - Сколько слъдуеть заплатить за это? — Десять стакаповъ лимонаду, потому что я объгалъ десять трактировъ, и изъ каждаго унесъ по кусочку мълу.

> Въ уборной г-жъ Гризи во всякое время гогда найдете свъжія куриныя яйца. -Знаменитая примадониа, предъ каждымъ выходомъ на сцену выпиваетъ сырое яйцо. — У г-жи Персіяни въ уборной стоить пепремянпо графинчикъ водки, которую употребляеть она въ третьемъ актв оперы, для поддержанія силы и звучности въ голост — Знаменитая Рашель не держить въ своей уборной ни водки, ни мълу; тамъ красуется только одна мягкая кушетка, на которой артистка отдыхаетъ въ аптръ-актахъ.

УМЫВАНЬЕ.

Актриса Ле-Дюкъ была сперва любовпицею графа Клермонта и послв тайно съ пимъ обвънчалась. Однажды Графъ прітхалъ къ ней въ 11 часовъ утра: она была еще въ постели. - Горничная доложила о прітадт графа. — «Дай поскорте дълать, сказала она водевнлисту, — «сей шимай сторъ, покуда л не умоюсь» — скачасъ надобно мит выйти на сцену, а у зала въ смущении Ле-Дюкъ. - Служанка меня украли мелъ. Я просила у всехъ въ минуту подала стклянку, и красавица хоть кусочка мълу, но никто не даетъ вымыла себъ шею, лицо и руки. - Графъ висть разставила мнъ съти, и ищетъ ли подняты. — Вообразите его удивление

MAPMEGERE TEATPE.

(желъзная рука, или тайный бракъ.) комическая опера въ трехъ дъйствілкъ, слова гг. Сриба и Левена, музыка г. Адана.

Либретто гг. Скриба и Лёвена запутано и перепутано, исполнено невъроятностей и, вопреки всемъ своимъ претензіямъ на веселость, крайне незабавно. Жаль, что г. Адану пришлось имъть дъло съ такою плохою піесою, очень жаль, хотя новая партиція его носить на себъ печать той граціозной легкости, которою отличаются другія произведенія этого композитора. Однакожъ, сожалъя о немъ, мы все-такиобязаны разсказать вамъ содержаніе Жельзной руки.

Авторы выводять въ своей піест какого-то гердога, который, будто-бы во ихъ. Къ счастію въ одной изъ тъхъ времена феодальныя. тиранствоваль въ нейтральныхъ земель, которыя всегда есть ною рукою» Герцогъ сей похитиль пре- анахореть, не совствъ робтющій Мельзной пое право на тронъ), поручивъ лейбъ- ходитъ изъ дворца, пазначявъ ей свидание было объявлено, что если принцъ, достиг- ощибкъ, очень свойственной министрамъ

La main de fer ou le mariage sécret постричься то, и воспитатель и воспитаникъ «погибнутъ.»

Принцъ, руководимый Эгидіемъ, атйствительно полюбилъ страстно, - нотолько не затворничество, а принцессу Матильду, съ которою быль воспитываемъ въ дътствъ. Матильда также любила его. Они обманули зоркую бдительность медициискаго аргуса и..... и «Желъзная рука» сдълался дълушкою, между тъмъ какъ Эрикъ не сдълался мужемъ Матильды. Эрикъ зпаетъ всю великость опасностя, которой подвергается онъ, но не страшится смерти и желаетъ только одного-узаконитъ своего сына, чтобы обезпечить права его на престолъ. Да какъ жениться на своей возлюбленной?..въ Ганноверъ никто не ръшится обвънчать Ганноверт и быль прозвань за это Нелтэ- въ комических операхь, живетъ какой-то столь и заключиль въ монастырь племян- руки. Его-то избираетъ Эрикъ для сверника своего, Эрика (который имълъ закон- шенія брака съ принцессою, и тайно умедику своему и первому министру, г. въ пустыпъ отщельника.

Эгидіусу, илп Эгидію, воспитывать моло Угилій, который догадывается о любви даго принца такъ, чтобы онъ полюбилъ принца, по не знаетъ предмета ся, тдетъ монастырскую жизнь. При этомъ Эгилію по следамъ Эрика, въ пустыню и, по пувъ совершеннолътія, не будеть согласень комических оперь, береть подъстражу не

CMECE. 42

Матильду, а хорошенькую, молоденькую и дълзетъ, что разътжаетъ, да разспраши-крестьяночку, Берту. За чъмъ же очутилась ваеть о дочери у встхъ и каждаго. тамъ Берта?» быть можеть, спросите вы. Зачъмъ? Гг. Скрибъ и Левенъ прислали ее туда вънчаться съ крестьяниномъ Наоанавломъ. Когла ее уволятъ, является Наознаиль. Однакожъ похищение невъсты, повидимому огорчасть его не слишкомъмного: онъ преспокойно засыпаетъ подъ открытымъ небомъ. Вскоръ потомъ всъ дъйствующія лица собираются во дворцъ герцога. Трудно, даже едвали возможно дать вамъ понятіе о встять quiproquos, обо встять Гг. Поль-де-Кокъ и Варень, на четыре интригахъ, которыя слъдують за этимъ несвязныхъ и безжизнениыхъ дъйствія. въ піесъ. Эгидій желаетъ; во что бы то Стоило труда напоминать плохой романъ ни стало, узнать: въ кого влюбленъ Эрикъ, такимъ плохимъ водевилемъ! потому что герцогъ узналь о любви принца угрожаетъ своему министру казпію, если любовинца Эрика не будетъ открыта Эгидій начинаеть думать, что принцъ любитъ его собственную жену, молодую, прекрасную собою, Доротею. По Доротея скоро доказываетъ врачу-министру противпое, между темъ, какъ есть одинъ графъ Альбертъ, на котораго она посматриваетъ очень неравнодушно. Вст эти педоумънін и страхи не кончились бы никогда, еслибъ герцогъ не умеръ скоропостижно. Вы угадываете, разумъется, что послъ смерти его Эрикъ женится на Матильдъ, узаконяетъ сыва и вступаетъ на престолъ; Эгидій начинаетъ благоденствовать съ Доротеею, а Навананив съ Бертою.

Zizine, (Зизина), водевиль въ четырехъ дъйствіяхъ, соч. Варена и Поль-де-Кока.

Мы не зпаемъ, читаете ли вы романы Поль-де-Кока, и, на всякій случай, скажемъ, что название, которое даль онъ упомянутому нами водевилю, было иткогда дано имъ одному изъ своихъповъствовательныхъ

Наконецъ, послъ долгихъ разътздовъ и, еще болье того, долгихъ разспросовъ, Гервиль находитъ, - по не дочь, а внучку: это «Зизина», воспитанная, после смерти матери, однимъ парижскимъ водовозомъ. Г. Гервиль, умиленный этого находкого до безкопечности, цълуетъ всъхъ, кого встръчаетъ па сценъ, и занавъсъ падаетъ, къ общему удовольствію.

Вотъ какой тощій «сюжеть» растянули

Le caporal et la payse (капраль и его зсмлячка), водениль тъхъ же авторовъ.

Въ эгой піесь Г. Поль-де-Кокъ, какъ говорится, вымыся весь. Да, онъ весь туть, со всею своею веселостію дурнаго тона, со всеми своими плоскими шутками, со всими своими испристойными двусмысленностями. И, Богъ мой! до чего дошель бы водевиль у Французовь, когда бы всъ водевилисты ихъ были такъ же смилы, какъ Поль-де-Кокъ? по — благодареніе судьбъ - большая часть ихъ идетъ другою дорогою. Впрочемъ, «Капралъ,» котораго онъ, обще съ г. Варсномъ, представилъ на смъхъ публики, забавенъ, - разумъется, на манеръ всъхъ другихъ Поль-де-Коксихъ забавниковъ, - и былъ принятъ благосклонно тою частію публики, которая любитъ подобныя піесы. Капралъ этотъ - говорунъ, волокита, охотникъ попить и потсть. Прозвание его — Экзекюперъ. Онъ волочится за землячкою своею, мамзель Артемизою, которая имъетъ препроизведеній. Романъ этотъ давно уже чувствительное сердце и служитъ кухарпотонуль въ Леть; водевиль, о которомъ кою у г. и г-жи Помеларъ, межау тъмъ, говоримъ мы, скоро потонетъ тамъ же. и самъ г. Помеларъ не совсъмъ равно-Въ иныхъ піесахъ, дочери по всему свъту душенъ къ Артемизъ: когда нътъ жены, отыскивають отцовь своихь, а въ Зизинь онь любезничаеть съ кухаркою и даже отецъ всюду отыскиваетъ дочь. Отецъ беретъ ее иногда очень ласково за полбоэтоть-его зовуть г. Гервилемъ, только родокъ. Но и г-жа Помераль не остаетCMECTL.

ся въ долгу у своего супруга: она также Суда эти Французы называють «нонтокилемъ, раздушеннымъ и ловкимъ «нарфюмеромъ.»

Однажды вечеромъ, когда г. и г-жа Помеларъ отправились въ гости, капралъ пробрался къ нимъ въ кухию, чтобы повидаться съ земличкою; по землачка, подъ предлогомъ какого-то дъла, уходитъ въ театръ, оставивъ Экземопера иннычить хозяйскихъ дъгей. Дъти кричатъ, шумятъ, п. лачутъ, бъгають, прыгаютъ. Обязательный капраль просто въ отчалнін. (Вь эту сцену г. Поль-де-Кока вставиль полробности столь наивныя, что мы не ръшаемся передать ихъ читателянь). Вдругь приходять г. и г-жа Помеларъ. Экзекюперъпрячется въ занавъщанный алковъ Артемизы, а толстякъ Помеларъ, воображая, что въ альковъ Артемиза, подходить къ нему и начинастъ говорить изжности своей минмой кухаркъ. Экзекюперъ мистифирустъ его, поддълывалсь подь голосъ землячки. Вь эту минуту возвращается Артемиза. Толстый обожатель ел, выпеденный изь своего прілтнаго заблужденія и перспуганный, спышить за сосъдяни, за полицією, чтобы схватить вора который, по его митино, спрятался вы альковъ. Во время отсутствія его, капраль скрывается, а на мъсто его приходитъ въ кухию г. Жонкиль съ злымъ умысломъ: по видаться съ г-жею Помеларь. Является полиція. Жонкилъ прячется, по его находять. У парфюмера спрашивають, за чамъ опъ зашель въ кухню? Жонкиль приписываетъ этотъ поступокъ любви своей..... къ Артемизъ; объяснением в его довольны всъ а особенно г. Помеларъ. Парфюмеръ и г-жа Помеларъ списены и Экзекюперъ женится на своей землячкъ.

Les Pontons, (понтоны), драма въ пяти дъйствіяхъ, соч. Жоржа Пьерфона.

Извъстно, что Французы, взятые Англи-

иногла бываеть очень ласкова съ г. Жон- нами». Г. Пьерфонъ вздумаль показать Парижанамъ факъ - симиле одного изъ такихъ судовъ и придумалъ для этого слъдующую басию: одинъ молодой человъкъ, сынъ Наполеоновскаго Полковинка, попадается въ плъпъ къ Авгличанамъ. Его отправляють на «понтонь». Молодой человъкъ, послъ продолжительнаго заключенія, ръшается потопить свою тюрьму, что бы потомъ спастись вилань, или погибнуть. Ему удается: «понтонъ», при крикахъ да здравствуеть Франція! ногружается на дно моря. Англичане и планные Французы борются съ волнами. Въ эту минуту Графиия Меньваль, въ которую влюбленъ молодой человъкъ и которая любить его взаимио, подъвзжаеть къ мъсту гибели на шлюнкъ и спасасть своего возлюбленнаго.

Піеса эта, исполнена любонытных подробностей, ведена искусно и заслужила въ Парижв самый благосклонный пріемъ. Автора ея можно, однакожъ, упрекнуть въ томъ, что даль въ ней слишкомъ много простора комическому элементу. Французскія газеты очень хвалять декорацію етвертаго дъйствія этой драмы; по извъстіямъ ихъ, движеніе корабля и погруженіе его въ море исполняется на сценъ аграте de la Gaité - превосходио.

Trois oeufs dans un panier, (Tpoe въ корзина, волевиль въ одномъ дъйствін, соч. Г. Александра де Лонгире:

Парижскіе журналисты подтрунивають издъ Г. Лонгире, за то, что онъ, написавъ комедію: les trois chapeaux-три шляпы, (казалось бы и дъло въ шлянъ) не удовольствовался этимъ и переделаль ее въ водевиль, подъ вышеприведеннымъ названіемъ, Впрочемъ водевиль этогь довольно забавенъ. Вотъ его содержание:

Хорошенькая графиия Було имъеть цълую чанами въ плънъ, во время послъднихъ толну обожателей и мужа, который очень войнъ Франціи съ Британіею, содержались не отличается по части ума. Изъ числа на судахъ, подъ строгимъ присмотромъ. этихъ обожателей, всехъ усердиве ухажи14 Смесь.

подпоручикъ Ульрихъ и весьма усатый ракахъ и піеса оканчивается при громкомъ полковникъ его Канполяръ. Полковникъ смаха публики. сажаетъ соперника своего подъ арестъ; но Ульрихъ выпрыгиваетъ изъ кордегардін въ окно, является къ графинт и начинаетъ говорить ей о любви своей. Вь ту минуту, когда разговоръ ихъ становится особенно живъ, ельпинтся голосъ полковника. «Богъ мой!» восклицаетъ подпоручикъ, ушель изъ-подъ ареста! куда же миъ спрятаться?» Молоденькая субретка указываеть ему огромную платличю корзину,и Ульрихъ поспъшно прячется туда. Входить Полковинкъ: слъдуютъ такое же признаніе, твже учтивости; но слышится голосъ мужа Полковникъ хочетъ то же спрятаться и избираеть для своего временнаго помъщения корзину, гат сидитъ Подпоручикъ. Дъла, какъ видите, привимають не совствы хорошій обороть для господъ обожателей. Къ счастию, субретка дтвушка себъ-на-умъ; въ ту минуту, когда Полковникъ оборачивается спиною тасной квартиръ Подпоручика, она спро важиваетъ Ульриха въ спальню Графиии, и Полковникъ прячется въ корзину. Является мужъ; втотъ мужъ одинъ изъ величайшихъ болтуновъ въ свътъ; онд разсказываетъ, что Подпоручикъ ушелъ изъ подъ ареста и въ эту минуту въ отмщение Полковнику, волочится за его женою. Полковнику приходится цлохо въ корзинъ. Ульриху становится, жаль командира: что бы успокоить Канполяра, онъ смъло является предъ Графа. При видъ его, Графу становится какъ-то не по-себъ. Ульрихъ спъшить сказать, что онъ-переодъталженщипа. Графъ успокоенный этимъ объяснениемъ, начинаетъ изжно лорипровать безбородаго подпоручика; онъ даже садится въ извъстную вачъ корзину, за тъмъ, что она, какъ ему сказали, должна быть перенесена въ спальню Ульриха. Графъ имъетъ очень благочестивыя намъренія и терпить за то строгое наказаніе: корзину переносять не въ епально Подпоручика, а въ будуаръ Графиии... откры-

вають за ней молодой, еще безъусый, вникъ п Подпоручикъ остаются въ ду-

Les Wilis, (Вили) водевиль, соч. Г. Жюлія Кордьэ.

Французскіе драматическіе писатели находить иногда сюжеть для водевиля тамъ, гдв нътъ пичего водевильнаго. Напримъръ, Г. Кордьэ вывелъ на сцену, въ своихъ «Вили»,-кого бы вы думали?-Моравскихк братьевъ! Да, Моравскихъ братьевъ, столь извъстныхъ строгостію своихъ общежительныхъ правиль. Для потъхи райка, онъ заставилъ ихъ танцовать доупаду, приплетя къ своей піесъ преданіе о «Вили», о которой говорили мы въ одной изъ предыдущихъ книжекъ Репертуара, по случаю балета «Гизела». Вирочемъ, водевиль этоть не спасся оть свистковъ хотя въ немъ игралъ одинъ изъ лучшихъ Парижскихъ актеровъ, Альсидъ Тузэ.

Les Pupilles de la Garde, (Питомцы гвардін), водевиль въ двухъ дтйствіяхъ, соч. Гг. д'Эннери и Густава Лемуаня.

Во времена Наполеона, «питомцами гвардіне назывались оспротъвшіе сыновья военныхъ, воспитываемые въ военно-учебпомъ заведенін, которое именно для нихъ было основано Пыператоромъ Французовъ, этихъ-то «питомцевъ» вывели Гг. д'Эннери и Лемуань въ водевиль, который мы теперь назвали. Вь піестихъ, «питомды» учавствують вь походъ въ Германію в оказывають чудеса храбрости, а капитанъ ихъ, Мосье Поль, жонится на хорошенькой маизель Матильдъ. Особенно забавны въ ней тв сцены, гдъ старый сержантъ Шанберланъ, по стечению разныхъ обстоятельствъ, поподасть въ повара къ одной почтенной канонисъ. Странпо только, что авторы пізсы ззставляють Римскаго короля разъвзжать въ ней им козижа. Для колясочки сына вають, Графиия хохочеть; мужь, Полко- Наполеона можно было бы придумать что

нибудь получше. «Питомцы» въ Парижъ благосклонно.

Murat, (Мюратъ), военнал nieca (?), въ трехъ двиствіяхъ и гетырнадцати картинах, соч. Гг. Фердинанда Лалу и Лябрусса.

Въ этихъ «трехъ дъйствіяхъ и четырнадцати картинахъ» разсказывается, -- натурально, компактно, - почти вся жизнь Мюрата, который, какъ вы сами знаете, былъ зять Наполеона и царствовалъ въ Неаполъ. Сверхъ того въ тъхъ же «трехъ дъйствіяхъ и четырнадцатн картинахъ» маневрируютъ цълые эскадроны кавалеріи, нарширують и сражаются цълые полки пъхоты, стрваяють изъ пушекъ и ружей, стучать тысячами сабель, и жгуть порохъ безпощално.

Въ Парижскомъ сценическомъ міръ самымъ замъчательнымъ событіемъ въ послъднее время было открытие Одеона, «Французскаго театра», (см, въ VIII кн. Репртуара Русскаго театра). Открытіе это совершилось 28 октября при стеченіи вськъ парижскихъ знаменитостей политическихъ, литературныхъ и артистическихъ! Даны были въ первый разъ слъдующія піесы:

Mathieu Luc, (Матьё Люкъ), драма въ пяти действіяхъ, въ стихахъ, соч. Г. Корделье Делану.

Драма эта написана хорошими стихами; ел происходить во Франція, въ ту пору, долги его. онъ замышляетъ даже увеличить ее и, инства.

приняты съ этою цълію, заключаетъ тайный союзъ съ Ричардомъ III, королемъ Англійскимъ. Извъстный Ландо есть главнъйшее орудіе замысловъ Филиппа. Но Людовикъ узнаетъ объ этихъ замыслахъ и посылаетъ въ Наить, гдв живеть Лаидв, сановника своего д'Эстутвиля съ тъмъ, чтобы онъ захватиль этого заговорщика. Вывств съ этимъ Людовикъ поручаетъ тайному агенту своему, бретанскому пастуху Матьё Люку содъйствовать д'Эстутвилю въ его поискахъ. Люкъ получаетъ притомъ королевское предписаніе, въ которомъ сказано, что Ланаэ долженъ быть казненъ даже и послъ смерти Людовика и что исполнителемъ этой казпи назначается Матьё Люкъ.

Сказавъ вамъ, кто такой былъ «Матьё Люкъ», мы не будемъ передавать всъхъ подробностей этой драмы г. Делану: онъ слишкомъ многосложны, скажемъ только, что авторъ, для большаго интереса, заставилъ героя своего влюбиться въ побочную дочь Ланда, придавъ ему счастливаго соперника и что, въ заключение писсы, Люкъ закалываеть Ландэ и скрывается изъ отчизпы.

Un jeune homme (молодой человъкъ), драма въ трехъ дъйствіяхъ, въ стихахъ Г. Камилла Дусе.

крайне Этоть «молодой человъкъ» похожъ на весьма и весьма многихъ молодыхъ людей; особенностей въ немъ пътъ. никакихъ: онъ влюбленъ, дълаетъ долги и имъетъ пріятеля, который обманываетъ его. Но за-то у него такой отенъ, какіе не часто встръчаются. Отецъ этотъ, - выходить за него на дуэль, убиваеть провъ ней есть эффектный сцены, но развязка тивнича его (прілтеля, который во-зло ея весьма не изъ счастливыхъ. Дъйствіе употребляль его довъренность) и платить

когда Людовикъ XI уже довершалъ писпро- Впрочемъ, драма г. Дусе имъла успъхъ. вержение феодализма, возвысшая витстт Сверхъ этихъ двухъ драмъ, для открысъ тъмь власть королевскую. При началь тія Одеопа, давался еще прологь L'Actionлраны, изъ числа нассаловъ его, только naire (Акціонеръ). Опъ также написанъ одинъ, герцогъ британскій Филиппъ II, стихами, только въ одномъ дъйствін. сохраняеть еще власть свою; мало того: Какъ прологь, піеска эта не безъ досто-

Акціонерь этоть страстный любитель за- ящикъ банковыхь билетовь?» - «На десять кулиснаго міра. Для него онъ отказывает і тысячь франковь. »- Изволь же положить себъ во всъмъ; ъстъ мало, пьетъ одну воду, пхъ себъ въ карманъ! »- что? въ карманъ? носить по нъскольку лъть одинь и тоть Зачъмъ?» - «Узнаешь посль, клади!» Въ же сюртукъ, словомъ скряжничаетъ такъ эту минуту, дуло пистолета такъ грозно усчто изъ рукъ вонъ... и все это для чего?... Для того, чтобъ скопить елико возможно болъе денегъ. употребить ихъ па основание какого пибудь театра и, въ вознаграждение за это, получить ззвидное право-скитаться за кулпеами.

Endymion (Эндиміонъ), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. г. Мельвиля.

Этотъ Эндиміонъ, читатели, совсьмъ не тотъ, прекрасный собою и задумчивый любовникъ Діаны, котораго выдумали поэты: это, просто красивый солдать Гобень, прозланный своими товарищами Эндиміономъ. Опъ очень усердно волочится за Маріэтою, горинчною одной хорошенькой барышни, (которая, впрочемъ, вовсе не явллется въ водевиль), между тъмъ какъ капитапъ его еще усердиъе волочится за самою барышнею. Капптанъ ведетъ любовныя дъла свои такъ ръшительно, что вскоръ послъ отътзда его и Гобена въ Алжиръ, барышни тайно отдаетъ на воспитание стороннимъ людямъ ребенка, очень похожаго на нее и па капптана.

Проходить годь. Полкъ, въ которомъ служатъ капитанъ и «Эпдиміонъ,» возвращается во Францію. «Эндиміонъ» начинаетъ снова ухаживать за Маріэтою, и такь какъ опа не соглашается назначить ему свиданіе, то онъ, безъ околнчностей, пробирается къ ней ночью, черезъ окно. Почтенный батюшка нашей барышни, г. Перрюшонъ, до котораго дошли темные слухи о проказахъ дочки и который считаетъ соблазнителемъ ея Гобена, подкара уливаетъ нашего Эндиміона на свиданіи. Фтвори вотъ этотъ лщикъ!» восклицаетъ Перрюшонъ, приставивъ пистолетъ къ груди голдата. «Да онъ запертъ,» отвъчаетъ солдатъ-Такъ ломай личину!» - «А!» и Эндиміонъ ломаетъ личину. «Сколько въ этомъ

тавилось въ глаза Эндиміона, что онъ цовиновался.

Штуку эту Перрюшовъ придумалъ для того, чтобы обвинить Гобена въ воров-

Перрюшонъ желаетъ отмстить ему за позоръ дочери, не компрометируя однакожъ ее нисколько. Въ эту минуту, является кормилица съ ребенкомъ мамзели Перрюшонъ и явпо даетъ понять старику, что онъ дълушка. Значить, скрываться болъе невозможно: обвинять Гобена не слъдуетъ, а издобно уладить дъло иначе. П вотъ онъ предлагаетъ «Эндиміону» руку своей дочери и сто тысляъ франковъ приданаго. Эндиміонъ вит себя отъ радости. Но радость его исчезаетъ очень скоро: Перрюшонъ узнаеть, что за почтенный тигулъ дъдушки обязанъ онъ капитану Гобену, произведенному за отличіе въ подполковинки. По случаю этого открытія, онъ выдаетъ дочь свою за подполковника, а Эндиміона женить на Маріотив, давъ ей двъ тысячи франковъ въ приданое.

Сонмянникъ любимца Діаны будеть, повидимому, любимием в посътителей геатра Variélés, гат былъ онъ представленъ недавно.

Caliste ou le geolier, (Калиста или тюремицикъ), комедія-водевиль.

Премиленькая піеска, хоть завязка ел п не совстив нова. Впрочемъ, въдь, ини чго не ново подъ луною.»

Дъйствіе пізсы пропскодить во время французской революціи девяностыхъ годовъ, въ одной изъ бордосскихъ теминцъ. Тамъ содержится дъвица Калиста де Пирсакъ, молодая артистка, впновная только въ томъ, что она принадлежить къ одной изъ знатнъйшихъ фамилій французскихъ. Къ счастію для нея, молодой тюремщикъея, Пьеръ, бывшій прежде солдатомъ и оставившій

47

любовію. Этотъ суровый солдать покорень ленваго въ каморку, смежную съ ел комнаей, какъ робкое дитя: нътъ мысли Колисты, тою, а Пьеръ, вбъгаетъ къ ней и, чтобы которой не предугадаль бы онь; исть желанія ея, которое не предупредиль бы онъ. То передъ окнази ея выростеть въ одиу почь, словно силою волшебства, пышный цвътшикъ; то безпокойныя скамы и треногій столь замынятся въ ептеминць удобною, изящною мебелью; то доставить онъ Калиств музыкальный инструменть, книгу, картину... Пьеръ раззорялся на эти покупки и увърялъ Калисту, что онв дълаются на д :ньги, выручаемыя за ся сышиванье, между техъ какъ вышиванье считалось тогла предметомъ роскопи и было запрещено ..-Бъдный, тысячу разъ бъдный. Иьеръ! Ка листа не замъчаетъ ни любви его, ни робкихъ убъжденій; Калиста любитъ другаго... Этотъ другой - родственникъ ся, предводитель Шуановъ, Альфрелъ де Нерваль.

Прошло много мъслцевъ со времени заключенія дъвицы де Пирсакъ, какъ вдругъ въ бордосскія темницы приходить извъстіе, что ихъ будетъ инспектировать коммпссаръ паціональнаго конвента. Страшная въсть! Это значило, что большой части заключенных следовало приготовиться къ смертной казин; это значило, что такая же казнь ожидаетъ Квлисту, забытую демагогами! Пьеръ въ ужаст за свою милую, и чтобы сколько нибудь развлечь ее, приводитъ къ ней съ тюрьму живописца Рено, который не залолго предътъмъ былъ взятъ подъ стражу, по повельнію республиканскаго правитель-Бъдный Пьеръ! Онъ и пе подозръваеть, что подъ именемъ Рено скрыдается па улиць барабанный бой, возвъ- изъ темницы..... щающій прівздъ коммиссара. Дъвица де

службу за рапами, любитъ ее самою нъжною Пирсакъ спъщитъ скрыть своего возлюбспасти ее, предлагаетъ выдти за него за мужъ. Калиста, все еще увъренная, что Пьеръ повинуется внушению одного только великодушія, говорить, что не приметь жертвы. Это наконецъ побъжтакой даетъ робость Пьера: опъ признается дъвицъ де Пирсакъ въ любви своей. Признаніе его, будто громовый удара, поразило Калисту: она пе смъстъ отвергнуть человъка, который такъ великодушно, такъ благородно поступаеть съ ней и думаеть о любовникъ, который слышитъ каждое ея слово.... Дъвица де Пирсакъ просить нъсколько дней на размышление. Но Пьеръ не желаетъ получить руки ея, не пріобрътя винств съ темъ любви, и придумываетъ другое средство для ел спасенія. Пьеръ шъкогда спасъ жизнь коммисару національнаго конвента: въ награду за это, оиъ пспрашиваетъ дозволение освоболпть Калисту и Рено, въсудьбъкотораго, по мизино Пьера, принимала опа простое сострадательное участіе. Полный радости, онъ спъшить съ этою въстію къ дъвицъ де Пирсакъ; по представьте себъ его положеніс: у ногъ Калисты паходить опъ-Рево. Въ порывъ негодованія и ревности, Пьеръ осыпаеть ее упреками за то, что она позволяетъ говорить себи о любви человъку, столь мало ей извъстному. Альфредъ, въ отвътъ на это, открываетъ свое имя и разсказываетъ о своихъ прежнихъ отношеніяхъ къ Калистъ. Пьеръ хочетъ воспользоваться этимъ открытіемъ, хочетъ выдать эмигранта республиканскому коммиссару, по, тронутый вается тотъ, кого любитъ Калиста, скры- печалію Калисты, ел любовыо къ мнимовастся Альфредъ де Нерваль! Вдругъ раз- му Рено, даетъ имъ возможность скрыться

ОПЕЧАТКА

and the second patential places of the second of the second of the second of the

Carried Control of the Control of Streets of Laboration and Street of the Control AND A STREET OF THE PROPERTY O

รายเรียก รัฐออก ประกับสามารถสามารถใน ราย สามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถ

The state of the second of the state of the

to the standard of the standard was the standard of the standa

the compoundation of the property of the company of the composition of and another results and the control of the state of the s inknown Parist acroping ne daired and orangement of the mark the confidence - washing a william or a full of the the later than the companies of the same and a continue of the continue of SON STATES CONTRACTOR SEED SQUARED CO. TO STATE ASSESSMENT OF THE STATES the straight are as a contract of the same to the same and the same at the same and Berryungs on an action of the promision of the court of t Course that a second of the se Proceeding Antoquity on Higgs on Dayste, and bear and the process of the same of the same

The same of the sa

Въ Октябрской книжкъ РЕПЕРТУАРА, въ статьъ: «Дъвогка-бъляногка»

Sales of a second of the secon

The continues and the second s

напвчатано:

Тутъ иы частенько завтракали, полдничачего хтчешь, того просишь!...

На этомъ-то мосту,

тутъ мы частенько завтракали, полдничали ли и лакомились! Въ этой лавочкъ, бывало, и лакомились: тутъ, бывало, чего хочешь, того просишь; на этомъ-то мосту,

ОБЪЯВЛЕНІЕ

an expungen o

РУССКАГО

И

ПАНТЕОНЪ ВСБХЪ ЕВРОПЕЙСКИХЪ ТЕАТРОВЪ,

1842 года, **ИЗДАВАЕМЫЙ**

песоцкимъ.

вміцая въ каждой книжкі все совре- И такъ, Репертуаръ, въ соединени менное русское и есе современное ино- съ Пантеономъ, будстъ мътописью

Въ общемъ мивніи публики, Ре- странное, по части драматическаго пертуарь Русскаго и Пантеонь встьхи искусства. Въ этомъ изданіи будуть Европейских Театровт давно почи-помъщаться не только всв русскія тались изданіями однородными. Те- піесы, имъвшія успыхъ на сцепъ, но перь, по совъту извъстнъйшихъ ли- и неигранныя отечественныя драматераторовъ, сін изданія соединяются тическія произведенія, имъющія неи будуть составлять нераздъльноець- отъемлемое достоинство и заслужидое, доставляя публикъ чтеніе болье вающія того, чтобъ перейти въ поразнообразное, при уменьшенной про- томство; равномърно будутъ псчативъ прежняго цънъ. Репертуаръ, таться, въ хорошихъ переводахъ, лучвъ сосдинени съ Пантеономъ, бу- шія иностранныя піесы, игранныя дстъ выходить по два раза въ мъ- въ Россіи или за границею, и обрасяцъ (1 и 15 числа кеждаго мвелца), тившія на себя особенное винманіе.

ческаго искусства или, такъ сказать, литературное достоинство. зеркаломъ, въ которомъ отразится II. МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ ИСТОРІИ вся драматическая жизнь и современное движение ел въ Россіи и въ цълой Евроив. Редакція Репертуара: въ соединени съ Пантеоноль, составлена изъ людей опытныхъ, долгос время дъйснівующихъ на поприщі Словсености, и заслужившихъ довъренность и винманіс публики. Въ Редакийн сего изданія будутъ принимать постоянное участіе: О, В. Булгаринъ, А. Н. Гречь, П. И. Григорьсвъ, М. И. Загоскинъ, Р. М. Зотовъ, П. А. Каратыгинъ, Н. А. Коровкинъ, Д. Т. Ленскій, М. Н. Макаровъ, В. С. Межевичъ, Н. П. Мундть, П. Г. Ободовскій, В. И. Орловъ, Н. А. Полевой, Н. А. репельскій (псевдонимъ), В. М. Строевъ, Д. П. Сушковъ, Киязь Шаховекой, П. С. Осдоровъ и ми. др.

Соединенные Репертуаръ и Пантеонъ будутъ вообще вмъщать себъ слъдующіе предметы:

І. ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕ-ДЕНІЯ. Вст русскія піссы, нгранныя на петербургскомъ, московскомъ и другихъ театрахъ, и имъвния успъхъ; лучшія новыя иностранныя піссы, играпныя въ Россін, во Францін, Германін, Англін, Италін и даже въ Испаніи, и немедленно пере-вплей, драматическія стихотворенія, водимыя на Русскій языкъ; отлич- мелкія прозанческія статьи, имъющія ные переводы первоклассныхъ евро- отношение къ русскимъ и иностранпейскихъ писателей и русскія піссы, нымъ театрамъ; апсклоты о русскихъ которыя хотя сонын со сцены, по и иностранныхъ артистахъ и писавъ свое время имъли успъхъ замъ- теляхъ, острыя слова, замътки, не-

драматической литературы и сцени-игранныя, но имъющія неотъемлемос

ТЕАТРА. Біографін русскихъ драматическихъ артистовъ и писателей; воспоминанія о замвчательных эпохахъ Русскаго Театра; біографін знаменитъйпихъ европейскихъ стовь; отрывя и изъ записокъ (мемуаровъ) артистовъ или драматическихъ писателей; драматической литературы, сценического искусства и театральной обстановки.

COBPEMENHAR РАЛЬНАЯ ХРОНИКА. Хроника пемосковскихъ и друтсрбургскихъ, гихъ театровъ; какъ русскихъ, такъ и иностранныхъ; театральныя извъстія и слухи; хрошика знаменитьйшихъ европейскихъ театровъ; извъстія объ иностраниыхъ артистахъ, композиторахъ и драматическихъ писателяхъ.

IV. МУЗЫКА. Теорія музыки инструментальной и вокальной; разборы сцепическихъ музыкальныхъ произведеній. Музыкальная хроника петербургскихъ театровъ и концертовъ.

V. ПОВЪСТИ И РАЗСКАЗЫ, которыхъ содержание имъетъ тъсную свизь съ театромъ, и гдъ изображаются правы и обычаи театральнаго міра.

VI. СМЕСЬ. Куплеты изъ водечательный, и русскія же пісэы не-реводы небольшихъ статей, касательно театра, и вообще все, имъющее Русскихъ и иностранныхъ артистовъ, отношение къ сценъ.

Репертуаръ, въ соединении съ Пантеономь, приложить, въ течение гостали, портретовъ известивникъ леговъ.

кимпозиторовъ или писателей, и поты изъ оперъ, водевилей или модные романсы, кадрили, вальсы, на да, ивсколько гравированныхъ, на темы изъ любимыхъ оперъ или ба-

Подписная цъна на общее изданіе Репертуара русскаго и Пантеона встав Европейских Театров, состоящее изъ 24-хъ кинжекъ, съ приложениемъ портретовъ и нотъ:

назначается 10 руб. серебромъ.

(Вмпсто прежней цъны, за оба изданія, 14 руб. сер.)

За пересылку въ города и доставку на долив, въ С. Нетербургь, прилагается:

1 руб. 50 коп. ссребромъ.

Подписка принимается, исключительно:

Въ Газегной Экспедицін Санктнетербургскаго Почтамта. Въ конторъ Репертуара и Пантеона, находящейся въ кинжномъ магазинъ К. А. Полеваго, въ С. Петербургъ, на Невскомъ проспекть, противъ Думы, въ домъ Рогова.

Въ Москвъ: въ книжномъ магазинъ К. А. Полеваго, въ домъ г. Мятлева, на Тверской.

Редакція въ такомъ только случав ручается за исправную доставку, когда изданіе будеть выписано изъ одного изъ вышеозначенныхъ мъсть.

WAGBAGA

при.

MOZOBEKE KIV.

КОМЕДІЯ ВЪ ТРЕХЪ ДБЙСТВІЯХЪ,

переведенная съ французскаго

П. С. Оедоровымъ.

дъйствующія лица:

Герцогъ Валуа. Герцогиня. Докторъ Мешень. Шарло, его племяпникъ. Матильда Шамплери, фрейлина Герцогини. Г. Ривель, адъютантъ Герцога.

Лакей. Костюмеръ.

1 Домино.

Маски, Полицейская стража.

poù cibie uepboe.

Передняя опернаю фойе, служащая высто гардеробной. Налъво отъ зрителей, въ первомъ и второмъ планть, широкал открытая дверь пъ фойе. Въ глубинъ театра, такая же дверь, чрезъ которую видна галерея, оканчивающаяся балюстрадомъ и за нимъ заломъ оперы.

явленіе І.

При подпятіи запавъса, пъсколько лиць, вибъгая изг галереи, кригать: доктора, доктора!

Костюмерь, нисколько лиць въ домино и маскаль. Шарло.

1-е Домяно.

Доктора

костюмеръ.

Что такое случилось? 2-е Домино.

Просятъ доктора.

KOCTIONEDE

Здъсь, по близости, живетъ лворцовый докторъ Мешень... ступайте къ нему... вонъ тамъ, видите галерею? она соединлетъ

Кн. XII. — 1

компаты Герцога Валуа съ заломъ оперы... только бы застать доктора, такъ онъ будеть здъсь чрезъ двъ минуты.

шагло, прибъгая запы-

Доктора! стаканъ воды!

костюметь, подавая ему ста-

Вотъ, извольте!

шлрло, взявъ стаканъ и выпивъ воду.

Благодарствуйте!

KOCTIOMEP'B.

Что это, вы не злоровы?

.шар.10.

Нать, слава Богу! но если я бладень, такь это совсьмь оть другой причины: мнв пришлось быть свидътелемь ужасной сцены!... вообразите, какой-то офицерь... кажется, капитань воролевской стражи, поймаль свою жену въ объятіяхь Зефира! костюмерь, (славась).

Пеужели?

ШАРЛО.

Изь этого вышла цълая исторія: Зефпръ п вътренная супруга вздумали-было при-осамиться; но обиженный супругъ такъ разсердился, что, безъ церемоніи, сорваль маску съ ламы, н оборваль крылья Зефиру.

костюмерь.

Ахъ, Боже мой! они испортили мой костюмъ... (убъгаетия ва галерею).

INAPAO.

Ихъ окружила толпа зрителей... въ маскарадъ произошелъ безпорядокъ... и кончилось тъмъ, что несчастная дама безъ чувствъ упала въ мои руки...

MACKA.

Ито же вы савлания полимава

WAT40.

Я? налобно было се успоконть; по такъкакъ я ес не зналъта (мески смеются)

И выходить, что много шуму изъ пустаковъ... вы насъ понапрасну перепугали... подобима истории случаются у насъ всикий день. (маски, смълсь, удаллются).

INC. CONC. OF STATE HOY CHOK SH

явление и.

шарло, потоми докторъ.

HAPAO.

Нечего сказать, прекрасныя исторіи!... Но исторія со мной еще удивительнъе! совершенно изъ тысячн и одной ночи... я въ маскарадъ, въ оперновъ залъ... и мнъ назначено свиданіе, свиданіе съ дамой!... Иначе не можетъ быть, какъ съ дамой!... мужчина ужь върно не пришлетъ такой записочки... (гиплетъ) «Будьте сегодня «вечеромъ въ маскарадъ и ожидайте меня «въ полночь въ комнатъ, гдъ большіе ча- «сы, близъ гардеробной!». Это должно быть здъсь: въ другихъ комнатахъ я не нашелъ большихъ часовъ... Но чтожь вто за дама? пе могу постигнуть... (осматривають все кругомъ).

докторъ, входя гитлеть записку.

«Будьте сегодня вечеромъ въ маскарадъ «п ожидайте меня въ полночь въ комна- итв, гаъ большіе часы, близъ гардероб- «пой!» (смотря на гасы). Скоро 12-ть часовъ! надобно же случиться, чтобъ меня позвали къ какой-то дачъ, въ то самое время, когла мнъ назначено свиданіе... очень нужно тревожить человъка для вздорнаго обморока!.. пусть подождетъ!

шкело, ез сторону, есе выдачен ещегосматривал гостов комнату.

Ужь это неета жиздама, что бросняя мнт вышитый платокъ дольдругой не можеть быть.

докторь. Вжил в И

Но кто же присмать мить эту записку? развъ Матильја Шамплери. О, ист. конечно, она дочь обдиаго дворянина изъ
Пуату, и кромъ покровительства Герцогиин и званія ея треплины, не имъеть у
себл инчего... поэтому, ен должно быть
лестнымъ искательство такого человъка,
какъ и... но она, однакожъ, никогда не
оставляетъ Герцогини... истъ, это не Матильда!... записка прислана ко мить отъ
какой-инбудь другой особы... какъ бы
мить котълось узнать!

шарло, смотря на гасы.

Безъ ияти минутъ двънадцать!.. она скоро явится.

докторъ, такъ же.

Безъ пяти минутъ двънадцать!.. скоро... (замътя Шарло), Ба! да я здъсь одинъ!

шарло, ве сторону.

Это что за старичишка?.. онъ, пожалуй, миъ помъщаетъ...

докторь, во сторону.

Какъ бы ему дать понятіе...

MAPAO.

Надобно сказать ему просто, на-чисто. докторъ, въ сторону.

мое присутствіе его стъ-Кажется, сняетъ.

шарло, в сторону.

Развъ просто сказать ему, что я здъсь намъренъ остаться одинъ... но это что-то не ловко...

доктогъ, въ сторону.

вн Опъ думаеть, что я уступлю ему мъсто... какъ бы не такъ! А! злъсь одинъ табурегь... прекрасно! воспользуюсь няв...

шарло, въ спорону.

ЭОМ Лучше всего, сяду. (оба, въ одно время nodroda uz maby penny, xomaniz ezo esams.) GOY OF WATER доктогъ, поспъшно.

Извините! Одон зготи

MATAO, NOCRIBURIO.

подошель первый.

унимила докторъ.

зни Извините, ус исня, есть здась маленькое дъльцо... я дожрдаюсь одну особу...

HAPAO. STOTHON -

И я также!

HOLTO THE THE AOKTOPBAIN OF SHEET Мвв назначено свидание ат и вы высот

WAPAO.

Две занина из-HI MATE TARKE.

докторъ.

ат Ровцо въ двтнадцать часовъ

CHARGEST TO NT MAPAO. TATIE

Такъ же, какъ и мнв. но он

Elf. IA STE THE AOKTOPS. 1917 STEEL TELLO

Не можеть быть

MAPAO.

Цестное слово!

AOKTOPL.

А! я васъ попимаю! конечно, въ маскарадахъ подобныя шутки позволительны... но, все-таки, я васъ прошу не продолжать вашей...

что я шучу? Не шутите Вы думаете, ли вы скоръе?

ДОКТОРЪ.

Я?... ошибаетесь!

вывств, гитая въ одно время свои за-

«Будьте сегодня вечеромъ въ маскарадъ «и ожидайте меня въ полночь въ комна-«тъ, гдъ большіе часы, близъ гардеробной!».

AOKTOP'S.

.Чтожь это такое?

LIAPAIO.

Да это одно и то же.

AOKTOPS.

Записка адресована на мое имя... MAPAO.

Меня, кажется, не обманули глаза...

доктогь, читаетг. Е Г. Доктору Мешень въ Палъ-ройялъ mapao, rumaems. шарло, гитпета. Е (Г. Шарло Мешень, въ Эшельской

улнцъ. - ШАРЛО.

Что? ченачоные тап пом эти

докторъ.

Что?

ELAPAO.

THE STANDENGT PROBLEM OF STRONG STORES AOKTOPh.

THAOCE 1 ST

TYRCTEL VILLIA BE MOR T

Вы?

IIIA PHO.

Дядюшка!.. (хогетв его обнять.) докторъ.

Позвольте, милостивый государь, позвольте, не ужели выдалия

IIIA PATO.

Шарль Мешень... попросту Шарло, сынъ вашего брата, Франсуа-Пвера Мешень, вашего роднаго брата... онъ мит далъ и письмо на ваше имя, но я до сихъ-поръ не могъ увидъться съ вами... вы, дядюшка,

очень ръдко бываете дома... я заходиль ве, тогда-какъ вы-зпаменитый придворкъ ванъ, по крайней мъръ, разъдесять... ный докторъ! върно, увасъ много дъла...

AORTOPЪ.

слухт такъ ты мой племяникъ? ... прекрасно, но все это не объясийет вјеще... какимъ OWNER HERSTEN STEEL WORLD образомъ...

UIAPAO, nepebusas ero.

Назначено намъ обониъ свидание?.. теперь л есе понимаю... это штука моего повъсы Эдуарда Леша...

AORTOP'S.

Что такое? штука...

Да, штука Эдуарда Леша ? 1 Элуарлъ, мой товарицъ, студентъ... вчера я готкрымъ ему мое в горе, п когда он в узналъ, что ваше сердие, объятия и двери еще закрыты для меня, когда даль мив слово, что въ течение двадцати четырекъ часовъ я непременно увижусь съ вами .. Онъ сдержалъ слово!

AORTOPS, pasputean santicвы вы вы сторону. Cenyact Marioce. Hare

Hero.tanil R

Hokayn mero donnie

Славно же бит меня почавальят и жтвердо быль увърень, чед эта этисочка приз слана по вит отъ какон инбудь хорошенькой даны... быть можеть, и чы уучали Helpho Drong velorers. Korga такъже,..

THE THE TOP BY CE "LEGO SO L'ECITETE an oceras, true mena ware gons! Hon

Я?.. я нахожу поступокъ вашего пріятеля слишномъ дерзкимъ...

IIIAPAO.

О! этотъ Леша больной шалунъ... Знаете ля что онъ мив еще совътовалъ?... чтобъ я напечетово рекомандательпое писько въ Меркурізанов в запада уно стару на него атоглов. Токарии роль Какое празить, озологить, окарии роль Какое празить п

WAPAGE R SMURROLAYP

Ну воть это, что даль ин батюшка къ вамъ... Леша увъряль меня, что вамъ было бы чрезвычайно приятно, еслибъ весь Парижъ узналъ, что вашъ братъ ничто инос, какъ пичтожный кузнецъ въ Бо-

докторъ, ав сторону.

Боже мой! они, пожалуй, и въ самомъ Аа! (въ сторону), Преглуная встръча! (въ Аблъ осрамять меня... (въ служе, ласковъе) чтозо ва вздоръпвыдумалъ твой пріятель! развъл не хотълъ тебл' прпиять? гдъ это письмо?

BELLOUIS OF THE ORDER OF THE TOTAL TOTAL

Я всегда его ношу съ собою, на всякій случай ... вы не могин же зарыться отъ меня въ землю... когда нибудь да встретплись бы со мною... вотъ оно. докторъ, положиви письмо

ва кармана, на

Прекрасио!

I china contact racing

Чтожь вы не читаете?, придан-вох ДОКТОРЪ, кан н при звот

Усивю, послъ... теперь, кажется, я тебъ больше не нуженъ... покойной почи!

Какъ, покойной ночи? нъгъ, дялющия, вы меня такъ не оставите... батюшка скаралъ, что чрезъ это письцо вы поможете MHB. ... MARKET OF TOTAL

APPTOR GIOTAGA I I DE AUTORIA

пЕсли ты хочешь возвратиться въ Бове, в пожалуй, запладу за путевыя надержки... SYNDIKE TOJEOBE.

IIIAP.10. Вы не такъ меня поинмаете, дядюшка .. слава Богу, что д васт нашелъ: теперь ужъ я ни за что не оставлю Парижа: здрсь я навърное составлю спое счастие.

Thi?

AOKTOPD.

Ho. an town town the

отчет по остана себя тири Ужь деполагаете ливы, что я ни на что не гожусь Извините... я препорядочно образованъ... имъю достаточное понятте почти о встят наукахт, и даже могу правиться жепшинамъ... недавно встрътилъ я одну даму... въ прекрасной каретв ... четвернею... ахъ, что за дама! прелесть... правда, лице сл было закрыто черной Byalisto, in h ne mors ee pastinatis luo oro hagero Hesnadire ... Whe ecall one toдить четвернею въ карати, такъ и доволь. но, — она должна быть чудомъ красоты AOKTOPI.

Какой вздоръ!

шарло.

Нвтъ, не вздоръ, дядюшка!.. у меня даже есть отъ нея одиа вещица — носовы платокъ... она его выронила изъ кареты... не смъю сказать, чтобъ собственно для меня выронила... но я его все-таки подняль:.. въ первую мпнуту, я-было пустился за нею, чтобъ возвратить мою находку, но карета такъ быстро умчалась, что илатокъ остался у меня поневолъ, а можетъ быть и къ счастію... воть онь, посмотрите, какое питье... все гербы...

докторъ, смпась.

Гербы! (береть платокь) и върно какон-нибудь старухи.. (взгляпувъ на плата в нжу! DIRIT

it, Goganne ne brokener.

PHO-CEPHIOARN

докторъ.

Havero!.. (ez cmbpoliy) Ito en neutehi. कार अलग कार के में लेकिया - किया विवास का

что вы тамь увидвли? втого отр

докторъ, въ сторону.

И этоть глупецъ смъть предполагать! Хорошо еще, что онъ навернулся на меня! теперь, по крайней мтръ, она избътпеть глупыхъ толковъ...

шарло.

Дядюшка! возвратите же мит платокъ! AOKTOP L. OTP

Я оставлю его у себя... прошай! В ТЖ навърное составлю селе

Но, дядюшка, помилуйте...

докторъ.

Я ужъ сказалъ, что беру на себя твои путевыя издержки... и такъ, не безпокойся: ты преспокойно будень отправлень о вскув наукать и даже могу пра-

- NGET AS ENTREED OF R. SOTE LES OTH ME A XOUY OUTL, KAKE BU, AOKTOPOME!

мице ея облючанию черной

Докторомъ? пы?.. развъ ветеринарнымъ, и то еще при значительной протекцінь выкинь этоть вздорь изь головы! постарайся дучше, чтобь а не слышаль болъе отебъ ни слова!

шарло.

Прекрасно! такъ вотъ какъ вы поступаете съ вашимъ единственнымъ племянникомъ!.. Но хорошо-же, я не нуждаюсь въ вашей помощи... я и безъ нел открою себъ дорогу... дридеть время, что высами же будете искать меня... Каковы родствениики!.. (Въ это время входить закей, и, подойдя ки доктору, отдаети ему записку.)

лакей, тихо доктору.

Отъ сл свътлости.

докторъ.

Отъ ел свътлости?,. Дай сюда, скоръс. шарло, 6% сторону.

Что за ливрен, на этомъ лакев! золото повсемъ швамъ... каковы жъ, послъ этого, должны быть кліенты, у дядюшки?

дать прочил записку, про себя.

Воть странный капризъ! натъ, это невозложио!

лакей, тихо.

Ен свътлость вась ожидаеть.

PHOGOMA DE . NAOKTOPL.

Сейчасъ явлюсь... Нътъ, я не позволю! шарло, тихо доктору.

Не зовуть ин вась, дядюшка, пускать кровь? о позвольте, я вамь помогу.

докторъ.

Не нужно! (тихо лакею.) Замъть хорошенько этого человъка... когда онъ будеть являться ко мнъ во дворець, отвъчай всегда, что меня нътъ дома! Пойдемъ! (поспъшно уходить съ лакеемь.)

SOUTH AND AND STATE OF THE STAT

онь оны оны ещ оны области

и инписмъ дерзкимъ

ав.этеплексиод Каковъ дядюшка! а?., я какъ на каменную ствну на него надъядся, думаль, что онъ разцълуетъ, озолотитъ меня, а онъ... нътъ, чудовище, я этого такъ не оставлю! съ этой минуты следую вполне наставленіямъ Эдуарда!.. сегодня же за-вожу любовную интриту и иду на дуэль!... безь эгого, по его словамъ, ни одинъ молодой человькъ не можеть явиться въ свъть... то и другое я легко могу найти въ маскарадъ... стонтъ только какой-нибуль дамъ бросить на меня нъжный вглядъ, а мужчинъ взглянуть косо... Погодите, войдите въ этоть залъ... тамъ всъ на васъ любезный дляюшка... я надълаю такого смотрять, всъ стараются вась узнать, а шуму, что вы по-неволъ услышите обо миъ... имя мое не дастъ вамъ покою... (убъгая, сталкивается ст Герцогомъ; онъ въ герноми домино и въ маскъ, котория спадает ст него при толкть.)

ЯВЛЕНІЕ ІУ.

герцогъ, одинъ.

Дуралей! сумасшедий поднимая маску) хорошо еще, что ни кто не увидълъ моего лица... здъсъ, кажется, ни кого не было... да, точно никого... (садясь на табуреть) Боже мой! что подумаль бы Король, еслибъ узналъ, что Герцогъ Валуа, коменданть Компьеньского лагеря, оставиль свой постъ, и для чего же, чтобъ провесть инсколько часовъ въ маскаради? Что полумала бы Герцогиня, если бъ узнала, что ея мужъ такъ близко отъ нея? О! Король не любить тутить, и потому я долженъ остерегаться, чтобыт меня ие узнали... А Герцогиня? просима лижбы она мнъ эту шалостычт Добрая, милая женщина, она теперь спить и, быть можеть, мечтаеть обо мнви. Дадя много виновать предъ него:.. однакожь в одна ночь не бъда!.. Въ маскарадъ и могу быть не всегда, а ее я вижум волкій день... авось, все пройдеть благополучно... кто-то, идеть! (поспишно кадысаеть маску; вт эту минуту показиваются ви галерев доктори, а ст ниж, подтрукть Герцогина, втрозовоми домино, и Матильда в герномг.)

THE HOLD OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE P

TOTAL OFT BECT HE HARLTTE, 45 ... Докторъ, Герногъ Герногиня, Матиль-3 SUEUA

герцогъ, особо.

Nosso He make coeranne

Я не обманиваюсь! это мой докторъ! каковъ! съ двумя дамами! ахъ, старый повъса!

докторъ, Герцовинъ.

Какъ вы не осторожны... пожалуйста, это для меня сущал пытка... войдемте, пожалуйста!

герцогиня.

Хорошо... я здась не много отдохну... мнъ очень жарко въ маскъ. (хогетъ сиять маску, но докторъ, замыт п Герцога, останавливаеть ее.)

докторъ.

Берегитесь!

герцогь, усления последнія слова, въ сто-וו או או אויים

Погоди, старый волокита! только бы мнъ отыскать моего адъютанта, въ десять минутъ у тебя не останется ни одной изъ этихъ дамъ (Уходить, взглянувъ на Герnosmino.)

TEPE IN BILL CHR MIT TOLLY SHEER RETO HEROTAR BE

DEMNT B LEURING MEHR VAON ABCUBIR, ME принтостваже, кроива Герцога: макич

010005 an' ee voed R urv човы выдали 40ктогі, селдуя глазани THE TALL HOSE TON ON 30 1 POUCOUS.

Mannelll ...

PE BELLE KONKETEL H HOCKARE 33 LELDING

The and one or the sustant of the order Тънъ лучие! снижая маску я ства Tyxs [laronent, n Be wackaparts! . VIII .

MIL STREET HISTORITES COME A, DO Боже мой виденян маску! Г-жа Шамплери, подзадуйство побудьте на карауль, чтобъ втонския не вошеть

BANG PROLESHOL MATHINAS. Не безпокойтесь удаллется из лубину of Tochest Later One Tall 1961911

ZAI AQUTOPE,

Какое безразсудство!.. что, еслибъ узналь Корольин нан Герцогь!.. выставить себя на показъ!.. (ез сторону) Еслибъ не увтренность въ, ея добродътели, я подумаль бы Богь знаеть что!

герпогиня.

Но чего вы бонтесь, докторъ?.. мы здъсь одии... будьте же спокойны.

докторъ.

Мит быть споковнымъ! когда меня быетъ лихорадка, когда голова мол идетъ кругомъ!.. Ахъ, ваща свътлость! что за фантазія, что за капризъ пришель вамъ въ здъсь... толову!.. разсудите сами, прилично ли вамъ, Герцогинъ Валуа, быть въ маскарадъ?.. Вы явно подвергаете ссбя... подвер- сутствіемъ вто безправственное общестгаете насъ злословію!

пердогипя.

видъла! я давно знаю, какъ скучаютъ люди въ Версали, мит хотълось узнать, какъ веселятся въ Парижъ.

докторъ.

И не посовътоваться со мною! не предупредить меня!

герцогиня.

О, если бъ я предупредила васъ, тогда, при первомъ словъ, вынашли бы тьмупрепятствій. докторъ.

Неужели не могла васъ уговорить г-жа Шамплери?

ГЕРПОГИВЯ.

Она мит такъ предана, что никогда не рашится лишить меня удовольствія. Матильда, напротивъ, была въ восхищении когда узнала, что я беру ее съ собою... я спросила два домино, надъла маску, прошла тихонько по потаенной лъстицъ въ ваши комнаты и послала за вами стараго мосго Репе. я на пего вполнъ надъюсь: онъ молчаливъ, какъ серальский эвнухъ. Наконецъ, я въ маскарадъ!.. Признаюсь, мят здъсь правится! если я, повашему, поступила и неблагоразумпо, то все-таки не могу подвергнуться большому злословію... правля, я въ публичномъ собранін, но не одна, а съ монмъ докторомъ, съ человеком въ полной мбре степеннымъ... не достаетъ только, чтобъ былъ еще съ нами мой духовинкъ. LANCE DESIGNATION TO A STANDARD TO THE STANDAR

Этотъ маскарадъ можеть нравиться тольеще не извъстно, что въ пемъ иногда про-TYMENT CHE DOTE SHEETS 'TO

гврцориня.

Въ этой комнатъ, конечно, я пичето и не узнаю, (хогеть подойти к Матильды). докторъ, останавливая ее.

Куда вы ндете?

герцогиня.

Въ большой залъ, тамъ пріятите чтиъ

ДОКТОРЪ.

Какъ? вы хотите удосгоить своимъ приво?.. нетъ, ваша светлость, я пе допущу... Неужели вы думаете найти здесь то же Я хотъла взглянуть на то, чего еще не уважение, какое окружаетъ васъ въ Вер-

гериогиня.

Я надъюсь найти только то, что привело меня сюда... разстяніе, удовольствіе... докторъ.

Но вы не знаете, Герцогипя, съ какими иепріятностями сопряжены эти удовольствія! Запсь веселятся безъ ума; маскарадъ даеть права на свободу, которан доходитъ часто до псобуздапнаго своевольства,.. все это принуждены вы будете видеть и слышать...

герцогиня.

के महा О, иеужели!

YOTOR & ALENY AOKTOPT.

Даливатсь, поль масками, вст равпы, и вы можете встрынить обращене...

нож вани верегосиня жен

TEREDA TEREDA CRATERO SEITE SONNAT

TEROTHE CTOUR NAORTOPENN OOC TENT

ПОбращение в вовсе в неприличное вашей особв... зам'втили он вы одъсь, спо мннуту, этого мужчину, въ черномъ домино? онъ такъ пристально смотрълъ на васъ, что я ужъ боялся, чтобъ опъ незаговорилъ съ вами. Хорошо, что случилось вначе, а то Богъ знаеть, что пришиось бы вамъ выслуa lionarida es cepular шать!

герцогиня.

Право? Ну такъ предупредимте эту испріятность, смішаемтерь скорте съ толною масокъ... тогда онъ насъ не найдетъ, да н ко съ перваго взгляда... вашей свътлости и не принуждена буду скучать въ этой комнатъ...

матильда, возвращаясь.

Кто-то вдеты

AONTOPB,

Это онъ!

герцогинл.

Lito?

K-JCING RUCENIS CEIN

AOKTOPЪ.

Опять этотъ мущина, въ черномъ домино! Не правду ли я сказаль: вы его заинтересовали! (Герцогиня поспъшно надпвасть маску.

явленіе VII,

Те жъ, Герцогъ.

гарцогъ, въ сторону.

Ривель мой исчеть! ни гдт не могь его BOTPETHE! ME .. BM OTH PRETHE ME E

докторъ, тихо Гериогина.

Пожалуйста, упленте же скоръе...

твеногь, вс сторону.

А! докторъ еще запсы!.. (ве служе) два домино съ однимъ кавалеромъ... мнъ кажется, это слишной иного... (разлугает Доктора съ Герцогипею).

докторъ.

hake! Bu enie Милостивый государь! въ сторону. герцогъ.

эн Удовольстве, мой другь, не терпать не четныхъ чиселъ: въ маскарадъ должно веселиться въ двоемъ или въ четверомъ.. позвольте мят быть четвертымъ. (хогета езять руку Гериогини, которая отбыга- и Милостивый государы! еть от него ка доктору).

AOKTOPE. Одно лишнее слово, милостивый государь, и я заставлю васъ выйти изъ маскарада. He BUSCETH STREE TYANKS.

попасть въ басти «Торичат

Право?

BUSCUE STORY OFFICE A Знаете ли, съ крать вы говорите? герцогъ, въ сторону.

Знаешь ли ты самъ, съ къмъ говоришь? (ва служа) кто же ты? отець, мужъ пли опекунъ, что поступаешь такъ деспотически съ прекраснымъ поломъ? Если ты всегда такъ любезенъ, то не удивительно, что твон дамы не приступны. Я сожалью о васъ, прекрасныя маски: съ такимъ кавалеромъ вы немного сдълаете успъховъ.

я не совътовалъ, бы вамъ придерживаться такого угрюмаго проводника: вы будете съ нимъ скучать въ маскарадъ... мнъ кажется, что вы не такъ серьозны какъ онъ... особенно, ты, розовое домино... позволь же инт оживить твои удовольствия! (сжестыврешь руку Герцогину, по она со страдона отбываеть от нево), яконнов

вына спинат Арктори бросиси предотними, попольной опинант съ нампрениемитудержать его.

Милостивый государь! герцогъ.

А! это тебя безпоконтъ... однакожь, на что я ръшился, того никакъ не перемъню. – И поставлю на своемъ и заставлю тебя провести эту ночь веселъе, чъмъ ты надъялся....

докторъ. Мийостивый тосударь! RESS TAGRETOCKER COLURE

в Разсуди санъ и постыдись, пристало ли тебы быть угрывымь, когда на твоей рукв нежитвотакая прекраснай коша! Знаend anthers set which sathfyfore lece? ягогочної жиджій мій быть равнодушный в жвотой очаровательной быйнькой ручкв, яв этой спройной тамія?.. (Герцогийн из-Greaettis ero oblamita) per 94 9119 A

докторъ.

танчий втипинь герцогъ.

А ТОТОВЪ биться объ закладъ, что эта маска ивилась сюда не для тебя... (въ сторому) она должна быть прелестна, кляnaerimirson asyu

окца докторь, (Герцогинъ тихо). Теперы Герцогиня, вы могли въ полнт увтриться въ моихъ словать... саблайте одолжение, возычите скоръе мою руку, HATTHE UNDER THE CARREST STORE TOTAL

гериориня.

И готова итти уходите съ докторомъ ись Матильдой).

Остановитесь, позвольте мнв складъ вамъ... (останавливается, увидя Ривеля) А! Ривель! одуж иза минерать почиты объем CH BRILLIA SWIDE

ABACHIE VIII. THEORY TEDENSTO EIDOROTERED HIS

BENT PROBLEMENT CONTROL WHE ES

KETCH, STO BAI BE TOLD TO PEOSITA KARE ORE Вамать эти мава домино. съ ними док-Topa Meileas! Oana ut eto and Aonaна быть прекрасна вседуй за иний и найди возможность разлучить ихъ съ несноснымъ Эспунацовъ... я не потеряю тебя изъ вида... ступай! (Ривель поспышно удаллется и сталивается ст Шарло, ст котораго спадаеть шляпа и катится кт Герцогу).

TOTO HERENES TOTO HERENES HE IN CMEню. --Я посхранном в засучанлю гебя проветти эту почь веселъе, чънъ

ен , ажовеньо ... стнокове зон

гердогь, шарлоговатавн ыт

CETOPE. шарло, вслыда Ривелю.

Тише, милостивый государы если вы порядочной человъкъ то не должны толкаться! Слышите! да онъ и слышать не хочеть.... идеть себъ... милостивый государь! вы забыли извиниться! ему и горя мало ... онъ ужъ далеко... однакожъ н этоть невъжда препорадочно задълъ меня плечо такъ и ноеть! ну, ужь маскараль! до сихъ поръ я еще не нашель въ немъ и твия **УДОВОЛЬСТВІЯ!**

гарцогъ, приближансь ка -дтончат глубинъ сцены, атибиковибониься объ закладъ, что эта

емизии визименна быть прелестна, кляпаетъ на шляпу

. (Герцогика пика): А. вотъ укъ онъ въ большомъ заяв.. нь увърнъся вь монкь словин стакнолов

те одолжение, возговчащскоръе мою руку, Вы видели, что сделаль этоть господинь? терцогъ.

Мив какая нужда, подвтетпрочьтот R ись Матильдой). орган

Правда, ему нътъ никакой нужды! (увидл шиллу) это что? посмотрите, да онъ въ моей шлянт?.. ногами въ моей шланъ!.. милостивой государь! вы худо смотрите въ ноги...

герцогь, все еще смопери 88 AUND. FORMA

Я боюсь, чтобъ не помъщала ему эта ннагозанн

тарло, Герцогу, которой, сдплава нъсколько шаговь впередъ. наступлеть онова many.

Милостивой государь! развъ вы не слышите? смотрите въ ноги!

герцогъ.

А! вотъ, онъ ихъ увиделъ!

Да вы шутите что ли!.. Вы измяли мнъ всю шляпу. тикет в точной

омалуйста, ужлондатже скорве.

Чего вы отъ меня хотите?

AL JUNTOPE CHIONIANIE ! A

вы чего извольте отдать мито новую! STILB, STO CARRICTOPING

Убирайтесь къ чорту!

ШАРЛО.

Какъ? вы еще меня оскорбляете? герцогъ, въ сторону.

признаюсь, теперь ссора во все не

жиль руку Гермови и какараль должно ве-

ome neso ke doknopy).

Нътъ, я этого такъ не оставлю. я не позволю никому обижать себя! вм ден нтима герцогь, в сторону.

По милости этаго чудака, мнт немудрено попасть въ бастилно. Leabel

шарло.

Я требую удовлетвореніа!

этидовот герцогъ, въ сторону.

Король шутить не любить! знаешь ин ты жичить камъ говорниы

Воть пой адресь: Въ Эшельской улиць, Mary neer nateway Barrenson orr angreen те прекраснымъ подомъ? Если ты все-

Хорошо, не забулу. (Смотря ст даль) А! браво! мой Ривель успълъ отбить розовое домино... онъ, таки, у доктора.

18.83

ШАРЛО.

Я васъ ожидаю!

гериоръ.

Наконецъ, она одна!

Завтра утромъ!

гегцогъ.

Она моя! (убъгаеть въ глубину сцены.)

ABARTA RECORD TO A STATE OF THE STATE OF THE RECORD TO A STATE OF THE RECORD TO A STATE OF THE R

щагло, одине. Милостивой государы а вашъ здресъ?.. убъжалъ! пе далъ и адреса!.. Да все равно, п сказаль, что буду его ждать утромъ:.. однакожъ, этаго еще мало, что мы будемъ драться, онъ долженъ мнв заплатить за шляпу! ужъ я же съ него слеру! (ог глуби. нь пробываеть Герцогиня, и грезз жинуту за ней Герцогд). Ну, взгляните, кула теперь годится эта шляпенка? стыдно на голову надъть! Нътъ, воля ваша, въ другой разъ не пойду въ маскарадъ! что здесь за удовольствія, помилуйте!.. одно еще утвинеть меня, что я добился до дуэли... первое желаніе исполнилось, воть, еслибь еще другое навернулось... WEUR, CTARBUTY

ЯВЛЕНІЕ ХІІ.

REMIONAL

Be American rieus Af ыпветов герцогии, шагао.

терцогиня, св сильнымь без-

покойствожи:

Sacal V

Спасите женя! увезите меня отсюда! шарло.

Кого? куда?

HE REA NOS KRADTHDA: AND KOMBOTIL PRO зывет на пабшисина са еду говы на окнома) n agin er ... De nents, konnt storo o'tsen жет я, валобно бы ей дать понюкать спир- ети нать дверые, итть другить экспи. вы напонть се мелисокъ... Право какъ потом онъ эчень покосиъ... Заксь мой заля бемолобия ... Сейчась вилио, это изт и вивсть столован!... эта комиата замьняета т повый тамплін... по крайней-игра, пар- мит в кучию. Преудобная квартира... (пр монти поратинца иля танновщина. казывая направо Тама мол спальня

герцогиня.

Боже мой! я умру! мит дурпо!...

шарло, поддерживая ее.

Ну, вотъ тебъ разъ! съ ней сдълался обморокъ, и я язволь опять няпьчиться! ужъ это другая сого-дня на монхъ рукахъ! нечего сказать, удивительное счастіе!.. да куда же васъ везти? послушайте!.. Върно, васъ преследуеть кто нябуть?.. отвечайте же!.. ни слова!.. бъда! сгода идутъ... постойте! (уносить ее на рукахь).

IN THE RECORD OF AN ARMEDIE

терцогъ, потома Ривель.

weeking warra! Hispan square send

И забсь ел петь!. пуда жь она могла скрыться отъ меня?.. (входите Ривель) А! воть MANAGER WY AS OF STREET WE STREET IN

CELTEL CELTERARGE CHOMBUSANE

Вашана свытность! в меня престануюты! скробытеброкор бели есливаструзнаюты ми ที่อิธีหลังโล! (ซีอิล ทองกุลแห่ง มูซอฮิลทธาเล มซิลิต.) перакой насиной каретъ: въ ней съ тру-

ломъ дотащились им эзъ изскарада... Ужъ

экъ я устатъ, весь мокрехонекъ.. Не по-THE THE USE OF THE WORLD OTHER OTHERS

AKAPTO RANDRAUMON CHADAM CTOTAL BE MACHAN

топа в нести. "Теотном в дай свва

Оны пробъжаль за нею въ эту сторопу. показывал намуданношихся Геридеа и Ревель вочь от скватите ихв. (стражи ужодить) Воже мойнатверцогиня, та Матильда! гдо онъ в п никорда не забуду этой BULLET BUR HE VERNEHIR. CHIERO RE! n'OR

(Дожноры и съ ними маски слъдують за чиз наприменты от-тим эни и к

AS BYTHE CHIEB OF I EDIGORIAN MAKENI. посивания) Ахъ, какъ она прекрасна!... thurskal that he mus ed nonous? whe ka-

THE SPACE WE WAS SENTED THE CHEST OF BUSINESS OF THE WASTERNAME.

вась везти? послущийте! Върно, васт Комната насмардами, очень бъдно меблированная; входная дверь направо; на лъво, дверь въ спальн Шерло. Въ глубинт, кабинетъ, съ кругивыть окномъ надъ дверью; столъ, шкафъ, два или три стула. направо; на лево, дверь въ спальню

ЯВЛЕНІЕ І.

MARRICHAIDE CHATTE, TRIVA

ШАРЛО, ГЕРЦОГИНЯ.

Герцогиня въ безпамлтствъ, на стулъ; на ней еще надъта маска; Шарло предънею на колънях, стараясь подать помощь.

ШАРЛО.

Да придите въ себя, не бойтесь... теперь нъть никакой опасности!.. Ни слова! Ну скажите, куда бы я отвезъ ее вътакомъ пол ложенія?... Скольком ви спрашиваль, ни какъ не могъ добиться, гав она живети и по-неволь должень быль привесть се къ себъ. . у меня все таки лучше, чрыт въ этой мерзкой наемной кареть: въ ней съ трудомъ дотащились мы изъ маскарада... ужъ какъ я усталъ, весь мокрехонекъ.. Не подумайте, однако жъ чтобъ я усталъ отъ того, что принесъ васъ на рукахъ въ пятый этажь; о, нътъ, вы не тяжелая воша... васъ готовъ я нести, хотьожна край света. (вставая, всстороку доу, накъболитьсянна! Ну, какъ вы себя теперь чувствуете?... а?... опать ни слова! Что жи это? Неужли она пикогда не очнется вом недсиять ли миз съ нел маски? до сихъ-поръ, я еще не смъль ръшиться изъ уваженія... однако жъ, щіт кажется, маска должна ее безповонть. да и мит какъ-то неприятио смотръть... снину лучше... (снявь ст Герцогини маску, поспъшно) Ахъ, какъ опа прекрасна!... Бъдияжка! Чъмъ бы мить ей помочь? мить кажется, надобно бы ей дать понюхать спирту или напонть ее мелисокъ... Право, какъ она безподобна!.. Сейчасъ вилно, что изъ хорошей фамилін... по крайней-мтрт, парламентская совътница пли танцовщица... (разсылтривая медальонь, который у нея не угодно ли взглянуть?

на шеп.) Какое неблагоразуміе! носить такія. дорогія вещи!... Но чтыт же въ самомъ дълв я ей помогу?... У меня ръшительно ничего нътъ! (открывает шкаф и вынимаеть самретку и небольшой кусокь сыру) только кусочекъ сыру!

герцогиня, npuxods себя.

SOURE NEW

Гав я?... Боже мой! я едва могу припомнить.

шарло, в сторону. Она приходить въ себя!... каконецъ!... (ослуже) Не прикажите ли отворить окно?..

герцогиня. роже мой! мужчина!... Что это значить?... съ винь одня... (осматривая компату) Ho tab me a?

У меня, сударыня, у меня! герцогипл.

У васъ?

m'd pho'l

Въ Эшельской улицъ, Л 7, въ пятомъ этажъ... дверь противъ самой лъствицы... Я одинь живу здась така высоко... ошибиться нельзя

в жито вы Гериогния, (про себя.) Не сонъ ли это?

ALTE TOTOR Вотъ вся моя квартира: двъ комнаты (указывая на кабинет се слуховыме окноже) и кабинетъ... въ немъ, кромъ этого отверстія надъ дверью, нътъ аругихъ оконъ, н потому онъ очень покоепъ... Здъсь мой залъ и вивств столовая!... эта комната замъняеть мит и кухию. Преудобная квартира... (показывал направо) Тамъ ROM

The Theorem .

332715032A

repuorus. and and all.

Но кто же вы? ... част в рябор вы

WALLEY ON THE THE WALLE OF STREET Со-временемъ, я надъюсь запять порям дочное мъсто въ обществъ, если счастие мнъ поблагопрівтствуєть. Теперь же я не совстыв въ хорошемъ положений мон родигели бълвы. В. (ве сторону) Я можеть быть, дурно двлаю, что товорю такь отпровенно! Это дасть не слушком выгодное мивніе обо миво (велухг) впрочемъ, если я и говорю, что мой родители бъдны, это еще не значить, чтобъ были бъдны и вст нои родные дтвъ числъ пхъ есть очень богатые людин и одины дажел бездътенъ... это докторъ Мещень, врачь его свътлости Герцога Балуа... не знаете ли вы его?

Да, я объ немъ слений вол. такъ вы род-500 ственинкъ доктора?

герцогиня.

шарло.

Онъ мой дядя, родной дядя... онъ меня очень любитъ... только не хочетъ принять къ себъ: боится, чтобъ не унизила его моя бълность... Но когда я сдълаюсь богатымъ. тогда все пойдеть иначени разбогатьть инт не трудно... стонтъ только итти по слъдамъ дя дюшки... онъ быль очень бвлень, стало приобратаются отличныя знакомства вс сторожу) надобно же ей хоть чтиъ нибудь пустить пыль въ глаза... бъды въ эгомъ неть

герцогиня. Но какимъ образомъ д попада сюда? вте сножу

и овод темерово на провод темерово на принест вась на прукахъ и стонут принест васъ на принести прине

Ha Dykaxid... and start (2 2 Akaco.kg. mo

HAPAGE TO THE TOTAL HER STATE TO A TOTAL TO THE TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TO THE TOTAL T что какое вибудь непрідтиво проистествіє, какая нибудь опасность заставила васъ просить мо ей помощи и упасть безь чувствь на мон руки... по этому, я ришился вась спасты и вот почему вы теперь на 177 ступеней выше земля...

герцогиня, въ сторону. Его добродушный видъ меня усцовои-

ваетъ...О, какое приключение, какой урокъ! одна, съ неизвъстнымъ мужчиной...

BUILD TO STATE OF

Не сердитесь на мени!.. я не смълъ васъ оставить въ наскарадъ... вы были одив... а въ этой суматохв вогъ знасть что могло бив сь вами случиться. .. ном впитивы неж

герцогиня водо вестинат

Правда... по, въ довершение всъхъ одолжевій, не откажитесь исполнить еще одно, последнее... потрудитесь взять для меня наемную карету. прато права висото в

мите зачесь начего обчащ твито. Мени это Кака, вы ужь хотите вкаты затычным эн Вотъ коть, нанизончал изв гь вашъ на-Аз, и ниво причиныму Ланонжна спра

надобности въ украпеният....йомовтатип idori proast juirao, arraibeo atox

Этомругое авло! ... (съ робосиция) Но познальте, вы меня уже знаете. В ониста не сказаль то вко мосго вменя зовуть Шерль Мешень пр-просту Шарло...

Но л не знаю, кого я натыб честь ви он ATTLE Y CEGA?... HEIR'S TEPTOL'SKE ...

3aunuaтельстволь.

Ахъ, Боже мынци Кърченоты вил. въ первый разъ вижу прарижъ. .. и, върно, больевънемъэ пербуду. Пракътон в желала, чтобъ карета была да в запрев! Туром

WAPAO.

А! вань верно далеко вхать... вы бонтесь, чтобъ не заметиля вашего отсутствія?

воте ден вна герногиня. CROHTE TOJIKO O" HELE TO HOUSE WHILE THE SOURCE SHOW ON THE SHEET ON ON THE SHEET OF можеть безпоконть...

Така вы быль вы часкарадь. Така вы быль видо эн часкарадь. украшентя, и оно оу цеть для вась прекра HETE.:. CLOSION ABBUTEN. MAPAO.

А развъ у васъ нътъ родителей?..

Lectaron I.

герцогиия.

Л ихъ потеряла!

шарло.

Такъ вы сирота?

TEPHOTEHAP TERHOTERS

ile cepaurech 113-049AIII

А! ... върно васъ тенерь илутъ... ка то му же ... можеть быть, вамъ не вравится у иеня... Квартира моя хоть и дороша но слишкомъ проста.

- додо видов энтериориня.

О пътъ!... я совствъ не отъ того спешу. RHOM RAS STREE MAPHOLYGION - STREET

Въ самомъ дълъ?... Стало быть, вы не видите здъсь ничего непріятнаго. Меня это не удивляеть! вы должны любить простоту... Вотъ хоть, напримъръ, взять вашъ нарядъ... вы такъ хороши, что для васъ нътъ надобности въ украшеніяхъ... извините, пя не хотъль сказать ничего такого, чтобы могло быть вамъ вепріятно. (ва сторону Странно, я, что-то, робъю при ней. (вслужь) Вы не сердитесь на меня? кот възвано э

Кажется, мнв не за что и сердиться 19119

шарло.

CHTE MOC BMB? Стало быть, вы находите, что здась можно жить такъже пріятно, какъ и въ пышныхъ чертогахъ... brt w ceon?..

герпогиня, (въ разсплиноcmu.) тельствожь.

Да, стоитъ только привыкнуть.

въ первый разъ комчаниарижъ... и, ввр-

А привыкнуть право истко: въдь и здъсь могуть обинате радоств итечастиелоти вы

герцогиня.

Да!... (въ сторону) Боже мой! но когда же онъ пойдеть за карегой? Эн здоти

Стоить только захотеть, такъ изъ этой квартиры можно сдълать что-нибудь поряэжеть безпоконть... ... эонгоь

герцогиня, улыбаясь.

hates y sace Bart nodereach

Да, я съ вами согласна... еще кой-какія украшенія, и она будеть для вась прекрасна... (въ сторону) Я его не забулу.

Для меня было бы достаточно одного... (вг сторону) я весь дрожу!.. (вг служь) я желаль бы одного... чтобъ въ ней навсегда осталось все то, что теперь ее уk light area of the ball of h

я эж здепет герцогиня, ва сторону. Да ужъ это похоже на объяснение.

жов В шарло, ва сторону.

Надъюсь, что она поняла (въ служь, становясь па кольни) я желаль бы одного ...

ое макане обо виноруят ужи вирочемъ,

Извините, вы мнъ объщали, пот н в ньо-

виняй вымо, соощирлогивставая, эщо от

Взять для васы карету? а бълу, в бълук. вамънготовъ я служить всъмъ селибъяви знали, какъ я счасливъ съ этой минуты. (въ сторону) Она меня поняла и не разсердилась... ахъ, еслибъ я былъ посмълве, поднако, я думаю, еще не ловко поцъловать у нея руку (ег слухг) я бъгу! $(yxo\partial umz).$ HER ROLL HOLDEN TOTAL

ABLEHIE II.

атвиней втарих он бизилт ... стиболи значи

тим атататобенториня, бола поп эза вытот

Наконецъ, учтелъ! Его похвалы, его откровенность начинали уже меня пугать... любовное объяснение въ такое время... это очень опасно!.. но воть, я одна, не лучшели мив теперь же выйти отсюда, чтобъ избъжать какихъ нибудь еще непріятностей... но я и туть отъ нихъ не избавлюсь... Я не знаю дороги къ Пале-ройялю, не знаю вовсе парижскихъ улицъ... мнв никогда не случалось ходить пъшкомъ. (открывал окно) Боже мой! какъ ужасна эта темнота! безъ проводника, я непремънно запутаюсь въ лабиринтъ этихъ домовъ! и притомъ, если кто меня встрътить въ такое время одну!.. (смпась) Нътъ, мнъ остается только провести эту ночь въ монастыръ и и въ маленькомъ замкъ... я смъюсь... а между темъ положение мое ужасно макая шалость, какая непростительная шалость!.. Нетъ, лучше дождусь этого молодаго чело-въка... онъ спасъ меня отъ опасности, и

ALBUE STREET

это можеть быть порукою его чести... хоть я и заметила изъ его словъ, что-то похожее на объяснение... но онъ такъ почтителенъ, такъ послушенъ. – Да, я должна на его положиться... дождусь его... (садимся) Что то двлаеть теперь моя Матильда? (смилсь) что делаеть докторь? Я думаю, онп подняли на ноги всю полицію и нщуть меня въ маскарадъ; ныъ н въ голову не приходить что яту какогото г. Шарло. Судьба занесла меня въ такой домъ, гав я никогда не предполагала быть... Какъ жалки этп бъдные люди! посмотрите, гдъ ови живутъ! и еще могутъ смъяться!.. Илутъ!.. Боже мой! если это кто-нибудь другой! (встаеть со страхомь) неть, это Шарло.

ABAEHIE III.

PARTITION OF THE PARTIT

- William to the the the tree of the

герцогиня, шарло, съпровизией. герцогиня. дно змя

А! воть и вы!.. теперь я могу жать. вы ужъ върно взяли карету. проборов 1)

Te me, robornts .OMARIN AL H BEHILD Нать ни одной.. Виделе, и не замвир кался, не заставиль васть обучать выся оп герцогина.

Какъ? пътъ ни одной кареты? шатао, ставя провизію SKOMO SHAERIE IV.

Последняя отгравилась, когда я вышелъ на улицу! (въ сторону) и прекрасно, что такъ случилось! прин амен в раткински!

герцогиня.

Чтожъ я стану дълать?

мянодоть во шарло, ставя се усердіемъ приборы.

Да да понимаю, какъ вамъ непріятно... мит самому чрезвычайно досадно... герцогиня, въ сторону.

Остаться здась до угра.. это ужасно!.. IIIAPAO.

Впрочемъ, карета не замедлить явиться на нашу площадь...еще довольно рано!...(ег сторону) Вотъ вся моя посуда... хорошо еще, что есть салфетка... а то, просто бы, стыдь! Такун ве оти тива А.

терцогиня, ез сторону.

На что нибудь должна же я ръшиться! (въ служ) г. Шарло, вы меня такъ много обязали, вы такъ сипсходительны, что върно не откажете мит въ послъдней просьбъ...

> шавло, держа въ рукахъ тарелку.

Помилуйте! .. прикажите телько.. герцогиия.

Проводите меня домой! ШАРЛО.

Домой! (въ сторону) Наконецъ, я узнаю, гдъ она живетъ!.. (вслуже) Гдв же вы изволите жить?

герцогиня.

Я право не знаю названія улицы... я не здъшняя... но только бы дойти кнамъ до Пале-ройяля, тогда я втрно найду до-DOPK ... THE ENDORTH TOTAL THE PROPERTY OF THE

шарло въ сторону. Ну, еще изъ этого я ничего не узналь!

герцогиня. Но вы, кажется, котиге уживать... DIATAO.

а Я? пътъ от я не привыкъ такъ ужиныть! (показываеть на кушанье) жовеов эн отв TE TETO HEDY TO REHTOPHENT BO ... OF TENENTE

Да, тутъ виднапдаже роскошь ятут эж

унодона за ширло; студонольствии. Право?.. ахъ, не такъ быт ятвасъ угостиль, если бы не стасненныя мон обстоятельства; при нихъ, какъ-то, худо исполняются наши желанія... впрочемъ, кажется, туть есть все, что необходимо. герцогиня.

Да, холодная пулярдка. шарло.

Подъ талантиномъ.

герцогиня.

Онъ настанваетъ!

Паштетъ.

Вы согласный необрания ля Вещи все легкія... а для десерта миндальные пирожки, яблоки въ сахаръ и, наконецъ, сыръ... Вы, върно, любите лакомmarao, es entoposy, como

винопатиская сери ку

Пеужели это для меня?

DE ONT MAPAO.

_Для на ... для вась! ов увърень, очто Осо вчерашняго вечера вы инчего не куша-

ли... можеть быть, выпили нъсколько ста-, кановъ лимонаду... но это не можетъ удовлетворить аппетита.

герцогиня, въ сторону, сми-Stangin Some Parion de PRCb.

Мнъ здъсь ужинать, вотъ безподобно!.. вт служь) Благодарю васъ, г. Шарло, за внимание. Мив очень совъстно, что я заставила васъ такъ хлопотать... еслибъ я зиала, я бы не позволила... (въ сторону, смилсь) можно ли было ожидать... (вслухт) А ужь вамъ сказала, что мив надо спъшить домой, меня ждуть... (улыбаясь) я, право, не могу остаться у васъ ужинать...

B ... THERE RIBBELLIAPAGE OF BERGE AL

вы, жонечно, охотные, бы отправились въ ресторацію... жаль, что я не догадался... не въроятно, чтобъ вы не были голодица. териотиня, улыбаясь.

Немножко... но теперь я желала бы одного: скоръй убхать...

MAPAO.

Бевъ ужина и еще съ голодомъй натъ, это не возножно приножалуйста покушайте чего нибудь... все готово... прислаьте же, туть вамь будеты покойностить об

мазатомово тегцогия, въ сторону.

Правод. ахь не талтаках сныстотно-

стыль, есля бы неодътнення мон обетов

темпаложном немътреном ком стижет в под стиж но за то я предлагаю вамъ его отъ искренняго сердца... покущайте же... присяль-

гериотиня, в сторону.

Онъ настанваетъ! мязопужъ становится смъшно... PERMARKHA.

Hampers, Organi

Вы согласны? не правда лн?

вни втород вериотина, смежев. сальные пирожки, яблоки въ сахарт и, на-

- in committee

конець, сыръ. Вы върно, з боле дабом. пни тон ставить свой ку-SRHOM REEPING HAJRORENS .OLTLUEMO.IA.

ооОнатсогласна ву это меня пободряеть певчерашняго вечера вы инчего исожкони

гердогиня, смпась, подходит къ столу и вдруг останавливается.

Два прибора!.. (За дверыо слишень стукт). LOTTACK TEVAS: DAPAO.

Это что такоей принципальный дана

тки предотиня.

Я погибла! (поспъшно надъваещь маску.) WAPAO,

Я никого не ждаль къ себв въ такую пору... (снова стучатья) Ну, войдите! терцогиня.

Г. Шарло.,

MAPAO DUMINA MAPAO DE AZ

Стойте, не входите!..

герцогинл.

Боже мой! куда бы мнъ спрятаться?..

шарло, показывая на дверь съ львой стороны.

Сюда, сюда!.. (громно) Не входите! (тихо) Возаните ключь... я васъ позову... (Герцогиня уходить. Громко) не входите же, говорять вамь!.. да, я и забыль. что дверы на замкъ... (отворлеть дверь на право) ну теперь вой итек. Эн польм тегцогина.

UNIMO, CINABR TROCKISTIO ABJEHIE IV.

Какът пътъ ни одной капеты?

Hockedher Giografication as a buttlear на улицу! (въ епистинат прекрасно,

Извините, я вамъ помъщай ванчал сият ELECTION OF THE PROPERTY OF TH

Ничего. Затакий чисто в сжотр

ів дэгі на дванотерцоги, ва сторону.

Это мой чудакъ!

- TRIQUES EMES HINFRO, DESE CHOPONY, EA Да это мой мыски радный чевъжам ...он . ГЕЗНОННЫЙ, въ сторому.

Остаться запсь мытанам сотать О INAPAOII

Впрочемъ, карета не замедлить чантал ва нашу площадь... (в сторужнольно рано!... (в в сторону) Вотв вся испольто стив вожей wo eme, tro ecra.outkmsa. a ro upo-А вамь что за пужда? Адыто дыб сто герцогъ.

Я спросиль такъ... вы, что-то, странно нибудь шалость моего товарища... мнъ отвъчали, я полумалъ...

Вотъ это мило! однакожъ, ваши часы должны слишкомъ уходить.

герпогъ.

гасы) половина четвертаго.

шарло.

Сгранно! они въ порядкъ... но позвольте вамъ сказать, что въ подобные часы не дълаются визиты... я ни за что теперь не пойду съ вами.

герцогъ.

Гуда?

шарло.

Куда! куда вамъ будетъ угодно! герцогъ.

Я васъ не понимаю.

шарло, се сердцеми.

Не понимаете?.. Вспомните, что вы меня обилъли!

герпогъ.

 $-\Lambda!$ вы еще не забыля.

IIIAPAO.

A BBI?

ГЕРЦОГЪ.

Я ужь давно забыль... перестапьте же 24 NF 452. сердиться.

шарло, въ сторону.

Да онъ, просто, хвастуничка! (вслухъ) съ сердцелы) Такъ за чъмъ вы сюда яви-· CONTROL CONTROL лись?

герцогъ.

По странному случаю: я быль въ маскарадъ, и, отъ нечего дълать, вздумалъ преслъдовать одну маску... но она, какъ нарочно, бъгала все отъ меня...

WAPAO.

Это не удивительно.

герцогъ.

шарло, ст твердостію.

Это пр удпвительно!

герцогъ.

Я ужь почти догоняль ее, какъ вдругъ увидель, что за мною наблюдаеть полицейская стража... не знаю, что вздуманось рышаюсь просить...

этимъ уродамъ мѣшать мнъ? развъ какая

А! такъ вы были не одни! териогъ.

Ла. Вдругъ, противъ всякаго ожиданія, я быль окружень ими... и какъ я, по осо-Почему вы такъ думаете? (смотря на беннымъпричинанъ, вовсе не хотълъ, чтобъ мъшалась въ мон дъла полиція...

- ШАРЛО.

Да, съ полиціей нельзя шутить...

герцогъ.

То и принужденъ былъ силою очистить себъ дорогу...

MAPAO.

Прекрасно!

герцогъ.

Но, къ песчастію, и которые изъ нихъ невредимы... только - что л выбъжаль на улипу, какъ они снова меня окружили. . товарищъ мой, однакоже, подоспълъ во время и усивлъ обратить ихъ винманіе на себя.

MARAO, (10) MARAO, (10) MARAO

Вотъ истинно добрый человъкъ! герцогъ.

THEOREMS ... LANSING MICH. MICHIGANICA. шарло.

Ничего-съ, продолжайте...

герцогъ.

LINEAR SERVICE CORRECT TO

SECRETARIA STATES AND ASSESSMENT OF STREET, THE SECRETARIAN OF STREET, STREET,

Не смотря на то...

HIAPAO.

Будь я на его мъстъ...

герцогъ.

Что?

ШАРЛО.

Продолжайте!

герцогъ.

Не смотря на то, итсколько человъкъ отделились отъ товарищей, и, повидимому, ръшились схватить меня... я пустился бъжать... они уже настигали меня, какъ вдругъ, я вспомнилъ, что какой-то человъкъ далъ мнъ въ маскарадъ свой адресъ... я не забыль его: Эшельская улица, Л. 7, въ пятомъ этажъ... я былъ подлъ самаго дома, вижу вверху свътъ, крыльцо отворено... предполагая, что онъ ожидаетъ моего визита, я взбътаю по лъствицъ, в

Hero?

the state of the s MAPAO.

repuors and me chem

Чтобъ вы сыскали мут карету!

As. Bapp & Thor 1949 Hatter Californ

Так оприд долько дли этого поравонами инмодия за станиодия в в стания в в стания в в стания в с

жиналась въ мон дланореалиция

Только для этаго. Омчаш

As et noshqien forical musultus

Какъ вамъ это правится? Вместо того, чтобъ драчьси со мною, онъ заставляеть навимать для себя карету! Да что я, повашему, лакей, что ли? CHEMICHTONIO

герцогь.

О, пътъ но у ченя не было пикого подъ рукою.

И выдыла дого только вспоинили обо Нать! .. да! .. Вань этого не должно мин, члабъ лать мит такое глупое пору- внать! ченіе? нътъ, ужъ это чрезъ чурь безстыдно! прошу покорываще оставить меня спо же минуту. .. я кому спать... пожалуйста, безъ дальнихъ разговоровъ... я ужъ слишкомъ доволенъ и темъ, что виделъ васъ въ маскарадъ...

TEPHOTE.

У васъ все еще на умъ наша ссора?.. Вы пепремънно хотите араться?

шардо. Я хочу теперь одного, чтобь вы меня оставили!

герцогъ.

Хорошо! такъ и быть, я пробуду здъсь только до разсвъта... не болъе двухъ ча-COBBLETE ANAMANDE, AT AN AGRONO SHE

THE MARKET OF STREET, T. MILEN STREET, T. ST

Помилуйте! на что это похоже... герногъ.

Въ продолжени этого времени, я вполчто вамъ угодно (кладет шляпу на столъ). тарло, сердито.

Скажите, вы развъ глухи!.. Кажется, я говорю вамъ ясно... оставъте меня въ поков, оставьте меня.

гегцогъ, замитя два прибори.

Я этого не замътиль: вы, кажется, хотели ужинать, и не одии?

HAPAO.

Вамъ что за нужда? такіе попросы слиш-

терпогъ.

Теперь я не удиванюсь... Втдь вы не KEBATH AND THE WARRENCE OF THE COMMENTS OF

ПАРЛО.
Я.... Позвольте вамъ сказать.
герцогъ, смилсь, берета сео за ухо.

О, плутишка!

ШАРЛО.

Оставьтс.

rephors. And

MAPAO. MERCE OF SAME

My Marine

герцогъ.

II молода, не правда ли, лътъ 18-ти, AS NOT THE THE PARTY AND THE 19-ти!

MARAO.

Да! Вамъ этого не должно знать! 🚛 🖡 гердогъ.

Гризетка гозды залижей выбыт или. Н

ШАРЛО. .

Кто бы она ни была... вамъ нътъ надобности? По вашему, ужь тотчась и гри-SAOLO LEE AMER SE CAOLE

А! такъ это что нибудь поважите. Чтожъ это, дъвущнай в обетил ументально от

MANAGE ATTENHANDANT THE ME STANDANT

Можетъ быть!

repuort was another omioqua

Изъ хорошаго дома?

шарло.

Да изъ такого же хорошаго, какъ и вы! впрочемъ, я не считаю васъ большой шту-

терцогъ, облокотясь на lame ero maero.

Ну, скажите... и вы любите другь дру-FACTORIES AND AD ADMINISTRATE AREA TO

STATES OF THE OWNER OF THE PERSON OF THE PARTY OF THE PAR

Пожалуйста, не ложитесь на меня. Стойте попрямъе!

Кн. XII. — 2

герцогъ.

Вы секретиплаете, но это безполезно! льло говорить само за себя... я догадываюсь, эта особа должна быть какая нибудь свытская дама, изъ лучшаго общества... быть можеть я сс знаю... если бы мит взгляпуть на нее .. WHITE THE

шлр.10.

1295591

Ноть, извините, ужа этому не бывать, вамъ ли имъть такія знакомства? подите... Вы мнъ мъшаете... вы будемъ ужинать, а вы... да жорошо... такъ и быть, я найку вамъ карету, только бы скорте отъ васъ отвязаться... Надъюсь, что посля этаго вы оставите меня и въ другое время будете брать для своихъ порученій уличныхъ мальчишекъ!.. нечего экономидчать и всего то придется вамъ заплатить дванадцать су... (въ сторону) я спокоенъ, ключь у нея (вслухв) поспанте немножко... я не заставлю себя ждать.

(Yxodumz.)

com denie ce un cenous a conser celuma o n ABACHIE V. STAR BAR BA

STORY COLD TO BE THE STORY OF SHOP LITTLE

вы водина выправания выстрания выправания выправания выправания выправания выправания вы Песчастивець ия этоть уродь? Извольте посля этаго поворить о женскихъ вкусахъ ... Я пробъгалъ половниу ночи за моимъ розовынъ мотино и остался съ носомъ тогда какъ этотъ чудакъ изволилъ преспокойно угощать ужиновъ порядочную даму... и, между ттыъ, ота дама не боится унизить себя... забываетъ вст приличія и идетъ прямо на чердакъ... върно, это жеда какого вибудь потаріуса... а впрочемъ, какъ знать, быть можеть что нибуль и повыше... у нашихъ супругъ престранные вкусы. ... на върность ихъ ии какъ нельзя подагаться!.. но кудажь онъ одной женщный съ такой таліей. ее запряталь?... стугится в срединню дверь) нать, върно не запсы. (подходить на двери на лъво, и стугите тихонько) она, можеть быть, ощибется, подумаеть что а увхаль?.. неть, кажется, и отчего вы такъ хорошо знакомы съ цолитуть, ин души... (стугится снова; дверь ціей? она замътила, что я преследоваль тихо отворяется, входить замаскированнал Герцогина).

ЯВЯЕНІЕ VI.

ESE BEHAMME A DE ORIGINA генцогъ, герцогиня.

темпе ст чем герцогъ.

Мое дойнно!

гарцогиня, съ крикози броas animal annual cance chosa us он водин в получе одно компатть, из которой вышла.

Man house wall,

герцогь, удерживая ее! Остановитссы! не оставляйте меня такъ APPRICATE ARE ARE ARRESTED A

гегцогиня, въ сторону. Боже ной! мой мужь! и погибла! ТН герцогъ.

Сама сульба завела меня, кажется на втотъ чердакъ!.. думалъ ли я васъ пстрътить запсь?.. какое счастіе!.. пътъ, выбие уйдете отсюда... вы меня выслушаетель не сердитесь-же на меня... согласенъ, я сюда пвился воесе не во время, но ве бойтесь, я молчаливъ какъ рыба... при томъ же, я, върно, васъ не знаю. (старается разсмторить мицо Герцогини) мышка

герцогина, со страхож.

Милостивый гобудары LEBIIOLP.

А! вы стараетесь изменить свой голось. по, право, это напрасно во что бы ви стало, а я ужъ увижу ваше лицо... по какому то странному инстинкту, я съ церваго взгляда жогу отличить даму нашего круга.

генцогина, стараясь элon deliver experience on the contest of the пожуда возго свое жицо.

О, Боже!

герцогъ, про ссбя.

Удивительно: я вс видаль при дворъ ни

пинтеприя

гетцогиня, въ сторожу.

Онъ меня не узнаетъ! герногъ.

Да! скажите, прекрасная моя жаска, васъ въ маскарадъ и въ свою очередь стала преследовать меня...

гериогиня, ек сторону. Это быль опъ! о, еслибъ и знала!.. гегцогъ.

Они приняли, кажется, меня за вашего друга и ръшительно хотъли меня задержать... въ то время, какъ я бъгали отъ никъ, вы увхали съ другимъ! Падобио сказать правлу, вообще мужья не могуть похвастаться спастіемъ... и если супругъ подозръваетъ женя въ любви къ вамъ, то онъ справедливъ... при взглядъ на васъ, сердце мое чувствуетъ что-то такое... вървте ли вы въ внезапную страсть? унополь тегдогина.

HETEL MITOR & LAWRE MODE

герцогъ.

Жаль! я могь бы служить въ этомъ доказательствомъ ... впрочемъ, я надъюсь достигнуть до того, что вы повърите моей любви, потому что она искренна, прочна, въчна!.. о, какъ бы я желаль быть на мъстъ этого молодаго чедовъка! онъ, долженъ быть, слишкомъ счаетливъ, что даже пользуется посъщениемъ разенториеть зние Гериогиям . смишва

-жолопо со герпогина. Я здась въ первый разъ герцогъ.

А! не въ первой ли разъ вы видите и здвиняго хозяина?

оп синторият дине инпо

Аа! я готова дать клятву!

герцогь.

Напрасно! по несчастью, эти два прибора доказывають совстмъ противное: при первомъ знакомствъ, не можетъ существовать такой короткой дружбы...

герцогиня.

Но я право не знаю...

VARBETCARIO: A ROUGELAND UPO AROPE DE Впрочемъ, если вы точно явились сюда не затемъ, чтооъ ужинать съ этимъ моло-Онъ меня не узнаеть: сменавован смых

герцогиня.

скажите, прекрасная модумаска вы такъ хорошо знакомы съ пран Докажите.

герцогиня.

BACE BE MACKADANE N BE CROSO OPERAL

AN ADECEMBER OF SERVING

O, boxe!

терпогъ.

Огъужинайте со мною!

герцогиня, въ сторону.

Еслибъ я смъла...

терцогъ.

Вплате, какъ я синскодителсвъ! я готовъ вамъ върить по всемъ.

гкрцогиня.

вы сейчась сказали, что Не сани ди при первомъ започетва дружба не позволительна видомана видом Bull of he ben

THERET WISE PEPEORD. DESCRIPTION OF THE STREET

Позвольте, л вась вижу уже во второй past. TO' sayes. Kin ola venter 'or b. grager 'es

an other mason orepnormash. and scar-

Но въ отсутствия этого молодаго человъка. скондаручений узваных RNA

Тъмъ прівтиве! не оторон TREBERIOT

гегдогина, въ сторону.

О, какъ онъ вътренъ! какого онъ стоить. наказанія. (22/11/78) BOH

PERMICE COM TARTON

Сядьтеже за столъ... прошу васъ, не лишите меня удовольствія (цилуеть ея руку, сажаеть ее за столь и самь садится подль нел). Вотъ такъ, прекрасно (нагинаетъ псть) Еслибь вы знали какъ я вообще довърчивъ и откровененъ... даже слишкомъ... но зато любяю, чтобъ и другіе были откровенны со мною ... надъюсь, что и вы не станете секретинать... нозвольте мир сдалать вамъ одинъ вопросъ, не изътыюбопытетва на такъ .. скажите, какую роль играетъ вовсемь этомъ докторъ Мещень? поту овнов

NY. H. MEELLY RHUTOHOUT ARMS DC. GORTCH

CHISUTE CEGA ... Saubise ... ROM GOO

и идеть право батоперавкъ... върно, это Дядя! такъ вы затоь у двоюроднато брата? SEME, REEL SHERHROUTER MORETTE STO

будь и повыше ... у нашихъ супруг вкре

странные вкусы дториза вырасств из п

Конечно, вы и не парижанка? эн зака мотоборо за потреновныя, стетороку.

Надобно ръшительно сбить его съ пути!.. (вслухи) Да, точно не парежанка... я, изъ Перигора... мой мужь горгуетъ сукнами... и его люблю от всты сердцемъ, хоть инъ, быть можеть, и не заслуживаеть, чтобь я его такъ любила. ганная Герцогика

гарцогъ. Это всегда такъ бываетъ. герцогиня.

Я никогда не видала свъта п, признаюсь, не имъю такого ума, чтобъ могла блистать... я пріткала въ Парижъ, для семейныхъ выгодъ, по процессу; но какъ окончаніе его было еще далеко п я узнала, что мужъ мой почти забылъ меня, то и рышилась возвратиться къ нему; прежде отъезда мив захотелось побывать въ маскарадъ, и я отправилась туда съ дядюшкой п съ одной моей родственницей. Копечно, я дурно савлала, что была тамъ безъ позволенія мужа, во, однакожъ не скрою этого отъ него. Въ первый разъ въ жизни, была я въ такомъ многолюдномъ обществъ... жаръ, шумъ, безпрерывная толкотил такъ измучили меня, что мнъсдълалось дурно, в когда я пришла въ себя, то была уже здесь, - у этого молодаго... у моего двоюроднаго брата... онъ увезъ меня изъ маскарада.

Это очень занимательно! откровенность за откровенность. Я бълный лемузеньскій дворянинъ и до-сихъ-поръ еще не бынъ въ службъ; но вдругъ инъ пришла ныслы получить роту, и я пменно за этимъ прітхаль въ Парижъ... я, втрио, успъю въ своемъ намърении, потому, что даю обязательство одпвать всю роту на свой счеть, но только въ такомъ случат, если достану въ долгъ депегъ... я также женатъ .. во такимъ образомъ, какъ будто и тъ у меня жепы... моя жена прекрасно понимасть свое положение, и вполнъ довольна моей любовью... я объщамь ей навсегла безъотчетную жизнь, а чрезъ это и самъ пользуюсь свободойы.

том бот герцотиня.

Неужелия втого при на применя на

TOTAL S OUR PROPERTY OF A SERVICE

Это паше условіе... таков в при

герцогина вк сторону.

И вамъ припомию!

гердогъ.

Мив вздумалось прівхать въ маскарадъ - не получи в герцогинд. такъ, отъ нечего дълать, и только вы одни О, нотъ, нотъ!..

могли обратить мое внимание... я васъ замътилъ и ръшился слъдовать повсюду за вами... какое-то тайное предчувствіе завело даже меня сюда... в быль увърень, что встръчусь съ вами.

гкецогина.

О, это послъднее обстоятельство можеть быть втрною порукою въ вашемъ чистосердечін.

гврцогъ.

Теперь, когда мы обмънялись взаимной откровенностью, и знаемъ настоящее наше положение, прошу васъ принять этотъ перстень какъ знакъ моей любви... возьмите его хоть али дого, чтобъ я могъ васъ узнать, когда встръчусь съ вами.

герцогиня.

А вы думаете, что можете еще встрътиться со мною?.. но мы оба не живемъ въ Парижв... вы върно скоро должны утхать отсюда, чтобъ заняться обмундированіенъ своей роты?..

герцогъ.

да и употребить на это сукна вашего -UREIL DISTERI cynpyra nou administ Larrands.

герцогиня, с.ителсь.

Такъ вотъ ваша върность...

от перцогъ. O. CHARLET Не все ли вамъ равно? я не стараюсь узнать, кто вы поликто сизтичет и съ с.

сав г и пот в природина, патор на выбо эн

Но я хочу, чтобъ выдина варили.

теперь в нам жеторичатавителя в адеце-

Нътъ я не такъ взыскателенъ какъ, вы... жертвую монмъ разсказомъ... Али на п

(выгланиях ног севниорият что почти пси

Это значить, что въ немъ нетъ ни одного слова правдина положения опотак (I eminer, amor pan gronger ness, chicemen.

Исключая моей любви, я позволяю вамъ сомнъваться въ остальномъ! Вы теперы видете самы, какъ спромна мол любовь... она неј смветь прониннуть ващей тайны; онан уважаетъ даже этуомаску кажется, после этого, можно мит надъягься наград дыл. ухоть поцвауя

терцогь.

Неужели перигорской дам'в трудно поцыловать лемузеньского дворянина... кажется, этотъ поцълуй никому не прине-The we extract on halls. сеть безчестія.

гердогиня.

- Оставьте меня.

BUSL

визиней на окомистерцорълита

Нътъ... теперь мы один, и никто не оскорбится.... (цълдети Герцогиню.) TO ARBUTER STORE A CONTRACTOR STUDY

TERE, ILLAPAO. TO MOVPEO

MAPAO.

Карста готова!.. ай, ай!

герцогъ, се сторону.

Вотъ не кстати... о, глупецъ!

SOURCE DESCRIBER

терцогиня, ве сторону.

Боже мой! что онъ подумаеть!..

шардо, ве сторону.

Безполобно!. такъ вотъ для чего изволила она выйдти изъ своей засады!.. (Герцогу, ст сердцеми) теперь вы можетечитправиться!.. PEPHOLD.

О, счастливець! какь я вамь завидую! Не все ин вамъ окания и не стараюсь

Да-съ, я точно счастлинецъ... если я еще не быль счастливней в До-сихъ-поръ. такъ буду тенера. Я прежде я быль... во заго теперь, я знаю... дас субнайте же одолженіва отправляйтесь спортан (ве спорощу) а я не смълт попиловать у май и руки. (взглянуви на столь рто что? почти все сътдено! ито жъ это изволило? прекрасно! заъсь ужъ ноужинали! при врока о

(Герцогь, отворотясь, от него, сыпется.)

HCHAROTAR MOCH HOUSE HOSBOLTHO BANK - box ginon traka wat chy of tachetelmon

и видопримента в стором и поводом и и... (Герцогия вы пумаете, чтот эво жакы л и оставлю? истъ, извинитерпны будемъ драться... пепремънно будемъ драться! ма- копецио, я сказаль... по сказаль, какъ голо того, я упричу васъ въ тюрьчу... по- ворится вообще...

зову полицію... къ счастію, сейчасъ встрътилъ дозоръ...

герцогъ.

Остановитесь!

герцогиня.

Прошу васъ...

шарло, Герцогу.

Оставьте меня въ поков!

визи же регцорь.

Одно слово. та в западаляєть

та пънции шарло.

Я такъ взбъщевъ!... такъ...

тердогиня, тихо Шарло.

Это ной мужъ!

шардо.

Tro? The magne of over

терцогъ, тихо Шарло.

Я Герцогъ Валуа!

шарло, въ изнелюжении.

Что? что такое?.. Боже мой! голова кружится... а упаду въ обморокъ!..

> герцогъ, послъ минуппиаго молганія.

Вы слящкомъ серіозно принимаете всякой вздоръ разсудите сами, прилично ли такъ шумъть въ присутстви хорошенькой женщины, которая рышилась даже для вась помниться вы патой этажь!

-Dan de obstoy of maring, og chonory.

- Еслиби онъ значъночто это его жена. THE CHEST SCHOLARD CROSS CREEK, HO

Приво, это очень лурной надобно быть полюбезиве . Лиосмотрите, какъ она испугаласы!.. (подходить жь Герцогина, ильлусти ся руку, и говорити тихо) надъюсь, что вы позвоинте мнв видеть вась? (обращанся ка Шарло, также тиков ир. добныя вещи случаются? дсякой дець... 11 за что вамъ сердиться... не за по ли, что я вытего васъ уживально от этой дамой? по опо инсколько не виновата... лаупросилъ - вань не сердиться должно, а радовать-Вы, кажетел, принтисировели время осн. втаь вась любять ... озыц жа вы ска-

шарадимония сев ч Я? (се сторону) вотъ хорошо!.. (се служь) 448 25117253 (11) герцогъ.

А въ заключение всего, вы еще остаетесь съ ней вдвоемъ! (смотрите на гасы) в ней времень. пемь места сладуйте сейчась же за

Саблайте одолжентем. не думайте... я пе мыт только взять шляпу. не такой человъкъ. (втепорожу) Воръположение, признаюсь! такъ и быеть лихорадка!

TTO BE YSHAET TONIET

Я уданнюсь. П удажнюсь съ однивь воспоминацияв... (тика Герисгина) и надеждой.

шарло, ва стороген.

Oab TxoAirth! (Cepitoeun) nocmorphite, овь ухолять! (Герцогу, удерживия его) поввольте... нать... извините... мнв весьма придтно в желаль бы... конечно, вы церемонитесь но съ моей стороны (от сторону) о, Боже мой! если онь только уз наеть, что это его жена..

ГЕРЦОГЪ.

Какъ, вы меня удерживаетс? шарло.

Точно такъ... да... я васъ удерживаю. (замыкаеть входную дверь.)

ГЕРЦОГЪ. Что это, вы запираете дверь?..

шарло.

Да-съ, я запираю дверь... этакъ лучше... спокойнъе, безопасите для васъ!...

герцогиня, тихо Шарло.

Не удерживайте его, пусть онъ тдеть! в жангондэ і жил япанарло, тихо Герцогинть.

Нъть-съ, покоривние благодарю... а в зачата привоне общих въковинеть. ве хочу, чтобъ онъ подумаль... (въ слухъ) но если ужъ вы хотите тхать, такъ поз-CONTENT MED CE BANDSEL (SMOSPON ASRES

(besempe exedumatofiquatassic.)

Вамъ?

шарло.

Мы отправимся вывств, вдвоемъ... герцогиня, тихо.

Какь, вы хотите меня оставить ...

шарло.

Втроемъ! это еще лучше... и если вы ко подумаю объ этомъ, такъ выступаетъ да ните мнъ уголокъ въ своемъ домъ до колодной потъ... слава Богу, что увхали,

ужь у васъ и перенотую... позвольте же AUR BATE III JORE OCTA PORLIII ATREE SUM

Дать, ужъ я васъ не оставлю... позволь-

подражня в сторону. Боже мой! онь все можеть испортить, его страхь открость меня... еслибъ в смъла... зимыкаеть дверь кабинета (въ который только-гто вошель Шарло.)

гериоть, обарагиваясь. Мы один, онъзапертъ!.. и я смъло могу..

шлрло, за дверью..

Подождите меня

Позвольте ина вашу руку...

LOKE MOR DERICHARIA VALE VIELE

Но какъ же, мой брать, герцогь.

Онъ насъ догонить! (ва сторону) случай мнъ благопріятствуетъ

герцогиня, въ сторону.

Вся надежда на Бога! гериогъ.

Кула прикажете васъ отвезти? гериогиня.

Къ локтору Мешень! (поспъшно удаляiomca.

явление УШ.

Подождите! вы меня заперли! (се усиліеми растворлеть дверь, и выблечеть вышялли) оба учхали! (подбыгаеть ки столу и выпиваеть два или три стакана воды; посль чего подходить къ окну) воть, садятся въ карету... кажется, они... потхали... нътъ, ужь впередъ не заманятъ меня въ маскарадъ! ну, кто, скажите, новърить, что у меня была Герпогиня? и я еще выдумаль ей изъясняться... какъ толь-

завтрашняго утра... мив одному... такь я ха, ха!.. Герцогь вдеть тенерь съ женой,

и не воображаеть, что это она! однакожъ, мит надо скоръе перетхать на другую, квартиру, или даже оставить совствъ Парижъ... рано ли, поздиоли, а ужъ узнають нои проказы... свяжу проворные мон пожитки... (подходить капикасту) нътъ, ужъ впередъ не заманятъ меня въ маскарадъ ... двъ сорочки, три пары чулокъ ... конечно, это произшестые можеть мив притесть честь, если узнають о немь въ свъ-тв... только ужь л не стану разсказы-вать. А богата ли мой кошелекъ... за разходами на маскарадъ и ужинъ - остается 8 ливровъ и 16-ть су... можно будеть расплатиться съ хозянномъ... теперь... (стуrames er deepe) sto sto eule?

голось, за дверыю Отворите, именемъ короля!

HUBBURATE WHE OLDINEDLY Боже мой! разви успын ужь узнать?. (отворяеть дверд но посполья саки он

Онъ васъ договита: (въ сторому случай MHB GARTORPISTCTBYETS

гетпогина, въ спюрони.

Вся надежда па бога!

пула при ажете васъ отвезти - внилондат

Кът доктору Мешень! (поспъшно човля

ABJEHIE IX.

ШАРЛО, ПОЛИЦЕЙСКОЙ ОФИЦЕРЬ, СТРАЖА. MINE FRANCE MED SIZE OF

S THE STILL A COURTER NA ..

Слъдуйте сейчасъ же за нами!

органия в шардо.

Borrel modiliky and a service flux

are openier danners a forest alang

Это вы узнаете послъ...

Marke 38 golden of the company.

Неужели вт бастилно?

ОФИЦЕРЪ.

Плите же скоръд! им не наиврени гозить Гериогу устрочили запаж

OETWHITE .. MILE BECENT

May! BAY! (as chiopolity) o, Mackapaas, маскарадъ! не забуду я тебя никогда!... (уходить, за низи стража.) TO OTE UTP ad Life

> Кака вы меня удерживается IIIAPAO.

. I DUNG TAKE ... AS ... A BACE . Y ASPENBARO ...

немынаеть вжодично дверь.) LEBHOLP.

че это, вы запираете дверь -

DINOR STAKE AFRINE Ізесь в запираю дверы. с люйние, безопаснъе ППППП грепогана тикто Шарло.

ABJEHIE VIII.

Заль въ комнатахъ Герцогили: три двери: налъво, въ пріемную; направо, въ спальню Герцогини; въ

Подождите вы меня заперли! (св усилиests pacensopalaHHAMR subneaems ev-

укать облавания подпечания их столу

Тихо отворяеть среднею дверь, осторожно осматривает комнату, и потомя входить поспышно.

за Паконенъ, я дома! (запираета за собою в дверь) кажется, нетъ ни какого подозранія... я прошла чрезъ ластницу доктора въ се-

кретную дверь... однакожь, мят послышамось, что въ галерте кто-то следовалъ весть всю ночь безъ сна! на что это поза мною... вовсяномъ случав, меня трудно хоже? хоть бы дала какое извъстие. И до-

не хочу, чтобъ онъ подумаль... (ве служа было узнать, зя шила такь скоро... . фозломваясь кругома) наты никогогимслава Богу, (быстро входить вы спальню.)

Не удерживайте его, пусть объ влеть!

HAPAO.

Мы отпратимся видеть, вановы в

атыватоо довтогь, входя во среднюю дверь. MAPAG

Same

Эго ужасцо! она заставила меня про-

сихъ-поръ не знаю, что съ ней случилось... и не сытю ни къ кому обратиться, чтобъ не возбудить подозръній; мнв пужно самому обо встыт развъдать... но какъ же я это сдълаю?.. Матильды, противъ обыкновенія, надъ въ своей комнатъ... опять новая странность: куда бы ей въ эти часы дъваться? не могу и придумать! это съ ел стороны прескверно! знастъ, какъя ес люблю, знаетъ, какъ я преданъ Герцогинъ... а не подумала... (оборагивается и видить Матильду, которая сходить се секретилю дверь.) панэтия

WELL HE UL THURS BO 6, ULT IL HE ALL HE ABARME III.

A BOTTLES WITH

THE METERIORS BE CAREET STEPE

всего мог должно быть нажныма, нет доктонь, матильда, виполовноми уборт и 6% MOUNTAILLY TO DEPART

> матильда се безпокойствоме атыб шванацаба ехода ве средиюю дверь и не замп. гая ооктори.

BEETLY!

Этоть молодой человых здысь... его задержали... (увидя доктора) ахъ! AOKTOPЪ.

Г-жа Шамплери! вы конечно не ожидали меня встръгитв забсь... но мив удивительные; что и не засталь вась лома.. кажется, вы никогда не выходили такъ ра но и сще по потаенной ивстропъ...

ALL POR COSTUMATUNEANIS LEVEL (STATED WITH A STATED WITH A

Ивть и только возвратилась по ней. ROSKUMALLI ST ДОКТОРЪ.

А! вы только возвратились...

МАТПЛЬДА.

і нарочно выбрала эту лъстницу, чтобъ никто меня не видълъ...

в семножко не Вы такъ смущены, такъ ветревожены.. что. васт такъ безпоконть?

МАТИЛБДА.

Герцогиня.

Нетжеля Герцогина так

Боже мой! что съ нею?.. узнаю ли я наконецъ хоть отъ васъ... JEO OTE CHYKIL

МАТИЛЬДА.

Опа еще не возвратилась!

AQETOPL.

Такъ и она утхала куда нибудь? матрица.

Она сше не возвратилась со вчеращияго вечера! Hangarus or Buly.

AOKTOP b.

Что вы говорите?

МАТИЛЬДА.

Я не видъла ее съ маскарада. . насъ разлучила толпа на самомъ полътздъ... я должна была остаться въ дверяхъ, между тъмъ какъ ее увезли въ каретъ.

AOKTOPЪ.

Увезли съ каретъ!

MATUALA.

Ad, sep a

Я тогчасъ же увъломила полицейского офицера, но, одцакожъ не сказала, что это Герцогина.

доктонъ.

Неужели она пропала!... в тка это не возможно.

Теперы, быть можеть, жы что нвоудь узнаемъ... его задержали... опъ уже здъсь. TOOTH HARRE OOGORTOP TALAHE IN 180

вина чачности оставиль сеголической

HEUROROUS MITETIS. ALTERIATION HE HEROLINAL

Этоть полодой человыкь, который ее TEPHOTA. увезъ.

ACOLHO CHO BLAOLNON BPT VOLLONI I Молодой человъкъ воже ной! я ръшительно суничтоженые за кака эгот вы вмени не предупредвин?.. слава Богуда что чене привели этого похитителязонайобно ейу сдълать строжайшій одопрось... подверг-

нуть его жесточайшинь пыткань. матильда.

Тсъ!

OKTOL A

Tro chie?

TER CAUBLE IR AVM MATHABAA.

Я слышу чьи-то шаги...

докторъ.

Гав?

натильда.

A ONA COOUDEEMEN CO

Въ галерсъ, которая ведетъ HOLDсниую лъстинцу...

віващито доктогъ. Върно она!

ro seacht

МАТИЛЬДА.

Я начинаю дышать свободаве!

докторь" подбигал ки сре-AMERICAN AD ADMINIER BEODE BECOME

Наконецъ, это вы...

TO BUT TO BUTHE

AOKTOP V.

ABAEHIE IVERTAR SE P.

Тъже, герцогъ, входя въ средпою дверь.

герцогъ.

Да, это я!

матпльда, ве сторону.

LETSHER ES SECON C

OW MARY THE

Его овътлостычно дву NO CERDANS .. TPO

доптогъ, въ спюрону. -REDUCTIONS

Герцоги!

герцогъ.

«Кажется, вы не меня ожидали?..

докторъ, ев смущении.

11380лите видъть, ваща свътлость. и вс сторону) у меня на лбу холодный додъ... (вслуже) мы никакъ недроображали, чтобъ ваша свытлость... оставили сегодия компьеньскій лагерь... вы никого не изволили предупредить... заполя пологом атого

гердогъ.

Я люблю сюрпризы,.. а вы, докторъ? BERRY E NON SAOKTORD SOUSE HOLDROW

Ил люблю, ваша свътлость... особенно, какой вы намъ сдълали... (се сплорони) з что-то завкаюсь литихоп отота правир

делеть строжания оциянось ... полисрг-

Къ кому же обращались стю минуту ваши слова?

ACKTOPE.

Развъ л что нибудь сказаль?.. ахъ, да! эти слова... я думаль, что это мой лакей. я послаль его къ себъ по потаенной лъстницъ...

герцогъ.

А она сообщается съ вашими компата-MII? Be raseper, sarorsion evert us nors

Точно такъ... я сегодня утромъ жду къ себь одну особу... и съ нетсрпъніемъ желалъ знать...

герпогъ.

Возвратилась ли... прітхала ли къ вамъ эта особа, хотълъ я сказать...

докторъ. TENSIO ...

Точно такъ.

лимом поова ав гериотъ планавания

Понимаю! чтоевверто чьер

даци и чет матильда, в сторону.

Боже мой! меужели онь догадался?.. я транешу!

тердогъ, съ сторону.

Или я жестоко обланиватось, или дъйотвительно мое розового пийок по онакато этотъ медальонъ въ галерев... върно, она живетъ во дворцъ... во чтобы то ни стало, л ее увижу!.. и прабили, что прежде всего мив должно быть ивжишив, нетерпеливымъ супругомъ... знаете ли, докторъ, какъ скоро я сюда превкаль... левятнадцать миль я сдълаль въ три часа съ половиной! право, я заслуживаю быть примъромъ для всъхъ нъжныхъ мужей... когда Герцогиня узнастъ...

докторъ, съ сторону.

О, Боже мов!

матильда, во сторону.

Мы погибли! вы ком на порышени вы

ALT MERE BUTTER L'ACTACH HO MET VAR Точно, ваша свътмость... когда Герцогиня узнастъ... но в должень вамъ сказать... (вт сторону) какъ бы мит выпутаться? (вслухв) Герцогиня вчера вечеромъ была немножко нездорова... не правда ин, г-жа Шамплери? MORTOP'S

MATHABAA

Да...

герцогь.

Не здорова? и вы до сихъ поръ молчите! AOKTOPT.

Но если я говорю немножко не здорова, это не значить еще, чтобъ опъ могли пользоваться утренией прогулкой.

герцогъ.

Неужели Герцогиня такъ рано встаеть? она очень перемънилась! от ном экод

AOKTOPЪ. Это отъ скуки, ваша свътлосты! Вы такъ долгобыли въ отсутстви... онъ обыкновенно ходять прогуливаться въ шесть часовъ ...

въ это время никогда нельзя ихъ застать... (слышень звонокь Герцогини) что это зна-BL Mega Samushro

МАТИЛЬ ДА. ПАВОНИЕ НА СТЕП

Звонокъ Герцогини! ея свътлость дома! РЕРПОГЪ.

Ужь не хочеть ин она отвыкать отъ своей привычки?

докторъ, въ сторону

Я ничего теперь не понимаю!

вы матильда, высторону.

Неужели она возвратилась?.. Боже мой! я не знаю, что полумать! (украдкою уходить въ спальню Гериогини.) ROUT VAOKTOPB. MA WE MAR

Върно, тайное предчувствие удержало ея свътлость въ компатт, (ва сторону) что же это мив наговорила т-жа Шамплери? герцогъ.

Оть чего это, докторъ, вы такъ странны сегодня?.. вы, какъ будго, не въ своей тарелкъ.. какъ-то блъдны, очень блъд Miller S'SHOE CLASS BESM

ДОКТОРЬ.

Это оть того, ваша свътлость, что я весьма дурно провель ночь.

Messer leviles in repeople out or out!

Mano chani? REMEN SHEET SHEET

WELLIAMS SHARIPL. GTOTAON TEGS ON HARTT

Нтъ-съ, я вовсе и не ложился... A S TATE HE BOHO MATORY TEPHONE OTHER

Вы такъ преданы медицинъ, что даже жертвуете для нел спокойствиемь; втрво вы были всю ночь у какого нибудь боль-Haro? a TTTR . STAVENION LERMONAL

AOKTOPE.

Да-съ, точно такъ

Споме пенрысторичатемку аго ч

Отъ того-то вы такъ теперь и разстрое-OLI IO. ны.

Да-съ, я точно фазстроенъ! .

Еч ты бы теб. сторяятымо думать Скажите, у васъ есть родственники? AOKTOP'S.

У мена?.. пвты... весьма дальные.

герцогъи чте в вывороп

Нать ли у вась пленянника или пле- средиюю дверь.) чотног жанницы? — я позабочусь...

AOKTOPB.

О моей...

тибо герцогы.

О вашем племиннякв! взеторье

попа 1 наза в докто ръ, ва сторону.

MOTER SE SECTION

Что чото в вздуналось говорить соиной объ этомъ негодяв?.. опакаты продоп FIND OTF non! Beare and tore a may

ABAEHIE V.

То же, матильда. матильта.

Герцогиня ожидаеть вашу свътлости. изу присланой затоциат завидани пист

Я на васъ сертить, г-жа Шамплерной зачъмъ вы предупреднии Герцогино? (тихо, доктору) Совътую вань? докнория беречь себя... и впередъ не проводить такъ безпокойно почей, какъ провели эту. (exodums es cnastro l'epydeilile. 91% And homo mova", setyes arece officer

ЯВЛЕНІЕ VI.

ABJEHIE IN ДОКТОРЪ, МАТИЛЬДА.

AOKTOPATHOL

Что онъ хочеть этимъ сказать? (Матилида) объясните ди вы мит ваконецъ, г-жа Шамплери2

CARACHTAM CX WOMBREHLERS

Unacantech Пожалуйста, не удерживайте менактыми погибла, если я не буду при ней...

AOKTOPЪ.

HO OTE GETO WESOTHOL

МАТИЛЬДА.

lap.sol Поторопитесь увидъть этаго молодаго человъка прикажите скоръй его освободить, велите обращаться съ нимъ съ уваженіенъ. патаго желаеть Гериогиял.

докторъ.

Стало быть, вы не меня пкинпориять

MATHAGAA.

-ONTROPER IF JOH

ARAHOURA!

Позаботьтесь ображемъ сами... а инъ, между тъмъ, нужно сходитолью галорею .. докторь.

Но позвольте... Матильдо уходить вт

R) FILOSIGH S

ABJEHIE VII.

доктовът одина.

Обращаться съя нимъ съ уваженіемь!.. это что то странно. . , а если Герцогь ужь знасть?... очень въроятно такъ подозрительно смотрвлън на меня... Боже ной! Боже вой! того и жлу, что потащать въ бастилію!

ЯВЛЕНІЕ УП.

докторъя шарло. (Его вводить лакей, изь прівыной; глаза его завязаны плат-KOMS,). III. EN ATRICO MOSE AN R

им соннопов вымен, ка Шарло.

од Войдите сюда в оттаже в произвой

анат аткрония докторь, ва сторону Воть этогь полодой человъкъ. бъда, если кто-пабуль его увидить! (лакею) хорошо, поди... оставь насъ однихъ!

TE, EIIE ER ЯВЛЕНІЕ ІХ.

AOKTOPB, WAPAO.

элипры АТВЕБЯ доктовъподбигай ка Шар. 65 RAWING HOLD THE THE BURNEHLY F-ME

него повязку

Спасайтесь скорте 1 (св удивленіемь) Шарлов за вана драу оп втому вик II погибла, если в бъебуну ври нем

Аядюшка!

AORTOPE OTSP ATO OLL

Wap.10!

MATHALAK. Horoponstecs . ordenis state meanuals

Такв это вы прислаля за иной? пноменимер

COUNTR BEARE, STANGERICA STANGE Что они едълани! они ошиблисы эже у

OKTANU. Стало быть, вы не меня приквзали при-

весть? MATHABAA Позаботьтесь зачотарки сами з ин

между тым нужно схо вадимо выве с

.ONTAILLS.

Н самъ тожь говораль. этаковкой об CDECANOID GEED . 490TAOK

Это не въроятно...

CTETTIES THE BUAPAO.

вы Пурвоть видите! я увтрень быль, что вы меня защитите! я ръшительно ви въ чемъ не виновать... когда они явились ко мив, еворжене было.

AOKTOPL.

Такъ она быма вистоби запо вист HIAPAO.

не соворю этого.

опеми подокторь оперия Не запирайся! была ли она у тебя? Неужеля она в 91 у мината. Воже ней

Я ничего не знамо пол от от от от

water as outstand 490 Hills И все это для тебя у тябя... такъ ты туть быль поверепнияни соучастником в;

CERTACOTE BE KURRAIII (63 CHICHU) TE Дадюшка! за кого вы меня принямаете? AOKTOPЪ.

н Злодъй! за сколько же тебя подкупили?

оно и опримента в в от выдумани! у меня всъхъ денегъ только 8 ливровъ 16-ть су... и тъ ужъ осгались по необходимости, на расплату съ хозяиномъ.

APONTOPL DIEVE

Просто, налобио съзума сойти! Знасшь ля ты, несчастный, какан особа тута замъщана? знаешь лет дую тебя ожидаеть?... да для тебя нало тюрьны тебя надо жорятать на всю жизнь въ четыре ствиы... заложить да поридь полододь! стоить тольао сказаль мнъ слово нея вы втечаточи

BPI DENTE MOTO BONDA ATTENDED BIRCATE DONE

Дядюшка! помилуйте!.. нътъ, я ве върю, чтобъ вы ръшелись...

AOKTORIE OHPOT 49-81 Скажу! непремъпяонскажу!.. ага! что, небось, задучался! ил вспутанся пот ат() UIAPAO.

Дядюшка, савлайтогодолжение!...

Та от д точно човность в Вчера бы тебъгнадогбыло думать, а не

LEARNTE, V BACE CCTE POMCTERRIADIS CHIAPAO.

Ахъдидинаю еслибъты онали, какъ провель я эту почь

Нать ли у выстотнов на вый пле Молчи, песчастный! не говори! пе ситы оскорблять этихь чертоговъ!.. и на что ты это пустился! что ты, захоты, развъ, сгубять свою голову?.. не думаешь ли ты, что тебя простить Герцогь? HE.JO SE

SCE OFACONTAINS LALE

Герцогь? чтожь инемунемвлаль? я его не OF TO HE HOUSEARD ME

AS (4, COULTS CS : ANCTAON OF SAME) SA

Вспомии, что сама Герцогиня... MAPAO.

Герцогиня?.. я ея не знаю!

AOKTOP B

Но ктожь у тебя быль?

SCIOT MAPAOTOTIVE

Никого не было, ръшительно, покого OHEL BARGECH

Тише! молчи, несчастный!... скоръе! здъсь подлъ Герцогъ! HI DIUBBO MAP.10.

Такъ стало быть я не у васъ, дядюш-Ka?

TOTHNICH V MORGEOG.

AOKTOP'S.

Ты въ комнатахъ ел свътлости. WAPAO.

Опа здъсь!.. ахъ, дядюшка! запънъ вы меня не приготовиля жел теперы не вр OT 12 ET HEM'S CHURCHE CARE C. HTTH GERKUD

из тянным докторь. витабы води

OTE-gero?

miapadea

Страхъ всегда производитъ на меня необыкновенное дъйстве... онъ отнимаеть MAR OH VERDE TE ... у меня ноги...

ДОКТОРЪ.

Спасайся, говорять тебя!... идуть!... Боже мой! пы пропами!

CERTIFICATE BE INSER Напротивъ ваша PISTREON B H ABATERIE X. OTO SHILLONGOS

KOKTOP'S.

несоп чиоте атавосато атовя в Тъ же, герцогъ

герцогъ, про себя.

была испугана, чтыть обрадована... новое доказачельство, что никогла не должно заставать въ расплокъ своихъ женъ.

докторы, тихо Шарло, который становинва лене зна води в си посмилие!

Да ступай же вонь вы от от

теброва, се сторону, замъпина квау в выв втогия Шарко.

Ваза мой эшельскій чудакт!

шарловиампревансь итти; ocmanae insaemich!

Онъ меня замвтвав!

локторь, ва сторону! Кончено, пась поймажи!

гипогъ, ве сторону.

Онъ, конечно, пришелъ навъстить свое домино!.. но зачтиъ онъ явижей въ эти комнаты? и докторъ съ пимъ...

доктогъ, въ сторону.

Право, я скоро сойду съ ума! XENTERES WAPAO, ez chofohy

Меня начинаеть бить лихорадка... republic out a Caropra

А! вы еще запсь Докторъ? что это за 1,8013 HH (35 молодой человъкъ?

тариод тарио, ве сторону. Бъда! дъло доходить до меня ? В на

унопотэ Донговы, съ смущением. Trots mbaoaoff Weadstikn? HM Ind 126/ Cherry E. Bornopy Laton 12 18 Oct. 10 R. L. D. E.

Ла нь вкака обы попаль сюда (тихо Шарло) не показывайте и выду что вы ввоинте!... я могу быть ему полеэтвая квы wedweny lakeld the plate modulato

Что-съ?

A. HOUDING CHIODING

Извините, ваша свътлость... мнъ очень трудно объяснить ... и ... и его не знаю. PARTE EL REMY SHIWITCHERE

Я пришель къ динопкъ, ваша свътмость,

доктогь, вт сторону.

человъка вс дворив

Axa, nerodin stakon es destrumento

CONDERNA

герцогъ.

Развт вашъ дидя живеть во дворцъ? PERUGIAL

Totho taks, satis cheracit, bors ons Мит показалось, что Герцогиня болье на-лицо локторы Мешена да выпасвательной выпасности в почно такъ, ваша святлость: вотъ онъ

AORTOPS, nocumuno, omnu-

LEGHOLP.

А! такъ докторъ вашъ лядя (въ сторону) На слова о томь, что было ночью! Бъдный Мешены еслибъ онъ зналъ, какъ и прем инагло, доктору. проказить его племянникъ: овъ и не во- Чтожь вы мнт натолковали, дидюшка? ображаеть, что происходило ночью! воть да если все будсть итти такъ, какъ тевамъ и родство, вотъ вамъ и уважение! Геры, то я долженъмеще благодарить за (смлется; вслужь доктору). Вы, кажется, то, что вы приказали меня привести сюнякогда, инъ не говорили объ этомъ молодомъ человъкъ?

докторь, дивь пини вно Это потому, ваша светлость, что онъ очень мало меня интересуетъ.

терцогъ, тихо Шарло.

Вы все узнаете послъ... я довезъ ее ло Пристройний и но зипри

KONUATIA W LORTON OKA AU

локтогъ, въ сторони!А вму герцогь, также. онеції

Мы думали, что вы на запяткахъ.

... ВИДЕПОК ШАРАОЗ 6% сторону Браво, онъ не сердится!

SE OTE OTP SEGO FERHOTE, INUXO

Тсъ! ни слова! Сангновая йодоком

ранцыя шарао, ва сторону,

Ему ничего не извъстно окак века

вичиновими герпогъ, ва сторону.

Какъ бы мнъ отъ него отдълаться!. (вслухг, доктору) я удивляюсь, докторъ, что вы до-сихъ-поръ не представили мит своего племянника... это не хорошо... позвоните!... я могу быть ему полезень... (вошесшему лакею) оставьте этаго молодаго человъка во дворцъ.

докторь, ег сторону.

TTO?

I 388 HET'C BRUIS CESTAUCTE объяснить. п его не знач

Будьте къ пему випиательнъе!

И онъ тоже приказываеть!

Andigues as techolar Обращайтесь съ уважениемъ

докторь, въ сторону.

П, просто, въ дуракать! **ГЕБПОГР**

Поручаю его, докторъ, ващему внимапію... позаботьтесь о немъ какъ вашъ родственникъ онъ имъетъ на это право...

докторъ, ст сторону. Не знаю, что и подумать!

герпогъ, тихо Шарло.

да! (уходить съ живеень въ приемичю.) и помии это сама Герцогиия

ABJEHIE 'XI. HID KTOME Y TEGS DELI'S

герцогъ, докторъ.

докторь, ве сторону.

CHERE SE ES E CHEROTORIO

Онъ, кажется, ничего не подозръваетъ!

герцогъ, ва сторону.

Мив надо узвать отъ доктора, точно ли этоть медальонъ принадлежить моему розовому домино?.. (вслужь) знаете ли, докторъ, я на вашемъ мъстъ не быльбы покоенъ!

докторъ.

Почему это, ваша свътлость? герцогъ.

Вы, какъ-то, не удачно скрываете свои проказыл, впрочемь, трудно и утанть ихъ, когда къ намъ близокъ какой нибудь моодой человъкъ!.. ващь племянникъ еще очень молодъ! forsp-art()

докторъ.

О, ваша свътлость, еслибъ дъло шло о монхъ сердечныхъ обстоятельствахъ, я быль бы увъренъ...

герцогъ.

Вы слишкомъ довърчивы, докторъ но это не порокъ, это принадлежность великой души.

ДОКТОРЪ.

Напротивъ, ваша свитлость, въ любви необходимъ строгой надзоръ, и я почитаю за честь слъдовать этому правилу... меня трудно провесть. В запа

Гериогъ. Неужели вы накогда не были обману-

де испусава чт. попусавана

До-сихъ-поръ еще нк одного раза!

TIN?

TIOLOG

герцогъ.

До-сихъ-поръ? да, за прошедшее вы можете ручаться... но за то должны страшиться за будущее и настоящее... не смотря на ваше всегдашнее спастіе, вамъ начинаетъ угрожать ужасное испытаніе. AOKTOPB. VHIM SIZ MAI

Ваша светлость изволите говорить съ такой увъренностью... reprork.

Я хочу предупредить васъ... это для вашей же пользы... женщины вообще такъ странны!

ZORTOET.

Онь слишком в вътрены!...

refuors.

Такъ вътрены, что мужчинъ ръшительно нельзя быть покойнымь.

докторъ.

И часто въ ту самую минуту, когда ме-BE STOR ESPETS нъе всего ожилаемь...

гвецогъ.

Онъ дълають намъ сюрприяв... (вынимает изв кармана медальон и показываети его доктору.)

докторь весело.

Какъ! онъ ужъ вамъ отдали?..

ткриогъ. О вна мин

Отдали?..

этэгдоктовъ, не ном эка!

Да-съ, этотъ медаліонъ?

PERIOD FEPUOLP TO THE TANK THE TANK

Вы знаетс, кому онъ принадлежитъ.

ДОКТОРЪ.

Очень хорото знаю, Герцогинъ! гердогъ.

Герцогияъ?

ы нэтуцой чей

Медальонъ этотъ сатланъ во время вашего отсутствия. Ед светлость пикогла его не оставляла... не правда ли какъ онъ по-TOX's?

тыя оп этэкиння терпоть.

SILLERY

Похожъ? о чемъ вы говорите? AMANA SALIOS ON LIN AOKTOPILE

О портретв ел светлости... стало быть, говорите, вы должны знать все. вы еще не ванолими видеть... извольте подавить четвертый рубчикъ...

гврцогъ, опирываеть меже эт не этидом дальонь.

Ен портреть! .. Вы говорите, что втоть медажьонъ вчера носила Герцогиня? SKOTHET SERVED AOKTOPA.

Я видель еще его на ед светлости вчс-REPUBLICATION STREET, ра вечеромъ.

герцорь.

Вчера вечеромъ? (съ ентьюми) докторъ! вантонда 1 дов докторъ, очень манцево.

Ваша светлость...

яния терцогь.

Вы лжете!

докторъ.

H?

герцогъ.

Вы лжете, говорю я вамъ! Desa vacities . Equinos VINE DE

Если ваша свътлость двиствительно изволите думать...

Знаете ли, гдв найденъ этотъ недальонъ! докторъ. жинавелици им.

Найденъ?

ACCOUNT ON ALCOHOL BY MAR SE BED

Въ концъ галерен, на потаепной лъстorganiere , so pourse of note thee oritans

пи он докторъ, въ спорону.

Ай, ай! что я сдълаль!

на жио же герцога. эн меньволог

Знаете ли въз которомъ часу? на самомъ разсвътв! а вы коворили, что онъ на ней былъ вчера вечеромъ!.. знаете ли, кто нашелъ? я!

ДОКТОРЪ въ сторону.

Я желаль бы теперь быть сажень на сто

подъ-землею. так на да да да да гар нибуль Стало быть, герцогиня была гар нибуль ночью... но гдв? за чъмъ? DISTRICT THE DI

ДОКТОРЪ.

Еслибъ вы изволили знать, сколько ея светлость деласть добрата

герцогь, ва сторону.

Выходить одной, ночью. .. натъ болас сомивнія! (вслужь) меня хотять обмануть...

ДОКТОРЪ.

Ваша светлость... клявусь...

repuorta

лучить прощене. В безго у верговъд. и госру окномъ-чудо! комнатка совершенная игрушдо увъренъ, что вы были соучастникомъ въ ея интригв. .. да, тутъ пдолжна вбыть интрига, любовная интрига! жиодерзя ве

О ваша Светлость, какое ужасное подозраніе!.. дозволить ли себъ Герцогиня... развъ ихъ вина, если какой нибудь обожатель... какой вибудь сумасшедшій...

герцогъ.

А вы его знаете?

AOKTOP'S.

Я этого не сказаль.

Вы кжете, тобо, втожа и В

Безъ увертокъ, товорю я вамъ... знаете-ECAR BRIDE CERTACOTA ABBOTS TOTS HE

AOKTOPA. MITERYA STUROZ

И только имъю подозрвніе... по этогь нолодой человекь уже задержань, по моему приказанію. « чотном

гериогъ.

Han che

Ктобы онъ ин быль; вы мив за него отвъчаете польшите лировы миниза него отвъчаете!.. королевское повельніе рышить его сульбу пвань отдамь его спо минуту! Наблюдайте хорошенько за этамъ человъкомъ... не забудьте, или опъ, или вы будете въ бастилия выбиранте! : (ухо-อินเทรี es charino Pepunganut) = ara socae рыль вчера вечеромь!.. знаете ли, кто на

.THOQUETABAEHTE XII.

AT HE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

Я ужь выбраль! жаль мнв этого негороже чужаго; въ полобных случалки и родство ничего не значитъ! Аз он

Еслибъ вы изволили вать сколько ег

CBETACCTL ATAITIK THIARBR

герцогъ, въ сторску.

PAROAUTA ACKTORIA, MILAPAO ATUAO ENTE

... учемо стато поряво, сторжено торжен 208 ATERE INTERNATIONALISM SHATE SECTION

дчотислоомъ.

А! вы еще завстводядющка вслибы вы стилию.

знали, въ какомъ и восторгъ! со иной обра-Вы все знаете, да! говорите, спо же ми- щаются здъсь какъ съ принцомъ: дали мить вуту... только этой приою можета вы ло- комнату съ слуховым ь окномъ, по съ какниъ eratunee coactic same !sa

STORTHION SOUNDED. Ты сію минуту должень вхать... тебв дадуга карету наобен

шардо, пописойя Карету?.. помилунте, ужъ и такъ много милостей... докторъ, позвоня, въ сто-

Я отправлю его впередъ. - Это благоразумнъе и спокойпъе для меня... королевское повельніе можетт, прійти и послъ... (вошедшену, слугь) скорве наемную карету! (лакей уходиней) он атью прако

ЩАРАО.

Не къдвамъ и мы повдемъ, дядюшка, въ этой каретъ? ... age of the same as

докторъ.

-м Пожалуйста, не называй меня болъе сво-MAN ABACH . SHO PANDAM MANNAYAN AND PROPERTY

при вы оприменно вы выс

Что это значитъ?

BASE AOKTOED. THO MARK

Все измънилось сы погибъ!

шлрло.

Боже мой! вы менятругаете!

AOKTOPESM AT THE MOROTON

117 67 T()

[epuntes:

Если ты не погибнешь, погибну я!

Въ такомъ случат помъняемтесь, длдюшка... въдь вы еще ничего для меня не сдълали, вогъ случайн.

докторъ.

говори вздораї мнъ поручено помыстить тебя на постолиную квартиру... тезоры до туда не правидется теобрато ижу жать

Право? такъ и выплинимаете во мив loxones o tems an transport ygacrie?

докторъ, тихо вошедшему

A HOPTOMISHOE CELTICOR .. CTALO GUTE,

эт Отвези сго; какъ можно скоръе, възба-THE ROUTE VETUE PT OF THE PT py Ky.

Еслибь вы знали, дядюшка, какъ я тро-

докторъ.

Перестань... мы не должны терять времени...

IUAPAO. Позвольте мит васъ поцтловать...

докторъ, лакею.

Поъзжайте! (Шарло уходить ст лаке-(.KK.) Computer surrengment

ammi ar ABAEHIE XIV. BRIGHTORYS

докторъ герцогиня.

гердогиня, выходи изуспальни при послидних словах.

Куда приказали вы отвезти этого молодаго человъка.

AOKTOPB.

Не далеко отсюда, ваша свътлость кляпусь, это вовсе противъ моего жела-RESULTABLE STATES

гердогиня. атепта св-э11

Но куда же?

THE POLICE HETE, HE GOTTE-LIOTHOL HE STELL

CFTCOTTO IV.

Въ бастилію. of some or the

ABJEHIE XV. POX OH R

DESIGNATE MAY DOTHURSON OF SIME STANDSON тв же, матильда, выходите изг галереи.

герцогиня.

Въ бастилію?.. за что? въ чемъ опъ виновать?.. нъть, я не позволяю (тихо Матильды) иу что, нашли ли вы мой ис-

тапа на матильда.

Я все осмотрела - петь нигде!

герцогиня, въ сторону.

Боже мой! если онъ остался въ Эшельской улицъ, или попалъ къ кому нябудь въ руки... что тогда подумають! (вслухг) бъгите, Матильда... прикажите оставить

шарло, взясь доктори за- этого молодого человъка во дворцъ, скажите, что я запрещаю отправлять его!...

докторъ.

Что вы дълаете, ваша свътлость? вы не изволите знать, какъ разсерженъ Герцогъ. умодолить от этерцогиня.

s Герпогъ?

докторъ.

Я долженъ васъ предупредить, что случай доставаль ему находку...

герцогиня.

Какую находку?

докторъ.

Вашъ медальонъ.

гердогияя, ст радостью. Такъ его нашелъ Герцогъ! слава Богу! я дышу спокойнъе!

матильда, вт сторону.

Нъгъ болъе надежды! Боже мой! что теперь будеть?

герцогиня.

Матильда! исполните желокоръе мое приказаніе...

матильда, ве сторону.

Какъ миъ ее спасти?

ван эшей этио Герцогиня.

Ступайте! (Матильда уходить въ пріesury10.) THE WAS PROCEEDED.

явление хуі.

CHARLES STREET, 150 WHEN SHE

доктогъ, герцогиня. daymente gormania

ДОКТОРЪ.

Ахъ, ваша свътлость, зачълъ вы приказали остановить этого молодаго человъка? позвольте доложить, вы весьча неблагоразумно дълаете... послъ того, что происхо-411.O...

герцогиня, холодно.

Я не понимаю, что вы хотите сказать?.. докторъ, запинаясь.

Я думаю... я боюсь (вт сторону) странпо, она нисколько не смутилась...

ABJEHIE XVII.

тв же, герцогъ.

'Ird tot grazere, sauth cett to гирцогь, доктору.

Вотъ повелъніе, возьмите! (въ сторону) Герцогиня здівсь! (вслужь) ступайте! не забудьте, что я вамъ сказалъ.

докторъ, въ сторону.

Какъ забыть?.. или онъ, или я долженъ отправиться! (уходитг).

ABAEHIE XVIII.

герцогиня, герцогъ.

унацопо в герцогъ.

Я сейчась быль въ вашихъ комнатахъ. желалъ васъ видъть...

гегцогиня.

BESCHERM

энцаковици.

Я сама инкала васъ.

1 2docmon

repnort.

Вы меня искали? правда ли это? герцогиял. ээ так зака

Неужели вы мит не върите? Ваше присутствіе доставляеть мнъ всегда удовольствіе... напротивъ, вы...

герцогъ.

01 съ моей стороны вы имъете доказательство... прітхать въ три часа съ половиной изъ компьенского логеря для того только, чтобъ увидеть васъ раньше... кажется, это можетъ служить доказатель-ACIK TOPE

герцогиня.

Я не забуду, что это вы сдълали для меня! Скажите, вы очень рано должны были отправитьея изъ лагеря?

герцогъ.

Да, еще ночью.

герцогиня.

Будетъ ли у васъ въ нынъшнемъ году король? гврцогъ.

Навърное не знаю... говорять, что будетъ. (въ сторону) Она такъ хладнокровна, что я боюсь выйти изъ терпвиія (вслухв) мит очень стрално, Герцогиня, что вы

такъ равнодушно говорите сегодня сомной!.. еще давича, при первой нашей встръчъ, я быль удивлень вашимь пріемомъ... въ немь замътно было какое-то принуждение... скажите, чему я долженъ это приписать? терногиня.

А! вы замътили мою разсъянность... да, я была занята.

герцогъ.

Чъмъ?

герцогиня.

Сотершеннымъ вздоромъ...

герцогъ.

По чъмъ же? скажите, герцогиня.

Вы будете смвяться... я потеряла ме-

герцогъ.

Не тотъ ли, который вы завсегда носили?.. который еще вчера вечеромъ былъ на васъ?

герпогиня.

Тотъ самый! но почему вы знаете? терцогъ.

Я его поднялъ.

герцогипл.

Не въ этомъ ли залъ?

герцогъ.

Нъть, на потаенной лъстинцъ, близъ вхо-MILEN

герцогиня, съ удивлениема.

Ахъ!

гврцовъ.

Я не хочу дълать шуму и огласки... позвольте миж объясниться съ вами кладнокровно, откровенно. Скажите, былпли вы гдъ нибудь ночью?

герцогиня.

Я не отпираюсь... но посла этого, кажется, и я имъла бы право потребовать отчета въ вашихъ поступкахъ.

герцогъ.

О! мои поступки не приносять никому безчестія, вы это знаете... но когда Герцогиня Валуа рышается выходить украдкою, ночью, изъ своихъ комнатъ... тогда она жертвуетъ своей честью и предаетъ имя мужа на общее посмъяние.

герцогиня.

Какія ужасныя мысли!

Ки. XII. — 3

нимъ, долженъ былъ териъть его насмътки, играть самую жалкую роль!.. О! какъ я доволенъ, что этотъ человъкъ въ моихъ рукахъ! онъ дорого расплатится за свою лерзость! что до васъ, Герцогиня, хоть наше положение запрещаеть мнъ доказать предъ свътомъ мое негодование и холодность, но я долженъ ръшиться... вашимъ, судьею будеть король... онъ приметь мою жалобу, и быть можетъ въчная разлука... ни слова! я думаль, по крайнъй мъръ, что вы найдете какое нибудь оправдание... но я вижу, какъ вы смущены... я не буду болъс упрекать васъ... возьмите, вотъ вашъ медальонъ.

герцогиня.

Услуга за услугу: вотъ вашъ перстень. герцогъ.

Мой перстепь!.. онъ у васъ?

герцогиня.

Вамъ удисительно?

герцогъ.

Какимъ образомъ?

гериогина.

Я получила его отъ одного лимузень. скаго дворянина... опъ не давно прітхалъ въ Парижъ... чтобъ получить роту и обмундировать се на свой счетъ.

ГЕРЦОГЪ.

герцогинл.

Я боюсь, что онь, увидя этотъ перстень на моси рукт, будетъ не такъ доволенъ. какъ воображалъ...

герцогъ, .вг сторону.

Я пойманъ!

герцогиня.

него, безъ этого страха, который онъ вну- галерев.

шиль мит въ маскарадт, меня не при-Да, вы сдълали это Герцогиия... подо- везли бы безъ чувствъ въ тотъ домъ, гдвзржие открыло виновника... онъ задер- онъ менл нашелъ... ему извъстно съ къиъ жанъ ... онъ быль здесь ... теперь разска- л была въ маскарадъ, съ къмъ возвратизывають уже за тайну то, что будуть го- лась изъ Эшельской улицы... мит остаетсорыть чрезъ и всколько дией явно, въ ся только просить у него извиненія, за то слухь!.. Елва притхалъ я сюда, какъ, по- безпокойство, какое онъ принималъ для мемилости этой интриги, сдълался игруш- ия... Скажите ему, если его увидите, что кою вашего доктора, глупца... и въ то вре- его супруга не имъетъ никакого сходства мя, какъ думалъ самъ посмъяться надъ съ его описаніемъ... на это мит не нужно большихъ доказательствъ... скажите, что онъ върно, при случат, откажется отъ своихъ словъ, что она всегда готова забыть его шалости... и только просить его не предаваться тому, что можеть его удалить отъ нел, потому что она его любитъ... для нея тяжило его забвение.

> герцогъ, въ сторону. Я не знаю, что отвъчать... (вслуж) Герцогиня... прошу пощады.

> > герцогиня.

Мив самой необходимо ваше прощеніе, Герцогъ... я знаю, что я поступна вчера неблагоразумно... но я раскаяваюсь и желала бы скрыть мою глупость...

гердогъ.

Объ одномъ прошу васъ, забудьте все, что было...

ЛВЛЕНІЕ ХІХ.

ть же, матильда, выходя из спильни.

матильда, ве сторону..

Герцогъ!

герцогъ.

Но зато, отдайте мив этоть медальони. который такимъ страннымъ случаемъ попалъ въ мои руки.

матнабда, подхода.

Медальонъ!.. Ахъ, ваща свътлость, это я его потеряма.

герцогъ.

Вы?

и матильда.

Вчера вечеромъ приказала мив Герцогини его спрятать... а я... я взила его съ Желала бы я, чтобъ онъ узналъвсе... Безъ собою и обронила сего дня утромъ въ герцогиня, въ сторону.

Добрал дъвушка!

гврцогъ, тихо Герцогинл.
Вы имъете людей, искренно вамъ преданныхъ... но напрасно она прибъгаетъ

ко лжи... я ей скажу...

шарло, за кулисами.

Оставьте меня! я вамъ говорю, что пе повду!

герцогъ.

Кто тамъ?

МАТИЛЬДА.

Это тотъ молодой человъкъ, котораго, не смотря на всъ мои просьбы, локторъ непремънно хочетъ отправити въ бастилію... онъ проситъ помилованія... ему сказали, что будто ваша свътлость жестоко имъ оскорблены... но опъ оправдывается... герцогъ.

Глупецъ! (вт сторопу) онъ, ножалуй откроетъ все...

я боюсь; онъ можетъ меня унизить:... герцогъ.

Да... вев могуть узнать (се сторону) что мив двлать?.. акъ какал мысль!

явление хх.

ть же, шарло, докторъ (виходит из приемной).

шарло, въ дверлхъ.

Да оставьте же менл!

докторь, удерживая его.

150 OHAG.

Вы развъ не слышите, что и дъйствую по воль его свътлости!..

шагло, выривалсь изв рукь доктора.

Подите прочь (бросалсь къ погамъ Герцога) Ваша свътлость, помилуйте!.. въдь вы не изволили приказывать, чтобъ именно и отправился въ балилно... вы отдали на волю дядюшки, чтобъ кто нибуль одинъ изъ насъ вхалъ, или, я или онъ... такъ ужъ окажите милость, грикажите ему замънить меня! герцогь, Машильдъ.

пка! Послъ вашего признаніл, вамъ остается только испросить на этогъ бракъ позвокодей, искренно вамъ пре- лепіе Герцогиин.

матильда.

Мива.

терцогине, пихо Матиявдв., снеимая ея руку.

Тст! ин слова!

герцогъ, Матильда, показывал на Шарло.

Такъ вы любите этого молодаго человъка?

OKYALII MARALII MARAII MARAIII

AOKTOPL.

Что такос?

матильда, запинаясь.

Ваша свътлость...

гевцогиия, пило Матильдъ. Если вы ръшитесь, и никогда не забуду...

Искусно же вы скрывали вашу страсть до сихъ поръ никто не подозръвадь... но точно ли вы его любите?

предней матильда.

Да, ваша свътлость!

то в и шарло, со удивлениемь.

Воть тебъ разъ!

герцога, къ Шарло.

А вамъ какъ не стыдно! знасте ли вы, на кого обращены были ваши взоры? на дъвушку, воспитанную Герцогиней, облагодетельствованную его... не запирайтось! теперь уже поздно: г-жа Шамплери признамась во всемъ... вы похитили ее изъ маскарада, вы увезли ее къ себъ...

доктовь, вт сторону.

Что я слышу!

герцогъ.

И не сказать ни кому ни слова:.. даже своему дядъ!

докторъ, въ сторону.

Воть тебъ надежда и любовь! все по-

герцогъ.

такъ ужъ окажите милость, грикажите Наконецъ, этогъ самый медальоцъ, кото-

былъ г-жею Шамплери... она взяла его безъ позволенія Герцогини...

докторъ, во сторону. Чтожъ мнъ остается послъ этого?..

Но Герцогиня такъ добра... она изъявляетъ согласіе на этотъ бракъ, съ тъмъ голько, чтобъ онъ какъ можно скоръе совершился... Я съ своей стороны также хочу показать снисхожденіе, даю г-жъ Шамплери въ првданое лесять тысячъ ливровъ, изъ собственной кассы.

герцогиия.

И я столько же, чтобъ она не разскаявалась, что у меня служила...

генцогъ, тихо Шарло.

Вы знаете, на какомъ условіи все это дълается?

шарло. .

Что прикажете, на все готовъ... герцогъ, такк же.

Отъ васъ требуется одно молчаніе... шарло, ег сторону. Теперь я, кажется, понимаю!

герцогъ.

Благодарите г-жу Шамплери; вы ей обязаны прощеніемъ! (тихо Герцогинъ) Скажите ей, Герцогиня, что она, чрезъ повиновеніе, можетъ ожидатъ отъ меня всего.

and the same of the long of their states and

шарло, Матильдп.

Намъ измънили, г-жа Шамплери... какъ мы ни скрывали нашу любовь, но ее таки открыли... и, какъ вилите, менл женятъ... во л, съ своей стороны, чрезвычайно радъ... (въ сторону) да она очень пе дурна!

докторъ.

Однакожъ я играю презабавную роль!.. (вслуже) Позвольте, ваша свътлость, лоложить вамъ... послъ тъхъ объяснений, какія я дълалъ г-жъ Шамплери, я не могу позволить, чтобъ онъ шутили моими чувствами, и чтобъ мой племянникъ...

герцогъ, въ сторону.

Вотъ прекрасно! локторъ самъ надъялся... (тихо доктору) О, докторъ! вы вообще такъ счастливы, что вамъ не должно сердиться на эту неудачу, конечно первую въ вашей жизни.

MAPAO.

Не гиъвайтесь, дядюшка, я, право, ни въ чемъ не виноватъ! (въ сторону) я еще пе могу придти въ себя, не знаю, что дълать... но все равно, ръшаюсь жениться. Чрезъ это я буду богатъ и счастливъ... а это лучше всего въ міръ!.. теперь ужь я не стану бранить маскарада! и всъмъ обязанъ ему!

recent for the second control of the second

on burgery, Rengionally, on the temperature of the

BOTS TTO SHATETT

ВЛЮБИТЬСЯ ВЪ АКТРИСУ!

комедія-водевиль въ одномъ дъйствін,

передыланная съ французскаго

И. Перепельскимъ,

дъйствующия лица:

Г-жа Дюмениль, знаменитал французская актриса. . . . Г-жа Каратыгина 1. Дюрваль, адвокать. Г. Каратыгинз 2.

Адріанъ, сынъ его. Г. Григорьевъ 1. Луиза, крестница г-жи Дюмениль. Г-жа Гринева.

Театръ представляеть компату; дверь въ среднив и другая съ лавой стороны отъ зрителей; съ правой стороны окно; не далеко отъ окна туалеть; на кресла броциено насколько илатьевъ.

явление і.

луизк, одна съ узломг въ рукахъ.

Это несносно! такъ поздно принести платье, когда мамзель Дюмениль должна сегодня въ первый разъ играть роль Оедры! (Кладет узель на столь). Ужъ не умыслы ли какіе на мою крестную маменьку? За что бы кажется? она такая добрая..... А какъ она хорошо играетъ... даже меня, такую хохотунью, невольно заставляетъ плакать..... Какъ подумаещь, давно ли моя крестная маменька была такая же, какъ и

я, бъдная дъвуніка, а теперь вотъ она ужь и богата, и въ славъ; то королева, то принцесса, то герцогиня, каждый вечеръ. ... А я..... иътъ, во что бы-то ни стало, буду пепремънно актрисою, хотъ маменька и говоритъ, что трудно..... по за то какъ пріятно!

Ахъ, какъ мило! ахъ, какъ чудно — Быть актрисой, всъхъ плънять, Надъ толпою многолюдной Каждый день торжествовать!.... Чуть на сцену — всъ лорнеты На тебя устремлены,

Генералы и корнеты—
Вси тобой поражены!
Тоть стипки теби скропаеть,
Тоть срисуеть свой портреть,
Тоть сь любовью предлагаеть
На придачу фунть конфеть.
Не играешь—балагуришь,
Будь дурна хоть выше мирь...
Глазки сдилаешь, пришуришь,
И захлопаеть партерь!

Ахъ, какъ бы стала я играть... какъ бы я любила моего обожателя... за которымъ кажется, у меня атло не станетъ.... Этотъ молодой человтиъ, который такъ часто ходить мимо оконь нашихъ.... о, втрио недаромъ.... и какой онъ милый! совстмъ не похожъ на тъхъ великолъпныхъ маркизовъ, которыхъ маменька каждый день выпроваживаеть за дверь, не смотря на то, что они льнутъ къ ней, какъ мухи къ меду..... Они такіе несносные! Всячески стараются прокрасться къ ней... подкинуть записку.... въ будуаръ.... въ карету, даже въ платье.... (Встряхиваетг платье, изъ него вылетаеть ипсколько элписокъ). Вотъ и еще!... просто, дождь нзъ записокъ, и все къ ней... а жой, видно, не ситеть ко мнв писать.... Надо объ немъ сказать крестной маменькъ.... Какъ она долго спитъ.... вчеращиее приключеніе ее очень разстронло.... я и сама еще не могу успоконться... . Но вотъ и она! Ахъ, Боже мой! какой у нея печальный видъ..... ужъ не больна ли она?....

явление и.

ЛУИЗА И Г-ЖА ДЮМЕНИЛЬ.

дюмениль входить, декламирук стихи изъ трагедіи.

«Постой, Эпона, затсь! о скорбь! о, дин унылы! «Изнемогаю я: мои слабтють сплы!

лушза.

Вогъ кресла, что съ вами?....

дюмениль, продолжая.

«Бользненнымь очамь свыты тагостень дневной »
«И подгибаются кольна подо мной! от п

Yabi! (nadaems es specia).

дуиза.

Ахъ, какъ вы разстроены, Боже мой! воть понюхайте спирту.....

ДІОМЕНИЛЬ.

Такъ, кажется, будетъ хорошо.....

Что такое?

ДЮМЕНИЛЬ.

Мой выходъ.

ЛУИЗА.

Такъ это ваша роль?

Дa.

луиза.

А я думала, что вы въ самомъ дълъ присмерти.

діомениль.

Прекрасно! стало быть върно, хорошо!.. Ахъ, черезъ нъсколько часовъ мнъ предстонтъ опить новый, трудный опыть... Боже мой! помоги мнъ въ этотъ вечеръ.

ЛУНЗА.

Я помолюсь за васъ, милая маменька. дюмениль.

Добрая Луиза! Но отъ-чего ты такъ разстроена!.... Попимаю..... тебъ хочется быть актрисою. Каждый вечеръ послъ спектакля, ты по цълымъ часамъ передразниваешь героинь разныхъ трагедій...

Да, я нахожу въ этомъ удовольствіе.... только не достаетъ любовника, который бы говорилъ инъ предръчія..... впрочемъ и

за нимъ дъло не станетъ,

ДЮМЕНИЛЬ.

Ребенокт!.... ты хочещь заставить говорить Расина, а не умъещь сама порядочно выражать своихъ мыслей.

AYE 3A.

Но вы сами, маменька...

дюмениль.

Ахъ, Луиза! на все нужно время.... любовь, изучение, талантъ.... Я еще совству не знала театра, а уже умъ мой одушевлялся прекрасными стихами, постепенно пробуждалось во мнъ вдохновение...

лупза.

И во мит тоже.

дюмениль.

отчета. Когда я на спенъ, я забываюсь... волшебная мечта создаетъ вокругъ меня новый міръ, другую природу; я обитаю въ мраморныхъ чертогахъ; небесный сводъ раскрывается нало мною; я дышу воздухомъ Рима и Греціи; л живу новою жизнію, болъе спльною и пламенною. Ахъ! не завидуй миъ, милая Луиза, потому-что на другой день, придя въ себя, усталая, изнеможенная, мысленно переношусь я на ною родину, па берегъ моря, гдт провела я младенчество, и гдъ, отназавшись отъ шума свъта, такъ пріятно бы было жить; аблиться избыткомъ чувствъ съ однимъ человъксиъ, который бы понималь, любилъ меня... если бы нашелся такой чело-ВБКЪ....

лупза.

Да, можетъ быть...

дюмениль.

Но оставимъ это. Что мой костюмъ?

ASHYR. Ахъ, онъ очень хорошъ! посмотрите!.. А вотъ еще какія-то бумаги къ вамъ. ДЮМЕНИЛЬ.

Опять рукописи... какая скука! Въ этой кучт плохихъ сочиненій, которыми пасъ заваливають, только одно меня поразило... Какая прекрасная роль, какія возвышенныя чувства... О, я съ удовольствіемъ выразила бы ихъ...

луиза, подавая записки.

Наконецъ вотъ еще... порядочно... фунта полтора на въсъ будетъ... Три... четыре... шесть писемъ... вы даже не смотрите на нихъ...

дюжениль.

Всв они похожи одно на другое ... эти поддельныя изжности до того надобли мив, что я почти ръшилась выдти за-мужъ за добраго старичка Мальво... По-крайней мтръ онъ точно преданъ мнъ... Онъ пишетъ мнъ каждое утро по трп листа совътовъ, и каждый вечеръ бываеть въ театрв, гдв те... вы его видъли пъсколько разъ... опъ

пзъясняется мнъ въ любви пантемимою Ахъ! вто чувство дано не всякому; са- (хлопаетъ въ ладоши) Я очень хорошо его мо небо его ниспосылаетъ намъ; я цъню понимаю... сегодня и ему объщаларъшнего высоко, Луиза; я благоговыю передъ тельный отвитъ... А это все брось въ нимъ, хотя сама не могу дать себъ въ немъ огопь... Постой, тутъ должно быть посланіе въ стихахъ... отложи его...

Посланіе въ стихахъ?

дюмениль.

Да!

ЛУВЗА.

Вотъ, кажется, опо.

ДЮМЕННАЬ.

Прочти сама, чтобъ я Посмотримъ. могла судить о твоихъ успъхахъ...

луязь, гитал дурно,

Милостивая государыня, извините меня, если я преслъдую васъ слишкомъ нестоятельно; но... въ мои лета, вы сами согласптесь, нельзя терять времени ... »

дюмениль.

Какъ? это по твоему стихи?

ЛУИЗА.

Кажется, такъ написано...

ДЮМЕНИЛЬ,

Это проза г. Мальво..

ASBRA.

Ха, ха, ха! такъ опъ не даромъ торопится, бъдняжка...

люмениль, ищетвегбумагахв, которыя держала

Ахъ, вотъ чего я искала... какъ хорочю!... Эти стихи должны непремънио доходить до сердца.

луиза, съ живостію.

Вотъ точно такъ же и онъ говоритъ. дюмениль.

Кто?

лунза.

Ахъ, маменька крестная, онъ...

дюмениль.

Объяснись.

луиза.

Но вы будете бранить менл...

дюмениль.

Неть, говори...

. AEHUR . . . OC

Это тотъ молодой человъкъ... вы знае-

всегда около насъ, когда мы садимся въ карету, или выходимъ нзъ нея... Вы Да кто это? всегда такъ закутаны... онъ не васъ замъчаетъ, я увърена.

дюменияь.

Стало быть...

AFRISA.

Не дердитесь, маменька. Недавно онъ приступилъ ко-миъ, когда вы сходили съ лъстницы; я была назади, и онъ мнъ сказаль: «ахъ! сударыня!» а потомъ: «вы въ услуженіи у г-жи Дюмениль? — «Я ея крестница сударь. »-«Ахъ, сударыня» сказальонъ, вы позвали меня, и туть я ушла. На другой день онъ опять сказаль мить, проходя... «Ахъ, сударыня!» и ушелъ, замътя васъ...

Я, право, не знаю, о комъ ты говоришь... я не обращаю никакого вниманія ца...

Вы видите одну публику. дюмениль.

Но я хотъла бы узнать того, который вчера оказалъ мнъ большую услугу. Лопади маркизы чуть не опроквнули моего экипажа... я готова была выскочить нзъ кареты съ опасностію жизни... какъ вдругъ подбъжалъ молодой человъкъ, ловко удержалъ лошадей маркизы... п въ минуту псчезъ! Мы не успъли ни разсмотръть, ни поблагодарить нашего избавителя...

ЛУИЗА.

И вы ничего объ немъ не узнали? дюмениль.

Я просила г. Мальво узнать... Но что за шумъ?.. Л, кажется, слышу мужской голось въ передией...

Въ самомъ Аълъ.

ДЮМЕНИЛЬ.

Я запретила принимать.

Видно, кто-то хочетъ ворваться насильно... Слышите, какъ Робертъ его удерживаетъ...

голосъ, за дверъю.

Пустите меня! я хочу съ нею говорить. Чорть возьми!

дюмениль.

лунза, со страхомъ.

Акъ, маменька!

ABAEHIE III.

ть же и дюрваль.

дюрваль.

Чортъ возьми! мнъ непремънно нало говорить съ этой прекрасной женщиной (береть стуль и садится). Я не тронусь съ мъста, у меня такая натура... А, да вотъ и она!

ЛУИЗА.

Ахъ, Боже мой! этотъ человъкъ ужасаетъ меня!

дюмениль.

Государь мой!

дюрваль, придвигаясь.

Здравствуйте, мое почтеніе, сударыня. дюменяль, веренения

Какъ вы осмълнянсь!

AIOPBA.16.

Ничего нътъ страннаго... у меня такая натура... я привыкъ по должности врываться къ людямъ силой... привычка вторая натура! - Вы сами согласитесь.

ДЮМЕНИЛЬ.

Чтожъ вамъ угодно?

дюрваль.

Я протхаль 53 льё, чтобы съ вами говорить...

дюмениль.

Говорите.

дюрваль.

Я дожидаюсь, что бы ушла эта малютка... у меня ужъ такая натура.

ЛУИЗА.

Какъ? оставить васъ, маменька, еъ этимъ...

ДЮРВАЛЬ.

Грубіяномъ хотите вы сказать? А чтобъ вамъ понравиться, въроятно, надо льстить... но я этого не умъю. У меня не такая натура!

ДЮМЕВВЛЬ.

Я хочу доказать вамъ протнвное.

дюрваль.

Какъ это?

дюмениль.

Я позволяю вамъ остаться... Луиза, оставь насъ.

ЛУИЗА.

Какое ему до пея дъло? (Беретъ костюжи и платыл и уходитъ.)

явленіе IV.

дюмениль и дюрваль.

дюмениль.

Я не прошу васъ садиться...

ДЮРВАЛЬ.

Безъ церемоніи, прошу васъ, не безпо-

люмениль, садится. Прелупреждаю васъ, что мни нъкогда. люрваль.

Хорошо, хорошо... я прямо приступлю къдълу... у меня ужъ такая натура... прежде всего вамъ надобно знать, что я называюсь Дюрваль, Пьеръ Антуанъ Дюрваль, 25 лвтъ я занимаю должность стряпчаго въ нашемъ городъ. Во-вторыхъ, надобно вамъ знатъ, что у меня есть сынъ, единственный сынъ... я не лгу... спросите у кого хотите... отличный человъкъ, прекрасный малый, котораго я очень люблю... у меня ужъ такая натура... я воспиталъ его на монхъ глазахъ, я самъ научилъ его римскому праву и французскимъ законамъ... я не лгу... спро-

дюмениль.

Върю, върю... чтожъ далее?

сите...

Я хотълъ сдълать изъ него адвоката, судерыня... хорошаго адвоката... я поддерживалъ бы его совътами... Оно, знаете, умъ хорошо, а два лучше...

дюмениль.

Но, я не вижу, сударь, что же мъшаетъ вамъ и вашему сыну....

ДЮРВАЛЬ.

Какъ что мъщаетъ? То, что надобно было послать его въ Парижъ для усовершенствованія въ законовъдъніи, аботъ ужъ восемь дней, какъ онъ здъсь, п до сей поры и нога его еще не была въ палатъ: вмъсто того онъ всякій вечеръ бываетъ въ комедіи. Надобно вамъ знать, сударыня, что онъ обвороженъ какою-то эктрисою, дамою или дъвнщею... Богъ знаетъ, въдь пхъ трудно различнть .. однимъ словомъ онь погибаетъ.

На жизнь не безразсудную Овъ посланъ былъ отцомъ, Въ столицу многолюдную. Онь должень быль съ трудомь Во Франціи введенные Законы изучать, А началъ беззаконныя Зачев пули отливать! Шатается въ комедію, Влюблиется какъ хамъ, Того гляди, трагедію Напишеть съ-дуру самъ! Теперь, на мъсто прибыли, Онъ тратится какъ мотъ: Ужь близокъ онъ къ погибели, Опъ будетъ нищимъ въ годъ! А могъ бы и четверкого Кататься, какъ баронъ, Когда бы не актеркою Быль въ стти завлеченъ... Съ чъмъ онъ теперь воротится Въ родной нашъ городъ Манъ? Ужъ за него поплатится Навърно мой карманъ! Кутить онь безь зазрънія, Льеть пул лиможеть быть, А мив отъ огорченія Придется слезы лить!

Короче сказать, онг обворожень какимъ-то олицетвореннымъ дьяволомъ, потому что комедіянтка...

діомениль.

Ну , сударь...

дюрваль.

Да, мит пилиуть, что онъ пристрастился къ трагедіи: не пьеть, не всть, не занпмается адвокатскими делами, а грезить только одного Дюмениль.

дюмениль, вскогивт.

Какъ, миою? что вы говорите?

ДЮРВАЛЬ.

Хорошо, хорошо!.. притворяйтесь, показывайте видъ удпвленія, будто ничего не знаете...

ДЮМЕНИЛЬ.

Въ первый разъ слышу...

ДЮРВАЛЬ.

Не можеть быть, не можеть быть...

А каковъ собою вашъ сынъ?...

ДЮРВАЛЬ,

Чортъ возын! славный малый, очень похожъ на меня.

дюмениль.

Ахъ, въ самомъ дълъ?

дюрваль.

И потому вы не можете запираться, что получаете отъ него письма.

Я? никогда!

дюрваль, увидњег письмо, которое Люжениль держить въ рукахъ.

Никогда! да вотъ, вотъ его почеркъ... прекрасная рука!... Несчастный! чъмъ занимается...онъ погибъ, ръш ительно погибъ... (Взяви письмо) Посмотрите, что это такое? (Уитаеть, не останавливаясь на конив cmuxosz).

»Сливаюсь я дущою съ каждымъ звукомъ,

»Который произносишь ты, -

»Когда являешься ты, преданная мукамъ,

»Мрачна, блъдна, какъ геній красоты, —

»О! какъ тогда душа моя матется:

»Я весь горю, волненіемъ томинь,

»И одинаково съ твоимъ

»Тогда мое младое сераце быется! —

дюмениль.

Какъ, такъ это его стихи? ДЮРВАЛЬ.

Стихи?

момениль, береть стихи.

Ну, да конечно.

ДЮРВАЛЬ. Стихи! сынъ мой пишетъ стихи! Не-

счастный! втого только не доставало.

уходения дюмениль. Какъ, эти возвышенныя чувства, этотъ восторгь, эта поэзія-все это его, вашего сына? Вы говорите, что онь влюбленъ въ меня, сударь?

ДЮРВАЛЬ.

Да... вы видите... онъ чудесный малый!... Не ужели вы не сжалитесь надъ нимъ... я нарочно пріжаль, чтобъ вы возвратили мив моего сына; скажите, скажите пожалуйста, гдв онъ?

дюмениль.

Повторяю вамъ, что я не знаю ... дюрвиль.

Да онъ слъдуетъ за вами всюду. ДЮМЕНИЛЬ.

Кромъ моего дома, въ которомъ онъ, конечно, никогла и не будетъ, если вы сами не научили его силою врываться въ двери...

ДЮРВАЛЬ.

HEG WEST Да, я, можеть быть, быль немножко, кругь, немножко вспыльчивъ... у меня такая натура... Скажите же мнв, будьте веинкодушны, видвли вы; его?

дюмениль.

Никогда, и очень жалью, если; какъ вы говорите, онъ похожъ на своего отца.

ДЮРВАЛЬ.

Это очень любезно съ вашей стороны... Я начинаю върить... Но вы могли узнать изъ его писемъ...

дюмениль.

Опъ ихъ не подписываетъ. дюрваль.

Неужели?

дюмениль.

DATE OF THE REAL PROPERTY.

Посмотрите.

AICPBAAL COM COM D

Правда... (въ сторону) Она точно невиновата... (громко) Въ такомъ случат очень ясно, чтой я напрасно жаловался... Но что мнв двлать... бъдный Адріанъ! онъ пропадаетъ отъ любви... въ полномъ смысль пропадаеть! — Опъ пренебрегаеть выгодной должностью... онъ, пожалуй, откажется отъ женитьбы на дочери - сборщика податей! все разстроится... Теперь я васъ видълъ, и нахожу, что комедіянтка то же можетъ быть порядочнымъ человъкомъ, т. е. женщиной... Но вы знасте, всякому должно держаться своего званія.

дюмениль,

О, конечно, звание стряпчаго...

ДЮРВАЛЬ.

Огъ этого званія зависить вся его будущность...

дюмениль, се угастіемь. Его будущность, его счастіе... О, сударь! въ такомъ случат надобно постараться его нацилить.

дюрваль.

Изпранть? Да, да, конечно... но какъ? дюмениль.

Это довольно мудрено; я подумаю. Приходите завтра.

ДЮРВАЛЬ.

Завтра? вы говорите завтра? дюмениль.

Я очень занята... я играю сегодня новую роль.

дюрваль.

Вы игранте сегодня... Ахъ, Боже мой! не играйте пожалуйста.

дюмениль.

Почему?

дюрваль.

Онъ еще разъ увидитъ васъ... и болъе воспламенится: тогда ужъ его не вылечишь... умоляю вась повидайтесь съ нимъ сегодня же. Посмотрите, (подходить къ окну) вотъ стоитъ карета.. я ее найму ... и черезъ четверть часа... Ахъ, Боже мой! посмотрите-ка... видите ли вы тамъ, внизу, противъ окна... этого неподвижнаго человъка...

дюмениль.

Кто же это? кто онъ? дюрваль,

Онъ, ей-Богу, онъ... голова открыта и носъ къ верху... ахъ, несчастный! онъ не чувствуеть дурной погоды... онъ простудится.

дюмениль.

Да, въ самомъ дълъ онъ очень не ду-

дюрваль. Ву вотъ, я вамъ говорилъ... ДЮМЕНИЛЬ.

Знаетъ ли онъ, что вы здъсь?

ДЮРВАЛЬ.

Нътъ еще.

дюжениль, отводя его от окна. Отдълайте его хорошенько, я буду обя-Такъ не показывайтесь же. занъ вамъ въчно...

дюрваль.

Ho ...

дюмениль.

Не мъшайте же мнъ, я его вылечу, объщаю вамъ.

ДЮРВАЛЬ.

Вы объщаете?

дюмениль, подавий ему pyky.

Честное слово.

дюгваль.

Ахъ, вы удивительно добры! (св сторону) Она, того гляди, и меня обворожить, чорть возьми!

явленіе V.

ТВ ЖЕ И ЛУПЗА.

дюмениль.

Луиза, ты видишь этого молодаго человъка, тамъ, противъ нашихъ оконъ?

луиза.

Этого молодаго человъка? Ахъ, Боже мой!.. этб...

Дюрваль.

Чорть возьии, это мой сынь, Адріань. ЛУВЗА.

Вашъ сынъ, вашъ... ну ужъ трудно угадать...

дюрваль.

Что такое?

лунза.

Извините, сударь... еслибъ я знала... конечно бы...

момениль, Луизть.

Скажи Роберту, чтобъ онъ пригласилъ его сюда.

AIOPBAAL.

А мит уйти?

дюмениль, показывая на дверь съ львой стороны.

По этой потаенной ластинца.

- лунза, въ сторону.

Что все это значить?

GT'S AHOPBAAL.

дюмениль.

Хорошо, хорошо... я постараюсь. (Дюмениль и Дюрваль уходять на льво.)

явленіе VI.

луиза, одна.

Отецъ его здъсь, собственною своею особою!... Онъ не хотълъ говорить при мяв... а теперь маменька посылаеть за его сыномъ. . . это ясно! . . . ($no\partial xo\partial n$ ка окну). Вотъ онъ... еще дожидается, хочетъ уйти... я лучше позову его сюда (кг окну). Эй! послушайте, государь мой, пожалуйте сюда... Идетъ... ахъ, какъ онъ доволенъ, какъ доволенъ... однакожъ онъ поступаетъ, какъ его отецъ... растолкалъ весь народъ... бъжнтъ...

THE OF THE PERSON WE IN

ЛУВЗА И АДРІАНЪ.

АДРІАНЪ, ОСТАНОВЯСЬ ВЪ дверяхъ.

лунза.

Пожалуйте, г-нъ Адріанъ. АДРІАНЪ.

Ахъ, сударыня! возможно ли! меня ли вы хотеля позвать?

Разумъется, васъ... да войдите же. Адріань, входл.

Я не смъю върить... такому счастію! это мечта!

луиза, таинственно. Нътъ, сударь; здъсь есть дама, которая хочетъ съ вами говорить.

мандента Адріанъ.

Она удостоиваеть меня принять!... Онаг-жа Дюмениль...

AN LESS SERVICION TO SERVICE SERVICE AND THE PARTY OF THE

Да, моя крестная маменька... опа хочеть вамъ сказать что-то очень янтеAAPIARD.

Мнъ?.. Ахъ, я не могу привыкнуть къ этой мысли...

ЛУИЗА.

Да что съ вами?

еден адремер.

Темно въ глазахъ...

ДУИЗА.

Ахъ, Боже мой!... Бъдный молодой человъкъ! что съ инмъ дълается? Садитесь, сударь, -- вотъ стулъ.

АДРІАНЪ.

Мнв здесь садиться? нетъ... о, нетъ! лунза.

Вы не долго будете дожидаться: крестная маменька сейчась придетъ.

АДРІАНЪ.

Сейчасъ придетъ... Ахъ, какъ я взволнованъ!..

лунза, подойдя ближе.

Что вы говорите, сударь? AAPIART.

tenno sene all thusants ..

Ничего... подите, сударыня, подите... инъ надобно собраться съ духомъ.

луиза, ве спорону. Онъ очень не дуренъ! (громко). Прощайте, г. Адріанъ, смелее г. Адріанъ. (Уходить на лъво).

Wilson Manufacture Bank of Santa of Santagona ABAEHIE VIII. AND THE THE STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

адріліь, одини.

А! такъ вогъ этотъ чертогъ, гдъ пролетали дни ея вдохновенные! ... Ахъ, Боже мой! да не мечта ли это? ... ужели я увижу ее?... Какъ заговорить, съ ней?.. какъ открыть свое сердце той, которая заставляетъ биться столько сердецъ?.. о, нътъ! я инкогда не осытлюсь!.. я буду говорить разва на коленахъ... Ахъ! въ моихъ поэтическихъ снакъ я уже видълъ ее; да, это была она; для нея трудился я съ такою любовью надъ созданіемъ, въ которомъ собралъ всъ сокровища моей дущи, чтобъ изобразить свой идеаль. Но что стихи, стихи, которые всякій можетъ вы ней адресовать... Ахъ, какъ много мон ресное. стихи ниже ея генія, ея красоты, которая

такъ могущественно завладъла мною... Стихи, которые я сочинилъ сейчасъ подъ ея окопіками, мнъ кажутся лучше всъхъ... по я такъ разстроенъ, что не соберу ихъ въ моей памяти... однако попробую... Ахъ! л увъренъ даже, что самал поэзія покинетъ меня въ тотъ мигъ, какъ я ее увижу.

(Остается в размышленіи).

явление их.

адріанъ и дюменняь, ст вытурно убранною головою въ платит съ большими разводами, нъсколько нахмуренная.

дюмвниль, вт сторону.

Я объщала... и должна сдержать свое слово... Вотъ онъ... о чемъ онъ задумался?

АДРІАНЪ, СОГИНЯЯ.

Твое высокое чело Сілеть геніемъ и славой, Твоя краса...

дюмениль.

Здравствуйте, судары!..

Кто это?.. извините сударыня... я здъсь ожидалъ г-жу Дюмениль...

ДІОМЕНИЛЬ.

Съ глазу на глазъ съ вашею музою?

Съ моею музою!... да, она со мной... и ктожъ другой можетъ меня одушевить? не все ли здъсъ говоритъ объ ней? О, Боже! какая удивительная женщина! какая великая актриса!.. Ахъ, сударыня! какъ вы должны гордиться; она върно вамъ родня... я замъчаю большое сходство... позвольте засвидътельствовать вамъ мое почтеніе.

дюмениль, смплсь.

Xa, xa, xa!

АДРІАНЪ.

Вы смъетесь?

дюмениль.

Браво, мой другъ, браво!.. продолжайте... Вотъ лучшая похвала, какую вы можете сдълать моему таланту.

АДРІАНЪ.

Вашему таланту?

дюмениль.

Ну да, въдь это я, я сама! адріанъ, удивленный.

Кто?

дюмениль, передражнивая его.

Кто?.. Дюмениль, Дюменильша, какъ меня попросту называютъ:

Адріань, собравщись съ духожь.

Вы?

дюмениль.

Да, Мельпомена въ чепчикъ и въ кофтъ. А! театръ насъ немножко перемъняетъ, не правда ли?

Адріанъ, въ сторону.

Ахъ, какъ она перемъняется!

Бьюсь объ закладъ, что вы изъ провинции... провинціялы всъ одинаковы. Ну что же вы стали, подойдите же, чего вы боитесь?

Адріанъ, затрудилясь.

О, нътъ, сударыня... послъ того, какъ вы сказали, я признаю всъ ваши достоинства... конечно... (въ сторону, разсматривал ее) Когда разсмотрящь ее хорошенько... въ минуту одушевленія ея глазъ... все-таки нельзя не подумать: вотъ великая актриса.

дюмениль.

Мит сказали, что вы искали случал меня

АДРІАНЪ.

Да, вы угадали...

Я всюду васъ одну слажу глазами, Хоть оскорбить васъ этимъ и боюсь; За вами я и сердцемъ и мечтами Всегла какъ рабъ, боязненно стремлюсь! Моей душой давно я съ вами друженъ, Всегла бъту безумно вамъ во слъдъ... дюмениль.

Билеть вамь, что-ли, въ креслы нужень?

АДРІАНЪ.

Возможно ли!.. о Боже мой! билеть!... Такой ли ждалъ услышать и отвътъ!

дюмениль.

Хорошо, хорошо, мы дадимъ вамъ билетецъ; но за товы мнъ послужите хорошенько (хлопиетъ въ ладоши), поддержите меня... чуръ не жалъть ладоней.

Акъ, сударыня, нужно ли это? я съ вос- Два десятка! торгомъ привътствую васъ каждый вечеръ! Васъ-Клитениестру, Елисавету, Клео- А вы какъ думалий прелюбезные люди... ствительность такъ глубока слезы, непод-рищей, а это напъ куда по сердцу. Не чамъ произносятся словами.

домениль, сидя, разсматривает его.

Та, та, та!... вы такъ думаете?... на допанъ.

Что такое да

в в по Аюмениль.

Роже мой; какъ он в миль съ этими неподдъльными слезами! сейчасъ видно, что педав но взъ провинцін! Жаль мяв васъ, бъдный молодой человткъ, надобно просвътить васъ! Присядьте-ка - да ну, садитесь же. Да, другъ мой, все, что видите вы на театръ. есть ни что иное какъ одна наружность... притворство, мечта и ничего существеннаго, все поддъльно, повърьте мнъ. У насъ небо изъ полотна, солнечные лучи отъ свъчей, съ которыхъ снимаютъ почаще, чтобъ оживить природу, а природа изъ размалеванной ходстины... Даже у насъ салихъ, у кумировъ вашихъ, -восторги, слезы, восклицанія, тяжкіе вздохи, рыданія, -все разсчитано по нотамъ, все запасено въ должной пропорцін; они въ дълъ, покуда роль того требуеть, но занавъсь опустится и въ тотъ же мягъ все кончено; вся наша чувствительность пропадаеть съ румянами и бълилами.

АДРІАНЪ, удивлениий.

Какъ, возможно лн?..

дюмениль.

А вы воображали, что мы все это чувствуемъ въ самомъ дълъ... Помилуйте, буду я себя мучить каждый вечеръ, да тутъ ни какого здоровья не станетъ. (смплсь) Ха, ха, ха! мы точно такіл же женщины, какъ и другія; за нами можно волочиться, не болсь кинжаловъ: всякая изъ насъ имъетъ толну обожателей; слава Богу и на мою долю икъ понаберется десятка два.

AAPIAH'B.

ДЮМЕНИЛЬ.

патру, я всехъ видель и всемъ удивлял- они шутять любезничають, злословять, разся... Патетическія миста такъ върны! чув- сказывають анекдоты про нашихъ товадъльныя слезы текутъ по вашимъ ще- знаете ли вы какихъ анеклотцевъ? разскакамъ... Да, вы плачете первая... ощущенія жите-ка: я досмерти ихълюблю: это гораздо проходять черезь вашу душу прежде, занимательные встять ваших в мадригаловь, примите-ка все это къ свъдънію... (открывая табакерку) Не прикажите ли?

адріань, вставая.

Какъ, сударыня?

дюмениль, нюжая табаку.

Вы не нюхаете? напрасно, это очень здорово: освъжаетъ мозгъ, особливо когда учишь роль. PHARESEA!

АДРІАНЪ.

Ахъ! съ какой высоты я упалъ!

дюмениль, ва сторону.

Мит въ самомъ дъл жаль его... (громко) Но что съ вами? вы что-то разстроены, побледнели... можеть быть, еще не завтракали?.. бъдняжка! Досадно, часъ моего завтрака прошель, а я веду жизнь самую регулярную, самую умъренную, не дълаю лишнихъ издержекъ... въдь налобно же себъ что нибудь запасти на старость... я себъ на умъ. Всъ деньги я отдаю въпроценты... меня не проведень... я получаю десясь тысячъ франковъ жалованья, играю сто разъ въ годъ, по сту франковъ, за каждое представление. Коротко и ясно... о, я знаю хорошо спой дохоль! я вамъ върно могу расчесть по пальцамъ, что приносить каждый стихъ, который я скажу па сценъ, на примъръ вы знаете эту знаменитую тираду Клитемиестры?

АДРІАНЪ.

Ахъ она превосходна!

дюмениль, декламируети.

«А я, прищедшая торжественна блаженна, «Въ Милены возпращусь одна и сокрушенна!»

Тутъ на полъ франка.

. Невъсты горестной пойду я по следамь, «Узрю цеты къ ел набрасанны стонамъ, «Нать я не сь томъ пришла, чтобъ дочерь видять иертву,

"Иль принесете вы двойную Грекамъ жертву? •Безжалостный отецъ, свирепъйшій супругь! «Ты долженъ вырвать дочь изъ сихъ кровавыхъ

АДРІАНЪ, въ восжищении.

Ахъ! вотъ опять...

дюмениль.

Ну да, вотъ опять на три франка съ половиной.

> адрімів, пораженный, падаеть вы кресла.

Axz!

дюмениль, въ сторону.

Бъдный молодой человъкъ, какая жалосты... (громко, ударивь его по плечу) А вы, мой другь, что двлаете?.. какого вы званія? каковы ваши доходцы? надобно жъ, чтобъ молодой человъкъ чъмъ нибудь занимался.

адріанъ, пегально.

Я прівхаль въ Парижъ... чтобъ... сдълаться адвокатомъ.

дюмениль.

Т. е. приказнымъ... то же родъактеровъ.. только прескучныя роли... Богъ съ ними... Да, вы тоже обязаны заучить свою роль.

«Придите сюда, осиротвлыя дъти! По-«чтенные слушатели! взгляните на ихъ «горькія слезы!» И адвокать плачеть отъ всей, души за своихъ кліентовъ.

Адріань, висторону, вста-

BURE CIACTO A VICES GOA. Ахъ, она смъется надо мной.

темпа дюмениль.

Адвокать! постойте-ка, постойте, хэрощо что вспомнила: въдь у меня есть тяжба, я вамъ объясню ее.

АДРІАНЪ,

Мнъ?.. извините, сударыня...

дюмениль, взлят его за

Судьи не поняли ее. Но все равно... я скоръй позволю отрубить себъ руку по локоть, чемъ уступлю хоть на волосъ, не будь я французская актриса Дюмениль... ахъ, охъ! ужь у меня такой правъ!

Адріанъ, въ сторону.

Ужъ не сплю ли и?

дюмениль, держа его за

Вотъ въ чемъ дело: разъ у меня какъ-то

вышли всв румяна, а давали Андромаху, и мив нужно было подкрасить щеки Герміоны; мнъ рекомендовали торговку, которая двлаеть разныя румяна, прекрасныя, блестящія, яркія — загляденье. Вы въдь видъли, каковъ у меня цвъть липа на театръ: это ея работы.

> адріанъ, желал освобопавить прику.

Извините, сударыня... но...

ДЮМЕНИЛЬ.

Слушайте же. Я письменно условилась съ этою торговкою, покупать у нея румяна, по самой дорогой цент, правда, съ условіемъ, чтобы этихъ румянъ она не продавала больше никому во всъмъ Парижъ... понимаете? Вы согласитесь, что пріятно сохранить татакой секреть для одной себя. Какъ вдругъ въ одинъ вечеръ, на сценъ я вижу мамзель Дюбуа; она прегадкая, а туть показалась мнъ почти красавицей; я сейчасъ же сказала себъ: это върно отъ моихъ румянъ? Что жъвы думаете? такъ ивышло. . за то какъ я разсердилась: п подала просьбу на мою торговку-злодъйку.

AAPIAHT.

Вы затьяли двло?

дюмениль.

Я подала просьбу о взысканіи моихъ денегъ... и пошла она изъ инстанціи въ инстанцію, выше и выше и главный судья объявилъ, что румяна...

АДРІАНЪ.

Извините меня, я васъ покорнъйще прошу... я...

дюмениль.

Я подала на аппелляцію...

АДРІАНЪ.

Честь имъю вамъ кланяться...

дюмениль.

Какъ, вы хотите меня оставить?.. ахъ!.. молодой человекъ! У насъ въ Париже молодые люди гораздо учтивъе. Останьтесь же, вы еще ничего не сказали мнъ; въдь вы искали случая меня видеть, вы такъ настойчиво пресладовали меня, вы можеть быть, имали какіе нибудь виды. (жеманясь, и играя въероме) Ну что жъ, я слушаю, что вы хотвли мив сказать?

АДРІАНЪ.

Но я не знаю... да, кстати... ахъ я было и забылъ... я пришелъ узнать объ моей трагедіи.

дюмениль.

Трагедія? — провинціальная?

Объ трагедіи, которую-я написаль во время ученія, тайно отъ моего отца.

ДІОМЕНИЛЬ.

А какъ она называется?

Тиридатъ.

дюмениль.

Тиридатъ!

АДРІАНЪ.

Это герой, которой освобождаетъ свою любовницу, пли, лучше сказать, это царица, которая была въ плъну у Римлянъ... дюмениль.

Какъ, вы авторъ этой трагедіи? вы?

Могу ли я узнать?

дюмениль, въ сторону.

Эта прекрасная роль, которую я учила съ такимъ восхищениемъ — создана имъ! (громко) Ахъ, сударь!

АДРІАНЪ.

Какъ вы ее находите?

дюмениль, ва сторону.

Ахъ, Боже мой! мое объщание его отцу. (громко) Плохо, мой другъ, очень плохо! Рамляне, въчно Римляне! надоълн, до смерти надоъли. Мнъ жаль, но я должна вамъ сказать правду: въ вашей трагедии нътъ поэзін, нътъ огня!.. Займитесь вашими тяжбами, вашими приказными дълами, только ради Бога не пишите стиховъ никогда!

Адріанъ. Ахъ, это послъдній ударъ!

Повязка спала съ глазъ моихъ, Что я увидъль, что я услышаль? Ужель предметъ всъхъ лумъ святыхъ Ко миъ въ чепръ и въ коотъ вышель? Онъ о процессахъ товоритъ, Онъ закупастъ одобревье... Я уничтожевъ я убитъ.

А къ ней-я чувствую презръвье!...

(Yxodumz)

явленіе х.

момениль, одна снимаеть съ себл прическу и капоть, и падаеть съ кресла.

Теперь онъ совстыт разочарованъ, бъжитъ. Ктожъ послъ этого не сознается что я умъю играть комедіи; ни одна роль мол не имъла такого успъха ... я сдержала слово... но, не знаю отъ чего, я не довольна собою.... я думала пошутить надъ въгренникомъ, - а это истинный поэтъ... н у меня достало духа растерзать его серд. це? Бъдный молодой человъкъ! какъ онъ быль жалокъ! какъ простодушенъ въ своемъ восхищении, въ своей любви!.. Я поступила дурно! очень дурно! я зашла далъе, чъмъ думала, во сто разъ далъе, нежели было нужно... я показалась ему безчувственною, скупою, злою... это ужасно, ужасно!

ЯВЛЕНІЕ XI.

ДЮМЕНИЛЬ И ЛУИЗА.

ЛУНЗА.

Ахъ, Боже мой, Боже мой! маменька, что вы сдълали этому молодому человъку, онг въ совершенномъ отчанни...

дюмениль.

Въ самомъ дълъ? что съ нимъ сдълапось?

ЛУИЗА.

Онъ мнъ сказалъ «ахъ сударыня» и ушелъ въ ужасномъ разстройствъ... онъ такъ милъ, такъ скроменъ, онъ не заслужилъ дурнаго пріема.

дюмениль.

O, HETL!

луиза.

Такъ почему же?

дюмениль.

Оставь меня! Боже мой! оставь меня! развъ ты не видишь, что мнъ некогда; скоро ужь два часа...

АЕНУК

Да что съ вами?

MIONEHHAL.

А мой костюмъ... все ли готово?.. Придвориыл дамы такъ взыскательны!.. Я совстиъ объ этомъ не заботилась... забыла... ЛУИЗА.

И я тоже... мит не до того было.... ДІОМЕННАЬ.

А что же тебя занимало?

Маркиза де Верьеръ, которая вчера сломала вашъ экипажъ, прислала сегодия человъка.

AIOMEHILAS.

Чтобъ извиниться передъ мною? луиза.

Напротивъ, требуетъ, чтобъ вы извинились передь ней.

дюмениль.

ДУИЗА.

Молодой человъкъ, который помогъ намъ въ этомъ случав, разсералсь, прибилъ кучера маркизы за неосторожность... Маркиза хочеть знать, кто этогь молодой человъкъ; она говоритъ что вы его знаете... ДЮМЕНИЛЬ.

11?

AYII3A.

Потому что, во время суматохи, опъобронить маленьий бумажникь, гдв ваше имя подписано подъ портретомъ каждой вашей роли, посмотрите...

дюмениль, открыва портфель.

Ax1!

Что такое?

дюмениль, вставия.

Опять опъ!

лунза.

Кто?

дюмениль.

Онъ, я говорю тебъ — Адріанъ! . АУИЗА.

Г. Адріанъ.

дюмениль.

Этъ онъ спасъ меня. И и не знала, не поблагодарила его... онъ такъ скроменъ, что даже ничего мит не сказаль... а п... какъ Онъ виаль въ другую крайность: онъ прея съ намъ поступима! гат онъ теперь? зираетъ васъ! опъ взбъщенъ, уничтоженъ,

Ахъ, Боже мой! я не знаю.

ДЮМЕНИЛЬ.

Я непремънио хочу его видъть, хочу съ нимъ говорить.

лунза. идеть ва глубину сцени.

Кто-то пришель, маменька.

дюмениль.

Я не припимаю.

дуиза.

Ахъ, это старикъ, который былъ сего-IHA.

дюмениль.

Его отець! пусть войдеть, пусть войдетъ! поди, Луиза....

AYII3A.

Но... маменька...

ДІОМЕНИЛЬ.

ЯВЛЕНІЕ XII.

ДЮМЕНИЛЬ И ДЮРВАЛЬ.

ДІОРВАЛЬ.

Ахъ, сударыня! что вы надълали? дюмениль.

Что такое?

AIOPBAAL.

Ахъ, несчастный! теперь еще хуже! ДІОМЕНИЛЬ.

Что сдълалось?

ДЮРВАЛЬ.

То, сударыня, что онъ съ ума сошелъ... онъ хочетъ застрълиться!...

дюмениль.

Застрылиться?

ДЮГВАЛЬ.

Да, да... завтрълиться! онъ способенъ на это... у него такая натура... рука не дрогнеть, и вы будете всему виноваты.

доменнаь.

Онъ все еще менл любять?

AIOPBAAL.

Э! пътъ! опъ васъ теперь пенавидитъ...

Ku. XII. - 4

всъ иден его опрокинуты, говоритъ онъ, всъ мечты разрушены!

дюмениль.

Воже мой!

дюгваль.

Онъ находитъ, что у вась нътъ ни ума, ни сердца, ни души... кричитъ, что все ложь, все обманъ!.. Я хотълъ его урезонитъ... говорю, что найдемъ дъло... куда! Онъ мнъ отвъчалъ глупостями, угрозами и проклятіями...

дюмениль.

Ахъ, Боже мой! на чтожъ вы ръшились?

дюрваль.

На самую благоразумную мъру: заперъ его какъ сумасшелшаго... и пришелъ къвамъ, просить вашего совъта.

дюмениль.

Ахъ! вы видите, что я не способна... дюрваль.

О, напротивъ, вы ужь черезъ-чуръ способиы! Лекарство было слишкомъ сильно, даже вредно... право лучше бы было, если бы овъ еще любилъ васъ. Несчастный! овъ глупецъ, вътренникъ, но у меня нътъ другаго... ахъ умоляю васъ, отлайте мнъ, отдайте моего сына! спасите.

ДІОМЕНИЛЬ.

Полноте, полноте... я готова на все... но что дълать? приведите его сюда!..

ДЮРВАЛЬ.

Онъ скорви пойдеть на край свъта.

дюмениль,

Но, Боже мой! какое же средство? Ахъ! постойте, постойте, мнъ пришла мысль...

ДЮРВАЛЬ.

Въ самомъ дълъ?

дюменпль.

Да, да, его трагедія! напожните ему о Тиридать.

ДЮРВАЛЬ.

O KCM.P.

дюмениль.

О Тиридатв.

ДЮРВАЛЬ.

Что это такое, человъкъ что-ли, или... Дюмениль.

Это его трагедія.

дюрваль.

Его трагедія?

дюмениль.

Да, онъ сочиниль ее тайно отъ васъ. (идетъ къ столу) Погодите!.. вотъ я наиишу нъсколько словъ; отдайте ему.

дюрваль.

Вотъ еще повость, напримъръ: вмъсто того, чтобъ заниматься дъдами, онъ сочинаетъ Тиридата! (хогемъ итти) ужъ проучу же я его!

ДЮМЕНИЛЬ.

Куда вы?

ДЮРВАЛЬ.

Онъ попаль въ сочинители!.. я взбъшенъ! ужъ это послъднее дъло!.. я отступаюсь отъ моего сына, я предоставляю его собственной судьбъ...

дюмениль.

Ивтъ, пвтъ, вы этого не сдълаете... подумайте о его отчаянии; въдь вы его любите, спасите же, спасите его!

ДЮРВАЛЬ.

Ахъ, милая г-жа Дюмениль! точно, гочно—надо спасти!

· ДЮМЕНИЛЬ.

Подите поскоръс... усновойте его, приведите сюда... тогда, тогда я повърю, что вы его любите...

дюрваль.

Конечно, его глупость велика, но правда и то, что ума въ немъ чертовски много! Ну! ву! такъ и быть, чортъ возьми этого Тиридата... только бы сынъ мой излечился... (уходите нальво)

ЯВЛЕНІЕ XIII.

дюменнаь, потомя Луиза.

дюмениль.

Странно! я еще никогда не была такъ растрогана. Но чего же бояться миъ? кажется, это средство хорошо, онъ върно придетъ!..

лунза, *входа*.

Онъ придетъ? вы думаете?

Да, да.

AYII3A.

Ахъ, какъ вы добры! и онъ женится на миъ?

дюмениль.

Что такое? ты съ ума сошла! что за вздоръ ты говоришь мять; чего ты отъ меня хочешь?

AYRBA

11звините, маменька крестная... я... скороходъ г. Мольво здъсь уже целый часъ: онъ ожидаетъ ответа...

дюмениль.

Что? какой отвътъ? кому?

ЛУИЗА.

Этому старому совътнику, который кочетъ быть вашимъ мужемъ.

дюмениль.

Ему быть мониъ мужемъ? человъкъ колодный, безъ чувства, безъ луши, безъ сердца... ахъ, пусть онъ оставитъ меня въ покоъ... завтра... послъ-завтра...

луиза, въ сторону.

Что съ нею дълается? еще въ первый разъ!..

дюмениль, взволнованная.

Какая любовь, какая страсть! какъ, отъ того, что я не похожа на идеалъ, созданный его воображениемъ, опъ хочетъ лишить себя жизни?

ЛУИЗА.

Какт, да что жъ это значитъ?

дюмениль.

Ахъ, Боже мой! а театръ!.. пора ъхать, надобно примърнть костюмъ... они идутъ... останься здъсь.. прими ихъ... нътъ... я и позабыла... я сама поговорю съ нимъ, пойдемъ, Дуиза... пойдемъ... ты мнъ нужна теперь. (уходитг.)

ЛУВЗА:

Какъ! неужели это опа? нътъ... но я можетъ быть сама не права... онъ дурно изълсинися, вотъ и опъ... Я не смъю съ нимъ говорить, но ужъ не оставлю крестной маменьки... когла она съ нимъ будстъ... (уходитъ туда же за нею.)

ABAEHIE XIV.

дюрваль и адріанъ.

дюрваль.

Да войля, братецъ... говорять тебъ, войди... дъло идеть о твоей трагедіи... я въдь знаю все и не сержусь... Ну, полно конфузиться господинъ Тиридатъ!

адрилов, садится.

Ахъ, л не хотвлъ сюда нтти... меня здъсь все ужасаетъ... разстронвастъ... злъсь видълъ я ее... женщину, еще не давно столь очаровательную... пдолъ, созданный мпою, свергнутый съ своего пьедестала... О! существенность, существенность! стопшь ли того, что мы беремъ на себя трудъ жить!

AIOPBAAL.

Что онъ за ахинею песеть!.. Твоя трагедія, мой другь.. твоя трагедія... диво!...

Ахъ! это послъднее звъпо, которое привязываетъ меня къ жизни. Она пишетъ, батюшка, что опа оппиблась, смъшала мое сочинение съ другимъ... что комитетъ французской комедии одобрилъ ее..

дюрваль.

Портъ возьми! отчего-же нътъ. (съ сто року) Падобно польстить сго страсти (гром-ко) Тебъ пришла въ голову прекрасная мысль и ты это придумалъ такъ... вдругъ?

AAPIAH'b.

Вдругъ.

AMOPBAAB.

Во время ученія?

АДРІЛИЪ.

Да, когда васъ туть не было.

дюрваль, вт сторону.

Дуракъ! (громко) Хорошо, братецъ, хорошо... должно быть, твои стихи превосходны.

AAPIAHT.

Въ самомъ двлв?

ДЮРВАЛЬ, ве сторону.

Я увъренъ что какая нибудь глупость... (громко) у тебя геній, что объ томъ и говорить!

A APIAUB.

По крайней мърв, я имъю душу... чо все

кончено... ударъ, поразившій мое сердце, разбилъ мою лиру навсегда!..

ДЮРВАЛЬ.

Право? ну коли разбиль, такъ тебъ нало обратиться къ изучению правъ и законовъ... я тебя представлю моимъ кліентамъ, ты заслужниь ихъ довъренность, будешь руководствоваться разсудкомъ, будешъ сулить...

AAPIAII'b.

Инкогда, батюшка!

AIOPBAAL.

UTO?

АДРІЛИЪ.

Никогда!

AIOPBA.1b.

Но, песчастный! въдь на этомъ только условін можетъ состояться твой бракъ съ дочерью сборщика податей.

AAPIAUB.

Ахъ, не говорите мив объ этой жепитьбъ!

дюрваль.

Но я объщаль...

АДРІАНЪ.

А л отказываюсь.

ДЮРВАЛЬ.

4TO? 9TO?

АДРІАНЪ.

Никогда, другая женщина... истъ, сударь, я буду жить одниъ... совершенно одинъ... здъсь, въ Парижъ...

AIOPBA.Ib.

А! ты опать началь... хорошо же! ты сувасшедшій, въ полномъ смыслъ сумасшедний... слушай же: всею силою родительской власти я тебъ приказываю сегодня же състь въ карету, которая отправится въ Бордо... прошу повиноваться.

адріанъ, се усиліеме.

Вы хотите погубить менл, вы не чувствуете къ вашему сыву ни малъйшаго состраданія? О, я опять долженъ предаться отчаянію!

AIOPBAAL.

.Какъ? что?

АДРІАНЪ.

Да, я дойду до послъдней крайности! дюрваль.

Axi, Boke non!

АДРІАНЪ.

Я убыо себя!

ДЮРВАЛЬ.

Несчастный!

ЯВЛЕНІЕ XV.

Тъ же и г-жа дюмениль, ег полномъ трагигескомъ костюмъ, еходитъ ве среднюю дверь, потомъ Луиза.

> дюмениль, дплает повелительный знаки рукою.

«Остановитесь!

АДРІАНЪ.

Боже! что я вижу?

дюрваль.

Это опа!

дюмениль.

«Я волю царскую пришла вамъ объявить...

«Вънецъ слагаю я, но въ долъ несчастливой,

• Сердцами властвовать по прежнему хочу.

«Та власть всегда со мной...»

АДРІАНЪ.

Ахъ, эти стихи...

дюмениль, Адріану.

Они ваши...

ДЮРВАЛЬ.

Его? опи, кажется, довольно звучны...

Какъ, сударыня?

дюмениль.

Да, Алріань, я скрывала отъ вась... но эта роль такъ хороша, такъ поэтически обрисована. Я поилла, я разгадала душу, которая создала ее... я обдумывала, я искала звуковъ для выраженія чувствъ царицы, плънницы Римлянь, которые иснавидять ея народъ, отечество и боговъ. църицы, которая съ такимъ благородствомъ, возвышается наль предразсудками... Особенно та сцена, гдв она въ присутствіи раздраженнаго консула и молодой Римлянки соперницы ея, прошается съ своимъ любезнымъ, —поразительна...

АДРІАНЪ.

Теперь я опять ее слышу!

дюмениль, Дюрвалю.
Вотъ положенія лицъ... Вы, сударь, вы консуль... разгитванный отецъ...

ДЮРВАЛЬ.

Кто. л?

AIOMEIIHAL.

Вы хотите проклинать его, я васъ останавливаю...

ДІОРВАЛЬ.

Но я...

AAPIAHT.

Батюшка, ради Бога молчите! дюмениль, Луизъ.

Ты - молодая Римлянка.

ЛУИЗА.

Я такъ огорчена!

ДЮМЕНИЛЬ.

Ты въ смущени внимаешь его словамъ и слъдуещь за его взглидами...

лунза, въ сторону.

Что она мнъ приказываетъ?

ДЮМЕНИЛЬ.

А я отношусь къ мосму Тиверію. Ахь! тщетпо я скрывать старанось грусть мою, Хоть, слабость нобъдивь, съ тобою я прощиось, Но сердцу тяжело... невольно слезы лью... Я все тебя люблю... люблю и удаляюсь...

AIOPDAAS.

Ахъ какал жалость, какал жалость!.. такал женщина, какъ вы...

АДРІАНЪ.

Тсъ! батюшка!

дюмениль, Луизп.

А ты, счастливал соперница моя, Ужель ты думасшь, я сердца неимею И не могу любить, страдать и плакать я, И умереть оть горя не умъю?

лунза.

Натъ, натъ! маменька. . я не хочу, чтобъ вы умерли съ печали... и ослибъя имъла право...

дюмениль.

Перестань, ты сбиваень меня...

AIOPBA.Ib.

Умилительно, чрезвычайно умилительно... адріанъ.

Не правда ли? (Дюмениль) Ахъ, сдълайте милость, продолжайте.

(суфлируеть).

А ты безпувственно глядишь...

дюменняь, обращилсь жа Дюрвалю.

А ты безчуюственно глядины на наше горе; По банзокъ страшный часъ... подъ бременсы в станнъ.

Съ раскаяпьемъ въ душъ, съ отчаяньемъ во взоръ, Посмотришь ты пругомъ... Но гдътвой отдный сыпъ? Увы, ужь гробъ сокрылъ бездомнаго скитальца. Опъ рано отжилъ въкъ, страдал и любя! Ты спросишь: кто впиой гогибели страдальца?. И совъсть назоветь убійцею — тебя!

ДЮРВАЛЬ.

Что ты котвяв сказать туть, сынь мой... въдь дъяо-то идеть не на шутку.

адріанъ, переходя на сторону отца и подавая реплику.

Предупреди скорти ужасное миновенье, Покуда время есть—остаться ей вели!

дюмениль.

Не унижайся, другь: напрасны вст моленья!

АДРІАНЪ.

Но ты молчинь, такъ нътъ мнъ счастья на земли! Смерть славная прерветь мои страдавья И за меня теб'в достойно отомстить!

(Г-жп Дюмениль.)

Прости, прости! (идеть).

дюрваль, со слезами, удернеивал его.

Да, постой, постой! куда ты бъжнињ?... несчастный! Сегодия ужъ въ третій разъ...

AAPIAHT.

Какъ, вы плачете?

дюрваль.

Не могу не плакать... крънился, кръпился, но ни какъ не могу... я такъ тронутъ...

луиза.

И я также (плагеть).

АДРІАНЪ.

И это отъ моихъ стиховъ! Ахъ, Боже мой! Боже мой! этп звуки, звуки, которые такъ возвысили мои стихи, которые придали имъ столько прелести... ахъ! дайте мнъ ихъ еще услышать, волшебница! Да, эта царица—вы; любовникъ—л!.. II на кольняхъ ожидаю вашего отвъта...

дюмениль.

Моего отвъта? Но въдь вы же мив его подсказываете...

Ты должень жить... жить должень потому, Что я люблю тебя любовью безпредъльной; Ты дорогь мив, ты миль мив по всему; Ты изъ опасности исторгь меня смертельной! Теперь тебя должна я возвратить Твой талисмань, потерянный тобою. Тебь, иой аругь, онь дорогь, можеть быть... Возьми...

(подает ему портфель).

Мой портфель?

//OPRA//b

Его портфель? Какъ, и это въ трагедіи? Ну теперь я ръщительно не понимаю, что въ правду, что такъ говорили...

АДГІАНЪ, г-жи Дюмениль.

II это все правда?

дюмениль.

Все правда, кромъ роли, которую я на себя взяла, чтобъ не понравиться вамъ... Ахъ! и что она миъ стоила! (Дюреалю) Ну, сударь, обезоружены ли вы?

AIOPBAAL.

Совершенво... онъ заставилъ плакать своего отца... да еще и стринчаго, въдь это событие! А вы-то, вы! Такъ вотъ-что значитъ актриса... я тенерь только узначъ...

with the first transfer only want that

AND DESCRIPTION OF YES

Latitude Who carrollen 37 Tolan End of the

ЛУИЗА.

Л также, крестная маменька.

дюмениль, цвлул ее.

Великодушная соперница. Ты показала большія способности и потому черезъ насколько дней...

луиза.

Буду дебютировать?

дюмениль.

Ивтъ, поъдешь на свою родину въ Булонь.

луиза.

Ахъ, для чего?

дюмениль.

Я скоро послъдую за тобой только сперва увънчаю успъхомъ Адріана. И скоро, можетъ быть, пастанетъ лень, когда Аюмениль сложитъ съ себя корону театральной царицы и перемънитъ свое имя. дюрвиль.

Для чего?

АДРІАНЪ.

Чтобъ принять мое; пеправда-ли? дюмениль.

Уже четыре часа... поъдемте въ театръ.

Ахъ! она меня любитъ! (броспется передъ ней на колъни; запавъсъ опускается.)

Mobboty, Pasckasbi i cije:

два допь жулна.

Франціи владычествовалъ кардиналъ Мазарини, герцогу Генриху Гизу вдругъ пришло непреодолимое желаніе сдълаться королемъ. Это былъ тогда вельножа лътъ тридцати, прекрасный собою, храбрый, остроумный; но странный, своеправный п расточительный. - Къ-счастию, вмъсти съ тымь онь быль такь богать, что не могь разориться не смотря на все мотовство свое. Причудлявое желаніе, о которомъ упомянули мы, овладвло имъ съ необычайною силою: герцогъ забылъ для него и честолюбіе и расточительность; увлекцинсь ниъ, онъ даже солочился лъниво, неохотно. Напрасно дворъ французскій жальлъ о немъ, папрасно друзья совътовали ему искать развлеченій: герцогъ не замъчалъ участія, не, слушался совътовъ. Наконецъ сплинъ его (извините этотъ анахронизмъ) лошель до такой степени, что герцогь, о ужасъ! пересталъ вовсе заниматься своимъ туалетомъ..... Но вдругъ, въ одно утро, хандра его исчезла совершеппо. Весело, гордо прошелъ онъ по великолъпнымъ комнатамъ своей отели, весело став въ карегу и помчался по шумнымъ улпцамъ Парижа.

Карета его остановилась передъ ломомъ

Въ 1647 году, въ то время, когда во Шевреза. — Въ два прыжка герой нашъ быль уже въ передней.

> Дядющка у себя? сказалъ опъ отрывисто, п, не ожидая отвъта, вбъжалъ въ первую пріемичю.

> Вторжение это, столь протпвиое правиламъ этикета, словно громомъ поразило слугъ стараго герцога. Долго, молча, смотръли они на дверь пріемной, которую ва тотъ разъ отворила не рука швейчара: они какъ будто ждали, что тяжелыя половинки ел затворятся сами собою. Потомъ начали въ полголоса, осторожно, какъ п всв слуги знатныхъ господъ, перешептываться о случившенся.

> Видно старая королева слъдалась нездорова, сказалъ одинъ изъ нихъ.

> Либо, не умеръ ли преосвящениъй ий кардиналь, заметиль другой.

> Но пи тотъ, ни другой не угадалъ настоящей причины страннаго поступка прітзжаго.

Герцогъ до Шеврёзъ былъ весьма запять въ ту минуту, когда племянникъ его, пройдя длинный рядъ парадныхъ комнать, внезапно полвился въ его спальнъ и бросился въ кресло. Въ это время, домашній парикмахеръ одною рукою приглаживалъ нъсколько съдыхъ волосъ, кородственника его, стараго герцога ле торые кое гдъ бълълись на головъ его

светлости, а другою, при помощи золотыхъ осторожностію серебристый пушокъ, который пробился за чертою, вытисненною на головъ герцога краями великолъпнаго бълокураго парпка.

Будь по-виямательные, Версакъ, говоряль герцогь, глаза твон становятся плохи. Вчера г-жа де Шатильопъ вашла у меня три съдыхъ волоска на лъвомъ вискъ....

Парикмахеръ открылъ своя щипцы; но герцогъ, при входъ племянника, сдълалъ прыжокъ на своемъ стулъ.

- Что бы самъ чортъ его побрамъ!.. воскликиулъ опъ сердито и вдругъ замолчаль, увплавь, что вошедшій быль герцогъ Гизъ.
- Конечно, сказалъ онъ потомъ тономъ, въ которомъ замътно было невольное уважение, конечно, племянникъ, я всегда радъ вамъ.... очень радъ.... однакожъ.... такъ неожиданно.
- Права мон неоспорямы! возразилъ Геприхъ Гизъ, очевидно погруженный въ глубокую задумчивость. О, я отстою ихъ! Отстою!
- Безъ сомитнія, пролепеталъ старикъ смущенный до послъдней крайности.

Потомъ, когда париквахеръ, по знаку его, удалился, опъ сказаль съ видимымъ пеудовольствіемъ: - Мы, сударь, кажется, еше ин разу не забыли обязанностей пашихъ въ отношении къ старшей лини Гизовъ..... Ваши права!... Вы должны, сударь, объясинь мят вашъ странный поступокъ.

Герцогъ Гизъ, все еще не вышедний изъ своей задумчивости, пристально смотрълъ на дядю, не понимая ни одного его Слова.

Да, вы должны... началь снова хозя

 Посмотрите.... посмотрите! возразилъ Герцогъ Гизъ, вставал съ креселъ и указывая на гербъ, который находился въ карнизъ надъ дверью. Взглявите на пятое отдъление.....

— Такъ чтожъ?

- Какъ гтоже?.... Мы, сударь, происщипчиковъ, выдергивалъ съ величайшею ходимъ отъ Рене Анжуйскаго, и потому мы — король Неаполитанскій! Да, Неаполитанскій !....
 - Но племянникъ....
 - Тутъ нътъ никакаго по; и если только надобно пожертвовать моимъ состояніемт. и ващимъ....
 - Монмъ!
 - Я не задумаюсь.... И вы будете дядею короля!
 - -0!
 - Попомните, дядюшка, сказалъ въ заключение Герцогъ Гизъ, подводя къ двери и торжественно приподнявъ одну руку; попоминте, что говорю л: для дома Лотарингскаго наступаетъ новая эра!... Однакожъ, прощайте.... Я надъюсь на ваше объщание.

Сказавъ это, опъ быстро нокинулъ дядю, который, между темъ кричаль въ слъдъ ему:

— Мое объщаніе! Какое объщаніе? Эй племянникъ! Племянникъ! Куда-тебъ, не слышить! Боже мой, воть не счастие! Онъ помъщался!

Но племянникъ уже успълъ състь въ карету и стремглавъ мчался домой,

Прітхавъ, онъ заперся въ своей отели. Ивлые ява дия онъ не принималь никого Дядя его наконецъ не вытеривлъ, разболталь о случившися и въ Парижъ разпространился слугь, что Герцогъ Гизъ лиинился ума. Слухъ этотъ занималъ собою какъ дворъ: такъ и городъ; каждый обълевлят по своему причину миниаго сумасшествія молодою велькожи. Одня считали его наказаніемъ за безпорядочную жизнь Герцога. Другіе унтряли, что- онъ вналъ въ немилость у кардинала и отъ того помъщался. Люди, которые выдаютъ себя за всевъдущихъ, пожимали плечани в, отвергал эти предположения, приппсывали сумастествіе его любовному огорченію. Они основывали догадку свою на томъ; что Анна Мантуанскал, -послъдиля любовница Генряха въ отмщение ему за частыя невърности, не задолго предъ тъмъ вышла за мужъ въ Испаніи, между твиъ какъ ее любилъ истинно.

отправился онъ въ Лувръ, за каретою его новаться Ришельё – значило отваживаться бъжало пъсколько зъвакъ, желавшихъ па слишкомъ многое.... взгляпуть на лицо помъщаниаго; желанія ихъ однакожъ не сбылись. Въ герцогъ и хороша собою; однакожь лицо ел-лицо не замътили они никакого растройства. чисто фламандское, полпое, невыразительгордо и спокойно.

подробности ея разсказать мы не можемъ. прелести, ни какой привлекательности. Но, суля но послъдствіямъ, кажется, что Въ продолженіе первыхъ мъсяцевъ послъ кардиналъ дозволилъ герцогу попытаться свадьбы, она почти вовсе не говорпла въ отиять у Испанцевъ неаполитанское коро- обществахъ и обращалась со встми холевство, на которое онъ, Герцогъ, по проис- лодно, чинно. Когда минуэтъ выводилъ ее разъ, они поияли другъ друга и старикъ вали ея тщеславія... поклялся пожертвовать встмъ состояніемъ, если дъла племянника потребують такой ствовать, тогда какь дядя и брать Генрияа будутъ хлопотать за него у министра.

H.

кардинала Ришелье, парочно сътздилъ Карета ел, ежедневно, въ извъстный

герцогъ изо всъхъ женщинъ, одну только говъ). Анна имъла документъ, которымъ Геприхъ обязывался жениться на ней, но Какъ бы то ни было, а его почитали покорилась необходимости. Опа такъ много сумасшедшимъ; и когда, на третій день, любила тогда его, и притомъ не пови-

Дъвица де Бергъ была высока ростомъ Онъ вышелъ изъ кареты у подъезда кар- ное, безжизпеннос, какъ-то походило па динала и прошель по лъстинцъ медленио, маску. Характеръ ея, по-видимому, виолнъ согласовался съ наружностію. Она была Ауліенція была секретная, а потому кротка, но кротость ея не имъла никакой хожденію своему отъ Рене Анжуйскаго, на минуту изъ ея ледяной неподвижности, имълъ полпое право. Нътъ сомнънія, что она танцовала такъ машинально, что вы, министръ, щедрый на объщанія, далъ увидавъ ес тогда, сочли бы автоматомъ. слово помочь Генриху и деньгами и Она одинаково отвъчала на улыбку безоблюльми. Послъ того герцогъ, который, разнаго министра Шавивыи и па улыбку благодаря двухдпевному услиненію, слъ-блистательнаго герцога Кандаля. Самые лался гораздо разсудительные, имиль но- льстивые комплименты тогдашнихь великопое свидание съ своимъ дядею. На этотъ свътскихъ остряковъ ни сколько не радо-

Герцогъ де Шеврёзъ былъ въ восхищенін оть сдъланнаго имъ выбора; онъ кажжертвы. По уговору ихъ, Генрихъ дол- дый день твердилъ племяннику о соверженствоваль отправиться вь Италію, въ шенствахь эгой Фламандки, а племянникъ сопровожденін одного только преданнаго не противуръчиль ему ни въ чемъ. Генему дворянипа и начать немедленно дъй- рихъ ухаживалъ за ней ровно недълю, т. е. цълыми четырьмя динии долъе, чтиъ за обыкновенными своими любовницами; потомъ онъ снова предался своимъ прежнимъ кумирамъ: випу, пгръ и волокитству. Этой внезапной холодности мужа, молодая герцогиня противущоставила уднвительное спокойствіе: ни одной жалобы, ни одного упрека не вырвалось изъ За нъсколько лътъ предъ тъмъ, гер- устъ ел; единственная перемъна, которую цогъ Гизъ женился на вдовъ графа Боссю, замътили въ ней тогда, состояла въ томъ, урожденной де Бергъ. Супружество это было что герцогиня вдругь сдълалась одного дъломъ де Шеврева, который, по приказацию изъ самыхъ набожныхъ дамъ въ Парижъ.

во Фландрію для того, чтобы разорвать часъ, останавливалась въ Маре , дередъ связь племянника своего съ принцессою церковью Св. Павла. Прівхавъ туда, гер-Анною Мантуанскою (изъ фаннлік Гонза- цогиня уходпла безъ провожатаго и часто возвращалась очень не скоро. Но въ одинъ вечеръ отсутствие ел продолжалось еще долъе, чъмъ когда нибудь. Служба уже окончилась, готовились уже запирать двери церкви, а г-жи Гизъ все еще не было.— Это нспугало людей ел. Они отправились искать ее, искали всюду, осмотръли всъ углы церкви, всъ ниши, всю исповъднующи не нашли. Когда слуги пришли назадъ, герцогиня сидъла уже въ каретъ. Она сурово упрекцула ихъ за то, что они оставили экипажъ... Гдъ же была она?

Въ послъдовавшіе за тъмъ дни, Герцогиня возвращалась во-время и люди ея перестали лумать объ этомъ странномъ происшествіи, какъ вдругъ случилась катастрофа, которая вполнъ вразумила бы ихъ, еслибъ сдълалась имъ изивстною. Въ улицъ des Jardins-Saint-Paul жила г-жа де Шатильонъ, дама лътъ слишкомъ шестидесяти, славившаяся своею красотою въ первые годы царствованія Людовика XIII.

Не смотря на столь почтенный возрастъ этой давно отцветшей красавицы, ес не покидалъ одинъ старинный обожатель ея, обожатель наиболъе страстпый, напболъе почтительный, а потому и наиболъе несчастливый. То былъ герцогъ до Шеврёзъ. Герцогъ предлагалъ ей руку свою ровно за сорокъ тря года предъ тъяъ, но ему предпочли другаго. Онъ едва не умеръ тогда съ горя. Послъ того, узнавъ что «жестокосер-Дая» ОВДОВЪЛА, ОНЪ СНОВА ПОСВАТАЛСЯ И СНОва не успълъ: «жестокосердая» вышла за маркиза де Шатра. За эту неудачу, герцогъ заплатиль менъе опасною болъзнію; а потомъ, когда маркиза лишилась втораго мужа и обвенчалась съ г. Шатильономъ, опъ перенесъ свое песчастіе съ стоическою твердостію, предоставляя себт попытаться въ четвертый разъ. По и въ четвертый разъ, т. е. послъ смерти г. Шатильона, предложеніе его не приняли; ему объщали только не выходить ни за кого другаго, кромъ его. Герцогъ ръшился ждать. Онъ ждаль двадцать три года, любя «неумолимую» все такъ же страстно, какъ и въ первыя времена своихъ безконечныхъ псканій.

Свиданія ихъ были уморительно-забавны.

Онъ-маленькій старичекъ въ необъятномъ парикъ à la Louis XIII, разряженный, раздушенный, - говорилъ всегда вычурно, напыщенно, словомъ, какъ говорили въ ту эпоху французские великосвътские любовники; она — старуха высокая, сухощавая, нарумяненная п набъленная отъ лба до самыхъ плечъ, — кокетничала и ръзвилась передъ нимъ, словно семпадпати-лътняя дввушка. Порой даже — какъ это далають часто хорошенькія молодыя женщины, - г-жа де Шатильонъ ссорилась съ своимъ любовникомъ безъ всякой причины. Въ эти минуты, она, шестидесяти-летняя шалуныя, плакала, ножками, падала въ обморокъ, а герцогъ падаль передъ ней на кольни и въ упоеніи тихо пожималь ел руку!

Но увы! подобныя сцены каждый разъ оканчивалысь кашлемъ, который во время ихъ непремънно появлялся у любовниковъ.

Противъ отели г-жи де Шатильонъ, въ пебольшомъ домикъ, жилъ одинъ испанскій дворянинъ, прівхавшій въ Парижъ не задолго до свальбы Геприха Гиза. Де Шеврёзъ неръдко замъчаль изъ оконъ «неумолимой» что этотъ испанецъ сидитъ передъ, маленькимъ каменнымъ бадкономъ и какъбудто ждетъ кого-то. Неръдко также старый герцогъ замъчалъ даму полъ покрываломъ, которая таинственно пробиралась близъ домовъ. Какъ скоро подходила она къ балкону, Пспанецъ запиралъ окно и покидалъ свой постъ. Слъдовательно, это были тоже любовники.

Разъ, когда г-жа де Шатильонъ причудничала несравненно болъе обыкновеннаго, де Шеврёзъ вышелъ отъ нея довольно въ дурномъ расположении духа. Опъ шелъ тихо, какъ вдругъ изъ воротъ таниствепнаго домика выбъжала дама подъ покрываломъ и, въ торопихъ, столкнулась съ нимъ. Герцогъ, человъкъ учтивый, хотълъбыло извинитья въ томъ, что случилось не отъ его вины, но дама вскрикнула пронзительно и отступила назадъ. Де Шеврёзъ вздрогнулъ всъмъ тъломъ и, съ быстрогою, нескойственною его лътамъ, схватилъ незнакомку за руку: такъ знакомъ поуслышанный имъ. Незнакомка, видя, что герцогъ не ръшается приподнять покрывала ея, спокойно открыла лицо свое.

- Такъ я не обманулся! воскликнулъ ле Шеврёзъ, взглянувъ на лице ея. Это вы, племянница.

Глаза герцогини де Гизъ устремились на него съ тъмъ выражениемъ безстрастия, которое принялъ онъ за върное ручательство будущаго счастія Генриха.

— Но.... вы объясните мив ваше странное поведение! присовокупилъ сурово де Шеврёзъ, помолчавъ нъсколько секундъ.

Отвъта не было.

Де Шеврёзъ остолбенълъ отъ такого неимовърнаго хладнокровія. Онъ удовольствовался бы всякимъ оправданіемъ! но гердогиня, вместо ответа, оперлась на руку его и увлекла его къ каретъ. При видъ людей, дожидавшихся на паперти, де Шеврёзъ поиялъ причину притворной набожности г-жп де Гизъ и содрогнулся; а герцогиня вслъдъ за-тъмъ съла въ карету, съ улыбкою поклонилась ему, сказала спокойно:

— Домой!

На другой день герцогь Гизъ получилъ отъ нея письмо, въ которомъ она извъщала его объ отъезде своемъ въ Италію. Притомъ, по какой-то прихоти безстыдства, она говорила, что причину отъезда ея герцогъ можетъ узнать отъ де Шеврёза.....

Вътренный Генрихъ не вздумалъ однакожъ, разпрашивать дядю; отъъздъ герцогини онъ приписалъ ревности и черезъ два года-послъ него, т. е. въ ту пору, когда начинается разсказъ пашъ, отправился въэтой сладкой увтренности въ Неаполь.

III.

Вице-королемъ неаполитанскимъ былъ

казалсяему, такъ сильно поразплъ его голосъ, ность его исправляль памъстникь, донъ Альваръ де Мопкадъ у Авалосъ, маркизъ Пескерскій, котораго въ Пеаполъ называли также вице-королемъ. Допъ Альваръ, подъ холодною, пріятною наружностію ташлъ умъ тонкій и быль столько же счастлявъ на войнъ, какъ и въ любви. Опъ, не задолго предъ тъмъ, женился на прелестной Аннъ мантуапской; однакожъ, - какъ утверждали злые языки неаполитаскіе, скрываль въ своей виллъ какую-то даму, удивительной красоты. Анна мантуанская не знала, иля, быть можеть, старалась не знать объ этой тайнъ: по крайней мърв, она казалась есля не счастливою, то спокойною.

Между темъ въ Неаполь пріткалъ герцогъ Гизъ съ многочисленною свитою, состоявшею изъ италіянскихъ и французскихъ дворянъ, и зажилъ – на славу. Впце-король сначала вовсе не подозръвалъ намъреній благороднаго путещественника: звая о прежнихъ отношеніяхъ герцога къ Аннъ, маркизъ пескерскій счель потздку-Генриха простою любовною шалостью. Но онъ въроятно вполне доверяль женъ своей, ими, бытъ можетъ, все винмание его, вся заботливость его были сосредоточены на прекрасной незнакомкъ, обитавшей въ его таниственной вил. 15, потому что опъ, вопреки характеру своей паціи, нисколько не ревноваль Анны и предоставиль ей полную свободу видаться съ ея прежнимъ любовникомъ. Впрочемъ, это было бы превосходивищею дипломатическою хитростію, еслибъ опъ даже зналь настоящія намъренія герцога Гиза: при одномъ видъ маркизы, въ душть герцога пробудилась старинная любовь со всею прежнею силою. Вскоръ, погрузясь въ мечты о балахъ, волокитствъ и серенадахъ, Генрихъ совершенно забылъ о важной цвли повздки своей въ Неаполь. Въ течение одного мъсяца, огромныя суммы, привезенныя нмъвъ этотъ городъ, сдвлались жертвою его роскошныхъ затъй. О дълъ заботился одинъ только любимецъ тогда донь Жуанъ Австрійскій (побочный Геприха, де Моденъ, и надобно сказать, сывъ Филиппа IV и Маріи Кальдеронъ.) заботы его были не безъуспъшны: когда Онъ жилъ, впрочемъ, въ Кастили, а лолж- первые запасы герцога полошли къ конпу, де Моденъ уже считаль сотнями при- иій. Генрихъ лотарипгскій, благодаря Боверженцевъ своего покровителя.

Гегцогъ ждалъ новыхъ суммъ отъ де Шеврёза. Въ этомъ ожиданін, иъжился онъ однажды въ своемъ роскошпомъ набинетъ. Моденъ, который на ту пору находился также въ кабинетъ, ръшился паконецъ высказать правду безпечному искателю королевской власти.

- Государь, сказалъ онъ ему (приближенные Герцога пазывали его этимъ имепемъ заранте), непредусмотрптельность васъ.... Еслибъ теперь ваша погубитъ имъли мы все то, что брошено вами на
- Не правда-ли, возразилъ герцогъ, разсъянно улыбаясь, что маркиза рощъла удивительно? Говорите откровенно, Моденъ, прошу васъ.
- Да, я буду говорить откровенно, воскликнуль смълый любимецъ. Государь, я желаль бы отъ всей души, чтобы госпожа маркиза паходилась за пять-сотъ тысячь миль отсюда!
- О!.... Моденъ!..., прошепталъ герцогъ, испуганный мыслію, что ему должно бы было прожать такое гиперболическое разстояніе для свиданія съ Анною.
- Я согласился бы, Государь, подхватилъ Моденъ, воспламеняясь болъе и болъе, я согласился бы просидъть за это цълый годъ въ чистилищъ!.... Да и какъ не согласиться: въдь вы мъннете королевство на юбку! Да!.... Знаете-ли, что по потомство не дастъ втры такому легкомыслію?
- Апна, жизнь души моей, снова про шепталь герцогь, въ-половину закрывъ глаза, втотъ несчастливецъ не видалъ твоихъ милыхъ очей...... Моденъ, сказалъ онъ потомъ грояко; мнъ кажется, вы позволяете себъ слишкомъ много. Вы върный другъ, но....
- Потому-то я, госуларь.... пачалъ было Моденъ и вдругъ остановился. Гердогь стояль перед и нимъ, устремявъ на него грозный, пристальный взглядъ.
- Моденъ, сказалъ онъ паконецъ, я избавляю васъ отъ дальнъйшихъ нравоуче- любовь его.

га, можетъ вести два дъла въ одно и тоже время.

Упрекъ Модена, однакожъ, подъйствоваль. Честолюбивые замыслы снова овладъли всего душою герцога. Анна была забыта на-время.

- · А.... каково идетъ наше предприятіе? присовокупиль онь, посль нъкотораго молчанія.
- Превосходно, государь, воскликпулъ восхищенный Моденъ, съ жаромъ поцъловавъ руку герцога, превосходно, потому-что вы теперь снова обращаете на него вниманіе. Думаю, впрочемъ, что вамъ должнобы показаться народу, который любитъ васъ.
 - Э1 народъ видитъ меня каждый день.
- Правда, государь, онъ всякій день видитъ васъ у ногъ супруги виде-короля неаполитанскаго.
- Довольно, сударь: вы ужъ черезъчуръ проповъдуете сегодня..... но я понимаю васъ: теперь надобно дъйствовать открыто. Будемъ-же дъйствовать! На коня, и вы увидите, что рука, которая умъетъ писать нъжныя любовныя письма, умпеть владыть и мечемь.
- И и не сомитваюсь въ этомъ, государь; но вотъ бъда: у насъ нътъ денегъ, а г. де Шеврёзъ не пилетъ ничего.... Еслибъ, по крайней мъръ, вы не раетратили....
- -Опяты!... я растратиль не по-напрасну: народъ любитъ щедрость.... А сколько осталось у насъ?

— Иять или шесть тысячъ червопцевъ,

государь.

 Брр... сказалъ герцогъ про себя, мы, въ самомъ дълъ, вели дъла не совстиъ бережанво.... Моденъ, присовокупилъ онъ громко, дидюшка, безъ сомнънія, скоро пришлеть намь денегь; между тымь, эти шесть тысячь надобно употребить съ пользою: какъ вы думаете?

Повелъвайте, государь.

Раздадимъ ихъ пароду. Аа?... Осыпавъ его золотомъ, я всего върпъе пріобртту

Моленъ колебался. Намъреніс это нра- Раздумавъ хорошенько, я нахожу, что вилось ему, по онъ страшился, пожертвовать для исполнения его послъдними день гами герцога. Вдругъ въ головъ его мелькнула мысль, побъдившая его нервшительность. «Если, подумаль онь, щесть тысячь червонцевъ пробудуть здъсь до завтра, то завтра же отправятся въ-слъдъ за тъми милліонами, которые привезли мы изъ Франціи; лучше же употребить ихъ на подкупт. людей полезныхъ памъ, чемъ на плату екоморохамъ, потъшающимъ маркизу»....

 Ваши приказанія будутъ исполнены, государь, сказаль онь наконець и хотъльбыло идти за червопцами.

Но изсколько секундъ неръшимости его ртшили участь этихъ червонцевъ совстмъ иначе, чтиъ ожидалъ онъ. Въ то мгновеніе, когда Моденъ подходиль нъ двери, въ кабинетъ былъ введенъ пажъ маркизы.

- Господину Генриху лотаринскому, герцогу Гизу, сказалъ онъ, ставъ на одно кольно и подавая нашему герою записку, изящно сложенную.

Герцогъ прижалъ къ губамъ это драгоцънное посланіе, прежде, нежели разорвалъ шелковинку, которая проходила отъ одного конца печати до другаго. Потомъ, сдълавъ Модену знакъ, чтобы опъ не удалялся, Генрихъ съ жадностію началь читать записку. Чтыт далые читаль гер. цогь, тем'ь живве, темъ радостиве становился взоръ его; а кончивъ чтеніе, онъ сказаль пажу, едва скрывая свое воскищение:

 Я буду лично отвъчать госпожъ маркизъ, мой прекрасный пажъ.

И въ-следъ за темъ, снявъ съ себя тяжелую, огромную цъпь, надълъ ее на счастливаго посланиаго, покраситвишаго отъ сты да и удовольствія. Модень стояль, какъ

 Прикажете-ли собрать народъ, государь? сказаль онь наконець, между тъмъ какъ пажъ уходилъ изъ кабинета.

Къ чему? разстянно отвъчаль герцога,

раздавать послъднія деньги было бы безразсулно.

Моденъ молча покачалъ головою и удалился печально. Вдругъ онъ услышалъ слова своего покровителя который, мечталъ въ-слухъ:

Бъдный маркизъ!... лишиться вдругъ жены и вице-королевства.... Штука хоть

Вечеромъ послъдніе червонцы были упогреблены на великольпиую серенаду. Въ продолжение ен герцогь, подойдя къ балкону маркизы, успълъ передать отвътъ на утреннее посланіе, которымъ назначалось ему первое свиданіе.

Прошло итсколько мъсяцевъ. Прежиля любовь маркизы, сначала холодно кокетничавшей съ герцогочъ, мало - по - малу пробудилась снова. Впрочемъ, свиданія ихъ все еще не отступали ин на волосъ правилъ платонического этикета: они ограничивались скромнымъ, чиннымъ поцтауемъ, пъжнымъ взглядомъ, ласковымп словами..... Одно только придавало нъкоторый интересъ этому разсудительному любопытству: виде-король зналъ обо всемъ; онъ самъ съ нъкотораго времени диктоваль жен в своей письма къ герцогу, а герцогъ зналъ о томъ. Очень часто маркизъ подслушивалъ любовниковъ, а любовники знали, что онъ подслушиваетъ ихъ. Это imbroglio забавляло встхъ ихъ. Герцогъ, пенавидъвшій отсрочки, на этотъ разъ жаалъ терпъливо, между гъмъ онъне терялъ изъ виду и своей честонобивой затти, которая, благодаря деньгамъ, присланнымъ де Шеврёзомъ, шла очень успъшно.

Но къ-несчастию, въ числъ слугъ герцога находился одинъ Милаиецъ, по имени Страда, сестра котораго - Карлотта эт была нъсколько времени любимицею Генриха и даже послъдовала за нимъ въ Неаполь. Этотъ Страда пользовалься неограниченною довъренностію герцога, зналъ о сго зачыслв, и сначала принималъ самое дъятельное, самое безкорыстное участіє въ его тайныхъ проискахъ. Но когда любовь герцога къ маркизъ сдълалась извъстною, и Карлота была покипута совершенно, усерліе Страды превратилось въ ненависть столь сильную, что онъ явился къ ище-королю и открылъ ему всъ политическія тайны своего господина.

Вице-король, который, какъ и выше замъчено, висколько не подозръваль настоящей прпчины прітзда герцога, быль пораженъ разсказомъ Страды; однакожъ онъ съумълъ выслушать его, не показавъ ни удивленія, пи безпокойства. Но онъ потребоваль, чтобы Миланецъ извъщаль его обо всъмъ, что происходить у герцога, и, щедро наградивъ Страду, въ тотъ же вечеръ послалъ въ Мадридъ курьера съ какимъ-то донесепіемъ.

Послъ этого, Страда являлся къ вице-королю ежедневно и пересказывалъ всъ подробности политическаго умысла своего господина и всъ подробности его любовной интриги. Маркизъ слушалъ эти въсти, обыкновенно, молча; только по пременамъ, когда Миланецъ извъщалъ его о чемъ либо особенно важномъ, онъ улыбался презрительно.

Такъ прошло два мъсяца. Въ одно утро, Страда вбъкалъ въ кабинетъ маркиза, бледный, полумертвый отъ страха и усталости. Онъ полалъ вице королю от крытое письмо вмъстъ съ какою-то прокламаціей, напечатанной крупными ли терами, и, забывъ всъ приличія, упаль на одинъ изъ стульевъ. Маркизъ сначала прочелъ прокламацію. Прочитавъ, опъ холодно положилъ ее на бюро. Потомъ онъ равнолушно взглянулъ на письмо и тотъже часъ сложилъ его, не читая. Страда, который такъ спъпилъ съ этими бумагами, смотрълъ на вице-короля съ невыразимымъ удивленісмъ.

— Но... сказаль опъ наконецъ, раздъ вы не прочли этой прокламаціп?

- Прочель, отвъчаль вице-король.

поль. Этотъ Страда пользовалься неограниченного довъренностію герцога, зналь о станованного довъренностію герцога, зналь о станованного замыслів, и сначала принималь самое ръшительное покушеніе. Завтра, быть дъятельное, самое безкорыстное участіе можеть, отниметь онь у васъ Неаполь и въ его тайныхъ проискахъ. Но когда любовь провозгласить себя королемъ.

Вице-король пе отвъчалъ ни слова и разсъпнио повертывалъ висьмо, которое

все еще, держаль въ рукъ.

— По крайней мъръ, началъ опять Страда, вы не знаете солержавіе письма. Подобный вопросъ слълалъ бы всякій на мъств Страды, потому что въ этомъ письмъ, исполненномъ пъжнъйшихъ выраженій, супруга вице-короля соглашалась, чтобы герцогъ похптилъ ее въ тотъ же самый вечеръ. Маркизъ, однакожъ, совершенно спокойно отвъчалъ Миланцу: — Знаю.

Страда, изумленіе котораго лошло до послъдий степени, хотъль-было удалиться, какъ вдругъ внце-король, поситино написавъ нъсколько строкъ, спросплъ его:

- Вамъ одпимъ только поручаетъ герцогъ секретныя двла свои?
- Довтренность его ко мнъ безпредъльна? отвъчалъ Миланецъ.
- Я спрашиваю вась, возразиль вицекороль: один ли вы, изъ числа встхъ приближенныхъ его, знаете обо всемъ?

- Страдъ пришло на мысль, что маркизъ желаетъ найдти ему помощпика, быть можеть, даже преемника, и опъ, страшась соперничества, отвъчалъ поспъщно:

— Я одинъ только, совершенио одинъ

знаю каждую его тайну.

Вице-король надписалъ записку, вапечаталъ и вручивъ ее Миланцу, сдълалъ знакъ, чтобы онъ удалился.

Это было приказаніс немедленно задержать Страду и потомъ отвезти въ Америку. Страла, не догадываясь о содержаній записки, доставиль ее по назначенію и вскоръ быль долженъ проститься навсегда съ Италією...

Оставшись одинъ, вице-король раскрылъ письмо и началъ читать его съ видимымъ наслажденісмъ. Чъмъ далъе читалъ

онъ, тъмъ насмъшливъе становплась улыбка его, твых радостиве становились взоры Долго стоиль онь на одномъ месть, устреего; наконоцъ онъ не выдержалъ и вос- мивъ глаза въ потолокъ и словно перечикликнуль съ-какою то торжественностію: тывая страшное содержаніе письма.... На-

- Славно! Вотъ что значитъ мастерски продиктовать... Да, господинь герцогъ, мы не хуже васъ умъемъ писать любовныя посланія! Но вы забыли сжечь цидулочку, такъ мы сожжемъ ее за васъ....

мо маркизы къ огню.

— Ara! присовокупилъ онъ потомъ, вамъ мало было Неаполя, господинъ гердогъ! вы хотъли завладъть и вице-королевою? Посмотримъ, какъ-то удастен...

Въ это мгновение онъ случайно взглянулъ на письмо, которое уже готово бы-

ло загоръться.

Вице-король вскрики улъ и поспъшно всталъ съ своего кресла, блъдный отъ гнъва. Письмо, прежде столь развеселившее маркиза, окаменило его, какъ голова Медузы.

Между строками, продпитованными имъ, появились, отъ дъйствія жара, другія строки. Это второе письмо было написано черинлами, которыя такъ мило называютъ симпатическими, и начиналось слвдующимъ образомъ:

«Господинъ герцогъ,

«Сію минуту диктовали мив слова, ко-«торыми я увъряю васъ въ любви мосй. «Но слова эти слабы: они не выражають « н въ-половину того, чго я чувствую.... «хочеть, чтобы я была орудіемь его за-«строки, написанным при нейъ, по его «денегь.» «приказанію: вы придете въ полночь и «погибнете!.... Чтобы разрушить ковы «его, приходите въ восемь часовъ; при-«ходите одни, переодъщись въ платье про-«все покину и послъдую за вами.»

рыя двласть себв каждая женщина въ лъе помогать претендентур Кавалеръ хо-

Письмо выпало изъ рукъ Маркиза..... конецъ медденными, тяжелими шагами подошелъ онъ къ окну, откуда въялъ прохладный утренній вътерокъ. Лице Вицекороля гортло; онъ задыхался.

Мало по малу, однакожъ, тмысли его И съ этими словами онъ поднесъ пись- сдълались менъе печальны. На прекрасномъ лицъ его неявилось его обычное выражение довърчивой гордости. Потомъ, какъ бы повинуясь какому-то внезапиому внушенію, опъ быстро схватиль свою шляпу, набросилъ себъ на плеча плащъ и вышель, сказавь про себя:

> До нынъшняго вечера, господинъ герцогъ. Bame rendez-vous не обойдется безъ меня.

> Тогда было девять часовъ утра. Вицекороль, сачлавъ необходимыя распоряженія что бы на другой день, въ случав вадобности, можно было отразить вооруженную силу такою же силою, -- отправился въ свою таинственную виллу. Прибывъ туда, опъ имълъ долгое, секретное совъщание съ своею прелестною затвориицею и въ слъдъ за тъмъ привезъ ее также секретно въ свой дворецъ Неаполитанскій.

Между тымъ къ Де-Шеврёзу приходило Врагь вашъ въроломенъ и жестокъ, Ген- изъ Неаполя пясьмо за письмомъ, изъ ко-«рихъ: онъ хочетъ погубить васъ; онъ торыхъ каждое оканчивалось такъ: «При-« пілите денегь. Только денегь не доста-«мысловъ.... Я тренешу! Если вы забу- «етъ намъ теперъ Продайте все что есть «дете подвести къ огию эту записку, ес- «въ отели нашей, продайте даже все, что «ли вы прочтете однъ только обманчивыя «ссть въ вашей отели и пришлите намъ

Де-Шеврёзъ посылалъ безпрестанно. Опъ былъ богатъ, но наконецъ, благодаря этимъ посылкамъ, богатство его почти истощилось. Мъсяца за два до проис-«стаго дворянина. Я готова на все: я шестый, расказанных нами въ предидущей главв, призваль онъ къ себъ капале-• Потомъ тяпулся длинный рядъ тъхъ ра Лотаринскаго (брата герцога) и намилыхь для любовника упрековь, кото-чисто объявых ему, что не можеть боту минуту, когда изминяеть своему долгу. ТЕЛЬ было сделать несколько возражений, но де-Шеврёзъ заставиль его замолчать, показавъ ему копію съ письма своего къ герцогу, которое долженствовало лишить претендента всякой надежды на помощь со стороны дяди. Письмо это было уже отправлено въ Неаполь.

— И была уже очень пора остановить сл миж, Карлъ, присовокупилъ старикъ. Кромъ замка моего Шевреза да отели моей, у меня нътъ пичего, ровно ничего.

Отвътомъ на суровое посланіе далющки не замедлили. Герцогъ увърялъ въ этомъ отвътъ, что предпріятіе его близко къ концу, что еще одно, послъднее усиліе, еще одно пожертвованіе и онъ овладъетъ престоломъ Неаполитанскимъ. «Пришлин«те, дядюшка, — писалъ онъ въ-заключе«ніе, —что можете, (чъмъ болье, тъмъ луч«ше); если черезъ недълю вы неполу«чите отъ меня пикакихъ въстей, смъло
«отправляйтссь въ Неаполь. Вашъ покор«ный племянникъ приметъ васъ на тропъ
«и раздълитъ съ вами власть свою.»

— На троив!... раздвинть со иною власть!... воскликнуль де-Шеврезы в упосній, между тымь, какъ секретарь его торжественно клаль письмо въ шкатулку, въ которой хранилисть всть королевскій пославія Герпога Гиза. — Раздълить власть!... И ему падобно только пъсколько тысячь лундоровъ!... Контуа!

Въ-слъдствіе этого призыва, появился въ дверяхъ старый, преданный слуга.

— Карету! сію же минуту! Пу!... сказалъ съ нетерпъніемъ ле Шеврёзъ, увпдавъ его.

Коптуа поклонился, вышелъ и карета почти въ-слъдъ за тъмъ была подана.

Де-Шсврёзъ отправился въ отель племянцика, съ тъмъ, что бы отыскать тамъ что либо для продажи. Но тамъ уже пе оставалось ничего: кавалеръ Лотарингскій умълъ продать даже мебель своего брата.

Видъ опустъвшихъ залъ отели герцога, залъ, лишенныхъ всъхъ своихъ прежнихъ украшеній, породилъ пе одну грустпую мысль въ де-Шеврёзъ. Было ясно, что племяникъ его раворился. Самому ему также почти печего было продать: драгоцън-

пые канпи его красовались уже въ шкапахъ ювелировъ; золотые сервизы его находидились уже на монетномъ дворъ; за столомъ у него, какъ у какого пибудь провинціяльнаго дворянина, подавали уже одну серебряную посуду.

— Что, если всемъ атимъ пожертвовано по-напраспу? думалъ онъ, печально проходя по огромнымъ ком натамъ, которыя,
по-причинъ пуётоты своей, казались еще
огромвъе, чъмъ были въ дъйствительности.
Что если племяннику не удастся? И пе
удастся только потому, что у него не достанетъ какой пибудь бездълицы! Не ужлн я допущу до того? Vive Dieu! Отсгупать теперь поздпо.... Продамъ свою мебель, продамъ все, до послъдней питки....
Стыдно же младшей лини не пожертвовать послъднимъ; когда у старшей пе
осталось ничего.

И въ самомъ дълъ, спусти пъсколько часовъ послъ того, де-Шеврезъ продаль всс, что можно было продать въ его отели и туть же отправиль въ Неаполь вырученныя деньги. Совершивъ этотъ подвигъ, онъ цълую недълю не выходиль никуда, кромв какъ къ Г-жъ де-Шатильонъ и то на самое короткое время. Всв эти ссиь дней провель онъ въ какомъ-то болтаненномъ ожиданін. Каждое утрог, тотчасъ но пробужденін, спрашиваль онь сь ужасомъ, не прибылъ ли Курьеръ нзъ Иеаполя. Дълая этотъ вопросъ опъ трепеталь, словно листъ, и успокоивался нъсколько не прежде, какъ получивъ въ отвътъ что въ-продолжение почи не пришло инкакихъ

Отчего же произошла въ немъ столь страиная перемъна? отчего-же прежде ждалъ опъ съ такимъ нетерпъніемъ писемъ отъ Герцога, а теперъ страшился получить ихъ, какъ булто они могли принести съ собою чуму?

Увы! Опъ далъ полную въру послъднему письму герцога; у него не выходило изъ памяти заключение этого послания:

«.....Если черезъ недълю вы не по-«лучите отъ меня никакихъ изиъстій, смъ-«ло отправляйтесъ въ Неаполь. Вашъ по«из и раздълить съ вами власть свою.

Въ седьмой день, де-Шеврёзъ быль такъ разстроенъ, такъ боленъ, что вовсе невставлять съ своего большаго кресла; но сава утро осьмаго дня миновалось, не принеся съ собою извъстій отъ герцога, опъ бодро вспрыгнулъ съ постели, одълся и отправился къ г-жъ де Шатильонъ.

На этотъ разъ, Контуа, вопреки всегдашнему обыкновенію своему, не предварилъ пожилую красавицу о прибытіи ел ветхаго поклонника. Когда гориячиал доложила ей о прінада де-Шеврёза, опа была еще въ постелъ и сначала на-чисто отказалась принять его. Отказъ этотъ сдвлался причиною долгихъ переговоровъ и многихъ посольствъ изъ пріемной въ спальню и изъ спальни въ пріемпую. Накопецъ, при послъднемъ посольствъ, господинъ де-Шеврёзъ объявиль, что онъ весьма скоро оставляетъ Парижъ и униженно просить позволенія проститься съ г-жею де-Шатильонъ.

Г-жа де-Патильовъ, какъ и выше завтгили мы, не оставляла еще, постели, по, при этомъ извъстія, любопытство взяло у ней верхъ надъ кокетствомъ и де-Шеврёзъ былъ введенъ въ ея спальню. Онъ вошелъ туда робко, не поднимая глазъ п какъ будто не смъя дышать воздухомъ завътнаго убъжища его шестидссятильтней красавицы. Опъ, впрочемъ, увидалъ бы очень мало, еслибъ даже быль и песравненно отважите: въ спальив, на окнахъ которой горвичная опустила шелковыя занавъсы, царствовала такая темнота, что самый зоркий глазъ не разсмотрълъ бы въ пей ничего, кромъ белой массы, которая покоилась въ глубинъ алькова. Это была хозяйка, скрывавшаяся подъ кружсвами, кисеею и батыстомъ.

ку свою. До этой минуты старый гер- Вечеромъ, герцогъ, не перемвияя своногъ свято хранилъ свою тайну, но не- его утренняго блестящаго костюма, на-

«корный племянникъ приметъ васъ на тро-'ожиданная благосклонность г-жи де-Шатильонъ 40 того поразила его, что онъ воскликнулъ въ восторгъ:

> - 0!... о Уранія, какъ будете прелестны вы на тронъ!

> П тутъ-же, высказавъ ей всъ свои надежды, быть можеть, въ сотый разъ, предложилъ ей свою руку и сердие.

> За четверть часа передъ тъмъ, это дерзновенное предложение было бы отвергнуто, но узнавъ тайну влюбленнаго старика, увидавъ возможность сдълаться теткою короля, честолюбивая старушка не отвъчала уже суровымъ нътъ, а де-Шеврёзъ между тывь продолжаль умолять ее.

> — Да, говорилъ онъ, да, это не мечта, не химерическая належда. Въ награду за пожертвованія мон, король, плсмянникъ мой, ластъ мнъ уделъ.... статься можеть, Сицилію... и вы будете подписываться подъ вашими драгоцънными письмани: Уранія, владътельная принцесса Сицилійская!

> Красноръчіе де-Шеврёза наконецъ восторжествовало: бракъ былъ заключенъ тогла же безъ всякой пышности. Обвънчавшись, молодые отправились въ Неаполь, чтобы тамъ, какъ говорилъ восхищенный де-Шеврёзъ, отпраздновать свать-

VI.

Утромъ того дил, въ который герцогъ долженствоваль похитить маркизу, слъдовательно наканунъ дия, назначеннаго для провозглашенія его королемъ, Неаполъ былъ словно облить золотыми лучаын солица. Въ это-то чулное утро, герцогь, въ сопровождения богатьйшей свиты, носился на лихомъ конъ по улицамъ псапольскимъ. Онъ ласково улыбался пароду и осыпаль его золотомъ. Въ тотъ Сцена разставанія длялась много вре-день герцогъ быль вполнъ королемъ. мени, и когда наконецъ де-Шеврёзъ всталь, За то и Неаполитанцы были отъ него что бы сказать роковое прости, г-жа де- въ восхищения; они, въ эту пору, охот-Шатильонъ позволила ему поцъловать руч- но бы отдали ему власть падъ собою.....

Кн. XII. — 5

нетерпънія, отправился на жаль его. условленное свиданіе. Когда онъ остано- Между твиъ вице-король молчаль, будвился передъ дворцомъ вяпечкороля, бы- то убитый..... ло уже совершенно темпо: Вокругъ двор Но герцого напрасно подалъ условленному свидьтелю и учтиво попросиль его патическое посланіе... лать движение, о которомъ упомянули мы, кизые с герцогъ вздрогнулъ: на раскрывиейся груди незнакомца онъ увидалъ знаки вице-королевскаго достоинства. Однакожъ терцогь не покинуль своего намъренія: напротивъ того, какъ охотникъдо странныхъ приключеній, опъ даже быль доволень встръчею съ мужемъ Анны, и, подойдя къ нему, сказалъ преспокойно:

- Ліссть вашь для меня понятень твив болье, что положение наше одинаково. Тамъ ваша красавица, а здъсь моя. (При этихъ словахъ онь очень хладнокровно указалъ на балконъ маркизы.) Я, видите, изъ свиты герцога Гиза и волочусь за одною горнячною вице-королевы... Чудо, что за красотка!.. Однакожъ знаете что ? Найъ, кажегся, въ случав надобности, слъдовало бы помочь другъ другу: въдь иы добиваемся одвого и того же. Не такъ-ли? Прощайте же... Желаю ус-

Герцогь, поклонясь грацизно, возпратился къ балкону. Вотъ штука! дувоть штука! заставить маркиза стоять часъ, мъсто и позвольте мит удалиться.

кинуль на себя темный плащь и, полный на карауль, тогда какъ.... Право, мнъ

ца мало-по-малу опуствло, и Генрих вый знакъ: отвъта не было. Онъ кашля-Лотарингскій подощель подті самый бал- нуль, оны громко кликнуль Анну по имеконъ. — Къ ногамъ счастивца упала съ низ все напрасво: п кашель и слова его балкона шелковая и листинцая Герцога остались также безъ отвата, хотя за одсхватиль ее ч уже хотъль-было ступить ной изъ жалузи и стопла какая-то жецна нее, какъ вдругъ отъ комоннады со щина. Эта женщина, увы! была не марсъдняго дома отдълилось какое-то суще- киза, а таинственная затворница, укрыство. Рука герцога, схватившанся за АБ- вавшанся въ виллъ вице-короля. Маркизъ стницу, опустилась невольно; но онъ не удалиль Анну изъ дворца немедленно посмъщался: Онъ смъло подощель къ докуч- слъ того, какъ было прочтено имъ сим-

удалиться. Незнаколецъ не отвъчаль ни Терпъніе герцога наконевъ ислездо; слова и, указавъ рукою на балконъ, жа- Онь схватилъ лъстинцу и, взявъ кинжалъ музи котораго передвигались потихоньку, свой вы зубы, быстро пошель по шелконачаль прохаживаться молча: Когда этоты вымь ступенямь. Черезъ нъскольког сечеловыкъ приподняль руку, чтобы сат кундъ, онъ впрыгнулъ въ комнату мар-

- Анна! сказаль онъ шепотомъч и

Только-что успъль герцогь произнести это слово, будуаръ, въ который привела его любовь, осветился внезапно, и взорамъ нашего герои представилась дама, закутанная въ покрывало, да строй солдать, съ обпаженными саблями. Сопротивляться при подобиыхъ обстоятельствахъ было бы безразсудно. Герцогъ поняль это и, воткнувъ кинжалъ свой за поясъ, молча скресгилъ руки на груди. Вы то же самое игновение, появился въ будуаръ, изъ средней двери его, вице-король, въ сопровожденіи многочисленной свиты.

— Не встыв можно входить черезъ окна, сказаль онъ, низко клаплясь Генриху Лотарингскому. TOU Many

Герцогъ, однакожъ, не потерялъ присутствія духа; онъ быль бы даже спокосиъ, еслибъ высль, что Анна измънила ему, не терзала его вътреной, по благородной души. PHOTO PARAMETER PROPERTY

— Донъ Альваръ, отвъчалъ онъ своему сопернику, въроятно потребуетъ отъ мемаль онь, потянувь лъстницу, чтобы ня удовлетворенія, на которое имъеть онь предварить Анну о своемъ восхождении, право ... Я готовъ, маркизъ. Назначьте

- Именемъ короля, государя моего, и по будуару распространился сильный воскликнулъ маркизъ, я арестую васъ, герцогъ. Шпагу ваціу, Генрижь Лотарингскій!
- Такъ вотъ какъ онъемстить за домаш пія оскорбленія! прошенталь герцогъ. Стало быть, присовокупиль онъ на ухо вице королю, вы забыли ито взявъ у меня шпагу, вы все - таки останетесь... вы знаете чтмъ.
- Вашу ппагу! холодно повторилъ маркизъ. порта по священаеми ... 6 . всил

Герцогъ отступиль шагъ пазадъ.

— Свъть ошибается, господа Испанцы, на счеть вашъ, сказалъ овъ громко. Свътъ увъренъ, что вы не сносите хладнокровно извистных обидъ; но я — если только не умру — достараюсь разувъ рить его въ томъ. А теперь я спрацияваю васъ: по какому праву господянъ маркявъ осмъливается требовать шпагу отъ подданнаго чужестраннаго государя? Развъ мы въ войнъ съ Испаніею? S. C. St. D. F.

Маркизъ, выъсто отвъта, молча развернулъ длинную прокламацию герцога и, молча подалъ ее Гейриху Лотарангскому. Герцогъ поблъднълъ, взглянувъ на нее п сказаль съ замътнымъ смущениемъ:

ч Вогъ моя шпага, господинъ маркнзъ.

Вице-король, взявъ шпагу, улыбнулся такъ насмъщливо, такъ злобно, что герцогь муновенно потеряль свое наружное спокойствіе и, гиввно схвативъ маркиза за руку, сказалъ ему въ-полголоса:

- Не сытыся же!.... или, клянусь Богомъ, я обнаружу все и сорву покрывало съ Анны Мантуанской...
- Съ Анны Мантуанской? громко возразниъ вице-король, столь же насмъщливо улыбаясь, какъ и прежде. Господинъ терцогъ еще очень нелавно увърялъ, что онъ обожаетъ горинчную вице-короле-BLE CON COMPANY OF THE PROPERTY OF
- Не ужели вы върите этому? сказалъ герцогь, отступая, въ изумлении, назадъ. Следовательно, обманывался не я одинъ!...

Въ эту минуту послышался громкій шумъ

запахъ туберозы.

Въ слъдъ затъмъ, въ дверяхъ этой комнаты появнаись наши молодые, - де-Шеврёзъ съ женою, - и ихъ старый слуra, Kontyà.

Супругъ госпожи де-Шатильонъ окннулъ взглядомъя всвять присутствовавшихъ и, замътивь во числъ ихъ племянника своего, взяль въ одну руку шляпу, а другою схватиль руку жены, чтобы торжественно представиться герцогу, который стояль какъ окаменълый. Потомъ де-Шеврёзъ съ важностію раздвинуль ряды Испанцевъ и величественно подошелъ къ несчастливому претенденту на престоль Неаполитанскій.

— Племянникъ ... сказалъ онъ разціаркиваясь, между тъмъ какъ жена его присвдала величаво - государь!... хотълъ я сказать. Имъю счастіе представить вамъ ея свытлость герцогиню де-Шеврёзъ.

Терцогъ машинально поцъловаль руку упсвоей тетки. Достопочтенный дляющка его не помнилъ самъ себя отъ радо-

Это васъ удивляеть? Да, продолжаль весело де-Шеврёзъ, я и самъ не върю своему счастио (При этихъ словахъ онъ ласково взглянулъ на свою пожилую поаругу.) По позвольте говорить о васъ, Государь. Что же это значить такое, что неголяи Неаполиганцы не знаютъ гдъ находится дворецъвашего величества, итолкуютъ все о дворцв вице-короля?.. Я инкакъ не могъ добиться у нихъ толку и наконецъ не вытеритлъ, закричалъ «Негодян! въ Неаполъ теперь нътъ вице-короля!..» Госпожа де-Шеврёзъ удостоила одобрить эти слова... Но что жъ вы не отвъчаете, племянникъ?

Герцогъ молчалъ, а маркизъ, оборож тясь къ ветхой четъ, съ холодною учгивостію указаль ей на стулья.

- Спасибо! спасибо! присовокупилъ де-Шеврёзъ покровительственнымътономъ. Въроятно, одинъ изъ новыхъ офидеровъ ващего величества...
 - Господниъ герцогъ, шепнула сму

Уранія, зачтив же здтев все испанскіе мундиры?

— II въ самомъ дълъ!.. А я не замътилъ...

проленеталь старый супругь ел.

 Господинъ герцогъ! господинъ герпогъ! сказала г-жа де-Шеврезъ, важно крывало. качая головою, это что нибуды да значить!...

Вппе-король, по какому-то инстинкту, угадаль почти все, что произошло въ послъдпее время между герцогомъ и его дядею, чю не измъчиль своей даконической системъ и только броснив на врага своего полунасывыйнивый, полусострадательный взглядъ. Этотъ взглядъ произвелъ на герпога точно такое же дваствіе, какое производить на истомлению коня сильный ударъ шпорою Претендентъ какъ будто ожиль, п, выйдя скорыми шагами на средипу комнаты, сказаль: - Мато надобно о многомъ поговориты ст вами, дядюшка; но я лолжень говорить сь вами пасдини... Вы же, маркизъ, можете распорижаться мпою, какъ вамъ угодно. Я готовъв... тод

— Несчастная! воскликиула така Шеврёзъ, упавъ на кресло и обмахивансь вка-

халонъ. Я угадала! все погибно! ЧА вН

Слово «тотовъ об произнесенное предпоч гомъ, было однажожъ забыто живо Онъ все еще придумываль стедство восторжествовать надъ врагом в своимъ, и віругь сказаль громко: Вы отказайнев, господант варкизто отв одного вывова моего; и двлаго вамв другой. Поставимъ иежду нами эту преисствую даму... она жена ваша, что вы ин говорите, (это произнесъ онъ въ полголоса), и попросимъ ее избрать одного изъ насъ. Согласны ли вы?

Вице-король; выслушавъ странное предложение претендента, поклонился и учтиво подвель даму къ Генриху Лотарингскому. Но, вывсто того, чтобы предоставить ей сдълать выборъ, онъ самъ положилъ руку

ея въ руку герцога.

— Vive Dieu! сердито сказалъ г. ле-Шеврёзъ, позвольте узнать, племянникъ, что такое происходить здась?

- Извольте спросить объ этомъ вицекороля, дядюшка. Онъ, видите, отдалъ мив руку супруги своей, Анны Маптуанской...

— Анны Мантуанской?.. снова повторилъ маркизъ съ своею въчною улыбкою.

— А чыо-же? хотъль бы я знать...

спросиль насмешливо герцогь.

Но дама вдругъ приподняла свое по-

— Герцогиня!! воскликнулъ Генрихъ

Лота рингскій.

Терцогиня бросила на своего мужа су-

ровый холодный взглядъ.

- Племлиница! прошепталь ле Шеврёзъ. Ну, теперь я понимаю... Проклятый Испаненъ! A! Vive Dieu! vive Dieu! Что за поъздка!

Вице-король приказаль своимъ Испанцамъ удалиться. Когда повельние его было исполнено, онъ какъ-то ласково сказалъ COHOL! MOUNTHINGS BEST STORES претенденту:

Надвюсь, вы извините меня; господинъ герцогъ. Я не могь не исполнить просьбь дамы, отыскивающей своего непо-ME ACCOUNTED

стояннаго супруга.

— A?.. съ досадою сказаль герцогъ, пристально смотря въ лицо вице-королю.

По вице-король не измънилъ себъ. Онъ умиль вести любовныя дила свои по встыв утонченнаго волькитправиламъ самаго

- Госпожа герцогиня, отвичаль они съ удивительнымъ хладнокровіемъ, прівхала въ Неаполь только сегодня.

Это была правда наканун в она ваходиласт вт загородной вылдь маркиза

Едва усправ наркизъ выговорить посляднія слова, въ будуаръ ворвались телохранители вице-королевские, преслъдуемые Французани, которыми предводительствоваль Моденъ. Претсиденть бросился къ нимъ на-встръчу.

— Благодареніе Богу! воскликнуль онъ, взявъ у Модена шпагу; я еще не далъ слова... Въ фортъ Сентъ-Эльмъ, господа!

Но тълохранители, уже опоминвинесл отъ перваго страха, по приказанию вицекороля, выстроились въ шеренгу подла двери. Все предвъщало, что въ этой тъсной комнать, гдв съ трудомъ помвщались всъ присутствующіе, последуетъ жаркал, безпощадная схватка. Госпожа де Шеврёзъ приготовлялась серьёзно упасть въ обмо-

рокъ.

къ. Вдругъ двери будуара растворились снова и передъ изумленными врагами предстала вице-королева, блъдная; по съ спокойною ръшимостію во взорахъ. Анна предугадала, что вице-король готовить гибель избранному сердцемъ ся. Испанцы и Французы разступились, чтобы дать дорогу маркизъ.

— Что угодно вамъ здъев, маркиза?

спросидъ удивленный вице-король.

Анна не отвъчала ни слова на этотъ попросъ. Она прямо подошла къ герцогу Гизу и что-то прошептала ему такъ тихо, что разслушать ее могъ только онъ одпиъ. Герпогъ поклонился низко, вложилъ шпагу въ ножны и сказаль, обращаясь къ вицевинь терпоть. И не может и сопред

предлагаю вамъ заключить перемяріе на сеголиншній вечерь. Завтра мы пожемъ снова начать неприяненныя дей-

Вице-король гивно нахмуриль брови, надъль свою шляру и подступиль къ герuory.

между Французани пронесся громкій ропоть, а де Шеврёзь сказаль въ-полголоса Генриху Лотарингскому, взявь его за руку:

— Я погибъ, —племинникъ, погибъ безвозвратно, если вы не король; госпожа де

Шеврёзъ потребуеть разводной!

Герцогъ тихо высвободиль свою руку

изъ руки дяди. — Надъюсь, вы извините меня, маркизъ, сказалъ онъ иронически и пристально смотря на виде-короля: а не мого не

game a Marris many a cure of Acces

The end of the state of the state of

ना इस कार्या है।

more on the Black up but my he

Child Brail athle and lating

gar or open to the first the property of the state of the

the consider of the state of th

Catalog spelle bury HOCKARS (178 ch)

исполнить просьбе дамы, отыскивающей серего непостоянного супруга.

Впце-король вспыхнуль; рука его судорожно схватилась за рукоять шпаги.

— Я всегда готовъ пъ услугамъ вашимъ: вы знаете вто, насмъшливо продолжалъ Генрихъ Лотарингскій. Но, на вашень и вств, я постарался бы върить... Господа присовокущиль онь потомъ, обращалсь къ Французанъ, которые явились вивств съ Моленомъ развъ глв нибуль ведуть войну въ присутствіц дамъ?... Шпаги вь ножны! запри сан жон атоге

Въ следъ за темь онъ учтиво поцеловаль руку у жены своей в, бросивъ на вице-королеву взгандъ, исполненный нъжности, сказаль съ какою то особенною выразительностію: дъвиня до

— Діненній велерь я посвищаю счастио, я нашель сердце, которое считаль потеряннымъ навсегла. Завтра еще будетъ время!

. И Французы вышли спокойно изъ дворна виде-королевскаго.

На другой день, передъ Неаполемъ показалел испанскій, флоть.

"Гердогъ Гизи, не смотря на происхожденіе спое отъ Репе Анжуйскаго, не овладваъ престриомът неаподитанскимъ; но онъ увезъ съ собою со Францію жену свою, между тімъ; какъ маркизъ по крайней итръ, ил такъ, думаемъ-последовалъ совыту его: маркизъ старался вырить.

Следовательно, два донъ-Жуана наши сыграли въ ничью. Выиграль одинь только добрый герцогъ де Шеврёзъ: прелестиая

Supermoderal Anguest Tacable ton

is a season, ego word of the same as a

T. Theustoename ckinsky

PART CHES ADD THE CHEST THE AGUERS TELL !

South State of the control of the

Уранія не просида разводной.

The state of the state of the state of the state of the Par State State of the State of

THE THE REST TO STATE WITH THE STATE OF THE

THE THE OLDER WHEN THE Type August and a service and - (Пранивная Св которое, лоставият ему вст у соста

HE E STATEFTS HE MESHIN THE THE LED IN (Изг письма г. Фетиса къ редактору музыкальной газеты, г. Шлегингеруд) BRACE EP 183 PE WEEKER, OF MALLEY ! man Ted and a series to the best and

THE ENV BUILDED газеты описаніе моего убъдился, что, посттивъ два или три го- слъ этой революціи, для него все измънярода, нельзя ни узнать этого состоянія, лось, и онъ убхаль изь Парижа въ феврани разгадать причинъ его. Чтобы основ из 1837 года. вательно говорить о томъ и о другомъ надобно все видъть, все слышать; надобно долго, ожидаль его перевороть почти посовътываться съ людьми умными, опыт ными, и хорошо повтрить свои первыя впечатавнія.,

विकार अवधा अधार्ष = =

сдъявле его предмето, в эксплите

ich am greib my big Chupa in

А потому, не поживъ въ Римъ и Пеаполь, я не могу сообщить ожидаемых ва ми подробностей. Ио, въ замънъ за промелленіе, я поговорю съ вами о Россини, съ. которымъ провелъ я недавно нъсколько весьма пріятныхъ дней. Познакомить васъ съ теперешнимъ образомъ жизни Россиии, мить кажется тыль нужные, что объ этомъ знаменитомъ маэстро, со времени удаленія его изъ Парижа, т. е. въ продолжение пяти лать, разсказывають бездпу ложныхъ и недъпыхъ анекдотовъ.

Россини прітхаль въ Парижъ въ 1823 году и прожиль въ немъ двънадцать лътъ. Въ течение этого, долгаго времени, онъ только однажды взанль въ Италію, и то на короткое время. Когда онъ вознамърился переселиться въ Болонио, во Францін его уже ничто не удерживало. Іюльская революція похитила у него ту безгра-

Legitta it with the second Вы просили меня доставить для вашей вался онъ при дворъ Карда Х; разсъяла артистического париженихъ аристократовъ, которыхъ рылъ путешествія и свътнія о настоящемь со- онь кумпродь, и даже вынудила его завестолнін музыки въ Пталін; по, тотчась стиндолгій процессь объ уплать ещу пеня по прівздв въ эту любопытную страну, я сін, назначенной по условію. Словомът по-

DEAL TRAFFIC RABBI OF SO . . .

סורב דלוחום ביני ומשפי שום תפשונים ויגם ויקוד

West and Mariana Contains Contains

UBJE HER OF THE THE PORTE PLEET

COTTON APPROPRIES AND TO A SECOND LANGE

DONUBLE CHICK OF THE RELIEF OF THE BIRLING

В Милан , гдт пробыль онь довольно столь же для него замвчательный, какъ и , который выпудняь его удалиться Парижа. Любимымъ композиторомъ TOTE, И галіянцевъ сделался Беллини. Поклониикя этого молодаго Маэстро, - даже и самые хладнокровные - смотръли на него, какъ на преемника Россини; но вскоръ они не остановились на этомъ предположении; появилось множество брошюръ и журнальныхъ статей, въ которыхъ спорили о томъ, кто геніальные: авторы Отеллон Семирамиды, или авторъ Пирата и Пормы. Россини пріжхвлъ туда въ то самое время, когда спорившие отдали пальму первенства его слабону сопернику. Тогда было принято, что превосходство Беллини не подлежитъ никакому сомнънио, и этотъ молодой человъкъ, не богатый идеями, не богатый вдохновеніемъ, плохо сочинявшій, плохо чувствовавшій гармонію и мало-знакомый съ инструментовкою, былъ, безъ околичностей, поставленъ выше того, роскошное воображение котораго проявляничную благосклонность, которою пользо- лось столь разнообразно въ Танкредъ, въ Цирюльникт, въ Отелло, въ Семирамидт, ный музыканть? Слава Богу, теперт п въ Моисев и въ Вильгельно Телп Нынче, однакожъ, на Беллини смотрятъ иначе-Пынче Беллини только историческое имя; скоро его и вовсе забудуть, потому что Пирать, Straniera, Капулети и Порми даются теперь уже на весьма немногихъ театракъ. Теперь Италіянцы, стыдясь своей ошибки, стараются изгладить воспомина ніе о ней тыпь глубокимь уваженіемь, которое оказывають они Россини. Венецілицы приняли его съ живъйшимъ восторгомъ, когда онъ, въ прошломъ году, появился въ театръ Фениче; въ Миланъ и Болоніи именують его великимь; въ Римъ и Неаполь, во время последней повздки туда Россини, принимали его съ большими почестями: Правда, оперы Россини ныпте не даются на пталіянскихъ театрахъ, но на это есть особыя причины, которыя объясню я въ другом в мустъ.

Я не знаю, непостоянство ли вкуса публики въ отношении къ музыки дражати ческой, — непостоянство, котораго не предвильль Россиви, благодаря продолжительному господствованию своему, въ музыкальномъ мірт, — или что другое превратило въ отвращение то равнодущие къ искусству и къ артистическимъ торжествамъ своимъ, которымъ онъ отличалси всегда; но весьма хорошо знаю, что онъ не любить ин нграть, ни слушать музыки, ни даже говорить о ней. Разъ, когда я пріткаль къ нему въ его бергамскую виллу, онъ указалъ мит на фортеп ано, стоявшее въ пртемной и сказаль: вамь, безь сомитиил, странно видить здись атоть инструменть? — Отчего такъ? спросилъ я. А онъ, не отвъчая на вопросъ мой, присовокупиль: Этоть инструменть стоить здись не для менн: на немъ играють только въ мое отсутствіе. На другой день, я спросилъ у него, не ужели опъ никогда не чувствуетъ потребности писать музыки, не для театра, чего опъ, по своему положенію и состоянію злоровья своего, сдълать не можетъ, — но музыки духовной? Онъ отвъчаль съ какой то досадой, - хотя и улыбаясь: Духовной? Ди разви л уче-

ужь не занимаюсь музыкой!

Однакожъ, что ни говоритъ онъ, а я увъренъ, что онъ говоритъ неправду. Онъ ие можеть искренно ненавильть искусства, которое, доставивъ ему всъ удобства жизни, сдълало его предметомъ всеобщаго удивленія, и, благодаря которому, даже и теперь, пость стол довтато артистического молчанія Россини, его чтитъ каждый образованпой любитель музыки. Спора изтъ, Россини не имъетъ къ музикъ привязанности столь сильной, какуюснавли къ ней, на приитръ, Себастіанъ Бахъ или Бетховенъ; но чтобы искусство, прославившее и обогатпвше его, было ему непавистно, - это вещь певозможная.

Впропечато п на во доказательство въ томъ, что сто цетрудно заставить забыть свое отвращение къ музыкв. Разговоръ. который передалья выше, происходиль за столомъ въ присутствія постороннихъ; оставинсь, наканунт отътзда моего изъ Болонін наединъ съ Россиии и снова завелъ ртаво томъ же предметв и заставилъ его. выслупать меня внимательно. Замативъ, что онъ недостаточно приготовленъ для чтобы писать духовную музыку, онъ сказалъ мит, что не имъетъ духу заняться теперь основательнымъ изучениемъ фуся и контрапункта. «П не надобно, воз-»разилъ я, чтобы воспользоваться этими увещами надлежащимъ образомъ, должно »изучить ихъ въ молодости и умъть легко »распоряжаться вын. Формы эти, совермиенно чуждыя вамъ, ственять полеть важиего воображенія. И притомъ, что можно вбыло савлать при помощи ихъ, - уже »сдълано. Не вамъ идти по пути, извъстэному всвиъ; вы должны открывать новыя эстези. Хотя я и думаю, что въ духовную »музыку не совстиъ прилично вводить излементъ дранатической, по вы, въ этомъ потношении, лъло. совершению другое: вы исъумъете придать драматическому эле-»менту необходимую, блатоговъйную тор-»:кественность. Полобныя занятія — если »вы рашитесь посвятить себя имъ-будутъ »достойны васъ.»

Мнъ кажется, впрочемъ, что я старался убълнть человъка уже убълденнаго, потому-что, во время этого разговора нашего, Россини пачалъ толковать съ однимъ торговцемъ объ издании своего Stabat Mater. на всего болве три вещи, а именно: музы-

Притворное отвращение Россини къ музыкъ опровергается также согласіемъ его принять на себя звание почетнаго директора Болонскаго музыкальнаго лицев. Хотя слово погетиний, по-вилимому, обозначаеть звание безъ обязанностей, однакожъ Россини носить его не даромь: онь вполит директоръ этого лицея, и неутомимо заботится объ улучшении его. Тв, которымъ извъстно, какъ безпечно управлялъ онъ, въ 1824 г., Италіянскимъ театромъ въ Парижь, и какъ много трунильонь надъ смъшными титуломь генераль-шиспектора пиил во Франціи, признаннымь для него Виконтомъ Ларошфуко, — съ трудомъ повърятъ, что Россини можетъ заботиться о школв, какъ должно; но Россиии теперь уже совствы не прежній Россиии; теперь онъ человых серіозный. Онъ постщаеть лицей почти ежелневно, осведомляется о положения воспитанциковъ и ихъ занятияхъ, заботител объ улучшений преподаваний и всегда присутствуеть при репетиціяхь кон цертовъ.

Къ-несчастию, слабость здоровья не дозволяетъ ему быть столь дъятельнымъ, какъ бы желалъ онъ нынёй Я былъ истинно огорченъ, когда, входя къ нему, замътилъ, какъ исхудалъ в постарълъонъ. Въпослъдствия, — по привычкъ ли, или потому, что онъ дъйствительно нъсколько поправился, не знаю, но миъ казалось, что въ немъ произошла благодътельная перемъна.

Автомъ Россини живеть на даче, нанимаемой имъ неподалеку отъ Болоніи; но онъ почти каждое утро взлить въ городъ. Отдохнувъ нъсколько времени въ своей зимней квартиръ, онъ отправляется въ липей, видится съ пріятелями, или съ людьми, необходимыми для него по дъламъ его; потомъ онъ возвращается на дачу, гдъ собираются, два и три раза въ недълю, иностравды в друзья его. Онъ принп-

онъ готовъ быть полезнымъ встиъ и каждому. - Въ отношении ко мив, - Россини быль несравненень. Въ Болонін занимали мепя всего болве три вещи, а именно: музыкальный лицей, библіотека, пъкогда принадлежавшая отцу Мартини, и рукопись четвертаго тома исторіи музыки этого ученаго, тома, который, какъ извъстно мни было, онъ почти кончиль предъ своею смертію: Россини сдвлаль для меня по этимъ предметамъ все, что могъ. Ilsъ разговоровъ его, я узналъ о лицев гораздо болье, чемъ могъ бы узнать отъ всехъ друсихъ болонскихъ артистовъ; онъ нарочно вздиль со мною въ городъ, чтобы вполив познакомить меня съ лицеемъ, и приказаль допускать меня въ библіотеку во всякое вреыя, хотя тогда были каникулы. Принимая также участие въ поискахъ мойхъ относительно той истории музыки, о которой упомянуль я, онь отдаль въ мое распоряженіё двадцать четыре тома выписокъ, замтчаній и писемъ Мартини. Я не нашель въ нихъ, что миъ было нужно; . но зпая, что Мартини уполномочиль окончить трудъ свой ученика своего Маттен, и, узнавь, ито рукописи Магген находится въ франписканскомъ монастыря, я просиль Россини выхлопотать мит позволение осмотрыть ихъ. Российн исполнилъ эту просьбу мою также обызательно, какъси всъ прочія: испроснят мнъ желаемое дозноление, онт вытств со мною посътилъ монастырь и, повидимому, былъ очень радъ, когда узналъ, что я нашелъ многое, необходимое для меня, хотя и увърялъ, что онъ очень мало интересуется подобными вещами.

Вотъ еще одинъ случай, изъ котораго можно видъть, до какой степени пзиънился теперь Россини Когда бъдные родственники Беллини, живущіе въ Катано (въ Сициліи), обратились къ Россини. съ просьбою собрать деньги и вещи, оставшіеся послъ ранцей кончины Беллини, авторъ Вильгельна Телл, забывъоскорбительное, смъшное сравяеніе таланта сго съ дарованіемъ автора Пуританъ, выполнилъ желаніе на-

t care to grand during Earlies Be cross each necessian ministrape is nosubject to the state of the contract of the body of the trace of the state of the s UNG CACTERISABLE HITCHOLICE HO OF THE OC. ICUIN THRUCE A PE on a stripe of the street of the state of the street of the or the street of the stree

be restored in investment of the print - which will be a sufficient

ка тысячь франковъ.

ся въ спекуляціи, недостойныя великаго кровительства, дълиль барыши съ Севеартиста; но это сущая выдучка. Напри рапа; но я не получиль отъ него пичего, иъръ, многіе увъряли, что одъ, выстро- а самъ помогадь ему и товарищу его, г. ивъ въ Боловін рынокъ, отдаетъ лавкивъ- Роберу, совътами.» Я признался ему, наемы и даже вступаеть съ лавочниками что вършль общей мольв о томъ и что ей въ совъщание о выгодитишей распродажато, върило даже начальство, выдавшее приваровъ ихъ; а я не видадъ ничего подоб- вилегию; онъ не отвъчалъ ни слова и попаго во всемъ городъ. И притомъ, опъ не жалъ плечами.

»ронъ и потомъ помогъ сму получить ди- общественномъ инвиди.

слъдниковъ и переслалъ къ нимъ до соро- ректорство, которое доставило ему, въ нъсколько лать, до 800 тысячь франковъ. На Россини взводили, что онъ пускает- Иные говорили, что я, подъ видомъ по-

ногъ бы заниматься спекуляціями, еслибъ По временамъ и теперь случаются у н ходейт, потому-что вы горы своемы о Россини выходки, которыя монуть даль смерти отца, въ разъбздажь и, наколедъ, совершенно ложное понатие о его харакпри разстройстви зморовья, ис вывит къ герв. На приниръ, онь пресеризно увитому на премени, на сваъ. рястъ, что въ цъломъ міръ не любитъ ви Не Россини самъ виноватъ во всемъ: онъ кого, кромъ своей собаки; но обязательность взводить на себя разныя небылицы, не его и горячая принязанность къ друзстарается опровергать ложныхъ толковъ, ямъ своинъ явно противоръчать этимъ слокоторые распускаются на его счеть, и твив вамь. Онь просто притвордется, скрывая застандветь мунать о себъ соверниендо сальид благородным свои чувства. Россиинане, чвив бы сдедовано. Теперь однат ни страшится быть обиднутымъ и еще бокожь, онь, кажется, сожальеть, что не въе странится быть осмъяннымь. Но теопровергалъ иныхъ толковъ. Когда им перья противу воли его самого, доброта разговаривали о несчастномъ Северици сердца береть у него верхъ надъ опасеніякоторый погибъ во время пожара въ ми, надъ ведовърчивостно, надъ его всег-Италіянскомъ театря, въ Парижъ, овъ ска- дашиею подозрительностію; и есля когдазаль инт въ присутстви многахъ особъ. либо наступить день, въ который ръщит-»Севериня почти только одинь въ свъте не ся опъ выказать себя такимъ, каковъ онъ »заплатиль инв пеблагодарностію за одол- есть въ дъйствительности, — свътъ уди-»женіе; онъ никогда не забываль, что и по- вится, что Россини, будучи столь знамени-»мъстиль его въ этотъ театръ режиссё- тымъ, такъ старался упизить себя въ

Актоль Россия внасть и дось, папа- Высь еще одни в в отерито - E TO THE REDISERENT OF BOOMER THE NOTH OF THE ACTION OF STILL BOOMER CO. BS A a CE 78RE BIREL ON BYON OF HOUSE OAK MARY WEST The extrapts, one crupananetta be in- union) copernince the occurse throughout . ARICA CA OPENTENANS, S. M. & MOAL- COUDATE ACEBER B. CLAUS, C. MINCE NO 10 честивани для исто по дваять сто, танцей копчины белени, оторъ пы сы изграшие дена сачу, пап со зелона Тел заби втонки и и ваинот, съ

[.] יין ספט בין טעמנטב ועשובי מעף און פאר מין פורט יוטיסחונוטו אומביו . The second of the second of the season of the season Karas ob, and the second the state of the s

матеріалы для исторіи русскаго

BABGUMO

Этотъ старинный русскій поэтъ и комикъ родился въ Тульской губернів (*) 27 августа 1742 г. Отецъ его принадлежалъ къ числу тамошнихъ небогатыхъ дворянъ.

Началомъ-развитія дарованій, Александри Онисимовите обязанъ своему престному отцу, А. П. Сумарокову. Когда Аблесимовъ выучился довольно чисто п правильно писать, Сумароковъ пригласилъ его пере--бъливать его сочинения (**).

Постоянная бестда, съ именитымъ, въ тогдашнее время, поэтомъ и привычка къ классическому мехаписму стиховъ, съ быстротою развивали способности Аблесимова; онъ, подражая своему учителю н благодътелю, скоро и самъ началъ ппсать; какъ выражался о немъ Сумароковъ, разную стихотванкую мелогь и-поди-ты пожалуй!-даже сказки! (***)

Всв этя стихотворенія, какъ ны знаемъ, отзывают я чемъ-то близко роднымъ Сумарокову; по, однакожъ, въ нихъ есть гто-то такое и свое особенное. острое, подлинное, и все съ гораздо меньшими плоскостями, нежели, въ томъ же родь, всякіе стихи, басин и сказки Сумарокова.

Славный поэтъ неръдко смаялся надъ подражателемъ; впрочемъ, иногла огдавалъ ему должную справедливость и го-

вариваль своей супругь: «Намогка! л (такъ онъ называлъ ее) знаешь ли ты, что въдь н въ Оннсимочъ путь будеть, гляпь-ко на него, коли да онъ подлъ трагика не будетъ комикомъ? Жаль одного только, что онъ не досталь еще вкуса въ водки; а впов безъ водки напиши-ко гто полугие! (*).

Вообще вст деревенские спектакли Сумарокова никакъ не обходились безъ Аблесимова,» и онъ у него, если когда не былъ, актеромъ, то уже, навърное, занималъ должность суфлера.

сказалъ, однажды, Абле-«Батюшка!» симовъ: долго ли мит у васъ жить даромъ? Состди надо мною смтются, что я не служу. Отдай меня въ корпусъ (**) «Нъмочка!» гаркнулъ Сумароковъ: «давай скортй xubit rubi est Rubit (***). Онисимочь сбъсился, выросъ съ коломенскую версту, а просится къ малолетнымъ въ корпусъ!»

Нъмочка сама прутила налъ Онисимочемъ, долго приставала къ нему съ другими таинственностами и кричала надъ нимъ: aron, à aron, linor, caplinor, cacaреупой (***). По чемъ все это кончилось, гдъ довершилъ воспитание свое Александръ Аблесимовъ, въ корпусъ, или въ другомъ мъстъ, я незнаю; извъстно только то, что

^(*) Это свидътельство родственниковь Сумарокова; но Сенаторъ Гавріная Алекспевичь Кропопіовь, сослуживецъ Аблесииова, говориль, что родиною Аблесимова, должно полягать Воронежскую губернію. м.

^(**) А. Я. Килжинив, родной внукъ Сумарокова, не утверждаль того, что бъ Александръ Онисимовичь быль крествикомъ его дъля, а сказывалъ миъ только, что отецъ русскаго театра называль Аблееннова своинъ чернильным сынком. М.

^(***) Свильтельство Кн. Петра Ивановича Вадболь. сказо, по жент, роднаго внука Сумарокову. м.

^(*) Кропомось полтверждяль этоть шутливый факть, по Кн. Вадбольской говариваль, что онь слыхаль о томь, что то слегка и какъ-то иначе. «Одпакожъ (говорилъ онъ же) нашъ дъдушка точно называль бабушку нагву ильмочкою.» М..

^(**) Свильтельство Кн. Вадбольскаго. М. (***) Таинственныя слова, употребливнияся тогла пъкоторыми суевърами отъ разныхъ бользиенныхъ припадковъ и, особенно, какъ цълительныя отъ укушенія вышеною собакою. И.

^(***) Другая цълимельная таниственность оть бышекства и ОТЪ пахорадки.

томъ при генералъ-мајоръ Сухотинъ,

пріятель Александра Петровича,

Сумарокова, еще не такъ давно, престарвлый скороходъ его, часто напъвалъ намъ следующіе стишки, написацные, какъ онъ, скороходъ говариваль: его превосходительством Александромъ Петровичемъ бариномъ, на его превосходительство Николая, а какъ, по-батюшкъ, не упомню, барина Сухотина:

и сухотинь мой, Сухотинь! ола от По душь ты мив одинь. либо lle откажень; А прикажешь W. 080 Лить, да подливать Пить, да попивать! Пречеститишій господинъ Сухоминь! эмой в Балая рубашка Мастеръ пуншевой Не криви душой, Не сыти сытой: Пуншъ сытою корга То-де будеть порга.

MAN SO ME Стихи эти длинны, но изъ нихъ только

"Басни и другія стихотворенія Александра Онисимовича, удостоенныя Сумароковымъ помъщенія в Трудолюбивой Пгель, питють отличительныя черты, припадлежащія яхъ времени. Крючки-подъячіе, крючки-поляцейскіе, секретари-любители кульковъ и проч., и проч. тому подобное составляли всегда главивйшій персонажъ въ стихотвореніяхъ Аблесимова; онъ даже знавалъ и такого крючка, у котораго

•И секретарь, какъ, псъ, беев полнаго кулька «Гостинцевь-не свернулся (*).

Другими и которыми стихами комикъ нашъ весьма бы далеко превзошелъ Су-

онъ уже, въ последстви, былъ адъютан- марокова, но ему недоставало знакомства въ большомъ свътъ; притомъ и этотъ сетьть, какъ смотрълъ на бъднаго рус-Въ деревнъ Сивцовъ, Тарузской отчинъ скаго литератора! Особенно общество дамъ, которыми предпочтительно опредъляется вкусъ, для тогдашнихъ писателей нашихъ было почти недоступнымъ!.. Русской Лафонтенг (какъназывали И. И. Дмитріева прежде нежели написалъ первую свою басню (что онъ самъ мнъ сказывалъ) читалъ Сумарокова, Майкова и Аблесимова; но Дмитріевъ уже принадлежалъ тогда новому поколению поэтовъ: онъ успълъ образовать свой вкусъ въ семействъ Великой Екатерины, - въ Ея гвардія, разсадникъ полководцевъ, министровъ, дипломатовъ!..

А бъдный офицеръ-баснописецъ Аблесимовъ, будучи армейскимъ капитаномъ, служилъ при пачальствовавитемъ московского полиціего Николав Петровичь Архаровъ!.. Копечно Архаровъ, равно какъ и брать его Ивана Петрових (оба уважаемые и по заслугамъ и по гостепріимству Москвою), любили Аблесимова и всегда: старались его поддерживать; за то многіе другіе смотръли на него просто, какъ на жастака чисто писать и, по обычаю временному, называли его пінтоювъ насмъщку! - «Одинъ гвардеецъ (разсказываль нъкто изъ сослуживцевъ Александра Онисимовича), досадуя на его нерасторопность при разътздъ, жаловался тутъ же какой то дамъ, съ тъмъ, чтобъ она передала вси его претензін Архарову.» «Не скажу, ни за что не скажу», «отвъчала съ улыбкою дама», а не то Аблесимовъ тотчасъ, влисто кареты, подвезеть виршу!»

Н вдругъ, какъ были удивлены вст насмъшники, когда гастные Кропотовъ и князь Салаговъ, болъе другихъ близкіе къ начальнику, объявляли нъкоторымъ пріятелямъ за секретъ, что Стиа Аблесимов скропаль какую-то оперу, а къ пущему ихъ удивлению, готовиль ее даже на театръ. Здъсь завист-

^(°) Смотр. Басни и Скаски А. А. Аблесимова, ивд. гъ С.-II.-бургъ. Сказка Тоже да не тапк. И.

няки, и особенно люди, имънийе протоп- славы и нашло въ Мельникъ ужъ гто-то

не умрети!» Пророчество воденилиста ныхъ, -- автора Мельника. сбылось-Мельникъ живъ до-нынъ (*).

1779 года ливаря 20 дня, на московском Такова, или подобная этой, была сентенція мона и, единственный, въ тоже время, образомъ окружала Аблесимова со всъхъ двадцать семь разъ сряду.

«Да ты ли это Александръ Описимовичъ?» говоряли начальники и знакомые Аблесимова — и Описимовить, краситя до ушей, отвычаль, запинансь, к я-съ» (****).

При дворъ сначала также очень часто играли Мельника; п-съ похвалою; но авторство, современное Аблесимову, можетъ быть испугалось быстраго возвышенія его

зію на записную грамотносит, прозвали черезъ-чурь близкое къ простой, необранашего литератора полицейскими Сума- ботанной натуръ (°). Другіе замътили, роковымь. Но Аблесимовъ, желая скоръе что Мельникъ точно несовствив прилипрекратить вет сплетии и вст насмъшки, ченъ для эрителей (тогдашняго) висшеле которыхъ онъ уже становился безгласною тона (**), и вотъ Мельшика на придворжертвою, рашился переписать своего Мела- нойв театра стали играть раже и раже! ника, привезъ его къ Архаровычъ и про- Туть уже славился (за урядъ) оригинальспят у пихъ дозволенія прочесть его. ный Киляснина, и острякъ, а посла, слав-Оперу прослушали и удовольстве было вый же, оригиналь, неподражаемый, Деника общимы!.. «Поберегись однако Александры!» фоны - Визина. Притомъ и русскіе базамътиль творду Мельника, Николай Пет- ричи - франдузолюбцы, особенно какъ нировичь Архаровь: «Сивши брать пи- будь взглянувшие своимъ собственвымъ сать медленно, публика дъло большое: бо- глазкомъ на чужбину, мастерски шпиготата она хвалою, а вляое того хулою! Бо- вали бульварными насмъшками, будто бы юсь я за тебя!.. « Пъшт, мой Мельники плоскаго п исстоющаго вниманія уче-

«Fi-donc! Quelles gens choisissez vous Oпера вта въ первый разъ явилась pour m'amuser! Voila de plaisirs boufons!» театръ и имъла успъхъ чрезвычайный! о нашемъ комикъ почитателей тогдаш-Тогдашніе актеры Зальникинг, въ роль пихъ карнавальныхъ французскихъписдовъ Анкудина, Шушеринг (**) въ ролъ Фили- Лесажа (***) и д'Орневалл. Такимъ точно для комическихъ ролей Ожогинъ (***) въ сторонъ зависть и послъдствіе ея-кабала! ролъ Мельника игрой своей короновали Ilo и отъ сей кабалы нашъ поэтъ еще Аблесимова. Въ Москвъ играли Мельника могъ ограждать себя постолинымъ покродвадцать два раза, а въ С.-Петербургъ вительствомъ ему исзабвеннаго, друга наукъ графа А. П. Шувалова.

> Къ 1780 голу Александра Онисимовича заставили написать (и, говорять, по желанію Екатерины) Пролога Діалога: Странники, на случай открытів новаго Петровскаго каменнаго театра. Прологъ этотъ представили съ успъхомъ; но теперь онъ составляетъ один историческию драгоцънность, принадлежащую собственно только къ полной Исторіи московскаго театра.

Почти вытств съ прологомъ явилась другая Аблесимова опера: Щастье по

(**) Якого Емоловичь, послъ отличный вашъ

трагикъ. М.

(***) Свидътельство Кв. Сала ова. И.

^(*) Почти все это сообщено инъ извъстимъ знатакомъ нашего театра, покойпымъ Ө. Ө. Кокошкимымь, зятемъ Н. П. Архарова. М.

^(***) Актера этого знала вся Русь; одна его фигура и маска, въ какой бы-то не было ролт, заставляда сивяться. Многіе иногородные дворяне п купцы нарочно тажали къ святкамъ и маслявицт (**) Слова одного придворнаго въ письмъ въ П. въ Москву для того только, чтобъ нозабавиться Д. Еропкипу. М. Ожогиныме въ Діаниноме Дреов. Радкой вещи Ле. (***) Здъсь говорится не объ извъстномъ, въ по-бедлиской Ярмарав; въ Венеціанскомъ Карнавала; слъдствіи, ученомъ Лесажъ, но о другомъ писа-

^(*) Слова Я. Б. Килжнина изъ письма его къ Шувалогу М.

а пуще всего (его же ролью) Времисены въ Medo. телъ того же имени и о его товаришъ, сочинителяхъ весьма близкихъ къ ныпршиниъ водевилистань. Ж.

жеребью, опера, такъ же, какъ и Мельникъ | На квартиры придемъ съ достоинствами, коти въ другомъ родъ; но она уже имъла на театръ пораздо менъе успъха противъ овоей предшественницы. Именитъйшіе русскіе театролюбцы, зараженные, въ полной мърж, вкусомъ къ французскому водевплисму (*), громко говорили: что «этот Лолесинов надопля имъ своими мужиками! Народъ, или другаго класса люди, хотъли бы еще рукородной публики громокъ былъ голосъ господы!.. Она смолкла.

Содержаніе Щастья по жеребью столь же просто и столь же народно, какъ и содержаніе Мельника. У хозяйки крестьянки есть работница, на ней хотить жениться пасыноки и племянинки хозяйкины. Дело ношло на ссору, да ихъ миритъ на жеребій постоялець солдать и самь съ ними же вынимаеть жеребій, и по этому жеребью получаетъ право на работницу, а она и безъ втого жеребья, уже давнымъ, давно его законная жена, которую онъ оставилъ на родинъ, при поступленіи въ службу. Все это народно и забавно. Вотъ нъсколько куплетовъ нов этой оперы :

Работаючи взъ платы, Ты безь нужды проживешь. Ос Въ нашей роть таросаты Офицеры на платежъ. Енъств мы будень трудиться.

a Dilla Tool - with

Commercial Commercial Advanced in

Рубль, другой запибемъ Мы ужь не станемъ лъпиться!

Это поеть солдать, а воть и крестьянская пъсня.

Изть ума, да денегь много Такъ не будешь жить убого; А съ умомъ – да безъ гроша Не дадуть воды ковша! и пр. проч.

плескать своему водевилисту, но для на- Двъ послъдующія за этими операми комедін: первая: Подтягеская пирушка въ Эти двистыяхъ и, вторая, Похода са непреминых квартирь, въ 3-хъ-дъйств. не напечатацы; но онъ принимаемы были въ Москвъ съ общимъ удовольствиемъ. Этими піесами нашъ комикъ, какъ гововорять (*), нажиль еще сильпъйщихъ враговъ себъ и предпочинтельно, страшныхъ для всякаго, - врагови-подилими, оъ которыхъ были самыя върныя копін въ его Пирушкть.

«Провалась онъ!» возгласилъ однажды какой-то секретарь, унавъ себя въ Аблесимовой каррикатуръ. «Отсохнуть бы его языку въдь мы не жельники!..» (**) Это восклюцание пришлось кстати: языкъ Аблесимова скоро замолкъ на-въкъ - творецъ Мельника скончался.

Могила перваго русскаго народнаго водевилиста неизвъстна; а если върить слухамъ, то она на кладбищъ, что за Троицкою заставою, гдъ надъ прахомъ Александра Описимовича нътъ никакого памятника; но ему памятникъ должны воздвигнуть вст русскіе театры, обогащенные неполражаемымъ его Мельниковъ!

Макаровъ.

resisted think appearance. of the view of the state of

the state of the second

тишшен акаоден из вив у общиноп выро R.» (**) ученымъ говорилъ Грать Шувалов Аблесимову» «ты измучиль ихъ тионыи баснями. Притомъ, они же говорять, что ты не Латиниото; а безъ Лавыни по ихъ приговору, всякое дарование ничто!» Зампчанів Кропотова.

^(*) Свидътельство Кн. П. И. Вадбольскаго. И. (**) Разсказъ Л. Я. Килживив. М.

СТИХОТВОРЕНІЯ.

СЛЕЗА.

(изъ Байропа.)

Когда въ насъ любовь Жжеть юную кроль, Иль дружба утышить собою – Восторгъ свой умърь; Но счастью повърь, Когда взоръ заблещеть слезою,

Улыбка порой Скрываеть собой Коварство, презрвніе злое. — Хоть золь человъкь, Притворножь во-въкъ Глаза не намокнуть слезою!

Невинность чиста Невинность свята; Но если порока стезею Позорной пойдеть – Участье вздохнеть, Участье зальется слезою.

На моря ль стеклю Легить вь кораблю Пловець беззаботный порою. Онь вь волны глядить, И ярко блестить Зеленая влага слезою.

На брани ль боецъ
За славный вънецъ,
Сражаяся, кровь льегъ ръкою — —
Исцълитъ любовь
Всв раны, и кровь
Омоется чистой слезою.

Съ кросъвыхъ полей
Къ невъстъ своей
Когда онъ вернется къ покою —
Ее обойметь,
Лобанье сорветъ
Съ красоткой горячей слезою.

Тоть домь помню я, Гдв мчалась моя Веселая юность стрелою; Какь бросиль я взглядь Печальный назадь, И онь помрачился слезою....

Я помню тоть чась, Какь мнв отдалась Прекрасная Мери душою; Квкъ въ чащъ вътвей, Гдв пъль соловей, Встръчала меня со слезою. Другому она Теперь отдана, Съ нимъ связана клятной святою. Но песель я вновь, Обманъ и любовь — Все смылъ я горячей слезою!

Когда же, друзья, Покину вась я, Разствиуся съ сладкой мечтою, Что съ чистой слезой Проститесь со мной, И встрътите также слезою....

Когда я вдали
Родимой земли
Покронось чужею землею. —
На гробъ бълный мой
Прилите порой
И прахъ оросите слезою!

Надъ прахомъ пъвца Не надо вънца, Ни мрамора съ хитрой ръзьбою, Ни бронзъ, ни колоинъ, Счастливъ будетъ онъ Коль вспомнятъ о немъ со слезою.

В. Зотовъ.

цыганы.

Они поють - и звуки льются Сперва гарионіей живой, Потомъ сердитою рткой, И въ сердив смутно отдаются Невыразимою тоской. По любы дикіе напавы Въ устахъ цыганокъ молодыхъ, Быть можеть, смуглыхъ и дурныхъ; За то и развыхъ и живыхъ, Какъ поэтическія дъвы. Всё чудно въ нихъ, - и наглый взглядъ, И упонтельныя ръчи, И фантастическій нарядъ, И обнаженныя нхъ плечи, Что такъ — безстыдно всехъ манятъ! Люблю ихъ! Счастливое племя, Не зная душныхъ городовъ, Имъ жизнь — блаженство, а не бремя, Когда есть пъсни, кровъ, да время Для скудныхъ оргій и пировъ. Сыны отваги и своболы, Имъ нътъ укора, нътъ судей; Средь городовъ, какъ средь степей, Они лишь данники природы И необузданныхъ страстей. За то ихъ ръчь потокомъ льется; За то глаза горять у нихъ, Какъ соловьёнъ ихъ хоръ зальётся И съгикомъ, свистомъ понесётся Вакханка бурно мимо ихъ...

Туть петь холоднаго искусства, Изть правиль пошлыхь и пустыхъ; За то въ ихъ песняхъ удалыхъ Какъ много силы, много чувства И сколько звуковъ намъ родныхъ!, Ахъ! я пошёлъ-бы вслъдъ за вами, На зло враждующей судьбв, Дълясь суровыми трудами, Чтобъ только жить всегда мечтами, Забывъ о людяхъ и себъ. По есть Египтянка иная, Подобныхъ ей межь вами нъть.... То неземная, то земная, Кружится дъва иолодая Подь звуки развыхъ кастаньетъ. По воть запъла — ей внимають Въ благоговънін нъмомъ, И миріады звъздъ блистаютъ На одъяньи голубомъ; Но взглядъ — и звъзды потухають! И, позабывъ мгновенный совъ, Я не пойду, уже, за вами; А съ раболъпьемъ и мольбами Слъжу за нею я глазами, Въ груди стеснивъ невольный стонъ....

Д. Сушкова.

ЗАСТОЛЬНАЯ ПЪСНЯ

(изъ Байрона.)

Паливай, наливай кубокъ свътлый виномъ, Серяце счастьемь горить, взоры блещуть огнемь! Станемъ пить! - Кто не пьеть? - Право въ жизни

пустой Исть пустаго въ одной только влага живой!....

Все узналь, испыталь вь буйной жизни моей, Загоръль оть лучей черно-жгучихъ очей. Я любиль! – Кто не любить? – Но только любовь Все не такъ, какъ вино, кипятитъ нашу кровь.

Въ тъ веселые дин, когда молодъ я былъ, Много върныхъ друзей я имваъ, я любилъ. У кого же ихъ нътъ? — Намънили друзья, 110 осталась мнъ иврною влага моя!

Счастье, дружба, любовь перемънятся пдругъ-Ты одинъ постояненъ, мой нектаръ, мой другь! Все слабъеть старъя - и только одно Лишь становится лучше старъя вино!

И владъемь ли долго подругой своей, Мы становимся скучны и холодны съ ней; По чинъ больше випо, вино доброе пьемъ Больше счастья, отрады находинъ иы въ ненъ!

И когда посътять насъ печали одив Утышеные найдемы мы въ кноучемы винъ. Не въ колодит глубокомъ, въ бокалт съ виномъ Скрыта истина въ жизни и въ горъ земномъ.

И когда ящикъ тоть быль Пандорой открыть, Гдъ несчастій и бъдъ быль рой гибельный скрыть, Въ немъ осталась на див лищь надежда одна Но счастливцамъ съ бокаломъ она не нужна!

О, цвъти цълый въкъ дорогой виноградъ! Ты несчастій конецъ, ты начало отрадь! Мы умремь! Но при смерти, забывь о себъ. Если мы и вздохнемь, то вздохнемь по тебъ! B. 3omoss.

миньона

(use Teme.)

Ты знаешь ли край, где ростуть апельсины, Где работь лимоны на скать долины, Гав вътеръ прохладный плоды шевелить, Гав, съ миртомъ обнявшись, лавръ гордый стоить? Ты зняешь ли, другь мой? — Туда, о, туда! Съ тобой а готова пуститься всегда!

Ты знаешь ли домътоть? - Тамь кровля блистаеть, На гордыхъ колоннахъ, тамъ роскопів сілеть, Тамъ мраморныхъ статуй красуется рядъ. Веринсь къ намъ скоръе! они мив твердять!
Ты знаешь ли другъ мой? — Туда, о, туда!

Съ тобой, мой защитникъ, готова всегда!

Ты знаешь ли горы повиты въ туманы, На самой граница стоять великаны; Тамъ въ облакт вьётся дорога змъёй. Реветъ водопадъ надъ крутою скалой? Ты знаешь ли, другъ мой? - Туда! о. туда! Съ тобой я, мой милый, готова всегла!...

ОБЪДЪ.

(Изг водевиля: «сколько волка не корми, онь все вы лись глядить.»)

> Объдъ – великое, брать, дъло! Замънитъ онъ честь, умъ и трудъ: Давай объдъ - и, втры инв смв.ю, Объятья всв къ тебя проструть.

Захочешь ли прослыть, ученымъ -Давай объдъ, давай объдъ — И будешь въ мірв просвыщенномъ Ты геніемъ, какихъ ужь нътъ.

anny congle

Въ судв ли залежалось дело — Давай объдъ, давай объдъ —

II смотрищь, дело закинело. И мракъ ясиве сталь чвыъ свъть!

Друзьями ль вздумаль запастися -Давай объдъ, давай объдъ — Навлись гости, напилися, И оть друзей отбоя пъть!

Объль всликое, брать, дъло -Мне эту пъсню пъль мой дель: Чтобъ все въ глаза тебъ глядъло, Давай объдъ, дачай объдъ!

КЪ

Я люблю красы природы Плескъ игривато ручья. Вой грозы и непогоды, Переливы соловья; Я люблю раванну моря, Что поль яхонтомь лучей Блещеть гордо на просторъ Грудью пънистой своей.

. По мильй мит голось чистый, Голось девственно-простой Ясный, звучный, серебристый Двим стройной, молодой; И охотиче винмаю Звуканъ сладоствымъ ел; Я въ безмолвін пылаю, Радость на-сердцъ тая.

Знаю я два чудных в моря; Мнв ихъ блескъ привътливъ, милъ; Въ немъ и счастіе и горе Я бъ охотие потопилъ. И въ лавури ихъ глядится Вязь ръсницъ какъ темный лъсъ — И порою въ нихъ тантся Что-то полное пудесъ!

B. 3omoss.

УСПЪХЪ ТРАГЕДІИ

(Эпигральна.)

Такого я успъха Не ждаль трагслін йоей! Въ восторгъ были вст отъ исй!.... Всв плакали. — Оть сивха.

СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА

PYCCKATO TEATPA

METERBYPPCZIE

Большой Teampr.

Тоска по родины, опера въ трехъ дъйствіяхъ, съ хорами, музыка соч. А. Н. Верстовскаго.

(18 ноября. Бенефисъ Г. Петрова). Леонова, Зимогорьевъ — г. Шемпева,

г. Рамазановъ, Розалія — г-жа Шелихова 1. Пакита — г-жа Лизпева, Донъ Педро — г. Живова, Донъ Пабло — г. Дубровинь, Діего — г. Сосновскій, Фер-Заръдкій — г. Байкова, Лидина — г-жа нандецъ — г. Шувалова 2. Пахомъ Тро-Колковская, Сицкая — г. Иванова, За- вадоръ — г. Захарови (восп.) Боцманъ вольской — г. Петрова, Никаноръ — г. г. Кудилова, Алгвазилъ — г. Гейна.

Либретто этой оперы заимствовано изъ Красноврской — г. Лиханскій, Нанкра- извъстнаго романа М. К. Загоскина. «Тостій — г. Соколовг (восп.) Корренндоръ — ка по родинт, по перу сію давали въ первый разъ въ Москвъ осенью 1839 года; соперпика и, вталкивал ему въ руку писона не питьла большаго успъха ни тамъ, толетъ, вызываетъ его на дуэль; но узнавъ ни здъсь, въ С.-Петербургъ, Музыка ея въ противникъ своемъ моряка Красноярнесравненно ниже музыки оперы «Асколь- скаго, который спасъ его изъ Невы. родова могила» произведенія того же самаго няетъ пистолеты н отправляется въ Анавтора. Дъйствіе въ последнихъ двухъ актахъ происходить въ Андалузіи — въ странъ поэзін, стилетовъ и необузданныхъ страстей. Педоумъваемъ, какъ все слуга его, Пиканоръ. Не смотря на то, это не могло вдохновить нашего талантливато композитора? Впрочемъ нъкоторые рехидора. Розадія: а въ слугу влюблена Красноярскаго (въ 1 актъ) «Сердце, что ты ноещь?» удачно пропътая г. Лиханскими, прекрасно выполненная г. Петровимъ, пъвомъ «Какъ пошли наши подружки.» Изъ хоровъ, на которые такъ расточителенъ А. Н. Верстовскій, понравился болъе другихъ, своею простотою, даже нъсколько грубою, хоръ русскихъ матросовъ, съ натуры.

Заръцкій даетъ праздникъ въ своей подмосковной. У него въ гостяхъ и Завольской, только-что возвратившійся изъза границы. Онъ влюбленъ въ племяниицу Заръцкаго Лидину. Туть встръчаетъ его старинный его пріятель, Зимогорьевъ, охотникъ и слушать все и все говорить. Ему-то Заръдкій повъствуеть, какъ онъ, катаясь однажды въ ялботв но Невъ, хотыль перехватить плывшій мимо его ридикюль и, потерявъ равновъсіе, упалъ въ воду и утопулъ бы непремвино, еслибъ какой-то, незнакомый виу, флотскій офицеръ не спасъ его. Поздий вечеръ. Гости прогуливаются въ иллюминованномъ саду.

далузію, чтобъ размыкать свою любовь.

Апиствіе второв. Въ Андалузскомъ городкъ Альмерін живутъ Завольской и что къ барину не равнодушна жена Корвомера заслужили одобрение, это: арія по уши служанка ея Пакита, - не смотря на это, баринъ и слуга тоскуютъ по родинъ и тоскою своею нагнали тоску на поарія Завольскаго (во 2 актъ) «О родина!» свтителей нынъщняго бенефиса г. Петрова. Покинутый Розалією любовникъ Донъ и пъсня Никанора, оканчивающаяся при- Педро, замътивъ страсть ея къ Завольскому, дълаетъ противъ него заговоръ, въ которомъ принимаетъ участие вся альмерійская молодежь. Смерть, смерть Завольскому! кричить, извините, поеть эта молодежь. Раздается пушечный выстрель въ третьемъ актъ. Онъ схваченъ, и рврио, знакъ, что прибылъ къ берегамъ Альмеріи русскій фрегатъ.

Апиствіе третье. Дона Розалія, изь разговора съ Завольскимъ узнаетъ, что онъ влюбленъ, что предметъ этой любви оставленъ имъ въ Россіи. Бъдняжка Коррехидорша заливается горькими слезами. П все это происходить - просимъ заметить въ домъ, даже въ комнатахъ ея супруга! Между тыть Никаноръ, мыкая тоску свою, прогуливается по берегу моря н вдругъ слышитъ родную пъсню: «Какъ на матушкъ на Невъ ръкъ» или другую, въ ролъ этой, право не припомнимъ. - Екнуло ретивое! Никаноръ встрвчаетъ земляковъ -матросовъ, знакомится съ ними, выпиваетъ за здоровье ихъ чарку, другую велико-Лидина, отставъ отъ нихъ, получаетъ украд- россійскиго, и пуще начинаетъ грустить кой письмо, которое она, прочитавъ, об- по родинъ. Онъ умоляетъ матросовъ, ронила. Завольскій заметиль все это, и чтобъ они увезли барина его, хотя бы пробъжавъ письмо (не къ нему писанное!!!) насильно, въ Россию. На Завольскаго наприходить въ бъщенство, узнавъ изъ это- падаютъ заговорщики и хотятъ поразить ro billet-doux, что кто-то назначаетъ Ли- его кинжалами. Отрядъ матросовъ, подъ диной свиданье, по-полже, у бестаки. За- командою Красноярского (командира фревольскій остается ждать любовниковъ. Вотъ гата) спасаетъ земляка. Завольскій, увидя приходять они. Завольскій, выждавь пока своего соперника, не знасть благодарить ушла Лидина, бросается на счастливато ли его за спасение или... но морякъ объясняеть ему, что онь не любовникъ Лидиной, а братъ ел отъ разныхъ отцевъ, и что, ухаживая за нею, онъ хлопоталъ о рукъ ея пріятельницы, Сицкой. Такъ ли-сякъли, но дъло оканчивается благополучно: Завольскій и Никаноръ салятся на фрегатъ Красиопрскаго и пускаютея во-свояся.

1. Петрост игралъ Завольскато. Поболье свътской ловкости, по-болье грации въ пріємахъ и поменъе углоббразныхъ жестовъ, и роль эта была бы выполнена г. беневидіянтомъ превосходно. Въ вокальномъ отношени опъ былъ хорошъ вообще, а въ арін: «О родина святая!» въ особенности.

Г. Леоновъ (Никаноръ) быстрыми шагами идетъ къ совершенству: первый изъ этихъ его шаговъ – роль Торопки въ оперъ «Аскольдова могила.»

Г-жи Шелихови 1 (Розалія) и воспитанница театральнаго училища Лилпеви (llакита) заслужили общее одобреніе.

Г. Захаровъ удовлетворительно пропълъ балладу слъпаго трубадура «Уснулъ весь міръ.»

АЛЕКСАНДРИНСКІИ ТЕАТРЪ.

Бенефисъ г-жи Валберховой (19 ноября.)

Еще хлопотуни, оригинальный водевиль въ одномъ дъйствіи.

Суета — г. Прусакова, Левицкій г. Максимовг. 1. Левицкая — г. жа Самойлова 2. Степанъ — г. Краюмикина. Баронъ Шпицъ — г. Максимови 2. Баронъ Пудель — г. Антонолини. Корнеть — г. Сер-216662.

Водевиль покойнаго А. И. Писарева, Хлопонинь имъль, въ свое время, успъхъ неимовърный; да и могло ли быть иначе: благородныхъ остротъ, чистаго комисма въ этой піест бездна и, притомъ, главную роль занимали и В. И. Разапцеви (тоже покойникъ... грустное воспоминаніе!) и М. С. IIIепкина. И послъ этого пришла кому-то несчастная мысль скронать еще визь этого исторического лица. Хлопотуна. Хорошо, что водениь этотъ

не длиненъ и что въ немъ играли г-жа Самойлова 2. и г. Максимовъ 1, а безъ того скука, и жестокая скука овладъла бы публикою.

Новый Хлопотунь — какой-то безтолковый, г. Суета: онъ, думая усилить супружескую любовь г. и г-жи Левицкихъ чуть-было не поссорилъ ихъ. Почему водевиль сей названъ Хлопотинг, недоумъваемъ? Безтолковый, вотъ-приличное ему названіе!

Максим Созоптовии Березовскій, орнгипальпая историческая быль въ двухъ дъйствіяхъ, съ прологомъ, соч. П. А. Смирнова.

Березовскій - г. Каратыгинг 1. Аксинья Инкитишна — г-жа Валберхова, Анюта г-жа Гринева, Василій – г. Яблогиши, Графъ Алексъй Васимевичъ-г. Бранский, Графиня, дочь его — г-жа Дюрь, Киягиня Софья-г-жаКапылова 1. Баронъ Клокъ-г. Толгеновъ 3, Княгиня Л.—г-жа Петрова, Камергеръ II. – г. Михайлоси, Камергеръ Р. – г. Ахалинг, Горинчиал – г-жа Каширина слуги — Гг. Горькивовъ и Іввлевъ.

М. С. Березовскій родился въ Глуховъ и сначала воспитывался въ тамошнемъ духовномъ училищв. Потомъ онъ взять быль въ придворную капеллу. Въ послъдствіи, когда въ юномъ Березовскомъ развернулись музыкальныя способности, его отправили, на казенный счеть, за границу, для усовершенствованія въ вокальной и инструментальной музыкъ. Чережь девять лътъ возвратился онъ въ Россио съ званиемъ члена болонской музыкальной академіи. Сильныя душевный огорченій ввергий его въ бользиь, превративинуюся въ сумасшествіе, въ припадкахъ котораго несчастный артистъ лишилъ себя (1777 г.) жизпи, на триддать третьсых году отъ-роду.

Кромъ миогочисленныхъ духовныхъ твореній для півнія, уважаемыхъ допынв безпристрастными знатоками, Березовскій написаль музыку къ Мстастазіевой оперъ: «Демофонть.» Музыка эта принята была ливориского публикого съ большого похвалого.

Посмотрикъ, что сдълалъ г. драматургъ

ПРОЛОГЪ. Максимъ Созонтовиче си-

дитъ и что-что сочиняетъ на гусляхъ—
самогудахъ. Анюта, дочь Аксипъп Никитишны, хозяйка дома, въ которомъ пепртируетъ комнозиторъ нашъ, надобдаетъ
ему сладкими фразами о любви. Прибъгаетъ
другъ Березовскаго, Василій, съ извъстіемъ, что его, Максима Созонтовича,
въ награду за какое-то музыкальное произведеніе, предположено отправить въ Болонью, для усовершенствованія въ музыкъ.
Березовскій внъ-себя отъ радости, Анюта
виъ-себя отъ печали. Аксинья Инкитишна
обручаетъ Максима Созоптовича съ Анютою,
Оръ п она падаютъ передъ старухою на
кольци. (Паденіе первое!)

ЛРАМА. Березовскій нашель себъ, въ Болоны, покровителя: это русской вельможа графъ Алексъй Васильевичъ (фамили его г. драматургъ не заблагоразсудилъ сооб: щить намъ). Композиторъ нашъ живетъ у этаго графа въ домв, ъстъ и ньетъ съ его стола, кафтанъ носитъ съ его илеча; и за все это учить музыкъ дочку его сіятельства, прафиню Марыо Алексвевну - дъву взрослую, кровь съ молокомъ! Скоро достигла она совершенства въ правилахъ еармоніи: чувства ел стали гармонировать съ чувствами ся учителя. Опа хотъла первая признаться ему въ любви, но стыдилась: онъ хотълъ первый признаться ей въ любви, но робъяв. Все это не укрылось отъ невъсты Берсзовскаго Анюты, которая (Богъ въсть какнят побыгомъ) попала не только въ Болонью, по даже и въ гардеробмейстерины ел сіятельства. Ревность сдълала добренькую, простенькую Анюту допосчидею. Она явилась къ графинину жениху - баропу Клоку и, безъ обнаяковъ, объявила ему, что Березовской ухаживаетъ за невъстою его баронской милости. Клокъ спачала не върилъ этому; но случай убъдилъ его въ справедливости доноса. Максимъ Созонтовичъ, видя неравнодущие къ себъ графини, заблагоразсудилъ упасть передъ нею на колъни (паденіе второе!) Въ это время вошель баронь Клокъ. «Улика на лице-и запираться поздно!» Онъ разсказаль это паденіе будущему своему тестюшки,

который немедленно выслалъ изъ дому горемыку Березовскаго.

Вотъ изъ Болоньи возвратились въ С. Петербургъ, вмъстъ, графъ Алексъй Васильевичъ, графиня Марья Алексъевна, баровъ Клокъ и негодлика доносчица-Анюта. Максимъже Созонтовичъ прибылъ во градъ Св. Петра, одинъ-одинехонекъ и едва ли не по образу пъшаго хожденія. Онъ поселнися на прежнемъ своемъ непелицъ, у почтенной старушки Аксиньи Инкитишны. Графиия, умоляя отца простить учителя, упала на колънн (паденіе третье!), но родительское сердце его исталось непреклонно. Анюта, смъкнувъ наконецъ, что она поступила не совствъ добросовистно готивъ Максяма Созонтовича, доведя его до отчаянія, тоже упала на, колтин передъ нимъ, прося о прощеніи. (Падевіе четвертое!) Березовскій, въ изступленіи, отравляеть себя. Всятдъ за этимъ приходить къ пему (!!!) графиня Марья Алекстевна. Онъ, извипяясь въ нанесенномъ ей и всему роду и племени ен оскорбленів, падаетъ передъ нею на колъни (Паденіе пятос!) Междутъмъ ядъ начинастъ дъйствовать, Березовской умираеть, а графиня падаеть у ногъ его. (Паденіе шестое!)

Что ии сцена, почти. — то паденіе! Справедливость требуеть упомянуть объ одной прекрасной сценть — когда графъ изгонлетъ Березовскаго, а гости, собравшісся слушать его, и не зная ничего о происходившемъ, увлекають насильно артиста въ концертную залу.

Во всемъ созданіи итть: кром'в этой сцены, ни одного интереснаго момента, ни одной повой пдеи. Сколько гг. Каратыгим 1 и Бранскій ин старались создать изъ начего что-инбудь; но это не во власти смертнаго и-трудъ первоклассныхъ артистовъ пропалъ. Талантъ ихъ былъ какъ орель въ кръпкихъ путахъ.

Передъ піесою сыграна была повал увертюра; сочиненная г. Ушиковыми. Она не безъ достоинствъ и какъ принзведеніе, едвали не первое, молодаго композитора, заслужила одобреніе.

Восиные граждане, или Русскіе вт го-

сталь (???), анекдотическій волевиль, въ од- Варя — г-жа Григорьева, г. Еремей — г. номъ дъйствін, соч. Г. Н. П.

Греминъ — г. Самойловъ, Ларовъ г. Толгеновъ 3. Г-жа Бріошъ-г-жа Сосницкав. Шарлота-г-жа Гринева. Бургомистръ – г. Карапыения 2. Члены городскаго совъта - Гг. Михайловг, Эрастовъ, Горькавова и Фалпева, Писарь Бургомистра - г. Алекспевъ. Готлибъ - г. Марпыновъ.

вступить въ граждане или города.

увърсиности, что они поднесутъ ее своему Гольца доставить случай поплясать на полковому командиру — и ошибся. Офице- сценъ. Для этаго днвертисементовъ заниры наши, принимая участие въ Готлибъ и мать не надобно. Кстати объ этихъ талант-Шарлотъ отдають эту грамоту влюбленно- ливыхъ малюткахъ. Онъ всъ милы, гра-

ныя сцены и довольно острые куплеты; публика, судя по апплодисементамъ, осталась имъ довольна.

Митавская прмарка, шутка-дивертисементъ, въ дзухъ декораціяхъ.

Бароит — г. Сосновской. Баронесса г-жа Гусева, Розендороъ — г. Яблочкинг.

Драние (восп.): Филатка — г. Григоръевъ 2. Урывай — г. Фоминъ.

Время все перемъняетъ, н Филатка, этотъ русскій Жокрись, ужасно перемінплся сътехъ поръ, какъ мы видъли его, въ послъдній разъ, на сценъ (впрочемъ это было давно), такъ перемънился, что узнать нельзя. Помните ли какъ онъ, въ лицв покойнаго Воротичкова забавляль и лю-Въ 1815 году, въ одномъ нъмецкомъ го- дей образованныхъ, серьезныхъ. Помните родкъ, булочвикъ Готлибъ Бродмильхъ, ли, уморптельныя ужимки, гримасы, ухвлюбился въ Шарлоту, которую тетка ея, ватки, тонъ краснобайства его. Помните ли трактирщица Бріошъ, хотъла выдать какъ онъ заливался въ пъснъ «Не одна-то за градоначальника, т. е. Бургомистра Пек- во полъ дорожка пролегала?» Помните мана, для того, что сама имъла виды на ли вы все это? Теперь иттъ ничего этого. Готлиба. А какъ покойный отецъ Шарло- Теперь Филатка не забавный добрый ты завъщаль ей выйти за-мужъ не ина- простакъ, а какой-то увалень, скучный глуче, какъ за своего согражданина, то Бурго- педъ. Митавская прмарка существовала мистръ не допускалъ бъднаго Бродмилька Воротниковыми, слъдственно предположение наше, что она вмаста съ этимъ ар-Входить въ этотъ городъ русскій гусар- тистомъ сойдеть навсегда съ Петербургскій полкъ, возвращающійся въ отечество. ской сцены, было на видъ основательно, Ротмистру сего полка Гремину и корнету а на дълъ вышло другое, и это-то другое Ларову достались квартиры въ домъ г-жи заставляетъ насъ спросить г-жу бенефиці-Бріошъ. Бургомистръ, великій, по сло-янтку, талантъ и сценическія заслуги ковамъ его, политикъ, желая воздатъ особен- торой мы вполнъ уважаемъ: что побудило иню тесть спасителямъ Европы, въ лицъ ее угостить публику фарсомъ, утратившимъ Гремина и Ларова, вручаетъ имъ двъ все забавное и сохранившимъ однъ только грамоты на гражданство и третью для то-пошлости, что? Ужъ конечно не то, чтобъ го, кого они сами изберуть, въ полной дътямъ заслуженнаго артиста нашего г. му булочнику, который и женится на сво- ціозны до совершенства; но первенство между ними беретъ Александрина (если Въ водевилъ этомъ есть довольно забав- не ошибаемся въ имени). Она тапцовала Катугу. Что за отчетинность въ малъйисполненъ онъ былъ довольно удачно и шихъ ел па, что за граціа въ позахъ, движеніяхъ, что за нъга во взоръ! Это будущая наша Тальони!

> Отець и догь, драма въ пяти отделеніяхъ.

> > (28 ноября.)

Сэръ Доверстонъ-г. Каратыгина 1. Динстровъ г. Фризановский (восп.) Чепер- Агнеса, дочь его — г-жа Дюръ. Лордъ манъ — г. Беккеръ. Абрамъ — г. Кра- Станлей, ея мужъ — г. Смирновъ 1. Клаюшкинь. Анкудиновна—г-жа Сибиракова. ра, дочь ихъ — восп. Виноградская, Сэръ

Мельвиль—г. Каратыгина 2. Мисъ Эляза, И жизнь какъ ураганъ промчится по модочь его-г-жа Волкова. Графини Бриджъs-жа Телешова. Докторъ-е. Третъяковъ, Фанни, магазинщица — е-жа Шемаева. Дъвушка изъ магазина — е-жа Соловьева. Мистрисъ Виль-г-жа Гусева. Генрихъг. Леонидовъ. Слуга Станлея — г. Фальевъ. Джонъ — г. Сосновской. Слуга Доверстона-г. Алекспевъ. Лакей-е. Фалле. Привратникъ — е. Антонолини. Швейцаръ — е. Чайскій.

Итальянскій драматургь Филиппо Казари написалъ, давнымъ-давно, сценическую піесу, въ прозъ, Agnese Fitz - Henry, заимствуя содержаніе ея изъ романа г-жи Опи, который извъстень и въ русской литературъ, подъ названіемъ. «Отецъ и дочь; » на сюжетъ же драмы Казари основано либретто оперы Пера, Agnese. Оперу эту, въ русской передълкъ, давали нъкогда на петербургскомъ театръ. Она имъла то же самое названіе, какъ и помянутый романъ; въ ней былъ превосходенъ покойный В. М. Самойловъ. Итальянская драма (Агнеса) еще лътъ семь-восемь тому назадъ имъла въ Миланъ огромный успъхъ, которымъ обязана была игръ г-жи Пельиеть. Роль Агнесы была высшею точкою спенического ея совершенства. У насъ, въ Петербургъ, эту роль занимаетъ г-жа Дюръ: талаптъ ея... но объ этомъ послъ.

П. Г. Ободовской передълывая итальянскую піесу для русской сцены, вдохнулъ въ нее жизнь: сухую прозу подлинника превратилъ въ сильные, звучные, исполненные поэзіи стихи. Вотъ, на выдержку, образчикъ нхъ.

Лишенный разсудка Сэръ Доверстонъ говоритъ:

Тъ духи адскіе меня въ когтяхъ сдавили, Чтобъ я отъ нихъкуда не убъжалъ. – И бурями она сырую землю взрыля, Чтобы могилы я (*) нигдъ не отыскалъ! Но и найду ее и въ день послъдній міра, Когда отгрянетъ въ немъ трубы призывной гласъ,

И взрытыл его дыханіемъ, онъ Поднимутся горой къ небесной вышинт, И съ рубищемъ въ пыли смъщается пор-Фира....

Превыше тъхъ духовъ я въ небеса взойду, И въ хаосъ разрушеннаго міра Могилу дочери возлюбленной найду!

Не станемъ разсказывать содержанія драмы «Отецъ и дочь», потому что піеса эта будеть помъщена въ 1 книжкъ «Репертуара Русскаго и Пантеона всяхъ Европейскихъ Театровъ, на 1842 годъ» а скажемъ только, что г. передълыватель ен далъ (и весьма удачно) умалишенному старцу характеръ мономана, то есть помъшаннаго на мысли, что дочь покинула его, убъжавь съ сбоимъ любовникомъ и потомъ умерла. Эта постоянная мечта заставляеть несчастнаго отыскивать могилу Агнесы. Прекрасная сцепа въ пятомь отдъленіи, когда Доверстонъ начинаетъ приходить въ себя, создана г. Ободовскимъ.

Драма Отеци и дого имъетъ огромный успъхъ на Александрійскомъ театръ: ее даютъ по-два, по-три раза въ недълю.

Г. Каратыгинг, вълнит Доверстона былъ изященъ. Мы ръшнтельно сказали-бы, что ие возможно бытъ совершеннъе его въ этой роли, если бы не вватли въ ней незабвепнаго В. М. Самойлова, сценическое искусство котораго сливалось, въ Доверстонъ, съ природою такъ, что нельзя было разложить ихъ (извините за химическій терминъ.) Прибавьте къ этому, что Самойлови игралъ сію роль въ оперъ, слъдственно несъ двойное бремя — н пъвца и драматиста. Прекрасно выполнена была г. Каратыгиным сцена, когда Доверстонъ приходитъ постепенно въ разсудокъ.

Г-жа Дюрь играла Агнесу. Талантъ этой юной, на драматическомъ поприщъ артистки, быстро развивается съ каждою новою ел ролью. Агнеса создана ею изищно, отчетливо. Она была вся чувство, оскорбленное незаслуженнымъ презръніемъ мужа, растерзаиное душевными

^(*) Могилы дочери.

піями ролителя и успоконваемое одною долго живала въ нашихъ губерніяхъ, потоматеринскою любовыо.

Teлешева (графиня Бриджъ) походила не на графиню, а на какую-то обрюзглую чиновницу 13 класеа. Мистрисъ Виль въроятно

му что всв ея манеры отзывались манерами Г. Смирнова 1, игравшій Лорда Стан- тахъ мелкопомъстныхъ напихъ барынь, дея, быль вяль и сухъ невыносимо; г-жа которыя иногда попъвають, скуки ради,

> «Кофеюшку, грашная» Съ мъсяцъ не пила!»



osamba.

Письмо Моцарта къ барону

Ilpara, 12 Onmaopa 1790 roda.

Возвращаю вамъ, любезный, добрый баронъ, ваши партидіи; вы найдете въ нихъ гораздо болъе замътокъ монкъ, чъмъ нотъ; но изъ послъдующаго увидите, отчего произочило это. Мнъ особенно понравились идеи симфоніи; однакожъ, онъ произведуть самое слабое впечатлъние, потому что тамъ ихъ слишкомъмного и притомъ, Онъ до того перемъщаны, что копышутся, какъ-avec permission-муравьи въ своей кучь: самъ чортъ не разберетъ этой суматохи! Не браните меня, любезный баронъ, вначе я буду сто тысячь разъ жалъть, что наговориль такихъ пустяковъ; удивляться вы тоже не должны: такъ бываетъ со встми, которыхъ въ дътствъ не очень школили учители и которые потомъ хотъли сдълаться мастерами при помощи одного таланта или охоты. Инымъ это удается, но они пользуются въ этомъ слубываетъ.

bile, и вамъ, навърное, очень часто поетъ работать, лишь бы могъ сочниять такую

ваша милая Френцель то, что я могъ услышать и увидать. Менуетъ въ С-фиг также очень пріятенъ, особсино съ того мъста, гаъ я поставилъ крючокъ. Въ заключенін (Coda) болье стука, чъмъ звука. Sapienti, a pabno u ne sapienti, sat, bupoчемъ, мнъ кажется, что о такихъ вещахъ писать и не мастеръ: нашъ братъ скоръе смастеритъ ихъ. Письмо ваше читалъ я пріятелямъ нъсколько разъ. Только вамъ не слъдовало бы такъ много хвалить меня. Слышать похвалы себъ можно всегда, а читать ихъ не совствъ-то хорошо. Вы слишкомъ много любите меня, друзья мои: я не стою того, да и штуки мои тоже.

Но, что долженъ сказать я о подаркъ вашемъ, любезный баронъ? Онъ словно звъзда въ темную ночь, словно цвътокъзимою, или стаканъ доброй мадеры для ис. порченнаго желудка, - или, - или, - да вы чат чужими мыслями (своихъ у нихъ нътъ); сами докончите. Богъ знаетъ, какъ много другіе же, у которыхъ есть свои мысли, долженъ я иногда стъсиять себя и мучить не могутъ совладъть съ ними: такъ всегда изъ куска хлъба; а въдь безъ ъды не проживешь. Тому, кто сказалъ вамъ, что я Только, ради св. Цециліи, не сердитесь ленюсь, дайте (прошу вась убъдительно, за мою болтовию! барону это сдълать можно) пару добрыхъ Однакожъ пъсня имъетъ прекрасное canta- щелчковъ. Я никакъ не думаю перестать

музыку, какую желаю и въ состояніи со- таніе. По протверживаніе всего этого него есть деньги-три клавіатуры.

какъ я сочиняю. Но я могу сказать объ чувствую и бываю въ духъ, напримъръ, послъ сытаго объда, въ экипажъ, или ночью, когда мит не спится, мысли являются ко мит толпою. Откуда и какъ? пе зать и то, что сказаль я знаю, не имъю на нихъ никакого вліянія. Тъ, которыя правятся мнъ, я удерживаю въ памяти, напъваю ихъ и чувствую себя-какъ сказывали мит другіе-хорощо. Когда одну изь нихъ затвержу я путемъ, другія являются ко міть одна за другою, и взъ какой нибудь крошки стрянается цълый пасгетъ, составленный изъ контрапункта, звуковъ et caetera. Это воспламенлетъ мою дунгу, если мнв не мвшають; я упошусь все далъе и далъе, и сочинение бываеть готово въ головъ, - коть бы оно и велико было - такъ, что потомъ я окидываю его однимъ мысленнымъ взглядомъ, какъ бы наящную картпну, или человъкакрасавца, и не по частямъ, а въ цъломъ. Это настоящій пиръ. Изобратать п сочинять-для меня прекрасное, мощное меч-

чинять. Педвли три тому назадъ, напи- вибсть: - воть въ чемъ вся важность. Что салъ я симфонію, а завтра, по утренней придумано такимъ образомъ, забываю я не почть, напишу оплть къ гофмейстеру п легко: это, быть можеть, лучшій даръ буду просить его прислать мит — если у мит отъ Бога. Когда потомъ сажусь я писать, мят стопть только припоминать уже О Господи! еслибъ я былъ вельможею, готовое. А потому, я иншу скоро, п ръдко я сказаль бы воть что: пиши, Моцарть, измъняю то, что уже сочинено прежде. но пиши только то, что тебт хочется и Вообще, когда я пишу, мит могутъ мвчто ты можешь писать. Не окончивъ на- шать сколько угодно и я самъ могу болчатаго, ты не получишь за него ни одного тать и о томъ, и о семъ. (*) Что же какрейцера, и не долженъ. . . О Господи, сается до вида и манеры монхъ сочинекакъ меня печалитъ и бъситъ п дълаетъ ній, то это видъ и манера моцартовскіе, а угрюмымъ многое, чему не саъдовало бы/не чып-либо другіе; точно такъ же, какъ вовсе случаться. Вотъ какъ идетъ у меня, мой большой и кривой носъ есть моцардобрый, любезный баронъ; а не такъ, товскій носъ, а не чей инбудь другой. какъ говорятъ глупые, пля злые люди. Если я болъе не пускаюсь въ подробности, Это a casu del diavolo. Теперь приступлю то это потому, что не умъю описать подкъ самому тяжелому пункту письма ва- робите; консчио, очень естественно, что шего, о когоромъ я очень охотно промол- люди, которые имъють однив общій видъ, чалъ бы, потому что о такихъ вещахъ я бываютъ не похожи другъ на друга какъ очень не люблю говорить. Однакожь по- наружно, такъ и внутренно; но, сколько пробую, хоть бы вы и посмъялись надо извъстно миъ, ня отъ кого пзъ няхъ не мною; а именно и хочу говоригь о томъ, заимствоваль я ничего. Позвольтемить, любезный другь, копчить объ этомъ на въчэтомъ только то, что когда я хорощо себя ныя времена; будьте увърены, что я перестаю говорить о семъ единственно покогда я путешествую, или прогуливаюсь тому, что ничего ботье о томъ не знаю. Вы, человкив ученый, не можете себъ представить, какъ тяжело было мив ска-

Въ Дрезденъ мив было не очень хорошо; они дучають тамъ, что у нихъ все прекрасно, потому что прежде иное было хорошо. За псключениемъ нъкоторыхъ лобрыхъ людей, всемъ прочимъ известно было обо мнъ только то, что я, бывши маль. чишкою, даваль копцерть вь Парижъ. Оперы я тамъ не слыхалъ, потому что дворъ находится лътомъ за городомъ. Науманъ заставилъ меня прослушать въ церкви свою объдию; она была прекрасна, хорошо исполнена, только, какъ говоритъ ваша Френцель, немножко смъла, да какъто скора, однакожъ свъжа и новаго коли-

Прим. Ред. Роперт.

^(*) Это подтверждаеть справед листь польщенной въ 4 книжкъ «Гепертуара статьи: п Упертяора оперы Донъ-Жуань.

Мозаика. 34

бера. И тамъ мпого вградъ, но не могъ противуположность предшественникамъ своразограть моихъ слушателей и, кромъ пу- ичъ, Грекамъ, которые прибагали къ костаковъ, не добился отъ нихъ ни одного турнамъ, для того, чтобы показаться слова. Они просили мепя сыграть на ор- выше, и усилявали голосъ посредствомъ ганъ, это величественнъйшій инструментъ. маски съ отверстіемъ для рта, устроен-Я отвечаль — какъ это и есть въ самомъ нымъ такъ, что оно замъняло имъ слудълъ, - что я мало игралъ на органъ; ховую трубу, новъйшие артисты сначала однакожъ пошелъ съ вими въ церковь, играли просто и естественно; но игра Тамъ обнаружилось, что у нихъ былъ, іп ихъ скоро сдълалась тривіальною, несоpetto, художникъ, который долженствовалъ отвътственною достоинству трагедін. Они уничтожить меня. Я вовсе не зналь его и почувствовали это сами, и стали избъгать онъ игралъ очень хорошо, по не весьма тривіальности съ такою болзливостію, что оригинально и не трогательно. Я налегъ впали въ другую крайность, - въ напына послъднее и заключилъ двойною фу- щенность. Однакожъ повизпа эта понрагою, важно и медленно сыгранною, чтобы вилась: театральные герои любили и недать имъ возможность акомпанировать пъніемъ. Геслерь (это быль чужестранець), бять и непавилять всь люди, а публика написавшій хорошія вещи въ Баховском ваплодировала имъ. Такимъ образомъ, родъ, быль добросовъстиве всъхъ другихъ; театральное искусство все болъе и болъе онъ, отъ радости, прыгалъ и трезвонилъ, и все котваъ цтловать меня; потомъ я угостиль его въ трактиръ. Прочіе на Наконець реформаторъ явился: это былъ приглашение мое отвъчали отказомъ, о Бароиъ. чемъ веселый Геслеръ сказалъ только: Tausend sapperment!

цвлый листъ. Бутылка вина вашего, которая должна хватить на нынъшній день, скоро опустветь, а я послв писемъ къ жент моей и тестю, едва ли написалъ хоть одно такое длинное, какъ это, письмо. Что же дълать!- мят надобпо говорить и писать, какъ я могу, или зажать себъ ротъ и бросить перо. Последнимъ словомъ моимъ да будеть: любите меня, мой старый, милый другь. О Господи, еслибъ удалось ынъ коть однажды обрадовать васъ такъ, какъ вы обрадовали меня! Ну, я чокаюсь самъ съ собою: да здравствуеть мой добрый другъ! Аминь.

Моцартв.

(Съ Нъмецкаго Ш-с.)

АКТЕРЪ ВАРОНЪ:

Этотъ знаменитый артистъ произвелъ важный сценическій переворотъ. До него, актеры новъйшихъ временъ совершенно ошибочно смотръли на свое искусство. Въ VII книжко Репертуара.

навидълн ръшительпо не такъ, какъ люприходило въ упалокъ; спасти его могъ только человъкъ съ сильнымъ дарованіемъ.

Отецъ его заинмался торговлею въ Иссолюнъ, но Баронъ не ужился въ его Но, любезный другъ, я исписалъ уже конторъ. Получнвъ воспитаніе, такъ сказать, . за кулисами, онъ успълъ очень рано обратить на себя вниманіе. Когда ему было только десять лътъ отъ рожденія, онъ игралъ съ такимъ успъхомъ на одномъ дътскомъ театръ (*), что самъ Мольеръ пожелаль его видъть. Восхищенный дарованіями Барона, Мольеръ взяль его въ свою труппу и самъ занялся развитіемъ того таланта, благодаря которому, Баронъ былъ прозванъ единодушно Росціемъ своего въка.

> Декламація Барона, простая и естественная, восхитила тогдашнюю публику. И въ самомъ двле, какъ было не восхищаться ей, какъ не полюбить человъка, который, посреди людей, пріучившихъ ее къ чопорпой, насянутой напыщенности, вдругъ заговорилъ голосомъ звучнымъ, пріятнымъ и естественнымъ, голосомъ, доходящимъ до глубины души? Но самое

^(*) Читателямъ нашемъ извъстны эти подробности

многихъ артистовъ и произвелъ реформу въ методъ декламировать.

Каждый голось имветь свой натуральный объемъ, ограниченный какъ въ верхнихъ, такъ и въ самыхъняжнихъ нотахъ, и можетъ брать не фальшивя, только одинъ нзвъстный родъ звуковъ. Баронъ внимательно изучилъ свойства своего голоса п заботливо старался, что бы въ декламаціи его не было ни глухихъ, ни сиплыхъ, ни произительныхъ звуковъ. Притомъ, онъ глубоко понималъ искусство придавать значеніе словамъ, когда требовали того обстоятельства.

Характеръ, сила и жизнь декламаціи зависять отъ методы произносить слова; но методою этою надобно пользоваться благоразумво: произношение должно быть орудіемъ совершенно покорнымъ волъ артиста; оно отчетливо, ясно должно выражать ту идею, или то чувство, которыя актеръ желалъ передать зрителямъ. Повтому, ему надобно стараться придавать особую выразительность только темъ словамъ, посредствомъ которыхъ думаетъ онъ произвести самое сильное впечатлъије на публику.

Точно такъ же поступалъ и Баронъ, съ избыткомъ надъленный сверхъ того тъмъ. что не пріобратается ни какимъ трудомъ, ни какниъ ученіемъ, - а именно пламенною восторженностію и глубокою чувствительностію. Свойства эти до того быля развиты въ Баронъ, что онъ неръдко, подъ вліяніемъ какого-либо стиха, блъднълъ или краснълъ внезапно. Зато и эффектъ, который производилъ онъ на сценъ, былъ почти невъроятенъ. Когда появлялся онъ, зрители забывали, что передъ ними стоитъ актеръ, и видъли передъ собой Митридата или Цезаря. И въ самомъ дълт, въ эти минуты Барону не измъняло ни одно движение, ни одна интопація, ни одна мина. Игра его, смотря по направленію роли, была то благородна, проста и спокойпа, то пламенна и порывиста, но и пламенна и порывиста съ при- не менте, кака два тысягельтія.

благодътельное дъло въ втомъ отношени личемъ; з мимика его, въ отношения къ было то, что примъръ Барона увлекъ выразительности, равнялась его дикціи. Напримъръ, въ роли Улисса, Баронъ, обыкновенио, несколько минутъ молча разсматривалъ перемъны, происшедшія во время отсутствія его во дворцъ, н молчаніе это было вполив выразительно. Искусствомъ же придавать выразительность, словамъ, онъ владълъ до того, что еще и нынъ припомниають нъкоторые каки произносиль опъ стихъ:

> Servez bien votre Dieu, servez votre mo narque. Примъры эти и множество другихъ, которые можно было бы привести, доказываютъ неоспоримо, что Баронъ былъ артисть въ полномъ смыслъ этого слова и. еслибъ было нужно, могли бы опровергнуть митніе тахъ, кои утверждають, что можно хорошо декламировать безъ предварительнаго изученія и даже безъ особаго ума. Конечно сіе послъднее условіе можно допустить, если подъ словомъ умъ будемъ разумъть одну только способность живаго соображенія, способность, ни на чемъ не останавливающуюся и исчезающую такъ же легко, какъ исчезаетъ какое нибудь летучее благоуханіе; но когда подъ этимъ словомъ будемъ понимать умъ основательный и логическій-выйдеть соверпісино противное. Этотъ-то умъ управляетъ талантомъ каждаго даровитаго актера и сообщаетъ ему то разнообразіе игры, ту естественность выраженія, которыя возбуждають въ зрителв участіе и обманыють его воображение.

> Не нитя предшественника въ искусствъ, Баронъ саълался образцомъ для свонхъ преемниковъ, слълался наставникомъ, къ которому мысленно обращаются они при каждомъ дебютъ своемъ, потому что онъ былъ, во время жизни, -- воплощенное искусство.

> Барона можно сравнить съ тъми метеорами, которые появляются въками. Въ припадкахъ самолюбія и энтузіазма, онъ говариваль иногда самъ о себъ, гто Дезари встричаются въ каждомь стольтіи, но гто Барона могли произвести

жденія, а черезъ двадцать девять латъ поступилъ на нее снова. Тогда, ему было пиестдесять девять льть; но ему апплодировали столько же, какъ и въ его первой молодости: талантъ не постарълъ у него. Это быль все тоть же Баронь, тоть же вдохновенный актеръ, имя котораго навсегда сохранитей въ лътописяхъ театра, подобно пменамъ Корнеля и Расина.

водевильный сотрудникъ виктора THITO.

Вы, милостивые государи и милостивыя государыни, вы, конечно, слышали важную европейскую новость-Викторъ Гюго сочинилъ водевиль... Это извъстіе переполощило весь Парижъ: въ академіи, въ театрахъ, на биржъ, булеварахъ, только и было толковъ, что о новорожденномъ сценическомъ двтищъ знаменитаго поэта.-Стоустая молва уже разгласила о томъ, гдт пменно будеть игранъ этотъ водевиль; актеры предварительно уже начали интрыговать между собою за роли; публика требовала билетовъ на первое представленіе; забили тревогу въ укръпленномъ лагеръ паряжскихъ водевилистовъ.-

Но слухъ этотъ оказался вовсе неосновательнымъ: нъть и не бывало водевиля Впитора Гюго...

И такъ это былъ пуфъ, это была мистификація; но чьего сочиненія?

Спросите лучше: кто быль жертвою этой мистификаціи?

Публика, и потомъ одинъ драматическій авторъ, токарь водевильныхъ, остротъ, Г... Онъ однажды утромъ получилъ съ городскою почтою записку сладующаго содер-

Милостивий государь.

Васъ покорнъйше просять пожаловать къ Виктору Гюго, которому необходимы ваши совъты и ваша помощь относительно одного сочиненнаго имъ водевиля. Записка была безъ подписи.

Баронъ, по неизвъстной причинъ, оста- Надобно было полагать, что знаменивиль сцену на сороковомъ году отъ ро- тый творенъ романа Notre-Dame de Paris, цаписавшій и множество оль и другихъ лирическихъ стихотвореній высокаго достоинства, не могъ порядочно заострить какого нибудь водевильнаго куплетца. Въ противномъ случать, онъ вторно не написалъ бы такого приглашенія водевилисту, который отъ такой нежданной чести надулся, сълъ, въ кабріолетъ и преважно покатился на королевскую площадь, гдв живеть Викторъ Гюго.

> Старая иянька ввела водевилиста въ кабинетъ поэта. - Какую же встръчу нашелъ удивленный посттитель! Викторъ Гюго, какъ Генрихъ IV, игралъ въ лошадки съ прелестными малютками.

> Такая сцена сперва удивила водевилиста, какъ и испанскаго посла при дворъ Геприха, но посътитель, по вдохновению лп Аполлона, или въ качествъ будущаго сотрудника Гюго, предложилъ хозяину занять его ролю т. е. повозить на спинъ своей его дътей. Кончивъ игру эту, водевилистъ сълъ въ кресла.

> Позвольте спросить вась М. Г., сказаль Гюго, съ къмъ имъю честь раздълить роль лошалки?

Водевилистъ, вмъсто отвъта, вынулъ изъ портфеля записочку и вручилъ ее хозяину, -Гюго расхохотался, и бъдный посътитель туть же смъкнуль, что его одурачили.-Онъ однакоже, какъ умный малый и острякъ, не разсердился за эту шутку и стряпаетъ изъ нее водевиль.

Γp. Kp.

лювовь и дурачество въ шести НАРОДАХЪ.

(Изв записоко покойнаго Актера З. Ө. К-го полу-шутка.)

Англичанинъ любитъ въ женщинъ важность. Русскій лушу и красоту. уступчивость. Итальянецъ Испанецъ всепожигающій пламень. Французъ тонкое обращение. Нъмецъ умънье домовинчать.

Англичанинъ, обманутый въ любви, грокъ. шампанское. Французъ Рейнвейнъ. Италіянецъ п Испаненъ ядъ. все ръченное, кро-Русскій мъ послълняго. Англичанинъ изъ путешествуетъ. любви готовъ на смерть. Италіянець и Испанецъ поютъ. Французъ танцуетъ. бражничаетъ. Нъмецъ Англичанинъ, изъ топится. ревности презираетъ измънпи-Русскій пу. Италіянецъ и Испанецъ закалываются. влюбляется въ дру-Французъ ryio. гипохондритъ. Пъмецъ Англичанинъ свою уважаетъ, возлюбленную наряжаетъ. Русскій Итальянецъ и Исобижають. Французъ обожаетъ. Нъменъ воспъваетъ. Англичанинъ въ философъ. сынъ природы. Итальянецъ и Иснеистовы вътреникъ. Французъ экономъ. II. Англичанинъ, дуоригипаленъ, геніялепъ. грубъ и упрямъ.

Итальяпецъ хитръ.

Испанецъ

важенъ,

Французъ любезспъ черезъ-чуръ Нтменъ зъло-ученъ. Англичанинъ дуотъ спекуляцій. рветъ отъ нечаяниаго бо-Рускій гатства. отъ dolce far niente. Итальянецъ отъ налменности. Испанецъ Французъ отъ славолюбія. Пъмецъ. отъ скряжничества. Англичанинъ думулрствуетъ. бурлить. Русской Итальянецъ интригуетт. Испанецъ донкихотствуетъ. Французъ волочится безъ памяти Нъмецъ обезъянствуетъ. Англичанина дурака превозносять. Рускаго. колотятъ. Итальянца осмънваютъ.

насмъшка за насмъшки.

боятся.

жалъютъ.

запираютъ.

Испанца

Нъмца

Француза

Одинъ англійскій капитанъ, пробывъ три года въ моръ на китоловномъ промысль, прівхаль въ Лондонъ и отправился вечеромъ въ театръ. - Этотъ морякъ исполинскаго роста, обросшій густыми бакенбардами, съ суровымъ лицемъ, разумъется, возбудилъ внимание фешіонабельной публики. Всъ трубки и лориеты направлены были на него. Насмъшки сыпались градомъ на капитана; но онъ не остался въ долгу. Морякъ на другой вечеръ отправился въ театръ, взявъ съ собою огромной телескопъ. При началъ піссы одинъ денди, сидъвшій въ ложъ, близъ капитана, началь съ нахальнымъ любопытствомъ разглядывать капитана. - Морякъ схватилъ тотчасъ свой телескопъ; и направилъ его прямо на франта. - Публика замътила эту выходку, начала хохотать, и аплодировать; а пристыженный денди долженъ быль выйти изъ театра.

необыкновенная память РОССИНИ.

Россини былъ одпажды приглашенъ на музыкальный вечеръ барона Дельмара, въ Парижъ. Между прочими піесами, назначено было изть тріо изъ одной оперы Доинцетти. Баронъ велълъ подать ноты, но яхъ не могли отыскать. Хозяниъ былъ въ большихъ хлопотахъ, не зналъ что дълать, какъ вдругъ Россини сказалъ ему: подождите немного, я слышалъ эту музыку олинъ разъ въ Италіи. Онъ схватилъ перо и написалъ въ нъсколько минутъ ноты поминутаго тріо. Чрезъ день послъ того Баронъ Дельмаръ сравнилъ ноты, написанныя на память рукою Россини, съ произведениемъ Доницетти, и нашелъ, что знаменитый маэстро не сдълалъ ни одной ошибки противъ подлишника. Россини употреблялъ неръдко счастливую свою память на разныя невинныя шутки въ парижскихъ салонахъ. Однажды онъ сошел вя съ Алфредомъ де-Мюссе въ одномъ блестящемъ обществъ. Нъкоторыя дамы попросиля поэта прочитать какія нибудь стихи его сочинения. Алфредъ прочелъ имъ новую свою піеску, стиховъ въ шестьдесятъ. Кто сочнилъ эти стихи, спросилъ Россини весьма хладнокровно Альфреда? я не припомию ихъ автора.

Вашъ покорнъйшій слуга, отвъчаль ему де-Мюссе.

Извините, мив кажется, что я ихъ выучиль наизусть, бывши еще въ школъ, и по сію пору помию ихъ совершенно — замътиль Россиви, и туть же повторплъ стихотвореніе безъ малъйшей ошибки. Алфредъ де-Мюссе смутился и покрасивль до ушей. Россини, пожавъ дружески руку поэту, сказалъ ему съ улыбкою: Успокой тесь, любезный Алфредъ, стихи точно вашего сочненія, но пъняйте на мою память, которая сдълала эту литературную вражу.

НАГРАДА ГРЕЧЕСКИХЪ ДРАМАТУР-ГОВЪ.

Когда Софокать написаль трагедію «Антигопа, »то Абинлие, за такой зпаменитый трудь, пожаловали его званіемъ военачальника и помощника Перикла, для предстоявшей войны. Хорошабыла въ то время логика!

курьезная афища.

Содержатель звъринца Г*** съъхался случайно въ Саарбрикъ съ своею разведенною женою, которал также показывала дикихъ звърей. Супруги помирились, н соединили свое звъриное въдомство въ городскомъ театръ. Мужъ напечаталъ, по сему случаю, слъдующую аффиту: «по счастливому стеченію обстоятельствъ, звърниецъ мой умпожился прибытіемъ въ Саарбрикъ дражайшей моей супруги; о чемъ имъю честь извъстить почтеннъйщую публику.

нипрессаріо варбайя.

Этотъ знаменнтый импрессаріо умеръ недавно въ виллъ Павзилипской, близь Неаполя, на шестьдесять пятомъ году отъ рожденія. Подъ управленіемъ его, - въ продолжение тридцати лать, -перебывала всв большіе италіянскіе театры; а Санъ-Карло былъ даже ресторированъ имъ послъ пожара 1815 года. (Онъ управлялъ также вънскимъ театромъ.) Оставивъ завъдываніе возобновленнымъ имъ Санъ-Карло, который, благодаря стараніямъ его, долгое время первенствоваль во всей Италін, — Барбайя выстроиль театрь (Nuovo) и приняль его подъ свое начальство. Давая на этомъ театръ оперы, состоявшія нзъ пънія и діалоговъ, Барбайя охотно принималъ въ свою труппу молодыхъ артистовъ и былъ весьма полезенъ для юныхъ композиторовъ. Чрезъ каждыя двъ недъли ставиль онъ по новой піесъ. Когда въсть о смерти Барбайи достигла до Неаполя и распространилась въ театръ Nuovo, гдв уже было начато представление, зри-

тра; растроганные артисты прослезились и занавъсъ опустилась за долго до конца піесы... что сильнъе этого скажетъ въ пользу славнаго импрессаріо!

Артисты искренно любили Барбайю. Опъ былъ человъкъ истинно добрый, - но добрый по своему. Его прозвали благодттельным грубіяноми. Это названіе одной извъстной піэсы: le bourreau bienfaisant. Онъ быль подпорою и меценатомъ всяхъ современныхъ сценическихъ знаменитостей италіянскихъ; онъ, такъ сказать, приготовиль блистательные успъхи Беллини, Доницетти и Меркаданте; во время его управленія театрамн, появились лучшія произведенія Россини... Вообще искуство театральное лишилось въ немъ весьма многаго и имя его, должно стоять на ряду съ именами техъ людей, которыхъ сделалъ онъ извъстными и славными.

Барбаня началь театральное поприще свое очень не съ-высока: въ первой молодости, онъ былъ прислужникомъ въ одной миланской кофейнъ, потомъ маркеромъ и наконецъ вступилъ въ труппу вольтижеровъ. Въ-послъдствін, опъ хотя умълъ нажить милліоны, но оставиль послъ себя весьма иебольшое состояніе, причиною этому были разныя пеудавшіяся торговыя спекуляціи, до которыхъ онъ былъ страстный охотникъ.

вомедія в трагедія.

Комедія есть воспроизведеніе нравовъ народа; этою особенностію отличается она оть трагедіи, основу которой составляють страсти волнующія, душу. Бообще она отличается отъ трагедіи своею основною идеею, своими средствами и своею целію. Чувствительность есть основная идея трагедін; патетическое- средство ея; внушеніе ужаса страстей, отвращенія къ преступленіямъ, внушеніе любвя къ высокимъ добродътелямъ-цъль ея. Основою комедіи, напротивъ того, служитъ тонкая забавная насмыманьость, а цълію ственности, и сообразнаго съ условіями

тели немедленно, молча, вышли изъ теа- върное изображение нравовъ. Тщеславие, самолюбіе, высокомъріе, ошибки глупцовъ, ихъ неудачи, неловкость и странности; умственныя болезни и нелостатки характера, - недостатки смъпіные и заслуживающіе презръніе; наконецъ пестрый рой другихъ слабостей и глупостей человъческихъ, воть что не отъемлемо принадлежить комедін. Она должна быть сцвплепіемъ положеній оригинальныхъ, забавныхъ и смъшныхъ, положеній, въ которыя ставять себя главныя дъйствующія лица по слабости, по неблагоразумію, по ошибкъ, по странности характера, или по одному изъ тъхъ безразсудствъ, кои находятъ наказаніе въ своей собственной глупости и въ произтекающемъ изъ нел упичиженій.

> Если недостатки ближнихъ нашихъ не до того горестны, чтобы могли возбудить состраданіе, не до того опасны, что бы могли внушить ужасъ, и не до того отвратительпы, что бы могли возмутить душу, мы смотримъ на нихъ съ какою-то снисходительностію, смтшанною съ презръніемъ. Мы улыбаемся, когда ихъ изображаютъ искусно, и хохочемъ, когда изображенія ихъ, сделанныя съ веселою насмешливостію, поражають пась неожиданностію: это-то умънье схиатить и передать смъщное составляетъ жизнь и средства комедін. Трагедія, возвышая чело свое до облаковъ, представляетъ намъ людей такими, какими они были иногда; комедія, болъе чъмъ опа смиренная, представляетъ ихъ такими, каковы они есть. Первая изъ нихъ-историческая картина, а вторая - портеть, впрочемъ не портретъ одного человъка, но цъдаго рода какихъ-либо людей, самыя ръзкія, самыя характеристическія черты которыхъ соедяняются въ одномъ и томъ же же лицъ. Наконецъ она должна. быть подчинена законамъ-если можно такъ выразиться - законамъ театральной перспективы, которая, какъ нзвъстно, требуеть яркаго колорита и широкой кисти, требусть нъкотораго преувеличенія, необходимаго по правиламъ сценической оптики, однакожъ, во вслкомъ случат, близкаго къ есте-

духъ и по этимъ-то правиламъ созданы Скупой, Школа злословія, Недоросль, Шкома женщинг, Тартюфг, дивные образцы, подобныхъ которымъ никогда не произведеть никакой обыкновенный, талантъ.

НАКАЗАЧНОЕ УПРЯМСТВО.

Знаменитая итальянская пъвица Куццо-

вкуса и здравымъ смысломъ. Въ этомъ-то ни была очень упряма, и никакъ нехотъла однажды на репетиціи спъть арію Генделя. - Знаменитый композиторъ сколько не уговаривалъ ее, но все было напрасно. Наконсиъ, потерявъ терпъніе, онъ вбъжалъ изъ оркестра на сцену, схватилъ пъвицу за кушакъ, и приподнявъ ее на воздухъ сказалъ: знаю сударыня, что вы упрамы дьявольски (но явасъ передьяволю!!) И... йспуганная кантитриса пропъла требуемую арію.

DAPUMGRIE TEATPM.

Amour et Sagesse, (Любовь и благоразуміе), комедія въ одномъ дъйствін, стихахъ, соч. г. Алексиса Лагарда.

Изидоръ любитъ Эмилію, а она, по семейнымъ обстоятельствамъ, выходитъ за другаго. Бъдный Изидоръ вступаетъ, съ отчаянія, въ семинарію. Черезъ четыре года послъ свадьбы, мужъ Эмиліи умираетъ; молодая вдова спачала, какъ водится, грустить о «покойникъ.» Грусть эта, однакожъ, не мъшаетъ ей написать къ Изидору письмо, въ которомъ она извъщаетъ его, что овдовъла и проситъ посъщать ее. Но письмо Эмиліи не доходитъ по назначенію : прежній поклонникъ ея, получилъ богатое наслъдство и пустился путешествовать. На возвратномъ пути, опъ случайно заходить въ загородный домъ

своей возлюбленной. Эмилія принимаеть его чрезвычайно ласково. Незная, какая перемъна произошла въбыту ея, онъ не можетъ надивиться, что его такъ ласкаютъ. Между темъ, двоюродный братъ вдовушки, крайній бъднякъ, опасающійся, чтобы наслъдство хорошенькой кузины не ускользнуло отъ него, пользуется недогадливостію Изидора и встми силами старлется разсорить его съ Эмиліею. Ему весьма усердно помогаетъ въ этомъ Сенъ-Валье, деверь нашей вдовы; но вдова узпаеть объ ихъ умыслъ и тотъ же часъ отдаетъ руку свою Изидору, тогда — какъ опъ менъе всего ожидаль подобнаго счастія.

Эта маленькая піеска нитьла успъхъ.

палка), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. Водевилей, и должны уже допосить о гг. Варена и Лорансена.

«Слъпой» гг. Варена и Лорансена видитъ какъ нельзя лучше. Это одинъ молодой скульпторъ, который доканчиваетъ превосходную статую Галатен. Чтобы щемъ: довершить свое образцовое произведеніе, онъ имъетъ нужду только срисовать пару чилъ наслъдницею всего сноего имъніл хорошенькихъ плечиковъ мамзель Эдокси; племянницу свою, премиленькую мамзель но срисовать ихъ не легко. Эдокси, ра Julie, съ твиъ однакожь, чтобы она вызумъется, не согласится быть патурщицею; шла за-мужъ въ опредъленный имъ срокъ. пымъ, беретъ кларнетъ, палку, и, пропоединокъ происходилъ на палкахъ и чтобы ревникецъ, для уравненія партін, завязалъ себъ глаза. Благодаря этой продълкъ, мнимой слъпой остается побъдителемъ... Вытесть съ темъ онъ замъчаетъ, что обладательница прелестныхъ плечиковъ очень мила и тутъ же проситъ руки ея. Эдокси также находить, что онь миль, и соглашается выдти за него за-мужъ, а братецъ, который вовсе не находитъ его интереснымъ, ъдетъ въ Алжиръ рубиться съ навздниками Ад-эль-Кадера.

«Слъной» давали на Театръ Водсвилей: его приняли очень благосклонно. Впрочемъ, за успъхъ его гг. авторы должны весьма много благодарить Арналя, который игралъ роль скульптора.

Le sire de Baudricourt, (Владълецъ Бодрикурскій), водевиль въ одномъ дъйствін, соч. г. Лорансена.

Г. Дорансенъ, безспорно, одинъ изъ саиыхъ плодовитыхъ водевилистовъ во Фран-

L'aveugle et son Baton (Слъной и его одной его піссъ, игранной на Театръ другой, представленной на театръ des Variétés. Эта другая, названная имъ: «Владълецъ Бодрикурскій и заслужившал пріемъ одобрительный, состоить въ слъдую-

Богатый владълецъ Бодрикурскій назнаскульпторъ вовсе не знакомъ съ нею, и Вь противномъ случат, наслъдство долпритомъ за нею строго присматривають женствуеть перейдти къ другому лицу. тетушка и страстно влюбленный въ нее Юлія имветь уже въ Запаст обожателя; двоюродный братецъ. Какъ же быть? А но вотъ бъда: обожатель этотъ мальтійвотъ какъ: скульпторъ притворяется слъ- скій кавалеръ, а таковые кавалеры, какъ вамъ извъстно, не пивють права жениться. бравшись въ домъ, гдъ находятся прелест- Любовники, видя, что срокъ, назначенный ныя плечики, очень удачно обманываеть завъщателемь, уже на исходъ, ръшаются въ свою пользу и строгую тетушку и рев- прибъгнуть къ хитрости: въ ожиданін разниваго братца. Братецъ, разсердясь на ръшенія на бракъ, кавалеръ уговариваетъ это, вызываетъ его на дуэль. Скульпторъ одного пріятеля своего жениться па Юлін принимаеть вызовъ, чо съ тъмъ, чтобы титулярно, на короткое время. Пріятель дълаетъ предложение: наслъдница соглашается. Простодушный дядя, ни чего не подозръвая, даетея въ обманъ и церемонія, которую выдають старику за брачный обрядъ, соединяетъ молодыхъ людей. Но чудакъ-дядюшка не можетъ надивиться, почему молодые такъ холодны между собою. Онъ ни какъ не можетъ разгадать причины такого страннаго равподушіл. Какъ вдругъ ему разсказывають, что свадьба эта просто мистификація. . . Къ счастію, тогда же получается нетеривливо ожидаемое дозволеніе — и мальтійскій кавалеръ заступаетъ мъсто своего пріятеля.

> Arbogaste (Арбогастъ), трагедія въ пяти дъйствіяхъ, соч г. Вьенце.

Воть трагедія, подобной которой, быть можеть, еще не встръчалось въ парижскомъ сценическомъ міръ. Цълыя триддать лътъ было извъстно всему Парижу, всей Франціи, что г. Вьенне написалъ Арбогаста; целыя тридцать летъ въ Пацін. Не успъли мы извъстить вась объ рижъ ждали съ нетерпъніемъ появленія

42 Cutch.

сколько необычайныхъ бъдствій суждено было испытать ей! Г. Вьение написалъ своего «Арбогаста» во времена имперіи, въ тъ времена, когда три единства считались еще необходимымъ условіемъ трагедін; и что же вы думаете? Г. Вьенне осмълился попрать эти завътныя единства! Да, тогда піеса его была смълымъ нововведеніемъ, ересью литературною; тогдаеслибъ появилась она - академія французская предалабы ееторжественному проклятію... Но, увы! по волъ судебъ, «Арбогастъ» не былъ представленъ при Наполеонъ; онъ не былъ также представленъ и при Бурбонахъ... Въ первые годы послъ іюльской революціи, въ годы страшныхъ сатурналій литературныхъ, онъ, этотъ прежній нововводитель, не осмълился взмахнуть своимъ кинжальцемъ посреди тогдашнихъ дикихъ оргій, посреди тогдашняго стука мечей, звона чашъ, наполненныхъ ядомъ, и тогдашнихъ изступленныхъ воплей драматическихъ. Онъ смиренно ждалъ пока стихнетъ эта грозная буря, ждалъ терпъливо и дождался: недавно сцена «Французскаго театра» выставила его предъ очи парижской публики.

Въ депь перваго представленія этой трагедіи, столь прославленной заранъе, столь долго возбуждавшей всеобщее вниманіе, Парижане кинулись толпами во Французскій театръ, разобрали всъ билеты, толкая, давя, растаптывая другъ друга, и заняли всъ мъста, заняли театральную залу съ верху до низу. Весело, съ улыбкою смотръли они другъ на друга, на стъны залы, на опущенную занавъсь; взглянувъ на нихъ въ ту минуту, вы бы подумали, что они собрались на какое-то радостное для всъхъ торжество, что каждый изъ нихъ вдругь сдълался милліонщикомъ... И вотъ поднялась занавъсь...

О, зачъмъ, зачъмъ поднялась она, г. Въенне!

И тридцатильтній мечты автора о будущемъ тріумов его произведенія, и тридцатильтняя слава этого произведенія, и тридцатильтній мечты парижской публики

втой піесы на сценть. И сколько бъдствій, о чудныхъ красотахъ «Арбогаста,» все, все погибло невозвратно! Арбогастъ палъ, все погибло невозвратно! Арбогастъ палъ, какъ не падала, быть можетъ, ни одна трасвоего «Арбогаста» во времена имперіи, въ тъ времена, когда три единства счита-

Однакожъ, вы безъ сомнънія желаете знать содержаніе этой піесы, которая испытала такую странную участь. Воть оно,

въ короткихъ словахъ.

Арбогасть ни болье, ни менье, какъ военачальникъ греческаго императора Оеодосія. Өеодосій посылаеть его съ войскомъ на помощь къ Валентиніану, по Арбогасть, вмъсто исполненія повельнія своего государя, убиваетъ Валентиніана и овладъваетъ его престоломъ. Вскоръ потомъ, побъжденный Арбогастъ долженъ покинуть похищенную власть; онъ спасается бъгствомъ, онъ испускаетъ вопли, онъ богохульствуетъ, оиъ обвиняетъ судьбу. Супруга его, добродътельная Сальвина, укрываетъ его въ церкви; но пъкто Имогенъ, сообщникъ Арбогаста по убійству Валентиніана, открываетъ воинамъ Оеодосія убъжище возмутнвшагося военачальника. Арбогастъ закалываетъ Имогена. Однакожъ онъ наконецъ взятъ подъ стражу и долженъ погибнуть, если не приметъ Христіанской въры. Арбогастъ, какъ упорный язычникъ, отказывается отъ принятія ея и убиваетъ себя у подножія креста. Сальвина въ отчаяніи и г. Вьенне заставляетъ Оеодосія пренаивно сказать ей:

«Не стану утьтать тебя, Сальвина...» Вообще піеся г. Вьеннё ничтожна, и мы извъстили о пей читателей только потому, что она надълала такъ много шуму до появленія своего на сценъ и, при появленіи, пала съ такимъ необычайнымъ шумомъ.

Les Abeilles (Пчелы), фантастическая шутка въ трехъ дъйствіяхъ, соч. гг. Локруа и Анисе Буржуа.

Въ подобныхъ ніесахъ, главное дъло составляетъ постановка, а сюжетъ считается обыкновенно вещію второстепенною. А потому мы не будемъ передавать читателямъ содержанія «Пчелъ» и относи-

тельно его скажемъ только, что опо, какъ содержание волшебной сказки въ дъйстви, довольно не дурно. Особенно забавенъ въ ней Генералъ Тюльпанъ, который командуетъ полкомъ «пчелъ.» Но за то мы считаемъ долгомъ извъстить, что декораціи втой піесы восхитительны. Парижскія газеты превозносять декорацію втораго дтйствія, изображающую внутренность улья. Онъ хвалять также чрезвычайно костюмы; по словамъ ихъ, пчелы являются въ прелестныхъ атласныхъ тупикахъ розоваго цвъта и въ черныхъ бархатвыхъ спенсерахъ, съ двумя крылышками за плечиками и съ какими-то съгками на пожкахъ. Фантастическая шутка гг. Локруа и Анисе Буржуа всегла будетъ имъть успъхъ, если всегда будетъ хорошо монтирована и особенно если въ числъ актрисъ, которымъ придется играть роли пчель, будеть столько же хорошенькихъ, сколько было ихъ въ этой піесъ, въ первое представленіе этой «шутки» на театръ des Variétés.

Paul et Virginie, (Павелъ и Виргинія), арама въ пяти дъйствіяхъ и шести картинахъ, заимствованвая изъ романа Бернардена де Севъ Пьера гг-ми Булё и Кормономъ.

Вы, безъ сомпънія, читали въкогда «Павла и Виргивію» Бернардена де Сепъ Пьера; безъ сомпънія, плакали, читая этотъ прелестный, трогательный романъ и помните его, какъ говорится, отъ доски до доски. Въ драмъ, о которой упомянули мы, авторы сдълали нъсколько прибавленій къ втому роману, но съумъли вмъстъ съ тъмъ сохранить его первобытный характеръ. Піеса ихъ имъла успъхъ блистательный п, въролтно, долго удержится на сценъ.

Benjamin coeur de lièvre, (Венівминъ, завчье сердце), водевиль въ трехъ дъйствіяхъ, соч. Гг. Шарло Денойе и III. Потье. М-сье Веніаминъ прозванъ «залчымъ

сердцемъ» за свою ръдкую трусость, точно такъ же, какъ пъкогда король Ричардь былъ прозванъ» львипымъ сердцемъ» за свою ръдкую храбрость. М-сье Веніаминъ боится крысъ, мышей, собакъ, коинекъ, да и кто знаеть чего не боится онъ? Трусливый герой нашъ готовится къ мирному поприщу и находится еще въ семинарія, гдъ, разумъется, мудренно ему сдълаться посмълъе. Но у него все-таки есть сердце, — хоть оно и «заячье», — и онъ страстно влюбленъ въ мамзель Клотильду, которая тоже его любитъ, и тоже еще учится, — а учится она въ извъстномъ Экуанскомъ пансіонъ.

Любовники нашп, по обыкновенію встять очень молодых в любовников, мечтають о своем будущем счастій, какт вдругт Наполеону приходить на мысль женить на Клотильд своего заслуженнаго генерала Баррый, крестнаго отца Веніамина. Повсланіе отдано, молодые люди въ отчанній; старый генераль въ восторть, и собирается сдвлаться мужем нашей хорошелькой пансіонерки, возвратясь из похода.

Несчастному Веніамнну опротивъла семинарія; онъ ръшается на крайнюю, отчаянную мъру: онъ отправляется съ своимъ крестнымъ отцомъ въ походъ, но отправляется не солдатомъ, а секретаремъ, потому что герой нашъ, не смотря на тяжкое горе свое, все-таки не находитъ особенной прелести въ пуляхъ и пдрахъ. Однакожъ, во время этого похода, Веніаминъ, благодаря стеченію обстоятельствъ, вдругъ дълается храбрецомъ. Онъ, посреди всличайшихъ опасностей, отвозитъ, по назначенію, какую-то денешу генерала, которая спасаетъ цълую армію отъ пеизбъжной почти гибели. Въ вознаграждение за это, Наполеонъ даритъ Веніамину свою собственную шпагу; но Веніаминъ скрываетъ огъ всъхъ подвигъ, совершенный имъ безъ въдома генерала, вмъсто адъютанта, убитаго за минуту передъ отправлениемъ съ депешею.

Послв похода, старый генераль, возвратясь въ Парижъ, случайно узналь о любви Веніамина и Клотильды. Генераль

Ku. XII. _ 7

въ пылу гиъва, осыпаетъ своего крестиика самыми оскорбительными упреками. Веніаминъ, уже свыкшійся съ храбростію. вызываетъ своего съдаго соперника на дуэль и приходить на условленное мъсто съ шпагою, подаренною ему Наполеономъ. Генераль узнаеть эту шпагу, узнаеть выбстъ съ тъмъ, что крестникъ его не трусъ и, въ порывъ довольно оригинального великодушія, уступаетъ ему руку Клотильды.

Водевиль этотъ веденъ хорошо; многія сцены его отличаются истпинымъ комисмомъ. Уситхъ его быль блистательный

Champrosé (Клара Шанрозе), арама въ одномъ дъйствін, въ стихахъ, соч. г. д'Эпаныи.

Дъйствіс этой небольшой драмы, имъвшей, впрочемъ, довольно большой успъхъ на сценъ Олеона, происходитъ въ 1572 году, накапунт извъстной «Варооломеевской ночи». — Оно начинается уже въ то время, когда всъ приготовленія къ этой страшной почи уже сдъланы со стороны каголиковъ французскихъ, когда протестаптовъ уже ожилаетъ върная гибель, и состоить въ следующемъ:

В в геронню піссы г. д'Эпанья, бъдную простаго званія дъвушку, Клару Шанрозе, влюбленъ молодой графъ де Комонь. Клара такъ же любить его, между тымъ какъ опъ скрываетъ свое зканіе и видится съ нею, переодъвшись въ платье ремеслениика. Къ несчастію, графъ протестапть и, еще къ большему иссчастію, онъ имветъ опаснаго соперника. - Соперникъ этотъ богатый мъщанинъ парижскій Муфтаръ, который любитъ Клару и ищетъ руки ел. Муфтаръ узпаеть о связи пашихъ любовниковъ и открываетъ виъстъ съ тъмъ настоящее званіе де Комона. Въ порывт ревности, онъ разсказываетъ обо всемъ этомъ брату Клары, католическому солдату, долженствующему участвовать въ кровавой драмъ «Варооломеевской ночи,» и солдатъ клянется погубить графа. Клара гому, потому что ни то, ни другое несправести своего милаго, она доставляеть ему ка- жинный водевилисть. Но это человъкъ

хой-то охранный видъ, при помощи котораго можетъ онъ выйдта изъ Парижа и присоедиппться къ протестантской армін. Графъ спъщить укрыться, по его схватываютъ парпжскіе горожане-католики. Клару увъдомляють объ опасностиугрожающей де Комону; она надъваетъ его платье и гибнетъ вывсто его.

Le debut de Cartouche, (первый дебють Картуша), драма-водевиль въ двухъ дъйствіяхъ, соч. г. Соважа.

Это, просто, плохая передълка премиленькой піески le Chevalier du guet, (дозорный командиръ), которая дается п на здъшнемъ французскомъ театръ и въ когорой такъ хорошъ г. Алланъ.

La Douariere, (Парижская вдова), водевиль соч. г. Лорансена.

Вдова очень пепривлекательнай.

Une chaine (Цепь), комедія въ пяти лъйствіяхъ, въ прозъ, соч. Скриба.

Каждая новая піеса Скриба есть событіе въ паряжскомъ сценическомъ міръ; при появлении каждой новой его піесы въ публикъ и между фельетонистани начинаются шумные толки, живые споры. При подобныхъ случалхъ, одни называють его самымъ плодовитымъ, самымъ остроумнымъ, самымъ сметливымъ изо всехъ драматическихъ писателей Франціи; эти господа, превознося притомъ его знаніе сцены и умънье придумывать завязку и развязку для піесы, жалуютъ его просто въ современные Мольеры. Другіе, папротивъ того, не находять въ немъ ничего несбыкновеннаго и упрекають за скептицизмъ, за пезнапіе языка. Которому же изъ этихъ двухъ митпій последовать? которое справедливо изъ нихъ? Послъдовать вполнъ нельзя ни тому, ин друузнаеть о намърепіяхъ брата. Чтобы спа- дливо вполив. Скрибъ не Мольеръ и недюумный, веселый, удивительно искусный бъ музыканта. Въ изступлении ревности, въ въ своемъ двят, котя дъйствительно скеп-порывъ гнъва, она слъдуетъ за Эмерикомъ тикъ — въ отношени къ обществу и даже въ пріемную его невъсты и осыпаеть писатель, мало заботящійся о правиль- его упреками. — Уходя, она объявляетъ, ности и объ изяществъ своего слога.

Герой новой піесы его — молодой бълный музыкантъ Эмерикъ, который ищетъ руки чрезвычайно богатой своей кузипы и между тъмъ имъетъ интригу съ одною графинею, которая любить его до безумія. Привязанность къ кузинъ ставитъ Эмерика въ положение тъмъ болъе затруднительное, что, будущій тесть его, г. Клеранбо имъетъ строгія понятія о семейственныхъ обязанностяхъ п ни за что не ртшится витрять Эмерику судьбу дочери, покамъстъ связь музыканта съ графинею не разорвется. Но есть еще другое обстоятельство, которое сильно безпоконтъ Эмерика: -свадьбу его съкузиною устроиваеть ни кто иной, какъ самъ мужъ графини. Графъ. -ero зовутъ Сентъ-Зеранъ-ветеранъ, перъ Франціи, честный человъкъ въполномъ смыслв этого слова. Онъ и не подозръваеть, что его обманывають... Эмерикъ старается, какъ опъ выражается отдылатыся оть графини; однакожъ, отдплаться ему не легко: графиия преслъдуеть его, словно тънь. Эмерикъ хитритъ; онъ думаетъ избавиться отъ нея холодностью, упреками, мелкими придирками. Графиня, удивленная этою перемъною въ обращения, спрашиваетъ музыканта о причинъ холодности и упрековъ. Отвъта удовлетворительнаго пъть. Сегодия вече-

съ большимъ дарованіемъ, человъкъ остро- время графиия узнаетъ опредстоящей сватьчто никогда не увплитсясъ нимъ болъе.

> Обрадованный Эмерикъ бросается на шею адвокату Балапдару, котораго Скрибъ ввель въ свою піесу просто для потъхи публики, и который безпрестанно и во всемъ компрометируетъ себя. Радость музыканта, одпакожъ, исчезаетъ скоро: графиня извъщаетъ его письмомъ, что мужъ ея знаетъ обо всемъ, и что единственное средство къ спасенію ея - бъгство. «Неужеля, говоритъ она въ заключение, покинешь ты, Эмерикъ, женщину, которую погубилъ ты? — Эмерикъ ръшае гся — хотъ и очень не охотно, ъхать съ графинею; но прежде онъ намъревъ «дать удовлетвореніе» старику-графу. И воть онъ является съ писголетами къ обманутому мужу... Графъ смотрить на него сь изумленіемъ: онъ, правда, перехватилъ письмо, адресованное къ женъ его, но письмо это было не отъ Эмерика, а отъ двоюроднаго братца; въ немъ заключались наглости, за которыя онъ уже наказалъ братца, раннвъ его на дуэли.

Следуеть свидание съ графинско. Эчерикь разсказываеть ей все происшедшее. Въ эту минуту слышится голосъ Клеран бо. Графиня прячется. Однакожъ ей не удается укрыться отъ зоркаго взгляда Клеранбо: булущій тесть музыкапта замі:тилъ ен платье. Мало того, онъ непреромъ вы должны непремънно придти мънно хочеть узнать, кто именно былъ ко мить вы ложу, говорить ему аристократ- наединть съ Эмерикомъ. Онъ врывается ка, сслижъ не придете, - между нами все въ боковую комнату, кула укрылась грабудеть кончено.» Музыканть въ восхище- финя, и выходить оттуда блёдный, трепенін. «Я не приду», думаєть онь; но всявдь щущій... между темь, на сцент появился за тъмъ получаетъ отъ соперника своего, повый, еще болъе страшный свидътель: двогороднаго братца графиин, письмо, въ это старый графъ. Клеранбо шепчетъ ему которомъ братець этоть нагло требуеть, что-то на ухо, и графъ уходить, взявъ съ чтобы тоть отказался оть г-жи де Сенть собою Эмерика. Потомъ Клеранбо выво-Зеранъ и не являлся никогда въ ел ложъ. дитъ графиню изъ ел опаснаго убъжища; Письмо это изитилеть нампрение музыкан- графия падаеть къ погамъ его, признаетта. Эмерикъ, чтобы не уропить себя. ръ- ся ему, что любитъ Эмерика, высказышается быть въ роковой ложв. Но въ это ваетъ все свои страданія, и Клеранбо про

масть ей, давъ слово не выдавать своей до- жемъ только, что сюжетомъ для нел из-

чери за музыканта.

Однакожъ, это еще не конецъ. Въ заключение писы, графиня, столь уничиженная, мстить Эмерику великодушіемъ: она соглашается на его свадьбу, даже устраиваеть ее и утажаеть съ мужемъ въ Америку, между тъмъ-какъ мужъ и не догадывается ни о чемъ.

Въ этой піесъ, Скрибъ не измънилъ себъ. Вы найдете въ ней его обычную с.н.т. лость, его обычное остроуміе, его обычное знаніе дъла. Въ ней есть и интересныя подробности и эффектныя сцены. Въ первое представление «Цъпи» зрители были увлечены ею, хотя сыграна была она. какъ извъщаютъ французскія газеты — довольно дурно.

La jeunesse de Charles-Quint, (Юность Карла V), комическая опера, въ двухъ дъйствілхъ, соч. Мельвиля и Дюверье, музыка — Монфора.

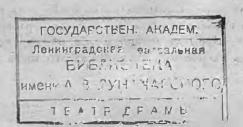
Карлъ V уже не впервые появляется на парижской сценъ. Викторъ Гюго изобразилъ этого испапскаго государя во всемъ блескъ его славы, а Казиміръ Делавинь избралъ изъ жизни его ту пору, когда онъ, наскучивъ величіемъ, покинулъ дворецъ для монастыря, променяль скипетръ на монашескую рясу. Ныньче, гг. Мельвиль и Дюверье вздумали обратиться къ развизывать содержание пиесы ихъ, и ска- все. Такое у нихъ ужъ заведение...

брали они любовное приключение, что она ведена искусно и что авторы не пожальли для нея веселости. Музыка г. Монфора легка и богата граціозными мотивами.

Les Fées de Paris, (Парижскія волшебницы), водевиль въ трехъ дъйствіяхъ,

соч. Баяра.

Г. Баяру приходять иногда престранныя идеи. На примъръ, на этотъ разъ, онъ выводить на сцену трехъ молодыхъ, хорошенькихъ собою и богатыхъ парижскихъ дамъ, которыя на-перерывъ одна передъ другою помогають одному крайне-бъдному молодому живописцу, помогаютъ только для того, чтобы сделать добро. Да еще какъ помогаютъ! У него являются и депьги, и пастеты, и новые щегольские сапоги, и бутылка бордосскаго, и утишительныя записочки, а онъ и не подозръваетъ откуда является все это, потому-что посылки приходять къ нему во время его отсутствія. Онъ узнаеть имепа ствоихъ прелестныхъ благотворительницъ только въ концъ водевиля, когда женится на одной изъ нихъ. А то какъ же-г. Баярь назваль бы ихъ волшебницами? Но увы! тысячу разъ увы! такихъ волшебницъ, на зло г. Баяру, пыньче нътъ въ Парижъ... Тамошнія «волшебницы», правда, иногда благотворять бъднымъ молодымъ живописцамъ и даже бъднымъ молодымъ не-живописцамъ, но ни малъйше не годамъ его первой молодости. Попытка таятся отъ нихъ... Онъ открываютъ имъ и эта удалась имъ. Мы не будемъ, однакожъ, имя свое, и званіе, и отели свои и, словомъ,



PEHEPTYAPЪ

САНКТПЕТЕРБУРГСКИХЪ МОСКОВСКИХЪ И

РУССКИХЪ TEATPOBT.

ЗА ОКТЯБРЬ, НОЯБРЬ и ДЕКАБРЬ 1841 года.

ОКТЯБРЬ.

САНКТПЕТЕРБУРГСКІЕ ТЕАТРЫ.

1. Бол. т. Швейцарское семейство, оп. въ 5 д. Донь-Жуань, бал. въ 3 д. Ал. т. Современное бородолюбіе к. въ 3 отд. Чудакъ покойникъ, к. вод. въ 1 д. Пикникъ въ Токсовъ, вод. въ 2 кар. Кумъ Иванъ, русбыль въ 2 отд. Покойная ночь, шут. водвъ 1 дъйст.

2. Ал. т. Князь Даніиль Дмитр. Холмскій, др-

въ 5 акт.

3. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. Ал. т. Костромскіе лъса, быль въ 2 д. Путешественникъ и Путешественница, вод. въ 1 д. Харьковскій женихъ, вод. въ 1 д.

6. Ал. т. Князь Данінль Дмитріев. Холмскій

др. въ 5 д.

7. Ал. т. Матильда, др. въ 3. д. Сиротка Сусанна, к. вод. въ 2 отд. Я всъхъ перехитрилъ к. вод. въ 1 д.

8. Ал. т. Костромскіе льса, рус. быль въ 2 д. Отецъ и Откупщикъ, к. въ 1 д. Его Превос-

ходительство к. вод. въ 1 д.

- 9. Ал. т. Путешественникъ и Путешественница вод. въ 1 д. Путаница, вод. въ 1 д. Два отца и Два купца, к. вод. въ 1 д. Студентъ Артисть, Хористь и Аферисть, шут. оп. въ 2 д.
- 10. Ал. т. Эсмеральда, др. въ 5. д. Ложа 1-го яруса, вод. въ 2 кар.
- 10. Бол. т. Морской разбойникъ, бал. въ 2 д. Женни, оп. въ 1 д.
- 12. Іоаннъ Герцогъ Финляндскій, др. въ 5 д. Пикникъ въ Токсовъ, вод. въ 2 кар. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 13. Ал. т. Дочь военнаго, др. въ 2 д. Актеръ, вод. 1. д. Та да не та, вод. въ 1 д. Счастіе лучше богатства, вод. въ 1 д. Бол. т. Сильфида, бал. въ 2 д. Два слова, оп. въ 1 д.
- 14. Ал. т. Левъ Гурычъ Сицичкинъ, к. вод. въ 14. М. т. Домикъ холостяка, в. въ 1 д. Матросъ 5 д. Ложа 1-го яруса, вод. въ 2 кар. Отецъ и Откупщикъ, к. въ 1 д. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.

Er on Possed in Court, mir all

There is the same beauty and all in the Burney on the state of the

A T was in Its and appear to a

belefinerar to a on the a

while A at the first county man a the A start

- 12. Бол. т. Каснаръ Гаузеръ, др. въ 4 д. Отъ добра добра не нщуть, вод. въ 2 д. Имянины Секретаря, в. въ 1 д.
- 15. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. A. I as not brooken and, a

are the form to the second of the second of

в. въ 1 д. Гусарская стоянка, вод. въ 1 д.

Rote on Person to a stall

aymir an as a g Guarda trame borgeror

the day on Cassa expansion, when we have the become

15. Ал. т. Дочь военнаго, др. въ 2 д. Костромскіе льса, рус. быль въ 2 д. Жена Кавалериста, к. вод. въ 1 д. Бол. т. Морской разбойникъ, оп. въ 3 д.

16. Ал. т. Двумужинца, др. въ 2 час. Шила въ

мъшкъ не утанив, в. въ 2 кар.

17. Ал. т. Клевета. к. въ 5 д. Та да не та, ввъ 1. д. Счастіе лучше богатства, вод. въ 1 д. Бол. т. Твиь бал. въ 3 д.

- 19. А.г. т. Закоздованный домъ, траг. въ 5 д. Донъ Рапудо де Калибрадосъ, вод. въ 1 д. Бол. т. Аскольдова могила оп. въ 4 д.
- 20. Ал. т. Параша Сибирячка, рус. быль въ 2 д. Прика юченіе на искусственныхъ водахъ вод. въ 2 д. Покойная ночь, вод. въ 1 д.

20. Бол. п. Восинтанинца Амура, бал. въ Морской разбойникъ, 1-е и 2-е д.

- 21. Ал. т. Актеръ, вод. въ 1 д. Та да не та, в 121. М. т. Парана Сибирячка др. въ 2-хъ отд въ 1 д. Счастіс лучше богатства, вод. въ 1 д. Тереза, вод. въ 1 д.
- 22. Ал. т. Горе оть ума, к. въ 4 д. Замокъ моей племянинцы, к. въ 1 д. Барышня-крестьянка, вод. въ 1 д. Вол. т. Жизпь за Царл, оп. въ 4 д.

и жена, к. вод. въ 1 д. Французскій объдъ въ 32 коп., вод. въ 1. д.

24. Ал. т. Титулярные Советники въ домашиемъ быту, вод. въ 1 д. Хочу быть акрисой, водвъ 1 д. Капризы влюблепныхъ, вод. въ 1 д. Голубой токъ, к. въ 1 д. Провищіальный театръ, вод. въ 1. д.

Бол. т. Озеро волшебинць, бал. въ 4 кар.

- - Фра-Діаволо, он. въ 5 д. Лиза и Коленъ, бал. въ 3 д.
- 26. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. Ал. т. Тридцать льть др. въ 5. сут. Купцы, вод. въ 1 д.
- Ал. т. Сваха сгряпчій, к. въ 3 д. Актеръ в. въ 1 д. Отцовское проклятіе, др. въ 2 д. Бол. т. Морской разбойшкъ, бал. въ 2 д. Волшебный стрълокъ, оп. въ 1 д.
- 28. A.r. т. Ромео и Юлія, др. въ 5 д. Мужъ II жена, к. вод. въ 1 д. Французскій объдъ въ 32 коп., вод. въ 1 д.
- 29. Бол. т. Жизнь за Царя оп. въ 4 д. А.г. т. Маскарадъ при Людовикв, XIV, к. въ 5 д. Все кончилось благополучно, к. вод. въ 1 д. Ужасы въ шестомъ этажъ, вод. въ 1 д. Дочь старосты вод. въ 1 д.
- 30. Ал. п. Сваха стрянчій, вод. въ 3. д. Велико- 30. Бол. п. Костромскіе льса. Пред. фр. водевиля. душіе, др. въ 5 д. Счастіс лучше богатства, вод. въ 1. д.
- 31. А.г. т. Заколдованный домъ, траг. въ 5 д. Путаница, вод. въ 1 д. Бол. т. Гитана, бал. въ 3 д.

- 16. М. т. Фра-діаволо. оп. въ 5 д. Волшебная флента, бал. въ 1 д.
- 17. Бол. т. (Бенефисъ г-жи Санковской 1-й) Путапица, в. вт. 1 д. 2-й акть оп. Баядерка. Первая скринка, в. въ 1 д. 1-й акть бал. Озеро вол шебинцъ.
- 19. Бол. т. Сипичкинъ в. 5 д. Дивертисманъ.
- 20. Бол. т. Тоска по родинь, оп. въ 3 д.

I LIVE BANKS IN THE

- Чась въ тюрьмъ, в. въ 1 д. Диверт. The of Commission over
- 23. А.г. т. Ромсо и Юлія, др. въ 5 д. Мужъ 23. Бол т. Путапида, в. Первая скрипка, в. въ 1 д. Озеро волшебинцъ.
 - 24. Бол. т. (Бенефисъ г-жи Сабуровой 1-й) Первал морщинка, ком. въ 1 д. Костромскіе лъса, др. въ 2 д. Представление французскаго водевили, в. въ 1 д. Сражение при Тарутина вод. въ 1 дъйст.
 - 26. Бол. пт. Черное домино, оп. въ 3 д.
 - 27. Бол. пл. Пиратъ (8-е представленіе) бал. въ 3 д. Приключение на станціи, въ 1 д.
 - 28. Бол. т. Смерть или Честь, др. въ 5 д.
 - Тарутино.

the E or the property of the engineers

1 2 se in assument live or see 2 !

31. Бол. т. (Бенефисъ г. Живокини) Сол датъи сержанть, вод. въ 1 д. Г. и Г-жа Синичкины, в. въ э карт. Ужасъ! Ужасъ!! Ужасъ!!! в. въ 1 д. Дивертисементъ.

ПОЯБРЬ.

- 2. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 5. Бол. m. Тынь бал. въ 5 д.

Ал. т. Маскарадъ при Людовикъ XIV. к. въ 5 д. Все кончилось благополучно, к. вод. въ 1 д. Ужасы въ 6-мъ этаж в, вод. въ 1 д. Дочь старосты вод. въ 1 д.

4. Ал. т. Мужъ и жена, к. вод. въ 1 д. Мельничиха въ Марли, вод. въ 1 д. Покойная ночь, шут. вод. въ 1 д. Актеръ, вод. въ 1 д. Французскій объдъ, въ 52 коп., вод. въ 1 д.

5. Ал. т. Кинъ, к. въ 5 д. Его Превосходительство, к. вод. въ 1 д.

6. Ал. т. Ревизоръ, к. въ 5 д. Яковъ Шишморшть, вод. въ 2 д.

7. Бол. т. Гитана, бал. въ 5 д.

Ал. т. Маскарадъ при Людовики XIV, 5 д. Костромскіе явся, рус. быль въ .2 д. Макаръ Алексиевичъ Губкинъ, ш. оп. въ 1 д.

9. Бол. т. Аскольдова могила оп. въ 4 д. Ал. т. Великодушіе др. въ 3 д. Сваха Стряп. чій, к. въ 5 д. Счастіе лучше богатства, в. въ 1 д. Невозможный бракъ, к. вод. въ 1 д.

10. Ал. т. Князь Серебряный, др. въ 4 д. Воть что значить влюбиться въ актрису, к. вод. въ 1 д. Комеділ съ дляющкою, оп. въ 1 д. Вол. т. Озеро волшебинцъ. бал. въ 4 д.

11. Ал. т. Разбойшки, тр. въ 5 д. Представлепіе французскаго водевилиста, ш. вод. въ- 1 д.

Двъ женщины, вод. въ 1. д.

12. Бол. т. Аскольдова могила, он. въ 4 д. Ал. т. Воть что значить влюбиться въ актрису, к. вод. въ 1 д. Комедія съ дядюшкою: вод. въ. 1 д. Чудакъ поконинкъ к. вод. въ 1 д. Ножка в. въ 1 д.

в. вод. въ 1 д. Французскій объдъ, шут вод. въ 1 двист.

14. Бол. т. Дава Дуная, бал. въ 2 д. Ал. т. Приключение на искусственныхъ водахъ, вод. въ 2 д. Отецъ откупщикъ, ком. въ 1 д. Иванъ Ивановичъ Недотрога, к. въ 1. д. Все кончилось благополучно, к. вод. въ 1 д.

17. Бол. т. Сельнида, бал. вт. 2 д Первое двиствіе, оп. Женин.

Ал. т. Воть что значить влюбиться въ актрису, к. вод. въ 1 д. Пожилая дъвушка, к. вод. въ 1 д. Пикинкъ въ Токвасъ, ш. в. въ 3 кар.

18. Бол. т. Тоска по родинв оп. въ 3. д. Ал. т. Князь Серебряный, др. въ 4 отд. 17 п 50 лвть, к. вод. въ 2 д.

19. Ал. т. Максиыт Созоновичт Березовскій, о. б. въ 2 д. Военные граждане, к. в. въ 1 д. Митавская ярмарка, ш. вод. въ 2 д. Еще жлопочуть вод. въ 1 д.

20. А.г. т. Горе отъ ума, к. въ 4 д. Вотъ что зпачить влюбиться въ актрису, к. вод. въ 1 д. Новички въ любви, к. вод. въ 1 д. Бол. т. Жизнь за Царя, оп. въ 4 д.

2. Бол. т. Эсмеральда, др. въ 5 д. Домъ на Петербургской сторонв, в. въ 1 д.

 Бол. т. Спинчины. Солдать и сержанть. Дивсртисементь.

4. М. т. Отецъ какихъ мало, в. въ 1. д. Первая морщинка. Дввушка Гусаръ, в. въ 1 д.

6. Бол. т. Необыкновенный маскарадь, к. въ 4д. Русскій Дивертисементь.

THE RESERVE OF THE RESERVE OF

- 7. Бол. т. Робертъ. оп. въ 5 д.
- 9. Бол. т. Каспаръ Гаузеръ, др. въ 4 д. Жена кавалериста, в. въ 1 д. Татьлиа прекрасная, иит. съ плясками.
- 10. Бол. т. Каменьщикъ, оп. въ 3 д. Озеро волшебиндъ, (1-й актъ) бал.
- 11. Бол. па Исобыки. маскарадъ. Диверт.

- 13. Ал. т. Гризельда, тр. въ 5 д. Мужъ и жена, 13. Бол. т. Волнебный стрвлокъ, оп. въ 3 д. Ужасъ! в. въ 1. д.
 - 14. Бол. т. (Бенечись г-жи Орловой) Вся бида, что плохо объясшились, к. въ 1 д. Майко, др. въ 5 д. Антракть (танцы,) Мужъ мальчикъ, к. въ 2 д. Дивертисементъ.

16. Бол. т. Разбойники, тр. въ 5 д. Ночной колокольчикъ, вод. въ 1 д.

- 17. Бол. т. Морской разбойникъ (9-е представленіе) б. въ 5 д. 17 н 50 льть, в. въ 2 д.
- 18. Бол. т. Вся бъда к. въ 1 д. Сишчкинъ, вод. въ 5. д.

thought the same of the same

K I str in - months

N. D. S. CH. AS MARTHUR WHILE

20. Бол: пр. Параша Сибирячка, др. въ 2 д. съ эпилогомъ. Харьковскій женихъ, вол. въ 2 д. Праздивкъ жатвы, див. AND RESIDENCE

annually arm of the street of the

21. Ал. т. Урокъ дочкамъ, к. въ 1 д. Максимъ 21. Бол. т. (Бенефисъ г. Іоганниса) Фаворитка. Созоновниъ Березовскій, о. б. въ 2 д. Военные граждане, вод. въ 1 д.

Бол. т. Тоска по родинв, оп. въ 3 д.

овчарить, к. вод. въ 2 д. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.

24. Ал. т. Урокъ дочкамъ, к. въ 1 д. Воть что 24. Бол. т. Майко, др. въ 3 д. Солдать и Серзначить влюбиться въ актрису, к. вод. въ 1 д. Женскій умъ, д. п. въ 1 д. Комедія съ дя-

Бол. т. Твиь, бал. въ 3 д.

- 25. Ал. т. Гамлеть, д. п. въ 5 д. Провинціальный театръ, ш. в. въ 1 д.
- 26. Ал. т. Максимъ Созоновичъ Березовскій з о. п. б. въ 2 д. Военные граждане, к. в. въ 1 Еще путапица, в. въ 1 д. Митавская ярмарка, ш. д. въ 2 кар. Бол. т. Тоска по роднив, оп. въ 3 д.

27. Дл. эп. Параша Сибирлчка, рус. быль въ 2 д. 27. Бол. т. Фаворитка, оп. въ 4 д. Мирандолина, к. въ 5 д. Артистъ, к. в. въ 1 д.

- 28. Бол. т. Гитана, бал. въ 5 д. Ал. т. Отецъ и дочь, д. въ 5 отд. Деъ женщины, в. въ 1 д. Представление французскаго водевилиста пл. в. въ 1 д.
- 50. Ал. т. Костромскіе леса, рус. быль въ 2 д. Харьковскій женихъ, в. въ 2 д. Актеръ, вод. въ 1 д. Митанская ярмарка ш. д. въ 2 д. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.

- оп. въ 4 д. Проходныя ворота, в. въ 1 д.
- 23. Ал. т. Велизарій, др. въ 5 отд. Волки въ 23. Бол. т. Костромскіе леса, др. въ 2 д. Ульяна Осиповна. в. въ 5 карт.
 - жанть, вод. въ 1 д.
 - 25. Бол. т. Возстаніе въ сераль, (17-е представленіе, б. въ 3. д. Мужъ мальчикъ, в. въ 2 д.

- 28. "Бол. т. (Бенефись г-жи Львовой-Синецкой.) Купленное дитя, др. въ 5 д. Безумная, драматическое происшествіе, въ 1 д. Отецъ и откупщикъ, инсколько сценъ въ рода драмы, въ 1 д. (Антракть танцы.) Жена-ой! ой! а Мужъ увы! в. въ 1 д. съ тапцами.
- 30. Бол. т. Боярское слово, др. въ 2 д. Два купца, в. въ 1 д. Проходимя ворота, в. въ 1 д.

ЛЕКАБРЬ.

- 1. Бол. т. Озеро волшебинцъ, б. въ 4 карт. Ал. т. Пятнадцать леть разлуки, др. въ 3 кар Ворожея, к. в. въ 1 д. Двдушкины попуган в. въ 1 д. Филатка и Мирошка в. въ 1. д.
- 2. Ал. т. Отецъ и дочь, др. въ 5 отд. Два отца и два купца, к. в. въ 1 д. Крестная мать к. в. въ 1 д.
- 5. Ал. т. Въ л юдяхъангелъ-не жена, в. въ 3 д. Шельменко деньщикъ, к. въ 5 д. Стрянчій подъ столомъ, в. въ 2 д. Бол. т. Роберть оп. въ 5 д.
- 4. А.г. т. Пятнадцать лать разлуки, др. въ 3 кар. Женскій умъ лучше всякихъ думъ, цословица. Варожея, к. в. въ 1 д. Двдушкины попуган, в. въ 1 д.
- 5. А.г. т, Отецъ и дочь, др. въ 5 отд. Макаръ Алекс. Губкинъ, оп. въ 1 д. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 6. Ал. т. Подставной и отставной, вод. въ 2 д. Военные граждане, в. въ 1 д. Дъдушка Рус. флота, быль въ 1 д.

- 1. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 2. М. т. Благородный театръ, к. въ 4 д. Днвертисементь.
- 5. М. т. Майко др. въ 3 д. 1-я Скрипка вод. въ 1 д.

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE REAL

- 4. Бол. т. Велизарій, оп. въ 3 д.
- 5. Бол. т. Дава Дунал, (32-е представленіе) б in I de one advisoione

7. Ал. т. Ревизоръ к. въ 5 д. Французскій объдъ въ 32 коп., в. въ 1 д. Филатка и Мирошка, вод. въ 1 д.

Бол. т. Тоска по родиня, оп. въ 3 д.

- 8. Ал. т. Отепъ и дочь, др. въ 5 отд. Два отца и два купца, к. в. въ 1 д.
- 9. Маскарадъ при Людовикъ XIV. к. въ 3 д. Дъдушкины попуган, вод. въ 1 д. Авось! вод. въ 1 двист.
- в. въ 1 д.
- 11. Аг. т. Комедія съ дядющкой въ 1 д. Ворожен, к. в. въ 1 д. Военные граждане, въ 1 д. Архиваріусь, в. въ 1 д.
- 12. Ал. т. Отепъ и дочь, др. въ 5 отд. Чудакъ покойникъ, к. въ 1 д. Таниственный гость, в. въ 1 лийст.
- 13. Бол. т. Дал, б. въ 2 д.
- 14. Ал. т. Путаница в. въ 1 д. Мужъ и жена, к. в. въ 1 д. Убійца спосй жены, в. въ 2 кар. Дъдушкины попуган, в. въ 1 д. Компата съ отопленісмъ и услугой, в. въ 1 д. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д.
- 15. Вол. т. Дая б. въ 2 д. Жении оп. въ 1 д. Ал. т. Тартюфъ, к. въ 5 д. Смелый по приказу, в. въ I д. Семенныя дъла в. въ 1.д.
- 16. А. т. Отсцъ и дочь, др. въ 5 от. Подставной и отставной, в. въ 1 д. Повички въ любви, к. въ 1 д.
- 17. Бол. т. Дия, б. въ 2 д Два слова, оп. въ 1 д. 17. Бол. т. Гамлетъ, др. въ 5 д. Ал. т. См тый по приказу, в. въ 1 д. Семейныя дъла, в. въ .1 д. Приключение на искусственныхъ водах 2, в въ 2 д. Счастіе лучие богатства, в. вт. 4 д.
- 18. Бол. т. Стока воровка, оп. въ 3 д. А. т. Оте нь и дочь въ 5 отд. Мирандолина, к. въ 3 д. Гокойная ночь, в. въ 1 д.
- 19. Бол. т. Р віерть, оп. 5 д. Возстаніе въ Серамъ, б. въ Я м. Маскарадъ изъ балета Гитана. Ал. т. Тар тооъ, к. въ 5 д. Смелый по приказу, в. въ 1 д. Семейныя двла, въ 1 д.
- 21. Бол. т. Ас польдова могила, оп. въ 4 д. л. п. Живия покойпица, др. въ 5 д. Кумъ Иванъ, был въ 2 отд. Повздка въ Царское село, в. въ 12 кар.
- 22. Бол. т. Д: 18, бал. въ 2 д. Аг. т, Тарт 1000, к.-въ 5 д. Воть что значить влюбиться в в актрису, к. в. въ 1 д. Семейныя двла, в. въ 1 д
- 25. Ал. т. Отсять и дочь, др. въ 5 отд. Сиротка Сусанна, к. в. въ 2 отд.
- 26. Бол. т. Дая, бал. въ 2 д. Два слова, он. въ 1 двйст. Ал. т. Уго. исно др. пред. въ 5 д.
- 27. Елена, к. в. въ 1 д Левъ Гур. Синичкинъ, к. в. въ 5 д. Русскій человькъ добро помініть, быль въ 1 д. Семейныя дела в. въ 1 д.

- 7. Бал. т. Король Лиръ, тр. въ 5 д. Представвсије Франц. водевная, в. въ 1 д. Дивертисем.
- 8. Бол. п. Балдерка, оп. въ 2 д. Первая морщинка, к. въ 1 д.
- 9. М. т. Благородный театръ, к. въ 4 д. Дивертисементь.
- 10. Ал. т. Отецъ и дочь, др. въ 5 отд. Ножка, 10. Купленное дитл, др. въ 3 д. Жена ой, ой, ой! а Мужъ увы! в. въ 1 д. Дивертисементь.
 - 11. Бол. т. Пирать бал, въ 4 д. Наслединки, ком. въ 1 д.
 - 12. Бол. т. (Бенефисъ г-жи Каплинской 1-й) Двв Ночи, оп. въ 5 д. Непетовый Родандъ, в. въ 1 д. Дивертисементъ.
 - 14. Вол. т. Сардамскій корабельный мастерь, ж. въ 2 д. Бездътиая вдова, в. въ 1 д. Ужасъ вод. въ 1 д.
 - 15. Бол. т. Сильфида, бал. въ 2 д. Узкіе бапимачки, в. въ 1 д.
 - 16. М. т. Жена за столомъ, а мужъ подъ поломъ, в. въ 1 д. Вся бъда, что плохо объяспплись, к. въ 1 д. Путаница, в. въ 1 д.

 - 18. Бол. т. Черное домино, оп. въ 3 д. Дивертиссменть.
 - 19. Бол. т. Русской человакъ добро поминтъ др. въ 1 д. Въ людяхъ ангелъ-не жена, дома съ мужемъ-сатана, в. въ 3 д.

28. A.e. т. Тридцать явть, др. въ 3 сут. Купцы, в. въ 1 д.

Вол. т. Аскольдова могила, 1, 2 и 3 д. оп.

29. Бох. т. Гитана, бал. въ 3 д. Ал. т. Деревенская простота, к. въ 4. д. Чудныл приключения Пьетро Дандини, в. въ 3 д.

50. Бол. т. Аскольдова могила, оп. въ 4 д. Ал. т. Костромскіе леса, быль въ 2 д. Болрское слово, др. въ 2 отд. Актеръ, в. въ 1 д.

51. Бол. т. Морской разбойникт, бал. вт 2 д. Ал. т. Тартюфъ, к. въ 5 д. Пожилая дъпущка, к. в. въ 1 д. Дъвица отшельница, к. в. въ 1 д. Ал. т. Великодуше, др. въ 5 д. Макаръ Ал. Губкинт, оп. въ 1 д. Смълый по приказу, в. въ 1 д. Не влюбляйся безъ намяти, шут. вод. въ 1 дъйст.

of Post o grade a marginal of Care

Morney a per I at The Color of the American Colors States of the Color of the Color

and the last office British and it is not been

796t. 6980.

as a fight fine and in some, or my Tage the flat my Capacett por special account of

III. Box-m. Clypka sepondance in S. x. w. - III. was to began control on such as mis-

Sample & dames O & L at a Miss We was

Appendix of the state of the state of the state of the

to pull to I am house to a me district the Land of

ELLET JAN T AN AREADON II AMINO MI VI 251

in community and the street is the state of the

which have a so by seven a reput to the late to

La Box mr. Ann. It is 7 4

craz, u. na all

The state of the state of the

Cheatan a . in an 2 or a

I have sufficiency some life at I do not a from

and stript human and the Tag I was strip in the un-

is included at an in aminous dimensioners,

Start of the start

At the Origin is some they been himselves and in the first the country to be a first the country to the country the first the country that the country the first the country that the country tha

passes 6. which the first of the control with the A.C. Williams of the state of the second of the se

Blumes Grand (et A ora closuses of Paracel concentration)

As so Grand to joing the is in the Caponer

Espect with an I a character Communication of a second of the communication of the communicat

The line on the train on the formation in

At. on Pro Puce to more un 5 t

The an illowed no partition as and in 5 Th

СОДЕРЖАНІЕ 11-го ТОМА.

an a pay of all convents of

въ актрису! вод. въ 1 д.

duament Lorerta - July

Hannie Manner - Oraconar

- the delay begins all profit

with the state of the state of the

ДРАМЫ И ТРАГЕДІИ.

	перев. съ франц. Н. А.
1. Матильла, или ревность,	Перепельскимъ (Кн. — 12.)
ADAM, BT 3 A. H. H. M. (KH. — 8.)	
Отелло, траг. въ 5 дъйст.	III. ПОВЪСТИ, РАЗСКАЗЫ И
	сцены.
3. Шкува Нюкарлеби, анек-	101 - Will a secure of the same and the same
доть изъ временъ Петра	Manager and the second of the
Великаго, соч. О. В. Бул-	Двъ актрисы, разсказъ П. де
	Мюссе́. — Портретъ Филь-
гарина (Кн. — 10.)	динга, истинное происпи-
V4. Костронскіе явса, историч.	✓ ствіе (Кн. — 7.)
быль, соч. H.·A. Полеваго. (Ки. — 11.)	Два артиста, быль. УИзъ огня
W DONDIN H DO JUDIU IN	да въ полымя, сюжетъ лля
и. комедии и водевили.	водевиля. (Кн. — 8.)
1 1	Выборъ въ депутаты (Кн. — 9.)
1. Въ людяхъ ангелъ-не же-	Дъвочка-бъляночка, быль, раз-
на, дома съ мужемъ-сатана,	/ сказанная М. Макаролымъ. (Кн.—10.)
водевиль въ 3 д. Д. Т.	Aunertona Teatna vosenii ca
Водевиль въ 3 д. Д. 1. Ленскаго (Кн. — 7.)	неба, быль. — Суфлеръ,
V 2. Двъ вормилицы. вод. въ 1	neda , omne, cjinepe,
д. Д. Т. Ленскаго (Кв. — 8)	разсказъ. — Песчастіе отъ 🗸
√ 3. Отецъ и Откупщикъ, Дочь	√ счастливой операціи быль. (Кн. — 11.)
н Откупъ, ком. въ 1 л.	Два Донъ-Жуана, повъсть,
√ соч. Н. А. Полеваго (Кн. – 10.)	пер. Ш—ва (Кн. — 12.)
4. Симонъ-Сиротинка, водев.	
	іт. матеріялы для исторім
5. Маскерадъ при Людовикъ	РУССКАГО ТЕАТРА.
XIV, комед. въ 3 д. перев.	/
	1 VO-months of one of the state
6 франц. П. С. Оедорова. (Кн. — 12.)	
6. Вэтъ что значить влюбиться	ному ветерану (Kн. — 7.)

V2. О Московскомъ театръ въ	Филиппъ Колетти. — Либре-√
/ 1805 году М. Макарова (Ки. — 9.)	тпстъ и комнозиторы. —
3. О Московскомъ театръ въ	Пъвецъ Ивановъ. — Опера
1801 голу г. Быстроръч-	въ Прагъ. — Остроумный
каго (Кв. — 10.)	
л. Петръ Алексъевичъ Пла-	отвыть. — Опасное красно-
вильщиковъ, М. Макарова. (Кн. — 11.)	рвчіе.— Музыкальные анек-
5. Аблесимовъ, соч. М. Н.	√ доты (Кн. — I1.)
Макарова (Ки. — 12.)	Нынтипія запятія Россини. (Кн. — 12.)
(4	
V. СТИХОТВОРЕНІЯ.	VII. СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА
	РУССКАГО ТЕАТРА.
V Надгробіе Рязанцову. — Прости	A SELVINGE SELVINGE OF THE SEL
меня (Южнаго). Эпиграм-	1. Петербургскіе театры: Лю-
ма. — Русская пъсня (Со-	бовный напитокъ, опера.—
(ловьева) (Ки. — 7.)	Женихъ при шпаге, ком.—
Вечерній звоиъ (Соловьева).—	Ночь на новый годъ, др. —
√ Двърусскія пъсни (его же). (Кн. — 8.)	√ Кумъ Пванъ, быль.—Вотъ V
Два московскіе звона (Соло-	что ппогда бываеть за ку-
вьева). — Дивный край	лисами. 2. Астраханскій
(Сушкова). — Презрънье (В.	театръ. 3. Севастопольскій 🗸
Зотова). — Разставанье (Лен-	(театръ (Кв. — 7.)
	1.4 Ивито о театръ въ Саран-
Скаго.) (Ки. — 9.)	скъ, И. С. 2. Одесскій
(IOжнаго). — Helosa (Po-	утеатръ (Ки. — 8.)
ча).—Водевильный куплеръ	1. Петербургскіе театры: Ас-
у повытчика.—Эпиграмиа. √. (Кп. — 10.)	кольдова могила, оп. — Двв
Огрывокъ изъ стихотворенія	жизни, ком. — Шкуна Пю-
, «Бейронъ» (Южнаго). —	карлеби, др.—Я всъхъ пе-
Спальня красавицы (Лен-	рехитриль, вод.—Еще пу-
скаго) Прсил горца (Сев-	таница, вол (Кн. — 9.)
ринова.) —Два утра (его же)	2. Московскій театръ: Г-жа √
Двъ русскія пъсня (Со-	Дюръ въ Москвъ (Ки. — 9.)
ловьева. Ты хороша (Юж-	
паго) (Кн. — 11.)	1. Петербургскіе театры : Држевись, др. — Чудакь- V
Слеза (изъ Байрона) (В. Зс-	покойникъ, вод Приклю-
това), — Пыганы (Сушко-	ченіе на водахъ, вод.— Пик-
ва). Застольная пъсня (В.	, никъ въ Токсовв, вод. —
Зотова). — Къ*** (сто-же)—	Секретарь, ком. — Совре-
Объль (куплеть изъ воле-	(менное бородолюбіе, ком.—
виля) Успахъ грагедів,	Огент пОткупщикт, ком —
эпиграмма (Ки. — 12.)	Костромскіе льса, быль —
CATABOUT ASSESSMENT AND	Замонт моей племяницы,
уг. музыка.	вод Путсшественникъ и
n. ((путешественница, вод. — [
Аптоніо Поджи Развыя раз-	У Кинзь Холмскій, др. — Та
(ности, (Ки. — 9)	да не та, вод. — Дочь воен- У
Игнатій Зейфридъ. — Бочарт-	паго, др Актеръ, вод √
пъвецъ. — Музыкальныя из• √	Счастье лучше богатства,
въстія изъ Италін (Ки. — 10.)	вод (Кн. — 10.)
	A SAN THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE

2. Московскій театръ. 3 Казанскій театръ. (Кн. —10) 1. Петербургскіе театры: Ро- V мео и Юлія, др. — Мужъ, Жена и знатный другъ, вод. — Французскій объдъ / въ 32 копъйки, вод. Сваха-стряцчій, комед. — Ужасы въ шестомъ этажъ, вод. — Маскерадъ при Лю- / довикъ XIV, ком. — Дочь V старосты, вод. — Князь Ce-V ребряный, др. — Вотъчто √ чначитъ влюбиться въ актриссу, вод.-Комедія съ дя- / дюшкой, вол. 2. Москов. √театръ. 3. Кіевскій театръ.\ /Кн. -1. Петербургскіе театры: УТоска по родинъ, оп. — Еще хлопотунъ, вод. — Максимъ Созонтовичъ Березовскій, др. — Митавская ярмарка, У инт.— Отепъи дочь, драм. V (Кп. — 12.)

VIII. MOЗАНКА.

√Сонъ млаленца_л — Паста Берлинъ. - Пъвецъ Марини. — Поющая машина.— УТяжелыя впечатлънія. У Великолушный врагь. . (Ku. - 7.) Пспанская пляска. — Первое открытіе театра «Одеонъ.»-О замъщении Рубинп на Италіянскомъ театръ въ Парижъ. - Јузыкал вностор-. . (Кн. — 8.) жество въ Гамбургъ. VT риста престъдесять престая табакерка Лаблаша. — Ho- V вая измецкая опера. - Чи- / чимарра. — Опера въ Лон- // донт. — Повая опера въ V Берлинъ. — Живыя деко- √ рацін. (Кн. — 9.) Воспомипанія Москвича о г-жъ Жоржъ. - Актеръ Дезессаръ. — Представлениеопер. «Роберть» на островъ св. Маврикія. — Начто о поста- √ новкъ на сцену въ Парижъ,

Расиновой трагедіи «Пфигенія въ Авлидъ » Пеобыкповенное эхо. — Условіе за условіе. — Самоубійство въ 🗸 театръ. — Нъсколько словъ У объ актеръ Гонтье. — Бла-√творительная танцовщица. (Ки.—! О. Воспоминанія актриссы. — Деликатное возражение. Драматическая новость. — √ Новое средство платить долги. — Уборная лучшикъ 🗸 французскихъ артистокъ.-Умыванье. (Кн. — 11.) сьмо Моцарта. — Актеръ Письмо Баронъ. - Водевильный сотрудникъ. — Любовь и дурачество — Наказанное упрямство. — Дилл етанты провиціяльная барыня. — Импрессаріо Барбан. — На- У смъшка за насмъшку. — Необыкновенная память Россини. — Наградагреческихъ У драматурговъ. — Курьёзная 🗸 афиша. - Комедія и трагедія (Ки. - 12)

IX. CMT6Cb.

1. Театрывъ Аоппахъ, Пестъ, Женевъ, Гамбургъ. (Отрывокъ изъ письм а) .2... √Театръ въ Неаполъ. 3. V Театры въ Парижъ: Potichon, BOA. —Les Economics ✓ de Cabochard, моно. югь.-Le bourreaux des crânes, вол. —La maschera, опер.— M-lle de Valencé, kon. — Giselle, бал. — Les deux vo-leurs, onep — Frèrcet mari, on. —- Lisallé, вод. — Les pages et les brodeuses, voz. - nom de mon père, Ap. - Les bajns à quatres sous, Bod. - Une vocation, /водевиль. 1. Королевскій театръ въ Лондонв. 2. И Тарижскі шатры: La soeur de Jocrisse, vog.-

Un grand criminel, BOA.— Un tas de betises, BOA. Lucrèce, ROM. BOA. —La prétendante, ком.—Le moulin . de la galette, вод. . . . (Ки. — 8.) 1. Нъмецкій театръ въ С.-Петербургъ: Германский трагикъ Кунстъ, въ роляхъ Карла Моора, Гамлета и Родриго. 2. Парижскіе театры: √Le bon moyen, вод.—√M. Van-Brux, reptier, BOA .- L'Aieuile, on .-Un mari du bon tems, BOA. Le marchand d'habits, Ap.— Mon ami Pierrot, BOACB. Le piége à loup, водев. de psyché, Les amours фантастическая nieca. -L'etoile du Pantheon npo-V Парижскіе театры: L'incon-V solable, BOA. — La foire de √ Beaucoure, 6as. — Victorin V de Morbihan, BOA - La V Lescombat, ap. — La Citerne √ d'Alby, Ap. -L'enlèvement des Sabines, BOA.- Les ti-V railleurs de Vincennes, вод. — Le Loustic, вод. — Vallia, Tp. — Le jettator, вод.—Le père Trinquefort, V вод. — Gabrina, ou la cham- \

TOTAL WAR TOO TOTAL MIT OF

the first to be the son at

bre du berceau, Ap. - Job et Jean, вод. — Langéli, BOA.—Le vieux boulevard, Le Sacripant, BOA. - L'Es-V carpolette, BOA. . . . (KH. — 10.) Парижскіе театры: La main de fer, ou le mariage sécret, on. — Zizine, вод. — Le caporal et la payse, вод. — Les pontons, др. — Trois oeufs dans un panier, вод. — Les Vilis, вод. — Les V pupilles de la Garde, вод.— Murat, военная vieca. -Mathieu Luc, -Ap. - Un jeune homme, Ap. - Endi- J. mion, BOA. — Caliste ou le geolier, ком. вод, . . . (hн. — 11.) Парижскіе театры: VAmour et sagesse, ком. — L'Aveugle et son baton, вод. - Le Sire de Beaudricourt, BOA. -Arbogas, Tp.—Les abeilles, вод. — Paul et Virginie, Ap. - Benjamin cœur de lièvre, BOA. - Champrosé, Ap. -VLe Debut de Cartouche, Ap.—La Douariere, вод. — Une chaine, комед. — VLa jeunesse de Charles Quint, on. - Les Pées de . . . (Кн. — 12.) Paris, BOA.

The second secon

refunción accuerta const.

Дополнения к содержанию II-го тома Репертуара русского театра на 1841 г.

Репертуар санкт-петербургских и московских русских театров: С мая по декабрь 1841 г.